Bible N.T. Burmese

THE

NEW TESTAMENT

OF OUR

LORD AND SAVIOUR

JESUS CHRIST.

ကယ်တင်တော်မူသောအရှင်

သခင်ယေရှုခရစ်၏

ဓမ္မသစ်ကျမ်

နှစ်ဆယ်ခုနှစ်ကျမ်ကိုဟေလသပါဠိတော်မှမြမ္မာဘာသာအားဖြင့်
အနက်ပြန်၍ပုံရိုက်သောစာစောင်။

2D BURMESE EDITION.—10,000.

MAULMEIN:

AMERICAN BAPTIST MISSION PRESS.

1837.

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တလိုင်းချောင်း Tolaing Khoung

တမန်တော်ဝတ္ထု အခန်းကြီး ၄ အခန်းငယ် ၁၂

ထိုသခင်မှတပါး အဘယ်သူမျှကယ်တင်ခြင်းအမှု
မတတ်နိုင်။

Digitized by Google

Original from
PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ရှင်မဿဲခရစ်ဝင် ၁၁-၂၈
ဝန်လေး၍ပင်ပန်းသောသူ အပေါင်းတို့။ ငါထံသို့
လာကြလော့။ ငါသည်ချမ်းသာပေးမည်

ဖိလိပ္ပိသြဝါဒစာ ၂-၅
ယေရှုခရစ်၌ရှိသော ထိုစိတ်သဘောကိုသင်တို့
၌လည်းရှိစေကြလော့။—

ရှင်လုကာခရစ်ဝင်။ အခန်းကြီး ၁- အခန်းငယ် ၆
ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည် ထာဝရဘုရား၏ ပညတ်တရား
တော်အမျိုးမျိုးတို့ကို ကျင့်ဆောင်၍၊ အပြစ်တင်ခြင်းနှင့်လွတ်
သဖြင့်၊ ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားရှိကြ၏။

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် အခန်းကြီး ၃ အခန်းငယ် ၁၆
ဘုရားသခင်သည် မိမိ၌တပါးတည်းသော သားတော်ကို စွန့်တော်
မူသည်တိုင်အောင် လောကီသားတို့ကို ချစ်သနားတော်မူ၏။

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် အခန်းကြီး ၁၈ အခန်းငယ် ၁၃
အို ဘုရားသခင်။ အပြစ်များသော အကျွန်ုပ်ကို သနားခြင်းကရု
ဏာစိတ်ရှိတော်မူပါဟု ဆုတောင်းလေ၏။

ရှင်မဿဲခရစ်ဝင် ၂၂-၈-၁၃
ထိုနောက်မှ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ဓမ္မသစ်ကျမ်း ၂၇ ကျမ်း၏အမည်ကား။

ရှင်မဿဲခရစ်ဝင်။	မ	၁
ရှင်မာကုခရစ်ဝင်။	မာ	၈၁
ရှင်လုကာခရစ်ဝင်။	လု	၁၃၁
ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင်။	ယော	၂၂၁
တမန်တော်ဝတ္ထု။	တ	၂၈၉
ရောမဩဝါဒစာ။	ရော	၃၇၁
ကောရိန္သုဩဝါဒစာပဌမစောင်။	၁ ကော	၄၀၈
ကောရိန္သုဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။	၂ ကော	၄၄၄
ဂလာတိဩဝါဒစာ။	ဂ	၄၆၈
ဧဖက်ဩဝါဒစာ။	ဧ	၄၈၀
ဖိလိပ္ပိဩဝါဒစာ။	ဖိ	၄၉၃
ကောလောသဲဩဝါဒစာ။	ကော	၅၀၂
သက်သာလောနိတ်ဩဝါဒစာပဌမစောင်။	၁ သက်	၅၁၀
သက်သာလောနိတ်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။	၂ သက်	၅၁၈
တိမောသေဩဝါဒစာပဌမစောင်။	၁ တိ	၅၂၂
တိမောသေဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။	၂ တိ	၅၃၂
တိတုဩဝါဒစာ။	တိ	၅၃၉
ဖိလေမုန်ဩဝါဒစာ။	ဖိလေ	၅၄၃
ဟေဗြဲဩဝါဒစာ။	ဟေ	၅၄၅
ရှင်ယာကုပ်ဩဝါဒစာ။	ယာ	၅၇၂
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပဌမစောင်။	၁ ပေ	၅၈၁
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။	၂ ပေ	၅၉၁
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာပဌမစောင်။	၁ ယော	၅၉၇
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။	၂ ယော	၆၀၆
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာတတိယစောင်။	၃ ယော	၆၀၈
ရှင်ယုဒဩဝါဒစာ။	ယု	၆၀၉
ဗျာဒိတ်ကျမ်း။	ဗျ	၆၁၂

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

။ရှင်မဿဲခရစ်ဝင်။

---

၁ အာဗြဟံနှင့် ဒါဝိဒ်တို့မှဆင်းသက် တော်မူသောယေရှုခရစ်၏
၂ ဆွေတော်စဉ်မျိုးတော်ဆက်စာရင်းဟူမူကား။ ။အာဗြဟံသားဣဇာ
ဂ‌ာက်။ဣဇာက်သားယာကုပ်။ယာကုပ်သားယုဒမှစ၍ညီနောင်ကာရ။
၃ ယုဒသည်မိမိခင်ပွန်းတာမာတွင်မြင် သောသားဖာရက် နှင့်ဇာရ။ဖာ
၄ ရက်သားဟေဇရုံ။ဟေဇရုံသားအာရံ။ အာရံသားအမိနဒပ်။အမိန
၅ ဒပ်သားနာရှုန်။နာရှုန်သားစာလမုန်။ စာလမုန်သည်မိမိခင်ပွန်းရာခပ်
တွင်မြင်သော သားဗောဇ။ဗောဇသည်မိမိခင်ပွန်းရုသတွင်မြင်သော
သားဩဗက်။ဩဗက်သားယေရှဲ။ယေရှဲသားဒါဝိဒ်မင်းကြီးတည်း။
၆ ဒါဝိဒ်မင်းကြီးသည်ဥရိယ၏ခင်ပွန်း ဖြစ်ဘူးသောမိန်းမ၌မြင်
၇ သောသား ရှောလမုန်။ ရှောလမုန်သားရောဗောင်။ရောဗောင်သား
၈ အဘိယ။အဘိယသားအာသ။ အာသသားယောရှဖတ်။ ယောရှဖတ်
၉ သားယောရံ။ယောရံသားဩဇိ။ ဩဇိသားယောသံ။ယောသံ
၁၀ သားအာခတ်။အာခတ်သားဟေဇကိ။ ဟေဇကိသားမနာရှေ။ မနာ
၁၁ ရှေသားအာမုန်။အာမုန်သားယောရှိ။ ယောရှိသားယေခေါနိမှစ
၍ညီနောင်တစု။ယေခေါနိသည်ဗာဗုလုန်မြို့သို့နေ ရာပြောင်းခါနီး
တွင်မြင်သောသားယေခေါနိတည်း။
၁၂ ဗာဗုလုန်မြို့သို့နေရာပြောင်းသောနောက်။ယေခေါနိ သားရှာလ
၁၃ သေလ။ ရှာလသေလသားဇေရုဗဗေလ။ ဇေရုဗဗေလသားအဗျုဒ်။
၁၄ အဗျုဒ်သားဧလျာကိမ်။ဧလျာကိမ်သားအာဇော်။ အာဇော်သားဇာ
၁၅ ဒုတ်။ဇာဒုတ်သားအာခိမ်။အာခိမ်သားဧလုဒ်။ ဧလုဒ်သားဧလာဇာ။
၁၆ ဧလာဇာသားမဿန်။မဿန်သားယာကုပ်။ ယာကုပ်မြင်သောသား
ကားမာရိ၏ခင်ပွန်းယောသပ်တည်း။ထိုမာရိသည်ခရစ်ဟုခေါ်ဝေါ်
သမုတ်သောယေရှု၏မယ်တော်ဖြစ်၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၇ ဤသို့လျှင်မျိုးစဉ်နွယ်ဆက်ပေါင်းကား။အာဗြဟံမှသည်ဒါဝိဒ်
တိုင်အောင်တဆယ်လေးဆက်။ ဒါဝိဒ်မှသည် ဗာဗုလုန်မြို့သို့နေရာ
ပြောင်းသည်တိုင်အောင်တဆယ်လေးဆက်။ဗာဗုလုန်မြို့သို့ပြောင်း
ပြီးမှသည်ခရစ်တော်တိုင်အောင်တဆယ်လေးဆက်ဖြစ်သတည်း။
၁၈ ယေရှုခရစ်သည် ဖွားမြင်ခြင်းကို ခံတော်မူသော အကြောင်း
အရာဟူမူကား။ မယ်တော်မာရိသည်ယောသပ်နှင့်ထိမ်းမြားဆောင်
နှင်း၍ မရှက်တင်မှီတွင်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကြောင့်ပဋိသန္ဓေ
၁၉ စွဲနေ၏။ သူ၏ခင်ပွန်းယောသပ်သည်သူတော်ကောင်းဖြစ်၍မာရိ
အသရေကိုမပျက်စေချင်သောကြောင့်တိတ်ဆိတ်စွာစွန့်ပယ်မည်ဟု
၂၀ အကြံရှိ၏။ ထိုသို့ကြံစည်၍နေစဉ်တွင်အိပ်မက်ကိုမြင်သည်မှာ။
ထာဝရဘုရားစေလွှတ်တော်မူသောကောင်းကင်တမန်သည်ထင်ရှား
၍ဒါဝိဒ်အမျိုးယောသပ်။ သင်၏ခင်ပွန်းမာရိကိုထိန်းသိမ်းရမည့်
အခွင့်ကိုမစိုးရိမ်နှင့်။ ဤပဋိသန္ဓေသည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်
၂၁ ကြောင့်ဖြစ်၏။ သားယောကျ်ားကိုဖွားမြင်လိမ့်မည်။ထိုသားသည်
မိမိလူတို့ကိုအပြစ်မှကယ်ချွတ်မည့်သူဖြစ်သောကြောင့် ယေရှုဟူ
သောအမည်ဖြင့်မှည့်ရမည်ဟုကောင်းကင်တမန်ဆို၏။
၂၂ ဤအကြောင်းအရာကား။ ထာဝရဘုရားသည်ပရောဖက်ဖြင့်
၂၃ ထားတော်မူသောဗျာဒိတ်တော်ပြည့်စုံမည့်အကြောင်းတည်း။ ဗျာဒိတ်
တော်အချက်ဟူမူကား။ ကြည့်ရှုလော့။ သတို့သမီးကညာတယောက်
သည်ပဋိသန္ဓေစွဲယူ၍သားယောကျ်ားကိုဖွားမြင်လတံ့။ ထိုသားကို
လည်း ဧမာနွေလအမည်ဖြင့်မှည့်ကြလတံ့ဟုလာသတည်း။ဧမာနွေလ
အနက်ကားငါတို့နှင့်အတူရှိသောဘုရားသခင်ဟု ဆိုလိုသတည်း။
၂၄ ယောသပ်သည်အိပ်ပျော်ရာမှနိုးလျှင်ထာဝရဘုရား၏ကောင်းကင်
တမန်မှာထားသည့်အတိုင်းပြု၍မိမိခင်ပွန်းကို ထိန်းသိမ်းလေ၏။
၂၅ သို့ရာတွင်သားဦးကိုဖွားမြင်သည်တိုင်အောင်သံဝါသမပြုဘဲနေ
၏။ထိုသားကိုလည်းယေရှုဟူသောအမည်ဖြင့်မှည့်လေ၏။

၁ ယုဒပြည်ဗက်လင်မြို့၌ဟေရုဒ်မင်းကြီးလက်ထက်။ ယေရှုသည်
ဖွားမြင်ခြင်းကိုခံတော်မူပြီးမှမာဂုပညာရှိတို့သည်အရှေ့ပြည်ကယေ
၂ ရုရှလင်မြို့သို့ရောက်လာလျှင် ယခုဖွားမြင်သောယုဒရှင်ဘုရင်
သည်အဘယ်မှာရှိတော်မူသနည်း။ အရှေ့ပြည်၌သူ၏ကြယ်နက္ခတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကိုငါတို့သည်မြင်ရသည်ဖြစ်၍ဖူးတွေ့ပူဇော်ခြင်းငှါရောက်လာပြီးဟု
၃ မေးမြန်းပြောဆိုကြ၏။ ထိုစကားကိုကြားလျှင် ဟေရုဒ်မင်းကြီး
သည်ယေရုရှလင်မြို့သူမြို့သားအပေါင်းတို့နှင့်တကွစိတ်ပူပန်ခြင်းသို့
၄ ရောက်သဖြင့် ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့်လူတို့တွင်ကျမ်းပြု
ဆရာရှိသမျှတို့ကိုစုဝေးစေ၍ခရစ်တော်ကိုအဘယ်အရပ်မှာဖွားမြင်
၅ လိမ့်မည်နည်းဟုမေးမြန်းတော်မူ၏။ ထိုဆရာတို့လည်းပရောဖက်တ
၆ ဦးရေးထားသောအချက်ဟူမူကား။ အိုယုဒပြည်ဗက်လင်မြို့။အစိုး
ရသောယုဒမြို့တို့တွင်သင်သည်မြို့ငယ်မြို့ယုတ်မဟုတ်။အကြောင်း
မူကား။ငါ၏လူ၊ဣသရေလအမျိုးကိုအုပ်စိုးရသောသခင်သည်သင်
၏အထဲမှာပေါ်ထွန်းလတံ့ ဟုကျမ်းလာရှိပါ၏။ထိုကြောင့်ယုဒပြည်
ဗက်လင်မြို့ ၌ခရစ်တော်ကိုဖွားမြင်ရမည်ဟု မင်း ကြီးအား ပြန်
ကြားလျှောက်ထားကြ၏။
၇ ထိုအခါ ဟေရုဒ်မင်းကြီးသည် မာဂုပညာ ရှိတို့ကိုမထင်မရှား
ခေါ်၍ကြယ်နက္ခတ်ပေါ်ထွန်းသောအချိန်ကာလကိုစေ့စေ့မေးမြန်းပြီး
၈ မှ သင်တို့သွား၍ထိုသူငယ်ကိုကျိုးစားရှာကြပါ။ တွေ့ပြီးသျှင်ငါထံ
သို့ပြန်လာ၍ငါသည်လည်းထိုသူငယ်ကိုဖူးတွေ့ပူဇော်ရအောင်ကြား
ပြောကြပါဟု မှာထားတော်မူလျက် ဗက်လင်မြို့ သို့စေလွှတ်လေ၏။
၉ ထိုသူတို့သည်မင်းကြီးစကားကိုနားခံပြီးလျှင် ထွက်သွားကြ၍
အရှေ့ပြည်၌မြင်ရသောနက္ခတ်သည်သူတို့ရှေ့ကသွားသဖြင့်သူငယ်
၁၀ တော်ရှိရာအရပ်အပေါ်သို့ရောက်၍တည့်လျက်နေ၏။ ထိုနက္ခတ်ကို
၁၁ မြင်ပြန်သောအခါအလွန်ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာခြင်းရှိ၍ အိမ်သို့ဝင်
လေသော်မယ်တော်မာရိ နှင့် တကွသူငယ်တော်ကို တွေ့မြင်လျှင်
ညွတ်ပျပ်ပူဇော် ၍ မိမိဘဏ္ဍာ ဥစ္စာတို့ကိုဖွင့်ပြီးမှ ရွှေလောဗန် နှင့်မုရန်
၁၂ တည်းဟူသောနံ့သာမျိုးကိုရင်ခွေကိုရင်ဆက်ကပ်ကြ၏။ နောက်မှ
ဟေရုဒ်မင်းကြီးထံသို့မပြန်ရမည်အကြောင်း။ဗျာဒိတ်တော်ကိုရ၍မိ
မိတို့ပြည်သို့အခြားသောလမ်းဖြင့်ပြန်သွားကြ၏။
၁၃ ထိုသူတို့သွားကြသောနောက်။ယောသပ်သည်အိပ်မက်ကိုမြင်
သည်မှာ။ထာဝရဘုရား၏ကောင်းကင်တမန်သည်ထင်ရှား၍သင်ထ
လော့။မယ်တော်နှင့်သူငယ်တော်ကိုဆောင်ယူပြီးလျှင်အဲဂုတ္တုပြည်
သို့ပြေး၍တဖန်ငါပြောဆိုသည့်ဘိုင်အောင်ထိုပြည်၌နေလော့။ဟေရုဒ်
မင်းကြီးသည်သူငယ်တော်ကိုသတ်အံ့သောငှါရှာလိမ့်မည်ဟုဆိုလေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၄ ၏။ ထိုအခါယောသပ်သည်ထ၍မယ်တော်နှင့်သူငယ်တော်ကိုညဉ့်
၁၅ အချိန်၌ဆောင်ယူပြီးလျှင်အဲဂုတ္တုပြည်သို့ထွက်သွား၍ ဟေရုဒ်
မင်းကြီးအနိစ္စရောက်သည်တိုင်အောင်ထိုပြည်၌နေလေ၏။ ဤ
အကြောင်းအရာကားငါသားကိုအဲဂုတ္တုပြည်မှငါခေါ်ခဲ့ပြီးဟုထာဝ
ရဘုရားသည်ပရောဖက်ဖြင့်ထားတော်မူသောဗျာဒိတ်တော်ပြည့်စုံ
မည်အကြောင်းတည်း။
၁၆ ထိုအခါဟေရုဒ်မင်းကြီးသည်မာဂုပညာရှိတို့လှည့်ဖြားသည်ကို
သိလျှင်ပြင်းစွာအမျက်ထွက်၍လူကိုစေလွှတ်သဖြင့်မာဂုပညာရှိတို့
၌ဂဃစေ့စပ်မေးမြန်းခဲ့ပြီးသောနက္ခတ်၏အချိန်ကာလကိုထောက်၍ဗက်
လင်မြို့မှစသောကျေးလက်ရှိသမျှတို့၌နှစ်နှစ်အရွယ်မှစ၍ထိုအရွယ်
အောက်ယုတ်သောသူငယ်ယောက်ျားအပေါင်းတို့ကိုသတ်စေ၏။
ပရောဖက်ယေရမိဟောဘူးသည်ကား။ ရာမအရပ်၌သည်းစွာ
၁၇ သောညည်းတွားငိုကြွေးမြည်တမ်းခြင်းအသံကိုကြားရ၍ ရာခေလ
၁၈ သည်မိမိသားတို့မရှိသောကြောင့်ငို၍စိတ်မပြေနိုင်ဟူသောစကား
သည်ထိုအခါ၌အမှန်ကျသတည်း။
၁၉ ဟေရုဒ်မင်းကြီးအနိစ္စရောက်သောနောက်။ ယောသပ်သည်
အဲဂုတ္တုပြည်၌အိပ်မက်ကိုမြင်ပြန်သည်မှာ။ ထာဝရဘုရား၏ကောင်း
၂၀ ကင်တမန်သည်ထင်ရှား၍ သင်ထလော့။ မယ်တော်နှင့်သူငယ်တော်
ကိုဆောင်ယူပြီးလျှင်ဣသရေလတိုင်းသို့သွားလော့။ သူငယ်တော်ကို
၂၁ သတ်အံ့သောငှါရှာသောသူတို့သည်သေကြပြီးဟုဆိုလေ၏။ ထို
အခါယောသပ်သည်ထ၍မယ်တော်နှင့်သူငယ်တော်ကိုဆောင်ယူပြီး
၂၂ လျှင်ဣသရေလတိုင်းသို့သွား၍ရောက်သည်ရှိသော် ဟေရုဒ်မင်း
ကြီး၏အရာ၌သားတော်အာခေလသည်ယုဒပြည်တွင်မင်းပြုကြောင်း
ကိုကြားရလျှင်ထိုပြည်သို့မသွားဝံ့၍အိပ်မက်၌ဗျာဒိတ်တော်ကိုရပြန်
၂၃ ပြီးမှဂါလိလဲပြည်သို့သွား၍ ခရစ်တော်ကိုနာဇရက်လူဟုခေါ်ဝေါ်
ကြလတ့ံဟူသောပရောဖက်တို့၏နှုတ်ထွက်နှင့်အညီနာဇရက်အမည်
ရှိသောမြို့သို့ရောက်၍အမြဲနေလေ၏။

၃။၁ ထိုကာလအခါ၌ ရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်သည်ပေါ်ထွန်း
လျှင်ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်တည်လုနီးပြီ။ ထိုကြောင့်နောင်တရ
၂ ကြလော့ဟုယုဒတော၌ဟောလေ၏။ ပရောဖက်ယေရှာယဟောဘူး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သည်ကား။ဟစ်ကျော်သောသူ၏အသံမှာ။ထာဝရဘုရားကြွတော်မူ
ရာလမ်းကိုတော၌ပြင်ကြလော့။ လမ်းခရီးတော်ကိုဖြောင့်စေကြလော့
၄ ဟူသောအချက်၌ထိုယောဟန်ကိုဆိုလိုသတည်း။ ယောဟန်သည်
ကုလားအုတ်အမွေးနှင့်ရက်သောအဝတ်ကိုဝတ်လျက်ခါး၌သားရေ
ခါးပန်းကိုစည်းလျက်ကျိုင်းကောင်နှင့်တောပျားရည်ကိုစားလျက်နေ၏။
၅ ထိုအခါယေရုရှလင်မြို့မှစ၍ယုဒပြည်သူပြည်သား။ယော်ဒန်မြစ်နား
၆ မှာနေသောသူအပေါင်းတို့သည်ယောဟန်ထံသို့ထွက်သွား၍ မိမိ
တို့အပြစ်များကို ဖော်ပြလျက် ယော်ဒန် မြစ်၌ ရေနှစ်မင်္ဂလာကို
ခံကြ၏
၇ ဖာရိရှဲနှင့်ဇဒ္ဒုကဲအများတို့သည်ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံလိုသော၌ါ
လာကြသည်ကိုယောဟန်သည်မြင်လျှင် အချင်းမြွေဆိုးအမျိုးတို့။
ရောက်လုသောဘေးဒါဏ်မှပြေးသွား စိမ့်သော၌ါအဘယ်သူသည်
၈ သင်တို့ကိုသတိပေးဘိသနည်း။ နောင်တရခြင်းနှင့်ထိုက်တန်သော
၉ အကျင့်ကိုကျင့်ကြလော့။ အာဗြဟံသည်ငါတို့အဖဖြစ်သည်ဟူ၍
စိတ်ထဲ၌မအောင်းမေ့ကြနှင့်။ ဘုရားသခင်သည်ဤကျောက်ခဲတို့မှ
အာဗြဟံသားတို့ကို ထုတ်ဖော်ဖန်ဆင်းနိုင်တော်မူသည်ဟုငါအမှန်
၁၀ ဆို၏။ သစ်ပင်အမြစ်နားမှာပေါက်ဆိန်ထားလျက်ရှိသည်ဖြစ်၍
ကောင်းသောအသီးမသီးသောအပင်ရှိသမျှတို့ကိုခုတ်လှဲ၍တင်းဖြစ်
၁၁ စေရ၏။ နောင်တရစေခြင်း၌ါငါသည်သင်တို့အားရေ၌နှစ်ခြင်း
ကိုပေး၏။ ငါနောက်ကြွလာသောသူသည် ငါထက်တတ်စွမ်းနိုင်
၏။သူ၏ခြေနင်းတော်ကိုမှုဆောင်ခြင်း၌ါငါမထိုက်။ထိုသူသည်သန့်
၁၂ ရှင်းသောဝိညည်တော်၌၎င်မီး၌၎င်သင်တို့ကိုနှစ်တော်မူမည်။ လက်
တော်တွင် စံကောပါလျက်မိမိကောက် နယ်တလင်းကိုရှင်းလင်းစေ
သဖြင့်ဂျုံစပါးကို ကားကျီ၌ ရုံသိမ်းသွင်းထား၍အဖျင်းကို ကားမ
ငြိမ်းနိုင်သောမီးနှင့်ရှို့တော်မူလတံ့ဟုယောဟန်ဟောပြော၏။
၁၃ ထိုအခါယေရှုသည်ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံလိုသော၌ါဂါလိလဲပြည်မှ
၁၄ ယော်ဒန်မြစ်နား။ယောဟန်ထံသို့ကြွတော်မူ၏။ယောဟန်ကလည်းအ
ကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်ထံ၌ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံရမည်အကြောင်းရှိပါ
သည်ဖြစ်၍ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်ထံသို့ကြွလာတော်မူသလောဟု
၁၅ ယေရှုကိုဆီးတားလေ၏။ ယေရှုကလည်းအလုံးစုံသောတရားတို့ကို
အကုန်အစင်ကျင့်သင့်သည်ဖြစ်၍အခွင့်ပေးပါလော့ဟုပြန်ပြောတော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၆ မူ၏။ထိုအခါယောဟန်သည်ဝန်ခံလေ၏။ ယေရှုသည်ရေနှစ်မင်္ဂလာ
ကိုခံတော်မူပြီးလျှင်ရေမှပေါ်ထစဉ်တွင် ကောင်းကင်ဖွင့်လှစ်သဖြင့်
ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်တော်သည်ချိုးငှက်ကဲ့သို့ဆင်းသက်၍ကိုယ်
၁၇ တော်အပေါ်၌နားတော်မူသည်ကိုမြင်ရ၍ ဤသူကားငါနှစ်သက်
မြတ်နိုးရာ။ ငါ၏ချစ်သား ပေတည်းဟု ကောင်းကင်ကအသံတော်
ဖြစ်လေ၏။

၁ ထိုအခါမာရ်နတ်၏ စုံစမ်းသွေးဆောင်ခြင်းကိုခံစေမည်အ
ကြောင်း။ ဝိညာဉ်တော်သည်ယေရှုကိုတောသို့ပို့ဆောင်တော်မူ၍
၂ ယေရှုသည် အရက်လေးဆယ်ပတ်လုံးအစာအာဟာရကိုမသုံး
၃ ဆောင်ဘဲနေပြီးမှမွတ်သိပ်ခြင်းသို့ရောက်တော်မူ၏။ ထိုအခါစုံ
စမ်းသွေးဆောင်သောသူသည်ချဉ်းကပ်၍ကိုယ်တော်သည်ဘုရားသ
ခင်၏သားတော်မှန်လျှင်ဤကျောက်ခဲတို့ကိုမုန့်ဖြစ်စေခြင်းငှါအမိန့်
၄ ရှိတော်မူပါဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းလူသည်မုန့်အားဖြင့်
သာအသက်ကိုမွေးရသည်မဟုတ်။ဘုရားသခင်မိန့်တော်မူသမျှအား
ဖြင့်အသက်ကိုမွေးရ၏ဟုကျမ်းစာလာသည်ဟု ပြန်ပြောတော်မူ၏။
၅ ထိုအခါမာရ်နတ်သည် ယေရှုကိုသန့်ရှင်းသောမြို့တော်သို့
၆ ဆောင်သွား၍ဗိမာန်တော်၏အထွဋ်၌တင်ထားပြီးလျှင် ကျမ်းစာ
လာသည်ကား။ကောင်းကင်တမန်တို့ကိုသင်အတွက်မှာထားတော်မူ
သည်ဖြစ်၍သင်၏ခြေနှင့်ကျောက်ကိုမျှမထိမခိုက်စေခြင်းငှါသူတို့
သည်သင်ကိုလက်နှင့်မစ၍ပင့်ကြလိမ့်မည်ဟုလာ၏။ထိုကြောင့်ဘုရား
သခင်၏သားတော်မှန်လျှင် အောက်သို့ကိုယ်ကိုကိုယ်ချလိုက်တော်
၇ မူပါဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်၏ဘုရားသခင်။ထာဝရ
ဘုရားကိုသင်သည်အစုံအစမ်မပြုရဟု ကျမ်းစာလာပြန်သည်ဟုမိန့်
တော်မူ၏။
၈ တဖန်တုံ။မာရ်နတ်သည်ယေရှုကိုအလွန်မြင့်လှစွာသောတောင်
ပေါ်သို့ဆောင်သွား၍ ဤလောက၌ရှိသမျှသောတိုင်းနိုင်ငံတို့ကို၎င်ထို
၉ တိုင်းနိုင်ငံတို့၏ဘုန်းစည်းစိမ်ကို၎င်ပြသွန်၍ ကိုယ်တော်သည်ငါကို
ညွတ်ပျပ်ကိုးကွယ်လျှင်ယခုပြလေသမျှတို့ကို ငါပေးမည်ဟုဆိုလေ
၁၀ ၏။ ယေရှုကလည်းအချင်းစာတန်။ငါနောက်သို့ဆုတ်လော့။သင်၏
ဘုရားသခင်။ထာဝရဘုရားကိုကိုးကွယ်ရမည်။ ထိုဘုရားသခင်ကို

၁၁ သာဝတ်ပြု ရမည်ဟုကျမ်းစာလာသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါ
မာရ်နတ်သည်အထံ တော်မှထွက်သွား၍ကောင်းကင်တမန်တို့သည်
ချည်းကပ်လျက်လုပ်ကျွေးကြ၏။
၁၂ ယောဟန်သည်ထောင်ထဲသို့ရောက်ကြောင်းကိုယေရှုကြားလျှင်
၁၃ ဂါလိလဲပြည်သို့ကြွတော်မူ၍ နာဇရက်မြို့ကိုရှောင်လျက်ဇာဗုလုန်
ခရိုင်။ နသလိခရိုင်စပ်ကြားတွင်အိုင်နှင့် နီးစပ်သောကပေရနောင်
၁၄ မြို့သို့ရောက်၍နေတော်မူ၏။ ဤအကြောင်းအရာကားပရောဖက်
၁၅ ဟေရှာယ၏နှုတ်ထွက်ပြည့်စုံမည်အကြောင်းတည်း။ နှုတ်ထွက်
အချက်ဟူမူကား။အိုင်နားရှောက်သောလမ်း။ယော်ဒန်မြစ်၏အနား။
ဇာဗုလုန်ခရိုင် နသလိခရိုင်တည်းဟူသောတပါးအမျိုးသားနေရာ
၁၆ ဂါလိလဲပြည်၌ မှောင်မိုက်ထဲတွင်ရှိနေသောလူများတို့သည်ကြီး
စွာသောအလင်းကိုမြင်ရသည်ဖြစ်၍သေမင်း၏နိုင်ငံအရိပ်တွင်ရှိနေ
၁၇ သောသူတို့၌အလင်းပေါ်ထွန်းလျက်ရှိ၏ဟုဟောထားသတည်း။ ထို
အခါမှစ၍ ယေရှုကနောင်တရကြလော့။ ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်
သည်တည်လုနီးပြီးဟူသောတရားကိုဟောစပြုတော်မူ၏။
၁၈ ဂါလိလဲအိုင်နားမှာကြွတော်မူစည်။ပေတရုဟူ၍ခေါ်ဝေါ်သော
ရှိမုန်နှင့်အန္ဒြေ။ညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်တို့သည်တံငါဖြစ်၍အိုင်တွင်
၁၉ ပိုက်ကွန်ဖြန့်ချသည်ကိုမြင်တော်မူလျှင် ထိုသူတို့အားငါနောက်
သို့လိုက်ကြလော့။သင်တို့သည်လူကိုမျှားသောတံငါဖြစ်စေခြင်းငှါငါ
၂၀ ပြုမည်ဟုအမိန့်တော်ရှိလေသော် ထိုသူတို့သည်ချက်ချင်းပိုက်ကွန်
၂၁ ကိုစွန့်ပြစ်၍နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ထိုမှလွန်ပြန်လျှင်အချား
သောညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်။ ဇေဗေဒဲ၏သား။ယာကုပ်နှင့်ယောဟန်
တို့သည်သူတို့အဖနှင့်အတူလှေပေါ်မှာပိုက်ကွန်ပြင်နေသည်ကိုမြင်
၂၂ ၍ခေါ်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်လည်းချက်ချင်းအဖနှင့်လှေကိုစွန့်
ပြစ်၍နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။

၂၃ ယေရှုသည်တရားဇရပ်တို့၌ဆုံးမြွက်ဩဝါဒပေးလျက်နိုင်ငံတော်
နှင့်ရှည်သောဧဝံဂေလိတရားကို ဟောလျက် လူတို့တွင်အနာရောဂါ
အမျိုးမျိုးတို့ကိုညိမ်းစေလျက်ဂါလိလဲပြည်တပြည်လုံးကိုဒေသစာရီ
၂၄ လှည့်လည်တော်မူ၏။ သိတင်းတော်သည်လည်းရှုရိပြည်၌အနှံ့အပြား
ကျော်စောသည်ဖြစ်၍နတ်ဝင်သောသူ။ ဝက်ရူးစွဲသောသူ။လက်ခြေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သေသောသူမှစသော။အထူးထူးအခြားခြားသောအနာရောဂါစွဲ၍
မကျန်းမမာသောသူရှိသမျှတို့ကိုအထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့၍ သူတို့၏
၂၅ အနာရောဂါကိုငြိမ်းစေတော်မူ၏။ ဂါလိလဲပြည်။ဒေကပေါလိပြည်။
ယေရုရှလင်မြို့မှစသောယုဒပြည်။ ယော်ဒန်မြစ်နားမှလာသောလူ
များအပေါင်းတို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။

၁ ထိုလူအပေါင်းတို့ကိုမြင်လျှင် ကိုယ်တော်သည် တောင်ပေါ်သို့
တက်၍ထိုင်တော်မူသောအခါ တပည့်တို့သည်ကိုယ်တော်ရင်းသို့
၂ ချည်းကပ်ကြ၏။ ထိုအခါနှုတ်တော်ကိုဖွင့်၍တပည့်တော်တို့အား
၃ ဆုမင်္ဂလာပေးတော်မူသည်မှာ။ စိတ်နှစ်လုံးနှိမ့်ချသောသူတို့သည်
မင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်ထိုသူ
၄ တို့၏နိုင်ငံဖြစ်၏။ စိတ်မသာညည်းတွားသောသူတို့သည်မင်္ဂလာ
ရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ ထိုသူတို့သည် သက်သာခြင်းသို့ ရောက်
၅ ကြလတ့ံ။ စိတ်နူးညံ့သိမ်မွေ့သောသူတို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်း
၆ မူကား။ ထိုသူတို့သည် ပြည်တော်ကိုအမွေခံရကြလတ့ံ။ ဖြောင့်
မတ်ခြင်းပါရမီကိုဆာငတ်ခင်မွတ်သောသူတို့သည် မင်္ဂလာရှိ၏။
အကြောင်းမူကား။ ထိုသူတို့သည်ဝပြောခြင်းသို့ရောက် ကြလတ့ံ။
၇ သနားစုံမက်တတ်သောသူတို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။
၈ ထိုသူတို့သည်သနားစုံမက်ခြင်းကိုခံရကြလတ့ံ။ စိတ်နှစ်လုံးဖြူ
စင်သောသူတို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ထိုသူတို့သည်
၉ ဘုရားသခင်ကိုမြင်ရကြလတ့ံ။ သူတပါးချင်းခိုက်ရန်ပြုခြင်းကို
ငြိမ်းစေတတ်သောသူတို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ထိုသူ
တို့သည်ဘုရားသခင်၏ သားတော်ဟုခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုခံရကြလတ့ံ။
၁၀ ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကြောင့် နှောင့်ရှက်ညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံရ
သောသူတို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ကောင်းကင်နိုင်ငံ
၁၁ တော်သည်ထိုသူတို့၏နိုင်ငံဖြစ်၏။ ငါ့ကြောင့်သင်တို့ကိုကဲ့ရဲ့
ညှဉ်းဆဲ၍မမှန်ဘဲလျက်အပြစ်တကာတင်ကြသောအခါသင်တို့
၁၂ သည်မင်္ဂလာရှိ၏။ ဝမ်းသာရွှင်မြူးခြင်းရှိကြလော့။ အကြောင်း
မူကား။ကောင်းကင်ဘုံ၌သင်တို့၏အကျိုးသည်ကြီးလှပေ၏။ သင်
တို့ရှေ့ကပေါ်ထွန်းသောပရောဖက်ဆရာတို့ကိုထိုနည်းတူညှဉ်း
ဆဲကြပြီ။

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၃ သင်တို့သည်ဤလောက၏ဆားဖြစ်ကြ၏။ ဆားမူကားအငန်
ကင်းပျောက်လျှင်ငန်သောအရသာကိုအဘယ်သို့ရပြန်မည်နည်း။ပြင်
၁၄ သို့ပြစ်လိုက်၍ကျော်နင်းခြင်းမှတပါးအဘယ်အသုံးမျှမဝင်။ သင်
တို့သည်ဤလောက၏အလင်းဖြစ်ကြ၏။တောင်ထိပ်၌တည်သောမြို့
၁၅ ကိုမကွယ်နိုင်။ ဆီမီးထွန်း၍တောင်းဇလားအောက်၌ဖုံးထားလေ့
မရှိ။အိမ်သူအိမ်သားအပေါင်းတို့သည် အလင်းကိုရစေခြင်းငှါဆီမီး
၁၆ ခုံပေါ်မှာတင်ထားလေ့ရှိ၏။ ထိုနည်းတူ။သူတပါးတို့သည်သင်
တို့၏ကောင်းသောအကျင့်ကိုမြင်၍ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသော
သင်တို့အဖ၏ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းစေခြင်းငှါသူတပါးရှေ့၌သင်တို့
အလင်းကိုလင်းစေကြလော့။
၁၇ ပညတ္တိကျမ်း။ အနာဂတ္တိကျမ်းများကိုဖျက်ပယ်ခြင်းငှါငါလာ
သည်ဟုမထင်ကြနှင့်။ဖျက်ပယ်ခြင်းငှါငါလာသည်မဟုတ်။ပြည့်စုံစေ
၁၈ ခြင်းငှါငါလာသတည်း။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ကောင်းကင်နှင့်မြေ
ကြီးပျက်စီးသော်လည်းပညတ္တိကျမ်း၌ အငယ်ဆုံးသောစာလုံးမှိန့်တ
၁၉ လုံးမျှပြည့်စုံခြင်းသို့မရောက်မှီမပျက်စီးရာ။ ထိုကြောင့်အကြင်သူ
သည်အငယ်ဆုံးသောပညတ်တခုကိုကိုယ်တိုင်လွန်ကျူး၍ သူတပါး
တို့အားလည်းထိုအတူသွန်သင်၏။ထိုသူသည်ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်
၌အသရေမရှိ။ အကြင်သူသည်ကိုယ်တိုင်ကျင့်၍သူတပါးတို့အား
၂၀ လည်းသွန်သင်၏။ ထိုသူသည်ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်၌အသရေရှိ
လိမ့်မည်။သင်တို့ကျင့်သောအကျင့်သည်ဖာရိရှဲတို့နှင့်ကျမ်းပြုဆရာ
တို့ကျင့်သောအကျင့်ထက်မလွန်မသာလျှင်သင်တို့သည်ကောင်း
ကင်နိုင်ငံတော်သို့မဝင်ရကြဟုငါအမှန်ဆို၏။

၂၁ လူအသက်ကိုမသတ်ရ။ သတ်သောသူသည်ရုံး၌အပြစ်စီရင်
၂၂ ခြင်းကိုခံထိုက်ပေ၏ဟုရှေးပညတ်စကားကိုသင်တို့ကြားရပြီ။ ငါ
ပညတ်သည်ကား။ညီအစ်ကိုကိုအထောက်မတန်အမျက်ထွက်သော
သူသည်ရုံး၌ အပြစ်စီရင်ခြင်းကို ခံထိုက်ပေ၏။ ညီအစ်ကိုကိုကဲ့ရဲ့
သောသူသည်လွှတ်တော်၌အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုခံထိုက်ပေ၏။ညီအစ်
ကိုကိုကျိန်ဆဲသောသူသည်ဂေဟာန်၁အရပ်၌မီးရှို့ခြင်းကိုခံထိုက်ပေ
၂၃ ၏။ ထိုကြောင့်သင်သည်ပူဇော်သကာကိုယဇ်ပလ္လင်သို့ဆောင်ယူ
ခဲ့လျှက်သင်၏ညီအစ်ကိုသည်သင်၌အပြစ်တင်ခွင့်တစုံတခုရှိသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဟုအောင်းမေ့သတိရလျှင် ယဇ်ပလ္လင်ရှေ့မှာ ပူဇော်သကာကိုထား၍
၂၄ သွားလော့။ ညီအစ်ကိုနှင့်သင့်တင့်ပြီးမှပြန်၍ပူဇော်သကာကိုတင်
၂၅ လော့။ တရားတွေ့ဘက်နှင့်အတူလမ်း၌သွားစဉ်တွင်ပင်သူ၏စိတ်
ကိုပြေစေခြင်းငှါအလျင်အမြန်ပြုလော့။ သို့မဟုတ်။ တရားတွေ့ဘက်
သည်တရားသူကြီး၌အပ်မည်။ တရားသူကြီးသည်လည်းလုလင်ခေါင်း
၂၆ ၌အပ်၍ထောင်ထဲ၌လှောင်ထားမည်။ ကျော်ပြစ်ငွေရှိသမျှကိုမ
ကျော်မှီတိုင်အောင်ထောင်ထဲကမထွက်ရဟုငါ၊အမှန်ဆို၏။
၂၇ သူမယားကိုမပြစ်မှားရဟူသောပညတ်စကားကိုသင်တို့ကြား
၂၈ ပြီ။ ရ ငါပညတ်သည်ကား။ ကိလေသာစိတ်နှင့်သူမယားကိုကြည့်ရှု
၂၉ သောသူသည်စိတ်နှစ်လုံးထဲ၌ထိုမိန္မနှင့်ပြစ်မှားလေပြီ။ ထို့ကြောင့်
လက်ျာမျက်စိပြစ်သော်လည်း သင်ကို လဲစေလျှင်ထိုမျက်စိကို ထုတ်
ပြစ်လော့။ တကိုယ်လုံးငရဲ၌ချခြင်းကိုခံရသည်ထက်အင်္ဂါတခုပျက်
၃၀ သော်သာ၍ကောင်း၏။ ထိုနည်းတူ။ လက်ျာလက်ပြစ်သော်လည်း
သင်ကိုလဲစေလျှင်ထိုလက်ကိုဖြတ်ပြစ်လော့။ တကိုယ်လုံးငရဲ၌ချခြင်း
ကိုခံရသည်ထက်အင်္ဂါတခုသာပျက်သော်သာ၍ကောင်း၏။
၃၁ တဖန်တုံ။ မယားနှင့်ကွာလိုလျှင်ဖြတ်စာကိုအပ်ပေးစေဟူသော
၃၂ ပညတ်စကားရှိပြီ။ ငါပညတ်သည်ကား။ မှားရှင်းခြင်းအကြောင်း
မှတပါးအချားသောအကြောင်းဖြင့်မိမိမယားနှင့်ကွာသောသူသည်
မိမိမယားကိုမှားရှင်းစေ၏။ ကွာသောမိန္မနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်ပြု
သောသူသည်လည်းသူမယားကိုပြစ်မှား၏။
၃၃ တဖန်တုံ။ မဟုတ်မမှန်ဘဲလျက်ကျိန်ဆိုခြင်းကိုမပြုရ။ ကျိန်ဆို
ခြင်းကိုပြုသည်အတိုင်းထာဝရဘုရားရှေ့၌တည်စေလော့ဟူသော
၃၄ ရှေးပညတ်စကားကိုသင်တို့ကြားရပြီ။ ငါပညတ်သည်ကား။ ကျိန်
ဆိုခြင်းကိုအလျှင်းမပြုရ။ ကောင်းကင်ဘုံကိုတိုင်တည်၍မကျိန်ရ။
ကောင်းကင် ဘုံ ကား ဘုရား သခင် ၏ ပလ္လင် တော် ဖြစ် သ တည်း။
၃၅ မြေကြီးကိုတိုင်တည်၍မကျိန်ရ။ မြေကြီးကားဘုရား သခင်၏ခြေ
စက်တော်တင်ခုံဖြစ်သတည်း။ ယေရုရှလင်မြို့ကိုတိုင်တည်၍မကျိန်ရ။
၃၆ မဟာမင်းကြီး၏မြို့တော်ဖြစ်သတည်း။ ကိုယ်ဦးခေါင်းကိုတိုင်
တည်၍မကျိန်ရ။ ဆံချည်တပင်ကို မျှဖြူစေခြင်း။ မည်းစေခြင်းငှါမ
၃၇ တတ်နိုင်။ သင်၏စကားမှာဟုတ်သည်ကိုအဟုတ်။ မဟုတ်သည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကိုမဟုတ်ဖြစ်စေလော့။ ဤထက်လွန်သောစကားသည်မကောင်း
သောအရာနှင့်စပ်ဆိုင်ပေ၏။
၃၈ သူမျက်စိကိုဖျက်လျှင်ကိုယ်မျက်စိဖျက်ခြင်းကိုခံစေ။သူသွား
ကိုချိုးလျှင်ကိုယ်သွားချိုးခြင်းကိုခံစေဟူသောပညတ်စကားကိုသင်
၃၉ တို့ကြားရပြီ။ ငါပညတ်သည်ကား။နှောင့်ရှက်သောသူကိုသည်းခံ
လော့။သင်၏ပါးတဖက်ကိုသူတပါးပုတ်လျှင် ပါးတဖက်ကိုလှည့်၍
၄၀ ပေးဦးလော့။ သင်အင်္ကျီကိုယူလို၍တရားတွေ့သောသူအားသင်
၄၁ ဝတ်လုံကိုလည်းယူစေခြင်းငှါအခွင့်ပေးဦးလော့။ အကြင်သူသည်
သင်ကိုအနိုင်ပြု၍ ခရီးတတိုင်သွားစေ၏။ ထိုသူနှင့်တကွနှစ်တိုင်
၄၂ သွားဦးလော့။ တောင်းသောသူအားပေးလော့။ချေးငှါးလိုသောသူ
ကိုလည်းမညင်းမပယ်နှင့်။
၄၃ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကိုချစ်လော့။ ရန်သူကိုမုန်းလော့ဟူ
၄၄ သောပညတ်စကားကိုသင်တို့ကြားရပြီ။ ငါပညတ်သည်ကား။သင်
တို့သည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဘ၏သားဖြစ်လို
သောငှါသင်တို့၏ရန်သူတို့ကိုချစ်ကြလော့။သင်တို့ကိုကျိန်ဆဲသော
သူတို့အားမေတ္တာပို့ကြလော့။ သင်တို့ကိုမုန်းသောသူတို့အားကျေး
ဇူးပြုကြလော့။သင်တို့ကိုနှောင့်ရှက်ညှဉ်းဆဲသောသူတို့အမို့ဘုရား
၄၅ သခင်ကိုဆုတောင်းကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ ကောင်းကင်
ဘုံ၌ရှိတော်မူသောအဖသည် ကောင်းသောသူ။ မကောင်းသောသူ
တို့အပေါ်၌ကိုယ်တော်၏နေကိုထွက်စေတော်မူ၏။ ဖြောင့်မတ်သော
သူ။ မဖြောင့်မတ်သောသူတို့ အပေါ်၌မိုးရွာကို ရွာစေတော်မူ၏။
၄၆ သင်တို့ကိုချစ်သောသူတို့အားသာချစ်ကုံပြုလျှင်အဘယ်ကျေးဇူး
တင်သနည်း။အခွန်ခံသူတို့ပင်ဤမျှလောက်ပြုကြသည်မဟုတ်လော။
၄၇ အဆွေအမျိုးတို့အားသာလောကဝတ်ပြုလျှင်အဘယ်သို့ထူး
မြတ်သနည်း။သာသနာပလူတို့ပင်ထိုအတူပြုကြသည်မဟုတ်လော။
၄၈ ထိုကြောင့်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဖသည်
စုံလင်တော်မူသည်နည်းတူသင်တို့သည်လည်းစုံလင်ခြင်းရှိကြလော့။

၁ လူများတို့မြင်စေခြင်းငှါကိုယ်သီလအကျင့်ကိုသူ့ရှေ့မှောက်၌
မကျင့်မည်အကြောင်း။သတိပြုကြလော့။သို့မဟုတ်။ ကောင်းကင်ဘုံ
၂ ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဖထံမှအကျိုးကိုမခံမရကြ။ ထိုကြောင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သင်သည်အလှူဒါနကိုပေးသောအခါလျှို့ဝှက်သောသူတို့သည်လူများ
အချီးအမွမ်းကိုခံလို၍ပွဲသဘင်လမ်းခရီး၌မိမိတို့ရှေ့မှာတံပိုးခရာမှုတ်
စေသည်နည်းတူမပြုနှင့်။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ထိုသူတို့သည်မိမိ
၃ အကျိုးကိုရကြပြီ။ သင်သည်အလှူဒါနကိုပေးသောအခါပေး
ကြောင်းကိုမထင်ရှားစေခြင်းငှါလက်ျာလက်ပြုသည်အမှုကိုလက်ဝဲ
၄ လက်မှုမသိစေနှင့်။ မထင်ရှားသောအရာကိုမြင်တော်မူသောသင်
၏အဘသည်အကျိုးကိုထင်ရှားစွာပေးတော်မူလတံ့။
၅ သင်သည်ဆုတောင်းပဌနာပြုသောအခါလျှို့ဝှက်သောသူတို့
နည်းတူမပြုနှင့်။ထိုသူတို့သည်လူများတို့ရှေ့မှာထင်ရှားစေခြင်းငှါပွဲ
သဘင်လမ်းဆုံလမ်းဝ၌ရပ်နေလျက်ဆုတောင်းခြင်းငှါအလိုရှိကြ၏။
၆ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ထိုသူတို့သည်မိမိအကျိုးကိုရကြပြီ။ သင်
သည်ဆုတောင်းသောအခါဆိတ်ညံ့ရာအခန်းသို့ဝင်၍ တံခါးကိုပိတ်
ပြီးမှမထင်ရှားသောအရပ်၌ရှိတော်မူသောသင်၏အဘကိုဆုတောင်း
လော့။ မထင်ရှားသောအရာကိုမြင်တော်မူသောသင်၏အဘသည်
၇ အကျိုးကိုထင်ရှားစွာပေးတော်မူလတံ့။ သင်တို့သည်ဆုတောင်း
သောအခါသာသနာပလူနည်းတူ။ အချည်းနှီးသောစကား။ဘာဝနာ
စီးဖြန်းခြင်းကိုမပြုကြနှင့်။ ထိုသူတို့သည်များစွာသောစကားအား
၈ ဖြင့်မိမိတို့အလိုပြည့်စုံမည်ဟုထင်မှတ်ကြ၏။ ထိုသူတို့နည်းတူမပြု
ကြနှင့်။အကြောင်းမူကား။သင်တို့၌ရှိသမျှသောအလိုတို့ကိုသင်တို့မ
၉ တောင်းမှီသင်တို့အဘသိတော်မူ၏။ ထိုကြောင့်သင်တို့ဆုတောင်း
ရမည်မှာ။ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောအကျွန်ုပ်တို့အဘ။ ကိုယ်
တော်၏နာမတော်အားရိုသေလေးမြတ်ခြင်းရှိပါစေသော။နိုင်ငံတော်
၁၀ တည်ထောင်ပါစေသော။ အလိုတော်သည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ပြည့်
၁၁ စုံသကဲ့သို့မြေကြီးပေါ်မှာပြည့်စုံပါစေသော။ အသက်မွေးလောက်
၁၂ သောအစာကိုအကျွန်ုပ်တို့အားယနေ့ပေးသနားတော်မူပါ။ သူတ
ပါးသည်အကျွန်ုပ်တို့ကိုပြစ်မှားသောအပြစ်များကိုအကျွန်ုပ်တို့
သည်လွှတ်သကဲ့သို့အကျွန်ုပ်တို့၏အပြစ်များကိုလွှတ်တော်မူပါ။
၁၃ အပြစ်သွေးဆောင်ရာသို့မလိုက်စေဘဲမကောင်းသောအမှုအရာ
နှင့်ကင်းလွတ်ပါမည်အကြောင်း။ ကယ်မသနားတော်မူပါဟုဆု
၁၄ တောင်းကြလော့။ သင်တို့သည်သူအပြစ်ကိုလွှတ်လျှင်ကောင်းကင်
ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဘသည်သင်တို့၏အပြစ်ကိုလွှတ်တော်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၅ မူမည်။ သင်တို့သည် သူအပြစ်ကိုမလွှတ်လျှင် သင်တို့အဖသည်
သင်တို့၏အပြစ်ကိုလွှတ်တော်မမူ။
၁၆ သင်တို့သည်အစားရှောင်ခြင်းအကျင့်ကို ကျင့်သောအခါလျှို
ဝှက်သောသူတို့နည်းတူ။ မျက်နှာညှိုးငယ်ခြင်းမရှိကြနှင့်။ ထိုသူတို့
သည်မိမိတို့အစားရှောင်သည်ကိုလူများတို့ရှေ့မှာထင်ရှားစေခြင်းငှါ
၁၇ မိမိတို့မျက်နှာကိုပျက်စေတတ်ကြ၏။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်
၁၈ ကား။ ထိုသူတို့သည်မိမိအကျိုးကိုရကြပြီ။ သင်သည်အစားရှောင်
သောအခါအစားရှောင်သည်ကိုလူများတို့ရှေ့မှာ မထင်ရှားစေဘဲမ
ထင်ရှားသောအရပ်၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဖရှေ့တော်၌သာထင်
ရှားစေခြင်းငှါခေါင်းကိုလိမ်းကျံလော့။ မျက်နှာကိုလည်းသစ်လော့။
မထင်ရှားသောအရာကို မြင်တော်မူသောသင်တို့အဖသည် အကျိုး
ကိုထင်ရှားစွာပေးတော်မူလတံ့။

၁၉ သံချေး။ ပိုးရွဖျက်ဆီး၍သူခိုးထွင်းဖောက်ခိုးယူရာမြေကြီး
ပေါ်မှာဘဏ္ဍာကိုမဆည်းဘူးကြနှင့်။ သံချေး။ ပိုးရွမဖျက်ဆီး၍သူခိုး
၂၀ မထွင်းမဖောက်မခိုးမယူရာကောင်းကင်ဘုံ၌ဘဏ္ဍာကိုဆည်းဘူး
၂၁ ကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ အကြင်အရပ်၌သင်တို့၏ဘဏ္ဍာရှိ
၂၂ ၏။ ထိုအရပ်သို့သင်တို့၏စိတ်နှလုံးရောက်တတ်၏။ မျက်စိကား
ကိုယ်၏ဆီမီးဖြစ်၏။ ထိုကြောင့်မျက်စိကြည်လင်လျှင် တကိုယ်လုံး
၂၃ လင်းလိမ့်မည်။ မျက်စိမြှေးရှက်လျှင်တကိုယ်လုံးမိုက်လိမ့်မည်။
သင်၏အလင်းသော်ကားမှောင်မိုက်ဖြစ်လျှင်ထိုအမိုက်သည်အလွန်
မိုက်စွတကား။
၂၄ အဘယ်သူမျှသခင်နှစ်ဦးအစေကိုမခံနိုင်။ သခင်တဦးကိုမုန်း
မည်။ တဦးကိုချစ်မည်။ သခင်းတဦးကိုမှီခိုမည်။ တဦးကိုမခန့်မညားပြု
မည်။ သင်တို့သည်ဘုရားသခင်၏အစေကိုရင်လောကီစည်းစိမ်၏အစေ
၂၅ ကိုရင်မခံနိုင်ကြ။ ထိုကြောင့်ငါဆိုသည်ကား။ အဘယ်သို့စားသောက်
ရမည်ဟုအသက်အဖို့မစိုးရိမ်ကြနှင့်။ အဘယ်သို့ဝတ်ရမည်ဟုကိုယ်
အဖို့မစိုးရိမ်ကြနှင့်။ အစားထက်အသက်မြတ်သည်မဟုတ်လော။
၂၆ အဝတ်ထက်ကိုယ်မြတ်သည်မဟုတ်လော။ မိုးယံကောင်းကင်၌
ကျင်လည်သောငှက်များကိုကြည့်ရှုဆင်ခြင်ကြလော့။ ထိုငှက်တို့
သည်မျိုးစေ့ကိုမစိုက်မကြဲ။ စပါးကိုမရိတ်။ ကျီ၌မစုမသွင်း။ သို့သော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

လည်းကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့ အဖသည်သူ တို့ကို
ကျွေးမွေးတော်မူ၏။ ထိုငှက်တို့ထက်သင် တို့သည်အလွန် မြတ်သည်
၂၇ မဟုတ်လော။ အဘယ်သူသည်စိုးရိမ်ခြင်းအားဖြင့်မိမိအသက်အ
ရွယ်ကိုတနာရီမျှတိုးပွားစေနိုင်သနည်း။
၂၈ အဝတ်အဖို့၌အဘယ်ကြောင့်စိုးရိမ်ရသနည်း။ တောနှင်းပင်တို့
သည်အဘယ်သို့သောအားဖြင့်ကြီးပွားသည်ကိုဆင်ချင်အောင်းမေ့
ကြလော့။ ထိုအပင်တို့သည်အလုပ်လည်းမလုပ်။ ချည်ကိုလည်းမငင်
၂၉ မဝင့်။ သို့သော်လည်းဘုန်းကြီးသောရှောလောမုန်မင်းကြီးအဝတ်
၃၀ သည်ထိုအပင်တပင်မျှ၏အဝတ်ကိုမမှီဟုငါဆို၏။ ရုံကြည်အား
နည်းသောသူတို့။ ယနေ့အသက်ရှင်လျက်နက်ဖန်မီးဖိုထဲသို့ရောက်
သောတောမျက်ပင်ကိုဘုရားသခင်သည်ထိုသို့သောအဝတ်နှင့်ဖုံး
လွှမ်းတော်မူလျှင်ထိုမျှမက။ သင့်တို့ကိုအဝတ်နှင့်ဖုံးလွှမ်းတော်မူမည်
၃၁ မဟုတ်လော။ ထိုကြောင့်အဘယ်သို့စားသောက်ရအံ့နည်း။ အဘယ်
သို့ဝတ်ရအံ့နည်းဟူ၍မစိုးရိမ်ကြနှင့်။ ထိုအရာများကိုသာသနာပလူ
၃၂ တို့သည်ရှာဖွေတတ်ကြ၏။ ထိုအရာများကိုသင်တို့သည်အသုံးလို
ကြောင်းကိုကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဖသိတော်မူ
၃၃ ၏။ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုဒင်သူ၏ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကို
ရင်ရှေဦးစွာရှာကြလော့။ နောက်မှထိုအရာများကိုထပ်၍ပေးတော်မူ
၃၄ လတ့ံ။ ထိုကြောင့်နက်ဖန်အဖို့မစိုးရိမ်ကြနှင့်။ နက်ဖန်နေ့သည်
မိမိအဖို့စိုးရိမ်လိမ့်မည်။ ယခုနေ့၌ရှိသောမကောင်းမသင့်သောအရာ
သည်ယခုနေ့ဘို့လောက်ပေ၏။

၁ သင်တို့သည်စစ်ကြောဆုံးဖြတ်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်ရမည်
အကြောင်း။ သူတပါးတို့၏အမှု၌စစ်ကြောဆုံးဖြတ်ခြင်းကိုမပြုကြ
၂ နှင့်။ အကြင်တရားအတိုင်းသင်တို့သည်သူတပါးကိုစီရင်ကြ၏။ ထို
တရားအတိုင်းသင်တို့သည်စီရင်ခြင်းကိုခံရကြမည်။ အကြင်ချိန်
တင်း။ ပမာဏနှင့်သူတပါးအားပေး၏။ ထိုပမာဏအတိုင်းကိုယ်ခံရ
၃ ကြမည်။ ကိုယ်မျက်စိ၌ရှိသောတံကျင်ကိုမအောင်းမေ့ဘဲညီအစ်
ကိုမျက်စိ၌ရှိသောညောင့်ငယ်ကိုအဘယ်ကြောင့်ကြည့်ရှုသနည်း။
၄ ကိုယ်မျက်စိ၌တံကျင်ရှိလျက်ပင်ညီအစ်ကိုအားသင်၏မျက်စိ၌ရှိ
၅ သောညောင့်ငယ်ကိုထုတ်ပါရစေဟုအဘယ်သို့ဆိုသနည်း။ လျှို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဝှက်သောသူ။ကိုယ်မျက်စိ၌ရှိသောတံကျင်ကိုရှေ့ဦးစွာထုတ်လော့။
နောက်မှညီအစ်ကိုမျက်စိ၌ရှိသောညောင့်ငယ်ကိုထုတ်ခြင်းငှါရှင်း
လင်းစွာမြင်လိမ့်မည်။
၆ ဖြူစင်သောအရာကိုခွေးတို့အားမပေးကြနှင့်။ပုလဲရတနာတို့ကို
ဝက်တို့ရှေ့မှာမချမထားကြနှင့်။ သို့ပြုလျှင်ထိုအရာတို့ကိုကျော်နင်း
သဖြင့်သင်တို့ကိုလှည့်၍ကိုက်ပက်ကြလိမ့်မည်။
၇ တောင်းကြလော့။တောင်းလျှင်ရမည်။ရှာကြလော့။ရှာလျှင်တွေ့
၈ မည်။တံခါးကိုခေါက်ကြလော့။ခေါက်လျှင်ဖွင့်မည်။ တောင်းသော
သူမည်သည်ကားရ၏။ရှာသောသူလည်းတွေ့၏။ခေါက်သောသူအား
၉ လည်းတံခါးကိုဖွင့်၏။ သားသည်မုန့်ကိုတောင်းလျှင်မိမိသားအား
၁၀ ကျောက်ကိုပေးမည်သူ။ငါးကိုတောင်းလျှင်မြွေကိုပေးမည်သူတစုံတ
၁၁ ယောက်သည်သင်တို့တွင်ရှိသလော။ သင်တို့သည်အဆိုးဖြစ်လျက်
ပင်ကိုယ်သားတို့အားကောင်းသောအရာကိုပေးတတ်လျှင်ထိုမျှမက
ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောအဖသည်ဆုတောင်းသောသူတို့
အားကောင်းသောအရာကိုသာ၍ပေးတော်မူမည်မဟုတ်လော။
၁၂ သင်တို့သည်ကိုယ်၌သူတပါးပြုစေလိုသမျှအတိုင်းသူတပါး၌ပြု
ကြလော့။ ဤပညတ်ကားပညတ္တိကျမ်း။အနာဂတ္တိကျမ်းတို့၏အချုပ်
၁၃ အချာပင်ဖြစ်သတည်း။ ကျဉ်းသောတံခါးကိုဝင်ကြလော့။ပျက်
စီးခြင်းသို့ရောက်သောလမ်းနှင့်တံခါးသည်ကျယ်ဝန်းသည်ဖြစ်၍ဝင်
၁၄ သောသူတို့သည်များကြ၏။ အသက်ရှင်ခြင်းသို့ရောက်သောလမ်း
နှင့်တံခါးသည်ကျဉ်းမြောင်းသည်ဖြစ်၍တွေ့ဝင်သောသူတို့သည်
နည်းကြ၏။
၁၅ အတွင်း၌ကြမ်းတမ်းသောတောခွေးဖြစ်လျက်သိုးရေကိုခြုံ၍သင်
၁၆ တို့ရှိရာသို့လာသောမိစ္ဆာဆရာတို့ကိုသတိနှင့်ရှောင်ကြလော့။ ထို
သူတို့၏အကျင့်ကိုထောက်၍သူတို့၏သဘောကိုသိကြလိမ့်မည်။ဆူး
ပင်၌စပျစ်သီးကိုဆွတ်တတ်သလော။ဆူးလေပင်၌သင်္ဘောသဖန်းသီးကိုဆွတ်
၁၇ တတ်သလော။ ကောင်းသောအပင်သည်ကောင်းသောအသီး။
မကောင်းသောအပင်သည်မကောင်းသောအသီးကိုသီးတတ်၏။
၁၈ ကောင်းသောအပင်သည်မကောင်းသောအသီး။ မကောင်းသော
၁၉ အပင်သည်ကောင်းသောအသီးကိုမသီးနိုင်။ ကောင်းသောအသီး
၂၀ မသီးသောအပင်ရှိသမျှတို့ကိုခုတ်လှဲ၍ထင်းဖြစ်စေတတ်၏။ သို့

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google
Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဖြစ်လျှင်ထိုဆရာတို့၏ အကျင့်ကိုထောက်၍သူတို့၏ သဘောကိုသိ
ကြလိမ့်မည်။
၂၁ သခင်။ သခင် ဟု ငါ့ကိုလျှောက် သောသူအပေါင်း တို့သည်
ကောင်းကင်နိုင်ငံတော် သို့ ဝင်ရမည် မဟုတ်။ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိ
တော်မူသောငါ့ခမည်းတော်၏အလို ကို ဆောင်သောသူသာလျှင်ဝင်
၂၂ ရ၏။ ထိုနေ့၌ကားသခင်။သခင်။အကျွန်ုပ်တို့သည်ဆုမွန်ဩဝါဒပေး
ခြင်း။နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်ခြင်း။ များစွာသောတန်ခိုးတို့ကိုပြုခြင်း
အမှုတို့ကိုကိုယ်တော်အခွင့်နှင့်ပြုပါပြီးမဟုတ်လောဟုအများသော
၂၃ သူတို့သည်လျှောက်ကြလိမ့်မည်။ ထိုသို့လျှောက်ကြသောအခါ
သင်တို့ကိုငါအလျှင်းမသိ။အဓမ္မအမှုကိုပြုသောသူတို့။ငါ့ထံမှဖယ်
ကြဟုထိုသူတို့အားအတည့်အလင်းငါပြောမည်။
၂၄ အကြင်သူသည် ငါ့စကားကိုကြား၍နားထောင်၏။ ထိုသူကို
၂၅ ကျောက်ပေါ်မှာအိမ်ဆောက်သောပညာရှိနှင့်ငါပုံပြမည်။ မိုဃ်း
ရွာ၍ရေစီးသည်နှင့်လေလာ၍ ထိုအိမ်ကိုတိုက်သည်ရှိသော်ကျောက်
၂၆ ပေါ်မှာတည်သောကြောင့်မပြိုမလဲနေ၏။ အကြင်သူသည်ငါ့စကား
ကိုကြား၍ နားမထောင်ဘဲနေ၏။ ထိုသူကိုသဲပေါ်မှာအိမ်ဆောက်
၂၇ သောလူမိုက်နှင့်ငါပုံပြမည်။ မိုဃ်းရွာ၍ရေစီးသည်နှင့်လေလာ၍
ထိုအိမ်ကိုတိုက်သောအခါကြီးစွာသောပြိုလဲခြင်းသို့ ရောက် လေ၏
ဟုဟောတော်မူ၏။
၂၈ ထိုဒေသနာတော်ကိုဟောရှုဟောတော်မူသည်အဆုံး၌ပရိသတ်
အပေါင်းတို့သည်ဆုမွန်ဩဝါဒပေးတော်မူခြင်းကိုအလွန်အံ့ဩကြ
၂၉ ၏။ အကြောင်းမူကား။ကျမ်းပြုဆရာနည်းတူမဟုတ်။အစိုးရသော
သူနည်းတူဆုမွန်ဩဝါဒပေးတော်မူ၏။

၁ ကိုယ်တော်သည် တောင်ပေါ်ကဆင်းကြွတော်မူလျှင် များစွာ
၂ သောလူအပေါင်းတို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ထိုအခါနူနာ
စွဲသောသူတယောက်သည်ညွတ်ပျပ်လျက် သခင်။အလိုတော်ရှိလျှင်
၃ ကျွန်တော်ကိုသန့်ရှင်းစေနိုင်တော်မူသည်ဟုလျှောက် လေ၏။ ယေ
ရှုကလည်းငါအလိုရှိ၏။ သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်စေဟုမိန့်တော်မူ
လျက်လက်တော်ကိုဆန့်၍ထိုသူကိုတို့တော်မူ၏။ထိုခဏချင်းတွင်နူ
၄ နာပျောက်၍သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သတိပြု။ ဤအကြောင်းကို အဘယ်သူအားမျှမပြောနှင့်။ ယဇ်ပုရော
ဟိတ်ထံသို့သွား၍ကိုယ်ကိုပြလော့။သူတပါးၶို့သက်သေဖြစ်စေခြင်း
ငှါ မောရှေစီရင်မှာထားသော ပူဇော်သကာကို ဆက် လော့ ဟု
မိန့်တော်မူ၏။
၅ ထိုနောက် မှ ကပေနောင် မြို့ သို့ကြွပင်တော်မူ လျှင် တပ်မှူးတ
၆ ယောက်သည်အထံတော်သို့လာ၍ သခင်။ကျွန်တော်၏ငယ်သား
တယောက်သည်လက်ခြေသေသည်အနာနှင့်ပြင်းစွာခံရ၍အိမ်တွင်
၇ တုံးလုံးနေပါသည်ဟုတောင်းပန်လေ၏။ ယေရှုကလည်းငါလာ၍
၈ ချမ်းသာပေးမည်ဟုမိန့်တော်မူလျှင် တပ်မှူးက သခင်။ ကျွန်တော်
၏အိမ်မိုးအောက်သို့ ကြွဝင်တော်မူသော ကျေးဇူးတော်ကို ကျွန်
တော်မခံထိုက်ပါ။အမိန့်တော်တခွန်းရှိလျှင် ကျွန်တော်၏ငယ်သား
၉ သည်ချမ်းသာရပါလိမ့်မည်။ ဥပမာကား။ ကျွန်တော်သည် မင်း
အောက်၌ကျွန်ခံသောသူဖြစ်သော်လည်းစစ်သူရဲများကိုအုပ်စိုး၍တ
ဦးကိုသွား ချေဟုဆိုလျှင်သွားပါ၏။ တဦးကိုလာခဲ့ဟုဆိုလျှင် လာပါ
၏။ကျွန်ကိုလည်း ဤအမှုကိုလုပ်တော့ဟုဆိုလျှင်လုပ်ပါ၏ဟုတပ်မှူး
၁၀ လျှောက်လေ၏။ ထိုစကားကိုယေရှုသည်ကြားလျှင်အံ့ဩခြင်း
ရှိ၍ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ဤမျှလောက်သောယုံကြည်ခြင်းကိုဣသရေ
၁၁ လအမျိုး၌ပင်ငါမတွေ့ဘူးသေး။ ငါဆိုပြန်သည်ကား။လူအများတို့
သည်အရှေ့အရပ်။အနောက်အရပ်မှလာ၍ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်၌
အာဗြဟံ။ဣဇာက်။ယာကုပ်တို့နှင့်တကွနေရာထိုင်ရာကိုရကြလတံ့။
၁၂ နိုင်ငံတော်သားတို့သည်လည်းငိုကျွေးခြင်း။ အံသွားခဲကြိတ်ခြင်း
ရှိရာ။ပြင်အရပ်။ မှောင်မိုက် ထဲ သို့နှင် ချ ခြင်းကို ခံရ ကြလတံ့ ဟု
၁၃ နောက်တော်သို့လိုက်သောသူတို့အားမိန့်တော်မူပြီးမှ တပ်မှူးအား
သင်သွားလော့။ယုံကြည်သည်နှင့်အညီသင်၌ဖြစ်စေဟုမိန့်တော်မူ၏။
ထိုခဏချင်းတွင်သူ၏ငယ်သားသည်အနာရောဂါနှင့် ကင်း၍သက်
သာခြင်းသို့ရောက် လေ၏။
၁၄ ထိုနောက်မှယေရှုသည်ပေတရုအိမ်သို့ကြွ၍ပေတရု၏ယောက္ခ
၁၅ မသည်ဖျားနာစွဲလျက်တုံးလုံးနေသည်ကိုတွေ့မြင်တော်မူလျှင် ထို
မိန္မ၏လက်ကိုတို့တော်မူ၍ သူသည်အဖျားပျောက် သဖြင့်ထ၍ပြု
သည်ဝတ်ကိုပြုလေ၏။
၁၆ ညဦးယံ၌နတ်ဆိုးစွဲသောသူအများတို့ကိုအထံတော်သို့ဆောင်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

ခဲ့၍နှုတ်တော်မြွက်ကာမျှနှင့် နတ်တို့ကို နှင်ထုတ်တော်မူ၏။ နာသော
၁၇ သူရှိသမျှတို့ကိုသက်သာစေတော်မူ၏။ ထိုအကြောင်းအရာမူ
ကား။သူသည်အကျွန်ုပ်တို့အနာရောဂါဝေဒနာများကိုယူတင်ဆောင်
ရွက်လေ၏ဟုပရောဖက်ယေရှာယဟောဘူးသောစကားပြည့်စုံမည့်
အကြောင်းဖြစ်သတည်း။
၁၈ များစွာသောလူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုဝန်းရံလျက်နေ
ကြသည်ကိုမြင်တော်မူလျှင် ကမ်းတဖက်သို့ကူးမည်အကြောင်း။
၁၉ အမိန့်တော်ရှိ၏။ ထိုအခါကျမ်းပြုဆရာတယောက်သည်လာ၍အရှင်
ဘုရား။ ကိုယ်တော်ကြွလေရာရာအရပ်သို့ အကျွန်ုပ်လိုက်ပါမည်ဟု
၂၀ လျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းမြေခွေးမူကားမြေတွင်းရှိ၏။မိုဃ်း
ကောင်းကင်၌ကျင်လည်သောငှက်မူကားအသိုက်ရှိ၏။ လူသား
၂၁ မူကားခေါင်းထားရာမျှမရှိဟုမိန့်တော်မူ၏။ အချို့သောတပည့်
တော်ကလည်း။သခင်။အကျွန်ုပ်အဖကို ရှေ့ဦးစွာသွား၍ သင်းပြိုဟ်
၂၂ ရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူပါဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်း
ငါနောက်သို့လိုက်လော့။ လူသေတို့သည်မိမိလူသေတို့ကိုသင်းပြိုဟ်
ပါလေစေဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၃ ထိုအခါလှေထဲသို့ဝင်တော်မူ၍တပည့်တော်တို့သည်လိုက်ကြ၏။
၂၄ အိုင်၌လှိုင်းတံပိုးပြင်းစွာထ၍လှေကိုလွှမ်းလေ၏။ ကိုယ်တော်သည်
၂၅ ကျိန်းစက်၍နေတော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်ချည်းကပ်၍ကိုယ်
တော်ကိုနှိုးပြီးလျှင်သခင်။အကျွန်ုပ်တို့သည်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်
၂၆ ပါ၏။ ကယ်မတော်မူပါဟုလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်ကရုံ
ကြည်အားနည်းသောသူတို့။ အဘယ်ကြောင့်ကြောက်တတ်သနည်း
ဟုမေးတော်မူပြီးလျှင်ထ၍ လေနှင့်ပင်လယ်ကိုဆုံးမတော်မူသဖြင့်
၂၇ အလွန်သာယာလေ၏။ ထိုလူတို့ကလည်းဤသူကားအဘယ်သို့
သောသူနည်း။လေနှင့်ပင်လယ်သည်သူ၏စကားကိုနားထောင်ပါသည်
တကားဟုအံ့သြ၍နေကြ၏။
၂၈ ကမ်းတဖက်ဂါဒရပြည်သို့ရောက်တော်မူသောအခါနတ်ဆိုးစွဲ
သောလူနှစ်ယောက်တို့သည် ထိုလမ်းကိုအဘယ်သူမျှမသွားနိုင်
အောင်အလွန်ကြမ်းကြုတ်စွာပြုလျက် သင်းပြိုင်းတစပြင်မှထွက်
၂၉ လာ၍ကိုယ်တော်ကိုခရီးဦးကြိုပြုပြီးလျှင် ဘုရားသခင်၏သား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်။ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်တို့နှင့် အဘယ်သို့ဆိုင်သနည်း။
အချိန်မရောက် မှီအကျွန်ုပ်တို့ကိုညှဉ်းဆဲခြင်းငှါ ကြွလာတော်မူသ
၃၀ လောဟုအော်ဟစ်၍လျှောက်ကြ၏။ ထိုသူတို့နှင့်မနီးမဝေး
၃၁ သောအရပ်၌များစွာသောဝက်အစုသည်ကျက်စားလျက်ရှိ၏။ နတ်
ဆိုးတို့လည်းကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်တို့ကိုနှင်ထုတ်လျှင်ထိုဝက်
၃၂ အစုထဲသို့စေလွှတ်တော်မူပါဟုတောင်းပန်ကြသော် သွားကြဟု
မိန့်တော်မူ၏။နတ်ဆိုးတို့သည်ထွက်၍ဝက်ထဲသို့ဝင်သဖြင့်ဝက်
အစုရှိသမျှသည်အိုင်ကမ်းစောက်ကိုတဟုန်တည်းပြေးဆင်း၍ရေနစ်
၃၃ သေကြ၏။ ဝက်ကျောင်းသောသူတို့သည်လည်းပြေး၍မြို့ထဲသို့ဝင်
ပြီးလျှင်နတ်ဆိုးစွဲသောသူတို့၏အကြောင်းမှစ၍ဖြစ်လေသမျှတို့ကို
၃၄ ကြားပြောကြသော် တမြို့လုံးသည်ယေရှုကိုကြိုဆိုအံ့သောငှါ
ထွက်လာကြ၏။ ကိုယ်တော်ကိုတွေ့မြင်လျှင် မိမိတို့ပြည်ကထွက်
သွားတော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်ကြ၏။

၁ ထိုအခါကိုယ်တော်သည်လှေစီး၍ကူးပြန်သဖြင့်မိမိမြို့သို့ရောက်
၂ တော်မူ၏။ လက်ခြေသေ၍အိပ်ရာပေါ်မှာတုံးလုံးနေသောသူတ
ယောက်ကိုအထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့ကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုသူတို့၏ယုံ
ကြည်ခြင်းကိုမြင်လျှင်လက်ခြေသေသောသူအားငါ့သား။ မစိုးရိမ်
၃ နှင့်။သင်၏အပြစ်ကိုလွှတ်စေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကျမ်းပြုဆရာ
အချို့တို့က၊ဤသူသည်ဘုရားကိုလွန်ကျူး၍ပြောသည်ဟုထင်ကြ၏။
၄ ယေရှုသည်ထိုသူတို့၏စိတ်ကိုသိမြင်တော်မူလျှင်သင်တို့သည်
၅ အဘယ်ကြောင့်ညစ်ညူးသောစိတ်ရှိသနည်း။ အဘယ်စကားကိုသာ၍
ပြောလွယ်သနည်း။ သင်၏အပြစ်ကိုလွှတ်စေပြီးဟု ပြောလွယ်သ
၆ လော။သင်ထ၍လှမ်းသွားလော့ဟုပြောလွယ်သလော။ လူသားသည်
မြေကြီးပေါ်မှာအပြစ်လွှတ်ပိုင်သည်ကိုသင်တို့သိစေခြင်းငှါထလော့။
ကိုယ်အိပ်ရာကိုဆောင်၍ ကိုယ်အိမ်သို့သွားလော့ဟု လက်ခြေသေ
၇ သောသူအားမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူသည်လည်းထ၍မိမိအိမ်သို့သွား
၈ လေ၏။ လူအစုအဝေးတို့သည်မြင်လျှင်အံ့ဩခြင်းရှိ၍လူတို့အား
ဤသို့သောအခွင့်ကိုအပ်ပေးတော်မူသောဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်
ကိုချီးမွမ်းကြ၏။
၉ ယေရှုသည်ထိုအရပ်မှကြွတော်မူစဉ်။မဿဲအမည်ရှိသောသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တယောက်သည်အခွန်ခံရာတဲ၌ထိုင်နေသည်ကိုမြင်လျှင် ငါ့နောက်
သို့လိုက်လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူသည်လည်းထ၍နောက်တော်
၁၀ သို့လိုက်လေ၏။ ထိုနောက်မှအိမ်တွင်စားပွဲ၌ထိုင်နေတော်မူစဉ်။
အခွန်ခံသူအများနှင့်ဆိုးသူအများတို့သည်လာ၍ကိုယ်တော်။တပည့်
၁၁ တော်နှင့်တကွစားပွဲ၌ထိုင်နေကြ၏။ ဖာရိရှဲတို့သည်မြင်လျှင်တ
ပည့်တော်တို့အားသင်တို့ဆရာသည်အခွန်ခံသူ။ ဆိုးသူတို့နှင့်အတူ
၁၂ အဘယ်ကြောင့်စားသနည်းဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်ကြားတော်
မူလျှင်ကျန်းမာသောသူတို့သည်ဆေးသမားကိုအလိုမရှိ။နာသောသူ
၁၃ တို့သာလျှင်ဆေးသမားကိုအလိုရှိ၏။ ယဇ်ပူဇော်ခြင်းအကျင့်
ထက်သနားခြင်းကရုဏာအကျင့်ကိုငါနှစ်သက်၏ဟူသောကျမ်း
စကားကိုနားလည်ခြင်းငှါသင်တို့သွား၍သင်ကြလော့။ ဖြောင့်မတ်
သောသူတို့ကိုခေါ်ခြင်းငှါငါလာသည်မဟုတ်။ ဆိုးသောသူတို့ကိုခေါ်
ခြင်းငှါငါလာသတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၄ ထိုအခါယောဟန်၏တပည့်တို့သည်အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍
အကျွန်ုပ်တို့နှင့်ဖာရိရှဲတို့သည်အဖန်တလဲလဲအစားရှောင်ကြသည်ဖြစ်
၍အဘယ်ကြောင့်ကိုယ်တော်၏တပည့်တို့သည်အစားမရှောင်ဘဲနေ
၁၅ ကြပါသနည်းဟုလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းမင်္ဂလာဆောင်
လုလင်သည်မိမိအပေါင်းအဖော်တို့နှင့်အတူရှိစဉ်တွင်သူတို့သည်
စိတ်မသာညည်းတွားတတ်ကြသလော။ မင်္ဂလာဆောင်လုလင်ကိုသူ
၏အပေါင်းအဖော်တို့နှင့်ခွာ၍ယူသွားသောအချိန်ကာလရောက်လိမ့်
၁၆ မည်။ထိုအခါသူတို့သည်အစားရှောင်ကြလိမ့်မည်။ အဝတ်ဟောင်း
ကိုအထည်သစ်နှင့်ဖာလေ့မရှိ။ထိုသို့ဖာလျှင်ဖာသောအထည်သည်
၁၇ အဝတ်ဟောင်းကိုစား၍အပေါက်သာ၍ကျယ်တတ်၏။ ၎င်းနည်း။
ဟောင်းသောသားရေဘူး၌အသစ်သောစပျစ်ရည်ကိုထည့်လေ့မရှိ။
ထိုသို့ထည့်လျှင်သားရေဘူးပေါက်ကွဲသဖြင့်စပျစ်ရည်လည်းယို၍သား
ရေဘူးလည်းပျက်စီးတတ်၏။အသစ်သောစပျစ်ရည်ကိုအသစ်သော
သားရေဘူး၌ထည့်လေ့ရှိ၏။ ထိုသို့ထည့်လျှင်နှစ်ပါးစလုံးမပျက်စီး
ဘဲနေသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၈ ထိုစကားကိုမိန့်တော်မူစဉ်။အရာရှိတယောက်သည်လာ၍ပျပ်ဝပ်
လျက်ကျွန်တော်၏သမီးသည်ယခုပင်သေဆဲဖြစ်ပါ၏။ သို့သော်လည်း
ကိုယ်တော်ကြွ၍သူ့အပေါ်၌လက်ကိုတင်တော်မူလျှင်အသက်ရှင်ပါ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၉ ထိမ့်မည်ဟုလျှောက်၏။ ယေရှုသည်ထ၍တပည့်တော်တို့နှင့်အတူထို
၂၀ သူနောက်သို့လိုက်တော်မူ၏။ ထိုအခါတဆယ်နှစ်နှစ်ပတ်လုံးသွေး
၂၁ သွန်အနာစွဲသောမိန်းမတယောက်က ငါသည်အဝတ်တော်ကိုသာတို့
လျှင်ချမ်းသာရမည်ဟုစိတ်ထင်နှင့်နောက်တော်သို့ချဉ်းကပ်၍အဝတ်
၂၂ တော်၏ပန်းပွားကိုတို့လေ၏။ ယေရှုသည်လှည့်၍ထိုမိန်းမကိုမြင်တော်
မူလျှင်ငါ့သမီး။မစိုးရိမ်နှင့်။သင်၏ယုံကြည်ခြင်းသည်သင်၏အနာကို
ညိမ်းစေပြီးဟု မိန့်တော်မူ၏။ ထိုခဏမှစ၍ထိုမိန်းမသည်အနာကင်း
၂၃ ပျောက်လေ၏။ အချုပ်ရှိအိမ်သို့ရောက်တော်မူ၍တီးမှုတ်သောသူ
တို့နှင့်များစွာသောလူတို့သည်အုန်းအုန်းသဲသဲပြုကြသည်ကိုမြင်လျှင်
၂၄ ဖယ်ရှားကြလော့။မိန်းငယ်သေသည်မဟုတ်။အိပ်ပျော်လျက်နေသည်
၂၅ ဟုမိန့်တော်မူသော်ထိုသူတို့သည်ပြက်ရယ်ပြုကြ၏။ ထိုလူများကို
ပြင်သို့ထွက်စေပြီးမှအတွင်းသို့ဝင်၍မိန်းမငယ်၏လက်ကို ကိုင်တော်
၂၆ မူသည်တွင်သူသည်ထလေ၏။ ထိုသိတင်းစကားသည်တပြည်လုံး၌
နှံ့ပြားကျော်စောလေ၏။
၂၇ ထိုအရပ်မှယေရှုသည်ကြွတော်မူစဉ်။ မျက်စိကန်းသောသူနှစ်
ယောက်တို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်၍ဒါဝိဒ်၏သားတော်။ကျွန်
၂၈ တော်တို့ကိုသနားတော်မူပါဟုဟစ်ကျော်၏။ အိမ်သို့ဝင်တော်မူ
လျှင်မျက်စိကန်းသောသူတို့သည် အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်ကြ၏။
ကိုယ်တော်ကလည်း၍အမှုကိုငါတတ်နိုင်သည်ကိုယုံသလောဟုမေး
၂၉ တော်မူလျှင်ယုံပါ၏သခင်ဟုလျှောက်ကြ၏။ ထိုအခါသူတို့၏မျက်
စိကိုတို့တော်မူ၍သင်တို့ယုံခြင်းရှိသည်အတိုင်းသင်တို့၌ဖြစ်စေဟုမိန့်
၃၀ တော်မူသဖြင့် သူတို့မျက်စိသည်ပွင့်လင်းလေ၏။ယေရှုကလည်း
အဘယ်သူမျှမသိစေခြင်းငှါသတိပြုကြလော့ဟုမြစ်တားတော်မူ၏။
၃၁ သို့သော်လည်းထိုသူတို့သည်သွား၍သိတင်းတော်ကိုတပြည်လုံး
၌နှံ့ပြားကျော်စောစေ၏။
၃၂ ထိုသူတို့သည်ထွက်သွားကြသောနောက်။ နတ်ဆိုးစွဲသောလူ
၃၃ အတယောက်ကိုအထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့ကြ၏။ နတ်ဆိုးကိုနှင်
ထုတ်တော်မူပြီးမှထိုအသောသူသည်စကားပြော၏။လူအစုအဝေးတို့
သည်လည်းအံ့သြ၍ဣသရေလအမျိုး၌ဤကဲ့သို့မမြင်ရစဖူးဟုပြော
၃၄ ဆိုကြ၏။ ဖာရိရှဲတို့ကလည်းနတ်ဆိုးအကြီးကိုအမှီပြု၍နတ်ဆိုး
တို့ကိုနှင်ထုတ်သည်ဟုပြောဆိုကြ၏။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၅ ယေရှုသည်တရားဇရပ်တို့၌ ဆုမ္ပြဲဝါဒကိုပေးလျက်နိုင်ငံ
တော်နှင့်ရှည်သောဧဝံဂေလိတရားကိုဟောလျက်အနာရောဂါအမျိုး
မျိုးတို့ကိုညိမ်းစေလျက်မြို့ရွာရှိသမျှတို့ကိုဒေသစာရီလှည့်လည်တော်မူ
၏။လူအစုအဝေးတို့ကိုမြင်တော်မူလျှင်သနားခြင်းစိတ်ရှိတော်မူ၏။
၃၆ အကြောင်းမူကား။ထိုသူတို့သည်ပင်ပန်းသည်ဖြစ်၍ထိန်းသူမရှိ
၃၇ ဘဲပြစ်ထားသောသိုးကဲ့သို့ဖြစ်ကြ၏။ ထိုအခါကိုယ်တော်ကစပါး
၃၈ ရိတ်စရာများစွာရှိ၏။ရိတ်သောသူတို့သည်နည်းကြ၏။ ထိုကြောင့်
လုပ်ဆောင်သောသူတို့ကိုစပါးရိတ်စေခြင်းငှါစေလွှတ်တော်မူမည်
အကြောင်း။စပါးရှင်ကိုဆုတောင်းကြလော့ဟုတပည့်တော်တို့အား
မိန့်တော်မူ၏။

၁ တကျိပ်နှစ်ပါးသောတပည့်တော်တို့ကိုခေါ်တော်မူပြီးမှညစ်ညူး
သောနတ်တို့ကိုနှင်ထုတ်ခြင်းငှါရင်အနာရောဂါအမျိုးမျိုးတို့ကိုညိမ်း
၂ စေခြင်းငှါရင် အခွင့်ပေးတော်မူ၏။ တကျိပ်နှစ်ပါးသော တပည့်
တော်တို့၏အမည်ကား။ ပေတရုဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သောရှိမုန်နှင့်သူညီ
၃ အန္ဒြေ။ ဇေဗေဒဲ၏သားယာကုပ်နှင့်သူညီ ယောဟန်။ ဖိလိပ္ပုနှင့်ဗာ
သောလောမဲ။သောမနှင့် အခွန်ခံမသဲ။ အာလဖဲ၏သားယာကုပ်နှင့်
၄ သဒ္ဒဲအမည်သစ်ကိုရသောလေဗဲ။ ကာနနိတ်လူရှိမုန်နှင့်ကိုယ်တော်
၅ ကိုအပ်နှံသောယုဒရှကာရုတ်ပေတည်း။ ထိုတကျိပ်နှစ်ပါးသော
သူတို့ကိုယေရှုသည်စေလွှတ်တော်မူ၍သင်တို့သည်တပါးအမျိုးသား
၆ တို့ရှိရာသို့မသွားကြနှင့်။ရှမာရိမြို့ရွာထဲသို့မဝင်ကြနှင့်။ ဣသရေ
လအမျိုး။ပျောက်လွင့်သောသိုးများရှိရာသို့ အရင်သွားကြလော့။
၇ သွားစည်တွင်ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်တည်လုနီးပြီး ဟုသိတင်း
၈ ကြားပြောကြလော့။ နာသောသူတို့အားချမ်းသာပေးကြလော့။သေ
သောသူတို့ကိုထမြောက်စေကြလော့။ နူသောသူတို့ကိုသန့်ရှင်းစေ
ကြလော့။နတ်ဆိုးတို့ကိုလည်းနှင်ထုတ်ကြလော့။ သင်တို့သည် အဖိုး
မပေးဘဲကျေးဇူးတော်ကိုခံရကြပြီးဖြစ်၍ အဖိုးမခံဘဲပေးကမ်
၉ ကြလော့။ ရွှေ။ ငွေ။ ကြေးတို့ကို ခါးပန်းထဲ၌ မသိုမှီးကြနှင့်။
၁၀ လမ်းခရီးတို့လွယ်အိပ်။အင်္ကျီနှစ်ထည်။ခြေနင်း။တောင်ဝေးကိုမသို
မှီးကြနှင့်။အကြောင်းမူကား။ လုပ်ဆောင်သောသူသည်ကျွေးမွေး
ခြင်းကိုခံထိုက်ပေ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၁ မဉ်သည်မြို့။မဉ်သည်ရွာသို့ဝင်လျှင်ထိုမြို့ရွာ၌အဘယ်မဉ်သော
သူသည်ထိုက်တန်သနည်းဟုမေးမြန်း၍ထိုမြို့ရွာမှမထွက်မသွားမှီ
၁၂ တိုင်အောင်ထိုသူ၏အိမ်တွင်နေကြလော့။ အိမ်သို့ဝင်သောအခါ
၁၃ မင်္ဂလာရှိပါစေသောဟုနှုတ်ဆက်ခြင်းကိုပြုကြလော့။ ထိုအိမ်
သည်ထိုက်တန်လျှင်သင်တို့ပြုက်သောမင်္ဂလာရောက်စေသတည်း။
၁၄ မထိုက်တန်လျှင်သင်တို့ထံသို့ပြန်လာစေသတည်း။ အကြင်သူ
သည်သင်တို့ကိုလက်မခံ။သင်တို့၏စကားကိုနားမထောင်ဘဲနေ၏။
ထိုသူနေသောအိမ်မှဇင်မြို့မှဇင်ထွက်သွားစဉ်။သင်တို့၏ခြေဖဝါး
၁၅ မှမြေမှုန့်ကိုခါလိုက်ကြလေ့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။တရားဆုံး
ဖြတ်သောနေ့၌ သောဒုံမြို့နှင့်ဂေါမောရမြို့ထက်ထိုမြို့သည်သာ၍
ခံရလတံ့။

၁၆ တောခွေးစုထဲသို့သိုးတို့ကိုစေလွှတ်သကဲ့သို့သင်တို့ကိုငါစေ
လွှတ်၏။ထိုကြောင့်မြွေကဲ့သို့လိမ္မာလျက်ချိုးငှက်ကဲ့သို့အဆိပ်ကင်း
၁၇ လျက်သင်တို့ရှိကြလော့။ လူတို့ကိုသတိပြုကြ။အကြောင်းမူကား။
သင်တို့ကိုလွှတ်ရုံးသို့အပ်နှံကြလိမ့်မည်။ တရားဇရပ်တို့၌ရိုက်ကြ
၁၈ လိမ့်မည်။ ထိုသူတို့မှစ၍တပါးအမျိုးသားတို့အားသက်သေဖြစ်
စေမည်အကြောင်း။မြို့ဝန်မင်း။ရှင်ဘုရင်ထံသို့ငါကြောင့်သင်တို့ကို
၁၉ ပို့ဆောင်ကြလိမ့်မည်။ သင်တို့ကိုအပ်နှံသောအခါအဘယ်သို့ပြော
ရမည်ဟုမစိုးရိမ်ကြနှင့်။ ပြောရသောစကားကိုထိုခဏချင်းတွင်
၂၀ သင်တို့ရကြလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။သင်တို့အလိုအလျောက်
ပြောကြသည်မဟုတ်။သင်တို့အဖ၏ဝိညာဉ်တော်သည်သင်တို့အား
၂၁ ဖြင့်ပြောတော်မူ၏။ ထိုအခါညီအစ်ကိုချင်းတယောက်ကိုတ
ယောက်သေစေခြင်းငှါအပ်ကြလိမ့်မည်။ အဖသည်လည်းသားကိုအပ်
လိမ့်မည်။ သားသမီးတို့သည်လည်းမိဘကိုရန်ဘက်ပြု၍သေစေကြ
၂၂ လိမ့်မည်။ လူအပေါင်းတို့သည်လည်း ငါ၏နာမကြောင့်သင်တို့
ကိုမုန်းကြလိမ့်မည်။အကြင်သူသည်အဆုံးတိုင်အောင်တည်ကြည်
၏။ထိုသူသည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။

၂၃ တမြို့၌သင်တို့ကိုညှဉ်းဆဲလျှင်တမြို့သို့ပြေးကြလော့။ငါအမှန်
ဆိုသည်ကား။ ဣသရေလမြို့ရွာရှိသမျှတို့ကိုသင်တို့လှည့်လည်၍
၂၄ မကုန်မှီလူသားသည်ကြွလာလိမ့်မည်။ တပည့်တော်သည်ဆရာ
၂၅ ထက်မသာ။ကျွန်သည်သခင်ထက်မသာ။ တပည့်သည်ဆရာကဲ့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သို့ရှင်ကျွန်သည်သခင်ကဲ့သို့ရှင်ဖြစ်လျှင်သင့်လောက်ပေ၏။ အိမ်ရှင်
ကိုဗေလဇေဗုလဟု ခေါ်ဝေါ် ကြလျှင်အိမ်သူ အိမ်သားတို့ကိုသာ၍
၂၆ ခေါ်ဝေါ်ကြလိမ့်မည်။ ထိုကြောင့်သူတို့ကိုမကြောက်ကြနှင့်။ဖုံး
ထားလျက်ရှိသမျှသောအရာတို့ကိုဖွင့်လိမ့်မည်။ဆိတ်ကွယ်ရာ၌ရှိသ
၂၇ မျှတို့သည်လည်းထင်ရှားကြလိမ့်မည်။ မှောင်မိုက်၌သင်တို့အား
ငါပြောသောအရာများကိုသင်တို့သည်အလင်း၌ကြားပြောကြလော့။
သင်တို့နားအပါး၌ပြော၍ကြားသောအရာများကို အိမ်မိုးပေါ်မှာ
ဟစ်ကျော်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၈ တနည်းကား။ ကိုယ်ခန္ဓာကိုသာသတ်၍စိတ်ဝိညာဉ်ကိုမသတ်နိုင်
သောသူတို့ကိုမကြောက်ကြနှင့်။ ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်စိတ်ဝိညာဉ်ကိုငရဲ၌
၂၉ ဖျက်ဆီးနိုင်သောသူကိုသာ၍ကြောက်ကြလော့။ စာငှက်နှစ်
ကောင်ကိုအသပြာတပြားအဖိုးနှင့်ဝယ်ရသည်မဟုတ်လော။သင်တို့
၃၀ အဖ၏အခွင့်မရှိလျှင်ထိုစာငှက်တကောင်မျှမြေသို့မကျရ။ သင်
၃၁ တို့ဆံပင်ကိုလည်းအကုန်အစင်ရေတွက်လျက်ရှိ၏။ ထိုကြောင့်မ
ကြောက်ကြနှင့်။ သင်တို့သည်စာငှက်များတို့ထက်သာ၍မြတ်ကြ၏။
၃၂ အကြင်သူသည်လူတို့ရှေ့မှာ ငါကိုဝန်ခံအံ့။ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိ
၃၃ သောငါ၏ခမည်းတော်ရှေ့မှာထိုသူကိုငါဝန်ခံမည်။ အကြင်သူ
သည်လူတို့ရှေ့မှာငါကိုညှင်းပယ်အံ့။ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိသောငါ၏
ခမည်းတော်ရှေ့မှာထိုသူကိုငါညှင်းပယ်မည်။
၃၄ မြေပေါ်မှာညိမ်သက်ခြင်းကိုဆောင်ခဲ့ခြင်းငှါငါလာသည်ဟု
မထင်ကြနှင့်။ညိမ်သက်ခြင်းကိုဆောင်ခဲ့ခြင်းငှါငါလာသည်မဟုတ်။
၃၅ ဓားကိုဆောင်ခဲ့ခြင်းငှါငါလာသတည်း။ အဖနှင့်သား။အမိနှင့်သမီး။
ယောက္ခမနှင့်ချွေးမအချင်းချင်းကွဲပြားစေခြင်းငှါငါလာသတည်း။
၃၆ ကိုယ်အိမ်သူအိမ်သားတို့သည်လည်း ကိုယ်ရန်သူဖြစ်ကြလိမ့်
၃၇ မည်။ အကြင်သူသည်ငါကိုချစ်သည်ထက်မိဘကိုသာ၍ချစ်၏။
ထိုသူသည်ငါနှင့်မထိုက်မတန်။အကြင်သူသည်ငါကိုချစ်သည်ထက်
၃၈ သားသမီးကိုသာ၍ချစ်၏။ထိုသူသည်ငါနှင့်မထိုက်မတန်။ အကြင်
သူသည်မိမိလက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုထမ်း၍ငါနောက်သို့မလိုက်။ထိုသူ
၃၉ သည်ငါနှင့်မထိုက်မတန်။ မိမိအသက်ကိုတွေ့သောသူကား
အသက်ရှုံးလိမ့်မည်။ငါကြောင့်မိမိအသက်ရှုံးသောသူကားအသက်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၀ ကိုတွေ့လိမ့်မည်။ သင်တို့ကိုလက်ခံသောသူသည် ငါ့ကိုလက်ခံ
၏။ငါ့ကိုလက်ခံသောသူသည်ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူကိုလက်
၄၁ ခံ၏။ ပရောဖက်၏အကြောင်းကိုထောက်၍ပရောဖက်ကိုလက်ခံ
သောသူသည်ပရောဖက်၏အကျိုးကိုခံရလတ့ံ။ ဖြောင့်မတ်သောသူ
၏အကြောင်းကိုထောက်၍ ဖြောင့်မတ်သောသူကို လက်ခံသောသူ
၄၂ သည်ဖြောင့်မတ်သောသူ၏အကျိုးကိုခံရလတ့ံ။ အကြင်သူသည်
ငါ့တပည့်၏အကြောင်းကိုထောက်၍တစုံတယောက်သောဤသူငယ်
အားရေတခွက်ကိုမျှပေး၏။ ထိုသူသည် အကျိုးကို မရဘဲမနေရာငါ
၁ အမှန်ဆိုသည်ဟုမှာထားတော်မူ၏။ ထိုသို့တကျိပ်နှစ်ပါးသော
တပည့်တော်တို့ကိုအကုန်အစင်မှာထားတော်မူပြီးလျှင်မြို့ရွာများတို့
၌ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းငှါရင်သိတင်းကြားပြောခြင်းငှါရင် ထိုအရပ်
မှကြွတော်မူ၏။
၂ ခရစ်တော်ပြုတော်မူသောအမှုတို့ကို ယောဟန်သည် ထောင်
ထဲမှာကြားသောအခါ ကိုယ်တော်သည် ကြွလာသောသူမှန်သ
၃ လော။ သို့မဟုတ်။ အချားသောသူကိုမျှော်လင့်ရမည်လောဟုမေး
၄ လျှောက်စေခြင်းငှါမိမိတပည့်နှစ်ယောက်ကိုစေလွှတ်လေ၏။ ယေ
ရှုကလည်းသင်တို့သွားကြလော့။ကြားရသမျှ။မြင်ရသမျှတို့ကိုယော
၅ ဟန်အားကြားလျှောက်ကြလော့။ မျက်စိကန်းသောသူတို့သည်
မျက်စိမြင်ရကြ၏။ ခြေဆွံ့သောသူတို့သည် လှမ်းသွားရကြ၏။ နူနာစွဲ
သောသူတို့သည်သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်ရကြ၏။ နားပင်းသောသူ
တို့သည်နားကြားရကြ၏။ သေသောသူတို့သည်ထမြောက်ခြင်းသို့
ရောက်ရကြ၏။ဆင်းရဲသားတို့သည်လည်း ဝမ်းမြောက်စရာသိတင်း
၆ ကိုကြားရကြ၏။ ငါ့ကြောင့်စိတ်မပျက်သောသူသည်မင်္ဂလာရှိ၏
ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။

၇ ထိုသူတို့သည်သွားကြသောနောက်။ ယေရှုသည်ယောဟန်
ကိုအကြောင်းပြု၍ပရိသတ်တို့အားသင်တို့သည်အဘယ်မည်သော
အရာကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါ တောသို့ထွက်သွားသနည်း။ လေလှုပ်သော
၈ ကျူပင်ကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါသွားသလော။ သို့မဟုတ်။ နူးညံ့သော
အဝတ်ကို ဝတ်ဆင်သောသူကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါသွားသလော။ နူးညံ့
သောအဝတ်ကိုဝတ်ဆင်သောသူတို့သည် မင်းအိမ်၌နေတတ်ကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပရောဖက်ကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါသွားသလော။မှန်ပေ၏။ထူးဆန်းသော
၁၀ ပရောဖက်ဟုငါဆို၏။ ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ကြည့်ရှုလော့။သင်
သွားရာလမ်းကိုပြင်ရသောငါ၏တမန်ကို သင်ရှေ့၌ငါစေလွှတ်၏ဟု
ဆိုရာ၌ထိုသူကိုဆိုလိုသတည်း။
၁၁ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ မိန်းမွေးသောသူတို့တွင်ဗတ္တိဇံဆရာယောဟန်ထက်ကြီး မြတ်သောသူ တယောက် မျှမပေါ်မထွန်းသေး။သို့သော်လည်းကောင်းကင်နိုင်ငံတော်တွင် အငယ်ဆုံးသောသူ
၁၂ သည်ထိုသူထက်သာ၍ကြီးမြတ်၏။ ဗတ္တိဇံဆရာယောဟန်
လက်ထက်မှစ၍ ယခုတိုင်အောင်ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်ကိုအနိုင်
အထက်ပြုကြ၏။ အနိုင်အထက်ပြုသောသူတို့သည်လည်းလုယူဝင်
၁၃ စားရကြ၏။ ယောဟန်မရောက်မီတိုင်အောင်ပညတ္တိကျမ်း။အနာ
၁၄ ဂတ္တိကျမ်းရှိသမျှတို့သည်ဆုမွက်ဟောပြောကြ၏။ ငါစကားကိုသင်
တို့သည်နားခံနိုင်လျှင်ဤသူကားလာလတံ့သောဧလိယဖြစ်သတည်း။
၁၅ ကြားစရာနားရှိသောသူမည်သည် ကားကြားပါလေစေ။
၁၆ ဤလူမျိုးကိုအဘယ်ဥပမာနှင့်ပုံပြရအံ့နည်း။ပွဲသဘင်၌ထိုင်နေ
၁၇ သောသူငယ်တို့သည် မိမိသူငယ်ချင်းတို့အားခေါ်၍ ငါတို့သည်
သာယာစွာတီးမှုတ်သော်လည်း သင်တို့မကကြ။ညည်းတွားစွာမြည်
တမ်းသော် လည်း သင်တို့ မငိုကျွေး ကြဟု ပြောဆို သောသူ ငယ်တို့
၁၈ နှင့်ဤလူမျိုးတူလှ၏။ အကြောင်းမူကား။ယောဟန် သည်မစားမ
သောက်ဘဲလာသည် ရှိသော်သူတို့က ဤသူသည်နတ်ဆိုးစွဲသောသူ
၁၉ ပါတကားဟုဆိုကြ၏။ လူ သား သည် စား သော က် လျက် လာ
သည်ရှိသော်ဤ သူသည်စားကျူးသောသူ။စပျစ်ရည် သောက် ကျူး
သောသူပါတကား။ အခွန်ခံသူ။ ဆိုးသူတို့ကိုမိတ်ဖွဲ့ဖွဲ့သောသူပါတ
ကားဟုဆိုပြန်ကြ၏။ သို့သော်လည်း ပညာတရားသည်မိမိအကျင့်
အားဖြင့်ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းနှင့်လွတ်၏ဟုမိန့်တော်၏။
၂၀ ထိုအခါများစွာသောတန်ခိုးတော်ကို ပြတော်မူသောမြို့ရွာတို့
သည်နောင်တမရသောကြောင့်ထိုမြို့တို့ကိုဤသို့ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်တော်
၂၁ မူ၏။ အိုခေါရာဇိန်မြို့။သင်သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အိုဗက်ဇဲဒမြို့။သင်
သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။သင်တို့တွင်ပြသောတန်ခိုး
ကိုတုရုမြို့နှင့်ဇိဒုန်မြို့တွင်ပြဘူးလျှင် ထိုမြို့တို့သည်ရှေးကလျှော်တေ
၂၂ အဝတ်ကိုဝတ်၍ပြာနှင့်လူးလျက်နောင်တရကြလိမ့်မည်။ ငါဆိုသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကား။ တရားဆုံးဖြတ်သောနေ့၌တုရုမြို့နှင့်ဇိဒုန်မြို့ထက်သင်တို့သည်
၂၃ သာ၍ခံရကြလတံ့။ အိုကပေရနောင်မြို့။ မိုဃ်းကောင်းကင်တိုင်
အောင်မြှောက်စားသော်လည်း မရဏာနိုင်ငံတိုင်အောင်နှိမ့်ချခြင်း
ကိုခံရလတံ့။ အကြောင်းမူကား။ သင်၌ပြုသောတန်ခိုးကိုသောဒုံမြို့၌
၂၄ ပြုဘူးလျှင်ထိုမြို့သည်ယခုတိုင်အောင်တည်ရာ၏။ ငါဆိုသည်ကား။
တရားဆုံးဖြတ်သောနေ့၌ သောဒုံမြို့ထက် သင်သည်သာ၍ခံရလတံ့
ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၅ ထိုအခါယေရှုကကောင်းကင်မြေကြီးကိုအစိုးရတော်မူသော
အဖ။ ကိုယ်တော်သည်ပညာအလိမ္မာနှင့်ပြည့်စုံသောသူတို့အား ဤ
အရာများကို ထိမ်ဝှက်ကွယ်ထားလျက်သူငယ်တို့အားဖော်ပြတော်
၂၆ မူသည်ဖြစ်၍ကျေးဇူးတော်ကိုအကျွန်ုပ်ချီးမွမ်းပါ၏။ ထိုသို့အလို
၂၇ တော်ရှိသောကြောင့်မှန်ပါ၏အဖ။ ငါ၏ခမည်းတော်သည်ခပ်သိမ်း
သောအရာတို့ကိုငါ၌အပ်ပေးတော်မူပြီ။ ခမည်းတော်မှတပါးအဘယ်
သူမျှသားတော်ကိုမသိ။ သားတော်နှင့် သားတော်သည် လင်းစေလို
၂၈ သောသူမှတပါးအဘယ်သူမျှခမည်းတော်ကိုမသိ။ ဝန်လေး၍ပင်
ပန်းသောသူအပေါင်းတို့။ ငါထံသို့လာကြလော့။ ငါသည်ချမ်းသာပေး
၂၉ မည်။ ငါ၏ထမ်းဘိုးကိုတင်၍ထမ်းကြလော့။ ငါထံ၌နည်းခံကြလော့။
ငါသည်နူးညံ့သိမ်မွေ့နှိမ့်ချသောစိတ်သဘောရှိ၏။ သင်တို့စိတ်နှစ်လုံး
၃၀ သည်သက်သာခြင်းကိုရလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။ ငါထမ်းဘိုး
ကိုထမ်းလွယ်၏။ ငါဝန်လည်းပေါ့၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ ထိုအခါယေရှုသည်ဥပုသ်နေ့၌ ဂျုံစပါးလယ်ကွက်နားမှာကြွ
တော်မူစဉ်။ တပည့်တော်တို့သည်ဆာမွတ်သောကြောင့်စပါးအသီး
၂ အနှံကိုဆွတ်၍စားကြ၏။ ဖာရိရှဲတို့သည်မြင်လျှင်ကိုယ်တော်၏တ
ပည့်တို့သည်ဥပုသ်နေ့၌ မပြုအပ်သောအမှုကိုပြုကြပါသည်တကား
၃ ဟုလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်ကဒါဝိဒ်သည်မိမိအဖော်တို့နှင့်တ
၄ ကွမွတ်သိပ်သောအခါ ဘုရားသခင်၏အိမ်တော်သို့ဝင်၍မိမိမစား
အပ်။ မိမိအဖော်မစားအပ်။ ယဇ်ပုရောဟိတ်တို့သာစားအပ်သော
ရှေ့တော်မုန့်ကိုစားသည်အကြောင်းကို သင်တို့သည် မဖတ်ဘူးသ
၅ လော။ ယဇ်ပုရောဟိတ်တို့သည်လည်းဗိမာန်တော်တွင်ဥပုသ်
နေ့၌ ဥပုသ်ပျက်သော်လည်း အပြစ်မသင့်သည်ကိုပညတ္တိကျမ်း၌

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၆ မဖတ်ဘူးသလော။ ငါဆိုသည်ကား။ဤအရပ်၌ဗိမာန်တော်ထက်
၇ သာ၍ကြီးမြတ်သောအရာရှိ၏။ ယဇ်ပူဇော်ခြင်းအကျင့်ထက်သ
နားခြင်းကရုဏာအကျင့်ကိုငါနှစ်သက်၏ဟူသောကျမ်းစကားကို
သင်တို့သည်နားလည်လျှင်အပြစ်ကင်းသောသူတို့ကိုအပြစ်မတင်
၈ မစီရင်ကြပြီး။ လူသားသည်ဥပုသ်နေ့၏အရှင်ဖြစ်သည်ဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၉ ထိုအရပ်မှကြွ၍တရားဇရပ်သို့ဝင်တော်မူ၏။ လက်တဖက်
၁၀ သေသောသူတယောက်ရှိ၏။ လူအချို့တို့ကဥပုသ်နေ့၌ရောဂါကို
ညြိမ်းစေအပ်သလောဟုကိုယ်တော်၌အပြစ်တင်ခွင့်ကိုရှာ၍မေး
၁၁ လျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းမိမိ၌သိုးတကောင်တည်းရှိ၍
ဥပုသ်နေ့၌တွင်းထဲသို့ကျလျှင်ထိုသိုးကိုမဆွဲမတင်ဘဲနေမည်သူတစုံ
၁၂ တယောက်သည်သင်တို့တွင်ရှိသလော။ လူသည်သိုးထက်အလွန်
မြတ်ပေ၏။သို့ဖြစ်၍ဥပုသ်နေ့၌ကျေးဇူးပြုအပ်၏ဟုပြန်ပြောတော်မူ
၁၃ ပြီးမှ ထိုသူအားသင်၏လက်ကိုဆန့်လော့ဟုမိန့်တော်မူ၍သူသည်
လက်ကိုဆန့်လျှင်ထိုလက်သည် လက်တဖက်ကဲ့သို့ပကတိဖြစ်လေ
၁၄ ၏။ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့သည်ထွက်၍ကိုယ်တော်ကိုအဘယ်သို့ဖျက်
ဆီးရအံ့နည်းဟုတိုင်ပင်ကြ၏။

၁၅ ယေရှုသည်သိတော်မူလျှင်အချားသို့ပြောင်းကြွ၍များစွာသော
လူအပေါင်းတို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြသဖြင့်သူတို့၏အနာ
၁၆ ရောဂါရှိသမျှတို့ကိုညြိမ်းစေတော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်သိတင်းတော်
၁၇ ကိုမဖွင့်လင်းစေမည်အကြောင်းပညတ်တော်မူ၏။ ထိုအကြောင်း
အရာကား။ပရောဖက်ဟေရှာယ၏နှုတ်ထွက်ပြည့်စုံမည်အကြောင်း
၁၈ တည်း။နှုတ်ထွက်အချက်ဟူမူကား။ ငါရွေးချယ်သောငါ၏ကျွန်
ရင်း။ငါနှစ်သက်မြတ်နိုးရာငါ၏သားကိုကြည့်လော့။ သူ၏အပေါ်၌
ငါ၏ဝိညာဉ်ကိုငါတည်စေမည်။ သူသည်လည်းလူမျိုးတို့အားတရား
၁၉ ကိုပေလိမ့်မည်။ ညင်းခုံခြင်း။ဟစ်ကျော်ခြင်းကိုမပြုမူ၍လမ်းခရီး
၂၀ ၌သူ၏အသံကိုအဘယ်သူမျှမကြားစေရ။ နင်းနယ်သောကျူပင်
ကိုသူသည်မချိုး။ညှိုလှ၍မီးခိုးထွက်သေးသောမီးစကိုမသတ်သဖြင့်
တရားသည်အောင်မြင်ခြင်းသို့ရောက်မည်အကြောင်းစီရင်လိမ့်
၂၁ မည်။ သူ၏နာမကိုလည်းလူမျိုးတို့သည်ကိုးစားကြလိမ့်မည်ဟု
ဟောထားသတည်း။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ ထိုအခါနတ်ဆိုးစွဲသောလူကန်းလူအတယောက်ကိုအထံတော်
သို့ဆောင်ခဲ့ကြလျှင်ထိုလူကန်းလူအကိုမျက်စိမြင်၍စကားပြောစေ
၂၃ ခြင်းငှါကယ်လွှတ်တော်မူ၏။ လူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သည်မိန်း
မောတွေဝေ၍ ဤသူသည်ဒါဝိဒ်၏ သားတော်ဖြစ်လိမ့်မည် လောဟု
၂၄ ပြောဆိုကြ၏။ ဖာရိရှဲတို့သည်ကြားလျှင် ဤသူသည်နတ်ဆိုး
မင်းဗေလဇေဗုလကိုသာအမှီပြု၍နတ်ဆိုးတို့ကို နှင်ထုတ်သည်ဟုဆို
၂၅ ကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုသူတို့၏စိတ်ကိုသိတော်မူသည်ဖြစ်၍တိုင်း
နိုင်ငံမည်သည်ကားမိမိနှင့်မသင့်မတင့်ကွဲပြားလျှင်ပျက်စီးခြင်းသို့
ရောက်လိမ့်မည်။ မြို့ရွာဖြစ်စေ။ အိမ်ဖြစ်စေ။ မိမိနှင့်မသင့်မတင့်ကွဲ
၂၆ ပြားလျှင်မတည်နိုင်ရာ။ စာတန်သည်လည်းစာတန်ကိုနှင်ထုတ်သည်
မှန်လျှင်သူသည်မိမိနှင့်ကွဲပြား၏။သူ၏နိုင်ငံသည်အဘယ်သို့တည်နိုင်
၂၇ မည်နည်း။ ငါသည်ဗေလဇေဗုလကိုအမှီပြု၍နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်
သည်မှန်လျှင်သင်တို့၏သားတို့သည်အဘယ်သူကိုအမှီပြု၍နှင်ထုတ်
သနည်း။ထိုကြောင့်သူတို့သည် သင်တို့အားတရားစီရင်သောသူဖြစ်
၂၈ ကြလိမ့်မည်။ ငါသည်ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်တော်ကိုအမှီပြု၍နတ်
ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်သည်မှန်လျှင်အကယ်စင်စစ်သင်တို့၌ဘုရားသခင်
၂၉ ၏နိုင်ငံတော်တည်ချိန် ရောက်လေပြီ။ သူရဲကိုရှေ့ဦးစွာမချည်မ
နှောင်လျှင်အဘယ်သူသည်သူရဲအိမ်သို့ဝင်၍သူ၏ဥစ္စာကိုလုယူနိုင်
၃၀ အံ့နည်း။သူရဲကိုချည်နှောင်ပြီးလျှင်သူ၏အိမ်ကိုလုယူနိုင်၏။ ငါဘက်
၌မနေသောသူသည်ငါရန်ဘက်ဖြစ်၏။ ငါနှင့်အတူမစုမသိမ်းသော
သူသည်ကြဲဖြန့်သောသူဖြစ်၏။
၃၁ ထိုကြောင့်ငါဆိုသည်ကား။ပြစ်မှားသောအပြစ်။ဘုရားကိုကဲ့ရဲ့
သောအပြစ်အမျိုးမျိုးတို့နှင့်လွှတ်စေခြင်းအခွင့် ကိုလူတို့သည်ရနိုင်
ကြ၏။ဝိညာဉ်တော်ကိုကဲ့ရဲ့သောအပြစ်နှင့် လွှတ်စေခြင်းအခွင့်ကိုလူ
၃၂ တို့သည်မရနိုင်ကြ။ လူသားကိုနှုတ်ဖြင့်ပြစ်မှားသောသူ၏အပြစ်
ကိုလည်းလွှတ်နိုင်၏။ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကိုနှုတ်ဖြင့်ပြစ်မှား
၃၃ သောသူ၏အပြစ်ကိုယခုဘဝ။နောင်ဘဝ၌မလွှတ်နိုင်။ အသီးအား
ဖြင့်အပင်၏သဘောထင်ရှားသည်ဖြစ်၍အသီးကောင်းလျှင်အပင်
ကောင်းသည်ဟုဆိုကြလော့။ အသီးမကောင်းလျှင်အပင်မကောင်း
၃၄ ဟုဆိုကြလော့။ အချင်းမြွေဆိုးအမျိုးတို့။ သင်တို့သည်အဆိုးဖြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လျက်ကောင်းသောစကားကိုအဘယ်သို့ပြောနိုင်မည်နည်း။ စိတ်နှစ်
လုံးအပြည့်ရှိသည်အတိုင်းနှုတ်မြွက်တတ်၏။
၃၅ ကောင်းသော သူ သည် မိမိကောင်းသော ဘဏ္ဍာ တိုက် ထဲ က
ကောင်းသောအရာတို့ကိုထုတ်ဖော်တတ်၏။ မကောင်းသောသူသည်
မိမိမကောင်း သော ဘဏ္ဍာတိုက် ထဲက မ ကောင်း သော အရာတို့ကို
၃၆ ထုတ်ဖော်တတ်၏။ ငါဆိုသည်ကား။လူတို့သည်အကျိုးမဲ့သောစကား
ကိုပြောသမျှအတွက် တရားဆုံး ဖြတ်သော နေ့၌စစ် ကြော ခြင်းကိုခံရ
၃၇ ကြလတံ့။သင်စကားများအားဖြင့်သင်သည်အပြစ်လွှတ်လိမ့်မည်။ သို့
မဟုတ်။သင်စကားများအားဖြင့်အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုခံရလိမ့်မည်ဟု
မိန့်တော်မူ၏။
၃၈ ထိုအခါအချို့သောကျမ်းပြုဆရာနှင့်ဖာရိရှဲတို့ကအရှင်ဘုရား။
ကိုယ်တော်သည်ပြုတော်မူသောနိမိတ်လက္ခဏာတစုံတခုကိုအကျွန်ုပ်
၃၉ တို့သည်မြင်ချင်ပါသည်ဟု လျှောက် ကြ လျှင် ကိုယ်တော်က ဆိုး
ညစ်၍မြောက် မထားသော အမျိုးသည်နိမိတ် လက္ခဏာ ကို တောင်း
သည် မှာ ပရောဖက် ယောန၏နိမိတ်လက္ခဏာ မှ တပါး အဘယ်လက္ခ
၄၀ ဏာကိုမျှသူတို့အားမပြရာ။ ယောနသည်ငါးကြီးဝမ်းထဲမှာသုံးရက်
နေရ သ ကဲ့ သို့ လူ သား သ ည် မြေကြီး ထဲမှာ သုံးရ က် နေရ လ တံ့။
၄၁ နိနေဝေမြို့သားတို့သည်ဤလူမျိုးကိုတရားတွေ့ဘက်ပြု၍အရှုံးခံစေ
လတံ့။ အကြောင်းမူ ကား။ ထို မြို့သား တို့သ ည် ယောန ၏ ဒေသနာ
ကြောင့်နောင်တရ ကြ ၏။ ဤ အရပ် ၌ ကား ယောနထက် သာ၍ ကြီး
၄၂ မြတ်သောသူ ရှိ၏။ တောင်ပြည်ကိုအ စိုးရသောမိ ဖုရား သည်
ဤလူမျိုးကိုတရားတွေ့ဘက်ပြု၍ အရှုံးခံစေလတံ့။အကြောင်းမူကား။
ထိုမိဖုရားသည်ရှောလောမုန်မင်းကြီး၏ ပညာစကားကိုနားထောင်
ခြင်းငှါမြေကြီးစွန်းမှလာ၏။ဤအရပ်၌ကား ရှောလောမုန်ထက်သာ
၍ကြီးမြတ်သောသူရှိ၏။
၄၃ ညစ်ညူးသောနတ်သည်လူထဲကထွက်လျှင်ချောက်ကပ်သော
၄၄ အရပ်တို့၌လည်၍ငြိမ်ဝပ်ခြင်းကိုရှာတတ်၏။ မတွေ့လျှင်ငါထွက်
ခဲ့သောငါနေမြဲအိမ်သို့ငါပြန်ရဦးမည်ဟုဆို၍ရောက် သောအခါထို
အိမ်သည်လွတ်လပ်၍သုတ်သင်ပြင်ဆင်လျက်ရှိသည်ကိုတွေ့သော်
၄၅ မိမိထက်သာ၍ညစ်ညူးသောနတ်ဆိုးခုနှစ်ယောက်ကိုခေါ်ပြီးလျှင်
ထိုလူထဲသို့ဝင်၍နေကြ၏။ထိုလူ၏ နောက် ဖြစ်ဟန် သည် ရှေ့ဖြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဟန်ထက်သာ၍ဆိုး၏။ ဆိုးညစ်သော ဤလူမျိုး၌ထိုနည်းတူဖြစ်လတ္တံ့
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၁ ထိုသို့ပရိသတ်တို့အားဟောတော်မူစည်တွင် မယ်တော်နှင့်ညီ
၃၂ တော်တို့သည်လျှောက်လိုသောစိတ်နှင့်ပြင်မှာရပ်နေကြ၏။ လူတ
ယောက်ကလည်းမယ်တော်နှင့်ညီတော်တို့သည်လျှောက်လို၍ပြင်မှာ
၃၃ ရပ်နေကြပါ၏ဟုလျှောက်လျှင် ငါ့အမိ။ ငါ့ညီကားအဘယ်သူ
၃၄ နည်းဟုမေးတော်မူ၍ တပည့်တော်တို့သို့လက်တော်ကိုဆန့်လျက် ငါ့
၃၅ အမိ။ ငါ့ညီတို့ပေတည်း။ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောငါ့အဖ၏
အလိုတော်ကိုဆောင်သောသူ သည်ငါ့ညီ။ ငါ့နှစ်မ။ ငါ့အမိဖြစ်သ
တည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁ ထိုနေ့၌ယေရှုသည် အိမ်ကထွက်၍ အိုင်နားမှာထိုင်နေတော်မူ
၂ သည်တွင် များစွာသောလူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုဝန်းရံ
၍ပဝေးလျက်ရှိကြသောကြောင့်လှေထဲသို့ဝင်၍ ထိုင်တော်မူ၏။
၃ ပရိသတ်အပေါင်းတို့သည်ကုန်းပေါ်မှာရပ်နေကြ၏။ ထိုအခါဥပမာ
စကားများတို့ကိုမြွက်ဆိုတော်မူသည်မှာ။ မျိုးစေ့ကြဲသောသူသည်မျိုး
၄ စေ့ကိုကြဲခြင်းငှါထွက်သွား၏။ အစေ့ကိုကြဲသည်တွင်အချို့သော
အစေ့တို့သည်လမ်း၌ကျသဖြင့်ငှက်တို့သည်လာ၍ကောက်စားကြ၏။
၅ အချို့သောအစေ့တို့သည်မြေနည်း၍ကျောက်ပေါများသောအရပ်၌
ကျသဖြင့်မြေတိမ်သောကြောင့်ချက်ချင်းအပင်ပေါက်သော်လည်း
၆ နေထွက်သောအခါပူလောင်သည်ဖြစ်၍အမြစ်မစွဲသောကြောင့်
၇ ညှိုးနွမ်းပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ အချို့သောအစေ့တို့သည်
ဆူးပင်တို့တွင်ကျသဖြင့်ဆူးပင်တို့သည်ကြီးပွား၍ညှဉ်းဆဲကြ၏။
၈ အချို့သောအစေ့တို့သည်ကောင်းသောမြေ၌ကျသဖြင့် အဆသုံး
ဆယ်။ အဆခြောက်ဆယ်။ အဆတရာပွားများ၍အသီးကိုသီးကြ၏။
၉ ကြားစရာနားရှိသောသူမည်သည်ကားကြားပါလေစေဟုမိန့်တော်မူ
၁၀ ၏။ တပည့်တော်တို့သည်ချည်းကပ်လျက်ကိုယ်တော်သည်အဘယ်
ကြောင့်ဥပမာကိုဆောင်၍ဤလူတို့အားဟောပြောတော်မူသနည်းဟု
၁၁ မေးလျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်ကကောင်းကင်နိုင်ငံတော်၏နက်
နဲသောအရာတို့ကိုသိခြင်းငှါသင်တို့သည်အခွင့်ရကြပြီ။ ထိုသူတို့
၁၂ သည်အခွင့်မရကြ။ အကြင်သူသည်ရတတ်၏။ ထိုသူ၌တွယ်ဝပြည့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

စုံစေခြင်းငှါပေးဦးမည်။ အကြွင်းသူသည်ဆင်းရဲ၏။ထိုသူ၌ရှိသမျှကို
၁၃ ပင်နှုတ်လိမ့်မည်။ ထိုကြောင့်သူတို့သည်မြင်လျက်မမြင်။ကြားလျက်
မကြား။အနက်ကိုလည်းနားမလည်သောကြောင့်ဥပမာကိုဆောင်၍ငါ
၁၄ ဟောပြော၏။ ဟေရှာယဟောဘူးသောအနာဂတ်စကားဟူမူကား။
သင်တို့သည်ကြားလျက်ပင်အနက်ကိုနားမလည်ဘဲကြားကြလိမ့်မည်။
၁၅ မြင်လျက်ပင်အာရုံမပြုဘဲမြင်ကြလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။ဤ
လူမျိုးသည်မျက်စိမမြင်ရ။နားမကြားရ။ စိတ်နှလုံးမသိရ။အကျင့်
မပြောင်းလဲရ။သူတို့အနာရောဂါကိုငါမညှိမ်းစေရမည်အကြောင်း။
သူတို့စိတ်နှလုံးသည်ရိုက်လျက်နားသည်ထိုင်းလျက်မိမိမျက်စိကို
မိမိပိတ်လျက်ရှိကြ၏ဟူသောစကားသည်ဤလူတို့၌ပြည့်စုံသတည်း။
၁၆ သင်တို့မျက်စိမြင်သောကြောင့်မင်္ဂလာရှိ၏။သင်တို့နားသည်လည်း
၁၇ ကြားသောကြောင့်မင်္ဂလာရှိ၏။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။သင်တို့မြင်
ရသောအရာတို့ကိုပရောဖက်အများ။ဖြောင့်မတ်သောသူအများတို့
သည်မြင်ခြင်းငှါအလိုရှိသော်လည်းမမြင်ရကြ။ သင်တို့ကြားရ
သောအရာတို့ကိုကြားခြင်းငှါအလိုရှိသော်လည်းမကြားရကြ။
၁၈ မျိုးစေ့ကြဲသောသူ၏ဥပမာအနက်အဓိပ္ပာယ်ကိုနားထောင်ကြ
၁၉ လော့။ လမ်း၌အစေ့ကိုကြဲခြင်းအကြောင်းအရာကား။နိုင်ငံတော်၏
တရားစကားကိုကြား၍နှလုံးမသွင်းသည်ရှိသော်နတ်ဆိုးလာ၍နှလုံး၌ကြဲသောအစေ့ကိုနှုတ်ယူသည်ဟုဆိုလိုသတည်း။ ကျောက်
၂၀ ပေါ်သောအရပ်၌အစေ့ကိုကြဲခြင်းအကြောင်းအရာကား။ တရားစ
ကားကိုကြား၍ဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်ချက်ချင်းခံယူသော်လည်း။
၂၁ စိတ်နှလုံး၌အမြစ်မစွဲ။ ခဏသာတည်နေသဖြင့် တရားစကား
ကြောင့်အမှုအခင်း။ညှဉ်းဆဲခြင်းရောက်သောအခါချက်ချင်း
၂၂ ရွေ့လျော့ဖောက်ပြန်သည်ဟုဆိုလိုသတည်း။ ဆူးပင်တို့တွင်
အစေ့ကိုကြဲခြင်းအကြောင်းအရာကား။တရားစကာကိုကြား၍လော
ကီအမှု၌စိုးရိမ်ခြင်းနှင့် စည်းစိမ်ဥစ္စာ၏လှည့်စားခြင်းသည်တရား
စကားကိုလွှမ်းမိုးညှဉ်းဆဲသဖြင့်အသီးကိုမသီးနိုင်ဟုဆိုလိုသတည်း။
၂၃ ကောင်းသောမြေ၌အစေ့ကိုကြဲခြင်းအကြောင်းအရာကား။
တရားစကားကိုကြား၍နှလုံးသွင်းသဖြင့်အဆသုံးဆယ်။ အဆ
ခြောက်ဆယ်။ အဆတရာပွားများ၍အသီးကိုသီးသည်ဟုဆို လိုသ
တည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၄ အချားသောဥပမာစကားကိုမိန့်မြွက်တော်မူသည်ကား။
ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်ကောင်းသောမျိုးစေ့ကိုလယ်၌ကြဲ
၂၅ သောသူနှင့်တူ၏။ ထိုသူ၏လူတို့သည်အိပ်ပျော်သောအခါသူ၏
ရန်သူလာ၍ကောင်းသောစပါးနှင့်လက္ခဏာတူသောတောမျိုးစေ့ကို
၂၆ စပါးအထဲ၌ကြဲ၍သွားလေ၏။ အပင်ပေါက်၍အသီးအနှံ ထွက်
၂၇ သောအခါတောပင်တို့သည်လည်းပေါ်လာသည်ကို ကျွန်တို့သည်
အိမ်ရှင်ထံသို့သွား၍သခင်။ကောင်းသောမျိုးစေ့ကိုလယ်၌ကြဲတော်
မူသည်မဟုတ်လော။ တောပင်တို့ သည်အဘယ်ကဖြစ်သနည်းဟု
၂၈ လျှောက်ကြလျှင် အိမ်ရှင်က၊ ဤအမှုကားရန်သူပြုသောအမှုတည်း
ဟုဆို၏။ကျွန်တော်တို့သည်သွား၍တောပင်တို့ကိုရွေးနှုတ်စေခြင်းငှါ
၂၉ အလိုတော်ရှိသလောဟု လျှောက်ကြလျှင် အိမ်ရှင်ကထိုသို့ငါ
အလိုမရှိ။တောပင်တို့ကိုရွေးနှုတ်လျှင်စပါးပင်တို့ကိုရောနှော၍နှုတ်မိ
၃၀ မည်စိုးရိမ်စရာအကြောင်းရှိ၏။ စပါးရိတ်သောကာလတိုင်
အောင် အပင်နှစ်မျိုး တို့သည် အတူကြီးပွားပါစေလေ။ စပါးရိတ်
သောကာလရောက်လျှင်တောပင်တို့ကိုအရင်ရွေးနှုတ်၍မီးရှို့ခြင်းငှါ
စည်းနှောင်ကြလော့။ စပါးကိုကား ကျီ၌ စုသိမ်းသွင်းထားကြလော့
ဟု ရိတ်သောသူတို့အားငါစီရင်မည် ဟု အိမ်ရှင်ဆိုသည် ဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၃၁ အချား သော ဥပမာစကားကို မိန့်မြွက်တော်မူသည်ကား။
ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်လယ်၌ စိုက်သောမုံညင်းစေ့နှင့်တူ၏။
၃၂ မုံညင်းစေ့သည်အစေ့တကာတို့ထက်ငယ်သော်လည်းကြီးပွားသော
အခါမျက်ပင်တကာတို့ထက်ကြီးသဖြင့်မိုဃ်းကောင်းကင်ငှက်တို့
သည်လာ၍အကိုင်းအခက်တို့၌နားနေမှီခို လောက် သောအပင် ဖြစ်
တတ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၃ အချားသောဥပမာစကားကိုမိန့်မြွက်တော်မူသည်ကား။မိန်းမတ
ယောက်သည်တဆေးကိုယူ၍ မုန့်ညက် သုံးတင်း၌ ထည့်ပြီးမှမုန့်
ညက်ရှိသမျှကိုဖောင်းကြွစေတတ်သောတဆေးနှင့် ကောင်းကင်နိုင်
ငံတော်သဘောတူသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၄ ဤဥပမာများတို့ကိုယေရှုသည် ဆောင်၍ ပရိသတ်များတို့အား
၃၅ ဟောပြောတော်မူ၏။ ဥပမာကင်း၍ ဟောပြောတော်မမူ။ ထိုသို့

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

သောအားဖြင့်ပရောဖက်စကားဟူမူကား။ငါ နှုတ်ကိုငါဖွင့်၍ဥပမာ
အများကိုမြွက်ဆိုပေအံ့။ ကမ္ဘာဦးမှစ၍ ထိမ်ဝှက်သောအရာတို့ကို
ဖော်ပြပေအံ့ဟုဟောဘူးသောစကားသည်ပြည့်စုံခြင်းသို့ ရောက်သ
တည်း။
၃၆ ထိုနောက်မှယေရှုသည် လူအစုအဝေးများကိုလွှတ် ၍ အိမ်သို့
ဝင်တော်မူပြီးမှတပည့်တော်တို့သည်ချဉ်းကပ် ၍ လယ်၌ကြဲသော
တောမျိုးစေ့၏ဥပမာအနက် အဓိပ္ပာယ်ကို တပည့်တော်တို့အားဖော်
၃၇ ပြတော်မူပါဟုလျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်ကကောင်းသောမျိုး
၃၈ စေ့ကိုကြဲသောသူသည်လူသားဖြစ်၏။ လယ်ကား၌လောကဖြစ်
၏။ကောင်းသောအစေ့ကားနိုင်ငံတော်သားဖြစ်၏။တောမျိုးစေ့ကား
၃၉ နတ်ဆိုးသားဖြစ်၏။ တောမျိုးစေ့ကိုကြဲသောရန်သူကားမာရ်နတ်
ဖြစ်၏။စပါးရိတ်သောကာလကား၌ကမ္ဘာကုန် သောကာလဖြစ်၏။
၄၀ စပါးရိတ်သောသူကားကောင်းကင်တမန်ဖြစ်၏။ တောပင်တို့ကို
၄၁ ရွေးနှုတ်၍မီးရှို့သကဲ့သို့၌ကမ္ဘာအဆုံး၌ဖြစ်လတံ့။ လူသားသည်မိ
မိကောင်းကင်တမန်တို့ကိုစေလွှတ်သဖြင့် နှောင့်ရှက်ဖျက်ဆီးသော
သူမှစ၍ မတရားသောအမှုကို ပြုသောသူရှိသမျှတို့ကို နိုင်ငံတော်
၄၂ ထဲကရွေးနှုတ်၍ ငိုကြွေးခြင်း။အံသွားခဲကြိတ်ခြင်းရှိရာ။မီးဖို၌ချကြ
၄၃ လတံ့။ ထိုအခါဖြောင့်မတ်သောသူတို့သည်နေထွန်းလင်းသကဲ့
သို့မိမိတို့အဖ၏ နိုင်ငံတော်၌ ထွန်းလင်းကြလတံ့။ ကြားစရာနားရှိ
သောသူမည်သည်ကားကြားပါလေစေ။
၄၄ တနည်းကား။ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်လယ်၌ ဝှက်ထား
သောဘဏ္ဍာနှင့်တူ၏။ထိုဘဏ္ဍာကိုတွေ့သောသူသည်တဖန်ဖုံးအုပ်
ပြီးမှဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်သွား၍ရတတ်သမျှကို ရောင်း၍ ထို
လယ်ကိုဝယ်သတည်း။
၄၅ တနည်းကား။ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည် များစွာအဖိုးထိုက်
၄၆ သောပုလဲနှင့်တူ၏။ မြတ်သောပုလဲကိုရှာသောကုန်သည်သည်ထို
ပုလဲကိုတွေ့လျှင်သွား၍ရတတ်သမျှကိုရောင်း၍ဝယ်သတည်း။
၄၇ တနည်းကား။ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်ပင်လယ်၌ချ၍အမျိုး
၄၈ မျိုးသောငါးတို့ကိုအုပ်မိသောပိုက်ကွန်နှင့်တူ၏။ ငါးနှင့်အပြည့်ရှိ
သောအခါတံငါတို့သည်ကုန်းပေါ်သို့ဆွဲတင်၍ထိုင်နေလျက်ကောင်း
သောငါးကို ကားချင်းထဲသို့ ရွေးချယ်ထည့်ထား၍ မကောင်းသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄၈ ငါးကိုကားပြင်သို့ ပြစ်လိုက်ကြ၏။ ထိုနည်းတူ။ကမ္ဘာ အဆုံး၌
ကောင်းကင်တမန်တို့သည်ဆင်းလာပြီးလျှင်ဖြောင့်မတ်သောသူတို့
၅၀ အထဲမှဆိုးသောသူတို့ကိုနှုတ်ယူခွဲထား၍ ငိုကြွေးခြင်း။အံသွားခဲ
၅၁ ကြိတ်ခြင်းရှိရာ။မီးဖို၌ချကြလတ္တံ့။ ဤအရာအလုံးစုံတို့ကိုသင်တို့
သည်နားလည်ကြသလောဟုမေးတော်မူလျှင်နားလည်ပါပြီးသခင်ဟု
၅၂ တပည့်တော်တို့သည်လျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းကောင်း
ကင်နိုင်ငံတော်၏အကြောင်းအရာကိုသင်ပြီးသောကျမ်းဆရာမည်
သည်ကားမိမိဘဏ္ဍာထဲကအထူးထူးအပြားပြားသော အသစ်
အဟောင်းတို့ကို ထုတ်ဖော်သောအိမ်ရှင်နှင့် တူသည်ဟုမိန့်တော်
၅၃ မူ၏။ ထိုဥပမာစကားများကိုအကုန်အစင်မိန့်မြွက်တော်မူပြီး
လျှင်ထိုအရပ်မှကြွသွားတော်မူ၏။

၅၄ ထိုနောက်မှမိမိမြို့သို့ရောက်တော်မူ၍တရားဇရပ်၌ဆုံးမဩဝါဒ
ပေးလေ၏။မြို့သားတို့သည်မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိသဖြင့်ဤသူသည်
၅၅ ဤပညာကိုဎင်ဤတန်ခိုးကိုဎင်အဘယ်မှာရသနည်း။ သူသည်လက်
သမားသားမဟုတ်လော။သူ၏အမိကားမာရိအမည်ရှိသည်မဟုတ်
လော။သူ၏ညီကားယာကုပ်။ ယောသေ။ ရှိမုန်။ ယုဒဆိုကြသည်မ
၅၆ ဟုတ်လော။ သူ၏နှစ်မများတို့သည်လည်းငါတို့နှင့်အနီးအပါးနေ
ကြသည်မဟုတ်လော။သို့ဖြစ်လျှင်ဤသူသည်ဤအရာများကိုအဘယ်
မှာရသနည်းဟုဆိုကြသဖြင့်ကိုယ်တော်ကြောင့်စိတ်ပျက်ကြ၏။
၅၇ ယေရှုကလည်းပရောဖက်သည်မိမိမြို့။ မိမိအိမ်မှတပါး။အချား
၅၈ သောအရပ်၌အသရေရှိသည်ဟုထိုသူတို့အားမိန့်တော်မူ၍ မြို့သား
များတို့သည်မယုံကြည်ကြသောကြောင့်ထိုအရပ်၌များစွာသောတန်
ခိုးကိုပြတော်မမူ။
၁ ထိုအခါစော်ဘွားဟေရုဒ်သည်ယေရှု၏သိတင်းတော်ကိုကြား
၂ လျှင် ဤသူကားရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်ဖြစ်သည်။သေခြင်းမှ
ထမြောက်ခဲ့ပြီး။ထိုကြောင့်တန်ခိုးများကိုပြနိုင်သည်ဟုမိမိငယ်သား
၃ တို့အားဆို၏။ အထက်ကဟေရုဒ်သည် မိမိညီဖိလိပ္ပု၏ ခင်ပွန်း
ဟေရောဒိ အကြောင်းကြောင့် ယောဟန်ကို ဖမ်းဆီးချည်နှောင်၍
၄ ထောင်ထဲမှာ လှောင်ထား၏။ အကြောင်း မူကား။ ယောဟန်က
အရှင်မင်းကြီးသည်ထိုမိန်းမကိုမသိမ်းအပ်ဟုဟေရုဒ်မင်းအားဆိုလေ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၅ ပြီး။ ဇှယာဟာန်ကိုသတ်ခြင်းငှါအလိုရှိသော်လည်းလူအပေါင်းတို့
၏မျက်နှာကိုထောက်၍မသတ်ဝံ့ဘဲနေ၏။ ယောဟာန်သည်ပရောဖက်
ဖြစ်သည်ကိုလူအပေါင်းတို့သည်ယူကြသတည်း။
၆ ထိုနောက်မှဟေရုဒ်မင်းဖွားသောနေ့ရက်၌နှစ်စည်ပွဲခံစဉ်တွင်
ဟေရောဒိ၏သမီးသည်ပွဲသဘင်၌ကသဖြင့်ဟေရုဒ်မင်းသည်နှုးညွှတ်
၇ သောစိတ်ရှိလျှင် သင်သည်တောင်းသမျှကိုငါပေးမည်ဟုကျိန်ဆိုလေ
၈ ၏။ ထိုမိန်းမငယ်ကလည်းရှေ့နှစ်မဂ်လာဆရာယောဟာန်၏ဦးခေါင်း
ကို၍လင်ပန်း၌ ပေးတော်မူပါဟုမိမိအမိတိုက်တွန်းသည်အတိုင်း
၉ တောင်းလျှောက်၏။ မင်းကြီးသည်ဝမ်းနည်းသော်လည်းကျိန်ဆိုခြင်း
ကိုရင် အပေါင်း အဖော်တို့၏မျက်နှာကိုရင်ထောက်သောကြောင့်
၁၀ ပေးစေဟုအမိန့်တော်ရှိလျက် လူကိုစေလွှတ်၍ ယောဟာန်၏လည်
၁၁ ပင်းကိုထောင်ထဲမှာဖြတ်စေ၏။ ဦးခေါင်းကိုလင်ပန်း၌ဆောင်ခဲ့၍
ထိုမိန်းမငယ်အားပေးပြီးမှ သူသည်လည်းမိမိအမိထံသို့ယူသွား၏။
၁၂ ယောဟာန်၏တပည့်တို့သည်လည်းလာ၍အလောင်းကိုဆောင်သွား
သဖြင့်သင်းဂြိုဟ်ပြီးမှယေရှုထံတော်သို့သွား၍ကြားလျှောက်ကြ၏။
၁၃ ယေရှုသည်ကြားတော်မူလျှင်ထိုအရပ်မှထွက်၍လှေကိုစီးသဖြင့်
တော၌ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့ကြွတော်မူ၏။ လူအစုအဝေးတို့သည်
၁၄ ကြားသိရလျှင်မြို့ရွာမှထွက်၍ကုန်းကြောင်းလိုက်ကြ၏။ ယေရှု
သည်ထွက်ကြွ၍ လူများအပေါင်းတို့ကို တွေ့မြင်တော်မူလျှင်သနား
ခြင်းစိတ်တော်ရှိ၍လူနာရှိသမျှတို့ကိုချမ်းသာပေးတော်မူ၏။
၁၅ ညဦးယံ၌တပည့်တော်တို့သည်ချဉ်းကပ်၍ဤအရပ်သည်တော
အရပ်ဖြစ်ပါ၏။မိုးယံလည်းချုပ်ပါပြီ။လူအစုအဝေးတို့သည်မြို့ရွာ
သို့သွား၍စားစရာကိုဝယ်စေခြင်းငှါအခွင့်ပေးတော်မူပါဟုလျှောက်
၁၆ ကြလျှင် ယေရှုကသွားရသောအကြောင်းမရှိ။သူတို့စားစရာတို့သင်
၁၇ တို့ပေးကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့ကလည်းမုန့်ငါး
လုံးနှင့်ငါးနှစ်ကောင်မှတပါးအဘယ်စားစရာမျှအကျွန်ုပ်တို့၌မရှိပါ
၁၈ ဟုလျှောက်ပြန်လျှင်ထိုမုန့်နှင့်ငါးကိုယူခဲ့ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထို
အခါလူ အစုအဝေးတို့ကိုမြက်ပင်ပေါ်မှာထိုင်ကြစေဟုအမိန့်တော်
၁၉ ရှိ၏။ မုန့်ငါးလုံးနှင့်ငါးနှစ်ကောင်ကိုလည်းယူ၍ကောင်းကင်သို့
ကြည့်မျှော်လျက်ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်နှင့်ငါးကိုဖဲ့၍တပည့်
၂၀ တော်တို့အားပေးတော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်လည်းလူအပေါင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့အားပေးကြ၏။ လူအပေါင်းတို့သည်စား၍ဝကြသောအခါကြွင်း
ရစ်သောအကျိုးအပဲ့ဆယ်နှစ်တောင်းအပြည့်ကောက်သိမ်းကြ၏။
၂၁ စား သော သူအရေ အတွက် ကား မိန္မ နှင့် သူငယ် ကို မဆိုဘဲ
ယောကျ်ားငါးထောင်မျှလောက်ရှိသတည်း။

၂၂ စည်းဝေးသောသူတို့ကိုလွှတ်တော်မူစည်တွင်တပည့်တော်တို့
၂၃ ကိုလှေစီးစေ၍ကမ်းတဖက်သို့အရင်ကူးစေတော်မူ၏။ စည်းဝေး
သောသူတို့ကိုလွှတ်ပြီးမှဆုတောင်းပဌနာပြုလိုသော၌တောင်ပေါ်သို့
ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့တက်ကြွသဖြင့်ညအချိန်ရောက်သောအခါ
၂၄ တယောက်တည်းရှိနေတော်မူ၏။ လှေမူကားအိုင်အလယ်၌ရှိ၍လေ
၂၅ မသင့်သော့ကြောင့်လှိုင်းတံပိုးလှုပ်ရှားခြင်းကိုပြင်းစွာခံရ၏။ ည
သုံးချက်တီးအချိန်၌ယေရှုသည်အိုင်ပေါ်မှာစက်တော်ဖြန့်လျက်တ
၂၆ ပည့်တော်တို့ရှိရာသို့ကြွတော်မူ၏။ ထိုသို့အိုင်ပေါ်မှာစက်တော်ဖြန့်
၍ကြွတော်မူသည်ကိုသူတို့သည်မြင်လျှင်ထိတ်လန့်၍ဖုတ်စဣ္ဍေဖြစ်
၂၇ သည်ဟုကြောက်သောစိတ်နှင့်အော်ဟစ်ကြ၏။ ယေရှုသည်ချက်
ချင်းနှုတ်ဆက်၍တည်ကြည်သောစိတ်ရှိကြလော့။ငါပင်ဖြစ်သည်။မ
၂၈ ကြောက်လန့်ကြနှင့်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ပေတရုကလည်းသခင်။ကိုယ်
တော်မှန်လျှင်အကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်ထံသို့ရေပေါ်မှာလာစေခြင်း
၂၉ ငှါမိန့်တော်မူပါဟုလျှောက်လျှင် လာခဲ့လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ပေတ
ရုသည်လှေပေါ်ကဆင်း၍ယေရှုထံသို့ရောက်လိုသော၌ရေပေါ်မှာ
၃၀ လှမ်းသွား၏။ လေပြင်းသည်ကိုမြင်လျှင်ကြောက်လန့်၍နစ်မွန်းလု
၃၁ သည်ရှိသော်ကယ်မတော်မူပါသခင်ဟုဟစ်ကျော်လေ၏။ ယေရှု
သည်လက်တော်ကိုချက်ချင်းဆန့်၍ပေတရုကိုကိုင်တော်မူလျက်ဂုံ
ကြဉ်အားနည်းသောသူ။အဘယ်ကြောင့်ဂုံမှားသောစိတ်ဝင်သနည်း
၃၂ ဟုမေးတော်မူ၏။ လှေပေါ်သို့ရောက်ကြလျှင်လေသဉ်ညိမ်းလေ၏။
၃၃ လှေသားတို့သည်ချည်းကပ်၍စင်စစ်ကိုယ်တော်သည်ဘုရားသခင်
၏သားတော်မှန်ပါသည်ဟုညွှတ်ပျပ်၍လျှောက်ကြ၏။
၃၄ ကမ်းတဖက်သို့ကူးလျှင်ဂနေသရက်အရပ်သို့ရောက်ကြ၏။
၃၅ ထိုအရပ်သားတို့သည်မျက်နှာတော်ကိုမှတ်မိလျှင်ပတ်ဝန်းကျင်
၃၆ အရပ်ရှိသမျှသို့စေလွှတ်သဖြင့်လူနာရှိသမျှတို့ကိုဆောင်ခဲ့၍ အဝတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တော်၏ပန်းပွားကိုမျှသာတို့ရသောအခွင့်ကိုတောင်းပန်ကြ၏။ တို့သ
မျှသောသူတို့သည်လည်းချမ်းသာရကြ၏။
၁ ထိုအခါယေရုရှလင်မြို့သားဖာရိရှဲတို့နှင့်ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်
ချဉ်းကပ်ပြီးလျှင် ရှေးလူဟောင်းတို့မှဆက်ခံသောနည်းဥပဒေသကို
ကိုယ်တော်၏ တပည့်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် လွန်ကျူးကြပါသ
နည်း။ သူတို့သည်လက်မဆေးဘဲအစားစားကြပါသည်တကားဟု
၃ လျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်ကသင်တို့သည်မိမိတို့အဆက်ဆက်
သောနည်းဥပဒေသကိုအမှီပြု၍ ဘုရားသခင်၏ပညတ်တော်ကို
၄ အဘယ်ကြောင့်လွန်ကျူးကြသနည်း။ ဘုရားသခင်၏ပညတ်တော်
ကား။ မိဘကိုရိုသေစွာပြုလော့။ အကြင်သူသည်မိဘကိုနှုတ်ဖြင့်
၅ ပြစ်မှား၏။ ထိုသူသည်အဇေသသတ်ခြင်းကိုခံစေဟုလာသတည်း။ သင်
တို့မူကား အကြင်သူသည် ကိုယ်မိဘကိုသင်တို့အသုံးရနိုင်သမျှ
၆ သောငါ၏ဥစ္စာသည်အလှူဝတ္ထုဖြစ်စေဟုဆို၏။ ထိုသူသည်မိ
ဘဝတ်တရားနှင့်ကင်းလွတ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ ထိုသို့သင်တို့သည်မိ
မိတို့အဆက်ဆက်သောနည်းဥပဒေသအားဖြင့်ဘုရားသခင်၏
၇။၈ ပညတ်တော်ကိုပယ်ကြ၏။ လျှို့ဝှက်သောသူတို့။ ဟေရှာယသည်သင်
တို့ကိုရည်စောင်လျက်ဤလူမျိုးသည် နှုတ်ခမ်းနှင့်ငါကိုရိုသေစွာချီး
၉ မွမ်းကြ၏။ စိတ်နှလုံးမူကားငါနှင့်ဝေးလှ၏။ လူတို့စီရင်သော
ပညတ်တို့ကိုသာသွန်သင်ဟောပြောလျက်ပင်ငါကိုအချည်းနှီးကိုး
ကွယ်ကြ၏ဟုနောက်ဖြစ်လတံ့သောအရာကိုလျှောက်ပတ်စွာဟော
ခဲ့ပြီးဟုပြန်၍မိန့်တော်မူ၏။
၁၀ ထိုအခါလူအပေါင်းအဝေးကိုအထံတော်သို့ခေါ်၍သင်တို့နား
၁၁ ထောင်နားလည်ကြလော့။ ခံတွင်းသို့ဝင်သောအရာသည်လူကို
ညစ်ညူးစေသည်မဟုတ်။ ခံတွင်းမှထွက်သောအရာသည်ညစ်ညူး
၁၂ စေသောအရာဖြစ်သည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်
ချဉ်းကပ်၍ယခုမိန့်တော်မူသောစကားကိုဖာရိရှဲတို့သည်ကြားသော
အခါစိတ်ပျက်ကြသည်ကိုသိတော်မူသလောဟုလျှောက်ကြ၏။
၁၃ ကိုယ်တော်ကလည်းကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောငါ၏ခမည်း
၁၄ တော်စိုက်တော်မမူသောအပင်ရှိသမျှတို့ကိုနှုတ်လိမ့်မည်။ ထိုသူ
တို့ကိုရှိပါလေစေ။ သူတို့သည်လူကန်းတို့အားလမ်းပြသောလူကန်း
ဖြစ်ကြ၏။ လူကန်းချင်းတဦးကိုတဦးလမ်းပြလျှင် နှစ်ဦးတို့သည်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၅ တွင်းထဲသို့ကျကြလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ပေတရုကလည်းထို
၁၆ ဥပမာကိုအကျွန်ုပ်တို့အားဖွင့်ပြတော်မူပါဟုလျှောက်လျှင် ယေရှု
၁၇ ကသင်တို့သည်ယခုတိုင်အောင်ပညာမဲ့လျက်နေသေးသလော။ ခံ
တွင်းသို့ဝင်သမျှသည်ဝမ်းထဲသို့ဆင်း၍ရေအိမ်တွင်စွန့်ပြစ်သည်ကို
၁၈ နားမလည်ကြသေးသလော။ ခံတွင်းမှထွက်သောအရာမူကားနှစ်
၁၉ လုံးထဲကထွက်လာ၍လူကိုညစ်ညူးစေသောအရာဖြစ်၏။ မကောင်း
သောကြံစည်းခြင်း။လူ့အသက်ကိုသတ်ခြင်း။ သူ့မယားကိုပြစ်မှား
ခြင်း။မိန်းမလွတ်နှင့်မှားရှင်းခြင်း။သူ့ဥစ္စာကိုခိုးခြင်း။မမှန်သောသက်
သေကိုခံခြင်း။သူ့အသရေကိုဖျက်ခြင်းတည်းဟူသောအရာတို့သည်
၂၀ နှစ်လုံးထဲကထွက်လာ၍ လူကိုညစ်ညူးစေသောအရာဖြစ်ကြ၏။
လက်မဆေးဘဲလျက်အစားကိုစားခြင်းမူကားလူကိုညစ်ညူးစေသည်
မဟုတ်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၁ ထိုအရပ်မှယေရှုသည်ထွက်၍တုရုမြို့နှင့်ဇိဒုန်မြို့၏ကျေးလက်
၂၂ သို့ကြွတော်မူလျှင် ခါနာန်အမျိုးဖြစ်သောမိန်းမတယောက်သည်
ထိုနယ်စပ်မှထွက်လာ၍ဒါဝိဒ်၏ သားတော်အရှင်။ ကျွန်မကိုသနား
တော်မူပါ။ ကျွန်မ၏သမီးသည်နတ်ဆိုးပြင်းစွာနှိပ်စက်ခြင်းကိုခံ၍နေ
ရပါသည်ဟုဟစ်ကျော်သော်လည်းစကားတခွန်းကိုမျှပြန်တော်မမူ။
၂၃ တပည့်တော်တို့သည်ချည်းကပ်၍ ထိုမိန်းမသည်ပြန်သွားရသော
အခွင့်ကိုပေးတော်မူပါ။ ငါတို့နောက်သို့လိုက်၍ဟစ်ကျော်လျက်
၂၄ နေပါသည်ဟုတောင်းလျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းဣ
သရေလအမျိုးအဝင်။ ပျောက်လွင့်သောသိုးများမှတပါးအခြား
၂၅ သောအမျိုးရှိရာသို့ငါကိုမစေမလွှတ်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုမိန်းမ
သည်ချည်းကပ်၍ပျပ်ဝပ်လျက်ကျွန်မကိုကယ်မတော်မူပါသခင်
၂၆ ဟုလျှောက်ပြန်လျှင် ကိုယ်တော်ကသား၏အစားကိုယူ၍ခွေး
၂၇ အားမပေးမချအပ်ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။ မိန်းမကလည်းမှန်ပါ၏သ
ခင်။ခွေးမူကားမိမိသခင်၏စားပွဲမှကျသောစားနုပ်စားပေါက်ကိုစား
၂၈ မြဲထုံးစံရှိပါ၏ဟုလျှောက်ပြန်လျှင် အိုမိန်းမ။သင်သည်ရုံကြည်အား
ကြီးလှပြီး။သင်အလိုရှိသည်အတိုင်းသင်၌ ဖြစ်စေဟုမိန့်တော်မူ၏။
ထိုခဏမှစ၍ထိုမိန်းမ၏သမီးသည်ကျန်းမာပကတိဖြစ်လေ၏။
၂၉ ထိုအရပ်မှယေရှုသည်ကြွ၍ဂါလိလဲအိုင်နားသို့ရောက်တော်မူ

၃၀ လျှင်တောင်ပေါ်သို့တက်၍ထိုင်နေတော်မူ၏။ များစွာသောလူ
အပေါင်းတို့သည်ခြေဆွံ့။ မျက်စိကန်း။ စကားအ။ အင်္ဂါချို့တဲ့သော
သူမှစ၍အချားသောအနာရောဂါစွဲသောသူများကို ဆောင်ခဲ့လျက်
၃၁ အထံတော်သို့ရောက်လာ၍ခြေတော်ရင်း၌ချထားကြ၏။ အနာရော
ဂါများကိုညိမ်းစေတော်မူသဖြင့်အသောသူသည်စကားပြောသည်ကို
၎င်ချို့တဲ့သောသူသည်ပကတိဖြစ်သည်ကို၎င်ခြေဆွံ့သောသူ သည်လှမ်း
သွားသည်ကို၎င်မျက်စိကန်းသောသူသည်မြင်ရသည်ကို၎င် လူအစု
အဝေးတို့သည်မြင်လျှင် အံ့ဩခြင်းသို့ရောက်၍ဣသရေလအမျိုး
ကိုးကွယ်သောဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။
၃၂ ထိုအခါယေရှုသည်တပည့်တော်တို့ကိုခေါ်၍ဤလူများကိုငါသ
နား၏။ ငါနှင့်အတူနေကြ၍ယခုသုံးရက်ရှိပြီ။ စားစရာအလျှင်းမရှိ။
လမ်းခရီး၌မောမည်ကို စိုးရိမ်သောကြောင့်အစားမစားမိသူတို့ကို
၃၃ လွှတ်ခြင်းငှါငါအလိုမရှိဟုမိန့်တော်မူလျှင် တပည့်တော်တို့က ဤမျှ
လောက်များသောလူစုတို့သည် ဝစွာစားလောက်သောအစာကိုဤ
တောအရပ်၌အကျွန်ုပ်တို့သည်အဘယ်သို့ရနိုင်ပါမည်နည်းဟု
၃၄ လျှောက်ကြသော် ယေရှုကသင်တို့တွင်မုန့်ဘယ်နှစ်လုံးရှိသနည်း
ဟုမေးတော်မူလျှင်မုန့်ခုနစ်လုံးနှင့်ငါးကောင်ကလေးအနည်းငယ်ရှိ
၃၅ ပါသည်ဟုပြန်လျှောက်ကြ၏။ ထိုအခါလူအစုအဝေးတို့ကိုမြေပေါ်
၃၆ မှာထိုင်ကြစေဟုအမိန့်တော်ရှိ၏။ မုန့်ခုနစ်လုံးနှင့်ငါးများကိုလည်း
ယူ၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်နှင့်ငါးကိုဖဲ့၍တပည့်တော်တို့
အားပေးတော်မူ၏။ တပည့်တို့လည်းလူအပေါင်းတို့အားပေးကြ၏။
၃၇ လူအပေါင်းတို့သည်စား၍ဝကြသောအခါကြွင်းရစ်သောအကျိုး
၃၈ အပဲ့ခုနစ်တောင်းအပြည့်ကောက်သိမ်းကြ၏။ စားသောသူအရေ
အတွက်ကားမိန်းမနှင့်သူငယ်ကိုမဆိုဘဲယောကျ်ားလေးထောင်ရှိ
၃၉ သတည်း။ ထိုလူများတို့ကိုလွှတ်တော်မူပြီးမှလှေစီး၍မာဂဒါလကျေး
လက်သို့ရောက်တော်မူ၏။
၁ ထိုအခါဖာရိရှဲနှင့်ဇဒ္ဒုကဲတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုစုံစမ်းနှောင့်ရှက်
ခြင်းငှါချည်းကပ်၍မိုဃ်းကောင်းကင်၌နိမိတ်လက္ခဏာတပုံတခုကို
၂ ပြတော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်း
ညဦးယံ၌သင်တို့ဆိုသည်ကား။ယခုမိုဃ်းတိမ်နီသည်ဖြစ်၍မိုဃ်း
၃ ကြည်လင်လိမ့်မည်ဟုဆိုတတ်၏။ နံနက်ယံ၌ကားယခုမိုဃ်းအုံ့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

လျက်ရှိ၏။ နီမောင်းသောအဆင်းလည်းရှိ၏။ ယနေ့မိုးစွမ်း သက်မုန်
တိုင်းလာလိမ့်မည်ဟုဆိုတတ်၏။လျှို့ဝှက်သောသူတို့။သင်တို့သည်
မိုးစွမ်းကောင်းကင်၏မျက်နှာကိုပိုင်းချား၍ သိနိုင်ကြ၏။ကပ်ကာလ
၄ ၏နိမိတ်လက္ခဏာတို့ကိုပိုင်းချား၍မသိနိုင်ကြ။ ဆိုးညစ်၍မြောက်
မထားသောအမျိုးသည်နိမိတ်လက္ခဏာကို တောင်းသည်မှာပရောဖက်
ယောန၏နိမိတ်လက္ခဏာမှတပါး အဘယ်လက္ခဏာကိုမျှသူတို့ အား
မပြရာဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင်ထိုသူတို့ရှိရာမှထွက်၍ကြွတော်မူ၏။

၅ တပည့်တော်တို့သည်ကမ်းတဖက်သို့သွားကြသောအခါမုန့်ကို
၆ ယူခြင်းငှါမေ့လျော့ကြ၏။ ယေရှုကလည်းဖာရိရှဲနှင့်ဇဒ္ဒုကဲတို့၏
တဆေးကိုသတိနှင့်ကြဉ်ရှောင်ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်
တို့ကလည်းငါတို့၌မုန့်မပါသောကြောင့်ဤစကားကိုမိန့်တော်မူသည်
၇ ဟုအချင်းချင်းဆွေးနွေးပြောဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်သိတော်မူ
လျှင်ရုံကြည်အားနည်းသောသူတို့။သင်တို့၌မုန့်မပါသည်ကိုထောက်
၈ ၍အဘယ်ကြောင့်အချင်းချင်းဆွေးနွေးပြောဆိုကြသနည်း။ မုန့်
ငါးလုံးကိုလူငါးထောင်စား၍စားကြွင်းဘယ်နှစ်တောင်းကောက်
သိမ်းသည်ကိုငင်မုန့်ခုနှစ်လုံးကိုလူလေးထောင်စား၍စားကြွင်းဘယ်
၁၀ နှစ်တောင်းကောက်သိမ်းသည်ကိုငင် သင်တို့သည်နှစ်လုံးမသွင်း။
၁၁ မအောင်းမေ့ဘဲနေကြသေးသလော။ ဖာရိရှဲနှင့်ဇဒ္ဒုကဲတို့၏တ
ဆေးကိုကြည်ရှောင်ကြဟူသောစကားကိုငါပြောသည်တွင်မုန့်ကို
အမှတ်ပြု၍ငါမပြောသည်ကိုသင်တို့ သည်နားမလည်ဘဲအဘယ်သို့
၁၂ နေကြသနည်းဟု မိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါတပည့်တော်တို့သည်
မုန့်၏တဆေးကိုကြည်ရှောင်ကြဟု မိန့်တော်မမူ။ဖာရိရှဲနှင့်ဇဒ္ဒုကဲ
တို့၏ဩဝါဒကိုကြည်ရှောင်ကြဟုမိန့်တော်မူသည်ကိုနားလည်ကြ
သတည်း။
၁၃ ယေရှုသည်ဖိလိပ္ပုကဲသရိမြို့၏ကျေးလက်သို့ကြွတော်မူသော
အခါလူသားဖြစ်သောငါသည်အဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုလူများဆိုကြ
၁၄ သနည်းဟုတပည့်တော်တို့ကိုမေးမြန်းတော်မူလျှင် လူအချို့ကကိုယ်
တော်သည်ရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်ဖြစ်သည်ဟူ၍ငင်အချို့က
ဧလိယဖြစ်သည်ဟူ၍ ငင်အချို့ကယေရမိမှစ၍ ပရောဖက်တပါး
၁၅ ပါးဖြစ်သည်ဟူ၍ငင်ဆိုကြပါ၏ဟုလျှောက်ကြလေသော် ငါသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုသင်တို့ဆိုကြသနည်းဟုမေးမြန်းတော်မူ
၁၆ လျှင် ရှိမုန်ပေတရုကကိုယ်တော်သည်ခရစ်တော်တည်းဟူသော
အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်တော်မူ၏ဟု
၁၇ လျှောက်လေ၏။ ယောန၏သား ရှိမုန်။ သင်သည်
မင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ အသွေးအသားသည်ဤအကြောင်း
အရာကိုသင်အားဖော်ပြသည်မဟုတ်။ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်
၁၈ မူသောငါ၏ခမည်းတော်သည်ဖော်ပြတော်မူသတည်း။ ငါ
ဆိုသည်ကား။ သင်သည်ကျောက်ဟုဆိုလိုသောပေတရုအမည်ရှိ
၏။ဤကျောက်ပေါ်မှာငါ့အသင်းကိုငါတည်ဆောက်မည်။ထိုအသင်း
၁၉ ကိုသေမင်းမနိုင်ရာ။ ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်၏သော့တို့ကိုလည်း
သင်အားငါပေးမည်။ သင်သည်မြေကြီးပေါ်မှာချည်နှောင်သမျှသည်
ကောင်းကင်ဘုံ၌ချည်နှောင်လျက်ရှိလိမ့်မည်။သင်သည်မြေကြီးပေါ်
မှာဖြည်လွှတ်သမျှသည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ဖြည်လွှတ်လျက်ရှိလိမ့်မည်
၂၀ ဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင် ကိုယ်တော်သည်ခရစ်တော်ဖြစ်ကြောင်း
ကိုတပည့်တော်တို့သည်အဘယ်သူအားမျှမပြောစိမ့်သောငှါပညတ်
တော်မူ၏။
၂၁ ထိုမှတပါး။ကိုယ်တော်သည်ယေရုရှလင်မြို့သို့သွားရမည်။လွှတ်
အရာရှိ။ ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့လက်၌များစွာခံရ
မည်။အသေသတ်ခြင်းကိုလည်းခံရမည်။သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌
ထမြောက်လိမ့်မည်ဟူသောအကြောင်းများကိုထိုအခါမှစ၍တပည့်
၂၂ တော်တို့အားပြတော်မူ၏။ ထိုအခါပေတရုသည် ကိုယ်တော်ကို
အချားသို့ခေါ်ပင့်၍သခင်။ကိုယ်တော်၌ဤသို့မဖြစ်ပါစေနှင့်။ဤအမှု
သည်ကိုယ်တော်၌မရောက်ရာဟုအပြစ်တင်သောစကားကိုလျှောက်
၂၃ သော် ကိုယ်တော်သည် မျက်နှာတော်ကိုလှည့်၍အချင်းရန်သူ။ငါ
နောက်သို့ဆုတ်လော့။ သင်သည်ငါ့ထိမိ၍လဲရာဖြစ်၏။ သင်သည်
ဘုရားသခင်၏အရာကိုမနှစ်သက်။ လူတို့၏အရာကိုသာနှစ်သက်
သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၄ ထိုအခါယေရှုကငါ၌ဆည်းကပ်လိုသောသူဖြစ်လျှင်ကိုယ်ကို
ကိုယ်ညင်းပယ်ရမည်။ကိုယ်လက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုထမ်း၍ငါနောက်
၂၅ သို့လိုက်ရမည်။ အကြင်သူသည်မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်ခြင်း
ငှါအလိုရှိ၏။ ထိုသူသည်အသက်ရှုံးလိမ့်မည်။ အကြင်သူသည်ငါ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၆ ကြောင့်အသက်ရှုံး၏။ ထိုသူသည်အသက်ကိုတွေ့လိမ့်မည်။ ဤ
စကြဝဠာကိုအကြွင်းမဲ့အစိုးရ၍မိမိအသက်ဝိညာဉ်ရှုံးသောသူသည်
အဘယ်ကျေးဇူးရှိသနည်း။ မိမိအသက်ဝိညာဉ်ကိုအဘယ်ဥစ္စာနှင့်
၂၇ ရွေးနိုင်သနည်း။ လူသားသည်မိမိအဖခမည်းတော်၏ဘုန်းအာနု
ဘော်ကိုဆောင်လျက် ကောင်းကင်တမန်အခြံအရံတို့နှင့်ကြွလာ
တော်မူလတံ့။ထိုအခါလူအသီးသီးကျင့်သောအကျင့်နှင့်အလျောက်
၂၈ အကျိုး အပြစ်ကိုဆပ်ပေးတော်မူလတံ့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။
လူသားသည်မိမိနိုင်ငံကိုသိမ်းမြန်းတော်မူသည်ကို ဤအရပ်၌ရှိသော
သူအချို့တို့သည်မမြင်မှီဘဝမပြောင်းရကြဟုတပည့်တော်တို့အား
မိန့်တော်မူ၏။

၁ ခြောက်ရက်လွန်သောအခါယေရှုသည်ပေတရု။ယာကုပ်။ယာ
ကုပ်ညီယောဟန်တို့ကိုခေါ်၍ မြင့်လှစွာသောတောင်ပေါ်တွင်ဆိတ်
၂ ကွယ်ရာအရပ်သို့ဆောင်ကြွတော်မူ၏။ သူတို့ရှေ့၌ထူးဆန်း
သောအဆင်းအရောင်နှင့်ပြည့်စုံသည်ဖြစ်၍ မျက်နှာတော်သည်နေ
ကဲ့သို့ထွန်းတောက်လျက် အဝတ်တော်သည်အလင်းကဲ့သို့ဖြူလျက်
၃ ရှိ၏။ မောရှေနှင့်ဧလိယသည်ထင်ရှား၍ကိုယ်တော်နှင့်အတူစကား
၄ ပြောလျက်နေကြ၏။ ထိုအခါပေတရုကသခင်။ဤအရပ်၌နေဖွယ်
ကောင်းပါ၏။ ကိုယ်တော်ဘို့တဲတဆောင်။ မောရှေဘို့တဆောင်။
ဧလိယဘို့တဆောင်။တဲသုံးဆောင်ကိုအလိုတော်ရှိလျှင်အကျွန်ုပ်တို့
၅ သည်ဆောက်လုပ်ပါမည်ဟုလျှောက်လေ၏။ ထိုသို့လျှောက်စဉ်
တွင်ထွန်းလင်းသောမိုဃ်းတိမ်သည်ထိုသူတို့ကိုလွှမ်းမိုး၍ ဤသူသည်
ငါနှစ်သက်မြတ်နိုးရာ။ငါ၏ချစ်သားပေတည်း။ သူ၏စကားကိုနား
၆ ထောင်ကြလော့ဟုမိုဃ်းတိမ်ကအသံတော်ဖြစ်လေ၏။ တပည့်
တော်တို့သည်ကြားရလျှင်ပျပ်ဝပ်၍အလွန်ကြောက်လန့်ခြင်းရှိကြ၏။
၇ ယေရှုသည်လာ၍သူတို့ကိုလက်နှင့်တို့တော်မူလျက်ထကြ။မ
၈ ကြောက်ကြနှင့်ဟုမိန့်တော်မူသော် သူတို့သည်ကြည့်မျှော်သဖြင့်
ယေရှုတယောက်တည်းမှတပါးအဘယ်သူကိုမျှမမြင်ကြ။
၉ တောင်ပေါ်မှဆင်းကြသောအခါယေရှုကလူသားသည်သေခြင်း
မှမထမြောက်မှီတိုင်အောင်သင်တို့ယခုမြင်သောရူပါရုံကိုအဘယ်
၁၀ သူအားမျှမပြောကြနှင့်ဟုတပည့်တော်တို့ကိုပညတ်တော်မူ၏။ ထို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အခါတပည့်တော်တို့က ဧလိယသည်အရင်လာရမည်ဟုကျမ်းပြုဆ
ရာတို့သည် အဘယ်ကြောင့် ဆိုပါသနည်းဟုမေးလျှောက်ကြလျှင်
၁၁ ယေရှုက ဧလိယသည်အရင်လာ၍အလုံးစုံတို့ကိုပြုပြင်ရသည်မှန်
၁၂ ပေ၏။ ငါဆိုသည်ကား။ ဧလိယရောက်လာပြီး။ လူများသည်သူကို
မသိသဖြင့်သူ့အားပြုချင်သမျှကိုပြုကြပြီး။ ထိုနည်းတူ။ လူသားသည်
၁၃ လည်းထိုလူများလက်၌ခံရမည်ဟုမိန့်တော်မူသော် ရေနှစ်မင်္ဂလာ
ဆရာယောဟန်ကိုအမှတ်ပြု၍မိန့်တော်မူကြောင်းကိုတပည့်တော်တို့
သည်နားလည်ကြ၏။

၁၄ လူအစုအဝေးရှိရာသို့ရောက်ကြသောအခါလူတယောက်သည်
၁၅ အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍ဒူးထောက်လျှောက်သခင်။ ကျွန်တော်၏
သားကိုကယ်မသနားတော်မူပါ။ ဝက်ရူးနာစွဲ၍ ပြင်းစွာခံရပါ၏။
၁၆ အကြိမ်ကြိမ်မီး၌လဲတတ်ပါ၏။ အကြိမ်ကြိမ်ရေ၌လဲတတ်ပါ၏။ တ
ပည့်တော်တို့ထံသို့ဆောင်ခဲ့၍သူတို့သည်ချမ်းသာမပေးနိုင်ကြပါဟု
၁၇ လျှောက်လျှင် ယေရှုကယုံခြင်းမရှိ။ ဖောက်ပြန်သောအမျိုး။ ငါသည်
သင်တို့နှင့်တကွအဘယ်မျှကာလပတ်လုံးနေရမည်နည်း။ သင်တို့ကို
အဘယ်မျှကာလပတ်လုံးသည်းခံရမည်နည်း။ သူငယ်ကိုငါ့ထံသို့ယူ
၁၈ ခဲ့ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယေရှုသည်နတ်ဆိုးကိုဆုံးမတော်မူလျှင်သူ
ငယ်မှထွက်သွားသဖြင့်ထိုခဏမှစ၍ သူငယ်သည်ကျန်းမာပကတိ
ဖြစ်လေ၏။

၁၉ ထိုအခါတပည့်တော်တို့ သည်ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်၌ယေရှုထံ
တော်သို့ချဉ်းကပ်၍အကျွန်ုပ်တို့သည်ထိုနတ်ဆိုးကိုအဘယ်ကြောင့်
၂၀ မနှင်ထုတ်နိုင်ပါသနည်းဟုလျှောက်ကြသော် သင်တို့သည်ယုံခြင်း
မရှိသောကြောင့်မနှင်ထုတ်နိုင်ကြ။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ သင်တို့
သည်မုံညင်းစေ့ခန့်မျှလောက်သောယုံခြင်းရှိလျှင်နေရာမှရွေ့လော့ဟု
ထိုတောင်ကိုဆိုကြသဖြင့်နေရာမှရွေ့လိမ့်မည်။ ယုံခြင်းရှိလျှင်အဘယ်
၂၁ အမှုမျှသင်တို့အားမခက်နိုင်ရာ။ သို့သော်လည်းဆုတောင်းခြင်း။
အစားရှောင်ခြင်းမှတပါးအဘယ်သို့သောအားဖြင့်ထိုနတ်မျိုးသည်
မထွက်တတ်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၂ ဂါလိလဲပြည်၌နေကြစဉ်တွင်ယေရှုကလူသားကိုလူတို့လက်
၂၃ သို့အပ်နှံရသောအချိန်နီးပြီ။ သူတို့သည်သတ်ကြလိမ့်မည်။ သုံး
ရက်မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်လိမ့်မည်ဟုတပည့်တော်တို့အား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မိန့်တော်မူ၏။သူတို့သည်လည်းအလွန်ဝမ်းနည်းခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။
၂၄ ကပေရနောင်မြို့သို့ရောက်ကြသောအခါ၊ ဗိတ်မှာန်တော်အခွန်
တည်းဟူသောဒိဒြမ္မကိုခံသောသူ တို့သည်ပေတရုရှိရာသို့လာ၍သင်
၏ဆရာသည်ဒိဒြမ္မကို မပေးလောဟု မေးမြန်းလျှင် ပေးပါသည်ဟု
၂၅ ပေတရုဆို၏။ ပေတရုသည်အိမ်သို့ဝင်သောအခါယေရှုသည်တင်
ကူး၍အချင်းရှိမုန်၊ သင်သည်အဘယ်သို့ထင်သနည်း။ လောကီရှင်
ဘုရင်တို့သည်အဘယ်သူမှာအခွန်ကို ခံကြသနည်း။မိမိသားမှာခံကြ
၂၆ သလော၊ သူတပါးမှာခံကြသလောဟုမေးတော်မူလျှင် ပေတရုက
သူတပါးမှာခံကြပါသည်ဟုလျှောက်သော် ယေရှုကလည်းသို့ဖြစ်
လျှင်သားမူကားလွတ်ရ၏။ သို့သော်လည်းထိုသူတို့သည်ငါတို့ကြောင့်
၂၇ စိတ်မပျက်စေခြင်းငှါအိုင်သို့သွား၍ငါးမျှားကိုချလော့။ ရှေ့ဦးစွာရ
သောငါးကိုယူ၍ ပစပ်ကိုဖွင့်လျှင်သတေရတပျားကိုတွေ့လိမ့်မည်။
ထိုငွေကိုယူ၍ ငါအဖို့ နှင့်သင်အဖို့ကိုထိုသူတို့အားပေးလော့ဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၁ ထိုအခါတပည့်တော်တို့သည်ချဉ်းကပ်၍ကောင်းကင်နိုင်ငံ
တော်၌အဘယ်သူသည်သာ၍ကြီးမြတ်ပါအံ့နည်း ဟုမေး လျှောက်
၂ ကြသော် သူငယ်တယောက်ကိုခေါ်တော်မူ၍ တပည့်တော်တို့
၃ အလယ်၌ထားပြီးလျှင် ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊သင်တို့သည်ပြောင်း
လဲ၍သူငယ်ကဲ့သို့ မဖြစ်လျှင် ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သို့မရောက်
၄ ရကြ။ ထိုကြောင့်အကြင်သူသည်ဤသူငယ်ကဲ့သို့မိမိကိုမိမိနှိမ့်ချ
အံ့၊ထိုသူသည်ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်၌သာ၍ကြီးမြတ်လိမ့် မည်။
၅ အကြင်သူသည်ငါ့မျက်နှာကို ထောက်၍ ဤကဲ့သို့သောသူငယ်
၆ တပုံတယောက်ကိုလက်ခံ၏။ထိုသူသည်ငါ့ကိုပင်လက်ခံ၏။ ငါ့
ကိုယုံကြည်သော ဤသူငယ်တစုံတယောက်ကိုအကြင်သူသည်လဲစေ
၏။ထိုသူ၏လည်ပင်း၌ ကြိတ် ဆုံကျောက် ပျားကိုဆွဲ၍သူကိုနက်နဲ
သောပင်လယ်၌နှစ်မြှုပ်သော်သာ၍ကောင်း၏။
၇ ထိမိ၍လဲစရာအကြောင်းများရှိသောကြောင့် လောကီသားတို့
သည်အမင်္ဂလာရှိကြ၏။ ထိမိ၍လဲစရာအကြောင်းရှိရမည်။ သို့သော်
လည်းထိမိ၍လဲစရာအကြောင်းကိုဖြစ်စေသောသူသည်အမင်္ဂလာရှိ
၈ ၏။ သင်၏လက်ခြေသည်သင်ကိုလဲစေလျှင်လက်ခြေကိုဖြတ်ပြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လော့။လက်ခြေအစုံနှင့်ထာဝရမီးထဲ၌ချခြင်းကိုခံရသည်ထက်အင်္ဂါ
၉ ချို့တဲ့၍အသက်ရှင်ခြင်းသို့ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။ သင်
၏မျက်စိသည်လည်း သင်ကိုလဲစေလျှင် မျက်စိကိုထုတ်ပြစ်လော့။
မျက်စိနှစ်ဖက်စုံနှင့်ငရဲမီးထဲ၌ ချခြင်းကိုခံရသည်ထက် မျက်စိ
တဖက်နှင့်အသက်ရှင်ခြင်းသို့ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။
despise ၁၀ သင်တို့သည်ဤသူငယ်တစုံတယောက်ကို မထီမဲ့မြင်မပြုရ
အောင်သတိရှိကြလော့။ ငါဆိုသည်ကား။ သူတို့၏ ကောင်းကင်
တမန်တို့သည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောငါ့အဘ၏မျက်နှာတော်
၁၁ ကိုအစဉ်မပြတ်ဖူးမြင်ကြ၏။ ထိုမှတပါး။လူသားသည်ပျောက်
၁၂ သောသူတို့ကိုကယ်တင်အံ့သောငှါကြွလာသတည်း။ အဘယ်သို့
ထင်ကြသနည်း။ သိုးတရာရှိသောသူ၌သိုးတကောင်သည်လမ်းလွဲ၍
ပျောက်လျှင်ထိုသူသည်ကိုးဆယ်ကိုးကောင်သောသိုးတို့ကိုတောင်
ပေါ်၌ထားပြီးမှလမ်းလွဲ၍ ပျောက်သောသိုးတကောင်ကို သွား၍ ရှာ
၁၃ သည်မဟုတ်လော။ တွေ့ပြီးလျှင်လမ်းမလွဲမပျောက်သောသိုးကိုး
ဆယ်ကိုးကောင်၌ဝမ်းမြောက်သည်ထက် ထိုသိုးတကောင်၌သာ၍
၁၄ ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိသည်ဟုငါအမှန်ဆို၏။ ထိုနည်းတူ။ကောင်း
ကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဘသည်ဤသူငယ်တယောက်ကိုမျှ
ပျောက်စေခြင်းငှါအလိုတော်မရှိ။
၁၅ ထိုကြောင့်သင်၏ညီအစ်ကိုသည်သင်ကိုပြစ်မှားလျှင်သူထံသို့
သွား၍နှစ်ယောက်တည်းချင်းသူ၏အပြစ်ကိုပြ၍ဆုံးမလော့။သူသည်
၁၆ သင်၏စကားကိုနားထောင်လျှင်သင်သည်ညီအစ်ကိုကိုရပြီး။ သို့
မဟုတ်။သင်၏စကားကိုနားမထောင်လျှင် လူနှစ်ဦးသုံးဦးသက်သေ
ခံ၍ စကားရှိသမျှတို့ကိုတည်စေခြင်းငှါကိုယ်နှင့် အတူလူတဦးနှစ်ဦး
၁၇ ကိုခေါ်ဦးလော့။ ထိုသူတို့၏စကားကိုနားမထောင်လျှင် အသင်း
တော်အားကြားပြောလော့။ အသင်းတော်၏စကားကိုနားမထောင်
လျှင်သာသနာပလူကဲ့သို့ ၎င်အခွန်ခံကဲ့သို့ ၎င် ထိုသူကိုမှတ်လော့။
၁၈ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ သင်တို့သည်မြေကြီးပေါ်မှာချည်နှောင်
သမျှသည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ ချည်နှောင်လျက်ရှိလိမ့်မည်။ မြေကြီး
ပေါ်မှာဖြည်လွှတ်သမျှသည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ဖြည်လွှတ်လျက်ရှိလိမ့်
၁၉ မည်။ တဖန်ငါဆိုသည်ကား။ဤလောက၌သင်တို့တွင်နှစ်ယောက်
တို့သည်သဘောချင်းတူ၍ဆုတောင်းလျှင် တောင်းသမျှသောဆုတို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကိုကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောငါ၏ခမည်းတော်သည်ပေးတော်
၂၀ မူလတံ့။ အကြောင်းမူကား။အကြင်အရပ်၌လူနှစ်ဦးသုံးဦးတို့သည်
ငါမျက်နှာကိုထောက်၍စည်းဝေးကြ၏။ထိုအရပ်၌သူတို့အလယ်မှာ
ငါရှိသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၁ ထိုအခါပေတရုသည်ချဉ်းကပ်၍သခင်။ဘယ်နှစ်ကြိမ်ညီအစ်
ကိုသည်အကျွန်ုပ်ကိုပြစ်မှား၍အကျွန်ုပ်သည်သူ၏အပြစ်ကိုလွှတ်ရ
ပါအံ့နည်း။ခုနစ်ကြိမ်မြောက်အောင်အပြစ်လွှတ်ရပါအံ့လောဟုမေး
လျှောက်သော်ယေရှုကခုနစ်ကြိမ်မြောက်အောင်အပြစ်လွှတ်ရမည်
၂၂ ငါမဆို။ အကြိမ်ခုနစ်ဆယ်ခုနစ်လီမြောက်အောင်အပြစ်လွှတ်ရ
၂၃ မည်ငါဆို၏။ ထို့ကြောင့်ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်မိမိကျွန်များ
၂၄ တို့ကိုစာရင်းယူခြင်းငှါအလိုရှိသောမင်းကြီးတဦးနှင့်တူ၏။ စာ
ရင်းယူစဉ်တွင်ငွေအခွက်တသိန်းကျေးတင်သောသူတယောက်ကို
၂၅ ရှေ့တော်သို့ခေါ်ဆောင်ကြ၏။ ထိုသူသည်ကျေးဆပ်ရန်မရှိသော့
ကြောင့်ကိုယ်မှစ၍ သား မယား ဥစ္စာရှိသမျှတို့ကိုရောင်း၍ ကျေးကို
၂၆ ဆပ်စေဟုသူ၏သခင်စီရင်၏။ ထိုကျွန်သည်ညွတ်ပျပ်ဝပ်တွား
လျက်သခင်။ ကျွန်တော်ကိုသည်းခံတော်မူပါ။ကျေးရှိသမျှကိုဆပ်
၂၇ ပါမည်ဟုလျှောက်လျှင် သူ၏ သခင်သည်သနားခြင်းရှိသဖြင့်
ကျေးရှိသမျှကိုလွှတ်၍ချပ်သာပေးလေ၏။
၂၈ ထိုကျွန်သည်ထွက်သွားရာတွင်မိမိငွေဒေနာရိတရာကျေးတင်
သောကျွန်ချင်းတယောက်ကိုတွေ့လျှင်လည်ပင်းကိုကိုင်ညှစ်၍ငါ့ငွေ
၂၉ ကိုဆပ်ပေးလော့ဟုဆို၏။ ထိုကျွန်ချင်းသည်ပျပ်ဝပ်လျက်ကျွန်
တော်ကိုသည်းခံတော်မူပါ။ကျေးရှိသမျှကိုဆပ်ပါမည်ဟုတောင်းပန်
၃၀ သော်လည်း ငွေရှင်သည်နား မထောင်ဘဲသွား၍ ကျေးကိုမဆပ်မှီ
၃၁ တိုင်အောင်သူကိုထောင်ထဲ မှာလှောင်ထား၏။ ထိုအမှုအရာကို
အချားသောကျွန်ချင်းတို့သည်မြင်ရလျှင်အလွန်ကြင်နာသောစိတ်နှင့်
သွား ကြ၍ပြု လေသမျှတို့ကိုမိမိတို့ သခင်၌ ကြား လျှောက် ကြ၏။
၃၂ ထိုအခါသခင်သည်ထိုကျွန်ကိုခေါ်၍ဟယ်။ ဆိုးညစ်သောကျွန်။
သင်သည်ငါ့ကိုတောင်းပန်သော့ကြောင့်သင်၌တင်သမျှသောကျေး
၃၃ ကိုငါရှင်းလင်းစေ၏။ ငါသည်သင်ကိုသနားသကဲ့သို့ သင်သည်
၃၄ လည်းကျွန်ချင်းကိုမသနားအပ်သလောဟုဆို၍ အမျက်ထွက်သ

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google
Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဖြင့်ကျေးရှိသမျှကိုမဆပ်မှီတိုင်အောင် အာဏာသားတို့လက်၌အပ်
၃၅ လေ၏။ ထိုနည်းတူ။သင်တို့သည်ညီအစ်ကိုအချင်းချင်းတို့ကိုစိတ်နှစ်
လုံးပါလျှက်အပြစ်မလွှတ်လျှင် ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောငါ
၏အဖသည်သင်တို့ကိုစီရင်တော်မူလတ္တံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁ ထိုဒေသနာတော်ကို ယေရှုသည်အကုန်အစင်ဟောတော်မူပြီး
လျှင်ဂါလိလဲပြည်မှ ပြောင်း၍ယုဒပြည်စွန်း။ ယော်ဒန်မြစ်နားသို့ကြွ
၂ တော်မူ၏။ လူများအပေါင်းတို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ
၃ သည်ဖြစ်၍ထိုအရပ်၌အနာရောဂါများကိုညှိမ်းစေတော်မူ၏။ ဖာရိ
ရှဲတို့သည်အထံတော်သို့လာ၍ခပ်သိမ်းသောအပြစ်ကြောင့်လူသည်
မိမိမယားနှင့်ကွာအပ်သလောဟုစုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါမေး
၄ လျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်ကအစအဦး၌ဖန်ဆင်းတော်မူသော
သူသည်ယောကျ်ားနှင့်မိမ္မနှစ်ယောက်တည်းကိုဖန်ဆင်းတော်မူ၏။
၅ ထိုအကြောင်းကြောင့် ယောကျ်ားသည်ကိုယ်မိဘကိုစွန့်၍ကိုယ်
ခင်ပွန်း၌မှီဝဲသဖြင့်ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်တသားတကိုယ်တည်း
၆ ဖြစ်ရလိမ့်မည်ဟုကျမ်းဆိုသည်ကိုသင်တို့မဖတ်ဘူးသလော။ ထို
ကြောင့်လင်မယားတို့သည်နှစ်ဦးမဟုတ်။တဦးတည်းဖြစ်၏။ဘုရား
သခင်စုံဖက်တော်မူသောအရာကိုလူမခွဲမခွာစေနှင့်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၇ ဖာရိရှဲတို့ကလည်းသို့ဖြစ်လျှင်ပြတ်စာကိုပေး၍မယားနှင့်ကွာစေ
ခြင်းငှါမောရှေသည် အဘယ်ကြောင့်စီရင်သနည်းဟု လျှောက်ကြ
၈ သော် ကိုယ်တော်ကသင်တို့စိတ်နှစ်လုံးခိုင်မာသောကြောင့်မိမိ
မယားနှင့်ကွာရသောအခွင့်ကိုမောရှေစီရင်၏။ အစအဦး၌ ထိုသို့
၉ မဟုတ်။ ငါပညတ်သည်ကား။မှားယွင်းခြင်းအကြောင်းမှတပါး
အချားသောအကြောင်းဖြင့်မိမိမယားနှင့်ကွာ၍ အချားသောမိမ္မနှင့်
အိမ်ထောင်ဖက်ပြုသောသူသည်မိမိမယားကိုပြစ်မှား၏။ ကွာသော
မိမ္မနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်ပြုသောသူသည်လည်း သူ့မယားကိုပြစ်မှား
သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၀ တပည့်တော်တို့ကလင်မယားအမှုသည် ဤသို့ဖြစ်လျှင် အိမ်
၁၁ ထောင်ခြင်းကိုမပြုကောင်းပါဟုလျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်က
လည်းထိုစကားကိုလူတိုင်းမခံမယူနိုင်။အခွင့်ရသောသူတို့သာခံယူ
၁၂ နိုင်ကြ၏။ လူအချို့တို့သည်အမိဝမ်းထဲမှစ၍မိမ္မလျှာဖြစ်ကြ၏။အချို့
တို့သည်သူတပါးဆုမ္မ၍မိမ္မလျှာဖြစ်ကြ၏။ အချို့တို့သည်ကောင်း

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394 Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကင်နိုင်ငံတော်အမှီ အလို့ငှါမိမိကိုမိမိဆ မှ၍မိမွလျှာဖြစ်ကြ၏။ ထို
စကားကိုခံယူနိုင်သောသူသည်ခံယူစေဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၃ ထိုအခါသူငယ်တို့အပေါ် မှာလက် တော်ကိုတင် ၍ မေတ္တာပို့
တော်မူစေခြင်းငှါ၊ အထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့သည် ဖြစ်၍တပည့်တော်တို့
၁၄ သည်အပြစ်တင်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းထိုသူငယ်တို့ကိုမြစ်ပါလေစေ။
ငါထံသို့မလာစေခြင်း ငှါမဆီးတားကြနှင့်။ ကောင်းကင် နိုင်ငံတော်
၁၅ သည်ထိုသို့သောသူတို့၏နိုင်ငံဖြစ်သည်ဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင် သူ
ငယ်တို့အပေါ်မှာလက်တော်ကိုတင်၍ထိုအရပ်မှကြွသွားတော်မူ၏။

၁၆ ထိုနောက်။လူတယောက်သည်ချဉ်းကပ်၍ကောင်းမြတ်သော
ဆရာ။ထာဝရအသက်ကိုရအံ့သောငှါအကျွန်ုပ်သည်အဘယ်ကောင်း
၁၇ မှုကိုပြုရပါမည်နည်းဟုမေးလျှောက်သော် ငါကိုကောင်းမြတ်
သည်ဟုအဘယ်ကြောင့်ခေါ်သနည်း။ဘုရားသခင်တပါးတည်းသာ
ကောင်းမြတ်တော်မူ၏။ အသက်ရှင်ခြင်းသို့ဝင်စားလိုလျှင် ပညတ်
၁၈ တော်တို့ကိုစောင့်ရှောက်လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ အဘယ်ပညတ်
နည်းဟု လျှောက် ပြန် သော် လူ အသက် ကိုမသတ်နှင့်။ သူမယားကို
၁၉ မပြစ်မှားနှင့်။သူဥစ္စာကိုမခိုးနှင့်။မမှန်သောသက်သေကိုမခံနှင့်။ မိ
ဘကိုရိုသေစွာပြုလော့။ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင် သောသူကို ကိုယ်နှင့်အမျှ
၂၀ ချစ်လော့ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုလုလင်ကလည်း ထိုပညတ်ရှိသမျှ
တို့ကိုငယ်သောအရွယ်မှစ၍အကျွန်ုပ် စောင့်ရှောက်ပါပြီ။ အဘယ်
၂၁ အကျင့်လိုသေးသနည်း ဟုလျှောက် ပြန်လေ၏။ ယေရှုကလည်း
သင်သည်စုံလင်ခြင်းသို့ရောက်လိုလျှင် သွားလော့ကိုယ်ဥစ္စာများကို
ရောင်း၍ဆင်းရဲသောသူ တို့အား ပေးလော့။ ထိုသို့ ပြုလျှင် ကောင်း
ကင်ဘုံ၌ဘဏ္ဍာကိုရလိမ့်မည်။ထို့ပြီးမှငါနောက်သို့ လိုက် လော့ဟု
၂၂ မိန့်တော်မူ၏။ ထိုလုလင်သည် များစွာသော ဥစ္စာကို ရတတ်သော
သူဖြစ်၍ ထိုစကားကိုကြားလျှင်စိတ်မသာသည်နှင့် သွားလေ၏။
၂၃ ယေရှုကလည်းငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ငွေရတတ်သောသူ
၂၄ သည်။ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သို့ဝင်ခဲလှ၏။ တဖန်ငါဆိုသည်ကား။
ကုလားအုတ်သည်အပ်နဖားကိုလျှိုလွယ်၏။ငွေရတတ်သောသူသည်
ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သို့ဝင်ခဲသည်ဟု တပည့်တော်တို့အားမိန့်

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google
Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၅ တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်ကြားလျှင်အလွန်မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိ
၍သို့ဖြစ်လျှင်အဘယ်သူသည်ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်နိုင်
၂၆ သနည်းဟုပြောဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်လည်းသူတို့ကိုကြည့်ရှု၍ဤ
အမှုကိုလူမတတ်နိုင်။ သို့သော်လည်းဘုရားသခင်သည် ခပ်သိမ်း
သောအမှုတို့ကိုတတ်နိုင်တော်မူသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၇ ထိုအခါပေတရုကအကျွန်ုပ်တို့သည်ရှိသမျှကိုစွန့်ပြစ်၍ကိုယ်
တော်နောက်သို့လိုက်ကြပါပြီ။အဘယ်အကျိုးကိုရကြပါမည်နည်း
၂၈ ဟုလျှောက်လေသော် ယေရှုကလည်း ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။
အလုံးစုံသောအရာတို့ကိုအသစ်ပြုပြင်သောကာလ၌လူသားသည်
ဘုန်းရှိသောပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူသောအခါငါနောက်သို့
လိုက်ကြသောသင်တို့သည်တဆယ်နှစ်ခုသောပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်
လျက်ဣသရေလလူတဆယ်နှစ်မျိုးကိုစစ်ကြောစီရင်ရကြလတံ့။
၂၉ အကြင်သူသည်ငါ၏နာမကြောင့်အိမ်။ လယ်ယာ။ ညီအစ်ကို။
နှစ်မ။ မိဘ။ သားမယားတည်းဟူသောတပါးပါးကိုစွန့်၏။ ထိုသူ
သည်အဆတရာသောအကျိုးကိုရ၍ထာဝရအသက်ကိုအမွေခံရလ
၃၀ တံ့။ နောက်ကျသောသူအများတို့သည်အရင်ကျကြလိမ့်မည်။
အရင်ကျသောသူအများတို့သည်နောက်ကျကြလိမ့်မည်။
၁ ဥပမာကား။ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်စပျစ်ဥယျာဉ်ကိုလုပ်
ဆောင်သောသူတို့ကိုငှါးခြင်းငှါနံနက်စောစောထွက်သွားသောအိမ်
၂ ရှင်နှင့်တူ၏။ ထိုသူသည်တနေ့လျှင်ဒေနာရိတပျားစီပေးမည်ဟူ၍
၃ လုပ်သောသူတို့နှင့်ဝန်ခံပြီးမှစပျစ်ဥယျာဉ်သို့စေလွှတ်လေ၏။ နံနက်
တချက်တီးအချိန်၌ထွက်ပြန်လျှင် အချားသောသူတို့သည်အလုပ်ကို
၄ မလုပ်။ဈေး၌ရပ်နေသည်ကိုမြင်၍ သင်တို့လည်းငါ့စပျစ်ဥယျာဉ်
သို့သွားကြ။တော်လျော်စွာငါပေးမည်ဟုဆိုလျှင် ထိုသူတို့သည်သွား
၅ ကြ၏။ တဖန်နှစ်ချက်တီးအချိန်။တဖန်သုံးချက်တီးအချိန်၌ထွက်၍
၆ ထိုနည်းအတူပြုလေ၏။ နေမဝင်မှီတနာရီလိုသောအခါ၌ထွက်ပြန်
လျှင်အချားသောသူတို့သည်ရပ်နေသည်ကိုတွေ့၍သင်တို့သည်တနေ့
လုံးအလုပ်ကိုမလုပ်။ဤအရပ်၌အဘယ်ကြောင့်နေကြသနည်းဟုမေး
၇ သော် ထိုသူတို့ကအကျွန်တော်တို့ကိုအဘယ်သူမျှမငှါးပါဟုပြော
ဆိုကြလျှင်သင်တို့လည်းငါ့စပျစ်ဥယျာဉ်သို့သွားကြ။ တော်လျော်စွာ
ရကြလိမ့်မည်ဟုဆိုလေ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၈ ညအချိန်ရောက်သော အခါစပျစ်ဥယျာဉ်ရှင်က လုပ်ဆောင်
သောသူတို့ကိုခေါ်ခဲ့လော့။ နောက်ဝင်သောသူမှစ၍အရင်အဦးဝင်
သောသူတိုင်အောင်အခကိုပေးလော့ဟုမိမိစာရေးကို မှာလိုက်လေ
၉ ၏။ ထိုကြောင့်နေမဝင်မှီတနာရီလိုသောအခါ၌ဝင်သောသူတို့
၁၀ သည်လာ၍ဒေနာရီတပျားစီခံကြ၏။ အရင်ဝင်သောသူတို့သည်
လာကြသောအခါငါတို့သည် သာ၍ရမည်ဟုစိတ်ထဲမှာထင်မှတ်သော်
၁၁ လည်းဒေနာရီတပျားစီသာခံရကြ၏။ ထိုသို့ခံပြီးလျှင်အိမ်ရှင်ကို
၁၂ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်၍ နောက်ဝင်သောသူတို့သည်တနာရီမျှသာလုပ်
ဆောင်သော်လည်း တနေ့လုံးအမှုဝန်ကို ထမ်းရွက်၍နေပူဆင်းရဲခံရ
သောကျွန်တော်တို့နှင့်အညီအမျှကိုယ်တော်စီရင်ပါပြီးတကားဟုဆို
၁၃ ကြ၏။ အိမ်ရှင်ကလည်းအဆွေ။သင်၌မတရားသောအမှုကိုငါမပြု။
၁၄ ဒေနာရီတပျားအလိုငှါသင်သည်ငါနှင့်ဝန်ခံသည်မဟုတ်လော။ သင်
၏ဥစ္စာကိုယူ၍ သွားလော့။ နောက်ဝင်သောသူတို့အားသင်နှင့်အညီ
၁၅ အမျှပေးခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။ ငါဥစ္စာကိုငါပြုလိုသမျှငါမပြုရသ
လော။ငါသဘောကောင်းသောကြောင့်သင်သည်မျက်မုန်းကျိုးရသ
၁၆ လောဟုဆိုလေ၏။ ထိုနည်းတူ။နောက်ကျသောသူတို့သည်အရင်
ကျကြလိမ့်မည်။အရင်ကျသောသူတို့သည်နောက်ကျကြလိမ့်မည်။
ခေါ်အပ်သောသူ အများ ရှိသော်လည်း ရွေးချယ်အပ်သောသူနည်း
သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၇ ယေရှုသည်ယေရုရှလင်မြို့သို့ တက်ကြွတော်မူစဉ်။လမ်းခရီး၌
တကျိပ်နှစ်ပါးသောတပည့်တော်တို့ကိုဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့ခေါ်၍
၁၈ ငါတို့သည်ယေရုရှလင်မြို့သို့ယခုသွားကြ၏။ လူသားသည်ယဇ်
ပုရောဟိတ်အကြီး။ကျမ်းပြုဆရာတို့လက်သို့ရောက် လိမ့်မည်။ထိုသူ
၁၉ တို့သည်သေပြစ်ကိုစီရင်ကြလိမ့်မည်။ လူသားအားကဲ့ရဲ့ခြင်း။
ရိုက်ပုတ်ခြင်း။လက်ဝါးကပ်တိုင်၌ရိုက်ထားခြင်းကိုပြုစေခြင်းငှါတ
ပါးအမျိုးသားတို့လက်သို့အပ်နှံကြလိမ့်မည်။သုံးရက်မြောက်သော
နေ့၌ထမြောက်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၀ ထိုအခါဇေဗေဒဲ၏သားတို့အမိသည်သားတို့နှင့်အတူအထံ
တော်သို့ချဉ်းကပ်၍ပျပ်ဝပ်လျက်ဆုကျေးဇူးကိုတောင်းပန်လေ၏။ intreat
ကိုယ်တော်ကသင်သည် အဘယ်ဆုကျေးဇူး ကိုအလို ရှိသနည်းဟု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၁ မေးတော်မူသော် ကိုယ်တော်၏နိုင်ငံတွင်ကျွန်မ၌ဤသားနှစ်
ယောက်တို့သည်လက်ျာတော်ဘက်၌တယောက်။လက်ဝဲတော်ဘက်
၌တယောက်။ ထိုင်နေရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူပါဟု လျှောက်
၂၂ လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်အဘယ်သို့တောင်းပန်သည်ကို
၂၃ သင်တို့မသိကြ။ ငါသောက်ရအံ့သောခွက်ကိုသင်တို့သောက်
နိုင်သလောဟု မေးတော်မူလျှင် အကျွန်ုပ်တို့သောက်နိုင်ပါ၏ ဟု
လျှောက်ကြသော် ငါသောက်သောခွက်ကိုသင်တို့သောက်ရလိမ့်
မည်။ သို့သော်လည်းငါ၏လက်ျာဘက်။ လက်ဝဲဘက်မှာထိုင်နေ
ရသောအခွင့်ကိုကားအကြင်သူတို့အဖို့အလိုငှါငါခမည်းတော်သည်
ပြင်ဆင်၏။ထိုသူတို့အားသာငါပေးပိုင်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၄ အခြားသောတပည့်တော်တကျိပ်တို့သည်ကြားသိလျှင် ထိုညီ
၂၅ အစ်ကိုနှစ်ယောက်တို့ကိုအမျက်ထွက်ကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုသူ
တို့ကိုခေါ်တော်မူ၍ သင်တို့သိသည်အတိုင်း လောကီမင်းတို့သည်
အစိုးတရပြုတတ်ကြ၏။အကဲအမှူးတို့သည်အာဏာထားတတ်ကြ၏။
၂၆ ထိုနည်းတူသင်တို့မပြုရကြ။ လူသားသည်သူတပါးကိုစေစား
ခြင်းငှါမလာ။သူတပါးအစေကိုခံခြင်းငှါ၎င်မိမိအသက်ကိုစွန့်၍လူ
များကိုရွေးခြင်းငှါ၎င်ကြွလာသည်ဖြစ်၍ထိုနည်းတူ။ သင်တို့တွင်
အကဲအမှူးပြုလိုသောသူကိုသင်တို့အစေခံဖြစ်စေ။ သင်တို့တွင်
အထွဋ်အမြတ်လုပ်ချင်သောသူကိုလည်းသင်တို့ကျွန်ဖြစ်စေဟုမိန့်
၂၈ တော်မူ၏။
၂၉ ယေရိခေါမြို့မှထွက်သွားကြစဉ်တွင်လူများအပေါင်းတို့
၃၀ သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ယေရှုသည်ကြွသွားတော်မူ
ကြောင်းကိုလမ်းနားမှာထိုင်နေသောလူကန်းနှစ်ယောက်တို့သည်
ကြားရလျှင်ဒါဝိဒ်၏သားတော်အရှင်။ကျွန်တော်တို့ကိုကယ်မသနား
၃၁ တော်မူပါဟုဟစ်ကျော်လေ၏။ ထိုသူတို့ကိုတိတ်ဆိတ်စွာနေစေ
ခြင်းငှါလူအစုအဝေးသည်ငေါက်၍ဆိုကြသော်လည်းဒါဝိဒ်၏သား
တော်အရှင်။ကျွန်တော်တို့ကို ကယ်မသနားတော်မူပါဟု သာ၍ဟစ်
၃၂ ကျော်ကြ၏။ ယေရှုသည်လည်းရပ်တော်မူလျက်ထိုသူတို့ကိုခေါ်
၃၃ ၍သင်တို့၌အဘယ်သို့ပြုစေလိုသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင် သခင်။
ကျွန်တော်တို့မျက်စိကိုပွင့်လင်းစေခြင်းငှါပြုတော်မူပါဟု လျှောက်
၃၄ ဆိုကြသော် ယေရှုသည်သနားခြင်းစိတ်တော်ရှိ၍သူတို့မျက်စိကို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

လက်နှင့်တို့တော်မူ၏။ထိုခဏချင်းတွင်ထိုသူတို့သည် မျက်စိမြင်၍
နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။

၁ ယေရုရှလင်မြို့အနီးသို့ချည်း၍သံလွင်တောင်ခြေရင်း၌ဗက်ဖာ
ဂေရွာသို့ရောက်ကြသောအခါယေရှုသည်တပည့်တော်နှစ်ယောက်
၂ တို့ကိုစေလွှတ်၍ သင်တို့ရှေ့၌ရှိသောရွာသို့သွားကြ။ထိုရွာ၌ချည်
နှောင်လျက်ရှိသောမြည်းမနှင့် မြည်းကလေးကိုသင်တို့သည်ချက် ချင်းတွေ့
၃ ထိမ့်မည်။မြည်းကိုဖြည်၍ငါထံသို့ဆောင်ခဲ့ကြ။ သူတပါးကသင်တို့
အားတစုံတခုကိုဆိုလျှင်သခင်အလိုရှိသည်ဟုပြန်ပြောကြလော့။သို့
ပြောလျှင်ထိုသူသည်ချက်ချင်းပေးလိုက်မည်ဟုမှာထားတော်မူ၏။
၄။၅ ထိုအကြောင်းအရာမူကား။သင်၏အရှင်မင်းကြီးသည်မြည်းကလေး
ကိုစီး၍နူးညံ့သိမ်မွေ့သောစိတ်နှင့် သင်ရှိရာသို့ ကြွလာတော်မူသည်
ကိုကြည့်ပါဟုဇိအုန်သတို့သမီးအားပြောကြလော့ဟူသောပရောဖက်
၏နှုတ်ထွက်ပြည့်စုံမည်အကြောင်းဖြစ်သတည်း။
၆ တပည့်တော်တို့သည် သွား၍ အမိန့်တော်အတိုင်း ပြုသဖြင့်
၇ မြည်းမနှင့်မြည်းကလေးကိုဆောင်ခဲ့၍မြည်းကြောပေါ်မှာမိမိတို့အဝတ်ကို
၈ တင်ကြပြီးလျှင်ကိုယ်တော်သည်စီးတော်မူ၏။ အတိုင်းမသိများ
စွာသောလူတို့သည် မိမိအဝတ်ကိုလမ်း၌ ခင်းကြ၏။ အချို့တို့သည်
၉ သစ်ကိုင်းသစ်ခက်များကိုခုတ်၍ လမ်း၌ခင်းကြ၏။ ရှေ့နောက်
လိုက်သွားသောအခြံအရံများတို့က ဒါဝိဒ်၏ သားတော်အားဟော
ရှန္နာဖြစ်စေသတည်း။ထာဝရဘုရား၏အခွင့်နှင့်ကြွလာတော်မူသော
သူအားမင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်း။ ကောင်းကင်ဘဝက်ဝယ်ဟောရှန္နာ
၁၀ ဖြစ်စေသတည်း ဟု ကျေးကျော်ကြ၏။ ယေရုရှလင်မြို့သို့ဝင်
တော်မူသောအခါတမြို့လုံးအုတ်အုတ်သဲသဲဖြစ်၍ဤသူကားအဘယ်
၁၁ သူနည်းဟုမေးမြန်းကြလျှင် လူအစုအဝေးတို့ကဤသူသည်ဂါလိလဲ
ပြည်နာဇရက်မြို့၌ပေါ်ထွန်းသောပရောဖက် ယေရှုပေတည်းဟုပြော
ဆိုကြ၏။

၁၂ ယေရှုသည်ဘုရားသခင်၏ဗိမာန်တော်သို့ဝင်တော်မူပြီးလျှင်
ဗိမာန်တော်၌ ရောင်းဝယ်သောသူအပေါင်းတို့ကိုနှင် ထုတ်၍ပွဲ
စားခုံတို့ကိုငင် ချိုးငှက်ရောင်းသောသူတို့၏ ထိုင်နေရာကိုငင်တွန်း
၁၃ လှည်းတော်မူလျက် ငါ့အိမ်ကိုဆုတောင်းရာအိမ်ဟူ၍ခေါ်ဝေါ်ကြ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394 Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လတုံ့ဟုကျမ်းစာ၌လာသော်လည်းသင်တို့သည်ထိုအိမ်ကိုခိုးမြတွင်း
၁၄ ဖြစ်စေကြပြီးတကားဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါဗိတ်မှာန်တော်၌
မျက်စိကန်း၊ ခြေဆွံ့သောသူတို့သည်အထံတော်သို့လာ၍သူတို့အနာ
၁၅ ရောဂါကိုညိမ်းစေတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ပြုတော်မူသောအံ့ဩ
ဘွယ်အမှုတို့ကိုဃင်သူငယ်တို့ကလည်းဒါဝိဒ်၏သားတော်အားဟော
ရှဏ္ဏာဖြစ်စေသတည်းဟုဗိတ်မှာန်တော်၌ကြွေးကြော်ကြသည်ကိုဃင်
ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး၊ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်ကြားမြင်လျှင်အမျက်
၁၆ ထွက်ကြ၍ ဤသူတို့သည်အဘယ်သို့ပြောဆိုသည်ကိုကြားသ
လောဟု ယေရှုအားမေးကြလေသော်ငါကြား၏။ နို့စို့သူငယ်တို့နှုတ်
ထဲမှကိုယ်တော်သည်ချီးမွမ်းခြင်းကိုပြင်ဆင်တော်မူသည်ဟူသော
စကားကိုသင်တို့သည်တရံတခါမျှမဖတ်ဘူးသလောဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၇ ထိုအခါသူတို့ကိုထားခဲ့၍မြို့ထဲမှထွက်ပြီးလျှင်ဗေသနိရွာသို့ကြွ
၍ထိုညဉ့်ကိုလွန်စေတော်မူ၏။
၁၈ နံနက်အချိန်၌မြို့သို့ပြန်စဉ်တွင်ဆာမွတ်တော်မူ၏။
၁၉ လမ်းနားမှာတည်ပင်တပင်ကိုမြင်လျှင်ထိုအပင်သို့ကြွ၍အရွက်
ကိုသာတွေ့တော်မူသည်ရှိသော်ယခုမှစ၍အစဉ်မပြတ်သင်၌အသီး
မသီးစေနှင့်ဟုမိန့်တော်မူလျှင်ထိုအပင်သည်ချက်ချင်းသွေ့ခြောက်
၂၀ လေ၏။ တပည့်တော်တို့သည်မြင်လျှင်တည်ပင်သည်ချက်ချင်း
၂၁ သွေ့ခြောက်ပါပြီးတကားဟုအံ့ဩ၍ဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်း
ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊သင်တို့သည်ရုံမှားခြင်းနှင့်ကင်းသောရုံခြင်း
ရှိလျှင်တည်ပင်၌ပြုသကဲ့သို့သင်တို့ပြုနိုင်သည်သာမက၊ ထိုတောင်
ကိုပင်နေရာမှရွေ့လော့။ ပင်လယ်၌ကျလော့ဟုဆိုလျှင်ဆိုသည်
၂၂ အတိုင်းဖြစ်လိမ့်မည်။ ရုံခြင်းပါလျက်ပဌနာပြု၍ဆုတောင်းသမျှ
တို့ကိုသင်တို့သည်ရကြလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၃ ဗိတ်မှာန်တော်သို့ဝင်ပြန်၍ဆုမ္ဘြဩဝါဒပေးတော်မူစဉ်တွင်ယဇ်
ပုရောဟိတ်အကြီး၊လူများကိုအုပ်စိုးသောလွှတ်အရာရှိတို့သည်အထံ
တော်သို့ချဉ်းကပ်၍ကိုယ်တော်သည်ဤအမှုများကိုအဘယ်အခွင့်
နှင့်ပြုသနည်း။ ထိုအခွင့်ကိုအဘယ်သူပေးသနည်းဟုမေးလျှောက်
၂၄ ကြသော် ယေရှုကငါသည်တရုံတခုကိုမေးဦးမည်။သင်တို့ဖြေလျှင်
၂၅ ဤအမှုများကိုအဘယ်အခွင့်နှင့်ငါပြုသည်ကိုငါပြောမည်။ ယော

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဟာန်၏ရေ နှစ်မင်္ဂလာသည် အဘယ်ကဖြစ်သနည်း။ ဘုရားကဖြစ်
သလော။လူကဖြစ်သလော ဟုမေးတော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်အချင်း
ချင်းဆင်ချင်၍ဘုရားကဖြစ်သည်ဟု ငါတို့ဖြေလျှင် သင်တို့ သည်
၂၆ ယောဟန်ကိုအဘယ်ကြောင့်မယုံသနည်းဟု သူမေးဦးမည်။ လူ
ကဖြစ်သည်ဟုငါတို့ဖြေ လျှင် လူများကို ကြောက်ရ၏။ ယောဟန်
သည် ပရောဖက် ဖြစ်သည်ကို လူအပေါင်း တို့သည် ယူကြ၏ဟု
၂၇ အချင်းချင်းဆင်ချင်ပြီးမှ အကျွန်ုပ်တို့မသိပါဟုယေရှုအား ပြန်
ပြောကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းထိုအတူ။ ဤအမှုများကိုအဘယ်
အခွင့်နှင့်ငါပြုသည်ကိုငါမပြော။
၂၈ သင်တို့သဉ်အဘယ်သို့ထင်ကြသနည်း။တစုံတယောက် သော
သူ၌သားနှစ်ယောက်ရှိ၏။ သားအကြီးရှိရာသို့သွား၍ ငါ့သား။ယံနေ့
၂၉ ငါ့စပျစ်ဥယဉ်ကိုသွား၍လုပ်ဆောင်လော့ဟုဆိုလျှင် သားကလည်း
ငါမသွားဘူးဟုပြန်ဆိုသော်လည်းနောက်မှနောင်တရ၍ အလုပ်သွား
၃၀ လေ၏။ အဖသည်အချားသောသားရှိရာသို့သွား၍ ရှေ့နည်းအတူဆို
လျှင်သားကလည်း သွားပါမည်အဖသခင်ဟုဆိုသော်လည်းမသွား
၃၁ ဘဲနေ၏။ ထိုသားနှစ်ယောက်တို့တွင်အဘယ်သူသည်အဖ၏အလို
ကိုဆောင်သနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်သားအကြီးဆောင်ပါသည်ဟု
လျှောက် ကြသော် ယေရှုက လည်း ငါ အမှန် ဆိုသည်ကား။ အခွန်
ခံတို့ နှင့်ပြည် တန်ဆာ တို့သည် သင်တို့ အရင် ဘုရားသခင် ၏နိုင်ငံ
၃၂ တော်သို့ဝင်တတ်ကြ၏။ အကြောင်းမူကား။ယောဟန်သည်ဖြောင့်
မတ်သောအကျင့်ကိုကျင့်၍သင်တို့ရှိရာသို့လာသော်လည်းသင်တို့မ
ယုံကြည်ကြ။ အခွန်ခံတို့နှင့်ပြည်တန်ဆာတို့မူကားယုံကြည်ကြ၏။ထို
အကြောင်းကိုသင်တို့မြင်သော်လည်းနောက်မှယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်
လိုသောငှါနောင်တမရကြ။
၃၃ အချားသောဥပမာကိုနားထောင်ကြလော့။အိမ်ရှင်တဦးသည်
စပျစ်ဥယည်ကို စိုက် ပျိုး၍ စောင်ရန်းကို လုပ်ပြီး မှစပျစ်သီးနယ်ရာ
ကျင်းကို တူးလေ၏။ မျှော်ရာတဲလင့်ကို လည်း ဆောက် လေ၏။ လုပ်
ဆောင်သောသူတို့အားဥယဉ်ကိုငှါး၍ အချားသောပြည်သို့သွားလေ
၃၄ ၏။ အသီးကိုသီးသောအချိန်ရောက်မှအသီးကိုခံစေခြင်း ငှါငယ်
၃၅ သားတို့ကိုဥယဉ်စောင့်သောသူတို့ရှိရာသို့စေလွှတ်လေ၏။ ထိုသူတို့
သည်ငယ်သားများကိုဖမ်ပြီးလျှင် တဦးကိုရိုက် ၍ တဦးကို သတ်၍

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၆ တဦးကိုခဲနှင့်ပြစ်ကြ၏။ နောက်တဖန်အရင်ထက်များသောအချား
ငယ်သားတို့ကိုစေလွှတ်ပြန်လျှင်ဥယျာဉ်စောင့်တို့သည်ရှေ့နည်းအတူပြု
၃၇ ကြ၏။ နောက်ဆုံး၌ဥယျာဉ်ရှင်ကထိုသူတို့သည်ငါ့သားကိုအားနာ
၃၈ ကြလိမ့်မည်ဟုဆို၍မိမိသားကိုစေလွှတ်လေ၏။ ဥယျာဉ်စောင့်တို့သည်
သားကိုမြင်လျှင်ဤသူသည်အမွေခံဖြစ်၏။လာကြ။သူကိုသတ်၍သူ၏
၃၉ အမွေဥစ္စာကိုယူကြစို့ဟုအချင်းချင်းတိုင်ပင်၍ ဥယျာဉ်ရှင်၏သားကို
၄၀ ဖမ်းယူပြီးမှဥယျာဉ် ပြင်သို့ထုတ် ၍ သတ်ပြစ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်လျှင်
ဥယျာဉ်ရှင်သည်လာသောအခါဥယျာဉ် စောင့်တို့ကိုအဘယ်သို့ပြုမည်
၄၁ နည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ ပရိသတ်တို့ကလည်းထိုလူဆိုးတို့အားဆိုး
သောဖျက်ဆီးခြင်းကိုစီရင်ပါမည်။အသီးသီးချိန်တွင်အသီးကိုဆက်
အံ့သောအချားလူတို့အားထိုဥယျာဉ်ကိုငှါးပါမည်ဟု လျှောက်ကြ၏။
၄၂ ယေရှုကလည်းတိုက်ကိုတည်လုပ်သော သူများပယ်ထားသော
ကျောက်သည်နောက် တဖန်တိုက်ထောင့်အထွဋ် ဖျားသို့ ရောက်ပြန်
၏။ထိုအမှုသည်ထာဝရ ဘုရား ပြုတော်မူသော အမှု ဖြစ်၏။ ငါတို့
မျက် မှောက် ၌ လည်းအံ့ဩဘွယ် ဖြစ် ၏ ဟူသောစကားကိုကျမ်း
၄၃ စာ၌သင်တို့သည်တရံ တခါမျှမဖတ်ဘူးသလော။ ထိုကြောင့် ငါ
ဆိုသည်ကား။ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်ကိုသင်တို့မှနှုတ်၍ နိုင်ငံ
၄၄ တော်၏အသီးကိုသီးအံ့သောလူမျိုး အားပေးရလတံ့။ ထိုကျောက်
အပေါ်သို့အကြင်သူသည်ကျ၏။ ထိုသူ သည် ကျိုးလတံ့။ အကြင်သူ
၏အပေါ် သို့ထိုကျောက်သည် ကျ၏။ ထိုသူကိုညက်ညက် ကြေစေ
၄၅ လတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုဥပမာစကားကိုယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး
နှင့်ဖာရိရှဲတို့သည်ကြားရလျှင်မိမိတို့ကိုရည်စောင်၍ ဟောပြောတော်
၄၆ မူသည်ကိုသိသောကြောင့် ကိုယ်တော်ကိုဖမ်းဆီးခြင်း ငှါရှာကြံကြ
၏။သို့သော်လည်းကိုယ်တော်သည်ပရောဖက် ဖြစ်သည်ကိုစုဝေးသော
သူများတို့သည်ယူသောကြောင့်မဖမ်းဆီးဝံ့ဘဲနေရကြ၏။

၁ တဖန်ယေရှုသည်ဥပမာကိုဆောင်၍ပရိသတ်တို့အားမိန့်မြွက်
၂ တော်မူသည် ကား။ ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည်မိမိသားအဖို့
၃ ထိမ်းမြားမင်္ဂလာဆောင်ပွဲကိုလုပ်သောမင်းကြီးနှင့်တူ၏။ ထိုမင်း
ကြီးသည်ဖိတ်ပြီးသောသူတို့ကိုခေါ်စေခြင်းငှါလုလင်တို့ကိုစေလွှတ်
၄ သောအခါထိုသူတို့သည် မလာဘဲနေကြ၏။ တဖန်အချားသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

လုလင်တို့ကိုစေလွှတ်၍ငါပွဲကိုငါပြင်ခဲ့ပြီး။ နွားမှစ၍ဆူဖျိုးသောတိ
ရိစ္ဆာန်များကိုသတ်ခဲ့ပြီး။အလုံးစုံတို့သည်အသင့်ရှိပြီး။မင်္ဂလာဆောင်
ပွဲသို့လာကြပါဟုဖိတ်ပြီးသောသူတို့အားပြောကြဟုမှာလိုက်ပြန်၏။
၅ သို့ရာတွင်ထိုသူတို့သည်နားမထောင်ဘဲနေ၍အချို့တို့သည်မိမိ
လယ်ယာသို့သွားကြ၏။ အချို့တို့သည် ကုန်သွယ်ရာသို့သွားကြ၏။
၆ ကြွင်းသောသူတို့သည်လည်း လုလင်တို့ကိုဖမ်းဆီး၍ ညှဉ်းဆဲ
၇ ခြင်း။ အသေသတ်ခြင်းကိုပြုကြ၏။ မင်းကြီးသည်ကြားလျှင်
အမျက်ထွက်၍စစ်ချီစေသဖြင့်လူအသက်ကိုသတ်သောထိုသူတို့ကို
အပြီးလုပ်ကြံ၍မြို့ရွာကိုမီးရှို့လေ၏။
၈ ထိုနောက်မှ မင်းကြီးသည်လုလင်တို့ကိုခေါ်၍ ငါ၏မင်္ဂလာ
ဆောင်ပွဲသည် အသင့်ရှိ၏။ အရင်ဖိတ်သောသူတို့သည် မထိုက်
၉ မတန်ဖြစ်သောကြောင့် လမ်းမှလမ်းကြားသို့သွား၍တွေ့သမျှသော
၁၀ သူတို့ကိုပွဲသို့ခေါ်ဖိတ်ကြဟုအမိန့်တော်ရှိသည်အတိုင်း လုလင်တို့
သည်လမ်းများသို့ထွက်သွား၍ ကောင်းမကောင်းတွေ့သမျှသောလူ
၁၁ အပေါင်းတို့ကိုစုဝေးစေ၍ပွဲတော်၌အပြည့်ရှိလေ၏။ မင်းကြီးသည်
ပွဲ၌ထိုင်နေသောသူတို့ကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါဝင်တော်မူသောအခါ
မင်္ဂလာဆောင်ပွဲ၏အဝတ်ကိုမဝတ်သောသူတယောက်ကို မြင်လျှင်
၁၂ အဆွေ။ မင်္ဂလာဆောင်ပွဲ၏ အဝတ်မရှိဘဲအဘယ်ကြောင့် ဝင်သ
နည်း ဟုမေးတော်မူသည်ကို ထိုသူသည်စကားမပြောနိုင်ဘဲနေ၏။
၁၃ ထိုအခါမင်းကြီးသည် အခြံအရံတို့အားထိုသူ၏လက်ခြေကို
တုတ်နှောင်လော့။ငိုကြွေးခြင်း။ အံသွားခဲကြိတ်ခြင်းရှိရာ။ ပြင်အရပ်
၁၄ မှောင်မိုက်ထဲသို့ယူသွားချလိုက်ကြ ဟုမိန့်တော်ရှိ၏။ ထိုသို့
ခေါ်အပ်သောသူအများရှိသော်လည်း ရွေးချယ်အပ်သောသူနည်း
သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၅ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့သည်ထွက်သွားပြီးလျှင် ငါတို့သည်သူ၏
စကားကိုချောင်းမြောင်း၍ အပြစ်ပြုခွင့်ကိုအဘယ်သို့ရနိုင်သနည်း
၁၆ ဟုမေးမြန်းတိုင်ပင်ပြီးမှ မိမိတပည့်တို့နှင့်ဟေရုဒ်တပည့်တို့ကို
အထံတော်သို့စေလွှတ်၍အရှင်ဘုရား။ ကိုယ်တော်သည်သစ္စာရှိပါ၏။
အဘယ်သူကိုမျှမကြောက်။လူမျက်နှာကိုမထောက်ဘဲဘုရားသခင်
၏တရားလမ်းကိုဟုတ်မှန်စွာပြတော်မူသည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့သိပါ၏။
၁၇ သို့ဖြစ်လျှင် ကိုယ်တော်သည် အဘယ်သို့ထင်တော်မူသနည်း။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကဲသာဘုရင်အားအခွန်ကိုဆက်အပ်သလော။မဆက်အပ်သလော။
၁၈ အကျွန်ုပ်တို့အားမိန့်တော်မူပါဟုမေးလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုသည်
ထိုသူတို့၏ဆိုးညစ်သောသဘောကိုသိတော်မူလျှင်လျှို့ဝှက်သောသူ
၁၉ တို့။ အဘယ်ကြောင့်ငါကိုစုံစမ်းနှောင့်ရှက်ကြသနည်း။ အခွန်ငွေ
၂၀ တပြားကိုပြပါဟုမိန့်တော်မူ၍ဒေနာရိတပြားကိုယူခဲ့ကြ၏။ ဤပုံ။ဤ
လိပ်စာကားအဘယ်သူ၏ပုံ။ အဘယ်သူ၏လိပ်စာဖြစ် သနည်းဟု
၂၁ မေးတော်မူလျှင် ကဲသာဘုရင်၏ပုံ။လိပ်စာဖြစ်ပါသည်ဟုလျှောက်
ကြသော်ယေရှုကလည်းကဲသာဘုရင်၏ ဥစ္စာကိုကဲသာဘုရင်အား
ဆက်ပေးကြလော့။ ဘုရားသခင်၏ ဥစ္စာကိုကား ဘုရားသခင်အား
၂၂ ဆက်ပေးကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်ကြားရလျှင်အံ့
ဩ၍အထံတော်မှထွက်သွားကြ၏။
၂၃ ထမြောက်ရှင်ပြန်ခြင်းမရှိဟုအယူယူသောဇဒ္ဒုကဲတို့သည်ထို
၂၄ နေ့၌အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍ အရှင်ဘုရား။လူမည်သည်ကား
သားမရှိမှိသေလျှင်သူ၏မယားကိုသူညီသိမ်းယူ၍အစ်ကိုအမျိုးမ
၂၅ ပြတ်ဆက်နွယ်စေဟုမောရှေစီရင်ပါပြီ။ အကျွန်ုပ်တို့တွင်ညီအစ်
ကိုခုနစ်ယောက်ရှိပါ၏။အစ်ကိုအကြီးသည်အိမ်ထောင်၍သားမရှိမှိ
၂၆ သေသဖြင့်မိမိမယားကိုမိမိညီနှင့်ကျန်ရစ်စေ၏။ ထို အတူတ
ယောက်နောက် တယောက်ခုနှစ် ယောက်သောညီအစ်ကို တို့သည်
၂၇ ထိုမိမ္မနှင့်အိမ်ထောင်ဘက်ပြုပြီးမှသေကြ၏။ နောက်ဆုံး၌မိမ္မ
၂၈ သည်လည်းသေလေ၏။ သို့ဖြစ်လျှင်ထမြောက်ရာကာလ၌ထိုမိမ္မ
သည်ခုနှစ်ယောက်သောညီအစ်ကိုတို့တွင်အဘယ်သူ၏မယားဖြစ်
ရပါမည်နည်း။ထိုသူခုနှစ်ယောက်တို့သည်ထိုမိမ္မနှင့်အိမ်ထောင်ဘက်
၂၉ ပြုကြပြီးဟုမေးလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်ကျမ်း
စာကိုနားမလည်၍ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်ကိုမသိသဖြင့်မှားသော
၃၀ အယူကိုယူကြ၏။ ထမြောက်ရာကာလ၌အိမ်ထောင်ခြင်းကိုမပြု။
၃၁ ထိမ်းမြားပေးစားခြင်းကိုမပြု။ ကောင်းကင်သား။ဘုရားသခင်၏
၃၂ တမန်တော်ကဲ့သို့ဖြစ်ကြ၏။ ထိုမှတပါး။သေလွန်သောသူတို့သည်
ထမြောက်သည်အရာမှာ။ဘုရားသခင်ကငါသည်အာဗြဟံ၏ဘုရား။
ဣဇာက်၏ဘုရား။ ယာကုပ်၏ဘုရားဖြစ်သည် ဟု သင်တို့အားမိန့်
မြွက်တော်မူကြောင်းကိုသင်တို့သည်မဖတ်ဘူးသလော။ဘုရားသခင်
သည်သေနေသောသူတို့၏ဘုရားမဟုတ်။အသက်ရှင်သောသူတို့၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၃ ဘုရားဖြစ်တော်မူသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ပရိသတ်များတို့သည်
ကြားရလျှင်ဆုမ္ဘြဩဝါဒပေးတော်မူခြင်းကိုအံ့ဩြ၍နေကြ၏။

၃၄ ဇဒ္ဒုကဲတို့၏ စကားကိုချေတော်မူကြောင်းကိုဖာရိရှဲတို့သည်
၃၅ ကြားလျှင်စုဝေးကြ၍ သူတို့အဝင်အပါဖြစ်သောကျမ်းတတ်တ
၃၆ ယောက်သည်ကိုယ်တော်ကိုစုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါ အရှင်ဘုရား။
ပညတ္တိကျမ်း၌ အဘယ်မည်သောပညတ်သည်သာ၍ကြီးသနည်းဟု
၃၇ မေးလျှောက်သော် ယေရှုကသင်၏ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားကို
၃၈ စိတ်နှစ်လုံး အကြွင်းမဲ့။ ညာဏ် ရှိသမျှ နှင့် ချစ်လော့ ဟူ သော
ပညတ်သည်ပဌမပညတ်ဖြစ်၏။ သာ၍ကြီးသောပညတ်လည်းဖြစ်၏။
၃၉ ထိုမှတပါး။ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကိုကိုယ်နှင့်အမျှချစ်လော့ဟူ
၄၀ သောဒုတိယပညတ်သည်ပဌမပညတ်နှင့်သဘောတူ၏။ ဤပညတ်
နှစ်ပါးတို့ကားပညတ္တိကျမ်းနှင့်အနာဂတ္တိကျမ်းရှိသမျှတို့၏ အချုပ်
၄၁ အချာပင်ဖြစ်သတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၂ ဖာရိရှဲတို့သည်စုဝေး၍နေကြစဉ်တွင်ယေရှုကသင်တို့သည်
ခရစ်တော်ကိုအဘယ်သို့ထင်မှတ်ကြသနည်း။ အဘယ်သူ၏ သား
ဖြစ်သနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်ဒါဝိဒ်၏သားဖြစ်သည်ဟုလျှောက်ကြ
၄၃ သော် သို့ဖြစ်လျှင်ဒါဝိဒ်သည်ခရစ်တော်ကိုသခင်ဟူ၍ဝိညာဉ်တော်
၄၄ အားဖြင့်အဘယ်ကြောင့်ခေါ်သနည်း။ ဒါဝိဒ်၏စကားမှာ။ထာဝရ
ဘုရားကသင်၏ ရန်သူတို့ကိုသင်၏ ခြေတင်ရာငါမချမထားမှီတိုင်
အောင်ငါ့လက်ျာဘက်၌ထိုင်နေလော့ဟုငါ၏သခင်အားမိန့်တော်မူ
၄၅ သည်ဟုဒါဝိဒ်ဆိုသတည်း။ ထိုသို့ဒါဝိဒ်သည်ခရစ်တော်ကိုသခင်ဟူ
၍ခေါ်လျှင်အဘယ်သို့သူ၏ သားဖြစ်သနည်းဟုမေးတော်မူသည်ရှိ
၄၆ သော် အဘယ်သူသည်စကားတခွန်းကိုမျှပြန်လျှောက်ခြင်းငှါမတတ်
နိုင်ကြ။ထိုနေ့မှစ၍နောက်တဖန်အဘယ်သူမျှမမေးမလျှောက်ဝံ့ကြ။
၁ ထိုအခါယေရှုသည်တပည့်တော်တို့နှင့်လူအပေါင်းတို့အား
၂ ပေါ်ပြောတော်မူသည်ကား။ ကြမ်ပြု ဆရာ။ ဖာရိရှဲတို့သည်
၃ မောရှေ၏ထိုင်ရာပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်ကြ၏။ ထိုကြောင့်သူတို့စီရင်
ထုံးဖွဲ့သမျှတို့ကိုစောင့်ရှောက်၍ပြုကြလော့။သူတို့၏အကျင့်အတိုင်း
မကျင့်ကြနှင့်။အကြောင်းမူကား။ သူတို့သည်ကိုယ်စီရင်ထုံးဖွဲ့သည်
၄ တရားကိုကိုယ်တိုင်မကျင့်ကြ။ အလွန်လေး၍ထမ်းခဲသောဝန်တို့ကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ပြင်ဆင်၍သူတပါးပခုံးပေါ်မှာတင်တတ်ကြ၏။ မိမိတို့မူကားလက်
၅ ဖျားနှင့်မျှမရွှေ့လိုကြ။ သူတို့သည်ပြုသမျှသောအကျင့်အမှုတို့ကို
လူများရှေ့မှာထင်ရှားစေခြင်းငှါသာပြုကြ၏။ကျယ်သောလက်ဖွဲ့တို့
၆ ကိုရင်ကြီးသော ပန်းပွားတို့ကိုရင် ဝတ်လေ့ရှိကြ၏။ ပွဲသဘင်။
၇ တရားဇရပ်တို့၌မြင့်မြတ်သောနေရာထိုင်ရာကိုရင် ဈေး၌ရိုသေ
စွာနှုတ်ဆက်ခြင်းကိုရင်အရှင်ဘုရား။ အရှင်းဘုရားဟုလူများခေါ်
ဝေါ်ခြင်းကိုရင်နှစ်သက်ကြ၏။
၈ သင်တို့မူကားအရှင်ဘုရားဟုခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုမခံကြနှင့်။သင်
တို့ဆရာတပါးတည်းရှိ၏။သင်တို့အပေါင်းသည်ညီအစ်ကိုချင်းဖြစ်
၉ ကြ၏။ မြေကြီးပေါ်မှာအဘယ်သူကိုမျှအဖဟူ၍မခေါ်ဝေါ်ကြနှင့်။
၁၀ ကောင်းကင်ဘုံ၌သင်တို့အဖတပါးတည်းရှိတော်မူ၏။ ဥပဏ္ဍာယ်
ဆရာဟုခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုမခံကြနှင့်။ခရစ်တော်တဦးဟူသောသင်တို့
၁၁ ဥပဏ္ဍာယ်ဆရာတပါးတည်းရှိ၏။ သင်တို့တွင်အကြီးဖြစ်သောသူ
၁၂ သည်သင်တို့အစေခံဖြစ်ရ၏။ အကြင်သူသည်မိမိကိုချီးမြှောက်
အံ့။ ထိုသူသည် နှိမ့်ချခြင်းသို့ရောက်လတံ့။ အကြင်သူသည်မိမိကို
နှိမ့်ချအံ့။ထိုသူသည်ချီးမြှောက်ခြင်းသို့ရောက်လတံ့။
၁၃ လျှို့ဝှက်သောကျမ်းပြုဆရာ။ဖာရိရှဲတို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာ
ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည် ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်၏
တံခါးကိုလူတို့ရှေ့မှာပိတ်ထားကြ၍မိမိတို့လည်းမဝင်။ ဝင်လိုသော
သူတို့ကိုလည်းဆီးတားကြ၏။
၁၄ လျှို့ဝှက်သောကျမ်းပြုဆရာ။ဖာရိရှဲတို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာ
ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်မုတ်ဆိုးမအိမ်ကိုလုယူသိမ်း
စား၍ အပြစ်မပေါ်စေခြင်းငှါ ရှေစွာသောပဌနာ စကားကို ရွတ်တတ်
ကြ၏။ထိုကြောင့်သာ၍ကြီးစွာသောဒါဏ်ကိုခံရကြလတံ့။
၁၅ လျှို့ဝှက်သောကျမ်းပြုဆရာ။ဖာရိရှဲတို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာ
ရှိ၏။အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည် လူတယောက်ကိုပင် ဘာသာ
သွင်းခြင်းငှါကုန်းကြောင်း ရေကြောင်း ပတ်ပတ်လှည့်လည်၍ ဘာ
သာသွင်းပြီးသောသူကိုလည်း မိမိတို့ထက် နှစ်ဆသောငရဲသားဖြစ်
စေကြ၏။
၁၆ လမ်းပြသောလူကန်းတို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။ဗိတ်မှာန်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

တော်ကိုတိုင်တည်၍ကျိန်ဆိုခြင်းကိုပြုလျှင်မတည်။ဗိတ်မှာန်တော်၏
ရွှေကိုတိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုခြင်းကိုပြုလျှင် တည်၏ဟုသင်တို့ဆိုကြ
၁၇ ၏။ လူမိုက်လူကန်းတို့။ဘယ်သင်းမြတ်သနည်း။ထိုရွှေကားမြတ်
သလော။ထိုရွှေကိုသန့်ရှင်းစေသောဗိတ်မှာန်တော်ကားမြတ်သလော။
၁၈ တနည်းကား။ ယဇ်ပလ္လင်ကိုတိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုခြင်းကိုပြုလျှင်
မတည်။ ယဇ်ပလ္လင်ပေါ်မှာရှိသောပူဇော်သကာကိုတိုင်တည်၍ကျိန်
၁၉ ဆိုခြင်းကိုပြုလျှင်တည်၏ဟုသင်တို့ဆိုကြ၏။ လူမိုက်လူကန်း
တို့။ဘယ်သင်းမြတ်သနည်း။ ထိုပူဇော်သကာကားမြတ်သလော။ ထို
၂၀ ပူဇော်သကာကိုသန့်ရှင်းစေသောယဇ်ပလ္လင်ကားမြတ်သလော။ ထို
ကြောင့်ယဇ်ပလ္လင်ကိုတိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုလျှင်ယဇ်ပလ္လင်မှစ၍ယဇ်
၂၁ ပလ္လင်ပေါ်မှာရှိသမျှကိုတိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုသတည်း။ ဗိတ်မှာန်
တော်ကိုတိုင်တည်၍ကျိန်ဆိုလျှင်ဗိတ်မှာန်တော်မှစ၍ဗိတ်မှာန်တော်
၂၂ ၌ကျိန်းဝပ်တော်မူသောသူကိုတိုင်တည်၍ကျိန်ဆိုသတည်း။ ကောင်း
ကင်ဘုံကိုတိုင်တည် ၍ ကျိန်ဆိုလျှင်ဘုရားသခင်၏ ပလ္လင်တော်ကို
၎င်ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူသောသူကို၎င်တိုင်တည် ၍ ကျိန်
ဆိုသတည်း။

၂၃ လျှို့ဝှက်သောကျမ်းပြုဆရာ။ဖာရိရှဲတို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာ
ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်ပိန်သေ။ အနေသ။ကုမိန်တည်း
ဟူသောအသီးအရွက်မျိုးကို ဆယ်ဖို့တဖို့လှူကြသည်တွင်တရားသ
ဖြင့်စီရင်ခြင်း။ သူတပါးကိုသနားခြင်း။ သစ္စာစောင့်ခြင်းတည်းဟူ
သောပညတ်တရားတွင်လေးသောအရာတို့ကိုကား လှပ်ထားကြ၏။
အရင်ဆိုသောအရာတို့ကိုမလှပ်မထား။ နောက်ဆိုသောအရာတို့ကို
၂၄ ကျင့်ရ၏။ လမ်းပြသောလူကန်းတို့။သင်တို့သည်ချင်တကောင်ကိုမျှ
မပါစေခြင်းငှါသောက်ရေကိုစစ်လျက်နှင့်ကုလားအုတ်ကိုမျိုကြ၏။
၂၅ လျှို့ဝှက်သောကျမ်းပြုဆရာ။ဖာရိရှဲတို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာ
ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်ဖလား။လင်ပန်းအပြင်ကိုသာ
ဆေးကြ၏။အတွင်းမူကားလုယူခြင်း။ မတရားသဖြင့်ကျင့်ခြင်း နှင့်
၂၆ ပြည့်လျက်ရှိ၏။ မျက်စိကန်းသောဖာရိရှဲ။ဖလား။လင်ပန်းအတွင်း
ကိုရှေ့ဦးစွာဆေးလော့။သို့ပြုလျှင်အပြင်ကားသန့်ရှင်းလိမ့်မည်။
၂၇ လျှို့ဝှက်သောကျမ်းပြုဆရာ။ဖာရိရှဲတို့။ သင်တို့သည်အမင်္ဂလာ
ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်အဖြူသုတ်သော သင်းဂြိုင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တွင်းနှင့်တူကြ၏။ထိုတွင်းအပြင်ကားတင့်တယ်စွတကား။ အတွင်း
မူကားလူသေအရိုး။ အညစ်အကြေးအမျိုးမျိုးနှင့်ပြည့်လျက်ရှိ၏။
၂၈ ထိုအတူ။ သင်တို့အပြင်ကားလူတို့ရှေ့မှာဖြောင့်မတ်ဟန်ရှိ၏။
အတွင်းမူကား။ လျှို့ဝှက်ခြင်း။ မတရားသဖြင့်ကျင့်ခြင်းနှင့် ပြည့်
လျက်ရှိ၏။

၂၉ လျှို့ဝှက်သောကျမ်းပြုဆရာ။ ဖာရိရှဲတို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ
၏။အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်ပရောဖက်ဆရာမှစ၍ ဖြောင့်
မတ်သောသူတို့၏သင်းချိုင်းတွင်းနှင့်အရိုးအိုးတို့ကိုတည်လုပ်၍တန်
၃၀ ဆာဆင်သဖြင့် ငါတို့သည်ဘိုးဘေးလက်ထက်ရှိလျှင်ပရောဖက်
၃၁ တို့ကိုသတ်သည်အမှုကိုလက်မခံပြီးဟုဆိုကြ၏။ ထိုသို့ဆိုလျှင်
သင်တို့သည်ပရောဖက်တို့ကိုသတ်သောသူတို့၏အမျိုး အနွယ်ဖြစ်
၃၂ သည်ကိုကိုယ်အမှုကိုယ်သက်သေခံကြ၏။ သို့ဖြစ်၍ဘိုးဘေးတို့
၃၃ ၏အကျင့်ပမာဏကိုမှီအောင်ကျင့်ကြလော့။ မြွေဆိုးအမျိုးတို့။
သင်တို့သည်အပြစ်ငရဲမှအဘယ်သို့လွတ်နိုင်ကြမည်နည်း။

၃၄ ထိုကြောင့်ဗျာဒိတ်တော်အချက်ဟူမူကား။ ပရောဖက်။ ပညာ
ရှိ။ကျမ်းပြုဆရာတို့ကိုသင်တို့ရှိရာသို့ငါစေလွှတ်၏။ ထိုသူ အချို့တို့
ကိုကွပ်မျက်၍လက်ဝါးကပ်တိုင်၌သတ်ကြလိမ့်မည်။ အချို့တို့ကို
တရားဇရပ်၌ရိုက်၍တမြို့မှတမြို့သို့ညှဉ်းဆဲနှင်ထုတ်ကြလိမ့်မည်။
၃၅ ထိုကြောင့်ဖြောင့်မတ်သောအာဗေလ၏အသွေးမှစ၍အတွင်းဗိမ်
မှာန်တော်နှင့် ယဇ်ပလ္လင်၏ အကြား ၌ သင်တို့သတ်ကြသောဗာရခိ
သားဇာခရိ၏အသွေးတိုင်အောင်မြေကြီးအပေါ်၌သွန်းပြီးသမျှသော
သူတော်ကောင်းတို့အသွေးသည် သင်တို့ခေါင်းပေါ်သို့ရောက် လိမ့်
၃၆ မည်။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ဤအရာများတို့သည်ယခုရှိသောလူ
များအပေါ်သို့ရောက်ကြလိမ့်မည်။

၃၇ အိုယေရုရှလင်မြို့။ ယေရုရှလင်မြို့။သင်သည်ပရောဖက်တို့ကို
သတ်မြဲရှိ၏။သင်ရှိရာသို့စေလွှတ်သောသူတို့ကိုလည်းကျောက်ခဲနှင့်
ပစ်မြဲရှိ၏။ကြက်မသည်မိမိသားငယ်တို့ကိုမိမိအတောင်အောက်၌
စုရုံးစေသကဲ့သို့ သင်၏သားတို့ကိုစုရုံးစေခြင်းငှါကြိမ်ဖန်များစွာငါ
၃၈ အလိုရှိခဲ့ပြီ။သင်မူကားအလိုမရှိ။ သင်တို့နေရာအရပ်သည် လူ
၃၉ ဆိတ်ညံရာအရပ်ဖြစ်လိမ့်မည်။ ငါဆိုသည်ကား။ထာဝရဘုရား၏
အခွင့်နှင့်ကြွလာသောသူအားမင်္ဂလာဖြစ်စေသောဟုသင်တို့မပြော

မှီတိုင်အောင်ယခုမှစ၍သင်တို့သည်ငါ့မျက်နှာကိုမမြင်ရကြဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၁ ယေရှုသည်ဗိမာန်တော်မှ ထွက်ကြွတော်မူသည်ရှိသော်တ
ပည့်တော်တို့သည်ဗိမာန်တော်၏ ထိုက်ဆောင်များကိုပြခြင်းငှါ
၂ အထံတော်သို့ချည်းကပ်ကြ၏။ ယေရှုကလည်း၊ဤအရာအလုံးစုံကို
သင်တို့သည်ယခုမြင်ကြသည်မဟုတ်လော။ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။
မပြိုမချ။ ကျောက်တခုပေါ်မှာတခုမျှမတည်မနေရဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃ ထိုနောက်။သံလွင်တောင်ပေါ်မှာထိုင်နေတော်မူစဉ်တွင်တပည့်
တော်တို့သည် အချားသူမပါဘဲချည်းကပ် ၍ထိုအမှုအရာတို့သည်
အဘယ်သောအခါဖြစ်ပါမည်ကိုရှင်ကိုယ်တော်သည်ကြွလာ၍ဤကပ်
ကမ္ဘာကုန်သောပုပ္ပနိမိတ်သည်အဘယ်နိမိတ်ဖြစ်ပါမည်ကိုရှင်အမိန့်
၄ ရှိတော်မူပါဟုမေးလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းအဘယ်သူမျှသင်
၅ တို့ကိုမလှည့်ဖျားစေခြင်းငှါ သတိပြုကြလော့။ အများသောသူတို့
ကငါသည်ခရစ်တော်ဖြစ်၏ဟုဆိုလျက်ငါ၏အရောင်ကိုဆောင်၍
၆ ပေါ်လာသဖြင့် လူအများတို့ကို လှည့်ဖျားကြလိမ့်မည်။ သင်တို့
သည်စစ်ထိုက်ခြင်း အကြောင်းကိုရင်စစ်ထိုက် အံ့သော သိတင်း
စကားကိုရင်ကြားရကြလိမ့်မည်။ သို့သော်လည်းစိုးရိပ်တုန်လှုပ်ခြင်း
မရှိစေခြင်းငှါသတိပြုကြလော့။ ထိုအမှုအရာများသည်ဖြစ်ရမည်။
ဖြစ်သော်လည်းအဆုံးသည်မဖြစ်သေး။
၇ လူတမျိုးနှင့်တမျိုး။ တနိုင်ငံနှင့်တနိုင်ငံ ရန်ဘက်ပြုကြလိမ့်
မည်။အရပ်ရပ်တို့၌ အစားခေါင်းပါးခြင်း။ ကာလနာများပြားခြင်း။
၈ မြေကြီးလှုပ်ခြင်းတို့သည်ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ ထိုအမှုအရာတို့သည်
၉ ဒုက္ခဆင်းရဲအစအဦးဖြစ်သတည်း။ ထိုကာလ၌လူများတို့သည်
သင်တို့ကိုညှဉ်းဆဲခြင်း။ အသေသတ်ခြင်းကိုခံစေခြင်းငှါအပ်နှံကြ
လိမ့်မည်။ငါ၏နာမကြောင့်လည်းခပ်သိမ်းသောလူမျိုးတို့သည်သင်
၁၀ တို့ကိုမုန်းကြလိမ့်မည်။ ထိုကာလ၌အများသောသူတို့သည်ဖောက်
ပြန်ခြင်းသို့ရောက်၍ အချင်းချင်းတယောက်ကိုတယောက်အပ်ကြ
၁၁ လိမ့်မည်။ အချင်းချင်းမုန်းကြလိမ့်မည်။ပရောဖက်၏အရောင်ကို
ဆောင်သောသူအများတို့သည်ပေါ်လာ၍ လူများတို့ကိုလှည့်ဖျားကြ
၁၂ လိမ့်မည်။ မတရားသောအမှုတို့သည်များပြားသဖြင့်အများသောသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၃ တို့၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်ခေါင်းပါးလိမ့်မည်။ အကြင်သူသည်
အဆုံးတိုင် အောင်တည် ကြည် ၏။ ထိုသူသည် ကယ်တင်ခြင်းသို့
၁၄ ရောက်လိမ့်မည်။ လူမျိုးအပေါင်းတို့အား သက် သေဖြစ်မည်
အကြောင်း။ နိုင်ငံတော်နှင့်ရှဉ်သောဧဝံဂေလိတရားကိုလောကီနိုင်ငံ
အရပ်ရပ်ရှိသမျှတို့၌ဟောရလိမ့်မည်။သို့ပြီးမှအဆုံးသည်ဖြစ်လတံ့။
၁၅ ထိုကြောင့် ပရောဖက် ဒံယေလ ဟော သ ည်အ တိုင်း ဖျက်ဆီး
တတ်သော ရွံရှာဖွယ်အရာသည်သန့်ရှင်းသော အရပ်ဌာန၌စိုက်နေ
သည်ကိုသင်တို့မြင်ရလျှင် ကျမ်းစာကိုကြည့်သောသူသည်နားလည်ပါ
၁၆ စေ။ ထိုသို့မြင်ရလျှင်ယုဒပြည်၌ရှိသောသူတို့သည်တောင်ပေါ်သို့
၁၇ ပြေးကြစေ။ အိမ်မိုးပေါ်မှာရှိသောသူသည်အိမ်ထဲကဥစ္စာကိုယူ
၁၈ ခြင်းငှါမဆင်းစေနှင့်။ လယ်၌ရှိသောသူလည်းမိမိအဝတ်ကိုယူခြင်း
၁၉ ငှါနောက်သို့မပြန်စေနှင့်။ ထိုနေ့ရက်၌ကိုယ်ဝန်ဆောင်သောမိန်း
၂၀ နို့ရှိသူငယ်ရှိသောမိန်းမတို့သည်အလွန်ခက်ကြလိမ့်မည်။ သင်တို့
ပြေးရသောအချိန်သည်ဆောင်းကာလ၌မကျ။ဥပုသ်နေ့၌လည်းမကျ
၂၁ မည်အကြောင်းဆုတောင်းကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ကမ္ဘာဦး
မှစ၍ယခုတိုင်အောင်မဖြစ်ဘူး၍ နောက်၌လည်းမဖြစ်လတံ့သော။
၂၂ ကြီးစွာသောဒုက္ခသည်ထိုကာလ၌ဖြစ်လိမ့်မည်။ ထိုကာလတာ
ရှေလျှင်အဘယ်သူမျှမလွတ်နိုင်ရာ။ ရွေးချယ်သောသူတို့အဖို့အလို
ငှါထိုကာလတိုလိမ့်မည်။
၂၃ ထိုအခါသူတပါးကဤအရပ်၌ခရစ်တော်ရှိသည်။ထိုအရပ်၌ရှိ
၂၄ သည်ဟုဆိုလျှင် မရုံကြနှင့်။ အကြောင်းမူကား။ ခရစ်တော်၏
အရောင်ကိုဆောင်သောသူ။ ပရောဖက်၏အရောင်ကိုဆောင်သော
သူတို့သည်ပေါ်လာ၍ ရွေးချယ်သောသူတို့ကိုပင်လှည့်ဖျားနိုင်လျှင်
လှည့်ဖျားလောက်အောင် ကြီးစွာသောနိမိတ်လက္ခဏာအံ့ဖွယ်သော
၂၅ အမှုတို့ကိုပြကြလိမ့်မည်။ ထိုအကြောင်းအရာတို့ကိုငါပြော
၂၆ နှင့်ပြီး။ ထိုကြောင့်သူတို့ကခရစ်တော်သည်တော၌ရှိသည်ဟုဆို
လျှင်မထွက်မသွားကြနှင့်။ထိုက်ခန်း၌ရှိသည်ဟုဆိုလျှင်မရုံကြနှင့်။
၂၇ လျှပ်စစ်သည်အရှေ့မှပြက်၍အနောက်တိုင်အောင်ထွန်းလင်းသ
၂၈ ကဲ့သို့လူသားသည်ကြွလာတော်မူလတံ့။ အသေကောင်ရှိရာ
၌လင်းယုန်ငှက်တို့သည်စုဝေးကြလတံ့။
၂၉ ထိုကာလ၏ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းနောက်အချင်းမဲ့နေမိုက်လိမ့်မည်။

လသည်အရောင်ကိုမပေး။ကြယ်တို့သည်ကောင်းကင်မှကျကြလိမ့်
၃၀ မည်။ကောင်းကင်တန်ခိုးတို့သည်တုန်လှုပ်ခြင်းရှိကြလိမ့်မည်။ ထို
အခါလူသား၏ နိမိတ်လက္ခဏာသည် ကောင်းကင်၌ ထင်ရှားလိမ့်
မည်။မြေကြီးပေါ်မှာလူမျိုးအပေါင်းတို့သည်ငိုကြွေးမြည်တမ်းကြ၍
လူသားသည်ကြီးစွာသော ဘုန်းတန်ခိုးအာနုဘော်ကိုဆောင်လျက်
၃၁ မိုဃ်းတိမ်ကိုစီး၍ကြွလာတော်မူသည့်ကိုမြင်ရကြလိမ့်မည်။ လူ
သားသည် မိမိတမန်တို့ကို စေလွှတ်၍ တံပိုးခရာကိုပြင်းစွာမှုတ်စေ
လျက်မိမိရွေးချယ်သောသူတို့ကိုအရပ်လေးမျက်နှာ။ ကောင်းကင်
အောက်ထက်ဝန်းကျင်တို့မှခေါ်၍စုရုံးစေတော်မူလတံ့။
၃၂ တည်ပင်ကိုအစွဲပြု၍ပုံသက်သေတခုကိုမှတ်ကြလော့။တည်ပင်
သည်အခက်အလက်နု၍အရွက်ပေါက်သောအခါနွေကာလနီးသည်
၃၃ ဟုသင်တို့သိကြ၏။ ထိုနည်းတူ။အကြောင်းအရာအလုံးစုံတို့ကိုမြင်
ရလျှင်လူသားသည်တံခါးဝတိုင်အောင်အနီးသို့ရောက်တော်မူသည်
၃၄ ကိုသိမှတ်ကြလော့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ယခုရှိသောလူများမကုန်
၃၅ မှီထိုအကြောင်းအရာအလုံးစုံတို့သည်ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ ကောင်း
၃၆ ကင်နှင့်မြေကြီးမတည်သော်လည်းငါ၏စကားတည်လိမ့်မည်။ ထို
အချိန်နာရီကို ကား အဘယ်သူမျှမသိ။ ကောင်းကင်တမန်မသိ။
ခမည်းတော်တပါးတည်းသိတော်မူ၏။
၃၇ နောဧလက်ထက်၌ဖြစ်သကဲ့သို့လူသားကြွလာသောအခါ၌ဖြစ်
၃၈ လိမ့်မည်။ ရေလွှမ်းမိုးခြင်းမဖြစ်မှီကာလ၌နောဧသည်သင်္ဘောထဲသို့
ဝင်သောနေ့တိုင်အောင်လူများတို့ သည်စားသောက်လျက် ထိမ်းမြား
၃၉ အိမ်ထောင်လျက်နေ၍ ရေလွှမ်းမိုးခြင်းရောက်သဖြင့်လူခပ်သိမ်း
တို့ကိုသုတ်သင်ပယ်ရှင်းသည့်တိုင်အောင်သတိမမဲ့နေကြသည့်နည်းတူ
၄၀ လူသားကြွလာသောအခါ၌ဖြစ်လိမ့်မည်။ ထိုအခါလယ်၌ရှိသောသူ
နှစ်ယောက်တို့ တွင် တယောက် ကိုကား သိမ်း ယူ သ ည် ဖြစ်၍တ
၄၁ ယောက်ကားနေရစ်လတံ့။ ကြိတ်ဆုံနှင့်ကြိတ်သောသူနှစ်ယောက်
တို့တွင်တယောက်ကိုကားသိမ်းယူသည်ဖြစ်၍တယောက်ကားနေ
၄၂ ရစ်လတံ့။ သင်တို့အရှင်သည်အဘယ်အချိန်နာရီ၌ရောက်လာမည်ကို
၄၃ သင်တို့မသိသောကြောင့်စောင့်နေကြလော့။ သူခိုးလာမည့်အချိန်
နာရီကို အိမ်ရှင်သိရလျှင်မိမိအိမ်ကို မထွင်းမပေါက်စေခြင်းငှါ
၄၄ စောင့်နေလိမ့်မည်အရာကိုသင်တို့သိကြ၏။ ထိုကြောင့်သင်တို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သည့် ပြင်ဆင် လျက် နေ ကြ လော့။အကြောင်းမူကား။သင် တို့မထင်
မမှတ်သောအချိန်နာရီ၌လူသားသည်ကြွလာလိမ့်မည်။
၄၅ အရှင်သည်မိမိအိမ်သူအိမ်သားအပေါင်းတို့အားအချိန်တန်လျှင်
အစားအသောက်တို့ကိုဝေဖန်စိမ့်သောငှါအအုပ်အချုပ်ထား၍သစ္စာ
နှင့်ဥင် သတိပညာနှင့်ဥင် ပြည့်စုံသောကျွန် ကား အ ဘယ်သူ နည်း။
၄၆ အကြင်ကျွန်သည်ဤသို့ပြုလျက်နေသည်ကိုအရှင်ပြန်လာ၍တွေ့၏။
၄၇ ထိုကျွန်သည်မင်္ဂလာရှိ၏။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။အရှင်သည်မိမိ
၄၈ ဥစ္စာရှိသမျှတို့ကိုထိုကျွန်၌အပ်လိမ့်မည်။ သို့မဟုတ်မူကားအကြင်
ကျွန်ဆိုးကာငါ့အရှင်လာခဲ့လိမ့်မည်ဟုစိတ်ထဲ၌ အောင်းမေ့သည်နှင့်
၄၉ ကျွန်ချင်းတို့ကိုရိုက် ပုတ်လျက်သေသောက်ကျူးသောသူတို့နှင့်
၅၀ တကွစားသောက် လျက် နေ၏။ ထိုကျွန်မကြည့်မမျှော်သောနေ့ရက်။
၅၁ မကြားမသိသောအချိန်နာရီ၌သခင်သည်ရောက်လာလျှင် ထိုသူကို
ပြင်ပြစွာကွပ်မျက် ဆု မ္ဘ၍ ဝိုကျွေးခြင်း။ အံသွားခဲကြိတ်ခြင်းရှိရာ
အရပ်၌လျှို့ဝှက် သောသူတို့နှင့်တကွနေရာချလတံ့။

၁ ထိုအခါ ကောင်းကင် နိုင်ငံ တော် သည် ကား မင်္ဂလာ ဆောင် လု
လင်ကိုခရီးဦးကြို ပြုအံ့သောငှါမီးခွက်ကိုကိုင်ယူ၍ ထွက် သွား သော
၂ သတို့သမီးတကျိပ်နှင့်တူ၏။ ထိုသတို့သမီးတို့တွင်ငါး ယောက်ကား
၃ ပညာသတိရှိကြ၏။ငါးယောက်ကားအမိုက်ဖြစ်ကြ၏။ မိုက်သော
၄ သူတို့သည်မီးခွက်တို့ကိုသာယူ၍ဆီကိုမယူကြ။ ပညာသတိရှိသော
၅ သူတို့မူကားမီးခွက်နှင့်တကွဘူး၌ပါသောဆီကိုလည်းယူကြ၏။ မင်္ဂ
လာဆောင်လုလင်သည် မလာဘဲနေစည်။ ထိုသတို့ သမီးအပေါင်း တို့
သည်ငိုက်၍အိပ်ပျော်ကြ၏။
၆ သန်းခေါင်ယံ၌ကြည့်ပါ။မင်္ဂလာဆောင်လုလင်သည်လာပြီး။ ခရီး
၇ ဦးကြို ပြုခြင်းငှါထွက်သွား ကြဟုကြွေးကြော်လျှင် ထိုသတို့သမီး
၈ အပေါင်းတို့သည်ထ၍မီးခွက်များကိုပြင်ဆင်ကြ၏။ မိုက် သောသူ
တို့ကတို့ဆီမီးသေပါပြီး။သင်တို့ဆီကိုအနည်းငယ်ပေး ပါဟုပညာရှိ
၉ သောသူတို့အားတောင်းကြ၏။ ပညာရှိသောသူတို့ကလည်းသင်တို့
အဖို့နှင့်ငါတို့အဖို့ဆီမ လောက်။ ထိုကြောင့်ဆီရောင်းသောသူရှိရာ
သို့သွား၍ကိုယ်သုံးဘို့ဝယ်လျှင်သာ၍ ကောင်းသည်ဟုပြန်ပြောကြ
၁၀ ၏။ ထိုသူတို့သည်ဆီဝယ်သွားသည်အခိုက်တွင် မင်္ဂလာဆောင်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

လုလင်သည်လာ၍ အသင့်ရှိသောသတို့သမီးတို့သည်လုလင်နှင့်အတူ
၁၁ ပွဲသို့ဝင်ကြပြီးလျှင်တံခါးကိုပိတ်ထား၏။ ထိုနောက်။ကြွင်းသော
သတို့သမီးတို့သည်လာ၍အရှင်။အရှင်။ကျွန်မတို့အားတံခါးကိုဖွင့်ပါ
၁၂ ဟုတောင်းလျှောက်ကြသော် အရှင်ကလည်းငါအမှန်ဆိုသည်
၁၃ ကား။သင်တို့ကိုငါမသိဟုပြန်ဆိုလေ၏။ သို့ဖြစ်၍နေ့ရက်အချိန်
နာရီကိုသင်တို့မသိသောကြောင့်စောင့်နေကြလော့။
၁၄ ဥပမာကား။လူတဦးသည်အခြားသောပြည်သို့သွားမည်ဟု
အကြံရှိလျက်မိမိငယ်သားတို့ကိုခေါ်၍မိမိဥစ္စာများကိုအပ်ပေး၏။သူ
တို့သည်အသီးအသီးအစွမ်းသတ္တိရှိသည်အတိုင်းတဦး၌ငွေအခွက်
၁၅ ငါးဆယ်။ တဦး၌အခွက်နှစ်ဆယ်။တဦး၌အခွက်တဆယ်ကိုအပ်
၁၆ ပေးပြီးမှချက်ချင်းသွားလေ၏။ အခွက်ငါးဆယ်ကိုခံသောသူသည်
သွား၍ ကုန်သွယ်ခြင်းကိုပြုသဖြင့်အခြားသောအခွက်ငါးဆယ်ကို
၁၇ အမြတ်ရလေ၏။ ထိုနည်းတူ။အခွက်နှစ်ဆယ်ကိုခံသောသူသည်
၁၈ လည်းအခြားသောအခွက်နှစ်ဆယ်ကိုအမြတ်ရလေ၏။ အခွက်
တဆယ်ကိုခံသောသူမူကားသွား၍မြေ၌တွင်းတူးပြီးလျှင်အရှင်၏
ငွေကိုဝှက်ထားလေ၏။
၁၉ ကာလကြာမြင့်ပြီးမှထိုငယ်သားတို့၏အရှင်သည်လာ၍ သူတို့
၂၀ ကိုစာရင်းယူလေ၏။ အခွက်ငါးဆယ်ကိုခံသောသူသည်ချဉ်းကပ်
၍အခြားသောအခွက်ငါးဆယ်ကိုဆက်လျက်သခင်။ ကိုယ်တော်
သည်ကျွန်တော်၌ အခွက်ငါးဆယ်ကို အပ်ပေးတော်မူ၏။ အခြား
သောအခွက်ငါးဆယ်ကို ကျွန်တော်အမြတ်ရပါပြီးဟုလျှောက်လေ
၂၁ ၏။ အရှင်ကလည်းသာရ။ သစ္စာရှိသောငယ်သားကောင်း။ သင်
သည်အမှုငယ်၌သစ္စာစောင့်ခဲ့ပြီး။များစွာသောအမှုအခွင့်ကိုသင်၌ငါ
အပ်ပေးမည်။ သင်၏သခင်နှင့်အတူစည်းစိမ်ကိုဝင်စားလော့ဟုမိန့်
၂၂ တော်မူ၏။ အခွက်နှစ်ဆယ်ကိုခံသောသူသည်လည်းချဉ်းကပ်၍
သခင်။ ကိုယ်တော်သည်ကျွန်ုပ်တော်၌ အခွက်နှစ်ဆယ် ကို အပ်ပေး
တော်မူ၏။အခြားသောအခွက်နှစ်ဆယ်ကိုကျွန်တော်အမြတ်ရပါပြီး
၂၃ ဟုလျှောက်လေသော် အရှင်ကသာရ။ သစ္စာရှိသောငယ်သား
ကောင်း။ သင်သည်အမှုငယ်၌သစ္စာစောင့်ခဲ့ပြီး။ များစွာသောအမှု
အခွင့်ကိုသင်၌ ငါအပ်ပေးမည်။ သင်၏သခင်နှင့်အတူစည်းစိမ်ကို
၂၄ ဝင်စားလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ အခွက်တဆယ်ကိုခံသောသူသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လည်းချဉ်းကပ်၍သခင်။ကိုယ်တော်သည်ခဲယဉ်းသောသူဖြစ်လျက်
ကိုယ်မစိုက်မပျိုးသောအရပ်၌ရိတ်၍ကိုယ်မဖြန့်မကြဲသောအရပ်၌
၂၅ စုသိမ်းတတ်သည်ကို ကျွန်တော်သိ၍ ကြောက် သောကြောင့်
အချားသို့သွား၍ကိုယ်တော်၏ငွေအခွက်တဆယ်ကိုမြေ၌ဝှက်ထား
၂၆ ပါပြီ။ယခုကိုယ်တော်၏ဥစ္စာရှိပါသည်ဟုလျှောက်၏။ အရှင်က
လည်းဆိုးညစ်ပျင်းရိသောငယ်သား။ငါသည်ကိုယ်မစိုက်မပျိုးသော
အရပ်၌ရိတ်၍ကိုယ်မဖြန့်မကြဲသောအရပ်၌စုသိမ်းသည်ကိုသင်သိ
၂၇ သည်မှန်လျှင် ငါ့ငွေကိုပွဲစားလက်၌ အပ်ရမည်။ ထိုသို့အပ်လျှင်
၂၈ ငါပြန်လာသော အခါ ငွေရင်းနှင့် အတိုးကို ရနိုင်၏။ ထိုကြောင့်
အခွက်တဆယ်ကိုထိုသူ၏လက်မှနှုတ်ကြ။ အခွက်တရာရှိသောသူ
၂၉ ကိုပေးကြ။ အကြောင်းမူကား။အကြင်သူသည်ရတတ်၏။ထိုသူ
၌ကြွယ်ဝပြည့်စုံစေခြင်းငှါ ပေးဦးမည်။ အကြင်သူသည် ဆင်းရဲ၏။
၃၀ ထိုသူ၌ရှိသမျှကိုပင်နှုတ်ယူမည်။ အသုံးမရသော ထိုငယ်သား
ကိုငိုကျွေးခြင်း။ အံသွားခဲကြိတ်ခြင်းရှိရာ။ ပြင်အရပ်မှောင်မိုက်ထဲ
သို့နှင်ထုတ်ချလိုက်ကြဟုစီရင်တော်မူ၏။

၃၁ လူသားသည်မိမိဘုန်းအာနုဘော်ကိုဆောင်လျက်ကောင်းကင်
တမန်များအခြံအရံတို့နှင့်တကွကြွလာတော်မူသောအခါဘုန်းရှိသော
၃၂ ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်၍ ရှေ့တော်၌လူမျိုးအပေါင်းတို့ကိုစုဝေး
စေသဖြင့်သိုးထိန်းသည် သိုးတချား။ ဆိတ်တချားခွဲထားသကဲ့သို့ လူ
၃၃ အပေါင်းတို့ကိုအသီးအချားခွဲ၍ သိုးတို့ကိုလက်ျာဘက်။ဆိတ်တို့
ကိုလက်ဝဲဘက်၌ထားတော်မူလတံ့။
၃၄ ထိုအခါလက်ျာတော်ဘက်၌ရှိသောသူတို့အားမင်းကြီးကငါ့ခ
မည်းတော်ထံကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုခံသောသူတို့။ကမ္ဘာဦးမှစ၍သင်
၃၅ တို့အဖို့ပြင်ဆင်သောနိုင်ငံကိုလာ၍အမွေခံကြလော့။ အကြောင်း
မူကား။ ငါသည် မွတ်သိပ်သောအခါ သင် တို့သည်ကျွေးကြ၏။ ငါ
သည် ရေငတ်သော အခါ သင်တို့ သည် သောက် ဖို့ ပေးကြ၏။ ငါ
သည် ဧည့်သည် ဖြစ်သောအခါသင်တို့သည် ဧည့်သည် ဝတ် ကိုပြု
၃၆ ကြ၏။ ငါသည်အဝတ်အချည်းစည်းရှိသောအခါသင်တို့ သည်
အဝတ်နှင့်ဖုံးလွှမ်းကြ၏။ ငါသည်အနာ ရောဂါစွဲသော အခါသင်တို့
သည်ကြည့်ရှုပြုစုကြ၏။ ငါသည်ထောင်ထဲမှာနေရသောအခါသင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၇ တို့သည်ငါ့ထံသို့လာကြ၏ ဟုမိန့်တော်မူလျှင် ဖြောင့်မတ်သောသူ
တို့က။ သခင်။ ကိုယ်တော် သည် မွတ်သိပ်တော်မူသည် ကို အဘယ်
အခါ၌အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍ ကိုယ်တော်ကို လုပ်ကျွေးပါသနည်း။
ရေငတ်တော်မူသည်ကိုအဘယ်အခါ၌အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍ကိုယ်
၃၈ တော်ကိုသောက်ဖို့ပေးပါသနည်း။ ဧည့်သည် ဖြစ်တော်မူသည်ကို
အဘယ်အခါ၌အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍ဧည့်သည် ဝတ်ကိုကိုယ် တော်
အား ပြုပါသနည်း။ အဝတ်အချည်း စည်းရှိတော်မူ သည် ကို အဘယ်
အခါ၌အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍ကိုယ်တော်ကိုအဝတ်နှင့်ဖုံးလွှမ်းပါသ
၃၉ နည်း။ အနာစွဲတော်မူသည်ကိုရင် ထောင် ထဲမှာနေတော် မူသည်
ကိုရင်အဘယ်အခါ၌အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍အထံ တော်သို့ ချောက်
၄၀ ပါသနည်းဟုပြန်လျှောက်ကြသော် မင်းကြီးကလည်းငါအမှန် ဆို
သည်ကား။သင်တို့သည်ဤသူ တည်းဟူသောငါ့ညီတို့တွင်အငယ် ဆုံး
သောသူတယောက် အားမှုပြုကြသမျှတို့ကိုငါ့အား ပြုကြပြီးဟု ပြန်၍
မိန့်တော်မူလတံ့။

၄၁ ထိုအခါလက်ဝဲတော်ဘက်၌ရှိသောသူတို့အားမင်းကြီးကကျိန်
အပ်သောသူတို့။မာရ်နတ်နှင့်သူ၏တမန်တို့အဖို့ပြင်ဆင်သောထာဝ
၄၂ ရမီးထဲသို့ငါ့ထံမှခွာသွားကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ငါသည်
မွတ်သိပ်သောအခါသင်တို့သည်မကျွေး။ငါသည်ရေငတ်သောအခါ
၄၃ သင်တို့သည်သောက်ဖို့မပေး။ ငါသည်ဧည့်သည်ဖြစ် သောအခါ
သင်တို့ သည်ဧည့် သည် ဝတ်ကိုမပြု။ ငါသည် အဝတ် ချည်း စည်းရှိ
သောအခါသင်တို့သည် အဝတ်နှင့်မဖုံးမလွှမ်း။ ငါသည်အနာရောဂါ
စွဲသောအခါ ၌ ရင်ထောင်ထဲမှာနေရသောအခါ၌ရင် သင်တို့သည်
၄၄ မကြည့်ရှုမပြုစုကြ ဟုမိန့်တော်မူလျှင် ထိုသူတို့က သခင်။ကိုယ်
တော် သည် မွတ်သိပ်တော် မူခြင်း။ ရေငတ်တော်မူခြင်း။ ဧည့်သည်
ဖြစ်တော်မူခြင်း။အဝတ်အချည်းစည်းရှိတော်မူခြင်း။အနာစွဲတော်မူ
ခြင်း။ထောင် ထဲ မှာနေတော် မူခြင်းတို့ကို အကျွန်ုပ်တို့သည်အဘယ်
အခါ၌မြင်၍ကိုယ်တော်ကိုမပြုစုမလုပ်ကျွေးဘဲနေပါသနည်းဟုပြန်
၄၅ ၍လျှောက်ကြသော် မင်းကြီးကလည်းငါအမှန်ဆိုသည်ကား။သင်
တို့သည်ဤသူတို့တွင်အငယ်ဆုံးသောသူတယောက်အားမှုမပြုသမျှ
၄၆ တို့ကိုငါ့အားမပြုကြပြီးဟုပြန်၍မိန့်တော်မူလတံ့။ ထိုကြောင့်သူတို့
သည်ထာဝရအပြစ်ဒဏ်ကိုခံ ၍ သွားရကြလတံ့။ ဖြောင့်မတ်သော

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သူတို့မူကား ထာဝရအသက် ရှင်ခြင်းကိုဝင်စားရကြလတ့ံ ဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၁ ထိုဒေသနာတော်ရှိသမျှတို့ကို ယေရှုသည် အကုန်အစင်ဟော
၂ တော်မူပြီးလျှင် တပည့်တော်တို့အား နှစ်ရက်လွန်မှ ပသခါပွဲနေ့
ရောက်မည်ဟု သင်တို့သိကြ၏။ ထိုအခါ လူသားကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်
၃ မှာရိုက်သတ်စေခြင်းငှါ အပ်နှံကြလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ထို
အခါ ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာ။ လူများကိုအုပ်စိုးသော
လွှတ်အရာရှိတို့သည် ကယာဖအမည်ရှိသော ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၏
၄ အိမ်ဦး၌စည်းဝေးကြပြီးလျှင် ယေရှုကို ပရိယာယ်အားဖြင့် ဖမ်းဆီး၍
၅ သတ်အံ့သောငှါ တိုင်ပင်ကြ၏။ သို့သော်လည်း လူအပေါင်းတို့သည်
မငြိမ်မဝပ် ရုန်းရင်းခတ်ဖြစ်မည်ကိုစိုးရိမ်၍ ပွဲနေ့တွင်မပြုနှင့်ဦးဟု
ပြောဆိုကြ၏။
၆ ဗေသနိရွာမှာ နူနာစွဲခဲ့ဘူးသောသူ ရှိမုန်၏အိမ်၌ ယေရှုရှိတော်မူ
၇ သည်ဖြစ်၍ မိန်းမတယောက်သည် အဖိုးများစွာထိုက်သော ဆီမွှေး
ကျောက်ဖြူခွက်တလုံးကို အထံတော်သို့ယူခဲ့၍ စားပွဲနားမှာထိုင်
၈ တော်မူသော ကိုယ်တော်၏ခေါင်းပေါ်၌ သွန်းလောင်းလေ၏။ တပည့်
တော်တို့သည် မြင်လျှင် ဒေါသစိတ်ရှိသည်ဖြစ်၍ အဘယ်ကြောင့်အကျိုး
၉ မဲ့ဆုံးစေသနည်း။ ထိုဆီမွှေးကို အဖိုးများနှင့်ရောင်း၍ ဆင်းရဲသော
၁၀ သူတို့အားပေးစရာကောင်းသည်ဟု ဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်သိတော်မူ
လျှင် ထိုမိန်းမကို အဘယ်ကြောင့်နှောင့်ရှက်ကြသနည်း။ ကောင်းသော
၁၁ အမှုကို ငါ၌သူပြုပြီ။ ဆင်းရဲသောသူတို့ကား သင်တို့၌အစဉ်ရှိ
၁၂ ကြ၏။ ငါမူကား သင်တို့၌အစဉ်ရှိသည်မဟုတ်။ ဤဆီမွှေးကို ငါ
ကိုယ်အပေါ်၌ သွန်းလောင်းသည်မှာ ငါ၏အလောင်းကို သင်းဂြိုဟ်
၁၃ မည်ဟု ပြင်ဆင်ခြင်းငှါ ပြုသတည်း။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ဧဝံ
ဂေလိတရားတော်ကို မြေတပြင်လုံးတွင် ဟောသောအရပ်ရပ်၌ ဤ
မိန်းမကို အောင်းမေ့စရာဘို့ သူပြုသောအမှုကို ကြားပြောရကြလတ့ံဟု
မိန့်တော်မူ၏။
၁၄ ထိုအခါ တပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်ဖြစ်သော ယုဒရှကာ
၁၅ ရုတ်သည် ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့ထံသို့သွား၍ ကျွန်တော်သည်
ယေရှုကို ကိုယ်တော်တို့လက်သို့အပ်လျှင် အဘယ်မျှလောက် ပေးပါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မည်နည်းဟုလျှောက်သော်ထိုသူတို့ကငွေသုံးဆယ်ကိုပေးမည်ဟုဝန်
၁၆ ခံကြ၏။ ထိုအခါမှစ၍ ကိုယ်တော်ကိုအပ်ခြင်းငှါအဆင်သင့်
၁၇ သောနေ့ရက်ကိုရှာလျက်နေ၏။ အဇုမပွဲပဌမနေ့၌တပည့်တော်တို့
သည်အထံတော်သို့ချည်းကပ်၍ကိုယ်တော်သည်ပသခါပွဲကိုစားတော်
မူမို့ရာအဘယ်အရပ်၌အကျွန်ုပ်တို့သည်ပြင်ဆင်စေခြင်းငှါအလိုရှိ
၁၈ တော်မူသနည်းဟုမေးလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်ကမြို့တွင်ဤ
မည်သောသူ၏အိမ်သို့သွားကြ။ ဆရာမှာလိုက်သည်ကား။ ငါအချိန်
နီးပြီး။သင်၏အိမ်၌ငါ၏တပည့်တို့နှင့်တကွပသခါပွဲကိုငါခံမည်ဟု
၁၉ ထိုသူကိုပြောကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်စီရင်
တော်မူသည်အတိုင်းပြု၍ပသခါပွဲကိုပြင်ဆင်ကြ၏။
၂၀ ညဦးယံအချိန်ရောက်မှတပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးတို့နှင့်အတူ
၂၁ စားပွဲ၌ထိုင်တော်မူ၏။ စား၍နေကြစည်။ကိုယ်တော်ကငါအမှန်
ဆိုသည်ကား။သင်တို့တွင်တစုံတယောက်သောသူသည်ငါကိုအပ်နှံ
၂၂ လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူလျှင် တပည့်တော်တို့သည်အလွန်ဝမ်းနည်း
သည်ဖြစ်၍သခင်။အကျွန်ုပ်လောဟုအသီးအသီးမေးလျှောက်ကြ၏။
၂၃ ကိုယ်တော်ကလည်းငါနှင့်အတူပုကံတွင် လက်နှိုက်သောသူ
၂၄ သည်ငါကိုအပ်နှံလိမ့်မည်။ ကျမ်းစာလာသည်အတိုင်းလူသား
သည်ပြန်သွားရမည်။သို့သော်လည်းလူသားကိုအပ်နှံသောသူသည်
အမင်္ဂလာရှိ၏။ထိုသူကိုမဖွားမြင်လျှင်အနေသာ၍ကောင်းသည်ဟု
၂၅ မိန့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသောသူ။ယုဒရှကာရုတ်က
လည်းအရှင်ဘုရား။အကျွန်ုပ်လောဟုမေးလျှောက်လျှင်သင်ဆိုသည်
အတိုင်းမှန်သည်ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။
၂၆ ထိုအခါစားလျက်နေကြစည်တွင်ယေရှုသည်မုန့်ကိုယူ၍ကျေး
ဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်ကိုဖဲ့၍ဤမုန့်ကား ငါ၏ကိုယ်ဖြစ်၏ယူ၍
စားကြလော့ဟုမိန့်တော်မူလျက်တပည့်တော်တို့အားပေးတော်မူ၏။
၂၇ ခွက်ကိုလည်းယူ၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှသူတို့အားပေး
၂၈ တော်မူလျက်ရှိသမျှသောသင်တို့။သောက်ကြလော့။ ဤခွက်ကား
ဝန်ခံခြင်းတရားသစ်နှင့်ဆိုင်၍ လူများတို့၏အပြစ်ကိုလွှတ်စေခြင်း
၂၉ ငှါသွန်းသောငါ၏အသွေးဖြစ်၏။ ငါဆိုသည်ကား။ဤစပျစ်ရည်မျိုး
အသစ်ကိုငါခမည်းတော်၏နိုင်ငံ၌သင်တို့နှင့်အတူငါမသောက်မှီနေ့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၀ ထိုင်အောင်ယခုမှစ၍ငါတဖန်မသောက်ရဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထို
နောက်။သီချင်းဆိုကြပြီးမှသံလွင်တောင်သို့ထွက်သွားကြ၏။

၃၁ ထိုအခါယေရှုကလည်းကျမ်းစာလာသည်ကား၊ သိုးထိန်းကိုငါ
ရိုက်သတ်၍သိုးတို့သည်ဖရိုဖရဲကွဲလွင့်ရကြလတံ့ဟုရေးထားသည်
နှင့်အညီယနေ့ညည့်တွင်သင်တို့အပေါင်းသည်ငါ့ကြောင့်စိတ်ပျက်
၃၂ ကြလိမ့်မည်။ သို့သော်လည်းငါသည်ထမြောက်ပြီးမှသင်တို့ရှေ့။
၃၃ ဂါလိလဲပြည်သို့သွားမည်ဟုမိန့်တော်မူသော် ပေတရုကထိုသူရှိသ
မျှတို့သည်ကိုယ်တော်ကြောင့်စိတ်ပျက်ကြသော်လည်းအကျွန်ုပ်သည်
၃၄ စိတ်အလျှင်းမပျက်ပါဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းငါအမှန်
ဆိုသည်ကား၊ ယနေ့ညည့်တွင်ကြက်မတွန်မှီသင်သည်သုံးကြိမ်
၃၅ မြောက်အောင်ငါကိုငြင်းပယ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူလျှင် ပေတရု
ကကိုယ်တော်နှင့်တကွသေရသော်လည်းအကျွန်ုပ်သည် ကိုယ်တော်
ကိုမငြင်းမပယ်ပါဟုလျှောက်ပြန်၏။ တပည့်တော်အပေါင်းတို့
သည်လည်းထိုနည်းတူလျှောက်ဆိုကြ၏။
၃၆ ထိုအခါယေရှုသည်သူတို့နှင့်အတူဂေသရေမန်အရပ်သို့ရောက်
တော်မူလျှင်ငါသည်ဟိုအရပ်သို့သွား၍ဆုတောင်းစဉ်တွင်ဤအရပ်
၃၇ ၌ထိုင်နေကြလော့ဟုတပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူသော် ပေတရု
နှင့်ဇေဗေဒဲ၏သားနှစ်ယောက်တို့ကိုခေါ်သွား၍နှစ်လုံးမသာ။ စိတ်
၃၈ ပင်ပန်းခြင်းသို့ရောက်တော်မူ၏။ ထိုအခါသုံးယောက်သောတ
ပည့်တော်တို့အားငါသေလောက်အောင်စိတ် နှလုံးအလွန်ညှိုးငယ်
ခြင်းရှိ၏။ ဤအရပ်၌သင်တို့နေ၍ငါနှင့်အတူစောင့်ကြလော့ဟုမိန့်
၃၉ တော်မူ၍ ထိုမှအနည်းငယ်လွန်ပြန်လျှင်ပျပ်ဝပ်၍အကျွန်ုပ်အဖ။
ဤခွက်သည်အကျွန်ုပ်ကိုလွန်သွားနိုင်လျှင် လွန်သွားပါစေသော။ သို့
သော်လည်း အကျွန်ုပ် အလိုရှိသည် အတိုင်းမဖြစ်ပါစေနှင့်။ ကိုယ်
တော်အလိုရှိသည်အတိုင်းဖြစ်ပါစေသောဟုဆုတောင်းတော်မူ၏။
၄၀ တပည့်တော်တို့ရှိရာသို့ပြန်၍သူတို့သည်အိပ်ပျော်လျက်နေကြ
သည်ကိုတွေ့တော်မူလျှင်သင်တို့သည်တနာရီခန့်မျှငါနှင့်အတူစောင့်
၄၁ ၍နေခြင်းငှါ၊ဤသို့မစွမ်နိုင်သလော။ စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းနှင့်ကင်း
လွတ်မည်အကြောင်း။ ဆုတောင်းလျက်စောင့်နေကြလော့။ စိတ်ဝိ
ညည်ကားစေတနာရှိညားသော်လည်း ကိုယ်မူကားအားနည်းသည်

၄၂ ဟုပေတရုအား မိန့်တော်ပြီးမှ တဖန်သွား၍ အကျွန်ုပ်အဖ။ ဤ
ခွက်ကိုအကျွန်ုပ်မသောက်ဘဲလွန်၍မသွားရလျှင် ကိုယ်တော်အလို
၄၃ ရှိသည်အတိုင်းဖြစ်ပါစေသောဟုဆုတောင်းပြန်၏။ ထိုနောက်။
တပည့်တော်တို့ရှိရာသို့လာ၍ သူတို့မျက်စိလေးလံသဖြင့်တဖန်အိပ်
၄၄ ပျော်လျက်နေကြသည်ကိုတွေ့တော်မူလျှင် သူတို့ကိုထားခဲ့၍တ
ဖန်သွားပြီးလျှင် ရှေ့မြွက်ဆိုသည်နည်းတူ။သုံးကြိမ်မြောက်အောင်
၄၅ ဆုတောင်းတော်မူ၏။ ထိုနောက်။တပည့်တော်တို့ရှိရာသို့ပြန်လာ
လျှင်ယခုအိပ်ပျော်၍ငြိမ်ဝပ်စွာနေကြလော့။ လူသားကိုဒိုးသောသူ
၄၆ တို့လက်သို့အပ်နှံရသောအချိန်ရောက်လာပြီ။ ထကြ။သွားကြစို့။
ငါ့ကိုအပ်နှံသောသူသည်ရောက်လာပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၇ ထိုသို့မိန့်တော်မူစဉ်တွင်ပင်တပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်
ဖြစ်သောယုဒရှကာရုတ်နှင့်အတူယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။လူများကို
အုပ်စိုးသောလွှတ်အရာရှိတို့စေလွှတ်သောလူများအပေါင်းတို့သည်
၄၈ ဓားနှင့်ဒုတ်များကိုကိုင်လျက်လာကြ၏။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသော
သူကငါနမ်းသောသူသည်ယေရှုပင်ဖြစ်၏။သူကိုဖမ်းကြဟုထိုသူတို့
၄၉ အားအမှတ်ပေးခဲ့သည်အတိုင်း ကိုယ်တော်ရင်းသို့ချက်ချင်းချဉ်း
ကပ်၍အရှင်ဘုရား။ မင်္ဂလာဖြစ်ပါစေသောဟုဆိုလျက်နမ်းလေ၏။
၅၀ ယေရှုကလည်းအဆွေ။ အဘယ်အခွင့်ရှိ၍ လာသနည်းဟုမေး
တော်မူပြီးမှထိုသူများတို့သည်လာ၍ကိုယ်တော်ကို ဆွဲကိုင်ဖမ်းဆီး
၅၁ ကြ၏။ ထိုအခါယေရှုနှင့်ပါသောသူတယောက်သည်လက်ကို
ဆန့်လျက်ဓားကိုထုတ်၍ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၏ ကျွန်တယောက်ကို
၅၂ ခုတ်သဖြင့်နားရွက်ပြတ်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်ဓားကိုသူနေ
ရာ၌ပြန်ထားလော့။ဓားကိုကိုင်သောသူ ရှိသမျှတို့သည် ဓားဖြင့်ဆုံး
၅၃ ခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်။ ယခုပင်ငါ့အဖကိုငါတောင်းနိုင်သည်
ကိုရင်တောင်းလျှင်ကောင်းကင်တမန်ဆယ်နှစ်တပ်မက။ ငါ့ထံသို့
၅၄ စေလွှတ်တော်မူမည်ကိုရင်သင်သည်မထင်မမှတ်သလော။ သို့ဖြစ်
လျှင်ဤသို့သောအမှုအရာတို့သည်ဖြစ်ရမည်ဟူသောကျမ်းစာချက်
၅၅ သည်အဘယ်သို့ပြည့်စုံအံ့နည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါယေရှု
ကသင်တို့သည်ဓားပြကိုဖမ်းသကဲ့သို့ငါ့ကိုဖမ်းအံ့သော၄ါဓားနှင့်ဒုတ်
များကိုလက်စွဲလျက်လာကြသည်တကား။ ငါသည်ဗိတ်မှာန်တော်၌
နေ့တိုင်းဆုမ္ဗြတ္တဝါဒပေးလျက်သင်တို့အလယ်၌ထိုင်နေသည်တွင်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၅၆ သင်ကို့သည်ငါကိုမဖမ်ဆီးကြ။ ဤအကြောင်းအရာများကားအနာ
ဂတ္တိကျမ်စာပြည့်စုံမည်အကြောင်းတည်းဟုလူအစုအဝေးတို့အား
မိန့်တော်မူ၏။ထိုအခါတပည့်တော်အပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကို
စွန့်၍ပြေးကြ၏။

၅၇ ကိုယ်တော်ကိုဖမ်ဆီးသောသူတို့သည်ကျမ်ပြုဆရာ၊ လွှတ်
အခရာရှိများစည်းဝေးရာ၊ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းကယာဖထံသို့ယူသွား
၅၈ ကြ၏။ ပေတရုသည်လည်းယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၏အိမ်ဦးတိုင်
အောင်ကိုယ်တော်နှင့်အဝေးလိုက်၍ အတွင်းသို့ဝင်ပြီးလျှင်ထိုအမှု
၅၉ ၏အဆုံးကိုသိမြင်ခြင်းငှါမင်းလုလင်တို့နှင့်အတူထိုင်နေ၏။ ယဇ်
ပုရောဟိတ်အကြီး၊လွှတ်အခရာရှိအပေါင်းတို့သည် ယေရှုကိုသတ်လို၍
၆၀ မဟုတ်မမှန်သောသက်သေကိုရှာကြ၏။ မမှန်သောသက်သေ
အများလာသော်လည်းသေထိုက်သောအကြောင်းကိုမတွေ့ကြ။
၆၁ နောက်ဆုံး၌မမှန်သောသက်သေနှစ်ယောက်လာ၍ ဤသူကငါသည်
ဘုရားသခင်၏ဗိမာန်တော်ကိုဖြိုဖျက်၍သုံးရက်အတွင်းတွင်
၆၂ တည်ဆောက်နိုင်ပြန်သည်ဟုပြောပါပြီးဟုသက်သေခံကြ၏။ ယဇ်
ပုရောဟိတ်မင်းသည်ထ၍သင်သည်စကားတခွန်းကိုမျှပြန်၍မပြောသ
၆၃ လော။ဤသူတို့သည်အဘယ်သို့သက်သေခံသနည်းဟုဆိုလျှင် ယေ
ရှုသည်တိတ်ဆိတ်စွာနေတော်မူ၏။ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းကလည်းသင်
သည်ခရစ်တော်တည်းဟူသောဘုရားသခင်၏သားတော်မှန်သည်မမှန်
သည်ကိုငါတို့အားပြောစေခြင်းငှါ၊အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရား
၆၄ သခင်ကိုငါတိုင်တည်၍သင်အားကျိန်ဆိုစေ၏ဟုဆိုလျှင် ယေရှုက
သင်ဆိုသည်အတိုင်းမှန်ပေ၏။ထိုမျှမက။ငါဆိုသည်ကား။ နောင်၌
လူသားသည်တန်ခိုးတော်လက်ျာဘက်၌ထိုင်လျက်မိုဃ်းတိမ်ကိုစီး
၆၅ ၍ကြွလာသည်ကိုသင်တို့မြင်ရကြလတ္တံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါ
ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းသည်မိမိအဝတ်ကိုဆုတ်၍ဤသူသည်ဘုရားကို
လွန်ကျူး၍ပြောပြီး။ အဘယ်သက်သေလိုသေးသနည်း။ ဘုရားကို
၆၆ လွန်ကျူးသောစကားကိုယခုပင်သင်တို့ကြားရပြီး။ အဘယ်
သို့ထင်မှတ်ကြသနည်းဟုမေးမြန်းလျှင်ထိုသူတို့က ဤသူသည်အသေ
၆၇ ခံထိုက်ပေ၏ဟုပြန်၍ပြောရင်ကြ၏။ ထိုအခါမျက်နှာတော်ကိုတံ
၆၈ တွေးနှင့်ထွေးကြ၏။ လက်သီးနှင့်ထိုးကြ၏။ အချို့တို့သည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

လည်းပါးတော်ကိုလက်နှင့်ပုတ်၍ခရစ်တော်။ကိုယ်တော်ကိုအဘယ်
သူပုတ်သည်ကိုပရောဖက်ပြု၍ဟောတော်မူပါဟုဆိုကြ၏။
၆၉ ပေတရုသည် ပြင်ပှာအိမ်ဦး ၌ ထိုင်နေစဉ်။ အစေအပါမိမ္မ
တယောက် သည် သူ ရှိရာသို့လာ၍ သင်သည်လည်းဂါလိလဲလူယေရှု
၇၀ နှင့်ပေါင်းဖော်သောသူဖြစ်၏ဟုဆိုလျှင် ပေတရုသည်လူအပေါင်း
၇၁ တို့ရှေ့၌ငြင်းခုံ ၍သင်ပြောသောအရာကိုငါမသိဟုဆိုလေ၏။ ထို
နောက်။ပေတရုသည်အိမ်ဦးရှေ့သို့ထွက်ပြီးမှအချားသောမိမ္မသည်
သူကိုမြင်၍ထိုအရပ် ၌ ရှိသော သူ တို့အား ဤသူလည်းနာဇရက်မြို့
၇၂ သားယေရှုနှင့်ပေါင်းဖော်သောသူဖြစ်၏ဟုဆိုလျှင် ပေတရုသည်
၇၃ ကျိန်ဆိုလျက်ထိုသူကိုငါမသိဟုတဖန်ငြင်းခုံ၏။ ထိုနောက်များ
မကြာ။ ထိုအရပ် ၌ ရပ်နေသောသူတို့သည် ပေတရုအနီးသို့လာ၍
အကယ်စင်စစ်သင်သည်လည်းထိုသူတို့အဝင်ဖြစ်၏။သင်၏စကား
၇၄ သည်သင်၏ အကြောင်းကိုထင်ရှားစေ၏ဟုဆိုကြလျှင် ပေတရု
သည်ကျိန်ဆို၍ဓိဌာန်ပြုလျက်ထိုသူကိုငါမသိဟုဆို၏။ထိုခဏချင်း
၇၅ တွင်ကြက်တွန်လေ၏။ ယေရှုကကြက်မတွန်မှီသင်သည်သုံးကြိမ်
မြောက်အောင်ငါကိုငြင်းပယ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူသောစကားကို
ပေတရုသည်သတိရသဖြင့်ပြင်သို့ထွက်၍ပြင်းစွာငိုးကြွေးလေ၏။

၁ နံနက်အချိန်ရောက်မှယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။လူများကိုအုပ်စိုး
သောလွှတ်အရာရှိအပေါင်းတို့သည် ယေရှုကိုသတ်လိုသော၍ါတိုင်
၂ ပင်၍ ကိုယ်တော်ကိုချည်နှောင်ပြီးလျှင်မြို့ဝန်မင်းပုန္တိပိလတ်ထံ
သို့ယူသွား၍အပ်လိုက်ကြ၏။
၃ ထိုအခါကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသောယုဒရှကာရုတ်သည်ကိုယ်
တော်၌ သေပြစ်ကိုစီရင်ကြသည်ဟုသိမြင်လျှင်နောင်တရ၍ငွေသုံး
ဆယ်ကို ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။ လွှတ်အရာရှိတို့ ၌ ပြန်ပေး၍
၄ အကျွန်ုပ်ပြစ်မှားပါပြီ။အပြစ်မရှိသောသူ၏အသက်ကိုအကျွန်ုပ်
အပ်ပါပြီဟုဆိုလေ၏။ထိုသူတို့ကလည်းငါတို့နှင့်အဘယ်သို့ဆိုင်သ
၅ နည်း။ကိုယ်အမှုကိုကိုယ်ကြည့်တော့ဟုဆိုကြသော် သူသည်ထိုငွေကို
ဗိတ်မှာန်တော်၌ပြစ်ချ၍အချားသို့သွားပြီးလျှင်လည်ကြိုးတပ်၍သေ
၆ လေ၏။ ယဇ်ပရောဟိတ်တို့သည်ထိုငွေကိုယူ၍အသွေး၏အဖိုးဖြစ်
၇ ၏။ဘဏ္ဍာတော်၌မသွင်းအပ်ဟုပြော၍ တိုင်ပင်ပြီးမှအိုးထိန်းသ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မားဧ၏ မြေအကွက်ကိုတပါးအမျိုးသားတို့၏ သင်းချိုင်းအလို့ငှါထို
၈ ငွေနှင့်ဝယ်ကြ၏။ ထိုအကြောင်းကြောင့်အစွဲပြု၍ယခုတိုင်အောင်ထို
၉ မြေအကွက်ကိုသွေးမြေဟုတွင်ကြ၏။ ပရောဖက်ယေရမိဟော
သည်ကား။ ဣသရေလလူတို့သည်အဖိုးပြတ်သောသူ၏ကိုယ်ဖိုး။ ငွေ
သုံးဆယ်ကိုသူတို့သည်ယူ၍ထာဝရဘုရားသည်ငါ့ကိုမှာထားတော်
၁၀ မူသည့်အတိုင်း အိုးထိန်းသမား၏မြေအကွက်ကိုဝယ်ကြ၏ဟူ
သောစကားသည်ထိုအခါပြည့်စုံခြင်းသို့ရောက်လေ၏။
၁၁ ယေရှုသည်မြို့ဝန်မင်းရှေ့သို့ရောက်တော်မူသည်ရှိသော်မြို့ဝန်
မင်းကသင်သည် ယုဒရှင်ဘုရင်မှန်သလော ဟုမေးလျှင်ယေရှုက
၁၂ မင်းကြီးမေးသည် အတိုင်းမှန်ပေ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယဇ်ပုရော
ဟိတ်အကြီး။ လွှတ်အရာရှိတို့သည်အပြစ်တင်ကြသော် တခွန်းကိုမျှ
၁၃ ပြန်တော်မမူ။ ပိလတ်မင်းကလည်း သင်တဖက်၌ အဘယ်မျှ
လောက်သက်သေခံကြသည်ကိုသင်မကြားသလောဟုပြောဆိုသော်
၁၄ လည်း စကားတခွန်းကို မျှပြန်တော်မမူသည်ကိုမြို့ဝန်မင်းသည်
အလွန်အံ့ဩ၍နေလေ၏။
၁၅ ထိုပွဲ၌မြို့ဝန်မင်းသည်အကျဉ်းခံသောသူတို့တွင်လူအပေါင်းတို့
၁၆ အလိုရှိသောသူတယောက်ယောက်ကိုလွှတ်မြဲထုံးစံရှိ၏။ ထိုအခါ
အကျဉ်းခံသောသူတို့တွင်ဗာရဗ္ဗအမည်ရှိသောကျော်စောသောသူ
၁၇ တယောက်ရှိ၏။ လူများစည်းဝေးကြသည်ရှိသော်ပိလတ်မင်းကသင်
တို့သည်အဘယ်သူကိုလွှတ်စေချင်သနည်း။ ဗာရဗ္ဗကိုလွှတ်စေချင်သ
လော။ ခရစ်ဟုခေါ်ဝေါ်သောယေရှုကို လွှတ်စေချင် သလောဟု လူ
၁၈ များတို့အားမေးလေ၏။ အဘယ်ကြောင့် ဤသို့မေးသနည်းဟူမူ
ကား။ ထိုသူတို့သည်မနာလိုသောစိတ်နှင့် ယေရှုကိုအပ်နှံ ကြောင်း
၁၉ ကိုပိလတ်မင်းသိ၏။ ထိုမှတပါး။ တရားပလ္လင်ပေါ်မှာ ထိုင်စဉ်
တွင်မိမိခင်ပွန်းသည်လုလင်တယောက်ကို စေလွှတ်၍ထိုဖြောင့်မတ်
သော သူကိုအဘယ်သို့မျှမပြုပါနှင့်။ ယနေ့ပင်ကျွန်မသည်ထိုသူ
၂၀ ကြောင့်အိပ်မက်၍ပြင်းစွာခံရပါပြီဟုမှာလိုက်၏။ လူအစုအဝေး
တို့သည်ဗာရဗ္ဗကိုတောင်း၍ ယေရှုကိုသတ်စေခြင်းငှါယဇ်ပုရော
ဟိတ်အကြီး။ လွှတ်အရာရှိတို့သည်လူများကိုတိုက်တွန်းသွေးဆောင်
ကြ၏။ ထိုကြောင့် မြို့ဝန်မင်းသည် ဤသူနှစ်ယောက်တို့တွင်
၂၁ သင်တို့သည် အဘယ်သူကိုလွှတ်စေချင်သနည်းဟုလူများကိုမေး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ သောအခါဗာရဗ္ဗကိုလွှတ်စေချင်ပါသည်ဟုလျှောက်ကြ၏။ ပိလတ်
မင်းက လည်း သို့ ဖြစ်လျှင် ခရစ်ဟုခေါ်ဝေါ်သော ယေရှုကိုအဘယ်
သို့ပြုရမည်နည်း ဟုမေး ပြန် သော် ထိုသူအ ပေါင်းတို့က သူ သည်
လက် ဝါးကပ်တိုင် မှာ ရိုက် ထား ခြင်းကိုခံ ပါလေစေဟု ဆို ကြ ၏။
၂၃ မြို့ဝန်မင်းကလည်းအဘယ်ကြောင့်နည်း။အဘယ်အပြစ်ကိုပြုဘိ
သနည်းဟုမေးလျှင်ထိုသူသည်လက် ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားခြင်း
၂၄ ကိုခံပါလေစေဟုလူများသာ၍ဟစ်ကြ၏။ ပိလတ်မင်းသည်မိမိမနိုင်။
လူများသာ၍ရုန်းရင်းခတ်ချ ပြုကြ သည်ကို မြင် လျှင်ရေကိုယူ ၍ လူ
များရှေ့တွင်မိမိလက်ကိုဆေးလျက် ဤဖြောင့်မတ်သောသူ၏အသွေး
၂၅ နှင့်ငါကင်းရှင်း၏။ဤအမှုကိုသင်တို့ကြည့်ကြလော့ဟုဆို၏။ ထိုလူ
အပေါင်းတို့ကသူ၏အသွေးသည်ငါတို့၏ခေါင်းပေါ်၌၎င်သားမြေး
၂၆ တို့၏ခေါင်းပေါ်၌၎င်တည်ရှိပါစေဟုပြန်ပြောကြ၏။ ပိလတ်မင်း
သည်လည်းဗာရဗ္ဗကိုလူများတို့အားလွှတ်လေ၏။ယေရှုကိုကားရိုက်
ပြီးလျှင်လက် ဝါးကပ်တိုင်မှာသတ်စေခြင်းငှါအပ်လိုက်လေ၏။

၂၇ ထိုအခါ မြို့ဝန်မင်း၏စစ်သူရဲတို့သည်ယေရှုကိုအိမ်တော်ဦးသို့
၂၈ ဆောင်သွား၍စစ် သူရဲတတပ်လုံးကိုအထံတော်၌စုရုံးစေပြီးမှ အ
၂၉ ဝတ်တော်ကိုချွတ် ၍ နီသော ဝတ်လုံကို ခြုံ စေ ကြ ၏။ ဆူးပင် နှင့်
ရက်သောဦးရစ်ကိုခေါင်းတော်၌ တင်ကြ၏။ ကျူတလုံး ကိုလည်း
လက်ျာတော်နှင့် ကိုင်စေပြီးလျှင် ရှေ့တော် မှာဒူးထောက် လျက် ယုဒ
ရှင်ဘုရင်။ကိုယ်တော်အားမင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်းဟူ၍ကိုယ်တော်
၃၀ ကိုသရော်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကိုတံတွေး နှင့် ထွေးကြ၏။ ကျူလုံး
၃၁ ကိုယူ၍ခေါင်းတော်ကိုရိုက် ကြ ၏။ ထိုသို့ကိုယ်တော်ကိုသရော်
ပြီးမှမင်းဝတ်လုံကိုချွတ် ၍ အဝတ်တော်ကိုဝတ်စေပြန် သဖြင့်လက်
ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားခြင်းငှါထုတ်သွားကြ၏။
၃၂ သွားကြ စဉ်တွင် ရှိမုန်အမည် ရှိသော ကုရေနေပြည်သားတ
ယောက်ကိုသူတို့တွေ့လျှင်အ နိုင်ပြု ၍ လက် ဝါးကပ်တိုင်တော်ကို
၃၃ ထမ်းစေကြ၏။ ဦးခေါင်းခွံအရပ်ဟုဆိုလိုသောဂေါလဂေါသအမည်
၃၄ တွင်သောအရပ်သို့ရောက်ကြသော် ဆေးခါးနှင့်ရောသောပုံးရည်ကို
ကိုယ်တော်အားသောက်စိမ့်သောငှါ ပေးလျှင်မြည်းစမ်းတော်မူ၍မ
၃၅ သောက်ချင်ဘဲနေလေ၏။ ကိုယ်တော်ကိုလက် ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၆ ထားပြီးလျှင် အဝတ်တော်တို့ကိုစာရေးတံပြု၍ ဝေ ဖန် ကြ၏။ ထို
၃၇ အရပ်၌လည်းထိုင်လျက်စောင့်နေကြ၏။ အပြစ်ဖော်ပြသောကမ္ပည်း
လိပ်စာချက်ဟူမူကား။ဤသူသည်ယုဒရှင် ဘုရင်ယေရှုပေတည်းဟု
၃၈ ရေး၍ခေါင်းတော်ပေါ်မှာတပ်သတည်း။ ထိုအခါကိုယ်တော်နှင့်တ
ကွခိုးမြနှစ်ယောက်တို့ကို လက်ျာတော်ဘက်၌တယောက်။လက်ဝဲ
တော်ဘက်၌တယောက်။လက် ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားကြ၏။
လမ်းမှာသွားလာသောသူတို့ကလည်းဗိတ်မှာန်တော်ကိုဖြိုဖျက်
၃၉ ၍သုံးရက် အတွင်းတွင်တည် ဆောက်ပြန် သော သူ။ ကိုယ်ကိုကိုယ်
၄၀ ကယ်တင်လော့။ ဘုရားသခင် ၏သားတော်မှန်လျှင် လက် ဝါးကပ်
တိုင်မှဆင်းလော့ဟုမိမိတို့ခေါင်းကို ညှိတ် ၍ ကဲ့ရဲ့သော စကားကို
၄၁ ပြောကြ၏။ ထိုနည်းတူ။ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။ကျမ်းပြုဆရာ။လွှတ်
၄၂ အရာရှိတို့ကဤသူသည်သူတပါးတို့ကိုကယ်တင်တတ်၏။ ကိုယ်ကို
မကယ်တင် နိုင် ပါတကား။ ဣသရေလရှင်ဘုရင်မှန်လျှင် လက်ဝါး
၄၃ ကပ်တိုင်မှယခုဆင်းပါလေစေ။ဆင်းလျှင်ငါတို့ခံမည်။ သူသည်
ဘုရားသခင်ကိုကိုးစားလေပြီ။ ငါသည် ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်၏
ဟုဆိုလေပြီ။သို့ဖြစ်၍ဘုရားသခင်သည်သူ၌ အလိုတော်ရှိလျှင်ယခု
၄၄ ပင်ကယ်တင်တော်မူပါလေစေဟုကဲ့ရဲ့ပြောဆို ကြ၏။ ထိုနည်းတူ။
ကိုယ်တော် နှင့်တကွလက် ဝါးကပ်တိုင်မှာ ရိုက် ထားသောခိုး မြတို့
သည်လည်းကဲ့ရဲ့အပြစ်တင်ကြ၏။
၄၅ မွန်းတည့်အချိန်မှစ၍သုံးချက်တီးအချိန် တိုင်အောင်မြေတပြင်
၄၆ လုံး၌မှောင်မိုက်အတိဖြစ်လေ၏။ သုံးချက်တီးအချိန်၌ယေရှုကဧလိ
ဧလိလာမာရှာဗခသာနိဟုကြီးသော အသံနှင့်ကြွေးကြော်တော်မူ၏။
အနက်ကား။ အကျွန်ုပ်ဘုရား။ အကျွန်ုပ်ဘုရား။ အဘယ် ကြောင့်
၄၇ အကျွန်ုပ်ကိုစွန့်ပြစ်တော်မူသနည်းဟုဆိုလိုသတည်း။ ထိုအရပ်၌
ရပ်နေသောသူအချို့တို့သည်ကြားလျှင် သူသည်ဧလိယကိုခေါ်သည်
၄၈ ဟုဆိုကြ၏။ လူတယောက်သည်ချက်ချင်းပြေး၍ရေမှိုတထွေးကို
ပုံးရည်နှင့် ပြည့်စေပြီးလျှင် ကျူလုံးဖျားနှ တပ် ၍ ကိုယ်တော်အား
၄၉ သောက်စိမ့်သောငှါပေးလေ၏။ ကြွင်းသောသူတို့ကရှိပါလေစေ။
ဧလိယသည်သူကိုကယ်တင်ခြင်းငှါလာမည်မလာမည်ကိုကြည့်ကြ
၅၀ စို့ဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်ကြီး သောအသံနှင့် တဖန်ကြွေးကြော်
ပြီးလျှင်အသက်တော်ကိုလွှတ်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၅၁ ထိုအခါဗိတ်မှာန်တော်၏ ကုလားကာသည်အထက် စွန်းမှ
အောက်စွန်းတိုင်အောင်ပုတ်ကွဲလေ၏။မြေကြီးလှုပ်လေ၏။ကျောက်
၅၂ များတို့သည်ကွဲပြားကြ၏။ သင်းဂြိုင်းတွင်းတို့သည်ဖွင့်လှစ်သ
ဖြင့်ကျိန်းစက်လျက်နေသောသန့်ရှင်းသူတို့၏ အလောင်းများသည်
၅၃ ထကြ၍ ကိုယ်တော်ထမြောက်တော်မူသောနောက်။ထိုသူတို့သည်
သင်းဂြိုင်းတွင်းမှထွက်၍ သန့်ရှင်းသောမြို့ထဲသို့ဝင်ပြီးလျှင် လူ
၅၄ အများတို့အားထင်ရှားကြ၏။ ယေရှုကိုစောင့်နေသောတပ်မှူးမှစ
၍စစ်သူရဲများတို့သည်မြေကြီးလှုပ်ခြင်းစသည်တို့ကိုမြင်လျှင် အလွန်
ထိတ်လန့်၍ စင်စစ်ဤသူသည် ဘုရားသခင်၏သားတော်မှန်ပေ၏ဟု
၅၅ ဆိုကြ၏။ ဂါလိလဲပြည်ကယေရှုနောက်တော်၌အလုပ်အကျွေး
လိုက်လာသောမိန်းမအများတို့သည်ထိုအရပ်၌အဝေးကကြည့်ရှု၍နေ
၅၆ ကြ၏။ ထိုမိန်းမတို့တွင်မာဂဒလမာရိ။ယာကုပ်နှင့်ယောသေတို့၏အမိ
ဖြစ်သောမာရိ။ဇေဗေဒဲ၏သားတို့၏အမိပါသတည်း။

၅၇ ညအချိန်ရောက်မှအရိမသဲမြို့သား။ ယောသပ်အမည်ရှိသော
၅၈ သဌေးသည်ယေရှု၏တပည့်တော်ဖြစ်သည်နှင့် ပိလတ်မင်းထံသို့
ဝင်၍ယေရှု၏ အလောင်းတော်ကိုတောင်းလေ၏။ ပိလတ်မင်းသည်
၅၉ အလောင်းတော်ကိုပေးစိမ့်သောငှါအမိန့်တော်ရှိလျှင် ယောသပ်
သည်အလောင်းတော်ကိုယူ၍ဖြူစင်သောပိတ်ချောနှင့် ထုပ်ရစ်သ
၆၀ ဖြင့် ကျောက်၌ထွင်းသောမိမိသင်းဂြိုင်းတွင်းသစ်ထဲမှာထား
၍တွင်းဝ၌ကြီးစွာသော ကျောက်ကိုလှိမ့်ထားပြီးလျှင် သွားလေ၏။
၆၁ မာဂဒလမာရိနှင့်အခြားသောမာရိသည်ထို အရပ်၌သင်းဂြိုင်း
တော်ရှေ့မှာထိုင်လျက်နေရစ်ကြ၏။
၆၂ အဘိတ်နေ့လွန်၍နက်ဖန်နေ့ရောက်မှယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး
၆၃ နှင့်ဖာရိရှဲတို့သည်ပိလတ်မင်းထံ၌စုဝေး၍ ထိုလှည့်ဖြားသောသူ
ကငါသည်သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်မည်ဟု မသေမှီ
၆၄ ပြောသည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့မှတ်မိပါပြီး။ ထိုကြောင့်သူ၏တပည့်တို့
သည်လာ၍အလောင်းကိုခိုးယူပြီးလျှင်သူသည် သေခြင်းမှထမြောက်
ခဲ့ပြီးဟုလူအပေါင်းတို့ကိုပြောဆိုသောအားဖြင့် ရှေ့အမှားထက်
နောက်အမှားသာ၍ကြီးမည်ဟုစိုးရိမ်စရာအကြောင်းရှိသည်ဖြစ်၍
သင်းဂြိုင်းတွင်းကိုသုံးရက်မြောက်အောင်လုံခြုံစွာစောင့်စိမ့်သော

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၆၅ ဌါအမိန့်ရှိတော်မူပါဟုလျှောက်ကြလျှင် ပိလတ်မင်းကသင်တို့၌
လူစောင့်တတပ်ရှိ၏။ သွားကြ။ တတ်နိုင်သမျှအတိုင်းလုံခြုံစွာစောင့်
၆၆ စေကြဟုဆိုလေ၏။ ထိုသူတို့သည်သွား၍ကျောက်ကိုတံဆိပ်ခတ်
ပြီးလျှင်အစောင့်ထားလျက်သင်းချိုင်းတွင်းတော်ကိုလုံခြုံစွာပြုကြ
၁ ၏။ ဥပုသ်နေ့လွန်၍ခုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်မိုဃ်းလင်းအံ့ဆဲ
ဆဲအချိန်၌မာဂဒလမာရိနှင့်အခြားသောမာရိသည် သင်းချိုင်းတော်
၂ ကိုအကြည့်အရှုသွားကြ၏။ ထိုအခါမြေကြီးသည်ပြင်းစွာလှုပ်လေ
၏။ အကြောင်းမူကား။ ထာဝရဘုရား၏ ကောင်းကင်တမန်သည်
ကောင်းကင်ဘုံမှဆင်းလာ၍တွင်းဝ၌ပိတ်သောကျောက်ကိုလှိမ့်
၃ လှန်ပြီးလျှင်ထိုကျောက်ပေါ်မှာထိုင်နေ၏။ သူ၏မျက်နှာသည်
၄ လျှပ်စစ်ကဲ့သို့ထင်၏။အဝတ်သည်လည်းမိုဃ်းပွင့်ကဲ့သို့ဖြူ၏။ လူ
စောင့်တို့သည်ကောင်းကင်တမန်ကိုကြောက်ရွံ့သဖြင့် တုန်လှုပ်၍
၅ သေမတတ်ဖြစ်ကြ၏။ ကောင်းကင်တမန်ကလည်းကြောက်ရွံ့
ခြင်းမရှိကြနှင့်။လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာသတ်သောယေရှုကိုသင်တို့ရှာ
၆ လျက်လာကြသည်ကိုငါသိ၏။ ဤအရပ်၌မရှိ။ မိန့်တော်မူသည်
အတိုင်းထမြောက်တော်မူပြီး။ လာကြ။ သခင်လျောင်းတော်မူရာ
၇ အရပ်ကိုကြည့်ကြလော့။ အလျင်အမြန်ပြန်သွား၍သေခြင်းမှထ
မြောက်တော်မူကြောင်းကိုတပည့်တော်တို့အားပြောကြလော့။ သင်
တို့ရှေ့။ဂါလိလဲပြည်သို့ကြွတော်မူမည်။ထိုပြည်၌သင်တို့သည်ကိုယ်
တော်ကိုတွေ့မြင်ရကြလိမ့်မည်။ ငါစကားရှိသည်ဟုထိုမိန္မတို့အား
၈ ကောင်းကင်တမန်ပြောဆို၏။ ထိုမိန္မတို့သည်လည်းကြောက်ရွံ့
သဖြင့်ရင်အလွန်ဝမ်းမြောက်သဖြင့်ရင်သင်းချိုင်းတော်မှ အလျင်
အမြန်သွား၍ တပည့်တော်တို့အား ထိုသိတင်းစကားကိုကြားပြော
၉ ခြင်းငှါပြေးကြ၏။ လမ်းမှာသွားကြစဉ်။ယေရှုသည်ကြုံဆိုတော်
မူ၍သင်တို့အားမင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်းဟု မိန့်တော်မူ၏။ ထိုမိန္မတို့
သည်ချဉ်းကပ်၍ ခြေတော်ကိုဖက်ရမ်လျက် ပျပ်ဝပ်ကိုးကွယ်ကြ
၁၀ ၏။ ယေရှုကလည်းကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိကြနှင့်။ သွားကြလော့။ငါ
ညီတို့သည်ဂါလိလဲပြည်သို့သွားစေခြင်းငှါ ဤသိတင်းစကားကိုကြား
ပြောကြလော့။ ထိုပြည်၌သူတို့သည်ငါကိုတွေ့မြင်ရကြလိမ့်မည်ဟု
မိန့်တော်မူ၏။

၁၁ ထိုမိန္မတို့သည်သွားကြသောအခါလူစောင့်အချို့တို့သည်မြို့ထဲသို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဝင်၍ ဖြစ်လေသမျှသောအခြင်းအရာတို့ကို ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး
၁၂ တို့အားပြန်ကြားကြ၏။ ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။လွှတ်အရာရှိတို့
၁၃ သည်စုဝေး၍တိုင်ပင်ပြီးမှစစ်သူရဲတို့အားငွေအများကိုပေး၍ ညည့်
အခါငါတို့အိပ်ပျော်စဉ်တွင်ထိုသူ၏တပည့်တို့သည်လာ၍အလောင်း
၁၄ ကိုခိုးသွားကြသည်ဟုသင်တို့ပြောကြလော့။ ထိုအကြောင်းကိုမြို့
ဝန်မင်းကြားပြန်လျှင်ငါတို့သည်သူကိုချော့မော့၍ သင်တို့၌ အမှုမရှိ
၁၅ စေခြင်းငှါပြုမည်ဟု သွန်သင်သည်နှင့်အညီစစ်သူရဲတို့ သည်ငွေ
ကိုယူ၍ပြုကြ၏။ ထိုစကားကိုယခုတိုင်အောင် ယုဒလူတို့ သည်အနှံ့
အပြားပြောဆိုမှတ်ယူကြ၏။
၁၆ တကျိပ်တပါးသောတပည့်တော်တို့သည်ဂါလိလဲပြည်သို့သွား၍
ယေရှုမှာထားတော်မူသောတောင်ပေါ်သို့တက်ကြလျှင်ကိုယ်တော်
၁၇ ကိုတွေ့မြင်၍ပျပ်ဝပ်ကိုးကွယ်ကြ၏။ အချို့တို့သည်ဂုံမှားခြင်းရှိကြ
၁၈ ၏။ ယေရှုသည်အနီးအပါးသို့ချဉ်းတော်မူပြီးလျှင်ကောင်းကင်ဘုံ
၌၎င်မြေကြီးပေါ်၌၎င်စိုးရင်ပိုင်သောအခွင့်တန်ခိုးရှိသမျှတို့ကိုငါခံရ
၁၉ ပြီး။ သင်တို့သွား၍လူမျိုးတကာတို့ကို ငါတပည့်ဖြစ်စေလျက်
ခမည်းတော်။သားတော်။သန့်ရှင်းသောဝိညည်၏ဘာသာသွင်းခြင်း
၂၀ အလိုငှါရေနှစ်မင်္ဂလာကိုပေးကြလော့။ ငါသည်သင်တို့အားပေး
သမျှသောပညတ်တော်တို့ကို စောင့်ရှောက် စေခြင်းငှါဆုံးမ ဩဝါဒ
ပေးကြလော့။ငါသည်လည်းကပ်ကမ္ဘာကုန်သည်တိုင်အောင်သင်တို့
နှင့်အတူအစဉ်မပြတ်ရှိ၏ဟု တပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူ၏။

။ရှင်မဿဲခရစ်ဝင်ပြီး၏။

။ရှင်မာကုခရစ်ဝင်။

---

၁ ဘုရားသခင်သားတော်ယေရှုခရစ်၏ဧဝံဂေလိသာသနာ၏ အစ
၂ ကိုဆိုပေအံ့။ အနာဂတ္တိကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ ကြည့်ရှုလော့။
၃ သင်သွားရာလမ်းကိုပြင်ရသောငါ၏တမန်ကိုငါစေလွှတ်၏။ ဟစ်
ကျော်သောသူ၏အသံမှာ။ ထာဝရဘုရားကြွတော်မူရာလမ်းကိုတော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဒွပြင်ကြ‌‌လော့။ လမ်ခရီးတော်ကိုဖြောင့်စေကြလော့ဟုလာသည်နှင့်
၄ အညီ ယောဟန်သည်တော၌ ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုပေးလျက်အပြစ်
လွှတ်ရာလမ်။ နောင်တတရားနှင့်စပ်ဆိုင်သောရေနှစ်မင်္ဂလာ တရား
၅ ကိုဟောလျက်ပေါ်ထွန်း၏။ ယေရုရှလင်မြို့သားများမှစ၍ယုဒပြည်
သူပြည်သားများအပေါင်းတို့သည် ယောဟန်ထံသို့ထွက်သွား၍မိမိ
တို့အပြစ်များကိုဖော်ပြလျက် ယော်ဒန်မြစ်၌ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံကြ
၆ ၏။ ယောဟန်သည်ကုလားအုတ်အမွေးနှင့်ရက်သောအဝတ်ကို
ဝတ်လျက်ခါး၌သားရေခါးပန်းကိုစည်းလျက်ကျိုင်းကောင်နှင့်တော
၇ ပျားရည်ကိုစားလျက်နေ၏။ ဟောချက်စကားဟူမူကား။ငါ့ထက်
တတ်စွမ်းနိုင်သောသူသည်ငါ့နောက်ကြွလာ၏။ သူ၏ ခြေနင်းတော်
၈ ကြိုးကိုမျှငုံ၍ဖြည်ခြင်းငှါငါမထိုက်။ ငါသည်သင်တို့အားရေ၌
နှစ်ခြင်းကိုပေး၏။ ထိုသူသည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်၌သင်တို့
ကိုနှစ်တော်မူမည်ဟုဟောသတည်း။
၉ ထိုအခါယေရှုသည်ဂါလိလဲပြည်နာဇရက်မြို့မှကြွလာ၍
ယောဟန်လက်ဖြင့်ယော်ဒန်မြစ်၌ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံတော်မူ၏။
၁၀ ရေမှပေါ်ထစဉ်တွင်ကောင်းကင်ကွဲ၍ဝိညာဉ်တော်သည်ချိုးငှက်
၁၁ ကဲ့သို့ကိုယ်တော်အပေါ်၌ဆင်းသက်တော်မူသည်ကိုမြင်ရ၍ သင်
ကားငါနှစ်သက်မြတ်နိုးရာ။ငါ၏ချစ်သားပေတည်းဟုကောင်းကင်
၁၂ ကအသံတော်ဖြစ်လေ၏။ ထိုခဏချင်းတွင်ဝိညာဉ်တော်သည်
၁၃ ယေရှုကိုတောသို့သွားစေတော်မူ၏။ အရက်လေးဆယ်ပတ်လုံး
တော၌နေ၍စာတန်၏ပုံစမ်သွေးဆောင်ခြင်းကိုခံတော်မူ၏။ သား
ရဲတို့နှင့်အတူရှိတော်မူ၏။ကောင်းကင်တမန်တို့သည်လည်းလုပ်ကျွေး
၁၄ ကြ၏။ ယောဟန်သည်ထောင်ထဲသို့ရောက်သောနောက်။ယေရှု
၁၅ သည်ဂါလိလဲပြည်သို့ကြွတော်မူလျှင် အချိန်ပြည့်စုံပြီ။ဘုရားသခင်
၏နိုင်ငံတော်သည်တည်လုနီးပြီ။ နောင်တရကြလော့။ ဧဝံဂေလိ
တရားကိုရုံကြည်ကြလော့ဟူသောဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်နှင့်ဆိုင်
သောဧဝံဂေလိတရားကိုဟောတော်မူ၏။
၁၆ ဂါလိလဲအိုင်နားမှာကြွတော်မူစဉ်။ရှိမုန်နှင့်အနြေ။ညီအစ်ကို
နှစ်ယောက်သည်တံငါဖြစ်၍အိုင်တွင်ပိုက်ကွန်ဖြန့်ချသည်ကိုမြင်
၁၇ တော်မူလျှင် ထိုသူတို့အားငါ့နောက်သို့လိုက်ကြလော့။ သင်တို့
သည်လူကိုမျှားသောတံငါဖြစ်စေခြင်းငှါငါပြုမည်ဟုအမိန့်တော်

၁၈ ရှိလေသော် ထိုသူတို့သည်ချက်ချင်းပိုက်ကွန်ကိုစွန့်ပြစ်၍နောက်
၁၉ တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ထိုမှအနည်းငယ်လွန်ပြန်လျှင်ဇေဗေဒဲ၏
သား။ယာကုပ်နှင့်ယောဟန်ညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်သည်လှေပေါ်မှာ
၂၀ ပိုက်ကွန်ပြင်နေသည်ကိုမြင်၍ချက်ချင်းခေါ်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့
သည်လည်းလှေပေါ်မှာရှိသောသူငှါးတို့နှင့်တကွအဖဇေဗေဒဲကိုစွန့်၍
နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။

၂၁ ကပေရနောင်မြို့သို့သွားကြလျှင်ဥပုသ်နေ့၌ကိုယ်တော်သည်
၂၂ ချက်ချင်းတရားဇရပ်သို့ဝင်၍ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူ၏။ ပရိသတ်
တို့သည်လည်းဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူခြင်းကိုအလွန်အံ့ဩကြ၏။
အကြောင်းမူကား။ ကျမ်းပြုဆရာနည်းတူမဟုတ်။ အစိုးရသောသူ
၂၃ နည်းတူဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူ၏။ သူတို့တရားဇရပ်၌ညစ်ညူး
၂၄ သောနတ်စွဲသောသူရှိ၍ ဩဘ်နာဇရက်မြို့သားယေရှု။ကိုယ်တော်
သည်အကျွန်ုပ်တို့နှင့်အဘယ်သို့ဆိုင်သနည်း။ အကျွန်ုပ်တို့ကိုဖျက်
ဆီးခြင်းငှါလာသလော။ ကိုယ်တော်သည်အဘယ်သူဖြစ်သည်ကို
အကျွန်ုပ်သိပါ၏။ဘုရားသခင်၏သန့်ရှင်းတော်မူသောသူဖြစ်ပါသည်
၂၅ ဟုဟစ်ကျော်လေ၏။ ယေရှုကလည်းတိတ်ဆိတ်စွာနေလော့။ထိုသူ
၂၆ ၏အထဲကထွက်သွားလော့ဟုဆုံးမတော်မူလျှင် ညစ်ညူးသောနတ်
သည် ထိုသူကိုတောင့်မာစေပြီးမှကြီးသောအသံနှင့်ဟစ်၍ထွက်
၂၇ သွား၏။ လူအပေါင်းတို့သည် မိန်းမောတွေဝေ၍ ဤအမှုသည်
အဘယ်သို့နည်း။ ဤဆုံးမခြင်းအသစ်သည်အဘယ်သို့နည်း။ညစ်ညူး
သောနတ်တို့ကိုပင်အာဏာနှင့်မှာထား၍ သူတို့သည်နားထောင်ကြ
၂၈ သည်တကားဟုအချင်းချင်းမေးမြန်းပြောဆိုကြ၏။ သိတင်းတော်
သည်လည်းဂါလိလဲပြည်အရပ်ရပ်တို့၌ ချက်ချင်းနှံ့ပြားကျော်စော
လေ၏။

၂၉ တရားဇရပ်မှထွက်ကြလျှင်ယာကုပ်။ယောဟန်နှင့်တကွရှိမုန်။
၃၀ အန္ဒြေတို့အိမ်သို့ချက်ချင်းသွားကြ၏။ ရှိမုန်၏ယောက္ခမသည်ဖျား
နာစွဲ၍တုံးလုံးနေသည်အကြောင်းကို အလျင်အမြန်လျှောက်ကြ၏။
၃၁ ကိုယ်တော်သည်လာ၍ ထိုမိန်းမ၏လက်ကိုကိုင်သဖြင့်ချီကြွတော်
မူသည် ခဏချင်းတွင်သူသည်အဖျားပျောက်၍ညှော့သည်ဝတ်ကိုပြု
လေ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၂ နေဝင်၍ညအချိန်ရောက်လျှင်မကျန်းမမာသောသူ။နတ်ဆိုးစွဲ
၃၃ သောသူရှိသမျှတို့ကိုအထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့၍ တမြို့လုံးသည်တံခါး
၃၄ နားမှာစုဝေးလျက်ရှိကြ၏။ အထူးထူးအပြားပြားသောအနာစွဲ
သောသူအများတို့ကိုသက်သာစေတော်မူ၏။ နတ်ဆိုးအများတို့ကို
လည်းနှင်ထုတ်တော်မူ၏။နတ်ဆိုးတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုသိကြသော
ကြောင့်စကားတခွန်းကိုမျှပြောစေခြင်းငှါအခွင့်ပေးတော်မမူ။
၃၅ နံနက်အချိန်။ မိုဃ်းမလင်းမှီကိုယ်တော်သည် ထပြီးလျှင်တော
၃၆ အရပ်သို့ထွက်ကြွ၍ဆုတောင်းတော်မူ၏။ ရှိမုန်နှင့်သူ၏အပေါင်း
၃၇ အဖော်တို့သည်လိုက်၍ရှာကြသော် ကိုယ်တော်ကိုတွေ့လျှင်လူ
အပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုရှာကြပါသည် ဟုလျှောက် ဆို၏။
၃၈ ကိုယ်တော်ကလည်းနီးစပ်သောမြို့ရွာတို့၌တရားကိုငါဟောခြင်း
၃၉ ငှါသွားကြစို့။ထိုသို့အလိုငှါငါကြွလာပြီးဟုမိန့်တော်မူ၍ ဂါလိလဲ
ပြည်တွင်အနှံ့အပြား။တရားဇရပ်တို့၌ တရားဟောလျက်နတ်ဆိုးတို့
နှင်ထုတ်လျက်နေတော်မူ၏။
၄၀ နူနာစွဲသောသူတယောက်သည်အထံတော်သို့လာ၍ဒူးထောက်
လျက်ကိုယ်တော်အလိုရှိလျှင် ကျွန်တော်ကိုသန့်ရှင်းစေနိုင်တော်မူ
၄၁ သည်ဟုတောင်းပန်လေ၏။ ယေရှုသည်သနားသောစိတ်ရှိသဖြင့်
လက်တော်ကိုဆန့်၍ထိုသူကိုတို့လျက်ငါအလိုရှိ၏။သန့်ရှင်းခြင်းသို့
၄၂ ရောက်စေဟုမိန့်တော်မူ၏။ မိန့်တော်မူသည်ခဏချင်းတွင်နူနာ
၄၃ ပျောက်၍သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်
၄၄ သတိပြု။ အဘယ်သူအားစကားတခွန်းကိုမျှမပြောနှင့်။ယဇ်ပုရော
ဟိတ်ထံသို့သွား၍ကိုယ်ကိုပြလော့။သူတပါး၌သက်သေဖြစ်စေခြင်း
ငှါသန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်သည်အတွက်။မောရှေစီရင်မှာထားသော
ပူဇော်သကာကို ဆက်လော့ဟုမြစ်တား၍ ချက်ချင်းလွှတ်လိုက်
၄၅ တော်မူ၏။ ထိုသူသည်ထွက်သွား၍စကားများသောအားဖြင့်ထို
အကြောင်းကို အနှံ့အပြား ကျော်စောစေ၏။ ထိုကြောင့်ကိုယ်တော်
သည်နောက်တဖန်မြို့ထဲသို့ထင်ရှားစွာမဝင်ရ။မြို့ပြင်။တောအရပ်၌
သာနေတော်မူ၍အရပ်ရပ်တို့မှအထံတော်သို့ရောက်လာကြ၏။
၁ နောက်တနေ့သ၌ကိုယ်တော်သည်ကပေရနောင်မြို့သို့ဝင်ပြန်၍
၂ အိမ်၌ရှိတော်မူသည်ကိုကြားကြလျှင် တံခါးပြင်နားမှာနေစရာမရှိ
နိုင်အောင်လူအများတို့သည်အလျှင်အမြန်စုဝေးကြသည်ဖြစ်၍သူတို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃ အားတခါးဟောတော်မူ၏။ ထိုအခါလက်ခြေသေသောသူ
တယောက်ကိုလူလေးယောက်ထမ်း၍အထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့ကြ၏။
၄ လူစုဝေးလျက်ရှိသောကြောင့်ကိုယ်တော်ရင်းသို့မချည်းကပ်နိုင်
သဖြင့်ကိုယ်တော်ရှိရာအပေါ်မှာအမိုးကိုဖောက်ထွင်းပြီးမှလူနာနှင့်
၅ တကွအိပ်ရာခတင်ကိုလျှော့ချကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုသူတို့၏ယုံ
ကြည်ခြင်းကိုမြင်လျှင်လက်ခြေသေသောသူအားငါသား။ သင်၏
၆။၇ အပြစ်ကိုလွှတ်စေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအရပ်၌ထိုင်နေသော
ကျမ်းပြုဆရာအချို့တို့ကၤသူသည်ဘုရားကိုလွန်ကျူး၍အဘယ်
ကြောင့်ၤသို့ပြောရသနည်း။ ဘုရားသခင်မှတပါးအဘယ်သူသည်
၈ အပြစ်ကိုလွှတ်နိုင်သနည်းဟုစိတ်ထဲ၌ထင်မှတ်ကြ၏။ သူတို့စိတ်ထဲ
မှာထိုသို့ထင်မှတ်ခြင်းရှိသည်ကိုယေရှုသည်မိမိစိတ်နှစ်လုံးထဲ၌ချက်
ချင်းသိတော်မူလျှင် သင်တို့စိတ်ထဲမှာ အဘယ်ကြောင့်ၤသို့ထင်
၉ မှတ်ကြသနည်း။ လက်ခြေသေသောသူအားအဘယ်စကားကိုသာ
၍ပြောလွယ်သနည်း။သင်၏အပြစ်ကိုလွှတ်စေပြီးဟုပြောလွယ်သ
လော။သင်ထလော့။ကိုယ်အိပ်ရာကိုဆောင်၍လှမ်းသွားလော့ဟုပြော
၁၀ လွယ်သလော။ လူသားသည်မြေကြီးပေါ်မှာအပြစ်လွှတ်ပိုင်သည်
၁၁ ကိုသင်တို့သိစေခြင်းငှါထလော့။ ကိုယ်အိပ်ရာကိုဆောင်၍ကိုယ်
အိမ်သို့သွားလော့ဟုသင်အားငါဆိုသည်ဟုလက်ခြေသေသောသူ
၁၂ အားမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူသည်လည်းချက်ချင်းထ၍အိပ်ရာကို
ဆောင်လျက်လူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာထွက်သွား၏။ထိုလူအပေါင်းတို့
သည်မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိ၍ၤကဲ့သို့တခါမျှမမြင်စဖူးဟုပြောဆို
၍ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။

၁၃ နောက်တဖန်အိုင်နားသို့ကြွတော်မူ၍ လူအစုအဝေးအပေါင်း
တို့သည်အထံတော်သို့လာကြလျှင် သူတို့အားဆုံးမဩဝါဒပေးတော်
၁၄ မူ၏။ လမ်း၌ကြွတော်မူစဉ်။အာလဖဲ၏သားလေဝိသည်အခွန်ခံရာ
တဲ၌ထိုင်နေသည်ကိုမြင်လျှင်ငါနောက်သို့လိုက်လော့ဟုမိန့်တော်မူ
၁၅ ၏။ ထိုသူသည်လည်းထ၍နောက်တော်သို့လိုက်လေ၏။ ထိုနောက်မှ
သူ၏အိမ်တွင်စားပွဲ၌ထိုင်နေတော်မူစဉ်။ နောက်တော်သို့လိုက်
သောအခွန်ခံသူအများနှင့်ဆိုးသူအများတို့သည်ကိုယ်တော်။တပည့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၆ တော်တို့နှင့်တကွစားပွဲ၌ထိုင်နေကြ၏။ ထိုသို့အခွန်ခံသူ။ဆိုးသူ
တို့နှင့်အတူစားတော်မူသည်ကိုကျမ်းပြုဆရာ။ ဖာရိရှဲတို့သည်မြင်
လျှင်ဤသူသည်အခွန်ခံသူ။ ဆိုးသူတို့နှင့်အတူအဘယ်ကြောင့်စား
၁၇ သောက်သနည်းဟုတပည့်တော်တို့အားဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်
ကြားတော်မူလျှင်ကျန်းမာသောသူတို့သည်ဆေးသမားကိုအလိုမရှိ။
နာသောသူတို့သာလျှင်ဆေးသမားကိုအလိုရှိ၏။ဖြောင့်မတ်သောသူ
တို့ကိုခေါ်ခြင်းငှါငါလာသည်မဟုတ်။ဆိုးသောသူတို့ကိုခေါ်ခြင်းငှါ
ငါလာသတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၈ အစားရှောင်တတ်သောယောဟန်၏ တပည့်တို့ နှင့်ဖာရိရှဲတို့
သည်လာ၍ ယောဟန်၏တပည့်တို့ နှင့်ဖာရိရှဲတို့သည် အစားရှောင်
ကြသည်ဖြစ်၍အဘယ်ကြောင့်ကိုယ်တော်၏ တပည့်တို့သည်အစား
၁၉ မရှောင်ဘဲနေကြပါသနည်းဟုလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်း
မင်္ဂလာဆောင်လုလင်သည်မိမိအပေါင်းအဖော်တို့နှင့်အတူရှိစဉ်
တွင်သူတို့သည်အစားရှောင်တတ်ကြသလော။ ရှိစဉ်ကာလပတ်လုံး
၂၀ အစားမရှောင်တတ်ကြ။ မင်္ဂလာဆောင်လုလင်ကိုသူ၏အပေါင်း
အဖော်တို့နှင့်ခွာ၍ ယူသွားသောအချိန်ကာလရောက်လိမ့်မည်။ ထို
၂၁ ကာလအခါသူတို့သည်အစားရှောင်ကြလိမ့်မည်။ အဝတ်ဟောင်း
ကိုအထည်သစ်နှင့်ဖာလေ့မရှိ။ ထိုသို့ဖာလျှင်ဖာသောအထည်သစ်
၂၂ သည်အဝတ်ဟောင်းကိုစား၍အပေါက်သာ၍ကျယ်တတ်၏။ ၎င်
နည်း။ ဟောင်းသောသားရေဘူး၌ အသစ်သောစပျစ်ရည်ကိုထည့်
လေ့မရှိ။ ထိုသို့ထည့်လျှင် အသစ်သောစပျစ်ရည်သည်သားရေဘူး
ကိုဆုတ်ခွဲသဖြင့်စပျစ်ရည်လည်းယို၍သားရေဘူးလည်းပျက်စီးတတ်
၏။ အသစ်သောစပျစ်ရည်ကို အသစ်သောသားရေဘူး၌ထည့်ရ
သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၃ ဥပုသ်နေ့၌ကိုယ်တော်သည်ဂျုံစပါးလယ်ကွက်နားမှာကြွတော်
မူစဉ်။တပည့်တော်တို့သည်စပါးအသီးအနှံကိုဆွတ်လျက်ခရီးသွား
၂၄ ကြ၏။ ဖာရိရှဲတို့ကလည်းဥပုသ်နေ့၌မပြုအပ်သောအမှုကိုသူတို့
၂၅ သည်ပြုကြပါသည်တကားဟုလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်က
ဒါဝိဒ်သည်မိမိအဖော်တို့နှင့်တကွဆာမွတ်၍ မနေနိုင်သောအခါ
၂၆ ဘုရားသခင်၏အိမ်တော်၌ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းအဗျာသာထံသို့
ဝင်၍ယဇ်ပုရောဟိတ်တို့မှ တပါးအဘယ်သူမျှမစားအပ်သောရှေ့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်မုန့်ကိုစား၍မိမိအဖော်တို့အားပေးသည်အကြောင်းကိုသင်တို့
၂၇ သဉ်တရံတခါမျှမဖတ်ဘူးသလော။ ထိုမှတပါး။ဥပုသ်နေ့သည်လူ
၂၈ အဖို့ဖြစ်၏။လူသည်ဥပုသ်နေ့အဖို့ဖြစ်သည်မဟုတ်။ သို့ဖြစ်၍လူ
သားသည်ဥပုသ်နေ့၏အရှင်ဖြစ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ တရားဇရပ်သို့တဖန်ဝင်တော်မူ၍ထိုဇရပ်၌ လက်တဖက် သေ
၂ သောသူတယောက်ရှိ၏။ ဥပုသ်နေ့၌သူ၏ရောဂါကိုညိမ်းစေမည်။
မညိမ်းစေမည်ကိုထိုသူတို့သည် ကိုယ်တော်၌ အပြစ်တင်ခွင့်ကို ရှာ
၃ ၍ချောင်းကြည့်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းအလယ်၌ မတ်တတ်
၄ နေလော့ဟုလက်တဖက်သေသောသူအားမိန့်တော်မူပြီးမှ ဥပုသ်
နေ့၌ကျေးဇူးပြု အပ်သလော။ သူအကျိုးကို ဖျက်ဆီး အပ်သလော။
အသက် ကိုကယ်အပ်သလော။ သတ်အပ်သလော ဟု ပရိသတ်တို့
၅ အားမေးတော်မူလျှင်ထိုသူတို့သဉ်တိတ်ဆိတ်စွာနေကြ၏။ ထိုအခါ
အမျက်တော်နှင့်သူတို့ကိုပတ်လည်ကြည့်ရှု၍သူတို့စိတ်နှစ်လုံးမိုက်
သောကြောင့်ဝမ်းနည်းတော်မူခြင်းရှိလျက် သင်၏လက်ကိုဆန့်လော့
ဟုထိုသူအားမိန့်တော်မူ၍ သူသည်လက်ကိုဆန့်လျှင်ပကတိအဖြစ်
၆ သို့ရောက်လေ၏။ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့သည် ထွက်၍ကိုယ်တော်
ကိုအဘယ်သို့ဖျက်ဆီးရအံ့နည်း ဟု ဟေရုဒ်တပည့်တို့နှင့် ချက်ချင်း
တိုင်ပင်ကြ၏။

၇ ယေရှုသည်တပည့်တော်တို့ နှင့်အတူအိုင်နားသို့ ပြောင်းကြွ
၈ တော်မူ၍ဂါလိလဲပြည်။ ယေရုရှလင်မြို့မှစသောယုဒပြည်။ဣဒုမဲ
ပြည်။ယော်ဒန်မြစ်နားမှလာကြသောလူများအပေါင်းတို့နှင့်တုရုမြို့။
ဇိဒုန်မြို့ပတ်ဝန်းကျင် အရပ်တို့မှလာကြ သောလူများအပေါင်းတို့
၉ သည်ပြုတော်မူသမျှကိုကြားလျှင်အထံတော်သို့လာကြ၏။ လူများ
တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုဝန်းရံ၍ မထိခိုက်စေမည် အကြောင်း။ကိုယ်
တော်၏အနီးအပါး တွင်လှေတစင်းကိုအမြဲရှိစေခြင်းငှါတပည့်တော်
၁၀ တို့အားအမိန့်တော်ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ လူအများတို့အား
ချမ်းသာပေးတော်မူသောကြောင့် ရောဂါဝေဒနာနှိပ်စက် သောသူ
၁၁ ရှိသမျှတို့သည် ကိုယ်တော်ကိုတို့ခြင်းငှါတွန်းကြ၏။ ညစ်ညူး
သောနတ်တို့သည်လည်းကိုယ်တော်ကိုမြင်သောအခါပျပ်ဝပ်၍ကိုယ်
တော်သည်ဘုရားသခင်၏သားတော် ဖြစ်တော်မူသည် ဟုဟစ်ကျော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၂ ကြ၏။ သီတင်းတော်ကိုမပွင့်စေမည်အကြောင်း။သူတို့အားကြပ်
တည်းစွာပညတ်တော်မူ၏။
၁၃ ထိုအခါကိုယ်တော်သည်တောင်ပေါ်သို့ တက်၍အလို တော်ရှိ
၁၄ သောသူတို့ကိုခေါ်တော်မူလျှင်အထံတော်သို့လာကြ၏။ ကိုယ်တော်
နှင့်အတူရှိနေစေခြင်းငှါရင်တရားဟောသောအခွင့်။ အနာရောဂါတို့
၁၅ ကိုညိမ်းစေ၍ နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်နိုင်သော အခွင့်နှင့်စေလွှတ်
၁၆ ခြင်းငှါရင်တကျိပ်နှစ်ပါးသောသူတို့ကိုခန့်ထားတော်မူ၏။ ရှိမုန်
၁၇ အားပေတရုအမည်သစ်ကိုပေးတော်မူ၏။ ဇေဗေဒဲ၏သားယာကုပ်
နှင့်ယောဟန်ညီအစ်ကို နှစ်ယောက်တို့အားမိုဃ်းကြိုးသားဟုဆိုလို
၁၈ သောဗောနေရဂက်အမည်သစ်ကို ပေးတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး။
အန္ဒြေ။ဖိလိပ္ပု။ ဗာသောလောမဲ။ မဿဲ။သောမ။အာလဖဲ၏သားယာ
၁၉ ကုပ်။ သဒ္ဒဲ။ကာနနိတ်လူရှိမုန်။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသောယုဒရှ
ကာရုတ်တို့သည်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်ဖြစ်သတည်း။
၂၀ ထိုသူတို့သည်အိမ်၌ဝင်ပြီးလျှင်တဖန်လူများစုဝေးကြ၍ကိုယ်
၂၁ တော်နှင့်တပည့်တော်တို့သည်အစာမစားနိုင်အောင်ရှိကြ၏။ ကိုယ်
တော်၏အဆွေအမျိုးတို့သည်ကြားလျှင် သူသည်အရူးဖြစ်၏ဟုဆို
၂၂ ၍ကိုယ်တော်ကိုဖမ်းဆီးခြင်းငှါထွက်သွားကြ၏။ ယေရုရှလင်မြို့
မှလာသောကျမ်းပြုဆရာတို့ကလည်းသူသည်ဗေလဇေဗုလစွဲ၏။နတ်
၂၃ ဆိုးမင်းကိုအမှီပြု၍နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ ကိုယ်
တော်သည်သူတို့ကိုခေါ်၍ ဥပမာကို ဆောင်တော်မူလျက် စာတန်
၂၄ သည်စာတန်ကိုအဘယ်သို့နှင်ထုတ်နိုင်သနည်း။ တိုင်းနိုင်ငံသည်
၂၅ မိမိနှင့်မသင့်မတင့်ကွဲပြားလျှင်မတည်နိုင်ရာ။ အိမ်သည်လည်းမိမိ
၂၆ နှင့်မသင့်မတင့်ကွဲပြားလျှင်မတည်နိုင်ရာ။ စာတန်သည်မိမိတဖက်
၌မိမိထ၍ မိမိနှင့်မသင့်မတင့်ကွဲပြားလျှင်မတည်နိုင်ဘဲဆုံးခြင်းသို့
၂၇ ရောက်လိမ့်မည်။ သူရဲကိုရှေ့ဦးစွာမချည်မနှောင်လျှင်သူ၏အိမ်
သို့ဝင်၍သူ၏ဥစ္စာကိုအဘယ်သူမျှမလုမယူနိုင်။ သူရဲကိုချည်နှောင်
၂၈ ပြီးလျှင်သူ၏အိမ်ကိုလုယူနိုင်၏။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ပြစ်မှား
သောအပြစ်အမျိုးမျိုး။ဘုရားကိုကဲ့ရဲ့သောအပြစ်အမျိုးမျိုးရှိသမျှတို့
၂၉ နှင့်လွှတ်စေခြင်းအခွင့်ကိုလူသားတို့သည်ရနိုင်ကြ၏။ သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်ကိုကဲ့ရဲ့သောသူသည်အပြစ်လွှတ်စေခြင်းအခွင့်
ကိုအဘယ်ကာလ၌မျှမရနိုင်ကြ။ထာဝရအပြစ်ဒဏ်ကိုခံရသောသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၀ ဖြစ်ပေ၏ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ အဘယ်ကြောင့် ဤသို့မိန့်တော်မူသ
နည်းဟူမူကား။ ကိုယ်တော်ကိုညစ်ညူးသော နတ်စွဲသည် ဟု ဆိုကြ
သတည်း။

၃၁ ထိုအခါမယ်တော်နှင့်ညီတော်တို့သည်လာ၍ ပြင်မှာရပ်လျက်
၃၂ ကိုယ်တော်ထံသို့တစုံတယောက်ကိုစေလွှတ်၍ခေါ်ကြ၏။ ခြံရံ
လျက်ထိုင်သောလူများတို့ကမယ်တော်နှင့်ညီတော်တို့သည် ကိုယ်
၃၃ တော်ကိုရှာလျက်ပြင်မှာရှိကြပါ၏ဟုလျှောက်လျှင် ငါ့အမိ။ ငါ့ညီ
၃၄ ကားအဘယ်သူနည်းဟုမေးတော်မူ၍ ကိုယ်တော်ကိုခြံရံလျက်ထိုင်
၃၅ သောသူတို့ကိုပတ်လည်ကြည့်ရှု၍ ငါ့အမိငါ့ညီတို့ပေတည်း။ ဘုရား
သခင်၏အလိုတော်ကိုဆောင်သောသူသည်ငါ့ညီ။ ငါ့နှစ်မ။ ငါ့အမိ
ဖြစ်သတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ နောက်တဖန်အိုင်နားမှာ ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူစည်တွင်များ
စွာသောလူအပေါင်းတို့သည် အထံတော်၌စုဝေးကြသောကြောင့်
အိုင်တွင်လှေထဲသို့ဝင်၍ထိုင်တော်မူ၏။ ပရိသတ်အပေါင်းတို့သည်
၂ အိုင်နား။ ကုန်းပေါ်မှာနေကြ၏။ ထိုအခါဥပမာစကားအားဖြင့်များ
၃ စွာသောဆုံးမဩဝါဒပေး၍မြွက်ဆိုတော်မူသည်မှာ။ နားထောင်ကြ
လော့။ မျိုးစေ့ကြဲသောသူသည်မျိုးစေ့ကိုကြဲခြင်းငှါထွက်သွား၏။
၄ အစေ့ကိုကြဲသည်တွင်အချို့သောအစေ့တို့သည်လမ်း၌ကျသဖြင့်
၅ ငှက်တို့သည်လာ၍ကောက်စားကြ၏။ အချို့သောအစေ့တို့သည်မြေ
နည်း၍ ကျောက်ပေါ်များသောအရပ်၌ ကျသဖြင့် မြေတိမ်သော
၆ ကြောင့်ချက်ချင်းအပင်ပေါက်သော်လည်း နေထွက်သောအခါ
ပူလောင်သည်ဖြစ်၍အမြစ်မစွဲသောကြောင့်ညှိုးနွမ်းပျက်စီးခြင်းသို့
၇ ရောက်ကြ၏။ အချို့သောအစေ့တို့သည်ဆူးပင်တို့တွင် ကျသဖြင့်
ဆူးပင်တို့သည်ကြီးပွား၍ညှဉ်းဆဲသောကြောင့်အသီးကိုမသီးကြ။
၈ အချို့သောအစေ့တို့သည်ကောင်းသောမြေ၌ကျသဖြင့်အပင်ပေါက်
၍ကြီးပွားလျက်အဆသုံးဆယ်။ အဆခြောက်ဆယ်။ အဆတရာပွား
၉ များ၍အသီးကိုသီးကြ၏။ ကြားစရာနားရှိသောသူ မည်သည်ကား
ကြားပါလေစေဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၀ ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်၌ရှိတော်မူသောအခါတကျိပ်နှစ်ပါးသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သူတို့နှင့် အခြံအရံတော်တို့သည် ထိုဥပမာကို မေးမြန်းကြလျှင်
၁၁ ကိုယ်တော်ကဘုရားသခင်နိုင်ငံတော်၏နက်နဲသောအရာကိုသိ
၁၂ ခြင်းငှါသင်တို့သည်အခွင့်ရကြပြီ။ ပြင်၌ရှိသောထိုသူတို့မူကား
အကျင့်ပြောင်းလဲခြင်း။အပြစ်လွှတ်ခြင်းသို့မရောက်မဦအကြောင်း။
သူတို့သည်မြင်လျက်ပင်အာရုံမပြုဘဲမြင်စေခြင်းငှါရင်ကြား လျက်
ပင်အနက်ကိုနားမလည်ဘဲကြားစေခြင်းငှါရင် သူတို့အား ဟောသမျှ
၁၃ ကိုဥပမာအားဖြင့်သာဟောရ၏။ သင်တို့သည်ဤဥပမာကိုနား
မလည်လျှင်ဥပမာအလုံးစုံတို့ကိုအဘယ်သို့နားလည်ကြမည်နည်း။
၁၄ မျိုးစေ့ကြဲသောသူသည်တရားစကားကိုကြဲ၏။ တရားစကား
၁၅ ကိုလမ်း၌ကြဲခြင်းအကြောင်းအရာကား။ တရားစကားကိုကြားသည့်ရှိ
သော်စာတန်သည်ချက်ချင်းလာ၍နှစ်လုံး၌ကြဲသောတရားစကားကို
၁၆ နှုတ်ယူသဉ်ဟုဆိုလိုသတည်း။ ကျောက်ပေါ်သောအရပ်၌ကြဲခြင်း
အကြောင်းအရာကား။ တရားစကားကိုကြား၍ ဝမ်းမြောက်သော
၁၇ စိတ်နှင့် ချက်ချင်းခံယူသော်လည်း စိတ်နှစ်လုံး၌အမြစ်မစွဲ။ ခဏသာ
တဉ်နေတတ်သဖြင့်တရားစကားကြောင့်အမှုအခင်း။ ညှဉ်းဆဲခြင်း
ရောက်သောအခါချက်ချင်းရွေ့လျော့ဖောက်ပြန်သည်ဟု ဆိုလိုသ
၁၈ တည်း။ ဆူးပင်တို့တွင်ကြဲခြင်းအကြောင်းအရာကား။တရားစကား
၁၉ ကိုကြား၍ လောကီအမှု၌စိုးရိမ်ခြင်း။စည်းစိမ်ဥစ္စာ၏လှည့်စားခြင်း။
ကြွင်းသောအရာကိုတပ်မက်ခြင်းစိတ်တို့သည် တရားစကားကိုလွှမ်း
၂၀ မိုးညှဉ်းဆဲသဖြင့်အသီးကိုမသီးနိုင်ဟုဆိုလိုသတည်း။ ကောင်း
သောမြေ၌ကြဲခြင်းအကြောင်းအရာကား။ တရားစကားကိုကြား၍ခံ
ယူသဖြင့်အဆသုံးဆယ်။ အဆခြောက်ဆယ်။ အဆတရာအသီးကို
သီးသည်ဟုဆိုလိုသတည်း။
၂၁ ထိုမှတပါး။ဆီမီးကိုတောင်းဇလားအောက်။ခုတင်အောက်၌ဖုံး
ထားခြင်းငှါယူခဲ့သည်မဟုတ်။ ဆီမီးခုံပေါ်မှာတင်ထားခြင်းငှါယူခဲ့
၂၂ သတည်း။ ဆိတ်ကွယ်ရာ၌ရှိသမျှတို့သည်ထင်ရှားကြလိမ့်မည်။
၂၃ ဝှက်ထားလျက်ရှိသမျှတို့သည်ပွင့်လင်းကြလိမ့်မည်။ ကြားစရာနား
ရှိသောသူမည်သည်ကားကြားပါလေစေ။
၂၄ ထိုမှတပါး။သင်တို့သည်အဘယ်သို့ကြားနာရသည်ကိုသတိပြု
ကြလော့။အကြင်ချိန်တင်းပမာဏနှင့်သင်တို့သည်သူတပါးအားပေး
၂၅ ၏။ထိုပမာဏအတိုင်းကိုယ်ခံရကြမည်။ အကြင်သူသည်ရတတ်၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ထိုသူအားပေးဦးမည်။ အကြင်သူသည်ဆင်းရဲ၏။ ထိုသူ၌ရှိသမျှကို
ပင်နှုတ်လိမ့်မည်။
၂၆ ထိုမှတပါး။ လူသည်လယ်၌မျိုးစေ့ကြဲပြီးမှနောက်တဖန်မိမိ
၂၇ မကြည့်မမှတ်။ ညဥ့်နေ့အိပ်လျက်နိုးလျက် နေသော်လည်း အပင်
၂၈ ပေါက်၍ကြီးပွားသကဲ့သို့ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ဖြစ်၏။ မြေ
ကြီးသည်မိမိအလိုအလျောက်အသီးကိုသီးစေ၍ရှေ့ဦးစွာအညှောက်။
ထိုနောက် အနှံ။ ထိုနောက် အနှံထဲမှာအောင်မာသောအဆံကိုဖြစ်
၂၉ စေတတ်၏။ အသီးမှည့်၍ရိတ်ချိန်ရောက်သောအခါလယ်ရှင်သည်
မဆိုင်းမလင့်။တံစဉ်နှင့်ရိတ်စေတတ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၀ ထိုမှတပါး။ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုအဘယ်သို့ပုံပြရအံ့
၃၁ နည်း။အဘယ်ဥပမာနှင့်ခိုင်းနှိုင်းရအံ့နည်းဟုမူကား။ မုံညင်းစေ့
နှင့်တူ၏။မုံညင်းစေ့သည်မြေ၌စိုက်သောအခါမြေ၌ရှိသောအစေ့တ
၃၂ ကာတို့ထက်ငယ်သော်လည်းစိုက်ပြီးမှအပင်ပေါက်၍ မျက်ပင်
တကာတို့ထက်ကြီးပွားသဖြင့်မိုဃ်းကောင်းကင်ငှက်တို့သည်အရိပ်
ခို၍နားနေလောက်သောအကိုင်းအခက်ကြီးတို့ကိုဖြစ်စေတတ်သည်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၃ ထိုသို့သောဥပမာစကားများအားဖြင့်ကိုယ်တော်သည်
ပရိသတ်များနားထောင်နိုင်သည်အတိုင်း တရားဟောတော်မူ၏။
၃၄ ဥပမာကင်း၍ဟောပြောတော်မမူ။ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်၌ခပ်သိမ်း
သောအရာတို့ကိုတပည့်တော်တို့အားဖွင့်ပြတော်မူ၏။
၃၅ ထိုနေ့ညအချိန်၌ကိုယ်တော်ကကမ်းတဖက်သို့ကူးကြစို့ဟုမိန့်
၃၆ တော်မူလျှင် တပည့်တော်တို့သည်လူစုဝေးရာမှထွက်၍လှေပေါ်
၌ရှိနှင့်သောကိုယ်တော်ပါလျက်သွားကြ၏။ အခြားလှေတို့လည်း
၃၇ ပါသေး၏။ ထိုအခါကြီးစွာသောမိုဃ်းသက်မုန်တိုင်းဖြစ်၍လှိုင်း
၃၈ တံပိုးသည်လှေကိုလွှမ်း၍ဖြည့်လေ၏။ ကိုယ်တော်သည်ပဲ့၌ခေါင်းအုံး
ပေါ်မှာကျိန်းစက်၍နေတော်မူ၏။တပည့်တော်တို့သည်ကိုယ်တော်ကို
နှိုးပြီးမှအရှင်ဘုရား။အကျွန်ုပ်တို့သည်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်သည်
၃၉ ကိုလျစ်လျူသောစိတ်ရှိတော်မူသလောဟုလျှောက်ကြသော် ကိုယ်
တော်သည်ထ၍ တိတ်ဆိတ်ညိမ်ဝပ်စွာနေဟုလေနှင့်ပင်လယ်ကို
၄၀ ဆုမ္မတော်မူသဖြင့်လေသည်ညိမ်၍အလွန်သာယာလေ၏။ ကိုယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်ကလည်းသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့်ဤ မျှလောက် ကြောက်
တတ်သနည်း။ယုံကြည်ခြင်းစိတ်နှင့် အဘယ်သို့ကင်းသနည်းဟု မေး
၄၁ တော်မူလျှင် သူတို့သည်အလွန်ကြောက်ရွံ့၍ဤသူကားအဘယ်သူ
နည်း။လေနှင့်ပင်လယ်သည် သူ၏ စကားကိုနားထောင်ပါသည်တ
ကားဟုအချင်းချင်းပြောဆိုကြ၏။
၁။၂ အိုင်တဖက်။ဂါဒရပြည်သို့ရောက်ကြ၍ ယေရှုသည်လှေထဲက
ကြွတော်မူသည်ခဏချင်း တွင် ညစ်ညူးသော နတ်စွဲသော သူသည်
သင်းဂြိုင်းတစပြင်မှထွက်လာ၍ကိုယ်တော်ကိုခရီးဦးကြို ပြုလေ၏။
၃ ထိုသူသည်သင်းဂြိုင်းတစပြင်၌ နေတတ်၏။ သူကိုသံကြိုးနှင့်ပင်
၄ အဘယ်သူမျှချည်၍မနိုင်။ ခြေချင်း။သံကြိုးနှင့် အဖန်များစွာချည်
စမ်သော်လည်းသံကြိုး ကိုဆွဲဖြတ်၍ ခြေချင်းကိုဖြည်တတ်၏။ သူကို
၅ ယည်ကျေးစေခြင်းငှါ အဘယ်သူမျှ မတတ်နိုင်။ နေ့ညည့် မပြတ်
သင်းဂြိုင်းတစပြင်၌ရင် တောင်ပေါ်၌ရင်ဟာစ်ကျော်လျက်ကျောက်
၆ စောင်းနှင့်ကိုယ်ကိုရှစေလျက် နေတတ်၏။ ယေရှုကိုအဝေးကမြင်
၇ လျှင်အထံတော်သို့ပြေး၍ပျပ်ဝပ်လျက် အမြတ်ဆုံးသောဘုရား
သခင်၏သားတော် ယေရှု။ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်နှင့် အဘယ်
သို့ဆိုင်သနည်း။အကျွန်ုပ်ကိုညှဉ်းဆဲတော်မမူမည် အကြောင်း။
ဘုရားသခင်ကိုအမှီပြု၍ အကျွန်ုပ်တောင်းပန်ပါသည်ဟု ကြီးသော
၈ အသံနှင့်အော်ဟာစ်၍ လျှောက်လေ၏။ လျှောက်သည်အကြောင်း
ကား။ညစ်ညူးသောနတ်။ထိုလူမှထွက်သွားလော့ဟုမိန့်တော်မူခဲ့ပြီး။
၉ ကိုယ်တော်ကလည်း သင်သည်အဘယ်အမည် ရှိသနည်းဟုမေး
တော်မူလျှင် အကျွန်ုပ် အမည်ကား လေဂေါင်ဖြစ်ပါ၏။ အကျွန်ုပ်တို့
၁၀ သည်အများဖြစ်ကြပါ၏ဟုလျှောက်ပြီးမှ ထိုပြည်ထဲကအချား
၁၁ သို့မနှင်ပါမည်အကြောင်းများစွာတောင်းပန်လေ၏။ ထိုအရပ်
၌တောင်ပေါ်မှာ များစွာသော ဝက်အစုသည်ကျက်စား လျက်ရှိ၏။
၁၂ နတ်ဆိုးတို့လည်း အကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုဝက်ထဲသို့ဝင်ရပါမည်
၁၃ အကြောင်းအခွင့်ပေးတော်မူပါဟုတောင်းပန်ပြန်လျှင် ယေရှုသည်
ချက်ချင်းအခွင့်ပေးတော်မူ၏။ ညစ်ညူးသောနတ်တို့သည် ထွက်၍
ဝက်ထဲသို့ဝင်သဖြင့် ဝက်အစုသည်အိုင်ကမ်စောက်ကိုတဟုန်
တည်းပြေးဆင်း၍အိုင်၌အသက်ဆုံးကြ၏။ အရေအတွက်အားဖြင့်
၁၄ နှစ်ထောင်လောက်ရှိ၏။ ဝက်ကျောင်းသောသူတို့သည်ပြေး၍မြို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ရွာတို့၌သိတင်းကြားပြောလျှင် လူများတို့သည်ထိုအမှုအရာတို့ကို
၁၅ ကြည့်ရှုခြင်းငှါထွက်လာကြ၏။ အထံတော်သို့ရောက်ကြသောအခါ
နတ်ဆိုးလေဂေါင်စွဲသော သူသည်အဝတ်ကိုဝတ်၍ပကတိစိတ်နှင့်
၁၆ ထိုင်နေသည်ကိုမြင်လျှင်ကြောက်ရွံ့ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ နတ်
ဆိုးစွဲသောသူ၌၎င်ဝက်တို့၌၎င်အဘယ်သို့ဖြစ်သည်ကိုသိမြင်သော
၁၇ သူတို့သည်နောက်လာသောသူတို့အားပြန်ကြားပြီးမှ မိမိတို့ပြည်
ကထွက်သွားတော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်ကြ၏။
၁၈ လှေထဲသို့ဝင်တော်မူသောအခါနတ်ဆိုးစွဲဘူးသောသူသည်
၁၉ ကိုယ်တော်နှင့်အတူရှိပါမည်အကြောင်းတောင်းပန်လျှင် ကိုယ်တော်
သည်အခွင့်မပေး။သင်သည်ကိုယ်အိမ်သို့သွားလော့။ထာဝရဘုရား
သည်သနားခြင်းစိတ်တော်နှင့် သင်၌အဘယ်မျှလောက်ကျေးဇူးပြု
တော်မူသည်ကိုသင်၏အဆွေအမျိုးတို့အားပြန်ကြားလော့ဟုမိန့်
၂၀ တော်မူလျှင် ထိုသူသွား၍ယေရှုသည်အဘယ်မျှလောက်ကျေးဇူး
ပြုတော်မူသည်ကိုဒေကာပေါလိပြည်တွင် သိတင်းကြားပြောသည်
ဖြစ်၍ခပ်သိမ်းသောသူတို့သည်အံ့ဩခြင်းရှိကြ၏။

၂၁ ယေရှုသည်ကမ်းတဖက်သို့ကူးပြန်၍အိုင်နားမှာရှိတော်မူစဉ်။
၂၂ လူများအပေါင်းတို့သည်အထံတော်သို့စုဝေးကြ၏။ ထိုအခါယဣ
ရုအမည်ရှိသောတရားဇရပ်မှူးတယောက်သည်လာ၍ကိုယ်တော်ကို
မြင်လျှင်ခြေတော်ရင်း၌ပျပ်ဝပ်လျက်ကျွန်တော်၏သမီးငယ်သေလု
၂၃ ပါပြီ။ သို့သော်လည်းကိုယ်တော်ကြွ၍သူကိုကယ်တင်ခြင်းငှါသူ၏
အပေါ်၌လက်ကိုတင်တော်မူလျှင် အသက်ရှင်ပါလိမ့်မည်ဟုများ
၂၄ စွာတောင်းပန်၏။ ကိုယ်တော်သည်သူနှင့်အတူသွား၍များစွာ
သောလူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုခြံရံလျက် ထိခိုက်တိုက်မိ
ကြ၏။
၂၅ ထိုအခါတဆယ်နှစ်နှစ်ပတ်လုံးသွေးသွန်အနာစွဲသဖြင့် ဆေး
၂၆ သမားများတို့လက်၌အလွန်ခံရ၍ဥစ္စာရှိသမျှကုန်သော်လည်းမသက်
၂၇ သာသည်သာမကအနာတိုးသောမိန်းမတယောက်သည် ယေရှု၏သိ
၂၈ တင်းတော်ကိုကြားသည်ရှိသော် ငါသည်အဝတ်တော်ကိုသာတို့
လျှင်ချမ်းသာရမည်ဟုပြောသည်နှင့်လူအစုအဝေးထဲ၌နောက်တော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၉ သို့လာ၍အဝတ်တော်ကိုတို့လေ၏။ ထိုခဏချင်းတွင်အသွေးရ
ဝေးရာခန်းချောက်သည်ဖြစ်၍ထိုရောဂါနှိပ်စက်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်
၃၀ သည်ဟုမိမိကိုယ်၌သိလေ၏။ ယေရှုသည်မိမိကိုယ်မှတန်ခိုးထွက်
သည်ကိုချက်ချင်းသိတော်မူလျှင် လူအစုအဝေး၌နောက်သို့လှည့်၍
၃၁ ငါ့အဝတ်ကိုအဘယ်သူတို့သနည်းဟု မေးတော်မူ၏။ တပည့်တော်
တို့ကလူအစုအဝေးသည်ကိုယ်တော်၌ ထိခိုက်ကြသည်ကိုမြင်လျက်
ပင်ငါ့ကိုအဘယ်သူတို့သနည်းဟုမေးတော်မူပါသည်တကားဟု
၃၂ လျှောက်ကြသော်လည်း ကိုယ်တော်သည်ထိုသို့ပြုသောသူကိုမြင်
၃၃ ခြင်းငှါပတ်လည်သို့ကြည့်ရှုတော်မူ၏။ ထိုမိန်းမသည်ကိုယ်၌အဘယ်
သို့ဖြစ်သည်ကို သိသောကြောင့်ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်လျက် အထံ
တော်သို့လာပြီးလျှင်ပျပ်ဝပ်၍ ထိုအကြောင်းရှိသမျှကိုအဟုတ်အမှန်
၃၄ ကြားလျှောက်လေ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းငါ့သမီး။သင်၏ယုံကြည်
ခြင်းသည်သင်၏အနာကိုငြိမ်းစေပြီ။ငြိမ်းဝပ်စွာသွားလော့။ရောဂါ
နှိပ်စက်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်စေဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၅ ထိုသို့မိန့်တော်မူစဉ်တွင်တရားဇရပ်မှူးအိမ်မှလူလာ၍ ကိုယ်
တော်၏သမီးသေပါပြီ။အဘယ်ကြောင့်ဆရာကိုနှောင့်ရှက်သေးသ
၃၆ နည်းဟုဆိုကြ၏။ ထိုစကားကိုယေရှုကြားလျှင်မကြောက်နှင့်။
နှင့်။ ယုံကြည်ခြင်းစိတ်တခုသာရှိစေလော့ဟု တရားဇရပ်မှူးအားချက်ချင်း
၃၇ မိန့်တော်မူ၏။ ပေတရု။ယာကုပ်။ ယာကုပ်၏ညီယောဟန်။ဤသုံး
၃၈ ယောက်မှတပါးအဘယ်သူကိုမျှမလိုက်စေဘဲ တရားဇရပ်မှူး
အိမ်သို့ရောက်၍အုန်းအုန်းသဲသဲပြုကြသည်ကိုငှင်အလွန်ငိုကြွေး
၃၉ မြည်တမ်းသောသူတို့ကိုငှင်မြင်တော်မူလျှင် အတွင်းသို့ဝင်၍သင်
တို့သည်အဘယ်ကြောင့်အုန်းအုန်းသဲသဲပြု၍ငိုကြွေးကြသနည်း။သူ
ငယ်သေသည်မဟုတ်။ အိပ်ပျော်လျက်နေသည်ဟုမိန့်တော်မူသော်
၄၀ ထိုသူတို့သည်ပျက်ရယ်ပြုကြ၏။ထိုသူရှိသမျှတို့ကိုပြင်သို့ထွက်
စေပြီးမှသူငယ်၏မိဘတို့ကိုငှင် ကိုယ်တော်နှင့်ပါသောသူတို့ကိုငှင်
၄၁ ခေါ်ပြီးလျှင်သူငယ်လျောင်းရာအရပ်သို့ဝင်၍ သူငယ်၏လက်ကို
ကိုင်တော်မူလျက် တလိသကုမိဟုမိန့်တော်မူ၏။ အနက်ကား။မိန်း
၄၂ ငယ်။ထလော့ငါဆို၏ဟုဆိုလိုသတည်း။ ထိုခဏချင်းတွင်မိန်းငယ်
ထ၍လှမ်းသွား၏။ သူသည်ဆယ်နှစ်နှစ်အရွယ်ရှိ၏။ ထိုသူတို့သည်
၄၃ အလွန်မိန်းမောတွေဝေခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ ထိုအမှုအရာကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အဘယ်သူမျှ မသိစေမည်အကြောင်း၊ ထိုသူတို့ကို ကြပ်တည်းစွာ
ပညတ်တော်မူ၍သူအားစားစရာ ပေးလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ ထိုအရပ်မှကြွ၍တပည့်တော်တို့သည်လိုက်ကြသဖြင့်မိမိမြို့သို့
၂ ရောက်တော်မူ၏။ ဥပုသ်နေ့ရောက်လျှင်တရားဇရပ်၌ဆုမ္မဩဝါ
ဒပေးတော်မူ၏။ လူအများတို့သည် ကြားနာရ၍ မိန်းမော တွေဝေ
ခြင်းရှိကြသဖြင့်ဤသူသည်ဤအရာတို့ကိုအဘယ်မှာရသနည်း။ သူရ
သောပညာကားအဘယ်ပညာနည်း။ဤမျှလောက်သောတန်ခိုးများကို
၃ အဘယ်သို့ပြုနိုင်သနည်း။ သူသည်လက်သမားမဟုတ်လော။
မာရိသားမဟုတ်လော။ယာကုပ်။ယောသေ။ယုဒ။ ရှိမုန်တို့၏အစ်ကို
မဟုတ်လော။ သူ၏နှမများတို့သည်လည်းငါတို့နှင့်အနီးအပါးနေကြ
သည်မဟုတ်လောဟုဆိုကြသဖြင့် ကိုယ်တော်ကြောင့်စိတ်ပျက်ကြ
၄ ၏။ ယေရှုကလည်းပရောဖက်သည်မိမိမြို့။ မိမိအဆွေ နေရာ။မိမိ
အိမ်မှတပါး အခြားသောအရပ်၌ အသရေရှိသည်ဟု ထိုသူတို့အား
၅ မိန့်တော်မူ၏။ မကျန်းမမာသောသူအချို့တို့အပေါ်မှာလက်တော်
ကိုတင်၍အနာကိုငြိမ်းစေခြင်းမှတပါးအဘယ်တန်ခိုးတော်ကိုမျှထို
၆ အရပ်၌ပြုတော်မမူ။ ထိုသူတို့သည်မယုံကြည်ကြသည်ကိုအံ့ဩြ
ခြင်းရှိတော်မူ၏။ ပတ်လည်၌ရှိသောမြို့ရွာများသို့ဒေသစာရီလှည့်
လည်၍ဆုမ္မဩဝါဒပေးတော်မူ၏။
၇ တကျိပ်နှစ်ပါးသောတပည့်တော်တို့ကိုခေါ်တော်မူပြီးမှညစ်
ညူးသောနတ်တို့ကိုနိုင်စေခြင်းငှါအခွင့်ပေးလျက် နှစ်ယောက်စီနှစ်
ယောက်စီစေလွှတ်တော်မူ၍ သင်တို့သည် တောင်ဝေးတခုမှတပါး။
၈ လမ်းခရီးတို့ဘာမျှမယူကြနှင့်။ လွယ်အိပ်နှင့်မုန့်မှစ၍ ခါးပန်း၌
၉ ကြေးငွေကိုမယူကြနှင့်။ ခြေနင်းကိုစီးကြလော့။ အင်္ကျီနှစ်ထည်ကို
၁၀ မဝတ်ကြနှင့်ဟုမှာထားတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး။သင်တို့သည်မည်
သည့်အိမ်သို့ဝင်လျှင် ထိုအိမ်တွင်ထိုအရပ်မှမထွက် မသွားမှီတိုင်
၁၁ အောင်နေကြလော့။ အကြင်သူတို့သည်သင်တို့ကိုလက်မခံ။သင်တို့
၏စကားကိုနားမထောင်ဘဲနေ၏။ထိုသူတို့နေရာအရပ်မှထွက်သွား
စဉ်။ သူတို့တဖက်၌သက်သေဖြစ်စေခြင်းငှါ သင်တို့၏ခြေဖဝါးမှ
၁၂ မြေမှုန့်ကိုခါလိုက်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့
သည်ထွက်သွား၍လူတို့သည်နောင်တရရမည်ဟုတရားဟောကြ၏။

၁၃ နတ်ဆိုးအများကိုနှင်ထုတ်ကြ၏။မကျန်းမမာသောသူအများတို့
ကိုဆီနှင့်လူး၍အနာကိုညိမ်းစေကြ၏။
၁၄ ထိုအခါသိတင်းတော်ကျော်စောသည်ဖြစ်၍ ဟေရုဒ်မင်းကြီး
သည်ကြားလျှင်ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုပေးသောယောဟန်သည်သေခြင်းမှ
၁၅ ထမြောက်ခဲ့ပြီ။ထိုကြောင့်တန်ခိုးများကိုပြနိုင်သည်ဟုဆို၏။ လူ
အချို့က ဤသူသည် ဧလိယဖြစ်သည် ဟုဆိုကြ၏။အချို့ကရှေးပရော
၁၆ ဖက်ကဲ့သို့ပရောဖက်ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ ဟေရုဒ်မင်းကြားလျှင်
ဤသူကား ငါအမိန့်နှင့်လည်ပင်းဖြတ်သောယောဟန်ဖြစ်၏။ သေ
၁၇ ခြင်းမှထမြောက်ခဲ့ပြီဟုဆိုလေ၏။ အထက်ကဟေရုဒ်သည်မိမိညီ
ဖိလိပ္ပု၏ခင်ပွန်းဟေရောဒိကိုသိမ်းယူသဖြင့်ထိုမိန်းမအကြောင်း
ကြောင့်စေလွှတ်၍ ယောဟန်ကိုဖမ်းဆီးပြီးလျှင် ထောင်ထဲမှာချုပ်
၁၈ နှောင်လေ၏။ အကြောင်းမူကား။ယောဟန်ကအရှင်မင်းကြီးသည်
ညီတော်၏ ခင်ပွန်းကို မသိမ်းအပ်ဟု ဟေရုဒ်မင်းအားဆိုလေပြီ။
၁၉ ထိုကြောင့်ဟေရောဒိသည်ယောဟန်ကိုရန်ငြိုးဖွဲ့သဖြင့်သတ်ခြင်း
၂၀ ငှါအလိုရှိ၏။ သို့သော်လည်းယောဟန်သည်ဖြောင့်မတ်သန့်ရှင်း
သောသူဖြစ်ကြောင်းကိုဟေရုဒ်မင်းသိ၍သူကိုကြောက်ရွံ့ရိုသေ၏။
အသက်ကိုလည်းစောင့်မ၏။ အမှုအရာများတို့၌ သူ၏စကားကိုနား
ထောင်၍ဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်လည်းနားထောင်တတ်သည် ဖြစ်
သောကြောင့်ထိုမိန်းမသည်အခွင့်မရနိုင်။
၂၁ ထိုနောက်မှအဆင်သင့်သောအခါဟေရုဒ်မင်းဖွားသောနေ့
ရက်၌နှစ်စဉ်ပွဲကိုခံ၍မှူးမတ်၊ စစ်သူကြီး။ ဂါလိလဲပြည်၌ထင်ရှား
၂၂ သောသူတို့ကိုကျွေးတော်မူစဉ်တွင် ဟေရောဒိ၏သမီးသည်ဝင်၍
ကသဖြင့်ဟေရုဒ်မင်းမှစ၍ အပေါင်းအဖော်တို့အားနှစ်သက်သော
စိတ်ကိုဖြစ်စေ၏။ ထိုအခါမင်းကြီးကသင်သည် အလိုရှိသမျှကို
၂၃ တောင်းလော့။ငါပေးမည်ဟုထိုမိန်းမငယ်အားဆိုလေ၏။ တဖန်လည်း
သင်တောင်းသမျှကိုငါနိုင်ငံတဝက်တိုင် အောင်ငါပေးမည်ဟုကျိန်
၂၄ ဆိုလေ၏။ ထိုမိန်းမငယ်သည်ထွက်၍အဘယ်အရာကိုတောင်းရမည်
နည်းဟုမိမိအမိကိုမေးလျှင် အမိကရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်၏
၂၅ ဦးခေါင်းကိုတောင်းလော့ဟုပြန်ဆိုသော် ချက်ချင်းမိန်းမငယ်သည်
မင်းကြီးထံသို့အလျင်တဆောဝင်၍ရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်၏
ဦးခေါင်းကိုဤလင်ပန်း၌အသော့ပေးတော်မူစေခြင်းငှါကျွန်မအလို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၆ ရှိပါသည်ဟုတောင်းလျှောက်၏။ မင်းကြီးသည်အလွန်ဝမ်းနည်းခြင်း
ရှိသော်လည်းကျိန်ဆိုခြင်းကိုရင်အပေါင်းအဖော်တို့၏မျက်နှာကိုရင်
၂၇ ထောက်သော့ကြောင့်ထိုမိန္မကိုမငြင်းပယ်လို၍ ဥက္ကောင်းကိုယူခဲ့
ဟု အမိန့်တော်ရှိလျက် လူစောင့်တယောက်ကိုချက်ချင်းစေလွှတ်
သည်နှင့်လူစောင့်သည်သွား၍ယောဟန်၏လည်ပင်းကိုထောင်ထဲမှာ
၂၈ ဖြတ်လေ၏။ ဥက္ကောင်းကိုလင်ပန်း၌ဆောင်ခဲ့၍ ထိုမိန္မငယ်အား
၂၉ ပေးပြီးမှသူသည်မိမိအမိအားလည်းပေးလေ၏။ ယောဟန်၏တပည့်
တို့သည်လည်းကြားသောအခါလာ၍အလောင်းကို ဆောင်သွားပြီး
လျှင်သင်းဂြိုင်းတွင်း၌ထားကြ၏။

၃၀ တမန်တော်တို့သည်ယေရှုထံတော်၌ရုဝေး၍မိမိတို့ပြုသမျှ။
၃၁ သွန်သင်သမျှတို့ကိုကြားလျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းတော
၌ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့လာကြ။ ခဏအားဖြည့်၍ ညိမ်သက်စွာနေ
ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။အကြောင်းမူကား။လူအများသွားလာကြသဖြင့်
၃၂ တမန်တော်တို့သည်အစာစားခြင်းငှါမျှမအားနိုင်ကြ။ ထိုကြောင့်
၃၃ လှေကိုစီး၍တော၌ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့သွားကြ၏။ သွားကြသည်
ကိုလူအများတို့သည်မြင်၍ကိုယ်တော်ဖြစ်သည်ဟုသိကြသောအခါ
အမြို့မြို့အရွာရွာတို့မှထွက်၍ထိုအရပ်သို့ကုန်းကြောင်းပြေးသွားသ
၃၄ ဖြင့်တမန်တော်တို့အရင်ရောက်၍အထံတော်၌ရုဝေးကြ၏။ ကိုယ်
တော်သည်ထွက်ကြွ၍လူများအပေါင်းတို့ကိုတွေ့မြင်တော်မူလျှင်ထို
သူတို့သည်ထိန်းသူမရှိ။ ဖြစ်ထားသောသိုးကဲ့သို့ ဖြစ်ကြသည်ကိုသ
နားခြင်းစိတ်တော်ရှိ၍များစွာသောဆုမ္မဩဝါဒကိုပေးတော်မူ၏။
၃၅ မိုးစင်းချုပ်သောအခါတပည့်တော်တို့သည်ချဉ်းကပ်၍ ဤအရပ်
၃၆ သည်တောရပ်ဖြစ်ပါ၏။မိုးစင်းလည်းချုပ်ပါပြီ။ လူများတို့သည်ပတ်
ဝန်းကျင်ရွာဇနပုဒ်တို့သို့သွား၍စားစရာကိုဝယ်စေခြင်းငှါအခွင့်ပေး
၃၇ တော်မူပါ။သူတို့၌စားစရာမရှိပါဟုလျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်
ကသူတို့စားစရာတို့သင်တို့ပေးကြလော့ ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။ တ
ပည့်တော်တို့ကလည်းအကျွန်ုပ်တို့သည်သွား၍ ဒေနာရိအပျားနှစ်ရာ
နှင့်မုန့်ကိုဝယ်ပြီးလျှင် သူတို့အားစားစရာတို့ ပေးရပါအံ့လောဟု
၃၈ လျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းသင်တို့၌မုန့်ဘယ်နှစ်လုံးရှိသ
နည်း။သွား၍ကြည့်ကြဟုမိန့်တော်မူသည်အတိုင်းသူတို့သည်သိပြီး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၉ မှမုန့်ငါးလုံးနှင့်ငါး နှစ်ကောင်ရှိပါသည် ဟုလျှောက် ပြန်၏။ ထို
အခါလူအပေါင်းတို့ကို မျက်စိမ်း ပေါ်မှာအစုစုထိုင်ကြစေဟုအမိန့်
၄၀ တော်ရှိ၏။ သူတို့သည်တရာတစု။ငါးဆယ်တစု။အစုစုထိုင်နေကြ
၄၁ လျှင် ကိုယ်တော်သည်မုန့်ငါးလုံးနှင့်ငါးနှစ်ကောင်ကိုယူ၍ကောင်း
ကင်သို့ကြည့်မျှော်လျက် ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီး မှမုန့်ကိုဖဲ့၍လူ
များတို့ရှေ့၌ထည့်စေခြင်းငှါတပည့်တော်တို့အား ပေးတော်မူ၏။ငါး
၄၂ နှစ်ကောင်ကိုလည်းလူအပေါင်းတို့အားဝေငှတော်မူ၏။ လူအပေါင်း
၄၃ တို့သည်စား၍ဝကြသောအခါ မုန့်နှင့်ငါးအကျိုးအပဲ့ဆယ်နှစ်
၄၄ တောင်းအပြည့်ကောက်သိမ်းကြ၏။ မုန့်ကိုစားသောသူယောကျ်ား
အရေအတွက်ကားလူငါးထောင်ခန့်မျှရှိသတည်း။

၄၅ စည်းဝေးသောသူတို့ကိုလွှတ်တော်မူစဉ်တွင် တပည့်တော်တို့
ကိုလှေစီးစေ၍ ကမ်းတဖက်။ဗက်ဇဲဒမြို့သို့အရင်ကူးစေတော်မူ၏။
၄၆ စည်းဝေးသောသူတို့ကိုလွှတ်ပြီးမှ ဆုတောင်းပဌနာပြုလိုသောငှါ
၄၇ တောင်ပေါ်သို့ကြွတော်မူ၏။ ညအချိန်ရောက်သောအခါလှေသည်
အိုင်အလယ်၌ရှိ၏။ကိုယ်တော်သည်ကုန်းပေါ်မှာတယောက်တည်းရှိ
၄၈ နေတော်မူ၏။ လေမသင့်သဖြင့်တပည့်တော်တို့သည်တက်ခတ်၍
ပင်ပန်းကြသည်ကိုမြင်တော်မူ၏။ညသုံးချက်တီးအချိန်၌ အိုင်ပေါ်မှာ
စက်တော်ဖြန့်လျက် သူတို့ရှိရာသို့ကြွ၍ အနားမှာရှောက်သွားမည်
၄၉ ပြုတော်မူ၏။ ထိုသို့အိုင်ပေါ်မှာစက်တော်ဖြန့်၍ကြွတော်မူသည်ကို
သူတို့သည်မြင်လျှင် ဖုတ်စ္ဆေဖြစ်သည်ဟုစိတ်ထင်နှင့် အော်ဟစ်
၅၀ ကြ၏။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုမြင်၍ထိတ်လန့်ခြင်း
သို့ရောက်ကြ၏။ကိုယ်တော်သည်ချက်ချင်းနှုတ်ဆက်၍တည်ကြည်
သောစိတ်ရှိကြ။ ငါပင်ဖြစ်သည်။ မကြောက်လန့်ကြနှင့်ဟုမိန့်တော်
၅၁ မူ၏။ လှေပေါ်၌သူတို့ရှိရာသို့တက်တော်မူလျှင်လေသည်ငြိမ်လေ
၏။ ထိုသူတို့သည်အတိုင်းထက်အလွန်မှိန်းမောတွေဝေအံ့ဩခြင်း
၅၂ သို့ရောက်ကြ၏။ အကြောင်းမူကား။သူတို့စိတ်နှလုံးမိုက်သည်
ဖြစ်၍မုန့်၌ပြသောတန်ခိုးတော်ကိုမမှတ်မိကြ။

၅၃ ကမ်းတဖက်သို့ကူးလျှင်ဂနေသရက်အရပ်သို့ရောက်၍လှေကို
၅၄ ဆိုက်ကြ၏။ လှေမှဆင်းကြသော အခါလူများတို့သည် မျက်နှာ
၅၅ တော်ကိုချက်ချင်းမှတ်မိလျှင် ပတ်ဝန်းကျင်အရပ်ရှိသမျှသို့
ပြေးသွား၍မည်သည်အရပ်၌ ရှိတော်မူသည်ဟုကြားလျှင်ထိုအရပ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၅၆ သို့လူနာများကိုအိပ်ရာနှင့်ဆောင်ခဲ့ကြ၏။ မြို့ရွာဇနပုဒ်သို့
ရောက်တော်မူရာ၌ မကျန်းမမာသောသူတို့ကို လမ်းနားမှာထား၍
အဝတ်တော်၏ ပန်းပွားကိုမျှတို့ရသောအခွင့်ကို တောင်းပန်ကြ၏။
တို့သမျှသောသူတို့သည်လည်းချမ်းသာရကြ၏။

၁ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့နှင့်ယေရုရှလင်မြို့မှရောက်လာသောကျမ်းပြု
၂ ဆရာအချို့တို့သည်အထံတော်၌စုဝေး၍ တပည့်တော်အချို့တို့
သည်ညစ်ညူးသောလက်တည်းဟူသောရေမဆေးသောလက်နှင့်
၃ အစာစားသည်ကိုမြင်လျှင်အပြစ်တင်ကြ၏။ အကြောင်းမူကား။
ရှေးလူဟောင်းတို့မှဆက်ခံသောနည်းဥပဒေသကိုခံယူသောဖာရိရှဲ
မှစ၍ ယုဒလူအပေါင်းတို့သည် လက်ဆုပ်မဆေးဘဲအစာစားလေ့မ
၄ ရှိ။ ဈေးမှပြန်လာသောအခါလည်း ရေ၌လက်ကိုမနှစ်ဘဲစားလေ့မရှိ။
ထိုမှတပါး။ခွက်။ဖလား။ကြေးဝါပုကံ။ခတင်တို့ကိုရေ၌နှစ်ခြင်းမှစ
၅ ၍အချားသောထုံးတမ်းအများကိုခံယူ၍ကျင့်လေ့ရှိ၏။ ထိုအခါဖာ
ရိရှဲ။ ကျမ်းပြုဆရာတို့က ရှေးလူဟောင်းတို့မှဆက်ခံသောနည်း
ဥပဒေသကိုကိုယ်တော်၏ တပည့်တို့သည်မကျင့်ဘဲလျက် အဘယ်
ကြောင့်ညစ်ညူးသောလက်နှင့် အစာစားကြပါသနည်းဟုမေး
၆ လျှောက်ကြလျှင်ကိုယ်တော်ကကျမ်းစာလာသည့်အတိုင်း ဟောရှာ
ယသည်လျှို့ဝှက်သော သင်တို့ကိုရည်စောင်လျက်။ ဤလူမျိုးသည်
နှုတ်ခမ်းနှင့်ငါ့ကိုရိုသေစွာချီးမွမ်းကြ၏။ စိတ်နှလုံးမူကားငါနှင့်ဝေး
၇ လှ၏။ လူတို့စီရင်သောပညတ်တို့ကိုသာသွန်သင်ဟောပြောလျက်
ဝင်ငါ့ကိုအချည်းနှီးကိုးကွယ်ကြ၏ ဟုနောက်ဖြစ်လတံ့သောအရာ
၈ ကိုလျှောက်ပတ်စွာဟောခဲ့ပြီ။ အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်
ဘုရားသခင်၏ပညတ်တော်ကိုပယ်လျက်လူတို့မှဆက်ခံသောနည်း
ဥပဒေသကိုခံယူသဖြင့် ခွက်ဖလားတို့ကိုရေ၌နှစ်ခြင်းမှစ၍ထိုသို့
၉ သောအချားထုံးတမ်းအများတို့ကိုကျင့်လေ့ရှိကြ၏။ သင်တို့
အဆက်ဆက်သောနည်းဥပဒေသကိုကျင့်ရသောအခွင့်ရှိစေခြင်းငှါ
သင်တို့သည်ဘုရားသခင်၏ပညတ်တော်ကိုလျှောက်ပတ်စွာပယ်ကြ
၁၀ သည်တကား။ မောရှေ၏ ပညတ်ကားမိဘကိုရိုသေစွာပြုလော့။
အကြင်သူသည်မိဘကိုနှုတ်ဖြင့်ပြစ်မှား၏။ထိုသူသည်အသေသတ်
၁၁ ခြင်းကိုခံစေဟုလာသတည်း။ သင်တို့မူကားအကြင်သူသည်ကိုယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မိဘကိုသင်တို့အသုံးရနိုင်သမျှသောငါ၏ဥစ္စာသည်အလှူဝတ္ထုတည်း
၁၂ ဟူသောကော်ဘန်ဖြစ်စေဟုဆို၏။ ထိုသူသည်မိဘဝတ်ကို
၁၃ အလျှင်းမပြုရဟုမြစ်တား၍ မိမိတို့အဆက်ဆက်သောနည်းဥပဒေ
သအားဖြင့်ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တော်ကိုပယ်ကြ၏။ ထိုသို့
သောအကျင့်အများတို့ကိုသင်တို့သည်ကျင့်လေ့ရှိကြသည်ဟုမိန့်
တော်မူ၏။
၁၄ ထိုအခါလူအစုအဝေးအပေါင်းကိုအထံတော်သို့ခေါ်၍ရှိသမျှ
၁၅ သောသင်တို့။ နားထောင်နားလည်ကြလော့။ လူပြင်မှလာ၍ လူ
အတွင်းသို့ဝင်သဖြင့်လူကိုညစ်ညူးစေနိုင်သောအရာတစုံတခုမျှမရှိ။
လူအတွင်းမှ ထွက်သောအရာသည်လူကိုညစ်ညူးစေသောအရာဖြစ်
၁၆ ၏။ ကြားစရာနားရှိသောသူမည်သည်ကားကြားပါလေစေဟုမိန့်
၁၇ တော်မူ၏။ လူအစုအဝေးရှိရာမှကြွ၍အိမ်သို့ဝင်တော်မူပြီးလျှင်
၁၈ တပည့်တော်တို့သည်ထိုဥပမာကိုမေးမြန်းကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်း
သင်တို့သည်ဤမျှလောက်ပညာမဲ့လျက်နေသလော။ လူပြင်မှလာ၍
၁၉ လူအတွင်းသို့ဝင်သမျှသည်နှစ်လုံးထဲသို့မဝင်။ ဝမ်းထဲသို့ဝင်၍အစာ
ရှိသမျှကိုသန့်ရှင်းစေသဖြင့်ရေအိမ်တွင်ဆင်းသွားသောကြောင့်လူ
၂၀ ကိုမညစ်ညူးစေနိုင်သည်ကိုနားမလည်ကြသလော။ လူအတွင်း
မှထွက်သောအရာမူကားလူကိုညစ်ညူးစေသောအရာဖြစ်ပေ၏။
၂၁ လူအတွင်း။နှစ်လုံးထဲကမကောင်းသောကြံစည်ခြင်း။သူမယားကို
ပြစ်မှားခြင်း။မိမ္မလွတ်နှင့်မှားရွင်းခြင်း။လူအသက်ကိုသတ်ခြင်း။
၂၂ သူဥစ္စာကိုခိုးခြင်း။ လောဘလွန်ကျူးခြင်း။ မနာလိုခြင်း။ လှည့်စား
ခြင်း။ညစ်ညူးခြင်း။ညူစူခြင်း။သုအသရေကိုဖျက်ခြင်း။ထောင်လွှား
၂၃ စော်ကားခြင်း။လျှပ်ပေါ်ခြင်း။ ဤဆိုးညစ်သောအရာများတို့သည်
အတွင်းမှထွက်လာ၍ လူကိုညစ်ညူးစေကြသည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

၂၄ ထိုအရပ်မှကိုယ်တော်သည်ထ၍ တုရုမြို့နှင့်ဇိဒုန်မြို့၏ကျေး
လက်သို့ကြွတော်မူပြီးလျှင်အိမ်သို့ဝင်၍အဘယ်သူမျှမသိစေခြင်း
၂၅ ငှါအလိုတော်ရှိသော်လည်းပုန်း၍နေတော်မမူနိုင်။ အကြောင်းမူ
ကား။ညစ်ညူးသောနတ်စွဲသောမိမ္မငယ်၏အမိသည်သိတင်းတော်ကို
၂၆ ကြားသဖြင့်လာ၍ခြေတော်ရင်း၌ပျပ်ဝပ်လျက် မိမိသွီးထဲကနတ်
ဆိုးကိုနှင်ထုတ်တော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်လေ၏။ ထိုမိမ္မ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၇ ကားပေါလသအမျိုး။ ရှုရိဖိနိတ်ပြည်သူဖြစ်သတည်း။ ယေရှုက
လည်းရှေ့ဦးစွာသားများကိုဝစွာကျွေးပါရစေ။ သား၏အစားကိုယူ၍
၂၈ ခွေးအားမပေးမချအပ်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ မိန္မကလည်းမှန်ပါ၏ သ
ခင်။ခွေးမူကား သားတို့၏စားနုပ်စားပေါက်ကိုစားပွဲအောက်၌စားမြဲ
၂၉ ထုံးစံရှိပါသည်ဟု ပြန်၍ လျှောက်လျှင် ကိုယ်တော်က ထိုစကား
ကြောင့်သင်သွားလော့။ နတ်ဆိုးသည်သင်၏သမီးထဲမှ ထွက်သွားပြီး
၃၀ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုမိန္မသည်မိမိအိမ်သို့ပြန်၍နတ်ဆိုးထွက်သွား
သည်ကိုရင်သမီးသည်အိပ်ရာ၌အိပ်လျက်နေသည်ကိုရင် တွေ့၏။
၃၁ တဖန်ကိုယ်တော်သည်တုရုမြို့ နှင့်ဇိဒုန်မြို့၏ကျေးလက်မှထွက်
၍ ဒေကာပေါလိပြည်နယ်ကို ရှောက်သွားသဖြင့် ဂါလိလဲ အိုင်သို့
၃၂ ရောက်တော်မူ၏။ ထိုအခါနားပင်း၍စကားအသောသူတယောက်
ကိုအထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့၍ သူ့အပေါ်မှာ လက်တော်ကိုတင်ပါမည်
၃၃ အကြောင်းတောင်းပန်ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည် ထိုသူကိုလူအစု
အဝေးထဲက ခေါ်၍ ဆိတ်ကွယ်ရာ အရပ် သို့သွားပြီးလျှင် လက်ညှိုး
တော်ကိုသူ၏နားပေါက် ၌သွင်းတော်မူ၏။ တံတွေးနှင့်ထွေး၍သူ၏
၃၄ လျှာကိုလည်းတို့တော်မူ၏။ ထိုနောက်။ကောင်းကင်သို့ကြည့်မျှော်
၍ညည်းတွားသံကိုပြုလျက် ဧဖသဟုမိန့်တော်မူ၏။ အနက်ကားပွင့်
၃၅ စေဟုဆိုလိုသတည်း။ ထိုခဏချင်းတွင်သူ၏နားသည်ပွင့်၍လျှာ၏
၃၆ ခိုင်မာခြင်းပျောက်သဖြင့်စကားပြီပြီပြောနိုင်၏။ ထိုအကြောင်း
ကိုအဘယ်သူ အားမျှမပြောစေ ခြင်းငှါ သူတို့ကို ပညတ်တော်မူ၏။
ပညတ်တော်မူသော့ကြောင့်သူတို့သည်သာ၍ သိတင်းကြားပြောကြ
၃၇ ၏။ အတိုင်းထက်အလွန်မိန်းမောတွေဝေလျှင် သူသည်အလုံးစုံတို့ကို
လျောက်ပတ်စွာပြုတော်မူပြီး။နားပင်းသောသူတို့ကိုကြားစေတော်မူ
ပြီး။အသောသူတို့ကိုစကားပြောစေတော်မူပြီးဟုဆိုကြ၏။
၁ ထိုအခါစုဝေးသောသူ အလွန်များ၍စားစရာမရှိ လျှင်ကိုယ်
၂ တော်သည်တပည့်တော်တို့ကိုခေါ်၍ ဤလူများကိုငါသနား၏။ ငါ
၃ နှင့်အတူနေကြ၍ယခုသုံးရက်ရှိပြီး။စားစရာအလျှင်းမရှိ။ အချို့တို့
သည်အဝေးကလာသည် ဖြစ်၍ အစာမစားမို့သူတို့အိမ်သို့ငါလွှတ်
၄ လျှင်လမ်းခရီး၌မောကြလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့
ကလည်း ဤတောအရပ်၌အဘယ်သို့ ဤသူတို့ကိုဝစွာကျွေးနိုင်ပါမည်
၅ နည်းဟုလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်ကသင်တို့တွင်မုန့်ဘယ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

နှစ်လုံးရှိသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်မုန့်ခုနှစ်လုံးရှိပါသည်ဟုလျှောက်
၆ ကြ၏။ ထိုအခါလူအပေါင်းကိုမြေပေါ်မှာထိုင်ကြစေဟုအမိန့်
တော်ရှိ၏။မုန့်ခုနှစ်လုံးကိုလည်းယူ၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်
ကိုဖဲ့၍လူများတို့ရှေ့၌ထည့်စေခြင်းငှါတပည့်တော်တို့အားပေးတော်
၇ မူသည်အတိုင်းသူတို့သည်ထည့်ကြ၏။ ငါးကောင်ကလေးအနည်း
ငယ်လည်းရှိသည်ဖြစ်၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှလူများရှေ့၌
၈ ထည့်စေခြင်းငှါမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်စား၍ဝကြသောအခါ
ကြွင်းရစ်သောအကျိုးအပဲ့ခုနှစ်တောင်းအပြည့်ကောက်သိမ်းကြ
၉ ၏။ စားသောသူအရေအတွက်ကားလူလေးထောင်ခန့်မျှရှိသတည်း။
၁၀ ထိုသူတို့ကိုလွှတ်တော်မူပြီးမှ တပည့်တော်တို့နှင့်တကွလှေထဲသို့
ချက်ချင်းဝင်၍ဒလမနုသကျေးလက်သို့ရောက်တော်မူ၏။
၁၁ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့သည် ထွက်လာ၍ ကိုယ်တော်နှင့်ဆွေးနွေး
ညှင်းခံသည်တွင်စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါမိုဃ်းကောင်းကင်၌နိမိတ်
၁၂ လက္ခဏာတစုံတခုကိုတောင်းကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်စိတ်နှစ်လုံး
ညည်းတွားသံကိုပြုတော်မူလျက် ဤလူမျိုးသည်နိမိတ်လက္ခဏာကို
အဘယ်ကြောင့်တောင်းသနည်း။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ဤလူမျိုး
၁၃ အားနိမိတ်လက္ခဏာကိုမပြရဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင် ထိုသူတို့ရှိရာ
မှထွက်၍တဖန်လှေထဲသို့ဝင်သဖြင့်ကမ်းတဖက်သို့ပြန်တော်မူ၏။

၁၄ တပည့်တော်တို့သည်မုန့်ကိုယူခြင်းငှါမေ့လျော့သဖြင့်လှေပေါ်
၁၅ မှာသူတို့၌မုန့်တလုံးတည်းသာရှိ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းဖာရိရှဲ
တို့၏တဆေးကိုဟေရုဒ်၏တဆေးကိုရှင်သတိနှင့်ကြည့်ရှောင်
၁၆ ကြဟုပညတ်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့ကလည်းငါတို့၌မုန့်မပါ
သောကြောင့်ဤစကားကိုမိန့်တော်မူသည်ဟုအချင်းချင်းဆွေးနွေး
၁၇ ပြောဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်သိတော်မူလျှင်သင်တို့၌မုန့်မပါသည်ကို
ထောက်၍အဘယ်ကြောင့်အချင်းချင်းဆွေးနွေးပြောဆိုကြသနည်း။
ယခုတိုင်အောင်နှစ်လုံးမသွင်း။ နားမလည်ကြသလော။ သင်တို့စိတ်
၁၈ နှစ်လုံးမိုက်သေးသလော။ မျက်စိရှိလျက်ပင်မမြင်။ နားရှိလျက်
၁၉ ပင်မကြား။စိတ်မအောင်းမေ့ဘဲနေကြသလော။ မုန့်ငါးလုံးကိုလူ
ငါးထောင်အားငါဖဲ့သောအခါအကျိုးအပဲ့ဘယ်နှစ်တောင်းကောက်
သိမ်းသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်ဆယ်နှစ်တောင်းကောက်သိမ်းပါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၀ သည်ဟုလျှောက်ကြ၏။ မုန့်ခုနစ်လုံးကိုလူလေးထောင်အားငါဖဲ့
သောအခါအကျိုးအပဲ့ဘယ်နှစ်တောင်းကောက်သိမ်းကြသနည်းဟု
မေးတော်မူလျှင်ခုနစ်တောင်းကောက်သိမ်းပါသည်ဟုလျှောက်ကြ
၂၁ ၏။ သို့ဖြစ်လျှင်သင်တို့သည်နားမလည်ဘဲအဘယ်သို့နေကြသ
နည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၂ ဗက်ဇဲဒမြို့သို့ရောက်တော်မူလျှင်လူကန်းတယောက်ကိုအထံ
တော်သို့ဆောင်ခဲ့၍ထိုသူကိုတို့တော်မူမည့်အကြောင်းတောင်းပန်
၂၃ ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်လူကန်းကိုလက်ဆွဲ၍မြို့ပြင်သို့ထွက်ပြီးမှ
သူ၏မျက်စိကိုတံတွေးနှင့်ထွေး၍သူ့အပေါ်မှာလက်တော်ကိုတင်
၂၄ လျက်သင်သည်တစုံတခုကိုမြင်သလောဟုမေးတော်မူ၏။ ထိုသူ
သည်ကြည့်မျှော်၍ လူတို့သည်သစ်ပင်၏ ပုံသဏ္ဍာန်ရှိလျက်လှမ်း
၂၅ သွားသည်ကိုကျွန်တော်မြင်ပါသည်ဟုလျှောက်၏။ နောက်တဖန်
သူ၏မျက်စိပေါ်မှာလက်တော်ကိုတင်၍ကြည့်မျှော်စေတော်မူလျှင်သူ
သည်ပကတိအဖြစ်သို့ရောက်၍အလုံးစုံတို့ကိုရှင်းလင်းစွာမြင်လေ
၂၆ ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းမြို့ထဲသို့မဝင်နှင့်။ မြို့၌အဘယ်သူကိုမျှ
မပြောနှင့်ဟုမိန့်တော်မူ၍သူကိုမိမိနေရာသို့လွှတ်လိုက်လေ၏။
၂၇ ယေရှုသည်ဖိလိပ္ပုကဲသရိမြို့၏ကျေးလက်သို့တပည့်တော်တို့
နှင့်တကွကြွတော်မူစဉ်။ လမ်းခရီး၌ ငါသည်အဘယ်သူဖြစ်သည်
ကိုလူများဆိုကြသနည်းဟုတပည့်တော်တို့ကိုမေးမြန်းတော်မူလျှင်
၂၈ လူအချို့ကကိုယ်တော်သည်ဗျေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်ဖြစ်သည်
ဟူ၍၎င်အချို့ကဧလိယဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်အချို့ကပရောဖက်တပါး
၂၉ ပါးဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်ဆိုကြပါ၏ဟုလျှောက်ကြသော် ငါသည်
အဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုသင်တို့ဆိုကြသနည်းဟုမေးမြန်းတော်မူလျှင်
ပေတရုကကိုယ်တော်သည်ခရစ်တော်ဖြစ်တော်မူသည်ဟုလျှောက်
၃၀ လေ၏။ ကိုယ်တော်၏အကြောင်းကိုအဘယ်သူအားမျှမပြောစိမ့်
သော၄ါတပည့်တော်တို့ကိုပညတ်တော်မူ၏။
၃၁ ထိုမှတပါး။ လူသားသည်များစွာခံရမည်။လွှတ်အရာရှိ။ ယဇ်
ပရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့၏ညင်းပယ်ခြင်းကိုဒ၎င်အသေ
သတ်ခြင်းကို၎င်ခံရမည်။ သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်လိမ့်
မည်ဟူသောအကြောင်းများကိုတပည့်တော်တို့အားပြစပြုတော်မူ
၃၂ ၏။ ထိုသို့အတည့်အလင်းပြတော်မူသော့ကြောင့်ပေတရုသည်ကိုယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်ကိုအချားသို့ခေါ်ပင့်၍ အပြစ်တင်သောစကားကိုလျှောက်
၃၃ သော် ကိုယ်တော်သည်မျက်နှာတော်ကိုလှည့်၍တပည့်တော်တို့ကို
ကြည့်ရှုလျက်အချင်းရန်သူ။ငါနောက်သို့ဆုတ်လော့။သင်သည်ဘုရား
သခင်၏အရာကိုမနှစ်သက်။လူတို့၏အရာကိုသာနှစ်သက်၏ဟူ၍
ပေတရုကိုဆုံးမတော်မူ၏။
၃၄ ထိုအခါတပည့်တော်တို့နှင့်ပရိသတ်များကိုခေါ်တော်မူပြီး
လျှင်အကြင်သူသည်ငါ၌ဆည်းကပ်ခြင်းငှါအလိုရှိ၏။ ထိုသူသည်
ကိုယ်ကိုကိုယ်ညင်းပယ်ရမည်။ကိုယ်လက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုထမ်း၍ငါ
၃၅ နောက်သို့လိုက်ရမည်။ အကြင်သူသည်မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်
ခြင်းငှါအလိုရှိ၏။ထိုသူသည်အသက်ရှုံးလိမ့်မည်။အကြင်သူသည်
ငါကြောင့်၎င် ဧဝံဂေလိတရားကြောင့်၎င်အသက်ရှုံး၏။ ထိုသူသည်
၃၆ မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်လိမ့်မည်။ ဤစကြဝဠာကိုအကြွင်းမဲ့
အစိုးရ၍မိမိအသက်ဝိညည်ရှုံးသောသူသည်အဘယ်ကျေးဇူးရှိသ
၃၇ နည်း။ မိမိအသက်ဝိညည်ကိုအဘယ်ဥစ္စာနှင့်ရွေးနိုင်သနည်း။
၃၈ မြောက်မထားသောဤလူမျိုးဆိုးတွင်အကြင်သူသည်ငါကို၎င်
ငါ၏စကားကို၎င်ရှက်၏။ လူသားသည် မိမိအဖခမည်းတော်၏ဘုန်း
အသရေကိုဆောင်လျက် သန့်ရှင်းသော ကောင်းကင်တမန်အခြံ
၁ အရံတို့နှင့်ကြွလာသောအခါထိုသူကိုရှက်တော်မူလတံ့။ ငါအမှန်
ဆိုသည်ကားဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်သည်တန်ခိုးနှင့်တကွတည်
ကြောင်းကိုဤအရပ်၌ရှိသောသူအချို့တို့သည်မမြင်မှီဘဝ မပြောင်း
ရကြဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂ ခြောက်ရက်လွန်သောအခါ ယေရှုသည်ပေတရု။ ယာကုပ်။
ယောဟန်တို့ကိုခေါ်၍အချားသူမပါ။ မြင့်လှစွာသောတောင်ပေါ်
တွင်ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့ဆောင်ကြွတော်မူ၏။ ထိုသူတို့ရှေ့၌ထူး
၃ ဆန်းသောအဆင်းအရောင်နှင့်ပြည့်စုံသည်ဖြစ်၍ အဝတ်တော်လည်း
ပြောင်လက်လျက် ဤမြေပေါ်၌ အဘယ်ခဝါသည်မျှ ဖြူစေနိုင်သည်
၄ ထက်မကမိုးသီးပွင့်ကဲ့သို့ဖြူလျက်ရှိ၏။ မောရှေနှင့်ဧလိယသည်
၅ ထင်ရှား၍ယေရှုနှင့်အတူစကားပြောလျက်ရှိ၏။ ထိုအခါပေတရု
ကအရှင်ဘုရား။ ဤအရပ်၌နေဖွယ်ကောင်းပါ၏။ ကိုယ်တော်ဘို့
တဲတဆောင်။ မောရှေဘို့တဆောင်။ ဧလိယဘို့ တဆောင်။ တဲသုံး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၅ သေဘင်ကိုအကျွန်ုပ်တို့ဆောက်လုပ်ပါရစေဟုလျှောက်လေ၏။ တ
ပည့်တော်တို့သည် အလွန်ကြောက်သော့ကြောင့် ပေတရုသည်
၆ ရောင်ရမ်း၍ထိုသို့လျှောက်သတည်း။ ထိုအခါမိုဃ်းတိမ်သည်သူ
တို့ကိုလွှမ်းမိုး၍ဤသူသည်ငါချစ်သားပေတည်း။ သူ၏စကားကိုနား
၇ ထောင်ကြလော့ဟုမိုဃ်းတိမ်ကအသံတော်ဖြစ်လေ၏။ ထိုခဏ
ချင်းတွင်တပည့်တော်တို့သည်ပတ်လည်သို့ကြည့်ရှုလျှင် မိမိတို့နှင့်
အတူယေရှုတယောက်တည်းမှတပါးအဘယ်သူကိုမျှမမြင်ကြ။
၉ တောင်ပေါ်မှဆင်းကြသောအခါကိုယ်တော်ကလူသားသည်
သေခြင်းမှမထမြောက်မှီတိုင်အောင်သင်တို့ယခုမြင်သောအရာကို
အဘယ်သူအားမျှမကြားမပြောကြနှင့်ဟုတပည့်တော်တို့ကိုပညတ်
၁၀ တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်ထိုစကားကိုမှတ်မိ၍သေခြင်းမှ
ထမြောက်ခြင်းသည်အဘယ်သို့ဆိုလိုသနည်းဟုအချင်းချင်းဆွေး
၁၁ နွေးမေးမြန်းကြ၏။ ထိုအခါတပည့်တော်တို့ကဧလိယသည်အရင်
လာရမည်ဟုကျမ်းပြုဆရာတို့သည်အဘယ်ကြောင့်ဆိုပါသနည်းဟု
၁၂ မေးလျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်ကဧလိယသည်အရင်လာ၍အလုံး
စုံတို့ကိုပြုပြင်ရသည်မှန်ပေ၏။ လူသားသည်လည်းအလွန်ဆင်းရဲ၍
၁၃ ကဲ့ရဲ့ပယ်ထားခြင်းကိုခံရမည်ဟုကျမ်းစာလာ၏။ ငါဆိုသည်ကား။
ဧလိယရောက်လေပြီ။သူ၏အကြောင်းကိုကျမ်းစာ၌ ရေးထားသည်
အတိုင်းလူများသည်သူအားပြုချင်သမျှပြုကြပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၄ တပည့်တော်တို့ရှိရာသို့ရောက်တော်မူသောအခါများစွာသော
လူအစုအဝေးသည်သူတို့ကိုဝိုင်းလျက် ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်သူတို့
၁၅ နှင့်ဆွေးနွေးမေးမြန်းကြသည်ကိုမြင်တော်မူ၏။ စုဝေးလျက်ရှိ
သောလူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုမြင်လျှင်ချက်ချင်းအံ့ဩ
မိန်းမောခြင်းသို့ရောက်သဖြင့်အထံတော်သို့ပြေး၍ ရိုသေစွာနှုတ်
၁၆ ဆက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းသင်တို့သည်အဘယ်သို့အချင်း
၁၇ ချင်းဆွေးနွေးကြသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင် လူအစုအဝေး၌ပါ
သောသူတယောက်ကအရှင်ဘုရား။ အသောနတ်အစွဲခံရသောကျွန်
၁၈ တော်၏သားကိုအထံတော်သို့ကျွန်တော်ဆောင်ခဲ့ပါပြီ။ နတ်ဖမ်
းလေရာရာ၌သူကိုမြေပေါ်မှာလှဲ၍သူသည်လည်းခံတွင်းမှအမြှုပ်
ထွက်လျက် အံသွားခဲကြိတ်လျက် ပိန်ချောက်လျက် နေရပါ၏။ထို
နတ်ကိုနှင်ထုတ်ပါမည် အကြောင်း။ တပည့်တော်တို့အားကျွန်တော်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၉ လျှောက်၍သူတို့မတတ်နိုင်ကြပါဟု လျှောက်သော် ကိုယ်တော်
ကယုံခြင်းမရှိသောအမျိုး။ ငါသည်သင်တို့နှင့်တကွအဘယ်မျှကာလ
ပတ်လုံးနေရမည်နည်း။ သင်တို့ကိုအဘယ်မျှကာလပတ်လုံး သည်းခံရ
မည်နည်း။ သူငယ်ကိုငါထံသို့ ယူခဲ့ကြဟု မိန့်တော်မူသည့်အတိုင်း
၂၀ ယူခဲ့ကြ၏။ ထိုနတ်သည်ကိုယ်တော်ကိုမြင်လျှင်ချက်ချင်းသူငယ်
ကိုတောင့်မာစေသဖြင့် သူငယ်သည် မြေပေါ် မှာလဲ၍ အမြှုတ်ထွက်
၂၁ လျက်ကိုယ်ကိုလှိမ့်လျက် နေ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်း ဤသို့ဖြစ်
သည်ကားအဘယ်မျှလောက်ကြာပြီးနည်းဟုသူငယ်၏ အဖအားမေး
၂၂ တော်မူလျှင်အဖကငယ်သောအရွယ်မှစ၍ဖြစ်ပါ၏။ သူငယ်ကို
သေစေခြင်းငှါမီးနှင့်ရေနှင့် အကြိမ်ကြိမ်လဲစေတတ်ပါ၏။ သို့
သော်လည်းကိုယ်တော်သည်တတ်နိုင်တော်မူလျှင်ကျွန်တော်တို့ကိုသ
၂၃ နားသဖြင့်ကယ်မတော်မူပါဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်း
သင်သည်ယုံနိုင်သလော။ ယုံသောသူဖြစ်လျှင် ခပ်သိမ်းသောအမှုတို့
၂၄ ကိုတတ်နိုင်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ သူငယ်၏အဖသည်ချက်ချင်း
ဟစ်ကျော်၍ ကျွန်တော်ယုံပါ၏။ မယုံသည်ကို မစတော်မူပါဟုမျက်
၂၅ ရည်နှင့်လျှောက်ပြန်လေ၏။ ထိုအခါလူများတို့သည်စုဝေးလျက်
ပြေးလာကြသည်ကိုယေရှုသည်မြင်လျှင် နားပင်း၍ စကားအသော
နတ်။ သူငယ်မှထွက်လော့။ နောက်တဖန်မဝင်နှင့်။ ငါအမိန့်ရှိ၏ဟုထို
၂၆ ညစ်ညူးသောနတ်ကိုဆုမ္မ၍မိန့်တော်မူသဖြင့် နတ်သည်အော်
ဟစ်၍အလွန်တောင့်မာစေပြီးမှထွက်သွား၏။ သူငယ်သည်သေသ
၂၇ ကဲ့သို့ဖြစ်၏။ သေပြီးဟုလူများဆိုကြ၏။ ယေရှုသည်သူ၏လက်
ကိုကိုင်၍ချီးကြွတော်မူသဖြင့်သူသည်ထလေ၏။
၂၈ အိမ်သို့ဝင်တော်မူပြီးမှတပည့်တော်တို့ကအကျွန်ုပ်တို့သည်
ထိုနတ်ကိုအဘယ်ကြောင့်မနှင်ထုတ်နိုင်ပါသနည်းဟုတိတ်ဆိတ်စွာ
၂၉ မေးလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်ကဆုတောင်းခြင်း။ အစားရှောင်
ခြင်းမှတပါးအဘယ်သို့သောအားဖြင့်ထိုနတ်မျိုးသည်မထွက်နိုင်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၀ ထိုအရပ်မှထွက်၍ဂါလိလဲပြည်အလယ်၌ရှောက်သွားကြစဉ်
၃၁ တွင်အဘယ်သူမျှသိစေခြင်းငှါအလိုတော်မရှိ။ အကြောင်းမူ
ကား။ လူသားသည်လူတို့လက်သို့အပ်နှံခြင်းကိုရင် အသေသတ်ခြင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၂ ကိုရင်ခံရမည်။ ခံပြီးမှသုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်လိမ့်မည်
ဟူသောအကြောင်းများကို တပည့်တော် တို့အားပြတော်မူ၏။ ထို
အကြောင်းများကိုသူတို့သည်နားမလည်သော်လည်းကိုယ်တော်ကိုမ
မေးမလျှောက်ဝံ့ကြ။
၃၃ ကပေရနောင်မြို့သို့ရောက်၍အိမ်၌ရှိတော်မူလျှင်သင်တို့သည်
လမ်း၌အဘယ်သို့အချင်းချင်းညှင်းခုံကြသနည်းဟုမေးတော်မူသည်
၃၄ ကို သူတို့သည်တိတ်ဆိတ်စွာနေကြ၏။အကြောင်းမူကား။အဘယ်
သူသည်သာ၍ကြီးမြတ်အံ့နည်းဟုလမ်း၌ အချင်းချင်းညှင်းခုံကြ၏။
၃၅ ထိုအခါကိုယ်တော်သည်ထိုင်လျက်တကျိပ်နှစ်ပါးတို့ကိုခေါ်
တော်မူ၍အရင်အဦးဖြစ်လိုသောသူမည်သည်ကားနောက်ဆုံးဖြစ်
၃၆ ရ၏။အလုံးစုံတို့၏အစေခံလည်းဖြစ်ရ၏ဟုမိန့်တော်မူပြီးမှ သူ
ငယ်တယောက်ကိုသူတို့အလယ်၌ ယူထား၍လက်တော်နှင့်ချီးပိုက်
၃၇ လျက် အကြင်သူသည်ငါ၏မျက်နှာကိုထောက်၍ဤကဲ့သို့သောသူ
ငယ်တစုံတယောက်ကိုလက်ခံ၏။ထိုသူသည်ငါကိုပင်လက်ခံ၏။ငါ
ကိုလက်ခံသောသူသည်လည်းငါကိုသာလက်ခံသည်မဟုတ်။ ငါကို
စေလွှတ်တော်မူသောသူကိုပင်လက်ခံသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၈ ယောဟန်ကလည်းအရှင်ဘုရား။ကိုယ်တော်၏နာမကိုအမှီပြု၍
နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်သောသူတယောက်ကိုအကျွန်ုပ်တို့တွေ့ပါ၏။
သူသည်အကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူမလိုက်သောကြောင့်အကျွန်ုပ်တို့သည်
၃၉ မြစ်တားကြပါသည်ဟုလျှောက်လေသော် ယေရှုကထိုသူကိုမမြစ်
တားကြနှင့်။ ငါ၏နာမကိုအမှီပြုလျက်တန်ခိုးကိုပြ၍ ငါကိုအလွယ်
၄၀ တကူကဲ့ရဲ့နိုင်သောသူတယောက်မျှမရှိ။ သင်တို့၏ရန်သူဘက်၌
၄၁ မရှိသောသူသည်သင်တို့ဘက်၌ရှိ၏။ သင်တို့သည်ခရစ်တော်နှင့်
ဆိုင်သည်ဟုငါမျက်နှာကိုထောက်၍ အကြင်သူသည် သင်တို့အား
ရေတခွက်ကိုမျှပေး၏။ ထိုသူသည်အကျိုးကိုမရဘဲမနေရာငါအမှန်
ဆို၏။
၄၂ ငါကိုရုံကြည်သောဤသူငယ်တစုံတယောက် ကို အကြင်သူ
သည်လဲစေ၏။ ထိုသူ၏လည်ပင်း၌ကြိတ်ဆုံကျောက်ပျားကိုဆွဲ၍သူ
၄၃ ကိုပင်လယ်၌ချသော်သာ၍ကောင်း၏။ သင်၏လက်သည်သင်ကို
၄၄ လဲစေလျှင်လက်ကိုဖြတ်လော့။ပိုးမသေ။ မီးမညိမ်းရာ။ ငရဲအတွင်း။
မညိမ်းနိုင်သောမီးထဲသို့ လက်နှစ်ဖက်ရှိနှင့်ဝင်ရသည် ထက်လက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄၅ ချိုတဲ့၍အသက်ရှင်ခြင်းသို့ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။ သင်၏
၄၆ ခြေသည်သင်ကိုလဲစေလျှင်ခြေကိုဖြတ်လော့။ပိုးမသေ။မီးမညိမ်းရာ။
ငရဲအတွင်း။ မညိမ်းနိုင်သောမီးထဲသို့ခြေနှစ်ဖက်စုံနှင့် ချခြင်း ကို
ခံရသည်ထက် ခြေချိုတဲ့ ၍ အသက်ရှင်ခြင်းသို့ ဝင်စားသော်သာ၍
၄၇ ကောင်း၏။ သင်၏မျက်စိသည်လည်းသင်ကိုလဲစေလျှင်မျက်စိကို
၄၈ ထုတ်လော့။ပိုးမသေ။မီးမညိမ်းရာ။ငရဲမီးထဲသို့မျက်စိနှစ်ဖက်စုံနှင့်
ချခြင်းကိုခံရသည်ထက်မျက်စိတဖက်နှင့်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်
၄၉ သို့ဝင်စားသော်သာ၍ကောင်း၏။ ယဇ်ကောင်၌ဆားအငန်သည်
ဝင်၍နှံ့ပြားသကဲ့သို့ခပ်သိမ်းသောသူတို့၌မီးအရှိန်သည်ဝင်၍နှံ့ပြား
၅၀ မည်။ ဆားမူကားကောင်း၏။သို့သော်လည်းအငန်ကင်းပျောက်
လျှင်ငန်သောအရသာကိုအဘယ်သို့ရပြန်မည်နည်း။ သင်တို့၌ဆား ရှိ
စေကြလော့။အချင်းချင်းအသင့်အတင့်နေကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ ထိုအရပ်မှကိုယ်တော်သည်ထ ၍ ယော်ဒန်မြစ်နားကို ရှောက်
သွားသဖြင့်ယုဒပြည်စွန်းသို့ရောက်တော်မူ၏။လူများတို့သည်အထံ
တော်၌ စုဝေးပြန်၍ထုံးစံရှိတော် မူသည် အတိုင်းတဖန် ဆုမ္ဗြဩဝါဒ
၂ ပေးတော်မူ၏။ ဖာရိရှဲတို့သည်အထံတော်သို့လာ၍လူသည်မိမိ
မယားနှင့် ကွာအပ်သလောဟုစုံစမ်းချောင့်ရှက်ခြင်းငှါမေးလျှောက်
၃ ကြသော် ယေရှုကမောရှေသည်သင်တို့အားအဘယ်သို့စီရင်သ
၄ နည်းဟုလှန်၍မေးတော်မူလျှင် သူတို့ကဖြတ်စာကိုပေး၍မယားနှင့်
၅ ကွာစေခြင်းငှါမောရှေစီရင်ပါသည်ဟုလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုက
လည်းသင်တို့စိတ်နှစ်လုံးခိုင်မာသောကြောင့်မောရှေသည်ထိုပညတ်
၆ ကိုရေးထားသတည်း။ ဘုရားသခင်ဖန်ဆင်းတော်မူစကယောကျ်ား
၇ နှင့်မိန္မနှစ် ယောက် တည်းကိုဖန် ဆင်းတော် မူ၏။ ထိုအကြောင်း
ကြောင့်ယောကျ်ားသည်ကိုယ်မိဘကိုစွန့်၍ကိုယ်ခင်ပွန်း၌မှီဝဲသဖြင့်
၈ ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်တသားတကိုယ်တည်းဖြစ်ရလိမ့်မည်။
ထိုကြောင့် လင်မယားတို့သည်နှစ်ဦးမဟုတ်၊ တဦးတည်းဖြစ်၏။
၉ ဘုရားသခင်စုံဖက်တော်မူသော အရာကိုလူမခွဲမခွာစေနှင့်ဟုမိန့်
တော်မူ၏။
၁၀ နောက်တဖန်တပည့်တော်တို့သည်အိမ်၌ရှိစဉ်။ထိုအကြောင်း
၁၁ ကိုမေးလျှောက်ပြန်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းအကြင်သူသည်

မယားနှင့်ကွာ၍ အချားသောမိန္မနှင့် အိမ်ထောင်ဖက်ပြု၏။ထိုသူ
၁၂ သည် မိမိမယားကိုပြစ်မှား၏။ မိန္မသည်လည်း မိမိလင်နှင့်ကွာ၍
အချားသောယောကျ်ာနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်ပြုလျှင်မှားရှင်းခြင်းသို့
ရောက်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၃ ထိုအခါသူငယ်တို့ကိုလက်တော်နှင့်တို့စေခြင်းငှါအထံတော်
သို့ဆောင်ခဲ့သည်ဖြစ်၍တပည့်တော်တို့သည်ဆောင်ခဲ့သောသူတို့
၁၄ ကိုအပြစ်တင်ကြ၏။ ယေရှုသည်မြင်လျှင်အမျက်တော်ထွက်
၍ထိုသူငယ်တို့ကိုငါ့ထံသို့လာပါလေစေ။မဆီးတားကြနှင့်။ဘုရားသ
၁၅ ခင်၏နိုင်ငံတော်သည်ထိုသို့သောသူတို့၏နိုင်ငံဖြစ်၏။ ငါအမှန်
ဆိုသည်ကား။အကြင်သူသည် ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုသူငယ်
ကဲ့သို့မခံမယူ။ ထိုသူသည်နိုင်ငံတော်သို့မဝင်ရဟုမိန့်တော်မူပြီးမှ
၁၆ သူငယ်တို့ကိုချီပိုက်၍ သူတို့အပေါ်မှာလက်တော်ကို တင်လျက်
ကောင်းကြီးပေးတော်မူ၏။

၁၇ လမ်းမှာကြွတော်မူစဉ်တွင်လူတယောက်သည်အထံတော်သို့
ပြေး၍ဒူးထောက်လျက်ကောင်းမြတ်သောဆရာ။ထာဝရအသက်ကို
အမွေခံရအံ့သောငှါ အကျွန်ုပ်သည် အဘယ်အမှုကို ပြုရပါမည်
၁၈ နည်းဟုမေးလျှောက်သော် ယေရှုကငါ့ကိုကောင်းမြတ်သည်ဟု
အဘယ်ကြောင့်ခေါ်သနည်း။ ဘုရားသခင်တပါးတည်းသာကောင်း
၁၉ မြတ်တော်မူ၏။ သင်သည်ပညတ်တော်တို့ကိုသိသည်မဟုတ်လော။
သူ့မယားကိုမပြစ်မှားနှင့်။ လူ့အသက်ကိုမသတ်နှင့်။သူ့ဥစ္စာကိုမခိုး
နှင့်။မမှန်သောသက်သေကိုမခံနှင့်။ သူ့အကျိုးကိုမဖျက်နှင့်။မိဘကို
၂၀ ရိုသေစွာပြုလော့ဟုမိန့်တော်မူလျှင် အရှင်ဘုရား။ထိုပညတ်ရှိသမျှ
တို့ကို ငယ်သောအရွယ်မှစ၍ အကျွန်ုပ်စောင့်ရှောက်ပါပြီး ဟု
၂၁ လျှောက်ပြန်လျှင် ယေရှုသည်ထိုသူကိုကြည့်ရှုလျက်ချစ်သောစိတ်
ရှိ၍သင်သည်တခုလိုသေး၏။သွားလော့။ ကိုယ်ဥစ္စာရှိသမျှကိုရောင်း
၍ဆင်းရဲသောသူတို့အားပေးလော့။ ထိုသို့ပြုလျှင်ကောင်းကင်ဘုံ၌
ဘဏ္ဍာကိုရလိမ့်မည်။သို့ပြီးမှလာ၍လက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုထမ်းလျက်
၂၂ ငါ့နောက်သို့လိုက်လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူသည်များစွာသော
ဥစ္စာကိုရတတ်သောသူဖြစ်၍ထိုစကားကိုကြားလျှင်မျက်နှာပျက်၍
စိတ်မသာသည်နှင့်သွားလေ၏။

၂၃ ယေရှုကလည်းဥစ္စာရတတ်သောသူသည်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်သို့အလွှန်ဝင်ခဲလှ၏ဟုပတ်လည်ကြည့်ရှု၍တပည့်တော်တို့အား
၂၄ မိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည် ထိုစကားကိုကြား လျှင်မိန်း
မောတွေဝေခြင်းရှိကြ၏။ တဖန်ယေရှုကငါသားတို့။မိမိဥစ္စာကိုမှီခို
၂၅ သောသူသည်ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်သို့အလွှန်ဝင်ခဲလှ၏။ ကု
လားအုတ်သည်အပ်နဖားကိုလျှိုလွယ်၏။ ငွေရတတ်သောသူသည်
၂၆ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သို့ဝင်ခဲသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့
သည်သာ၍မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိ၍ သို့ဖြစ်လျှင်အဘယ်သူသည်
ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်နိုင်သနည်းဟုအချင်းချင်းပြောဆို
၂၇ ကြ၏။ ယေရှုသည်လည်းသူတို့ကိုကြည့်ရှု၍ဤအမှုကိုလူမတတ်
နိုင်သော်လည်းဘုရားသခင်မတတ်နိုင်သည်မဟုတ်။ ဘုရားသခင်
သည် ခပ်သိမ်းသောအမှုတို့ကို တတ်နိုင်တော်မူသည် ဟုမိန့်တော်
မူ၏။

၂၈ ထိုအခါပေတရုကအကျွန်ုပ်တို့သည် ရှိသမျှကိုစွန့်ပြစ်၍ကိုယ်
၂၉ တော်နောက်သို့လိုက်ကြပါပြီးဟုလျှောက်လေသော် ယေရှုကလည်း
ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ အကြင်သူသည် ငါ့ကြောင့် ၎င် ဧဝံဂေလိ
တရားကြောင့်၎င်အိမ်။လယ်ယာ။ညီအစ်ကို။နှမ။မိဘ။သားမယား
၃၀ တည်းဟူသောတပါးပါးကိုစွန့်၏။ ထိုသူသည်အဆတရာသော
အကျိုးတည်းဟူသောယခုကာလ၌ညှဉ်းဆဲခြင်းနှင့်တကွအိမ်။လယ်
ယာ။ညီအစ်ကို။နှမ။အမိ။ သားသမီးတို့ကို၎င်နောင်ဘဝ၌ ထာဝရ
၃၁ အသက်ကို၎င်ခံရလတံ့။ နောက်ကျသောသူအများတို့သည်အရင်
ကျကြလိမ့်မည်။ အရင်ကျသောသူအများတို့သည်နောက်ကျကြ
လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၂ ယေရုရှလင်မြို့သို့တက်သွားကြရာလမ်းမှာယေရှုသည်တပည့်
တော်တို့ရှေ့၌ကြွတော်မူစဉ်။သူတို့သည်မိန်းမောတွေဝေ၍ကြောက်
ရွံ့သောစိတ်နှင့်လိုက်ကြ၏။ထိုအခါကိုယ်တော်သည်တကျိပ်နှစ်ပါး
၃၃ တို့ကိုတဖန်ခေါ်၍ ငါတို့သည်ယေရုရှလင်မြို့သို့ယခုသွားကြ၏။လူ
သားသည်ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့လက်သို့ရောက်
လိမ့်မည်။ထိုသူတို့သည်သေပြစ်ကိုစီရင်၍တပါးအမျိုးသားတို့လက်
၃၄ သို့အပ်နှံကြလိမ့်မည်။ သူတို့သည်လည်းလူသားအားကဲ့ရဲ့ခြင်း။
ရိုက်ပုတ်ခြင်း။တံတွေးနှင့်ထွေးခြင်း။အသေသတ်ခြင်းကိုပြုကြလိမ့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မည်။ သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ ထမြောက်လိမ့်မည်ဟူ၍မိမိ
ကိုယ်၌ ရောက်လတံ့သောအမှုအရာတို့ကိုတပည့်တော်တို့အားမိန့်
တော်မူ၏။
၃၅ ထိုအခါဇေဗေဒဲ၏သားယာကုပ်နှင့်ယောဟန်သည်အထံတော်
သို့ချည်းကပ်၍အရှင်ဘုရား။ အကျွန်ုပ်တို့တောင်းသောဆုကျေးဇူး
၃၆ ကိုပြုတော်မူစေချင်ပါသည်ဟုလျှောက်လေ၏။ ကိုယ်တော်
ကသင်တို့သည်ငါကိုအဘယ်သို့ပြုစေချင်သနည်းဟုမေးတော်မူ
၃၇ သော် ကိုယ်တော်သည်ဘုန်းပွင့်တော်မူသောအခါအကျွန်ုပ်တို့
သည် လကျာ်တော်ဘက်၌ တယောက်။ လက်ဝဲတော်ဘက်၌တ
ယောက်။ထိုင်နေရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူပါဟု လျှောက်ကြ၏။
၃၈ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်အဘယ်သို့တောင်းပန်သည်ကိုသင်
တို့မသိကြ။ ငါသောက်သောခွက်ကိုသင်တို့သောက်ခြင်းငှါရှင်
ငါခံသောနှစ်ခြင်းကိုသင်တို့ခံခြင်းငှါရှင်စွမ်းနိုင်သလောဟုမေး
၃၉ တော်မူလျှင် အကျွန်ုပ်တို့စွမ်းနိုင်ပါ၏ဟုလျှောက်ကြသော်ယေရှု
ကလည်းငါသောက်သောခွက်ကိုသင်တို့သောက်ရလိမ့်မည်။ ငါခံ
၄၀ သောနှစ်ခြင်းကိုလည်းသင်တို့ခံရလိမ့်မည်။ သို့သော်လည်းငါ
လကျာ်ဘက်။လက်ဝဲဘက်မှာထိုင်နေရသောအခွင့်ကိုကားအကြင်
သူတို့အဖို့အလို့ငှါပြင်ဆင်၏။ ထိုသူတို့အားသာငါပေးပိုင်သည်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၁ အချားသောတပည့်တော်တကျိပ်တို့သည် ကြားသိလျှင်ယာ
၄၂ ကုပ်နှင့်ယောဟန်တို့ကိုအမျက်ထွက်ကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုသူ
တို့ကိုခေါ်တော်မူ၍ သင်တို့သိသည်အတိုင်းလောကီမင်းတို့သည်
ဒခစိုးတရပြုတတ်ကြ၏။ အကဲအမှူးတို့သည်ဒဏာထားတတ်ကြ
၄၃ ၏။ ထိုနည်းတူသင်တို့မပြုရကြ။သင်တို့တွင်အကဲအမှူးပြုလိုသော
၄၄ သူသည်သင်တို့အစေခံဖြစ်ရ၏။ သင်တို့တွင်အထွဋ်အမြတ်
လုပ်ချင်သောသူသည်လည်းအလုံးစုံတို့၏စေခိုင်းရာကျွန်ဖြစ်ရ၏။
၄၅ အကြောင်းမူကား။လူသားသည်သူတပါးကိုစေစားခြင်းငှါမလာ။
သူတပါးအစေကိုခံခြင်းငှါရှင် မိမိအသက်ကိုစွန့်၍လူများကိုရွေး
ခြင်းငှါရှင်ကြွလာသတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၆ ယေရိခေါမြို့သို့ရောက်ကြလျှင်တပည့်တော်တို့မှစ၍များစွာ
သောလူအပေါင်းတို့နှင့်တကွထိုမြို့မှထွက်ကြွတော်မူစည်တွင်တိမဲ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၏သားဗာတိမဲအမည်ရှိသောလူကန်းသည်လမ်းနားမှာထိုင်၍တောင်း
၄၇ စားလေ၏။ နာဇရက်မြို့သားယေရှုဖြစ်ကြောင်းကိုကြားရလျှင်ဒါဝိဒ်
၏သားတော်ယေရှု။ ကျွန်တော်ကိုကယ်မသနားတော်မူပါဟုဟစ်
၄၈ ကျော်လေ၏။ ထိုသူကိုတိတ်ဆိတ်စွာနေစေခြင်းငှါလူများတို့သည်
ငေါက်၍ ဆိုကြသော်လည်းဒါဝိဒ်၏သားတော်။ ကျွန်တော်ကိုကယ်
၄၉ မသနားတော်မူပါဟုသာ၍ဟစ်ကျော်လေသော် ယေရှုသည်ရပ်
တော်မူလျက်သူကိုခေါ်ခဲ့ဟုအမိန့်တော်ရှိ၏။ သူတပါးတို့သည်လူ
ကန်းကိုခေါ်၍မစိုးရိမ်နှင့်။ ထလော့။ သင်ကိုခေါ်တော်မူသည်ဟုဆို
၅၀ ကြ၏။ ထိုသူသည်မိမိအဝတ်ကိုချွတ်ပြီးလျှင်ထ၍ယေရှုထံတော်သို့
၅၁ သွား၏။ ယေရှုကလည်းသင်၌အဘယ်သို့ပြုစေလိုသနည်းဟုမေး
၅၂ တော်မူလျှင် အရှင်ဘုရား။ ကျွန်တော်မျက်စိမြင်စေခြင်းငှါပြုတော်
မူပါဟုလူကန်းလျှောက်လေသော်ယေရှုကသွားလော့။ သင်၏ယုံကြည်
ခြင်းသည်သင်ကိုကယ်မပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုခဏချင်းတွင်ထို
သူသည်မျက်စိမြင်၍လမ်း၌နောက်တော်သို့လိုက်လေ၏။

၁ ယေရှုရှလင်မြို့နှင့်အနီး။သံလွင်တောင်ခြေရင်း၌ဗက်ဖာဂေရွာ။
ဗေသနိရွာသို့ရောက်ကြသောအခါတပည့်တော်နှစ်ယောက်တို့ကိုစေ
၂ လွှတ်၍ သင်တို့ရှေ့၌ရှိသောရွာသို့သွားကြ။ထိုရွာသို့ရောက်လျှင်
အဘယ်သူမျှမစီးဘူးသောမြည်းကလေးတကောင်ချည်နှောင်လျက်ရှိ
သည်ကိုသင်တို့သည်ချက်ချင်းတွေ့လိမ့်မည်။ မြည်းကို ဖြေ၍ ဆောင်ခဲ့
၃ ကြ။ သူတပါးကအဘယ်သို့ပြုသနည်းဟုသင်တို့အားမေးလျှင်သခင်
အလိုရှိသည်ဟုပြန်ပြောကြလော့။သို့ပြောလျှင်ထိုသူသည်ချက်ချင်း
၄ ပေးလိုက်မည်ဟုမှာထားတော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်သွား၍
လမ်းဆုံရာ၌တံခါးပြင်မှာချည်ထားသောမြည်းကလေးကိုတွေ့ပြီးလျှင်မြည်း
၅ ကြိုးကိုဖြည်ကြ၏။ ထိုအရပ်၌ရပ်နေသောသူအချို့တို့ကအဘယ်
၆ ကြောင့်မြည်းကြိုးကိုဖြည်သနည်းဟုမေးလျှင် ယေရှုမှာထားတော်မူ
သည့်အတိုင်း တပည့်တော် တို့သည် ပြန်ပြောပြီးမှ ထိုသူတို့သည်
၇ အခွင့်ပေးကြ၏။ ယေရှုထံတော်သို့မြည်းကလေးကိုဆောင်ခဲ့၍မိမိတို့
အဝတ်ကိုမြည်းကြောပေါ်မှာတင်ကြပြီးမှကိုယ်တော်သည်စီးတော်မူ၏။
၈ လူများတို့သည်မိမိအဝတ်ကိုလမ်း၌ ခင်းကြ၏။အချို့တို့သည်သစ်
၉ ကိုင်းသစ်ခက်များကိုခုတ်၍ လမ်း၌ခင်းကြ၏။ ရှေ့နောက်လိုက်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သွားသောသူတို့ က ဟောရှဏ္ဏာ ဖြစ်စေသတည်း။ ထာဝရဘုရား၏
၁၀ အခွင့်နှင့်ကြွလာတော်မူသောသူအား မင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်း။ ယခု
တည်လုသောပါတို့အဖဒါဝိဒ်၏နိုင်ငံတော်အားမင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်း။
ကောင်းကင်ဘဝက် ဝယ်ဟောရှဏ္ဏာဖြစ် စေသတည်းဟု ကျွေးကျော်
၁၁ ကြ၏။ ယေရှုသည် ယေရုရှလင်မြို့သို့ ရင်ဗိတ်မှာန် တော် သို့ရင် ဝင်၍
အရာရာတို့ကိုကြည့် ရှု တော် မူ ပြီး လျှင် မိုးစမ်း ချုပ် သော့ ကြောင့် တ
ကျိပ်နှစ်ပါးသောသူတို့နှင့်တကွဗေသနိရွာသို့ထွက် ကြွတော်မူ၏။
၁၂ နက်ဖန်နေ့၌ဗေသနိရွာမှပြန်ကြစည်တွင် ဆာမွတ်တော်မူ၏။
၁၃ အရွက်နှင့် ပြည့်စုံသော တည်ပင်ကို အဝေးက မြင်လျှင်တည်သီး
ဆွတ်သောအံချိန်ကာလမရောက်သေးသော့ကြောင့်ထိုအပင်၌အသီး
ကိုတွေ့ကောင်း တွေ့လိမ့်မည်ဟု ကြွ၍ ရောက် သောအခါ အရွက်ကို
၁၄ သာတွေ့တော်မူသည်ရှိသော် ယခုမှစ၍အစည်မပြတ်သင်၏အသီး
ကိုအဘ ယ်သူ မျှမစားစေနှင့်ဟုမိန့်တော် မူ၏။ တပည့်တော် တို့ သည်
လည်းကြားကြ၏။
၁၅ ယေရုရှလင်မြို့သို့ရောက်ကြသောအခါကိုယ်တော်သည်ဗိတ်
မှာန်တော်သို့ဝင်တော်မူပြီးလျှင်ဗိတ်မှာန် တော်၌ ရောင်းဝယ်သောသူ
တို့ကိုနှင်ထုတ်၍ပွဲစားခုံတို့ကိုရင်ကျိုး ငှက်ရောင်းသောသူတို့၏ထိုင်
၁၆ နေရာကိုရင်တွန်းလှည်းတော်မူ၍ ဗိတ်မှာန်တော်အထဲ၌ အဆောက်
အဦးကိုအဘယ်သူမျှမဆောင်မရွက်ရမည်အကြောင်းမြစ်တားတော်
၁၇ မူလျက် ငါ့အိမ်ကိုလူ အမျိုးမျိုးဆုတောင်းရာအိမ်ဟူ၍ခေါ်ဝေါ် ကြ
လတံ့ဟုကျမ်းစာ၌လာသည်မဟုတ်လော။ သို့သော်လည်းသင်တို့သည်
ထိုအိမ်ကိုဓားမြ တွင်း ဖြစ် စေ ကြ ပြီးတကားဟူ၍ဆုမ္ဘ သြဝါဒပေး
၁၈ တော်မူ၏။ ကျမ်းပြုဆရာ။ ယဇ်ပုရောဟိတ် အကြီးတို့သည်ကြား
လျှင် ကိုယ် တော် ကို သတ်ရ သောအ ခွင့် ကို ရှာ ကြံ ကြ ၏။ လူ များ
အပေါင်းတို့သည်ဆုမ္ဘ သြဝါဒပေး တော် မူခြင်းကို အံ့ သြမိန်းမော
၁၉ သော့ကြောင့်ထိုသူတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုကြောက်ကြ၏။ ညအချိန်
ရောက် သောအခါမြို့ပြင်သို့ထွက် တော်မူ၏။
၂၀ နံနက်အချိန် တွင်လမ်း၌ သွားကြစည်။ တည်ပင် သည် အမြစ်မှစ
၂၁ ၍သွေ့ခြောက် လျက်ရှိ သည်ကိုမြင် ကြ ၏။ ပေတရုသည်သတိရ
လျှင်အရှင်ဘုရား။ ကြည့်တော်မူပါ။ ကျိန်တော်မူသောတည်ပင် သည်
၂၂ သွေ့ခြောက်ပါပြီးတကားဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၃ သည့်ဘုရားသခင်ကိုရုံခြင်းရှိကြလော့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။
အကြင်သူသည် ရုံမှားသောစိတ်နှင့်ကင်း၍ မိမိဆိုသည်အတိုင်း
ဖြစ်မည်ဟုရုံသဖြင့် ထို တောင်ကိုနေရာမှရွေ့လော့။ ပင်လယ်၌ ကျ
၂၄ လော့ဟုဆို၏။ ထိုသူဆိုသည်အတိုင်းဖြစ်လိမ့် မည်။ ထိုကြောင့်
ငါဆိုသည်ကား သင်တို့သည် ဆုကျေးဇူးကိုရမည်ဟု ရုံသောစိတ်
၂၅ နှင့်ဆုတောင်းသမျှတို့ကိုရကြလိမ့်မည်။ သင်တို့သည်ဆုတောင်း
သောအခါသူတပါး၌ အပြစ်တင်ခွင့်ရှိလျှင် သူအပြစ်ကို လွှတ်ကြ
လော့။ လွှတ်လျှင်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဖသည်
၂၆ သင်တို့အပြစ်ကို လွှတ်တော်မူမည်။ သင်တို့သည်သူအပြစ်ကိုမ
လွှတ်လျှင်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဖသည်သင်တို့
အပြစ်ကိုလွှတ်တော်မမူဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၇ ယေရုရှလင်မြို့သို့တဖန်ရောက်ကြပြီးမှဗိတ်မှာန်တော်တွင်စကြံ
သွားတော်မူစည်။ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။ကျမ်းပြုဆရာ။လွှတ်အရာရှိ
၂၈ တို့သည်အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍ ကိုယ်တော်သည် ဤအမှုများကို
အဘယ်အခွင့်နှင့်ပြုသနည်း။ ဤသို့ပြုရသောအခွင့်ကို အဘယ်သူ
၂၉ ပေးသနည်းဟုမေးလျှောက်ကြသော် ယေရှုကငါသည်တစုံတခု
ကိုမေးဦးမည်။သင်တို့ဖြေကြလော့။ဖြေလျှင်ဤအမှုများကိုအဘယ်
၃၀ အခွင့်နှင့်ငါပြုသည် ကိုငါပြောမည်။ ယောဟန်၏ ရေနှစ်မင်္ဂလာ
သည်ဘုရားကဖြစ်သလော။ လူကဖြစ်သလော။ ဤအမေးကိုဖြေကြ
၃၁ လော့ဟုမေးတော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်အချင်းချင်းဆင်ချင်ကြ၍
ဘုရားက ဖြစ် သည်ဟု ငါတို့ဖြေလျှင်သင်တို့သည် ယောဟန် ကို
၃၂ အဘယ်ကြောင့်မရုံသနည်းဟုသူ မေးဦးမည်။ လူကဖြစ်သည်ဟု
ငါတို့ဖြေလျှင်လူများကို ကြောက်ရ၏။ ယောဟန်သည်ပရောဖက်
အမှန်ဖြစ်သည်ကိုလူအပေါင်းတို့သည်ယူကြ၏ဟုအချင်းချင်းဆင်
၃၃ ချင်ပြီးမှ အကျွန်ုပ်တို့မသိပါဟုယေရှုအားပြန်ပြောကြ၏။ယေရှု
ကလည်းထိုအတူ။ ဤအမှုများကိုအဘယ်အခွင့် နှင့် ငါပြုသည်ကိုငါ
မပြောဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ ထိုအခါဥပမာအားဖြင့်မိန့်တော်မူသည်ကား။လူတဦးသည်စပျစ်
ဥယည်ကိုစိုက်ပျိုး၍စောင်ရန်းကိုလုပ်ပြီးမှစပျစ်သီးနယ်ရာကျင်းကို
တူးလေ၏။မှိုဒိုရာတဲလင့်ကိုလည်းဆောက်လေ၏။ လုပ်ဆောင်သော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂ သူတို့အားဥယည်ကိုငှါး၍အခြားသောပြည်သို့သွားလေ၏။ ကာလ
အချိန်တန်လျှင်လုပ်ဆောင်သောသူတို့လက်မှစပျစ်သီးကိုခံစေခြင်း
၃ ငှါသူတို့ရှိရာသို့ငယ်သားကိုစေလွှတ်လေ၏။ ထိုသူတို့သည်ငယ်
၄ သားကိုဖမ်းဆီး၍ရိုက်ပြီးမှလက်ချည်းလွှတ်လိုက်ကြ၏။ နောက်တ
ဖန်အခြားငယ်သားကိုသူတို့ ရှိရာသို့စေလွှတ်ပြန်လျှင်ဥယည်စောင့်
တို့သည်သူ့ကိုခဲနှင့်ပြစ်သဖြင့်သူ၏ ခေါင်းကိုမှန်၍ အရှက်ခွဲပြီးမှ
၅ လွှတ်လိုက်ကြ၏။ အခြားငယ်သားကိုစေလွှတ်ပြန်လျှင်သူကိုသတ်
ကြ၏။ အခြားငယ်သားများတို့တွင်အချို့တို့ကိုရိုက်ကြ၏။ အချို့တို့
၆ ကိုသတ်ကြ၏။ ထိုကြောင့်ဥယည်ရှင်သည်မိမိ၌ချစ်သားတယောက်
တည်းရှိသေးသည်ဖြစ်၍ ထိုသူတို့သည်ငါ့သားကိုအားနာကြလိမ့်
၇ မည်ဟုဆို၍မိမိသားကိုနောက်ဆုံး၌စေလွှတ်လေ၏။ ဥယည်စောင့်
တို့ကလည်း၊ဤသူသည်အမွေခံဖြစ်၏။လာကြ။သူကိုသတ်ကြစို့။ထိုသို့
၈ သူ၏အမွေဥစ္စာကိုငါတို့ရကြလိမ့်မည်ဟုအချင်းချင်းတိုင်ပင်၍ ဥ
ယည်ရှင်၏သားကိုဖမ်းယူပြီးမှသတ်၍ဥယည်ပြင်သို့ထုတ်ပစ်ကြ၏။
၉ သို့ဖြစ်လျှင်ဥယည်ရှင်သည်အဘယ်သို့ပြုမည်နည်း။သူသည်လာ
၍ဥယည်စောင့်တို့ကို သုတ်သင်ပယ်ရှင်းပြီးမှ ထိုဥယည်ကိုအခြား
၁၀ သောသူတို့အားပေးမည်။ တိုက်ကိုတည်လုပ်သောသူများပယ်ထား
သောကျောက်သည်နောက်တဖန်တိုက်ထောင့်အထွဋ်ဖျားသို့ရောက်
၁၁ ပြန်၏။ထိုအမှုသည်ထာဝရဘုရားပြုတော်မူသောအမှု ဖြစ်၏။ ငါ
တို့မျက်မှောက်၌လည်းအံ့ဩဘွယ်ဖြစ်၏ဟူသောစကားကိုကျမ်း
၁၂ စာ၌သင်တို့သည်မဖတ်ဘူးသလောဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်
မိမိတို့ကိုရည်စောင်၍ထိုဥပမာစကားကိုဟောပြောတော်မူသည်ကို
သိသော့ကြောင့်ကိုယ်တော်ကိုဖမ်းဆီးခြင်းငှါရှာကြံကြ၏။သို့သော်
လည်းစုဝေးသောသူတို့ကိုကြောက်သော့ကြောင့်အထံတော်မှထွက်
သွားကြ၏။
၁၃ တဖန်စကားတော်ကိုချောင်းမြောင်း၍အပြစ်ပြုခွင့်ကိုရခြင်းငှါ
ဖာရိရှဲတို့နှင့် ဟေရုဒ်တပည့်အချို့တို့ကို အထံတော်သို့စေလွှတ်ကြ
၁၄ ၏။ ထိုသူတို့သည်ချဉ်းကပ်၍အရှင်ဘုရား။ကိုယ်တော်သည်သစ္စာရှိ
ပါ၏။အဘယ်သူကိုမျှမကြောက်။ လူမျက်နှာကိုမထောက် ဘဲဘုရား
သခင်၏တရားလမ်းကိုဟုတ်မှန်စွာပြတော်မူသည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့သိ
ပါ၏။ ကဲသာဘုရင်အားအခွန်ဆက်အပ်သလော။ မဆက်အပ်သ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၅ လော။ အကျွန်ုပ်တို့သည်ဆက်ရမည်လော။မဆက်ရလောဟုမေး
လျှောက်ကြ၏။ကိုယ်တော်သည်ထိုသူတို့၏လျှို့ဝှက်ခြင်းကိုသိတော်
မူလျှင်သင်တို့သည်ငါ့ကိုအဘယ်ကြောင့်စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ကြသနည်း။
၁၆ ငါကြည့်ရန်ဒေနာရိတပျားကိုယူခဲ့ပါဟုမိန့်တော်မူ၍ သူတို့သည်ယူ
ခဲ့ကြ၏။ဤပုံ။ ဤလိပ်စာကားအဘယ်သူ၏ပုံ။ အဘယ်သူ၏လိပ်စာ
ဖြစ်သနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်ကဲသာဘုရင်၏ပုံလိပ်စာဖြစ်ပါသည်
၁၇ ဟုလျှောက်ကြသော် ယေရှုကလည်းကဲသာဘုရင်၏ဥစ္စာကိုကဲသာ
ဘုရင်အားဆက်ပေးကြလော့။ဘုရားသခင်၏ဥစ္စာကိုကားဘုရားသ
ခင်အားဆက်ပေးကြလော့ဟုမိန့်တော်မူသည်ကိုသူတို့သည်အံ့ဩ
၍နေကြ၏။
၁၈ ထမြောက်ရှင်ပြန်ခြင်းမရှိဟု အယူယူသောဇဒ္ဒုကဲတို့ သည်
၁၉ လည်းအထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍ အရှင်ဘုရား။လူမည်သည့်ကားသား
မရှိဘဲသေသွား၍မယားကျန်ရစ်လျှင်သူညီသည်ထိုမိန်းမကိုသိမ်းယူ၍
အစ်ကိုအမျိုးမပြတ်ဆက်နွှယ်စေဟုအကျွန်ုပ်တို့အားမောရှေစီရင်
၂၀ ရေးထားပါပြီ။ ညီအစ်ကိုခုနှစ်ယောက်ရှိပါ၏။ အစ်ကိုအကြီး
၂၁ သည်အိမ်ထောင်၍ သားမရှိဘဲသေလျှင် သူ၏မယားကိုသူညီ
၂၂ အကြီးသိမ်းယူ၍သားမရှိဘဲသေပြန်လေ၏။ ထိုအတူ။တတိယသူမှ
စ၍တယောက်နောက်တယောက်။ခုနှစ်ယောက်သောညီအစ်ကို
တို့သည်ထိုမိန်းမကိုသိမ်းယူ၍သားကိုမကျန်ရစ်စေကြ။နောက်ဆုံး၌
၂၃ မိန်းမသည်လည်းသေလေ၏။ သို့ဖြစ်လျှင်ထမြောက်ရာကာလ။သူတို့
သည်ထမြောက်သောအခါထိုမိန်းမသည်အဘယ်သူ၏မယားဖြစ်ပါ
မည်နည်း။ထိုသူခုနှစ်ယောက်တို့သည်ထိုမိန်းမနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်ပြုကြ
၂၄ ပြီးဟုမေးလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်ကျမ်းစာကို
နားမလည်၍ဘုရားသခင်၏ တန်ခိုးတော်ကိုမသိသောကြောင့် မှား
၂၅ သောအယူကိုယူကြ၏။ သေခြင်းမှထမြောက်ကြသောအခါအိမ်
ထောင်ခြင်းကိုမပြု။ ထိမ်းမြားပေးစားခြင်းကိုမပြု။ ကောင်းကင်တ
၂၆ မန်ကဲ့သို့ဖြစ်ကြ၏။ ထိုမှတပါး။ သေလွန်သောသူတို့သည်ထ
မြောက်သည်အရာမှာ ဘုရားသခင်ကငါသည် အာဗြဟံ၏ဘုရား။ဣဇ
ဇာက်၏ဘုရား။ယာကုပ်၏ဘုရားဖြစ်သည်ဟု ခြုံ၌မောရှေအားမိန့်
တော်မူကြောင်းကိုမောရှေ၏ ကျမ်းစာ၌သင်တို့သည် မဖတ်ဘူးသ
၂၇ လော။ ဘုရားသခင်သည် သေနေသောသူတို့၏ ဘုရားမဟုတ်။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အသက်ရှင်သောသူတို့၏ ဘုရားဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုကြောင့်သင်တို့
သည်အလွန်မှားကြသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၈ ထိုသို့ဆွေးနွေးညှင်းခုံကြသည်ကိုကျမ်းပြုဆရာတယောက်
သည်ကြား၍ ကိုယ်တော်သည် လျှောက်ပတ်စွာပြန်ပြောတော်မူ
သည်ကိုသိမြင်လျှင်အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍ပညတ်တကာတို့တွင်
အဘယ်ခည်သောပညတ်သည် သာ၍ မြတ်သနည်းဟုမေးလျှောက်
၂၉ သော် ယေရှုကပညတ်တကာတို့တွင်အမြတ်ဆုံးသောပညတ်ဟူမူ
ကား။အိုဣသရေလအမျိုး။ နားထောင်လော့။ထာဝရဘုရားသည်ငါ
၃၀ တို့၏ဘုရားသခင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထာဝရဘုရားသည်တပါးတည်း
ဖြစ်တော်မူ၏။ သင်၏ဘုရားသခင်ထာဝရ ဘုရားကို စိတ်နှစ်လုံး
အကြွင်းမဲ့။ဉာဏ်ရှိသမျှ။အစွမ်းသတ္တိရှိသမျှနှင့်ချစ်လော့။ ဤပညတ်
၃၁ သည်ပဌမပညတ်ဖြစ်၏။ ထိုမှတပါး။ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သော
သူကို ကိုယ်နှင့်အမျှချစ်လော့ဟူသောဒုတိယ ပညတ်သည်ပဌမ
ပညတ်နှင့်သဘောတူ၏။ ဤပညတ်တို့ထက်သာ၍ကြီးမြတ်သော
၃၂ ပညတ် မရှိဟုပြန်၍မိန့်တော်မူ၏။ ကျမ်းပြုဆရာကလည်းအရှင်
ဘုရား။ လျှောက်ပတ်ပေ၏။ ဟုတ်မှန်စွာမိန့်တော်မူ၏။ဘုရားသခင်
၃၃ တပါးတည်းရှိတော်မူ၏။ ထိုဘုရားသခင်မှတပါးအခြားသော
ဘုရားသခင်မရှိ။ ထိုဘုရားသခင်ကို စိတ်နှစ်လုံးအကြွင်းမဲ့ဉာဏ်
ရှိသမျှ။အစွမ်းသတ္တိရှိသမျှနှင့် ချစ်ခြင်း။ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကို
လည်းကိုယ်နှင့်အမျှချစ်ခြင်းအကျင့်သည်မီးရှို့သောယဇ်ကောင်မှစ
၍ယဇ်အမျိုးမျိုးတို့ကိုပူဇော်ခြင်းအကျင့်ထက်သာ၍မြတ်ပါသည်ဟု
၃၄ လျှောက်လေ၏။ ထိုသို့ပညာသတိနှင့်ပြန်လျှောက်သည်ကိုယေရှု
သိမြင်လျှင် သင်သည်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်နှင့် မဝေးဟုမိန့်
တော်မူ၏။နောက်တဖန်အဘယ်သူမျှမမေးမလျှောက်ဝံ့ကြ။
၃၅ ထိုအခါ ယေရှုသည်ဗိမာန်တော်၌ ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူ
စဉ်တွင်ခရစ်တော်သည်ဒါဝိဒ်၏သားဖြစ်သည်ဟု ကျမ်းပြုဆရာတို့
၃၆ သည်အဘယ်ကြောင့်ဆိုကြသနည်း။ ဒါဝိဒ်၏စကားမှာ။ထာဝရ
ဘုရားကသင်၏ ရန်သူတို့ကိုသင်၏ခြေတင်ရာ ငါမချမထားမှီတိုင်
အောင်ငါ့လက်ျာဘက်၌ ထိုင်နေလော့ဟုငါ၏သခင်အားမိန့်တော်မူ
သည်ဟု သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော် အားဖြင့် ဒါဝိဒ်ဆိုသတည်း။
၃၇ ထိုသို့ဒါဝိဒ်သည်ခရစ်တော်ကိုသခင်ဟူ၍ခေါ်လျှင် အဘယ်သို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သူ၏သားဖြစ်သနည်း ဟုမေးတော်မူ၏။ လူများအပေါင်းတို့သည်
အားရဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်စကားတော်ကိုနားထောင်ကြ၏။
၃၈ ထိုသို့ဆုံးမဩဝါဒပေးစဉ်တွင် တဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။
ကျမ်းပြုဆရာတို့ကို ရှောင်ကြလော့။ သူတို့သည်ရှည်သော အင်္ကျီကို
ဝတ်လျက်လည်ခြင်း၌၎ အလိုရှိကြ၏။ဈေးဌာ ရှိသေစွာနှုတ်ဆက်ခြင်း
၃၉ ကိုရင် ပွဲသဘင်။တရားဇရပ်တို့၌ မြင့်မြတ်သောနေရာထိုင်ခုံကို
၄၀ ၎င်နှစ်သက်ကြ၏။ သူတို့သည်မုတ်ဆိုးမအိမ်ကိုလုယူသိမ်းစား၍
အပြစ်မပေါ်စေခြင်း၌၎ရှည်စွာ သောပဋ္ဌနာစကားကိုရွတ်တတ်ကြ၏။
သူတို့သည်သာ၍ကြီးစွာသောဒါဏ်ကိုခံရကြမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၁ ထိုနောက်။ယေရှုသည် ဘဏ္ဍာတိုက်ရှေ့မှာ ထိုင်တော်မူစဉ်
တွင်လူများတို့သည်ကြေးငွေကိုဘဏ္ဍာတိုက်ထဲသို့သွင်းချသည်ကို
ကြည့်ရှုတော်မူ၏။ ငွေရတတ်သောသူအများတို့သည်များများသွင်း
၄၂ ချကြ၏။ ဆင်းရဲသောမုတ်ဆိုးမတယောက် သည်လာ၍တပဲ
၄၃ လောက်တန်သောကြေးနီဒင်္ဂါးနှစ်ပြားကိုသွင်းချ၏။ ကိုယ်တော်
သည်တပည့်တော်တို့ကိုခေါ်၍ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ဘဏ္ဍာတိုက်
ထဲသို့သွင်းချသော သူအပေါင်းတို့ထက်ထိုဆင်းရဲသောမုတ်ဆိုးမ
၄၄ သည်သာ၍ သွင်းချခဲ့ပြီး။ အကြောင်းမူကား။ထိုသူ အပေါင်းတို့
သည်မိမိတို့ ကြွယ်ဝသောစည်းစိမ်ထဲက ထုတ်၍သွင်းချကြ၏။ထို
မိမ္မမူကား အလွန်ဆင်းရဲလျက်ပင်မိမိအသက် မွေးစရာဥစ္စာရှိသမျှ
ကိုသွင်းချလေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ ကိုယ်တော်သည် ဗိတ်မှာန်တော်မှထွက် ကြွတော်မူသည်ရှိ
သော်တပည့်တော်တယောက်ကအရှင်ဘုရား။ကြည့်တော်မူပါ။ကျော
ကျောက်ကြီး တကား။ ကျောတိုက်ဆောင်ကြီး တကားဟု လျှောက်
၂ လျှင် ယေရှုက ဤကြီးမားသောတိုက်ဆောင်တို့ကိုသင်သည်ပါခု
မြင်ရ၏။ မပြိုမချ။ ကျောက်တခုပေါ်မှာတခုမျှမတည်မနေရဟုမိန့်
၃ တော်မူ၏။ ထိုနောက်။သံလွင်တောင်ပေါ်မှာ ဗိတ်မှာန် တော် ရှေ့ရှု
ထိုင်နေတော်မူစဉ်တွင် ပေတရု။ ယာကုပ်။ ယောဟန်။ အန္ဒြေတို့က
၄ ထိုအမှုအရာတို့သည်အဘယ်သောအခါဖြစ်ပါမည်ကိုရင်ထိုအမှု
အရာရှိသမျှတို့သည်ပြည့်စုံလုသောအခါအဘယ်ပုပ္ပနိမိတ်ပေါ်ထွန်း
ပါမည့်ကိုရင်အမိန့်ရှိတော်မူပါဟုအချားသူမပါဘဲမေးလျှောက်ကြ

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၅ ၏။ ယေရှုကလည်းအဘယ်သူမျှ သင်တို့ကိုမလှည့်ဖြားစေခြင်းငှါ
၆ သတိပြုကြလော့။ အများသောသူတို့ကငါသည်ခရစ်တော်ဖြစ်၏
ဟုဆိုလျက်ငါ၏အခေါင်ကိုဆောင်၍သဖြင့်ပေါ်လာ၍လူအများတို့ကို
၇ လှည့်ဖြားကြလိမ့်မည်။ သင်တို့သည်စစ်တိုက်ကြောင်းကိုရင်စစ်
တိုက်အံ့သော သိတင်းစကားကိုရင်ကြားရသော အခါစိုးရိမ်တုန်
လှုပ်ခြင်းမရှိကြနှင့်။ထိုသို့ဖြစ်ရမည်။ ဖြစ်ရသော်လည်းအဆုံးသည်
မဖြစ်သေး။

၈ လူတမျိုးနှင့်တမျိုး။တနိုင်ငံနှင့်တနိုင်ငံရန်ဘက်ပြုကြလိမ့်မည်။
အရပ်ရပ်၌ မြေကြီးလှုပ်ခြင်းဖြစ်လိမ့်မည်။ အစာခေါင်းပါးခြင်းနှင့်
မညီမသက်ခြင်းတို့သည်လည်းဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ထိုအမှုအရာတို့
၉ သည်ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်း၏အစအဦးဖြစ်သတည်း။ သင်တို့သည်ကိုယ်
ကိုကိုယ်သတိပြုကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့ကိုလွှတ်ရုံးသို့
အပ်နှံကြလိမ့်မည်။တရားဇရပ်တို့၌ရိုက်ကြလိမ့်မည်။ထိုသူတို့အား
သက်သေဖြစ်မည်အကြောင်း။သင်တို့သည်ဝန်မင်း။ရှင်ဘုရင်ထံသို့
၁၀ ငါကြောင့်ခေါက်ကြလိမ့်မည်။ ဧဝံဂေလိတရားကိုရှေးဦးစွာလူမျိုး
အပေါင်းတို့အားဟောရလိမ့်မည်။သင်တို့ကိုအပ်နှံခြင်းငှါပို့ဆောင်
၁၁ ကြသောအခါအဘယ်သို့ပြောဆိုရမည်ကိုမစိုးရိမ်ကြနှင့်။ ရှေ့
မဆွကမဆင်ချင်ကြနှင့်။ထိုခဏချင်းတွင်သင်တို့ရသောစကားကို
သာပြောကြလော့။အကြောင်းမူကား။ သင်တို့အလိုအလျောက်ပြော
ကြသည်မဟုတ်။ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်ပြောတော်မူ၏။
၁၂ ထိုကာလ၌ညီအစ်ကိုချင်းတယောက်ကိုတယောက်သေစေခြင်း
ငှါအပ်ကြလိမ့်မည်။အဖသည်လည်းသားကိုအပ်လိမ့်မည်။သားသမီး
၁၃ တို့သည်လည်းမိဘကိုရန်ဘက်ပြု၍သေစေကြလိမ့်မည်။ လူ
အပေါင်းတို့သည်လည်းငါ၏နာမကြောင့်သင်တို့ကိုမုန်းကြလိမ့်မည်။
အကြင်သူသည်အဆုံးတိုင်အောင်တည်ကြည်၏။ထိုသူသည်ကယ်
တင်ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။

၁၄ ဖျက်ဆီးတတ်သော စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်အရာသည်မနေသင့်သောအရပ်
၌ရပ်နေသည်ကိုသင်တို့မြင်ရလျှင်ကျမ်းစာကြည့်သောသူသည်နား
လည်ပါစေ။ထိုသို့မြင်ရလျှင်ယုဒပြည်၌ရှိသောသူတို့သည်တောင်ပေါ်
၁၅ သို့ပြေးကြစေ။ အိမ်မိုးပေါ်မှာရှိသောသူသည်အိမ်ထဲသို့မဆင်း
၁၆ စေနှင့်။အိမ်ထဲကတစုံတခုကိုယူခြင်းငှါမဝင်စေနှင့်။ လယ်၌ရှိသော

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၇ သူလည်းမိမိအဝတ်ကိုယူခြင်းငှါနောက်သို့မပြန်စေနှင့်။ ထိုနေ့ရက်
၌ကိုယ်ဝန်ဆောင်သောမိမ္မ။ နို့စို့သူငယ်ရှိသောမိမ္မတို့သည် အလွန်
၁၈ ခက်ကြလိမ့်မည်။ သင်တို့ပြေးရသောအချိန်သည်ဆောင်းကာလ၌
၁၉ မကျရမည်အကြောင်းဆုတောင်းကြလော့။ အကြောင်းမူကား။
ဘုရားသခင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောကမ္ဘာဦးမှစ၍ ယခုတိုင်အောင်
မဖြစ်ဘူး၍နောက်၌လည်းမဖြစ်လတံ့သောဒုက္ခသည်ထိုနေ့ရက်ကာ
၂၀ လ၌ဖြစ်လိမ့်မည်။ ထိုကာလကိုဘုရားသခင်သည်တာရှေစေတော်
မူလျှင်အဘယ်သူမျှမလွတ်နိုင်ရာ။ ရွေးချယ်တော်မူသောသူတို့အဖို့
အလို့ငှါထိုကာလကိုတိုစေတော်မူ၏။
၂၁ ထိုအခါသူတပါးက၌အရပ်၌ခရစ်တော်ရှိသည်။ ထိုအရပ်၌ရှိ
၂၂ သည်ဟုဆိုလျှင်မရုံကြနှင့်။ အကြောင်းမူကား။ ခရစ်တော်၏အ
ရောင်ကိုဆောင်သောသူ။ ပရောဖက်၏အရောင်ကိုဆောင်သောသူ
တို့သည်ပေါ်လာ၍ရွေးချယ်သောသူတို့ကိုပင်လှည့်ဖြားနိုင်လျှင်လှည့်
ဖြားလောက်အောင်နိမိတ်လက္ခဏာအံ့ဘွယ်သောအမှုတို့ကိုပြကြ
၂၃ လိမ့်မည်။ သင်တို့သတိပြုကြလော့။ ထိုအကြောင်းအရာရှိသမျှ
ကိုငါပြောနှင့်ပြီး။

၂၄ ထိုကာလ၏ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းနောက်မှနေမိုက်လိမ့်မည်။လသည်
၂၅ အရောင်ကိုမပေး။ ကောင်းကင်ကြယ်တို့သည်ကျကြလိမ့်မည်။
၂၆ ကောင်းကင်တန်ခိုးတို့သည်တုန်လှုပ်ခြင်းရှိကြလိမ့်မည်။ ထိုအခါ
လူသားသည်ကြီးစွာသောတန်ခိုးအာနုဘော်ကိုဆောင်လျက်
၂၇ မိုဃ်းတိမ်ကိုစီး၍ကြွလာတော်မူသည်ကိုမြင်ရကြလိမ့်မည်။ ထို
အခါလူသားသည်မိမိတမန်တို့ကိုစေလွှတ်သဖြင့်မိမိရွေးချယ်သော
သူတို့ကိုအရပ်လေးမျက်နှာ။ ကောင်းကင်အောက်ထက်ဝန်းကျင်
တို့မှခေါ်၍စုရုံးစေတော်မူလတံ့။
၂၈ တည်ပင်ကိုအစွဲပြု၍ပုံသက်သေတခုကိုမှတ်ကြလော့။တည်ပင်
သည်အခက်အလက်နု၍အရွက်ပေါက်သောအခါနွေကာလနီးသည်
၂၉ ဟုသင်တို့သိကြ၏။ ထိုနည်းတူ။ ထိုအကြောင်းအရာများဖြစ်
သည်ကိုမြင်ရလျှင်လူသားသည်တံခါးဝတိုင်အောင်အနီးသို့ရောက်
၃၀ တော်မူသည်ကိုသိမှတ်ကြလော့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ယခုရှိ
သောလူများမကုန်မှီထိုအကြောင်းအရာအလုံးစုံတို့သည်ဖြစ်ကြ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၁ လိမ့်မည်။ ကောင်းကင်နှင့်မြေကြီးမတည်သော်လည်းငါ့စကား
တည်လိမ့်မည်။
၃၂ ထိုအချိန်နာရီကို ကားခမည်းတော်မှတပါးအဘယ်သူမျှမသိ။
၃၃ ကောင်းကင်တမန်များမသိ။သားတော်လည်းမသိ။ ထိုအချိန်ကာလ
သည်အဘယ်သောအခါရောက်မည်ကိုသင်တို့မသိသောကြောင့်
၃၄ သတိပြု၍ဆုတောင်းလျက်စောင့်နေကြလော့။ ဥပမာကား။လူတဦး
သည်အခြားသောပြည်သို့သွားမည်အကြံရှိသည်နှင့်မိမိအိမ်ကိုငယ်
သားတို့လက်သို့အပ်၍သူတို့ဆောင်ရွက်စရာအမှုကိုအသီးအသီးခွဲ
ခန့်ထားပြီးမှ ၍ တံခါးမှူးကိုစောင့်နေစေဟုမှာထားပြီးမှသွားသည်ဖြစ်၍
၃၅ အိမ်ရှင်သည်ညဦးအချိန်။ သန်းခေါင်အချိန်။ ကြက်ဦးတွန်ချိန်။
နံနက်အချိန်တို့တွင်အဘယ်အချိန်၌ လာမည်ကိုသင်တို့မသိသော
၃၆ ကြောင့်စောင့်နေကြလော့။ သို့မဟုတ်။အမှတ်တမဲ့လာ၍သင်တို့အိပ်
၃၇ ပျော်သည်ကိုတွေ့လိမ့်မည်။ စောင့်နေကြလော့ဟုသင်တို့အားငါဆို
သည်အတိုင်းခပ်သိမ်းသောသူတို့အားငါဆိုသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁ ထိုနောက်နှစ်ရက်လွန်မှပသခါအဇုမပွဲရှိ၏။ ယဇ်ပုရောဟိတ်
အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုပရိယာယ်အားဖြင့်ဖမ်း
၂ ဆီး၍သတ်အံ့သောငှါရှာကြံကြ၏။ သို့သော်လည်းလူအပေါင်းတို့
သည်မငြိမ်မဝပ်ရုန်းရင်းခတ်ဖြစ်မည်ကိုစိုးရိမ်၍ပွဲနေ့တွင်မပြုနှင့်
ဦးဟုပြောဆိုကြ၏။
၃ ဗေသနိရွာမှာနူနာစွဲခဲ့ဘူးသောသူ။ ရှိမုန်၏အိမ်၌ကိုယ်တော်
ရှိတော်မူသည်ဖြစ်၍ မိန္မတယောက်သည်အဖိုးများစွာထိုက်သော
နာဒုဆီမွှေးစစ်နှင့်ပြည့်သောကျောက်ဖြူခွက်တလုံးကိုယူခဲ့၍ ကိုယ်
တော်သည်စားပွဲနားမှာထိုင်နေတော်မူစဉ်။ကျောက်ဖြူခွက်ကိုခွဲပြီး
၄ မှခေါင်းတော်ပေါ်၌သွန်းလောင်းလေ၏။ အချို့တို့သည်ဒေါသစိတ်
ရှိသည်ဖြစ်၍ထိုဆီမွှေးကိုအဘယ်ကြောင့်အကျိုးမဲ့ဆုံးစေသနည်း။
၅ ဒေနာရိအပျားသုံးရာမကအဖိုးနှင့်ရောင်း၍ဆင်းရဲသောသူတို့အား
၆ ပေးစရာကောင်းသည်ဟုဆို၍ထိုမိန္မကိုအပြစ်တင်ကြ၏။ ယေရှု
ကလည်း ထိုမိန္မကိုရှိပါလေစေ။ အဘယ်ကြောင့်နှောင့်ရှက်ကြသ
၇ နည်း။ကောင်းသောအမှုကိုငါ၌သူပြုပြီ။ ဆင်းရဲသောသူတို့ကား
သင်တို့၌အစဉ်ရှိကြ၏။ သင်တို့အလိုရှိတိုင်းသူတို့အားကျေးဇူးပြု
၈ နိုင်၏။ငါမူကားသင်တို့၌အစဉ်ရှိသည်မဟုတ်။ ဤမိန္မသည်တတ်နိုင်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

သမှုပြုခဲ့ပြီ။ ငါ၏အသေလောင်းကိုသင်းဂြိုဟ်မည်ဟုပြင်ဆင်ခြင်းငှါငါ
၉ ကိုယ်ကိုဆီမွှေးနှင့်လူးနှင့်သတည်း။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ဧဝံ
ဂေလိတရားတော်ကိုမြေတပြင်လုံးတွင်ဟောသောအရပ်ရပ်၌ ဤမိန်း
ကိုမအောက်မေ့စရာတို့သူပြုသော ဤအမှုကိုကြားပြောရကြလတံ့ဟု
မိန့်တော်မူ၏။
၁၀ ထိုအခါ တပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်ဖြစ်သောယုဒရှကာ
ရုတ်သည်ကိုယ်တော်ကိုအပ်ခြင်းငှါယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့ထံသို့
၁၁ သွားလေ၏။ ထိုသူတို့သည်ကြားသျှင်ဝမ်းမြောက်သောစိတ်ရှိသည်
ဖြစ်၍ငွေကိုပေးမည်ဟုဝန်ခံကြ၏။ ထိုနောက်။ အဆင်သင့်သော
အခါကိုယ်တော်ကိုအဘယ်သို့အပ်ရမည်ဟုရှာကြံလျက်နေ၏။

၁၂ ပသခါသိုးသငယ်ကိုသတ်သောနေ့။ အဇုမပွဲပဌမနေ့၌ တပည့်
တော်တို့သည်အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍ ကိုယ်တော်သည်ပသခါပွဲ
ကိုစားတော်မူဖို့ရာအဘယ်အရပ်၌အကျွန်ုပ်တို့သည်သွား၍ပြင်ဆင်
၁၃ စေခြင်းငှါအလိုရှိတော်မူသနည်းဟုမေးလျှောက်ကြသော် ကိုယ်
တော်သည်တပည့်တော်နှစ်ယောက်တို့ကိုစေလွှတ်၍ သင်တို့သည်မြို့
ထဲသို့သွားကြ။ ရေအိုးဆောင်သောသူကိုတွေ့လိမ့်မည်။ ထိုသူနောက်
၁၄ သို့လိုက်၍ သူဝင်သောအိမ်သို့ဝင်ပြီးမှငါသည်ငါ၏တပည့်တို့နှင့်
တကွပသခါပွဲကိုစားရသောဧည့်သည်အခန်းအဘယ်မှာရှိသနည်း။
၁၅ ဆရာကမေးသည်ဟုအိမ်ရှင်ကိုပြောကြလော့။ ထိုသူသည်အသင့်
ပြင်ဆင်လျက်ရှိသောအထက်အခန်းကြီးကိုပြလိမ့်မည်။ ထိုအခန်း၌
၁၆ ငါတို့ကိုပြင်ဆင်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်
သွား၍ မြို့ထဲသို့ဝင်ပြီးလျှင်စကားတော်အတိုင်းတွေ့၍ ပသခါပွဲကို
ပြင်ဆင်ကြ၏။
၁၇ ညဦးယံအချိန်ရောက်မှတပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးတို့နှင့်
၁၈ အတူကြွလာတော်မူ၏။ စားပွဲ၌ထိုင်၍စားနေကြစဉ်တွင်ယေရှု
က ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ သင်တို့အဝင်ဖြစ်၍ငါနှင့်အတူစားသော
သူတပုံတယောက်သည် ငါ့ကိုအပ်နှံလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူလျှင်
၁၉ တပည့်တော်တို့သည်ဝမ်းနည်းသည်ဖြစ်၍အကျွန်ုပ်လော။အကျွန်ုပ်
လောဟုတယောက်နောက်တယောက် အသီးအသီးမေးလျှောက်ကြ
၂၀ ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းတကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်ဖြစ်၍ငါနှင့်အတူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၁ ပုဏ်တွင်နှိုက်သောသူသည်ငါ့ကိုအပ်နှံလိမ့်မည်။ ကျမ်းစာလာ
သည်အတိုင်းလူသားသည်ပြန်သွားရမည်။ သို့သော်လည်း လူသား
ကိုအပ်နှံသောသူသည်အမင်္ဂလာရှိ၏။ ထိုသူကိုမဖွားမြင်လျှင်အနေ
သာ၍ကောင်းသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၂ ထိုအခါစားလျက်နေကြစဉ်တွင်ယေရှုသည်မုန့်ကိုယူ၍ကျေး
ဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်ကိုဖဲ့၍ဤမုန့်ကားငါ၏ကိုယ်ဖြစ်၏။ ယူ
ကြလော့ဟု မိန့်တော်မူလျက် တပည့်တော်တို့အား ပေးတော်မူ၏။
၂၃ ခွက်ကိုလည်းယူ၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှသူတို့အားပေးတော်
၂၄ မူလျှင်ထိုသူရှိသမျှတို့သည်သောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းဤ
ခွက်ကားဝန်ခံခြင်းတရားသစ်နှင့်ဆိုင်၍ လူများအဖို့အလို့ငှါ သွန်း
၂၅ သောငါ၏အသွေးဖြစ်၏။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ဤစပျစ်ရည်မျိုး
အသစ်ကိုဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်၌ငါမသောက်မှီနေ့တိုင်အောင်
၂၆ ယခုမှစ၍ငါတဖန်မသောက်ရဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုနောက်။ သီ
ချင်းဆိုပြီးမှသံလွင်တောင်သို့ထွက်သွားကြ၏။
၂၇ ထိုအခါယေရှုကလည်းကျမ်းစာလာသည်ကား။ သိုးထိန်းကိုငါ
ရိုက်သတ်၍သိုးတို့သည်ဖရိုဖရဲကွဲလွင့်ရကြလတံ့ဟုရေးထားသည်
နှင့်အညီယနေ့ညည့်တွင်သင်တို့အပေါင်းသည်ငါကြောင့်စိတ်ပျက်
၂၈ ကြလိမ့်မည်။ သို့သော်လည်းငါသည်ထမြောက်ပြီးမှသင်တို့ရှေ့။
၂၉ ဂါလိလဲပြည်သို့ငါသွားမည်ဟုမိန့်တော်မူသော် ပေတရုကထိုသူ
ရှိသမျှတို့သည်စိတ်ပျက်ကြသော်လည်းအကျွန်ုပ်သည်စိတ်မပျက်ပါ
၃၀ ဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ယနေ့
ညည့်တွင်ပင်ကြက်သည်နှစ်ကြိမ်မတွန်မှီသင်သည်သုံးကြိမ်မြောက်
၃၁ အောင်ငါ့ကိုငြင်းပယ်လိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူလျှင် ပေတရုက
ကိုယ်တော်နှင့်တကွသေရသော်လည်းအကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်ကို
မငြင်းမပယ်ပါဟုသာ၍ခိုင်ခံ့သောစကားနှင့်လျှောက်ပြန်၏။ ထိုသူ
အပေါင်းတို့သည်လည်းထိုနည်းတူလျှောက်ဆိုကြ၏။
၃၂ ထိုအခါဂေသရှေမန်အရပ်သို့ ရောက်ကြလျှင်ကိုယ်တော်က
ငါဆုတောင်းစဉ်တွင် သင်တို့သည်ဤအရပ်၌ ထိုင်နေကြလော့ဟု
၃၃ တပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူသော် ပေတရု။ ယာကုပ်။ ယောဟန်
တို့ကိုခေါ်သွား၍မိန်းမောတွေဝေခြင်း။ စိတ်ပင်ပန်းခြင်းသို့ရောက်
၃၄ တော်မူ၏။ ထိုအခါသုံးယောက်သောတပည့်တော်တို့အားငါ၏သ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

လောက်အောင်စိတ်နှစ်လုံးအလွန်ညှိုးငယ်ခြင်းရှိ၏။ ဤအရပ်၌သင်
၃၅ တို့နေ၍စောင့်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၍ ထိုမှအနည်းငယ်လွန်ပြန်
၃၆ လျှင်မြေပေါ်မှာပျပ်ဝပ်၍အိုအဗ္ဗ ခမည်းတော်။ ကိုယ်တော်သည်
အလုံးစုံတို့ကို တတ်နိုင်တော်မူ၏။ ဤခွက်ကိုအကျွန်ုပ်မှလွှဲတော်မူ
ပါ။သို့သော်လည်းအကျွန်ုပ်အလိုရှိသည်အတိုင်းမဖြစ်ပါစေနှင့်။ကိုယ်
တော်အလိုရှိသည်အတိုင်း ဖြစ်ပါစေသောဟူ၍ ထိုအချိန်နာရီသည်
ကိုယ်တော်နှင့်လွန် သွားနိုင်လျှင် လွန်သွားပါမည့်အကြောင်း ဆု
၃၇ တောင်းတော်မူပြီးမှ ပြန်၍တပည့်တော်တို့သည်အိပ်ပျော်လျက်နေ
ကြသည်ကိုတွေ့တော်မူလျှင်ရှိမုန်။သင်သည်အိပ်ပျော်သလော။တနာ
၃၈ ရီခန့်မျှစောင့်နေခြင်းငှါမစွမ်နိုင်သလော။ စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းနှင့်
ကင်းလွတ်မည့်အကြောင်း။ဆုတောင်းလျက်စောင့်နေကြလော့။စိတ်
ဝိညာဉ်ကားစေတနာရှိသော်လည်းကိုယ်မူကားအားနည်းသည်
၃၉ ဟုပေတရုအားမိန့်တော်မူပြီးမှ တဖန်သွား၍ရှေးဖြွက်ဆိုသည်နည်း
၄၀ တူဆုတောင်းတော်မူ၏။ ထိုနောက်။တပည့်တော်တို့ရှိရာသို့ပြန်၍
သူတို့မျက်စိလေးလံသဖြင့်တဖန်အိပ်ပျော်လျက် နေကြသည်ကိုတွေ့
၄၁ တော်မူ၏။ သူတို့သည်အဘယ်သို့လျှောက်ရမည်ကိုမသိကြ။ သုံး
ကြိမ်မြောက်အောင်သူတို့ရှိရာသို့ပြန်လာလျှင် ယခုအိပ်ပျော်၍ငြိမ်
ဝပ်စွာနေကြလော့။ အမှုမလွတ်နိုင်ရာ။ လူသားကိုဆိုးသောသူတို့
၄၂ လက်သို့အပ်နှံရသောအချိန်ရောက်လာပြီး။ ထကြ။ သွားကြစို့။ငါ
ကိုအပ်နှံသောသူသည်ရောက်လာပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၃ ထိုသို့မိန့်တော်မူစဉ်တွင်ပင်တပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်
ဖြစ်သောယုဒရှကာရုတ်နှင့်အတူယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။ကျမ်းပြုဆ
ရာ။လွှတ်အရေရှိတို့စေလွှတ်သောလူများအပေါင်းတို့သည်ဓားနှင့်ဒုတ်
၄၄ များကိုကိုင်လျက်ချက်ချင်းလာကြ၏။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသော
သူကငါနမ်သောသူသည် ယေရှုပင်ဖြစ်၏။ သူကိုဖမ်း၍ သတိနှင့်
၄၅ ဆောင်သွားကြဟုထိုသူတို့အားအမှတ်ပေးခဲ့သည်အတိုင်း သူသည်
ရောက်လျှင်ကိုယ်တော်ရင်းသို့ချက်ချင်းချဉ်းကပ်၍ အရှင်ဘုရား။
၄၆ အရှင်ဘုရားဟုဆိုလျက်နမ်လေ၏။ ထိုသူများသည်လာ၍ကိုယ်
၄၇ တော်ကိုဆွဲကိုင်ဖမ်းဆီးကြ၏။ အနားသို့ရပ်နေသောသူတယောက်
သည်ဓားကိုထုတ်၍ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၏ကျွန်တယောက်ကိုခုတ်သ
၄၈ ဖြင့်နားရွက်ပြတ်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်ဓားမြကို

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဖမ်းသကဲ့သို့ငါ့ကိုဖမ်းအံ့သောငှါဓားနှင့်ဒုတ်များကိုလက်စွဲလျက်လာ
၄၉ ကြသည်တကား။ ငါသည်ဗိမာန်တော်၌နေ့တိုင်းဆုံးမဩဝါဒပေး
လျက်သင်တို့အလယ်၌ရှိနေစဉ်အခါသင်တို့သည်ငါ့ကိုမဖမ်းမဆီး
၅၀ ကြ။ ဤအကြောင်းအရာကား၊ ကျမ်းစာပြည့်စုံမည့်အကြောင်းတည်း
၅၁ ဟုထိုလူများကိုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါတပည့်တော်အပေါင်းတို့
သည်ကိုယ်တော်ကိုစွန့်၍ပြေးကြ၏။ လုလင်တယောက်သည်စောင်တ
ထည်ကိုသာဝတ်လျက်နောက်တော်သို့လိုက်သည်ဖြစ်၍မင်းလုလင်
၅၂ တို့သည်ထိုသူကိုဖမ်းဆီးကြ၏။ သူသည်လည်းစောင်ကိုစွန့်ပြစ်၍
အဝတ်မရှိဘဲလုလင်တို့လက်မှထွက်ပြေးလေ၏။
၅၃ ထိုသူတို့သည်ယေရှုကိုယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းထံသို့ယူသွား
ကြ၏။ ထိုမင်းထံ၌ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး၊ လွှတ်အရာရှိ၊ ကျမ်းပြု
၅၄ ဆရာအပေါင်းတို့သည်စည်းဝေးကြ၏။ ပေတရုသည်လည်းယဇ်
ပုရောဟိတ်မင်း၏အိမ်ဦးအတွင်းသို့တိုင်အောင်ကိုယ်တော်နှင့်
အဝေးလိုက်ပြီးလျှင်မင်းလုလင်တို့နှင့်အတူထိုင်၍မီးလှုံလေ၏။
၅၅ ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး၊ လွှတ်အရာရှိအပေါင်းတို့သည်ယေရှုကို
၅၆ သတ်လို၍သက်သေကိုရှာသော်လည်းမတွေ့ကြ။ လူအများတို့သည်
၅၇ မမှန်သောသက်သေကိုခံကြသော်လည်းသက်သေမတည်။ အချို့တို့
၅၈ သည်ထ၍ ဤသူကလူတို့လက်ဖြင့်လုပ်သောဤဗိမာန်တော်ကိုငါ
ဖြိုဖျက်၍ လူတို့လက်ဖြင့်မလုပ်သောဗိမာန်တော်တပါးကိုတည်
ဆောက်မည်ဟုပြောသည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့ကြားရပါပြီဟုသက်သေ
၅၉ ခံကြသော်လည်း သူတို့၏သက်သေမတည်။ ယဇ်ပုရောဟိတ်
၆၀ မင်းသည်အလယ်၌မတ်တတ်ထ၍သင်သည်စကားတခွန်းကိုမျှပြန်၍
မပြောသလော။ ဤသူတို့သည်အဘယ်သို့သက်သေခံသနည်းဟုယေ
၆၁ ရှုကိုမေးလျှင် ကိုယ်တော်သည်တိတ်ဆိတ်စွာနေ၍တခွန်းကိုမျှပြန်
ပြောတော်မမူ။ တဖန်ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းကသင်သည်ခရစ်တော်
တည်းဟူသောမင်္ဂလာရှိသောဘုရားသခင်၏သားတော်မှန်သလော
၆၂ ဟုမေးပြန်လျှင် ယေရှုကငါမှန်ပေ၏။ နောင်၌လူသားသည်တန်ခိုး
တော်လက်ျာဘက်၌ထိုင်လျက်မိုဃ်းတိမ်ကိုစီး၍ကြွလာသည်ကို
၆၃ သင်တို့မြင်ရကြလတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါယဇ်ပုရောဟိတ်
မင်းသည်မိမိအဝတ်ကိုဆုတ်၍အဘယ်သက်သေလိုသေးသနည်း။
၆၄ ဘုရားကိုသွန်ကျူးသောစကားကိုသင်တို့ကြားရပြီ။ အဘယ်သို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ထင်မှတ်ကြသနည်းဟုမေးမြန်းလျှင်ကိုယ်တော်သည်အသေခံထိုက်
၆၅ ကြောင်းကိုထိုသူအပေါင်းတို့သည်စီရင်ကြ၏။ ထိုအခါအချို့
တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုတံတွေးနှင့်ထွေးကြ၏။ မျက်နှာတော်ကိုဖုံး၍
လက်သီးနှင့်ထိုးလျက်ပရောဖက်ပြု၍ဟောတော်မူပါဟုဆိုကြ၏။
မင်းလုလင်တို့သည်လည်းပါးတော်ကိုလက်နှင့်ပုတ်ကြ၏။

၆၆ ပေတရုသည် အောက်မှာအိမ်ဦး၌ရှိစဉ်။ ယဇ်ပရောဟိတ်မင်း
၆၇ ၏အစေအပါမိန်းမတယောက်လာ၍ ပေတရုသည်မီးလှုံသည်ကိုမြင်
လေသော်သူကိုစေ့စေ့ကြည့်၍ သင်သည်လည်းနာဇရက်မြို့သားယေ
၆၈ ရှုနှင့်ပေါင်းဖော်သောသူဖြစ်၏ဟုဆိုလျှင် ပေတရုသည်ငြင်းခုံ၍
သင်ပြောသောအရာကိုငါမသိ။ နားမလည်ဟုဆိုပြီးမှအိမ်ဦးရှေ့သို့
၆၉ ထွက်၍ကြက်တွန်လေ၏။ နောက်တဖန်အစေအပါမိန်းမသည်ပေတရု
ကိုမြင်လျှင် အနား၌ရပ်နေသောသူတို့အားဤသူသည်ထိုသူတို့အဝင်
၇၀ ဖြစ်၏ဟုဆိုသော် ပေတရုသည်တဖန်ငြင်းခုံ၏။ ထိုနောက်များ
မကြာ။ အနား၌ရပ်နေသောသူတို့ကအကယ်စင်စစ်သင်သည်ထိုသူ
တို့အဝင်ဖြစ်၏။ သင်သည်ဂါလိလဲလူဖြစ်၏။ သင်စကားလည်းတူ၏
၇၁ ဟုပေတရုအားဆိုကြလျှင် ပေတရုသည်ကျိန်ဆို၍မိဌာန်ပြုလျက်
၇၂ သင်တို့ပြောသောသူကိုငါမသိဟုဆိုသော် တဖန်ကြက်တွန်လေ၏။
ယေရှုကကြက်သည်နှစ်ကြိမ်မတွန်မှီသင်သည်သုံးကြိမ်မြောက်
အောင်ငါ့ကိုငြင်းပယ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူသောစကားကိုပေတရု
သည်သတိရသဖြင့်အောက်မေ့၍ငိုကြွေးလေ၏။

၁ နံနက်အချိန်တွင် ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာ။ လွှတ်
အရာရှိအပေါင်းတို့သည် မဆိုင်းမလင့်ဘဲတိုင်ပင်၍ ယေရှုကိုချည်
၂ နှောင်ပြီးလျှင်ပိလတ်မင်းထံသို့ယူသွား၍အပ်ထိုက်ကြ၏။ ပိလတ်
မင်းကသင်သည်ယုဒရှင်ဘုရင်မှန်သလောဟုကိုယ်တော်ကိုမေး
၃ လျှင်မင်းကြီးမေးသည်အတိုင်းမှန်ပေ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယဇ်ပ
၄ ရောဟိတ်အကြီးတို့သည်များစွာသောအပြစ်ကိုတင်ကြ၏။ တဖန်
ပိလတ်မင်းကသင်သည်တခွန်းကိုမျှမပြန်သလော။ သင်တဖက်၌
အဘယ်မျှလောက်သက်သေခံကြသည်ကိုကြည့်ပါဟုမေးမြန်းပြော
၅ ဆိုသော်လည်း စကားတခွန်းကိုမျှပြန်တော်မမူသည်ကိုပိလတ်မင်း
သည်အံ့ဩ၍နေလေ၏။

၆ ထိုပွဲ၌ မြို့ဝန်မင်းသည် အကျဉ်းခံသောသူ တို့တွင် လူများ
၇ တောင်းသောသူတယောက် ယောက်ကိုလွှတ်တတ်၏။ ထိုအခါပုန်
ကန်၍ လူအသက်ကိုသတ်သော အပြစ်သင့်သော။ ဗာရဗ္ဗအမည်ရှိ
သောသူတယောက်သည် ပုန်ကန်သောအပေါင်းအဖော်တို့နှင့်တကွ
၈ အကျဉ်းခံလျက်ရှိ၏။ လူအပေါင်းတို့သည်မိမိတို့အားပြုမြဲပြုပါ
၉ မည့်အကြောင်းတောင်းပန်၍ အော်ဟစ်သောအခါ ပိလတ်မင်းက
သင်တို့သည်ယုဒရှင်ဘုရင်ကိုလွှတ်စေချင်သလောဟုပြန်၍ မေး၏။
၁၀ အဘယ်ကြောင့် ဤသို့မေးသနည်း ဟူမူကား။ ယဇ်ပရောဟိတ်
အကြီး တို့သည် မနာလို သော စိတ် နှင့် ယေရှုကိုအပ်နှံ ကြောင်းကို
၁၁ သိ၏။ ပိလတ်မင်းသည်ယေရှုကိုမလွှတ်။ဗာရဗ္ဗကိုလွှတ်စေခြင်းငှါ
ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး တို့သည် လူအပု အ ဝေးကို နှိုးဆော် ကြ ၏။
၁၂ တဖန်ပိလတ်မင်းကယုဒရှင်ဘုရင်ဟုသင်တို့ခေါ်ဝေါ်သောသူကို
၁၃ အဘယ်သို့ပြုရမည်နည်းဟုမေးပြန်သော် ထိုသူအပေါင်းတို့ကသူ
၁၄ ကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားပါဟုဟစ်ကြ၏။ ပိလတ်မင်းက
လည်းအဘယ်ကြောင့်နည်း။ အဘယ်အပြစ်ကိုပြုဘိသနည်းဟုမေး
လျှင် ထို သူကို လက် ဝါး ကပ် တိုင် မှာ ရိုက် ထားပါ ဟု လူ များ သာ၍
၁၅ ဟစ်ကြ၏။ ပိလတ်မင်းသည်လည်းလူများတို့၏စိတ်ကိုပြေစေခြင်း
ငှါအလိုရှိ၍ဗာရဗ္ဗကိုသူတို့အားလွှတ်လေ၏။ ယေရှုကိုကားရိုက်ပြီး
လျှင်လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာသတ်စေခြင်းငှါအပ်လိုက်လေ၏။
၁၆ ထိုအခါစစ်သူရဲတို့သည် ကိုယ်တော်ကိုပြတောရိုရုံးတည်းဟူ
သောအိမ်တော်ဦးအတွင်းသို့ဆောင်သွား၍ စစ် သူရဲတတပ်လုံးကိုရ
၁၇ စုံးစေပြီးမှကိုယ်တော်ကိုနီမောင်းသောအဝတ်ကိုဝတ်စေကြ၏။ ဆူး
၁၈ ပင်နှင့်ရက်သောဦးရစ်ကိုတင်ပြီးလျှင် ယုဒရှင်ဘုရင်။ကိုယ်တော်
အားမင်္ဂလာ ဖြစ် စေသ တည်းဟုကောင်းကြီးစကား ကို ပြောကြ ၏။
၁၉ ကျူလုံးနှင့်ခေါင်းတော်ကိုရိုက်ခြင်း။ တံတွေးနှင့်ထွေးခြင်း။ ရှေ့
၂၀ တော်မှာဒူးထောက်၍ပျပ်ဝပ်ခြင်းကိုလည်းပြုကြ၏။ ထိုသို့ကိုယ်တော်
ကိုသရော်ပြီးမှနီမောင်းသောအဝတ်ကိုချွတ်၍အဝတ်တော်ကိုဝတ်စေ
ပြန်သဖြင့်လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားခြင်းငှါထုတ်သွားကြ၏။

၂၁ အာလေဇန္ဒြုနှင့်ရုဖု၏အဖ။ ရှိမုန်အမည်ရှိသော ကုရေနေ ပြည်
သားတယောက်သည်တောရွာမှလာ၍ လမ်း၌သွားသည်ကိုသူ တို့တွေ့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ လျှင်အနိုင်ပြု၍လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်ကိုထမ်းစေကြ၏။ ဦးခေါင်း
ခွံအရပ်ဟု ဆိုလိုသောဂေါလဂေါသအရပ်သို့ ကိုယ်တော်ကိုဆောင်
၂၃ သွားပြီးမှ မုရန်နှင့်ရောသောစပျစ်ရည်ကိုကိုယ်တော်အားသောက်
၂၄ စိမ့်သောငှါပေးလျှင်မခံဘဲနေတော်မူ၏။ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ
ရိုက်ထားကြပြီးလျှင်အဝတ်တော်ကိုစာရေးတံပြု၍အသီးအသီးတို့
၂၅ အားဝေဖန်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ကြ
၂၆ သောအချိန်ကားနံနက်တချက်တီးအချိန်ဖြစ်သတည်း။ အပြစ်ဖော်
ပြသောကမ္ပည်းလိပ်စာချက်ဟူမူကားယုဒရှင်ဘုရင်ဟုရေးထားသ
၂၇ တည်း။ ကိုယ်တော်နှင့်တကွခိုးမြနှစ်ယောက်တို့ကိုလက်ျာတော်
ဘက်၌တယောက်။ လက်ဝဲတော်ဘက်၌တယောက်။ လက်ဝါးကပ်
၂၈ တိုင်မှာရိုက်ထားကြ၏။ ထိုသို့မတရားသောသူတို့နှင့်ရေတွက်ဝင်
ခြင်းသို့ရောက်သည်ဟုဆိုသောကျမ်းစာချက်သည်ပြည့်စုံခြင်းသို့
ရောက်သတည်း။
၂၉ လမ်းမှာသွားလာသောသူတို့ကလည်းဟယ်။ဗိမာန်တော်ကိုဖြို
၃၀ ဖျက်၍သုံးရက်အတွင်းတွင်တည်ဆောက်ပြန်သောသူ။ ကိုယ်ကို
ကိုယ်ကယ်တင်လော့။ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှဆင်းလော့ဟုမိမိတို့
၃၁ ခေါင်းကိုညှိတ်၍ကဲ့ရဲ့သောစကားကိုပြောကြ၏။ ထိုနည်းတူ။ယဇ်
ပုရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့က ဤသူသည်သူတပါးတို့ကို
၃၂ ကယ်တင်တတ်၏။ကိုယ်ကိုမကယ်တင်နိုင်သဥ်တကား။ ငါတို့မြင်
၍ယုံကြည်စေခြင်းငှါဣသရေလရှင်ဘုရင်တည်း ဟူသောခရစ်တော်
သည် လက်ဝါးကပ် တိုင်မှယခုဆင်းပါလေစေဟုအချင်းချင်းကဲ့ရဲ့
ပြောဆိုကြ၏။ ကိုယ်တော်နှင့်တကွ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထား
သောသူတို့သည်လည်းကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြ၏။
၃၃ မွန်းတည့်အချိန်မှစ၍သုံးချက်တီးအချိန်တိုင်အောင်မြေတပြင်
၃၄ လုံး၌မှောင်မိုက်အတိဖြစ်လေ၏။ သုံးချက်တီးအချိန်၌ယေရှုက
ဧလိဧလိလာမရှာဗခသာနိဟုကြီးသောအသံနှင့် ကြွေးကျော်တော်မူ
၏။အနက်ကား။အကျွန်ုပ်ဘုရား။ အကျွန်ုပ်ဘုရား။အဘယ်ကြောင့်
၃၅ အကျွန်ုပ်ကိုစွန့်ပြစ်တော်မူသနည်းဟုဆိုလိုသတည်း။ အနား၌ရပ်
နေသောသူအချို့တို့သည်ကြားလျှင် သူသည်ဧလိယကိုခေါ်သည်ဟု
၃၆ ဆိုကြ၏။ လူတယောက်သည်ပြေး၍ရေမှိုတတွေးကိုပုံးရည်နှင့်
ပြည့်စေပြီးလျှင် ကျူလုံးဖျား၌တပ်၍ ကိုယ်တော်အား သောက်စိမ့်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သော၎ါပေးလျက်။ရှိစေတော့။ဧလိယသည်သူ့ကိုချယူခြင်းငှါလာမည်
၃၇ မလာမည်ကိုကြည့်ကြစို့ ဟုဆို၏။ ယေရှုသည်ကြီးသောအသံနှင့်
ကြွေးကျော်၍အသက်ချုပ်တော်မူ၏။
၃၈ ထိုအခါဗိတ်မှာန်တော်၏ ကုလားကာသည် အထက်စွန်းမှ
၃၉ အောက်စွန်းတိုင်အောင်စုတ်ကွဲလေ၏။ ထိုသို့ ကြွေး ကျော်၍
အသက်ချုပ်တော်မူကြောင်းကိုရှေ့တော်၌ရပ်နေသော တပ်မှူးမြင်
လျှင်စင်စစ်ဤသူသည် ဘုရားသခင်၏သားတော်မှန်ပေ၏ ဟုဆို၏။
၄၀ မိမ္မအချို့တို့သည်လည်းထိုအရပ်၌အဝေးကကြည့်ရှု၍နေကြ၏။ ထို
၄၁ မိမ္မတို့တွင်ကိုယ်တော်သည်ဂါလိလဲပြည်မှာရှိတော်မူစည်။ နောက်
တော်သို့ အလုပ်အကျွေးလိုက် သောမာဂဒလမာရိ။ယာကုပ်ငယ်
နှင့်ယောသေ၏ အမိဖြစ်သောမာရိ နှင့်ရှာလုံတို့မှစ၍ နောက်တော်
၌ယေရုရှလင်မြို့သို့လိုက်လာသောအချားမိမ္မအများပါသတည်း။

၄၂ ထိုနေ့ကားအဖိတ်နေ့တည်းဟူသောပရက္ကုနေ့ဖြစ်သော့ကြောင့်
၄၃ ညအချိန်ရောက်မှ အသရေရှိသောလွှတ်အရာရှိ။အရိမသဲမြို့သား
ယောသပ်သည် ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုမျှော်လင့်သောသူဖြစ်
သည်နှင့်ပိလတ်မင်းထံသို့ရဲရင့်စွာဝင်၍ယေရှု၏အလောင်းတော်ကို
၄၄ တောင်းလေ၏။ ယေရှုသည်ယခုပင်သေသည်ကိုပိလတ်မင်းသည်
အံ့သြခြင်းရှိသဖြင့်တပ်မှူးကိုခေါ်၍သေသည်ကားကြာပြီးလောဟု
၄၅ မေး၏။ သေကြောင်းကိုတပ်မှူးစကားဖြင့်သိပြီးလျှင်အလောင်း
၄၆ တော်ကိုယောသပ်အားအပ်ပေး၏။ ယောသပ်သည်ပိတ်ချောကို
ဝယ်ပြီးမှကိုယ်တော်ကို ချ၍ပိတ်ချောနှင့်ထုပ်ရစ်သဖြင့်ကျောက်၌
တွင်းသောသင်းဂြိုင်းတွင်းထဲမှာထား၍ တွင်းဝ၌ကျောက်ကိုလှိမ့်
၄၇ ထားလေ၏။ မာဂဒလမာရိ။ယောသေ၏အမိဖြစ်သောမာရိတို့သည်
အလောင်းတော်ထားရာအရပ်ကိုကြည့်မြင်ကြ၏။
၁ ဥပုသ်နေ့လွန်မှမာဂဒလမာရိ။ ယာကုပ်၏အမိဖြစ်သောမာရိ
နှင့်ရှာလုံတို့သည်သွား၍အလောင်းတော်ကိုလိမ်းခြင်းငှါနံ့သာမျိုးကို
၂ ဝယ်ပြီးလျှင် ခုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက် နံနက်စောစော။ နေ
၃ ထွက်သောအချိန်၌သင်းဂြိုင်းတော်သို့သွားကြ၏။ ထိုမိမ္မတို့က
တွင်းဝ၌ပိတ်သောကျောက်ကိုအဘယ်သူလှိမ့်လှန်၍ပေးမည်နည်း
ဟုအချင်းချင်းပြောဆိုပြီးမှကြည့်ရှုလျှင်ထိုကျောက်သည်လှိမ့်လှန်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄ လျှက် ရှိသည်ကို မြင်ကြ၏။ ထိုကျောက်ကား အလွန်ကြီးသော
၅ ကျောက်ဖြစ်သတည်း။ မိမ္မတို့သည်တွင်းထဲသို့ဝင်ကြလျှင်လုလင်
တယောက် သည် ဖြူစင် ရှေ့လျားသော အင်္ကျီကို ဝတ်လျှက် လက်ျာ
ဘက် ၌ထိုင်နေသည်ကိုမြင် ၍ ထိတ်လန့်မိန်းမောခြင်းသို့ရောက်ကြ
၆ ၏။ ထိုသူကလည်းထိတ်လန့်မိန်းမောခြင်းမရှိကြနှင့်။လက်ဝါးကပ်
တိုင်မှာသတ်သောနာဇရက်မြို့သားယေရှုကိုသင်တို့ရှာကြ၏။ထိုသူ
သည်ထမြောက်တော်မူပြီး။ ဤအရပ်၌မရှိ။ အလောင်းတော်ထားရာ
၇ အရပ်ကိုကြည့်ကြလော့။ သင်တို့ရှေ့။ဂါလိလဲပြည်သို့ကြွတော်မူ
ကြောင်းကိုပေတရုမှစ၍တပည့်တော်တို့ရှိရာသို့သွား၍ပြောကြလော့။
အထက်ကမိန့်တော်မူသည့်အတိုင်း ထို ပြည်၌ သင် တို့သည် ကိုယ်
၈ တော်ကိုတွေ့မြင်ရကြလိမ့်မည်ဟု ပြောဆို၏။ ထိုမိမ္မတို့သည်
လည်း သင်းကြိုင်းတော်မှ ထွက် ၍ တုန် လှုပ် လျှက် မိန်းမောတွေဝေ
လျှက်ပြေးကြ၏။ကြောက်လန့်သောကြောင့် အဘယ် သူကိုမျှမပြော
မဆိုကြ။
၉ ကိုယ်တော်သည်ခုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်စောစောအချိန်၌
ထမြောက်ပြီးမှ အထက်ကနတ်ဆိုးခုနှစ်ယောက်ကိုနှင်ထုတ်တော်
၁၀ မူသောမာဂဒလမာရိအားရှေ့ဦးစွာကိုယ်ကိုပြတော်မူ၏။ မာရိလည်း
သွား၍ကိုယ်တော်နှင့်ပေါင်းဖော်သောသူတို့သည် ညည်းတွားငိုကျွေး
လျှက် နေကြစဉ်တွင် ထိုသူတို့အား သိတင်းကိုကြားပြောလေ၏။
၁၁ ကိုယ်တော်သည်အသက်ရှင်တော်မူသည်ကိုဇင်မာရိသည်ကိုယ်
တော်ကိုမြင်ရသည်ကိုဇင်သူတို့သည်ကြားလျှင်မရုံကြ။
၁၂ ထိုနောက်။တပည့်တော်နှစ်ယောက်တို့သည်တောရွာသို့သွား
စဉ်တွင် ကိုယ်တော်သည်ချားနားသောအရောင်ကိုဆောင်၍ကိုယ်
၁၃ ကိုပြတော်မူ၏။ သူတို့သည်ပြန်၍ကြွင်းသောတပည့်တော်တို့အား
သိတင်းကိုကြားပြောသော်လည်းမရုံဘဲနေကြ၏။
၁၄ ထိုနောက်တကျိပ်တပါးသောသူတို့သည်စားပွဲ၌ထိုင်နေစဉ်တွင်
ကိုယ်ကိုပြတော်မူ၍ထမြောက်လျှက်ရှိသောကိုယ်တော်ကိုမြင်သော
သူတို့၏စကားကိုမရုံသောကြောင့်သူတို့မရုံတတ်သောစိတ်။ ခိုင်မာ
၁၅ သောစိတ်ကိုဆုမ္မ၍အပြစ်တင်တော်မူပြီးမှ သင်တို့သည်လောကီ
နိုင်ငံအရပ်ရပ်ရှိသမျှသို့သွား၍ဝေနေယျသတ္တဝါအပေါင်းတို့အား ဧ
၁၆ ဝံဂေလိတရားကိုဟောကြလော့။ ရုံကြည်၍ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သူသည်ကာယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်လတံ့။မရုံကြည်သောသူမူ
၁၇ ကားအပြစ်စီရင်ခြင်းကိုခံရလတံ့။ ရုံကြည်သောသူတို့၌ဖြစ်အံ့
သောနိမိတ်လက္ခဏာဟူမူကား။ ငါ၏နာမကိုအမှီပြု၍ နတ်ဆိုးတို့ကို
နှင်ထုတ်ကြလတံ့။ ထူးချားသော ဘာသာစကားမျိုးတို့ကို ပြောကြ
၁၈ လတံ့။ မြွေတို့ကိုဖမ်ကိုင်ကြလတံ့။ သေစေတတ်သောအဆိပ်
အတောက်ကိုသောက်စားလျှင်ဘေးဥပါတ်နှင့်ကင်းလွတ်ကြလတံ့။
မကျန်းမမာသောသူတို့အပေါ်မှာလက်ကိုတင်၍ ချမ်းသာပေးကြ
လတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၉ ထိုသို့သခင်ဘုရားသည်တပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူပြီးမှ
ကောင်းကင်ဘုံသို့ဆောင်ယူခြင်းကိုခံတော်မူ၍ ဘုရားသခင်၏
၂၀ လက်ျာတော်ဘက်၌ ထိုင်နေတော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်
လည်းထွက်သွား၍သခင်ဘုရားသည်မစတော်မူသည်နှင့်ရင်သူတို့၌
ဖြစ်သောနိမိတ်လက္ခဏာအားဖြင့် နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုတည်
စေတော်မူသည်နှင့်ရင် ခပ်သိမ်းသော အရပ်၌ တရားဟောကြ၏။

။ရှင်မာကုခရစ်ဝင်ပြီး၏။

။ရှင်လုကာခရစ်ဝင်။

၁။၂ ရှေးဦးစွာမှစ၍နှုတ်ကပတ်တော်ကိုမျက်စိနှင့်မြင်သောသက်
သေဖြစ်၍အထံတော်၌အစေအပါးခံသောသူတို့သည်ငါတို့တွင်ဖြစ်
လေပြီးသော အထုပ္ပတ္တိများကိုငါတို့အား ကြားပြောသည်အစည်
အတိုင်းမှတ်သားသောစာကိုစီရင်ရေးထားသောသူ အများရှိသည်
၃။၄ ဖြစ်၍ ငါသည်လည်းထိုအထုပ္ပတ္တိအလုံးစုံတို့ကိုရှေးဦးစွာမှစ၍စေ့
စေ့ဖွေရှာလိုက်စစ်ပြီးလျှင်ကိုယ်တော်သင်ပြီးသောအကြောင်းအရာ
တို့သည်ဧကန်အမှန်ဖြစ်ကြောင်းကိုကိုယ်တော်သိစေခြင်းငှါအစည်
အတိုင်းရေးထား၍ ကြားလိုက်မည်အကြံရှိပါ၏။ အလွန်မြတ်သော
မင်းသောဖိလု။
၅ ယုဒပြည်ကိုအစိုးရသောဟေရုဒ်မင်းကြီးလက်ထက်။ အဗိယာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အသင်းအဝင်ဖြစ်၍ဇာခရိအမည်ရှိသောယဇ်ပရောဟိတ်တပါးရှိ
၏။သူ၏ခင်ပွန်းသည်အာရုန်အမျိုးအနွယ်ဖြစ်၍ဧလိရှဗက်အမည်
၆ ရှိ၏။ ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်ထာဝရဘုရား၏ ပညတ်တော်
တရားအမျိုးမျိုးတို့ကိုကျင့်ဆောင်၍အပြစ်တင်ခွင့်နှင့်လွတ်သဖြင့်
၇ ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ဖြောင့်မတ်ခြင်းပါရမီရှိကြ၏။ ဧလိရှဗက်
သည် မြုံသောကြောင့်သူတို့၌သားမရှိ။ ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်
အသက်အရွယ်ကြီးရင့်ကြ၏။
ဇာခရိသည်မိမိအသင်းနှင့်တကွအလှည့်သင့်၍ဘုရားသခင်
၈ ရှေ့တော်၌ယဇ်ပရောဟိတ်အမှုကိုဆောင်ရွက်သည်တွင် ယဇ်
ပရောဟိတ်ထုံးစံအတိုင်းစာရေးတံပြုသဖြင့်သူသည်ထာဝရဘုရား
၁၀ ၏ဗိမာန်တော်အထဲသို့ဝင်၍နံ့သာပေါင်းကိုမီးရှို့ရ၏။ ထိုသို့
နံ့သာပေါင်းကိုမီးရှို့သည်အချိန်တွင်လူများအပေါင်းတို့သည်ပြင်၌
၁၁ ဆုတောင်းလျက်နေကြ၏။ ထိုအခါထာဝရဘုရား၏ကောင်းကင်
တမန်သည် ထင်ရှား၍ နံ့သာပေါင်းကိုရှို့သော ယဇ်ပလ္လင်လက်ျာ
၁၂ ဘက်၌ရပ်နေသည်ကို ဇာခရိသည်မြင်လျှင် စိတ်နှစ်လုံးမညိမ်
၁၃ မဝပ်ထိတ်လန့်ခြင်းသို့ရောက်၏။ ကောင်းကင်တမန်ကလည်းဇာခ
ရိ၊ကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိနှင့်။ သင်ပြုသောပဌနာကိုနားခံတော်မူပြီး။
သင်၏ခင်ပွန်းဧလိရှဗက်သည်သားယောကျ်ားကိုဖွားမြင်လိမ့်မည်။
၁၄ ထိုသားကိုယောဟန်အမည်ဖြင့်မှည့်ရမည်။ သင်သည်ဝမ်းသာ
ရွှင်မြူးခြင်းရှိလိမ့်မည်။ထိုသားဖွားမြင်သောအကြောင်းကြောင့်လူ
၁၅ အများတို့သည်ဝမ်းမြောက်ခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်။ အကြောင်း
မူကား။ထိုသားသည်ထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌ကြီးမြတ်သောသူဖြစ်
လိမ့်မည်။စပျစ်ရည်နှင့်ရစ်မျိုးကိုမသောက်ဘဲအမိဝမ်းထဲမှစ၍ ပင်
၁၆ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်ဝလိမ့်မည်။ ဣသရေလအမျိုး
သား အများ တို့ကို သူတို့ဘုရား သခင် ထာဝရ ဘုရား ထံတော် သို့
၁၇ ပြောင်းလဲစေလိမ့်မည်။ အဖတို့နှင့်သားတို့ကိုအသင့်အတင့်ဖြစ်
စေခြင်းငှါ၎င်ညင်းဆန်သောသူတို့ကိုသူတော်ကောင်းတို့၏သတိ
ပညာလမ်းသို့ပြောင်းလဲစေသောအားဖြင့်ထာဝရဘုရားအဖို့အလို့ငှါ
ပြင်ဆင်သောလူမျိုးဖြစ်စေခြင်းငှါရင်သူသည်ဧလိယ၏စိတ်ဝိညာဉ်
တန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံလျက် ဘုရားသခင်ရှေ့တော် ၌ သွားလိမ့်မည်ဟု
ကောင်းကင်တမန်ပြောဆို၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၈ ဇာခရိကလည်း၊ဤစကားမှန်သည်မမှန်သည်ကိုအကျွန်ုပ်သည်
အဘယ်သို့သိနိုင်သနည်း။ အကျွန်ုပ်သည်လူအိုဖြစ်ပါ၏။ အကျွန်ုပ်
မယားသည်လည်းအသက် အရွယ်ကြီးရင့်ပါပြီးဟု ကောင်းကင်တ
၁၉ မန်အားပြောဆိုလျှင် ကောင်းကင်တမန်ကငါသည် ဘုရားသခင်
အထံတော်၌နေသော ဂါဗြေလဖြစ်၏။ သင်ကိုနှုတ်ဆက် ၍ ဤဝမ်
မြောက်စရာသိတင်းကိုကြားပြော စေခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည်ငါ
၂၀ ကိုစေလွှတ်တော်မူ၏။ သင်သည်ငါစကားကိုမရုံသော့ကြောင့်ဤ
အကြောင်းအရာမဖြစ်မှီကာလတိုင်အောင် သင်သည်စကားမပြော
နိုင်ဘဲအလျက်နေရမည်။ငါစကားသည်ကားအချိန်တန်လျှင် ပြည့်စုံ
လိမ့်မည်ဟုပြောဆို၏။

၂၁ လူများတို့သည် ဇာခရိကိုငံ့လင့်၍ဗိမ်မှာန် တော်အထဲ ၌ ကြာ
၂၂ ကြာနေသည်ကိုအံ့ဩြခြင်းရှိကြ၏။ သူသည်ထွက်သောအခါ
စကားမပြောနိုင်သည်ဖြစ်၍ဗိမ်မှာန်တော်၌ ဗျာဒိတ်တော်ကိုမြင်ပြီး
ဟုရိပ်မိကြ၏။ ဇာခရိသည်သူတို့အားအရိတ်အမှတ်ကိုသာပေး ၍
၂၃ စကားအလျက်နေ၏။ ယဇ်ပရောဟိတ်အမှုကိုဆောင်ရွက်ရသော
၂၄ အချိန်ကာလကုန်သောအခါဇာခရိသည်မိမိအိမ်သို့သွားလေ၏။ ထို
၂၅ နောက်။သူ၏ခင်ပွန်းဧလိရှဗက်သည်ပဋိသန္ဓေစွဲ၍ ငါသည်လူတို့
တွင်ခံရသော ကဲ့ရဲ့ခြင်း အကြောင်းကိုထာဝရ ဘုရားသည်ပယ်ရှင်း
ခြင်းငှါငါကိုကြည့်ရှုတော်မူစည်တွင် ဤကျေးဇူးတော်ကိုပြုတော်မူ
ပြီးဟုဆိုလျက်ငါးလပတ်လုံးအိမ်တွင်း၌အောင်း၍နေလေ၏။

၂၆ ငါးလလွန်သောအခါဂါဗြေလ ပြည်နာဇရက်မြို့၌ဒါဝိဒ်အမျိုးသား
၂၇ ယောသပ်အမည်ရှိသောသူနှင့်ထိမ်းမြားဆောင်နှင်း၍ မရှက်တင်
သေးသောသတို့သမီးကညာရှိရာသို့ ဘုရားသခင်သည်ကောင်းကင်
တမန်ဂါဗြေလကိုစေလွှတ်တော်မူ၏။ထိုသတို့သမီးကညာကားမာရိ
၂၈ အမည်ရှိ၏။ ကောင်းကင်တမန်သည်ရောက်လာလျှင်ကျေးဇူး
တော်ကိုခံသောမိန်းမ။သင်အားမင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်း။ထာဝရဘုရား
သည်သင်နှင့်အတူရှိတော်မူ၏။ သင်သည်မိန်းမတကာတို့ထက်မြတ်
၂၉ စွာသောမင်္ဂလာရှိသည်ဟုပြောဆို၏။ မာရိသည်ထိုစကားကိုကြား
လျှင်စိတ်နှစ်လုံးမညိမ်မဝပ်ရှိ၍ဤနှုတ်ဆက်ခြင်းကားအဘယ်သို့
သောနှုတ်ဆက်ခြင်းဖြစ်လိမ့်မည်နည်း ဟုတွေးတောဆင်ခြင်၍နေ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၀ ၏။ ကောင်းကင်တမန်ကလည်းမာရိ။ကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိနှင့်။သင်
၃၁ သည်ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌မျက်နှာရပြီး။ သင်သည်ပဋိသန္ဓေစွဲယူ
၍သားယောကျ်ားကိုဖွားမြင်လိမ့်မည်။ထိုသားကိုယေရှုအမည်ဖြင့်
၃၂ မှည့်ရမည်။ ထိုသားသည်ကားကြီးမြတ်သောသူဖြစ်လိမ့်မည်။
အမြတ်ဆုံးသောဘုရားသခင်၏သားတော်ဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုခံရ
လိမ့်မည်။ သူ့အဖဒါဝိဒ်၏ရာဇပလ္လင်ကိုထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်
၃၃ သည်သူ့အားပေးတော်မူမည်။ သူသည်လည်း ယာကုပ်အမျိုး
အနွယ်၌အစဉ်မပြတ်မင်းပြုလိမ့်မည်။ သူ၏နိုင်ငံသည်လည်းဆုံး
ခြင်းမရှိရဟုပြောဆို၏။
၃၄ မာရိကလည်း၊၎အမှုအရာသည်အဘယ်သို့ဖြစ်နိုင်ပါမည်နည်း။
အကျွန်ုပ်သည်ယောကျ်ားနှင့်မဆက်ဆံပါဟုကောင်းကင်တမန်
၃၅ အားပြန်ပြော၏။ ကောင်းကင်တမန်ကလည်းသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်
တော်သည်သင်၏အပေါ်မှာသက်ရောက်တော်မူ၍အမြတ်ဆုံးသော
ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးအာနုဘော်တော်သည်သင်ကိုလွှမ်းမိုးလိမ့်မည်။
သို့ကြောင့်ထိုသန့်ရှင်းသောသားသည် ဘုရားသခင်၏သားတော်ဟု
၃၆ ခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုခံရလိမ့်မည်။ ထိုမှတပါး။အမြုံမဟူ၍ခေါ်ဝေါ်
သောသင်၏ အဆွေအမျိုးဧလိရှဗက်သည် ပဋိသန္ဓေစွဲယူ၍ယခု
၃၇ ခြောက်လအဝင်ရှိပြီး။ ဘုရားသခင်သည်အလုံးစုံတို့ကိုတတ်နိုင်
၃၈ တော်မူ၏ဟုပြောဆိုလျှင် မာရိကအကျွန်ုပ်သည်ထာဝရဘုရား
၏ကျွန်မဖြစ်ပါ၏။ကိုယ်တော်၏စကားအတိုင်းအကျွန်ုပ်၌ဖြစ်ပါစေ
သောဟုဝန်ခံပြီးမှကောင်းကင်တမန်သည်မာရိထံမှသွားလေ၏။
၃၉ ထိုအခါမာရိသည်ထ၍တောင်ကြားအရပ်၌ရှိသောယုဒမြို့တမြို့
၄၀ သို့အလျင်အမြန်သွားပြီးလျှင် ဇာခရိအိမ်သို့ဝင်၍ ဧလိရှဗက်ကို
၄၁ နှုတ်ဆက်လေ၏။ ထိုနှုတ်ဆက်ခြင်းစကားကိုဧလိရှဗက်ကြားစဉ်
တွင်မိမိဝမ်း၌ရှိသောသူငယ်သည်လှုပ်ရှား၍မိမိသည်သန့်ရှင်းသော
၄၂ ဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်ဝလျက် သင်သည်မိန်းမတကာတို့ထက်မြတ်စွာ
သောမင်္ဂလာရှိ၏။ သင်၏ဝမ်း၌ ရှိသောသူငယ်သည်လည်း မြတ်စွာ
၄၃ သောမင်္ဂလာရှိ၏။ အကျွန်ုပ်သခင်၏မယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်ရှိ
ရာသို့ကြွလာသောကျေးဇူးကိုအဘယ်အကြောင်းကြောင့် အကျွန်ုပ်
၄၄ ခံရပါသနည်း။ သင်၏နှုတ်ဆက်ခြင်းစကားသံကိုအကျွန်ုပ်ကြား
စဉ့်တွင်အကျွန်ုပ်ဝမ်းထဲ၌ သူငယ်သည် ရွှင်လန်းသောစိတ်နှင့်လှုပ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၅ ရှား၏။ ထာဝရဘုရား၏ဗျာဒိတ်တော်ပြည့်စုံမည်အရာကိုရုံသော
မိန္မသည်မင်္ဂလာရှိသည်ဟုကြီးသောအသံနှင့်မြွက်ဆို၏။
၄၆ မာရိကလည်းငါစိတ်နှစ်လုံးသည်ထာဝရဘုရားကိုချီးမွမ်း၏။
၄၇ ငါကိုကယ်တင်တော်မူသောဘုရားသခင်ကိုအမှီပြု၍ငါဝမ်းသာ
၄၈ ရွှင်လန်းခြင်းရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။မိမိကျွန်မ၏နှိမ့်ချသော
အဖြစ်ကိုကြည့်ရှုတော်မူပြီ။ ယခုမှစ၍ခပ်သိမ်းသောလူအစည်အ
၄၉ ဆက်တို့သည်ငါကိုမင်္ဂလာရှိသောသူဟူ၍ခေါ်ဝေါ်ကြလတံ့။ တန်
ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောဘုရားသည်အံ့ဖွယ်သောကျေးဇူးတော်ကိုငါ
အားပြုတော်မူပြီ။ ထိုဘုရား၏နာမတော်သည်ရိုသေဖွယ်ဖြစ်တော်
၅၀ မူ၏။ ထာဝရဘုရားကိုကြောက်ရွံ့သောသူတို့သည်သနားတော်မူ
၅၁ ခြင်းကျေးဇူးကိုအစည်မပြတ်ခံစားကြ၏။ လက်ရုံးတော်အားဖြင့်
တန်ခိုးကိုပြတော်မူပြီ။မာန်မာနကြီးသောသူတို့ကိုဖရိုဖရဲကွဲပြားစေ
၅၂ တော်မူပြီ။ ဘုရင်တို့ကိုရာဇပလ္လင်ပေါ်မှချ၍နှိမ့်ချသောသူတို့ကို
၅၃ ချီးမြှောက်တော်မူပြီ။ ငတ်မွတ်သောသူတို့ကိုကောင်းမွန်စွာကျွေး
၅၄ ၍ရတတ်သောသူတို့ကိုလက်ချည်းလွှတ်လိုက်တော်မူပြီ။ ငါတို့
၅၅ ဘိုးဘေးများတို့အားဗျာဒိတ်ထားတော်မူသည်နှင့်အညီ အာဗြဟံမှစ
သောသူ၏အမျိုးအနွယ်အားအစဉ်ထာဝရသနားခြင်းကျေးဇူးတော်
ကိုပြုခြင်းငှါသတိထား၍ကျွန်တော်မျိုးဖြစ်သောဣသရေလလူတို့ကို
၅၆ မစတော်မူပြီးဟုဆို၏။ မာရိသည်လည်းဧလိရှဗက်ထံမှာသုံးလ
လောက်နေပြီးမှမိမိအိမ်သို့ပြန်လေ၏။

၅၇ ဧလိရှဗက်သည်ဖွားအံ့သောနေ့လစေ့သောအခါသားယောကျ်ား
၅၈ ကိုဖွားမြင်၏။ ထာဝရဘုရားသည်ထူးမြတ်သောသနားခြင်းကျေး
ဇူးတော်ကိုဧလိရှဗက်အားပြုတော်မူသည်ကိုအိမ်နီးချင်းအဆွေ
အမျိုးတို့သည်ကြားလတ်သော်သူနှင့်အတူဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာကြ
၅၉ ၏။ ရှစ်ရက်မြောက်သောနေ့၌သူငယ်အားအရေဖျားလှီးမင်္ဂလာကို
ပေးခြင်းအလိုငှါလာကြ၍အဘ၏အမည်ဖြစ်သောဇာခရိအမည်ဖြင့်
၆၀ မှည့်ကြသောအခါအမိကထိုသို့မမှည့်ရ။ ယောဟန်အမည်ဖြင့်မှည့်
၆၁ ရမည်ဟုဆိုလျှင်သူတို့က ယောဟန်အမည်ဖြင့်သင်၏အဆွေအမျိုး
၆၂ တွင်တယောက်ကိုမျှမမှည့်ဟုဆို၍ အဘယ်သို့မှည့်စေလိုသနည်း
၆၃ ဟုအမှတ်အားဖြင့်အဖကိုမေးကြ၏။ အဖသည်လည်းသင်ပုန်းကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တောင်း၍သူ၏အမည်ကားယောဟန်ဖြစ်၏ ဟုရေးလေသော်ထိုသူ
၆၄ အပေါင်းတို့သည်အံ့ဩခြင်းရှိကြ၏။ ထိုခဏချင်းတွင်ဇာခရိ၏
နှုတ်နှင့်လျှာသည်ပကတိဖြစ်၍စကားအားဖြင့်ဘုရားသခင်၏ကျေး
၆၅ ဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းလေ၏။ အိမ်နီးချင်းရှိသမျှတို့သည်ကြောက်ရွံ့
ခြင်းရှိကြ၍ထိုအမှုအရာများသည်ယုဒပြည်တောင်ကြားအရပ်တို့၌
၆၆ အနှံ့အပြားကျော်စောလေ၏။ ကြားသောသူအပေါင်းတို့သည်နှစ်
လုံးထဲ၌မှတ်သား၍ဤသူငယ်သည်အဘယ်သို့သောသူဖြစ်လိမ့်မည်
နည်းဟုဆိုကြ၏။ ထာဝရဘုရား၏လက်တော်သည်လည်းသူငယ်
နှင့်အတူရှိတော်မူ၏။
၆၇ သူ၏အဖဇာခရိသည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်ဝလျက်
၆၈ ဣသရေလအမျိုး၏ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားသည်မင်္ဂလာရှိတော်
၆၉ မူစေသတည်း။ အကြောင်းမူကား။ကမ္ဘာဦးမှစ၍ပေါ်ထွန်းသောမိမိ
သန့်ရှင်းသောပရောဖက်တို့နှုတ်ဖြင့်ဗျာဒိတ်ထားတော်မူသည်နှင့်
အညီငါတို့သည်ရန်သူဘေးနှင့်ကင်းလွတ်၍ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌
တသက်လုံးသန့်ရှင်းဖြောင့်မတ်ခြင်းပါရမီအားဖြင့်ဘုရားဝတ်ကိုရဲ
ရင့်စွာပြုရသောအခွင့်ကိုပေးမည် ဟုငါတို့အဖအာဗြဟံအားကျိန်
ဆိုခြင်းဂတိတော်တည်းဟူသောသန့်ရှင်းသောပဋိညာဉ်တရားကို
အောင်းမေ့တော်မူသဖြင့်ငါတို့ဘိုးဘေးများနှင့်ဝန်ခံတော်မူသော
သနားခြင်းကျေးဇူးကိုပြုတော်မူသဖြင့်မိမိလူမျိုးကိုအကြည့်အရှု
ကြွလာ၍ရွေးနှုတ်ခြင်းကျေးဇူးကိုပြုတော်မူပြီး။ ငါတို့ကိုရန်သူလက်
မှငါ်မုန်းသောသူရှိသမျှတို့လက်မှငါ်ကယ်လွှတ်မည်အကြောင်း။
ကယ်လွှတ်သောသခင်ကိုမိမိကျွန်ဒါဝိဒ်အမျိုးထဲ၌ ငါတို့အားပေါ်
၇၅ ထွန်းစေတော်မူပြီး။
၇၆ အချင်းသူငယ်။သင်သည်လည်းအမြင့်ဆုံးသောဘုရား၏ပရော
၇၇ ဖက်ဟုခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုခံရလတံ့။ အကြောင်းမူကား။ငါတို့ဘုရား
သခင်၏သနားတော်မူခြင်းကျေးဇူးတော်အားဖြင့်အပြစ်ပြေ၍ကယ်
တင်ခြင်းသို့ရောက်နိုင်ကြောင်းကိုဘုရားသခင်၏လူမျိုးအားဖော်ပြ
သဖြင့်ထာဝရဘုရား၏လမ်းခရီးတော်ကိုပြင်ဆင်ခြင်းငှါသင်သည်
၇၈ ရှေ့တော်၌သွားရလတံ့။ ထိုသနားတော်မူခြင်းကျေးဇူးတော်အား
ဖြင့်ကောင်းကင်မှနေအာရုဏ်သည်ငါတို့အပေါ်သို့တက်သဖြင့်
၇၉ မှောင်မိုက်နှင့်သေမင်း၏အရိပ်ထဲတွင်ရှိနေသောသူတို့၌အလင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ပေါ်ထွန်း၍ငါတို့အားညှိမ်သက်ခြင်းလမ်းကိုပြလျက်ရှိသည်ဟုပရော
၈၀ ဖက်ဉာဏ်နှင့်ဟောလေ၏။ ထိုသူငယ်သည်ကားကြီးပွား၍ဉာဏ်
သတ္တိနှင့် ပြည့်စုံ၏။ ဣသရေ လလူတို့ အားမထင်ရှားမှီတိုင် အောင်
တောအရပ်၌နေလေ၏။

၁ ထိုအခါတနိုင်ငံလုံး ကိုစာရင်းယူစေခြင်းငှါကဲသာဘုရင်ဩ
၂ ဂုတ္တုသည်အမိန့်တော်ရှိ၏။ ကုရေနိသည်ရှုရိပြည်ကိုမင်းပြုစည်
၃ တွင်ဤပဌမစာရင်းယူခြင်းဖြစ်သတည်း။ လူအပေါင်းတို့သည်စာ
၄။၅ ရင်းဝင်ခြင်းငှါအသီးအသီးမိမိတို့မြို့ရွာသို့သွားကြ၏။ ယောသပ်
သည်လည်းဒါဝိဒ်အမျိုးအနွယ်ဖြစ်၍ထိမ်းမြားဆောင်နှင်းသောမယား
မာရိနှင့်အတူစာရင်းဝင်ခြင်းငှါဂါလိလဲပြည်နာဇရက်မြို့မှယုဒပြည်
၌ဗက်လင်အမည်ရှိသောဒါဝိဒ်၏မြို့သို့သွား၏။ထိုအခါမာရိသည်ပဋိ
၆ သန္ဓေအရင့်အမာရှိ၏။ ဗက်လင်မြို့၌တည်းနေစည်။မာရိသည်ဖွား
၇ အံ့သောနေ့လစေ့လျှင် သားဦးကိုဖွားမြင်၍အဝတ်နှင့်ထုတ်ရစ်ပြီးမှ
ဧည့်သည်တည်းရာဇရပ်၌ သူတို့နေစရာမရှိသောကြောင့် သူငယ်ကို
နွားစားခွက်၌သိပ်ထားလေ၏။
၈ ထိုပြည်မှာသိုးထိန်းတို့သည် ညည့်အခါ တောအရပ်၌တည်း
၉ လျက်မိမိသိုးစုကိုစောင့်နေကြသည်ဖြစ်၍ ထာဝရဘုရား၏ကောင်း
ကင်တမန် သည် သူတို့အနားမှာပေါ်လာ၍ ပတ်ဝန်းကျင်၌ထာဝရ
ဘုရား၏ ဘုန်းတော်အရောင်အဝါ ထွန်းတောက်သဖြင့်သူတို့သည်
၁၀ အလွန် ကြောက်ရွံ့ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ ကောင်းကင်တမန်က
လည်းကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိကြနှင့်။ လူအပေါင်းတို့သည် အလွန်ဝမ်
မြောက်ဝမ်းသာစရာ သိတင်းကိုငါသည်သင်တို့အား ကြားပြော၏။
၁၁ ယနေ့တွင်ဒါဝိဒ်၏မြို့၌သခင်ခရစ်တော်တည်းဟူသော။ကယ်တင်
၁၂ သောအရှင်သည်သင်တို့အဖို့အလိုငှါဖွားမြင်တော်မူပြီး။ သင်တို့
သည်အဘယ်နိမိတ်ဖြင့်သိရမည်နည်းဟူမူကား။သူငယ်သည်အဝတ်
နှင့်ထုပ်ရစ်၍နွားစားခွက် ၌ သိပ်ထားလျက်ရှိသည်ကို တွေ့ကြလိမ့်
၁၃ မည်ဟုဆိုပြီးလျှင် ထိုကောင်းကင်တမန်နှင့်အတူကောင်းကင်ဗိုလ်
၁၄ ခြေအများတို့သည်ချက်ချင်းထင်ရှား၍ ကောင်းကင်ဘဝက်ဝယ်
ဘုရားသခင်သည်ဘုန်းကြီးတော်မူစေသတည်း။မြေကြီးပေါ်၌လည်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ညှိမ်သက်ခြင်းဖြစ်စေသတည်း၊လူတို့အားမေတ္တာကရုဏာဖြစ်စေ
သတည်းဟုဘုရားသခင်ကိုချီးမွမ်း၍မြွက်ဆိုကြ၏။
၁၅ ကောင်းကင်တမန်တို့သည်ကောင်းကင်ဘုံသို့ပြန်ကြပြီးမှသိုး
ထိန်းတို့ကဗက်လင်မြို့သို့သွားကြစို့။ထာဝရဘုရားသည်ငါတို့အား
ဖော်ပြတော်မူသော ဤအမှုအရာကိုကြည့်ကြစို့ ဟုအချင်းချင်းပြော
၁၆ ဆိုပြီးလျှင် အလျင်အမြန်သွား၍မာရိနှင့်ယောသပ်ကိုင်နွားစားခွက်
၁၇ ၌သိပ်ထားလျက်ရှိသောသူငယ်ကိုရင်တွေ့ကြ၏။ တွေ့မြင်ပြီးမှမိမိ
တို့ကြားသောထိုသူငယ်၏အကြောင်းစကားကိုအနှံ့အပြားပြော
၁၈ ကြ၏။ သိုးထိန်းတို့ပြောသောစကားကိုကြားသောသူရှိသမျှတို့
၁၉ သည်အံ့ဩခြင်းရှိကြ၏။ မာရိသည်ထိုအကြောင်းအရာအလုံးစုံ
၂၀ တို့ကိုမှတ်ကျုံး၍စည်းစားဆင်ခြင်လျက်နေ၏။ သိုးထိန်းတို့
သည်လည်း မိမိတို့အားပြောနှင့်သည်အတိုင်း ကြားမြင်သမျှသော
အကြောင်းအရာကိုထောက်သဖြင့်ဘုရားသခင်ကိုအံ့ဩချီးမွမ်း
လျက်ပြန်သွားကြ၏။

၂၁ သူငယ်အား အရေဖျားလှီးမင်္ဂလာကို ပေးရသောနေ့တည်းဟူ
သောရှစ်ရက်မြောက်သောနေ့ရောက်လျှင် အမိဝမ်းထဲ၌ပဋိသန္ဓေ
၂၂ မယူမှီကောင်းကင်တမန်မှဥ္စသောယေရှုအမည်ဖြင့်မှည့်ကြ၏။ ထို
နောက်။မောရှေ၏ပညတ်တရားအတိုင်းစင်ကြယ်ခြင်းကိုပြုရသော
နေ့ရက် စေ့သောအခါ မိဘတို့သည် သူငယ်ကို ယေရုရှလင် မြို့သို့
၂၃ ဆောင်သွား၍ သားဦးယောကျ်ားအပေါင်းတို့သည်ဘုရားအဖို့သန့်
ရှင်းရကြ၏ဟုထာဝရဘုရား၏ပညတ္တိကျမ်းလာသည် နှင့်အညီထာ
၂၄ ဝရဘုရားအားဆက်ကပ်ပြီး၍ ခိုနှစ်ကောင်ဖြစ်စေ။ချိုးကလေးနှစ်
ကောင်ဖြစ်စေ။ တခုခုကိုပူဇော်ရမည်ဟု ထာဝရဘုရား၏ပညတ္တိ
ကျမ်းလာပြန်သည်နှင့်အညီယဇ်ပူဇော်ကြ၏။

၂၅ ထိုအခါ ရှုမောင်အမည်ရှိသောသူတယောက်သည်ယေရုရှလင်
မြို့၌ရှိ၏။ ထိုသူသည်ဖြောင့်မတ်သောသူ။တရားကိုရိုသေသောသူ
ဖြစ်၍ဣသရေလအမျိုး၏သက်သာခြင်းအကြောင်းကိုမျှော်လင့်
လျက်နေစဉ်တွင်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်သူအပေါ်၌သက်
၂၆ ရောက်တော်မူ၍ မိမိမသေမှီထာဝရဘုရား၏ခရစ်တော်ကိုမြင်ရ
၂၇ မည်ဟုဗျာဒိတ်တော်ကိုရ၏။ ထိုအခါသူသည်ဝိညာဉ်တော်အား

ဖြင့်ဗိတ်မှာန်တော်သို့သွား၍ မိဘတို့သည်သူငယ်ယေရှုကိုပညတ်
၂၈ တရားထုံးတမ်းအတိုင်းပြုခြင်းငှါဆောင်သွင်းစဉ်တွင် ရှုမောင်သည်
၂၉ ယေရှုကိုလက်နှင့်ချီပိုက်၍ ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်
လျက်အစိုးရတော်မူသောအရှင်။ဗျာဒိတ်တော်အတိုင်းကိုယ်တော်၏
ကျွန်သည်ညိမ်ဝပ်စွာ စုတေ့ရသောအခွင့်ကို ကိုယ်တော်သည် ယခု
တွင်ပေးတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်၏လူဣသရေလအမျိုးကိုချီးမြှောက်
၃၀ စေခြင်းငှါရင် တပါးအမျိုးသားတို့ကိုလင်းစေခြင်းငှါရင် လူအမျိုးမျိုး
၃၁ တို့ရှေ့မှောက်၌ပြင်ဆင်တော်မူသောအလင်းတည်းဟူသော။ ကယ်
တင်သောသခင်ကိုအကျွန်ုပ်သည် ကိုယ်မျက်စိနှင့် မြင်ရပါ၏ဟု
၃၂ မြွက်ဆို၏။ ထိုစကားများကို ယောသပ်နှင့်မယ်တော်သည်ကြား
၃၃ လျှင်အံ့သြခြင်းရှိကြ၏။ ရှုမောင်သည်လည်းသူတို့ကိုကောင်းကြီး
ပေး၍မယ်တော်မာရိအား၊ ဤသူငယ်ကားဣသရေလလူ အများလဲမည်
အကြောင်း။အများထမည်အကြောင်း။လူအများတို့၏အကြံအစည်
ကိုထင်ရှားစေခြင်းငှါညင်းခုံစရာ ဖြစ်မည်အကြောင်း။ခန့်ထားသော
၃၄ သူဖြစ်၏။ ထိုမှတပါး။ သန်လျက်သည်သင်၏စိတ်နှစ်လုံးကိုခွင်း
လိမ့်မည်ဟုမြွက်ဆို၏။

၃၅ အာရှာအမျိုးဖြစ်သောဖနွေလ၏သမီး။အန္နာအမည်ရှိသောပရော
ဖက်မတယောက်ရှိ၏။ သူသည်ပျိုသောအရွယ်မှစ၍ ခုနှစ်နှစ်သာ
၃၇ လင်နှင့်နေပြီးလျှင် အသက်ကြီးရင့်၍အနှစ်ရှစ်ဆယ်လေးနှစ်ခန့်မျှ
ရှိသောမုတ်ဆိုးမဖြစ်လျက်ဆုတောင်းခြင်း။အစားရှောင်ခြင်းအား
ဖြင့်နေ့ညဉ့်မပြတ်ဘုရားဝတ်ကို ပြု၍ဗိတ်မှာန်တော်နှင့်မခွာဘဲနေ
၃၈ ၏။ သူသည်လည်းထိုခဏချင်းတွင်ဝင်၍ထာဝရဘုရား၏ကျေးဇူး
တော်ကိုချီးမွမ်လေ၏။ ယေရုရှလင်မြို့၌ကယ်တင်ခြင်းအရာကိုမျှော်
လင့်သောသူအပေါင်းတို့အား ထိုသူငယ်၏ အကြောင်းကိုပြောလေ
၃၉ ၏။ မိဘတို့သည်ထာဝရဘုရား၏ပညတ်တရားအတိုင်း ပြုရသမျှ
တို့ကိုအကုန်အစင်ပြုပြီးမှဂါလိလဲပြည်။ နာဇရက်အမည်ရှိသောမိမိ
၄၀ တို့မြို့သို့ပြန်ကြ၏။ သူငယ်သည်လည်းကြီးပွား၍ညာဏ်သတ္တိနှင့်
ရင်ပညာနှင့်ရင်ပြည့်စုံ၏။ ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်သည်လည်း
သူ၏အပေါ်၌တည်၏။

၄၁ မိဘတို့သည်နှစ်တိုင်းအစည်ပသခါပွဲနေ့ရက်တွင်ယေရုရှလင်
၄၂ မြို့သို့သွားကြ၏။ ယေရှုသည်ဆယ်နှစ်နှစ်အရွယ်ရှိသော အခါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄၃ ပသခါပွဲထုံးစံအတိုင်းယေရုရှလင်မြို့သို့တက်ကြ၍ ပွဲနေ့ရက်လွန်
ပြီးမှမိဘတို့သည်ပြန်ကြလျှင်သူငယ်ယေရှုသည်ယေရုရှလင်မြို့၌နေ
ရစ်လေ၏။ ယောသပ်နှင့်မယ်တော်သည် ထိုအကြောင်းကိုမသိ၍
၄၄ အပေါင်းအဖော်စုထဲမှာသူငယ်ပါသည် ဟုစိတ်ထင်နှင့်တနေ့
၄၅ ခရီးသွား၍အဆွေအမျိုးအသိအကျွမ်းတို့တွင်ရှာကြ၏။ မတွေ့သော
၄၆ အခါယေရုရှလင်မြို့သို့ပြန်၍ရှာလေ၏။ သူငယ်သည်ဗိတ်မှာန်တော်
၌ဆရာများအလယ်မှာထိုင်၍ထိုသူတို့နှင့်ဆွေးနွေးမေးမြန်းလျက်ရှိ
၄၇ သည်ကိုမိဘတို့သည်သုံးရက်ကြာပြီးလျှင်တွေ့ကြ၏။ သူ၏စကား
ကိုကြားသောသူအပေါင်းတို့သည်သူ၏ပညာကိုရင်စကားအဖြေကို
၄၈ ရင်အံ့ဩကြ၏။ မိဘတို့သည်သားကိုမြင်လျှင်မိန်းမောတွေဝေ၍
မယ်တော်ကငါ့သား။အဘယ်ကြောင့်ငါတို့အားဤသို့ပြုသနည်း။ညှိုး
ငယ်ကြောင့်ကြခြင်းစိတ်နှင့် မိဘတို့သည်မောင်ကိုရှာကြ ပြီးဟုဆို
၄၉ သော် ယေရှုကမိဘသည်အဘယ်ကြောင့်ကျွန်တော်ကိုရှာရပါသ
နည်း။ ကျွန်တော်၏အဖအိမ်၌ကျွန်တော်နေရသည်ကိုမသိပါသလော
၅၀ ဟုပြောဆိုလျှင် သူတို့သည်ထိုစကားကိုနားမလည်ဘဲနေကြ၏။
၅၁ ထိုနောက်။ယေရှုသည်မိဘတို့နှင့်အတူသွားသဖြင့်နာဇရက်မြို့သို့
ရောက်၍သူတို့စကားကိုနားထောင်လျက်နေလေ၏။ ထိုအကြောင်း
၅၂ အရာအလုံးစုံတို့ကိုမယ်တော်သည်နှစ်လုံးထဲ၌မှတ်ကျုံးလေ၏။ ယေ
ရှုသည်လည်းအစည်အတိုင်းကြီး၍ပညာတိုးပွားလျက် ဘုရားသခင်
ရှေ့။လူတို့ရှေ့မှာမျက်နှာရတော်မူ၏။

၁ ကဲသာဘုရင်တိဗေရိနန်းစံတဆယ်ငါးနှစ်တွင်ယုဒပြည်၌ပုန္တိ
ပိလတ်သည်မြို့ဝန်အရာ။ဂါလိလဲပြည်၌ဟေရုဒ်သည်စော်ဘွားအရာ။
ဣတုရဲပြည်။တရခေါနိတ်ပြည်၌ဟေရုဒ်ညီဖိလိပ္ပုသည်စော်ဘွား
၂ အရာ။အဘိလင်ပြည်၌လုသာနိသည်စော်ဘွားအရာ။ အန္နနှင့်ကယာဖ
တို့သည်ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းအရာ။အသီးအသီးရှိကြသောအခါတော
၌နေသောဇာခရိ၏သားယောဟန်သည်ဘုရားသခင်၏ဗျာဒိတ်တော်
၃။၄ ကိုခံရ၏။ ပရောဖက်ဟေရှာယ၏ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ဟစ်
ကျော်သောသူ၏အသံမှာ။ ထာဝရဘုရားကြွတော်မူရာလမ်းကို တော
၌ပြင်ကြလော့။လမ်းခရီးတော်ကိုဖြောင့်စေကြလော့။ ချိုင့်ဝှမ်းရှိသ
မျှတို့ကိုဖို့ရမည်။တောင်ကြီးတောင်ငယ်ရှိသမျှတို့ကိုဖြို့ရမည်။ကောက်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သောလမ်များကို ဖြောင့်စေရမည်။ ကြမ်းတမ်းသောလမ်းများကိုလည်း
သုတ်သင်ပြင်ဆင်ရမည်။လူအပေါင်းတို့သည်ဘုရားသခင်၏ကယ်
တင်တော်မူခြင်း အကြောင်းကိုမြင်ရကြလတ့ံ ဟုလာသည်နှင့်အညီ
ယောဟန်သည်ယော်ဒန်မြစ်နားခွင်အနှံ့အပြား လှည့်လည်၍အပြစ်လွှတ်
ရာလမ်း။ နောင်တတရားနှင့် စပ်ဆိုင်သောရေ နှစ် မင်္ဂလာ တရားကို
၇ ဟောလေ၏။ ထိုအခါရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံလိုသော၍လာကြသောလူ
အစုအဝေးတို့အား ယောဟန်ဟောပြောသည်ကား။ အချင်းမြွေဆိုး
အမျိုးတို့။ရောက်လုသောဘေးဒဏ်မှပြေးသွားစိမ့်သော၍အဘယ်
၈ သူသည်သင်တို့ကိုသတိပေးဘိသနည်း။ နောင်တရခြင်းနှင့်ထိုက်
တန်သောအကျင့်ကိုကျင့်ကြလော့။အာဗြဟံသည်ငါတို့အဖဖြစ်သည်
ဟူ၍စိတ်ထဲ၌မအောင်းမေ့ကြနှင့်။ဘုရားသခင်သည် ဤကျောက်ခဲ
တို့မှအာဗြဟံသားတို့ကို ထုတ်ဖော်ဖန်ဆင်းနိုင်တော်မူသည်ဟုငါ
၉ အမှန်ဆို၏။ သစ်ပင်အမြစ်နားမှာပေါက်ဆိန်ထားလျက်ရှိသည်
ဖြစ်၍ကောင်းသောအသီးကိုမသီးသောအပင်ရှိသမျှတို့ကိုခုတ်လှဲ၍
မီးထင်းဖြစ်စေရသည်ဟုဟောပြောလေ၏။
၁၀ လူအစုအဝေးတို့ကလည်းသို့ဖြစ်လျှင်အကျွန်ုပ်တို့သည်အဘယ်
၁၁ သို့ပြုရပါမည်နည်း ဟုမေးလျှောက်ကြသော် ယောဟန်ကအင်္ကျီ
နှစ်ထည်ရှိသောသူသည်အင်္ကျီမရှိသောသူအားမျှစေ။စားစရာရှိသော
၁၂ သူသည်လည်းထိုနည်းတူပြုစေဟု ပြန်ပြော၏။ အခွန်ခံသူတို့
သည် ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံခြင်းငှါ လာ၍ အရှင်ဘုရား။အကျွန်ုပ်တို့
၁၃ သည်အဘယ်သို့ပြုရပါမည်နည်းဟုမေးလျှောက်ကြလျှင် သင်တို့
သခင်သည်ခွဲဝေစီမံသည်ထက်သာ၍ မခွဲမခံကြနှင့်ဟုပြန်ပြော၏။
၁၄ စစ်သူရဲတို့ကလည်း အကျွန်ုပ်တို့သည်အဘယ်သို့ပြုရပါမည်နည်း
ဟုမေးလျှောက်ကြလျှင်သင်တို့သည်အဘယ်သူကိုမျှအနိုင်အထက်
မပြုကြနှင့်။ အဘယ်သူကိုမျှမလျှပ်ကြနှင့်။ ကိုယ်ရသောအခနှင့်
ရောင့်ရဲကြလော့ဟုပြန်ပြော၏။
၁၅ လူများတို့သည်မျှော်လင့်၍ ယောဟန်သည်ခရစ်တော်မှန်မည်။
၁၆ မမှန်မည်ကိုနှစ်လုံးထဲမှာတွေးတောဆင်ချင်ကြစဉ်။ ယောဟန်
သည်လူအပေါင်းတို့အားပြန်ပြောသည်ကား။ငါသည်သင်တို့အားရေ
၌နှစ်ခြင်းကိုပေး၏။ငါထက်တတ်စွမ်းနိုင်သောသူသည်ကြွလာသေး
၏။ သူ၏ခြေနင်းတော်ကြိုးကိုမျှဖြည်ခြင်းငှါငါမထိုက်။ ထိုသူသည်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၆ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်၌၎င်းမီး၌၎င်းသင်တို့ကိုနှစ်တော်မူမည်။ လက်
တော်တွင်စံကောပါလျက် မိမိကောက်နယ်တလင်းကိုရှင်းလင်း
စေသဖြင့်ဂျုံစပါးကိုကားကျီ၌စုသိမ်းသွင်းထား၍ အဖျင်းကိုကား
၁၈ မညိမ်းနိုင်သောမီးနှင့်ရှို့တော်မူလတံ့ဟုပြောဆို၏။ အခြားသော
စကားများနှင့်ဆုမ္ဘသွေးဆောင်၍ဧဝံဂေလိတရားကိုလူများတို့အား
ဟောပြောလေ၏။

၁၉ ထိုနောက်။ စော်ဘွား ဟေရုဒ်သည် မိမိညီ၏ခင်ပွန်းဟေ ရောဒိ
အကြောင်းမှစ၍ မိမိပြုသောဒုစရိုက်အပြစ်ရှိသမျှတို့ကို ယောဟန်
၂၀ သည်ဖော်ပြဆုမ္ဘသော့ကြောင့် ဟေရုဒ်သည် အရင်အပြစ်ရှိသမျှ
တို့အပေါ်မှာအပြစ်သစ်ကိုထပ်လောင်း၍ယောဟန်ကိုထောင်ထဲမှာ
လှောင်ထား၏။

၂၁ လူအပေါင်းတို့သည်ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံကြသောအခါယေရှု
သည်လည်းရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံတော်မူ၍ဆုတောင်းစဉ်တွင်ကောင်း
၂၂ ကင်ဖွင့်လှစ်သဖြင့် သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်ကိုယ်ထင်
ရှားလျက် ချိုးငှက်ကဲ့သို့ကိုယ်တော်အပေါ်၌ဆင်းသက်တော်မူ၍
သင်ကားငါနှစ်သက်မြတ်နိုးရာ။ ငါ၏ချစ်သားပေတည်းဟုကောင်း
ကင်ကအသံတော်ဖြစ်လေ၏။

၂၃ ထိုသို့ယေရှုသည်အစပြုသောအခါအနှစ်သုံးဆယ်ခန့်ရှိတော်
မူ၏။လူများအထင်အမှတ်အားဖြင့်ကိုယ်တော်၏အဖကားယောသပ်
၂၄ တည်း။ယောသပ်အဖဧလိ။ ဧလိအဖမဿတ်။မဿတ်အဖလေဝိ။
၂၅ လေဝိအဖမေလခိ။မေလခိအဖယန္န။ယန္နအဖယောသပ်။ ယောသပ်
အဖမတ္တသိ။မတ္တသိအဖအာမုတ်။အာမုတ်အဖနာဟုံ။နာဟုံအဖဧသ
၂၆ လိ။ဧသလိအဖနဂ္ဂဲ။ နဂ္ဂဲအဖ။မာအတ်။မာအတ်အဖမတ္တသိ။မတ္တ
သိအဖရှေမိ။ရှေမိအဖယောသပ်။ယောသပ်အဖယုဒ။ယုဒအဖယော
၂၇ ဟန္န။ ယောဟန္နအဖရေသ။ရေသအဖဇောရောဗဗေလ။ဇောရောဗ
ဗေလအဖရှာလသေလ။ရှာလသေလအဖနေရိ။ နေရိအဖမေလခိ။မေလခိ
၂၈ အဖအဒ္ဒိ။ အဒ္ဒိအဖကောသံ။ကောသံအဖဧလမောဒံ။ဧလမောဒံအဖ
၂၉ ဧရ။ ဧရအဖယောသေ။ယောသေအဖဧလျေဇာ။ဧလျေဇာအဖယော
၃၀ ရိမ်။ယောရိမ်အဖမဿတ်။မဿတ်အဖလေဝိ။ လေဝိအဖရှိမောင်။
ရှိမောင်အဖယုဒ။ယုဒအဖယောသပ်။ယောသပ်အဖယောနန်။ ယော

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၁ နန်အဖဧလျာကိမ်။ဧလျာကိမ်အဖမေလေ။ မေလေအဖမဲနန်။မဲနန်
၃၂ အဖမတ္တသ။မတ္တသအဖနာသန်။နာသန်အဖဒါဝိဒ်။ ဒါဝိဒ်အဖယေ
ရှဲ။ ယေရှဲအဖဩဗက်။ဩဗက်အဖဗောဇ။ ဗောဇအဖစလမုန်။ စလ
၃၃ မုန်အဖနာရှုန်။ နာရှုန်အဖအမိနဒပ်။အမိနဒပ်အဖအာရံ။အာရံအဖ
၃၄ ဧဇရုံ။ဧဇရုံအဖဖာရက်။ဖာရက်အဖယုဒ။ ယုဒအဖယာကုပ်။ယာ
ကုပ်အဖဣဇာက်။ဣဇာက်အဖအာဗြဟံ။အာဗြဟံအဖသာရ။သာရ
၃၅ အဖနာခေါ်။ နာခေါ်အဖစေရုက်။စေရုက်အဖရာဂေါ်။ရာဂေါ်
၃၆ အဖဖာလက်။ဖာလက်အဖဟေဗာ။ဟေဗာအဖရှာလ။ ရှာလအဖက
ဣနန်။ကဣနန်အဖအာဖာဇဒ်။ အာဖာဇဒ်အဖရှေမ။ ရှေမအဖနောဧ။
၃၇ နောဧအဖလာမက်။ လာမက်အဖမာသုရှလ။မာသုရှလအဖဧနောက်။
ဧနောက် အဖယာရက်။ ယာရက် အဖမာလေလေလ။ မာလေလေလ
၃၈ အဖကဣနန်။ ကဣနန် အဖဧနုတ်။ ဧနုတ်အဖရှေသ။ ရှေသအဖ
အာဒံ။အာဒံအဖဘုရားသခင်ပေတည်း။

၁ ယေရှုသည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့် ပြည့်စုံလျက်ယော်
ဒန်မြစ်နားမှပြန်စဉ်တွင်ဝိညာဉ်တော်သည် တောသို့ပို့ဆောင်တော်
၂ မူ၏။ အရက်လေးဆယ်ပတ်လုံးမာရ်နတ်၏စုံစမ်းသွေးဆောင်ခြင်း
ကိုခံတော်မူ၏။ထိုကာလပတ်လုံးအစာအာဟာရကိုသုံးဆောင်တော်
၃ မမူ။ထိုကာလလွန်ပြီးမှမွတ်သိပ်တော်မူ၏။ မာရ်နတ်ကလည်းကိုယ်
တော်သည်ဘုရားသခင်၏သားတော်မှန်လျှင်ဤကျောက်ခဲကိုမုန့်ဖြစ်
၄ စေခြင်းငှါအမိန့်ရှိတော်မူပါဟု လျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းလူ
သည်မုန့်အားဖြင့်သာအသက်ကိုမွေးရသည်မဟုတ်။ ဘုရားသခင်
မိန့်တော်မူသမျှအားဖြင့်အသက်ကိုမွေးရ၏ဟုကျမ်းစာ၌လာသည်
ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။

၅ ထိုအခါမာရ်နတ်သည်ယေရှုကို မြင့်လှသောတောင်ပေါ်သို့
ဆောင်သွား၍ ဤလောက၌ရှိသမျှသောတိုင်းနိုင်ငံတို့ကိုတခဏချင်း
၆ တွင်ပြသွန်၍ ဤဘုန်းတန်ခိုးအာနုဘော်အလုံးစုံကို ငါပိုင်သည်။
၇ ငါစိတ်ရှိတိုင်းပေးလိုသောသူအားငါပေး၏။ ဤအလုံးစုံကိုကိုယ်
တော်အားပေးပါမည်။ငါ့ကိုကိုးကွယ်လျှင်ဤ အလုံးစုံတို့သည်ကိုယ်
၈ တော်၏ဥစ္စာဖြစ်ထိမ့်မည်ဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်
၏ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားကိုကိုးကွယ်ရမည်။ထိုဘုရားသခင်ကို
သာဝတ်ပြုရမည်ဟုကျမ်းစာလာသည်ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၉ ထိုအခါမာရ်နတ်သည်ယေရှုကိုယေရုရှလင်မြို့သို့ဆောင်သွား
၁၀ ၍ ဗိတ်မှာန်တော်၏အထွဋ်၌ တင်ထားပြီးလျှင်။ ကျမ်းစာလာသည်
ကား။ သင်ကိုစောင့်ရှောက်စေခြင်းငှါ ကောင်းကင်တမန်တို့အား
၁၁ သင်အမှိုမှာထားတော်မူသည်ဖြစ်၍ သင်၏ခြေကိုကျောက်နှင့်မထိ
မခိုက်စေခြင်းငှါသူတို့သည်သင်ကိုလက်နှင့်မစချီပင့်ကြလိမ့်မည်
ဟုလာ၏။ထိုကြောင့်ကိုယ်တော်သည်ဘုရားသခင်၏ သားတော်မှန်
လျှင် ဤအထွဋ်မှအောက်သို့ ကိုယ်ကိုကိုယ်ချလိုက်တော်မူပါဟု
၁၂ လျှောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်း သင်၏ ဘုရားသခင်ထာဝရ
ဘုရားကိုသင်သည် အစုံအစမ်မပြုရဟု ကျမ်းစကားရှိသည်ဟုပြန်
၁၃ ပြောတော်မူ၏။ ထိုသို့မာရ်နတ်သည်စုံစမ်သွေးဆောင်ခြင်းအမှု
အလုံးစုံကိုအကုန်အစင်ပြု ပြီးလျှင် အထံတော်မှခဏထွက်သွား
လေ၏။

၁၄ ယေရှုသည်ဝိညည်တော်တန်ခိုးနှင့်ဂါလိလဲပြည်သို့ပြန်၍သိတင်း
တော်သည်ပတ်ဝန်းကျင်အရပ်တို့၌အနှံ့အပြားကျော်စောလေ၏။တ
၁၅ ရားဇရပ်တို့၌ဆုမ္မသြဝါဒပေးတော်မူ၍ လူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်
၁၆ တော်ကိုချီးမွမ်ကြ၏။ ကြီးပွားတော်မူရာနာဇရက်မြို့သို့ရောက်ပြန်
လျှင်ထုံးစံတော်ရှိသည်အတိုင်းဥပုသ်နေ့၌တရားဇရပ်သို့ဝင်၍ကျမ်း
၁၇ စာကိုဖတ်ရွတ်ခြင်းငှါ ထတော်မူ၏။ ဇရပ်စောင့်သည်ပရောဖက်
ဟေရှာယ၏ ကျမ်းစာကိုပေးသည်ဖြစ်၍ ကျမ်းစာကိုဖွင့်တော်မူလျှင်
၁၈ တွေ့သောအချက်စကားဟူမူကား။ ထာဝရဘုရား၏ဝိညည်တော်
သည်ငါ့အပေါ်၌တည်တော်မူ၏။အကြောင်းမူကား။ဆင်းရဲသားတို့
အားဝမ်မြောက်စရာသိတင်းကိုကြားပြောစေခြင်းငှါငါ့ကိုဘိသိတ်
ပေးတော်မူပြီ။ဖမ်သွားချုပ်ထားလျက်ရှိသောသူတို့အားလွှတ်ခြင်း
အကြောင်း။ မျက်စိကန်းသောသူတို့အား မျက်စိမြင်ပြန်ခြင်း
အကြောင်းကိုပြစေခြင်းငှါရင်ညှည်းဆဲခံရသောသူတို့ကိုကယ်မစေ
၁၉ ခြင်းငှါရင်ထာဝရဘုရား၏မင်္ဂလာနှစ်ကိုကြားပြောစေခြင်းငှါရင်ငါ့
၂၀ ကိုစေလွှတ်တော်မူပြီးဟုလာသတည်း။ ကျမ်းစာကိုလိပ်၍ဇရပ်စောင့်
အားပေးပြီးမှထိုင်တော်မူ၏။ ဇရပ်၌ရှိသောသူအပေါင်းတို့သည်
ကိုယ်တော်ကိုစေ့စေ့ကြည့်လျက်နေကြ၏။
၂၁ ယေရှုကလည်းယနေ့ပင်ဤကျမ်းစာချက်သည်သင်တို့ကြားသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ အတိုင်းပြည့်စုံလေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်
တော်ကိုဝန်ခံ၍တင့်တယ်လျောက်ပတ်သော နှုတ်ထွက်စကားကိုအံ့
ဩချီးမွမ်းလျက် ဤသူသည်ယောသပ်၏သားမဟုတ်တုံလောဟု
၂၃ ဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းအကယ်၍သင်တို့သည်ပုံပမာကိုဆောင်
လျက်အချင်းဆေးသမား။ ကိုယ်အနာကိုကိုယ်ညှိမ်းစေလော့။ ငါတို့
သည်သိတင်းကြားသည့်အတိုင်းသင်သည်ကပေရနောင်မြို့၌ပြုသမျှ
သောအမှုအရာတို့ကိုကိုယ်နေရင်းမြို့၌ လည်းပြုပါဟူ၍ငါ့အားပြော
၂၄ ကြလိမ့်မည်။သို့သော်လည်းငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ အဘယ်ပရော
၂၅ ဖက်မျှမိမိနေရင်းမြို့၌မျက်နှာမရတတ်။ ငါအမှန်ဆိုပြန်သည်ကား၊
ပရောဖက်ဧလိယလက်ထက်၌ သုံးနှစ်နှင့်ခြောက်လပတ်လုံးမိုဃ်း
ခေါင်၍ပြည်နိုင်ငံတရှောက်လုံး အစာအာဟာရအလွန်ခေါင်းပါး
ခြင်းရှိသောအခါ ဣသရေလအမျိုးဖြစ်သောမုတ်ဆိုးမအများရှိကြ
၂၆ ၏။ သို့သော်လည်းထိုမိန္မတယောက်ရှိရာသို့မျှဧလိယကိုစေလွှတ်
တော်မမူ။ဇိဒုန်ပြည်ဇရတ္တမြို့သူဖြစ်သောမုတ်ဆိုးမတယောက်ရှိရာ
၂၇ သို့စေလွှတ်တော်မူ၏။ ပရောဖက်ဧလိရှဲလက်ထက်တွင်လည်းဣ
သရေလအမျိုး၌ နူနာစွဲသောသူအများရှိကြ၏။ သို့သော်လည်းနေမန်
အမည်ရှိသောရှုရိလူမှတပါးအဘယ်သူမျှသန့်ရှင်းခြင်းသို့မရောက်
၂၈ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တရားဇရပ်၌ရှိသောသူအပေါင်းတို့သည်ထို
၂၉ စကားတော်ကိုကြားသောအခါပြင်းစွာအမျက်ထွက်သည်နှင့် ထ၍
ကိုယ်တော်ကိုမြို့ပြင်သို့နှင်ထုတ်ပြီးလျှင် ထိုမြို့တည်ရာတောင်ထိပ်
၃၀ စွန်းအငူမှစောက်ထိုးတွန်းချခြင်းငှါဆောင်သွားကြ၏။ ကိုယ်တော်
သည်သူတို့အလယ်၌ရှောက်၍ကြွသွားတော်မူ၏။
၃၁ ဂါလိလဲပြည်ကပေရနောင်မြို့သို့ရောက်လျှင်ဥပုသ်နေ့၌ဆုံးမဩ
၃၂ ဝါဒပေးတော်မူ၏။ အာဏာနှင့်ပြောတော်မူသောကြောင့်ပရိသတ်
၃၃ တို့သည်ဒေသနာတော်ကိုအလွန်အံ့ဩကြ၏။ ထိုတရားဇရပ်၌
၃၄ ညစ်ညူးသောနတ်ဆိုးစွဲသောသူတယောက်ရှိ၍ ဩော်နာဇရက်
မြို့သားယေရှု။ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်တို့နှင့်အဘယ်သို့ဆိုင်သ
နည်း။ အကျွန်ုပ်တို့ကိုဖျက်ဆီးခြင်းငှါလာသလော။ ကိုယ်တော်သည်
အဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုအကျွန်ုပ်သိပါ၏။ ဘုရားသခင်၏သန့်ရှင်း
တော်မူသောသူဖြစ်ပါသည်ဟုကြီးသောအသံနှင့်ဟစ်ကျော်လေ၏။
၃၅ ယေရှုကလည်းတိတ်ဆိတ်စွာနေလော့။ထိုသူ၏အထဲကထွက်သွား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

လော့ဟုဆုမ္မတော်မူလျှင်နတ်ဆိုးသည်ထိုသူကိုလူများအလယ်၌လှဲ၍
၃၆ ချ၍ဘေးဥပါတ်မပြုဘဲထွက်သွား၏။ လူအပေါင်းတို့သည်မိန်းမော
တွေဝေ၍ဤစကားသည်အဘယ်သို့သောစကားနည်း။ ညစ်ညူးသော
နတ်တို့ကိုအာဏာတန်ခိုးနှင့်မှာထား၍ သူတို့သည်ထွက်သွားကြ
၃၇ သည်တကားဟုအချင်းချင်းဆွေးနွေးပြောဆိုကြ၏။ သိတင်းတော်
သည်လည်းပတ်ဝန်းကျင်အရပ်တို့၌နှံ့ပြားကျော်စောလေ၏။

၃၈ တရားဇရပ်မှထွက်ပြီးလျှင်ရှိမုန်အိမ်သို့ကြွတော်မူ၏။ ရှိမုန်
၏ယောက္ခမသည် ပြင်းစွာသောဖျားနာစွဲသည်ဖြစ်၍ သူအတွက်
၃၉ ကိုယ်တော်ကိုတောင်းလျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်ထိုမိန်းမ၏
အနားမှာရပ်၍ဖျားနာကိုဆုမ္မတော်မူလျှင်သူသည်အဖျားပျောက်သ
ဖြင့်ချက်ချင်းထ၍ပြုစုသည်ဝတ်ကိုပြုလေ၏။
၄၀ နေဝင်သောအခါ အကြင်သူတို့သည်အမျိုးမျိုးသောအနာရော
ဂါစွဲသောသူရှိ၏။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ထိုလူနာတို့ကိုအထံတော်
သို့ဆောင်ခဲ့၍ အသီးအသီးသူတို့အပေါ်၌လက်တော်ကိုတင်သဖြင့်
၄၁ အနာရောဂါကိုညိမ်းစေတော်မူ၏။ နတ်ဆိုးတို့လည်းကိုယ်တော်
သည်ဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်တော်မူ၏ဟုဟစ်ကျော်လျက်
လူအများမှထွက်သွားကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်ခရစ်တော်ဖြစ်မှန်းကို
သူတို့သိကြသောကြောင့်စကားတခွန်းကိုမျှမပြောစေခြင်းငှါမြစ်
တားတော်မူ၏။
၄၂ မိုးလင်းသောအခါတောအရပ်သို့ထွက်ကြွတော်မူ၍လူများ
တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုလိုက်ရှာကြ၏။ အထံတော်သို့ရောက်လျှင်မိမိ
တို့နေရာမှထွက်ကြွတော်မမူမည်အကြောင်းကြပ်ကြပ်တောင်း
၄၃ လျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းအခြားသောမြို့ရွာတို့၌ဘုရား
သခင်၏နိုင်ငံတော်နှင့်ဆိုင်သောဧဝံဂေလိတရားကိုငါဟောပြောရ
၄၄ မည်။ ထိုသို့အလိုငှါငါကိုစေလွှတ်လျက်ရှိသည်ဟုမိန့်တော်မူ၍ဂါလိ
လဲပြည်မှာတရားဇရပ်တို့၌တရားဟောပြောလျက်နေတော်မူ၏

၁ တခုံရောအခါဂနေ်သရက်အိုင်နားမှာရပ်တော်မူ၍လူများတို့
သည်ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားကိုနားထောင်ခြင်းငှါကိုယ်
တော်အနီးသို့တိုးဝင်ကြစည်တွင်ကမ်းနားမှာဆိုက်သောလှေနှစ်စင်း
၂ ကိုမြင်တော်မူ၏။ တံငါတို့သည်လှေထဲကထွက်၍ ပိုက်ကွန်တို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃ ကိုဆေးကျော်လျက် နေကြ၏။ ထိုလှေတို့တွင်ရှိမုန်၏လှေထဲသို့
ဝင်တော်မူပြီးလျှင် လှေကိုကမ်နားမှအနည်းငယ်ခွာဖွင့် စေခြင်းငှါ
ရှိမုန်ကိုအခွင့်တောင်းတော်မူ၏။ ထိုလှေပေါ်မှာထိုင်လျက် လူများ
တို့ကိုဆုမ္မဩဝါဒပေးတော်မူ၏။
၄ စကားတော်ပြတ်သောအခါ ရေနက်ရာအရပ်သို့ ရွှေ့ဦးလော့။
၅ ပိုက်ကွန်ကိုချ၍ငါးကိုအုပ်စမ်လော့ဟုရှိမုန်အားမိန့်တော်မူ၏။ ရှိ
မုန်ကလည်းသခင်။အကျွန်ုပ်တို့သည်တညဉ့်လုံးကြိုးစားသော်လည်း
တကောင်းကိုမျှမရပါ။သို့ရာတွင်အမိန့်တော်ရှိလျှင်ပိုက်ကွန်ကိုချပါ
၆ မည်ဟုလျှောက်လေ၏။ ထိုသို့ချကြပြီးလျှင်အလွန်များစွာသောငါး
၇ တို့ကိုအုပ်မိသဖြင့်ပိုက်ကွန်သည်ဗုတ်ပျက်စရှိ၏။ အချားသော
လှေတစင်း၌ရှိသောအပေါင်းအဖော်တို့သည်လာ၍ ကူညီစေခြင်းငှါ
သူတို့ကိုအမှတ်ပေးသဖြင့်သူတို့သည်လာ၍လှေနှစ်စင်းနစ်လုမတတ်
၈ ငါးနှင့်ပြည့်စေကြ၏။ ရှိမုန်ပေတရုမြင်လျှင်ယေရှု၏ပုဆစ်တော်
ကိုဦးတိုက်၍ သခင်။ အကျွန်ုပ်သည် အပြစ် များသောသူဖြစ်ပါ၏။
၉ အကျွန်ုပ်ကိုရှောင်တော်မူပါဟုလျှောက်လေ၏။ အဘယ်ကြောင့်
ဤသို့လျှောက်သနည်း ဟူမူကား။ အုပ်မိသောငါးများကိုထောက်
သဖြင့်ရှိမုန်နှင့်သူ၏ အပေါင်းအဖော်။ ဇေဗေဒဲ၏ သားယာကုပ်။
ယောဟန်တို့မှစ၍ ရှိမုန်နှင့်ပါသမျှသောသူတို့သည်မိန်းမောတွေဝေ
၁၀ ခြင်းရှိကြ၏။ ယေရှုကလည်းကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိနှင့်။ သင်သည်
၁၁ ယခုမှစ၍လူတို့ကိုဖမ်းမိသောသူဖြစ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကမ်
နားမှာလှေကိုဆိုက် ပြီးလျှင် ထိုသူတို့သည်ရှိသမျှတို့ကိုစွန့်ပြစ် ၍
နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။
၁၂ ကိုယ်တော်သည်မြို့တမြို့၌ရှိတော်မူစဉ်တကိုယ်လုံးနူနာစွဲသောသူ
တယောက်သည်ကိုယ်တော်ကိုမြင်လျှင်ပျပ်ဝပ်၍သခင်။အလိုတော်
ရှိလျှင်ကျွန်တော်ကိုသန့်ရှင်းစေနိုင်တော်မူသည်ဟုတောင်းပန်လေ၏။
၁၃ ယေရှုကလည်းငါအလိုရှိ၏။သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်စေဟုမိန့်တော်
မူလျက်လက်တော်ကိုဆန့်၍ထိုသူကိုတို့တော်မူ၏။ထိုခဏချင်းတွင်
၁၄ နူနာပျောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းဤအကြောင်းကိုအဘယ်သူ
အားမျှမပြောနှင့်။ ယဇ်ပုရောဟိတ်ထံသို့သွား၍ကိုယ်ကိုပြလော့။ သူ
တပါး ၌ သက်သေဖြစ်စေခြင်းငှါ သန့်ရှင်းခြင်းသို့ ရောက် သည်
အတွက်မောရှေစီရင်မှာထားသောပူဇော်သကာကို ဆက်လော့ဟု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၅ မိန့်တော်မူ၏။ သို့သော်လည်းသိတင်းတော်သာ၍ကျော်စောသဖြင့်
များစွာသောလူအပေါင်းတို့သည်တရားနာလိုသော၄ါရင်ဖခနာရောဂါ
ညိမ်းစေခြင်းကျေးဇူးတော်ကိုခံလိုသော၄ါရင်စုဝေးလျက်ရှိကြ၏။
၁၆ ကိုယ်တော်သည်တောအရပ်သို့ကြွ၍ဆုတောင်းလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၇ တနေ့သ၌ကိုယ်တော်သည်ဆုမ္ဘြဩဝါဒပေးတော်မူစဉ်။ယေရု
ရှလင်မြို့မှစသောယုဒပြည်။ဂါလိလဲပြည်မြို့ရွာများတို့ကရောက်လာ
သောဖာရိရှဲတို့နှင့်နိသဿရည်းဆရာတို့သည် ထိုင်နေလျက်ရှိကြ၍
အနာရောဂါကိုညိမ်းစေခြင်း၄ါထာဝရဘုရား၏တန်ခိုးတော်သည်
၁၈ ထင်ရှား၏။ ထိုအခါလက်ခြေသေသောသူတယောက်ကိုအိပ်ရာ
နှင့်တကွအထံတော်သို့ဆောင်ခဲ့၍ရှေ့တော်၌သွင်းထားခြင်း၄ါရှာကြံ
၁၉ ကြ၏။ လူစုဝေးလျက်ရှိသောကြောင့်ဝင်စရာလမ်းကိုမတွေ့သဖြင့်
အိမ်မိုးပေါ်သို့တက်၍ အုတ်မိုးကိုဖောက်ပြီးမှ လူနာကိုအိပ်ရာနှင့်
၂၀ တကွလူများအလယ်။ယေရှု၏ရှေ့တော်သို့လျှော့ချကြ၏။ ကိုယ်
တော်သည်ထိုသူတို့၏ယုံကြည်ခြင်းကိုမြင်လျှင်လူနာအား။အချင်းလူ။
၂၁ သင်၏အပြစ်ကိုလွှတ်စေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကျမ်းပြုဆရာနှင့်ဖာရိ
ရှဲတို့ကဘုရားကိုလွန်ကျူး၍ ပြောသော၏သူကားအဘယ်သူနည်း။
ဘုရားသခင်မှတပါးအဘယ်သူသည်အပြစ်ကိုလွှတ်နိုင်သနည်းဟု
၂၂ ထင်မှတ်ကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုသူတို့၏ထင်မှတ်ခြင်းကိုသိတော်မူ
လျှင်သင်တို့စိတ်ထဲမှာအဘယ်ကြောင့် ထင်မှတ်ကြသနည်း။
၂၃ အဘယ်စကားကိုသာ၍ပြောလွယ်သနည်း။သင်၏အပြစ်ကိုလွှတ်
စေပြီးဟု ပြောလွယ်သလော။ သင်ထ၍လှမ်းသွားလော့ဟုပြောလွယ်
၂၄ သလော။ လူသားသည်မြေကြီးပေါ်မှာအပြစ်လွှတ်ပိုင်သည်ကို
သင်တို့သိစေခြင်း၄ါ။ထလော့။ကိုယ်အိပ်ရာကိုဆောင်၍ ကိုယ်အိမ်
သို့သွားလော့။သင်အားငါဆိုသည်ဟုလက်ခြေသေသောသူအားမိန့်
၂၅ တော်မူ၏။ ထိုသူသည်လည်းလူများရှေ့မှာချက်ချင်းထ၍အိပ်ရာကို
ဆောင်လျက်ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းလျက်မိမိအိမ်သို့
၂၆ သွားလေ၏။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်မိန်းမောတွေဝေ၍ကြောက်
ရွံ့အားကြီးသည်နှင့်ငါတို့သည်အံ့ဖွယ်သောအမှုအရာကိုယနေ့မြင်ခဲ့
ပြီးဟုပြောဆို၍ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။
၂၇ ထိုနောက်ကိုယ်တော်သည်ထွက်ကြွ၍လေဝိအမည်ရှိသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အခွန်ခံသူသည် အခွန်ခံရာတဲ၌ထိုင်နေသည်ကိုမြင်လျှင် ငါနောက်
၂၈ သို့လိုက်လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူသည်လည်းရှိသမျှတို့ကိုစွန့်
၂၉ ပြစ်လျက်ထ၍နောက်တော်သို့လိုက်လေ၏။ ထိုနောက်မှလေဝိ
သည်ကိုယ်တော်အဖို့အလို၄ါမိမိအိမ်၌ပွဲကြီးကိုလုပ်၍အခွန်ခံသူ
အများနှင့်အချားသောသူများအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်။တပည့်
၃၀ တော်တို့နှင့်တကွစားပွဲ၌ထိုင်နေကြ၏။ ကျမ်းပြုဆရာ။ဖာရိရှဲတို့
ကသင်တို့သည် အခွန်ခံသူ။ဆိုးသူတို့နှင့်အတူ အဘယ်ကြောင့်စား
သောက်ရကြသနည်းဟုတပည့်တော်တို့ကိုကဲ့ရဲ့အပြစ်တင်ကြ၏။
၃၁ ယေရှုကလည်းကျန်းမာသောသူတို့သည်ဆေးသမားကိုအလိုမရှိ။နာ
၃၂ သောသူတို့သာလျှင်ဆေးသမားကိုအလိုရှိကြ၏။ ငါသည်တရားလမ်း
ထဲသို့ဖြောင့်မတ်သောသူတို့ကိုခေါ်သွင်းခြင်းငှါငါလာသည်မဟုတ်။
ဆိုးသောသူတို့ကိုခေါ်သွင်းခြင်းငှါငါလာသတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၃ လူအချို့တို့ကယောဟန်၏တပည့်တို့နှင့်ဖာရိရှဲတို့သည်အစား
ရှောင်ခြင်း။ ဆုတောင်းခြင်းတို့ကိုအဖန်တလဲလဲပြုကြသည်ဖြစ်၍
အဘယ်ကြောင့်ကိုယ်တော်၏တပည့်တို့သည်စားသောက်လျက်
၃၄ နေကြပါသနည်းဟုလျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းမင်္ဂလာ
ဆောင်လုလင်သည်မိမိအပေါင်းအဖော်တို့နှင့်အတူရှိစဉ်တွင်သူ
၃၅ တို့ကိုအစားရှောင်စေနိုင်သလော။ မင်္ဂလာဆောင်လုလင်ကို
သူ၏အပေါင်းအဖော်တို့နှင့်ခွာ၍ယူသွားသောအချိန်ကာလရောက်
၃၆ လိမ့်မည်။ထိုကာလအခါသူတို့သည်အစားရှောင်ကြလိမ့်မည်။ ဥပ
မာကား။အဝတ်ဟောင်းကိုအထည်သစ်နှင့်ဖာလေ့မရှိ။ ထိုသို့ဖာ
လျှင်အထည်သစ်သည်ဆွဲဆုတ်တတ်၏။ဖာသောအထည်သစ်သည်
၃၇ လည်းအဝတ်ဟောင်းနှင့်မသင့်မတင့်တတ်။ ၎င်နည်း။ဟောင်း
သောသားရေဘူး၌အသစ်သောစပျစ်ရည်ကိုထည့်လေ့မရှိ။ ထိုသို့
ထည့်လျှင်အသစ်သောစပျစ်ရည်သည်သားရေဘူးကိုဆုတ်ခွဲသဖြင့်
၃၈ စပျစ်ရည်လည်းရို၍သားရေဘူးလည်းပျက်စီးတတ်၏။ အသစ်
သောစပျစ်ရည်ကိုအသစ်သောသားရေဘူး၌ထည့်ရသည်။ ထိုသို့
၃၉ ထည့်လျှင်နှစ်ပါးစလုံးမပျက်စီးဘဲနေ၏။ ဟောင်းသောစပျစ်ရည်
ကိုသောက်ပြီးသောသူသည် လည်းအသစ်သောစပျစ်ရည်ကိုချက်
ချင်းအလိုမရှိတတ်။ဟောင်းသောစပျစ်ရည်သာ၍ကောင်းသည်ကို
သိ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁ ဒုတိယပဌမဥပုသ်နေ့၌ကိုယ်တော်သည်ဂျုံစပါးလယ်ကွက်
နားမှာကြွတော်မူစဉ်။ တပည့်တော်တို့သည်စပါးအသီးအနှံ ကိုဆွတ်
၂ ၍လက်နှင့်ပွတ်နယ်လျက်စားကြ၏။ ဖာရိရှဲအချို့တို့က ဥပုသ်နေ့၌
မပြုအပ်သောအမှုကိုသင်တို့သည်အဘယ်ကြောင့်ပြုကြသနည်း
၃ ဟုဆိုကြသော် ယေရှုကဒါဝိဒ်သည်မိမိအဖော်တို့နှင့်တကွမွတ်
၄ သိပ်သောအခါ ဘုရားသခင်၏အိမ်တော်သို့ဝင်၍ယဇ်ပုရောဟိတ်
တို့မှတပါးအဘယ်သူမျှမစားအပ်သောရှေ့တော်မုန့်ကိုယူစား၍ မိမိ
အဖော်တို့အားပေးသည့်အကြောင်းကိုမျှသင်တို့သည်မဖတ်ဘူးသ
၅ လော။ ထိုမှတပါး။ လူသားသည်ဥပုသ်နေ့၏အရှင်ဖြစ်သည်ဟု
မိန့်တော်မူ၏။

၆ အခြားသောဥပုသ်နေ့ ၌ ကိုယ်တော်သည်တရားဇရပ်သို့ဝင်၍
ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူသည်တွင်ထိုဇရပ်၌ လက်ျာလက်သေသော
၇ သူတယောက်ရှိ၏။ ဥပုသ်နေ့၌သူ၏ရောဂါကိုငြိမ်းစေမည်။မငြိမ်း
စေမည်ကိုကျမ်းပြုဆရာနှင့်ဖာရိရှဲတို့သည်ကိုယ်တော်၌ အပြစ်တင်
၈ ခွင့်ကိုရှာ၍ချောင်းကြည့်ကြ၏။ သူတို့အကြံအစည်ကိုကိုယ်တော်
သိလျှင်လက်သေသောသူအားထလော့။ အလယ်၌မတ်တတ်နေလော့
၉ ဟုမိန့်တော်မူသည်အတိုင်းထိုသူသည်ထ၍မတ်တတ်နေ၏။ ယေရှုက
လည်းသင်တို့ကို ငါမေးမည်။ ဥပုသ်နေ့၌ အဘယ်သို့ပြုအပ်သနည်း။
ကျေးဇူးပြုအပ်သလော။သူအကျိုးကိုဖျက်ဆီးအပ်သလော။ အသက်
ကိုကယ်အပ်သလော။ သတ်အပ်သလော ဟုပရိသတ်တို့အားမေး
၁၀ တော်မူလျှင် ထိုသူအပေါင်းတို့ကိုပတ်လည်ကြည့်ရှုလျက်သင်၏
လက်ကိုဆန့်လော့ဟု ထိုလူအားမိန့်တော်မူ ၍ သူသည်လက်ကိုဆန့်
၁၁ လျှင်ထိုလက်သည်လက်တဖက်ကဲ့သို့ပကတိဖြစ်လေ၏။ ထိုလူ
များတို့သည် ဒေါသစိတ်နှင့်ရစ်မူး ၍ ယေရှုအားအဘယ်သို့ပြုရအံ့
နည်းဟုအချင်းချင်းဆွေးနွေးကြ၏။

၁၂ ထိုနေ့ရက်ကာလ၌ကိုယ်တော်သည်ဆုတောင်းပဌနာပြုခြင်းငှါ
တောင်ပေါ်သို့ကြွ၍ဘုရားသခင်အားပဌနာပြုရာဇရပ်၌တညည့်လုံး
၁၃ နေတော်မူ၏။ မိုးလင်းသောအခါတပည့်တော်တို့ကိုခေါ်တော်မူ
၁၄ ၍ ပေတရုအမည်သစ်ကိုရသောရှိမုန်နှင့်သူ၏ညီအန္ဒြေ။ယာကုပ်နှင့်
၁၅ ယောဟန်။ဖိလိပ္ပုနှင့်ဗာသောလောမဲ။ မဿဲနှင့်သောမ။အာလဖဲ၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၆ သားယာကုပ်နှင့်ဇေလုပ်ဟုခေါ်ဝေါ်သောရှိမုန်။ ယာကုပ်၏ညီယုဒ
နှင့်ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံ သောယုဒရှကာရုတ်တည်းဟူသောတကျိပ်
နှစ်ပါးတို့ကိုရွေးကောက်၍တမန်တော်အမည်ဖြင့်သမုတ်တော်မူ၏။
၁၇ ထိုသူတို့နှင့်တကွကိုယ်တော်သည်တောင်ပေါ်ကဆင်းကြွ၍မြေ
ညီရာအရပ်၌ရပ်တော်မူ၏။တရားနာရခြင်းငှါ၎င်း အနာရောဂါတို့ကို
ငြိမ်းစေခြင်းငှါ၎င်း ယေရုရှလင်မြို့မှစ၍ယုဒပြည်။ပင်လယ်ကမ်းနား။
တုရုမြို့။ဇိဒုန်မြို့။အရပ်ရပ်တို့ကလာကြသောလူများအပေါင်းတို့နှင့်
၁၈ တပည့်တော်အပေါင်းတို့သည်ရှိကြ၏။ ညစ်ညူးသောနတ်ညှဉ်းဆဲ
၁၉ သောသူတို့သည်လည်းလာ၍ချမ်းသာရကြ၏။ ကိုယ်တော်အထဲက
တန်ခိုးထွက် ၍ လူအပေါင်းတို့ကိုသက်သာစေတော်မူသည်ဖြစ် ၍
ပရိသတ်အပေါင်းတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုတို့ရအောင်ရှာကြံကြ၏။
၂၀ ထိုအခါကိုယ်တော်သည်မျှော် ၍ တပည့်တော်တို့ကိုကြည့်ရှု
တော်မူလျှင် ဆင်းရဲသော သင်တို့သည် မင်္ဂလာရှိ၏။ အကြောင်းမူ
၂၁ ကား။ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်သင်တို့၏နိုင်ငံဖြစ်၏။ ယခု
တွင်ငတ်မွတ်သောသင်တို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ သင်
တို့သည်ဝပြောခြင်းသို့ရောက်ကြလတံ့။ ယခုတွင်ငိုကျွေးသောသင်
တို့သည် မင်္ဂလာရှိ၏။ အကြောင်း မူကား။ သင် တို့သည် ရယ်ကြလ
တံ့။ သူတပါးတို့သည် လူသား ကြောင့် သင်တို့ကို မုန်းသောအခါ။
၂၂ ပယ်ရှားနှင်ထုတ်၍ကဲ့ရဲ့ခြင်း။ အသရေ ရှုတ်ချခြင်းကိုပြုသော
၂၃ အခါသင်တို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။ ထိုကာလ၌ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြ
လော့။ ရွှင်မြူးသောစိတ်နှင့်ခုန်ကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ကောင်း
ကင်ဘုံ၌ သင်တို့၏ အကျိုးသည်ကြီး လှပေ၏။ သူတို့ဘိုးဘေးများ
သည်ပရောဖက်ဆရာတို့ကိုထိုသို့ပင်ပြုမိကြပြီ။
၂၄ တနည်းကား။ ငွေရတတ်သော သင်တို့ သည် အမင်္ဂလာရှိ၏။
အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်မိမိသက်သာခြင်းကိုယခုခံကြ၏။
၂၅ ဝစွာစားရသောသင်တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။သင်
တို့သည်ငတ်မွတ်ခြင်းသို့ရောက်ရကြလတံ့။ ယခုရယ်တတ်သောသင်
တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်ညည်းတွား
၂၆ ငိုကျွေးရကြလတံ့။ လူတို့သည်သင်တို့ကိုချီးမွမ်းသောအခါသင်တို့
သည် အမင်္ဂလာရှိ၏။ အကြောင်း မူကား။ သူတို့ ဘိုးဘေးများသည်
ပရောဖက်အရောင်ဆောင်သောသူတို့ကိုထိုသို့ပင်ပြုကြပြီ။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၇ ငါစကားကိုကြားရသောသင်တို့အားငါဆိုသည်ကား။ သင်တို့
၏ရန်သူတို့ကိုချစ်ကြလော့။ သင်တို့ကိုမုန်းသောသူတို့ အားကျေးဇူး
၂၈ ပြုကြလော့။ သင်တို့ကိုကျိန်ဆဲသောသူတို့အားမေတ္တာပို့ကြလော့။
သင်တို့ကိုနှောင့်ရှက်သောသူတို့ အဖို့ ဘုရားသခင်ကိုဆု တောင်းကြ
၂၉ လော့။ သင်၏ပါးတဖက်ကိုပုတ် သော သူ အားပါးတဖက်ကိုပေး
ဦးလော့။သင်ဝတ်လုံကိုသိမ်းယူသောသူအားသင်အင်္ကျီကိုလည်းယူ
၃၀ စေခြင်းငှါအခွင့်ပေးဦးလော့။ အကြင်သူသည်သင်ကိုတောင်း၏။ထို
သူအားပေးလော့။သင်ဥစ္စာကိုသိမ်း ယူသောသူ အားပြန်၍မတောင်း
၃၁ နှင့်။ သင်တို့သည်ကိုယ်၌သူတပါးပြုစေလိုသည်အတိုင်းသူတပါး
၃၂ ၌ ပြုကြလော့။ သင်တို့ကိုချစ်သောသူတို့အားသာချစ်တုံ့ပြုလျှင်
အဘယ်ကျေးဇူးတင် သနည်း။ ဆိုးသောသူတို့သည်ကိုယ်ကိုချစ်သော
၃၃ သူတို့အားချစ်တုံ့ပြုကြသည်မဟုတ်လော။ သင်တို့ကိုကျေးဇူးပြု
သောသူတို့အားသာ ကျေး ဇူးပြုလျှင် အဘယ်ကျေးဇူးတင်သနည်း။
၃၄ ဆိုးသောသူ တို့သည်ဤမျှလောက်ပြုကြသည်မဟုတ်လော။ ဆပ်ပေး
မည်ဟုသင်တို့သည်မျှော်လင့်လျက်နှင့်သာသူတပါးအားဥစ္စာချေးငှါး
လျှင်အဘယ်ကျေးဇူးတင်သနည်း။ဆိုးသောသူ တို့သည် ကျေးဇူးဆပ်
ခြင်းကိုခံလို၍ ဆိုးသောသူ ချင်းတို့ အားချေး ငှါးတတ်သည်မ ဟုတ်
၃၅ လော။ သင်တို့မူကားရန်သူတို့ကိုချစ်ကြလော့။ ကျေးဇူး ပြု ကြ
လော့။တစုံတခုကိုရမည်ဟုမမျှော်လင့်ဘဲ ချေးငှါးကြ လော့။ ထိုသို့ပြု
လျှင်သင်တို့အကျိုးကြီးလိမ့်မည်။ အမြတ်ဆုံးသောဘုရား သခင်၏
၃၆ သားဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ ဘုရားသခင်သည်ကျေးဇူးမသိသောသူ။
ဆိုးညစ်သောသဘော၇ှိ သောသူတို့ အားကျေးဇူးပြု တော်မူ ၏။ ထို
ကြောင့်သင်တို့အဘသည်သနားခြင်းစိတ်ရှိတော်မူသည်နည်းတူ။ သင်
တို့သည်လည်းသနားခြင်းစိတ်ရှိကြလော့။
၃၇ သူတပါးတို့၏အမှုဌ်စစ်ကြောဆုံးဖြတ်ခြင်းကိုမပြုကြနှင့်။ မပြု
လျှင်သင်တို့သည်စစ်ကြောဆုံးဖြတ်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်ကြလိမ့်မည်။
သူတပါးကိုအပြစ်မစီရင်ကြနှင့်။ မစီရင်လျှင်သင် တို့သည် အပြစ်စီ
ရင်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်ကြလိမ့်မည်။သူ့အပြစ်ကိုလွှတ်ကြလော့။ လွှတ်
၃၈ လျှင်ကိုယ်အပြစ်လွှတ်လိမ့်မည်။ သူတပါးအားပေးကြလော့။ ပေး
လျှင်သူတပါးသည်သင်တို့အားပေးကြလိမ့်မည်။အမှန်ချင်ရုံမျှမက။

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google
Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သိပ်နှက်လျက် လှုပ်လျက်လျှံလျက်ရှိခြင်းနှင့် သင်တို့ရင်ခွင်၌ ပေး
ကြလိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။ အကြင်ချိန်။ တင်း။ ပမာဏနှင့်သင်
တို့သည်သူတပါးအားပေး၏။ထိုပမာဏအတိုင်းကိုယ်ခံရကြမည်။
၃၉ ဥပမာကား။လူကန်းသည်လူကန်းအားလမ်းကိုပြနိုင်သလော။
၄၀ နှစ်ဦးတို့သည်တွင်းထဲသို့ကျလိမ့်မည်မဟုတ်လော။ တပည့်သည်
ဆရာထက်မသာ။ အပြီးသင်ပြီးသောတပည့် တိုင်းမိမိဆရာ ကဲ့သို့
၄၁ ဖြစ်လိမ့်မည်။ ကိုယ်မျက်စိ၌ရှိသောတံကျင်ကိုမအောင်းမေ့ဘဲ
ညီအစ်ကိုမျက်စိ၌ရှိသောညောင့်ငယ်ကိုအဘယ်ကြောင့်ကြည့်ရှုသ
၄၂ နည်း။ ကိုယ်မျက်စိ၌ရှိသောတံကျင်ကိုကိုယ်မမြင်မမှတ်ဘဲလျက်။
ညီအစ်ကို။သင်၏မျက်စိ၌ရှိသောညောင့်ငယ်ကိုထုတ်ပါရစေဟုညီ
အစ်ကိုအားအဘယ်သို့ဆိုရသနည်း။လျှို့ဝှက်သောသူ။ကိုယ်မျက်စိ
၌ရှိသောတံကျင်ကိုရှေ့ဦးစွာထုတ်လော့။ နောက်မှညီအစ်ကိုမျက်စိ
၄၃ ၌ရှိသောညောင့်ငယ်ကိုထုတ်ခြင်းငှါရှင်းလင်းစွာမြင်လိမ့်မည်။ မ
ကောင်းသောအသီးကိုသီးသောအပင်ကား။ ကောင်းသောအပင်
မဟုတ်။ကောင်းသောအသီးကိုသီးသောအပင်ကားမကောင်းသော
၄၄ အပင်မဟုတ်။ အသီးကိုထောက်၍အပင်၏သဘောကိုသိရ၏။ဆူး
ပင်၌ တည်သီးကိုမဆွတ်တတ်။ တောခြုံ၌စပျစ်သီးကိုမဆွတ်တတ်။
၄၅ ကောင်းသောသူသည်ကောင်းသောမိမိစိတ်နှလုံးဘဏ္ဍာတိုက်
ထဲကကောင်း သောအရာကိုထုတ်ဖော်တတ်၏။ မကောင်း သောသူ
သည်မကောင်းသောမိမိစိတ် နှလုံး ဘဏ္ဍာတိုက် ထဲကမကောင်း
သော အရာကို ထုတ်ဖော်တတ်၏။ အကြောင်းမူကား။ စိတ်နှလုံး
အပြည့်ရှိသည်အတိုင်းနှုတ်မြွက်တတ်၏။
၄၆ ငါ့ စကားကိုနားမထောင်ဘဲလျက်ငါ့ကိုသခင်။သခင်ဟုအဘယ်
၄၇ ကြောင့်ခေါ်ကြသနည်း။ ငါ့ထံသို့လာ၍ငါ့စကားကိုကြား၍နား
၄၈ ထောင်သောသူသည်အဘယ်သူနှင့်တူသနည်းဟူမူကား။ တိုက်ကို
တည်သောအခါနက်စွာတူး၍ကျောက်ပေါ်မှာတိုက်မြစ်ကိုချသော
သူနှင့်တူ၏။မြစ်ရေထသဖြင့်ရေပြီး၍ထိုတိုက်ကိုရိုက်ခတ်သောအ
၄၉ ခါကျောက်ပေါ်မှာတည်လျက်ရှိသော့ကြောင့်မလှုပ်နိုင်ရ။ ငါ့စကား
ကိုကြား၍နားမထောင်သောသူသည်ကားအခြေအခံမရှိဘဲမြေပေါ်မှာ
တိုက်ကိုတည်သောသူနှင့်တူ၏။ ရေပြီး၍ထိုတိုက်ကိုရိုက်ခတ်သော
အခါချက်ချင်းလဲ၍အကုန်အစင်ပြိုပျက်လေ၏ဟုဟောတော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁ ထိုဒေသနာတော်ကိုယေရှုသည်ပရိသတ်တို့အားအကုန်အစင်
၂ ဟောတော်မူပြီးမှကပေရနောင်မြို့သို့ကြွဝင်တော်မူ၏။ ထိုမြို့၌
တပ်မှူး၏ကျွန်တယောက်သည်နာ၍သေခါနီးရှိ၏။သူ၏သခင်သည်
၃ သူကိုချစ်၍ ယေရှု၏သိတင်းတော်ကိုကြား လျှင်ယုဒလွှတ်အခရာရှိ
တို့ကိုအထံတော်သို့စေလွှတ်သဖြင့်ကိုယ်တော်သည်ကြွ၍ထိုကျွန်ကို
၄ ချမ်းသာပေးတော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်စေ၏။ ထိုသူတို့
သည်ယေရှုထံတော်သို့ရောက်လျှင် ကျေးဇူးတော်ကိုခံမည်သူသည်
၅ ခံထိုက်သောသူဖြစ်ပါ၏။ သူသည်အကျွန်ုပ်တို့အမျိုးကိုနှစ်သက်
၍ အကျွန်ုပ်တို့ အဖို့တရားဇရပ်ကို ဆောက်ပါပြီးဟူ၍ ကြပ်ကြပ်
၆ တောင်းပန်ကြ၏။ ယေရှုသည်သူတို့နှင့်အတူကြွတော်မူ၏။တပ်မှူး
အိမ်နှင့်မနီးမဝေးရှိတော်မူသောအခါ တပ်မှူးသည် မိမိအဆွေတို့ကို
စေလွှတ်၍သခင်။ကိုယ်ကိုကိုယ်ပင်ပန်းစေတော်မမူပါနှင့်။ကျွန်တော်
၏အိမ်မိုးအောက်သို့ကြွဝင်တော်မူသောကျေးဇူးတော်ကိုကျွန်တော်
၇ မခံထိုက်ပါ။ ထိုအတူ။ ကျွန်တော်သည်ကိုယ်တော်ထံသို့ရောက်
ထိုက်သော သူမဟုတ်သည်ကိုကျွန်တော်ထင်ပါပြီ။အမိန့်တော်တ
၈ ခွန်းရှိလျှင်ကျွန်တော်၏ငယ်သားသည်ချမ်းသာရပါလိမ့်မည်။ ဥပမာ
ကား။ ကျွန်တော်သည်မင်းအောက်၌ကျွန်ခံ သောသူဖြစ် သော်လည်း
စစ်သူရဲများကိုအုပ်စိုး၍တဦးကိုသွားချေဟုဆိုလျှင်သွားပါ၏။တဦး
ကိုလာခဲ့ဟုခေါ်လျှင်လာပါ၏။ ကျွန်ကိုလည်း၍ အမှုကိုလုပ်တော့ဟု
၉ ဆိုလျှင်လုပ်ပါ၏ဟုတပ်မှူးလျှောက်စေ၏။ ထိုစကားကိုယေရှုသည်
ကြားတော်မူလျှင်အံ့သြခြင်းရှိ၍နောက်တော်၌ လိုက်သောလူများ
ကိုလှည့်ကြည့်လျက်ငါဆိုသည်ကား။ ဣသရေလအမျိုး၌ပင်ငါမတွေ့ဘူးသေးဟုမိန့် ဤမျှလောက်သော ရုံကြည်ခြင်း
၁၀ ကိုဣသရေလအမျိုး၌ပင်ငါမတွေ့ဘူးသေးဟုမိန့် တော်မူ၏။ တပ်
မှူးစေလွှတ်သော သူ တို့သည် အိမ်သို့ပြန် ရောက်လျှင် အနာရောဂါစွဲ
သောကျွန်သည်ကျန်းမာလျက် ရှိသည်ကိုတွေ့ကြ၏။
၁၁ နက်ဖန်နေ့၌နဣနမြို့သို့ကြွတော်မူ၍တပည့်တော်အများနှင့် လူ
၁၂ များအပေါင်းတို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ မြို့တံခါးအနီး
သို့ရောက်သောအခါမုတ်ဆိုးမ၌ တယောက်တည်း သောသားအသေ
ကောင်ကိုသင်းဂြိုဟ်ခြင်းငှါ ထုတ်သွား ၍ မြို့ သူမြို့ သားအများတို့
၁၃ သည်လိုက်ကြ၏။ သခင်ဘုရားသည်ထိုမိန်းမကိုမြင်လျှင် သနား

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခြင်းစိတ်တော်ရှိ၍ မငိုနှင့်ဟုမိန့်တော်မူလျက်အနီးသို့ကြွ၍တလား
ကိုလက်နှင့်တို့တော်မူသဖြင့် ထမ်းသောသူတို့သည်ရပ်၍နေကြ၏။
၁၄ ကိုယ်တော်ကလည်းအချင်းလုလင်။ထလော့ဟုသင်အားငါအမိန့်
၁၅ ရှိသည်ဟုမိန့်တော်မူလျှင် သေသောသူသည်ထိုင်၍စကားပြော
၏။ ကိုယ်တော်သည်လည်းထိုသူကိုမိခင်အားအပ်ပေးတော်မူ၏။
၁၆ လူအပေါင်းတို့သည်ကြောက်ခြင်းသို့ရောက်၍ကြီးသောပရော
ဖက်သည်ငါတို့တွင်ပေါ်ထွန်းပြီ။ ဘုရားသခင်သည်မိမိလူမျိုးကို
အကြည့်အရှုကြွလာတော်မူပြီးဟူ၍ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်ကိုချီး
၁၇ မွမ်းကြ၏။ ထိုသိတင်းတော်သည်ယုဒပြည်မှစ၍ပတ်ဝန်းကျင်
အရပ်တို့၌အနှံ့အပြားကျော်စောလေ၏။
၁၈ ယောဟန်၏တပည့်တို့သည်ထိုအကြောင်းအရာအလုံးစုံတို့ကို
၁၉ မိမိဆရာအားကြားပြောကြ၏။ ထိုအခါယောဟန်ကကိုယ်တော်
သည်ကြွလာသောသူမှန်သလော။သို့မဟုတ်။ အချားသောသူကိုမျှော်
လင့်ရပါမည်လောဟုမေးလျှောက်စေခြင်းငှါမိမိတပည့်နှစ်ယောက်
၂၀ ကိုခေါ်၍ယေရှုထံတော်သို့စေလွှတ်လေ၏။ ထိုသူတို့သည်အထံ
တော်သို့ရောက်လျှင်ကိုယ်တော်သည်ကြွလာသောသူမှန်သလော။သို့
မဟုတ်။အချားသောသူကိုမျှော်လင့်ရပါမည်လောဟုမေးလျှောက်စေ
ခြင်းငှါရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်သည်အကျွန်ုပ်တို့ကိုကိုယ်တော်
၂၁ ထံသို့စေလွှတ်ပါပြီးဟု လျှောက်ကြ၏။ ထိုအချိန်နာရီ၌ယေရှု
သည်လူအများတို့ကိုအနာရောဂါဝေဒနာဘေး။နတ်ဆိုးဘေးနှင့်ကင်း
လွတ်စေတော်မူ၏။ မျက်စိကန်းသောသူအများတို့ကိုလည်းမျက်စိ
၂၂ မြင်စေခြင်းငှါကျေးဇူးပြုတော်မူ၏။ ထိုအခါယေရှုကသင်တို့သွား
ကြလော့။ကြားရသမျှ။မြင်ရသမျှတို့ကိုယောဟန်အားကြားလျှောက်
ကြလော့။ မျက်စိကန်းသောသူတို့သည် မျက်စိမြင်ရကြ၏။ခြေဆွံ့
သောသူတို့သည် လှမ်းသွားရကြ၏။ နူနာစွဲသောသူတို့သည်သန့်ရှင်း
ခြင်းသို့ရောက်ရကြ၏။ နားပင်းသောသူတို့သည်နားကြားရကြ၏။
၂၃ သေသောသူတို့သည်ထမြောက်ခြင်းသို့ရောက်ရကြ၏။ ဆင်းရဲ
သားတို့သည်လည်း ဝမ်းမြောက်စရာသိတင်းကိုကြားရကြ၏။ ငါ
ကြောင့်စိတ်မပျက်သောသူသည်မင်္ဂလာရှိ၏ဟု ပြန်ပြောတော်မူ၏။

၂၄ ယောဟန်စေလွှတ်သောသူတို့သည်သွားကြသောနောက်။ ယေ

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

ရှုသည်ယောဟန်ကိုအကြောင်းပြု၍ပရိသတ်တို့အား။သင်တို့သည်
အဘယ်မည်သောအရာကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါ တောသို့ထွက်သွားသ
၂၅ နည်း။လေလှုပ်သောကျူပင်ကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါသွားသလော။ သို့
မဟုတ်။နူးညံ့သောအဝတ်ကိုဝတ်ဆင်သောသူကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါသွား
သလော။ တင့်တယ်သောအဝတ်ကိုဝတ်ဆင်၍ ကောင်းမွန်စွာစား
၂၆ သောက်သောသူတို့သည်မင်းအိမ်၌နေတတ်ကြ၏။ ပရောဖက်
ကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါသွားသလော။မှန်ပေ၏။ထူးဆန်းသောပရောဖက်
၂၇ ဟုငါဆို၏။ ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ကြည့်ရှုလော့။သင်သွားရာ
လမ်းကိုပြင်ရသောငါ၏တမန်ကိုသင်ရှေ့၌ငါစေလွှတ်၏ဟုဆိုရာ၌
၂၈ ထိုသူကိုဆိုလိုသတည်း။ ငါဆိုသည်ကား။ မိန်းမမွေးသောသူတို့တွင်
ရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်ထက် ကြီးမြတ်သောပရောဖက်တ
ယောက်မျှမရှိ။သို့သော်လည်းဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်တွင်အငယ်
၂၉ ဆုံးသောသူသည်ထိုသူထက်သာ၍ကြီးမြတ်၏။ အခွန်ခံသူမှစ၍
လူအပေါင်းတို့သည် ယောဟန်၏ စကားကိုကြားနာရလျှင် ဘုရား
၃၀ သခင်ကိုချီးမွမ်း၍ယောဟန်ပေးသောရေနှစ်မင်္ဂလာကိုခံကြ၏။ ဖာ
ရိရှဲနှင့် ကျမ်းတတ်တို့မူကားသူတို့ အကျိုးငှါ ဘုရားသခင်ကြံစည်
တော်မူသောကျေးဇူးတော်ကိုပယ်၍ ယောဟန်၏ရေနှစ်မင်္ဂလာကို
မခံဘဲနေကြ၏။
၃၁ ထိုကြောင့်ဤလူမျိုးကိုအဘယ်ဥပမာနှင့်ပုံပြရအံ့နည်း။အဘယ်
၃၂ သူနှင့်တူသနည်း။ ပွဲသဘင်၌ထိုင်နေသောသူငယ်ချင်းတို့သည်တ
ယောက်ကိုတယောက်ခေါ်ကြ၍ငါတို့သည်သာယာစွာတီးမှုတ်သော်
လည်းသင်တို့မကကြ။ ညည်းတွားစွာမြည်တမ်းသော်လည်းသင်
တို့မငိုကြွေးကြဟုပြောဆိုသောသူငယ်တို့နှင့်ဤလူမျိုးတူလှ၏။
၃၃ အကြောင်းမူကား။ ရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်သည်မုန့်ကို
မစား။စပျစ်ရည်ကိုမသောက်ဘဲလာသည်ရှိသော်သင်တို့က၊ဤသူသည်
၃၄ နတ်ဆိုးစွဲသောသူပါတကားဟုဆိုကြ၏။ လူသားသည်စား
သောက်လျက်လာသည်ရှိသော်ဤသူသည်စားကျူးသောသူ။စပျစ်
ရည်သောက်ကျူးသောသူပါတကား။အခွန်ခံသူ။ ဆိုးသူတို့ကိုမိတ်
၃၅ ဆွေဖွဲ့သောသူပါတကားဟုဆိုပြန်ကြ၏။ သို့သော်လည်းပညာ
တရားသည်မိမိသားရှိသမျှတို့တွင် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းနှင့် လွတ်၏
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၆ ဖာရိရှဲတယောက်သည်အစားကိုသုံးဆောင်တော်မူစေခြင်းငှါ
ကိုယ်တော်ကိုခေါ်ပင့်လျှင်ထိုဖာရိရှဲ၏အိမ်သို့ကြွ၍စားပွဲ၌ထိုင်တော်
၃၇ မူ၏။ ထိုသို့စားပွဲ၌ထိုင်နေတော်မူသည်ကို ထိုမြို့၌ဆိုးသောမိန်း
မတယောက်သည်သိလျှင် ဆီမွှေးကျောက်ဖြူခွက်တလုံးကို ယူခဲ့၍
၃၈ နောက်တော်၌ခြေတော်အနီးမှာရပ်လျက်ငိုကြွေး၍ခြေတော်ပေါ်
သို့မျက်ရည်ကျသျှင်မိမိဆံပင်နှင့်သုတ်လေ၏။ခြေတော်ကိုလည်းနမ်
၃၉ ၍ဆီမွှေးနှင့်လိမ်းလျက်နေလေ၏။ ကိုယ်တော်ကိုခေါ်ပင့်သောဖာရိ
ရှဲသည်မြင်လေသော်ဤသူသည်ပရောဖက်မှန်လျှင်ခြေတော်ကိုကိုင်
သောဤမိန်းမသည်အဘယ်သို့သောသူဖြစ်သည်ကိုသိလိမ့်မည်။ ဤ
မိန်းမသည်ဆိုးသောသူဖြစ်၏ဟုစိတ်ထဲ၌ထင်မှတ်၏။
၄၀ ယေရှုကလည်းရှိမုန်။ သင်အားငါပြောစရာတခုရှိသည်ဟုမိန့်
၄၁ တော်မူလျှင်အရှင်ဘုရား။အမိန့်ရှိတော်မူပါဟုလျှောက်သော် ယေ
ရှုကဥစ္စာရှင်တဦး၌ ကြွေးစားနှစ်ဦးရှိ၏။ တယောက်ကား ဒေနာရိ
၄၂ အပြားငါးရာကြွေးရှိ၏။တယောက်ကားငါးဆယ်ကြွေးရှိ၏။ သူတို့
သည်ကြွေးဆပ်ရန်မရှိသောကြောင့်ကြွေးရှင်သည်ထိုသူနှစ်ယောက်
တို့ကိုအချည်းနှီးလွှတ်၏။သို့ဖြစ်လျှင်ထိုသူနှစ်ယောက်တွင်အဘယ်
၄၃ သူသည်ကြွေးရှင်ကိုသာ၍ချစ်လိမ့်မည်နည်းဟုမေးတော်မူ၏။ ရှိမုန်
ကလည်းသာ၍ကြွေးဖုးကိုခံသောသူသည်သာ၍ချစ်လိမ့်မည်အကျွန်ုပ်
ထင်ပါ၏ဟုလျှောက်လျှင်ယေရှုကသင်ထင်သည်အတိုင်းမှန်ပေ၏
၄၄ ဟုမိန့်တော်မူပြီးမှ ထိုမိန်းမကိုလှည့်၍ကြည့်လျှင်ရှိမုန်အားလည်းသင်
သည်ဤမိန်းမကိုမြင်သလော။သင်၏အိမ်သို့ငါဝင်၍သင်သည်ခြေဆေး
ရေကိုမပေး။ ဤမိန်းမသည်ငါ့ခြေပေါ်သို့မျက်ရည်ကျ၍မိမိဆံပင်နှင့်
၄၅ သုတ်လေပြီ။ သင်သည်ငါ့ကိုမနမ်။သူသည်အိမ်သို့ဝင်သောအချိန်
၄၆ မှစ၍ငါ့ခြေကိုနမ်လျက်မစဲဘဲနေ၏။ သင်သည်ငါ့ခေါင်းကိုဆီနှင့်မ
၄၇ လိမ်း။သူမူကားငါ့ခြေကိုဆီမွှေးနှင့်လိမ်းလေပြီ။ ထိုကြောင့်ငါဆို
သည်ကား။သူသည်အပြစ်အများတို့နှင့်လွှတ်လျက်ရှိ၏။ထိုကြောင့်
သူသည်အလွန်ချစ်တတ်၏။အနည်းငယ်သောအပြစ်လွှတ်သောသူ
၄၈ သည်အနည်းငယ်သာချစ်တတ်၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုမိန်းမအား
၄၉ လည်းသင်သည်အပြစ်တို့နှင့်လွှတ်လေပြီဟုမိန့်တော်မူ၏။ စားပွဲ၌
ထိုင်နေသောသူတို့ကအပြစ်ကိုလွှတ်သောဤသူကားအဘယ်သူနည်း
၅၀ ဟုနှစ်လုံးမူကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုမိန်းမအားသင်၏ရုံကြည်ခြင်း

သည်သင်ကိုကယ်တင်ပြီ။ ညိမ်ဝပ်စွာသွားလော့ဟု မိန့်တော် မူ၏။

၁ ထိုနောက် ၌ကိုယ်တော်သည် မြို့ ရွာအစည် အတိုင်းဒေသစာရီ
လှည့်လည်၍ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်နှင့်ဆိုင်သောဧဝံဂေလိတရား
၂ ကိုဟောတော်မူ၏။ တကျိပ်နှစ်ပါးသောတပည့် တော်တို့သည်
နောက် တော်သို့ လိုက် ကြ၏။ နတ်ဆိုးဘေး။ အနာ ရောဂါဘေးနှင့်
ကင်းလွတ်သောမိန္မအချို့သည်လည်းလိုက်ကြ၏။ ထိုမိန္မတို့တွင်နတ်
၃ ဆိုးခုနှစ်ယောက် ထွက်သောမာဂဒလဟုခေါ်ဝေါ်သောမာရိ။ ဟေ
ရုဒ်မင်း၏စားတော်ကဲခုဇ၏ မယား ယောဟန္နနှင့် ရှုရှန္နမှစ၍ မိမိဥစ္စာ
ကိုလှူ၍ကိုယ်တော်ကိုလုပ်ကျွေးသောအခြားမိန္မအများပါ၏။
၄ များစွာသောလူ အပေါင်းတို့သည် မြို့ရွာအရပ်ရပ်တို့ မှအထံ
တော်သို့ လာ၍ ရဝေးလျက်ရှိ ကြ သောအခါ ဥပမာစကားအားဖြင့်
၅ မြွက်ဆိုတော်မူသည်မှာ။ မျိုးစေ့ကြဲ သောသူ သည် မျိုးစေ့ကိုကြဲ
ခြင်းငှါထွက် သွား၏။ အစေ့ကိုကြဲ သည်တွင် အချို့သောအစေ့ တို့
သည်လမ်း၌ကျသဖြင့် ကျော်နင်း၍ မိုးယံငှက်တို့သည်
၆ ကောက်စားကြ၏။ အချို့သောအစေ့တို့သည်ကျောက်ပေါ်၌ကျ
သဖြင့်အပင် ပေါက် သောအခါ မြေဩဇာမရှိသောကြောင့်ညှိုးနွမ်
၇ ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ အချို့သောအစေ့တို့သည်ဆူးပင်တို့
၈ တွင်ကျသဖြင့်ဆူးပင်တို့သည်အတူပေါက်၍ညှဉ်းဆဲကြ၏။ အချို့
သောအစေ့တို့သည် ကောင်းသော မြေ၌ကျသ ဖြင့် အပင် ပေါက်၍
အဆတရာအသီးကို သီးကြ၏ဟု မိန့်တော် မူပြီးမှ ကြားစရာနားရှိ
သောသူမည်သည်ကားကြားပါလေစေဟုကြွေးကြော်တော်မူ၏။
၉ တပည့်တော်တို့ကလည်း ထိုဥပမာ၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်ကား
၁၀ အဘယ်သို့နည်းဟုမေးလျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်ကဘုရားသ
ခင်နိုင်ငံတော်၏ နက်နဲသော အရာတို့ကိုသိခြင်းငှါ သင် တို့သည်
အခွင့်ရကြပြီ။ ကြွင်းသောသူတို့သည် မြင်လျက် ပင်အာရုံမပြုဘဲ
မြင်စေခြင်းငှါရင်ကြားလျက်ပင်အနက်ကိုနားမလည်ဘဲကြားစေခြင်း
၁၁ ငှါရင်သူတို့အားဥပမာအားဖြင့်သာဟောရ၏။ ထိုဥပမာအနက်
အဓိပ္ပာယ်ကား။ မျိုးစေ့ သည်ဘုရားသခင်၏ တရားစကားဖြစ်၏။
၁၂ လမ်း၌ရှိသောသူကားတရားစကားကိုကြားသည့်ရှိသော်ယုံကြည်
ခြင်း။ ကယ်တင်ခြင်းသို့မရောက် စေခြင်းငှါ မာရ်နတ်သည်လာ၍တ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၃ ရားစကားကိုနှစ်လုံးထဲမှနှုတ်သောသူကိုဆိုလိုသတည်း။ ကျောက်
ပေါ်၌ရှိသောသူကားတရားစကားကိုကြား၍ ဝမ်းမြောက်သောစိတ်
နှင့်ခံယူသော်လည်းစိတ်နှစ်လုံး၌အမြစ်မစွဲ။ခဏသာခံ၍ကြည်ညိုသဖြင့်
စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းရောက်သောအခါ၌လျှော့ပေါက်ပြန်သော
၁၄ သူကိုဆိုလိုသတည်း။ ဆူးပင်တွင်ရှိသောသူကားတရားစကား
ကိုကြားသည်ရှိသော်လောကီစိုးရိမ်ခြင်း။စည်းစိမ်ကြွယ်ဝခြင်း။ကာ
မဂုဏ်ခံစားခြင်းတို့သည်နှိပ်စက်၍ အသီးကိုမသီးသောသူကိုဆိုလို
၁၅ သတည်း။ ကောင်းသောမြေ၌ရှိသောသူကားဖြောင့်မတ်စင်ကြယ်
သောစိတ်နှစ်လုံးနှင့်တရားစကားကိုကြားလျှင် စွဲလမ်းသောအားဖြင့်
မြဲမြံစွာအသီးကိုသီးသောသူကိုဆိုလိုသတည်း။
၁၆ ဆီမီးထွန်းပြီးလျှင်အိုးမှောက်၍ဖုံးထားလေ့မရှိ။ခုတင်အောက်
၌လည်းထားလေ့မရှိ။ဝင်သောသူသည်အလင်းကိုမြင်စေခြင်းငှါဆီမီး
၁၇ ခုံအပေါ်မှာတင်ထားလေ့ရှိ၏။ ဆိတ်ကွယ်ရာ၌ရှိသမျှတို့သည်ထင်
ရှားကြလိမ့်မည်။ဝှက်ထားလျက်ရှိသမျှတို့သည်ထင်ရှားစွာပွင့်လင်း
၁၈ ကြလိမ့်မည်။ ထိုကြောင့်သင်တို့သည်အဘယ်သို့ကြားနာရ
သည်ကိုသတိပြုကြလော့။အကြောင်းမူကား။ အကြင်သူသည်ရတတ်
၏။ထိုသူအားပေးဦးမည်။ အကြင်သူသည်ဆင်းရဲ၏။ ထိုသူ၌ဥစ္စာ
ရှိဟန်ဆောင်သမျှကိုပင်နှုတ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၉ ထိုအခါမယ်တော်နှင့်ညီတော်တို့သည်လာ၍စည်းဝေးသောသူ
များသောကြောင့်ကိုယ်တော်ရင်းသို့မချဉ်းကပ်နိုင်ဘဲနေကြ၏။
၂၀ လူအချို့ကလည်းမယ်တော်နှင့်ညီတော်တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုတွေ့
၂၁ လို၍ပြင်မှာရပ်နေကြပါ၏ဟုလျှောက်လျှင် ကိုယ်တော်ကဘုရား
သခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုကြား၍နားထောင်သောသူတို့
သည်ငါ့အမိ။ငါ့ညီဖြစ်သတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၂ တနေ့သ၌ယေရှုသည်တပည့်တော်တို့နှင့်အတူလှေထဲသို့စင်၍
၂၃ အိုင်တဖက်သို့ကူးကြစို့ဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင်လွှင့်သွားကြ၏။ အိုင်
ကိုကူးသောအခါယေရှုသည်ကျိန်းစက်တော်မူ၏။အိုင်၌မိုးသက်
မုန်တိုင်းဖြစ်၍ လှိုင်းတံပိုးသည်လှေထဲသို့ဝင်သဖြင့်ဘေးရောက်လု
၂၄ ဟန်ရှိ၏။ တပည့်တော်တို့သည်ချဉ်းကပ်၍ကိုယ်တော်ကိုနှိုးပြီး
လျှင်သခင်။ သခင်။ အကျွန်ုပ်တို့သည်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ပါ၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဟုလျှောက်ကြသော်ကိုယ်တော်သည်ထ၍လေနှင့်လှိုင်းတံပိုးကိုဆုံးမ
၂၅ တော်မူသဖြင့်ငြိမ်း၍သာယာလေ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းသင်
တို့ချုံကြည့်ခြင်းစိတ်အဘယ်မှာရှိသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင် သူတို့
သည်ကြောက်ရွံ့အံ့ဩ၍ဤသူကားအဘယ်သူနည်း။လေနှင့်ရေ
ကိုပင်မှာထားတော်မူ၍သူတို့သည်နားထောင်ပါသည် တကားဟု
အချင်းချင်းပြောဆိုကြ၏။
၂၆ ဂါလိလဲပြည်နှင့်အိုင်တဖက်ဖြစ်သောဂါဒရပြည်သို့ရောက်
၂၇ ကြ၍ ယေရှုသည်ကုန်းပေါ်သို့တက်တော်မူလျှင်ကာလတာရှေးစွာ
နတ်ဆိုးစွဲသဖြင့်အဝတ်ကိုမဝတ်။ အိမ်၌မနေ။ သင်းချိုင်းတစပြင်၌
နေတတ်သောဂါဒရပြည်သားဘယောက်သည်ကိုယ်တော်ကိုခရီးဦး
၂၈ ကြိုပြုလေ၏။ ကိုယ်တော်ကိုမြင်လျှင်ပျပ်ဝပ်၍ အမြတ်ဆုံးသော
ဘုရားသခင်၏ သားတော် ယေရှု။ ကိုယ်တော်သည် အကျွန်ုပ်နှင့်
အဘယ်သို့ ပိုင်သနည်း။ အကျွန်ုပ်ကို ညှဉ်းဆဲတော် မမူ မည်
အကြောင်း။ အကျွန်ုပ် တောင်းပန်ပါသည် ဟု ကြီးသော အသံနှင့်
၂၉ အော်ဟစ်၍လျှောက်လေ၏။ လျှောက်သည်အကြောင်းကား။နတ်
ဆိုးသည်ထိုလူကိုအဖန်များစွာဖမ်းဆီးဖူးပြီ။ ခြေချင်းသံကြိုးနှင့်
အကျည်းထားသော်လည်းခြေချင်းသံကြိုးကိုဆွဲဖြတ်၍နတ်ဆိုးသည်
တောအရပ်သို့နှင်မြဲရှိကြောင်းကိုကိုယ်တော်သည်ထောက်၍ ညစ်
၃၀ ညူးသောနတ်။ထိုလူမှထွက်သွားလော့ဟုမိန့်တော်မူခဲ့ပြီ။ ယေရှု
ကလည်းသင်သည်အဘယ်အမည်ရှိသနည်းဟုမေးတော်မူလျှင်ထို
လူကိုနတ်ဆိုးအများစွဲသောကြောင့်အကျွန်ုပ်အမည်ကားလေဂေါင်
၃၁ ဖြစ်ပါသည်ဟုလျှောက်ပြီးမှ အနက်ဆုံးအရပ်သို့သွားစေခြင်းငှါ
မနှင်ပါမည်အကြောင်း။နတ်ဆိုးတောင်းပန်လေ၏။
၃၂ ထိုအရပ်၌တောင်ပေါ်မှာများစွာသောဝက်အစုသည်ကျက်စား
လျက်ရှိ၏။ထိုဝက်ထဲသို့ဝင်ရပါမည်အကြောင်း။အခွင့်ပေးတော်မူ
ပါဟုနတ်ဆိုးတို့သည်တောင်းပန်ပြန်လျှင် အခွင့်ပေးတော်မူ၏။
၃၃ နတ်ဆိုးတို့သည်လူမှထွက်၍ဝက်ထဲသို့ဝင်သဖြင့်ဝက်အစုသည်
အိုင်ကမ်းစောက်ကိုတဟုန်တည်းပြေးဆင်း၍ အသက်ဆုံးကြ၏။
၃၄ ဝက်ကျောင်းသောသူတို့သည်ထိုအခြင်းအရာကိုမြင်လျှင်ပြေး၍
၃၅ မြို့ရွာတို့၌သိတင်းကိုကြားပြောကြသော် လူများတို့သည်ထိုအမှု
အရာကိုကြည့်ရှုခြင်းငှါထွက်လာကြ၏။ အထံတော်သို့ရောက်ကြ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သောအခါနတ်ဆိုးတွက်သွားသောသူသည်အဝတ်ကိုဝတ်၍ပကတိ
စိတ်နှင့်ယေရှု၏ခြေတော်ရင်း၌ထိုင်နေသည်ကိုမြင်လျှင်ကြောက်ရွံ့
၃၆ ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ နတ်ဆိုးစွဲသောသူသည်အဘယ်သို့သော
အားဖြင့် ကျန်းမာပကတိရှိသည်ကို သိမြင်သောသူတို့သည်နောက်
၃၇ လာသောသူတို့အားပြန်ကြားပြီးမှ ဂါဒရပြည်သူပြည်သားအပေါင်း
တို့သည်အလွန်ကြောက်လန့်သောစိတ်စွဲ၍မိမိတို့ပြည်ကထွက်သွား
တော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်ကြလျှင် ကိုယ်တော်သည်လှေထဲ
သို့ဝင်၍ပြန်တော်မူ၏။
၃၈ နတ်ဆိုးထွက်သွားသောသူသည်ကိုယ်တော်နှင့်အတူရှိပါမည်
၃၉ အကြောင်းတောင်းပန်လျှင် ယေရှုကသင်သည်ကိုယ်အိမ်သို့ပြန်
သွားလော့။ ဘုရားသခင်သည်သင်၌ အဘယ်မျှလောက်ကျေးဇူးပြု
တော်မူသည်ကိုကြားပြောလော့ဟူ၍ လွှတ်တော်မူလျှင်ထိုသူသွား၍
ယေရှုသည် အဘယ်မျှလောက်ကျေးဇူးပြုတော်မူသည်ကိုတမြို့လုံး
တွင်အနှံ့အပြားသိတင်းကြားပြောလေ၏။

၄၀ ယေရှုသည်ပြန်တော်မူလျှင်လူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သည်ကိုယ်
တော်ကိုမျှော်လင့်လျက်နေကြသောကြောင့် ဝမ်းမြောက်စွာလက်ခံ
၄၁ ကြ၏။ ထိုအခါယာဣရုအမည်ရှိ၍တရားဇရပ်မှူးဖြစ်သောသူတ
ယောက်သည်လာ၍ယေရှု၏ခြေတော်ရင်း၌ပျပ်ဝပ်လျက် တဆယ်
၄၂ နှစ်နှစ်အရွယ်ရှိသောမိမိ၌တယောက်တည်းသောသမီးသည်သေဆဲဖြစ်
သောကြောင့်မိမိအိမ်သို့ကြွတော်မူမည်အကြောင်း။ ကိုယ်တော်ကို
တောင်းပန်၍ကြွတော်မူစဉ်တွင်လူအစုအဝေးတို့သည် ကိုယ်တော်
၄၃ ကိုထိခိုက်တိုက်မိကြ၏။ ထိုအခါဆယ်နှစ်နှစ်ပတ်လုံးသွေးသွန်
အနာစွဲသဖြင့်ဥစ္စာရှိသမျှကိုဆေးသမားတို့အားပေး၍ကုန်သော်လည်း
အဘယ်ဆေးသမားလက်၌မျှချမ်းသာမရနိုင်သောမိန်းမတယောက်သည်
၄၄ နောက်တော်သို့ချဉ်းကပ်၍အဝတ်တော်၏ပန်းပွားကိုတို့လေ၏။
၄၅ ထိုခဏချင်းတွင်သွေးသွန်အနာပျောက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းငါ
ကိုအဘယ်သူတို့သနည်းဟုမေးတော်မူလျှင် လူအပေါင်းတို့သည်
ငြင်းလတ်သော်ပေတရုမှစ၍ သူ၏အပေါင်းအဖော်တို့ကသခင်။လူ
အစုအဝေးတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုထိခိုက်တိုက်မိကြသည်ဖြစ်၍ငါ
ကိုအဘယ်သူတို့သနည်းဟုမေးတော်မူပါသည်တကားဟုလျှောက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၆ ငလေ၏။ ယေရှုကလည်းတစုံတယောက်သောသူသည်ငါ့ကိုတို့လေ
၄၇ ပြီ။ငါ့ကိုယ်မှတန်ခိုးထွက်သည်ကိုငါသိ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထို
မိန်းမသည်မိမိပုန်း၍မနေနိုင်သည်ကိုသိသောအခါတုန်လှုပ်လျက်လာ
၍အဘယ်အကြောင်းနှင့်တို့သည်ကိုရင်ချက်ချင်းချမ်းသာရသည်
ကိုရင်လူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာပျပ်ဝပ်လျက်ကြားလျှောက်လေ၏
၄၈ ကိုယ်တော်ကလည်းငါ့သမီး။မစိုးရိမ်နှင့်။သင်၏ယုံကြည်ခြင်းသည်
သင်၏အနာကိုညိမ်းစေပြီ။ညိမ်ဝပ်စွာသွားလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၉ ထိုသို့မိန့်တော်မူစဉ်တွင်တရားဇရပ်မှူးအိမ်မှလူလာ၍ကိုယ်
၅၀ တော်၏သမီးသေပါပြီ။ဆရာကိုမနှောင့်ရှက်ပါနှင့်ဟုဆို၏။ ယေရှု
သည်ကြားလျှင်မကြောင့်ကြနှင့်။ယုံခြင်းစိတ်တခုသာရှိစေလော့။ ထို
သို့ရှိလျှင်သူသည်ဘေးနှင့်လွတ်လိမ့်မည်ဟုတရားဇရပ်မှူးအားမိန့်
၅၁ တော်မူ၏။ အိမ်သို့ရောက်လျှင်ပေတရု။ယာကုပ်။ယောဟန်နှင့်
မိန်းမငယ်၏မိဘမှတပါးအဘယ်သူကိုမျှအထဲသို့မဝင်စေခြင်းငှါဆီး
၅၂ တားတော်မူ၏။ လူအပေါင်းတို့သည်ငိုကျွေးမြည်တမ်းကြသည်ကို
ကိုယ်တော်ကမငိုကြနှင့်။သူငယ်သေသည်မဟုတ်၊ အိပ်ပျော်လျက်
၅၃ နေသည်ဟုမိန့်တော်မူလျှင် သူငယ်သေကြောင်းကိုထိုသူတို့သည်
၅၄ သိသဖြင့်ကိုယ်တော်ကိုပျက်ရယ်ပြုကြ၏။ ထိုသူရှိသမျှတို့ကိုပြင်
သို့ထွက်စေပြီးမှသူငယ်၏လက်ကိုကိုင်တော်မူလျက်သူငယ်။ ထ
၅၅ လော့ဟုခေါ်တော်မူသည်တွင် စိတ်ဝိညာဉ်ပြန်လာ၍မိန်းမငယ်သည်
၅၆ ချက်ချင်းထလေ၏။ သူ့အားစားစရာပေးလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
မိဘတို့သည်မိန်းမောတွေဝေခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ ထိုအမှုအရာကို
အဘယ်သူအားမျှမပြောရမည်အကြောင်းပညတ်တော်မူ၏။
၁ တကျိပ်နှစ်ပါးသောတပည့်တော်တို့ကိုစုဝေးစေတော်မူပြီးမှ
နတ်ဆိုးအပေါင်းတို့ကိုနိုင်သောတန်ခိုးနှင့်အနာရောဂါတို့ကိုညိမ်း
၂ စေခြင်းငှါအခွင့်တန်ခိုးကိုပေးတော်မူ၏။ ဘုရားသခင်နိုင်ငံတော်
၏အကြောင်းကိုဟောပြောစေခြင်းငှါရင်လူနာတို့ကိုချမ်းသာစေခြင်း
၃ ငှါရင်စေလွှတ်တော်မူ၍ သင်တို့သည်လမ်းခရီးဘို့ဘာမျှမယူကြ
နှင့်။တောင်ဝေး။လွယ်အိတ်။ မုန့်။ငွေကိုမယူကြနှင့်။အင်္ကျီနှစ်ထည်
၄ ကိုလည်းမပါစေကြနှင့်။ မည်သည့်အိမ်သို့ဝင်လျှင်ထိုအိမ်တွင်ထို
၅ အရပ်မှမထွက်မသွားမှီတိုင်အောင်နေကြလော့။ အကြင်သူတို့
သည်သင်တို့အားဧည့်သည်ဝတ်ကိုမပြုဘဲနေ၏။ ထိုသူတို့နေရာမြို့မှ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ထွက်သွားစည်။ သူတို့တဘက် ၌သက် သေဖြစ်စေခြင်းငှါသင်တို့၏
၆ ခြေဖဝါးမှမြေမှုန့်ကိုခါလိုက်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်
တော်တို့သည်ထွက်သွား၍ ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောလျက် ခပ်သိမ်း
သောအရပ်၌ အနာရောဂါကို ညိမ်းစေလျက် မြို့ရွာများတို့တွင် ဒေသ
စာရီလှည့်လည်ကြ၏။
၇ ယေရှုပြုတော်မူ သမျှတို့ကိုစော်ဘွားဟေရုဒ်သည် ကြားလျှင်
တွေးတောသောစိတ်ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ လူအချို့ကယောဟန်
၈ သည်သေခြင်းမှထမြောက်ခဲ့ပြီးဟုဆိုကြ၏။ အချို့ကဧလိယပေါ်
ထွန်းပြီးဟုဆိုကြ၏။ အချို့က ရှေးပရောဖက် တပါးပါးထပြန်ပြီးဟု
၉ ဆိုကြ၏။ ဟေရုဒ်မင်းကလည်း ယောဟန်၏လည်ပင်းကိုငါဖြတ်
ခဲ့ပြီ။ဤမျှလောက်သောသိတင်းကိုငါကြားသောဤသူသည်အဘယ်
သူနည်းဟုဆိုလျက် ယေရှုကိုမြင်ခြင်းငှါအလိုရှိ၏။

၁၀ တမန်တော်တို့သည်အထံတော်သို့ပြန်လာ၍မိမိတို့ပြုသမျှတို့ကို
ကြားလျှောက်ကြ၏။ကိုယ်တော်သည်သူတို့ကိုခေါ်၍ဗက်ဇဲဒမြို့နယ်
အတွင်း။တော၌ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့ကြွတော်မူ၏။ လူအစုအဝေး
၁၁ တို့သည်သိလျှင်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ထိုလူများကိုလက်
ခံတော်မူလျက်ဘုရားသခင်နိုင်ငံတော်၏အကြောင်းကိုဟောပြော၍
အနာရှိသောသူများကိုချမ်းသာပေးတော်မူ၏။
၁၂ မိုးစွန်းချုပ်သောအခါတကျိပ်နှစ်ပါးသောသူတို့သည်ချဉ်းကပ်
လျက်လူများတို့သည်ပတ်ဝန်းကျင်ရွာဒနုပဒ်တို့သို့သွား၍အိပ်ရာ။စား
စရာကိုရှာစေခြင်းငှါအခွင့်ပေးတော်မူပါ။ ဤအရပ်ကားတောအရပ်
၁၃ ဖြစ်ပါ၏ဟုလျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်ကသူတို့စားစရာကိုသင်
တို့ပေးကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့ကလည်း အကျွန်ုပ်
တို့သွား၍ဤလူအပေါင်းတို့စားစရာကိုဝယ်ရပါအံ့လော။ မဝယ်လျှင်
မုန့်ငါးလုံးနှင့်ငါးနှစ်ကောင်မှတပါးအဘယ်စားစရာမျှအကျွန်ုပ်တို့၌
၁၄ မရှိပါဟုလျှောက်ကြ၏။ ထိုသို့လျှောက်သည်အကြောင်းကား။
လူငါးထောင်ခန့်မျှရှိသတည်း။ ထိုအခါလူများတို့ကိုတစုငါးဆယ်စီ
၁၅ အစုစုထိုင်ကြစေဟုအမိန့်တော်ရှိ၏။ တပည့်တော်တို့သည်အမိန့်
၁၆ တော်အတိုင်းပြု၍လူအပေါင်းတို့ကိုထိုင်နေစေပြီးလျှင် ယေရှုသည်
မုန့်ငါးလုံးနှင့်ငါးနှစ်ကောင်ကိုယူ၍ကောင်းကင်သို့ကြည့်မျှော်လျက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်ကိုဖဲ့၍လူများရှေ့၌ ထည့်စေခြင်းငှါ
၁၇ တပည့်တော်တို့အားပေးတော်မူ၏။ လူအပေါင်းတို့သည်စား၍ဝ
ကြသောအခါကြွင်းရစ်သောအကျိုးအပဲ့ဆယ် နှစ်တောင်းအပြည့်
ကောက်သိမ်းကြ၏။

၁၈ တရံရောအခါယေရှုသည်တပည့်တော်တို့နှင့်တကွဆိတ်ကွယ်
ရာအရပ်၌ဆုတောင်းတော်မူစဉ်။ ငါသည်အဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုလူ
၁၉ များဆိုကြသနည်းဟုမေးမြန်းတော်မူလျှင် လူအချို့ကကိုယ်တော်
သည်ရေနှစ်မင်္ဂလာဆရာယောဟန်ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်းအချို့ကဧလိယ
ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်းအချို့ကရှေးပရောဖက်တပါးပါးထပြန်သည်ဟူ၍
၂၀ ၎င်းဆိုကြပါ၏ဟုလျှောက်ကြသော် ငါသည်အဘယ်သူဖြစ်သည်ကို
သင်တို့ဆိုကြသနည်းဟုမေးမြန်းတော်မူလျှင်ပေတရုကကိုယ်တော်
သည်ဘုရားသခင်၏ခရစ်တော်ဖြစ်တော်မူသည်ဟုလျှောက်လေ၏။
၂၁ ထိုအကြောင်းကိုအဘယ်သူအားမျှမပြောစိမ့်သောငှါတပည့်တော်
၂၂ တို့ကိုကြပ်တည်းစွာပညတ်တော်မူ၏။ ထိုမှတပါး။လူသားသည်များ
စွာခံရမည်။လွှတ်အာခရှိ။ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။ကျမ်းပြုဆရာတို့၏
ညင်းပယ်ခြင်းကို၎င်း အသေသတ်ခြင်းကို၎င်းခံရမည်။ သုံးရက်
မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်လိမ့်မည်ဟူသောအကြောင်းများတို့ကို
မိန့်တော်မူ၏။

၂၃ ထိုမှတပါး။ လူအပေါင်းတို့အားမိန့်တော်မူသည်ကား။ ငါ၌
ဆည်းကပ်လိုသောသူဖြစ်လျှင်ကိုယ်ကိုကိုယ်ငြင်းပယ်ရမည်။ကိုယ်
လက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုနေ့တိုင်းထမ်း၍ငါနောက်သို့လိုက်ရမည်။
၂၄ အကြင်သူသည်မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်ခြင်းငှါအလိုရှိ၏။
ထိုသူသည်အသက်ရှုံးလိမ့်မည်။အကြင်သူသည်ငါ့ကြောင့်အသက်
၂၅ ရှုံး၏။ထိုသူသည်မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်လိမ့်မည်။ ဤစကြဝဠာ
ကိုအကြွင်းမဲ့အစိုးရ၍ကိုယ်ကိုကိုယ်ဆုံးရှုံးသောသူသည် အဘယ်
၂၆ ကျေးဇူးရှိသနည်း။ အကြင်သူသည်ငါကို၎င်းငါ၏စကားကို၎င်းရှက်
၏။ လူသားသည်မိမိဘုန်း။ မိမိအဖခမည်းတော်၏ဘုန်း။ သန့်ရှင်း
သောကောင်းကင်တမန်တို့၏ဘုန်းကိုဆောင်လျက် ကြွလာသော
၂၇ အခါထိုသူကိုရှက်တော်မူလတ္တံ့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ဤအရပ်
၌ရှိသောသူအချို့တို့သည်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုမမြင်မှီဘဝ
မပြောင်းရကြဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၈ ထိုသို့မိန့်တော်မူသောနောက်။ရှစ်ရက်လောက်လွန်သောအခါ
ယေရှုသည်ပေတရု။ယာကုပ်။ယောဟန်တို့ကိုခေါ်၍ဆုတောင်းခြင်း
၂၉ ငှါတောင်ပေါ်သို့တက်ကြွတော်မူ၏။ ဆုတောင်းတော်မူစည်တွင်
မျက်နှာတော်သည်ထူးဆန်းသောအဆင်းအရောင်ရှိ၍ အဝတ်တော်
၃၀ လည်းပြောင်ပြောင်လက်လက်ဖြူ၏။ မောရှေနှင့်ဧလိယတည်းဟူ
၃၁ သောလူနှစ်ယောက်တို့သည်ဘုန်းအသရေနှင့်ထင်ရှား၍ ကိုယ်
တော်နှင့်အတူနှုတ်ဆက်လျက်ယေရုရှလင်မြို့၌ ပုတေ့တော်မူမည်
၃၂ အကြောင်းအရာကိုပြောကြ၏။ ပေတရုနှင့်သူ၏အပေါင်းတို့သည်
မျက်စိလေးလံသဖြင့်တငိုက်ငိုက်ရှိကြ၏။ နိုးသောအခါဘုန်းအသ
ရေတော်ကိုဒင်ကိုယ်တော်နှင့်ရပ်နေသောလူနှစ်ယောက်ကိုဒင်မြင်
၃၃ ကြ၏။ ထိုသူတို့သည်အထံတော်မှသွားကြစဉ်။ပေတရုကသခင်။ဤ
အရပ်၌နေဖွယ်ကောင်းပါ၏။ကိုယ်တော်ဘို့တဲတဆောင်။မောရှေဘို့
တဆောင်။ဧလိယဘို့တဆောင်။တဲသုံးဆောင်ကိုအကျွန်ုပ်တို့ဆောက်
၃၄ လုပ်ပါရစေဟုချောင်ရမ်း၍လျှောက်လေ၏။ ထိုသို့လျှောက်ပြီးမှ
မိုဃ်းတိမ်သည်သူတို့ကိုလွှမ်းမိုး၍မောရှေနှင့် ဧလိယသည် တိမ်ထဲ
သို့ဝင်သည်ကိုတပည့်တော်တို့သည်ကြောက်ခြင်းရှိကြသည်ဖြစ်၍
၃၅ ဤသူကားငါချစ်သားပေတည်း။ သူ၏စကားကိုနားထောင်ကြ
၃၆ လော့ဟုမိုဃ်းတိမ်ကအသံတော်ဖြစ်လေ၏။ ထိုအသံတော်ဖြစ်
သည်ခဏချင်းတွင်ယေရှုသည်တယောက်တည်းရှိတော်မူ၏။တပည့်
တော်တို့သည်မိမိတို့မြင်သောအရာကိုဖုက်ထား၍ထိုကာလ၌အဘယ်
သူအားမျှမကြားမပြောဘဲနေကြ၏။
၃၇ နက်ဖန်နေ့၌တောင်ပေါ်ကဆင်းကြပြီးလျှင် များစွာသောလူ
၃၈ အစုအဝေးသည်ကိုယ်တော်ကိုခရီးဦးကြိုပြု၏။ လူအစုအဝေး၌
ပါသောသူတယောက်ကအရှင်ဘုရား။ကျွန်တော်၏သားကိုကြည့်ရှု
တော်မူမည်အကြောင်း။ကျွန်တော်တောင်းပန်ပါ၏။ကျွန်တော်၌သား
၃၉ တယောက်တည်းရှိပါ၏။ နတ်ဖမ်းစားသဖြင့်သူသည်ရုတ်ခနဲအော်
၍အမြှုတ်ထွက်လျက်တောင့်မာခြင်းသို့ရောက်တတ်ပါ၏။ထိုသို့နာ
၄၀ ကြည်းစွာနှိပ်စက်ပြီးမှနတ်သည် အလွန်သွားခဲ၏။ ထိုနတ်ကိုနှင်
ထုတ်ပါမည်အကြောင်း။တပည့်တော်တို့အားကျွန်တော်တောင်းပန်
၄၁ ၍သူတို့မတတ်နိုင်ကြပါဟုအော်ဟစ်လျက်လျှောက်သော် ယေရှု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကရုံခြင်း မရှိ။ ဖောက်ပြန်သောအမျိုး။ ငါသည် သင်တို့နှင့်အတူ
အဘယ်မျှကာလပတ်လုံးနေရမည်နည်း။ သင်တို့ကိုအဘယ်မျှကာလ
ပတ်လုံးသည်းခံရမည်နည်း။ သင်၏သားကိုငါထံသို့ယူခဲ့ဟုမိန့်တော်
၄၂ မူ၏။ သူငယ်လာစဉ်ပင်နတ်ဆိုးသည်မြေပေါ်မှာလှဲ၍တောင့်မာ
စေ၏။ ယေရှုသည်ညစ်ညူးသောနတ်ကိုဆုံးမ၍ထိုသူငယ်ကိုချမ်းသာ
၄၃ စေပြီးမှ အဖအားအပ်ပေးတော်မူ၏။ လူအပေါင်းတို့သည် ဘုရား
သခင်၏မဟာတန်ခိုးတော်ကိုမြင်၍မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိကြ၏။
၄၄ ထိုသို့ယေရှုပြုတော်မူသမျှကိုလူအပေါင်းတို့သည် အံ့ဩချီး
မွမ်းကြစဉ်။ တပည့်တော်တို့အားသင်တို့သည်ငါစကားကိုနားထောင်
မှတ်မိကြလော့။ လူသားကိုလူတို့လက်သို့အပ်နှံရသောအချိန်နီးပြီ
၄၅ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုစကားတော်၏အနက်မထင်ရှားသဖြင့်တပည့်
တော်တို့သည်နားမလည်။ မရိပ်မိဘဲနေကြ၏။ အနက်ကိုလည်းမမေး
မလျှောက်ဝံ့ကြ။
၄၆ ထိုအခါတပည့်တော်တို့တွင်အဘယ်သူသာ၍ကြီးမြတ်အံ့နည်း
၄၇ ဟုအချင်းချင်းညင်းခုံခြင်းရှိ၏။ ယေရှုသည်သူတို့အကြံအစည်
ကိုသိမြင်လျှင် သူငယ်တယောက်ကိုယူ၍ မိမိအနားဖြင့် ထားပြီးမှ
၄၈ အကြင်သူသည်ငါ၏မျက်နှာကိုထောက်၍ဤသူငယ်ကိုလက်ခံ၏။
ထိုသူသည်ငါကိုပင်လက်ခံ၏။ ငါကိုလက်ခံသောသူသည်လည်းငါ
ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူကိုပင်လက်ခံ၏။ သင်တို့တွင်အငယ်ဆုံး
သောသူသည်သာ၍ကြီးမြတ်သောသူဖြစ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၉ ယောဟန်ကလည်းသခင်။ ကိုယ်တော်၏နာမကိုအမှီပြု၍နတ်ဆိုး
တို့ကိုနှင်ထုတ်သောသူတယောက်ကိုအကျွန်ုပ်တို့တွေ့ပါ၏။ သူသည်
အကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူမလိုက်သောကြောင့် အကျွန်ုပ်တို့မြစ်တားကြ
၅၀ ပါ၏ဟုလျှောက်သော် ယေရှုကထိုသူကိုမမြစ်တားကြနှင့်။ သင်တို့
ရန်သူဘက်၌မရှိသောသူသည်သင်တို့ဘက်၌ရှိ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၅၁ ကောင်းကင်သို့ဆောင်ယူခြင်းကိုခံတော်မူသောအချိန်ရောက်
သောအခါယေရုရှလင်မြို့သို့တူရူကြွအံ့သောငှါသဘောထားတော်မူ
၅၂ ၏။ ရှေ့တော်သို့တမန်တော်တို့ကိုစေလွှတ်တော်မူသဖြင့်သူတို့သည်
ကိုယ်တော်၏အဖို့ကိုပြင်ဆင်ခြင်းငှါသွား၍ ရှမာရိရွာတရွာသို့ဝင်
၅၃ ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည် ယေရုရှလင်မြို့သို့သွားအံ့သောအခြင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၅၄ အရာကိုထောက်၍ထိုရွာသားတို့သည်လက်မခံကြ။ ထိုအကြောင်း
ကိုတပည့်တော်ယာကုပ်။ယောဟန်တို့သည်မြင်လျှင်သခင်။ဧလိယ
ပြုသကဲ့သို့ အကျွန်ုပ်တို့သည်ကောင်းကင်မှမီးကျစေ၍ထိုသူတို့ကို
၅၅ လောင်စေခြင်းငှါ အလိုရှိတော်မူသလောဟုလျှောက်ကြသော် ယေ
ရှုသည်လှည့်ကြည့်၍ သင်တို့ပကတိသဘောကိုသင်တို့မသိကြ ဟု
၅၆ ဆုံးမတော်မူပြီးမှ အချားသောရွာသို့ကြွတော်မူ၏။
၅၇ လမ်း၌သွားကြစဉ်။လူတဦးကသခင်။ကိုယ်တော်ကြွလေရာရာ
၅၈ အရပ်သို့အကျွန်ုပ်လိုက်ပါမည် ဟုလျှောက်လေ၏။ ယေရှုက
လည်းမြေခွေးမူကား မြေတွင်းရှိ၏။ မိုဃ်းကောင်းကင်၌ကျင်လည်
သောငှက်မူကား အသိုက်ရှိ၏။ လူသားမူကား ခေါင်းထားရာမျှမရှိ
၅၉ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ အချားသောသူကိုငါနောက်သို့လိုက်လော့ဟုမိန့်
တော်မူလျှင် ထိုသူကသခင်။ အကျွန်ုပ်အဘကိုရှေဦးစွာသွား၍သင်း
၆၀ ဂြိုဟ်ရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူပါဟုလျှောက်လေသော် ယေရှုက
လူသေတို့သည် မိမိလူသေတို့ကိုသင်းဂြိုဟ်ပါလေစေ။ သင်မူကား
သွား၍ဘုရားသခင်နိုင်ငံတော်၏ အကြောင်းကို ဟောပြောလော့ဟု
၆၁ မိန့်တော်မူ၏။ အချားသောသူကလည်းသခင်။ကိုယ်တော်နောက်
သို့အကျွန်ုပ်လိုက်ပါမည်။သို့သော်လည်းအကျွန်ုပ်အိမ်၌ရှိရစ်သော
၆၂ သူတို့ကိုအရင်သွား၍အခွင့်ပန်ပါရစေဟုလျှောက်လျှင် ယေရှုက
ထွန်ကိုင်းကိုကိုင်လျက်နောက်သို့လှည့်၍ကြည့်သောသူမည်သည်
ကားဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်နှင့်မထိုက်တန်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁ ထိုနောက်မှသခင်ဘုရားသည်အချားသောတပည့်တော်ခုနှစ်
ကျိပ်တို့ကိုခန့်ထားတော်မူ၍ကိုယ်တိုင်ကြွလေအံ့သောမြို့ရွာအရပ်
ရပ်တို့သို့ရှေတော်၌ နှစ်ယောက်စီနှစ်ယောက်စီစေလွှတ်တော်မူ၏။
၂ သူတို့အားမိန့်တော်မူသည်ကား။စပါးရိတ်စရာများစွာရှိ၏။ရိတ်
သောသူတို့သည်နည်းကြ၏။ ထိုကြောင့်လုပ်ဆောင်သောသူတို့ကို
စပါးရိတ်စေခြင်းငှါ စပါးရှင်စေလွှတ်တော်မူမည် အကြောင်းဆု
၃ တောင်းကြလော့။ သင်တို့သွားလေသည် အရာမှာတောခွေးစုထဲ
၄ သို့သိုးသငယ်တို့ကိုစေလွှတ်သကဲ့သို့သင်တို့ကိုငါစေလွှတ်၏။ ငွေ
အိတ်။လွယ်အိတ်။ခြေနင်းတို့ကိုမဆောင်ကြနှင့်။လမ်း၌သွားစဉ်တွင်
၅ အဘယ်သူကိုမျှနှုတ်မဆက်ကြနှင့်။ မည်သည့်အိမ်ကိုဝင်သော
၆ အခါ၌အိမ်၌မင်္ဂလာဖြစ်ပါစေသောဟုရှေဦးစွာပြောကြလော့။ ထို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အိမ်၌မင်္ဂလာသားရှိလျှင် သင်တို့မြွက်သောမင်္ဂလာသည်တည်လိမ့်
၇ မည်။ သို့မဟုတ်။သင်တို့ထံသို့ပြန်လာလိမ့်မည်။ ထိုအိမ်၌နေ၍
အစားအသောက်ဖိရင်ရာကိုစားသောက်ကြလော့။ အကြောင်းမူ
ကား။လုပ်ဆောင်သောသူသည်အခကိုခံထိုက်ပေ၏။တအိမ်မှတအိမ်
၈ သို့အလှည့်လှည့်မသွားကြနှင့်။ အကြင်မြို့သို့သင်တို့ဝင်၍မြို့သား
တို့သည်လက်ခံ၏။ထိုမြို့၌ သင်တို့ရှေ့မှာထည့်သမျှကိုစားကြလော့။
၉ လူနာများကိုချမ်းသာပေးကြလော့။ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်
သင်တို့၌ တည်ထောင်သောအချိန်နီးပြီးဟုသူတို့အားဟောပြောကြ
၁၀ လော့။ အကြင်မြို့သို့ဝင်၍မြို့သားတို့သည်လက်မခံအံ့။ထိုမြို့၏လပ်
သို့ထွက်ပြီးလျှင် ငါတို့၌ကပ်သောသင်တို့မြို့၏ မြေမှုန့်ကိုငါတို့ခါ
၁၁ ထိုက်၏။ သို့သော်လည်းဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်တည်လုနီးသည်
၁၂ ကိုသိမှတ်ကြဟုသူတို့အား ပြောကြလော့။ ငါဆိုသည်ကား။နောက်
ဆုံးသောနေ့၌သောဒုံမြို့ထက်ထိုမြို့သည်သာ၍ခံရလတံ့။
၁၃ အိုခေါရာဇိန်မြို့။ သင်သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အိုဗက်ဇဲဒမြို့။သင်
သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ သင်တို့တွင်ပြသောတန်ခိုး
ကိုတုရုမြို့နှင့်။ဇိဒုန်မြို့တွင်ပြဘူးလျှင်ထိုမြို့တို့သည်ရှေးကလျှော်တေ
အဝတ်ကိုဝတ်၍ ပြာထဲမှာထိုင်လျက် နောင်တရကြလိမ့်မည်။
၁၄ တရားဆုံးဖြတ်သောနေ့၌တုရုမြို့နှင့်။ဇိဒုန်မြို့ထက်သင်တို့သည်
၁၅ သာ၍ခံရကြလတံ့။ အိုကပေရနောင်မြို့။ မိုဃ်းကောင်းကင်တိုင်
အောင်မြှောက်စားသော်လည်းမရဏာနိုင်ငံတိုင်အောင်နှိမ့်ချခြင်း
၁၆ ကိုခံရလတံ့။ သင်တို့စကားကိုနားထောင်သောသူသည်ငါ့စကား
ကိုနားထောင်၏။ သင်တို့ကိုပယ်သောသူသည် ငါ့ကိုပယ်၏။ ငါ့ကို
ပယ်သောသူသည်ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူကိုပယ်သည်ဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၁၇ ထိုခုနှစ်ကျိပ်သောတပည့်တော်တို့သည်ဝမ်းမြောက်သောစိတ်
နှင့်ပြန်လာ၍သခင်။ကိုယ်တော်၏အခွင့်နှင့်အကျွန်ုပ်တို့သည်နတ်ဆိုး
၁၈ ကိုပင်နိုင်ပါသည်ဟုလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းလျှပ်စစ်ကဲ့သို့
၁၉ စာတန်သည်ကောင်းကင်မှကျသည်ကိုငါမြင်ပြီ။ သင်တို့သည်မြွေ။
ကင်းမြီးကောက်တို့ကိုနိုင်ရသောအခွင့်။ ရန်သူများကိုနိုင်ရသော
အခွင့်တန်ခိုးကိုငါပေး၏။ သင်တို့ကိုအဘယ်ဘေးမျှမညှဉ်းဆဲရ။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၀ သို့သော်လည်းနတ်ဆိုးကိုနိုင်ရသောကြောင့်သာဝမ်းမြောက်ခြင်း
မရှိကြနှင့်။သင်တို့၏နာမည်များသည်ကောင်းကင်စာရင်း၌ဝင်သည်
ကိုဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၁ ထိုအခါယေရှုသည် ဝမ်းမြောက်တော်မူခြင်း စိတ်ရှိသဖြင့်
ကောင်းကင်။မြေကြီးကိုအစိုးရတော်မူသောအဘ။ကိုယ်တော်သည်
ပညာအလိမ္မာနှင့်ပြည့်စုံသောသူတို့အား ဤအရာများကိုထိမ်ဝှက်
ကွယ်ထားလျက်သူငယ်တို့အား ဖော်ပြတော်မူသည်ဖြစ်၍ကျေးဇူး
တော်ကိုအကျွန်ုပ်ချီးမွမ်းပါ၏။ထိုသို့အလိုတော်ရှိသောကြောင့်မှန်ပါ
၂၂ ၏အဘ။ ငါ့ခမည်းတော်သည်ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုငါ၌အပ်
တော်မူပြီး။သားတော်ကားအဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုခမည်းတော်မှတ
ပါးအဘယ်သူမျှမသိ။ ခမည်းတော်ကားအဘယ်သူဖြစ်တော်မူသည်
ကိုသားတော်နှင့်သားတော်သည်လင်းစေလိုသောသူမှတပါးအဘယ်
၂၃ သူမျှမသိဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါတပည့်တော်တို့ကိုလှည့်ကြည့်
၍ယခုမြင်သမျှသောအရာတို့ကိုသင်တို့မြင်သောကြောင့်သင်တို့
၂၄ မျက်စိသည်မင်္ဂလာရှိ၏။ ငါဆိုသည်ကား။ သင်တို့မြင်ရသော
အရာတို့ကိုပရောဖက်အများ။ ရှင်ဘုရင်အများတို့သည်မြင်ခြင်းငှါ
အလိုရှိသော်လည်းမမြင်ရကြ။သင်တို့ကြားရသောအရာတို့ကိုကြား
ခြင်းငှါအလိုရှိသော်လည်းမကြားရကြဟု တပည့်တော်တို့အားသာ
မိန့်တော်မူ၏။

၂၅ တရံရောအခါကျမ်းတတ်ဟယောက်သည်ထ၍အရှင်ဘုရား။ထာ
ဝရအသက်ကိုအမွေခံရအံ့သောငှါ အကျွန်ုပ်သည်အဘယ်အမှုကိုပြု
ရပါမည်နည်းဟုကိုယ်တော်ကိုစုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါ မေးလျှောက်
၂၆ သော် ကိုယ်တော်ကပညတ်ကျမ်း၌အဘယ်သို့လာသနည်း။သင်
၂၇ သည်အဘယ်သို့ဖတ်သနည်းဟုမေးတော်မူလျှင် ထိုသူကသင်၏
ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားကိုစိတ်နှစ်လုံးအကြွင်းမဲ့။ အစွမ်းသတ္တိရှိ
သမျှ။ဉာဏ်ရှိသမျှနှင့်ချစ်လော့။ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကိုကိုယ်
၂၈ နှင့်အမျှချစ်လော့ဟုပြန်လျှောက်လေ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းသင်
၏စကားသည်မှန်ပေ၏။ထိုသို့ပြုလျှင်အသက်ကိုရမည်ဟုမိန့်တော်
၂၉ မူ၏။ ထိုသူကလည်းအဘယ်သူကားအကျွန်ုပ်နှင့်စပ်ဆိုင်သော
သူဖြစ်ပါသနည်းဟု မိမိအပြစ်မရှိဟန်ပြုလိုသောစိတ်နှင့်ယေရှုကို
၃၀ လျှောက်ပြန်သော် ယေရှုကလူတယောက်သည်ယေရုရှလင်မြို့မှ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ယေရိခေါမြို့သို့သွားရာတွင် ဓားမြနှင့်တွေ့ကြုံလေ၏။ ဓားမြတို့သည်
ထိုသူ၏အဝတ်ကိုချွတ်၍နာကြည်းစွာရိုက်နှက်ပြီးမှ သေလုမတတ်ရှိ
၃၁ သောအခါ ဖြစ်ထား၍ သွားကြ၏။ ထိုလမ်းသို့ယဇ်ပုရောဟိတ်
တယောက်သည်အမှတ်တမဲ့သွား၍ထိုလူနာကို မြင်လျှင် လွှဲရှောင်၍
၃၂ သွားလေ၏။ ထိုနည်းတူ။လေဝိလူတယောက်သည် ထို အရပ်သို့
၃၃ ရောက်သောအခါလာ၍ကြည့်မြင်လျှင်လွှဲရှောင်၍သွားလေ၏။ ရှမာ
ရိလူတယောက်သည်ခရီးသွားရာတွင်ထိုလူနာရှိရာသို့ရောက်၍မြင်
၃၄ သောအခါကရုဏာစိတ်ရှိသည်နှင့် ချဉ်းကပ်၍ သူ၏အနာများကို
ဆီနှင့်စပျစ်ရည် ထည့်လျက် အဝတ်နှင့်စည်းပြီးလျှင် မိမိမြင်းနွားပေါ်
၃၅ မှာတင်၍ဇရပ်တခုသို့ဆောင်သွားပြုစုလေ၏။ နက်ဖန်နေ့၌ထွက်
သွားသောအခါဒေနာရိနှစ်ပြားကိုထုတ်၍ဇရပ်ရှင်အားပေးလျက် ဤ
သူကိုကြည့်ရှုပြုစုပါ။ကုန်သမျှကိုငါပြန်လာသော အခါဆပ်ပေးမည်
၃၆ ဟုဆို၏။ သင်သည်အဘယ်သို့ထင်သနည်း။ထိုသူသုံးယောက်တို့
တွင်အဘယ်သူသည်ဓားမြလက်သို့ရောက်သောသူနှင့်စပ်ဆိုင်သော
၃၇ သူဖြစ်သနည်းဟုပြန်၍မေးတော်မူလျှင် ကျမ်းတတ်ကလည်းလူနာ
ကိုသနားသောသူသည် စပ်ဆိုင်သော သူဖြစ်ပါ၏ဟု လျှောက်သော်
ယေရှုကသင်သွား၍ထိုနည်းတူပြုလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၈ ယေရှုသည်တပည့်တော်တို့နှင့်ခရီးသွားကြစဉ်။ ရွာတရွာသို့
ဝင်တော်မူ၍မာသအမည်ရှိသောမိန်းမတဦးသည်မိမိအိမ်၌ကိုယ်တော်
၃၉ ကိုဧည့်ခံလေ၏။ ထိုမိန်းမ၌မာရိ အမည်ရှိသောညီမတယောက်ရှိ၏။
ထို မာရိသည် ယေရှု၏ ခြေတော်ရင်း၌ ထိုင် ၍ စကားတော်ကိုနား
၄၀ ထောင်လျက်နေ၏။ မာသမူကားလုပ်ကျွေးခြင်းအမှုများ၌ စိတ်
ပူပန်ခြင်းရှိသဖြင့် အထံတော်သို့ ချဉ်းကပ်၍သခင်။ ကျွန်မ၏ညီမ
သည်ကျွန်မတယောက်တည်းလုပ်ကျွေးစေခြင်းငှါ ကျွန်မကိုပြစ်ထား
သည်အရာကို လျစ်လျူသောစိတ်ရှိတော်မူသလော။ သူသည်ကျွန်မ
၄၁ ကိုကူညီမည်အကြောင်း။အမိန့်ရှိတော်မူပါဟုလျှောက်သော် ယေ
ရှုကမာသ။မာသ။သင်သည်များစွာသောအမှုတို့၌စိုးရိမ်၍အနှောင့်
၄၂ အရှက်ခံရ၏။လိုသောအရာတခုတည်းရှိ၏။ မာရိမူကားကောင်း
သောအဖို့ကိုရွေးယူပြီး။ ထိုအဖို့ကိုအဘယ်သူမျှမနှုတ်မယူရာဟုမိန့်
တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁ တရံရောအခါကိုယ်တော်သည် တစုံတခုသောအရပ်တွင် ဆု
တောင်းတော်မူ၍ ပြီးလျှင်တပည့်တော် တယောက်ကသခင်။ ဆု
တောင်းစေခြင်းငှါယောဟန်သည်မိမိတပည့်တို့ အားနည်းပေးသကဲ့
၂ သို့ အကျွန်ုပ်တို့အားနည်း ပေးတော်မူပါဟုလျှောက်သော် ကိုယ်
တော်ကသင်တို့သည်ဆုတောင်းသောအခါမှာ။ အဘ။ ကိုယ်တော်၏
နာမတော်အားရိုသေလေးမြတ်ခြင်းရှိပါစေသော။ နိုင်ငံတော်တည်
၃ ထောင်ပါစေသော။ အသက်မွေးလောက်သောအစာကိုအကျွန်ုပ်
၄ တို့အားနေ့ရက်အစဉ်အတိုင်းပေးသနားတော်မူပါ။ သူတပါးသည်
အကျွန်ုပ်တို့ကိုပြစ်မှားသောသူရှိသမျှတို့၏ အပြစ်ကိုအကျွန်ုပ်တို့
သည်လွှတ်သောကြောင့်အကျွန်ုပ်တို့၏အပြစ်များကိုလွှတ်တော်မူပါ။
အပြစ်သွေးဆောင်ရာသို့လိုက်စေတော်မမူပါနှင့် ဟုဆုတောင်းကြ
လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၅ တဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။ သင်တို့တွင်တစုံတယောက်သော
သူ၌အဆွေခင်ပွန်းရှိသည်ဖြစ်၍သန်းခေါင်အချိန်၌ထိုအဆွေခင်ပွန်း
၆ ၏အိမ်သို့သွား၍အဆွေ။ မုန့်သုံးလုံးကိုချေးပါ။ အဆွေခင်ပွန်း
တယောက်သည်ခရီးသွား၍အကျွန်ုပ်ထံသို့ရောက်လာပြီ။ အကျွန်ုပ်
၇ ၌သူကိုကျွေးစရာမရှိပါဟုဆိုသော် အိမ်ရှင်ကလည်းငါ့ကိုမနှောင့်
ရှက်နှင့်။တံခါးပိတ်လျက်ရှိ၏။ငါ့သားသို့းတို့သည်ငါနှင့်အိပ်လျက်ရှိ
ကြ၏။ ငါမထနိုင်။ သင့်အားမပေးနိုင်ဟု အိမ်ထဲကပြန်ပြောသည်
၈ အရာမှာ။ ငါဆိုသည်ကား။အဆွေခင်ပွန်းဖြစ်သည်ကိုထောက်၍
မထ။ မပေးသော်လည်းကြာကြာတောင်း၍နေသောကြောင့်ထ၍ လို
၉ ချင်သမျှကိုပေးလိမ့်မည်။ တဖန်ငါဆိုသည်ကား။တောင်းကြလော့။
တောင်းလျှင်ရမည်။ရှာကြလော့။ရှာလျှင်တွေ့မည်။တံခါးကိုခေါက်
၁၀ ကြလော့။ခေါက်လျှင်ဖွင့်မည်။ တောင်းသောသူမည်သည်ကားရ
၏။ရှာသောသူလည်းတွေ့၏။ခေါက်သောသူအားလည်းတံခါးကိုဖွင့်
၁၁ ၏။ သင်တို့တွင်အဖဖြစ်သောသူ၌သားသည်မုန့်ကိုတောင်းလျှင်
အဖသည်ကျောက်ကိုပေးမည်လော။ငါးကိုတောင်းလျှင် ငါးအစား၌
မြွေကိုပေးမည်လော။ဥကိုတောင်းလျှင်ကင်းမြီးကောက်ကိုပေးမည်
၁၂ လော။ သင်တို့သည်အဆိုးဖြစ်လျက်ပင်ကိုယ်သားတို့အားကောင်း
၁၃ သောအရာကိုပေးတတ်လျှင် ထိုမျှမက ကောင်းကင်ဘုံ၌ ရှိတော်မူ
သောသင်တို့အဖသည် ဆုတောင်းသောသူတို့အားသန့်ရှင်းသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဗိညည်တော်ကိုသာ၍ ပေးတော်မူမည်မဟုတ်လောဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၄ တရံရောအခါစကားအသောနတ်ဆိုးကိုနှင်ထုတ်တော်မူ၍နတ်
ဆိုးထွက်သောနောက်။ အသောသူသည်စကားပြော၏။ အစုအဝေး
၁၅ တို့သည်လည်းအံ့ဩကြ၏။ အချို့တို့ကဤသူသည်နတ်ဆိုးမင်း
ဗေလဇေဗုလကိုအမှီပြု၍ နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်သည်ဟု ဆိုကြ၏။
၁၆ အချို့တို့သည်လည်းစုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါမိုဃ်းကောင်းကင်၌
၁၇ နိမိတ်လက္ခဏာကိုတောင်းကြ၏။ ထိုသူတို့၏စိတ်ကိုသိတော်မူ
သည်ဖြစ်၍ တိုင်းနိုင်ငံမည်သည်ကားမိမိနှင့်မသင့်မတင့်ကွဲပြား
လျှင်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။ အိမ်မည်သည်ကားမိမိနှင့်
၁၈ မသင့်မတင့်ကွဲပြားလျှင်လဲလိမ့်မည်။ ငါသည်ဗေလဇေဗုလကို
အမှီပြု၍နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်သည်ဟုသင်တို့ဆိုသည်အတိုင်းစာ
တန်သည်မိမိနှင့်မသင့်မတင့်ကွဲပြားလျှင်သူ၏နိုင်ငံသည်အဘယ်
၁၉ သို့တည်နိုင်မည်နည်း။ ငါသည်ဗေလဇေဗုလကိုအမှီပြု၍နတ်ဆိုး
တို့ကိုနှင်ထုတ်သည်မှန်လျှင်သင်တို့၏သားတို့သည်အဘယ်သူကို
အမှီပြု၍နှင်ထုတ်ကြသနည်း။ ထိုကြောင့်သူတို့သည်သင်တို့အား
၂၀ တရားစီရင်သောသူဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ ငါသည်ဘုရားသခင်၏တန်
ခိုးတော်ကိုအမှီပြု၍နတ်ဆိုးတို့ကိုနှင်ထုတ်သည်မှန်လျှင်အကယ်စင်
၂၁ စစ်သင်တို့၌ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်တည်ချိန်ရောက်လေပြီ။ သူ
ရဲသည်လက်နက်စုံနှင့်မိမိအိမ်ဦး၌ စောင့်နေစဉ်အခါသူ၏ဥစ္စာ
၂၂ သက်သာလုံခြုံစွာရှိ၏။ သာ၍စွမ်းနိုင်သောသူသည်လာ၍သူကိုအောင်
ပြီးလျှင်သူကိုးစားသောလက်နက်စုံကိုသိမ်းယူ၍ဥစ္စာပရိက္ခရာများကို
၂၃ ခွဲဝေလိမ့်မည်။ ငါဘက်၌မနေသောသူသည်ငါရန်ဘက်ဖြစ်၏။
ငါနှင့်အတူမစုမသိမ်းသောသူသည်ကြဲဖြန့်သောသူဖြစ်၏။

၂၄ ညစ်ညူးသောနတ်သည်လူထဲကထွက်လျှင်ချောက်ကပ်သော
အရပ်တို့၌လည်၍ငြိမ်ဝပ်ခြင်းကိုရှာတတ်၏။ မတွေ့လျှင်ငါထွက်ခဲ့
၂၅ သောငါနေမြဲအိမ်သို့ငါပြန်ရဦးမည်ဟုဆို၍ ရောက်သောအခါထို
၂၆ အိမ်သည်သုတ်သင်လျက်ပြင်ဆင်လျက်ရှိသည်ကိုတွေ့သော် မိမိ
ထက်သာ၍ ညစ်ညူးသောနတ်ဆိုးခုနစ်ယောက်ကိုခေါ်ပြီးလျှင်ထို
လူထဲသို့ဝင်၍ နေကြ၏။ ထိုလူ၏နောက်ဖြစ်ဟန်သည်ရှေ့ဖြစ်ဟန်
ထက်သာ၍ဆိုး၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၇ ထိုသို့မိန့်တော်မူစည်တွင် မိမ္ဘတယောက်သည်လူ အစု အဝေး
ထဲကခေါ်၍ ကိုယ်တော်ကို လွယ်သောဝမ်းနှင့် နို့စို့တော်မူသောသ
၂၈ မြတ်သည်မင်္ဂလာရှိပါ၏ဟုလျှောက်လျှင် ကိုယ်တော်ကဘုရားသ
ခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုနာ၍ ကျင့်စောင့်သောသူသည်မင်္ဂလာ
ရှိ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၉ လူအစုအဝေးတို့သည် ထူထပ်လျက်ရှိသောအခါကိုယ်တော်
က ဤလူမျိုးသည်ဆိုးညစ်သော အမျိုးဖြစ်၏။ နိမိတ်လက္ခဏာကို
တောင်းသည်မှာယောန၏နိမိတ်လက္ခဏာမှတပါး အဘယ်လက္ခဏာ
၃၀ ကိုမျှသူတို့အားမပြရာ။ ယောနသည်နိနေဝေမြို့သားတို့အားနိမိတ်
လက္ခဏာဖြစ်သကဲ့သို့ လူသားသည် ဤလူမျိုးအားဖြစ်လိမ့်မည်။
၃၁ တောင်ပြည်ကိုအစိုးရသောမိဖုရားသည် ဤလူမျိုးကိုတရားတွေ့
ဘက်ပြု၍ အရှုံးခံစေလတံ့။အကြောင်းမူကား။ ထိုမိဖုရားသည်ရှော
လောမုန်မင်းကြီး၏ပညာစကားကိုနားထောင်ခြင်းငှါ မြေကြီးစွန်းမှ
လာ၏။ဤအရပ်၌ကားရှောလောမုန်ထက်သာ၍ ကြီးမြတ်သောသူရှိ
၃၂ ၏။ နိနေဝေမြို့သားတို့သည်ဤလူမျိုးကိုတရားတွေ့ဘက်ပြု၍ အရှုံးခံ
စေလတံ့။အကြောင်းမူကား။ထိုသူတို့သည် ယောန၏ဒေသနာကြောင့်
၃၃ နောင်တရကြ၏။ ဤအရပ်၌ ကားယောနထက်သာ၍ကြီးမြတ်
သောသူရှိ၏။ဆီမီးထွန်း၍ကွယ်ရာ၌ဖုံးထားလေ့မရှိ။ တောင်းဇလား
အောက်၌လည်းထားလေ့မရှိ။ ဝင်လာသောသူတို့သည်အလင်းကိုရ
၃၄ စေခြင်းငှါဆီမီးခုံအပေါ်မှာတင်ထားလေ့ရှိ၏။ ကိုယ်၏ဆီမီးကား
မျက်စိတည်း။ ထိုကြောင့်မျက်စိကြည်လင်သော အခါတကိုယ်လုံး
လင်းလိမ့်မည်။မျက်စိမြေးရှက်သောအခါတကိုယ်လုံးမိုက်လိမ့်မည်။
၃၅ ကိုယ်၌ရှိသောအလင်းကိုမှောင်မိုက်မဖြစ်စေခြင်းငှါသတိပြု
၃၆ လော့။ အင်္ဂါတခုမျှမမိုက်ဘဲတကိုယ်လုံးလင်းလျှင်ဆီမီး၏အရောင်
နှင့်လင်းစေသကဲ့သို့လုံးလုံးလင်းလျက်ရှိလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၇ ထိုသို့မိန့်တော်မူစည်တွင်ဖာရိရှဲတယောက်သည် အစာကိုသုံး
ဆောင်တော်မူစေခြင်းငှါ ကိုယ်တော်ကို ခေါ်ပင့်လျှင် သူ၏အိမ်သို့
၃၈ ကြွ၍စားပွဲ၌ထိုင်တော်မူ၏။ အစာမစားမှီရေ၌နှစ်တော်မမူသည်
၃၉ ကိုထိုဖာရိရှဲသည်မြင်၍အံ့ဩလေ၏။ ထိုအခါသခင်ဘုရားက
ဖာရိရှဲဖြစ်သောသင်တို့သည်ဖလား။လင်ပန်းအပြင်ကိုသာဆေးကြ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄၀ ၏။အတွင်းမူကား၊လုယူခြင်း၊ဆိုးညစ်ခြင်းနှင့်ပြည့်လျက်ရှိ၏။ လူ
မိုက်တို့။အပြင်ကိုဖန်ဆင်းသောသူသည်အတွင်းကိုလည်းဖန်ဆင်း
၄၁ တော်မူသည်မဟုတ်လော။ သာ၍ကောင်းသောနည်းမူကား။တတ်
နိုင်သမျှအတိုင်းဆင်းရဲသားတို့အားစွန့်ကြဲကြလော့။ သို့ပြုလျှင်ခပ်
၄၂ သိမ်းသောအရာတို့သည်သင်တို့အားသန့်ရှင်းကြလိမ့်မည်။ ဖာရိ
ရှဲတို့။ သင်တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်
ပိန်သေရွက်။ပေဂန်ရွက်မှစ၍မျက်ပင်အမျိုးမျိုးကို ဆယ်ဖို့တဖို့လှူ
ကြသည်တွင်တရားသဖြင့်စီရင်ခြင်း။ဘုရားသခင်ကိုချစ်ခြင်းအမှု
ကိုကားလျှပ်ထားကြ၏။ အရင်ဆိုသောအရာတို့ကို မလျှပ်မထား။
၄၃ နောက်ဆိုသောအရာတို့ကိုကျင့်ရမည်။ ဖာရိရှဲတို့။သင်တို့သည်
အမင်္ဂလာရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်တရားဇရပ်၌မြင့်
မြတ်သောနေရာထိုင်ရာကို ၎င်ဈေး၌ ရိုသေစွာနှုတ်ဆက်ခြင်းကို၎င်
၄၄ နှစ်သက်ကြ၏။ သင်တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။
သင်တို့သည်မထင်ရှားသောသင်းဂြိုင်းတွင်းနှင့်တူကြ၏။ထိုတွင်း
အပေါ်မှာသွားလာသောသူတို့သည် သင်းဂြိုင်းတွင်းရှိမှန်းကိုမျှမသိ
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၄၅ ကျမ်းတတ်တယောက်ကလည်း အရှင်ဘုရား။ ထိုသို့ဆိုလျှင်
အကျွန်ုပ်တို့ကို ပင်ကဲ့ရဲ့အပြစ်တင်တော်မူ၏ဟု လျှောက်သော်
၄၆ ကျမ်းတတ်တို့။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။ထမ်း
၄၇ ခဲသောဝန်ကိုသင်တို့သည်သူတပါးအပေါ်မှာတင်တတ်၏။ မိမိတို့မူ
ကားလက်ဖျားနှင့်မျှမတို့ကြ။သင်တို့သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။ အကြောင်း
မူကား။သင်တို့သည်ပရောဖက်တို့၏သင်းဂြိုင်းများကိုတည်လုပ်၍
၄၈ သင်တို့ဘိုးဘေးများသည်သူတို့ကိုသတ်ကြ၏။ အကယ်စင်စစ်သင်
တို့သည်ကိုယ်ဘိုးဘေးများတို့၏အပြုအမူကိုလက်ခံကြ၏။ဘိုးဘေး
များတို့သည်ပရောဖက်တို့ကိုသတ်ကြပြီး။သင်တို့မူကားသင်းဂြိုင်း
တို့ကိုတည်လုပ်ကြ၏။

၄၉ ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်၏ဉာဏ်စီရင်တော်မူသည်ကား။ပရော
ဖက်။တမန်တော်တို့ကိုသူတို့ရှိရာသို့ငါစေလွှတ်မည်။သူတို့သည်ထို
ပရောဖက်။တမန်တော်အချို့တို့ကိုညှဉ်းဆဲကြလိမ့်မည်။အချို့တို့ကို
၅၀ သတ်ကြလိမ့်မည်။ ထိုကြောင့်အာဗေလ၏အသွေးမှစ၍ယဇ်ပလ္လင်
နှင့်အိမ်တော်၏ အကြား၌ သတ်ခဲ့ပြီးသောဇာခရိ၏ အသွေးတိုင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အောင်ကမ္ဘာဦးမှစ၍သွန်းပြီးသောပရောဖက် အပေါင်းတို့၏အသွေး
၅၁ ကြောင့်ယခုရှိသောလူများတို့သည်စစ်ကြောခြင်းကိုခံရကြ၏။ ငါ
အမှန်ဆိုသည်ကား။ ယခုရှိသော လူများ တို့ သည် ထို စစ် ကြောခြင်း
ကိုခံရကြ၏။
၅၂ ကျမ်းတတ်တို့။ သင် တို့ သ ည် အ မင်္ဂ လာ ရှိ၏။ အ ကြောင်း မူ
ကား။ သင် တို့ သည်ပညာ ဖွင့် သော သော့ ကို သိမ်း ထား ကြ ပြီး။မိမိ
တို့လည်း မဝင်။ ဝင် လို သော သူ တို့ ကို လ ည်း ဆီး တား ကြ ၏ ဟုမိန့်
၅၃ တော်မူ၏။ ထိုသို့ပရိသတ်တို့အားမိန့် တော် မူ စဉ်တွင် ကျမ်းပြု
ဆ ရာ။ ဖာရိရှဲ တို့ သ ည် ကိုယ်တော် ၌ အ ပြစ် တင် ခွင့် ကို ရ မည်
၅၄ အကြောင်း။ ချောင်းမြောင်းလျက်စကားတော်ကိုဖမ်းခြင်းငှါ ရှာ
ကြံလျက်ကြပ်ကြပ်တိုက်တွန်း၍အရာရာတို့၌မေးစစ်ကြ၏။

၁ ထိုအခါအတိုင်းမသိများသောလူ တို့သည် စုဝေး၍အချင်းချင်း
နင်းမိမ တတ်နေကြသည် ရှိသော် ယေရှုသည် တပည့် တော် တို့ အား
မိန့်တော်မူသည်ကား။ လျှို့ဝှက် ခြင်းတည်းဟူ သော ဖာရိ ရှဲ တို့၏တ
၂ ဆေးကိုရှေ့ဦးစွာကြည့်ရှောင်ကြလော့။ ဖုံးထားလျက်ရှိသမျှသော
အရာတို့ကိုဖွင့်လိမ့်မည်။ ဆိတ်ကွယ်ရာ၌ရှိသမျှတို့သည် လည်းထင်
၃ ရှားကြလိမ့်မည်။ မှောင်မိုက် ၌သင်တို့ပြောသမျှသော အရာများကို
သူတပါးတို့သည်အလင်း၌နားကြားကြလိမ့်မည်။ သင်တို့သည်အခန်း
ထဲမှာနားအပါး၌ပြောသော အရာများကိုအိမ်မိုးပေါ် မှာဟစ်ကျော်
၄ ကြလိမ့်မည်။ ငါ့အဆွေတို့။ သင်တို့အားငါဆိုသည်ကား။ကိုယ်
ခန္ဓာကိုသတ် ၍ နောက် တဖန် အ လျှင်း မ ပြု နိုင် သော သူ တို့ ကို မ
၅ ကြောက်ကြနှင့်။ အဘယ်သူကိုကြောက် ရမည်နည်းဟူမူကား။
ကိုယ်ခန္ဓာကိုသတ်ပြီးမှငရဲထဲသို့ချနိုင်သောသူကိုကြောက်ကြလော့။
၆ ငါအမှန် ဆိုသည်ကား။ထို သူ ကို ကြောက် ကြလော့။ စာငှက် ငါး
ကောင်ကိုအသပြာနှစ်ပြားအဖိုးနှင့် ဝယ်ရသည်မဟုတ်လော။ ထိုစာ
၇ ငှက်တကောင်ကိုမျှဘုရားသခင်မေ့လျော့တော်မမူ။ သင်တို့ဆံ
ပင်ကိုလည်းအကုန်အစင် ရေတွက် လျက်ရှိ၏။ ထိုကြောင့်မကြောက်
ကြနှင့်။သင်တို့သည်စာငှက်အများတို့ထက်သာ၍မြတ်ကြ၏။
၈ ငါဆိုသည်ကား။ အကြင်သူသည် လူတို့ရှေ့မှာငါ့ကို ဝန်ခံအံ့။
ဘုရားသခင်၏ ကောင်းကင်တမန်တို့ရှေ့မှာလူသားသည်ထိုသူကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၉ ဝန်ခံမည်။ အကြင်သူသည်လူတို့ရှေ့မှာငါကိုညင်းပယ်အံ့။ဘုရား
သခင်၏ ကောင်းကင် တမန်တို့ရှေ့မှာထိုသူကို ငါညင်းပယ်မည်။
၁၀ လူသားကိုနှုတ်ဖြင့်ပြစ်မှားသောသူမည်သည်ကားအပြစ်နှင့်လွတ်
စေသောအခွင့်ကိုရနိုင်၏။သန့်ရှင်းသောဝိညည်တော်ကိုကဲ့ရဲ့သော
၁၁ သူမည်သည်ကားအပြစ်နှင့်လွတ်စေသောအခွင့်မရှိနိုင်ရာ။ သင်
တို့ကိုတရားဇရပ်သို့၎င်အကဲအမှူး။ မင်းများရှေ့သို့၎င် ပို့ဆောင်ကြ
၁၂ သောအခါအဘယ်သို့ပြန်ပြောရမည်ကိုမစိုးရိမ်ကြနှင့်။ အကြောင်း
မူကား။ ထိုခဏချင်းတွင်အဘယ်သို့ပြောရမည်ကိုသန့်ရှင်းသော
ဝိညည်တော်သည်အကြံပေးမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၃ လူအစုအဝေး၌ပါသောသူတယောက်ကအရှင်ဘုရား။ကျွန်
တော်၏ အစ်ကိုသည်အမွေဥစ္စာကို ကျွန်တော်အားဝေပေးပါမည်
၁၄ အကြောင်း။အမိန့်ရှိတော်မူပါဟုလျှောက်လျှင် ကိုယ်တော်က
အချင်းလူ။ အဘယ်သူသည် သင်တို့အမှုကို စီရင်ခွဲဝေပိုင်သော
၁၅ အခွင့်ကိုငါ့အားအပ်ပေးသနည်းဟုမေးတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး။
လောဘလွန်ကျူးခြင်းကိုသတိနှင့်ကြည့်ရှောင်ကြလော့။ အကြောင်း
မူကား။ စည်းစိမ်ရှိသော်လည်း။ စည်းစိမ်သည်အသက်ကိုမစောင့်
ရှောက်နိုင်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၆ တဖန်ဥပမာစကားကိုမိန့်တော်မူသည်ကား။ သဌေးတဦး၌မြေ
၁၇ ကောင်း၍အသီးအနှံများလှ၏။ ထိုသဌေးကငါသည်အဘယ်သို့ပြု
၁၈ ရမည်နည်း။အသီးအနှံများကိုသိုထားစရာအရပ်မရှိ။ ပြုမည်အကြံ
မူကား။ငါ့တိုက်များကိုဖျက်၍ကျယ်သောတိုက်တို့ကိုဆောက်ပြီး
၁၉ မှငါ၏အသီးအနှံဥစ္စာရှိသမျှတို့ကိုသိုထားမည်။ ငါ့ဝိညည်အားလည်း
အချင်းဝိညည်။သင်သည်နှစ်ပေါင်းများစွာသုံးဆောင်ရန်ဥစ္စာများ
ကိုသိုထားလျက်ရှိပြီ။ ငြိမ်ဝပ်စွာနေလော့။ စားသောက်ခြင်း။ပျော်
၂၀ မွေ့ခြင်းကိုပြုလော့။ငါပြောမည်ဟုသဌေးအကြံရှိ၏။ ထိုသို့အကြံရှိ
စဉ်တွင်ဘုရားသခင်ကအချင်းလူမိုက်။ ယနေ့ညဉ့်ပင်သင်၏ဝိညည်
ကိုရုတ်သိမ်းရာအချိန်ရောက်လိမ့်မည်။သို့ဖြစ်၍သင်သည်ပြင်ဆင်
သိုထားသောဥစ္စာကို အဘယ်သူပိုင်မည်နည်း ဟု သဌေးအားမိန့်
၂၁ တော်မူ၏။ ထိုအတူ။ကိုယ်ဘို့ဘဏ္ဍာများကိုဆည်းပူး၍ဘုရားသ
ခင်ရှေ့တော်၌ဆင်းရဲသောသူမည်သည်ကားထိုသဌေးနှင့်တူသည်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ တဖန်တပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူသည်ကား။ ထိုကြောင့်
သင်တို့သည် အဘယ်သို့စားရမည်ဟူ၍ အသက်အဖို့ မစိုးရိမ်ကြ
နှင့်။ အဘယ်သို့ဝတ်ရမည်ဟူ၍ ကိုယ်အဖို့မစိုးရိမ်ကြနှင့် ငါဆို၏။
၂၃ အစားထက်အသက်မြတ်သည်မဟုတ်လော။ အဝတ်ထက်ကိုယ်
မြတ်သည်မဟုတ်လော။ ကျီးကန်းများကိုကြည့်ရှုဆင်ချင်ကြလော့။
၂၄ ထိုငှက်တို့သည်မျိုးစေ့ကိုမစိုက်မကြဲ။စပါးကိုမရိပ်။စပါးကျီမရှိ။
ဘဏ္ဍာတိုက်မရှိ။သို့သော်လည်း ဘုရားသခင်သည်သူတို့ကိုကျွေးမွေး
တော်မူ၏။ ထိုငှက်တို့ထက်သင်တို့သည်အလွန်မြတ်သည် မဟုတ်
၂၅ လော။ အဘယ်သူသည်စိုးရိမ်ခြင်းအားဖြင့်မိမိအသက်အရွယ်ကို
၂၆ တနာရီမျှတိုးပွားစေနိုင်သနည်း။ ထိုသို့အငယ်ဆုံးသောအမှုကို
မတတ်နိုင်လျှင်ကြွင်းသောအမှုကိုအဘယ်ကြောင့်စိုးရိမ်ကြသနည်း။
၂၇ နှင်းပင်တို့သည်အဘယ်သို့သောအားဖြင့်ကြီးပွားသည်ကိုကြည့်ရှု
ဆင်ချင်ကြလော့။ထိုအပင်တို့သည်အလုပ်လည်းမလုပ်။ ချည်ကိုလည်း
မငင်မဝင့်။သို့သော်လည်းဘုန်းကြီးသောရှောလောမုန်မင်းကြီးအဝတ်
၂၈ သည်ထိုအပင်တပင်မျှ၏ အဝတ်ကိုမမှီဟု ငါဆို၏။ ယုံကြည်အား
နည်းသောသူတို့။ယနေ့အသက်ရှင်လျက် နက်ဖန်မီးဖိုထဲသို့ရောက်
သောတောမျက်ပင်ကိုဘုရားသခင်သည် ထိုသို့သောအဝတ်နှင့်ဖုံး
လွှမ်းတော်မူလျှင် ထိုမျှမကသင်တို့ကိုအဝတ်နှင့် ဖုံးလွှမ်းတော်မူမည်
၂၉ မဟုတ်လော။ ထိုကြောင့်အဘယ်သို့စားရအံ့နည်း။ အဘယ်သို့
သောက်ရအံ့နည်းဟူ၍မရှာဖွေကြနှင့်။သောကမွေ့နှောက်ခြင်းလည်း
၃၀ မရှိကြနှင့်။ ထိုအရာများကိုလောကီသားအမျိုးမျိုးတို့သည်ရှာဖွေ
တတ်ကြ၏။ ထိုအရာများကိုသင်တို့သည်အသုံးလိုကြောင်းကိုသင်
၃၁ တို့အဖသိတော်မူ၏။ သင်တို့မူကားဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကို
၃၂ ရှာကြလော့။နောက်မှထိုအရာများကိုထပ်၍ပေးတော်မူလတံ့။ သိုး
စုငယ်။သင်တို့သည်မကြောက်ကြနှင့်။သင်တို့အားနိုင်ငံကိုပေးခြင်း
၃၃ ငှါသင်တို့အဖသည်အလိုရှိတော်မူ၏။ သင်တို့ဥစ္စာများကိုရောင်း
၍ ဆင်းရဲသားတို့ အားစွန့်ကြဲကြလော့။ မဆွေးမဟောင်းတတ်
သောအိတ်တို့ကိုကိုယ်သုံးဘို့လုပ်ကြလော့။ သူခိုးမရောက်။ ပိုးများ
မဖျက်ဆီးရာအရပ်။ ကောင်းကင်ဘုံ၌ မကုန်မဆုံးနိုင်သောဘဏ္ဍာ
၃၄ ကိုဆည်းဖူးကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ အကြွင်အရပ်၌သင်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့၏ဘဏ္ဍာရှိ၏။ ထိုအရပ်သို့သင်တို့၏စိတ်နှစ်လုံးရောက်တတ်၏။
၃၅ သင်တို့သည် ခါးပန်းစည်းလျက် ဆီမီးထွန်းလျက် နေ၍ ၎င်
၃၆ သခင်သည်မင်္ဂလာဆောင်ပွဲမှပြန်လာ၍ တံခါးကိုခေါက်သော
အခါချက်ချင်းဖွင့်ခြင်း၄ါ သခင်လာမည်ကိုမျှော်လင့်၍နေသောကျွန်
၃၇ ကဲ့သို့ပြုနေကြလော့။ အကြင်ကျွန်တို့သည် စောင့်လျက် နေသည်
ကိုသခင်ပြန်လာ၍တွေ့၏။ ထိုကျွန်တို့သည် မင်္ဂလာရှိ၏။ ငါအမှန်ဆို
သည်ကား။ သခင်သည်ခါးပန်းစည်းလျက်ကျွန်တို့ကိုစားပွဲ၌ထိုင်နေ
၃၈ စေပြီးမှကိုယ်တိုင် လာ၍သူတို့အားလုပ်ကျွေးလိမ့်မည်။ နှစ်ချက်
တီးအချိန်ဖြစ်စေ။ သုံးချက်တီးအချိန်ဖြစ်စေ။ သခင်လာ၍ထိုသို့တွေ့
၃၉ လျှင်ထိုကျွန်တို့သည်မင်္ဂလာရှိ၏။ အိမ်ရှင်သည်သူခိုးလာမည်အချိန်
နာရီကိုသိရလျှင်မိမိအိမ်ကိုမထွင်းမဖောက်စေခြင်း၄ါစောင့်နေလိမ့်
၄၀ မည်အကြောင်းကိုသင်တို့သိကြ၏။ ထိုကြောင့်သင်တို့သည်ပြင်
ဆင်လျက် နေကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့ မထင်မမှတ်
သောအချိန်၌လူသားလာလိမ့်မည် ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၁ ပေတရုကလည်းသခင်။ ဤဥပမာကိုအကျွန်ုပ်တို့အားသာမိန့်
တော်မူသလော။ လူအပေါင်းတို့အား မိန့်တော်မူ သလော ဟု မေး
၄၂ လျှောက်လျှင် သခင်ဘုရားကအိမ်ရှင်သည်မိမိအိမ်သားတို့အား
အချိန်တန်လျှင် အစားအသောက် တို့ကို ဝေဖန်စိမ့် သော၄ါ အအုပ်
အချုပ်ထားသော။ သစ္စာနှင့်၎င်သတိပညာနှင့်၎င်ပြည့်စုံသော ကျွန်ကား
၄၃ အဘယ်သူနည်း။ အကြင်ကျွန်သည်ဤသို့ပြုလျက်နေသည်ကိုအရှင်
၄၄ ပြန်လာ၍တွေ့၏။ထိုကျွန်သည်မင်္ဂလာရှိ၏။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။
၄၅ အရှင်သည်မိမိဥစ္စာရှိသမျှတို့ကိုထိုကျွန်၌အပ်လိမ့်မည်။ သို့မဟုတ်မူ
ကား။အကြင်ကျွန်ကငါ့အရှင်လာခဲလိမ့်မည်ဟုစိတ်ထဲ၌အောင်းမေ့
သည်နှင့်ကျွန်ချင်းယောကျ်ားမိန္မတို့ကိုရိုက်ပုတ်လျက်စားသောက်
၄၆ ရစ်မူးလျက်နေ၏။ ထိုကျွန်မကြံ့မမျှော်သောနေ့ရက်။ မကြားမသိ
သောအချိန်နာရီ၌သခင်သည်ရောက်လာလျှင်ထိုသူကိုပြင်းပြစွာဆုံးမ၍
၄၇ ကွပ်မျက်၍သစ္စာမရှိသော သူတို့နှင့်တကွနေရာချလတံ့။ အကြင်
ကျွန်သည်မိမိသခင်၏အလိုကိုသိလျက်နှင့်အသင့်မနေ။သခင်၏အလို
၄၈ ကိုမဆောင်။ထိုကျွန်သည်များစွာသောဒဏ်ကိုခံရ၏။ သခင်၏
အလိုကို မသိဘဲလျက် ဒဏ်ခံထိုက်သော အမှုကိုပြုမိသောသူမူ
ကားအနည်းငယ်သောဒဏ်ကိုသာခံရ၏။ အကြင်သူသည်များစွာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သောကျေးဇူးကိုခံ၏။ထိုသူသည်အများကိုဆပ်ရ၏။အကြွင်သူ၌များ
သောဥစ္စာကိုအပ်နှင်း၏။ ထိုသူကိုများများတောင်းလိမ့်မည်။
၄၉ မြေပေါ်၌ မီးလောင်စေခြင်းငှါ ငါလာသတည်း။ ထိုမီးမညှိမှီ
၅၀ ထိုင်အောင်ငါအလိုမပြည့်ရုံ။နှစ်ခြင်းတခုကိုလည်းငါခံစရာရှိ၏။ ထို
နှစ်ခြင်းကို မခံမှီတိုင်အောင်ငါသည် အလွန်ညှိုးငယ်သောစိတ်ရှိ၏။
၅၁ မြေပေါ်၌ညိမ်သက်ခြင်းကိုပေးခြင်းငှါ ငါလာသည်ဟုထင်ကြ
သလော။ ထိုသို့သောအလိုငှါ ငါလာသည်မဟုတ်။ အချင်းချင်းကွဲ
၅၂ ပြားစေခြင်းငှါငါလာသည်ဟုငါဆို၏။ အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။
ယခုမှစ၍ အိမ်တအိမ်၌နေသောလူငါးယောက်တို့သည်နှစ်ယောက်
၅၃ တစု။သုံးယောက်တစုအချင်းချင်းကွဲပြားလိမ့်မည်။ အဖနှင့်သား။
အမိနှင့်သမီး။ယောက္ခမနှင့်ချွေးမ အချင်းချင်းကွဲပြားလိမ့်မည် ဟု မိန့်
တော်မူ၏။

၅၄ တဖန်လူအစုအဝေးတို့အားမိန့်တော်မူသည်ကား။သင်တို့သည်
အနောက်မျက်နှာ၌မိုဃ်းရိပ်တက်သည်ကိုမြင်သောအခါမိုဃ်း ရွာ
မည်ဟုချက်ချင်းဆိုတတ်၏။ ဆိုသည်အတိုင်းလည်းဖြစ်တတ်၏။
၅၅ တောင်လေလာသည်ကို မြင်သောအခါနေပူမည်ဟု ဆိုတတ်၏။
၅၆ ဆိုသည်အတိုင်းလည်းဖြစ်တတ်၏။ လျှို့ဝှက်သောသူတို့။သင်တို့
သည်မိုဃ်းကောင်းကင်၏ မျက်နှာကိုပိုင်းချား၍သိနိုင်ကြ၏။ ယခု
၅၇ ကပ်ကာလကိုအဘယ်ကြောင့်ပိုင်းချား၍မသိနိုင်ကြသနည်း။ ထိုမှ
တပါး။ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကိုအဘယ်ကြောင့်အလိုလိုပိုင်းချား၍
၅၈ မသိကြသနည်း။ သင်သည်တရားတွေ့ဘက်နှင့်အတူမင်းထံသို့
သွားသောအခါ အမှုပြေစေခြင်းငှါလမ်း၌ကျိုးစားလော့။သို့မဟုတ်။
တရားတွေ့ ဘက်သည်တရားသူကြီးရှေ့သို့ဆွဲမည်။ တရားသူကြီး
သည်လုလင်ခေါင်း၌အပ်မည်။ လုလင်ခေါင်းသည်လည်း ထောင်ထဲ
၅၉ ၌လှောင်ထားမည်။ လျှော်ပြစ်ငွေရှိသမျှကိုမလျှော် မှီတိုင်အောင်
ထောင်ထဲကမထွက်ရငါဆိုသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁ ထိုအခါလူအချို့တို့သည်လာ၍ပိလတ်မင်းသည်ဂါလိလဲလူအချို့
တို့၏ အသွေးကို မိမိတို့ပူဇော်သော ယဇ် ကောင်တို့နှင့် ရောနှော
၂ ကြောင်းကိုလျှောက်ကြလျှင် ယေရှုကထိုဂါလိလဲလူတို့သည်ထိုသို့
ခံရသောကြောင့်ဂါလိလဲလူအပေါင်းတို့ထက်သာ၍အပြစ်ရှိသည်ဟု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃ ထင်ကြသလော။ သာ၍အပြစ်ရှိသည်မဟုတ်။သင်တို့ရှိသမျှသည်
လည်းနောင်တမရလျှင်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်ဟုငါဆို
၄ ၏။ ထိုမှတပါး။ရှိလောင်မြို့ရိုးလဲ၍ပိသောသူတကျိပ်ရှစ်ယောက်
တို့သည်ယေရုရှလင်မြို့သားအပေါင်းတို့ထက်သာ၍ အပြစ်ရှိသည်
၅ ဟုထင်ကြသလော။ သာ၍အပြစ်ရှိသည်မဟုတ်။ သင်တို့ရှိသမျှ
သည်လည်းနောင်တမရလျှင်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်ငါ
ဆိုသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏
၆ တဖန်ဥပမာကိုမိန့်တော်မူသည်ကား။ လူတယောက်သည်ဥ
ယည်၌စိုက်သောသင်္ဘောသဖန်းပင်တပင်ရှိ၏။ထိုအပင်သို့လာ၍အသီးကိုရှာ
၇ သော်လည်းမတွေ့။ ထိုအခါဥယည်စောင့်အားလည်းသုံးနှစ်ပတ်လုံး
ငါတည်ပင်သို့ငါလာ၍အသီးကိုရှာသော်လည်းမတွေ့မရ။ ခုတ်ပြစ်
လော့။အဘယ်ကြောင့်မြေကိုနှောင့်ရှက်ရသနည်းဟုအမိန့်ရှိသော်ဥ
၈ ယည်စောင့်ကသခင်။ယခုနှစ်ရှိပါစေဦး။ ကျွန်တော်သည်အပင်နား
၉ ပတ်လည်ကိုထူးဆွ၍နောက်ချေးကိုဖို့ပါမည်။ အသီးကိုသီးကောင်း
သီးပါလိမ့်မည်။ သို့မဟုတ်။နောက်မှခုတ်ပြစ်တော်မူပါဟုလျှောက်
လေသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၀ တနေ့သောဥပုသ်နေ့၌ယေရှုသည်တရားဇရပ်တွင်ဆုံးမဩဝါဒ
၁၁ ပေးတော်မူသောအခါ တဆယ်ရှစ်နှစ်ပတ်လုံးနတ်စွဲ၍ရောဂါနှိပ်
စက်ခြင်းကိုခံရသောမိန်းမတယောက်ရှိ၏။ထိုမိန်းမသည်ကြောကုန်း၍
၁၂ ကိုယ်ကိုအလျှင်းမဆန့်နိုင်။ ယေရှုသည်ထိုမိန်းမကိုမြင်တော်မူလျှင်
အထံတော်သို့ခေါ်၍အချင်းမိန်းမ။ သင်သည်အနာရောဂါနှင့်လွတ်၏
၁၃ ဟုမိန့်တော်မူလျက် သူ့အပေါ်မှာလက်တော်ကိုတင်တော်မူသ
ဖြင့်သူသည် ချက်ချင်းတည့်မတ်ခြင်းသို့ရောက် ၍ ဘုရားသခင်၏
၁၄ ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းလေ၏။ ထိုသို့ဥပုသ်နေ့၌ယေရှုသည်အနာရော
ဂါကိုညီမ်းစေတော်မူသောကြောင့်တရားဇရပ်မှူးသည်အမျက်ထွက်
၍အလုပ်လုပ်ရသောနေ့ရက်ခြောက်ရက်ရှိ၏။ ထိုနေ့ရက်တွင်လာ
၍အနာရောဂါညီမ်းစေခြင်းကျေးဇူးကိုခံကြလော့။ဥပုသ်နေ့၌မလာမ
၁၅ ခံကြနှင့်ဟုပရိသတ်တို့အားဆို၏။ သခင်ဘုရားကလည်းလျှို့ဝှက်
သောသူ။ သင်တို့ရှိသမျှသည်ဥပုသ်နေ့ ၌ မြင်းနွားကိုတင်းကုတ်မှ
၁၆ ဖြုတ်၍ရေတိုက်ခြင်းငှါဆောင်သွားသည်မဟုတ်လော။ တဆယ်
ရှစ်နှစ်ပတ်လုံးစာတန်ချည်နှောင်သော။ အာဗြဟံ၏သမီး ဖြစ်သော ဤ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မိမ္ဒကို၍ချည်နှောင်ခြင်းမှဥပုသ်နေ့၌မလွှတ်ရသလောဟုမိန့်တော်မူ
၁၇ ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်မူပြီးမှရန်ဘက်နေသောသူအပေါင်းတို့သည်
ရှက်ကြောက်ခြင်းရှိ၍ ပြုတော်မူသောအံ့ဩဖွယ်အမှုများတို့ကို
လူအပေါင်းတို့သည်နှစ်သက်ဝမ်းမြောက်ကြ၏။

၁၈ တဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်
၁၉ အဘယ်အရာနှင့်တူသနည်း။အဘယ်သို့ပုံပြရအံ့နည်း။ လူယူ၍
ဥယျာဉ်၌စိုက်သောမုံညင်းစေ့နှင့်တူ၏။ထိုအစေ့သည်ကြီးပွား၍အပင်
ကြီးဖြစ်၏။ မိုဃ်းကောင်းကင်ငှက်တို့သည်လည်းအကိုင်းအခက်
၂၀ တို့၌နားနေမှီခိုကြသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တဖန်မိန့်တော်မူသည်
၂၁ ကား။ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုအဘယ်သို့ပုံပြရအံ့နည်း။ မိန်းမ
တယောက်သည်တဆေးကိုယူ၍ မုန့်ညက်သုံးတင်း၌ ထည့်ပြီးမှ
မုန့်ညက်ရှိသမျှကိုဖေါင်းကြွစေတတ်သောတဆေးနှင့် တူသည်ဟု
မိန့်တော်မူ၏။

၂၂ ထိုအခါယေရှုသည်မြို့ရွာတို့ကိုဒေသစာရီလှည့်လည် လျက်
၂၃ ဆုံးမဩဝါဒပေးလျက်ယေရုရှလင်မြို့သို့ခရီးသွားတော်မူ၏။ လူတ
ဦးကလည်းသခင်။ ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက် သောသူတို့သည်များ
၂၄ သလော။နည်းသလောဟုမေးလျှောက်လျှင် ကျဉ်းမြောင်းသော
တံခါးဝကို ဝင်ခြင်းငှါကြိုးစားအားထုတ်ကြလော့။ အကြောင်းမူ
ကား။ အများသောသူတို့သည်ဝင်ခြင်း ငှါအလိုရှိသော်လည်း မစွမ်း
၂၅ နိုင်ကြဟုငါဆို၏။ အိမ်ရှင်သည်တခါထ၍တံခါးကိုပိတ်ပြီးမှသင်
တို့သည်ပြင်၌ရပ်၍တံခါးကိုခေါက်လျက်သခင်။သခင်။ အကျွန်ုပ်
တို့အားဖွင့်ပါဟုတောင်းလျှောက် သော်လည်းသခင်ကသင်တို့သည်
၂၆ အဘယ်ကလာသည်ကိုငါမသိဟုပြန်ပြောလိမ့်မည်။ ထိုအခါသင်တို့
ကလည်းအကျွန်ုပ်တို့သည်အထံတော်၌စားသောက်ပါပြီ။ အကျွန်ုပ်
တို့နေသောမြို့ရွာ၌ ကိုယ်တော်သည်ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူပြီးဟု
၂၇ လျှောက်ပြန်သော်လည်း သခင်ကသင်တို့သည်အဘယ်ကလာ
သည်ကိုငါမသိဟုငါဆိုပြီး။မတရားသောအမှုကိုပြုသောသူအပေါင်း
၂၈ တို့။ငါ့ထံမှဖယ်သွားကြဟုပြောလိမ့်မည်။ ထိုအခါအာဗြဟံ။ဣဇာ
ခက်။ ယာကုပ်မှစသောပရောဖက်အပေါင်းတို့သည်ဘုရားသခင်
၏နိုင်ငံတော်ထဲသို့ဝင်၍ သင်တို့သည်ပြင်သို့နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံရ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၉ သောအခါငိုကြွေးခြင်း၊အံသွားခဲကြိတ်ခြင်းရှိလတ္တံ့။ ထိုအခါအရှေ့
အနောက်တောင်မြောက်အရပ်လေးမျက်နှာကလာ၍ ဘုရားသခင်
၃၀ ၏နိုင်ငံထဲတွင်ကျွေးမွေးခြင်းကိုခံရကြလတ္တံ့။ နောက်ကျသော
သူအချို့တို့သည်အရင်ကျကြလိမ့်မည်။ အရင်ကျသောသူအချို့တို့
သည်နောက်ကျကြလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၁ ထိုအခါဖာရိရှဲအချို့တို့သည် အထံတော်သို့လာ၍ ဤအရပ်မှ
ထွက်သွားပါ။ ဟေရုဒ်မင်းသည်ကိုယ်တော်ကိုသတ်မည်အကြံရှိပါ
၃၂ ၏ဟုလျှောက်ကြလျှင်ကိုယ်တော်ကသင်တို့သွားကြလော့။ ယခု
နေ့၊နက်ဖန်နေ့၊နတ်ဆိုးတို့ကိုငါနှင်ထုတ်၏။ အနာရောဂါကိုငြိမ်းစေ
၏။သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ပုံလင်ခြင်းသို့ရောက်မည်အရာကိုထို
၃၃ တောခွေးအားပြောကြလော့။ သို့သော်လည်းယခုနေ့၊နက်ဖန်နေ့၊
သံဖက်နေ့၌ငါသွားရသေး၏။ အကြောင်းမူကား၊ ယေရုရှလင်မြို့မှ
၃၄ တပါးအခြားသောအရပ်၌အဘယ်ပရောဖက်မျှမဆုံးရာ။ အိုယေ
ရုရှလင်မြို့၊ ယေရုရှလင်မြို့၊ သင်သည်ပရောဖက်တို့ကိုသတ်မြဲရှိ၏။
သင်ရှိရာသို့စေလွှတ်သောသူတို့ကို လည်းကျောက်ခဲနှင့် ပြစ်မြဲရှိ၏။
ကြက်မသည်မိမိသားငယ်တို့ကိုမိမိအတောင်အောက်၌ စုရုံးသကဲ့
သို့သင်၏သားတို့ကိုစုရုံးခြင်းငှါကြိမ်ဖန်များစွာငါအလိုရှိခဲ့ပြီ။သင်
၃၅ မူကားအလိုမရှိ။ သင်တို့နေရာအရပ်သည်လူဆိတ်ညံရာအရပ်
ဖြစ်လိမ့်မည်။ ငါဆိုသည်ကား၊ ထာဝရဘုရား၏အခွင့်နှင့် ကြွလာ
သောသူအားမင်္ဂလာဖြစ်စေသောဟုသင်တို့မပြောမှီတိုင်အောင်ယ
ခုမှစ၍သင်တို့သည်ငါ့မျက်နှာကိုမမြင်ရကြဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ တနေ့သောဥပုသ်နေ့၌ကိုယ်တော်သည်အစားကိုသုံးဆောင်ခြင်း
ငှါအရာရှိသောဖာရိရှဲတယောက်၏ အိမ်သို့ဝင်တော်မူလျှင် ထိုသူ
၂ တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုချောင်းကြည့်ကြ၏။ ရေဖျဉ်းနာစွဲသော
၃ သူတယောက်သည်ရှေ့တော်၌ရှိ၏။ ဥပုသ်နေ့၌အနာရောဂါကို
ငြိမ်းစေအပ်သလောဟုဖာရိရှဲနှင့်ကျမ်းတတ်တို့ကိုမေးတော်မူလျှင်
၄ သူတို့သည်တိတ်ဆိတ်စွာနေကြ၏။ ယေရှုသည်ထိုလူကိုယူ၍အနာ
၅ ရောဂါနှင့်ကင်းလွတ်စေပြီးမှ လွှတ်လိုက်တော်မူ၏။ ပရိသတ်
တို့ကိုလည်းမိမိမြည်းသည်ဥပုသ်နေ့၌တွင်းထဲသို့ကျလျှင်ချက်ချင်း
မဆွဲမတင်ဘဲနေမည်သူတစုံတယောက်သည်သင်တို့တွင်ရှိသလော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၆ ဟုမေးတော်မူလျှင် ထိုသူတို့သည်စကားတခွန်းကိုမျှ မပြန်
နိုင်ကြ။
၇ ထိုအခါခေါ်ဖိတ်သောသူတို့သည်မြင့်မြတ်သောနေရာထိုင်ရာ
ကိုရွေးကြသည်ကိုမြင်တော်မူလျှင် သူတို့အားဥပမာကို မိန့်တော်မူ
၈ သည်ကား။ သူတပါးသည်မင်္ဂလာဆောင်ပွဲသို့သင်ကိုခေါ်ဖိတ်သော
အခါမြင့်မြတ်သောနေရာ၌မထိုင်နှင့်။ထိုသို့ထိုင်လျှင်သင်ထက်သာ
၉ ၍မြတ်သောသူသည်ပွဲသို့လာသည်ရှိသော် သင်တို့နှစ်ယောက်
ကိုခေါ်ဖိတ်သောသူက ဤသူအားနေရာကိုပေးလော့ဟုလာ၍ပြော
လိမ့်မည်။ ထိုအခါသင်သည် ရှက်ကြောက်ခြင်းနှင့် နိမ့်သောနေ
၁၀ ရာသို့ရွှေ့ရလိမ့်မည်။ သူတပါးတို့သည်သင်ကိုခေါ် ဖိတ်သော
အခါသွား၍နိမ့်သောနေရာ၌ထိုင်နေလော့။ထိုသို့ပြုလျှင်သင်ကိုခေါ်
ဖိတ်သောသူလာသည်ရှိသော်အဆွေ။ တက်ပါဟုသင်ကိုဆိုလိမ့်
မည်။ထိုအခါသင်နှင့်အတူထိုင်နေသောသူတို့ရှေ့မှာသင်၏အသရေ
၁၁ ထင်ရှားလိမ့်မည်။ ကိုယ်ကိုကိုယ်ချီးမြှောက်သောသူမည်သည်
ကားနှိမ့်ချခြင်းသို့ရောက်လတံ့။ ကိုယ်ကိုကိုယ်နှိမ့်ချသောသူမည်
သည်ကားချီးမြှောက်ခြင်းသို့ရောက်လတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၂ ကိုယ်တော်ကိုခေါ်ပင့်သောသူအားတဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။
သင်သည်နံနက်စာ။ညစာကိုလုပ်ကျွေးသောအခါအဆွေခင်ပွန်း။ညီ
အစ်ကို။ အမျိုးသားချင်း။ ငွေရတတ်သောအိမ်နီးချင်းများကိုမခေါ်
မဖိတ်နှင့်။ခေါ်ဖိတ်လျှင်သူတို့သည်နောက်တဖန်သင်ကိုခေါ်ဖိတ်၍
၁၃ ကျေးဇူးဆပ်လိမ့်မည်။ သင်သည်ပွဲလုပ်သောအခါဆင်းရဲသော
သူ။အင်္ဂါချို့တဲ့သောသူ။ခြေဆွံ့သောသူ။မျက်စိကန်းသောသူများကို
၁၄ ခေါ်ဖိတ်လော့။ ထိုသို့ပြုလျှင်မင်္ဂလာရှိလိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။
ထိုသူတို့သည်ကျေးဇူးမဆပ်နိုင်သည် ဖြစ်၍ ဖြောင့်မတ်သောသူတို့
သည်ထမြောက်သည် ကာလသင်သည်ကျေးဇူးဆပ်ခြင်းအကျိုးကို
ခံရလတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏
၁၅ စားပွဲ၌ ထိုင်နေသောသူတယောက်သည် ထိုစကားတော်ကို
ကြားလျှင်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်၌ ပွဲဝင်သောသူသည်မင်္ဂလာရှိ
၁၆ ပါ၏ဟုလျှောက်သော် ကိုယ်တော်ကလူတဦးသည်ပွဲကြီးကိုလုပ်
၁၇ ၍များစွာသောသူတို့ကိုခေါ်ဖိတ်လေ၏။ ပွဲခံချိန်ရောက်သောအခါ
ခေါ်ဖိတ်သောသူတို့ကိုလာကြပါ။အလုံးစုံတို့သည်အသင့်ရှိပြီးဟုမှာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၈ ၍အစေအပါကိုစေလွှတ်၏။ ခေါ်အပ်သောသူအပေါင်းတို့သည်တ
ညီတညွတ်တည်းပရိယာယ် ပြုကြ၏။ တယောက်ကအကျွန်ုပ်သည်
မြေခရာကိုဝယ်ပါပြီး။သွား၍ကြည့်ရပါမည်။ အကျွန်ုပ်ကို လွှတ်ပါဦး
၁၉ လော့ဟု တောင်းပန်လေ၏။ တယောက်ကအကျွန်ုပ်သည်နွားငါး
ရှည်းကိုဝယ်ပါပြီး။သွား၍စမ်းရပါမည်။အကျွန်ုပ်ကိုလွှတ်ပါဦးလော့
၂၀ ဟုတောင်းပန် လေ၏။ တယောက်ကအကျွန်ုပ် သည် မယားနှင့်
၂၁ လက်ထပ်ပါပြီး။ထိုကြောင့်အကျွန်ုပ်မလာနိုင်ပါဟုဆို၏။ ထိုအစေ
အပါသည်သခင်ထံသို့ပြန်လာ၍ ထိုအကြောင်းများကို လျှောက်လေ
၏။ ထိုအခါအိမ်ရှင်သည်အမျက် ထွက်၍ မြို့၏လမ်းမလမ်းကြားသို့
အသော့သွားချေ။ဆင်းရဲသောသူ။အင်္ဂါချို့တဲ့သောသူ။ခြေဆွံ့သော
သူ။ မျက်စိကန်းသောသူများကိုခေါ်သွင်းချေဟု အစေအပါကိုဆို
၂၂ ၏။ အစေအပါကလည်းသခင်။စီရင်တော်မူသည်အတိုင်းပြုပါပြီး။
သို့သော်လည်းလပ်သောနေရာထိုင်ရာရှိပါသေးသည် ဟုလျှောက်လေ
၂၃ သော် သခင်ကမြို့ပြင်။ လမ်းမ။ ခြံနားသို့ သွားဦးလော့။ ငါ့အိမ်ကို
၂၄ ပြည့်စေခြင်းငှါအနိုင်အထက်ခေါ်သွင်းလော့။ အထက်ကခေါ်ဖိတ်
သောသူတယောက်မျှငါ့ပွဲသို့မဝင်ရငါအမိန့်ရှိ၏ဟုအစေအပါကိုဆို
သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၅ လူများအပေါင်းတို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြသည်ကို
၂၆ ယေရှုသည်လှည့်ကြည့်တော်မူပြီးလျှင် အကြင်သူသည်ငါ့ထံသို့လာ
၍မိဘ။သားမယား။ညီအစ်ကို။ နှစ်မတို့ကိုရင်ထိုမျှမကမိမိအသက်
၂၇ ကိုရင်မမုန်းဘဲနေ၏။ထိုသူသည်ငါ့တပည့်မဖြစ်နိုင်ရာ။ အကြင်သူ
သည် မိမိလက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုထမ်း ၍ ငါ့နောက်သို့မလိုက်။ ထိုသူ
၂၈ သည်ငါ့တပည့်မဖြစ်နိုင်ရာ။ သင်တို့တွင်တစုံတယောက်သောသူ
သည်တိုက်ကိုတည်မည် ဟု အကြံရှိလျှင် ထိုတိုက် ပြီး အောင်ငွေ
လောက်မည်။မလောက်မည်ကိုသိခြင်းငှါရှေးဦးစွာထိုင်၍ကုန်စရိတ်
၂၉ ကိုမချင့်တွက်ဘဲနေမည်လော။ သို့မဟုတ်။ တိုက်မြစ်ကိုတည်၍
၃၀ တိုက်ကိုမပြီးနိုင်လျှင်သိမြင်သောသူအပေါင်းတို့က ဤသူသည်
၃၁ တည်စပြု ၍ အစမသတ်နိုင်ဟုကဲ့ရဲ့ကြလိမ့်မည်။ တနည်းကား။
တစုံတယောက်သော ရှင်ဘုရင်သည့်အချားသောရှင်ဘုရင်နှင့်စစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ပြိုင်မည်ဟုအကြံရှိလျှင် လူနှစ်သောင်းနှင့်ချီလာသောရှင်ဘုရင်ကို
လူတသောင်းနှင့်ခံနိုင်မည်။မခံနိုင်မည်ကိုရှေဦးစွာထိုင်၍မဆင်ချင်
၃၂ ဘဲနေမည်လော။ မခံနိုင်သည်မှန်လျှင် အချားသောရှင်ဘုရင်
ဝေးသေးသောအခါသံတမန်ကိုစေလွှတ်၍ စစ်ညှိမ်းမည်အကြောင်း
၃၃ ကိုတောင်းပန်တတ်သည်မဟုတ်လော။ ထိုနည်းတူ။သင်တို့တွင်
အကြင်သူသည်မိမိ၌ရှိသမျှတို့ကိုမစွန့်ဘဲနေ၏။ထိုသူသည်ငါ့တပည့်
၃၄ မဖြစ်နိုင်ရာ။ ဆားမူကားကောင်း၏။သို့သော်လည်းအငန်ကင်း
၃၅ ပျောက်လျှင်ငန်သောအရသာကိုအဘယ်သို့ရပြန်မည်နည်း။ မြေ
ဘို့မကောင်း။ အမှိုက်ပုံဘို့မကောင်း။ ထိုဆားကိုပြင်သို့ပြစ်လိုက်
တတ်၏။ကြားစရာနားရှိသောသူမဥ်သည်ကားကြားပါလေစေဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၁ အခွန်ခံသောသူတို့နှင့်ဆိုးသောသူ အပေါင်းတို့သဉ်နားထောင်
၂ ခြင်းငှါ အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်သည်ဖြစ်၍ ဖာရိရှဲနှင့် ကျမ်း
ပြုဆရာတို့က၊ဤသူသည်ဆိုးသောသူတို့ကိုလက်ခံ၍ သူတို့နှင့်အတူ
၃ စားပါသည်တကားဟုကဲ့ရဲ့အပြစ်တင်ကြ၏။ ထိုအခါဥပမာစကား
ကိုမိန့်တော်မူသည်ကား။သင်တို့တွင်တယုံတယောက်သောသူ၌သိုး
၄ တရာရှိ၍ သိုးတကောင်ပျောက်လျှင်ကိုးဆယ်ကိုးကောင်သောသိုး
တို့ကိုတော၌ထားပြီးမှပျောက်သောသိုးတကောင်ကို မတွေ့မှီတိုင်
၅ အောင်သွား၍မရှာဘဲနေမည်လော။ တွေ့ပြီးလျှင်ဝမ်းမြောက်သော
၆ စိတ်နှင့်မခုံးပေါ်မှာတင်ထမ်း၍ မိမိအိမ်သို့ရောက်သောအခါအဆွေ
ခင်ပွန်း။အိမ်နီးချင်းများကိုခေါ်၍ ပျောက်သောသိုးကိုငါတွေ့ပြီ။ ငါ
၇ နှင့်အတူဝမ်းမြောက်ကြလော့ဟုဆိုတတ်သည်မဟုတ်လော။ ထို
နည်းတူ။ ဖြောင့်မတ်၍ နောင်တရစရာအကြောင်းမရှိသောသူ ကိုး
ဆယ်ကိုးယောက်တို့၌ ကောင်းကင်သားတို့သည်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ
သည်ထက်ဆိုးသောသူတယောက်သည် နောင်တရသည်ကိုသာ၍
ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြသည်ဟုငါဆို၏။
၈ တနည်းကား။တယုံတယောက်သောမိမ္မ၌ငွေဆယ်ပြားရှိ၍တပြား
ပျောက်လျှင်ဆီမီးကိုထွန်း၍မတွေ့မှီတိုင်အောင် တအိမ်လုံးကိုလှဲ၍
၉ စေ့စေ့မရှာဘဲနေမဉ်လော။ တွေ့ပြီးလျှင်အဆွေခင်ပွန်း။အိမ်နီးချင်း
များကိုခေါ်၍ပျောက်သောငွေကိုငါတွေ့ပြီ။ ငါနှင့်အတူဝမ်းမြောက်
၁၀ ကြလော့ဟုဆိုတတ်သည်မဟုတ်လော။ ထိုနည်းတူ။ဆိုးသောသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တယောက် သည် နောင်တရ သည်ကို ဘုရားသခင် ၏ ကောင်းကင်
တမန်တို့သည် ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြ၏ငါဆို သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၁ တဖန် မိန့် တော်မူသည်ကား။ တစုံတ ယောက် သောသူ ၌ သား
၁၂ နှစ်ယောက်ရှိ၏။ သားအငယ်သည်အဖထံသို့သွား၍အဖ။အကျွန်ုပ်
ရထိုက်သောအမွေဥစ္စာကိုဝေ၍ပေးပါဟုတောင်းပန်လျှင် အဖသည်
၁၃ ဥစ္စာများကိုဝေ ၍ သားတို့အားပေးလေ၏။ ထိုနောက် များမကြာ။
သားအငယ်သည်မိမိဥစ္စာများကိုသိမ်းယူ၍ဝေးစွာသောပြည်သို့သွား
ပြီးလျှင်ထိုပြည်မှာကာမဂုဏ်၌လွန်ကျူးသောအားဖြင့်ဥစ္စာပြုန်းတီး
၁၄ ၍ ရှိသမျှကုန်သောအခါ ထိုပြည်၌ကြီးစွာသောအစားခေါင်းပါး
၁၅ ခြင်းဖြစ်၍သူသည်အလွန်ဆင်းရဲခြင်းသို့ရောက်၏။ ထိုအခါပြည်
သားတယောက်ထံသို့ သွား ၍ အစေခံလျှင် ဝက် တို့ကိုကျောင်းစေ
၁၆ ခြင်းငှါသူ၏သခင်သည်တောသို့စေလွှတ်သဖြင့် သူသည်ဝက်စား
သောဖွဲကိုပင် စားချင်မတတ်ငတ်မွတ် လျက် နေရ၏။ အဘယ်သူမျှ
၁၇ အစားကိုမကျွေး။ ထိုအခါသတိရလျှင်ငါအဖ၏အိမ်၌အခစားသော
သူအ များတို့သည်ဝစွာစားရ ကြ ၏။ငါမူကား ဤပြည်၌ သေအောင်
၁၈ အငတ်ခံရ၏။ ငါထ၍အဖထံသို့သွားမည်။အဖ။ကျွန်တော်သည်
၁၉ ဘုရားသခင်ကိုင်ကိုယ်တော်ကိုင်ပြစ်မှားပါပြီ။ ယခုမှစ၍ကိုယ်
တော်၏သားဟူ၍ခေါ် ခြင်းကိုမခံထိုက်ပါ။သူငှါးအရာ၌ကျွန်တော်
၂၀ ကိုထားတော်မူပါဟုငါပြောမည်ဟူ၍အကြံရှိသည်နှင့် ထ၍အဖထံ
သို့သွားလေ၏။ သွား၍ဝေးသေးသောအခါ အဖသည် သူကိုမြင်လျှင်
သနားသောစိတ်ရှိသည်နှင့်ပြေးသွား၍သား၏လည်ပင်းကိုပိုက်ဖက်
၂၁ လျက် နမ်းရှုပ်လေ၏။ သားကလည်းအဖ။အကျွန်ုပ်သည်ဘုရားသ
ခင်ကိုင်ကိုယ်တော်ကိုင် ပြစ်မှားပါပြီ။ ယခုမှစ၍ ကိုယ်တော်၏
၂၂ သားဟူ၍ခေါ် ခြင်းကိုမခံထိုက်ပါဟုဆို လျှင် အဖကမြတ်သော
ဝတ်လုံကိုယူခဲ့၍သူကိုခြုံကြ။ သူ၏လက် ၌လက်စွပ်တန် ဆာကိုဆင်
၂၃ ကြ။ ခြေနင်းကိုလည်းစီးစေကြ။ဆူအောင်ကျွေးသောနွားကလေးကို
၂၄ ယူ၍သတ်ကြ။သို့ပြီးမှစားကြစို့။ပျော်မွေ့ခြင်းကိုပြုကြစို့။ ငါသား
သည်အထက်ကသေ၏။ယခုရှင်ပြန်၏။အထက် ကပျောက် ၏။ယခု
တွေ့ပြန်၏ဟုအစေအပါတို့ကိုဆိုပြီးမှထိုသူ အပေါင်းတို့သည်ပျော်
မွေ့ခြင်းကိုပြုကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၅ သားအကြီးသည်တောကလာ၍အိမ်အနီးသို့ရောက်သောအခါ
၂၆ ကခြင်း။တီးမှုတ်ခြင်းအသံကိုကြားလျှင် ငယ်သားတယောက်ကို
၂၇ ခေါ်၍အဘယ်သို့ဖြစ်သနည်းဟုမေး၏။ ငယ်သားကသခင်၏ညီး
သည်ရောက်လာပါပြီး။ဘေးနှင့်ကင်းလွတ်လျက်ရှိသည်ကိုအဖတွေ့
သော့ကြောင့်ဆူအောင်ကျွေးသောနွားကလေးကိုသတ်ပါပြီးဟုပြော
၂၈ ဆို၏။ သားအကြီးသည် စိတ်ဆိုး၍ အိမ်သို့မဝင်ဘဲနေ၏။ အဖ
၂၉ သည်သူရှိရာသို့ထွက်၍ချော့မော့ရ၏။ သားကြီးကလည်းအကျွန်ုပ်
သည်ကာလတာရှေ့စွာအဖ၏အစေကိုခံပါပြီး။အဖ၏အလိုကိုတခါမျှ
မလွန်ကျူးပါ။သို့သော်လည်းအကျွန်ုပ်သည်အဆွေတို့နှင့်အတူပျော်
မွေ့ခြင်းကိုပြုစေခြင်းငှါအဖသည်ဆိတ်ကလေးတကောင်ကိုတခါမျှ
၃၀ မပေး။ ပြည်တန်ဆာမိန်းမတို့နှင့်ပေါင်းဖော်၍မိမိဥစ္စာကိုဖြုန်းသော
ဤသားငယ်ရောက်လာသောအခါ အဖသည် ဆူအောင်ကျွေး သော
၃၁ နွားကလေးကိုသတ်လေပြီးတကားဟုဆို၏။ အဖကလည်းငါ့သား။
သင်သည် ငါ့ထံမှာအစဉ်နေ၏။ ငါ၏ဥစ္စာရှိသမျှသည် သင်၏ဥစ္စာ
၃၂ ဖြစ်၏။ သင်၏ညီသည်အထက်ကသေ၏။ယခုရှင်ပြန်၏။အထက်
ကပျောက်၏။ယခုတွေ့ပြန်၏။ထိုကြောင့်ပျော်မွေ့ဝမ်းမြောက်စရာ
အကြောင်းရှိ၏အဖဆိုသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ တပည့်တော်တို့အားတဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။ ငွေရတတ်
သောသူတယောက်၌ဘဏ္ဍာစိုးရှိ၏။ထိုဘဏ္ဍာစိုးသည်သခင်၏ဥစ္စာ
များကိုဖျက်ဆီးသည်အကြောင်းကို သူတပါးကသခင်ရှေ့၌ အပြစ်
၂ တင်သည်ရှိသော် သခင်သည်ဘဏ္ဍာစိုးကိုခေါ်၍သင်၏အမှုအရာ၌
ငါကြားရသောစကားကား အဘယ်သို့နည်း။ ဘဏ္ဍာစိုးအရာ၌မှတ်
သားသောစာရင်းကိုပေးလော့။ယခုမှစ၍ဘဏ္ဍာစိုးမလုပ်ရဟုဆို၏။
၃ ထိုအခါဘဏ္ဍာစိုးကငါသည်အဘယ်သို့ပြုရမည်နည်း။ငါ၏သခင်
သည်ဘဏ္ဍာစိုးအရာကိုနုတ်လေပြီး။ လယ်လုပ်ခြင်းငှါမစွမ်းနိုင်။သူ
၄ တောင်းစားလုပ်ခြင်းငှါရှက်ကြောက်၏။ ဘဏ္ဍာစိုးအရာမှကျ
သောနောက်သူတပါးတို့သည်မိမိတို့အိမ်၌ ငါ့ကိုလက်ခံစေခြင်းငှါ
၅ အဘယ်သို့ငါပြုရမည်ကိုငါသိ၏ဟု၍စိတ်ထဲ၌ကြံစည်ပြီးမှ သခင်
၏ငွေရှိသောသူအပေါင်းတို့ကိုခေါ်၍ငါ၏ သခင်ကိုဆပ်ပေးရန်သင်
၆ ၌အဘယ်မျှလောက်ရှိသနည်းဟုတယောက်ကိုမေးလျှင် ထိုသူက

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဆီအခွက်တထောင်ပေးရန် ရှိပါသည် ဟုဆို၏။ ဘဏ္ဍာစိုးက လည်း
သင်၏စာရင်းကိုယူ၍အသော့ထိုင်ပြီးလျှင်အခွက်ငါးဆယ်ကိုရေးမှတ်
၇ လော့ဟုဆို၏။ ထိုနောက်။အချားသောသူကိုခေါ်၍ငါ၏သခင်ကို
ဆပ်ပေးရန်သင်၌ အဘယ်မျှလောက်ရှိသနည်းဟုမေးလျှင် ထိုသူက
ဂျုံစပါး အတင်းတထောင် ပေးရန် ရှိပါသည် ဟု ဆို၏။ ဘဏ္ဍာစိုးက
လည်းသင်၏စာရင်းကိုယူ၍အတင်းရှစ်ဆယ်ကိုရေးမှတ်လော့ဟုဆို၏။
၈ မတရားသောထိုဘဏ္ဍာစိုးသည်လိမ္မာစွာပြုသည်ကိုသခင်ချီးမွမ်း
လေ၏။အကြောင်းမူကား လောကီသားတို့သည်မိမိတို့အမှုကိုဆောင်ရွက်ရာ
၉ တွင်အလင်းသို့ရောက်သောသူတို့ထက်သာ၍လိမ္မာကြ၏။ တဖန်
ငါဆိုသည်ကား။သင်တို့သည်ရတော့သောအခါအစည်ထာဝရတည်
သောဗိမာန်၌သင်တို့ကိုလက်ခံလတံ့သောအဆွေရှိစေခြင်းငှါ မမြဲ
သောလောကီစည်းစိမ်ကိုသုံးဆောင်ကြလော့။
၁၀ အနည်းငယ်သောအမှု၌သစ္စာရှိသောသူသည် ကြီးသောအမှု၌
လည်းသစ္စာရှိလိမ့်မည်။အနည်းငယ်သောအမှု၌သစ္စာမရှိသောသူသည်
၁၁ ကြီးသောအမှု၌လည်းသစ္စာမရှိ။ သို့ဖြစ်၍မမြဲသောလောကီစည်း
စိမ်ကိုသုံးဆောင်တွင် သင်တို့သည် သစ္စာမရှိလျှင် မှန်သောစည်းစိမ်ကို
၁၂ သင်တို့၌အဘယ်သူအပ်မည်နည်း။ သူတပါးအမှု၌သင်တို့သည်
၁၃ သစ္စာမရှိလျှင်အဘယ်သူသည်အပိုင်ပေးမည်နည်း။ အဘယ်မည်
သောအစေခံသည်သခင်နှစ်ဦး၏အစေကိုမခံနိုင်။ သခင်တဦးကိုမုန်း
မည်။တဦးကိုချစ်မည်။ သခင်တဦးကိုမှီခိုမည်။ တဦးကိုမခန့်မညား
ပြုမည်။သင်တို့သည်ဘုရားသခင်၏အစေကိုရင်လောကီစည်းစိမ်၏
အစေကိုရင်မခံနိုင်ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၄ ငွေကိုတပ်မက်သောဖာရိရှဲတို့သည် ထိုစကားများကို ကြား
၁၅ လျှင်ကိုယ်တော်ကိုကဲ့ရဲ့ကြ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်လူ
များရှေ့မှာဖြောင့်မတ်ဟန်ပြုသော်လည်းဘုရားသခင်သည် သင်တို့
စိတ်နှလုံးကို သိမြင်တော်မူ၏။ လူသဘောအားဖြင့်အမြတ်ထား
သောအရာသည်ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌စက်ဆုပ်ရွံရှာဘွယ်ဖြစ်၏။
၁၆ ယောဟန်မရောက်မှီတိုင်အောင်ပညတ်ကျမ်းနှင့် အနာဂတ္တိကျမ်း
ရှိ၏။ယောဟန်လက်ထက် မှစ၍ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်နှင့်ရှည်
သောဧဝံဂေလိတရားကိုဟောလျက်ရှိ၏။လူများတို့သည်လည်းနိုင်ငံ
၁၇ တော်ကိုအနိုင်အထက်ဝင်ကြ၏။ ကောင်းကင်နှင့်မြေကြီးပျက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

စီးလွယ်၏။ ပညတ္တိကျမ်း၌ အငယ်ဆုံးသောဗိန္ဒုတလုံးမျှမရှိ ရှင်း
၁၈ နိုင်ရာ။ အကြင်သူသည် မိမိမယားနှင့်ကွာ၍ အချားသောမိမ္မ
နှင့်အိမ်ထောင်ဖက်ပြု၏။ ထိုသူသည်မိမိမယားကိုပြစ်မှား၏။ လင်
နှင့်ကွာသောမိမ္မနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်ပြုသောသူသည်လည်းသူမယား
ကိုပြစ်မှားသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၉ တဖန်တုံ။ ငွေရတတ်သော သဌေးတယောက် သည် နီမောင်း
သောကမ္ဗလာနှင့်ပိတ်ချောကိုဝတ်ဆင်၍ကာမဂုဏ်စည်းစိမ်၌နေ့တိုင်း
၂၀ ပျော်မွေ့လျက်နေ၏။ လာဇရုအမည်ရှိသောလူဆင်းရဲတယောက်
၂၁ သည်တကိုယ်လုံး၌အနာစိမ်းပေါက်၍ သဌေး၏စားပွဲမှကျသော
စားနုပ်စားပေါက်ကိုစားပါရစေဟု တောင့်တသောစိတ်နှင့် သဌေး
၂၂ အိမ်တံခါးနားမှာချထားလျက်နေ၏။ ခွေးတို့သည်လာ၍အနာစိမ်း
များကိုလျက်ကြ၏။ တနေ့သ၌ ထိုဆင်းရဲသားသေလွန်၍ ကောင်း
ကင်တမန်တို့သည်အာဗြဟံ၏ရင်ခွင်သို့ပို့ဆောင်ကြ၏။သဌေးသည်
၂၃ လည်းသေလွန်၍သင်းဂြိုဟ်ခြင်းကိုခံလေ၏။ မရဏာနိုင်ငံ၌ပြင်း
ပြစွာသောဝေဒနာကိုခံလျက်မျှော်ကြည့်၍အာဗြဟံကိုၗင်အာဗြဟံ၏
၂၄ ရင်ခွင်၌ လာဇရုကိုၗင် အဝေးကမြင်လျှင် အိုအဖအာဗြဟံ။
အကျွန်ုပ်ကိုကယ်မသနားတော်မူပါ။ ဤမီးလျှံ၌အကျွန်ုပ်သည်ပြင်း
စွာခံရသောကြောင့်လာဇရုသည်မိမိလက်ဖျားကိုရေ၌နှစ်၍အကျွန်ုပ်
လျှာကိုအေးစေခြင်းငှါသူကိုအကျွန်ုပ်ရှိရာသို့စေလွှတ်တော်မူပါဟုဟစ်
၂၅ ကျော်လေ၏။ အာဗြဟံကလည်းငါ့သား။ သင်သည်အသက်ရှင်
စဉ်အခါချမ်းသာရသဉ်ကိုၗင်လာဇရုသဉ်ဆင်းရဲစွာနေရသဉ်ကိုၗင်
အောင်းမေ့လော့။ယခုမူကားသူသည်သက်သာခြင်းရှိ၏။သင်သည်
၂၆ ဒုက္ခဝေဒနာကိုခံရ၏။ ထိုမှတပါး။ ငါတို့နှင့်သင်တို့စပ်ကြား၌
အလွန်နက်လှသောချောက်ကြီးတဉ်လျက်ရှိ၏။ ထိုကြောင့်ဤအရပ်
မှသင်တို့ရှိရာသို့ကူးချင်သောသူမကူးနိုင်။ဟိုဘက်မှငါတို့ရှိရာသို့
ကူးချင်သောသူလည်းမကူးနိုင်ဟုဆို၏။ သဌေးကလည်းအိုအဖ။ထို
၂၇ သို့မှန်လျှင်အကျွန်ုပ်၌ညီငါးယောက်ရှိပါသည်ဖြစ်၍သူတို့သည်ဤ
၂၈ ပြင်းပြစွာခံရာအရပ်သို့မရောက်မည်အကြောင်း။ သူတို့အားသက်
သေခံစေခြင်းငှါအကျွန်ုပ်အဖ၏အိမ်သို့လာဇရုကိုစေလွှတ်တော်မူပါ
၂၉ အကျွန်ုပ်တောင်းပန်ပါ၏ဟုပြောဆိုလျှင် အာဗြဟံကသင်၏ညီတို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၌ မောရှေမှစ၍ပရောဖက် များရှိ၏။ ပရောဖက် တို့၏ စကားကို နား
၃၀ ထောင်ကြစေဟုဆို၏။ သင်္ဘေးကလည်းမဟုတ်ပါအဗအာဗြဟံ။သေ
သောလူစုထဲကတယောက် သောသူသည်ထမြောက် ၍ သူတို့ရှိရာသို့
၃၁ သွားလျှင်သူတို့ သည်နောင်တရကြပါလိမ့်မည်ဟုဆို သော် အာဗြဟံ
က သူ တို့ သ ည် မော ရှေ ၏ စ ကား။ ပရောဖ က် တို့ ၏စကားကိုနား
မထောင်လျှင်တယောက် သောသူ သည် သေခြင်းမှထမြောက် သော်
လည်းမရုံကြည်နိုင်ကြဟုအာဗြဟံဆိုသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁ တပည့်တော်တို့အားတဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။ ထိမိ၍ လဲစရာ
အကြောင်းရှိရမည်။ သို့သော်လည်းထိမိ၍ လဲစရာအကြောင်းကို ဖြစ်
၂ စေသောသူ သည် အမင်္ဂလာရှိ၏။ ဤသူငယ်တစုံ တယောက်ကိုလဲ
စေသည်ထက်။လည်ပင်း၌ကြိတ်ဆုံကျောက်ပျားကိုဆွဲ၍ ပင်လယ်၌ချ
၃ သော်သာ၍ကောင်း၏။ သင်တို့ သည် ကိုယ်ကိုကိုယ် သတိပြုကြ
လော့။ သင်၏ညီအစ်ကိုသည် သင်ကိုပြစ်မှားလျှင် သူကိုဆုံးမလော့။
၄ သူသည်နောင်တရလျှင်သူ၏အပြစ်ကိုလွှတ်လော့။ တနေ့ချင်းတွင်
ခုနှစ်ကြိမ် မြောက် အောင် ပြစ်မှား၍ ခု နှစ်ကြိမ် မြောက် အောင်သင်
ထံသို့လှည့်၍နောင်တရပါ၏ဟုဆိုလျှင်သူ၏အပြစ်ကိုလွှတ်လော့ဟု
မိန့်တော်မူ၏။
၅ တမန်တော်တို့ကအကျွန်ုပ်တို့ရုံကြည်ခြင်းစိတ်ကို တိုးပွားစေ
၆ တော်မူပါဟုသခင်ဘုရားကိုတောင်းပန်ကြလျှင် သခင်ဘုရားက
သင်တို့သည်မုံညင်းစေ့ခန့်မျှလောက် သောရုံခြင်းရှိလျှင် ထိုတဉ်ပင်
ကိုအချင်းတည်ပင်။သင်သည်အမြစ်နှင့်တကွနုတ်၍ပင်လယ်၌စိုက်
လျက်နေလော့ဟုဆိုကြလျှင် သင်တို့စကားကိုနားထောင်လိမ့်မည်။
၇ အစေအပါသည်လယ်ထွန်သော်၎င်သိုးနွားကျောင်းသော်၎င်လယ်
ပြင်မှလာ၍အိမ်သို့ ဝင်သောအခါထိုအစေအပါကိုအသော့လာ၍စား
၈ ပွဲ၌ထိုင်နေလော့ဟုသင်တို့တွင်အဘယ်သူ ပြောမည်နည်း။ ထိုအစေ
အပါကိုငါစားစရာကို ပြင်လော့။ငါစားသောက်စည်တွင် ခါးပန်းကို
စည်း၍ ငါကိုလုပ်ကျွေးလော့။ ထို နောက် မှသင်သည်စားသောက်ရ
၉ မည်ဟုပြောမည်မဟုတ်လော။ ထိုအစေအပါသည် သခင်စီးရင်
သည်အတိုင်းပြု သော့ကြောင့် သခင်၌ကျေးဇူးတင် သလော။ ကျေး
၁၀ ဇူးမတင်။ ထိုနည်းတူ။ မှာထားတော် မူသမျှတို့ကိုသင် တို့သည်
ကျင့်ပြီးမှငါတို့သည်သခင်၌ကျေးဇူးပြု သောအစေအပါ ဖြစ်သည်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

မဟုတ်။ငါတို့သည်ဝတ်ပြေရုံမျှသာရှိသည်ဟုကိုယ်ကိုကိုယ်ပြောကြ
လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၁ ယေရှုရှလင်မြို့သို့ခရီးသွားတော်မူစဉ်။ ရှမာရိပြည်အလယ်။ဂါ
၁၂ လိလဲပြည်အလယ်သို့ရှောက်သွားတော်မူ၏။ ရွာတရွာသို့ဝင်တော်
မူသည်တွင်နူနာစွဲသောသူတကျိပ်တို့သည်ခရီးဦးကြို ပြု၍ အဝေးက
၁၃ ရပ်နေလျက် သခင်ယေရှု။ကျွန်တော်တို့ကိုကယ်မသနားတော်မူ
၁၄ ပါဟုဟစ်ကျော်ကြ၏။ ယေရှုသည်မြင်တော်မူလျှင်သင်တို့သည်
ယဇ်ပုရောဟိတ်ထံသို့သွား၍ ကိုယ်ကိုပြကြလော့ဟုမိန့် တော်မူသည်
အတိုင်းသူတို့သည်သွားစဉ်တွင် သန့်ရှင်းခြင်းသို့ ရောက်ကြ၏။
၁၅ ထိုသူတို့တွင်တယောက်သောသူသည်အနာရောဂါကင်းလွတ်
သည်ကိုသိမြင်လျှင် ပြန်လာ၍ကြီးသောအသံနှင့် ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်
၁၆ တော်ကိုချီးမွမ်လေ၏။ ခြေတော်ရင်း၌ပျပ်ဝပ်၍ကျေးဇူးတော်ကြီး
၁၇ လှပါ၏ဟုဝန်ခံလေ၏။ထိုသူသည်ရှမာရိလူဖြစ်သတည်း။ ယေရှုက
လည်း တကျိပ် သောသူတို့သည် သန့်ရှင်းခြင်းသို့ ရောက်ကြသည်
မဟုတ်လော။ကိုးယောက်သောသူတို့သည်အဘယ်မှာရှိကြသနည်း။
၁၈ ဤတပါးအမျိုးသားကိုထား၍ဘုရားသခင်၏ ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်
ခြင်းငှါ ပြန်လာသောသူတယောက်မျှမရှိသလောဟုမေးတော်မူပြီးမှ
၁၉ ထိုသူကိုထ၍သွားလော့။သင်၏ရုံကြည်ခြင်းသည်သင်၏အနာကို
ညိမ်းစေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၀ ဖာရိရှဲတို့သည်လာ၍ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်အဘယ်
သောအခါ တည်ပါမည်နည်းဟု မေးလျှောက်ကြ လျှင် ယေရှုက
၂၁ ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သည် မျက်မြင်သောအရာ၌မတည်။ ဤ
အရပ်၌ ကြည့်ပါ။ ထိုအရပ် ၌ ကြည့်ပါဟုပြောစရာ အခွင့်မရှိ။
အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်လူ၏ အထဲ၌ရှိ
သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၂ တပန်တပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူသည်ကား။သင်တို့သည်
လူသား၏ နေ့ရက် တရက်ကိုမျှ တွေ့မြင်လို၍ မတွေ့မမြင်ရသော
၂၃ အချိန်ကာလရောက်လိမ့်မည်။ ဤအရပ်၌ကြည့်ပါ။ထိုအရပ်၌ကြည့်
၂၄ ပါဟုသင်တို့အားပြောဆိုသော်လည်းမလိုက်မသွားကြနှင့်။ ကောင်း
ကင်တဖက်မှပြက်သောလျှပ်စစ်သည်ကောင်းကင်အနှံ့အပြားထွန်း

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၅ လင်းသကဲ့သို့လူသားသည်မိမိနေ့ရက်၌ ဖြစ်တော်မူလတံ့။ ထိုသို့
မဖြစ်မှီ သူသည် များစွာသောဆင်းရဲဒုက္ခကိုရင်ယခုလူမျိုး၏ ညင်း
ပယ်ခြင်းကိုရင်ခံရမည်။
၂၆ နောဧလက်ထက်၌ ဖြစ်သကဲ့သို့လူသားလက်ထက်၌ဖြစ်လိမ့်
၂၇ မည်။ နောဧသည်သင်္ဘောထဲသို့ဝင်၍ ရေးလွှမ်းမိုးခြင်းဖြစ်သဖြင့်
လူခပ်သိမ်းတို့ကိုသုတ်သင်ပယ်ရှင်းသည် နေ့တိုင်အောင်လူများတို့
၂၈ သည်စားသောက်လျက်ထိမ်းမြားအိမ်ထောင်လျက်နေကြ၏။ ထို
နည်းတူ။ လောတလက်ထက်၌လူများတို့သည်စားသောက်ရောင်းဝယ်
၂၉ လျက်ဥယျာဉ်စိုက်လျက်အိမ်ဆောက်လျက်နေသကဲ့သို့ရင် လောတ
သည် သောဒုံမြို့မှထွက်သောနေ့၌ကောင်းကင်မှကန့်နှင့် ရောသော
မီးမိုးရွာ ၍ ထိုလူအပေါင်းတို့ကိုသုတ်သင်ပယ်ရှင်းသကဲ့သို့ရင်
၃၀ လူသားပေါ်ထွန်းသောနေ့၌ ဖြစ်လိမ့်မည်။
၃၁ ထိုနေ့ရက် ၌ အိမ်မိုးပေါ်မှာရှိသောသူသည် မိမိအိမ်ထဲမှာရှိ
၃၂ သောဥစ္စာကိုယူခြင်းငှါမဆင်းစေနှင့်။ ထိုအတူ။လယ်၌ရှိသောသူ
သည်နောက်သို့လှည့်၍မပြန်လာစေနှင့်။လောတ၏မယားကိုအောင်း
၃၃ မေ့ကြလော့။ အကြင်သူသည်မိမိအသက်ကိုကယ်ဆယ်ခြင်းငှါ
ရှာကြံ၏။ထိုသူသည်အသက်ရှုံးလိမ့်မည်။အကြင်သူသည်အသက်
ရှုံး၏။ ထိုသူသည်မိမိအသက်ကယ်ဆယ်ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။
၃၄ ငါဆိုသည်ကား။ ထိုနေ့ညည့်တွင်အိမ်တခု၌ရှိသောသူနှစ်ယောက်
တို့တွင် တယောက်ကို သိမ်းယူ ၍ တယောက်ကား နေရစ်လတံ့၊
၃၅ ကြိတ်ဆုံနှင့်ကြိတ်သောသူနှစ်ယောက်တို့တွင်တယောက်ကိုသိမ်း
၃၆ ယူ၍ တယောက်ကားနေရစ်လတံ့ဟုမိန့်တော်မူလျှင် သခင်။
အဘယ်အရပ်၌ ဤသို့ဖြစ်ပါမည်နည်းဟုမေးလျှောက်ကြသော်
အသေကောင်ရှိရာအရပ်၌လင်းယုန်ငှက်တို့သည်စုဝေးကြလတံ့ဟု
မိန့်တော်မူ၏။

၁ လူတို့သည်အားမလျှော့ဘဲကျိုးစား၍ဆုတောင်းရမည်အကြောင်း
၂ ကိုဥပမာစကားအားဖြင့်မိန့်တော်မူသည်ကား။ မြို့တမြို့၌ဘုရား
သခင်ကိုမကြောက်ရွံ့။ လူကိုအားမနာတတ်သောတရားသူကြီးတ
၃ ယောက်ရှိ၏။ ထိုမြို့၌နေသောမုတ်ဆိုးမတယောက်သည်တရားသူ
ကြီးထံသို့သွား၍ကျွန်မရန်ဘက်ကိုခေါ်ပါ။ ကျွန်မဘက်၌ တရားစီ
၄ ရင်ပါဟုတောင်းပန်သော်လည်း တရားမစီရင်ဘဲကြာမြင့်စွာနေ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ထိုနောက်တရားသူကြီးကငါသည်ဘုရားသခင်ကိုမကြောက်ရွံ့။လူ
၅ ကိုအားမနာတတ်သောသူဖြစ်သော်လည်း ဤမုတ်ဆိုးမသည်ငါ့ကို
နှောင့်ရှက်သောကြောင့် သူ့ဘက် ၌ တရားစီရင်မည်။ သို့မဟုတ်။
၆ အစဉ်လာ၍ငါ့ကိုပင်ပန်းစေလိမ့်မည်ဟုစိတ်ထဲ၌အကြံရှိ၏။ မတရား
၇ သောထိုတရားသူကြီး၏အကြံကိုမှတ်ကြလော့။ ဘုရားသခင်ရွေး
ကောက်တော်မူသောသူတို့သည်ညဉ့်နေ့မပြတ်အော်ဟစ်၍တောင်း
လျှောက်လျှင် ဘုရားသခင်သည်သူတို့ဘက် ၌ တရားမစီရင်ဘဲနေ
၈ တော်မူမည်လော။ကြာမြင့်စွာသည်းခံတော်မူမည်လော။ ငါဆိုသည်
ကား။သူတို့ဘက်၌အလျင်အမြန်တရားစီရင်တော်မူမည်။ သို့သော်
လည်းလူသားသည် ကြွလာသောအခါထိုသို့သောယုံခြင်းကိုမြေကြီး
ပေါ်မှာတွေ့မည်လောဟုသခင်ဘုရားသည်မိန့်တော်မူ၏။
၉ ကိုယ်ကုသိုလ်ကိုအမှီပြု၍သူတပါးကိုမထီမဲ့မြင်ပြုတတ်သော
၁၀ သူအချို့တို့အားမိန့်တော်မူသောဥပမာကား။ လူနှစ်ယောက်တို့
သည်ဆုတောင်းပဌနာပြုခြင်းငှါဗိမ်မာန်တော်ပေါ်သို့တက်ကြ၏။
တယောက်ကားဖာရိရှဲဖြစ်၏။ တယောက်ကား အခွန်ခံဖြစ်၏။
၁၁ ဖာရိရှဲသည်တယောက်တည်းရပ်နေလျက်အိုဘုရားသခင်။အနိုင်
အထက်လုယူသောသူ။ မတရားသဖြင့်ကျင့်သောသူ။ သူမယားကို
ပြစ်မှားသောသူ တည်းဟူသော အချားသောသူများကဲ့သို့အကျွန်ုပ်
သည်မဟုတ်ပါ။ဤအခွန်ခံကဲ့သို့လည်းမဟုတ်ပါသည်ဖြစ်၍ကျေးဇူး
၁၂ တော်ကြီးလှပါ၏။ အကျွန်ုပ်သည်ခုနစ်ရက်တွင်နှစ်ရက်အစား
ရှောင်ပါ၏။ဥစ္စာရှိသမျှတို့ကိုဆယ်ဖို့တဖို့လှူပါ၏ဟူ၍ဆုတောင်းပဌ
၁၃ နာပြု၏။ အခွန်ခံသူမူကားအဝေးကရပ်နေ၍ကောင်းကင်သို့မမျှော်
မကြည့်ဝံ့ဘဲရင်ပတ်ကိုခတ်လျက်အိုဘုရားသခင်။ အပြစ်များသော
အကျွန်ုပ်ကိုသနားခြင်းကရုဏာစိတ်ရှိတော်မူပါ ဟု ဆုတောင်းလေ
၁၄ ၏။ ငါဆိုသည်ကား။ထိုသူသည်အပြစ်ပြေလျက်မိမိအိမ်သို့ပြန်
သွား၏။ ဖာရိရှဲမူကားအပြစ်မပြေ။ အကြောင်းမူကား။ ကိုယ်ကို
ကိုယ်ချီးမြှောက်သောသူမည်သည်ကားနှိမ့်ချခြင်းသို့ရောက်လတံ့။
ကိုယ်ကိုကိုယ်နှိမ့်ချသောသူမည်သည်ကားချီးမြှောက်ခြင်းသို့ရောက်
လတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၅ ထိုအခါသူငယ်တို့ကိုလက်တော်နှင့်တို့စေခြင်းငှါအထံတော်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

သို့ဆောင်ခဲ့သည် ကိုတပည့်တော်တို့သည် မြင်လျှင် အပြစ်တင်ကြ
၁၆ ၏။ ယေရှုသည်ထိုသူငယ်တို့ကိုခေါ်တော်မူ၍ ငါ့ထံသို့လာပါလေစေ။
မဆီးတားကြနှင့်။ ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်သည်ထိုသို့သောသူတို့
၁၇ ၏နိုင်ငံဖြစ်၏။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ အကြင်သူသည်ဘုရားသ
ခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုသူငယ်ကဲ့သို့မခံမယူ။ ထိုသူသည်နိုင်ငံတော်သို့
မဝင်ရဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၈ အရာရှိတယောက်ကကောင်းမြတ်သောဆရာ။ ထာဝရအသက်
ကိုအမွေခံရအံ့သောငှါ အကျွန်ုပ်သည် အဘယ်အမှုကို ပြုရပါမည်
၁၉ နည်းဟုမေးလျှောက်သော် ယေရှုကငါ့ကိုကောင်းမြတ်သည်ဟု
အဘယ်ကြောင့်ခေါ်သနည်း။ ဘုရားသခင်တပါးတည်းသာကောင်း
၂၀ မြတ်တော်မူ၏။ သင်သည်ပညတ်တော်တို့ကိုသိသည်မဟုတ်လော။
သူ့မယားကိုမပြစ်မှားနှင့်။ လူ့အသက်ကိုမသတ်နှင့်။ သူ့ဥစ္စာကိုမခိုး
နှင့်။ မမှန်သောသက်သေကိုမခံနှင့်။ မိဘကိုရိုသေစွာပြုလော့ဟုမိန့်
၂၁ တော်မူလျှင် အရှင်ဘုရား။ ထိုပညတ်ရှိသမျှတို့ကိုငယ်သောအရွယ်
မှစ၍ အကျွန်ုပ်စောင့်ရှောက်ပါပြီ ဟု လျှောက်ပြန်သည်ကို ယေရှု
၂၂ သည်ကြားလျှင် သင်သည်တခုလိုသေး၏။ ကိုယ်ဥစ္စာရှိသမျှကို
ရောင်း၍ဆင်းရဲသောသူတို့အားပေးဝေလော့။ ထိုသို့ပြုလျှင်ကောင်း
ကင်ဘုံ၌ ဘဏ္ဍာကိုရလိမ့်မည်။ သို့ပြီးမှလာ၍ငါ့နောက်သို့လိုက်
၂၃ လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူသည်များစွာသော ဥစ္စာကိုရတတ်
သောသူဖြစ်၍ထိုစကားကိုကြားလျှင်အလွန်စိတ်မသာသည်နှင့်သွား
လေ၏။

၂၄ ထိုသို့စိတ်မသာသည် ကို ယေရှုမြင်တော်မူလျှင် ဥစ္စာရတတ်
၂၅ သောသူသည်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သို့အလွန်ဝင်ခဲလှ၏။ ကု
လားအုတ်သည်အပ်နဖားကိုလျှိုလွယ်၏။ ငွေရတတ်သောသူသည်
၂၆ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သို့ဝင်ခဲသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကြား
သောသူတို့ကလည်းသို့ဖြစ်လျှင်အဘယ်သူသည် ကယ်တင်တော်
၂၇ မူခြင်းသို့ရောက်နိုင်သနည်းဟုပြောဆိုကြ၏။ ကိုယ်တော်က
လည်းလူမတတ်နိုင်သောအမှုကိုဘုရားသခင်တတ်နိုင်တော်မူသည်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၈ ထိုအခါပေတရုကအကျွန်ုပ်တို့သည်ရှိသမျှကိုစွန့်ပြစ်၍ ကိုယ်
၂၉ တော်နောက်သို့လိုက်ကြပါပြီဟုလျှောက်လေသော် ကိုယ်တော်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကလည်းငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ အကြင်သူသည်ဘုရားသခင်၏နိုင
ငံတော်ကြောင့်အိမ်ရာ။ မိဘ။ညီအစ်ကို။ သားမယားတည်းဟူသော
၃၀ တပါးပါးကိုစွန့်၏။ ထိုသူသည်ယခုကာလ၌အဆများစွာသော
အကျိုးကိုရင်နောင်ဘဝ၌ထာဝရအသက်ကိုရင်ခံရလတံ့ဟုမိန့်
တော်မူ၏။
၃၁ ထိုအခါကိုယ်တော်သည်တကျိပ်နှစ်ပါးသောတပည့်တော်တို့
ကိုခေါ်၍ငါတို့သည်ယေရုရှလင်မြို့သို့ယခုသွားကြ၏။ ပရောဖက်များ
၃၂ ရေးမှတ်သမျှသည်လူသား၌ပြည့်စုံရလိမ့်မည်။ တပါးအမျိုးသား
တို့လက်သို့အပ်နှံခြင်း။ကဲ့ရဲ့ညှဉ်းဆဲခြင်း။ တံတွေးနှင့်ထွေးခြင်းကို
၃၃ ခံရကြလိမ့်မည်။ သူတို့သည်လူသားကိုရိုက်ပုတ်၍သတ်ကြလိမ့်
မည်။ သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ
၃၄ ၏။ ထိုစကားတော်တခွန်းကိုမျှတပည့်တော်တို့သည်နားမလည်
ကြ။ ထိုအကြောင်းအရာကိုဖွက်ထားလျက်ရှိ၍မိန့်တော်မူချက်
အနက်ကိုမရိပ်မိကြ။
၃၅ ယေရိခေါမြို့အနီး၌ရှိတော်မူစဉ်တွင်လူကန်းတယောက်သည်
၃၆ လမ်းနားမှာထိုင်၍တောင်းစားလေ၏။ ထိုလူကန်းသည်လမ်း၌လူများ
၃၇ သွားသံကိုကြားလျှင်အဘယ်သို့နည်းဟုမေး၏။ နာဇရက်မြို့သား
၃၈ ယေရှုကြွသွားကြောင်းကိုသူတပါးပြောလျှင် ဒါဝိဒ်၏သားတော်
ယေရှု။ ကျွန်တော်ကိုကယ်မသနားတော်မူပါဟုဟစ်ကျော်လေ၏။
၃၉ ထိုသူကိုတိတ်ဆိတ်စွာနေစေခြင်းငှါရှေ့တော်၌သွားသောသူတို့
သည်ငေါက်၍ဆိုကြသော်လည်းဒါဝိဒ်၏သားတော်။ ကျွန်တော်ကို
၄၀ ကယ်မသနားတော်မူပါဟုသာ၍ဟစ်ကျော်လေ၏။ ယေရှုသည်
လည်းရပ်တော်မူလျက်ထိုသူကိုခေါ်ခဲ့ဟုအမိန့်တော်ရှိ၏။ လူကန်း
သည်အထံတော်သို့ချည်းကပ်ပြီးမှသင်၌အဘယ်သို့ပြုစေလိုသနည်း
၄၁ ဟုမေးတော်မူလျှင် သခင်။ကျွန်တော်မျက်စိမြင်စေခြင်းငှါပြုတော်
၄၂ မူပါဟုလျှောက်လေသော် ယေရှုကမျက်စိမြင်စေ။ သင်၏ယုံကြည်
၄၃ ခြင်းသည်သင်ကိုကယ်မပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုခဏချင်းတွင်
ထိုသူသည်မျက်စိမြင်၍ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းလျက်
နောက်တော်သို့လိုက်လေ၏။လူအပေါင်းတို့သည်မြင်လျှင်ဘုရားသ
ခင်ကိုအံ့ဩ၍ချီးမွမ်းကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁။၂ ယေရှုသည်ယေရိဇခါမြို့သို့ဝင်၍ ရှောက်သွားတော်မူ၏။ ထို
အခါဇာကဲ့အမည်ရှိသောအခွန်ခေါင်းတယောက် ရှိ၏။ထိုသူသည်ငွေ
၃ ရတတ်သောသူဖြစ်၏။ ယေရှုသည် အဘယ်သို့သောသူဖြစ်သည်
ကိုထိုသူသည်ကြည့်လို၍လူအစုအဝေးများသော့ကြောင့် မိမိအရပ်
၄ လည်းနိမ့်သည်ဖြစ်၍မမြင်နိုင်။ ထိုကြောင့်ကြွတော်မူမည်လမ်းတွင်
ရှေ့သို့ပြေး၍ ကိုယ်တော်ကိုမြင်ရခြင်းငှါတည်ပင်တပင်ကိုတက်
၅ လေ၏။ ထိုအရပ်သို့ယေရှုသည်ရောက်တော်မူသောအခါမျှော်
၆ ကြည့်၍ထိုသူကိုမြင်တော်မူလျှင် ဇာကဲ့။မြန်မြန်ဆင်းလော့။သင်၏
အိမ်၌ယနေ့ငါတည်းနေမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ဇာကဲ့သည်မြန်မြန်ဆင်း
၍ဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်ကိုယ်တော်ကိုမိမိအိမ်၌ဧည့်ခံလေ၏။
၇ ထိုအကြောင်းကိုလူအပေါင်းတို့သည်မြင်လျှင် ဆိုးသောသူ၏
အိမ်သို့ဝင်၍ လုပ်ကျွေးခြင်းကို ခံတော်မူပါသည် တကား ဟုကဲ့ရဲ
၈ အပြစ်တင်ကြ၏။ ဇာကဲ့သည်လည်းရပ်နေ၍ သခင်။အကျွန်ုပ်၏
ဉစ္စာတဝက်ကိုဆင်းရဲသောသူတို့အားပေးပါမည်။ တစုံတယောက်
သောသူ၏ဉစ္စာအနည်းငယ်ကိုအကျွန်ုပ်ယူမိလျှင် လေးဆကိုပြန်၍
၉ ပေးပါမည်ဟုသခင်ဘုရားကိုလျှောက်ဆို၏။ ယေရှုကလည်း၊ဤသူ
သည်အာဗြဟံ၏ သားဖြစ်သည်နှင့် အလျောက်ယနေ့ပင်ကယ်တင်
၁၀ တော်မူခြင်းကျေးဇူးသည်ဤအိမ်အပေါ်မှာဆင်းသက်လေ၏။ လူ
သားသည်ပျောက်သောသူတို့ကိုရှာ၍ ကယ်တင်အံ့သောငှါကြွလာ
သတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၁ ထိုအခါယေရှုရှုလင်မြို့အနီးသို့ရောက်တော်မူ၍ ဘုရားသခင်
၏နိုင်ငံတော်သည်ချက်ချင်းပေါ်ထွန်းမည်ဟု လူများထင်မှတ်သော့
ကြောင့်ပရိသတ်အလယ်၌ ထပ်၍ မိန့်တော်မူသောဥပမာကား။
၁၂ အမတ်တယောက်သည်မင်းကြီးအရာကိုခံလို၍မိမိပြည်သို့ပြန်လာ
၁၃ မည်ဟုအကြီရှိလျက်ဝေးသောပြည်သို့သွား၏။ မသွားမှီမိမိငယ်
သားတကျိပ်ကိုခေါ်၍ ငွေတပိဿာစီအပ်ပေးလျက် ငါပြန်၍မလာမှီ
၁၄ တိုင်အောင်ကုန်သွယ်ခြင်းအမှုကိုပြုကြလော့ဟုမှာထားလေ၏။ ပြည်
သားအချို့တို့သည်ထိုအမတ်ကိုမနာလို၍ ထိုသူ၏အအုပ်အချုပ်ကို
၁၅ ငါတို့မခံလိုပါဟုတမန်ကိုသူနောက်သို့စေလွှတ်ကြ၏။ ထိုအမတ်
သည်မင်းအရာကိုခံ၍ပြန်လာတော်မူသောအခါငွေခံသောငယ်သား

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့သည်အသီးအသီးအဘယ်မျှလောက်အမြတ်ရသည်ကိုသိခြင်းငှါ
သူတို့ကိုခေါ်ချေဟုအမိန့်တော်ရှိ၏။
၁၆ ပဌမသူသည်လာ၍သခင်။ ကိုယ်တော်ပေးသောငွေတပိဿာ
၁၇ အားဖြင့်အခွက်တဆယ်ကိုအမြတ်ရပါပြီးဟုလျှောက်လျှင် သခင်
ကသာဓု။ငယ်သားကောင်း။ သင်သည်အမှုငယ်၌သစ္စာစောင့်ခဲ့ပြီး။
၁၈ မြို့ဆယ်မြို့ကိုအုပ်စိုးလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ဒုတိယသူသည်လာ၍သ
ခင်။ကိုယ်တော်ပေးသောငွေတပိဿာအားဖြင့်ငါးပိဿာကိုအမြတ်
၁၉ ရပါပြီးဟုလျှောက်လျှင် သခင်ကသင်သည်မြို့ငါးမြို့ကိုအုပ်စိုး
၂၀ လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ အချားသောသူသည်လာ၍သခင်။ပဝါ၌
ကျွန်တော်ထုပ်၍ထားသောကိုယ်တော်၏ငွေတပိဿာရှိပါ၏။ကိုယ်
၂၁ တော်သည်ခဲယည်းသောသူဖြစ်လျက် ကိုယ်မသိုမထားသောဥစ္စာ
ကိုသိမ်းယူ၍ ကိုယ်မစိုက်မပျိုးသောလယ်၌ရိတ်တတ်သည်ကိုကျွန်
တော်ထောက်၍ ကိုယ်တော်ကိုကြောက်ပါသည် ဟုလျှောက်လျှင်
၂၂ သခင်ကဆိုးညစ်သောငယ်သား။သင်၏စကားကိုသာလိုက်၍
သင်၏အမှုကိုငါစီရင်မည်။ငါသည်ခဲယဉ်းသောသူဖြစ်လျက်ကိုယ်
မသိုမထားသောဥစ္စာကိုသိမ်းယူ၍ ကိုယ်မစိုက်မပျိုးသောလယ်၌
၂၃ ရိတ်သည်ကိုသင်သိသည်မှန်လျှင် ငါငွေကိုပွဲစားလက်၌အဘယ်
ကြောင့်မအပ်သနည်း။ထိုသို့အပ်လျှင် ငါပြန်လာသောအခါ ငွေရင်း
၂၄ နှင့်အတိုးကိုရနိုင်၏ဟုမိန့်တော်မူပြီးသော် အခြေအရံတို့အားငွေ
တပိဿာကိုထိုသူ၏လက်မှနှုတ်ကြ။အခွက်တဆယ်ရှိသောသူအား
၂၅ ပေးကြဟုမိန့်တော်မူ၏။ အခြေအရံတို့ကလည်းသခင်။ထိုသူ၌
၂၆ အခွက်တဆယ်ရှိပါ၏ဟုလျှောက်ကြလျှင် ငါဆိုသဉ်ကား။အကြင်
သူသည်ရတတ်၏။ထိုသူအားပေးဦးမည်။အကြင်သူသဉ်ဆင်းရဲ၏။
၂၇ ထိုသူ၌ရှိသမျှကိုပင်နှုတ်လိမ့်မဉ်။ ထိုမှတပါး။ငါ၏အအုပ်အချုပ်
ကိုမခံလိုသောငါ၏ရန်သူတို့ကိုခေါ်ခဲ့ကြ။ငါ့ရှေ့မှာသတ်ကြဟုစီရင်
တော်မူသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၈ ထိုသို့မိန့်တော်မူပြီးမှတပည့်တော်တို့ရှေ့၌ကြွ၍ယေရုရှလင်မြို့
၂၉ သို့ခရီးသွားတော်မူ၏။ သံလွင်အမည်ရှိသောတောင်ခြေရင်း၌
ဗက်ဖာဂေရွာ။ ဗေသနိရွာအနီးသို့ရောက်တော်မူသောအခါတပည့်
၃၀ တော်နှစ်ယောက်တို့ကိုစေလွှတ်၍ သင်တို့ရှေ့၌ရှိသောရွာသို့သွား

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကြ။ ထိုရွာသို့ရောက်လျှင်အဘယ်သူမျှ မစီးဘူးသော မြည်းကလေးတ
ကောင်ချည်နှောင်လျက်ရှိသည်ကိုသင် တို့သည် တွေ့လိမ့် မည်။မြည်
၃၁ ကြိုးကိုဖြည်၍ဆောင်ခဲ့ကြ။ သူတပါးကအဘယ်ကြောင့်မြည်ကြိုး
ကိုဖြည်သနည်းဟုသင်တို့ကိုမေးလျှင် သခင်အလိုရှိသည်ဟုပြန်ပြော
၃၂ ကြလော့ဟုမှာထားတော်မူ၏။ ထိုသို့စေလွှတ်သောသူတို့သည်
၃၃ သွား၍စကားတော်အတိုင်းတွေ့ကြ၏။ မြည်ကြိုးကိုဖြည်စည်တွင်မြည်
၃၄ ရှင်တို့ကအဘယ်ကြောင့်မြည်ကြိုးကိုဖြည်သနည်းဟုမေးလျှင် သခင်
အလိုရှိသည်ဟုပြန်ပြောကြ၏။ယေရှုထံတော်သို့မြည်ကလေးကိုဆောင်
၃၅ ခဲ့၍ မြည်ကြောပေါ်မှာမိမိတို့အဝတ်ကိုထားပြီးလျှင်ကိုယ်တော်ကို
၃၆ စီးစေကြ၏။ ခရီးသွားတော်မူစည်တွင်လူများသည်မိမိတို့အဝတ်
၃၇ ကိုလမ်း၌ခင်းကြ၏။ သံလွင်တောင်ပေါ်ကဆင်းရာအရပ်သို့ရောက်
တော်မူသောအခါတပည့်တော်များအပေါင်းတို့သည်မိမိတို့မြင်ခဲ့ပြီး
သောတန်ခိုးတော်များကိုထောက်၍ဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်ဘုရား
၃၈ သခင်ကိုထောမနာပြု၍ ထာဝရဘုရား၏အခွင့်နှင့်ကြွလာတော်မူ
သောရှင်ဘုရင်အားမင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်း။ကောင်းကင်ဘုံ၌ငြိမ်
သက်ခြင်းဖြစ်စေသတည်း။ ကောင်းကင်ဘဝက်ဝယ်ဘုန်း ကြီးပါ
၃၉ စေသတည်းဟုကြွေးကြော်ကြ၏။ လူအစုအဝေး၌ပါသောဖာရိရှဲ
အချို့တို့ က အရှင်ဘုရား။ ကိုယ်တော်၏ တပည့်တို့ကို ဆုံးမပါဟု
၄၀ လျှောက်ကြသော် ယေရှုကလည်းငါဆိုသည်ကား။ဤသူတို့သည်
တိတ်ဆိတ်စွာနေလျှင်ကျောက်ခဲတို့သည်ချက်ချင်း ကြွေး ကြော် ကြ
လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၁ ယေရုရှလင်မြို့အနီးသို့ရောက်၍ ကြည့်မြင်လျက်ငိုကြွေးတော်
၄၂ မူ၍ အချင်းမြို့။သင်၏ငြိမ်သက်ခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သောအရာတို့ကို
သင်၏လက်ထက်ယခုကာလ၌ပင်သင်သည်သိရလျှင် မင်္ဂလာရှိ၏။
ယခုမူကား ထိုအရာတို့ကိုသင်၏မျက်စိရှေ့မှာမထင်ရှားစေခြင်းငှါ
၄၃ ဖွက်ထားလျက်ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။သင်ကိုကြည့်ရှုပြုစုတော်
မူသောကျေးဇူးကိုသင်သည်မသိမမှတ်သောကြောင့်သင်၏ ရန်သူ
တို့သည်သင်ပတ်လည်တွင်တပ်တည်၍လေးမျက်နှာ၌ပိုင်းရံလျက်ချုပ်
၄၄ ထားပြီးလျှင် သင်၏ကိုယ်မှစ၍သင်၏သားတို့ကိုမြေနှင့်တညီတည်း
ညှိသဖြင့်သင်၌ကျောက်တခုပေါ်မှာတခုမျှထပ်ဆင့်၍မကျန်ရစ်စေ
ခြင်းငှါပြုကြသောအချိန်ကာလသည်ရောက်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၅ ဗိတ်မှာန်တော်သို့ ဝင်တော်မူပြီးလျှင် ဗိတ်မှာန်တော်၌ရောင်း
၄၆ ဝယ်သောသူတို့ကို နှင်ထုတ်လျက်။ ငါ့အိမ်သည် ဆုတောင်းရာ
အိမ်ဖြစ်၏ဟုကျမ်းစာ၌လာသော်လည်း သင်တို့သည်ထိုအိမ်ကိုဓား
၄၇ မြတွင်းဖြစ်စေကြပြီးတကားဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်သည်
နေ့တိုင်းဗိတ်မှာန်တော်၌ဆုမ္မဩဝါဒပေးတော်မူ၏။ယဇ်ပရောဟိတ်
အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာ။ လူအကြီးအကဲတို့သည် ကိုယ်တော်ကိုသတ်
၄၈ ခြင်းငှါရှာကြံသော်လည်း လူအပေါင်းတို့သည်ဒေသနာတော်ကိုစေ့
စေ့နားထောင်သောကြောင့်သတ်နိုင်သောအခွင့်ကိုမတွေ့ရကြ။

၁ တနေ့သ၌ကိုယ်တော်သည် ဗိတ်မှာန်တော်တွင် လူများကို ဆုမ္မ
ဩဝါဒပေး၍ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောတော်မူစဉ်။ ယဇ်ပရောဟိတ်
၂ အကြီး။ကျမ်းပြုဆရာ။လွှတ်အရာရှိတို့သည်လာ၍ ကိုယ်တော်သည်
ဤအမှုများကိုအဘယ်အခွင့်နှင့် ပြုသည်ကိုဂုင် ထိုအခွင့်ကိုအဘယ်
၃ သူပေးသည်ကိုဂုင်အကျွန်ုပ်တို့အားပြောပါဟုဆိုကြသော် ကိုယ်
၄ တော်ကငါသည်တစုံတခုကိုမေးဦးမည်။သင်တို့ဖြေကြလော့။ ယော
ဟန်၏ရေနှစ်မင်္ဂလာသည်ဘုရားကဖြစ်သလော။ လူကဖြစ်သလော
၅ ဟုမေးတော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်အချင်းချင်းဆင်ချင်၍ဘုရားက
ဖြစ်သည်ဟုငါတို့ဖြေလျှင် သင်တို့သည်ယောဟန်ကိုအဘယ်ကြောင့်
၆ မယုံသနည်းဟုသူမေးဦးမည်။လူကဖြစ်သည်ဟုငါတို့ဖြေလျှင် ယော
ဟန်သည်ပရောဖက်ဖြစ်သည်ကိုလူများအပေါင်းတို့သည် ယုံသဖြင့်
ငါတို့ကိုကျောက်ခဲနှင့်ပြစ်ကြလိမ့်မည်ဟု အချင်းချင်း ဆင်ချင်ပြီး
၇ မှ အဘယ်ကဖြစ်သည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့မသိပါဟုပြန်ပြောကြ၏။
၈ ယေရှုကလည်းထိုအတူ။ဤအမှုများကိုအဘယ်အခွင့်နှင့်ငါပြုသည်
ကိုငါမပြောဟုမိန့်တော်မူ၏။
၉ ထိုအခါ ပရိသတ်တို့အားမိန့်တော်မူသောဥပမာကား။ လူတ
ဦးသည်စပျစ်ဥယည်ကို စိုက်ပျိုးပြီးမှ လုပ်ဆောင်သောသူတို့အား
၁၀ ဥယည်ကိုငှါး၍အခြားသောပြည်သို့ကြာမြင့်စွာသွားနေ၏။ ကာလ
အချိန်တန်လျှင် လုပ်ဆောင်သော သူတို့ သည် စပျစ်သီးအချို့ကိုပေး
စေခြင်းငှါဥယည်ရှင်သည်ငယ်သားကိုစေလွှတ်လေ၏။ဥယည်စောင့်
၁၁ တို့သည်ငယ်သားကိုရိုက်၍လက်ချည်းလွှတ်လိုက်ကြ၏။ နောက်
တဖန်အခြားငယ်သားကို စေလွှတ်ပြန်လျှင် ဥယည်စောင့်တို့သည်သူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၂ ကိုရိုက်၍အရှက်ခွဲပြီးမှလက်ချည်းလွှတ်လိုက်ကြ၏။ နောက်တ
ဖန်အချားငယ်သားကိုစေလွှတ်ပြန်လျှင်သူကိုဒါဏ်ရာပေါ်အောင်နာ
၁၃ ကြည်းစွာရိုက်၍ နှင်ထုတ်ကြ၏။ ထိုအခါဥယည်ရှင်ကငါသည်
အဘယ်သို့ပြုရမည်နည်း။ ငါ၏ချစ်သားကိုငါစေလွှတ်မည်။ ထိုသူ
တို့သည်ငါ့သားကိုမြင်လျှင် အားနာကောင်းအားနာကြလိမ့်မည်ဟု
၁၄ ဆို၏။ ဥယဉ်စောင့်တို့သည်သားကိုမြင်လျှင်ဤသူသည်အမွေခံဖြစ်
၏။လာကြ။ သူကိုသတ်ကြစို့။ ထိုသို့သူ၏အမွေဥစ္စာကိုငါ တို့ရကြ
၁၅ လိမ့်မည်ဟုအချင်းချင်းတိုင်ပင်ပြီးမှ ဥယည်ရှင်၏သားကိုဥယည်
ပြင်သို့ထုတ်၍သတ်ပြစ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်လျှင်ဥယည်ရှင်သည်ဥယည်
၁၆ စောင့်တို့ကိုအဘယ်သို့ပြုမည်နည်း။ ဥယည်ရှင်သည်လာ၍ထိုသူ
တို့ကိုသုတ်သင်ပယ်ရှင်းပြီးမှထိုဥယည် ကိုအချားသောသူတို့အား
ပေးမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ပရိသတ်တို့သည်ကြားလျှင်ထိုသို့မဖြစ်ပါ
၁၇ စေနှင့်ဟုလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်သည်ထိုသူတို့ကိုကြည့်ရှု၍
ထိုက်ကိုတည်လုပ်သောသူများပယ်ထားသောကျောက်သည်နောက်
တဖန်တိုက် ထောင့်အထွဋ် ဖျားသို့ရောက်ပြန်၏ဟူသောကျမ်းစာ
၁၈ ချက်သည်အဘယ်သို့ဆိုလိုသနည်း။ အကြင်သူသည်ထိုကျောက်
အပေါ်သို့ကျ၏။ထိုသူသည်ကျိုးလတ့ံ။ အကြင်သူ၏အပေါ်သို့ထို
ကျောက်သည်ကျ၏။ထိုသူကိုညက်ညက်ကျေစေလတ့ံဟုမိန့်တော်
၁၉ မူ၏။ ထိုအခါယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်မိမိ
တို့ကိုရည်စောင်၍ ထိုဥပမာစကားကိုဟောပြောတော်မူသည်ကိုသိ
သောကြောင့် ကိုယ်တော်ကို ဖမ်းဆီးခြင်းငှါ ရှာကြံကြ၏။ သို့သော်
လည်းလူများကိုကြောက်၍နေရကြ၏။
၂၀ ထိုအခါဖာရိရှဲတို့သည် ကိုယ်တော်ကိုချောင်းကြည့်သောအား
ဖြင့် စကားတော်၌ အပြစ်ကိုရှာ၍ မြို့ဝန်မင်းလက်သို့ အပ်နှံ သော
အခွင့်ကိုရခြင်းငှါ သူတော်ကောင်းဖြစ်ရောင်ဆောင်သောသူလျှိုတို့
၂၁ ကိုအထံတော်သို့စေလွှတ်ကြ၏။ ထိုသူလျှိုတို့ကအရှင်ဘုရား။
ကိုယ်တော်သည်လူမျက်နှာကို မထောက်ဘဲဖြောင့်မတ်စွာဆုံးမဩ
ဝါဒပေး၍ဘုရားသခင်၏တရားလမ်းကိုဟုတ်မှန်စွာပြတော်မူသည်ကို
၂၂ အကျွန်ုပ်တို့သိကြပါ၏။ အကျွန်ုပ်တို့သည်ကဲသာဘုရင်အားအခွန်
ကိုဆက်အပ်သလော။ မဆက်အပ်သလောဟုမေးလျှောက်ကြ၏။
၂၃ ကိုယ်တော်သည်ထိုသူတို့၏ပရိယာယ်ကိုသိမှတ်တော်မူလျှင်သင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၄ တို့သည်ငါ့ကိုအဘယ်ကြောင့်စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ကြသနည်း။ ဒေနာ
ရိတပျားကိုပြပါ။အဘယ်သူ၏ပုံ။အဘယ်သူ၏လိပ်စာပါသနည်းဟု
မေးတော်မူလျှင်ကဲသာဘုရင်၏ပုံ။လိပ်စာပါပါသည်ဟုလျှောက်ကြ
၂၅ သော် ・ကိုယ်တော်ကကဲသာဘုရင်၏ဥစ္စာကိုကဲသာဘုရင်အား
ဆက်ပေးကြလော့။ ဘုရားသခင်၏ ဥစ္စာကို ကားဘုရားသခင်အား
၂၆ ဆက်ပေးကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်လူများရှေ့တွင်
စကားတော်၌အပြစ်မတွေ့နိုင်သဖြင့်ပြန်ပြောတော်မူသောစကားကို
အံ့ဩ၍တိတ်ဆိတ်စွာနေကြ၏။

၂၇ ထမြောက်ရှင်ပြန်ခြင်းမရှိဟုညင်းခံတတ်သောဇဒ္ဒုကဲအချို့
၂၈ သည်လည်းအထံတော်သို့ချဉ်းကပ်၍ အရှင်ဘုရား။မယားရှိသော
သူမည်သည်ကားသားမရှိမှိသေလျှင်သူ၏မယားကိုသူညီသိမ်းယူ၍
အစ်ကိုအမျိုးမပြတ် ဆက်နွယ်စေဟုအကျွန်ုပ်တို့အားမောရှေစီရင်
၂၉ ပါပြီ။ ညီအစ်ကိုခုနှစ်ယောက်ရှိပါ၏။ အစ်ကိုအကြီးသည်အိမ်
၃၀ ထောင်၍သားမရှိမှိသေလျှင် သူ၏မယားကိုသူညီအကြီးသိမ်းယူ၍
၃၀ သားမရှိမှိ သေပြန်လေ၏။ ထိုအတူတတိယသူမှစ၍ တယောက်
နောက်တယောက်ခုနှစ်ယောက် သောညီအစ်ကိုတို့သည်ထိုမိမ္မကို
၃၂ သိမ်းယူ၍သားကိုမကျန်ရစ်စေဘဲသေသွား ကြ၏။ နောက်ဆုံး၌
၃၃ မိမ္မသည်လည်းသေလေ၏။ သို့ဖြစ်လျှင်ထမြောက်ရာကာလ၌ထို
မိမ္မသည်အဘယ်သူ၏မယားဖြစ်ရပါမည်နည်း။ထိုသူခုနှစ်ယောက်
တို့သည်ထိုမိမ္မနှင့်အိမ်ထောင်ဖက်ပြုကြပြီးဟုလျှောက်ကြ၏။
၃၄ ယေရှုကလည်း ယခုဘဝသားတို့သည်အိမ်ထောင်ခြင်း။ ထိမ်း
၃၅ မြားပေးစားခြင်းကိုပြုတတ်ကြ၏။ နောင်ဘဝကိုဝင်သေခြင်းမှထ
မြောက်ခြင်းကိုဝင်ရထိုက်သောသူတို့သည် အိမ်ထောင်ခြင်း။ထိမ်း
၃၆ မြားပေးစားခြင်းကိုမပြုတတ်ကြ။ သေခြင်းနှင့်အစည်ကင်းလွတ်၍
ကောင်းကင်တမန်ကဲ့သို့ဖြစ်သည် သာမကထမြောက်ခြင်း၏သား
၃၇ ဖြစ်သောကြောင့်ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်ကြ၏။ ထိုမှတပါး။မော
ရှေသည်ချုံ၌ထာဝရဘုရားကိုအာဗြဟံ၏ဘုရား။ ဣဇာက်၏ဘုရား။
ယာကုပ်၏ဘုရားဟုခေါ်ဝေါ်သောအခါ သေလွန်သော သူတို့သည်
၃၈ ထမြောက်ကြောင်းကိုဖော်ပြခဲ့ပြီ။ ဘုရားသခင်သည်သေနေသော
သူတို့၏ဘုရားမဟုတ်၊ အသက်ရှင်သောသူတို့၏ဘုရားဖြစ်တော်မူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၏။ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ဘုရားသခင်ရှေတော်၌ အသက်ရှင်ကြ
၃၉ သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကျမ်းပြုဆရာအချို့တို့က အရှင်ဘုရား။ကိုယ်
၄၀ တော်၏စကားသည်လျောက်ပတ်ပေ၏ဟုလျောက်ကြ၏။ နောက်
တဖန်အလျှင်းမမေးမလျောက်ဝံ့ကြ။
၄၁ ယေရှုကလည်းခရစ်တော်သည်ဒါဝိဒ်၏သားဖြစ်သည်ဟုအဘယ်
၄၂ ကြောင့်ဆိုကြသနည်း။ ဒါဝိဒ်၏စကားမှာ။ထာဝရဘုရားကသင်၏
ရန်သူတို့ကိုသင်၏ခြေတင်ရာငါမချမထားမှီတိုင် အောင် ငါလက်ျာ
၄၃ ဘက်၌ထိုင်နေလော့ဟု ငါ၏သခင်အားမိန့်တော်မူသည်ဟုဆာ
၄၄ လံကျမ်းစာ၌ဒါဝိဒ်ဆိုသတည်း။ ထိုသို့ဒါဝိဒ်သည် ခရစ်တော်ကိုသခင်
ဟူ၍ခေါ်လျှင်အဘယ်သို့သူ၏သားဖြစ်သနည်းဟုမေးတော်မူ၏။
၄၅ ပရိသတ်များ နားထောင်စည်တွင် တပည့်တော်တို့အားတဖန်
၄၆ မိန့်တော်မူသည်ကား။ ကျမ်းပြုဆရာတို့ကို ရှောင်ကြလော့။ သူတို့
သည်ရှေသောအင်္ကျီကိုဝတ်လျက်လည်ခြင်းငှါအလိုရှိကြ၏။ ဈေး၌
ရှိသေစွာနှုတ်ဆက်ခြင်းကို၎င်ပွဲသဘင်။ တရားဇရပ်တို့၌ မြင့်မြတ်
၄၇ သောနေရာထိုင်ရာကို၎င်နှစ်သက်ကြ၏။ သူတို့သည်မုတ်ဆိုးမ
အိမ်ကိုလုယူသိမ်းစား၍ အပြစ်မပေါ်စေခြင်းငှါရှေစွာသောပဌနာ
စကားကိုရွတ်တတ်ကြ၏။ သူတို့သည်သာ၍ကြီးစွာသောဒါဏ်ကိုခံ
ရကြလတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁ ထိုနောက်။ ကိုယ်တော်သည်မျှော်ကြည့်၍ ငွေရတတ်သောသူ
တို့သည်အလှူများကို ဘဏ္ဍာတိုက်ထဲသို့သွင်းချသည်ကိုမြင်တော်
၂ မူ၏။ ဆင်းရဲသောမုတ်ဆိုးမတယောက်သည်လည်းကြေးနီဒင်္ဂါး
၃ နှစ်ပြားကိုသွင်းချသည်ကိုမြင်တော်မူလျှင် ငါအမှန်ဆိုသည်ကား၊
ထိုဆင်းရဲသောမုတ်ဆိုးမသည်အချားသောသူအပေါင်းတို့ထက်သာ
၄ ၍သွင်းချပြီ။ အကြောင်းမူကား။ထိုသူအပေါင်းတို့သည်မိမိတို့
ကြွယ်ဝသောစည်းစိမ်ထဲက ထုတ်၍ဘုရားသခင်၏ အလှူစုထဲသို့
သွင်းချကြ၏။ ထိုမိန်မမူကားအလွန်ဆင်းရဲလျက်ပင်မိမိအသက်မွေး
စရာဥစ္စာရှိသမျှကိုသွင်းချလေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။

၅ လူအချို့တို့သည်လာ၍ ဗိတ်မှာန်တော်သည် တင့်တယ်သော
ကျောက်ပြားနှင့်၎င်ပူဇော်သကာများနှင့်၎င် ဆင်ပြင်လျက် ရှိပါ၏
၆ ဟုလျောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်က၍အရာများကိုသင်တို့သည်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ယခုမြင်ရကြ၏။မဖြိုမချ။ ကျောက်တခုပေါ်မှာတခုမျှမတည်မနေရ
၇ သောအချိန်ကာလရောက်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ သူတို့ကလည်း
အရှင်ဘုရား။ ထိုအမှုအရာတို့သည်အဘယ်သော အခါဖြစ်ပါမည်
နည်း။ထိုအမှုအရာတို့သည် ဖြစ်လုသောအခါအဘယ်ပုပ္ပနိမိတ်ပေါ်
၈ ထွန်းပါမည်နည်းဟုမေးလျှောက်ကြလျှင် ကိုယ်တော်ကအဘယ်သူ
မျှသင်တို့ကိုမလှည့်ဖျားစေခြင်းငှါသတိပြုကြလော့။ အများသောသူ
တို့ကငါသည်ခရစ်တော်ဖြစ်၏။အချိန်ကာလလည်း ရောက်လာပြီးဟု
ဆိုလျက်ငါ၏ အရောင်ကိုဆောင်၍ပေါ်လာကြလိမ့်မည်။ ထိုသူ တို့
၉ နောက်သို့မလိုက်ကြနှင့်။ သင်တို့သည်စစ်တိုက် ခြင်းအကြောင်း
ကိုဇင်ပုန်ကန်ခြင်းအကြောင်းကိုဇင် သိတင်းကြားရသောအခါ ပိုး
ရိမ်ခြင်းတုန်လှုပ်ခြင်းမရှိကြ နှင့်။ ထိုအမှုအရာများသည် အရင်ဖြစ်
ရမည်။ဖြစ်ရသော်လည်းအဆုံးသည်အလျင်အမြန်မဖြစ်သေး။
၁၀ ထိုမှတပါး။လူတမျိုးနှင့်တမျိုး။တနိုင်ငံနှင့်တနိုင်ငံရန်ဘက်ပြု
၁၁ ကြလိမ့်မည်။ အရပ်ရပ်၌ကြီးစွာသောမြေကြီးလှုပ်ခြင်း။ အစာ
ခေါင်းပါးခြင်း။ ကာလနာများပြား ခြင်းတို့သည် ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။
မိုဃ်းကောင်းကင်၌လည်းကြောက်မက်ဖွယ်သောအရာနှင့်ကြီးစွာ
၁၂ သောပုပ္ပနိမိတ်တို့သည်ပေါ်ထွန်းကြလိမ့်မည်။ ထိုအမှုအရာများ
မဖြစ်မှီလူများတို့သည်ငါ၏နာမကြောင့်သင်တို့ကိုဖမ်းဆီးညှဉ်းဆဲ
၍တရားဇရပ်၌ဇင် ထောင်ထဲ၌ဇင်အပ်နှံ ကြလိမ့်မည်။ ရှင်ဘုရင်။
၁၃ ဝန်မင်းထံသို့ဆောင်သွားကြလိမ့်မည်။ ထိုသို့သောအားဖြင့်သင်
၁၄ တို့သည်သက်သေခံရသောအခွင့်ရှိကြလိမ့်မည်။ ထိုကြောင့်သင်
တို့သည်အဘယ်သို့ပြန်ပြောရမည်ကိုရှေ့မဆွကမဆင်ချင်ရအောင်
၁၅ စိတ်ထဲ၌မှတ်ကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ ရန်သူအပေါင်းတို့
သည်မညင်းခုံမဟန့်တားနိုင်သောနှုတ်သတ္တိ။ ဉာဏ်သတ္တိကိုငါပေး
၁၆ မည်။ သင်တို့မိဘ။ညီအစ်ကို။ပေါက်ဖော်။အဆွေခင်ပွန်းတို့သည်
သင်တို့ကိုအပ်နှံ ကြလိမ့်မည်။အချို့တို့ကိုလည်းသတ်ကြလိမ့်မည်။
၁၇ လူအပေါင်းတို့သည်လည်းငါ၏နာမကြောင့်သင်တို့ကိုမုန်းကြ
၁၈ လိမ့်မည်။ သို့သော်လည်းသင်တို့ဆံချည်တပင်မျှမပျက် စီးရ။
၁၉ သင်တို့သည်တည်ကြည်သောအားဖြင့်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်
ကြလော့။
၂၀ ယေရုရှလင်မြို့ကိုဗိုလ်ခြေများဝန်းရံလျက်ရှိသည် ကိုသင်တို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

မြင်သောအခါထိုမြို့သည်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်လုသည်ဟုသိမှတ်
၂၁ ကြလော့။ ထိုအခါယုဒပြည်၌ရှိသောသူတို့သည်တောင်ပေါ်သို့
ပြေးကြစေ။မြို့ထဲ၌ရှိသောသူတို့သည်မြို့ပြင်သို့ထွက်ကြစေ။ တော
၂၂ ရွာမှာရှိသောသူတို့သည်မြို့ထဲသို့မဝင်ကြစေနှင့်။ အကြောင်းမူ
ကား။ ထိုနေ့ရက်ကာလသည်ကျမ်းစာချက်များပြည့်စုံရသောဒါဏ်
၂၃ စီရင်ခြင်းနေ့ရက်ကာလဖြစ်သတည်း။ ထိုနေ့ရက်၌ကိုယ်ဝန်
ဆောင်သောမိန်းမ။နို့စို့သူငယ်ရှိသောမိန်းမတို့သည်အလွန်ခက်ကြလိမ့်
မည်။အကြောင်းမူကား။ယုဒပြည်၌ကြီးစွာသောဆင်းရဲဒုက္ခရှိ၍ယုဒ
၂၄ အမျိုးအပေါ်၌အမျက်ဒေါသသင့်ရောက်လိမ့်မည်။ သူတို့သည်
ဓားဘေးဖြင့်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်။အချားသောပြည်
အရပ်ရပ်သို့ဖမ်းသွားကြလိမ့်မည်။တပါးအမျိုးသားတို့သည် မိမိတို့
ကာလအချိန်မပြည့်စုံမှီတိုင်အောင်ယေရုရှလင်မြို့ကို ခြေနှင့်နင်းကြ
လိမ့်မည်။

၂၅ ထိုအခါနေလကြယ်နက္ခတ်တို့၌ ပုပ္ပနိမိတ်ထင်ရှားလိမ့်မည်။
မြေကြီးပေါ်မှာလည်း လူအမျိုးမျိုးမညီမ်မသက်စိုးရိမ်ကြောင့် ကြ
၂၆ ခြင်း။သမုဒ္ဒရာလှိုင်းတံပိုးကြီးခြင်း။ မြေကြီးပေါ်မှာဖြစ်လတ့ံသော
ဘေးများကို မျှော်လင့် ကြောက်လန့်သဖြင့် လူများတို့၏ အသက်
ဆုံးခြင်းအမှုအရာတို့သည် ဖြစ်ကြလိမ့် မည်။ အကြောင်း မူကား။
၂၇ ကောင်းကင်တန်ခိုးတို့သည်တုန်လှုပ်ခြင်းရှိကြလိမ့်မည်။ ထိုအခါ
လူသားသည် ကြီးစွာသောဘုန်းတန်ခိုးအာနုဘော်ကိုဆောင် လျက်
၂၈ မိုဃ်းတိမ်ကိုစီးလျက်ကြွလာသည်ကိုမြင်ရကြလိမ့်မည်။ ထိုအမှု
အရာတို့သည်ဖြစ်စရှိသောအခါသင်တို့ကိုကယ်တင်သောအချိန်ကာ
လရောက်လုသည်ကိုထောက်သဖြင့်မျှော်ကြည့်၍ ခေါင်းကိုကြွကြ
လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၉ တဖန်ထပ်၍မိန့်တော်မူသောဥပမာကား။တည်ပင်မှစ၍သစ်ပင်
၃၀ များတို့ကိုမှတ်ကြလော့။ အရွက်ပေါက်သောအခါနွေကာလနီး
၃၁ သည်ကိုသင်တို့အလိုလိုသိမြင်ကြ၏။ ထိုနည်းတူ။ထိုအကြောင်း
အရာများဖြစ်သည်ကိုမြင်ရလျှင်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်တည်လု
၃၂ နီးသည်ကိုသိမှတ်ကြလော့။ ငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ ယခုရှိသော
လူများမကုန်မှီထို အကြောင်းအရာအလုံးစုံတို့သည်ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။
၃၃ ကောင်းကင်နှင့်မြေကြီးမတည်သော်လည်းငါ့စကားတည် လိမ့်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၄ မည်။ သင်တို့သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်သတိပြုကြလော့။ သို့မဟုတ်။
အစားအသောက်လွန်ကျူးခြင်း။ လောကီအမှုများ ခြင်းနှင့်စိတ်နှစ်
လုံးပင်ပန်းသည်ဖြစ်၍ ထိုအချိန်နေ့ရက်သည်အမှတ်တမဲ့သင်တို့နှင့်
၃၅ တွေ့ကြုံလိမ့်မည်။ ထိုအချိန်နေ့ရက်သည်ပိုက်ကွန်ကဲ့သို့မြေတ
၃၆ ပြင်လုံး၌နေသောလူအပေါင်းတို့ကိုအုပ်မိလိမ့်မည်။ ထိုကြောင့်
ဖြစ်လတံ့သောအမှုအရာတို့နှင့်သင်တို့သည် ကင်းလွတ်ခြင်းကိုငှင်
လူသားထံသို့ရောက်ခြင်းကိုငှင်ခံထိုက်မည်အကြောင်း။ အစဉ်
ဆုတောင်းလျက်စောင့်နေကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၇ ထိုသို့ကိုယ်တော်သည်နေ့ရက်အစဉ်အတိုင်းဗိတ်မှာန်တော်၌
ဆုမ္ဘြဲဝါဒပေးတော်မူ၏။ ညအချိန်ရောက်လျှင် သံလွင်အမည်ရှိ
၃၈ သောတောင်သို့သွား၍ညဉ့်ကိုလွန်စေတော်မူ၏။ နံနက်စောစော
လူများအပေါင်းတို့သည်ဗိတ်မှာန်တော်သို့သွား၍အထံတော်၌ဒေသ
နာတော်ကိုနားထောင်ကြ၏။
၁။၂ ပသခါအမည်ရှိသောအဇုမပွဲခံခါနီးတွင် ယဇ်ပရောဟိတ်
အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုသတ်အံ့သောငှါရှာကြံ
ကြ၏။ အဘယ်ကြောင့်ရှာကြံရကြသနည်းဟူမူကား။လူများတို့ကို
၃ ကြောက်ကြ၏။ ထိုအခါတပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်ဖြစ်
၄ သောယုဒရှကာရုတ်အမည်ထဲသို့စာတန်ဝင်လေပြီး။ ထိုသူသည်ယဇ်
ပရောဟိတ်အကြီး။ စစ်ကဲမင်းတို့ထံသို့သွား၍ယေရှုကိုအဘယ်သို့
၅ အပ်ရမည်နည်းဟူ၍တိုင်ပင်လေ၏။ ထိုသူတို့သည်ဝမ်းမြောက်
၆ သောစိတ်ရှိ၍ငွေပေးမည်ဟုဝန်ခံ ကြ၏။ ယုဒရှကာရုတ်သည်
လည်းဝန်ခံပြီးမှလူများမရှိစဉ်တွင်ကိုယ်တော်ကိုအပ်ခြင်းငှါအခွင်
သင့်သောနေ့ရက်ကိုရှာလျက်နေ၏။

၇ ပသခါသိုးသငယ်ကိုသတ်ရသောနေ့။ အဇုမပွဲနေ့ရောက်သော
၈ အခါ ကိုယ်တော်ကငါတို့သည်ပသခါပွဲကိုစားဖို့ရာသင်တို့သွား
၍ပြင်ဆင်ကြလော့ဟုပေတရုနှင့်ယောဟန်ကိုစေလွှတ်တော်မူ၏။
၉ သူတို့ကလည်းအဘယ်အရပ်၌ပြင်ဆင်စေခြင်းငှါအလိုရှိတော်မူ
၁၀ သနည်းဟုမေးလျှောက်ကြသော် ကိုယ်တော်ကသင်တို့သည်မြို့ထဲသို့
ဝင်သောအခါရေအိုးဆောင်သောသူကိုတွေ့လိမ့်မည်။ထိုသူနောက်
၁၁ သို့လိုက်၍သူဝင်သောအိမ်သို့ဝင်ပြီးမှ ငါသည်ငါ၏တပည့်တို့နှင့်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

တကွပသခါပွဲကို စားရသောဧည့်သည်အခန်းအဘယ်မှာရှိသနည်း။
၁၂ ဆရာကမေးသည်ဟုအိမ်ရှင်ကိုပြောကြလော့။ ထိုသူသည်ပြင်
ဆင်လျက်ရှိသောအထက်အခန်းကြီးကို ပြလိမ့်မည်။ထိုအခန်း၌ပြင်
၁၃ ဆင်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်သွား၍စကား
တော်အတိုင်းတွေ့ပြီးလျှင်ပသခါပွဲကိုပြင်ဆင်ကြ၏။
၁၄ အချိန်ရောက်မှ တမန်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးတို့နှင့် အတူစားပွဲ
၁၅ ၌ထိုင်နေတော်မူ၍ ငါသည်အသေမခံမှီဤပသခါပွဲကိုသင်တို့နှင့်
၁၆ အတူစားခြင်းငှါအလွန်အလိုရှိလေပြီ။ ငါဆိုသည်ကား။ဘုရားသ
ခင်၏နိုင်ငံတော်၌ပသခါပွဲမပြည့်စုံမှီတိုင်အောင် ယခုမှစ၍ဤပွဲကို
၁၇ တဖန်ငါမစားရဟုမိန့်တော်မူလျက် ခွက်ဖလားကိုယူ၍ကျေးဇူး
၁၈ တော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှဤခွက်ကိုယူ၍အချင်းချင်းဝေကြလော့။ ငါဆို
သည်ကား။ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်မတည်မှီတိုင်အောင်ယခုမှစ၍
၁၉ စပျစ်ရည်ကိုတဖန်ငါမသောက်ရဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါမုန့်ကို
ယူ၍ ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်ကိုဖဲ့၍ ဤမုန့်ကားသင်တို့အဖို့
အလို့ငှါစွန့်သောငါ၏ကိုယ်ဖြစ်၏။ငါကိုအောင်းမေ့ဖို့ရာဤသို့ပြုကြ
၂၀ လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူ။ ညစာစားပြီးမှခွက်ကိုလည်း
ယူ၍ဤခွက်ကားသင်တို့အဖို့အလို့ငှါသွန်းသောငါ၏အသွေး၌တည်
၂၁ သောဝန်ခံခြင်း တရားသစ် ဖြစ်၏။ သို့သော်လည်းငါ ကိုအပ်နှံ
၂၂ သောသူ၏ လက် သည်စားပွဲပေါ်မှာငါလက်နှင့် အတူရှိ၏။ ခွဲခန့်
မှတ်သား တော်မူသည်အတိုင်း လူသား သည်ပြန်သွား ရမည်။သို့
သော်လည်းလူသားကိုအပ်နှံ သောသူသည်အမင်္ဂလာရှိ၏ဟုမိန့်တော်
၂၃ မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်လည်းထိုအမှုကိုအဘယ်သူပြုအံ့နည်း
ဟုအချင်းချင်းမေးမြန်းကြ၏။
၂၄ ထိုမှတပါး။ တပည့်တော်တို့သည်မိမိတို့တွင် အဘယ်သူသည်
သာ၍ ကြီးမြတ်သနည်းဟု အချင်းချင်းညင်းခုံ ခြင်း ရှိသည် ဖြစ်၍
၂၅ ကိုယ်တော်ကလောကီမင်းတို့သည် အစိုးတရပြုတတ်ကြ၏။ အာ
ဏာ ထားသောသူတို့ကိုလည်း ကျေးဇူးပြုသော သူဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်
၂၆ ကြ၏။ ထိုနည်းတူသင်တို့ မပြုရကြ။ သင်တို့တွင် အကဲအမှူးပြု
သောသူကိုငယ်သားကဲ့သို့ဖြစ်စေ။ အုပ်စိုးသောသူကိုလည်းအစေခံ
၂၇ ကဲ့သို့ ဖြစ်စေ။ အဘယ်သူ သည်သာ ၍ ကြီးသနည်း။ စားပွဲ၌
ထိုင်သောသူ ကြီးသလော။ လုပ်ကျွေးသောသူကြီးသလော။ စားပွဲ၌

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ထိုင်သောသူ ကြီးသည်မဟုတ်လော။ငါမူကားသင်တို့တွင်လုပ်ကျွေး
၂၈ သောသူကဲ့သို့ဖြစ်၏။ ငါသည်စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းကိုခံစည်တွင်
၂၉ သင်တို့သည်ငါ၌မှီဝဲသောသူဖြစ်ကြ၏။ ငါခမည်းတော်သည်ငါ
၃၀ အားနိုင်ငံကိုပေး တော်မူသည် နှင့်အညီ သင်တို့ သည်ငါ၏နိုင်ငံ
တွင်စားပွဲ၌စားသောက်သောအခွင့်ကို၎င်ဣသရေလလူဆယ်နှစ်မျိုး
ကိုအုပ်စိုး၍တရားပလ္လင်ပေါ်၌ထိုင်ရသောအခွင့်ကို၎င်ငါသည်သင်
တို့အားပေးမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၁ တဖန်သခင်ဘုရားကရှိမုန်။ ရှိမုန်။ဂျုံစပါးဆံကိုဆံခါနှင့်ချသ
ကဲ့သို့စာတန်သည်သင်တို့ကိုချရမည်အကြောင်း။အခွင့်တောင်း သည်
၃၂ ဖြစ်၍ သင်၏ယုံကြည်သောစိတ်မရွေ့မလျော့စေခြင်းငှါငါသည်သင်
အဖို့ဆုတောင်းလေပြီ။ သင်သည်သတိရပြန်သောအခါ သင်၏ညီ
၃၃ အစ်ကိုတို့ကိုတည်ကြည်စေလော့ဟုမိန့်တော်မူလျှင် ပေတရုကသ
ခင်။ ကိုယ်တော်နှင့်အတူ ထောင် ထဲသို့ ရင်အသေသတ်ခြင်း သို့ရင်
လိုက်ခြင်းငှါ အကျွန်ုပ်သည် အသင့်ရှိပါ၏ ဟုလျှောက် လေသော်
၃၄ သခင်ဘုရားကပေတရု။ငါဆိုသည်ကား။ယနေ့တွင်ကြက်မတွန်
မှီသင်သည်ငါကိုမသိဟုသုံးကြိမ်မြောက်အောင်ငြင်းပယ်လိမ့်မည်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၅ တဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။ အထက်ကငွေအိတ်။လွယ်အိတ်။
ခြေနင်းမပါဘဲသွားကြ လော့ဟုသင် တို့ကို ငါစေလွှတ်သော အခါတ
စုံတခုလိုသလောဟုမေးတော် မူလျှင် တစုံတခုမျှမလိုပါဟုလျှောက်
၃၆ ကြသော် ယခုမူကားငွေအိတ်ရှိသောသူ သည်ယူပါလေစေ။လွယ်
အိတ်ရှိ သောသူ သည်ယူပါလေစေ။ ဓားမရှိသောသူ သည် အဝတ်ကို
၃၇ ရောင်း၍ဓားကိုဝယ်ပါလေစေ။ အကြောင်းမူကား။ ထိုသူ သည်
မတရားသောသူ တို့နှင့်ရေတွက်ဝင်ခြင်းသို့ရောက်၏ဟူသောကျမ်း
၃၈ စာချက်သည်ငါ၌ယခုပင်ပြည့်စုံရ၏။ ငါအမှုအရာ တို့သည် ပြီးစီး
ခြင်းသို့ရောက်ကြပြီး ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူ တို့ကလည်းသခင်။
ဓားနှစ်စင်းရှိပါ၏ဟုလျှောက်လျှင်တန်ပြီး ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၉ ထိုနောက်။အလေ့တော်ရှိသည်အတိုင်းသံလွင်တောင်သို့ထွက်
၄၀ ကြွတော်မူ၍တပည့်တော်တို့သည်နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ထို
အရပ်သို့ရောက်တော်မူလျှင်သင်တို့သည် စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းနှင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။ ဆုတောင်းကြလော့ဟုမိန့်တော်မူပြီးမှ
၄၁ တပည့်တော်တို့နှင့်ကျောက်ခဲတပြစ်လောက်ခွာသွား၍ဒူးထောက်
၄၂ လျက် အိုအဘ။အလိုတော်ရှိလျှင်ဤခွက်ကိုအကျွန်ုပ်မှလွှဲတော်မူပါ။
သို့သော်လည်းအကျွန်ုပ်အလိုရှိသည်အတိုင်းမဖြစ်ပါစေနှင့်။ ကိုယ်
တော်အလိုရှိသည် အတိုင်းဖြစ်ပါစေသောဟု ဆုတောင်းတော်မူ၏။
၄၃ ထိုအခါကောင်းကင်တမန်သည်ထင်ရှားလာ၍ကိုယ်တော်ကိုအား
၄၄ ပေးရ၏။ ပြင်းစွာသောဝေဒနာကိုခံလျက်အထူးသဖြင့်ကျိုးစား၍ဆု
တောင်းတော်မူ၏။ ချွေးတော်ယွက်သည်ကားမြေပေါ်၌ကျသော
၄၅ သွေးစက်ခဲကဲ့သို့ဖြစ်လေ၏။ ထိုသို့ဆုတောင်းပြီးမှယေရှုသည်ထ၍
တပည့်တော်တို့ရှိရာသို့ပြန်သောအခါသူတို့သည်ဝမ်းနည်းသောစိတ်ရှိ
၄၆ သည်နှင့်အိပ်ပျော်လျက်နေကြသည်ကိုတွေ့တော်မူလျှင် သင်တို့
သည်အဘယ်ကြောင့်အိပ်ပျော်လျက်နေသနည်း။ထကြ။ စုံစမ်းနှောင့်
ရှက်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။ ဆုတောင်းကြလော့ဟုမိန့်
တော်မူ၏။
၄၇ ထိုသို့မိန့်တော်မူစဉ်တွင်ပင်တပည့်တော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်
ဖြစ်သောယုဒရှကာရုတ်သည် လူအပေါင်းတို့ကိုလမ်းပြလျက် လာ၍
၄၈ ယေရှုကိုနမ်းခြင်းငှါချဉ်းကပ်လေ၏။ ယေရှုကလည်းအိုယုဒ။သင်
သည်နမ်းခြင်းကိုပြုသဖြင့်လူသားကို အပ်သလောဟုမေးတော်မူ၏။
၄၉ ယေရှုနှင့်အတူ ရှိသောသူတို့သည် ဖြစ်အံ့သောအမှုကိုမြင်၍သ
ခင်။အကျွန်ုပ်တို့သည်ဓားနှင့်ခုတ်ရပါမည်လောဟုလျှောက် ပြီးလျှင်
၅၀ တယောက်ကယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၏ကျွန်တယောက်ကိုခုတ်သ
၅၁ ဖြင့်လက်ျာနားရွက်ပြတ်လေ၏။ ယေရှုကလည်းတန်စေဟုမိန့်
တော်မူ၍နားရွက်ကို လက်တော်နှင့်တို့သဖြင့် အနာကိုပျောက် စေ
၅၂ တော်မူ၏။ ထိုအခါအထံတော်သို့ရောက်လာသောယဇ်ပုရောဟိတ်
အုပ်ကြီး။ဗိမ်မာန်တော်မှူး။လွှတ်အရာရှိတို့အားယေရှုကသင်တို့သည်
ဓားပြကိုဖမ်းသကဲ့သို့ငါကိုဖမ်းအံ့သောငှါဓားနှင့်ဒုတ်များကိုလက်စွဲ
၅၃ လျက်လာကြသည်တကား။ ငါသည်ဗိမ်မာန်တော်၌သင်တို့နှင့်
အတူရှိနေစဉ်အခါသင်တို့သည်ငါကိုမဖမ်းမဆီးကြ။သို့သော်လည်း
ယခုအချိန်ကားသင်တို့အချိန်ဖြစ်၏။မှောင်မိုက်တန်ခိုးလည်းဖြစ်၏
ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၅၄ ထိုသူတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုဖမ်းဆီး၍ ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၏

အိမ်သို့ယူသွားကြ၏။ ပေတရုသည်လည်းသူတို့နှင့်အဝေးလိုက်လေ
၅၅ ၏။ အိမ်ဦးအလယ်၌မီးမွေးပြီးမှ လူများတို့သည်စုဝေး၍ ထိုင်ကြ
၅၆ လျှင်ပေတရုသည်လည်းသူတို့အထဲ၌ထိုင်၍နေ၏။ ထိုသို့ပေတရု
သည်မီးအနားမှာထိုင်သည်ကိုအစေအပါမိန်းမတယောက် မြင်လျှင်
သူကိုစေ့စေ့ကြည့်၍ဤသူသည်ယေရှုနှင့်ပေါင်းဖော်သောသူဖြစ်၏ဟု
၅၇ ဆိုသော် ပေတရုကအချင်းမိန်းမ။ ထိုသူကိုငါမသိဟုညင်းလေ၏။
၅၈ ထိုနောက်များမကြာ။အချို့သောသူသည်ပေတရုကိုမြင်လျှင်သင်သည်
လည်း ထိုသူတို့အဝင်ဖြစ်၏ ဟုဆိုသော်ပေတရုက အချင်းလူ။ ငါ
၅၉ သည်သူတို့အဝင်မဟုတ်ဟုဆို၏။ တဖန်နှစ်နာရီလောက်ကြာပြီး
မှအချို့သောသူက အကယ်စင်စစ်ဤသူသည်ယေရှုနှင့်ပေါင်းဖော်
၆၀ သောသူဖြစ်၏။ဂါလိလဲလူလည်းဖြစ်၏ဟုခိုင်မာစွာဆိုလျှင် ပေတ
ရုကအချင်းလူ။သင်ပြောသောအရာကိုငါမသိဟုဆို၏။ထိုစကားကို
၆၁ ပြောသောခဏချင်းတွင်ကြက်တွန်လေ၏။ ထိုအခါသခင်ဘုရား
သည်လှည့်၍ ပေတရုကို ကြည့်တော်မူ၏။ ကြက်မတွန်မှီသင်သည်
သုံးကြိမ်မြောက်အောင်ငါကို ညင်းပယ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူသော
၆၂ စကားကိုပေတရုသည်သတိရသဖြင့် ပြင်သို့ထွက်၍ ပြင်းစွာငို
ကြွေးလေ၏။
၆၃ ယေရှုကိုကိုင် ဆွဲသောသူတို့သည် ကိုယ်တော်ကိုကဲ့ရဲ့၍ ရိုက်
၆၄ ပုတ်ကြ၏။ မျက်နှာတော်ကိုဖုံး၍လက်နှင့်ပုတ်လျက်ကိုယ်တော်ကို
အဘယ်သူပုတ်သည်ကိုပရောဖက်ပြု၍ ဟောတော်မူပါဟုဆိုကြ၏။
၆၅ အချို့သောစကားများဖြင့်လည်း ကိုယ်တော်ကိုကဲ့ရဲ့၍ ပြောဆို
ကြသေး၏။
၆၆ မိုးလင်းသောအခါလူများကိုအုပ်စိုးသောလွှတ်အရာရှိ။ယဇ်
ပုရောဟိတ်အကြီး။ ကျမ်းပြုဆရာတို့သည် စည်းဝေး၍ ကိုယ်တော်
၆၇ ကိုလွှတ်တော်သို့ယူသွားပြီးလျှင် သင်သည်ခရစ်တော်မှန်သလော။
ငါတို့အားပြောလော့ဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းငါပြောလျှင်သင်
၆၈ တို့မယုံ။ ငါမေးလျှင်လည်းသင်တို့မဖြေဘဲငါကို မလွှတ်ဘဲနေကြ
၆၉ လိမ့်မည်။ နောင်၌လူသားသည်ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်လက်ျာ
၇၀ ဘက်၌ထိုင်တော်မူလတံ့ဟုမိန့်တော်မူသော် ထိုသူအပေါင်းတို့က
သို့ဖြစ်၍သင်သည်ဘုရားသခင်၏သားတော်မှန်သည်တကားဟုဆို
၇၁ ကြလျှင်သင်တို့ဆိုသည်အတိုင်းငါမှန်ပေ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သူတို့ကလည်းအဘယ်သက်သေလိုသေးသနည်း။သူ၏စကားကိုငါ
တို့ကိုယ်တိုင်ကြားရပြီးဟုဆိုကြ၏။

၁ ထိုအခါမင်းအရာရှိအပေါင်းတို့သည်ထ၍ကိုယ်တော်ကိုပိလတ်
၂ မင်းထံသို့ပို့ဆောင်ကြပြီးလျှင် ဤသူသည်ပြည်သူပြည်သားများ
ကိုလှည့်စား၍ မိမိသည် ခရစ်တော်တည်းဟူသော ရှင်ဘုရင်ဖြစ်
ကြောင်းကိုဆိုသဖြင့် ကဲသာဘုရင်ကိုအခွန်မဆက်နှင့်ဟု မြစ်တား
၃ သည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့တွေ့ပါပြီးဟုအပြစ်တင်ကြ၏။ ပိလတ်မင်းက
သင်သည် ယုဒရှင် ဘုရင်မှန်သလောဟု ယေရှုကိုမေးလျှင် မင်းကြီး
၄ မေးသည်အတိုင်းမှန်ပေ၏ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ပိလတ်မင်းကဤသူ
၌အဘယ်အပြစ်ကိုမျှငါမတွေ့ဟု ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့် လူ
၅ အပေါင်းတို့အားပြောဆိုလျှင် ထိုသူတို့သည်သာ၍ပြင်းစွာသော
အသံနှင့်ဟစ်ကျော်လျက် ဤသူသည်ဂါလိလဲပြည်မှစ၍ဤအရပ်တိုင်
အောင်ယုဒပြည်၌ အနှံ့အပြားဆုံးမ္ဘြဩဝါဒပေးသဖြင့် လူများကိုနှိုး
၆ ဆော်သောသူဖြစ်ပါသည်ဟုလျှောက်ဆိုကြ၏။ ပိလတ်မင်းသည်
ဂါလိလဲဟူသောစကားကိုကြားလျှင် ထိုသူသည် ဂါလိလဲလူဖြစ်သ
၇ လောဟုမေးမြန်း၍ ဟေရုဒ်မင်းပိုင်သောသူဖြစ်သည်ကိုသိသော
အခါဟေရုဒ်မင်းထံသို့ပို့စေ၏။ဟေရုဒ်မင်းသည်ထိုအခါယေရုရှလင်
မြို့၌ရှိသတည်း။။
၈ ဟေရုဒ်မင်းသည်ယေရှုကိုမြင်လျှင် အလွန်ဝမ်းမြောက် ခြင်းရှိ
၏။အကြောင်းမူကား။အထက်ကသိတင်းတော်များကိုကြား၍ကိုယ်
တော်ကိုမြင်ခြင်းငှါကြာမြင့်စွာအလိုရှိသည်ဖြစ်၍ ပြတော်မူသော
နိမိတ်လက္ခဏာတစုံတခုကိုမြင်ရလိမ့်မည်ဟုမျှော်လင့်လျက်နေ၏။
၉ ထိုအခါဟေရုဒ်မင်းသည်ကိုယ်တော်ကိုအစစမေးမြန်းသော်လည်း
၁၀ အဘယ်စကားကိုမျှပြန်တော်မမူ။ ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။ကျမ်းပြု
၁၁ ဆရာတို့သည်ထ၍ပြင်းထံစွာအပြစ်တင်ကြ၏။ ဟေရုဒ်မင်းသည်
စစ်သူရဲတို့နှင့်တကွကိုယ်တော်ကိုမခန့်ညားသောစိတ်နှင့်ကဲ့ရဲ့၍တင့်
၁၂ တယ်သောအဝတ်ကိုဝတ်စေပြီးမှပိလတ်မင်းထံသို့ပို့ပြန်စေ၏။ ထို
နေ့၌ပိလတ်မင်းနှင့် ဟေရုဒ်မင်းတို့သည်အချင်းချင်းအဆွေဖွဲ့ကြ၏။
အထက်ကရန်ဘက်ဖြစ်သတည်း။။
၁၃ တဖန်ပိလတ်မင်းသည်ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။မင်းအရာရှိ။လူ

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၄ များတို့ကိုခေါ်၍ ပြည်သူပြည်သားများကိုပုန်ကန်စေသောသူကဲ့
သို့ဤလူကိုသင်တို့သည်ငါ့ထံသို့ပို့ဆောင်ကြပြီးဖြစ်၍ သင်တို့ရှေ့
မှာငါစစ်ကြောသော်လည်းသင်တို့တင်သောအပြစ်တစုံတခုကိုမျှသူ
၁၅ ၌ငါမတွေ့။ ဟေရုဒ်မင်းသည်လည်းမတွေ့။ ထိုမင်းထံသို့ငါပို့စေပြီး။
၁၆ ဤသူသည်သေထိုက်သောအပြစ်တစုံကိုမျှမပြု။ ထိုကြောင့်သူကိုငါ
၁၇ ဆုံးမ၍ လွှတ်မည်ဟုဆိုလေ၏။ ထိုပွဲ၌တစုံတယောက်သောသူကို
၁၈ လူအပေါင်းတို့အားမလွှတ်ဘဲမနေရသတည်း။ လူအပေါင်းတို့က
ထိုသူကိုသုတ်ပါလေ့။အကျွန်ုပ်တို့အားဗာရဗ္ဗကိုလွှတ်ပါလော့ဟုတ
၁၉ ညီတညွတ်တည်းဟစ်ကျော်ကြ၏။ ထိုဗာရဗ္ဗကားမြို့ထဲ၌ပုန်ကန်
ခြင်းအပြုံစ်။ လူ အသက်ကို သတ်ခြင်း အပြစ်ကြောင့် ထောင်ထဲ၌
လှောင်ထားသောသူဖြစ်သတည်း။
၂၀ ပိလတ်မင်းသည်ယေရှုကိုလွှတ်ချင်သောစိတ်ရှိ၍သူတို့အားတ
၂၁ ဖန်ပြောဆိုလေ၏။ သူတို့ကလည်းယေရှုကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ
၂၂ ရိုက်ထားပါ။ ရိုက်ထားပါဟုဟစ်ကျော်ကြ၏။ ပိလတ်မင်းကထို
သူသည်အဘယ်အပြစ်ကိုပြုဘိသနည်း။သေထိုက်သောအပြစ်တစုံ
တခုကိုမျှသူ၌ငါမတွေ့။ ထိုကြောင့်သူကိုငါဆုံးမ၍ လွှတ်မည်ဟုသုံး
၂၃ ကြိမ်မြောက်အောင်ဆိုလျှင် လူများတို့သည်ထိုသူကိုလက်ဝါးကပ်
တိုင်မှာရိုက်ထားစေခြင်းငှါကြီးစွာသောအသံနှင့်ကြပ်ကြပ်တောင်း
သဖြင့်သူတို့၏အသံနှင့်ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့၏အသံသည်နိုင်
၂၄ လေ၏။ ပိလတ်မင်းသည်လည်းသူတို့တောင်းသည့်အတိုင်းဖြစ်စေ
၂၅ ခြင်းငှါစီရင်၍ ပုန်ကန်ခြင်းအပြစ်။လူအသက်ကိုသတ်ခြင်းအပြစ်
ကြောင့်ထောင်ထဲ၌ လှောင်ထားသောသူကို လူများတောင်းသည်
အတိုင်းလွှတ်ပြီးမှယေရှုကိုသူတို့အလိုသို့အပ်လိုက်လေ၏။
၂၆ ကိုယ်တော်ကိုသုတ်သွားကြစဉ်။ရှိမုန်အမည်ရှိသောကုရေနေ
ပြည်သား တယောက်သည် တောရွာမှလာသည်ကိုသူတို့ တွေ့လျှင်
ဖမ်းဆီး၍ယေရှုနောက်တော်၌လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်ကိုထမ်းစေ
၂၇ ကြ၏။ နောက်တော်၌လိုက်သောလူများအပေါင်းတို့တွင်ကိုယ်
၂၈ တော်ကိုငိုကျွေးမြည်တမ်းသောမိန်းမအချို့ပါ၏။ ထိုသူတို့ကိုယေရှုသည်
လှည့်ကြည့်၍ယေရုရှလင်မြို့သူတို့။ငါ့ကိုမငိုကြနှင့်။မိမိတို့ကိုငင်မိမိ
၂၉ တို့သားများကိုငင်ငိုကြလော့။ အကြောင်းမူကား။မြုံသောမိန်းမသည်
မင်္ဂလာရှိ၏။ပဋိသန္ဓေမယူဘူးသောဝမ်းနှင့် နို့မစို့ဘူးသောသမြတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သည့်မင်္ဂလာရှိ၏ဟု ပြောရသောနေ့ရက် ကာလ ရောက်လိမ့် မည်။
၃၀ ထိုအခါသူတို့ကငါတို့အပေါ်၌တောင်များကျပါစေ။ကုန်းများဖုံး
၃၁ အုပ်ပါစေဟုတောင်းပန် ကြလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။စိမ်း
သောအပင်၌ ဤသို့ ဖြစ်လျှင် ခြောက်သော အပင်၌ အဘယ်သို့ ဖြစ်
၃၂ မည်နည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါကိုယ်တော်နှင့်အတူလူဆိုးနှစ်
ယောက်တို့ကိုလည်းသတ်အံ့သောငှါသုတ်သွားကြ၏။

၃၃ ကရာနိအမည်ရှိသောအရပ်သို့ရောက်ကြသော်ကိုယ်တော်နှင့်
တကွထိုလူဆိုးတို့ကိုလက်ျာတော်ဘက်၌တယောက်။ လက်ဝဲတော်
၃၄ ဘက်၌တယောက်။လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားကြ၏။ ယေရှု
ကလည်းအိုအဘ။ သူတို့အပြစ်ကိုလွှတ်တော်မူပါ။ သူတို့သည်ကိုယ်
ပြုသောအမှုကိုမသိကြပါဟု မြွက်ဆိုတော်မူ၏။ အဝတ်တော်ကို
၃၅ လည်းစာရေးတံပြု၍ဝေဖန်ကြ၏။ လူများတို့သည်လည်းကြည့်ရှုလျက်
ရပ်နေကြ၏။ သူတို့နှင့်တကွမင်းအရာရှိတို့က ဤသူသည် သူတပါး
တို့ကိုကယ်တင်တတ်၏။ ခရစ်တော်တည်းဟူသောဘုရားသခင်ရွေး
ချယ်တော်မူသောသူမှန်လျှင် ကိုယ်ကိုကိုယ်ကယ်တင်ပါလေစေဟူ
၃၆ ၍ကဲ့ရဲ့ကြ၏။ စစ်သူရဲတို့သည်လည်းလာ၍ပုံးရည်ကိုကပ်ပေး
၃၇ လျက် သင်သည်ယုဒရှင်ဘုရင်မှန်လျှင်ကိုယ်ကိုကယ်တင်လော့
၃၈ ဟူ၍ကဲ့ရဲ့သောအားဖြင့် ဆိုကြ၏။ ခေါင်းတော်ပေါ်မှာတပ်၍
အပြစ်ဖော်ပြသောကမ္ပည်းလိပ်စာချက် ဟူမူကား။ ဤသူ သည် ယုဒ
ရှင်ဘုရင်ပေတည်းဟုဟေဗြဲဘာသာ။ ဟေလသဘာသာ။ ရောမဘာ
သာအားဖြင့်ရေး၍ခေါင်းတော်ပေါ်မှာတပ်သတည်း။
၃၉ ဆွဲထားသောလူဆိုးနှစ်ယောက်တွင် တယောက်ကသင်သည်
ခရစ်တော်မှန်လျှင်ကိုယ်ကိုရင်ငါတို့ကိုရင် ကယ်တင်လော့ဟုကိုယ်
၄၀ တော်ကိုကဲ့ရဲ့၍ဆိုလေ၏။ တယောက်သည်မိမိအဖော်ကိုဆုံးမ၍သင်
သည်ဤသူနည်းတူအပြစ်ဒဏ်ခံလျက်ပင်ဘုရားသခင်ကိုမကြောက်
၄၁ သလော။ ငါတို့မူကားကိုယ်ပြုသောအမှုတို့၏အပြစ်ကိုသာခံရ
သည်ဖြစ်၍တရားသဖြင့်ခံရသတည်း။ ဤသူမူကားအဘယ် အပြစ်
၄၂ ကိုမျှမပြုဟုဆိုပြီးလျှင် သခင်။ကိုယ်တော်သည်နိုင်ငံတော်ကိုသိမ်း
မြန်းသောအခါ အကျွန်ုပ်ကို အောက်မေ့တော် မူပါဟု ယေရှုကို
၄၃ လျှောက်ဆို၏။ ယေရှုကလည်းငါအမှန်ဆိုသည်ကား။ယနေ့တွင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သင်သည်ငါနှင့်အတူပရဒိသုဘုံ၌ရှိလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၄၄ ထိုအချိန်သည်မွန်းတည့်အချိန်လောက်ဖြစ်၍ သုံးချက်တီး
၄၅ အချိန်တိုင်အောင်မြေတပြင်လုံး၌မှောင်မိုက်အတိဖြစ်လေ၏။ နေ
အရောင်ကွယ်ပျောက်လေ၏။ဗိတ်မှာန်တော်၏ကုလားကာသည် နှစ်
၄၆ ပြားကွဲလေ၏။ ယေရှုသည်လည်းကြီးသောအသံနှင့်ကျွေးကျော်
တော်မူပြီးလျှင် အိုအဖ။အကျွန်ုပ်စိတ်ဝိညာဉ်ကိုကိုယ်တော်လက်၌
၄၇ အကျွန်ုပ်အပ်ပါ၏ဟုမိန့်တော်မူလျက်အသက်ချုပ်တော်မူ၏။ ထို
အခြင်းအရာတို့ကိုတပ်မှူးမြင်လျှင် စင်စစ်ဤသူသည်ဖြောင့်မတ်
၄၈ သောသူမှန်ပေ၏ဟုဆို၍ဘုရားသခင်ကိုချီးမွမ်းလေ၏။ ထိုအမှုကို
အကြည့်အရှုလာသောသူအပေါင်းတို့သည် ထိုအခြင်းအရာများကို
၄၉ မြင်လျှင်ရင်ပတ်ကိုခတ်၍ပြန်သွားကြ၏။ ဂါလိလဲပြည်မှနောက်
တော်သို့လိုက်လာသောမိန္မတို့နှင့်ကိုယ်တော်ကိုသိကျွမ်းသောသူ
အပေါင်းတို့သည်လည်းအဝေးကကြည့်ရှု၍ရပ်နေကြ၏။
၅၀ ထိုအခါယုဒပြည်အရိမသဲမြို့သား။ ယောသပ်အမည်ရှိသော
လွှတ်အရာရှိတယောက်သည်အချားသောလွှတ်အရာရှိတို့၏တိုင်ပင်
၅၁ စီရင်ခြင်းကိုဝန်ခံသောသူမဟုတ်။ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကို
မျှော်လင့်သောသူတော်ကောင်း။ သူတော်မြတ်ဖြစ်သည်နှင့်ပိလတ်
၅၂ မင်းထံသို့ဝင်၍ ယေရှု၏အလောင်းတော်ကို တောင်းပြီးလျှင်
၅၃ အလောင်းတော်ကိုချ၍ ပိတ်ချောနှင့်ထုပ်ရစ်သဖြင့်တယောက်
ကိုမျှမသင်းဂြိုဟ်ဘူးသောကျောက်သင်းဂြိုင်းတွင်း၌ထားလေ၏။
၅၄ ထိုနေ့ကား အဖိတ်နေ့တည်းဟူသောပရက္ကုနေ့ဖြစ်သတည်း။
၅၅ ဂါလိလဲပြည်ကကိုယ်တော်နှင့်အတူလာသောမိန္မများသည်သင်း
ဂြိုင်းတော်ကိုရင်အလောင်းတော်ကို အဘယ်သို့ထားသည်ကိုရင်
၅၆ အကြည့်အရှုလိုက်လာကြ၏။ ထိုနောက်မှပြန်သွားပြီးလျှင်ဆီမွှေး
နှင့်နံ့သာမျိုးကို ပြင်ဆင်၍ ပညတ်တော်အတိုင်းဥပုသ်နေ့၌အလုပ်
မလုပ်ဘဲနေကြ၏။

၁ ခုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်။အာရုဏ်တက်သောအချိန်၌ထိုမိန္မ
တို့သည် အချားသောမိန္မတို့နှင့်တကွမိမိတို့ပြင်ဆင်သောနံ့သာမျိုး
၂ ကိုဆောင်လျက်သင်းဂြိုင်းတော်သို့သွားကြ၏။ ရောက်သော
အခါတွင်းဝ၌ ပိတ်သောကျောက်သည်လိမ့်လှန်လျက်ရှိသည်ကို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃ တွေ့မြင်၍အတွင်းသို့ဝင်သော် သခင်ယေရှု၏အလောင်းတော်ကို
၄ မတွေ့ကြ။ ထိုအကြောင်းကြောင့်သူတို့သည်တွေးတောသောစိတ်
ရှိစည်တွင်လူနှစ်ယောက်တို့သည်ပြိုးပြိုး ပြက်ပြက်သောအဝတ်ကို
၅ ဝတ်ဆင်လျက်ပေါ်လာ၏။ ထိုမိမ္မတို့သည်ကြောက်လန့်သောစိတ်
နှင့်ငုံ၍ နေစည်တွင်ထိုသူတို့ကသင်တို့သည် အသေကောင်ထားရာ
အရပ် ၌ အသက် ရှင်သော သူကို အဘယ်ကြောင့် ရှာကြ သနည်း။
၆။၇ ဤအရပ်၌မရှိ။ထမြောက်တော်မူပြီး။လူသားသည်ဆိုးသောသူတို့
လက်သို့ အပ်နှံခြင်း။ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ အသေ သတ်ခြင်းကိုခံရ
မည်။ သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ထမြောက်လိမ့်မည်ဟု ဂါလိလဲပြည်
၌ရှိတော်မူစည်။ သင်တို့အားမိန့်တော်မူသောစကားကို အောင်းမေ့
၈ ကြဦးဟုဆိုကြသည်ရှိသော် ထိုမိမ္မတို့သည်စကားတော်ကိုသတိ
၉ ရသည်ဖြစ်၍ သင်းကြိုင်းတော်ကပြန်လျှင် ထိုအကြောင်းအရာ
အလုံးစုံတို့ကိုတကျိပ်တပါးသောသူမှစ ၍ ကြွင်းသောတပည့်တော်
အပေါင်းတို့အားပြန်ကြားကြ၏။
၁၀ ထိုအကြောင်းအရာကို တမန်တော်တို့အားပြောသောသူကား
မာဂဒလမာရိ။ယောဟန္န။ ယာကုပ်၏အမိဖြစ်သောမာရိမှစ၍အချား
၁၁ သောမိမ္မများဖြစ်သတည်း။ သူတို့၏စကားကိုဒဏ္ဍာရီစကားကဲ့သို့
၁၂ ထင်၍တမန်တော်တို့သည်မ ရုံကြ။ သို့သော်လည်းပေတရုသည်ထ၍
သင်းကြိုင်းတော်သို့ပြေးလေ၏။ရောက်သောအခါငုံ့ကြည့်၍ပိတ်ပုဆိုး
သာရှိရစ်သည်ကိုမြင်လျှင်ထိုအကြောင်းအရာကိုအံ့ဩ၍မိမိအိမ်
သို့ပြန်သွား၏။
၁၃ ထိုမှတပါး။တပည့်တော်နှစ်ယောက်တို့သည် ယေရုရှလင်မြို့နှင့်
ခရီးလေးတိုင်ကွာသောဧမောက်အမည်ရှိသောရွာသို့ထိုနေ့ ၌ သွား
၁၄ ကြစည်တွင် ဖြစ်ခဲ့ပြီးသောအကြောင်းအရာအလုံးစုံတို့ကိုအချင်း
၁၅ ချင်းဆွေးနွေးပြောဆိုကြ၏။ ထိုသို့ဆွေးနွေးပြောဆိုကြစည်တွင်
၁၆ ယေရှုသည်ချည်းကပ်၍သူတို့နှင့်အတူသွားတော်မူ၏။ ထိုသူတို့
၁၇ သည်မျက်စိချုပ်လျက်ရှိ၍ကိုယ်တော်ဖြစ်သည်ဟုမသိကြ။ ကိုယ်
တော်ကလည်းသင်တို့သည် ခရီး သွားလျက် အချင်းချင်းဆွေးနွေး
သောစကားကားအဘယ်စကားနည်း။ သင်တို့မျက်နှာလည်း အဘယ်
၁၈ ကြောင့်ညှိုးငယ်သနည်းဟုမေးတော်မူလျှင် သူတို့တွင်ကလောဖ
အမည်ရှိသောသူတယောက်ကသင်သည်တယောက်တည်းယေရုရှ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

လင်မြို့၌ဖြည့်သည်ဖြစ်၍ ယခုအခါထိုမြို့၌ဖြစ်ခဲ့သောအကြောင်း
၁၉ အရာတို့ကိုမသိသလောဟုပြောဆို၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းအဘယ်
အံ့ကြောင်း အရာနည်းဟုမေးတော်မူလျှင် ထိုသူတို့က နာဇရက် မြို့
သားယေရှု၏အကြောင်းအရာပေတည်း။ ထိုသူသည် ဘုရား သခင်
ရှေ့။ လူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာနှုတ်သတ္တိ။ လက်သတ္တိနှင့် ပြည့်စုံသော
၂၀ ပရောဖက်ဖြစ်၏။ ထိုသူကိုယဇ်ပရောဟိတ်အကြီး။ငါတို့မင်းများ
သည်အသေသတ်ခြင်းကိုခံစေခြင်းငှါအပ်နှံ၍လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ
၂၁ ကွပ်မျက်ကြပြီး။ ထိုသူသည်ဣသရေလအမျိုးကိုကယ်တင်အံ့
သောသူဖြစ်သည်ဟုငါတို့သည်အထက် ကမျှော် လင့်ကြပြီး။ထိုမျှမ
၂၂ က။ဤအကြောင်းအရာဖြစ်၍ယခုသုံးရက်ရှိပြီး။ ငါတို့၏အပေါင်း
အဖော်မိမ္မအချို့တို့သည် လည်းသင်းပြင်းတော်သို့ စောစောသွား၍
၂၃ အလောင်းတော်ကိုမတွေ့လျှင်သခင်ယေရှုသည်အသက်ရှင်တော်
မူသည်ဟုပြောသော ကောင်းကင်တမန်ထင်ရှားရာရူပါရုံကိုမိမိတို့
မြင်ကြောင်းကိုပြန်လာ၍ ပြောဆိုသဖြင့်ငါတို့သည်မိန်းမောတွေဝေ
၂၄ ခြင်းရှိကြ၏။ ထိုအခါငါတို့တွင်အချို့သောသူတို့သည်သင်းပြင်း
တော်သို့သွား၍ မိမ္မတို့ပြောဆိုသည်အတိုင်း တွေ့သော်လည်း ကိုယ်
တော်ကိုမမြင်ရဟုပြောဆိုကြ၏။
၂၅ ကိုယ်တော်ကလည်း ပရောဖက် ဟောပြောသောစကားများကို
၂၆ မရုံနိုင်အောင် စိတ်ခိုင်မာ၍ ဉာဏ်မရှိသောသူတို့။ ခရစ်တော်
သည်ဤသို့ပင်အသေခံ၍ မိမိဘုန်းစည်းစိမ်တော်ကို ဝင်စားရမည်မ
၂၇ ဟုတ်လောဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါမောရှေ၏ကျမ်းစာမှစ၍ပရော
ဖက်တို့၏ ကျမ်းစာများ၌ ကိုယ်တော်ကိုရည်စောင်၍ ရေးထားသမျှ
၂၈ သောကျမ်းစာချက်အနက်ကိုရှင်းလင်းစွာဖော်ပြတော်မူ၏။ ထိုတ
ပည့်တော်တို့သည်သွားသောရွာအနီးသို့ရောက်သောအခါကိုယ်တော်
သည် ထိုရွာကိုလွန်၍ သွားအံ့သောအခြင်းအရာကိုပြတော်မူလျှင်
၂၉ ထိုသူတို့ကအကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူဝင်၍နေပါ။ညဦးယံရှိပြီး။မိုးစင်း
လည်းချုပ်ပါသည်ဟူ၍ကိုယ်တော်ကိုကြပ်ကြပ်သွေးဆောင်ကြ၏။
၃၀ ထိုကြောင့်သူတို့နှင့်အတူနေခြင်းငှါဝင်တော်မူ၏။ စားပွဲ၌သူတို့
နှင့်အတူနေတော်မူစဉ်။မုန့်ကိုယူ၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်
၃၁ ကိုဖဲ့၍သူတို့အားပေးတော်မူသည်တွင် သူတို့သည်မျက်စိပွင့်လင်း
၍ကိုယ်တော်ဖြစ်သည်ဟု သိကြ၏။ထိုအခါကိုယ်တော်သည်ကွယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၂ တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့ကလည်းလမ်းခရီး၌ငါတို့နှင့်ဟောပြော၍
ကျမ်းစာအနက်ကိုဖွင့်ပြတော်မူသောအခါငါတို့စိတ်နှစ်လုံးသည်မီးစွဲ
လောင်သကဲ့သို့ဖြစ်သည်မဟုတ်လောဟုအချင်းချင်းပြောဆိုကြ၏။

၃၃ ထိုတပည့်တော်နှစ်ယောက်တို့သည်ချက်ချင်းထ၍ယေရုရှလင်
မြို့သို့ပြန်ပြီးမှတကျိပ်တပါးသောသူတို့သည်အပေါင်းအဖော်တို့နှင့်
၃၄ အတူစုဝေးလျက်ရှိသည်ကိုတွေ့ကြ၏။ စုဝေးသောသူတို့ကလည်း
သခင်ဘုရားသည်အမှန်ထမြောက်တော်မူပြီး။ရှိမုန်အားကိုယ်ကိုပြ
၃၅ တော်မူပြီးဟုပြောဆိုလျှင် ထိုတပည့်တော်နှစ်ယောက်တို့သည်လမ်း၌
ဖြစ်သောအကြောင်းအရာကိုဎင်မုန့်ကိုဖဲ့စည်တွင် ထင်ရှားတော်မူ
ကြောင်းကိုဎင်ပြန်ကြားကြ၏။

၃၆ ထိုသို့အချင်းချင်းပြောဆိုသောအခါယေရှုသည်သူတို့အလယ်
၌ရပ်တော်မူလျက် သင်တို့အား ညိမ်သက်ခြင်း ဖြစ်စေသတည်းဟု
၃၇ မိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည်စစ္ဆေကိုမြင်သည်ဟုစိတ်ထင်
၃၈ နှင့်ထိတ်လန့်ကြောက်ရွံ့ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်း
အဘယ်ကြောင့်တုန်လှုပ်ခြင်းရှိကြသနည်း။အဘယ်ကြောင့် အထူး
၃၉ ထူးအထွေထွေသောစိတ်ရှိကြသနည်း။ ငါလက်ကိုကြည့်ကြလော့။ငါ
ခြေကိုလည်းကြည့်ကြလော့။ ငါကိုယ်ပင်ဖြစ်၏။ငါကိုကြည့်ရှုစမ်းသပ်
ကြလော့။ငါသည်သင်တို့မြင်သည်အတိုင်းအရိုးအသားနှင့်ပြည့်စုံ၏။
၄၀ စစ္ဆေမည်သည်ကားထိုကဲ့သို့မပြည့်စုံဟုမိန့်တော်မူလျက် လက်
၄၁ တော်ခြေတော်တို့ကို တပည့်တော်တို့အားပြတော်မူ၏။ ထိုသူတို့
သည်အံ့ဩ၍ ဝမ်းမြောက်သောအားဖြင့် မယုံနိုင်ဘဲနေသေးသော
၄၂ အခါစားစရာတစုံတခုသင်တို့၌ရှိသလောဟုမေးတော်မူလျှင် ငါး
၄၃ ကင်တတစ်နှင့်ပျားလပို့ကိုကပ်ပေးကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်ယူ၍
သူတို့ရှေ့မှာစားတော်မူ၏။

၄၄ တဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။မောရှေ၏ပညတ်ကျမ်းစာ၌ဎင်ပရော
ဖက်တို့၏ ကျမ်းစာ၌ဎင်ဆာလံကျမ်းစာ၌ ဎင်ငါကိုရည်စောင်း၍ရေး
မှတ်သမျှသောအချက်တို့သည် ပြည့်စုံရမည်ဟုငါသည် သင်တို့နှင့်
အတူ ရှိစဉ်အခါသင်တို့အား ဟောပြောသော အကြောင်းအရာတို့
၄၅ ကား၎င်းအကြောင်းအရာပေတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါကျမ်း
စာကိုနားလည်စေခြင်းငှါတပည့်တော်တို့၏ ဥာဏ်ကိုဖွင့်တော်မူလျှင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၆ ဤသို့ကျမ်းစာလာ၏။ ဤသို့ခရစ်တော်သည် အသေခံ၍ သုံးရက်
၄၇ မြောက်သောနေ့၌ သေခြင်းမှထမြောက်ရမည်။ ခရစ်တော်၏
အခွင့်အားဖြင့် နောင်တတရားနှင့်အပြစ်လွှတ်ခြင်းတရားကိုယေရုရှ
၄၈ လင်မြို့မှစသောလူမျိုးတကာတို့အား ဟောပြောရမည်။ သင်တို့
၄၉ သည်လည်းဤအကြောင်းအရာတို့၏သက်သေဖြစ်ကြ၏။ ငါခမည်း
တော်၏ဂတိရှိသည်အတိုင်း သင်တို့၌ ငါပြုဦးမည်။ သို့ဖြစ်၍သင်တို့
သည် ကောင်းကင်ကတန်ခိုးကိုမခံမှီတိုင်အောင်ယေရုရှလင်မြို့၌ နေ
ကြဦးလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၅၀ ထိုနောက်။ တပည့်တော်တို့ကိုယေရုရှလင်မြို့ပြင်။ ဗေသနိရွာ
တိုင်အောင်ဆောင်သွားတော်မူ ပြီး မှလက်တော်ကိုချီ၍ကောင်းကြီး
၅၁ ပေးတော်မူ၏။ ထိုသို့ကောင်းကြီးပေးတော်မူစဉ် တွင်တပည့်တော်
၅၂ တို့နှင့်ကွာ၍ကောင်းကင်ဘုံသို့ ဆောင်ယူခြင်းကိုခံတော်မူ၏။ တ
ပည့်တော်တို့သည် ကိုယ်တော်ကိုပျပ် ဝပ်ကိုးကွယ်ပြီး မှအလွန်ဝမ်
၅၃ မြောက်ဝမ်းသာခြင်းနှင့် ယေရုရှလင်မြို့သို့ပြန်သွားကြ၏။ ဘုရား
သခင်ကိုအံ့ဩြချီးမွမ်းလျက် ဗိတ်မှာန်တော်သို့ ရောက်မြဲရောက်
ကြ၏။

။ရှင်လုကာခရစ်ဝင်ပြီး၏။

။ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင်။

---

၁ အစအဦး၌နှုတ်ကပတ်တော်ရှိ၏။ နှုတ်ကပတ်တော်သည်ဘုရား
သခင်နှင့်အတူရှိ၏။ နှုတ်ကပတ်တော်သည်လည်း ဘုရားသခင် ဖြစ်
၂ တော်မူ၏။ ထိုနှုတ်ကပတ်တော်သည်အစအဦး၌ဘုရားသခင်နှင့်
၃ အတူရှိ၏။ ထို နှုတ်ကပတ်တော်သည် ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုဖန်
ဆင်းတော်မူ၏။ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်၍ ဖြစ်သော
၄ အရာတစုံတခုမျှမရှိ။ ထိုနှုတ်ကပတ်တော်သည်အသက်နှင့်ပြည့်
၅ စုံ၏။ ထိုအသက်သည်လည်းလူတို့၏အလင်းဖြစ်၏။ ထိုအလင်း
သည်လည်းမှောင်မိုက်၌လင်းသည် ဖြစ်၍ မှောင်မိုက်သည်ဖုံးလွှမ်
ခြင်းငှါမတတ်နိုင်။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၆ ယောဟန်အမည်ရှိသောသူတယောက်ကိုဘုရားသခင်စေလွှတ်
၇ တော်မူ၏။ ထိုသူကိုလူအပေါင်းတို့သည်အမှီပြု၍ရုံကြည်ခြင်းသို့
ရောက်မည်အကြောင်း။ထိုသူသည်သက်သေခံဖြစ်၍အလင်းတော်
၈ ၏အကြောင်းကိုသက်သေခံခြင်းငှါလာ၏။ ထိုသူသည်အလင်း
တော်မဟုတ်။အလင်းတော်၏အကြောင်းကိုသက်သေခံခြင်းငှါသာ
၉ လာ၏။ ဟုတ်မှန်သောအလင်းမူကား၊ဤလောကသို့ကြွလာသဖြင့်ခပ်
သိမ်းသောလူအပေါင်းတို့အားအလင်းကိုပေးသောသူဖြစ်သတည်း။
၁၀ ထိုသူသည်ဤလောက၌ရှိတော်မူလေပြီ။ဤလောကကိုလည်းဖန်
ဆင်းတော်မူလေပြီ။ သို့သော်လည်းဤလောကသည်ထိုသူကိုမသိ။
၁၁ သူသည်မိမိဒေသအရပ်သို့ကြွလာသော်လည်းမိမိလူမျိုးတို့သည်
၁၂ သူကိုလက်မခံဘဲနေကြ၏။ နာမတော်ကိုရုံကြည်သည်နှင့်ထိုသူ
ကိုလက်ခံသမျှသောသူတို့အား ဘုရားသခင်၏ သားဖြစ်ရသော
၁၃ အခွင့်ကိုပေးတော်မူ၏။ ထိုသားတို့မူကားလူမျိုးနှင့်စပ်ဆိုင်၍ဖွား
သောသားမဟုတ်။မေရှန်သံဝါသအားဖြင့်ဖွားသောသားမဟုတ်။လူ
အလိုအလျောက်ဖွားသောသားမဟုတ်။ ဘုရားသခင်ဖွားတော်မူ
သောသားဖြစ်သတည်း။
၁၄ နှုတ်ကပတ်တော်သည်လည်းလူဇာတိအဖြစ်ကိုခံယူ၍ကျေးဇူး
တော်နှင့်ဝှင်သစ္စာတော်နှင့်ဝှင်ပြည့်စုံလျက်ငါတို့တွင်တည်းနေတော်
မူသည်ဖြစ်၍ခမည်းတော်၌တပါးတည်းသောသားတော်၏ဘုန်းကဲ့
၁၅ သို့သူ၏ဘုန်းတော်ကိုငါတို့သည်မြင်ရကြပြီ။ ယောဟန်သည်ထို
သခင်၏အကြောင်းကိုသက်သေခံ၍ကျွေးကျော်သည်ကား။ငါ
နောက်ကြွလာသောသူသည်ငါမရှိမှီရှိနှင့်သည်ဖြစ်၍ငါထက်သာ၍
ကြီးမြတ်သည်ဟုငါဆိုရာ၌ထိုသူကိုဆိုလိုသည်ဟုယောဟန်သက်
၁၆ သေခံလေ၏။ ထိုသူ၏ပြည့်စုံခြင်းမှလည်းကျေးဇူးတပါး၌ထပ်
၁၇ ဆင့်၍ကျေးဇူးတပါးကိုငါတို့ရှိသမျှသည်ခံရကြပြီ။ အကြောင်းမူ
ကား။ပညတ်တရားတော်ကိုမောရှေလက်တွင်ပေးတော်မူ၏။ကျေး
ဇူးတရားနှင့်သစ္စာတရားမူကား ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ဖြစ်သတည်း။
၁၈ ဘုရားသခင်ကိုအဘယ်သူမျှမမြင်စဖူးသော်လည်းခမည်းတော်၏
ရင်ခွင်၌ရှိသောတပါးတည်းသောသားတော်သည်ဘုရားသခင်ကို
ထင်ရှားစေတော်မူပြီ။
၁၉ ယုဒလူတို့ကသင်သည်အဘယ်သူနည်းဟုယောဟန်ကိုမေးမြန်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

စေခြင်းငှါ ယဇ်ပုရောဟိတ်နှင့် လေဝိလူတို့ကို ယေရုရှလင် မြို့မှစေ
၂၀ လွှတ်သောအခါ ယောဟန်၏သက်သေခံချက်ဟူမူကား။ ငါသည်
ခရစ်တော်မဟုတ်ဟု ထိမ်ဝှက်ခြင်းမရှိ။ အတည့်အလင်းပြောဆို၏။
၂၁ ထိုသူတို့ကလည်းသို့ဖြစ်လျှင်သင်သည်အဘယ်သူနည်း။ ဧလိယ
ဖြစ်သလောဟု မေးပြန်၏။ ယောဟန်ကငါသည် ဧလိယမဟုတ်ဟု
ဆို၏။ ထိုပရောဖက် ဖြစ်သလောဟု မေးပြန်လျှင် မဟုတ်ဟုဆို
၂၂ ပြန်၏။ ထိုသူတို့ကလည်းသင်သည်အဘယ်သူနည်း။ငါတို့ကိုစေ
လွှတ်သောသူတို့အား ပြန်လျှောက်စရာရှိစေခြင်းငှါ သင်သည်ကိုယ်
၂၃ ကိုအဘယ်သို့ဆိုသနည်း ဟုမေးပြန်ကြ၏။ ယောဟန်ကလည်း
ပရောဖက်ဟေရှာယဟောပြောသည်နှင့်အညီငါသည်ထာဝရဘုရား
၏လမ်းခရီးတော်ကိုတော၌ဖြောင့်စေကြလော့ဟုဟစ်ကျော်သောသူ
၂၄ ၏အသံဖြစ်သည်ဟုဆို၏။ စေလွှတ်သောသူတို့ကားဖာရိရှဲဖြစ်
၂၅ ကြသတည်း။ ထိုသူတို့ကလည်းသင်သည်ခရစ်တော်မဟုတ်။ဧလိ
ယမဟုတ်။ ထိုပရောဖက်မဟုတ် သည်မှန်လျှင် အဘယ်ကြောင့်ရေ
၂၆ နှစ်မင်္ဂလာကိုပေးသနည်းဟုမေးပြန်ကြ၏။ ယောဟန်ကလည်းငါ
သည်ရေ၌နှစ်ခြင်းကိုပေး၏။ သင်တို့အလယ်၌သင်တို့မသိသောသူ
၂၇ တယောက်ရှိ၏။ ထိုသူသည်ငါနောက်ကြွလာ၏။ထိုသူ၏ခြေနင်း
၂၈ တော်ကြိုးကိုမျှဖြည်ခြင်းငှါငါမထိုက်ဟုပြန်ပြော၏။ ဤအကြောင်း
အရာတို့သည်ယောဟန်ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုပေးရာအရပ်။ယော်ဒန်မြစ်
နား။ဗေသနိရွာ၌ဖြစ်သတည်း။

၂၉ နက်ဖန်နေ့၌ယေရှုကြွလာသည်ကိုယောဟန်မြင်လျှင်ဤလောက
သားတို့၏အပြစ်များကိုပယ်ရှင်းသောဘုရားသခင်၏သိုးသငယ်ကို
၃၀ ကြည့်လော့။ ငါမရှိမီရှိနှင့်သည်ဖြစ်၍ငါထက်သာ၍ကြီးမြတ်သော
၃၁ သူသည်ငါနောက်ကြွလာသည်ဟုငါဆိုရာ၌ထိုသူကိုဆိုလို၏။ အစ
ကထိုသူကိုငါမသိ။ သို့သော်လည်းထိုသူကိုဣသရေလလူတို့အား
ထင်ရှားစေခြင်းငှါငါသည်ရေ၌ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုပေးလျက်လာ၏။
၃၂ ထိုမှတပါး။ဝိညာဉ်တော်သည်ကောင်းကင်မှချိုးငှက်ကဲ့သို့ဆင်း
၃၃ သက်၍ထိုသူ၏အပေါ်၌နားတော်မူသည်ကိုငါမြင်ခဲ့ပြီ။ အစက
ထိုသူကိုငါမသိ။ ရေ၌ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုပေးစေခြင်းငှါငါ့ကိုစေ
လွှတ်တော်မူသောသူကအကြင်သူ၏ အပေါ်၌ ဝိညာဉ်တော်ဆင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သက်၍နားတော်မူသည်ကို သင်သည်မြင်လျှင်ထိုသူကားသန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်၌နှစ်ခြင်းကိုပေးသောသူပေတည်းဟု မိန့်တော်မူ
၃၄ သည်နှင့်အညီ ငါသည်မြင်၍ဤသူသည်ဘုရားသခင်၏သားတော်
ဖြစ်တော်မူကြောင်းကိုသက်သေခံသည်ဟုယောဟန်ဆိုလေ၏။
၃၅ နက်ဖန်နေ့၌ တဖန် ယောဟန်သည် တပည့် နှစ်ယောက်တို့နှင့်
၃၆ အတူရပ်နေ၍ ယေရှုကြွတော်မူသည်ကိုမြင်လျှင် ဘုရားသခင်၏
၃၇ သိုးသငယ်ကိုကြည့်လော့ဟုဆို၏။ တပည့်နှစ်ယောက်တို့သည်
၃၈ ထိုစကားကိုကြားလျှင်ယေရှုနောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ယေရှု
သည်လှည့်၍ ထိုသူတို့လိုက်ကြသည်ကိုမြင်တော်မူလျှင် အဘယ်
အလိုရှိသနည်းဟုမေးတော်မူ၏။ထိုသူတို့က။ရဗ္ဗိ။ကိုယ်တော်သည်
အဘယ်မှာနေတော်မူသနည်းဟုမေးလျှောက်၏။ ရဗ္ဗိအနက်ကား
၃၉ အရှင်ဘုရားဟုဆိုလိုသတည်း။ ယေရှုကလည်းလာ၍ကြည့်လော့
ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်သွား၍နေတော်မူရာအရပ်ကိုကြည့်
ကြ၏။ ထိုအချိန်သည် ဆယ်နာရီအချိန်ဖြစ်၍ မိုဃ်းချုပ်သည် တိုင်
၄၀ အောင်အထံတော်၌နေကြ၏။ ယောဟန်၏စကားကိုကြား၍နောက်
တော်သို့လိုက်သောသူနှစ်ယောက်တို့တွင်တယောက်ကားရှိမုန်ပေ
၄၁ တရုညီ။အန္ဒြေပေတည်း။ ထိုသူသည်မိမိအစ်ကိုရှိမုန်ကိုရှေ့ဦးစွာ
၄၂ တွေ့လျှင်ငါတို့သည်မေရှိကိုတွေ့ခဲ့ပြီးဟုဆိုသဖြင့် သူကိုယေရှုထံ
သို့ပို့ဆောင်လေ၏။ မေရှိအနက်ကားခရစ်တော်ဟုဆိုလိုသတည်း။
ယေရှုသည်ထိုသူကိုကြည့်ရှု၍သင်သည်ယောန၏သားရှိမုန်ဖြစ်၏။
ကေဖအမည်သစ်ကို ရလတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကေဖအနက်ကားပေ
တရုဟုဆိုလိုသတည်း။
၄၃ နက်ဖန်နေ့၌ဂါလိလဲပြည်သို့ကြွခြင်းငှါ အလိုတော်ရှိလျှင်ဖိ
၄၄ လိပ္ပုကိုတွေ့၍ ငါနောက်သို့လိုက်လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ဖိလိပ္ပု
ကားအန္ဒြေနှင့် ပေတရုမွေးဖွားရာ ဗက်ဇဲဒမြို့မှ လာသောသူဖြစ်သ
၄၅ တည်း။ ဖိလိပ္ပုသည်နာသနေလကိုတွေ့လျှင်မောရှေသည်ပညတ္တိ
ကျမ်း၌ ၎င်ပရောဖက်တို့သည် သူတို့ကျမ်း၌ ၎င်အကြောင်းပြု၍ရေး
ထားသောသူ။နာဇရက်မြို့သားဖြစ်သောယောသပ်၏ သားယေရှုကို
၄၆ ငါတို့သည်တွေ့ကြပြီး ဟုဆို၏။ နာသနေလကလည်းနာဇရက်မြို့
ထဲကကောင်းသောအရာတစုံတခုမျှ ထွက်နိုင်သလောဟုမေးလျှင်
၄၇ ဖိလိပ္ပုကလာ၍ကြည့်ပါဟုဆို၏။ နာသနေလလာသည်ကိုယေရှုမြင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်မူလျှင်လှည့်စားခြင်းအပြစ် နှင့်ကင်းလွတ်သော ဣသရေလလူ
၄၈ စစ်ကိုကြည့်လော့ဟုထိုသူကိုအမှတ်ပြု၍မိန့်တော်မူ၏။ နာသနေလ
ကလည်းကိုယ်တော်သည် အဘယ်သို့သောအားဖြင့်အကျွန်ုပ်ကိုသိ
တော်မူသနည်းဟုမေးလျှောက်၏။ယေရှုကလည်းဖိလိပ္ပုသည်သင်
ကိုမခေါ်မှီတည်ပင်အောက်၌ရှိနေသောသင်ကို ငါမြင်သည်ဟုပြန်
၄၉ ၍မိန့်တော်မူလျှင် အရှင်ဘုရား။ ကိုယ်တော်သည်ဘုရားသခင်၏
သားတော်ဖြစ်တော်မူ၏။ ဣသရေလလူတို့ ၏ရှင်ဘုရင်လည်းဖြစ်
၅၀ တော်မူ၏ဟုနာသနေလသည်လျှောက်ပြန်၏။ တဖန်ယေရှုကတည်
ပင်အောက်၌သင်ကိုငါမြင်သည်ဟုငါဆိုသောကြောင့်သင်သည်ယုံ
သလော။ဤမျှမက။ သာ၍ကြီးသောအကြောင်းအရာကိုသင်သည်မြင်
၅၁ ရလတံ့။ သင်တို့အားငါအမှန် အကန်ဆိုသည်ကား။ကောင်းကင်
ဖွင့်လှစ်သည်ကို ငင်ဘုရားသခင် ၏ ကောင်းကင်တမန် တို့သည်လူ
သား၏အပေါ်၌ ဆင်းလျက် တက်လျက်ရှိနေသည်ကိုငင် နောင်ကာ
လ၌သင်တို့သည်မြင်ရကြလတံ့ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ဂါလိလဲပြည် ကာန မြို့ တွင် မင်္ဂလာ
၂ ဆောင်ပွဲကိုခံကြစဉ်။ယေရှု၏မယ်တော်ရှိ၏။ ယေရှုနှင့်တပည့်တော်
၃ တို့ကိုလည်းထိုပွဲသို့ခေါ်ပင့်ကြ၏။ စပျစ်ရည်ကုန်သောအခါယေရှု
၄ ၏မယ်တော်ကစပျစ်ရည်မရှိဟုကြားပြော၏။ ယေရှုကလည်း
အချင်းမိန်းမ။ သင်သည်ငါနှင့်အဘယ်သို့ဆိုင်သနည်း။ ငါအချိန်မ
၅ ရောက်သေးဟုမိန့်တော်မူ၏။ မယ်တော်ကလည်းသူစေခိုင်းသမျှ
၆ တို့ကိုပြုကြလော့ဟု အစေခံတို့ အား ဆိုလေ၏။ ယုဒဘာသာ
အလျောက်စင်ကြယ်ခြင်းမင်္ဂလာအမှုအလို၌ထိုအရပ်၌ နှစ်တင်း
သုံးတင်းခန့်ဝင်သောကျောက်အိုးစရည်းခြောက်လုံးထားလျက်ရှိ၏။
၇ ယေရှုကလည်းထိုရေအိုးတို့ကိုရေနှင့်ပြည့်စေကြဟုအစေခံတို့အား
၈ မိန့်တော်မူလျှင်ထိုသူတို့သည်လျှံမတတ်ပြည့်စေကြ၏။ ယခုခပ်၍
ပွဲအုပ်ထံသို့ သွင်းကြလော့ဟုမိန့်တော်မူသည်အတိုင်းသွင်းကြ၏။
၉ ပွဲအုပ်သည်စပျစ်ရည်ဖြစ်စေသောရေကိုမြည်းစမ်း၍ထိုရေကိုခပ်
သောအစေခံတို့သည် စပျစ်ရည်ကိုအဘယ်မှာရသည်ကိုသိသော်
လည်းပွဲအုပ်မသိသဖြင့် မင်္ဂလာဆောင်လုလင်အား အသံကိုလွှင့်၍
၁၀ အချားသောသူမည်သည်ကားရှေ့ဦးစွာကောင်းသောစပျစ်ရည်ကို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ထည့်၍ဝစွာသောက်ကြ ပြီးမှညံ့သောစပျစ်ရည်ကို ထည့်လေ့ရှိ၏။
သင်မူကား‌ကောင်းသောစပျစ်ရည်ကို ယခုတိုင်အောင်သိုထားပြီး
၁၁ ဟုဆို၏။ ရှေဦးစွာသော၌ နိမိတ်လက္ခဏာကိုဂါလိလဲပြည်ကာန
မြို့၌ယေရှုပြတော်မူ၍မိမိဘုန်းတော်ကိုထင်ရှားစေတော်မူ၏။တပည့်
တော်တို့သည်လည်းရုံကြည်ကြ၏။
၁၂ ထိုနောက်။မယ်တော်မှစ၍ညီတော်။တပည့်တော်တို့နှင့်တကွက
၁၃ ပေရနောင်မြို့သို့ကြွတော်မူ၏။ ထိုမြို့မှာကြာမြင့်စွာမနေဘဲ ယုဒ
၁၄ ပသခါပွဲခံချိန်နီးသည်ဖြစ်၍ယေရုရှလင်မြို့သို့ကြွတော်မူ၏။ ဗိတ်
မှာန်တော်၌နွား။သိုး။ ကျိုးငှက်ကိုရောင်းသောသူ တို့ကိုငွေပွဲစားများ
၁၅ ထိုင်လျက် ရှိသည်ကိုငွေတွေ့တော်မူလျှင် ရိုက်စရာကြိုးသေး
များကို ပြုပြင်ပြီးမှထိုသူအပေါင်းတို့ကို ငွေသိုးနွားများကိုငွေဗိတ်
မှာန်တော်မှနှင်ထုတ်တော်မူ၍ပွဲစားတို့၏ငွေတင်ခုံများကိုတွန်းပြစ်
၁၆ မှောက်ထားတော်မူ၏။ ကျိုးငှက်ရောင်းသောသူတို့အားလည်း၌
ဥစ္စာကိုယူသွားကြ။ ငါ့အဖ၏အိမ်တော်ကိုပွဲတဲမလုပ်ကြနှင့်ဟုမိန့်
၁၇ တော်မူ၏။ ကျမ်းစာလာသည်ကား။ကိုယ်တော်၏အိမ်တော်၌စွဲလမ်း
ပူပန်ခြင်းစိတ်သည် အကျွန်ုပ်ကိုစားပါ၏ ဟူသောစကားကိုထိုအခါ
တပည့်တော်တို့သည်မှတ်မိကြ၏။
၁၈ ယုဒလူတို့ကလည်းသင်သည် ဤသို့ပြုလျှင်အဘယ်နိမိတ်လက္ခ
၁၉ ဏာကိုငါတို့အားပြမည်နည်းဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်း ဤဗိတ်
မှာန်တော်ကိုဖြိုဖျက်ကြလော့။သုံးရက်အတွင်းတွင် ငါတည်ဆောက်
၂၀ ပြန်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယုဒလူတို့ကအနှစ်လေးဆယ်ခြောက်နှစ်
ပတ်လုံး ဤဗိတ်မှာန်တော်ကိုတည်ဆောက်ကြသည်ဖြစ်၍ သင်သည်
၂၁ သုံးရက်အတွင်းတွင်တည်ဆောက်ပြန်မည်လောဟုဆိုကြ၏။ ထို
သို့မိန့်တော်မူရာ၌မိမိကိုယ်တည်းဟူသောဗိတ်မှာန်ကို အမှတ်ပြု၍
၂၂ မိန့်တော်မူ၏။ ထိုကြောင့်သေခြင်းမှထမြောက်တော်မူသော
နောက်။ထိုစကားတော်ကိုတပည့်တော်တို့သည်မှတ်မိကြသဖြင့်ကျမ်း
စာကိုငွေယေရှု၏နှုတ်ကပတ်တော်ကိုငွေရုံကြ၏။
၂၃ ပသခါပွဲအတွင်းတွင်ယေရှုသည်ယေရုရှလင်မြို့၌ရှိ၍ပြတော်မူ
သောနိမိတ်လက္ခဏာတို့ကိုလူအများတို့သည်မြင်ရသဖြင့်ကိုယ်တော်
၂၄ ကိုရုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ သို့သော်လည်းယေရှုသည်ထိုသူ
တို့၌ကိုယ်ကိုကိုယ်အပ်တော်မမူ။ အကြောင်းမူကား။ခပ်သိမ်းသော

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၅ သူတို့ကိုသိတော်မူ၏။ လူ၏အထဲ၌ ရှိသမျှကိုသိသောကြောင့်
အဘယ်သူသည် လူ၏အကြောင်းကိုသက်သေခံစေခြင်းငှါ အလို
တော်မရှိ။

၁ ယုဒလူတို့တွင်အရာရှိဖြစ်သော။ နိကောဒင်အမည်ရှိသောဖာ
၂ ရိရှဲတယောက်သည် ညဉ့်အခါယေရှုထံတော်သို့လာ၍ အရှင်
ဘုရား။ ကိုယ်တော်သည် ပြုတော်မူသော ဤနိမိတ်လက္ခဏာတို့ကို
ဘုရားသခင်၏အခွင့်မရှိလျှင်အဘယ်သူမျှမပြုနိုင်သည်ကိုအကျွန်ုပ်
တို့သည်ထောက်၍ ကိုယ်တော်သည် ဘုရားသခင်အထံတော်မှကြွ
လာတော်မူသောဆရာဖြစ်ကြောင်းကို သိကြပါ၏ဟုလျှောက်သော်
၃ ယေရှုကဒုတိယမွေးခြင်းကိုမခံသောသူမည်သည် ကား ဘုရား
သခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုမမြင်ရဟုငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ဟုပြန်၍
၄ မိန့်တော်မူ၏။ နိကောဒင်ကလည်း အသက်ကြီးသောသူသည်
အဘယ်သို့မွေးနိုင်သနည်း။ အမိဝမ်းထဲသို့တဖန်ဝင်၍မွေးခြင်းကိုခံ
၅ နိုင်သလောဟုလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်း ရေနှင့်ဝိညာဉ်တော်
မမွေးသောသူမည်သည်ကားဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သို့ မဝင်ရဟု
၆ ငါအမှန်အကန်ဆို၏။ ဇာတိပကတိမွေးသောအရာသည် ဇာတိ
၇ ပကတိဖြစ်၏။ဝိညာဉ်တော်မွေးသောအရာသည်ဝိညာဉ်ဖြစ်၏။ ဒုတိ
ယမွေးခြင်းကိုခံရမည်ဟုငါဟောပြောသည်ကိုအံ့သြခြင်းမရှိနှင့်။
၈ လေသည်အလိုရှိတိုင်းသွားလာ၏။လေ၏အသံကိုသင်သည်ကြား
ရသော်လည်း အဘယ်အရပ်က ဖြစ်သည်။ အဘယ်အရပ်သို့သွား
သည်ကိုမသိနိုင်။ထိုနည်းတူ။ဝိညာဉ်တော်မွေးသောသူဖြစ်သည်ဟု
ဟောတော်မူ၏။

၉ နိကောဒင်ကလည်း ဤအမှုအရာသည် အဘယ်သို့ဖြစ်နိုင်မည်
၁၀ နည်းဟုလျှောက်ပြန်လျှင် တဖန်ယေရှုကသင်သည်ဣသရေလလူတို့
၁၁ တွင်ဓမ္မဆရာဖြစ်လျက်ပင်ဤအမှုအရာကိုမသိသလော။ ငါအမှန်
အကန်ဆိုသည်ကား။ ငါတို့သိသောအရာကိုသာပြော၏။ မြင်သော
အရာကိုသာသက်သေခံ၏။သို့သော်လည်းငါတို့သက်သေခံချက်ကို
၁၂ သင်တို့မခံမယူကြ။ မြေကြီးအရာကိုငါပြော၍ သင်တို့မယုံလျှင်
ကောင်းကင်အရာကိုငါပြောသောအခါ သင်တို့သည်အဘယ်သို့ယုံ
၁၃ နိုင်မည်နည်း။ ကောင်းကင်ဘုံကဆင်းသက်၍ကောင်းကင်ဘုံ၌

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ရှိနေသောလူသားမှတပါး အဘယ်သူမျှကောင်းကင်ဘုံသို့မတက်
၁၄ ပြီး။ မောရှေသည်တောခွင်မြွေကိုမြှောက်ထားသကဲ့သို့လူသားသည်
၁၅ မြှောက်ထားခြင်းကိုခံရမည်။ အကြောင်းမူကား။ထိုသားတော်ကို
ယုံကြည်သောသူအပေါင်းတို့သည်ပျက်စီးခြင်းသို့မရောက်။ထာဝရ
၁၆ အသက်ရှင်ခြင်းကိုရမည်အကြောင်းတည်း။ ဘုရားသခင်၏သား
တော်ကိုယုံကြည်သောသူအပေါင်းတို့သည်ပျက်စီးခြင်းသို့မရောက်။
ထာဝရအသက်ရှင်ခြင်းကို ရစေခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည် မိမိ၌တ
ပါးတည်းသောသားတော်ကို စွန့်တော်မူသည်တိုင်အောင် လောကီ
၁၇ သားတို့ကိုချစ်သနားတော်မူ၏။ လောကီးသားတို့အားအပြစ်စီရင်
ခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည်သားတော်ကို ဤလောကသို့စေလွှတ်တော်
မူသည်မဟုတ်။လောကီသားတို့သည်ကိုယ်တော်အားဖြင့်ကယ်တင်
၁၈ ခြင်းသို့ရောက်ရမည်အကြောင်းစေလွှတ်တော်မူ၏။ သားတော်ကို
ယုံကြည်သောသူသည် အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုမခံရ။ မယုံကြည်သောသူ
သည်ဘုရားသခင်၌တပါးတည်းသောသားတော်ကို မယုံကြည်သော
၁၉ ကြောင့်သာခုပင်အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုခံရ၏။ အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုခံရ
ကြောင်းကား။အလင်းသည်ဤလောကသို့ဝင်၍ လူတို့သည်မကောင်း
သောအကျင့်ကိုကျင့်သောကြောင့် အလင်းထက်မှောင်မိုက်ကိုသာ
၂၀ ၍နှစ်သက်ကြ၏။ ဆိုးယုတ်သောအကျင့်ကိုကျင့်သောသူအပေါင်း
တို့သည် အလင်းကိုမြင်ပြင်း၍ မိမိတို့အကျင့်၌အပြစ်ပါသည်ကိုမ
၂၁ ထင်ရှားစေခြင်းငှါအလင်းသို့မချဉ်းကပ်ကြ။ သမ္မာတရားကိုကျင့်
သောသူမူကားမိမိအကျင့်တို့သည် ဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်ညီ
ညွတ်သည်ကိုထင်ရှားစေခြင်းငှါအလင်းသို့ချဉ်းကပ်သည်ဟုဟော
တော်မူ၏။

၂၂ ထိုနောက်မှယေရှုသည်တပည့်တော်တို့နှင့်အတူယုဒပြည်၏
ကျေးလက်သို့ကြွတော်မူလျှင် ထိုအရပ်၌တပည့်တော်တို့နှင့်တကွ
၂၃ နေတော်မူ၍ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုပေးလေ၏။ ယောဟန်သည်လည်း
ရှာလိမ်မြို့နှင့်အနီး။ အဲနုန်အရပ်၌ရေများသောကြောင့် ထိုအရပ်၌
ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုပေး၍ နေသဖြင့်လူများတို့သည်လာ၍ရေနှစ်မင်္ဂလာ
၂၄ ကိုခံကြ၏။ ယောဟန်သည်ထောင်ထဲသို့ မရောက်သေး။
၂၅ ထိုအခါယောဟန်၏တပည့်တို့သည်စင်ကြယ်ခြင်းမင်္ဂလာကို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၆ အကြောင်းပြု၍ ယုဒလူနှင့်ဆွေးနွေးညင်းခုံခြင်းရှိကြသဖြင့် ယော
ဟန်ထံသို့လာ၍ အရှင်ဘုရား။ ယော်ဒန်မြစ်နားမှာကိုယ်တော်နှင့်
တကွရှိ၍ ကိုယ်တော်သက်သေပေးသောသူသည်ရေနှစ်မင်္ဂလာကို
ပေးလျက်နေ၏။ထိုသူထံသို့လူအပေါင်းတို့သည်ရောက်ကြပါ၏ဟု
၂၇ လျှောက်လျှင် ယောဟန်ကကောင်းကင်ဘုံမှပေးတော်မမူလျှင်
လူသည်အဘယ်အရာကိုမျှမခံနိုင်ရာ။ ငါသည် ခရစ်တော်မဟုတ်။
၂၈ ခရစ်တော်ရှေ့၌စေလွှတ်သောသူဖြစ်သည်ဟုငါဆိုသည်ကိုသင်
၂၉ တို့သည်ငါ၏သက်သေဖြစ်ကြ၏။ မင်္ဂလာဆောင်သောသတို့သမီး
ကိုရသောသူသည်မင်္ဂလာဆောင်လုလင်ဖြစ်၏။ မင်္ဂလာဆောင်လု
လင်၏အနားမှာနေ၍သူ၏စကားကိုကြားရသောအဆွေခင်ပွန်းသည်
ထိုစကားသံကိုကြားသောအားဖြင့်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။ ထိုနည်း
၃၀ တူ။ငါဝမ်းမြောက်ခြင်းပြည့်စုံ၏။ ထိုသခင်ကား တိုးပွားခြင်းရှိ
၃၁ ရမည်။ ငါမူကားဆုတ်ယုတ်ခြင်းရှိရမည်။ အထက်မှလာသောသူ
သည်အလုံးစုံတို့၏အထွဋ်ဖြစ်၏။ မြေကြီးမှဖြစ်သောသူသည်မြေကြီး
နှင့်စပ်ဆိုင်၍မြေကြီးအရာကိုပြောတတ်၏။ကောင်းကင်ဘုံမှကြွလာ
၃၂ သောသူသည်အလုံးစုံတို့၏အထွဋ်ဖြစ်တော်မူ၏။ မြင်သမျှ၊ကြားသ
မျှတို့ကိုလည်းသက်သေခံတော်မူ၏။ ထိုသက်သေခံချက်ကိုအဘယ်
၃၃ သူမျှမခံမယူ။ သက်သေခံတော်မူချက်ကိုခံယူသောသူသည်ကား
၃၄ ဘုရားသခင်သည်သစ္စာစောင့်တော်မူသည်ဟုအာမခံဖြစ်၏။ ဘုရား
သခင်စေလွှတ်တော်မူသောသူသည် ဘုရားသခင်၏စကားတော်ကို
ပြောဆိုတတ်၏။ထိုသူအားဘုရားသခင်သည်ဝိညာဉ်တော်ကိုအတိုင်း
၃၅ အရှည်မရှိဘဲပေးတော်မူ၏။ ခမည်းတော်သည်သားတော်ကိုချစ်တော်
မူ၍ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုသားတော်လက်သို့အပ်ပေးတော်မူ
၃၆ ပြီး။ သားတော်ကိုယုံကြည်သောသူသည်ထာဝရအသက်ကိုရ၏။သား
တော်ကိုပယ်သောသူသည် အသက်ကိုမတွေ့ရ။ ထိုသူ၏အပေါ်၌
ဘုရားသခင်၏အမျက်တော်တည်နေသည်ဟုယောဟန်ဟောလေ၏။

၁။၂ ယေရှုသည်ကိုယ်တိုင်ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုမပေး။တပည့်တော်တို့
လက်ဖြင့်သာပေးတော်မူသော်လည်းယေရှုသည်ယောဟန်ထက်သာ
၍များသောသူတို့ကိုတပည့်ဖြစ်စေ၍ရေနှစ်မင်္ဂလာကိုပေးတော်မူ

Digitized by Google

Original from
PRINCETON UNIVERSITY

ကြောင်းကိုဖာရိရှဲတို့သည်ကြားပြီးဟုသခင်ဘုရားသိတော်မူသော
၃ အခါ ယုဒပြည်မှထွက်သွား၍ဂါလိလဲပြည်သို့တဖန်ကြွတော်မူ
၄။၅ စည်တွင် ရှမာရိပြည်အလယ်သို့ရှောက်သွားရ၏။ယာကုပ်သည်
မိမိသားယောသပ်အားပေးသောမြေအကွက်နှင့်အနီး။ ရှမာရိနယ်။
၆ ရှုခင်အမည်ရှိသောမြို့သို့ရောက်တော်မူ၏။ ထိုအရပ်၌ယာကုပ်
၏ရေတွင်းရှိ၏။ယေရှုသည်ခရီးသွား၍ပင်ပန်းသောကြောင့်ရေတွင်း
နားမှာထိုင်တော်မူ၏။ထိုအချိန်သည်ချောက်နာရီအချိန်ဖြစ်၏။
၇ ရှမာရိမိမ္မ တယောက်သည် ရေခပ်ခြင်းငှါလာ ၍ ယေရှုကငါ
၈ သောက်ဘို့ရေပေးပါဟုထိုမိမ္မအားမိန့်တော်မူ၏။ အကြောင်းမူ
ကား။တပည့်တော်တို့သည်စားစရာကိုဝယ်ခြင်းငှါမြို့ထဲသို့သွားကြ
၉ သည်အခိုက်ဖြစ်သတည်း။ ထိုမိမ္မကလည်းသင်သည်ယုဒလူဖြစ်
လျက်ရှမာရိမိမ္မဖြစ်သောအကျွန်ုပ်ကို အဘယ်ကြောင့်သောက်ဘို့
တောင်းသနည်းဟုဆို၏။ဆိုသည်အကြောင်းကား။ ယုဒလူတို့သည်
၁၀ ရှမာရိလူတို့နှင့်ပေါင်းဖော်ခြင်းမရှိ။ ယေရှုကလည်းဘုရားသခင်
၏ ကျေးဇူးတော်ကိုငါသောက်ဘို့ရေပေးပါဟုဆို သောသူကား
အဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုငင်သင်သိလျှင် ထိုသူကိုသင်သည်တောင်း
လိမ့်မည်။ ထိုသူသည်လည်း အသက်ရေကိုပေးလိမ့်မည်ဟုပြန်၍မိန့်
၁၁ တော်မူသော် မိမ္မက။သခင်၌ရေခပ်စရာမရှိ။ရေတွင်းလည်းနက်
သည်။သို့ဖြစ်လျှင်အသက်ရေကိုအဘယ်သို့ရပါမည်နည်း။ဤရေတွင်း
၁၂ ကိုငါတို့အဖယာကုပ်သည်ငါတို့ အားပေး၏။ သူကိုယ်တိုင်မှစ၍
သားသမီးတိရိစ္ဆာန်များတို့သည်ဤတွင်းရေကိုသောက်ကြပြီး။သခင်
၁၃ သည်ထိုသူထက်ကြီးမြတ်သလောဟုဆို၏။ ယေရှုကလည်းဤရေကို
၁၄ သောက်သောသူကားနောက်တဖန်ရေငတ်ဦးမည်။ ငါပေးသော
ရေကိုသောက်သောသူကားရေငတ်ခြင်းနှင့်အစဉ်မပြတ်ကင်းလွတ်
လိမ့်မည်။ငါပေးသောရေသည်ကားထိုသူ၌ထာဝရအသက်ရှင်ခြင်း
၁၅ အလိုငှါထွက်လာသောစမ်းရေဖြစ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ မိမ္မ
ကလည်းသခင်။ အကျွန်ုပ်ကိုရေမငတ်စေခြင်း ငှါ၎င် သည်ကိုလာ၍
၁၆ ရေမခပ်စေခြင်းငှါ၎င်ထိုရေကိုပေးပါဟုတောင်းလျှင် ယေရှုက
သွားလော့။သင်၏လင်ကိုခေါ်၍သည်ကိုလာဦးလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၇ မိမ္မကလည်း အကျွန်ုပ်၌လင်မရှိဟုဆိုလျှင်ယေရှုကလင်မရှိဟူ
၁၈ သောစကားသည်မှန်၏။ အကြောင်းမူကား။လင်ငါးယောက်ရှိ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဘူးပြီး။ယခုသင်နှင့်နေသောသူ သည်သင် ၏လင်မဟုတ်။ ဤအရာ၌
သင်သည်မှန်သောစကားကိုပြောပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၉ ထိုမိန္မကလည်းသခင်။ကိုယ်တော်သည်ပရောဖက်ဖြစ်သည်ကို
အကျွန်ုပ်ရိပ်မိပါ၏။ အကျွန်ုပ်တို့ဘိုးဘေးများသည်ဤတောင်ပေါ်၌
၂၀ ကိုးကွယ်လေ့ရှိကြ၏။ သင်တို့ဆိုပြန်သည်ကား။ယေရုရှလင်မြို့သည်
၂၁ ကိုးကွယ်ရာအရပ်ဖြစ်သည်ဟု ထိုမိန္မဆိုလျှင် ယေရှုက အချင်း
မိန္မ။ငါ၏စကားကိုယုံလော့။ဤတောင်သို့မလာ။ယေရုရှလင်မြို့သို့ မသွား
ဘဲခမည်း တော်ကို ကိုးကွယ် ရမည် အချိန် ကာလရောက် လုနီးပြီး။
၂၂ သင်တို့သည်ကိုယ်မသိသောအရာကိုကိုးကွယ်ကြ၏။ငါတို့သည်
ကိုယ်သိသောအရာကိုကိုးကွယ်ကြ၏။အကြောင်းမူကား။ယုဒလူတို့
၂၃ ၌ကယ်တင်ခြင်းအကြောင်းရှိ၏။ ကိုးကွယ်သောသူမှန်သမျှတို့
သည်နံ့ဝိညာဉ်အားဖြင့်၎င်သမ္မာတရားအားဖြင့် ၎င်ခမည်းတော်ကို
ကိုးကွယ်ရမည်အချိန်ကာလသည်လာ၍ ယခုပင်ရောက်လျက်ရှိ၏။
အကြောင်းမူကား။ထိုသို့ကိုးကွယ်သောသူတို့ကိုခမည်းတော်သည်
၂၄ အလိုရှိ၏။ ဘုရားသခင်သည်နံ့ဝိညာဉ်ဖြစ်တော်မူ၏။ဘုရားသခင်
ကိုကိုးကွယ်သောသူတို့သည်နံ့ဝိညာဉ်အားဖြင့်၎င် သမ္မာတရား အား
၂၅ ဖြင့်၎င်ကိုးကွယ်ရမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ မိန္မကလည်းမေရှိကြွလာ
တော်မူသည်ဟုအကျွန်ုပ်သိပါ၏။ရောက်တော်မူသောအခါအကျွန်ုပ်
၂၆ တို့အားအလုံးစုံတို့ကိုဖော်ပြတော်မူမည်ဟု ဆို၏။ မေရှိအနက်
ကားခရစ်တော်ဟု ဆိုလိုသတည်း။ ယေရှုကလည်း သင်နှင့် စကား
ပြောသောငါပင်မေရှိဖြစ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၂၇ ထိုအခါတပည့်တော်တို့သည်ရောက်လာ၍ထိုမိန္မနှင့်နှုတ်ဆက်
တော်မူသည်ကိုအံ့သြခြင်းရှိကြ၏။ သို့သော်လည်း အဘယ်အလို
တော်ရှိသနည်း။ထိုမိန္မနှင့်အဘယ်ကြောင့်နှုတ်ဆက်တော်မူသနည်း
၂၈ ဟုအဘယ်သူမျှမလျှောက်ကြ။ ထိုမိန္မသည်လည်းရေအိုးကိုထား၍
၂၉ မြို့ထဲသို့သွားပြီးလျှင် အကျွန်ုပ်ပြုဘူးသမျှသောအမှုအရာတို့ကို
ထုတ်ဖော်သောသူကိုလာ၍ကြည့်ကြပါ။ ထိုသူသည်ခရစ်တော်ဖြစ်
၃၀ သည်မဟုတ်လောဟုလူများတို့အားပြောဆိုသော် သူတို့သည်မြို့
၃၁ ထဲမှထွက်၍အထံတော်သို့သွားကြ၏။ မရောက်မှီတွင်တပည့်
တော်တို့ကအရှင်ဘုရား။ အစားကိုသုံးဆောင်တော်မူပါ ဟုတောင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၂ ပန်ကြားလျှင် သင်တို့မသိသောစားစရာသည်ငါ၌ရှိသည်ဟုမိန့်
၃၃ တော်မူ၏။ တစုံတယောက်သောသူသည်စားစရာကိုပို့ပြီးလောဟု
၃၄ တပည့်တော်တို့သည်အချင်းချင်းမေးမြန်းကြလျှင် ယေရှုကငါ
ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူ၏အလိုတော်ကိုဆောင်ခြင်း။ သူ၏အမှု
၃၅ တော်ကိုပြီးစီးခြင်းအမှုသည်ငါစားစရာဖြစ်၏။ ယခုမှစ၍လေး
လလွန်လျှင်စပါးရိတ်ရာကာလဖြစ်လိမ့်မည်ဟုသင်တို့ဆိုတတ်သည်
မဟုတ်လော။ ငါဆိုသည်ကား။ စပါးရိတ်ခြင်းအလို ငှါလယ်ပြင်တို့
၃၆ သည်ယခုပင်ဝင်းဝင်းရှိသည်ကိုမျှော်၍ကြည့်ကြလော့။ စပါးရိတ်
သောသူသည်အခကိုခံရ၍ အစဉ်ထာဝရအသက်ရှင်ခြင်းအလိုငှါ
အသီးအနှံကိုစုသိမ်း၏။သို့ဖြစ်လျှင်ပျိုးကြဲသောသူ။စပါးရိတ်သော
၃၇ သူနှစ်ယောက်တို့သည်ဝမ်းမြောက်ကြလိမ့်မည်။ တယောက်ကား
ပျိုးကြဲ၏။တယောက်ကားစပါးရိတ်၏ဟူသောစကားသည် ဤအရာ
၃၈ ၌အမှန်ကျသတည်း။ သင်တို့သည်လယ်မလုပ်သောအရပ်၌စပါး
ရိတ်စေခြင်းငှါသင်တို့ကိုငါစေလွှတ်၏။အချားသောသူတို့သည်လယ်
လုပ်ကြ၍သင်တို့သည်ထိုသူတို့၏အလုပ်ထဲသို့ ဝင်ရကြ ၏ ဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၃၉ ရှမာရိမြို့ကအကျွန်ုပ်ပြုဘူးသမျှသောအမှုအရာတို့ကိုသူသည်
ထုတ်ဖော် ပြီးဟု သက်သေခံ သောစကားကြောင့်ထိုမြို့ ၌နေ သော
၄၀ ရှမာရိလူအများတို့သည်ယေရှုကိုယုံကြည်ကြ၏။ ထိုကြောင့်ရှမာရိ
လူတို့သည်အထံတော်သို့ရောက်လျှင်မိမိတို့အရပ်၌ နေတော်မူမည်
အကြောင်း တောင်းပန်ကြ၏။ ထိုအရပ် ၌ နှစ် ရက် နေ တော် မူ၏။
၄၁ အချားသောသူအများတို့ သည် နှုတ်ကပတ်စကားတော်ကြောင့်ယုံ
၄၂ ကြည်၍ ထိုမိန်းမအားယခုဖြစ်လျှင်ငါတို့သည်သင်၏စကားကြောင့်
သာ ယုံကြည်သည်မဟုတ်။စကားတော်ကိုကိုယ်တိုင်ကြားနာရ၍ဤသူ
သည်လောကီသားတို့ကိုကယ်တင်တော်မူသောသခင်တည်းဟူသော
ခရစ်တော်အမှန်ဖြစ်တော်မူကြောင်းကိုငါတို့သိသည်ဟုဆိုကြ၏။
၄၃ နှစ်ရက်လွန်ပြီးလျှင်ထိုအရပ်မှထွက်၍နာဇရက်မြို့ ကိုရှောင်
၄၄ လျက်ဂါလိလဲပြည်သို့ ကြွတော်မူ၏။ အကြောင်းမူကား။ပရော
ဖက်သည်မိမိနေရင်းပြည်၌ အသရေမရှိဟု ယေရှုသည်ကိုယ်တိုင်
၄၅ သက် သေခံတော် မူ၏။ ဂါလိလဲပြည်သို့ ရောက် တော် မူသော
အခါဂါလိလဲလူတို့သည်ကိုယ် တော်ကိုလက် ခံကြ၏။ အကြောင်းမူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကား။ ထိုသူတို့သည် ယေရုရှလင်မြို့၌ခံသောပွဲသို့ သွားတတ်သဖြင့်
ထိုပွဲအတွင်းတွင်ပြုတော်မူသမျှ တို့ကိုမြင်ခဲ့ကြပြီ။
၄၆ ရေကိုစပျစ်ရည်ဖြစ်စေခဲ့ရာအရပ်။ ဂါလိလဲပြည်ကာနမြို့သို့တဖန်
ကြွတော်မူ၏။ ကပေရနောင်မြို့၌ အမတ်တယောက်ရှိ၏။ သူ၏သား
၄၇ သည်အနာရောဂါစွဲလျက် နေ၏။ ယေရှုသည်ယုဒပြည်မှဂါလိလဲ
ပြည်သို့ရောက် တော်မူသည်ကို ထိုအမတ်ကြားလျှင် အထံတော်သို့
သွား၍သေခါနီးဖြစ်သောမိမိသားရှိရာသို့ ကြွ၍အနာရောဂါကိုညိမ်း
၄၈ စေတော်မူမည်အကြောင်းတောင်းပန်လေ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့
သည် နိမိတ်လက္ခဏာနှင့် အံ့ဖွယ်သောအမှုတို့ကိုမမြင်ရလျှင် ယုံခြင်း
၄၉ မရှိကြဟု မိန့်တော်မူသော် သခင်။ကျွန်တော်၏သားမသေမီကြွ
၅၀ တော်မူပါဟု အမတ်လျှောက် ပြန်၏။ ယေရှုကလည်း သွားလော့။
သင်၏သားသည်အသက်ချမ်းသာရပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူသည်
၅၁ ယေရှုမိန့် တော်မူသော စကားကို ယုံ၍ သွားလေ၏။ လမ်း၌ သွားစဉ်
တွင်မိမိငယ်သားတို့ သည် ခရီးဦးကြိုလာ၍ ကိုယ်တော်၏ သားသည်
၅၂ အသက်ချမ်းသာရပါပြီးဟုကြားလျှောက် ကြ၏။ အဘယ်အချိန်၌
သက်သာခြင်းသို့ရောက် သနည်းဟု မေးလျှင် မနေ့ခုနှစ်နာရီ အချိန်၌
၅၃ ဖျားနာပျောက်ပါသည်ဟုလျှောက် ကြ၏။ ထိုအချိန်ကားသင်၏
သားသည်အသက်ချမ်းသာရပြီးဟုယေရှုမိန့်တော်မူသောအချိန်ဖြစ်
သည်ကိုအဖသိ၍ ကိုယ်တိုင်မှစသောမိမိအိမ်သူအိမ်သားအပေါင်း
၅၄ တို့သည် ယုံကြည်ခြင်းသို့ ရောက် ကြ၏။ ဤနိမိတ်လက္ခဏာတော်
ကားယေရှုသည်ယုဒပြည်မှဂါလိလဲပြည်သို့ကြွသောနောက်။ပြတော်
မူသောဒုတိယနိမိတ်လက္ခဏာဖြစ်သတည်း။

၁ ထိုနောက်မှယုဒပွဲခံစည်တွင်ယေရှုသည် ယေရုရှလင်မြို့သို့ကြွ
၂ တော်မူ၏။ ယေရုရှလင်မြို့၌သိုးတံခါးနားမှာဟေဗြဲဘာသာစကား
အားဖြင့်ဗေသသဒအမည်ရှိသောရေကန်ရှိ၏။ ထိုရေကန်သည်က
၃ နားပြင်ငါးဆောင်နှင့်ပြည့်စုံ၏။ ထိုကနားပြင်တို့၌မျက်စိကန်း။ခြေ
မစွမ်။ ကိုယ်ပိန်ချောက် သော သူ တို့မှစ၍ အနာရောဂါစွဲသောသူ
များအပေါင်းတို့သည် ရေလှုပ်ရှားခြင်းကို မျှော်လင့်၍ နေကြ၏။
၄ အကြောင်းမူကား။အချိန်တန်မှကောင်းကင်တမန်သည်ရေကန်သို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဆင်းသက်၍ရေကိုလှုပ်ရှားတတ်၏။ ထိုသို့ ရေလှုပ်ရှားသောနောက်
ရှေ့ဦးစွာဝင်သောသူသည် မိမိ၌ စွဲသမျှ သောအနာရောဂါနှင့် ကင်း
လွတ်ခြင်းသို့ရောက်သတည်း။
၅ ထိုအခါ သုံးဆယ်ရှစ် နှစ် ပတ်လုံးအနာရောဂါစွဲ သောသူတ
၆ ယောက်သည်ရေကန်နားမှာရှိ၏။ ထိုသူသည်တုံးလုံးနေသည်ကို
ယေရှုမြင်တော်မူ၍ ကြာလှပြီးဟုသိတော်မူလျှင် သင်သည်ကျန်းမာ
၇ ခြင်းသို့ရောက်လိုသလောဟု မေးတော်မူ၏။ နာသောသူကလည်း
သခင်။ ရေလှုပ်ရှားသောအခါရေကန်ထဲသို့ ကျွန်တော်ကိုသွင်းထား
မည့်သူမရှိပါ။ ကျွန်တော်သွားစဉ်တွင် အချားသောသူသည် ကျွန်
၈ တော်ရှေ့မှာဝင်တတ်ပါသည်ဟုလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်းထ
လော့။ ကိုယ်အိပ်ရာကိုဆောင်၍ လှမ်းသွားလော့ဟု မိန့်တော်မူသည့်
၉ ခဏချင်းတွင်ထိုသူသည်ပကတိအဖြစ်သို့ရောက်သဖြင့် မိမိအိပ်
ရာကိုဆောင်၍လှမ်းသွားလေ၏။
၁၀ ထိုနေ့သည်ဥပုသ်နေ့ဖြစ်၏။ ထိုကြောင့်ယုဒလူတို့ကဥပုသ်နေ့
ဖြစ်၏။ အိပ်ရာကိုမဆောင်အပ်ဟုအနာရောဂါကင်းသောသူအားဆို
၁၁ ကြ၏။ သူကလည်းအကျွန်ုပ်ကိုကျန်းမာစေသောသူကကိုယ်အိပ်
၁၂ ရာကိုဆောင်၍လှမ်းသွားလော့ဆိုသည်ဟုပြန်ပြော၏။ ယုဒလူတို့
ကလည်းကိုယ်အိပ်ရာကို ဆောင် ၍ လှမ်းသွားလော့ဟု သင်အားဆို
၁၃ သောသူကားအဘယ်သူနည်းဟုမေးမြန်းကြ၏။ ထိုသူကားအဘယ်
သူဖြစ်သည်ကို အနာရောဂါကင်းသောသူသည်မသိ။ အကြောင်း
မူကား။ ထိုအရပ်၌လူစုဝေးလျက် ရှိသည်ဖြစ်၍ ယေရှုသည်မထင်
မရှားထွက်ကြွတော်မူ၏။
၁၄ ထိုနောက်မှဗိတ်မှာန်တော်၌ ယေရှုသည် ထိုသူကိုတွေ့တော်မူ
လျှင်သင်သည် ကျန်းမာခြင်းရှိ၏။ သာ၍ ဆိုးသောဘေးနှင့် ကင်း
လွတ်မည့်အကြောင်း။ နောက်တဖန်ဒုစရိုက်ကိုမပြုနှင့်ဟုမိန့်တော်
၁၅ မူ၏။ ထိုသူသည်သွား၍မိမိကိုကျန်းမာစေသောသူသည်ယေရှုဖြစ်
၁၆ သည်ကိုယုဒလူတို့အားကြားပြောလေ၏။ ထိုအမှုကိုဥပုသ်နေ့၌ပြု
၁၇ တော်မူသောကြောင့်ယုဒလူတို့သည်ယေရှုကိုညှဉ်းဆဲကြ၏။ ယေရှု
ကလည်းငါခမည်းတော်သည်ယခုတိုင်အောင်အလုပ်လုပ်တော်မူ၏။
၁၈ ငါသည်လည်းလုပ်၏ဟုပြန်ပြောတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်၍ဥပုသ်နေ့ကို
ဖျက်သည်သာမက။ ဘုရားသခင်ကိုမိမိအဖဟုခေါ်၍ မိမိကိုဘုရား

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သခင်နှင့် ပြိုင်နိုင်းတော်မူသော့ကြောင့် ယုဒလူတို့သည်ကိုယ်တော်
ကိုသတ်ခြင်းငှါသာ၍ ရှာကြံကြ၏။
၁၉ ယေရှုကလည်းသင်တို့အားငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ ခမည်း
တော်ပြုတော်မူသောအမှုကိုသားတော်သည်မြင်၍ သာပြု၏။ မိမိ
အလိုအလျောက်အဘယ်အမှုကိုမျှမပြုနိုင်။ ခမည်းတော်ပြုတော်မူ
၂၀ သမျှအတိုင်းသားတော်လည်းပြု၏။ ခမည်းတော်သည်သားတော်ကို
ချစ်တော်မူ၍ပြုတော်မူသမျှတို့ကိုသားတော်အားပြတော်မူ၏။ သင်
တို့သည်အံ့ဩဘွယ်ရှိစေခြင်းငှါ ဤမျှမကသာ၍ကြီးသောအမှုအရာ
၂၁ တို့ကိုသားတော်အားပြတော်မူလိမ့်မည်။ ခမည်းတော်သည်သေ
လွန်သောသူတို့ကိုထမြောက်ရှင် ပြန်စေတော်မူသကဲ့သို့ထိုနည်းတူ
၂၂ သားတော်သည်လည်း အလိုရှိသမျှသောသူတို့ကိုရှင်စေ၏။ လူ
၂၃ အပေါင်းတို့သည်ခမည်းတော်ကိုရိုသေကျိုးနွံသည်နည်းတူ။ သား
တော်ကိုရိုသေကျိုးနွံစေမည်အကြောင်း။ ခမည်းတော်သည်အဘယ်
သူကိုမျှတရားစီရင်တော်မမူ။ တရားစီရင်ခြင်းအခွင့်ရှိသမျှကိုသား
တော်အားအပ်ပေးတော်မူ၏။ သားတော်ကိုမရိုသေမကျိုးနွံသောသူ
သည်ကားသားတော်ကိုစေလွှတ်တော်မူသောခမည်းတော်ကိုမရိုသေ
၂၄ မကျိုးနွံသောသူဖြစ်၏။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ ငါ့စကားကို
နားထောင်၍ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူကိုယုံကြည်သောသူသည်
ထာဝရအသက်ကိုရသည်ဖြစ်၍အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုမခံရ။ သေခြင်း
မှအသက်ရှင်ခြင်းသို့ကူးမြောက်သောသူဖြစ်၏။
၂၅ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ သေလွန်သောသူတို့သည်ဘုရား
သခင်သားတော်၏စကားသံကိုကြား၍ကြားသောအားဖြင့်အသက်
ရှင်ရမည် အချိန်ကာလသည်လာ၍ ယခုပင်ရောက်လျက် ရှိ၏။
၂၆ အကြောင်းမူကား။ ခမည်းတော်သည်ကိုယ်၌အသက်ရှိတော်မူသည်
နည်းတူသားတော်သည်မိမိ၌ အသက်ရှိရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူ
၂၇ ၏။ သားတော်သည် လူသားဖြစ်သော့ကြောင့် တရားစီရင်ခြင်း
၂၈ အခွင့်ကိုလည်းအပ်ပေးတော်မူ၏။ ဤအမှုအရာကိုအံ့ဩခြင်း
မရှိကြနှင့်။ သင်္ချိုင်းများမှာရှိသောသူအပေါင်းတို့သည်သားတော်
၂၉ ၏စကားသံကို ကြား၍ ထွက်ရမည် အချိန်ကာလရောက်လတံ့။
ကောင်းသောအကျင့်ကို ကျင့်သောသူတို့သည် အသက်ရှင်ရာထ
မြောက်ခြင်းသို့၎င်ဆိုးယုတ်သောအကျင့်ကိုကျင့်သောသူတို့သည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အပြစ်စီရင်ရာထမြောက်ခြင်းသို့ရင်ထွက်ရကြလတ့ံ။ငါသဉ်ကိုယ်
၃၀ အလိုအလျောက် အဘယ်အမှုကိုမျှမပြုနိုင်။ ငါကြားသည်နှင့်
အညီတရားစီရင်၏။ငါစီရင်ခြင်းသည်လဉ်းတရားတော်နှင့်ညီညွတ်
၏။အကြောင်းမူကား။ကိုယ်အလိုသို့ငါမလိုက်။ငါကိုစေလွှတ်တော်
မူသောသူ၏အလိုတော်သို့ငါလိုက်၏။

၃၁ ငါသည်ကိုယ်အကြောင်းကို ကိုယ်သက်သေခံလျှင်ငါသက်
၃၂ သေမတည်။ ငါအကြောင်းကိုသက်သေခံသောသူတပါးရှိသေး၏။
၃၃ ထိုသူ၏သက်သေတဉ်ကြောင်းကိုငါသိ၏။ သင်တို့သဉ်ယောဟန်
၃၄ ထံသို့စေလွှတ်ကြ၍သူသည်သမ္မာတရားဘက်၌သက်သေခံ၏။ သို့
သော်လည်း လူပေးသောသက်သေကို ငါသည်ပမာဏမပြု။ သင်တို့
သည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်မည်အကြောင်း။ဤစကားကိုငါပြော
၃၅ ၏။ ယောဟန်သည် ညှိထွန်း၍ လင်းသောဆီမီးဖြစ်၏။ သင်တို့
၃၆ သည်သူ၏အလင်း၌ခဏသာမွေ့လျော်ခြင်းငှါအလိုရှိကြ၏။ ယော
ဟန်၏သက် သေထက်သာ၍ ကြီးသောသက်သေသည်ငါ၌ ရှိ၏။
အကြင်အမှုတို့ကိုငါပြီးပြီးစေခြင်းငှါခမည်း တော်သည်ငါလက်သို့
အပ်ပေးတော်မူ၏။ ငါပြုသော ထိုအမှု တို့သည် ကား ခမည်းတော်
သည်ငါကိုစေလွှတ်တော်မူသည်အကြောင်းကိုငါဘက်၌သက်သေ
၃၇ ခံကြ၏။ ခမည်းတော်သည်လည်းငါဘက်၌သက်သေခံတော်မူ၏။
ခမည်းတော်၏စကားသံတော်ကိုသင်တို့သဉ်မကြား။သဏ္ဌာန်တော်
၃၈ ကိုမမြင်။ နှုတ်ကပတ်တော်သည်လဉ်းသင်တို့၌မတည်။အကြောင်း
မူကား။စေလွှတ်တော်မူသောသူကိုသင်တို့သည်မရုံကြည်ဘဲနေကြ
၃၉ ၏။ ကျမ်းစာအားဖြင့်ထာဝရအသက်ကိုရမည်ဟုစိတ်ထင်နှင့်သင်
၄၀ တို့သည်ကျမ်းစာကိုစေ့စေ့ကြည့်ရှုကြ၏။ ထိုကျမ်းစာပင်ငါ၏သက်
၄၁ သေဖြစ်၏။ သင်တို့သည်အသက်ကိုရအောင်ငါထံသို့လာခြင်းငှါ
၄၂ အလိုမရှိကြ။လူပေးသောဘုန်းအသရေကိုငါမခံ။ သို့သော်လည်း
ဘုရားသခင်ကိုချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်သင်တို့၌မရှိသည်ကိုငါသိ၏။
၄၃ ခမည်းတော်၏အခွင့်နှင့်ငါရောက်လာသည်ဖြစ်၍သင်တို့သည်ငါ
ကိုလက်မခံကြ။ အချားသောသူသည်မိမိအခွင့်နှင့် ရောက်လာလျှင်
၄၄ ထိုသူကိုသင်တို့သည်လက်ခံကြလိမ့်မည်။ အချင်းအချင်းပေးသော
ဘုန်းအသရေကိုခံ၍ဘုရားသခင်တပါးတည်းပေးတော်မူသောဘုန်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အသရေကိုအလိုမရှိသော သင်တို့သည်အဘယ်သို့ရုံကြည်နိုင်မည်
၄၅ နည်း။ ခမည်းတော်ရှေ့၌ငါသည်သင်တို့ကိုအပြစ်တင်မည်ဟုမထင်
ကြနှင့်။ သင်တို့ကိုအပြစ်တင်သောသူတပါးရှိသေး၏။ ထိုသူကား
၄၆ သင်တို့သည်ကိုးစားသောမောရှေပေတည်း။ သင်တို့သည်မောရှေ
၏စကားကိုရုံလျှင်ငါ့စကားကိုမရုံဘဲမနေနိုင်။ အကြောင်းမူကား။
၄၇ မောရှေသည်ငါ့အကြောင်းကိုရေးထား၏။ သူရေးထားသောစာ
ကိုသင်တို့မရုံလျှင်ငါ့စကားကိုအဘယ်သို့ရုံနိုင်မည်နည်းဟုယုဒလူ
တို့အားဟောတော်မူ၏။

၁ ထိုနောက်မှ ယေရှုသည် တိဗေရိအိုင်တည်းဟူသောဂါလိလဲ
၂ အိုင်ကိုကူးတော်မူ၏။ အနာရောဂါစွဲသောသူတို့၌ပြုတော်မူသော
နိမိတ်လက္ခဏာတို့ကိုလူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သည်မြင်ကြသဖြင့်
၃ နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ ယေရှုသည်တောင်ပေါ်သို့တက်ကြွ
၄ ၍တပည့်တော်တို့နှင့်အတူထိုင်တော်မူ၏။ ထိုအခါယုဒလူတို့၏
ပသခါပွဲကိုခံသောအချိန်ရောက်လုနီးပြီ။

၅ ယေရှုသည်မျှော်ကြည့်၍လူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သည်အထံ
တော်သို့လာကြသည်ကိုမြင်တော်မူလျှင်ဖိလိပ္ပုအား၊သူတို့စားစရာ
၆ မုန့်ကိုအဘယ်မှာဝယ်မည်နည်း ဟုမေးတော်မူ၏။ ထိုသို့မေး
တော်မူသော်မိမိအဘယ်သို့ပြုမည်ကိုသိတော်မူလျက်ပင်ဖိလိပ္ပုကို
၇ စုံစမ်းခြင်းငှါသာမေးတော်မူ၏။ ဖိလိပ္ပုကလည်း၊သူတို့သည်မုန့်
တဖဲ့စီစေ့ငအောင် ဒေနာရိအပျားနှစ်ရာအဖိုး ထိုက်သောမုန့်မ
၈ လောက်ပါဟုလျှောက်၏။ ရှိမုန်ပေတရု၏ညီ၊အန္ဒြေအမည်ရှိသော
၉ တပည့်တော်က မုယောမုန့်ငါးလုံးနှင့်ငါးကလေးနှစ်ကောင်ရှိသော
သူငယ်တယောက်ရှိပါ၏။ သို့သော်လည်း၊မျှလောက်များစွာသော
လူတို့သည်ရှိ၍ထိုမုန့်နှင့်ငါးနှစ်ကောင်တို့ကိုအဘယ်ပြောစရာရှိပါ
၁၀ သနည်းဟုလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်း၊လူများတို့ကိုထိုင်ကြစေဟု
မိန့်တော်မူ၏။ထိုအရပ်၌ထူပြောသောမြက်ပင်ရှိ၏။ သို့ဖြစ်၍အရေ
အတွက်အားဖြင့်ငါးထောင်မျှလောက်သောလူတို့သည်ထိုင်ကြ၏။
၁၁ ယေရှုသည်မုန့်ကိုယူ၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှတပည့်တော်တို့
အားဝေငှတော်မူ၍တပည့်တော်တို့သည်ထိုင်နေသောသူတို့အားဝေ
ငှပြန်၏။ ထိုနည်းတူ။ ငါးနှစ်ကောင်ကိုလူများလိုချင်သမျှဝေငှကြ
၁၂ ၏။ ထိုသူတို့သည်ဝကြပြီးမှကိုယ်တော်ကဘာမျှမပျောက်စေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခြင်း၌ ကြွင်းရစ်သောအကျိုးအပဲ့တို့ကိုကောက်သိမ်း ကြလော့ဟု
၁၃ တပည့်တော်တို့အားမိန့်တော်မူလျှင် စားသောသူတို့၌ ကြွင်းရစ်
သောမုယောမုန့်ငါးလုံး၏အကျိုးအပဲ့တို့ကိုကောက်သိမ်းကြ၍ဆယ်
၁၄ နှစ်တောင်းအပြည့်ရှိ၏။ ထိုသို့ယေရှုပြတော်မူသောနိမိတ်လက္ခဏာ
ကိုထိုလူများတို့သည် မြင်ပြီးလျှင် ဤသူကား ဤလောကသို့ ကြွ လာ
၁၅ သောပရောဖက်အမှန်ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ ထိုသူတို့သည်ကိုယ်
တော်ကိုရှင်ဘုရင်အရာ၌ချီးမြှောက်ခြင်းငှါလာ၍အနိုင်အထက်ပြု
ကြမည့်အကြောင်းကိုယေရှုသိတော်မူလျှင်တောင်ပေါ်သို့တယောက်
တည်းကြွတော်မူပြန်၏။

၁၆ ညအချိန်ရောက်သောအခါတပည့်တော်တို့သည်အိုင်သို့သွား၍
၁၇ လှေထဲသို့ဝင်ပြီးလျှင်ကပေရနောင်မြို့သို့အိုင်ကိုကူးကြ၏။ ထိုအခါ
၁၈ မှောင်မိုက်ဖြစ်၍ယေရှုသည်သူတို့ရှိရာသို့မရောက်သေး။ လေပြင်း
၁၉ မုံတိုင်းလာ၍လှိုင်းတံပိုးထလေ၏။ ခရီးတတိုင်ခွဲနှစ်တိုင် လောက်
တက်ခတ်၍ရောက်သောအခါယေရှုသည်အိုင်ပေါ်မှာစက်တော်ဖြန့်
၍လှေအနီးသို့ ချည်းတော်မူသည်ကို သူတို့သည်မြင်၍ကြောက်လန့်
၂၀ ခြင်းရှိကြ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်းငါပင်ဖြစ်သည်။ ကြောက်လန့်
ခြင်းမရှိကြနှင့်ဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင် လှေထဲသို့ ကိုယ်တော်ကိုဝမ်
၂၁ မြောက်စွာခံယူကြ၏။ လှေသည်လည်းရောက်လိုသောအရပ်သို့
တခဏချင်းဆိုက်လေ၏။

နက်ဖန်နေ့၌အိုင်နားမှာနေသောလူအစုအဝေးတို့သည်ကား
အထက်ကသခင်ဘုရားသည်ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှလူများ
၂၂ သည်မုန့်ကိုစားကြရာအရပ်နှင့်အနီး။တိဗေရိမြို့မှအချားသောလှေ
၂၃ ငယ်များလာသော်လည်း။မနေ့၌တပည့်တော်တို့ဝင်သောလှေမှတပါး
အဘယ်လှေမျှမရှိသည်ကိုရင်ယေရှုသည်ထိုလှေထဲသို့တပည့်တော်
တို့နှင့်အတူဝင်တော်မမူဘဲလျက်တပည့်တော်တို့သာသွားသည်ကို
၂၄ ရင်မြင်ကြ၍ ထိုအရပ်၌ယေရှုမှစသောတပည့်တော်တို့မရှိသည်ကို
သိကြသဖြင့်လှေစီး၍ ယေရှုကိုရှာခြင်းငှါကပေရနောင်မြို့သို့ သွား
၂၅ ကြ၏။ အိုင်တဖက်၌တွေ့ပြီးလျှင်အရှင်ဘုရား။အဘယ်သောအခါ
၂၆ ဤအရပ်သို့ကြွလာတော်မူသနည်းဟုမေးလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုက
လည်းငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။သင်တို့သည်နိမိတ်လက္ခဏာတို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၇ ကိုမြင်သောကြောင့်ငါ့ကိုရှာသည်မဟုတ်။ မုန့်ကိုစား၍ ဝသော
ကြောင့်သာရှာကြ၏။ပျက်စီးတတ်သောအစာကိုရခြင်းငှါမကျိုးစား
ကြနှင့်။လူသားသည်သင်တို့အားပေး၍ထာဝရအသက်နှင့်အမြဲတည်
တတ်သောအစာကိုရခြင်းငှါကျိုးစားကြလော့။ ထိုသားသည်ခမည်း
တော်ဘုရား၏ တံဆိပ်ခတ်ခြင်းကို ခံသောသူ ဖြစ်သည်ဟု မိန့်တော်
မူ၏။
၂၈ ထိုသူတို့ကလည်းဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်ညီသောအကျင့်
ကိုကျင့်ခြင်းငှါ အဘယ်သို့ပြုရပါမည်နည်းဟု မေးလျှောက်ကြ၏။
၂၉ ယေရှုကလည်းဘုရားသခင် စေလွှတ်တော်မူသော သူကိုယုံကြည်
ခြင်းအကျင့်ကားအလိုတော်နှင့်ညီ သောအကျင့်တည်းဟုမိန့်တော်မူ
၃၀ ၏။ ထိုသူတို့ကလည်းအကျွန်ုပ်တို့သည် ကိုယ်တော်ကိုယုံကြည်ရ
မည်အကြောင်း။ကိုယ်မျက်စိမြင်ဖို့ရာအဘယ်နိမိတ်လက္ခဏာကိုပြ
၃၁ တော်မူသနည်း။အဘယ်အမှုကိုပြုတော်မူသနည်း။ ကျမ်းစာ၌လာ
သည်ကား။ ထိုသူတို့စားစရာဘို့ ကောင်းကင်မှမုန့်ကို ပေးတော်မူ
သည်ဟုလာသည်နှင့်အညီငါတို့ဘိုးဘေးများသည်တော၌မန္နကိုစား
ကြသည်ဟုလျှောက်ကြ၏။
၃၂ ယေရှုကလည်းငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။မောရှေသည်ကောင်း
ကင်မုန့်ကို သင်တို့အားမပေး။ ခမည်းတော်သည်မှန်သောကောင်း
၃၃ ကင်မုန့်ကိုသင်တို့အားပေးတော်မူ၏။ ဘုရားသခင်၏မုန့်မူကား
ကောင်းကင်ဘုံမှဆင်းသက်၍ လောကီသားတို့အားအသက်ကိုပေး
၃၄ သောသူပေတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ သခင်။ထိုမုန့်ကိုအကျွန်ုပ်တို့
၃၅ အားအစဉ်မပြတ်ပေးတော်မူပါဟုလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်း
ငါသည်ထိုအသက်မုန့်ဖြစ်၏။ငါထံသို့လာသောသူသည်နောက်တ
ဖန်အဆာအမွတ်မခံရ။ငါ့ကိုယုံကြည်သောသူ သည်နောက်တဖန်ရေ
၃၆ ငတ်မခံရ။ သို့သော်လည်းသင်တို့သည်ငါ့ကိုမြင်လျက်ပင်မယုံကြည်
၃၇ ကြဟုငါဆိုခဲ့ပြီ။ ခမည်းတော်သည်ငါ့အားပေးတော်မူသမျှသောသူ
တို့သည်ငါ့ထံသို့လာကြလိမ့်မည်။ငါ့ထံသို့လာသောသူကိုငါအလျှင်း
၃၈ မပယ်။ အကြောင်းမူကား။ငါသည်ကိုယ်အလိုသို့လိုက်ခြင်းငှါ
၃၉ ကောင်းကင်ဘုံမှဆင်းသက်သည်မဟုတ်။ ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူ
သောသူ၏ အလိုတော်သို့လိုက် ခြင်းငှါ ငါဆင်းသက်၏။ ငါ့ကိုစေ
လွှတ်တော်မူသောသူ၏အလိုတော်ကား။ငါ့အားပေးသောသူတို့တွင်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

တယောက်ကို မျှငါမပျောက်စေရဘဲနောက်ဆုံးသောနေ့၌ ထိုသူ
၄၀ အပေါင်းတို့ကိုထမြောက်စေခြင်းငှါအလိုတော်ရှိ၏။ သားတော်ကို
မြင်၍ရုံကြည်သောသူရှိသမျှတို့သည်ထာဝရအသက်ကို ရစေခြင်း
ငှါလည်းငါကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူသည်အလိုတော်ရှိ၏။ ငါသည်
လည်းနောက်ဆုံးသောနေ့၌ထိုသူတို့ကို ထမြောက်စေမည်ဟုမိန့်
တော်မူ၏။

၄၁ ငါသည်ကောင်းကင်မှဆင်းသက်သောမုန့်ဖြစ်၏ဟုမိန့်တော်
၄၂ မူသည်ကိုယုဒလူတို့က ဤသူသည်ယောသပ်၏ သားယေရှုဖြစ်
သည်မဟုတ်လော။သူ၏မိဘကိုငါတို့သိသည်မဟုတ်လော။ ငါသည်
ကောင်းကင်မှဆင်းသက်၏ဟုသူသည်အဘယ်သို့ဆိုရသနည်းဟု
၄၃ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်လျက်ဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းအချင်းချင်းငါကို
၄၄ မကဲ့ရဲ့အပြစ်မတင်ကြနှင့်။ ငါကိုစေလွှတ်တော်မူသောခမည်းတော်
သည်သွေးဆောင်တော်မမူလျှင်အဘယ်သူမျှငါထံသို့မလာနိုင်။ လာ
၄၅ သောသူကိုနောက်ဆုံးသောနေ့၌ငါထမြောက်စေမည်။ အနာဂတ္တိ
ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ဘုရားသခင်ဆုံးမ
သွန်သင်တော်မူသောသူဖြစ်ကြလိမ့်မည်ဟုလာသည်နှင့်အညီခမည်း
တော်ထံ၌နားထောင်၍နည်းခံသောသူမှန်သမျှတို့သည် ငါထံသို့လာ
၄၆ ကြ၏။ ထိုသို့ငါဆိုသော်ဘုရားသခင်အထံတော်ကကြွလာသော
သူမှတပါးတပုံတယောက်သောသူသည်ခမည်းတော်ကိုမြင်ခဲ့ပြီး
၄၇ ဟုမဆိုလို။ ကြွလာသောသူသည်ကားခမည်းတော်ကိုမြင်ခဲ့ပြီ။ ငါ
အမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ ငါကိုရုံကြည်သောသူသည်ထာဝရ
၄၈ အသက်ကိုရ၏။ ငါသည်အသက်မုန့်ဖြစ်၏။ သင်တို့ဘိုးဘေး
၄၉ များသည်တော၌မန္နကိုစားလျက်သေရကြ၏။ ကောင်းကင်မှဆင်း
၅၀ သက်သောမုန့်ကိုစားသောသူသည်သေခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်၏။ ငါ
၅၁ သည်ကောင်းကင်မှဆင်းသက်သောအသက်မုန့်ဖြစ်၏။ ဤမုန့်ကို
စားသောသူမည်သည်ကားအစဉ့်မပြတ်အသက်ရှင်လိမ့်မည်။ ငါ
ပေးသောမုန့်ကားလောကီသားတို့၏အသက်အဖို့အလိုငှါစွန့်သော
ငါ၏အသားပေတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။
၅၂ ထိုအခါယုဒလူတို့ကလည်းဤသူသည်မိမိအသားကိုငါတို့စား
စရာဘို့အဘယ်သို့ပေးနိုင်သနည်း ဟုအချင်းချင်းညင်းခုံကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၅၃ ယေရှုကလည်းငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။လူသား၏အသား
၅၄ ကိုမစား။ အသွေးကိုမသောက်လျှင်သင်တို့၌ အသက်မရှိ။ ငါ၏
အသားကိုစား၍ငါ၏အသွေးကိုလည်းသောက်သောသူသည်ထာဝရ
အသက်ကို ရ၏။ ထိုသူကိုနောက် ဆုံးသောနေ့၌ငါထမြောက် စေ
၅၅ မည်။ ငါ၏အသားသည်စားစရာကောင်း၏။ ငါ၏အသွေးလည်း
၅၆ သောက်စရာကောင်း၏။ ငါ၏အသားအသွေးကိုသောက်စားသော
၅၇ သူသည်ငါ၌တည်၏။ထိုသူ၌လည်းငါတည်၏။ အသက်ရှင်တော်မူ
သောခမည်းတော်သည်ငါကိုစေလွှတ်တော်မူ၍ငါသည်ခမည်းတော်
အားဖြင့် အသက်ရှင်သည်နည်းတူ။ငါကိုစားသောသူသည် ငါအား
၅၈ ဖြင့်အသက်ရှင်လိမ့်မည်။ ဤမုန့်ကားကောင်းကင်မှဆင်းသက်
သောမုန့်ဖြစ်၏။ သင်တို့ဘိုးဘေးများသည်စားလျက် သေရသကဲ့
၅၉ သို့မဟုတ်။ ဤမုန့်ကိုစားသောသူသည်အစဉ်မပြတ်အသက် ရှင်
လိမ့်မည်ဟုက ပေရနောင်မြို့မှာတရားဇရပ်၌ ဩဝါဒပေးစဉ်တွင်
မိန့်တော်မူ၏။

၆၀ တပည့်တော်အများတို့သည်ထိုစကားတော်ကိုကြားလျှင်ခက်
၆၁ လှသောစကားဖြစ်၏။အဘယ်သူနားခံနိုင်သနည်းဟုဆိုကြ၏။ ထို
သို့တပည့်တော်တို့ကဲ့ရဲ့အပြစ်တင်သည် ကိုယေရှုသည် အလိုလို သိ
တော်မူလျှင် ဤတရားစကား ကြောင့် သင်တို့သည်စိတ်ပျက် ကြသ
၆၂ လော။ လူသားသည်အရင်နေရာအရပ်သို့တဖန်ကြွတက်သည်ကို
၆၃ မြင်ရလျှင်အဘယ်သို့ထင်မှတ်ကြမည်နည်း။ ဝိညာဉ်သာလျှင်
အသက်ရှင်စေ၏။ ကိုယ်ကာယသည်အလျှင်းမတတ်နိုင်။ ငါပြော
၆၄ သောစကားသည်ဝိညာဉ်ဖြစ်၏။အသက်လည်းဖြစ်၏။ သို့သော်
၆၅ လည်းသင်တို့တွင်မယုံကြည်သောသူအချို့ရှိ၏။ ထိုကြောင့်ငါ၏
ခမည်းတော်သည်အခွင့်ပေးတော်မမူလျှင်အဘယ် သူမျှငါထံသို့မ
လာနိုင်ဟုအထက်ကငါဆိုသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်မူ
သည်အကြောင်းဟူမူကား။အဘယ်သူမယုံကြည်သည်ကိုဇင်အဘယ်
သူသည်ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံမည်ကိုဇင် ယေရှုသည်အစအဦး၌သိ
တော်မူ၏။

၆၆ ထိုအခါ မှစ၍ တပည့်တော်အများတို့ သည် ကိုယ်တော်နှင့်
၆၇ အပေါင်းအဖော်မလုပ်ဘဲဆုတ်သွားကြ၏။ ထိုကြောင့်ယေရှုသည်
တကျိပ် နှစ်ပါးသောသူတို့အား သင်တို့သည်လည်း ထွက်သွားခြင်း

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၆၈ ငါ့အလိုရှိသလောဟုမေးတော်မူ၏။ ရှိမုန်ပေတရုကလည်းသခင်။
အကျွန်ုပ်တို့သည် အဘယ်သူထံသို့ သွားရပါမည်နည်း။ ထာဝရ
၆၉ အသက်နှင့်ဆိုင်သောစကားသည်ကိုယ်တော်၌တည်ပါ၏။ ကိုယ်
တော်သည်ခရစ်တော်တည်းဟူသောဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်
တော်မူသည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့ ယုံကြည်သိမှတ်ကြပါ၏ဟုလျှောက်လေ
၇၀ ၏။ ယေရှုကလည်းတကျိပ်နှစ်ပါးသောသင်တို့ကိုငါရွေးကောက်
သည်မဟုတ်လော။ သို့သော်လည်းသင်တို့တွင် ရန်သူတယောက်ပါ
၇၁ သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်မူသော်တကျိပ်နှစ်ပါးအဝင်
ဖြစ်၍ကိုယ်တော်ကို အပ်နှံမည်သူ။ ရှိမုန်၏သား။ ယုဒရှကာရုတ်ကို
၁ ဆိုလိုသတည်း။ ထိုနောက်မှယေရှုသည်ဂါလိလဲပြည်၌လှည့်လည်
တော်မူ၏။ ယုဒလူတို့သည်ကိုယ်တော်ကို သတ်ခြင်းငှါရှာကြသော
ကြောင့်ယုဒပြည်၌လှည့်လည်ခြင်းငှါအလိုတော်မရှိ။

၂။၃ ယုဒလူတို့၏သကေနေပွဲခံခါနီးတွင်ညီတော်တို့ကသင်ပြုသော
အမှုတို့ကိုတပည့်များတို့သည် မြင်စေခြင်းငှါဤအရပ်မှထွက်၍ယုဒ
၄ ပြည်သို့ကြွပါ။ ကျော်စောကိတ္တိကိုအလိုရှိသောသူမည်သည်ကား
မထင်ရှားသောအားဖြင့်အဘယ်အမှုကိုမျှမပြုတတ်။ ဤအမှုတို့ကို
၅ သင်သည်ပြုလျှင်ဤလောက၌ကိုယ်ကိုကိုယ်ထင်ရှားစွာပြပါဟု မယုံ
၆ ကြည်သောကြောင့်ယေရှုအားဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းငါ့အချိန်
၇ မရောက်သေး။သင်တို့ဘို့ခပ်သိမ်းသောအချိန်သင့်လျက်ရှိ၏။ လော
ကီသားတို့သည်သင်တို့ကိုမမုန်းနိုင်။ ငါ့ကိုမုန်းကြ၏။ အကြောင်းမူ
၈ ကား။ သူတို့၏အကျင့်ဆိုးညစ်ကြောင်းကိုငါသက်သေခံ၏။ ထိုပွဲ
၉ သို့သင်တို့သွားကြလော့။ ငါမသွားသေး။ ငါ့အချိန်မပြည့်စုံသေး
ဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင်ဂါလိလဲပြည်မှာနေတော်မူ၏။
၁၀ ညီတော်တို့သွားပြီးမှကိုယ်တော်သည် ထိုပွဲသို့မထင်မရှားကြွ
၁၁ တော်မူ၏။ ထိုပွဲ၌ယုဒလူတို့သည်ယေရှုကိုရှာ၍အဘယ်မှာရှိသ
၁၂ နည်းဟုမေးမြန်းကြ၏။ လူအစုအဝေးတို့သည်ကိုယ်တော်ကို
အကြောင်းပြု၍ အုတ်အုတ်သဲသဲ ဖြစ်ကြ၏။ အချို့တို့က သူသည်သူ
တော်ကောင်းဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်အချို့တို့ကမဟုတ်ဖူး။လူများကိုလှည့်
၁၃ စားသည်ဟူ၍၎င်ဆိုကြ၏။ သို့သော်လည်းယုဒလူတို့ကိုကြောက်
သောကြောင့်အဘယ်သူမျှအထည့်အလင်းမပြောဝံ့ကြ။

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၄ ထိုပွဲကိုခံစဉ်တွင် ယေရှုသည်ဗိမာန်တော်သို့ တက်၍ ဆုံးမ
၁၅ သြဝါဒပေးတော်မူ၏။ ယုဒလူတို့သည်အံ့ဩ၍ဤသူသည်စာ
၁၆ မသင်ဘဲလျက်အဘယ်သို့တတ်ဘိသနည်းဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုက
လည်းငါဟောသောဒေသနာသည်ငါ၏ဒေသနာသာမဟုတ်။ငါ့ကိုစေ
၁၇ လွှတ်တော်မူသောသူ၏ဒေသနာဖြစ်၏။ သူ၏အလိုတော်သို့လိုက်
ချင်သောသူမည်ကား ဤဒေသနာသည်ဘုရားသခင်၏ဒေသနာတော်
ဖြစ်သလော။ငါသည်အလိုလိုဟောပြောသလောဟုပိုင်းချား၍သိလိမ့်
၁၈ မည်။ ကိုယ်အလိုအလျောက်ဟောပြောသောသူသည်မိမိဘုန်း
အသရေကိုရှာတတ်၏။မိမိကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူ၏ဘုန်းအသ
ရေကိုရှာသောသူမူကား ရုံလောက်သောသူဖြစ်၏။ ထိုသူ၌မုသာ
၁၉ မရှိ။ မောရှေသည်ပညတ်တရားကိုသင်တို့အားပေးသည်မဟုတ်
လော။ ထိုတရားကိုသင်တို့တွင်တစုံတယောက်မျှမကျင့်။ငါ့ကိုသတ်
၂၀ ခြင်းငှါအဘယ်ကြောင့်ရှာကြံကြသနည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ လူအစု
အဝေးကလည်းသင်သည်နတ်ဆိုးစွဲသောသူဖြစ်၏။ သင့်ကိုသတ်
၂၁ ခြင်းငှါအဘယ်သူရှာကြံသနည်းဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်း
ငါပြုသောအမှုတခုကိုသင်တို့ရှိသမျှသည်အံ့ဩခြင်းရှိကြ၏။
၂၂ မောရှေသည်အရေဖျားလှီးမင်္ဂလာတရားကိုသင်တို့အားပေး၏။
ထိုသို့ဆိုသော်မောရှေမှအစစွာခံရသည်ဟုမဆိုလို။ ဘိုးဘေးများမှ
ဆက်ခံရသတည်း။ ထိုကြောင့်ဥပုသ်နေ့၌သင်တို့သည်အရေဖျား
၂၃ လှီးမင်္ဂလာကိုပေးကြ၏။ မောရှေ၏တရားမပျက်စေခြင်းငှါလူ
သည်ဥပုသ်နေ့၌အရေဖျားလှီးမင်္ဂလာကိုခံရလျှင်ငါသည်ဥပုသ်နေ့၌
လူတကိုယ်လုံးကိုကျန်းမာစေသောကြောင့်သင်တို့သည်ငါ့ကိုစိတ်
၂၄ ဆိုးခုသလော။ မျက်နှာကိုသာကြည့်၍မစီရင်ကြနှင့်။တရားသဖြင့်
စီရင်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၂၅ ထိုအခါယေရုရှလင်မြို့သားအချို့ကလည်း ဤသူကိုသတ်ခြင်း
၂၆ ငှါရှာကြံသည်မဟုတ်လော။ ကြည့်ပါ။သူသည်ထင်ရှားစွာဟော
ပြော၍အဘယ်မြစ်တားခြင်းကိုမျှမပြုကြပါတကား။ဤသူသည်ခရစ်
၂၇ တော်ဖြစ်ကြောင်းကို မင်းများတို့သည် အမှန်သိကြသလော။ သို့
သော်လည်းဤသူသည်အဘယ်ကဖြစ်သည်ကိုငါတို့သိကြ၏။ ခရစ်
တော်သည်ကြွလာတော်မူသောအခါအဘယ်ကဖြစ်တော်မူသည်ကို
၂၈ အဘယ်သူမျှမသိရဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်ငါ့ကိုသိ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သလော။ ငါသည်အဘယ်ကဖြစ်သည်ကိုသိသလော။ ငါသည်ကိုယ်
အလိုအလျောက်လာသည်မဟုတ်။ ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူသည်
၂၉ သစ္စာနှင့်ပြည့်စုံတော်မူ၏။ ထိုသူကိုသင်တို့မသိကြ။ ငါမူကားသိ
၏။ အကြောင်းမူကား၊ ထိုသူ၏အထံတော်မှငါလာ၏။ သူသည်လည်း
ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူ၏ဟုဗိတ်မှာန်တော်၌ ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူ
၃၀ စဉ်တွင်ကြွေးကြော်၍မိန့်တော်မူလျှင် ကိုယ်တော်ကိုဖမ်းဆီးခြင်း
ငှါအခွင့်ကိုရှာကြ၏။ ကိုယ်တော်၏အချိန်မစေ့မရောက်သေးသော
၃၁ ကြောင့်အဘယ်သူမျှမဖမ်းမဆီးကြ။ လူအပေါင်းထဲ၌ပါသော
သူအများတို့သည်ယုံကြည်သည်ဖြစ်၍ခရစ်တော်သည်ကြွလာတော်မူ
သောအခါ ဤသူပြသောနိမိတ်လက္ခဏာထက်သာ၍များသောနိမိတ်
လက္ခဏာတို့ကိုပြတော်မူမည်လောဟုဆိုကြ၏။
၃၂ ထိုသို့လူများအုတ်အုတ်သဲသဲဖြစ်ကြသည်ကိုဖာရိရှဲတို့သည်
ကြား၍ ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့်တိုင်ပင်ပြီးမှကိုယ်တော်ကို
ဖမ်းဆီးစေခြင်းငှါမင်းလုလင်တို့ကိုစေလွှတ်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းငါ
၃၃ သည်သင်တို့နှင့်အတူခဏသာရှိသေး၏။ ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူ
သောသူထံသို့ငါသွားရမည်။ သင်တို့သည်ငါ့ကိုရှာကြလိမ့်မည်။
၃၄ ရှာသော်လည်းမတွေ့ရကြ။ ငါရှိရာအရပ်သို့သင်တို့မရောက်နိုင်
၃၅ ကြဟုမိန့်တော်မူလျှင် ယုဒလူတို့က ငါတို့မတွေ့စေခြင်းငှါသူသည်
အဘယ်အရပ်သို့သွားလိမ့်မည်နည်း။ ဟေလသလူတို့တွင်အရပ်ရပ်
ကွဲပြားလျက်နေသောသူတို့ရှိရာသို့သွား၍ဟေလသလူတို့အားတရား
၃၆ ဟောလိမ့်မည်လော။ သင်တို့သည်ငါ့ကိုရှာကြလိမ့်မည်။ ရှာသော်
လည်းမတွေ့ရကြ။ ငါရှိရာအရပ်သို့သင်တို့မရောက်နိုင်ကြဟူသော
စကားသည်အဘယ်သို့ဆိုလိုသနည်းဟုအချင်းချင်းဆိုကြ၏။

၃၇ ထိုပွဲကိုခံ၍ နောက်ဆုံးဖြစ်သောနေ့မြတ်၌ ယေရှုသည်ရပ်၍
ကြွေးကြော်တော်မူသည်ကား။ ရေငတ်သောသူရှိလျှင်ငါ့ထံသို့လာ၍
၃၈ သောက်လော့။ ငါ့ကိုယုံကြည်သောသူသည် ကျမ်းစာလာသည်
အတိုင်းအသက်ရေထွက်ရာစမ်းရေတွင်းဖြစ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်
၃၉ မူ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်မူသော်ယုံကြည်သောသူတို့သည်ခံရလတ္တံ့
သောဝိညာဉ်တော်ကိုရည်စောင်၍ မိန့်တော်မူ၏။ ယေရှုသည်ဘုန်း
ပွင့်တော်မမူသေးသောကြောင့်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကို ပေး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၀ တော်မမူသေး။ လူအများတို့သည်စကားတော်ကိုကြားလျှင်ဤသူ
၄၁ ကားလာလတံ့သောပရောဖက်အမှန်ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ အချို့
ကလည်းဤသူကားခရစ်တော်ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ အချို့ကလည်း
၄၂ ခရစ်တော်သည်ဂါလိလဲပြည်သားဖြစ်ရသလော။ ခရစ်တော်သည်
ဒါဝိဒ်အမျိုး၌ဖြစ်ရသည်။ဒါဝိဒ်မွေးဖွားရာဌာန။ဗက်လင်ရွာ၌ဖြစ်ရ
၄၃ သည်ဟုကျမ်းစာလာသည်မဟုတ်လောဟုဆိုကြ၏။ ထိုသို့လူများတို့
သည်ကွဲပြားသည်ဖြစ်၍အချို့တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုဖမ်းဆီးခြင်းငှါ
၄၄ အလိုရှိကြ၏။ သို့သော်လည်းအဘယ်သူမျှမဖမ်းမဆီးကြ။
၄၅ ထိုအခါမင်းလုလင်တို့သည်ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး။ဖာရိရှဲတို့
ထံသို့ပြန်၍ထိုမင်းကအဘယ်ကြောင့်သူကိုမဆောင်ခဲ့ကြသနည်း
၄၆ ဟုမေးမြန်းလျှင် မင်းလုလင်တို့က ထိုသူပြောသကဲ့သို့
၄၇ အဘယ်သူမျှမပြောစဖူးဟုလျှောက်ကြ၏။ ဖာရိရှဲတို့ကလည်း
၄၈ သင်တို့ကိုပင်လှည့်စားပြီးလော။ မင်းများ။ဖာရိရှဲများတို့တွင်သူကို
၄၉ ယုံကြည်သောသူတစုံတယောက်ရှိသလော။ တရားကိုမသိသော
ထိုလူများတို့သည် ကျိန်ခြင်းကိုခံရသောသူဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။
၅၀ အထက်ကညဉ့်အခါ၌အထံတော်သို့လာသောသူတည်းဟူသော
၅၁ ထိုမင်းများအဝင်ဖြစ်သောနိကောဒင်ကလည်း ငါတို့တရားသည်
လူကိုမစစ်။ သူအမှုကိုမသိဘဲရှေ့မဆွကဆုံးဖြတ်တတ်သလောဟု
၅၂ ဆိုလျှင် သူတို့က သင်သည်လည်းဂါလိလဲပြည်သားဖြစ်သလော။
စစ်ဦးလော့။ ဂါလိလဲပြည်၌အဘယ်ပရောဖက်မျှမပေါ်မထွန်းသည်
၅၃ ကိုမှတ်လော့ဟုဆိုကြပြီးမှ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်မိမိတို့အိမ်သို့
၁ သွားကြ၏။ ယေရှုသည်လည်းသံလွင်တောင်သို့ကြွတော်မူ၏။
၂ နံနက်စောစောယေရှုသည်ဗိတ်မှာန်တော်သို့တဖန်ကြွတော်မူ၍
လူအပေါင်းတို့သည်အထံတော်သို့လာကြ၏။ထိုအခါထိုင်တော်မူ၍
၃ ဆုံးမဩဝါဒပေးစဉ်တွင် မှားရှင်းခြင်းအမှုကိုပြုလျက်တွေ့
မိသောမိန်းမတယောက်ကိုကျမ်းပြုဆရာတို့နှင့်ဖာရိရှဲတို့သည်ခေါ်ခဲ့၍
၄ အလယ်၌ထားပြီးမှ အရှင်းဘုရား။ ဤမိန်းမသည်မှားရှင်းခြင်းအမှု
၅ ကိုပြု၍ပြုစဉ်တွင်တွေ့မိပါသည်။ ထိုသို့သောမိန်းမကိုကျောက်ခဲနှင့်
ပြစ်ရမည်ဟုမောရှေသည်အကျွန်ုပ်တို့အားပညတ်တရား၌စီရင်ထုံး
ဖွဲ့ပါ၏။ သို့ရာတွင်ကိုယ်တော်သည်အဘယ်သို့မိန့်တော်မူမည်နည်း
၆ ဟုလျှောက်ကြ၏။ ထိုသို့လျှောက်ကြသော်ကိုယ်တော်၌အပြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တင်ခွင့်ကိုရှိစေခြင်းငှါရုံစမ်းနှောင့်ရှက်သောအားဖြင့်လျှောက်ကြ
၏။ယေရှုသည်အောက်သို့ငုံ့လျက်လက်ညှိုးတော်နှင့်မြေ၌ရေးသား၍
၇ နေတော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်အထပ်ထပ်မေးလျှောက်ကြသော
အခါကိုယ်ကိုလှန်တော်မူ၍သင်တို့တွင်အပြစ်ကင်းသောသူသည်ရှေ့
၈ ဦးစွာကျောက်ခဲနှင့်ပြစ်စေဟုမိန့်တော်မူပြီးမှ တဖန်အောက်သို့ငုံ့၍
၉ မြေ၌ရေးသားတော်မူပြန်၏။ ထိုသူတို့သည်ကြားရလျှင်မိမိတို့စိတ်
နှစ်လုံးသည်မိမိတို့အပြစ်ကိုဖော်ပြသဖြင့်အသက်ကြီးသောသူမှစ
၍အငယ်ဆုံးသောသူတိုင်အောင် တယောက်နောက် တယောက်
ထွက်သွားကြ၏။ယေရှုတယောက်တည်းကျန်ရစ်တော်မူ၍မိန်းမသည်
၁၀ အလယ်၌ရပ်နေ၏။ ထိုအခါယေရှုသည်ကိုယ်ကိုလှန်တော်မူပြန်၍
ထိုမိန်းမမှတပါးအဘယ်သူကိုမျှမမြင်လျှင်အချင်းမိန်းမ။သင်ကိုအပြစ်
တင်သောသူတို့သည်အဘယ်မှာရှိကြသနည်း။ သင်၏အမှုကို
၁၁ အဘယ်သူမျှမစီရင်လောဟုမေးတော်မူ၏။ ထိုမိန်းမကလည်းအဘယ်
သူမျှစီရင်ခြင်းကိုမပြုပါသခင်ဟုလျှောက်၏။ငါသည်လည်းသင်၏
အမှု၌စီရင်ခြင်းကိုမပြု။သွားလော့။ နောက်တဖန်ဒုစရိုက်ကိုမပြုနှင့်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၂ တဖန်တုံ။ ယေရှုကငါသည် ဤလောက၏အလင်းဖြစ်၏။ငါ
နောက်သို့လိုက်သောသူသည်မှောင်မိုက်၌မသွားမလာ။အသက်၏
၁၃ အလင်းကိုရလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ဖာရိရှဲတို့ကလည်းသင်
သည်ကိုယ်အကြောင်းကိုကိုယ်သက်သေခံ၏။ သင်၏သက်သေ
၁၄ မတည်ဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းငါသည်ကိုယ်အကြောင်းကို
ကိုယ်သက်သေခံသော်လည်းငါ့သက်သေတည်၏။အကြောင်းမူကား။
ငါသည်အဘယ်အရပ်ကလာသည်ကို၎င်အဘယ်အရပ်သို့သွား
သည်ကို၎င်ငါသိ၏။ အဘယ်အရပ်ကငါလာသည်ကို၎င်အဘယ်
၁၅ အရပ်သို့ငါသွားသည်ကို၎င်သင်တို့မသိကြ။ သင်တို့သည်လောကီ
ပညာအားဖြင့်စီရင်တတ်ကြ၏။ ငါသည်အဘယ်စီရင်ခြင်းကိုမျှမပြု။
၁၆ ငါသည်စီရင်သော်လည်းငါ၏စီရင်ခြင်းသည်တည်၏။အကြောင်း
မူကား။ငါသည်တယောက်တည်းနေသည်မဟုတ်။ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်
၁၇ မူသောခမည်းတော်သည်ငါ့ဘက်၌နေတော်မူ၏။ သက်သေခံနှစ်
ဦးတို့၏စကားသည်တည်ရ၏ဟုသင်တို့ပညတ်ကျမ်းစာ၌လာ၏။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၈ ငါသည်ငါ့အကြောင်းကိုသက်သေခံသောသူဖြစ်၏။ငါ့ကိုစေလွှတ်
တော်မူသောခမည်းတော်သည်လည်း ငါ့အကြောင်းကို သက်သေခံ
၁၉ တော်မူသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့ကလည်းသင်၏ခမည်း
တော်သည်အဘယ်မှာရှိသနည်းဟုမေးကြ၏။ယေရှုကလည်းသင်တို့
သည်ငါ့ကိုမသိကြ။ငါ့ခမည်းတော်ကိုလည်းမသိကြ။ငါ့ကိုသိလျှင်ငါ့
၂၀ ခမည်းတော်ကိုမသိဘဲမနေနိုင်ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။ ဗိတ်မှာန်တော်၌
ဆုမွှ ဩဝါဒပေးတော်မူစဉ်။ဤစကားတော်ကိုဘဏ္ဍာတိုက်မှာမိန့်
မြွက်တော်မူ၏။ကိုယ်တော်၏အချိန်မစေ့မရောက်သေးသောကြောင့်
အဘယ်သူမျှကိုယ်တော်ကိုမဖမ်းမဆီးကြ။
၂၁ တဖန်ယေရှုကငါသည်သွားရ၏။ သင်တို့သည်ငါ့ကိုရှာကြလိမ့်
မည်။ကိုယ်အပြစ်၌လည်းသေကြလိမ့်မည်။ငါသွားရာအရပ်သို့သင်
၂၂ တို့မရောက်နိုင်ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယုဒလူတို့ကလည်းငါသွားရာ
အရပ်သို့သင်တို့မရောက်နိုင်ကြဟုသူသည်ဆိုသော်ကိုယ်အသက်
၂၃ ကိုသတ်မည်လောဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်အောက်
သားဖြစ်ကြ၏။ ငါသည်အထက်သားဖြစ်၏။ သင်တို့သည်လောကီ
၂၄ သားဖြစ်ကြ၏။ငါသည်လောကီသားမဟုတ်။ ထိုကြောင့်သင်တို့
သည်ကိုယ်အပြစ်၌သေကြလိမ့်မည်ဟုငါဆို၏။ငါသည် အဘယ်သူဖြစ်
သည်ကိုသင်တို့မယုံလျှင်ကိုယ်အပြစ်၌ သေကြလိမ့်မည် ဟုမိန့်တော်
၂၅ မူ၏။ ထိုသူတို့ကလည်းသင်သည်အဘယ်သူနည်းဟုမေးလျှင်ယေရှု
၂၆ ကရှေ့ဦးစွာမှစ၍ဆိုသည်အတိုင်းငါဖြစ်၏။ သင်တို့အမှု၌ငါပြော
စရာအများ။စီရင်စရာအများရှိ၏။သို့သော်လည်းငါ့ကိုစေလွှတ်တော်
မူသောသူသည်သစ္စာနှင့်ပြည့်စုံတော်မူ၏။သူ၏အထံတော်၌ငါကြား
၂၇ သမျှကိုသာဤလောက၌ငါဟောပြောသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ခမည်း
တော်ကိုရည်မှတ်၍ မိန့်တော်မူသည်ကိုထိုသူတို့သည် မရိပ်မိဘဲနေ
၂၈ ကြ၏။ ထိုကြောင့်ယေရှုကသင်တို့သည်လူသားကိုမြှောက်ထား
သောအခါငါသည်အဘယ်သူဖြစ်သည် ကို၎င် ငါသည်ကိုယ်အလို
အလျောက်အဘယ်အမှုကိုမျှမပြုဘဲငါ့ခမည်းတော်သည်ငါ့အားနည်း
ပေးတော်မူသည်အတိုင်းငါဟောပြောသည်ကို၎င်သင်တို့သည်သိကြ
၂၉ လိမ့်မည်။ ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူသည်ငါနှင့်အတူရှိတော်မူ
၏။ခမည်းတော်သည်ငါ့ကိုတကိုယ်တည်းနေရစ်စေတော်မမူ။
အကြောင်းမူကား။နှစ်သက်တော်မူသောအမှုကိုအစဉ်မပြတ်ငါပြု

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၀ သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုစကားတော်ကိုမိန့်တော်မူစဉ်။ လူအများ
တို့သည်ယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။
၃၁ ထိုအခါယေရှုကငါ၏ဒေသနာ၌တည်လျှင် သင်တို့သည်ငါ၏
၃၂ တပည့်အမှန်ဖြစ်ကြ၏။ သမ္မာတရားကိုလည်းသိကြသည်ဖြစ်၍ထို
တရားသည်သင်တို့ကိုလွှတ်လိမ့်မည်ဟုယုံကြည်သောယုဒလူတို့အား
၃၃ မိန့်တော်မူ၏။ ယုဒလူတို့ကလည်းငါတို့သည်အာဗြဟံအမျိုးဖြစ်ကြ
၏။အဘယ်သူထံ၌တရံတခါမျှကျွန်မခံကြ။ လွှတ်လိမ့်မည်ဟူ၍သင်
သည်အဘယ်သို့ပြောဆိုသနည်းဟုမေးမြန်းကြ၏။ယေရှုကလည်းငါ
၃၄ အမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ ဒုစရိုက်ကိုပြုသမျှသောသူတို့သည်
၃၅ ဒုစရိုက်၏ကျွန်ဖြစ်ကြ၏။ ကျွန်သည်ကားအိမ်၌အစဉ်အမြဲနေသည်
၃၆ မဟုတ်။သားမူကားအစဉ်အမြဲနေ၏။ ထို့ကြောင့်သားသည်သင်
၃၇ တို့ကိုလွှတ်လျှင်သင်တို့သည်ကေန်အမှန်လွတ်ကြလိမ့်မည်။ သင်
တို့သည်အာဗြဟံအမျိုးဖြစ်ကြသည်ကိုငါသိ၏။သို့သော်လည်းငါ၏
ဒေသနာသည်သင်တို့၌တည်နေရာကိုမရသောကြောင့် သင်တို့
၃၈ သည်ငါ့ကိုသတ်ခြင်းငှါရှာကြံကြ၏။ ငါ့ခမည်းတော်ထံ၌ငါမြင်ခဲ့
ပြီးသည်အတိုင်းငါဟောပြော၏။ သင်တို့သည်သင်တို့အဘထံ၌မြင်ခဲ့
၃၉ ပြီးသည်အတိုင်းပြုကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့ကလည်းအာ
ဗြဟံသည်ငါတို့အဘဖြစ်၏ဟုဆိုကြ၏။ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်
အာဗြဟံ၏သားမှန်လျှင် အာဗြဟံ၏အကျင့်ကိုကျင့်ကြလိမ့်မည်။
၄၀ ဘုရားသခင်အထံတော်၌ကြားရသောသမ္မာတရားကိုသင်တို့အား
ဟောပြောသောသူတည်းဟူသောငါ့ကိုသတ်ခြင်းငှါ သင်တို့သည်
၄၁ ယခုရှာကြံကြ၏။အာဗြဟံသည်ထိုနည်းတူကျင့်သည်မဟုတ်။ သင်
တို့သည်သင်တို့အဘ၏အကျင့်ကိုကျင့်ကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ထို
သူတို့ကလည်းငါတို့သည်မြောက်မထားသောအမျိုးမဟုတ်။ဘုရား
သခင်တည်းဟူသောငါတို့အဘတပါးတည်းရှိတော်မူသည်ဟုပြော
၄၂ ဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းဘုရားသခင်သည်သင်တို့အဘမှန်လျှင်
သင်တို့သည်ငါ့ကိုချစ်ကြလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။ ငါသည်
ဘုရားသခင်အထံတော်မှထွက်ကြွရောက်လာ၏။ ကိုယ်အလို
အလျောက်ငါလာသည်မဟုတ်။ဘုရားသခင်သည်ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်
၄၃ မူ၏။ အဘယ်ကြောင့်ငါ့စကားကိုနားမလည်ကြသနည်း။ငါ့ဒေသ
နာကိုနားမခံမယူနိုင်သောကြောင့်သာငါ့စကားကိုသင်တို့သည်နား

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၄ မလည်ဘဲနေကြ၏။ မာရ်နတ်တည်းဟူသောသင်တို့အဖမှသင်တို့
သည် ဆင်းသက်ကြ၏။ သင်တို့အဖ၏အလိုသို့လည်းသင်တို့လိုက်
တတ်ကြ၏။မာရ်နတ်သည်ရှေ့ဦးစွာမှစ၍လူအသက်ကိုသတ်သောသူ
ဖြစ်၏။သူ၌သမ္မာတရားမရှိသောကြောင့် သမ္မာတရား၌မတည်မနေ။
သူသည်မုသာစကားကိုပြောသောအခါ မိမိပကတိအတိုင်းပြော၏။
မုသာစကား၌ ကျင်လည်သောသူဖြစ်၏။ မုသာ၏အဖလည်း ဖြစ်
၄၅ ၏။ ငါသည်သမ္မာစကားကို ပြောသောကြောင့် သင်တို့မယုံကြ။
၄၆ ငါ၌အပြစ်ရှိကြောင်းကိုသင်တို့တွင် အဘယ်သူဖော်ပြသနည်း။
သမ္မာစကားကိုငါပြောသည်မှန်လျှင်အဘယ်ကြောင့်သင်တို့မယုံကြ
၄၇ သနည်း။ ဘုရားသခင်နှင့် စပ်ဆိုင်သောသူသည် ဘုရားသခင်၏
စကားတော်ကို နားထောင်တတ်၏။ သင်တို့သည် ဘုရားသခင်နှင့်
မစပ်ဆိုင်သောကြောင့်နားမထောင်ကြဟုမိန့်တော်မူ၏။

၄၈ ယုဒလူတို့ကလည်းသင်သည်ရှမာရိလူဖြစ်၏။နတ်ဆိုးစွဲသော
သူလည်းဖြစ်၏ဟုငါတို့ပြောသောစကားသည်လျောက်ပတ်သည်
၄၉ မဟုတ်လောဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းငါသည်နတ်ဆိုးစွဲသောသူ
မဟုတ်။ငါ၏ခမည်းတော်ကိုငါချီးမြှောက်၏။သင်တို့သည်ငါ့ကိုရှုတ်
၅၀ ချကြ၏။ ငါသည်ကိုယ်ဘုန်းအသရေကိုမရှာ။ငါ၏ဘုန်းအသရေ
၅၁ ကိုရှာ၍စီရင်တော်မူသောသူရှိသေး၏။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်
ကား။ငါစကားကိုနားထောင်သောသူသည်သေခြင်းနှင့်အစဉ်မပြတ်
၅၂ ကင်းလွတ်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယုဒလူတို့ကလည်းသင်၌နတ်
ဆိုးစွဲသည်ကိုယခုငါတို့သိကြ၏။အာဗြဟံမှစ၍ပရောဖက်တို့သည်
သေလွန်ကြပြီ။ သင်မူကားငါစကားကိုနားထောင်သောသူသည်သေ
ခြင်းနှင့် အစည်မပြတ်ကင်းလွတ်လိမ့်မည်ဟု ဆိုပါသည်တကား။
၅၃ ငါတို့ အဖအာဗြဟံထက် သင်သည်သာ၍ ကြီးမြတ်သလော။ သူ
သည်သေပြီ။ပရောဖက်တို့လည်း သေကြပြီ။ သင်သည် အဘယ်သို့
၅၄ သောသူ၏အရောင်ကိုဆောင်သနည်းဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်း
ငါသည်ကိုယ်ဂုဏ်ကိုပြလျှင် ငါဂုဏ်သည်အချည်းနှီးဖြစ်၏။ ငါ၏
ခမည်းတော်သည်ငါ့ဂုဏ်ကိုထင်ရှားစေတော်မူ၏။ထိုဘုရားသခင်
၅၅ သည်ငါတို့၏ဘုရားဟူ၍သင်တို့ခေါ်ဝေါ်တတ်ကြ၏။ သို့သော်လည်း
ထိုဘုရားသခင်ကိုသင်တို့မသိကြ။ငါမူကားသိ၏။ ငါမသိဟုငါဆို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လျှင်ငါသည်သင်တို့ကဲ့သို့ရသောစကားကိုသုံးသောသူဖြစ်လိမ့်မည်။
ထိုဘုရားသခင်ကိုငါသိ၏။ဘုရားသခင်၏စကားတော်ကိုလည်းငါနား
၅၆ ထောင်၏။ သင်တို့အဘအာဗြဟံသည် ငါကြွလာမည်အချိန်ကာလ
ကိုမျှော်မြင်ခြင်း၌ အလွန်အလိုရှိ၏။ မြင်ရသောအခါ ဝမ်းမြောက်
၅၇ ခြင်းသို့ရောက်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယုဒလူတို့ကလည်းသင်၏
အသက်သည် အနှစ်ငါးဆယ်မပြည့်စုံသေးသည်ဖြစ်၍ သင်သည်
၅၈ အာဗြဟံကိုမြင်လေပြီး တကား ဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းငါ
အမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ အာဗြဟံမဖြစ်မှီငါဖြစ်၏ဟုမိန့်တော်မူ
၅၉ ၏။ ထိုအခါကိုယ်တော်ကိုခဲနှင့် ပြစ်ခြင်းငါ ကျောက်ခဲတို့ကို
ကောက်ယူကြသဖြင့်ယေရှုသည် မထင်မရှားဖြစ်၍ ဗိတ်မှာန်တော်
မှထွက်သွားတော်မူ၏။
၁ လမ်း၌သွားတော်မူစဉ်တွင်အမိဝမ်းထဲမှစ၍မျက်စိကန်းသော
၂ သူတယောက်ကို တွေ့မြင်တော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့က အရှင်
ဘုရား။အဘယ်သူ၏အပြစ်ကြောင့် ဤသူသည်မျက်စိကန်းသနည်း။
ကိုယ်အပြစ်ကြောင့် ကန်းသလော။ မိဘ၏အပြစ်ကြောင့် ကန်းသ
၃ လောဟုမေးလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းကိုယ်အပြစ်ကြောင့်
မဟုတ်။ မိဘ၏ အပြစ်ကြောင့်လည်းမဟုတ်။ ဘုရားသခင်၏အမှု
၄ တော်ကိုသူ၌ထင်ရှားစေမည်အကြောင်းတည်း။ ငါကိုစေလွှတ်တော်
မူသောသူ၏အမှုကိုနေ့အချိန်တွင်ငါပြုရမည်။အဘယ်သူမျှအမှုမပြု
၅ နိုင်သောအချိန်တည်းဟူသော ညည့်အချိန်လာသေး၏။ ဤလောက
၌ရှိစဉ်တွင်ငါသည်လောက၏အလင်းဖြစ်၏ဟု မိန့်တော်မူပြီးလျှင်
၆ မြေပေါ်မှာထွေး၍တံတွေးနှင့်ရွှံ့ကိုလုပ်ပြီးမှကန်းသောသူ၏မျက်
၇ စိကိုရွှံ့နှင့်လူး၍ သင်သွားလော့။ရှိလောင်ရေကန်၌မျက်စိကိုဆေး
လော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ရှိလောင်အနက်ကားစေလွှတ်သည်ဟု ဆိုလို
သတည်း။ထိုသူသည်သွား၍ ဆေးပြီးမှမျက်စိမြင်လျက်ပြန်လေ၏။
၈ သူသည်သူတောင်းစားဖြစ်သည်ကို အိမ်နီးချင်းမှစ၍ မြင်ဘူး
သောသူတို့ကဤသူသည်ထိုင်၍တောင်းသောသူဖြစ်သည်မဟုတ်
၉ လောဟုဆိုကြ၏။ လူအချို့တို့ကဟုတ်ပါ၏ဟုဆိုကြ၏။အချို့တို့
ကလည်းထိုသူနှင့်တူသည်ဟုဆိုကြ၏။ ထိုသူကလည်းငါသည်ထို
၁၀ သူပင်ဖြစ်၏ဟုဆို၏။ ထိုသူများကလည်းအဘယ်သို့သင်၏မျက်
၁၁ စိပွင့်သနည်းဟုမေးမြန်းကြလျှင် ထိုသူကယေရှုအမည်ရှိသောသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တယောက်သည်ရွှံ့ကိုလုပ်၍ငါ၏မျက်စိကိုလူးပြီးမှ ရှိလောင်ရေကန်
သို့သွားလော့။မျက်စိကိုဆေးလော့ဟုဆိုသည်အတိုင်းငါသွား၍ဆေး
၁၂ လျှင်မျက်စိမြင်သည်ဟုဆို၏။ လူများကလည်းထိုသူသည်အဘယ်
မှာရှိသနည်းဟုမေးမြန်းကြလျှင်ငါမသိဟုဆို၏။

၁၃ လူများသည်လည်းမျက်စိကန်းဘူးသောသူကိုဖာရိရှဲတို့ထံသို့
၁၄ ပို့ကြ၏။ ယေရှုသည်ရွှံ့ကိုလုပ်၍သူ၏မျက်စိကိုဖွင့်တော်မူသော
၁၅ နေ့သည်ဥပုသ်နေ့ဖြစ်သတည်း။ တဖန်ဖာရိရှဲတို့ကအဘယ်သို့
သင်၏မျက်စိမြင်သနည်းဟုမေးပြန်လျှင် အကျွန်ုပ်၏မျက်စိ၌သူ
သည်ရွှံ့ကိုထည့်၍အကျွန်ုပ်ဆေးပြီးမှမျက်စိမြင်သည်ဟုပြောဆို၏။
၁၆ ဖာရိရှဲအချို့တို့ကထိုသူသည်ဥပုသ်မစောင့်။ဘုရားသခင်စေလွှတ်
တော်မူသောသူမဟုတ်ဟုဆိုကြ၏။အချို့တို့ကဆိုးသောသူသည်ဤ
သို့သောနိမိတ်လက္ခဏာတို့ကိုအဘယ်သို့ပြနိုင်သနည်းဟု ဆိုကြ၏။
၁၇ ထိုသို့အချင်းချင်းမသင့်ကွဲပြားခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ တဖန်ထို
သူတို့ကသင်၏မျက်စိကိုဖွင့်သောသူသည်အဘယ်သို့သောသူဖြစ်
သနည်းဟုမေးကြလျှင်ပရောဖက်ဖြစ်သည်ဟုပြောဆို၏။
၁၈ ထိုသူသည်အထက်ကမျက်စိမမြင်။နောက်မှမျက်စိမြင်သည်
၁၉ ကိုယုဒလူတို့သည်မယုံကြသဖြင့်သူ၏မိဘကိုခေါ်၍ ဤသူသည်သင်
တို့၏သားမှန်သလော။အမိဝမ်းထဲမှစ၍မျက်စိကန်းသည်ဟုသင်တို့
ဆိုသလော။ထိုသို့ဆိုလျှင် အဘယ်သို့ယခုမျက်စိမြင်သနည်းဟုမေး
၂၀ ကြ၏။ မိဘတို့ကလည်းဤသူသည်အကျွန်ုပ်တို့၏သားဖြစ်သည်ကို
၎င်အမိဝမ်းထဲမှစ၍မျက်စိကန်းသည်ကို၎င်အကျွန်ုပ်တို့သိကြပါ၏။
၂၁ အဘယ်သို့ယခုမျက်စိမြင်သည်ကို၎င်အဘယ်သူသည်သူ၏မျက်
စိကိုဖွင့်သည်ကို၎င်အကျွန်ုပ်တို့မသိကြပါ။သူသည်အသက်အရွယ်
နှင့်ပြည့်စုံပါ၏။ သူကိုမေးကြပါလော့။သူသည်ကိုယ်အကြောင်းကို
၂၂ ကိုယ်ပြောပါလိမ့်မည်ဟုပြန်ပြောကြ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဤသို့
ပြောသနည်းဟူမူကား။ယေရှုသည်ခရစ်တော်ဖြစ်သည်ဟုဝန်ခံသော
သူမည်သည်ကိုတရားဇရပ်မှနှင်ထုတ်မည်အကြောင်း။ ယုဒလူတို့
၂၃ သည် တိုင်ပင်စီရင်နှင့်ကြပြီး။ ထိုကြောင့်မိဘတို့ကသူသည်
အသက်အရွယ်နှင့်ပြည့်စုံပါ၏။ သူကိုမေးကြပါလော့ဟုယုဒလူတို့
ကိုကြောက်၍ပြောကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၄ ထို့ကြောင့် မျက်စိကန်းဘူးသော သူကိုဒုတိယ အကြိမ်ခေါ်၍
ဘုရားသခင်ကိုချီးမွမ်းလော့။ထိုသူသည် လူဆိုးဖြစ်ကြောင်းကိုငါတို့
၂၅ သိ၏ဟုဆိုကြလျှင် လူဆိုးဖြစ်သည်။မဖြစ်သည်ကိုအကျွန်ုပ်မသိ။
အကျွန်ုပ်သည် အထက် က မျက်စိကန်း၍ယခု မျက်စိမြင်သည်
၂၆ အကြောင်းတခုကိုအကျွန်ုပ်သိသည်ဟုဆို၏။ တဖန်ထိုသူတို့က
သူသည်သင်၌အဘယ်သို့ပြုသနည်း။သင်၏မျက်စိကိုအဘယ်သို့ဖွင့်
သနည်းဟုမေးကြလျှင်အကျွန်ုပ်တခါပြောပြီး။သင်တို့နားမကြားကြ။
၂၇ အဘယ်ကြောင့်တဖန်ကြားချင်သနည်း။ သူ၏တပည့်ဖြစ်ချင်သ
၂၈ လောဟုဆို၏။ ထိုသူတို့ကလည်းသင်သည်သူ၏တပည့်ဖြစ်၏။ငါတို့
၂၉ မူကား မောရှေ၏တပည့်ဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသခင်သည် မောရှေ၌
ဗျာဒိတ်ထားတော်မူကြောင်းကိုငါတို့သိကြ၏။ထိုသူသည်အဘယ်က
၃၀ ဖြစ်သည်ကိုငါတို့မသိဟုကဲ့ရဲ့၍ပြောဆိုကြလျှင် သူသည်အကျွန်ုပ်
မျက်စိကိုဖွင့်သော်လည်းအဘယ်ကဖြစ်သည်ဟုသင်တို့မသိကြသည်
၃၁ ကိုအံ့ဩဘွယ်ရှိ၏။ ဘုရားသခင်သည်လူဆိုးဘက်၌နေတော်
မမူသည်ကိုငါတို့သိကြ၏။ ဘုရားသခင်ကိုရိုသေလေးမြတ်၍အလို
၃၂ တော်သို့လိုက်သောသူဖြစ်လျှင် ထိုသူဘက်၌နေတော်မူ၏။ အမိ
ဝမ်းထဲမှစ၍မျက်စိကန်းသောသူကိုအဘယ်မည်သောသူသည်မျက်
၃၃ စိမြင်စေခြင်းငှါတတ်နိုင်သည်ကိုကမ္ဘာဦးမှစ၍မကြားစဘူး။ ထိုသူ
သည်ဘုရားသခင်စေလွှတ်တော်မူသောသူ မဟုတ်လျှင် အဘယ်အမှု
၃၄ ကိုမျှမတတ်နိုင်ဟုပြောဆို၏။ ထိုသူတို့ကလည်းသင်သည်မွေးစက
ပင်တကိုယ်လုံး၌ ဒုစရိုက်အပြစ်စွဲသောသူဖြစ် လျက် နှင့်ငါတို့ကို
ဆုမ္မပါသည်တကားဟုပြော ဆိုကြပြီးလျှင် ထိုသူကိုတရားဇရပ်မှ
နှင်ထုတ်ကြ၏။

၃၅ နှင်ထုတ်သည်အကြောင်းကိုယေရှုသည်ကြား၍ ထိုသူကိုတွေ့
တော်မူလျှင်သင်သည်ဘုရားသခင်၏သားတော်ကိုယုံကြည်သလောဟု
၃၆ မေးတော်မူ၏။ သခင်။ကျွန်တော်ယုံကြည်ရမည်အကြောင်း။ဘုရား
၃၇ သခင်၏သားတော်ကားအဘယ်သူနည်းဟုမေးလျှောက်သော် ယေ
ရှုကသင်သည်ထိုသူကိုမြင်ခဲ့ပြီးသည်သာမက။သင်နှင့်ယခုစကား
ပြောသောသူသည်ဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်၏ဟုမိန့်တော်မူ
၃၈ လျှင် သခင်။ကျွန်တော်ယုံကြည်ပါ၏ဟုလျှောက်၍ဦးတင်ပျပ်ဝပ်ကိုး
၃၉ ကွယ်လေ၏။ ထိုအခါယေရှုကလည်းမျက်စိမမြင်သောသူသည်မြင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

စေခြင်းငှါရင်မြင်သောသူသည်မျက်စိကန်းစေခြင်းငှါရင် ငါသည်
၄၀ တရားစီရင်၍ဤလောကသို့ရောက်လာပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ အထံ
တော်၌ရှိသောဖာရိရှဲအချို့တို့သည်ထိုစကားကိုကြားလျှင်ငါတို့သည်
၄၁ မျက်စိကန်းသလောဟုမေးကြ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်မျက်
စိကန်းသည်မှန်လျှင်အပြစ်မရှိ။ငါတို့မျက်စိမြင်သည်ဟုယခုဆိုကြ
၏။ထိုကြောင့်သင်တို့အပြစ်တည်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ သိုးခြံထဲသို့တံခါးဝဖြင့်မဝင်။
၂ အချားလမ်းဖြင့်ကျော်ဝင်သောသူသည်သူခိုးဓားမြဖြစ်၏။ သိုး
၃ ထိန်းမူကားတံခါးဝဖြင့်ဝင်တတ်၏။ ထိုသူအားတံခါးစောင့်လည်း
ဖွင့်တတ်၏။ သူ၏စကားသံကိုသိုးတို့သည် နားထောင်တတ်ကြ၏။
သူသည်မိမိသိုးတို့ကိုနာမည်ဖြင့်ခေါ်၍ပြင်သို့ထုတ်ဆောင်တတ်၏။
၄ သိုးများကိုထုတ်သောအခါသိုးတို့ရှေ့မှာသွား၍သိုးများသည်သူ၏
၅ စကားသံကိုကျွမ်းသောကြောင့်လိုက်တတ်ကြ၏။ မဆိုင်သောသူ
တို့၏စကားသံကိုမကျွမ်းသောကြောင့်မဆိုင်သောသူနောက်သို့
မလိုက်ဘဲပြေးတတ်ကြသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၆ ထိုဥပမာပုံကိုယေရှုဟောတော်မူသည်တွင်ပရိသတ်တို့သည်
မိန့်တော်မူသောစကားတော်၏အနက်အဓိပ္ပာယ်ကိုနားမလည်ဘဲနေ
၇ ကြ၏။ ထိုကြောင့်တဖန်ယေရှုကငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ငါ
၈ သည်သိုးဝင်သောတံခါးဝဖြစ်၏။ ငါ့ရှေ့၌အရင်ပေါ်လာသောသူ
ရှိသမျှတို့သည်သူခိုးဓားမြဖြစ်ကြ၏။ထိုသူတို့၏စကားသံကိုသိုးတို့
၉ သည်နားမထောင်ကြ။ ငါသည်တံခါးဝဖြစ်၏။ ငါဖြင့်ဝင်သော
သူသည်ဘေးနှင့်ကင်းလွတ်လျက်ထွက်ဝင်၍ကျက်စားရာကိုတွေ့ရ
၁၀ လိမ့်မည်။ သူခိုးသည်ခိုးခြင်း။သတ်ခြင်း။ဖျက်ဆီးခြင်းငှါသာလာ
တတ်၏။ ငါမူကားသိုးတို့သည်အသက်လွတ်ရုံမက အထူးသဖြင့်
အသက်နှင့်ပြည့်စုံစေခြင်းငှါလာသတည်း။
၁၁ ငါသည် ကောင်းသောသိုးထိန်းလည်းဖြစ်၏။ ကောင်းသော
၁၂ သိုးထိန်းသည်သိုးတို့အဖို့အလို့ငှါမိမိအသက်ကိုစွန့်တတ်၏။ သိုး
များကိုပိုင်သောသိုးထိန်းမဟုတ်။သူငှါးဖြစ်သောသူသည်တောခွေး
လာသည်ကိုမြင်လျှင်သိုးတို့ကိုပြစ်ထား၍ထွက်ပြေးတတ်၏။ တော
၁၃ ခွေးသည်လည်းသိုးတို့ကိုလုရက်၍ဖရိုဖရဲကွဲပြားစေ၏။ သူငှါး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သဉ်သူဌါးဖြစ်၍သိုးတို့၏အကျိုးကိုမမှတ်သော့ကြောင့်ထွက်ပြေး
၁၄ တတ်၏။ ငါသည်ကောင်းသောသိုးထိန်းဖြစ်၏။ခမည်းတော်သည်
ငါကိုသိတော်မူ၍ငါသည်လည်းခမည်းတော်ကိုသိသကဲ့သို့ငါ၏သိုး
၁၅ တို့ကိုငါသိ၏။ငါသိုးတို့သည်လည်းငါကိုသိကြ၏။ ငါအသက်ကို
၁၆ လည်းသိုးတို့အဖို့အလို့ငှါငါစွန့်၏။ ဤသိုးခြံသို့မဝင်သောအချား
သိုးတို့ကိုလည်းငါပိုင်သေး၏။ ထိုသိုးတို့ကိုငါဆောင်ခဲ့ရ၏။ သူတို့
သည်လည်းငါစကားသံကိုနားထောင်သဖြင့်သိုးခြံတခု။ သိုးထိန်း
၁၇ တပါးတည်းရှိရလိမ့်မည်။ ငါအသက်ကိုငါစွန့်၍နောက်တဖန်ငါ
အသက်ကိုငါယူဦးမည် ဖြစ်သော့ကြောင့်ငါခမည်းတော်သည်ငါကို
၁၈ ချစ်တော်မူ၏။ ငါအသက်ကိုအဘယ်သူမျှမလုမယူ။ကိုယ်အလို
အလျောက်ငါစွန့်၏။ ကိုယ်အသက်ကိုစွန့်ရသောအခွင့်နှင့် နောက်
တဖန်ကိုယ်အသက်ကိုယူပြန်ရသောအခွင့်သည်ငါ၌ရှိ၏။ထိုအခွင့်
ကိုခမည်းတော်သည်ပေးတော်မူပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၉ ထိုစကားတော်ကြောင့်ယုဒလူတို့သည်တဖန်ကွဲပြားခြင်းရှိကြ
၂၀ ၏။ လူများတို့ကသူသည်နတ်ဆိုးစွဲ၍အရူးဖြစ်၏။သူ၏စကားကို
၂၁ အဘယ်ကြောင့်နားထောင်သနည်းဟုဆိုကြ၏။ အချို့တို့ကသူ၏
စကားသည်နတ်ဆိုးစွဲသောသူ၏စကားမဟုတ်။ နတ်ဆိုးသည်မျက်
စိကန်းသောသူတို့ကိုမြင်စေခြင်းငှါတတ်နိုင်သလောဟုဆိုကြ၏။
၂၂ ဆောင်းကာလဖြစ်၍အင်္ကဲနိပွဲကိုယေရုရှလင်မြို့၌ ခံကြသော
၂၃ အခါ ယေရှုသည်ဗိတ်မှာန်တော်နားမှာရှောလောမုန်ကနားပြင်၌
၂၄ စကြံသွားတော်မူစည်တွင် ယုဒလူတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုဝန်းရံ၍
သင်သည်အဘယ်မျှကာလပတ်လုံးငါတို့ကိုရုံမှားစေမည်နည်း။ သင်
၂၅ သည်ခရစ်တော်မှန်လျှင်အတည့်အလင်းပြောပါဟုဆိုကြ၏။ ယေ
ရှုကလည်းငါခမည်းတော်၏အခွင့်နှင့်ငါပြုသောအမှုတို့သည် ငါ၏
သက်သေဖြစ်ကြသည်ဟုငါပြောပြီး။သို့သော်လည်းသင်တို့မရုံကြ။
၂၆ အဘယ်ကြောင့်မရုံသနည်းဟူမူကား။ သင်တို့သည်ငါ၏သိုးတို့
၂၇ အဝင်မဟုတ်။ အထက်ကငါပြောသည်အတိုင်းငါ၏သိုးတို့သည်
၂၈ ငါစကားသံကိုနားထောင်၍ငါနောက်သို့လိုက်ကြ၏။ ထိုသိုးတို့
ကိုငါသိ၏။ ထာဝရအသက်ကိုငါပေး၏။ ထိုသိုးတို့သည် ပျက်စီး
ခြင်းနှင့်အစဉ်မပြတ်ကင်းလွတ်ကြလိမ့်မည်။အဘယ်သူမျှထိုသိုးတို့
၂၉ ကိုငါလက်မှမနှုတ်မယူရ။ ထိုသိုးတို့ကိုငါ၌အပ်ပေးတော်မူသော

Digitized by Google
Original from: PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ငါခမည်းတော်သည်ခပ်သိမ်းသောသူတို့ထက်ကြီးမြတ်တော်မူ
သည်ဖြစ်၍အဘယ်သူမျှထိုသိုးတို့ကိုငါခမည်းတော်၏လက်မှ
၃၀ မနှုတ်မယူနိုင်ရာ။ ငါနှင့်ငါခမည်းတော်သည်တလုံးတဝတည်းဖြစ်
ကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၁ ထိုအခါယုဒလူတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုခဲနှင့်ပြစ်ခြင်းငှါတဖန်
၃၂ ကျောက်ခဲတို့ကိုကောက်ယူကြ၏။ ယေရှုကလည်းငါခမည်းတော်
၏အခွင့်နှင့်ကောင်းသောအမှုအများတို့ကိုသင်တို့အားငါပြပြီး။
ထိုအမှုတို့တွင်အဘယ်မည်သောအမှုကြောင့်ငါကိုခဲနှင့်ပြစ်ကြမည်
၃၃ နည်းဟုမေးတော်မူလျှင် ယုဒလူတို့ကကောင်းသောအမှုကြောင့်
ခဲနှင့်ပြစ်မည်မဟုတ်။ သင်သည်လူဖြစ်လျက်ပင်ဘုရားသခင်ဖြစ်
ရောင်ဆောင်၍ဘုရားသခင်ကိုလွန်ကျူးသောစကားကြောင့်ခဲနှင့်
၃၄ ပြစ်မည်ဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကလည်းသင်တို့သည်ဘုရားဖြစ်ကြ၏
ဟုငါဆိုသည်ဟုသင်တို့၏ပညတ်ကျမ်းစာ၌လာသည်မဟုတ်လော။
၃၅ ဘုရားသခင်၏ဗျာဒိတ်တော်ကိုခံရသောသူတို့ကိုဘုရားဟူ၍
ခေါ်ဝေါ်သည်မှန်လျှင်ဝှင်ကျမ်းစကားကိုမပယ်အပ်သည်မှန်လျှင်ဝှင်
၃၆ ခမည်းတော်သည်သန့်ရှင်းစေ၍ဤလောကသို့စေလွှတ်တော်မူသော
သူကငါသည်ဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်သည်ဟုဆိုသောကြောင့်
သင်သည်ဘုရားသခင်ကိုလွန်ကျူး၍ပြောသည်ဟုထိုသူအားဆိုရာ
၃၇ သလော။ ငါခမည်းတော်၏အမှုတို့ကိုငါမပြုလျှင်ငါကိုမယုံကြ
၃၈ နှင့်။ ပြုလျှင်ငါကိုမယုံသော်လည်းထိုအမှုတို့ကိုယုံကြလော့။ ထို
သို့ယုံလျှင်ခမည်းတော်သည်ငါ၌ရှိတော်မူသည်ကိုဝှင်ငါသည်ခမည်း
တော်၌ရှိသည်ကိုဝှင်ယုံ၍သိမှတ်ကြလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၉ ထိုအခါကိုယ်တော်ကိုဖမ်းဆီးခြင်းငှါတဖန်ရှာကြပြန်လျှင်ထို
၄၀ သူတို့၏လက်မှထွက်ကြွတော်မူ၏။ ယောဟန်သည်ရှေ့နှစ်မင်္ဂလာ
ကိုရှေးဦးစွာပေးရာအရပ်။ ယော်ဒန်မြစ်နားသို့တဖန်ကြွ၍ထိုအရပ်၌
၄၁ နေတော်မူ၏။ လူအများတို့သည်အထံတော်သို့ရောက်လာလျှင်ယော
ဟန်သည်နိမိတ်လက္ခဏာကိုမပြ။ သို့သော်လည်းဤသူ၏အကြောင်း
၄၂ ကိုယောဟန်ပြောသမျှမှန်ပေ၏ဟုဆိုကြသဖြင့် ထိုအရပ်၌လူ
အများတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။
၁ ညီအစ်မမာရိနှင့်မာသနေသောဗေသနိရွာသား။လာဇရုအမည်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂ ရှိသောသူတယောက်သည်နာလျက်နေလေ၏။ နာလျက်နေသော
လာဇရု၏နှစ်မမာရိကားသခင်ဘုရားကိုဆီမွှေးနှင့်လိမ်း၍ ခြေတော်
၃ ကိုမိမိဆံပင်နှင့် သုတ်သောမာရိဖြစ်သတည်း။ ညီအစ်မတို့သည်
အထံတော်သို့စေလွှတ်၍သခင်။ ကိုယ်တော်ချစ်တော်မူသောသူသည်
၄ နာလျက်နေပါသည် ဟုလျှောက်ကြ၏။ ထိုစကားကိုယေရှုကြား
တော်မူလျှင်ထိုအနာသည်သေနာမဟုတ်။ဘုရားသခင်၏ဘုန်းတော်
ကိုထင်ရှားစေသောအနာဖြစ်၏။ ထိုအနာကြောင့် ဘုရားသခင်၏
၅ သားတော်သည်ဘုန်းထင်ရှားခြင်းရှိလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယေ
၆ ရှုသည်မာသကိုရင်သူ၏ညီမနှင့်လာဇရုကိုရင်ချစ်တော်မူ၏။ လာဇ
ရုနာသည်ကိုကြားတော်မူလျှင်ကြွတော်မမူဘဲထိုအရပ်၌နှစ်ရက်နေ
တော်မူ၏။
၇ ထိုနောက်မှ တပည့်တော်တို့အား ယုဒပြည်သို့တဖန်သွားကြ
၈ စို့ဟုမိန့်တော်မူလျှင် တပည့်တော်တို့ကအရှင်ဘုရား။ ယုဒလူတို့
သည်ယခုပင်ကိုယ်တော်ကိုခဲနှင့်ပြစ်ခြင်းငှါရှာကြံကြ၏။ ထိုအရပ်
၉ သို့တဖန်ကြွတော်မူမည်လောဟုလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းတ
နေ့တွင်တဆယ်နှစ်နာရီရှိသည်မဟုတ်လော။ လူသည်နေ့အခါ၌သွား
လာလျှင် နေရောင်အလင်းကိုမြင်ရသောကြောင့် ထိမိ၍မလဲတတ်။
၁၀ ညဉ့်အခါ၌သွားလာလျှင်အလင်းမရှိသောကြောင့်ထိမိ၍လဲတတ်၏
၁၁ ဟုမိန့်တော်မူပြီးမှ ငါတို့အဆွေလာဇရုအိပ်ပျော်၏။သူကိုနှိုးခြင်း
၁၂ အလို့ငှါငါသွားမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ သခင်။သူသည်အိပ်ပျော်
လျှင်သက်သာရလိမ့်မည်ဟု တပည့်တော်တို့သည် လျှောက်ကြ၏။
၁၃ ယေရှုသည်လာဇရုသေကြောင်းကို ရည်မှတ်၍ မိန့်တော်မူသော်
လည်းပကတိအိပ်ပျော်ကြောင်းကိုမိန့်တော်မူသည်ဟု တပည့်တော်တို့
၁၄ သည်ထင်မှတ်ကြ၏။ ထိုအခါယေရှုကလာဇရုသေပြီ။ ထိုအရပ်၌
ငါမရှိလျှင်လည်းသင်တို့သည်ယုံကြည်မည်အကြောင်းကိုထောက်၍
၁၅ သင်တို့အတွက်ငါဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။ သူ့ရှိရာသို့ယခုသွားကြစို့
၁၆ ဟုအတည့်အလင်းမိန့်တော်မူ၏။ ဒိဒုမုအမည်ရှိသောသောမက
အကျွန်ုပ်တို့လည်းသွား၍ သခင်နှင့်အတူသေကြစို့ ဟုတပည့်တော်
ချင်းတို့အားပြောဆို၏။

၁၇ ယေရှုသည်ရောက်တော်မူသောအခါလာဇရုကိုသင်းဂြိုဟ်တွင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၈ ၌ထား၍ လေးရက်လွန်လေပြီး။ ဗေသနိရွာသည်ယေရုရှလင်မြို့နှင့်
၁၉ နီး၍ တတိုင်လောက်ကွာသဖြင့် မာသနှင့်မာရိတို့၏မောင်သေ
လွန်သည်ဖြစ်၍သူတို့ကိုနှစ်သိမ့်စေလိုသော၄ါယုဒလူအများတို့သည်
၂၀ လာကြပြီး။ ယေရှုရောက်လာတော်မူသည်ကိုမာသကြားလျှင်ကိုယ်
တော်ကိုခရီးဦးကြိုးပြုခြင်းငှါသွား၏။ မာရိကားအိမ်၌ထိုင်လျက်နေ
၂၁ ရစ်၏။ မာသကသခင်။ ကိုယ်တော်ရှိတော်မူလျှင် ကျွန်မ၏မောင်
၂၂ သည်မသေပါ။ ယခုသော်လည်း ကိုယ်တော်သည်ဘုရားသခင်
ကိုဆုတောင်းတော်မူသမျှတို့ကိုဘုရားသခင်ပေးတော်မူမည်ကိုကျွန်
၂၃ မသိပါသည်ဟုလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်းသင်၏မောင်သည်ထ
၂၄ မြောက်လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ မာသကလည်းနောက်ဆုံးသောနေ့
၌ထမြောက်ရာကာလသူသည်ထမြောက်မည်ကိုကျွန်မသိပါသည်ဟု
၂၅ လျှောက်၏။ ယေရှုကလည်းငါသည်ထမြောက်ခြင်းအကြောင်း။
အသက်ရှင်ခြင်းအကြောင်းဖြစ်၏။ ငါကိုယုံကြည်သောသူသည်သေ
၂၆ လွန်သော်လည်းရှင်လိမ့်မည်။ ငါကိုယုံကြည်၍အသက်ရှင်သောသူ
ရှိသမျှတို့သည်လည်း သေခြင်းနှင့်အစည်မပြတ်ကင်းလွတ်ကြလိမ့်
မည်။ ငါ၏ စကားကိုယုံသလောဟု မိန့်တော်မူ၏။ ဟုတ်ပါ၏ သခင်။
၂၇ ကိုယ်တော်သည်ခရစ်တော်တည်းဟူသော ဤ လောကသို့ကြွလာ
တော်မူသောဘုရားသခင်၏ သားတော်ဖြစ်တော်မူသည်ကိုကျွန်မယုံ
ပါသည်ဟုလျှောက်၏။
၂၈ ထိုသို့လျှောက်ပြီးမှ မာသသည်သွား၍မိမိညီမမာရိ အားအရှင်
ဘုရားရောက်လာပြီး။ သင်ကိုခေါ်တော်မူ၏ဟုတိတ်ဆိတ်စွာခေါ်လေ
၂၉ ၏။ မာရိသည်ထိုစကားကိုကြားလျှင် အလျင်တဆောထ၍အထံ
၃၀ တော်သို့သွားလေ၏။ ထိုအခါယေရှုသည် ရွာထဲသို့မဝင်သေး။ မာ
၃၁ သခရီးဦးကြို ပြုသောအရပ်၌ ရှိတော်မူသတည်း။ ထိုကြောင့်နှစ်
သိမ့်စေသောစကားကိုပြောလျက်မာရိနှင့်အတူအိမ်၌ရှိသောယုဒလူ
တို့သည်မာရိအလျင်တဆောထ၍ ထွက်သွားသည်ကို မြင်ကြလျှင်
သင်းချိုင်းတွင်းနားမှာ ငိုကြွေးခြင်းငှါသွားပြီးဟု ဆို၍သူကိုလိုက်
၃၂ ကြ၏။ မာရိသည်ယေရှုရှိတော်မူရာအရပ်သို့ရောက်၍ကိုယ်တော်
ကိုမြင်လျှင်ခြေတော်ရင်း၌ ပျပ်ဝပ်၍ သခင်။ ကိုယ်တော်ရှိတော်မူ
၃၃ လျှင်ကျွန်မ၏မောင်သည်မသေပါဟုလျှောက်၏။ မာရိမှစ၍လိုက်
လာသောယုဒလူတို့သည် ငိုကြွေးကြသည်ကိုယေရှုမြင်လျှင်ညည်းတွား

၃၄ သံကိုပြု၍ ပူပန်သောစိတ်တော်ရှိသည်နှင့် အလောင်းကောင်ကို
အဘယ်မှာထားကြသနည်း ဟုမေးတော်မူ၏။ သခင်။ကြွ၍ ကြည့်
၃၅ တော်မူပါဟု လျှောက်ကြ၏။ ယေရှုသည်မျက်ရည်ကျတော်မူ၏။
၃၆ ယုဒလူတို့ကကြည့်ပါ။လာဇရုကိုအလွန်ချစ်တော်မူပါသည်တကား
၃၇ ဟုဆိုကြ၏။ အချို့တို့ကမျက်စိကန်းသောသူကိုမြင်စေတော်မူသော
ဤသခင်သည်လာဇရုကို မသေစေခြင်းငှါ မတတ်နိုင်သလောဟုဆို
၃၈ ကြ၏။ တဖန်ယေရှုသည်ညည်းတွားသံကိုပြုလျက်သင်းချိုင်းတွင်း
သို့ရောက်တော်မူ၏။ ထိုတွင်းသည်မြေတွင်းဖြစ်၏။ ကျောက်နှင့်
၃၉ ပိတ်ထား၏။ ကျောက်ကိုရွှေ့ကြလော့ဟု ယေရှုမိန့်တော်မူလျှင်
သေလွန်သောသူ၏ နှမမာသကသခင်။ယခုဖြစ်လျှင်နံလိမ့်မည်။
၄၀ လေးရက်ရှိပါပြီးဟု လျှောက်၏။ ယေရှုကလည်းသင်သည်ယုံလျှင်
ဘုရားသခင်၏ ဘုန်းအာနုဘော်တော်ကို မြင်ရလိမ့်မည် ငါဆိုပြီး
၄၁ မဟုတ်လောဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါကျောက်ကိုရွှေ့ကြ၏။ယေ
ရှုသည်လည်းအထက်သို့ကြည့်မျှော်လျက် အဗ။ ကိုယ်တော်သည်
အကျွန်ုပ်၏စကားကိုနားထောင်တော်မူသောကျေးဇူးတော်ကြီးလှပါ
၄၂ ၏။ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်၏စကားကိုအစဉ်မပြတ်နားထောင်
တော်မူသည်ကိုအကျွန်ုပ်သိပါ၏။ သို့သော်လည်း ကိုယ်တော်သည်
အကျွန်ုပ်ကိုစေလွှတ်တော်မူသည်ကိုဝန်းရံလျက်ရှိသောလူအပေါင်း
တို့သည်ယုံကြည်စေခြင်းငှါသူတို့၏အကျိုးကိုထောက်၍ဤသို့အကျွန်ုပ်
၄၃ လျှောက်ပါ၏ဟုမိန့်မြွက်တော်မူပြီးမှ လာဇရု။ထွက်၍လာလော့
၄၄ ဟုကြီးသောအသံနှင့်ဟစ်ခေါ်တော်မူ၏။ ထိုအခါသေလွန်သော
သူသည်မိမိခြေလက်၌ပုဆိုးနံငယ်နှင့်ရစ်ပတ်လျက်မျက်နှာကိုလည်း
ပဝါနှင့်ဖုံးအုပ်လျက်ထွက်လာ၏။ယေရှုကလည်းသူကိုဖြည်၍လွှတ်
၄၅ ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါမာရိရှိရာသို့ လာသောယုဒလူ
အများတို့သည်ပြုတော်မူသောအမှုကိုမြင်လျှင်ကိုယ်တော်ကိုယုံကြည်
၄၆ ကြ၏။ အချို့တို့သည်လည်းဖာရိရှဲတို့ထံသို့သွား၍ယေရှုပြုတော်
မူသောအမှုကိုပြောကြလေ၏။

၄၇ ထိုအခါ ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့် ဖာရိရှဲများသည်လွှတ်
အရာရှိတို့ကိုစည်းဝေးစေပြီးလျှင်ငါတို့သည်အဘယ်သို့ပြုလျက်နေ
၄၈ ကြသနည်း။ထိုသူသည်များစွာသောနိမိတ်လက္ခဏာကိုပြ၏။ သူကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၍သို့အလွှတ်ထားလျှင်လူခပ်သိမ်းတို့သည်ယုံကြည်ကြလိမ့်မည်။ရော
မလူတို့သည်လည်း လာ၍ငါတို့ အရပ်ဌာနကိုငင်ငါတို့အမျိုးကိုငင်
၄၉ သုတ်သင်ပယ်ရှင်းကြလိမ့်မည်ဟုပြောဆိုကြ၏။ ထိုသူတို့အဝင်။
ကယာဖအမည်ရှိသောသူ။ထိုနှစ်တွင်ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းဖြစ်သော
၅၀ သူကသင်တို့သည်အလျှင်းမသိကြ။ ယုဒလူမျိုးအကုန်အစင်ပျက်
စီးသည်ထက်လူတယောက်သည် လူများတို့အတွက် သေသော် သာ
၍ကောင်းသည်ဟုသင်တို့သည်မဆင်ချင်ပါသည့်တကားဟုပြောဆို
၅၁ ၏။ ထိုစကားကိုကိုယ်အလိုအလျောက်ပြောဆိုသည်မဟုတ်။ထိုနှစ်
တွင်ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းဖြစ်လျက်ယေရှုသည်ထိုအမျိုးအတွက်သေ
၅၂ လိမ့်မည်ဟူ၍ငင် ထိုအမျိုးအတွက် သာသေမည် မဟုတ်။အရပ်
ရပ်ကွဲပြားလျက် ရှိသောဘုရားသခင်၏ သား များကိုအတူစုဝေးစေ
ခြင်းငှါ သေလိမ့် မည်ဟူ၍ငင်ပ ရောဖက် ညာဏ် နှင့် ဟော ပြော၏။
၅၃ ထိုနေ့မှစ၍ကိုယ်တော်၏အသက်ကိုသတ်ခြင်းငှါတိုင်ပင်ကြံစည်
၅၄ ကြ၏။ ထိုကြောင့်ယေရှုသည်နောက်တဖန်ယုဒလူတို့တွင် ထင် ရှား
စွာမလှည့်လည်ဘဲလျက်ထို အရပ် မှ ထွက် ၍ တော နှင့်အနီး။ ဧဖရိမ်
အမည်ရှိသောမြို့သို့ကြွ၍တပည့်တော်တို့ နှင့် အ တူတကွနေတော်မူ
၅၅ ၏။ ယုဒပသခါပွဲခံ ခါနီးတွင် လူအများတို့သည်မိမိတို့ကိုသန့်ရှင်း
၅၆ စေခြင်းငှါပွဲမခံမှီအရပ်ရပ်တို့မှယေရုရှလင်မြို့သို့ သွားကြ၏။ ထို
သူတို့သည်ယေရှုကိုရှာဖွေ၍အချင်းတို့။အဘယ်သို့ထင်ကြသနည်း။
သူသည်ပွဲသို့မလာသလောဟုဗိတ်မှာန်တော်၌ ရပ်လျက် အချင်းချင်း
၅၇ ပြောဆိုကြ၏။ ထိုအခါအဘယ်သူသည်ယေရှုရှိရာအရပ်ကိုသိလျှင်
သူကို ဖမ်းဆီးစေခြင်းငှါ ပြည့်ဆွန်ရမည်ဟု ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့
နှင့်ဖာရိရှဲတို့ သည်မှာခဲ့ကြပြီး။

၁ ပသခါပွဲခံမည်ချောက်ရက်ထိုသောအခါအထက် ကသေလွန်
၍သေခြင်းမှထမြောက်စေတော် မူသောလာဇရုနေရာအရပ်။ဗေသနိ
၂ ရွာသို့ယေရှုရောက်တော်မူ၏။ ရောက်တော်မူသော့ကြောင့်ထိုသူ
တို့သည်ပွဲလုပ်ကြသဖြင့်မာသသည်လုပ်ကျွေးမှုကိုဆောင်၍လာဇရု
၃ သည့်ကိုယ်တော်နှင့်အတူထိုင်နေ သောသူတို့အဝင် ဖြစ်၏။ ထိုအခါ
မာသသည်အဖိုးများစွာထိုက်သောနာဒုဆီမွှေးစစ်အကျပ်သုံးဆယ်
ကိုယူ၍ယေရှု၏ခြေတော်ကိုလိမ်းပြီး လျှင်မိမိဆံပင်နှင့် သုတ်သဖြင့်
၄ ထိုဆီ၏အမွှေးသည်တအိမ်လုံးကိုနှံ့ပြားလေ၏။ တပည့်တော်တို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

အဝင်ဖြစ်၍ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံမည်သူ။ ရှိမုန်၏သား ယုဒ ရှကာ
၅ ရုတ်က ထိုဆီမွှေးကိုဒေနာရိအပျားသုံးရာအဖိုးနှင့်ရောင်း၍ဆင်းရဲ
၆ သောသူတို့အားအဘယ်ကြောင့်မပေးသနည်း ဟုဆို၏။ ထိုသို့ဆို
သော်ဆင်းရဲသောသူတို့အကျိုးကိုထောက်၍ ဆိုသည်မဟုတ်။ မိမိ
သည်သူခိုးဖြစ်လျက်တပည့်တော်များသုံးရန်ငွေအိတ်ကို ဆောင်၍
၇ နှိုက်ယူတတ်သောကြောင့်ဆိုသတည်း။ ယေရှုသည်လည်းထိုမိန်း
ကိုရှိစေလော့။ငါ၏အလောင်းကိုသင်းပြိုဟ်ခြင်းငှါပြင်ဆင်သောနေ့
၈ တိုင်အောင်ဤဆီမွှေးကိုသူသည်သိုထားပြီး။ ဆင်းရဲသောသူတို့
ကားသင်တို့၌အစဉ်ရှိကြ၏။ငါမူကားသင်တို့၌အစဉ်ရှိသည်မဟုတ်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၉ ထိုအရပ်၌ယေရှုရှိတော်မူသည်ကိုယုဒလူများအပေါင်းတို့
သည်သိလျှင်ကိုယ်တော်ကြောင့်သာလာသည်မဟုတ်။သေခြင်းမှထ
မြောက်စေတော်မူသောလာဇရုကိုမြင်ခြင်းငှါလာကြ၏။ ထိုသို့
၁၀ ယုဒလူအများတို့သည်လာဇရုကိုအကြောင်းပြုသဖြင့်ထွက်သွား၍
၁၁ ယေရှုကိုရုံကြည်သောကြောင့်ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့သည်လာ
ဇရုကိုလည်းသတ်ခြင်းငှါတိုင်ပင်စီရင်ကြ၏။

၁၂ နက်ဖန်နေ့၌ယေရှုသည်ယေရုရှလင်မြို့သို့ကြွလာတော်မူသည်
ကိုထိုပွဲသို့လာသောလူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သည် ကြားရလျှင်
၁၃ ထန်းလက်များကိုကိုင်လျက် ကိုယ်တော်ကိုခရီးဦးကြိုပြုအံ့သော
ငှါထွက်သွားကြ၍ ဟောရှဏ္ဏာဖြစ်စေသတည်း။ ထာဝရဘုရား၏
အခွင့်နှင့် ကြွလာတော်မူသောဣသရေလရှင်ဘုရင်အားမင်္ဂလာဖြစ်
စေသတည်းဟုကျွေးကျော်ကြ၏။ ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ဇိုဇိ
၁၄ အုန်သတို့သမီး။မစိုးရိမ်ပါနှင့်။ သင်၏အရှင်မင်းကြီးသည်မြည်းကလေး
၁၅ ကိုစီး၍ သင်ရှိရာသို့ကြွလာတော်မူသည်ကိုကြည့်ပါ ဟုရေးထား
၁၆ သည်နှင့်အညီယေရှုသည်မြည်းကလေးကိုတွေ့၍စီးတော်မူ၏။ ထို
အကြောင်းအရာကိုတပည့်တော်တို့သည်အစအဦး၌နားမလည်သော်
လည်းကိုယ်တော်ကို ရည်မှတ်၍ ထိုသို့ရေးထားသည်ကိုဧင် ကိုယ်
တော်အားထိုသို့ပြုကြသည်ကိုဧင် ဘုန်းပွင့်တော်မူသောနောက်။သူ
တို့သည်သတိရ၍မှတ်မိကြ၏။
၁၇ နောက်တော်သို့လိုက်သောလူအစုအဝေးတို့သည်ကားလာဇရု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုသင်းပြိုင်းတွင်းမှခေါ်၍ သေခြင်းမှထမြောက်စေတော်မူသည်
၁၈ အကြောင်းကိုသက်သေခံကြ၏။ ထိုနိမိတ်လက္ခဏာကိုပြတော်မူ
သည်ဟုလူများတို့သည် သိတင်းကြားသော ကြောင့်ခရီးဦးကြို ပြုအံ့
၁၉ သောငှါထွက်သွားကြ၏။ ဖာရိရှဲအချင်းချင်း တို့လည်းသင်တို့
သည်အလျှင်းမတတ်နိုင်။ ဤလောကသည်ထိုသူနောက် သို့လိုက်သွား
ပါပြီးတကားဟုပြောဆိုကြ၏။
၂၀ ကိုးကွယ်ခြင်းအမှုနှင့်ထိုပွဲသို့ရောက်လာသောသူတို့တွင် ဟေ
၂၁ လသလူအချို့ပါ၏။ ထိုသူတို့သည်ဂါလိလဲပြည်။ဗက်ဇဲဒမြို့သား
ဖြစ်သောဖိလိပ္ပုထံသို့သွား၍ အကျွန်ုပ်တို့သည် ယေရှုကို မြင်ချင်ပါ
၂၂ သည်ခင်ဗျားဟု တောင်းပန်ကြ၏။ ဖိလိပ္ပုသွား၍အန္ဒြေကိုကြား
၂၃ ပြောပြီးမှထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်ယေရှုကိုလျှောက်၏။ ယေရှုက
၂၄ လည်းလူသားသည်ဘုန်းပွင့်ရသောအချိန်ရောက်လာပြီ။ ငါအမှန်
အကန်ဆိုသည်ကား။မြေ၌ကျသောစပါးစေ့မပျက်လျှင် တခုတည်း
၂၅ နေ၏။ပျက်လျှင်များသောအသီးကိုသီးတတ်၏။ မိမိအသက်ကိုနှစ်
မြောသောသူသည် အသက်ဆုံးလိမ့် မည်။ ဤလောက၌မိမိအသက်
ကိုမုန်းသောသူသည်ထာဝရအသက်ကိုစောင့်ရှောက် လျက်နေ၏။
၂၆ ငါ့အမှုကိုဆောင်ရွက်သောသူဖြစ်လျှင်ငါ့နောက်သို့ လိုက်ရမည်။
ငါ့အမှုကိုဆောင်ရွက်သော သူသည် လည်းငါရှိရာအရပ်၌ ရှိလိမ့်
မည်။ငါ့အမှုကိုဆောင်ရွက်သောသူဖြစ်လျှင် ထိုသူကိုခမည်းတော်
သည်ချီးမြှောက်တော်မူလတံ့။
၂၇ ယခုသည်ငါ့စိတ်နှစ်လုံးပူပန်ခြင်းရှိ၏။အဘယ်သို့ငါလျှောက်ရ
မည်နည်း။ထိုအချိန်မှအကျွန်ုပ်ကိုကယ်တင်တော်မူပါအဘဟုလျှောက်
၂၈ ရမည်လော။အကြောင်းရှိ၍သာထိုအချိန်သို့ရောက်လာပြီ။ အိုအဖ။
ကိုယ်တော်၏ နာမတော်ကို ချီးမြှောက်တော်မူပါဟုမိန့်မြွက်တော်မူ
၏။ထိုအခါကောင်းကင်မှစကားသံကား။ငါချီးမြှောက်ခဲ့ပြီ။တဖန်
၂၉ ချီးမြှောက်ဦးမည်ဟုလာ၏။ ဝန်းရံလျက်ရှိသော လူအစုအဝေးတို့
သည်ကြားလျှင်မိုးချုန်းသည်ဟုဆိုကြ၏။အချို့သောသူတို့ကကိုယ်
၃၀ တော်အားကောင်းကင်တမန်မြွက်သည်ဟုဆိုကြ၏။ ယေရှုကထို
စကားသံသည်ငါ့အဖို့အလို့ငှါလာသည်မဟုတ်။သင်တို့အဖို့အလို့ငှါ
၃၁ လာ၏။ ယခုတွင်ဤလောကသည်တရားစီရင်ခြင်းကိုခံရ၏။ယခု
တွင်ဤလောကကိုအစိုးရသောမင်းသည်ပြင်သို့နှင်ထုတ်ခြင်းကိုခံရ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၂ လိမ့်မည်။ ငါသည်လည်းမြေကြီးနှင့်ခွာ၍မြောက်ထားခြင်းကိုခံရ
၃၃ လျှင်လူအပေါင်းတို့ကိုငါ့ထံသို့ငါဆွဲလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထို
သို့မိန့်တော်မူသော်မိမိသည်အဘယ်သို့သေရမည်အရိပ်ကိုပေးတော်
မူ၏။

၃၄ လူများတို့ကလည်းခရစ်တော်သည်အစဉ်ထာဝရတည်သည်ဟု
ပညတ္တိကျမ်း၌လာကြောင်းကိုအကျွန်ုပ်တို့ကြားသိရပြီ။ သို့ဖြစ်လျှင်
လူသားသည် မြောက်ထားခြင်းကိုခံရမည်ဟုသင်သည်အဘယ်သို့
၃၅ ဆိုသနည်း။ထိုလူသားသည်အဘယ်သူနည်းဟုဆိုကြ၏။ ယေရှု
၃၆ ကလည်း အလင်းသည်သင်တို့တွင်ခဏသာရှိ၏။ အလင်းရှိစဉ်
အခါသွားလာကြလော့။သို့မဟုတ်လျှင်မှောင်မိုက်သည်သင်တို့ကိုဖုံး
လွှမ်းလိမ့်မည်။မှောင်မိုက်၌သွားသောသူသည်အဘယ်သို့ကိုယ်သွား
သည်ကိုကိုယ်မသိ။ အလင်းရှိစဉ်အခါအလင်း၏ သားဖြစ်အံ့သော
ငှါအလင်းကိုရုံကြည်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ထိုသို့မိန့်တော်မူပြီးမှ
ယေရှုသည်ထိုသူတို့အထဲမှမထင်မရှားထွက်ကြွတော်မူ၏။

၃၇ ထိုမျှလောက်ကြီးစွာသော နိမိတ်လက္ခဏာ တို့ကို သူတို့ မျက်
မှောက်၌ပြတော်မူသော်လည်းသူတို့သည် ရုံကြည်ခြင်းသို့မရောက်
၃၈ ကြ။ ပရောဖက်ဟေရှာယဟောဘူးသည်ကား။ အိုထာဝရဘုရား။
အကျွန်ုပ်တို့ ဟောပြောသောသိတင်းစကားကို အဘယ်သူ ရုံပါသ
နည်း။ ထာဝရ ဘုရား၏ လက်တော်သည် အဘယ်သူအား ထင်ရှား
တော်မူသနည်းဟူသောစကားသည်ပြည့်စုံခြင်းသို့ရောက် သတည်း။
တဖန် ပရောဖက် ဟေရှာယဟောပြန် သည်ကား။ သူတို့ မျက်စိ
၃၉ မမြင်ရ။စိတ်နှစ်လုံးနားမလည်ရ။အကျင့်မပြောင်းလဲရ။ သူ တို့အနာ
၄၀ ရောဂါကိုငါမငြိမ်းစေရမည်အကြောင်း။သူတို့မျက် စိကိုကွယ်စေ
တော် မူ၏။ သူတို့စိတ်နှစ် လုံးကိုမိုက်စေတော်မူ ၏ဟူသောစကား
၄၁ ကြောင့်ထိုသူတို့သည်ရုံကြည်ခြင်းသို့မရောက်နိုင်ကြ။ ဟေရှာယ
သည်ဘုန်းအာနုဘော်တော်ကိုမြင်၍ဗျာဒိတ်တော်ကိုပြန်စည်တွင်ထို
၄၂ စကားကိုဟောပြောသတည်း။ သို့သော်လည်းအရာရှိအများတို့သည်
ကိုယ်တော်ကိုရုံကြည်ကြ၏။တရားဇရပ်မှဖာရိရှဲတို့သည်နှင်ထုတ်
၄၃ မည်ကိုစိုးရိမ်သောကြောင့်ထင်ရှားစွာဝန်မခံကြ။ အကြောင်း။
မူကား။ဘုရားသခင်ပေးတော်မူသောဘုန်းအသရေထက်လူတို့ပေး

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄၄ သောဘုန်းအသရေကိုသာ၍နှစ်သက်ကြ၏။ ထိုအခါယေရှုကငါ
ကိုယုံကြည်သောသူသည်ငါ့ကိုသာယုံကြည်သည်မဟုတ်။ငါ့ကိုစေလွှတ်
၄၅ တော်မူသောသူကိုယုံကြည်၏။ ငါ့ကိုကြည့်ရှုသောသူသည်ငါ့ကိုစေ
၄၆ လွှတ်တော်မူသောသူကိုကြည့်ရှု၏။ ငါ့ကိုယုံကြည်သမျှသောသူတို့
သည်မှောင်မိုက်၌မနေစေခြင်းငှါငါသည်အလင်းဖြစ်လျက်ဤလော
၄၇ ကသို့ကြွလာပြီး။ ငါ့စကားကိုကြားသောသူသည်မယုံကြည်ဘဲနေ
လျှင်ထိုသူကိုငါသည်အပြစ်မစီရင်။ လောကီသားတို့ကိုအပြစ်စီ
ရင်ခြင်းငှါငါလာသည်မဟုတ်။လောကီသားတို့ကိုကယ်တင်ခြင်းငှါ
၄၈ ငါလာ၏။ ငါ့ကိုပယ်၍ငါ့စကားကိုနားမခံသောသူအားအပြစ်စီရင်
သောသူရှိသေး၏။ ငါဟောပြောသောစကားပင်နောက်ဆုံးသောနေ့
၄၉ ၌ထိုသူအားအပြစ်စီရင်လိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။ငါသည်ကိုယ်
အလိုအလျောက်ဟောပြောသည်မဟုတ်။ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသော
ခမည်းတော်သည်အဘယ်သို့ငါဆိုမှုဟောပြောရမည်ကိုပညတ်ပေး
တော်မူပြီ။ ခမည်းတော်၏ပညတ်တော်သည်ထာဝရအသက်ဖြစ်၏။
၅၀ ထိုကြောင့်ဟောပြောသမျှတို့ကိုခမည်းတော်မှာထားတော်မူသည့်
အတိုင်းငါဟောပြော၏ဟုကျွေးကျော်၍မိန့်တော်မူ၏။

၁ ပသခါပွဲမခံမှီ၌ ယေရှုသည် ဤလောကမှ ခမည်းတော်ထံသို့
ပြောင်းရသောအချိန်ရောက်သည်ကို သိတော်မူသည်ဖြစ်၍ဤလော
က၌ ရှိသောမိမိလူတို့ကို ချစ်တော်မူသဖြင့် အဆုံးတိုင်အောင်ချစ်
၂ တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံမည်အကြောင်း။မာရ်နတ်သည်ရှိ
မုန်၏သားယုဒရှကာရုတ်၏စိတ်နှလုံး၌အကြံပေးသွင်းနှင့်သတည်း။
၃ ထိုအခါညစာကိုစားကြစဉ်။ ယေရှုသည်ကားခမည်းတော်သည်သူ
၏လက်သို့အလုံးစုံတို့ကိုအပ်ပေးတော်မူသည်ကို၎င်သူသည်ဘုရား
သခင်ထံတော်မှထွက်လာသည်ကို၎င်ဘုရားသခင်ထံတော်သို့ကြွ
၄ သွားသည်ကို၎င်သိတော်မူလျက်ပင် စားပွဲမှထ၍ဝတ်လုံတော်ကို
၅ ချွတ်ပြီးလျှင်ပဝါကိုယူ၍ခါးကိုစည်းတော်မူ၏။ ထိုနောက်မှရေကို
အင်တုံ၌လောင်း၍ တပည့်တော်တို့၏ ခြေကိုဆေးပြီးမှ ခါး၌စည်း
သောပဝါနှင့်သုတ်တော်မူ၏။

၆ ရှိမုန်ပေတရုရှိရာသို့ရောက်တော်မူသောအခါထိုတပည့်တော်
ကသခင်။ကိုယ်တော်သည်ကျွန်တော်၏ခြေကိုဆေးတော်မူမည်လော
၇ ဟုမေးလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်းငါပြုသောအမှုကိုသင်သည်ယခု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၈ နားမလည်သေး။နောက်မှသိလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ပေတရု
ကလည်းကျွန်တော်၏ခြေကိုကိုယ်တော်သည်အလျှင်းဆေးတော်မမူ
ရဟုလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်းသင်ကိုငါမဆေးရလျှင်သင်သည်
၉ ငါနှင့်မဆက်ဆံရဟုမိန့်တော်မူ၏။ ရှိမုန်ပေတရုကလည်းကျွန်
တော်၏ခြေကို သာမဆေးပါနှင့်။ လက် ကိုရင်ဥကျောင်းကိုရင်ဆေး
၁၀ တော်မူပါဟုလျှောက်ပြန်၏။ ယေရှုကလည်းရေချိုးပြီး သောသူ
မည်သည်ကားခြေကိုထား၍ ဆေးရသောအကြောင်းမရှိ။ တကိုယ်
လုံးစင်ကြယ်၏။သင်တို့သည်စင်ကြယ်သော်လည်းရှိသမျှတို့သည်စင်
၁၁ ကြယ်သည်မဟုတ်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံ့သောသူ
ကိုသိတော်မူသောကြောင့် သင်တို့ရှိသမျှစင်ကြယ်သည်မဟုတ်ဟု
မိန့်တော်မူသတည်း။

၁၂ ထိုသို့သူတို့၏ ခြေကိုဆေးတော်မူပြီးမှ ဝတ်လုံကိုဝတ်၍တဖန်
ထိုင်တော်မူလျက်သင်တို့၌ငါပြုခဲ့သောအမှုကိုနားလည်ကြသလော။
၁၃ ငါကိုအရှင်ဘုရားဟူ၍၎င်သခင်ဟူ၍၎င် သင်တို့သည် ခေါ်တတ်
ကြ၏။ ထိုစကားလည်း ဟုတ်မှန်သောစကားဖြစ်၏။ အကြောင်းမူ
၁၄ ကား။ သင်တို့ခေါ်ကြသည်အတိုင်းငါမှန်၏။ ငါသည်သခင်ဖြစ်
လျက်။အရှင်ဘုရားလည်းဖြစ်လျက်သင်တို့၏ခြေကိုဆေးလျှင်သင်
၁၅ တို့သည်အချင်းချင်းတို့၏ခြေကိုဆေးရကြမည်။ ငါသည်သင်တို့၌ပြု
၁၆ သကဲ့သို့သင်တို့သည်ပြုစေခြင်းငှါပုံသက်သေကိုငါပြခဲ့ပြီး။ ငါအမှန်
အကန်ဆိုသည်ကား။ ကျွန်သည်သခင်ထက်သာ၍ကြီးမြတ်သည်
မဟုတ်။တမန်သည်လည်းစေလွှတ်သောသူထက်သာ၍ကြီးမြတ်သည်
၁၇ မဟုတ်။ ဤအရာများကိုသင်တို့သိ၍သိသည်အတိုင်းကျင့်လျှင်
၁၈ မင်္ဂလာရှိကြ၏။ သင်တို့ရှိသမျှကိုငါရည်စောင်၍ပြောသည်မဟုတ်။
ငါရွေးကောက်သောသူတို့ကိုငါသိ၏။ ကျမ်းစာချက်ပြည့်စုံစေမည်
အကြောင်း။ ငါနှင့်အတူစားသောသူသည်ငါကိုခြေနှင့် ကျောက်သ
၁၉ တည်း။ ထိုအမှုအရာရောက်သောအခါငါသည် အဘယ်သူဖြစ်
သည်ကိုသင်တို့သည်ရုံကြည်စေခြင်းငှါ မရောက်မှီယခုပင်သင်တို့
၂၀ အားငါပြောနှင့်ပြီး။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ငါစေလွှတ်သော
သူကိုလက်ခံသောသူသည်ငါကိုလက်ခံ၏။ငါကိုလက်ခံသောသူသည်
ငါကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူကိုလက်ခံသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၁ ထိုသို့ယေရှုသည်မိန့်တော်မူပြီးမှစိတ်နှစ်လုံးတော်ပူပန်ခြင်းရှိ
၍ငါအမှန် အကန်ဆိုသည်ကား။ သင်တို့တွင် တစုံတယောက်သော
သူသည်ငါကိုအပ်နှံလိမ့်မည်ဟုသက်သေခံလျက် မိန့်တော်မူ၏။
၂၂ အဘယ်သူကိုရည်စောင်း၍မိန့်တော်မူသည်ကိုတပည့်တော်တို့သည်
တွေးတောခြင်းရှိသဖြင့်အချင်းချင်းတယောက်ကိုတယောက်ကြည့်
၂၃ ရှုကြ၏။ ယေရှုချစ်တော်မူသောတပည့်တော်သည်ရင်ခွင်တော်နား
၂၄ မှာထိုင်နေသဖြင့် အဘယ်သူကိုရည်စောင်း၍မိန့်တော်မူသနည်းဟု
မေးစေခြင်းငှါ ရှိမုန်ပေတရုသည် ထိုတပည့်တော်ကိုအမှတ်ပေး၏။
၂၅ ထိုတပည့်တော်သည်ယေရှု၏ရင်တော်ကိုမှီ၍လျောင်းနေလျက်သ
၂၆ ခင်။အဘယ်သူနည်းဟုလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်း၊ဤမုန့်တလုပ်စာ
ကိုငါနှစ်၍ပေးသောသူဖြစ်၏ဟု မိန့်တော်မူပြီးလျှင်မုန့်တလုပ်စာကို
၂၇ နှစ်ပြီးမှရှိမုန်၏သားယုဒရှကာရုတ်အားပေတော်မူ၏။ ထိုသူသည်
မုန့်တလုပ်စာကိုခံပြီးမှ မာရ်နတ်စာတန်သည်သူ့အထဲ သို့ ဝင်လေ၏။
ယေရှုကလည်း သင်ပြုရသောအမှုကိုအသော့ ပြုပါဟု ထိုသူကိုမိန့်
၂၈ တော်မူ၏။ အဘယ်ကြောင့်ထိုသို့မိန့်တော်မူသည်ကိုစားပွဲ၌ထိုင်
၂၉ သောသူတို့တွင်အဘယ်သူမျှမသိ။ အချို့တို့ကယုဒရှကာရုတ်သည်
ငွေအိတ်ကိုဆောင်သောကြောင့်ဤပွဲ၌ငါတို့သုံးစရာအမှိုကိုဝယ်လော့
ဟူ၍၎င်သို့မဟုတ်။ ဆင်းရဲသောသူတို့အားတစုံတခုကိုပေးလော့ဟူ
၃၀ ၍၎င် ယေရှုမိန့်တော်မူသည်ဟုထင်မှတ်ကြ၏။ ယုဒရှကာရုတ်
သည်မုန့်တလုပ်စာကိုခံပြီးမှချက်ချင်းထွက်သွား၏။ ထိုအချိန်ကား
ညအချိန်ဖြစ်၏။
၃၁ ထိုသူသွားသောနောက်။ ယေရှုကယခုတွင်လူသားသည်ဘုန်း
ထင်ရှားခြင်းရှိသည်ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်သည်လည်းလူသားအားဖြင့်
၃၂ ဘုန်းတော်ထင်ရှားခြင်းရှိ၏။ ဘုရားသခင်သည်လူသားအားဖြင့်
ဘုန်းတော်ထင်ရှားခြင်းရှိလျှင်ဘုရားသခင်သည်ကိုယ်တော်အားဖြင့်
သူ၏ဘုန်းကို ထင်ရှားစေတော်မူလိမ့်မည်။ ကာလမကြာမမြင့်မီသူ
၃၃ ၏ဘုန်းကိုထင်ရှားစေတော်မူလိမ့်မည်။ ချစ်သားတို့။ငါသည်သင်
တို့နှင့်အတူခဏသာရှိသေး၏။သင်တို့သည်ငါကိုရှာကြလိမ့်မည်။ငါ
သွားရာအရပ်သို့သင်တို့ မရောက်နိုင်ကြဟု ယုဒလူတို့အားငါပြော
၃၄ သကဲ့သို့ယခုသင်တို့အားငါပြော၏။ သင်တို့သည်အချင်းချင်း

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တယောက်ကိုတယောက်ချစ်ကြလော့။ ငါသည်သင်တို့ကိုချစ်သည်
၃၅ နည်းတူအချင်းချင်းချစ်ကြလော့ဟုပညတ်သစ်ကိုငါပေး၏။ သင်
တို့သည်အချင်းချင်းချစ်ကြလျှင် လူအပေါင်းတို့သည်ထိုမေတ္တာကို
ထောက်၍သင်တို့သည်ငါ၏တပည့်ဖြစ်သည်ကိုသိရကြလိမ့်မည်
ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၃၆ ရှိမုန်ပေတရုကသခင်။ ကိုယ်တော်သည်အဘယ်အရပ်သို့ကြွ
တော်မူမည်နည်းဟု မေးလျှောက်လျှင် ယေရှုကငါသွားရာအရပ်သို့
သင်သည်ယခုမလိုက်နိုင်။ နောက်မှလိုက်ရလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ
၃၇ ၏။ ပေတရုကလည်းသခင်။ကျွန်တော်သည်ကိုယ်တော်နှင့်အတူ
အဘယ်ကြောင့် ယခုမလိုက်နိုင်သနည်း။ကိုယ်တော်အဖို့ကျွန်တော်
၃၈ ၏အသက်ကိုစွန့်ပါမည်ဟု လျှောက်လျှင် ယေရှုက ငါအဖို့သင်
အသက်ကိုစွန့်မည်လော။ငါအမှန်အကန်ဆိုသဉ်ကား။ကြက်မတွန်
မှီသင်သည်သုံးကြိမ်မြောက်အောင်ငါ့ကိုညင်းပယ်လိမ့်မည်ဟုပြန်
၍မိန့်တော်မူ၏။
၁ တဖန်တုံ။ ယေရှုကသင်တို့ စိတ်နှစ်လုံးပူပန်ခြင်းမရှိစေနှင့်။
၂ ဘုရားသခင်ကိုရုံကြည်ကြလော့။ငါကိုလည်းရုံကြည်ကြလော့။ ငါ
အဖ၏အိမ်တော်၌နေစရာအခန်းအများရှိ၏။ သို့မဟုတ်လျှင် မဟုတ်
ကြောင်းကိုသင်တို့အားငါမပြောဘဲမနေ။ သင်တို့နေစရာ အရပ်ကို
၃ ပြင်ဆင်ခြင်းငှါငါသွား၏။ ငါသွား၍သင်တို့နေစရာအရပ်ကိုပြင်
ဆင်ပြီးမှတဖန်ငါလာပြန်၍ ငါရှိရာအရပ်၌သင်တို့ရှိစေခြင်းငှါသင်
၄ တို့ကိုငါထံသို့သိမ်းဆည်းမည်။ ငါသည်အဘယ်အရပ်သို့ သွား
၅ သည်ကိုင်လမ်းခရီးကိုင်သင်တို့သိကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ သောမ
ကလည်း သခင်။ ကိုယ်တော်သည် အဘယ် အရပ်သို့ သွားတော်မူ
သည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့မသိသည်ဖြစ်၍ လမ်းခရီးကိုအဘယ်သို့သိနိုင်
၆ ပါမည်နည်းဟု လျှောက်လျှင် ယေရှုကငါသည်လမ်းခရီးဖြစ်၏။
သမ္မာတရားလည်းဖြစ်၏။အသက်လည်းဖြစ်၏။ငါ့ကိုအမှီမပြုလျှင်
၇ အဘယ်သူမျှခမည်းတော်ထံသို့မရောက်ရာ။ သင်တို့သည်ငါ့ကို
သိလျှင်ငါ့ခမည်းတော်ကိုမသိဘဲမနေရကြ။ ယခုမှစ၍ခမည်းတော်
ကိုသိမြင်ကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၈ ဖိလိပ္ပုကလည်းသခင်။ခမည်းတော်ကိုအကျွန်ုပ်တို့အားပြတော်
မူပါ။ ထိုသို့ပြလျှင်အကျွန်ုပ်တို့အလိုပြည့်စုံပါမည်ဟုလျှောက်လျှင်
၉ ယေရှုကဖိလိပ္ပု။ ဤမျှကာလပတ်လုံးငါသည်သင်တို့နှင့်အတူရှိပြီး
မှသင်သည်ငါကိုမသိသေးသလော။ ငါကိုမြင်သောသူသည်ခမည်း
တော်ကိုမြင်၏။သို့ဖြစ်လျှင်ခမည်းတော်ကိုအကျွန်ုပ်တို့အားပြတော်
၁၀ မူပါဟုသင်သည်အဘယ်သို့ဆိုရသနည်း။ ငါသည်ခမည်းတော်၌ရှိ
သည်ကိုဎင်ခမည်းတော်သည်ငါ၌ရှိတော်မူသည်ကိုဎင်မရုံသလော။
ငါဟောပြောသောစကားကိုကိုယ်အလိုအလျောက်ငါဟောပြော
သည်မဟုတ်။ငါပြုသောအမှုတို့ကိုငါ၌တည်နေတော်မူသောခမည်း
၁၁ တော်သည်ပြုတော်မူ၏။ ငါသည်ခမည်းတော်၌ရှိသည်ကိုဎင်ခမည်း
တော်သည်ငါ၌ရှိတော်မူသည်ကိုဎင်ရုံကြလော့။ငါ၏စကားကိုမရုံလျှင်
၁၂ ငါ၏အမှုတို့ကိုထောက်၍ရုံကြလော့။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်
ကား။ငါကိုရုံကြည်သောသူသည်ငါပြုသောအမှုတို့ကိုပြုလိမ့်မည်။ထို
အမှုတို့ထက်သာ၍ကြီးသောအမှုတို့ကိုလည်းပြုလိမ့်မည်။အကြောင်း
၁၃ မူကား။ငါသည်ခမည်းတော်ထံသို့သွား၍ သင်တို့သည်ငါ၏နာမ
ကိုအမှီပြုလျက်ဆုတောင်းသမျှကိုငါပြုမည်။ အကြောင်းမူကား။
ခမည်းတော်သည်သားတော်အားဖြင့်ဘုန်းထင်ရှားတော်မူခြင်းရှိ
၁၄ မည်အကြောင်းတည်း။ သင်တို့သည်ငါ၏နာမကိုအမှီပြု၍တစုံ
တခုသောဆုကိုတောင်းလျှင်တောင်းသည်အတိုင်းငါပြုမည်။
၁၅ ငါကိုချစ်လျှင်ငါ၏ပညတ်တို့ကိုစောင့်ရှောက်ကြလော့။ ငါ
၁၆ သည်ခမည်းတော်ကိုတောင်း၍ ခမည်းတော်သည်သမ္မာတရားကိုပြ
သောဝိညာဉ်တော်တည်းဟူသောတပါးသောဥပဇ္ဈာယ်ဆရာကိုသင်
တို့နှင့်အတူအစဉ်မပြတ်တည်နေစေခြင်းငှါသင်တို့အားပေးတော်
၁၇ မူမည်။ ထိုဝိညာဉ်တော်ကိုလောကီသားတို့သည်မသိမမြင်သော
ကြောင့်မခံမယူနိုင်ကြ။ထိုဝိညာဉ်တော်သည်သင်တို့နှင့်အတူတည်
၁၈ နေ၍သင်တို့၌ရှိတော်မူသောကြောင့်သင်တို့သိရကြ၏။ ငါသည်
သင်တို့ကိုကိုးကွယ်ရာမဲ့စွန့်ထားမည်မဟုတ်။သင်တို့ရှိရာသို့ငါလာ
၁၉ ဦးမည်။ ခဏကြာပြီးမှလောကီသားတို့သည်ငါကိုမမြင်ရကြ။သင်
တို့သည်မြင်ရကြ၏။ငါသည်အသက်ရှင်သောကြောင့်သင်တို့သည်
၂၀ လည်းအသက်ရှင်ကြလိမ့်မည်။ ငါသည်ခမည်းတော်၌ရှိသည်ကို

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

ရင်သင်တို့သည်ငါ၌ရှိသည်ကိုရင်ငါသည်သင်တို့၌ရှိသည်ကိုရင်ထို
၂၁ နေ့၌သင်တို့သည်သိရကြလိမ့်မည်။ ငါ၏ပညတ်တို့ကိုရ၍စောင့်
ရှောက်သောသူသည်ငါကိုချစ်သောသူဖြစ်၏။ငါကိုချစ်သောသူကို
ငါ့ခမည်းတော်သည်ချစ်တော်မူမည်။ငါသည်လည်းထိုသူကိုချစ်၍သူ
၂၂ အားကိုယ်ကိုပြမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ယုဒရှကာရုတ်မဟုတ်။
အချားသောယုဒကသခင်။ ကိုယ်တော်သည်လောကီသားတို့အား
ကိုယ်ကိုမပြဘဲလျက် အကျွန်ုပ်တို့အား အဘယ်သို့ပြတော်မူမည်
၂၃ နည်းဟုမေးလျှောက်၏။ ယေရှုကလည်းငါကိုချစ်သောသူ
သည်ငါ၏စကားကိုနားထောင်လိမ့်မည်။ ငါ၏ခမည်းတော်သည်ထို
သူကိုချစ်တော်မူမည်။ငါတို့သည်လည်းသူရှိရာသို့ကြွ၍နေရာချမည်။
၂၄ ငါကိုမချစ်သောသူသည်ငါ၏စကားကိုနားမထောင်။သင်တို့ကြား
သောစကားသည်ငါ၏စကားသာမဟုတ်။ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသော
၂၅ ခမည်းတော်၏စကားတော်ဖြစ်၏။ ငါသည်သင်တို့နှင့်အတူရှိ
၂၆ စဉ်တွင်ဤစကားကိုငါပြောခဲ့ပြီ။ ခမည်းတော်သည်ငါ့ကိုယ်စား
စေလွှတ်တော်မူသောဥပဇ္ဈာယ်ဆရာတည်းဟူသောသန့်ရှင်းသော
ဝိညာဉ်တော်သည်သင်တို့အား ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကို ပြသသွန်
သင်တော်မူ၍ငါပြောခဲ့သမျှသောစကားတို့ကိုမှတ်မိသောဉာဏ်ကို
၂၇ သင်တို့အားပေးတော်မူမည်။ ငြိမ်သက်ခြင်းတရားကိုသင်တို့၌ငါ
အပ်ထား၏။ ငါ၏ငြိမ်သက်ခြင်းကိုသင်တို့အားငါပေး၏။ လောကီ
သားတို့သည်ပေးသကဲ့သို့ ငါပေးသည်မဟုတ်။ သင်တို့စိတ်နှလုံး
၂၈ ပူပန်ခြင်း။ စိုးရိမ်တုန်လှုပ်ခြင်းမရှိစေနှင့်။ ငါသည်ယခုသွားသော်
လည်းသင်တို့ရှိရာသို့ လာဦးမည် ဟုငါပြောသောစကား ကိုသင်တို့
ကြားရကြပြီ။ သင်တို့သည်ငါကိုချစ်လျှင် ခမည်းတော်ထံသို့ငါ
သွားမည်ကို သင်တို့သည်ဝမ်းမြောက်ကြလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူ
၂၉ ကား။ ငါ၏ခမည်းတော်သည်ငါထက်သာ၍ကြီးမြတ်တော်မူ၏၊ ထို
အမှုအရာရောက်သောအခါသင်တို့သည်ယုံကြည်စေခြင်းငှါမရောက်
၃၀ မှီယခုပင်သင်တို့အားငါပြောနှင့်ပြီ။ ယခုမှစ၍သင်တို့နှင့်ငါများ
များမပြောရ။ အကြောင်းမူကား။ ဤလောကကိုအစိုးရသောမင်း
သည်လာဆဲဖြစ်၏။ လာသော်လည်းငါ၌ အဘယ်အခွင့်အရာကိုမျှ
၃၁ မတွေ့ရ။ ငါသည်ခမည်းတော်ကိုချစ်သည်ကိုရင်ခမည်းတော်မှာတော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မူသည့်အတိုင်းငါပြုသည်ကိုရင်လောကီသားတို့သိမည်အကြောင်း
တည်း။ဤအရပ်မှထ၍သွားကြစို့။

၁ ငါသည်မှန်သောစပျစ်နွယ်ပင်ဖြစ်၏။ ငါ၏ခမည်းတော်သည်
၂ လည်းဥယည်စောင့်ဖြစ်တော်မူ၏။ ငါ၌အသီးမသီးသောအခက်ရှိ
သမျှတို့ကို ခုတ်ပြစ်တော်မူ၏။ အသီးသီးသော အခက် ရှိ သမျှတို့ကို
၃ သာ၍သီးစေခြင်းငှါသုတ်သင်ရှင်းလင်းတော်မူ၏။ သင်တို့သည်
ငါပောာပြောသောစကားအားဖြင့် ယခုပင် ရှင်းလင်းသည်ဖြစ်ကြ၏။
၄ ငါ၌တည်နေကြလော့။ငါသည်လည်းသင်တို့၌တည်နေမည်။စပျစ်
ခက်သည်အပင်၌မတည်လျှင်ကိုယ်အလိုအလျောက်အသီးကိုမသီး
၅ နိုင်သကဲ့သို့သင်တို့သည်ငါ၌မတည်လျှင်အသီးကိုမသီးနိုင်ကြ။ ငါ
သည်စပျစ်နွယ်ပင်ဖြစ်၏။သင်တို့သည်အခက်များဖြစ်ကြ၏ အကြင်
သူသည်ငါ၌တည်၍ငါသည်လည်းသူ၌တည်၏။ထိုသူသည်များစွာသော
အသီးကိုသီးတတ်၏။ ငါနှင့်ကွာလျှင် သင်တို့သည် အဘယ်အမှုကို
၆ မှုမတတ်နိုင်ကြ။ ငါ၌မတည်သောသူသည်ခွေ့ချောက်သောအခက်
ကဲ့သို့ပြင်သို့ ပြစ် လိုက် ခြင်းကိုခံရ၏။ ထို သို့သော အခက်များကို
လူတို့သည်စုသိမ်း၍မီးထဲ၌ထည့်ကြသဖြင့်မီးလောင်ခြင်းသို့ရောက်
၇ ကြ၏။ သင်တို့သည်ငါ၌တည်၍ငါ၏စကားသည်သင်တို့၌တည်
လျှင်သင်တို့သည်တောင်းချင်သမျှကိုတောင်း၍ရကြလိမ့်မည်။
၈ သင်တို့သည်များသောအသီးကိုသီးသောအားဖြင့်ငါ၏ခမည်း
တော်သည် ဘုန်းထင်ရှားတော်မူ၍ သင်တို့သည်လည်းငါ၏တပည့်
၉ မှန်ကြလိမ့်မည်။ ခမည်းတော်သည်ငါကိုချစ်တော်မူသကဲ့သို့ငါ
၁၀ သည်သင်တို့ကိုချစ်၏။ငါ၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာ၌တည်နေကြလော့။ ငါ
သည်ငါခမည်းတော်၏ ပညတ်တို့ကိုစောင့်ရှောက်၍ခမည်းတော်၏
မေတ္တာ၌တည်နေသကဲ့သို့သင်တို့သည်ငါ၏ပညတ်တို့ကိုစောင့်
၁၁ ရှောက်လျှင်ငါ၏မေတ္တာ၌တည်နေကြလိမ့်မည်။ သင်တို့၌ငါဝမ်း
မြောက်စရာအကြောင်းတည်စေခြင်းငှါရင် သင်တို့ဝမ်းမြောက်စရာ
အကြောင်းစုံလင်စေခြင်းငှါရင် ဤစကားကို သင်တို့အား ငါပောာ
၁၂ ပြော၏။ ငါ၏ပညတ်ဟူမူကား။ငါသည်သင်တို့ကိုချစ်သည်နည်း
၁၃ တူ။သင်တို့သည်အချင်းချင်းချစ်ကြလော့။ ကိုယ်အဆွေ့တို့အဖို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

အလို ၌ ါ ကိုယ် အသက်ကို စွန့် ခြင်း မေတ္တာ ထက် သာ ၍ မြတ်သော
၁၄ မေတ္တာသည်အဘယ်သူ၌မျှမရှိ။ ငါပညတ်သမျှတို့ကိုသင် သို့သည်
၁၅ ကျင့်ဆောင်လျှင်ငါ၏အဆွေ ဖြစ်ကြ၏။ ယခုမှစ၍သင်တို့ကိုငါ
သည်ကျွန်ဟူ၍မခေါ်။ ကျွန်မူကားကိုယ်သခင်ပြု သောအမှုကိုမသိ။
သင်တို့ကိုအဆွေဟူ၍ငါခေါ်၏။ အကြောင်းမူကား။ငါသည်ခမည်း
တော် ထံ ၌ ကြား သမျှ သော အ ရာ တို့ကို သင် တို့အား ငါ ပြ သ ပေ ၏။
၁၆ သင်တို့သည်ငါ့ကိုရွေးကောက် ကြသည်မဟုတ်။ ငါသည်သင်တို့
ကိုရွေးကောက်သည်ဖြစ်၍သင်တို့သည်သွား၍အသီးကိုသီး သဖြင့်
ထို အသီးတည်မည် အကြောင်းနှင့်၎င် ငါ ၏ နာမကိုအမှီပြု၍ ခမည်း
တော်ကို သင် တို့သည် တောင်း သမျှ တို့ကို ရ မည် အကြောင်း နှင့်၎င်
သင်တို့ကိုငါခန့်ထားပေ၏။
၁၇ သင်တို့သည်အချင်းချင်းချစ်စေခြင်း၌ါဤပညတ်တို့ကိုငါပေး၏။
၁၈ လောကီသားတို့သည်သင်တို့ကိုမုန်းလျှင်သင်တို့ကိုမမုန်းမှီငါ့ကို
၁၉ မုန်းကြသည်ဟုသိမှတ်ကြလော့။ သင်တို့သည်လောကီနှင့်ဆက်ဆံ
လျှင်လောကီသားတို့သည်မိမိတို့နှင့် ဆက်ဆံသောသင်တို့ကိုချစ် ကြ
လိမ့် မည်။သင်တို့သည် လောကီနှင့်မဆက် ဆံ။လောကီ ထဲကငါရွေး
ကောက် သောသူ ဖြစ်သော့ကြောင့် လောကီသား တို့သည် သင် တို့ကို
၂၀ မုန်းကြ၏။ ကျွန်သည်မိမိသခင်ထက် သာ၍ကြီးမြတ်သည် မဟုတ်ဟု
ပြောခဲ့ပြီး သောစကားကိုအောင်းမေ့ကြလော့။ သူတို့သည် ငါ့ကို ညှဉ်း
ဆဲ လျှင်သင်တို့ကို ညှဉ်း ဆဲ ကြလိမ့်မည်။ ငါ၏စကားကို နားထောင်
၂၁ လျှင်သင်တို့၏စကားကိုနားထောင်ကြလိမ့်မည်။ ထိုသူတို့သည်ငါ
ကိုစေလွှတ်တော်မူသောသူကိုမသိသော့ကြောင့်ငါ၏ဘွဲ့သာကိုခံယူ
၂၂ သောသင်တို့အားထိုအမှုရှိသမျှတို့ကိုပြုကြလိမ့်မည်။ ငါသည်လာ၍
ထိုသူ တို့အား မဟောမပြောလျှင် သူတို့ ၌ အပြစ်မရှိ။ ယခု မူကား မိမိ
၂၃ တို့အပြစ်ကိုဖွက်၍မထားနိုင်ကြ။ ငါ့ကိုမုန်းသောသူသည်ငါ၏
၂၄ ခမည်းတော်ကိုမုန်း၏။ ငါသည်အချားသူမပြုဘူးသော အမှုကိုထို
သူတို့ ရှေ့မှာမပြုလျှင် သူတို့ ၌ အပြစ် မရှိ။ ယခုမူကား သူတို့သည်ထို
၂၅ အမှုကိုမြင်ရ၍ငါ့ကို၎င်ငါ၏ခမည်းတော်ကို၎င်မုန်းကြ၏။ သို့ဖြစ်
လျှင် အကြောင်းမရှိဘဲငါ့ကိုမုန်းကြ၏ဟု သူတို့၏ပညတ္တိကျမ်းစာ၌
၂၆ ရေးထားသောစကားပြည့်စုံခြင်းသို့ရောက်သတည်း။ ခမည်းတော်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

ထံမှထွက်လာ၍သမ္မာတရားနှင့်ပြည့်စုံသောဝိညည်တော်တည်းဟူ
သော။ခမည်းတော်ထံမှသင်တို့ရှိရာသို့ငါစေလွှတ်လတံ့သောဥပဇ္ဈာယ်
ဆရာသည် ရောက်လာသောအခါငါ၏အကြောင်းကို သက်သေခံရ
၂၇ လိမ့်မည်။ သင်တို့သည်လည်းရှေဦးစွာမှစ၍ငါနှင့်အတူရှိနေသော့
ကြောင့်သက်သေခံကြလိမ့်မည်။

၁ သင်တို့သည်စိတ်မပျက်စေခြင်းငှါဤစကားကိုငါဟောပြော
၂ ၏။ လောကီသားတို့သည်သင်တို့ကိုတရားဇရပ်မှနှင်ထုတ်ကြလိမ့်
မည်။ သင်တို့ကိုသတ်သောသူမည်သည်ကားဘုရားဝတ်ကိုငါပြုပြီး
၃ ဟုမိမိထင်မှတ်သောအချိန်ကာလရောက်လိမ့်မည်။ ငါကိုမသိ။
၄ ခမည်းတော်ကိုလည်းမသိသော့ကြောင့်ထိုသို့ပြုကြလိမ့်မည်။ ထို
အချိန်ကာလရောက်သောအခါငါသည်အထက်ကဤသို့ပြောပြီးသည်
ကိုသင်တို့အောင်းမေ့စေခြင်းငှါယခုပင်ငါဟောပြော၏။အစအဦး၌
၅ သင်တို့နှင့်အတူငါရှိသော့ကြောင့်ဤသို့ငါမပြောဘူးသေး။ ငါကို
စေလွှတ်တော်မူသောသူထံသို့ယခုငါသွားရမည်ဖြစ်၍ အဘယ်
၆ အရပ်သို့သွားမည်နည်းဟုသင်တို့မမေးကြ။ ဤအကြောင်းအရာတို့
ကိုငါဟောပြောသော့ကြောင့်သင်တို့သည် အလွန်ဝမ်းနည်းခြင်းသို့
ရောက်ကြ၏။
၇ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။ ငါသွားလျှင်သင်တို့အကျိုးရှိ
လိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။ ငါမသွားလျှင်ဥပဇ္ဈာယ်ဆရာသည်သင်
တို့ရှိရာသို့မလာ။ငါသွားလျှင်ထိုသူကိုသင်တို့ရှိရာသို့ငါစေလွှတ်မည်။
၈ ဥပဇ္ဈာယ်ဆရာသည်ရောက်လာလျှင်ဒုစရိုက်အပြစ်ကိုငှင်အပြစ်
ကင်းခြင်းကိုငှင် အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုငှင် လောကီသားတို့အားထင်
၉ ရှားစွာဖော်ပြလိမ့်မည်။ ငါကိုမယုံကြည်ကြသော့ကြောင့်ဒုစရိုက်
၁၀ အပြစ်ကိုဖော်ပြမည်။ ငါ၏ခမည်းတော်ထံသို့ငါသွား၍ သင်တို့
သည်နောက်တဖန်ငါကိုမတွေ့မမြင်ရသော့ကြောင့်အပြစ်ကင်း
၁၁ ခြင်းကိုဖော်ပြမည်။ ဤလောကကိုအစိုးရသောမင်းသည်အပြစ်
စီရင်ခြင်းကိုခံရသော့ကြောင့်အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုဖော်ပြမည်။
၁၂ သင်တို့အားငါပြောစရာစကားအများရှိသော်လည်းသင်တို့သည်
၁၃ ယခုမသိနိုင်ကြသေး။ သမ္မာတရားနှင့်ပြည့်စုံသောထိုဝိညည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်သဉ်ရောက်လာသောအခါသမ္မာတရားကိုသင်တို့အားအကြွင်း
မဲ့သွန်သင်ပြသလိမ့်မဉ်။ထိုဝိညာဉ်တော်သည်ကိုယ်အလိုအလျောက်
ဟောပြောမည်မဟုတ်။ကြားသမျှတို့ကိုဟောပြောလိမ့်မည်။နောက်
၁၄ လာလတ့ံသောအရာကိုလည်းသင်တို့အားဖော်ပြလိမ့်မည်။ ထိုသူ
သည်ငါ့ဘုန်းကိုထင်ရှားစေလိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။ ငါနှင့်စပ်
၁၅ ဆိုင်သောအရာတို့ကိုယူ၍သင်တို့အားဖော်ပြလိမ့်မည်။ ခမည်း
တော်နှင့်စပ်ဆိုင်သမျှသည်ငါနှင့်စပ်ဆိုင်ကြ၏။ ထို့ကြောင့်ငါနှင့်
စပ်ဆိုင်သောအရာတို့ကိုယူ၍ သင်တို့အားဖော်ပြလိမ့်မည်ဟုငါ
ပြော၏။
၁၆ ခဏကြာပြီးမှသင်တို့သဉ်ငါကိုမမြင်ရကြ။တဖန်ခဏကြာပြီး
မှငါကိုမြင်ပြန်ကြလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။ ခမည်းတော်ထံသို့
၁၇ ငါသွားမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ တပည့်တော်အချို့ကလည်းခဏ
ကြာပြီးမှသင်တို့သည် ငါကိုမမြင်ရကြ။ တဖန်ခဏကြာပြီးမှငါကို
မြင်ပြန်ကြလိမ့်မည်ဟူ၍ငင်အကြောင်းမူကား။ ခမည်းတော်ထံသို့
ငါသွားမည်ဟူ၍ငင်မိန့်တော်မူသောစကားသည်အဘယ်သို့နည်း။
၁၈ ခဏဟူ၍မိန့်တော်မူသော်အဘယ်သို့ဆိုလိုသနည်း။ မိန့်တော်မူ
သောစကားကိုအကျွန်ုပ်တို့နားမလည်ဟုအချင်းချင်းပြောဆိုကြ၏။
၁၉ တပည့်တော်တို့သည်မေးလျှောက်လိုသည်ကိုယေရှုသိမြင်တော်မူ
လျှင်ခဏကြာပြီးမှသင်တို့သည်ငါကိုမမြင်ရကြ။တဖန်ခဏကြာပြီး
မှငါကိုမြင်ပြန်ကြလိမ့်မည်ဟု ငါပြောသောစကားကို သင်တို့သည်
၂၀ အချင်းချင်းဆင်ချင်ကြသလော။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။
သင်တို့သည် ငိုကျွေးမြည်တမ်ခြင်းရှိကြ လိမ့်မည်။လောကီသားတို့
သည်ဝမ်မြောက်ခြင်းရှိကြလိမ့်မည်။ သင်တို့သည်ဝမ်နည်းခြင်းရှိ
သော်လည်းထိုဝမ်နည်းခြင်းသည်တဖန်ဝမ်မြောက်ခြင်းဖြစ်လိမ့်
၂၁ မည်။ မိမ္ဘသည်သားကိုဖွားသည်တွင်မိမိအချိန်စေ့သော့ကြောင့်ဝမ်
နဉ်းခြင်းရှိ၏။သားကိုဖွားမြင်ပြီးမှ ဤလောက၌လူတယောက်ကိုဖွား
မြင်သော့ကြောင့် ဝမ်မြောက်ခြင်းရှိ၍ အထက်ခံရသောဝေဒနာကို
၂၂ မေ့လျော့တတ်၏။ ထိုနည်းတူ။ယခုတွင်သင်တို့သဉ်ဝမ်နည်းခြင်း
ရှိကြသော်လည်းနောက်တဖန်သင်တို့ကို ငါတွေ့မြင်သဖြင့် သင်တို့
သည်စိတ်နှစ်လုံးဝမ်မြောက်ခြင်းရှိကြ လိမ့်မဉ်။ ထိုဝမ်မြောက်ခြင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၃ ကိုအဘယ်သူမျှလုယူဖျက်ဆီးခြင်းငှါမတတ်နိုင်။ ထိုနေ့၌သင်တို့
သည်ငါ့ကိုအလျှင်းမမေးမြန်းရကြ။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည့်ကား။
သင်တို့သည်ငါ၏နာမကိုအမှီပြု၍ခမည်းတော်ကိုဆုတောင်းသမျှတို့
၂၄ ကိုခမည်းတော်သည်ပေးတော်မူမည်။ ယခုတိုင်အောင်ငါ၏နာမ
ကိုအမှီပြု၍သင်တို့သည်အဘယ်ဆုကိုမျှမတောင်းကြသေး။သင်တို့
သည်ဝမ်းမြောက်စရာအကြောင်းစုံလင်စေခြင်းငှါတောင်းကြလော့။
ထိုသို့တောင်းလျှင်ရကြလိမ့်မည်။
၂၅ ဤအရာတို့ကိုပုံဥပမာအားဖြင့်ငါဟောပြော၏။ ပုံဥပမာအား
ဖြင့်မဟောမပြောဘဲခမည်းတော်နှင့် စပ်ဆိုင်သောအရာတို့ကိုငါ
သည်သင်တို့အား အတည့်အလင်းဖော်ပြသောအချိန် ကာလရောက်
၂၆ လိမ့်မည်။ ထိုကာလ၌သင် တို့သည် ငါ၏ နာမကို အမှီပြု၍ ဆု
တောင်းကြလိမ့်မည်။သင်တို့အဖို့အလိုငှါခမည်းတော်ကိုငါတောင်း
၂၇ မည်ဟုငါမဆို။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်ငါ့ကိုချစ်ကြ၍
ငါသည် ဘုရားသခင် အထံတော်မှ ကြွလာသည်ကို ယုံ ကြ သော
၂၈ ကြောင့်ခမည်းတော်သည်သင်တို့ကိုအလိုလိုချစ်တော်မူ၏။ ခမည်း
တော်ထံမှငါထွက် ၍ ဤလောကသို့ကြွ လာပြီး။ တဖန် ဤလောကမှ
၂၉ ထွက်၍ခမည်းတော်ထံသို့ကြွသွားရမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တပည့်
တော်တို့ကလည်းကိုယ်တော်သည်ယခုတွင်ပုံဥပမာကို မဆောင်ဘဲ
၃၀ အတည့်အလင်းဟောတော်မူ၏။ အလုံးစုံတို့ကိုသိတော်မူသည်ကို
၎င်အဘယ်သူမျှကိုယ်တော်ကိုမေးမြန်းစေခြင်းငှါအလိုတော်မရှိသည်
ကို၎င်ယခုတွင် အကျွန်ုပ်တို့သိကြပါ၏။ ဤအကြောင်းကို အကျွန်ုပ်
တို့သည်ထောက်၍ကိုယ်တော်သည်ဘုရားသခင်အထံတော်မှကြွလာ
၃၁ တော်မူသည်ကိုယုံပါသည်ဟုလျှောက်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းယခု
၃၂ သာယုံကြသလော။ သင်တို့သည်ဖရိဖရဲကွဲပြား၍ငါ့ကိုတကိုယ်
တည်းနေရစ်စေသဖြင့်မိမိတို့နေရာသို့ပြေးသွားမည့်အချိန်ကာလသည်
လာ၍ယခုပင်ရောက်ပေ၏။သို့သော်လည်းငါသည်တကိုယ်တည်းနေ
၃၃ သည်မဟုတ်။ခမည်းတော်သည်ငါနှင့်အတူရှိတော်မူ၏။ သင်တို့
သည်ငါ့ကိုအမှီပြု၍ညိမ်သက်စေခြင်းငှါဤစကားကိုငါဟောပြော
ပြီး။သင်တို့သည်လောက၌ဆင်းရဲဒုက္ခကိုခံရကြလိမ့်မည်။သို့သော်
လည်းမစိုးရိမ်ကြနှင့်။ လောကကိုငါအောင်လေပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁။၂ ထိုသို့မိန့်တော်မူပြီးမှ ယေရှုသည်ကောင်း ကင်သို့ကြည့်မျှော်၍
အိုအဗ။ အကျွန်ုပ်အချိန် ရောက်ပါပြီ။ ကိုယ်တော်သည် သားတော်
လက် သို့ အပ်ပေး တော်မူ သမျှသော သူတို့အား ထာဝရအ သက်ကို
ပေးစေ ခြင်း ငှါလူမျိုးအပေါင်း တို့ကို အစိုးရ သော အခွင့် တန်ခိုးကို
သားတော်အားပေးတော်မူသည် နှင့် အညီသားတော်သည်ကိုယ်တော်
၏ဘုန်းကိုထင်ရှားစေပါမည်အကြောင်း။သားတော်၏ ဘုန်းကိုထင်
၃ ရှားစေတော်မူပါ။ ထာဝရအသက်ဟူမူကား။မှန်သော ဘုရားသခင်
တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသောကိုယ်တော်ကိုရင်စေလွှတ်တော်မူသော
၄ ယေရှုခရစ်ကိုရင်သိကျွမ်းခြင်းတည်း။ မြေကြီးပေါ်မှာအကျွန်ုပ်သည်
ကိုယ်တော်၏ ဘုန်းကိုထင်ရှားစေပါပြီ။ အ ကျွန်ုပ်ဆောင် ရွက် စရာ
ဘို့အကျွန်ုပ်၌ အပ်ပေးတော်မူသောအမှုကိုအကျွန်ုပ် ဆောင်ရွက်၍
၅ ပြီးပါပြီ။ အိုအဗ။ဤကမ္ဘာမတည်မရှိမှီအထံတော်၌အကျွန်ုပ်ခံစား
သော ဘုန်းအသရေ နှင့်ယခုတွင် လည်းအထံတော်၌ အကျွန်ုပ်ကိုချီး
မြှောက်တော်မူပါ။

၆ ဤလောကထဲမှယူ၍အကျွန်ုပ်၌အပ်ပေးတော်မူသောသူတို့အား
အကျွန်ုပ် သည် ကိုယ် တော်၏ တ ရားကိုပြပါ ပြီ။ ထိုသူတို့ကိုကိုယ်
တော်သည်ပိုင်တော်မူသဖြင့်အကျွန်ုပ်အားပေးတော်မူ၏။ကိုယ်တော်
၇ ၏နှုတ်ကပတ်တရားကိုသူတို့သည်စောင့်ကြပါ၏။ အကျွန်ုပ်အား
ပေးတော်မူသမျှတို့သည်ကိုယ်တော်မှဖြစ်ကြောင်းကိုသူတို့သည်ယခု
၈ သိကြပါ၏။ အကြောင်း မူကား။ အကျွန်ုပ်အား ပေးတော်မူသမျှ
သောအရာတို့ကို သူတို့အားအကျွန်ုပ်ပေး၍ သူ တို့သည်ခံယူ သဖြင့်
အကျွန်ုပ်သည် အထံတော်မှကြွလာ သည် ကိုအတပ်သိကြ သည်နှင့်
၉ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်ကိုစေလွှတ်တော်မူသည်ကို ရုံကြပါ၏။ သူ
တို့အဖို့အလို ငှါအကျွန်ုပ်ဆုတောင်းပါ၏။လောကီသားတို့အဖို့အလို
ငှါဆုတောင်းသည် မဟုတ်ပါ။ အကျွန်ုပ်အားပေးတော် မူသောသူတို့
သည်ကိုယ်တော်၏ လူ ဖြစ် သော့ ကြောင့် ထိုသူ တို့ အဖို့အ လိုငှါဆု
၁၀ တောင်းပါ၏။ အကျွန်ုပ်နှင့်စပ်ဆိုင်သမျှတို့သည်ကိုယ်တော်နှင့်စပ်
ဆိုင်ကြပါ၏။ကိုယ်တော်နှင့်စပ်ဆိုင်သမျှတို့သည်လည်းအကျွန်ုပ်နှင့်
၁၁ စပ်ဆိုင်၍ထိုအရာတို့အားဖြင့်အကျွန်ုပ်သည်ဘုန်းထင်ရှားပါ၏။ ယခု

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မှစ၍အကျွန်ုပ်သည်ဤလောက၌မရှိပါ။ ဤသူတို့သည် ဤလောက၌ရှိ
ရစ်ရကြပါ၏။ အကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်ထံသို့သွားရပါ၏။ သန့်ရှင်း
တော်မူသောအဘ။ ကိုယ်တော်နှင့်အကျွန်ုပ်သည်တလုံးတဝတည်းဖြစ်
သကဲ့သို့ ဤသူတို့သည် ဖြစ်ရပါမည် အကြောင်း။ အကျွန်ုပ်အားပေး
တော် မူသောကိုယ် တော် ၏ တရား၌ သူ တို့ကိုတည် စေ တော် မူပါ။
၁၂ အကျွန်ုပ်သည်ဤလောက၌ဤသူ တို့နှင့်တကွရှိစဉ်ကာလကိုယ်တော်
၏တရား၌ သူတို့ကို တည်စေပါပြီး။ အကျွန်ုပ် အားပေးတော် မူသော
သူတို့ကိုအကျွန်ုပ်စောင့်မပါပြီး။ ထိုသူတို့တွင် ပျက်စီးခြင်း နှင့်ဆိုင်
သောသူ တဦးသောက်ကို သာ ထား လျှင် အဘယ်သူမျှပျက်စီးခြင်းသို့
မရောက်ပါ။ ထိုသူသည်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်သဖြင့်ကျမ်းစာချက်
ပြည့်စုံရပါ၏။
၁၃ ယခုတွင်အကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်ထံသို့သွားရသည်ဖြစ်၍ဤ
သူတို့သည်အကျွန်ုပ်ကိုအမှီပြုသဖြင့်ဝမ်းမြောက် ခြင်းနှင့် ပြည့်စုံမည်
၁၄ အကြောင်း။ ဤစကားကိုဤလောက၌အကျွန်ုပ် ပြောပါ ၏။ ကိုယ်
တော် ၏ နှုတ်ကပတ် တရားကို ဤ သူ တို့ အား အ ကျွန်ုပ် ပေး ပါ ပြီး။
အကျွန်ုပ်သည်ဤလောကနှင့်မဆက်ဆံသကဲ့သို့ဤသူတို့သည် မဆက်
ဆံသော ကြောင့် လော ကီ သား တို့သ ည် ဤ သူ တို့ ကို မုန်း ကြ ပါ ၏။
၁၅ ဤသူတို့ကိုဤလောကမှနှုတ်ယူတော်မူမည်အ ကြောင်း။ အကျွန်ုပ်
တောင်းသည်မဟုတ်ပါ။ မကောင်းသောအမှုအရာတို့နှင့်ကင်းလွတ်
စေခြင်း ငှါ စောင့် မ တော် မူ မည် အ ကြောင်းကို သာ တောင်း ပါ ၏။
၁၆ အကျွန်ုပ်သည်ဤလောကနှင့်မဆက်ဆံသကဲ့သို့ဤသူတို့သည် ဆက်
၁၇ ဆံခြင်းမရှိကြပါ။ ကိုယ်တော်၏သမ္မာတရားအားဖြင့်သူတို့ကိုသန့်
ရှင်းစေတော်မူပါ။ ကိုယ်တော်၏နှုတ်ကပတ်သည် သမ္မာတရား ဖြစ်ပါ
၁၈ ၏။ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်ကိုဤလောကသို့ စေလွှတ်တော်မူသည်
၁၉ နည်းတူ။ အကျွန်ုပ်သည်ဤသူတို့ကိုစေလွှတ်ပါ၏။ သမ္မာတရား အား
ဖြင့်သူတို့ကိုသန့်ရှင်းစေမည်အကြောင်း။ အကျွန်ုပ် သည်သူ တို့အဖို့
အလို့ငှါကိုယ်ကိုကိုယ်သန့်ရှင်းစေပါ၏။
၂၀ ဤသူတို့အဖို့ကိုသာအကျွန်ုပ်ဆုတောင်းသည်မဟုတ်ပါ။ သူတို့
ဟောပြောခြင်း အား ဖြင့် အကျွန်ုပ်ကို ယုံကြည်သော သူ တို့အဖို့ကို
၂၁ လည်းဆုတောင်းပါ၏။ ကိုယ်တော်သည် အကျွန်ုပ်ကိုစေလွှတ်တော်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မှုသည်ကိုလောကီသားတို့သည်ရုံကြမည်အကြောင်း။ ဤသူအပေါင်း
တို့သည်တလုံးတဝတည်းဖြစ်လျက်။အဘ။ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်၌
ရှိတော်မူ၍အကျွန်ုပ်သည်လည်းကိုယ်တော်၌ရှိသကဲ့သို့ဤသူအပေါင်း
တို့သည်ငါတို့၌တလုံးတဝတည်းဖြစ်စေခြင်းငှါဆုတောင်းပါ၏။ ငါ
တို့သည်တလုံးတဝတည်းဖြစ်သကဲ့သို့ အကျွန်ုပ်သည်သူတို့၌ရှိ၍
၂၂ ကိုယ်တော်သည်လည်းအကျွန်ုပ်၌ရှိတော်မူသောအားဖြင့်သူတို့သည်
၂၃ တလုံးတဝတည်းဖြစ်၍တလုံးတဝတည်း၌စုံလင်စေခြင်းငှါရင်ကိုယ်
တော်သည်အကျွန်ုပ်ကိုစေလွှတ်တော်မူကြောင်းနှင့်အကျွန်ုပ်ကိုချစ်
တော်မူသကဲ့သို့သူတို့ကိုလည်းချစ်တော်မူကြောင်းကိုလောကီသား
တို့သည်သိစေခြင်းငှါရင်ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်အားပေးတော်မူ
၂၄ သောဘုန်းအသရေကိုအကျွန်ုပ်သည်သူတို့အားပေးပါပြီ။ အိုအဘ။
ကိုယ်တော်သည်ဤကမ္ဘာမတည်မရှိမီအကျွန်ုပ်ကိုချစ်၍အကျွန်ုပ်
အားပေးတော်မူသောဘုန်းတော်ကိုအကျွန်ုပ်အားပေးတော်မူသော
သူတို့သည်ရှုမြင်ရမည်အကြောင်း။ အကျွန်ုပ်ရှိရာအရပ်၌အကျွန်ုပ်
၂၅ နှင့်အတူရှိနေစေခြင်းငှါအကျွန်ုပ်အလိုရှိပါ၏။ တရားတော်မူသော
အဘ။ လောကီသားတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုမသိသော်လည်းအကျွန်ုပ်
သိပါ၏။ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်ကိုစေလွှတ်တော်မူကြောင်းကိုဤ
၂၆ သူတို့သည်သိကြပါ၏။ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်ကိုချစ်တော်မူ
သောမေတ္တာသည်သူတို့၌ရှိစေခြင်းငှါရင်အကျွန်ုပ်သည်သူတို့၌ရှိစေ
ခြင်းငှါရင်ကိုယ်တော်၏တရားကိုအကျွန်ုပ်သည်သူတို့အားပြညွှန်ပါ
ပြီးဖြစ်၍အစည်ပြညွှန်ပါမည်ဟုမိန့်မြွက်တော်မူ၏။

၁ ထိုသို့မိန့်မြွက်တော်မူပြီးမှ ယေရှုသည်တပည့်တော်တို့နှင့်
အတူကေဒြုန်ချောင်းတဖက်သို့ကြွ၍ထိုအရပ်၌ရှိသောဥယည်သို့
၂ ဝင်တော်မူ၏။ ထိုအရပ်သို့ယေရှုသည်တပည့်တော်တို့နှင့်အတူ
သွားမြဲရှိသောကြောင့်ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသောယုဒရှကာရုတ်
၃ သည်ထိုအရပ်ကိုသိသည်ဖြစ်၍ စစ်သူရဲတတပ်ကိုရင်ယဇ်ပုရော
ဟိတ်အကြီးတို့နှင့်ဖာရိရှဲတို့စေလွှတ်သောမင်းလုလင်တို့ကိုရင်ခေါ်
၄ ခဲ့၍မီးအိမ်။မီးရှူး။လက်နက်တို့ကိုလက်စွဲလျက်လာကြ၏။ ယေရှု
သည်ကိုယ်၌ဖြစ်လတံ့သမျှသောအမှုအရာတို့ကိုသိတော်မူလျက်လာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သောသူတို့ရှိရာသို့သွား၍ အဘယ်သူကိုရှာကြသနည်းဟုမေးတော်
၅ မူ၏။ နာဇရက်မြို့သားယေရှုကိုရှာကြသည်ဟု ဆိုလျှင်ယေရှုက
ငါသည်ထိုသူဖြစ်၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံ့ သောယု
၆ ဒရှကာရုတ်သည်လည်းထိုသူ တို့နှင့်အတူရပ်နေ၏။ ငါသည်ထိုသူ
ဖြစ်၏ဟု မိန့်တော်မူလျှင်ထိုသူတို့သည်နောက်သို့ဆုတ်၍မြေပေါ်၌
၇ လဲကြ၏။ အဘယ်သူကိုရှာကြသနည်း ဟုတဖန်မေးတော်မူလျှင်
နာဇရက်မြို့သားယေရှုကိုရှာကြသည်ဟုထိုသူတို့သည်ဆိုကြ၏။
၈ ယေရှုကလည်းငါသည်ထိုသူဖြစ်၏ ဟုငါပြောပြီ။ သို့ဖြစ်၍ငါ
၉ ကိုရှာလျှင်ဤသူတို့ကိုသွားပါလေစေဟုမိန့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်
သည်အကျွန်ုပ်အားပေးတော်မူသောသူတို့တွင်အဘယ်သူမျှပျက်စီး
ခြင်းသို့ မရောက်ပါဟူသောအထက်စကားတော် ပြည့်စုံစေခြင်းငှါ
ဤသို့မိန့်တော်မူ၏။
၁၀ ထိုအခါ ရှိမုန်ပေတရုသည် ဓားပါလျက် ဓားကိုထုတ်၍ ယဇ်
ပရောဟိတ်မင်း၏ကျွန်တယောက် ကိုခုတ်သဖြင့် လက်ျာနားရွက်
၁၁ ပြတ်လေ၏။ထိုကျွန်ကားမာလခုအမည်းရှိသတည်း။ ယေရှုကလည်း
ဓားကိုအိမ်၌သွင်းထားလော့။ ခမည်းတော်သည်ငါအားပေးတော်မူ
သောခွက်ကို ငါမသောက်ရသလောဟု ပေတရုအားမိန့်တော်မူ
၁၂ ၏။ ထိုအခါတပ်မှူးမှစ၍စစ်သူရဲတို့နှင့် ယုဒမင်းလုလင်တို့သည်
ယေရှုကိုဖမ်းဆီး၍ ချည်နှောင်ပြီးလျှင်အန္နတ်မင်းထံသို့ ရှေ့ဦးစွာယူ
၁၃ သွားကြ၏။ အန္နတ်မင်းကားထိုနှစ်တွင်ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းဖြစ်
၁၄ သောကယာဖ၏ယောက္ခမဖြစ်သတည်း။ ထိုကယာဖကားလူတ
ယောက်သည်လူများတို့အတွက် ပျက်စီးသေသော်၍ ကောင်းသည်
ဟုယုဒလူတို့နှင့်တိုင်ပင်ပြောဆိုသောသူပေတည်း။
၁၅ ရှိမုန်ပေတရုနှင့်အခြားသောတပည့်တော်တယောက် သည်ယေ
ရှုနောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ထိုတပည့်တော်သည်ယဇ်ပရောဟိတ်
မင်း၏အသိအကျွမ်ဖြစ်၍ယေရှုနှင့်တကွယဇ်ပရောဟိတ်မင်း၏အိမ်
၁၆ ဦးထဲသို့ဝင်လေ၏။ ပေတရုသည်ပြင်၌တံခါးနားမှာရပ်နေ၏။ထို
ကြောင့်ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းနှင့်အကျွမ်ဝင်သောတပည့်တော်သည်
၁၇ ထွက်၍တံခါးစောင့်မိမ္မအားပြောပြီးမှပေတရုကိုသွင်းလေ၏။ တံ
ခါးစောင့်မိမ္မကပေတရုအား သင်သည် ထိုသူ၏တပည့်တို့ အဝင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၈ ဖြစ်သည်မဟုတ်လောဟုဆိုလျှင်မဟုတ်ဖူးဟုပေတရုဆို၏။ ထို
ကာလ၌ချမ်းသော့ကြောင့်ကျွန်များ။မင်းလုလင်များတို့သည်မီးခဲပုံကို
ထည့်၍မီးလှုံလျက်နေကြ၏။ ပေတရုသည်လည်းသူတို့နှင့်တကွရပ်
၍မီးလှုံလျက်နေ၏။
၁၉ ထိုအခါယဇ်ပရောဟိတ်မင်းသည်တပည့်တော်တို့ကိုရင်ဒေသ
၂၀ နာတော်ကိုရင်အကြောင်းပြု၍ယေရှုကိုမေးမြန်းစစ်ကြော၏။ ယေရှု
ကလည်းငါသည်လောက၌ထင်ရှားစွာဟောပြောပြီး။ယုဒလူအပေါင်း
တို့စည်းဝေးရာတရားဇရပ်၌ရင်ဗိတ်မှာန်တော်၌ရင်ငါသည်အစည်
မပြတ်ဆုမ္ဘြဲ ဝါဒပေးပြီး။ မထင်ရှား ဘဲအလျှင်းမဟောမပြော။
၂၁ အဘယ်ကြောင့်ငါကိုမေးမြန်းသနည်း။ငါသည်အဘယ်သို့ဟော
ပြောသည် ကိုကြားနာသော သူတို့ကိုမေးမြန်းလော့။ ငါပြောသော
၂၂ စကားကိုထိုသူတို့သည်သိကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်
မူလျှင်အနီးအပါး၌ရပ်နေသောမင်းလုလင်တယောက်ကသင်သည်
ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းကို ဤသို့ပြန်ပြောရသလောဟုဆိုလျက်ယေရှု
၂၃ ကိုရိုက်လေ၏။ ယေရှုကလည်းငါစကားမမှန်လျှင်မမှန်ကြောင်း
ကိုပြပါ။ မှန်လျှင်ငါကိုအဘယ်ကြောင့်ရိုက်သနည်းဟုမိန့်တော်မူ
၂၄ ၏။ အန္နတ်မင်းသည်ချည်နှောင်လျက်ရှိသောကိုယ်တော်ကိုယဇ်
ပရောဟိတ်မင်းကယာဖထံသို့ပို့စေနှင့်လေပြီး။
၂၅ ရှိမုန်ပေတရုသည်ရပ်၍မီးလှုံလျက်နေသည်တွင်အချို့သောသူ
တို့ကသင်သည်သူ၏တပည့်တို့အဝင်ဖြစ်သည်မဟုတ်လောဟုမေး
၂၆ လျှင်မဟုတ်ဖူးဟုပေတရုညင်း၍ဆို၏။ ပေတရုသည်နားရွက်
ကိုဖြတ်သောသူ၏ပေါက်ဖော်ဖြစ်သောယဇ်ပရောဟိတ်မင်း၏ကျွန်
တယောက်ကသင်သည်ဥယည်၌ယေရှုနှင့်အတူရှိသည်ကိုငါမြင်ပြီး
၂၇ မဟုတ်လောဟုဆိုလျှင် ပေတရုသည်တဖန်ညင်းပြန်လေ၏။ ထို
ခဏချင်းတွင်ကြက်တွန်၏။

၂၈ နံနက်အချိန်ရောက်လျှင်ယေရှုကိုကယာဖထံမှအိမ်တော်ဦးသို့
ယူသွားကြ၏။ထိုသူတို့သည်အာပတ်နှင့်ကင်းလွတ်၍ပသခါပွဲကိုခံရ
၂၉ မည်အကြောင်း။အိမ်တော်ဦးထဲသို့ကိုယ်တိုင်မဝင်ကြ။ ထိုကြောင့်
ပိလတ်မင်းသည်သူတို့ရှိရာသို့ထွက်၍ဤသူ၌အဘယ်အပြစ်ကိုတင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၀ ကြသနည်းဟုမေးလျှင် ဤသူသည်လူဆိုးမဟုတ်လျှင်အကျွန်ုပ်တို့
၃၁ သည်ကိုယ်တော်၌မအပ်ရပါဟုလျှောက်ကြ၏။ ပိလတ်မင်းက
လည်းသူကိုယူ၍သင်တို့ဓမ္မသတ်အတိုင်းစီရင်ကြဟုဆို၏။ ယုဒလူ
တို့ကလည်း အကျွန်ုပ်တို့သည် အဘယ်သူကိုမျှ မသတ်ပိုင်ပါဟု
၃၂ လျှောက်ကြ၏။ ထိုသို့လျှောက်သော် ယေရှုသည်အဘယ်သို့မိမိ
သေရမည်အရိပ်ကိုပေး၍ မိန့်တော်မူသောစကားတော် ပြည့်စုံမည်
အကြောင်းတည်း။

၃၃ ပိလတ်မင်းသည်အိမ်တော်ဦးထဲသို့တဖန်ဝင်၍ယေရှုကိုခေါ်ပြီး
၃၄ လျှင်သင်သည်ယုဒရှင်ဘုရင်မှန်သလောဟုမေး၏။ ယေရှုကလည်း
မင်းကြီးသည်ကိုယ်အလိုအလျောက်ဤသို့မေးသလော။ သို့မဟုတ်။
သူတပါးတို့သည်ငါ၏အကြောင်း ကိုလျှောက် ကြပြီးလောဟုမေး
၃၅ တော်မူ၏။ ပိလတ်မင်းကငါသည်ယုဒလူဖြစ်သလော။သင်၏လူ
မျိုးနှင့်တကွယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့သည်သင်ကိုငါ၌ အပ်ကြပြီး။
၃၆ သင်သည်အဘယ်သို့ပြုမိသနည်းဟုမေးလျှင် ယေရှုကငါ၏နိုင်ငံ
သည်ဤလောကနှင့်မစပ်ဆိုင်။ငါ၏နိုင်ငံသည်ဤလောကနှင့်စပ်ဆိုင်
လျှင်ငါသည်ယုဒလူတို့လက်သို့မရောက်စေခြင်းငှါငါ၏လူတို့သည်
တိုက်လံကြလိမ့်မည်။ယခုမူကားငါ၏နိုင်ငံသည်ဤဒေသအရပ်နှင့်
၃၇ မစပ်ဆိုင်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ပိလတ်မင်းကလည်းသို့ဖြစ်၍သင်သည်
ရှင်ဘုရင်မှန်သလောဟုမေးလျှင်ယေရှုကမင်းကြီးမေးသည့်အတိုင်း
ငါသည်ရှင်ဘုရင်မှန်၏။ သမ္မာတရားဘက်၌ သက်သေခံခြင်းငှါငါ
သည်မွေးဖွားခြင်းကိုခံ၍ဤလောကသို့ကြွလာပြီး။ သမ္မာတရားနှင့်
စပ်ဆိုင်သမျှသောသူတို့သည် ငါ၏စကားသံကိုနားထောင်တတ်ကြ
၃၈ ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ပိလတ်မင်းကလည်းသမ္မာတရားကားအဘယ်
သို့နည်း ဟုမေးပြီးမှတဖန်ယုဒလူတို့ရှိရာသို့ ထွက်၍သူ၌ အဘယ်
၃၉ အပြစ်ကိုမျှငါမတွေ့။ ပသခါပွဲ၌လူတယောက်ကိုသင်တို့အားငါ
လွှတ်မြဲထုံးစံရှိသည်ဖြစ်၍ ယုဒရှင်ဘုရင်ကိုလွှတ်စေချင်သလောဟု
၄၀ မေးလျှင် တဖန်လူအပေါင်းတို့က ဤသူကိုမလွှတ်စေချင်ပါ။ဗာ
ရဗ္ဗကိုလွှတ်စေချင်ပါသည်ဟု အော်ဟစ်၍လျှောက်ဆိုကြ၏။ထိုဗာ
ရဗ္ဗကားခါးမြဖြစ်သတည်း။

၁။၂ ထိုအခါပိလတ်မင်းသည်ယေရှုကိုယူ၍ ရိုက်ပြီးလျှင်စစ်သူရဲ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့သည်ဆူးပင်နှင့်ရက်သောဦးရစ်ကိုခေါင်းတော်၌တင်၍ နီမောင်း
၃ သောဝတ်လုံနှင့် ခြုံစေပြီးလျှင် ယုဒရှင်ဘုရင်။ ကိုယ်တော်အား
၄ မင်္ဂလာဖြစ်စေသတည်းဟုပြော၍ရိုက်ပုတ်ကြ၏။ ပိလတ်မင်းက
လည်း ဤသူ၌အဘယ်အပြစ်ကိုမျှငါမတွေ့ကြောင်းကို သင်တို့သိစေ
၅ ခြင်းငှါ သူကိုသင်တို့ရှိရာသို့ ငါထုတ်ပြသည်ဟု ဆို၏။ ထိုအခါ
ယေရှုသည်ဆူးပင်ဦးရစ်နှင့်နီမောင်းသောဝတ်လုံကိုဝတ်လျက်ပြင်
သို့ထွက်ကြွတော်မူ၏။ ပိလတ်မင်းကလည်းသူကိုကြည့်ကြလော့ဟု
၆ ဆို၏။ ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့်သူတို့လုလင်များတို့ကထိုသူ
ကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားပါ။ရိုက်ထားပါဟုဟစ်ကျော်ကြ
၏။ ပိလတ်မင်းကသင်တို့သည် သူကိုယူ ၍ လက်ဝါးကပ်တိုင် မှာ
၇ ရိုက်ထားကြ။ငါသည်သူ၌အပြစ်ကိုမတွေ့ဟုဆိုလျှင် ယုဒလူတို့က
အကျွန်ုပ်တို့၌ရှိသောဓမ္မသတ်အတိုင်း ဤသူသည်သေထိုက်ပေ၏။
အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသခင် ၏သားတော်ဖြစ်ရောင်ဆောင်သည်
ဟုလျှောက်ကြ၏။
၈ ထိုစကားကိုကြားလျှင်ပိလတ်မင်းသည်သာ၍ ကြောက်သဖြင့်
၉ အိမ်တော်ဦးထဲသို့ဝင်ပြန်၍ ယေရှုအားသင်သည်အဘယ်ကဖြစ်
၁၀ သနည်းဟုမေးလျှင်တခွန်းကိုမျှပြန်တော်မမူ။ ပိလတ်မင်းကလည်း
ငါနှင့်စကား မပြောသလော။ ငါသည်သင်ကို လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ
ရိုက်ထားပိုင်သည်ကိုဧင်လွှတ်ပိုင်သည်ကို ဧင်သင်မသိလောဟုဆို
၁၁ သော် အထက်အရပ်မှအခွင့်ကိုမရလျှင်မင်းကြီးသည်ငါ့ကိုအဘယ်
သို့မျှမပြုပိုင်။ထိုကြောင့်ငါ့ကိုမင်းကြီးလက်သို့အပ်နှံသောသူသည်
၁၂ သာ၍ကြီးသောအပြစ်ရှိသည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါမှစ၍ပိလတ်
မင်းသည် ကိုယ်တော်ကို လွှတ်ခြင်းငှါ ရှာကြံလေ၏။ ယုဒလူတို့က
လည်းထိုသူကိုလွှတ်လျှင် ကိုယ်တော်သည်ကဲသာဘုရင် ၏အဆွေ
မဟုတ်ပါ။ရှင်ဘုရင်လုပ်သောသူမည်သည်ကားကဲသာဘုရင်၏ရန်
သူဖြစ်ပါ၏ဟုလျှောက်ကြ၏။
၁၃ ထိုစကားကို ကြားလျှင်ပိလတ်မင်းသည်ယေရှုကိုပြင်သို့ထုတ်
ပြီးမှဟေဗြဲစကားအားဖြင့်ဂဗ္ဗသအမည်ရှိ ၍ ကျောက် ခင်းဟု ခေါ်
၁၄ ဝေါ်သောအရပ်၌တရားပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်လေ၏။ ထိုနေ့အချိန်ကား
ပသခါ အဖိတ်နေ့။ တချက်တီး အချိန် လောက် ရှိ၏။ ပိလတ်မင်းက

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လည်းသင်တို့ရှင်ဘုရင်ကိုကြည့်ကြလော့ဟုယုဒလူတို့အားပြောဆို
၁၅ လျှင် ထိုသူကိုထုတ်ပါ။ထုတ်ပါ။လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားပါ
ဟုလူများဟစ်ကျော်ကြ၏။ပိလတ်မင်းကလည်းသင်တို့၏ရှင်ဘုရင်
ကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ ရိုက်ထားရမည်လောဟု မေးပြန်လျှင်ယဇ်
ပုရောဟိတ်အကြီးတို့ကအကျွန်ုပ်တို့၌ကဲသာဘုရင်မှတပါးအဘယ်
၁၆ ရှင်ဘုရင်မျှမရှိပါဟု ပြန်ပြောကြ၏။ ထိုအခါပိလတ်မင်းသည်
ယေရှုကို လက်ဝါးကပ်တိုင် မှာရိုက် ထားစေခြင်းငှါထိုသူတို့လက်
သို့အပ်သဖြင့်သူတို့သည်ကိုယ်တော်ကိုယူ၍ထုတ်သွားကြ၏။

၁၇ ကိုယ်တော်သည်မိမိလက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုထမ်းလျက်ဦးခေါင်း
ခွံအရပ်ဟူ၍ တွင်သောအရပ်သို့ ထွက်တော်မူ၏။ ထိုအရပ်ကား
၁၈ ဟေဗြဲစကားအားဖြင့်ဂေါလဂေါသအမည်ရှိ၏။ ထိုအရပ်၌ကိုယ်
တော်ကိုအချားသောသူနှစ်ယောက်နှင့်တကွလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ
ရိုက်ထားကြ၏။ ထိုသူနှစ်ယောက်အလယ်မှာ ယေရှုနေရာကျသ
၁၉ တည်း။ ပိလတ်မင်းသည်လည်းကမ္ပည်းလိပ်စာကိုရေး၍လက်ဝါး
ကပ်တိုင်တော်၌တပ်လေ၏။လိပ်စာချက်ဟူမူကား။ယုဒရှင်ဘုရင်နာ
၂၀ ဇရက်မြို့သားယေရှုဟု ရေးထားသတည်း။ ယေရှုကိုလက်ဝါး
ကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားသောအရပ်သည်မြို့နှင့်နီးသည်ဖြစ်၍ ထိုလိပ်
စာကိုဟေဗြဲဘာသာ။ ဟေလသဘာသာ။ ရောမဘာသာအားဖြင့်
၂၁ ရေးထားသောကြောင့်ယုဒလူများတို့သည်ဖတ်ကြ၏။ ထိုကြောင့်
ယုဒယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့သည် ပိလတ်မင်းထံသို့ဝင်၍ယုဒရှင်
ဘုရင်ဟု မရေးပါနှင့်။ ငါသည်ယုဒရှင်ဘုရင် ဖြစ်သည် ဟုသူဆို
၂၂ ကြောင်းကိုရေးတော်မူပါဟုလျှောက်ကြလျှင် ပိလတ်မင်းကငါ
ရေးပြီးသောအရာကိုငါရေးပြီးဟုပြန်ဆို၏။
၂၃ စစ်သူရဲတို့သည် ယေရှုကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်၌ရိုက်ထားပြီး
မှအဝတ်တော်တို့ကိုလေးပိုင်းပိုင်း၍ တယောက်တပိုင်းစီယူကြလေ
၏။ အတွင်းအင်္ကျီတော်ကားမချုပ်ဘဲလျက် အထက်စွန်းမှသည်
၂၄ အောက်စွန်းတိုင်အောင်ရက်သောအင်္ကျီဖြစ်သောကြောင့် ထိုသူ
တို့ကအင်္ကျီကိုမဆုတ်ကြနှင့်။ အဘယ်သူယူရမည်ကို စာရေးတံပြု
ကြစို့ဟု အချင်းချင်းဆိုကြ၏။ ကျမ်းစာလာသည်ကား။ သူတို့သည်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

အကျွန်ုပ်အဝတ်ကိုအချင်းချင်းဝေဖန်၍အကျွန်ုပ်အင်္ကျီကိုစာရေးတံ
ပြုကြပါ၏ဟူသောအချက်စကားကိုပြည့်စုံစေ၍စစ်သူရဲတို့သည်ထို
သို့ပြုကြ၏။
၂၅ ယေရှု၏လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်နားမှာမယ်တော်နှင့်မယ်တော်
၏ညီမဖြစ်သောကလောဖ၏မယားမာရိနှင့်မာဂဒလမာရိတို့သည်ရပ်
၂၆ နေကြ၏။ ထိုအခါမယ်တော်နှင့် ချစ်တော်မူသော တပည့်တော်
သည်အနားမှာရပ်နေသည်ကို ယေရှုမြင်တော်မူလျှင်မယ်တော်အား
၂၇ အချင်းမိန်းမ။ သင်၏သားကို ကြည့်ပါဟူ၍ဆို၍ တပည့်တော်အား
လည်းသင်၏အမိကိုကြည့်ပါဟူ၍ဆိုမိန့်တော်မူ၏။ထိုအခါမှစ၍ထို
တပည့်တော်သည်မယ်တော်ကိုမိမိအိမ်၌သိမ်းထား၏။
၂၈ ထိုနောက်မှ ဆောင်ရွက်စရာအမှုကုန်စင်ပြီးသည်ကိုသိတော်
မူလျှင် ရေငတ်သည်ဟု ကျမ်းစာကို ပြည့်စုံစေခြင်းငှါ မိန့်တော်မူ၏။
၂၉ ထိုအရပ်၌ပုံးရည်နှင့်ပြည့်သောအိုးတလုံးရှိသည် ဖြစ်၍ထိုသူတို့
သည်ရေမှိုတခွေးကိုပုံးရည်နှင့်ပြည့်စေပြီးလျှင်ဟုသုပ်ပင်အကိုင်း
၃၀ များ၌တပ်၍ခံတွင်းတော်သို့ကပ်ထားကြ၏။ ယေရှုသည်ပုံးရည်
ကိုခံပြီးမှအမှုပြီးပြီးဟု မိန့်တော်မူလျက် ခေါင်းတော်ကိုငိုက်ဆိုက်
ညွတ်၍အသက်တော်ကိုစွန့်တော်မူ၏။
၃၁ ထိုနေ့သည် အဖိတ်နေ့ဖြစ်၍ နက်ဖန်နေ့လည်း ကြီးမြတ်သော
ဥပုသ်နေ့ဖြစ်သည်ကိုယုဒလူတို့သည်ထောက်ကြ၍အလောင်းကောင်
တို့ကိုဥပုသ်နေ့၌လက်ဝါးကပ်တိုင်ပေါ်မှာမရှိစေခြင်းငှါပိလတ်မင်း
ထံသို့ဝင်ပြီးလျှင် ခြေကိုချိုး၍ ထိုအလောင်းကောင်တို့ကိုယူသွားရ
၃၂ မည်အကြောင်း။အခွင့်တောင်းကြ၏။ ထိုအခါစစ်သူရဲတို့သည်
သွား၍ကိုယ်တော်နှင့်အတူလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ ရိုက်ထားသောသူ
၃၃ နှစ်ယောက်တို့၏ခြေကိုချိုးလေ၏။ ယေရှုထံသို့ရောက်၍အသက်
၃၄ မရှိကြောင်းကိုမြင်လျှင် ခြေကိုမချိုးဘဲ စစ်သူရဲတယောက်သည်
နံပါးတော်ကိုလှံနှင့်ထိုး၍ တချက်တည်းသွေးနှင့်ရေထွက်လာ၏။
၃၅ ထိုအကြောင်းအရာတို့ကိုမြင်သောသူသည်သက်သေခံ၏။ သူ၏
သက်သေခံချက်မှန်ပေ၏။ သင်တို့သည်ယုံကြည်စေခြင်းငှါသူသည်
၃၆ မှန်မှန်ပြောသည်ကိုသူသိ၏။ ထိုအကြောင်းအရာကားသူ၏အရိုး
၃၇ ကိုမချိုးရဟုကျမ်းစာလာချက် ပြည့်စုံမည် အကြောင်းတည်း။ တ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဖန်ကျမ်းစာလာသည်ကား။ထိုသူတို့သည်မိမိတို့ထိုးသောသူကိုမိမိတို့
ရှုမြင်ရကြလိမ့်မည်ဟုလာ၏။
၃၈ ထိုနောက်မှ အရိမသဲမြို့သားယောသပ်သည် ယုဒလူတို့ကို
ကြောက်၍ မထင်မရှားတပည့်တော်ဖြစ်သည်နှင့်ပိလတ်မင်းထံသို့
ဝင်၍ယေရှု၏ အလောင်းတော်ကို ယူသွားမည်အကြောင်း။ အခွင့်
တောင်းလျှောက်၏။ပိလတ်မင်းသည်အခွင့်ပေးပြီးမှ ထိုသူသည်သွား
၃၉ ၍ယေရှု၏အလောင်းတော်ကို ယူလေ၏။ အထက်ကညည့်အခါ
ယေရှုထံတော်သို့လာသောနိကောဒင်သည်လည်းအခွက်သုံးဆယ်မျှ
လောက်အချိန် ရှိသောမရနန်နှင့်အာလောကို ရောနှောသော နံ့သာ
၄၀ ပျောင်းကိုဆောင်လျက်လာ၏။ ထိုသူတို့သည်ယေရှု၏အလောင်း
တော်ကိုယူ၍ယုဒလူတို့၌သင်းဂြိုဟ်မည်ဟုပြင်ဆင်ခြင်းထုံးစံရှိသည်
အတိုင်းနံ့သာမျိုးနှင့် တကွပိတ်ပုဆိုးဖြင့်အလောင်းတော်ကိုထုပ်ရစ်
၄၁ ကြ၏။ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားသောအရပ်တွင်ဥယည်ရှိ
၏။ထိုဥယည်၌တယောက်ကိုမျှမသင်းဂြိုဟ်ဘူးသောသင်းဂြိုင်းတွင်း
၄၂ သစ်ရှိ၏။ ယုဒလူတို့၏အဖိတ်နေ့ဖြစ်သောကြောင့် အနီးအပါး
တွင်ရှိသောထိုသင်းဂြိုင်းတွင်း၌အလောင်းတော်ကိုထားကြ၏။

၁ ခုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်။မိုးမလင်းမှီစောစောအချိန်၌မာ
ဂဒလမာရိသည် သင်းဂြိုင်းတော်သို့သွား၍ တွင်းဝ၌ ပိတ်သော
၂ ကျောက်သည်ရွေ့လျက်ရှိသည်ကိုမြင်လျှင် ရှိမုန်ပေတရုနှင့်ယေရှု
ချစ်တော်မူသော အချားတပည့်တော်ရှိရာသို့ ပြေးသွား၍သင်းဂြိုင်း
တော်မှသခင်ကိုယူသွားကြပြီး။ အဘယ်မှာထားကြသည်ကိုမသိဟု
၃ ပြောဆို၏။ ထိုအခါပေတရုနှင့် အချားသောတပည့်တော်သည်
၄ ထွက်၍သင်းဂြိုင်းတော်သို့သွားကြ၏။ ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်
အတူပြေးသည်တွင်အချားသောတပည့်တော်သည်ပေတရုကိုလွန်၍
၅ သင်းဂြိုင်းတော်သို့အရင်ရောက်သည်ရှိသော်ငုံ၍ကြည့်သဖြင့် ပိတ်
၆ ပုဆိုးရှိရစ်သည်ကို မြင်လျှင်မဝင်ဘဲနေ၏။ ရှိမုန်ပေတရုသည်
နောက်သို့လိုက်၍ရောက်သောအခါတွင်းထဲသို့ဝင်လျှင်ပိတ်ပုဆိုးရှိ
၇ ရစ်သည်ကိုငှင် ခေါင်းတော်ကိုဖုံးသောပဝါသည်ပိတ်ပုဆိုးနှင့်အတူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၈ မရှိဘဲတချားစီထိပ်လျက်ရှိနေသည်ကိုရင်မြင်လေ၏။ ထိုအခါသင်း
ဂြိုင်းတော်သို့အရင်ရောက်သောအချားတပည့်တော်သည်ဝင်၍မြင်
၉ သဖြင့်ယုံလေ၏။ ကိုယ်တော်သည်သေခြင်းမှထမြောက်ရမည်ဟူ
သော ကျမ်းစကားကို တပည့်တော်တို့သည် နားမလည်ကြသေး။
၁၀ နောက်မှထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်မိမိတို့အပေါင်းအသင်းရှိရာ
သို့ပြန်သွားကြ၏။
၁၁ မာရိသည်သင်းဂြိုင်းတော်အနားမှာငိုကြွေးလျက်ရပ်နေ၏။ငို
၁၂ ကြွေးစဉ်။ငုံ၍တွင်းထဲသို့ကြည့်လျှင် ကောင်းကင်တမန်နှစ်ပါးတို့
သည် ဖြူသောအဝတ်ကို ဝတ်ဆင်လျက် ယေရှု၏အလောင်းတော်
လျောင်းရာအရပ်။ ခေါင်းရင်း၌တပါး။ ခြေရင်း၌တပါးထိုင်နေကြ
၁၃ သည်ကိုမြင်လေ၏။ ထိုသူတို့ကအချင်းမိန်းမ။အဘယ်ကြောင့်ငိုကြွေး
သနည်းဟုမေးလျှင် ကျွန်မ၏သခင်ကိုယူသွားကြပြီ။ အဘယ်မှာ
၁၄ ထားကြသည်ကိုမသိပါဟုပြောဆို၏။ ထိုသို့ဆိုပြီးမှနောက်သို့
လှည့်လျှင်ယေရှုရပ်လျက်နေတော်မူသည်ကိုမြင်သော်လည်းယေရှု
၁၅ ဖြစ်တော်မူသည်ကိုမသိ။ ယေရှုကလည်းအချင်းမိန်းမ။အဘယ်ကြောင့်
ငိုကြွေးသနည်း။အဘယ်သူကိုရှာသနည်းဟုမေးတော်မူ၏။မာရိကထို
သူသည်ဥယျာဉ်စောင့်ဖြစ်သည်ဟုထင်မှတ်၍သင်သည်သူကိုဆောင်
သွားသည်မှန်လျှင် အဘယ်မှာထားသည်ကို ကျွန်မအား ပြောပါ။
၁၆ ကျွန်မယူသွားပါမည်အရှင်ဟုဆို၏။ ယေရှုကလည်းမာရိဟုမိန့်
တော်မူလျှင်မာရိသည်လှည့်၍ရဗ္ဗုနိဟုထူးလေ၏။ရဗ္ဗုနိအနက်ကား
၁၇ အရှင်းဆရာဟုဆိုလိုသတည်း။ ယေရှုကလည်းငါ့ကိုမဖက်နှင့်
ဦး။ငါ၏ခမည်းတော်ထံသို့ငါမတက်ရသေး။ ငါ့ညီတို့ရှိရာသို့သွား
လော့။ငါ၏ခမည်းတော်တည်းဟူသောသင်တို့၏ခမည်းတော်။ငါ၏
ဘုရားသခင်တည်းဟူသောသင်တို့၏ ဘုရားသခင်ထံတော်သို့ငါ
တက်ရမည့်အကြောင်းအရာကိုကြားပြောလော့ဟုမိန့်တော်မူသည်နှင့်
၁၈ အညီ မာဂဒလမာရိသွား၍မိမိသည်သခင်ကိုတွေ့မြင်သည်ကိုရင်
ထိုသို့မိန့်တော်မူသည်ကိုရင်တပည့်တော်တို့အားကြားပြောလေ၏။
၁၉ ထိုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်ဖြစ်သောထိုနေ့၌ညအချိန်ရောက်
သောအခါယုဒလူတို့ကိုကြောက်၍တံခါးများကိုပိတ်ထားလျက်တ
ပည့်တော်တို့သည် စည်းဝေး၍နေသောအရပ်သို့ ယေရှုသည်ကြွလာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၍ အလယ်မှာရပ်တော်မူလျက် သင်တို့၌ ညိမ်သက်ခြင်းရှိစေသ
၂၀ တည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်မူပြီးမှ လက်တော်နှင့်နံပါး
တော်ကို ပြတော်မူ၏။ တပည့်တော်တို့သည် သခင်ကို မြင်လျှင် ဝမ်
၂၁ မြောက်ခြင်းသို့ ရောက်ကြ၏။ တဖန်ယေရှုက သင်တို့၌ ညိမ်
သက်ခြင်းရှိစေသတည်း။ ခမည်းတော်သည် ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူ
၂၂ သည်နည်းတူ။ သင်တို့ကိုငါစေလွှတ်၏ဟု မိန့်တော်မူပြီးလျှင်
ထိုသူတို့အပေါ်၌မှုတ်လျက် သင်တို့သည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်
၂၃ ကိုခံကြလော့။ အကြင်သူ၏အပြစ်ကိုသင်တို့သည် လွှတ်လျှင်ထို
သူ၏အပြစ် လွှတ်လျက်ရှိ၏။ အကြင်သူ၏ အပြစ်ကိုသင်တို့သည်
တည်စေလျှင်ထိုသူ၏အပြစ် တည်လျက်ရှိ၏ဟုမိန့် တော်မူ၏။
၂၄ ထိုသို့ယေရှုသည်ကြွလာတော်မူသောအခါ တမန်တော်တကျိပ်
နှစ်ပါးအဝင်။ ဒိဒုမုအမည်ရှိသော သောမသည် ထိုတပည့်တော်တို့
၂၅ နှင့်အတူမရှိ။ ထိုသူတို့ကလည်း အကျွန်ုပ်တို့သည် သခင်ကိုမြင်ရ
ကြပြီးဟုသောမအား ပြောဆိုကြလျှင် သောမက လက်တော်၌သံ
ရိုက်ရာချက်ကိုမမြင်။ သံရိုက်ရာချက်ကိုလက်ညှိုးနှင့် မတို့မစမ်း။
နံပါးတော်ကိုလည်း လက်နှင့်မစမ်း မသပ်ရလျှင် အကျွန်ုပ်မယုံ ဟု
၂၆ ဆို၏။ ထိုနောက်ရှစ်ရက်မြောက်သောနေ့၌ တပည့်တော်တို့
သည် တဖန်အထဲ၌ရှိနေ၍ သောမလည်းပါ၏။ တံခါးများကိုပိတ်ထား
စဉ်အခါ ယေရှုသည်ကြွလာ၍ အလယ်မှာရပ်တော်မူလျက် သင်တို့
၂၇ ၌ညိမ်သက်ခြင်းရှိစေသတည်းဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါ သော
မအားသင်၏လက်ညှိုးကိုဆန့်၍ ငါ့လက်ကိုကြည့်လော့။ သင်၏လက်
ကိုဆန့်၍ ငါ့နံပါးကို စမ်းသပ်လော့။ ယုံမှားခြင်း မရှိနှင့်။ ယုံလော့ဟု
၂၈ မိန့်တော်မူ၏။ သောမကလည်း အကျွန်ုပ်၏အရှင်။ အကျွန်ုပ်၏
၂၉ ဘုရားသခင်ပေတကားဟုပြန်၍လျှောက်၏။ ယေရှုကလည်း သင်
သည်ငါ့ကိုမြင်သောကြောင့် ယုံခြင်းရှိ၏။ ငါ့ကိုမမြင်ဘဲယုံသောသူတို့
သည်မင်္ဂလာရှိကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၃၀ ဤကျမ်းစာ၌ရေး၍မထားသော အချားနိမိတ်လက္ခဏာအများတို့
၃၁ ကိုယေရှုသည်တပည့်တော်တို့မျက်မှောက်၌ပြတော်မူ၏။ ယေရှု
သည်ခရစ်တော်ဖြစ်တော်မူကြောင်းနှင့် ဘုရားသခင်၏သားတော်
ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို သင်တို့ယုံစေခြင်းငှါ ၎င်းထိုသို့ယုံ၍နာမတော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

အားဖြင့်အသက်ကိုရစေခြင်း၄ါ ဤစာကိုရေးထားလျက်ရှိ
သတည်း။

၁ တဖန်ယေရှုသည်တိဗေရိအိုင်နားမှာတပည့်တော်တို့အားကိုယ်
၂ ကိုပြတော်မူ၏။ပြတော်မူသည်အကြောင်းအရာဟူမူကား။ ရှိမုန်ပေ
တရုနှင့်ဒိဒုမုအမည်ရှိသောသောမ။ ဂါလိလဲပြည်ကာနမြို့သားနာ
သနေလ။ ဇေဗေဒဲ၏သားနှစ်ယောက်။ အချားသောတပည့်တော်နှစ်
၃ ယောက်တို့သည်အတူရှိကြ၏။ ရှိမုန်ပေတရုကကျွန်ုပ်သွား၍ငါး
ဖမ်းမည်ဟုဆိုလျှင်ထိုသူတို့ကကျွန်ုပ်တို့လည်းလိုက်မည်ဟုပြောဆို
သည်နှင့်ထွက်သွားကြ၏။ ချက်ချင်းလှေထဲသို့ဝင်သဖြင့်ထိုညည့်
၄ တွင်ဘာမျှမရကြ။ နံနက်ရောက်သောအခါယေရှုသည်ကမ်းနား
မှာရပ်တော်မူ၏။သို့ရာတွင်ယေရှုဖြစ်တော်မူသည်ဟုတပည့်တော်
၅ တို့သည်မသိကြ။ ယေရှုကလည်းချစ်သားတို့။ စားစရာတစုံတခုရှိသ
၆ လောဟုမေးတော်မူလျှင်မရှိပါဟုပြန်ပြောကြ၏။ တဖန်ယေရှုက
လည်းလှေလက်ျာဘက်၌ပိုက်ကွန်ကိုပြစ်ချလော့။ ထိုသို့ပြုလျှင်ရ
လိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူသည်အတိုင်းထိုသူတို့သည်ပြစ်ချ၍များစွာ
သောငါးတို့ကိုအုပ်မိသောကြောင့်ပိုက်ကွန်ကိုဆွဲ၍မရနိုင်။
၇ ထိုအခါယေရှုချစ်တော်မူသောတပည့်တော်ကငါတို့သခင်ပေ
တည်းဟုပေတရုအားပြောဆို၏။သခင်ဖြစ်ကြောင်းကိုရှိမုန်ပေတရု
ကြားလျှင် မိမိအဝတ်ကိုမချွတ်ဘဲနေသည်ဖြစ်၍အပေါ်အင်္ကျီကိုဝတ်
၈ စည်းလျက်အိုင်ထဲသို့ဆင်းလေ၏။ အချားသောတပည့်တော်တို့သည်
ကမ်းနှင့်မနီးမဝေး။ အလံငါးဆယ်လောက်ရှိသည်ဖြစ်၍ငါးများနှင့်
၉ ပိုက်ကွန်ကိုဆွဲငင်လျက်လှေစီး၍လာကြ၏။ ကုန်းပေါ်သို့ရောက်
သောအခါမီးခဲပုံကိုငင်ကင်လျက်ရှိသောငါးကိုငင်မုန့်ကိုငင်တွေ့
၁၀ မြင်ကြ၏။ ယေရှုကလည်းယခုရသောငါးအချို့ကိုယူခဲ့ကြဟုမိန့်
၁၁ တော်မူ၏။ ရှိမုန်ပေတရုသည်လှေပေါ်သို့တက်၍ငါးကြီးတရာငါး
ဆယ်သုံးကောင်နှင့်ပြည့်လျက်ရှိသောပိုက်ကွန်ကိုကုန်းပေါ်သို့ဆွဲ
ငင်လေ၏။ထိုမျှလောက်များသော်လည်းပိုက်ကွန်မစုတ်မပြတ်ရှိ၏။
၁၂ ယေရှုကလည်းလာ၍နံနက်စာကိုစားကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ သ
ခင်ဖြစ်တော်မူကြောင်းကိုတပည့်တော်တို့သည်သိကြသောကြောင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုယ်တော်သည်အဘယ်သူနည်းဟူ၍ တစုံတယောက်မျှမမေးမ
၁၃ လျှောက်ဝံ့ကြ။ ယေရှုသည်လာ၍မုန့်နှင့်ငါးကိုယူပြီးလျှင်သူတို့အား
၁၄ ပေးတော်မူ၏။ ဤပြတော်မူခြင်းကား ယေရှုသည် သေခြင်းမှထ
မြောက်တော်မူသောနောက်။တပည့်တော်တို့အားကိုယ်ကိုသုံးကြိမ်
မြောက်အောင်ပြတော်မူခြင်းဖြစ်သတည်း။
၁၅ နံနက်စာကိုစားကြသောနောက်။ယေရှုကယောနဧ၏သားရှိမုန်။
သင်သည် ဤသူတို့ထက်သာ၍ ငါကိုချစ်သလောဟု ရှိမုန်ပေတရု
အားမေးတော်မူလျှင် ဟုတ်ပါ၏သခင်။ ကိုယ်တော်ကိုအကျွန်ုပ်ချစ်
သည်ကိုကိုယ်တော်သိတော်မူ၏ဟုလျှောက်လေသော်ငါ၏သိုးသငယ်
၁၆ တို့ကိုကျွေးမွေးလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တဖန်ယေရှုကယောနဧ၏
သားရှိမုန်။သင်သည်ငါကိုချစ်သလောဟုဒုတိယအကြိမ်မေးတော်မူ
လျှင်ဟုတ်ပါ၏သခင်။ကိုယ်တော်ကိုအကျွန်ုပ်ချစ်သည်ကိုကိုယ်တော်
သိတော်မူ၏ ဟုလျှောက်လေသော်ငါ၏ သိုးတို့ကိုထိန်းလော့ဟုမိန့်
၁၇ တော်မူ၏။ ယေရှုကလည်းယောနဧ၏သားရှိမုန်။သင်သည်ငါကိုချစ်
သလောဟု တတိယအကြိမ်မေးတော်မူလျှင် သင်သည် ငါကိုချစ်သ
လောဟုသုံးကြိမ်မြောက်အောင်မေးတော်မူသော့ကြောင့် နာကြည်း
သောစိတ်ရှိ၍ သခင်။ ကိုယ်တော်သည် ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကို
သိတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ကိုအကျွန်ုပ်ချစ်သည်ကိုကိုယ်တော်သိ
တော်မူ၏ ဟုလျှောက်လေသော်ယေရှုကငါ၏ သိုးတို့ကိုကျွေးမွေး
၁၈ လော့။ ငါအမှန်အကန်ဆိုသည်ကား။သင်သည်ပျိုသောအသက်ရှိ
စဉ်။ကိုယ်ကိုကိုယ်ပတ်စည်း၍အလိုရှိရာအရပ်ရပ်သို့သွားလာတတ်
၏။ သင်သည်အိုသောအခါလက်နှစ်ဖက်ကိုဆန့်သဖြင့် သူတပါး
သည်သင်ကိုပတ်စည်း၍သင်အလိုမရှိရာအရပ်သို့ယူသွားလိမ့်မည်
၁၉ ဟုမိန့်တော်မူ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်မူသော်အဘယ်သို့သောသေခြင်း
အားဖြင့်ပေတရုသည်ဘုရားသခင်၏ဘုန်းတော်ကိုထင်ရှားစေမည်
အရိပ်ကို ပေးတော်မူ၏။ ထိုသို့မိန့်တော်မူပြီးမှငါနောက်သို့ လိုက်
လော့ဟု ပေတရုအားမိန့်တော်မူပြန်၏။
၂၀ ယေရှုချစ်တော်မူ၍အထက် ကညစာစားသောအခါ၌ရင်တော်
ကိုမှီ၍လျောင်းနေလျက် သခင်။ ကိုယ်တော်ကိုအပ်နှံသောသူကား
အဘယ်သူနည်းဟုမေးသောတပည့်တော်သည်လည်း နောက်တော်သို့

၂၀ လိုက်သည်ကိုပေတရုလှည့်၍မြင်လျှင် သခင်။ ဤသူ၌အဘယ်သို့
၂၁ ဖြစ်ပါမည်နည်းဟု မေးလျှောက်သော် ယေရှုကငါကြွလာသည်
ကာလတိုင်အောင်ထိုသူကိုနေစေခြင်း၌ငါ အလိုရှိလျှင် သင်သည်
အဘယ်သို့ဆိုင်သနည်း။ သင်မူကား။ ငါနောက်သို့ လိုက်လော့ဟု
၂၃ မိန့်တော်မူ၏။ ထိုစကားတော်ကိုထောက်လျှင်ညီအစ်ကိုတို့ကထို
တပည့်တော်သည် မသေရဟုအနှံ့အပြား ပြောဆိုကြ၏။ သို့သော်
လည်း ထိုသူသည် မသေရဟုယေရှုမိန့်တော်မမူ။ ငါကြွလာသည်
ကာလတိုင်အောင် ထိုသူကိုနေစေခြင်း၌ ငါအလိုရှိလျှင်သင်သည်
အဘယ်သို့ဆိုင်သနည်းဟုမိန့်တော်မူသတည်း။
၂၄ ထိုတပည့်တော်ကား ဤအကြောင်းအရာတို့ကို သက်သေခံ၍
၂၅ ရေးထားသောသူဖြစ်၏။ သူ၏သက်သေဟုတ်မှန်သည်ကိုငါတို့
သိကြ၏။ယေရှုပြုတော်မူသော အချားအမှုအရာအများရှိသေး၏။ထို
အမှုအရာ ရှိသမျှတို့ကို အသီးအချားရေးထားလျှင် မြေကြီးမဆံ့နိုင်
အောင်ကျမ်းစာများပြားလိမ့်မည်ဟုထင်မှတ်ခြင်းရှိ၏။

။ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင်ပြီး၏။

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။တမန်တော်ဝတ္ထု။

၁။၂ အိုသော်ဖိလု။ယေရှုသည်ရွေးကောက်သောတမန်တော်တို့ကို
ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်မှာထားပြီးမှ အထက်သို့ ဆောင်ယူခြင်းကိုခံ
တော်မူသောနေ့မရောက်မှီကာလတွင် ပြုမူသွန်သင်တော်မူသမျှတို့
၃ ကို ဘုတ်ဖော်၍အထက်ကျမ်းစာကိုငါစီရင်၍ရေးထားပါပြီး။|အသေ
ခံတော်မူပြီးလျှင် တမန်တော်တို့အားအရက်လေးဆယ်ပတ်လုံးကိုယ်
ကိုပြ၍ ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်နှင့် စပ်ဆိုင်သောအရာတို့ကိုမိန့်
မြွက်တော်မူလျက် မိမိအသက်ရှင်သည့်အကြောင်းကို ခိုင်ခံ့သော
၄ သက်သေအများအားဖြင့် ပြတော်မူ၏။|ထိုတမန်တော်တို့ကိုစုဝေး
Joh. 14.16 စေတော်မူပြီးလျှင်ယေရုရှလင်မြို့မှမထွက်မသွားဘဲခမည်းတော်၏
ဂတိကိုငံ့နေမည့်အကြောင်းမှာတော်မူ၍ထိုဂတိတော်ကိုငါပြောပြော
၅ သဖြင့်သင်တို့သည် ကြားသိရကြပြီး။|ဂတိတော်အချက်ဟူမူကား။
Ma. 3.11 ယောဟန်သည်ရေ၌နှစ်ခြင်းကိုပေး၏။သင်တို့သည်များမကြာ။သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်၌နှစ်ခြင်းကိုခံရကြလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၆ ထိုတမန်တော်တို့သည်လည်းစုဝေးကြသောအခါသခင်ဘုရား။
ယခုအခါ ကိုယ်တော်သည် ဣသရေလအမျိုးသားတို့အားနိုင်ငံကို
၇ ပြန်ပေးတော်မူမည်လော ဟုမေးလျှောက် ကြလျှင်|သခင်ဘုရားက
ခမည်းတော်၏တန်ခိုးအားဖြင့်စီရင်တော်မူသောအချိန်ကာလကိုသိရ
၈ သောအခွင့်သည်သင်တို့၌မရှိ။|ထိုသို့မရှိသော်လည်းသင်တို့အပေါ်
သို့သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ဆင်းသက်သဖြင့်သင်တို့သည်တန်ခိုး
ကိုခံရ၍ယေရုရှလင်မြို့မှစ သောယုဒပြည်။ရှမာရိပြည်။မြေကြီးစွန်း
၉ တိုင်အောင်ငါ၏သက်သေဖြစ်ကြလိမ့်မည် ဟု မိန့်တော်မူ၏။|တ
မန်တော်တို့သည်ကြည့်ရှုလျက်နေကြစဉ်။သခင်ဘုရားသည်အထက်
သို့ဆောင်ယူခြင်းကိုခံတော်မူ၍ မိုဃ်းတိမ်သည်ကိုယ်တော်ကိုမျက်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၀ ကွယ်စေအောင်ခံယူလေ၏။| ထိုသို့ ကြွတော်မူသည်ကို တမန်တော်တို့
သည်ကောင်းကင်သို့စေ့စေ့ကြည့်မျှော်လျက်နေကြသောအခါလူနှစ်
ယောက်တို့သည် ဖြူစင်သောအဝတ်ကိုဝတ်ဆင်လျက် တမန်တော်
၁၁ တို့အနားမှာပေါ်လာ၍| အိုဂါလိလဲလူတို့။ အဘယ်ကြောင့်ရပ်ဆိုင်း
ကောင်းကင်သို့ ကြည့်မျှော်လျက် နေကြသနည်း။ သင်တို့နှင့် ခွာ၍
ကောင်းကင်သို့ဆောင်ယူခြင်းကိုခံတော်မူသောထိုယေရှုသည်သင်
တို့မျက်မှောက်၌ကောင်းကင်သို့ကြွသွားတော်မူသည်နည်းတူ။တ
ဖန်ကြွလာတော်မူလတ္တံ့ဟုပြောဆို၏။
၁၂ ထိုအခါယေရုရှလင်မြို့နှင့် ဥပုသ်နေ့တနေ့ခရီးသာကွာ၍ သံ
လွင်အမည်ရှိသောတောင်မှယေရုရှလင်မြို့သို့တမန်တော်တို့သည်ပြန်
၁၃ ကြ၏။| ရောက်ကြလျှင်ပေတရု။ယာကုပ်။ယောဟန်။အန္ဒြေ။ဖိလိပ္ပု။
သောမ။ ဗာသောလောမဲ။ မဿဲ။ အာလဖဲ၏ သားယာကုပ်။ ရှိမုန်
ဇေလုတ်။ယာကုပ်ညီယုဒတို့ သည်တည်းနေရာအိမ် အထက်ခန်းအပေါ်
၁၄ သို့တက်ကြ၏။| ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ယေရှု၏မယ်တော်မာရိ
မှစ၍မိန္မတို့နှင့်ရှင်ညီတော်တို့နှင့်ရှင် တညီတညွတ်တည်းကျိုးစား၍
ဆုတောင်းပဌနာပြုလျက်နေကြ၏။
၁၅ ထိုအခါအရေအတွက်အားဖြင့် တရာနှစ်ဆယ်သောတပည့်
၁၆ တော်တို့၏ အလယ်၌ပေတရုသည်ထ၍| ညီအစ်ကိုတို့။ ယေရှုကိုဖမ်း
ဆီးသောသူတို့အား လမ်းပြသောယုဒရှကာရုတ်ကိုရည်စောင်း၍သန့်
ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်ဒါဝိဒ်မင်း၏နှုတ်ဖြင့်ဗျာဒိတ်ထားတော်မူ
၁၇ နှင့်သောကျမ်းစာချက်အတိုင်းမပြည့်စုံဘဲမနေရ။| ထိုသူသည်ငါတို့
၁၈ နှင့်အရေအတွက်ဝင်ခြင်းသို့ရောက်၍ ဆရာ၏အရာကိုခံရပြီ။| ထို
သူသည်မတရားသောအမှုအတွက်ဖြင့်ရသောအခနှင့်မြေကိုဝယ်ပြီး
၁၉ မှမှောက်လျက်ကျလဲ၍ ဝမ်းကွဲသဖြင့်အူများပေါက်လေ၏။| ထို
အကြောင်းအရာကိုယေရုရှလင်မြို့၌နေသောသူအပေါင်းတို့သည်သိ
ကြ၍ မိမိတို့ဘာသာအားဖြင့် ထိုမြေအကွက်ကို အကေလဒမဟူ၍
၂၀ တွင်၏။ အနက်ကားသွေးမြေဟုဆိုလိုသတည်း။| ဆာလံကျမ်းစာ၌
လာသည်ကား။သူ၏နေရာအရပ်သည်လူဆိတ်ညံရာအရပ်ဖြစ်ပါစေ။
နေသောသူမရှိပါစေနှင့်။သူ၏အရာကိုလည်းအခြားသူရပါစေဟုရေး
၂၁ မှတ်သတည်း။| ထိုကြောင့်ယောဟန်သည်နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုပေး
၂၂ သည်ကာလမှစ၍ သခင်ယေရှုသည် ငါတို့နှင့်ခွာ၍ အထက်သို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဆောင် ယူခြင်းကိုခံတော်မူသောနေ့ရက် တိုင်အောင်တပည့်တော်တို့
နှင့် အတူ ထွက် ဝင် သွားလာ တော်မူ သော ကာလပတ်လုံးငါ တို့ နှင့်
ပေါင်းဖော်၍ နေသောသူ တယောက် သည် ထိုသခင်ထမြောက်
တော်မူသည့်အကြောင်းကို ဟောပြော၍ ငါ တို့နှင့်အ တူသက် သေခံ
ဖြစ်ရမည်ဟုပေတရုပြောဆို၏
၂၃ ဗာရှဗဟုခေါ်ဝေါ်၍ယုတ္တုအမည်သစ်ကိုရသောယောသပ်နှင့်
၂၄ မဿိကိုခန့်ထား၍ ဤသို့ဆုတောင်းကြ၏။ လူအပေါင်းတို့ ၏ စိတ်
၂၅ နှစ်လုံးကိုသိတော်မူသောသခင်ဘုရား။ ယုဒရှကာရုတ်သည် မိမိနေ
ရာအရပ်သို့ သွားအံ့သောငှါ ရွေ့လျော့ စွန့် ပြစ် သော ဆရာ ၏ အ ရာ။
တ မန် တော် ၏ အရာကိုခံ စေခြင်း ငှါ ဤသူနှစ် ယောက် တို့ တွင် ရွေး
၂၆ ကောက်တော်မူသောသူကိုပြတော် မူပါဟုဆုတောင်းပြီးမှ စာရေး
တံပြုကြသဖြင့်မဿိသည်စာရေးတံကိုရ၍တကျိပ်တပါးသောတမန်
တော်တို့နှင့်အရေအတွက်ဝင်ခြင်းသို့ ရောက်ရ၏။

၁ ပတေကုတ္တေပွဲ နေ့ရောက် သော အခါ ထိုသူ အပေါင်းတို့သည်
၂ တညီတညွတ်တည်းစည်းဝေး၍ နေကြ၏။ ထိုအခါလေပြင်းမှုတိုင်း
ကဲ့သို့သောအသံသည် တခဏချင်းတွင် ကောင်းကင်မှလာ၍ ထိုသူ
၃ တို့နေထိုင်သောအိမ်ကိုပြည့်လေ၏။ ထိုခဏချင်းတွင် နှစ်ခွရှိသော
လျှာများသည်မီးလျှာကဲ့သို့ထင်ရှား၍ ထိုသူအသီးအသီးတို့အပေါ်
၄ ၌ တည် ရပ်နေ၏။ ထိုသူ အပေါင်းတို့သည် လည်း သန့်ရှင်းသောဝိ
ညည်တော်နှင့်ပြည့်၍ ဝိညည်တော်သည် ဟောပြောသော အခွင့်ကို
ပေးတော် မူသည့် အတိုင်း အမျိုးမျိုး သော ဘာသာ စကားအားဖြင့်
ဟောပြောကြ၏။
၅ ထိုရောအခါတရားကိုရိုသေ၍ ကောင်းကင်အောက်တွင်ရှိလေ
သမျှသောလူမျိုးထဲကယုဒလူတို့သည် ယေရုရှလင်မြို့ ၌ တည်းနေကြ
၆ သတည်း။ ထိုအသံသည်မြည်လာသောအခါ လူများတို့သည်စုဝေး
လာကြလျှင် အသီးသီးအချားချားသော မိမိတို့ဘာသာစကား ဖြင့်တ
မန်တော်တို့သည်ဟောပြောသည့်ကိုကြား၍တွေဝေလျက်ရှိနေကြ
၇ ၏။ ထိုလူအပေါင်းတို့သည်အံ့ဩခြင်းမောတွေဝေလျက် ရှိ၍ယခု
ဟောပြောသောသူအပေါင်းတို့သည်ဂါလိလဲလူဖြစ်ကြသည်မဟုတ်
၈ လော။ သို့ဟုတ်လျှင် ငါတို့သည် အသီးအသီး မွေးဖွားရာ ဌာန၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၈ ဘာသာစကားများကို ကြားရသည် ကား အဘယ်သို့နည်း။ | ပါသိ
ပြည်မှစ၍မေဒိပြည်။ဧလံပြည်။ မေသောပေါတာမိပြည်။ယုဒပြည်။
၁၀ ကပ္ပဒေါကိပြည်။ ပုန္တုပြည်။အာရှိပြည်။ | ဖြုဂိပြည်။ ပမ်ဖုလိပြည်။
အဲဂုတ္တုပြည်၌နေသောသူ။ကုရေနေမြို့နှင့်စပ်သောလိဗုကျေးလက်၌
နေသောသူ။ ရောမမြို့မှလာသောဧည့်သည်များ။ ယုဒလူဖြစ်စေ။ဘာ
၁၁ သာဝင်ဖြစ်စေ။ | ကရေတေပြည်သား။ အာရပ်ပြည် သား အသီးသီး
ဖြစ်ကြသောငါတို့အား ဤသူများသည် ဘုရားသခင်၏အံ့ဖွယ်သော
အမှုတို့ကိုငါတို့အမျိုးဘာသာစကားဖြင့်ဟောပြောကြသည်ကိုကြား
၁၂ ရပါသည်တကားဟုအချင်းချင်းပြောဆိုကြ၏။ | ထိုလူ အပေါင်းတို့
သည် မိန်းမောတွေးတော သောစိတ်ရှိသည်နှင့် ဤအမှုအရာသည်
အဘယ်သို့သောအမှုအရာဖြစ်သနည်းဟုတယောက်ကိုတယောက်
၁၃ ပြောဆိုကြ၏။ | လူအချို့တို့က ဤသူတို့သည် ချိုသောစပျစ်ရည်နှင့်
ပြည့်ဝသည်ဟုကဲ့ရဲ့ပြောဆိုကြ၏။
၁၄ ထိုအခါ တကျိပ်နှစ်ပါးသော တမန်တော်တို့နှင့်တကွ ပေတရု
သည်ထလျက် ထိုသူတို့ကို ကျယ်သောအသံနှင့် ဟောပြောသည်
ကား။ယေရုရှလင်မြို့သားတို့နှင့်ယုဒလူအပေါင်းတို့။ ဤအရာကိုသင်
၁၅ တို့သည်သိမှတ်၍ငါ့စကားကိုစေ့စေ့နားခံကြလော့။ | ယခုအချိန်ကား။
နံနက်တချက်တီးအချိန် သာရှိသည်ဖြစ်၍သင်တို့ထင်သည်အတိုင်း
၁၆ ဤသူများ ရစ်မူး သည် မဟုတ်။ | ဤအရာကား ပရောဖက် ယောလ
၁၇ ဟောဘူးသော အရာဖြစ် သတည်း။ | ဟောဘူးသော အချက် ကား။
နောင်ကာလ၌ လူမျိုးတကာတို့အပေါ်မှာငါ၏ဝိညာဉ်တော်ကိုငါသွန်း
လောင်းမည်။ သင်တို့၏သားသမီးတို့သည်ပရောဖက် ဉာဏ်နှင့်
ဟောပြောရကြလိမ့်မည်။အသက်ငယ်သောသူတို့သည်ဗျာဒိတ်ရူပါ
ရုံတို့ကိုမြင်ရကြလိမ့်မည်။အသက်ကြီးသောသူတို့သည်လည်းနိမိတ်
၁၈ အိပ်မက်တို့ကို မြင်မက်ရကြလိမ့်မည်။ | ထိုကာလ၌လည်းငါ၏အမှု
ကိုဆောင်ရွက်သောယောကျ်ားမိန်းမတို့အပေါ်မှာ ငါ၏ဝိညာဉ်တော်
ကိုငါသွန်းလောင်း၍ သူတို့သည်ပရောဖက်ဉာဏ်နှင့်ဟောပြောရ
၁၉ ကြလိမ့်မည်။ | အထက်မိုဃ်းကောင်းကင်၌အံ့ဖွယ်သောအရာတို့ကို
ငါ်အောက်အရပ်မြေကြီးပေါ်၌သွေး။မီးလျှံ။မီးခိုးတည်းဟူသောပုပ္ပ
၂၀ နိမိတ်တို့ကို ငါ ပြမည်။ | ထာဝရဘုရား၏ထူးမြတ်သောနေ့ကြီး
မတိုင်မှီ။နေသည်မှောင်မိုက်အတိဖြစ်လိမ့်မည်။လသည်လည်းသွေး

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၁ ဖြစ်လိမ့်မည်။ ထိုအခါ ထာဝရဘုရားကိုပဋ္ဌနာပြုသောသူရှိသမျှတို့
သည်ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ ရောက်ရကြလတံ့ဟု ဘုရားဗျာဒိတ်
တော်ရှိ၏။

၂၂ ဣသရေလလူတို့။ ငါစကားကိုနားထောင်ကြလော့။ သင်တို့သိကြ
သည်အတိုင်း နာဇရက်မြို့သား ယေရှုသည် ဖူးဆန်းသော တန်ခိုး။
နိမိတ်လက္ခဏာ။ အံ့ဖွယ်သောအမှုတို့ကိုသင်တို့တွင်ပြုရသောအခွင့်
နှင့် ဘုရားသခင် ပေးတော်မူသော သက်သေကို ရသော သူဖြစ်၍
၂၃ ဘုရားသခင်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသောအလိုတော်အားဖြင့် ၎င်အနာဂတံ
သညာဏ်တော်အားဖြင့် ၎င်အပ်နှံခြင်းကိုခံသော ထိုယေရှုကိုသင်
တို့သည်ဖမ်းဆီး၍မတရားသောသူတို့လက် ဖြင့်လက်ဝါးကပ်တိုင်၌
၂၄ ရိုက်ထား လျက်ကွပ်မျက်ကြပြီး။ ထိုသူကို သေခြင်း ဝေဒနာသည်
အစည်ချုပ်နှောင်ချုပ်ကိုင်၍ မဖြစ်နိုင်သည်နှင့်ထိုဝေဒနာကိုဘုရား
၂၅ သခင်သည်ချွတ်ပယ်၍ထမြောက်စေတော်မူပြီး။ ဒါဝိဒ်မင်းကထိုသူ
ကိုအကြောင်းပြုလျက် ငါသည်ထာဝရဘုရားကိုအစည် မပြတ်မျက်
မှောက်ပြု၏။ အကြောင်းမူကား။ ငါလက်ျာဘက်၌တည်ရှိတော်မူ
၂၆ သည်ဖြစ်၍ ငါသည် တုန်လှုပ်ခြင်းမရှိရ။ ထိုကြောင့်ငါစိတ်နှစ်လုံး
သည်သာယာခြင်း။ ငါဝိညာဉ်သည်လည်း ရွှင်လန်းခြင်းရှိ၏။ ထိုမှတ
၂၇ ပါး။ ငါအသားသည်မျှော်လင့်လျက်ကျိန်းဝပ်လိမ့်မည်။ အကြောင်း
မူကား။ ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်၏စိတ်ဝိညာဉ်ကို မရဏာနိုင်ငံ၌ပြစ်
ထားတော်မမူ။ ကိုယ်တော်၏ သန့်ရှင်းသောသူအားလည်းပုပ်စပ်ခြင်း
ကိုရှိစေတော်မမူဘဲလျက် အသက်ရှင်ခြင်းလမ်းကိုပြညွှန်တော်မူလိမ့်
၂၈ မည်။ မျက်နှာတော်ကိုဖူးမြင်ရသောအားဖြင့်ဝမ်းမြောက်သောစိတ်
နှင့်အကျွန်ုပ်ကိုပြည့်စုံစေတော်မူလိမ့်မည်ဟုဒါဝိဒ်ဆိုသတည်း။
၂၉ ညီအစ်ကိုတို့။ အမျိုး၏အဖဖြစ်သောဒါဝိဒ်၏အကြောင်းကိုငါ
သည်သင်တို့အားအတည့်အလင်းပြောပါရစေ။ ထိုဒါဝိဒ်သည်သေ၍
၃၀ သင်းဂြိုဟ်သောတွင်းသည်ယခုတိုင်အောင်ငါတို့၌ရှိ၏။ ထိုသူသည်
ကား မိမိအမျိုးအနွယ်ကိုမိမိပလ္လင်ပေါ်မှာ ဘုရားသခင်တင်တော်မူ
မည်အကြောင်း။ မိဋ္ဌာန်ကျိန်ဆိုတော်မူသည်ကိုပရောဖက်ညာဏ်
၃၁ အားဖြင့်သိ၍ ခရစ်တော်၏ထမြောက်ခြင်းအကြောင်းကိုရည်မှတ်
လျက်မရဏာနိုင်ငံ၌ပြစ်၍မထား။ အသားသည်လည်းပုပ်စပ်ခြင်းသို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၂ မရောက်ဟုအနာဂတံသညာဏ်နှင့်ဟောလေ၏။ ထိုယေရှုကိုဘုရား
သခင်ထမြောက်စေတော်မူသည်ကိုငါတို့ရှိသမျှသည်သက်သေခံ
၃၃ ဖြစ်ကြ၏။ ထိုသို့ဘုရားသခင်၏လက်ျာတော်အားဖြင့်ချီးမြှင့်သည့်
ဖြစ်၍ ခမည်းတော်ထံ၌သန့်ရှင်းသောဝိညည်တော်၏ဂတိကိုခံပြီး၍
သင်တို့သည်ယခုသိမြင်ကြားရသောအရာကိုသွန်းလောင်းတော်မူ
၃၄ ၏။ ဒါဝိဒ်သည်ကောင်းကင်သို့မတက်သေး။ သို့ရာတွင်ထာဝရ
၃၅ ဘုရားကသင်၏ရန်သူတို့ကိုသင်၏ခြေတင်ရာငါမချမထားမှီတိုင်
အောင်ငါလက်ျာဘက်၌ထိုင်နေလော့ဟုငါ၏သခင်အားမိန့်တော်မူ
၃၆ သည်ဟုဒါဝိဒ်စကားရှိ၏။ ထိုကြောင့်သင်တို့သည်လက်ဝါးကပ်
တိုင်မှာကွပ်မျက်သောယေရှုကိုဘုရားသခင်သည်ခရစ်တော်အရာ
၌ဧဉ်အစိုးရသောအရှင်အရာ၌ဧဉ်ခန့်ထားတော်မူသည်အကြောင်း
ကိုဣသရေလအမျိုးသားအပေါင်းတို့။ အတပ်အမှန်သိမှတ်ကြလော့
ဟုပေတရုဟောလေ၏။

၃၇ ထိုသူတို့သည်ကြားရလျှင်စိတ်နှစ်လုံးပူပန်ခြင်းရှိ၍ညီအစ်ကို
တို့။ အဘယ်သို့ပြုရပါမည်နည်းဟုပေတရုမှစ၍ အချားသောတမန်
၃၈ တော်တို့အားပြောဆိုကြ၏။ ပေတရုကလည်းသင်တို့၏အပြစ်ကို
လွှတ်စေခြင်းငှါနောင်တရ၍တယောက်မျှမကြွင်း၊ယေရှုခရစ်၏ဘာ
သာ၌နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံကြလော့။ သို့ပြုလျှင်သန့်ရှင်းသောဝိညည်
၃၉ တော်တည်းဟူသောဆုကျေးဇူးတော်ကိုခံရကြလိမ့်မည်။ အကြောင်း
မူကား။ ဂတိတော်သည်သင်တို့နှင့်ဧဉ်သင်တို့သားသ္မီးနှင့်ဧဉ်အဝေး၌
ရှိသောသူတို့တွင်ထာဝရဘုရားတည်းဟူသောငါတို့ဘုရားသခင်
၄၀ သည်ခေါ်တော်မူသမျှသောသူတို့နှင့်ဧဉ်ဆိုင်ပေသည်ဟုဟော၏။ ထို
မှတပါး။ မဖြောင့်မမှန်ဖောက်ပြန်သော၏အမျိုးမှကယ်တင်ခြင်းသို့
ရောက်ကြလော့ဟူ၍ အထူးထူးအပြားပြားသောစကားနှင့်သက်
သေခံ၍တိုက်တွန်းသွေးဆောင်လေ၏။

၄၁ ထိုစကားကိုအသင့်နှစ်လုံးသွင်းမိသောသူတို့သည်နှစ်ခြင်း
မင်္ဂလာကိုခံ၍ထိုနေ့၌အရေအတွက်အားဖြင့်သုံးထောင်မျှလောက်
၄၂ သောလူတို့သည်ဝင်ကြ၏။ ထိုသူများသည်တမန်တော်တို့၏အဆုံး
အမသြဝါဒကိုခံခြင်း။ အပေါင်းအသင်းဖွဲ့ခြင်း။ မုန့်ကိုဖဲ့ခြင်း။ ပဌ
၄၃ နာပြုခြင်းတို့ကိုအမြဲဆောင်ရွက်၍နေကြ၏။ လူအပေါင်းတို့သည်
ကြောက်လန့်ခြင်းရှိသည်ဖြစ်၍တမန်တော်တို့သည်များစွာသောနိမိတ်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၄၄ လက္ခဏာ။ အံ့ဖွယ်သောအမှုတို့ကိုပြု၍နေကြ၏။ | ယုံကြည်သောသူ
အပေါင်းတို့သည်တစုတဝေးတည်းနေကြသဖြင့် မိမိတို့ ၌ ရှိသမျှကို
၄၅ ဆက်ဆံ၍ သုံးဆောင်ကြ၏။ | မိမိပစ္စည်း ဥစ္စာတို့ကို ရောင်းပြီး လျှင်
လူများဆင်းရဲသည်အတိုင်းအသီးအသီးတို့အားဝေဌခြင်းကိုပြုကြ၏။
၄၆ | ထိုသူတို့သည် လည်းဗိမာန်တော်၌နေ့တိုင်းအစဉ်ဟည်းတညွတ်
တည်းနေ၍ကိုယ်အိမ်၌မုန့်ကိုဖဲ့လျက် ကြည်ဖြူ ရွှင်လန်းဝမ်းမြောက်
၄၇ သောစိတ်နှင့် အစာအာဟာရကို သုံးဆောင်ကြ၏။ | ဘုရားသခင်ကို
လည်းချီးမွမ်း၍လူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာမျက်နှာပွင့်လန်းခြင်းအခွင့်ကိုရ
ကြ၏။ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်သောသူတို့ကိုလည်းနေ့တိုင်းအစဉ်
သခင်ဘုရားသည်သင်းဝင်စေတော်မူ၏။

၁ ထိုနောအခါပဌနာပြုရ သော သုံးချက် တီးအချိန် ၌ ပေတရု နှင့်
၂ ယောဟန်တို့သည်ဗိမာန်တော်သို့ တက်ကြသည်ရှိသော် | အမိဝမ်း
ထဲမှစ၍ ခြေဆွံ့သောလူ တယောက် ကိုသူတပါးတို့ သည် ထမ်းလျက်
လာကြ၏။ ဗိမာန်တော်သို့ ဝင်သောသူ တို့မှာ အလှူကိုတောင်း စေ
ခြင်းငှါတင့်တယ်တံခါးအမည်ရှိသောတံခါးနားမှာထိုသူကိုထားလေ့
၃ ရှိ၏။ | ပေတရုနှင့်ယောဟန်တို့သည် ဗိမာန်တော်သို့ဝင်မည်လာကြ
၄ သည်ကိုထိုသူသည် မြင်လျှင် အလှူကိုတောင်းလေ၏။ | ထိုအခါပေတရု
နှင့်ယောဟန်တို့သည် ထို သူကိုစေ့စေ့ ကြည့်၍ ငါတို့အားမျှော်ကြည့်
၅ လော့ဟုဆိုလျှင် | ထိုသူသည်တစုံတခုကိုရမည်ဟုစိတ်ထင်နှင့်တမန်
၆ တော်တို့ကိုမျှော်ကြည့်လျက် နေ၏။ | ပေတရုကလည်းငါ၌ရွှေငွေမရှိ။ရှိ
သည်အရာကို သင်အားငါပေး၏။ နာဇရက်မြို့ သား ယေရှုခရစ်၏
၇ အခွင့်တော်နှင့်ထ၍လှမ်း သွားလော့ ဟု ဆိုလျက် | သူ၏လက်ျာလက်
ကိုကိုင်ဆွဲ၍ကြွလေသောခဏချင်းတွင် ခြေနှစ်ဖက်ဖမျက်စိတို့သည်
၈ ခွန်အားကို ရသဖြင့် | ခုတ်တရက် ထ၍ မတ်တတ်ရပ်ပြီး လျှင် လှမ်း
သွားလေ၏။ သွားလျက် ခုန်လျက် ဘုရားသခင်ကို ချီးမွမ်းလျက် တ
၉ မန်တော်တို့နှင့် အတူဗိမာန် တော်သို့ ဝင်လေ၏။ | ထိုသို့လှမ်းသွား၍
ဘုရားသခင်အားချီးမွမ်းသည်ကို လူအပေါင်းတို့သည်မြင်သောအခါ
၁၀ | ထိုသူသည်ဗိမာန်တော်၏ တင့်တယ်တံခါးနားမှာအလှူခံ၍ထိုင်
နေသောသူဖြစ်သည်ကိုသိကြသော့ကြောင့် သူ၌ ဖြစ်သည် အမှုကို
၁၁ အံ့ဩြာမိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိ၍ | ထိုသူသည်ပေတရုနှင့်ယောဟန်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုကိုင်လျက်ရှိစဉ်အခါ။ ရှောလောမုန်ကနားပြင်ဟုခေါ်သည်ရှိသောကနားပြင်သို့ပြေးဝင်၍ပုဝေးကြ၏။
၁၂ ပေတရုသည်မြင်လျှင်ဣသရေလလူတို့။ အဘယ်ကြောင့်ဤ
အမှုကိုအံ့ဩကြသနည်း။ ဤသူသည်လှမ်းသွားနိုင်သောအခွင့်ကို
ငါတို့သည်ကိုယ်တန်ခိုး။ကိုယ်သီလအားဖြင့်ပေးဘိသကဲ့သို့အဘယ်
၁၃ ကြောင့်ငါတို့ကိုစေ့စေ့ကြည့်ကြသနည်း။ | အာဗြဟံ။ ဣဇာက်။ ယာ
ကုပ်တို့၏ဘုရားသခင်။ ငါတို့ဘိုးဘေးများ၏ဘုရားသခင်သည်မိမိ
သားတော်၏ဘုန်းကိုထင်ရှားစေတော်မူပြီ။ထိုသခင်ကိုသင်တို့သည်
ပိလတ်မင်းလက်သို့အပ်နှံ၍ထိုမင်းသည်လွှတ်မည်အကြံရှိသော်လည်း
၁၄ သင်တို့သည်ငြင်းပယ်ကြ၏။ | သန့်ရှင်းဖြောင့်မတ်တော်မူသော
သခင်ကိုငြင်းပယ်၍ လူအသက်ကိုသတ်ခြင်းအပြစ်ရှိသောသူတ
၁၅ ယောက်ကိုရမည်အကြောင်း။ | တောင်းပန်သဖြင့်အသက်ရှင်ခြင်း
သို့ပို့ဆောင်တော်မူသောအရှင်ကိုကွပ်မျက်ကြပြီးတကား။ထိုအရှင်
ကိုဘုရားသခင်သည်သေခြင်းမှထမြောက်စေတော်မူသည်ကိုငါတို့
၁၆ သည်သက်သေခံဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသခင်၏အခွင့်တန်ခိုးတော်ကိုရုံ
ကြည်သောအားဖြင့်ထိုတန်ခိုးတော်သည်သင်တို့သိမြင်သောဤသူ၏
စွမ်းအားကိုပေးတော်မူပြီ။ထိုသခင်ကြောင့်ရသောရုံကြည်ခြင်းသည်
သင်တို့မျက်မှောက်တွင်ဤသူ၌စေ့စုံခြင်းအခွင့်ကိုပေး၍ရှိလေပြီ။
၁၇ ယခုလည်းညီအစ်ကိုတို့။သင်တို့မှစ၍အစိုးရသောမင်းများတို့
၁၈ သည်မသိဘဲလျက် ထိုအမှုကိုပြုကြသည်ဟုငါသိ၏။ | ခရစ်တော်
သည်အသေခံရမည်ဟုပရောဖက်အပေါင်းတို့သည် ဟောပြော၍
ဘုရားသခင်ဖော်ပြတော်မူနှင့်သောအမှုကိုထိုသို့အားဖြင့်ပြီးစီး
၁၉ တော်မူပြီ။ | ထိုကြောင့်သင်တို့အပြစ်များကိုပြေစေခြင်းငှါနောင်တ
ရ၍စိတ်ပြောင်းလဲခြင်းသို့ရောက်ကြလော့။ အပြစ်ပြေသည်ရှိသော်
ထာဝရဘုရားထံတော်မှချမ်းသာသောအချိန်ကာလရောက်လာလိမ့်မည်။
၂၀ | သင်တို့အဖို့အလို့ငှါခန့်ထားတော်မူနှင့်သောယေရှုခရစ်ကိုစေ
၂၁ လွှတ်တော်မူလိမ့်မည်။ | ကမ္ဘာဦးမှစ၍သန့်ရှင်းသောပရောဖက်ဆရာ
တော်တို့နှုတ်ဖြင့်ဘုရားသခင်ဗျာဒိတ်ထားတော်မူသောထိုကပ်ကာ
လ။ အလုံးစုံသောအရာတို့ကိုအသစ်ပြုပြင်တော်မူသောကပ်ကာလ
မရောက်မှီတိုင်အောင်ကောင်းကင်ဘုံသည်ထိုခရစ်တော်ကိုခံယူ
၂၂ သိမ်းဆည်းရမည်။ | ငါတို့ဘိုးဘေးများတို့အားလည်းမောရှေကသင်

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့၏ ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားသည် သင်တို့အမျိုး သားချင်းတို့
အထဲ၌ငါနှင့်တူသောပရောဖက်တပါးကို သင်တို့အားပေါ်ထွန်းစေ
တော်မူမည်။ထိုပရောဖက် ပြောပြောသမျှသော အရာတို့ကို သင်တို့
၂၃ သည်နားထောင်ရကြမည်။|အကြင်သူသည်ထိုပရောဖက်၏စကား
ကိုနားမထောင်ဘဲနေအံ့။ ထိုသူသည်မိမိအမျိုးထဲကပယ်ရှင်းခြင်း
၂၄ ကိုခံရမည်ဟုပြော၏။|ပရောဖက်ရှမွေလမှစ၍နောက်ပြောသော
ပရောဖက်ရှိသမျှတို့သည်ဤသည်နေ့ရက်ကာလကိုပြောပြပြည့်နှ်
၂၅ ကြပြီ။|သင်တို့သည်ပရောဖက်အမျိုးအနွယ်ဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသ
ခင်သည်အာဗြဟံကိုသင်၏အမျိုးအနွယ်အားဖြင့်လူမျိုးအပေါင်း
တို့သည်ကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုခံရကြလိမ့်မည်ဟုဗျာဒိတ်ထားတော်
မူ၍ငါတို့ဘိုးဘေးများတို့အားပေးတော်မူသောပဋိညာဉ်တရားတော်
၂၆ နှင့်သင်တို့သည် ဆိုင်ကြ၏။|သင်တို့တွင်မိမိဒုစရိုက်တို့ကိုကြည်
ရှောင်ပယ်ရှားသောသူရှိသမျှတို့အားကောင်းကြီးမင်္ဂလာကို ပေးစေ
ခြင်းငှါဘုရားသခင်သည်မိမိသားတော်ကို ထမြောက်စေတော်မူပြီး
လျှင်သင်တို့ရှိရာသို့ရှေ့ဦးစွာစေလွှတ်တော်မူသည်ဟု လူများတို့အား
ပေတရုပြောပြော၏။

၁ ထိုသို့တမန်တော်တို့သည် လူများတို့အားပြောပြော၍နေစည်
တွင်ဗိတ်မှာန်တော်မှူးမှစသောယဇ်ပရောဟိတ်တို့နှင့် ဇဒ္ဒုကဲများတို့
၂ သည်လာကြသဖြင့်|တမန်တော်တို့သည် လူများတို့အားသွန်သင်ဩဝါ
ဒပေး၍ယေရှုကိုအကြောင်းပြုလျက် သေခြင်းမှထမြောက်ခြင်း
တရားကို ပြောသောကြောင့် ထိုမင်းများတို့သည် စိတ်ပူပန်ခြင်းရှိ
၃ သည်နှင့်|တမန်တော်တို့ကိုဖမ်းဆီးပြီး မှညအချိန် ဖြစ်သောကြောင့်
၄ နက်ဖန်နေ့တိုင်အောင်ထောင်အိမ်၌ချုပ်ထားကြ၏။|တရားနာသော
သူအများတို့သည်ယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်၍ အရေအတွက်အားဖြင့်
လူငါထောင်းမျှလောက်ရှိကြ၏။

၅ နက်ဖန်နေ့ရောက်သော်အကဲအမှူး။လွှတ်အရာရှိ။ကျမ်းပြုဆရာ
၆ တို့နှင့်|ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းအန္နတ်။ကယာဖ။ယောဟန်။အာလေဇန္ဒြု
မှစ၍ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းမျိုးရှိသမျှတို့သည် ယေရုရှလင်မြို့၌စုဝေး
၇ ကြပြီးလျှင်|တမန်တော်တို့ကိုအလယ်၌ထား၍သင်တို့သည်အဘယ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သို့သောတန်ခိုး။ အဘယ်သူ၏အခွင့်နှင့် ဤအမှုကို ပြုဘိသနည်းဟု
မေးမြန်းကြ၏။
၈ ထိုအခါပေတရုသည်သန့်ရှင်းသောဝိညည်တော်နှင့်ပြည့်လျက်
လူများကိုအစိုးရသောမင်းတို့မှစ၍ ဣသရေလအမျိုး၌ လွတ်အရာရှိ
၉ တို့။|အင်္ဂါချို့တဲ့သောသူကိုကျေးဇူးပြု ၍ သူသည် အနာရောဂါနှင့်
အဘယ်သို့ ကင်းလွတ်သနည်းဟု ငါတို့သည်ယနေ့ အစစ်ခံရလျှင်
၁၀ |သင်တို့သည်လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာကွပ်မျက်၍ ဘုရားသခင်သည်
သေခြင်းမှထမြောက်စေတော်မူသောနာဇရက်မြို့ သားယေရှုခရစ်
၏ အခွင့်တော်အားဖြင့်ဤသူသည် သင်တို့မျက်မှောက်၌ကျန်းမာ
လျက်ရှိသည်ကိုသင်တို့မှစ၍ ဣသရေလလူအပေါင်းတို့ သိမှတ်ကြ
၁၁ လော့။|ထိုသခင်ကားသင်တို့သည် တိုက်ကိုတည် လုပ်သောအခါ
ပယ်ထား၍ နောက်တဖန် တိုက်ထောင့် အထွဋ်ဖျားသို့ ရောက် ပြန်
သောကျောက်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုသခင်မှ တပါးအဘယ်သူမျှကယ်
၁၂ တင်ခြင်းအမှုကို မတတ်နိုင်။|ထိုသခင်၏ အခွင့်တော်မှတပါး။ ငါ
တို့ကိုကယ်တင်နိုင်သောအခွင့်တစုံတခုမျှကောင်းကင်အောက်။ လူ
တို့တွင်မပေါ်မရှိဟုပေတရုသည်ထိုသူတို့အားမြွက်ဆို၏။
၁၃ ထိုသူတို့သည် ပေတရုနှင့် ယောဟန်တို့၏ ရဲရင့်ခြင်းသတ္တိကို
မြင်၍လူတတ်မဟုတ်။ လူသာမည့်သာဖြစ်သည်ကို သိမှတ်သဖြင့်
အံ့သြ၍နေကြ၏။ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်အထက်ကယေရှုနှင့်
၁၄ အတူရှိသည် ကိုသတိရ၍ငင်|အနာကင်းလွတ်သောသူသည် ထိုသူ
တို့နှင့်အတူရှိနေသည်ကိုမြင် ၍ငင်ညင်းခုံဆို ဖွယ်ရာမရှိမတွေ့ကြ။
၁၅ |တမန်တော်တို့ကိုလွှတ်တော်မှထွက် သွားစေပြီးလျှင်ဤသူတို့ကို
၁၆ အဘယ်သို့ပြုရမည်နည်း။|သူတို့သည်ထင်ရှားစွာသောနိမိတ်လက္ခ
ဏာကိုပြုပြီးသည်ကို ယေရုရှလင်မြို့၌ နေသောသူအပေါင်းတို့သည်
၁၇ သိမြင်ကြ၏။ငါတို့သည်လည်းမငြင်းမခုံနိုင်ပြီ။|သို့သော်လည်းလူ
များအထဲ၌ သာ၍ မနှံ့မပြားစေခြင်းငှါနောက်တဖန်ထို အခွင့်နှင့်
အဘယ်သူကိုမျှမဟောမပြောနှင့်ဟူ၍ သူတို့ကိုကြပ်တည်းစွာချိမ်း
၁၈ ချောက်ကြ စို့ဟုအချင်းချင်းတိုင်ပင်ပြီးမှ|တမန်တော်တို့ကိုခေါ်၍
ယေရှု၏အခွင့်နှင့် ဟောပြောသွန်သင်ခြင်းကို အလျှင်းမပြုနှင့်ဟု
အမိန့်ရှိကြ၏။
၁၉ ပေတရုနှင့်ယောဟန်တို့ကလည်း ဘုရားသခင်၏စကားတော်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုနားထောင်သည်ထက်သင်တို့၏စကားကိုသာ၍ နားထောင်သော်
ဘုရားသခင်ရှေ့မှာ ကောင်းမည် မကောင်းမည်ကို စီရင်ကြလော့။
၂၀ |ငါတို့သည်ကြားလျက်မြင်လျက်ရှိသောအရာတို့ကိုမဟောမပြော
၂၁ ဘဲမနေနိုင်ဟုထိုသူတို့အားဆိုကြ၏။ |ထိုအခါတမန်တော်တို့၌
အပြစ်ဒဏ်ပေးသင့်သော အကြောင်းကို မတွေ့သဖြင့်တဖန်ချိမ်း
၂၂ ချောက်ပြီးလျှင် လွှတ်ကြ၏။ |အကြောင်းမူကား။ အနာကင်းခြင်း
နိမိတ်လက္ခဏာကို ခံရသောသူသည် အသက်လေးဆယ်ကျော် ရှိ
သဉ့်ဖြစ်၍လူအပေါင်းတို့သည်ထိုအမှုကိုထောက်၍ဘုရားသခင်၏
ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။

၂၃ တမန်တော်တို့သည်လွှတ်သောအခါမိမိတို့အပေါင်းအသင်း
ရှိရာသို့သွား၍ ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့် လွှတ်အရာရှိများတို့
၂၄ သည်မိမိတို့အားပြောဆို သမျှကို ပြန်ကြားကြ၏။ |ထိုသူများတို့
သည်ကြားရလျှင် တညီတညွတ်တည်းဘုရားသခင်ထံသို့ အသံကို
လွှင့်လျက်အစိုးရတော်မူသောအရှင်။ ကိုယ်တော်သည်ကောင်းကင်။
မြေကြီး။ သမုဒ္ဒရာမှစ၍ထိုအရပ်ရပ်၌ ရှိသမျှတို့ကိုဖန်ဆင်းတော်မူ
၂၅ သောဘုရားသခင် ဖြစ်တော်မူ၏။ |ကိုယ်တော်ကလည်းလူအမျိုး
တို့သည်အဘယ်ကြောင့် ရုန်းရင်းခတ်ပြုကြသနည်း။ လူစုတို့သည်
၂၆ အဘယ်ကြောင့်အချည်းနှီးကြံစည်ကြသနည်း။ |လောကီရှင်ဘုရင်
တို့သည်ထကြ၍မှူးမတ်အရာရှိတို့လည်းထာဝရဘုရားကို၎င်ဘုရား
သခင်၏ခရစ်တော်ကို၎င်ရန်ဘက်ပြုလျက်စည်းဝေးကြ၏ဟုကိုယ်
၂၇ တော်ကျွန်ဒါဝိဒ်၏ နှုတ်ဖြင့်ဗျာဒိတ်ထားတော်မူသည်နှင့်အညီ| ဟေ
ရုဒ်မင်း။ ပုန္တိပိလတ်မင်း မှစ၍ ဣသရေလအမျိုးသား။ တပါးအမျိုး
၂၈ သားတို့သည် |ကိုယ်တော်၏အလိုရှိသည်အတိုင်းရှေ့မဆွကလက်
တော်ဖြင့်ခွဲခန့်မှတ်သားတော်မူနှင့် သမျှတို့ကို ပြုခြင်းငှါဘိသိတ်
ပေးတော်မူသောသားတော်မြတ်ယေရှုကိုဤမြို့၌ ရန်ဘက်ပြု၍စည်း
၂၉ ဝေးကြပြီး အမှန်ဖြစ်ပါ၏။ |အိုထာဝရဘုရား။ ယခုအခါထိုသူတို့
၃၀ ၏ချိမ်းချောက်ခြင်းကိုမှတ်တော်မူပါ။ |အနာရောဂါညိမ်းစေခြင်းငှါ
လက်တော်ကိုဆန့်တော်မူသဖြင့်၎င်သားတော်မြတ်ယေရှု၏ အခွင့်
နှင့်နိမိတ်လက္ခဏာ။ အံ့ဩဖွယ်သောအမှုတို့ကိုဖြစ်စေတော်မူသဖြင့်၎င်
ကိုယ်တော်၏ကျွန်တို့သည်နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုရဲရင့်စွာဟော

ပြောပါမဉ်အကြောင်းကာယ်မသနားတော်မူပါဟုဆုတောင်းကြ၏။
၃၁ |ထိုသို့ဆုတောင်း ပဌနာပြုပြီးမှ ပဝေးရာအရပ် တုန်လှုပ်၍ ထိုသူ
အပေါင်းတို့သည် သန့်ရှင်းသောဝိညည်တော်နှင့်ပြည့်သဖြင့် ဘုရား
သခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော် ကိုရဲရင့်စွာပဟောပြောကြ၏။
၃၂ ယုံကြည်သောသူအပေါင်းတို့သည် စိတ်နှစ် လုံးတညီတညွတ်
တည်းရှိကြ၍ အဘယ်သူမျှမိမိဥစ္စာတစုံတခုကိုငါ့ဥစ္စာဟူ၍မဆိုဘဲ
၃၃ လျက်ရှိသမျှသောဥစ္စာတို့ကိုဆက် ဆံသဖြင့် သုံးဆောင်ကြ၏။|သ
ခင်ယေရှုထမြောက်တော်မူခြင်းအကြောင်းကို တမန်တော်တို့သည်
ကြီးသောတန်ခိုးနှင့်သက်သေခံ၍ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ကြီးသော
၃၄ ကျေးဇူးနှင့်ပြည့်ပုံကြ၏။|ထိုသူတို့တွင်ဆင်းရဲသောသူတယောက်
မျှမရှိ။ အကြောင်းမူကား။ အိမ်လယ်ယာကိုပိုင်သောသူ ရှိသမျှတို့
၃၅ သည်ရောင်းပြီးလျှင် ရသောအဖိုးကိုယူဆောင်ခဲ့၍|တမန်တော်တို့
၏ခြေရင်း၌ ချထားကြသဖြင့် လူများဆင်းရဲသည် အတိုင်း အသီး
အသီးတို့အားဝေပေးကမ်ကြ၏။
၃၆ ယောသေအမည်ရှိ၍ သက် သာစေခြင်း၏သားဟုဆိုလိုသော
ဗာနဗအမည်သစ်ကိုတမန်တော်တို့သမုတ်ခြင်းအားဖြင့်ရသောကုပ
၃၇ ရုပြည်သား။ လေဝိလူတယောက်သည်|မိမိပိုင် သောမြေကိုရောင်း
ပြီးလျှင်မိမိရသောဥစ္စာကိုယူဆောင်ခဲ့၍ တမန်တော်တို့၏ခြေရင်း၌
ချထားလေ၏။
၁ အာနနိနှင့်ရှဖိရေအမည်ရှိသောလင်မယားနှစ်ယောက်တို့သည်
၂ ဥစ္စာတစုံတခုကိုရောင်းပြီးလျှင်|ထိုသူသည်မိမိခင်ပွန်းနှင့်သဘော
တူလျက်အဖိုး၏တဖို့ကိုထိမ်ဝှက်သဖြင့် တဖို့ကိုသာယူဆောင်ခဲ့၍
၃ တမန်တော်တို့၏ခြေရင်း၌ချထားလေ၏။|ပေတရုကလည်းအာနနိ။
သင်သည်သန့်ရှင်း သောဝိညည်တော်ကိုလှည့်စား၍ မြေကို ရောင်း
သောအဖိုး၏တဖို့ကိုထိမ်ဝှက်မည်အကြောင်း။စာတန်သည်သင်၏
၄ စိတ်နှစ်လုံးကိုအဘယ်ကြောင့်တိုက်တွန်းဘိသနည်း။|ထိုမြေရှိစဉ်
တွင်ကိုယ်ဥစ္စာဖြစ်သည်မဟုတ်လော။ရောင်း၍ရသောဥစ္စာကိုကိုယ်
ပိုင်သည်မဟုတ်လော။ အဘယ်ကြောင့်ဤသို့ကြံစည်သနည်း။ လူ
ကိုသာမုသာပြောပြီးမဟုတ်။ ဘုရားသခင်ကိုလည်း မုသာပြောပြီး
၅ ဟုပေတရုဆို၏။|ထိုစကားကိုကြားလျှင် အာနနိသည်လဲ၍သေ၏။
ထိုအကြောင်း အရာကိုကြားသော သူအပေါင်း တို့သည် အလွန်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၆ ကြောက်လန့်ခြင်း သို့ရောက်ကြ၏။ | လုလင်တို့သည် လည်း ထ၍
အလောင်းကောင်ကိုထုပ်ရစ်ပြီးလျှင်ယူသွား၍သင်းဂြိုဟ်ကြ၏။
၇ ထိုနောက် သုံးနာရီမျှလောက်ကြာလျှင်သူ၏ခင်ပွန်းသည်ဖြစ်ခဲ့
၈ ပြီးသောအမှုအရာကိုမသိဘဲ လျက် ဝင်လာ၏။ | ပေတရုကလည်း ဤ
မျှလောက်နှင့်မြေကိုရောင်းသလော။ငါ့အားပြောလော့ဟု မေးလျှင်ထို
၉ မိန်းမကဟုတ်ပါ၏။ဤမျှလောက်နှင့်ပင်ရောင်းပါသည်ဟုဆို၏။ | ပေတ
ရုကလည်းထာဝရဘုရား၏ ဝိညာဉ်တော်ကိုစုံစမ်းမည်ဟုသဘောတူ
နှင့်အဘယ်ကြောင့်ကြံစည်ကြသနည်း။ကြည့်ရှုလော့။သင်၏ခင်ပွန်း
ကိုသင်းဂြိုဟ်သောသူတို့၏ ခြေသည်တံခါးနားမှာရှိသည်ဖြစ်၍ သင်
၁၀ ကိုလည်းယူသွားလေဦးမည် ဟုဆိုသောခဏချင်းတွင် | ထိုမိန်းမသည်
ပေတရု၏ခြေရင်း၌လဲ၍သေလေ၏။လုလင်တို့သည်လည်းဝင်၍ထိုမိန်းမ
သေသည်ကိုတွေ့လျှင်ယူသွား၍သူ၏ ခင်ပွန်းအနားမှာသင်းဂြိုဟ်ကြ
၁၁ ၏။ | သင်းဝင်သူအပေါင်းမှစ၍ထိုအကြောင်းအရာကို ကြားရသော
သူအပေါင်းတို့သည်အလွန်ကြောက်လန့်ခြင်းသို့ရောက် ကြ၏။
၁၂ တမန်တော်တို့သည် လည်း လူများရှေ့မှာ နိမိတ်လက္ခဏာ။ အံ့
ဖွယ်သောအမှုအများကိုပြု၍ ထိုသူအပေါင်းတို့သည် ရှောလောမုန်
၁၃ ကနားပြင်၌တညီတညွတ်တည်းနေကြ၏။ | ကြွင်းသောသူတို့တွင်
အဘယ်သူမျှမပေါင်းဖော်ဝံ့သည်ဖြစ်၍လူများတို့သည် ကောင်းချီး
၁၄ ပေးကြ၏။ | သခင်ဘုရား၌ယုံကြည်သောသူယောက်ျားမိန်းမ အပေါင်း
၁၅ တို့သည် သင်းဝင်ကြ၏။ | ပေတရုသည် လမ်း၌ ရှောက်သွားစဉ်။
အနာစွဲသောသူတို့တွင် တယောက် ယောက် ကိုသူ၏ အရိပ်လွှမ်းမိုး
စေခြင်းငှါလူနာတို့ကိုလမ်းနားသို့ထုတ်၍ ခုတင်နှင့်ရေပေါ်မှာထားကြ
၁၆ ၏။ | ပတ်လည်ဝန်းကျင်၌ရှိသောမြို့သူရွာသား အပေါင်းတို့သည်
အနာစွဲသောသူ။နတ်ဆိုးညှဉ်းဆဲသောသူ တို့ကိုဆောင်ခဲ့လျက် ယေ
ရုရှလင်မြို့သို့စုဝေးလာကြ၍ ထိုလူနာအပေါင်းတို့သည် အနာကင်း
လွတ်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။

၁၇ ထိုအခါ ယဇ်ပုရောဟိတ် မင်းနှင့်ဇဒ္ဒုကဲ ဖြစ်သောထိုမင်း၏
အပေါင်းအဖော်ရှိသမျှတို့သည် ထ၍ ဒေါသအမျက်နှင့် ပြည့်ကြသ
၁၈ ဖြင့် | တမန်တော်တို့ကို ဖမ်းဆီး၍ ထောင်ထဲ၌ လှောင်ထားကြ၏။
၁၉ | ညဉ့်အခါထာဝရဘုရား၏ကောင်းကင်တမန်သည်ထောင်တံခါး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၀ ကိုဖွင့်ပြီးလျှင် ထိုသူတို့ကိုနှုတ်၍ သင်တို့သွားကြလော့။ ဗိမာန်
တော်၌ ရပ်၍ အသက်ရှင်ခြင်းတရားစကားအလုံးစုံကို လူများတို့
အားဟောပြောကြလော့ ဟုမှာထား၏။ ထိုစကားကိုကြားလျှင်နံနက်
စောစောဗိမာန်တော်သို့ဝင်၍ဆုံးမဩဝါဒပေးကြ၏။
၂၁ ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းနှင့်သူ၏ အပေါင်းအဖော်တို့သည်လာကြ
သဖြင့် လွှတ်အရာရှိမှစ၍ဣသရေလလူတို့တွင်အသက်ကြီးသောသူ
အပေါင်းတို့ကိုစုဝေးစေပြီးမှတမန်တော်တို့ကိုခေါ်စေခြင်းငှါလုလင်
၂၂ တို့ကိုထောင်သို့စေလွှတ်ကြ၏။ မင်းလုလင်တို့သည် ထောင်သို့
ရောက်၍တမန်တော်တို့ကိုထောင်ထဲမှာမတွေ့သည်ရှိသော်ပြန်ကြ
၂၃ လျှင် ထောင်တံခါးလည်းသတိနှင့်ကောင်းစွာပိတ်လျက်ရှိသည် ကို
ရင်ထောင်စောင့်သူတို့လည်း တံခါးပြင်မှာ ရပ်နေသည်ကိုရင် ကျွန်
တော်တို့တွေ့ပါသည်။ ဖွင့်ပြီးမှအထဲ၌ အဘယ်သူကိုမျှမတွေ့ပါဟု
၂၄ လျှောက်ကြားကြ၏။ ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၊ ဗိမာန်တော်မှူး၊ အစရှိ
သောယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့သည်ထိုစကားကိုကြားလျှင်ထိုအမှု
သည်အဘယ်သို့သောအမှုဖြစ်သိမ့်မည်နည်းဟူ၍တွေးတောခြင်းရှိ
၂၅ ကြ၏။ ထိုအခါလူတယောက်လာ၍ထောင်ထဲမှာလှောင်ထားသော
သူတို့သည်ဗိမာန်တော်၌ရပ်နေလျက်လူများတို့အားဆုံးမဩဝါ
ဒပေး၍နေကြပါသည်ဟုလျှောက်လေ၏။
၂၆ ထိုအခါဗိမာန်တော်မှူးသည် မင်းလုလင်တို့နှင့်အတူသွား
ပြန်လျှင် မိမိတို့ကိုလူများတို့သည်ကျောက်ခဲနှင့်ပြစ်မည်ကို စိုးရိမ်
၂၇ သောကြောင့်တမန်တော်တို့ကိုအနိုင်မပြု။ ဆောင်ခဲ့လေ၏။ ထိုသို့
ဆောင်ခဲ့ပြီးလျှင် လွှတ်တော်၌ထား၍ ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းက ထို
၂၈ အခွင့်နှင့်မဆုံးမသွန်သင်မည်အကြောင်း။ သင်တို့အားငါတို့သည်
ကြပ်တည်းစွာစီရင်မှာထားသည်မဟုတ်လော။ ယခုကြည့်ကြ။ ယေရု
ရှလင်မြို့ကိုသင်တို့အယူဝါဒနှင့်ပြည့်စေသည်ဖြစ်၍ငါတို့အပေါ်သို့
ထိုသူ၏အသွေးကိုရောက်စေခြင်းငှါသင်တို့ကြံစည်ပါသည် တကား
၂၉ ဟုမေးမြန်းပြောဆိုကြ၏။ ပေတရုနှင့် အချားသောတမန်တော်တို့
ကလည်းလူ၏စကားထက်ဘုရားသခင်၏စကားတော်ကိုနားထောင်
၃၀ သင့်ပါ၏။ သင်တို့သည်သစ်တိုင်၌ဆွဲ၍ ကွပ်မျက်သောယေရှုကို ငါ
၃၁ တို့ဘိုးဘေးများ၏ဘုရားသခင်သည် ထမြောက်စေတော်မူပြီ။ ဣသ
ရေလလူတို့အားနောင်တတရားနှင့် အပြစ်လွှတ်ခြင်းအခွင့်ကိုပေးစေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ခြင်း၌ါထိုသူကိုအစိုးရသောအရှင်အရာဌ်ရင်ကယ်တင်သောသခင်
အရာဌ်ရင်ဘုရားသခင်ခန့်ထား၍ မိမိလက်ျာတော်ဘက် သို့ချီး
၃၂ မြှောက်တော်မူပြီး။ | ထိုအကြောင်းအရာများသည် အမှန်ဖြစ်သည်
ဟုငါတို့သည်သက်သေခံဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသခင်၏စကားတော်ကို
နားထောင်သောသူတို့အားပေးသနားတော်မူသော။ သန့်ရှင်းသော
ဝိညာဉ်တော်သည်လည်းသက်သေခံဖြစ်တော်မူသည်ဟုပြောဆိုကြ၏။
၃၃ ထိုစကားကိုကြားလျှင် ထိုသူတို့နှစ်လုံးသည် ကွဲပြတ်မတတ်
ဖြစ်၍ တမန်တော်တို့ကိုကွပ်မျက်ခြင်း၌ါ အချင်းချင်းတိုင်ပင်ပြော
၃၄ ဆိုကြ၏။ | ထိုအခါ လူအပေါင်းတို့သည် ရိုသေသောသူ။ဂမလျေလ
အမည်ရှိသောနိသရည်းဆရာ။ဖာရိရှဲတယောက် သည်လွှတ်တော်
၃၅ ပေါ်၌ထ၍ တမန်တော်တို့ကိုပြင်သို့ခဏထွက်စေပြီးလျှင် | ဣသရေ
လလူတို့။ ဤသူတို့အားအဘယ်သို့ပြုမည်အရာကို သတိနှင့်ဆင်ချင်
၃၆ ကြလော့။ | အကြောင်းမူကား။ အထက်ကာသုဒအမည်ရှိသောသူတ
ယောက်သည်ထ၍ငါကား။ဤမည်သောသူဖြစ်သည်ဟုဆိုသဖြင့်သူ
၌လူလေးရာမျှလောက်ဆည်းကပ်ကြ၏။ထိုသူသည်ပျက်စီးခြင်းသို့
ရောက်၍သူကိုရုံကြည်သမျှသောသူတို့သည်ဖရိုဖရဲကွဲပြားပျောက်
၃၇ ပျက်ကြ၏။ | ထိုသူနောက်။ငွေတော်ခွဲစည်ကာလယုဒအမည်ရှိသော
ဂါလိလဲလူတယောက်သည်လည်းထ၍မိမိနောက်သို့လူများကိုသွေး
ဆောင်လေ၏။ ထိုသူသည်လည်းပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်၍ သူကိုရုံ
၃၈ ကြည်သမျှသောသူတို့သည် ပျောက်လွင့်ကြ၏ | ယခုလည်းဤသူတို့
ကိုရှောင်ရှား၍ အလိုအလျောက်ရှိကြပါစေဟုငါဆိုသည်။ ဤအကြံ
ဤအမှုသည်လူ၏အကြံ။ လူ၏အမှုဖြစ်လျှင်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်
၃၉ လိမ့်မည်။ | ဘုရားသခင်၏အကြံ အမှုဖြစ်လျှင်သင်တို့သည်မဖျက်
ဆီးနိုင်ကြ။ သင်တို့သည်ဘုရားသခင်၏အာဏာတော်ကိုဆန်သော
သူမဖြစ်မည်အကြောင်း။သတိပြုကြလော့ဟုပြောဆို၏။
၄၀ ထိုစကားကိုနားထောင်ကြသဖြင့်တမန်တော်တို့ကိုခေါ်၍ရိုက်
နှက်ပြီးမှယေရှု၏ အခွင့်နှင့်မဟောမပြောမည်အကြောင်း မြစ်တား
၄၁ ၍ လွှတ်ကြ၏။ | တမန်တော်တို့သည်လည်းသခင်ယေရှု၏အမှုတော်
ကြောင့်မိမိတို့သည်အရှက်ကွဲခြင်းကိုခံထိုက်ကြသည်ဟုမှတ်တော်
မူသည်ကိုဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာသဖြင့် လွှတ်တော်မှထွက်သွားကြ၏။
၄၂ | ဗိတ်မှာန်တော်၌ ရင်အိမ်၌ ရင်နေ့တိုင်းဆုမ္ပသွန်သင်လျက် ယေရှု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သည်ခရစ်တော်ဖြစ်၏ဟူ၍ ဧဝံဂေလိတရားကို ဟောပြောလျက်ပြု
မြဲပြုလျက်နေကြ၏။

၁ ထိုနေ့ရက်ကာလ၌တပည့်တော်တို့သည်များပြားသည်ရှိသော်
နေ့ရက်အစည်အတိုင်းလုပ်ကျွေးကြသောအခါ ဟေလနစ်အမျိုး
မုတ်ဆိုးမတို့ကိုမလုပ်မကျွေးဟု ထိုအမျိုးသားတို့သည်မြည်တမ်း၍
၂ ဟေဗြဲလူတို့ကိုအပြစ်တင်ကြ၏။ | ထိုအခါတကျိပ်နှစ်ပါးသောတ
မန်တော်တို့သည်တပည့်တော်အပေါင်းတို့ကိုခေါ်ပြီးလျှင်ငါတို့သည်
ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုထား၍ စားပွဲ၌လုပ်ကျွေး
၃ မှုကိုမစောင့်သင့်။ | ထို့ကြောင့်ညီအစ်ကိုတို့။ဝိညာဉ်တော်နှင့်ရင်ပညာ
နှင့်ရင် ပြည့်စုံလျက် အသရေ ရှိသောလူခုနှစ်ယောက်တို့ကိုသင်တို့
တွင်ရှာကြလော့။ဤအမှုကိုစောင့်စေခြင်းငှါ ထိုသူတို့ကိုငါ တို့သည်
၄ ခန့်ထားကြမည်။ | ငါတို့မူကားဆုတောင်းပဌနာပြုခြင်း။ နှုတ်ကပတ်
တရားတော်ကိုဟောပြောခြင်းအမှုတို့ကို အမြဲပြု၍ နေမည်ဟုဆိုကြ
၅ ၏။ | ထိုစကားကိုလူအစုအဝေးအပေါင်းတို့သည်နှစ်သက်ကြသဖြင့်
ယုံကြည်ခြင်းနှင့်ရင်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ရင်ပြည့်စုံသောသ
တေဖန်မှစ၍ဖိလိပ္ပု။ပြောခေါ်။နိကနော်။တိမုန်။ပါမေန။ယုဒဘာသာ
၆ ဝင်သောအန္တိအုတ်မြို့သားနိကောလတို့ကို ရွေးကောက်၍ | တမန်
တော်တို့ရှေ့၌ထားကြ၏။ တမန်တော်တို့သည် လည်းဆုတောင်းပြီး
လျှင်ထိုသူတို့၏ခေါင်းပေါ်၌လက်ကိုတင်ကြ၏။
၇ ဘုရားသခင်၏ သာသနာတော်တိုးပွားသဖြင့် ယေရုရှလင်မြို့၌
တပည့်တော်တို့သည်အလွန်ပွားများ၍ ယဇ်ပုရောဟိတ်အပေါင်းတို့
၈ သည်ယုံကြည်ခြင်းတရားကိုနားထောင်ကြ၏။ | သတေဖန်သည်ကျေး
ဇူးတော်နှင့်ရင်တန်ခိုးတော်နှင့်ရင်ပြည့်စုံသဖြင့် ကြီးစွာသော နိမိတ်
၉ လက္ခဏာ။အံ့ဖွယ်သောအမှုတို့ကိုလူများရှေ့မှာပြုလေ၏။ | ထိုအခါ
လိဗေရတိန်အပေါင်းအသင်းဝင်သောသူမှစ၍ ကုရေနေပြည်သား။
အာလေဇန္ဒြိပြည်သား။ ကိလိကိပြည်သား။ အာရှိပြည်သားအချို့တို့
၁၀ သည်ထ၍သတေဖန်နှင့်ညင်းခုံခြင်းကိုပြုလျက် | သူဟောပြော၍သုံး
၁၁ စွဲသောပညာနှင့်ဝိညာဉ်တော်ကိုမခံမဆီးနိုင်ကြ။ | ထိုအခါဤသူသည်
မောရှေနှင့်ဘုရားသခင်ကိုလွန်ကျူး၍ပြောသည်ကိုငါတို့ကြားရပါ
ပြီးဟုသက်သေခံမည်သူတို့ကိုတိတ်ဆိတ်စွာခေါ်၍ထားကြပြီးလျှင်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၂ | လူများကိုဧင်လွှတ်အရာရှိ။ ကျမ်းပြုဆရာတို့ကိုဧင်နှိုးဆော်၍သတေ
၁၃ ဖန်ထံသို့လာသဖြင့်ဖမ်းဆီး၍ လွှတ်တော်သို့ပို့ကြ၏။ | မမှန်သော
သက်သေတို့ကိုခေါ်၍ဤသူသည်သန့်ရှင်းသောဤအရပ်ဌာနတော်နှင့်
ပညတ်တရားတော်ကိုဆန့်ကျင်ဘက်ပြု၍ အစဉ်မပြတ်ပြောဆို
၁၄ လျက်နေပါ၏။ | ထိုနာဇရက်မြို့သားယေရှုသည်ဤအရပ်ဌာနတော်
ကိုဖျက်ဆီး၍ ငါတို့အားမောရှေအပ်ပေးသောထုံးနည်းဥပဒေသကို
ပြောင်းလဲမည်ဟုဤသူဆိုသည်ကိုအကျွန်ုပ်တို့သည်ကြားရပါပြီးဟု
၁၅ သက်သေခံကြ၏။ | လွှတ်တော်၌ထိုင်လျက်ရှိသောသူအပေါင်းတို့
သည်သတေဖန်ကိုစေ့စေ့ကြည့်၍သူ၏မျက်နှာကို ကောင်းကင်တမန်
၏မျက်နှာကဲ့သို့ထင်ကြ၏။
၁ ထိုအခါ ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းက ဤစကားမှန်သလောဟုမေး
၂ သဉ်ရှိသော် | သတေဖန်ကညီအစ်ကိုအဖတို့။ နားထောင်ကြပါလော့။
ငါတို့အဖအာဗြဟံသည်ခါရန်မြို့၌မနေမှီမေသောပေါတာမိတိုင်း၌
ရှိစဉ်အခါဘုန်းကြီးတော်မူသောဘုရားသခင်သည်ထင်ရှားတော်မူ
၃ ၍ | သင်၏ပြည်နှင့်တကွအမျိုးသားချင်းများထဲကထွက်ပြီးလျှင်ငါ
၄ ပြလတ့ံသောပြည်သို့သွားလော့ဟုအာဗြဟံအားမိန့်တော်မူ၏။ | ထို
အခါအာဗြဟံသည်ခါလဒဲပြည်မှ ထွက်၍ခါရန်မြို့၌နေ၏။ သူ၏အဖ
သေလွန်သဉ်ရှိသော်ယခုသင်တို့နေသောဤပြည်သို့ထိုမြို့မှပြောင်းစေ
၅ တော်မူ၏။ | ဤပြည်၌ခြေနင်းရာကိုမျှအမွေပေးတော်မမူသော်လည်း
သူအားဧင်သူ၏သားမြေးတို့အားဧင်ဤပြည်ကိုအပိုင်ပေးတော်မူမည်
၆ ဟုသားတယောက်မျှမရှိဒြိုဂတိထားတော်မူ၏။ | သင်၏အမျိုးအနွယ်
သည်သူတပါးပိုင်သောပြည်၌ဧည့်သည်ဖြစ်ကြသဖြင့်သူတပါးတို့
၌ကျွန်ခံခြင်း။ နှိပ်စက်ညှဉ်းဆဲခြင်းကို အနှစ်လေးရာပတ်လုံးခံရကြ
၇ လိမ့်မည်။ | သူတို့ကိုစေခိုင်းသောလူမျိုးကိုလည်းငါစီရင်မည်။ ထို
နောက်မှ သူတို့သည်ထွက်၍ ဤအရပ်၌ငါအားဝတ်ပြုကြလိမ့်မည်
၈ ဟုဗျာဒိတ်ထားတော်မူ၏။ | ဘုရားသခင်သည်လည်းအရေဖျားလှီး
မင်္ဂလာနှင့်ဆိုင်သောပဋိညာဉ်တရားကိုအာဗြဟံအားပေးတော်မူ၏။
ထိုသို့ဣဇာက်ကိုဖွားမြင်၍ရှစ်ရက်မြောက်သောနေ့၌အရေဖျားလှီး
မင်္ဂလာကိုပေးလေ၏။ ဣဇာက်သားယာကုပ်။ ယာကုပ်သားကား
၉ အမျိုး၏အဖတကျိပ်နှစ်ပါးတည်း။ | အမျိုး၏အဖတို့သည်လည်းညူရှု
သောစိတ်ရှိ၍ယောသပ်ကိုအဲဂုတ္တုပြည်သို့ရောင်းလိုက်ကြ၏။ ဘုရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၀ သခင်သည်သူကို စောင့်မတော်မူလျက် | အလုံးစုံသော ဒုက္ခဆင်းရဲ
ထဲမှကယ်နှုတ်၍ အဲဂုတ္တုပြည်ကိုအစိုးရသောဖာရောမင်းကြီးထံ၌
မျက်နှာပွင့်လန်းခြင်းနှင့်ပညာအတတ်ကို ပေးတော်မူသဖြင့် ထိုမင်း
ကြီးသည်အဲဂုတ္တုနိုင်ငံအုပ်နှင့်နန်းတော်အုပ်အရာ၌ယောသပ်ကိုခန့်
ထားလေ၏။

၁၁ ခါနာန်ပြည်နှင့်အဲဂုတ္တုပြည်တရှောက်လုံး ၌ အစားခေါင်းပါး
ခြင်း။ကြီးစွာသောဆင်းရဲခြင်းရှိ၍ငါတို့အဖများ၌စားစရာကုန်သော
၁၂ အခါအဲဂုတ္တုပြည်မှာဆံစပါးရှိသည် ကိုယာကုပ်ကြားလျှင် | ငါတို့
၁၃ အဖများကို ပဌမအကြိမ်တွင် စေလွှတ်လေ၏။ | ဒုတိယ အကြိမ် တွင်
ယောသပ်သည်မိမိညီအစ်ကို တို့အားမိမိအကြောင်းကိုဖော်ပြ၍ ဖာ
၁၄ ရောမင်းကြီး သည် ယောသပ်၏ အမျိုးကိုသိတော်မူ၏။ | ထိုအခါ
ယောသပ်သည်စေလွှတ်၍ မိမိအဖယာကုပ်နှင့် တကွ အရေ အတွက်
အားဖြင့်ခုနှစ်ကျိပ်ငါးယောက် သောမိမိအမျိုး သားချင်းအပေါင်းတို့
၁၅ ကိုခေါ်ပင့်လေ၏။ | ယာကုပ်သည်လည်းအဲဂုတ္တုပြည်သို့သွား၍ကိုယ်
၁၆ တိုင်မှစသောငါတို့အဖများသည်သေလွန်ကြ၏။ | ထိုသူတို့ကိုလည်း
ရှုခင်မြို့သို့ပို့ဆောင်သဖြင့်ယာကုပ်သည်ရှုခင်၏အဖဖြစ်သောဟေမော်
၏သားတို့အားအဖိုးကိုပေး၍ငွေနှင့်ဝယ်ခဲ့သောသင်းဂြိုင်းတွင်းထဲ
၌ချထားကြ၏။

၁၇ အာဗြဟံအား ဘုရားသခင်မိဌာန်တော်မူ သောဂတိတော်၏
အချိန်ရောက်လုသော အခါထိုလူမျိုးသည်အဲဂုတ္တုပြည်၌တိုးပွား၍
၁၈ | ယောသပ်ကိုမသိမကျွမ်းသောမင်း ကြီး တပါးပေါ်လာသည် တိုင်
၁၉ အောင်များပြားကြလေ၏။ | ထိုမင်းကြီးသည် ငါတို့အဆွေအမျိုးကို
ပရိယာယ်ပြုသဖြင့်သူငယ်များကိုအသက်မရှင်စေခြင်းငှါပြစ်ထား
၂၀ ရမည်အကြောင်း။ ငါတို့အဖများကိုညှဉ်းဆဲနှိပ်စက် လေ၏။ | ထို
အခါအလွန်လှသောအဆင်းနှင့်ပြည့်စုံသောမောရှေကိုဖွားမြင်၍သုံး
၂၁ လပတ်လုံးမိဘအိမ်တွင်ကျွေးမွေး၏။ | နောက်မှပြစ်ထားသည်ရှိသော်
ဖာရောမင်းကြီး၏သမီးတော်သည် ကောက်ယူပြီးလျှင်မိမိ သားအရာ
၂၂ ၌မွေးစား၍ထား၏။ | မောရှေသည်လည်းအဲဂုတ္တုပညာအတတ်အလုံး
၂၃ စုံတို့ကိုသင်၍ နှုတ်သတ္တိ နှင့်လက် သတ္တိရှိ၏။ | အသက် လေးဆယ်
စေ့သောအခါဣသရေလအမျိုးသားဖြစ်သောမိမိညီ အစ်ကိုတို့ကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၄ အကြံဉ်အရှသွားမည်ဟုအကြံရှိ၏။ | အမျိုးသားချင်းတယောက်သည်
ညှဉ်းဆဲခံရသည်ကိုမြင်လျှင် သူဘက်ကနေ၍အဲဂုတ္တုလူကိုကွပ်
၂၅ မျက်သဖြင့် ထိုညှဉ်းဆဲခံရသောသူအားအနိုင်ပေးလေ၏။ | ဘုရား
သခင်သည်၍ သူလက်ဖြင့် ငါတို့ကို ကယ်နှုတ်တော်မူမည် အရာကို
ညီအစ်ကိုတို့သည် နားလည်လိမ့်မည်ဟုထင်မှတ်သော်လည်း ထိုသူ
၂၆ တို့သည် နားမလည်ဘဲနေကြ၏။ | နက်ဖန်နေ့၌အချင်းချင်းခိုက်ရန်ပြု
ကြသောသူတို့ရှိရာသို့သွား၍အချင်းလူတို့။ညီအစ်ကိုချင်းဖြစ်လျက်
နှင့်အဘယ်ကြောင့် တယောက်ကိုတယောက် ညှဉ်းဆဲကြသနည်း
၂၇ ဟုဆို၍ရန်ငြိမ်းရာသို့ သွေးဆောင်သည် ရှိသော် | အိမ်နီးချင်းကို
ညှဉ်းဆဲသောသူကအဘယ်သူသည် သင်ကိုငါတို့အပေါ်မှာအကဲ
၂၈ အမှူးတရားသူကြီးအရာ၌ ခန့်ထားသနည်း။ | မနေ့ကအဲဂုတ္တုလူကို
သတ်သကဲ့သို့ငါကိုသတ်လိုသလောဟု ဆိုလျက်မောရှေကို ပယ်၏။
၂၉ | ထိုစကားကိုကြားလျှင်မောရှေသည်ပြေး၍ မာဒျန်ပြည်၌ဧည့်သည်
ဖြစ်၍နေသည်တွင်သားနှစ်ယောက်ကိုမြင်လေ၏။
၃၀ အနှစ်လေးဆယ်လွန်သောအခါသိနာတောင်ခြေရင်းတောတွင်
မီးလောင်သောချုံ၌ ထာဝရဘုရား၏ကောင်းကင်တမန်ထင်ရှားလေ
၃၁ ၏။ | ထိုရူပါရုံကိုမြင်သောအခါမောရှေသည်အံ့ဩ၍စေ့စေ့ကြည့်
၃၂ ရှုခြင်းငှါအနားသို့ချဉ်းကပ်လျှင် | ငါကားသင်ဘိုးဘေးတို့၏ဘုရား။
အာဗြဟံ၏ဘုရား။ ဣဇာက်၏ဘုရား။ ယာကုပ်၏ဘုရားဖြစ်၏ ဟု
ထာဝရဘုရား၏ဗျာဒိတ်တော်အသံထွက်တော်မူ၏။ထိုအခါမောရှေ
၃၃ သည်တုန်လှုပ်လျက်စေ့စေ့မကြည့်ဝံ့။ | ထာဝရဘုရားကလည်းသင်၏
ခြေနင်းကိုချွတ်လော့။ သင်နင်းသောအရပ်ကား သန့်ရှင်းသောမြေ
၃၄ ဖြစ်၏။ | အဲဂုတ္တုပြည်၌ရှိသောငါ၏ လူတို့သည် ခံရသောညှဉ်းဆဲ
ခြင်းကိုငါစေ့စေ့မြင်ခဲ့ပြီ။ သူတို့ညည်းတွားမြည်တမ်းသောအသံကို
လည်းငါကြားခဲ့ပြီ။ သူတို့ကိုကယ်နှုတ်ခြင်းငှါငါဆင်းလာပြီ။ ယခု
သွားလော့။သင်ကိုအဲဂုတ္တုပြည်သို့ငါစေလွှတ်မည်ဟု ဗျာဒိတ်တော်
၃၅ ရှိ၏။ | အဘယ်သူသည်သင်ကိုအကဲအမှူးတရားသူကြီးအရာ၌ခန့်
ထားသနည်းဟူ၍ အညင်းအပယ်ခံရသောထိုမောရှေကိုအကဲအမှူး၊
ကယ်လွှတ်သောသူဖြစ်စေခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည်ချုံ၌ထင်ရှား
၃၆ သောကောင်းကင်တမန်အားဖြင့် စေခန့်တော်မူ၏။ | ထိုသူသည်ဣ
သရေလအမျိုးသားတို့ကိုနှုတ်ဆောင်၍ အနှစ်လေးဆယ်ပတ်လုံး

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

အဲဂုတ္တုပြည်၌၎င်၊ဧဒုံပင်လယ်၌၎င်၊တော၌၎င်၊နိမိတ်လက္ခဏာ ။အံ့ဖွယ်
သောအမှုတို့ကိုပြုလေ၏။

၃၇ သင်တို့၏ ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားသည် သင် တို့ အမျိုး သား
ချင်းတို့အထဲ၌ငါနှင့်တူသောပရောဖက် တပါးကို သင် တို့ အား ပေါ်
ထွန်းစေတော် မူမည်။ထိုပရောဖက် ၏စကားကိုနားထောင်ရကြမည်
ဟုဣသရေလအမျိုး သားတို့ အား ပြော ဆို သော သူ ကား အ ချား သူ
၃၈ မဟုတ်။ထိုမောရှေပင်ဖြစ်သတည်း။|ထိုသူသည်တောတွင်ရှိသော
အစ ည်း အ ဝေး၌၎င် သိနာ တော င် ပေါ်မှာသူ ကို နှုတ်ဆက် သော
ကောင်းကင်တမန်နှင့်၎င်ငါတို့အဖများနှင့်၎င်ရှိ၏။ထိုသူ သည်ငါတို့
အားအပ်ပေးခြင်းငှါ အသက် ရှင်စေသောဗျာဒိတ်တော်ကို ခံလေ၏။
၃၉ |ထိုသူ၏စကားကိုငါတို့အဖများသည်နားမထောင်လိုဘဲလျက်ပယ်
၄၀ ၍ငါတို့ရှေ့မှာသွားရသောဘုရားတို့ ကိုငါတို့အဖို့လုပ်ပါ။ ငါတို့ကို
အဲဂုတ္တုပြည်မှနှုတ်ဆောင်သောထိုမောရှေ၌ အဘယ်သို့ဖြစ်သည်ကို
ငါတို့မသိဟုအဲဂုတ္တုပြည်သို့ပြန်ချင်သောစိတ်နှင့်အာရုန်ကိုပြောဆို
၄၁ ကြ၏။|ထိုနေ့ရက်ကာလ၌ နွားသငယ်ကိုလုပ်၍ ထိုရုပ်တုအားယဇ်
ပူဇော်သဖြင့် မိမိတို့လက်နှင့် လုပ် သော အရာ ၌ ပင် ပျော် မွေ့ ကြ ၏။
၄၂ |အနာဂတ္တိကျမ်း၌လာသည်ကား။အိုဣသရေလအမျိုး။သင်တို့သည်စိ
ရင်သောတိရိစ္ဆာန်နှင့်ယဇ်များကိုတော၌ အနှစ်လေးဆယ်ပတ်လုံးငါ
၄၃ အားပူဇော်ကြသလော။|သင်တို့သည်မောလုပ်၏တဲနှင့်သင်တို့ဘုရား
ရဖ်န်၏ကြယ်တည်းဟူသောကိုးကွယ်ဖို့ရာမိမိတို့လုပ်သောပုံတို့ကို
ဆောင်ရွက်ကြပြီးတကား။ထိုကြောင့်ငါသည် သင်တို့ကိုဗာဗုလုန်မြို့
တဖက်သို့ဆောင်သွားမည်ဟုကျမ်းလာရှိသည် နှင့် အညီဘုရားသခင်
သည်မျက်နှာတော်ကိုလွှဲ၍ ကောင်းကင်တန်ဆာများတို့အားဝတ်ပြု
စေခြင်းငှါထိုသူတို့ကိုစွန့်ပြစ်ထားတော်မူ၏။
၄၄ မောရှေမြင်ရသောပုံနှင့်အညီသက်သေခံတော်မူချက်ဌာပနာ
ရာတဲတော်ကိုလုပ်ရမည် အကြောင်း။အမိန့်တော်ရှိသောသူမှာထား
တော်မူသည် အတိုင်းထိုတဲတော်သည် တောတွင်ငါတို့ အဖများ၌ရှိ
၄၅ ၏။|နောက်ကျသောငါတို့အဖများသည်ထိုတဲတော်ကိုတပါးအမျိုး
သားတို့ပိုင်သောမြေ ထဲ သို့ ယောရှုနှင့်အတူဆောင်သွင်းကြ ၏။ ထို
တပါးအမျိုးသားတို့ကိုဘုရားသခင်သည်ဒါဝိဒ်မင်းလက်ထက် တိုင်

၄၆ ဒေါင်ငါတို့အဖများထံမှနှင့်ထုတ်တော်မူ၏။ | ထိုဒါဝိဒ်သည်ဘုရား
သခင် ၏ကျေးဇူးတော်ကိုခံရ ၍ ယာကုပ် ၏ ဘုရားသခင်ကျိန်းဝပ်
၄၇ တော်မူရာဖို့လုပ်မည်အခွင့်ကိုဆုတောင်းလေ၏။ | ရှောလောမုန်သည်
၄၈ လည်းဗိတ်မှာန်တော်ကိုတည်ဆောက်လေ၏။ | သို့သော်လည်းကောင်း
| ကင်ဘုံသည်ငါပလ္လင်ဖြစ်၏။ မြေကြီး သည်ငါခြေတင်ရာခုံဖြစ်၏။
၅၀ အဘယ်သို့ သောဗိတ်မှာန်ကိုငါအဖို့တည် ဆောက် ကြမည် နည်း။
အဘယ်အရပ်သည်ငါကျိန်းဝပ်ရာအရပ်ဖြစ်မည် နည်း။ ငါ၏လက်
ဖြင့်သာ၍အရာအလုံးစုံတို့ကိုဖန်ဆင်းသည် မဟုတ်လောဟုထာဝရ
ဘုရား၏ဗျာဒိတ်တော်အချက်ကိုပရောဖက် ပြန်ကြားသည် နှင့် အညီ
အထွဋ်အမြတ်ဖြစ်တော် မူသောသူသည် လူတို့လက် ဖြင့် လုပ်သော
ဗိတ်မှာန်၌ကျိန်းဝပ်တော်မူသည်မဟုတ်။
၅၁ လည်ပင်းခိုင်မာ၍နှစ်လုံးဖြင့်ဖင်နားဖြင့်ဖင်အဇာတိလူတို့။သင်
တို့သည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကိုအစဉ် မပြတ်ဆန့်ကျင်ဘက်ပြု
လေ့ရှိကြ၏။သင်တို့ဘိုးဘေးများ၏အလေ့နှင့် သင်တို့ အလေ့ တူ၏။
၅၂ | သင်တို့ဘိုးဘေးများသည် အဘယ်ပရောဖက် ကိုမျှမညှဉ်းဆဲ သ
နည်း။ဖြောင့်မတ်သောသူကြွလာတော်မူမည်အကြောင်းအရာကိုဟော
ပြောပြည့္ဘန်သောသူတို့ကိုကွပ်မျက်ကြ၏။ထိုဖြောင့်မတ်သောသူကို
၅၃ ပင်ယခုလည်းသင်တို့သည်အပ်နှံ၍အသေသတ်ကြပြီး။ | သင်တို့သည်
ကောင်းကင်တမန်များခင်းကျင်းသောအားဖြင့်ပညတ်တရားတော်
ကိုခံရသော်လည်းမစောင့်မရှောက်ကြဟုသတေဖန်မြွက်ဆို၏။

၅၄ ထိုစကားကိုကြားလျှင်နှစ်လုံးကွဲပြတ်မတတ်ဖြစ်၍သတေဖန်၌
၅၅ အံသွားခဲကြိတ်ခြင်းကို ပြုကြလေ၏။ | သူသည် လည်း သန့် ရှင်းသော
ဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်သဖြင့်ကောင်းကင်သို့စေ့စေ့ကြည့်မျှော်၍ဘုရား
သခင်၏ဘုန်းတော်ကိုဖင်ဘုရားသခင်၏ လက်ျာတော်ဘက်၌ယေရှု
၅၆ ရပ်နေသည်ကိုဖင်မြင်လျှင် | ကြည့်ပါ။ကောင်းကင်ဖွင့် လှစ်သည်ကို
ဖင်လူသားသည်ဘုရားသခင်၏လက်ျာ တော်ဘက်၌ရပ်နေ သည်ကို
၅၇ ဖင်ငါမြင်သည်ဟုဆို၏။ | ထိုသူတို့သည်ပြင်းစွာ သောအသံ နှင့်ဟစ်
ကျော်၍နားကိုပိတ်ဆို့လျက် တညီတညွတ်တည်း သူ ရှိရာသို့တဟုန်
၅၈ တည်းပြေး လာ၍ | မြို့ပြင် သို့နှင်ထုတ်ပြီးမှကျောက် ခဲနှင့်ပြစ်ကြ၏။
သက် သေတို့သည်လည်း မိမိအဝတ်တို့ကို ရှောလုအမည်ရှိ သောလု

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၅၉ လင်၏ခြေရင်း၌ချထားကြ၏။ | ကျောက်ခဲနှင့်ပြစ်ကြစဉ်။ သတေဖန်
သည်ပဌနာပြုလျက်သခင်ယေရှု။ အကျွန်ုပ်ဝိညာဉ်ကိုသိမ်းယူတော်
၆၀ မူပါဟုလျှောက် ဆို၏။ | ဒူးထောက်လျက်သခင်။ ဤသူ တို့ပြုသော
ဒုစရိုက်အပြစ်ကိုမှတ်တော်မမူပါနှင့်ဟု ကြီး သောအသံနှင့်ကျွေး
ကျော်ပြီးမှ ကျိန်းစက်လေ၏။ သူကိုကွပ်မျက် သောအမှုကိုရှောလု
သည်လည်းဝန်ခံလျက်ရှိ၏။
၁ ထိုအခါယေရုရှလင်မြို့၌ ရှိသောအသင်းတော်သည် ပြင်းစွာ
သောညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံရသဖြင့်တမန်တော်တို့ကိုထား၍သင်းဝင်သူ
အပေါင်းတို့သည်ယုဒပြည်။ ရှမာရိပြည်အရပ်ရပ်အနှံ့အပြားကွဲပြား
၂ ကြ၏။ | တရားကို ရိုသေသောသူတို့သည် သတေဖန်ကို သင်းဂြိုဟ်
၃ ၍ ပြင်းစွာသော ငိုကျွေးမြည်တမ်ခြင်းကိုပြုကြ ၏။ | ရှောလုသည်
အသင်းတော်ကိုဖျက်ဆီးလျက် အိမ်ထဲ သို့ဝင်၍ ယောကျ်ားမိန်းမတို့
၄ ကိုဆွဲငင်၍ထောင်ထဲ၌လှောင်ထားလေ၏။ | ထိုကြောင့်အရပ်ရပ်ကွဲ
ပြားသောသူတို့သည်လှည့်လည် ၍ နှုတ်ကပတ်တော်တည်းဟူသော
ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောပြောကြ ၏။
၅ ဖိလိပ္ပုသည်လည်းရှမာရိမြို့သို့သွား ၍ ခရစ်တော်၏တရားကို
၆ ဟောလေ၏။ | လူအပေါင်းတို့သည်ကြား၍ ဖိလိပ္ပုပြုသော နိမိတ်
လက္ခဏာတို့ကိုမြင်သောအခါသူ၏စကားကိုတညီတညွတ်တည်းနား
၇ ထောင်ကြ၏။ | အကြောင်းမူကား။ နတ်ဆိုး စွဲသောသူအများ တို့၏
အထဲမှနတ်ဆိုးတို့သည် ပြင်းသောအသံနှင့်အော်ဟစ် လျက်ထွက်
သွားကြ၏။ ကိုယ်မလှုပ်နိုင်သောသူ။ ခြေဆွံ့သောသူအများတို့သည်
၈ လည်းပကတိအဖြစ်သို့ရောက်ကြ၏။ | ထိုမြို့သူမြို့သားတို့သည်အလွန်
၉ ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာခြင်းရှိကြ၏။ | ရှိမုန်အမည်ရှိသောသူတယောက်
သည်ထိုမြို့၌နတ်ဝိဇ္ဇာအတတ်နှင့်ပြုပြင်၍မိမိသည်ထူးဆန်းသောသူ
ဖြစ်ရောင်ဆောင်သဖြင့်ရှမာရိအမျိုးသားတို့ကိုမိန်း မောတွေဝေစေ
၁၀ ခြင်းငှါပြု၏။ | လူကြီးလူငယ်ရှိသမျှတို့ကလည်း ဤသူသည် ဘုရားသ
ခင်၏မဟာတန်ခိုးတော်ဖြစ်သည်ဟုဆိုလျက်ထိုသူ၌ဆည်းကပ်ကြ
၁၁ ၏။ | ဆည်းကပ်သည်အကြောင်းကား။ သူတို့ကိုမိန်းမောတွေဝေကြ
စေခြင်းငှါထိုသူသည်နတ်ဝိဇ္ဇာအတတ်အားဖြင့်ကြာမြင့်စွာ ပြုလျက်
၁၂ နေ၏။ | ဖိလိပ္ပုသည်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်နှင့်ယေရှုခရစ်၏
ဘာသာနှင့်ဆိုင် စပ်ဆိုင်သောဧဝံဂေလိတရားကို ဟောပြော၍ထိုသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တို့သည် ရုံကြည့်သောအခါ ယောကျ်ားမိန်းမတို့သည် နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို
၁၃ ခံကြ၏။ | ရှိမုန်သည်လည်း ကိုယ်တိုင်ရုံကြည် သည်ဖြစ်၍ နှစ်ခြင်း
မင်္ဂလာကိုခံပြီးမှ ဖိလိပ္ပုထံ၌ မှီဝဲဆည်းကပ်သဖြင့် ထူးဆန်းသောတန်
ခိုး။ကြီးသောနိမိတ်လက္ခဏာ များကိုမြင်၍ မိန်းမောတွေဝေလျက်ရှိ
လေ၏။

၁၄ ရှမာရိမြို့သားတို့သည် ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တရားတော်
ကိုခံယူကြပြီးဟု ယေရုရှလင်မြို့၌ရှိသောတမန်တော်တို့ သည် သိတင်း
၁၅ ကြား လျှင် ပေတရုနှင့်ယောဟန်တို့ကို စေလွှတ်ကြ ၏။ | ထိုမြို့သူမြို့
၁၆ သားတို့ သည်သခင်ယေရှု၏ ဘာသာ ၌ နှစ် ခြင်းမင်္ဂ လာကိုခံရုံမျှ
သာရှိသဖြင့်တစုံတယောက် သောသူအပေါ်၌သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်
တော်သည်သက်ရောက်တော်မမူသေးသည်ဖြစ်၍ တမန်တော်တို့သည်
ရောက်ကြလျှင်ဝိညာဉ်တော်ကိုခံရမည်အကြောင်း။ထိုမြို့သူမြို့သား
၁၇ တို့အဖို့ဆုတောင်း၍ | ထိုသူတို့အပေါ် ၌လက်ကိုတင်သောအားဖြင့်
သူတို့သည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကိုခံရကြ၏။
၁၈ တမန်တော်တို့လက်ကိုတင်သောအားဖြင့်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်
တော် သက် ရောက် သည်ကို ရှိမုန် မြင်လျှင် ငွေကို ဆောင်ယူခဲ့၍
၁၉ | အကျွန်ုပ်လက်တင်ခြင်းကိုခံရသောသူသည် သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်
တော်ကိုခံစေမည်အကြောင်း။အကျွန်ုပ်အားအခွင့်ပေးပါဟုတောင်း
၂၀ သော် | ပေတရုက ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုငွေနှင့်ဝယ်ယူမည်
ဟုအကြံရှိသောကြောင့်သင်နှင့်တကွသင်၏ ငွေသည် ပျက်ဆီးခြင်း
၂၁ သို့ရောက်ပါစေ။ | သင်သည်ဤအမှုအရာနှင့်မဆက်ဆံသောသူဖြစ်
၏။ အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသခင်ရှေ့၌ သင်၏စိတ်နှလုံးသည်
၂၂ ဖြောင့်မတ်ခြင်း မရှိ။ | ထိုကြောင့် သင်၌ယခုဆိုးညစ် သောအမှုကို
နောင်တရလော့။ သင်၏ စိတ်နှလုံး၌ ကြံ စည်ခြင်း အပြစ် ကိုလွှတ်
၂၃ တော်မူလိမ့်မည်ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်ကိုတောင်းပန်လော့။ | သင်
သည်ခါး စွာသောသည်းခြေဖွဲ့သည်ဖြစ်၍ ဒုစရိုက်အနှောင်အဖွဲ့နှင့်
၂၄ မလွတ်ကြောင်းကိုငါမြင်သည်ဟုပေတရုဆို၏။ | ရှိမုန်ကလည်းမိန့်
တော်မူသော အရာတစုံတခုမျှ အကျွန်ုပ်အပေါ်သို့ မရောက်ပါမည်
အကြောင်း။ထာဝရဘုရားကိုအကျွန်ုပ်အဖို့အလိုငှါဆုတောင်းတော်
၂၅ မူကြပါဟုပြန်ဆို၏။ | တမန်တော်တို့သည်သက်သေခံ၍သခင်ဘုရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုဟောပြီးမှ ယေရုရှလင်မြို့သို့ ပြန်သွား၍
ရှမာရိရွာအများတို့၌လည်းဧဝံဂေလိတရားကိုဟောပြောကြ၏။
၂၆ တဖန်ဖိလိပ္ပုအားလည်းထာဝရဘုရား၏ကောင်းကင်တမန်က
သင်ထ၍ ယေရုရှလင်မြို့မှဂါဇမြို့သို့ သွားရာတောလမ်း တွင်တောင်
၂၇ မျက်နှာသို့သွားလော့ဟုဆိုသည်အတိုင်းဖိလိပ္ပုထ၍သွားလေ၏။|ထို
အခါ၌ဆဲသယောပိပြည်ကို အစိုးရသောမိဖုရားထံ၌ ဘုန်းကြီးသော
အမတ်ဖြစ်၍ဘဏ္ဍာတော်ရှိသမျှကို အုပ်စိုးရသောဆဲသယောပိပြည်
သားတယောက်သည်ကိုးကွယ်ခြင်းအလို့ငှါယေရုရှလင်မြို့သို့သွားပြီး
၂၈ ၍|ပြန်စဉ်တွင်မိမိရထားပေါ်၌ထိုင် လျက်ပရောဖက်ဟေရှာယ၏
၂၉ ကျမ်းစာကိုဖတ်လေ၏။|ဝိညာဉ်တော်ကလည်းထိုရထားသို့ချဉ်းကပ်
၃၀ ရှည်တွဲလော့ဟုဖိလိပ္ပုအားဗျာဒိတ်ပေးတော်မူသဖြင့်|ဖိလိပ္ပုသည်
ရထားသို့ပြေး၍ပရောဖက်ဟေရှာယ၏ကျမ်းစာ၌ဖတ်သည်ကိုကြား
၃၁ လျှင်ဖတ်သောအရာကိုနားလည်ပါ၏လောဟုမေးမြန်း၏။|ထိုသူက
လည်းသွန်သင်ပဲ့ပြင်သော သူမရှိလျှင် အဘယ်သို့နားလည်နိုင်မည်
နည်းဟုဆိုပြီးမှမိမိနှင့်အတူဖိလိပ္ပုတက်၍ထိုင်နေပါမည်အကြောင်း
တောင်းပန်၏။
၃၂ ကျမ်းစာ၌ ဖတ်သော အချက် ဟူမူ ကား။ အသေသတ်ခြင်းငှါ
ဆောင်သွားသော သိုးကဲ့သို့ သူ ကို ဆောင် သွား၍ သိုး သငယ် သည်
အမွေးညှပ်သောသူရှေ့၌ အသံမပြုဘဲနေသကဲ့သို့ သူသည်နှုတ်ကို
၃၃ မဖွင့်ဘဲနေ၏။|နှိမ့်ချခြင်းကိုခံစဉ်တွင်သူတပါးတို့သည်ထိုသူကိုမ
တရားသဖြင့်စီရင်ကြ၏။ ထိုသူ၏အသက်ကိုမြေကြီးကသိမ်းရုတ်
သည်ဖြစ်၍သူ၏အမျိုးကို အဘယ်သူပြဆန်မည်နည်းဟု ကျမ်းစာလာသ
၃၄ တည်း။|ထိုအမတ်ကလည်းပရောဖက်သည်အဘယ်သူကိုရည်စောင်
၍ဤသို့ဆိုပါသနည်း။ ကိုယ်ကိုတဦးဆိုလိုသလော။သူတပါးကိုတည်း
၃၅ ဆိုလိုသလောဟု တောင်းပန်လျက် ဖိလိပ္ပုအားမေးမြန်းလျှင်|ဖိလိပ္ပု
သည်မိမိနှုတ်ကိုဖွင့်၍ ထိုကျမ်းစာချက်ကို အစွဲပြု သဖြင့် ယေ ရှု၏
၃၆ အကြောင်းတည်းဟူသော ဧဝံဂေလိ တရားကို ဟောလေ၏။|ထိုသို့
လမ်း၌သွားကြစဉ်။ရေရှိရာသို့ရောက်၍အမတ်ကလည်းဤအရပ်တွင်
ရေရှိပါ၏။ အကျွန်ုပ်ကိုနှစ် ခြင်းမင်္ဂလာ မခံစေခြင်းငှါ မည် သည်
၃၈ အကြောင်းဆီးတားပါသနည်းဟုပြောဆိုလျှင်|ရထားကိုရပ်စေပြီးမှ
ဖိလိပ္ပုသည်ထို အမတ်နှင့်တကွရေထဲသို့ဆင်း၍နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၉ ပေး၏။ | ရေထဲကတက်ကြလျှင်ထာဝရဘုရား၏ ဝိညာဉ်တော်သည်
ဖိလိပ္ပုကိုဆောင်ယူတော်မူ၍ အမတ်သည်ဖိလိပ္ပုကို နောက်တဖန်
မတွေ့မမြင်ရ။ ဝမ်းမြောက် ဝမ်းသာခြင်းနှင့် မိမိသွားရသော လမ်းကို
၄၀ သွားလေ၏။ | ဖိလိပ္ပုသည်လည်းအာဇုတ်မြို့၌ပေါ်လာ၍ထိုမြို့မှကဲသရိ
မြို့တိုင်အောင် မြို့ရွာအစည်အတိုင်းရောက်သွား၍ဧဝံဂေလိတရားကို
ဟောလေ၏။

၁ ရှောလုသည်ကားသခင်ဘုရား၏တပည့်တော်တို့ကိုချိမ်းချောက်
၂ ၍ အသေသတ်လိုသောဒေါသအမျက်ဟုံးဟုံးထွက်သဖြင့် | ထိုဘာ
သာဝင်သူ။ယောကျ်ားမိန်းမတို့ကိုတွေ့လျှင် ချည်နှောင်၍ ယေရုရှလင်မြို့
သို့ပို့ဆောင်ရမည်အကြောင်း။ ဒမာသက်မြို့၌ရှိသောတရားဇရပ်မှူး
တို့ထံသို့မှာစာကိုပေးပါ ဟု ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းထံ၌ဝင်၍တောင်း
၃ ပြီးမှ | သွား၍ဒမာသက်မြို့အနီးသို့ရောက်သောအခါကောင်းကင်ထဲ
၄ ကအလင်းသည်သူ့ပတ်လည် ၌ရုတ်ခနဲထွန်းတောက်လေ၏။ | ရှောလု
သည်မြေပေါ်မှာလဲ၍နေစဉ်။ရှောလု။ရှောလု။ အဘယ်ကြောင့်ငါကို
၅ ညှဉ်းဆဲသနည်းဟုမိမိအားပြောသောစကားသံကိုကြားလျှင် | သခင်။
ကိုယ်တော်သည်အဘယ်သူနည်းဟုမေးလျှောက်၏။သခင်ဘုရားက
၆ လည်းငါကားသင်ညှဉ်းဆဲသောယေရှုဖြစ်သတည်း။ | သို့သော်လည်း
ထ၍မြို့သို့ဝင်လော့။ သင်ပြုရမည်အမှုကိုပြောလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်
၇ မူ၏။ | ရှောလုနှင့်အတူသွားသောသူတို့သည်အသံကိုကြားရုံမျှသာရှိ
၈ ၍အဘယ်သူကိုမျှမမြင်ဘဲမိန်းမောတွေဝေလျက်ရှိနေကြ၏။ | ရှောလု
သည်လည်းမြေမှထ၍မျက်စိကိုဖွင့်သော်လည်းအဘယ်သူကိုမျှမမြင်
နိုင်သည်ဖြစ်၍ သူ၏လက်ကိုဆွဲလျက် ဒမာသက် မြို့သို့ ပို့ဆောင်ကြ
၉ ၏။ | သုံးရက်ပတ်လုံးမျက်စိမမြင်။မစားမသောက်ဘဲနေရလေ၏။
၁၀ ထိုအခါအာနနိအမည် ရှိသော တပည့်တော်တယောက် သည်
ဒမာသက်မြို့၌ရှိ၏။ထိုသူကိုသခင်ဘုရားသည်ဗျာဒိတ်တော်အားဖြင့်
အာနနိဟူ၍ခေါ်တော်မူလျှင်အာနနိကသခင်ဘုရား။ အကျွန်ုပ်ရှိပါ၏
၁၁ ဟုလျှောက်၏။ | သခင်ဘုရားကလည်း သင်ထ၍ လမ်းဖြောင့် အမည်
ရှိသောလမ်းသို့သွားလော့။ရှောလုအမည်ရှိသောတာရှုမြို့သားကိုယုဒ
၏အိမ်၌ရှာဖွေလော့။အကြောင်းမူကား။ထိုသူသည်ဆုတောင်းလျက်
၁၂ နေ၏။ | မိမိမျက်စိကိုမြင်ပြန်စေခြင်းငှါအာနနိအမည်ရှိသောသူသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဝင်၍ မိမိအပေါ်၌ လက်တင်သည်ကိုဗျာဒိတ်တော် အားဖြင့် မြင်လေ
၁၃ ပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ | အာနနိကလည်းသခင်ဘုရား။ ထိုသူသည်ယေရု
ရှလင်မြို့၌ကိုယ်တော်၏သန့်ရှင်းသူတို့ကိုအဘယ်မျှလောက်ပင်ညှဉ်း
၁၄ ဆဲသည်ကိုလူများပြော၍အကျွန်ုပ်ကြားရပါပြီး။ | ဤအရပ်မှာ ကိုယ်
တော်ကိုပဌနာပြုသောသူရှိသမျှတို့ကိုချည်နှောင်ရမည် အခွင့်ကိုယဇ်
၁၅ ပရောဟိတ်အကြီးတို့ထံ၌ရပါသည်ဟုပြန်လျှောက်၏။ | သခင်ဘုရား
ကလည်းထိုသူကားတပါးအမျိုးသားတို့နှင့်ရှင်ဘုရင်တို့ထံသို့ဣ
သရေလအမျိုးသားတို့ရှိရာသို့ငါ့ဘာသာကိုပို့ဆောင်စေခြင်းငှါငါ
၁၆ ရွေးကောက်သောတန်ဆာဖြစ်၏။ | အကြောင်းမူကား။ ထိုသူသည်ငါ
၏ဘာသာကြောင့်အဘယ်မျှလောက်ပင် ဆင်းရဲခံရမည်ကိုငါ သည်
သူ့အား ပြမည်။ ထို ကြောင့် သင်သွား လော့ဟုအာနနိအားမိန့် တော်
၁၇ မူ၏။ | အာနနိသည်လည်းသွား၍အိမ်သို့ရောက်လျှင် ရှောလုအပေါ်၌
မိမိလက်ကိုတင်၍ ညီရှောလု။ သင်လာသောလမ်း၌သင်အားထင်ရှား
တော်မူသော သခင်ယေရှုသည် သင်၏ မျက်စိမြင် ပြန် စေခြင်းငှါ
၎င်သင်ကိုသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်စေခြင်းငှါ၎င်ငါ့ကိုစေ
၁၈ ခန့်တော်မူသည်ဟုပြောဆို၏။ | ထိုခဏ၌ရှောလု၏ မျက်စိမှငါးကြေး
ကွာကျသကဲ့သို့ဖြစ်၍ မျက်စိမြင်ပြန်သဖြင့်ထ၍နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို
ခံပြီးလျှင်အစာအာဟာရကိုသုံးဆောင်၍အားဖြည့်လေ၏။
၁၉ ထိုနောက်။ ရှောလုသည် ဒမာသက်မြို့၌ ရှိသော တပည့်တော်
၂၀ တို့နှင့်အတူကာလအတန်အခရာနေ၍ | ယေရှုသည် ဘုရားသခင်၏
သားတော် ဖြစ်ကြောင်းကို တရားဇရပ်တို့၌မဆိုင်းမလင့် ဟောလေ
၂၁ ၏။ | ကြားသောသူအပေါင်းတို့သည် အံ့ဩ၍ ဤသူကားထိုသခင်
ကိုပဌနာပြုသော သူတို့ကိုယေရုရှလင်မြို့၌ဖျက်ဆီးသည်သာမက။ ထို
သူများကို ချည်နှောင်၍ ယဇ်ပရောဟိတ် အကြီးတို့ထံသို့ ပို့ဆောင်
ခြင်းငှါဤအရပ်သို့လာသော သူဖြစ်သည်မဟုတ်လောဟု ဆိုကြ၏။
၂၂ | ရှောလုသည် လည်းအားတိုးပွားသဖြင့် ဒမာသက်မြို့၌နေသောယုဒ
လူတို့သည်ပြောသမျှသောစကားကိုချေ၍ယေရှုသည် ခရစ်တော်ဖြစ်
ကြောင်းကိုထင်ရှားစွာပြ၏။

၂၃ ကာလကြာမြင့်ပြီးမှရှောလုကိုသတ်အံ့သောငှါ ယုဒလူ တို့သည်
၂၄ အချင်းချင်းတိုင်ပင်ကြ၏။ | ထိုအကြံအစည်ကို ရှောလုသိ၏။ သူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၅ ကိုသတ်အံ့သောငှါတံခါးတို့ကိုနေ့ညဉ့်မပြတ်စောင့်ကြစည်။ | တ
ပည့်တော်တို့သည်ညဉ့်အခါသူကိုယူ၍တောင်း၌ထည့်ပြီးလျှင်မြို့ရိုး
အပေါ်ကလျှော့ချကြ၏။
၂၆ ယေရုရှလင်မြို့သို့ရောက်သောအခါတပည့်တော်တို့နှင့်ပေါင်း
ဖော်မည်ပြုသော်လည်းသူသည်တပည့်တော်ဖြစ်ကြောင်းကိုတပည့်
၂၇ တော်အပေါင်းတို့သည်မယုံသဖြင့်သူကိုကြောက်ရွံ့ကြ၏။ | ထိုအခါ
ဗာနဗသည်သူကိုခေါ်၍တမန်တော်များထံသို့သွင်းပေးပြီးလျှင်
အထက်ကရှောလုသည်လမ်းခရီး၌သခင်ဘုရားကိုမြင်သည်ဟူ၍၎င်
သူ့အားမိန့်တော်မူသည်ဟူ၍၎င်ဒမာသက်မြို့၌ယေရှု၏ဘာသာကိုရဲ
၂၈ ရင့်စွာဟောသည်ဟူ၍၎င်ပြောလေ၏။ | ထိုနောက်မှရှောလုသည်
ယေရုရှလင်မြို့၌တမန်တော်တို့နှင့်ပေါင်းဖော်၍သခင်ယေရှု၏ဘာ
သာကိုရဲရင့်စွာဟောလျက်နေ၏။
၂၉ ဟေလေနစ်လူတို့နှင့်နှီးနှောပြောဆိုသဖြင့်ထိုသူတို့သည်ရှော
၃၀ လုကိုသတ်မည်ပြုကြ၏။ | ထိုအကြောင်းကိုညီအစ်ကိုတို့သည်သိ
လျှင်ရှောလုကိုကဲသရိမြို့သို့ပို့၍တာရှုမြို့တိုင်အောင်စေလွှတ်ကြ၏။
၃၁ ထိုအခါယုဒပြည်။ဂါလိလဲပြည်။ရှမာရိပြည်အရပ်ရပ်တို့တွင်
အသင်းတော်တို့သည်ငြိမ်သက်၍တည်ဆောက်ခြင်းရှိကြ၏။သခင်
ဘုရားကိုကြောက်ရွံ့ခြင်း၌၎င်သန့်ရှင်းသောဝိညဉ်တော်၏အဆုံး
အမ၌၎င်မွေ့လျော်သောအားဖြင့်ပွားများကြ၏။
၃၂ ပေတရုသည်အရပ်ရပ်တို့ကိုလှည့်လည်သည်တွင်သန့်ရှင်းသူတို့
၃၃ ရှိရာလုဒ္ဒမြို့သို့ရောက်လေ၏။ | ထိုအရပ်၌အဲနေအမည်ရှိသော။လက်
ခြေသေ၍ရှစ်နှစ်ပတ်လုံးအိပ်ရာ၌တုံးလုံးနေသောသူတယောက်
ကိုတွေ့လျှင်အဲနေ။ယေရှုခရစ်သည်သင်အားချမ်းသာပေးတော်မူ၏။
၃၄ | ထ၍အိပ်ရာကိုပြင်လော့ဟုပေတရုဆိုသော်ထိုသူသည်တခဏချင်း
၃၅ ထ၏။ | လုဒ္ဒမြို့။ရှာရုန်မြို့၌နေသောသူအပေါင်းတို့သည်ထိုသူကိုမြင်
သဖြင့်သခင်ဘုရားထံသို့ပြောင်းလဲကြ၏။
၃၆ ယုပ္ပေမြို့၌ဒေါ်ကာဟုဆိုလိုသောတဗိသအမည်ရှိသောတပည့်
တော်မတယောက်ရှိ၏။ ထိုမိမ္မသည်ကောင်းသောအကျင့်။ စွန့်ကြဲ
၃၇ ပေးကမ်းခြင်းနှင့်ပြည့်စုံလျက် | ထိုအခါ၌နာ၍သေလေ၏။အလောင်း
၃၈ ကောင်ကိုရေချိုးပြီးလျှင်အထက်အခန်း၌တင်ထားကြ၏။ | လုဒ္ဒမြို့
သည်ယုပ္ပမြို့နှင့်နီးသည်ဖြစ်၍ထိုမြို့၌ပေတရုရှိကြောင်းကိုတပည့်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

တော်တို့သည်ကြားလျှင် ပေတရုသည် အလျှင်အမြန်ကြွလာပါမည့်
၃၉ အကြောင်း။ လူနှစ်ယောက်ကိုစေလွှတ်၍ တောင်းပန်ကြ၏။ | ပေတရု
သည်ထ၍ထိုသူတို့နှင့်အတူလိုက်လေ၏။ ရောက်လျှင် အထက်အခန်
သို့ခေါ်ပင့်၍မုတ်ဆိုးမများတို့သည်ငိုကြွေးလျက် မိမိတို့နှင့်အတူရှိ
စဉ်အခါဒေါ်ကာသည်လုပ်ခဲ့သောအင်္ကျီနှင့်အဝတ်များကိုပြ၍နေကြ
၄၀ ၏။ | ပေတရုသည်ထိုသူအပေါင်းတို့ကိုပြင်သို့ထွက်စေသောနောက်။
ကိုယ်တိုင်ဒူးထောက်၍ဆုတောင်းပဌနာပြုပြီးလျှင်ထိုအလောင်း
သို့မျက်နှာလှည့်၍တဗိသ။ ထလော့ဟုဆိုလေ၏။ ထိုမိန်းမသည်မျက်စိ
၄၁ ကိုဖွင့်၍ပေတရုကိုမြင်လျှင်ထ၍ထိုင်၏။ | ပေတရုသည်မိမိလက်ကို
သူ့အားပေး၍ချီကြွပြီးမှသန့်ရှင်းသူတို့နှင့်မုတ်ဆိုးမတို့ကိုခေါ်၍
၄၂ အသက်ရှင်လျက် ရှိသောထိုမိန်းမကို အပ်လေ၏။ | ထိုအကြောင်းကို
ယုပ္ပေမြို့၌အနှံ့အပြားသိကြ၍လူများတို့သည်သခင်ဘုရားကိုယုံကြည်
၄၃ ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ | ပေတရုသည်ယုပ္ပေမြို့၌ရှိမုန်အမည်ရှိသော
သားရေလုပ်သမားနှင့်အတူကြာမြင့်စွာနေ၏။

၁ ကဲသရိမြို့၌ကော်နေလိအမည်ရှိသော။ ဣတလိတပ်ဟုခေါ်ဝေါ်
၂ သောတစ်၌ လူတရာကိုအုပ်ချုပ်သောတပ်မှူးတယောက်ရှိ၏။ | ထို
သူသည်မိမိအိမ်တွင် ရှိသမျှသောသူတို့နှင့်တကွဘုရားဝတ်၌မွေ့
လျော်၍ဘုရားသခင်ကိုကြောက်ရွံ့ခြင်းရှိသဖြင့်လူတို့အားများစွာ
သောစွန့်ကြဲခြင်းကိုပြု၍ဘုရားသခင်ကိုအစဉ်ဆုတောင်းလေ့ရှိ၏။
၃ | တနေ့သ၌နေသုံးချက်တီးအချိန်တွင်ဘုရားသခင်၏ ကောင်းကင်
တမန်သည်ကော်နေလိဟုခေါ်လျက်ရောက်လာသည်ကိုထိုသူသည်
၄ ထင်ရှားသောဗျာဒိတ်ရူပါရုံအားဖြင့်မြင်ရ၏။ | ကောင်းကင်တမန်ကို
စေ့စေ့ကြည့်လျှင်ထိတ်လန့်ခြင်းရှိသည်ဖြစ်၍သခင်။အဘယ်အခွင့်ရှိ
ပါသနည်းဟုမေးသော်ကောင်းကင်တမန်ကသင်သည်ဆုတောင်းပဌ
နာပြုခြင်း။ စွန့်ကြဲခြင်းတို့သည်ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ အောင်းမေ့
၅ စရာဘို့တက်ကြပြီ။ | ထိုကြောင့် ယခုပင်ယုပ္ပေမြို့သို့လူကိုစေလွှတ်
၆ ၍ပေတရုအမည်သစ်ကိုရသောရှိမုန်ကိုခေါ်ပင့်လော့။ | ထိုသူသည်ရှိ
မုန်အမည်ရှိသောသားရေလုပ်သမားအိမ်၌တည်းနေ၏။ထိုအိမ်သည်
၇ ပင်လယ်နားမှာရှိသည်ဟုပြောဆို၏။ | ထိုသို့ပြောဆိုသောကောင်း
ကင်တမန်သွားပြီးလျှင်ကော်နေလိသည် မိမိငယ်သားနှစ်ယောက်။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မိမိထံ၌ မပြတ်ခစားသောလုလင်ဖြစ်သော ဘုရားဝတ်၌ မွေ့လျော်သော
၈ စစ်သူရဲတယောက်ကို ခေါ်၍| ထိုအကြောင်း အရာအလုံး စုံတို့ကို
ကြားပြောပြီးမှ ယုပ္ပေမြို့သို့စေလွှတ်၏။
၉ နက်ဖန်နေ့၌ထိုသူတို့သည်သွား၍ ယုပ္ပေမြို့အနီးသို့ရောက်ကြ
သောအခါ နှစ်ချက်တီးအချိန်တွင် ပေတရုသည် ဆုတောင်းခြင်းငှါ
၁၀ အိမ်မိုးပေါ်သို့တက်လေ၏။| ဆာလွတ်၍ အစာ အာဟာရကို အလိုရှိ
လျှင်သူတပါးတို့သည်အစာအာဟာရကိုပြင်ဆင်ကြစဉ်အခါ ပေတ
၁၁ ရုသည်ဘဝင်ဖြစ်၍နေ၏။| ကောင်းကင်ဖွင့်လှစ်သည်ကို ရင်စောင်
ကြီးကဲ့သို့ လေးထောင့်ချုပ်၍ မြေကြီးသို့ချလွှတ်သောတန်ဆာဆင်း
၁၂ သက်လာသည်ကိုရင်မြင်၏။| ထိုတန်ဆာထဲ၌ သားရဲမှစ၍မြေ၌ကျင်
လည်သောသားမျိုး။တွားတတ်သောတိရစ္ဆာန်မျိုး။မိုးယံကောင်းကင်
၁၃ ၌ကျင်လည်သောငှက်မျိုးတို့သည်ရှိကြ၏။| စကားအသံသည်လည်း
၁၄ ပေတရု။ ထ၍သတ်စားလော့ဟုလာ၏။| ပေတရုကလည်းမဖြစ်နိုင်ရာ
သခင်။ညစ်ညူးသောအရာ။မစင်ကြယ်သောအရာကိုအကျွန်ုပ်သည်
၁၅ တရံတခါမျှမစားဘူးပါဟုပြောဆို၏။| နောက်တဖန်စကား သံကား
ဘုရားသခင်သည်စင်ကြယ်စေတော်မူသောအရာကို ညစ်ညူးသည်
၁၆ မထင်နှင့်ဟု လာပြန်၏။| ထိုသို့သုံးကြိမ်မြောက်အောင်လာပြီးလျှင်
ထိုတန်ဆာကိုကောင်းကင်ထဲသို့သိမ်းရုတ်ပြန်လေ၏။
၁၇ ပေတရုသည် မိမိမြင်ခဲ့သော ဗျာဒိတ်တော်ကား အဘယ်သို့ဆို
လိုသနည်းဟုတွေးတောဆင်ခြင်၍ရှိနေစဉ်တွင် ကော်နေလိစေလွှတ်
သောသူတို့သည် ရှိမုန်အိမ်ကိုမေးမြန်း ရှာဖွေ၍ တံခါးရှေ့မှာရပ်
၁၈ လျက်| ပေတရုအမည်သစ်ကိုရသောရှိမုန်သည်ဤမှာတည်းနေပါသ
၁၉ လောဟုမေးမြန်းဟစ်ခေါ်ကြ၏။| ပေတရုသည်ဗျာဒိတ်တော်ကိုဆင်
ခြင်၍နေစဉ်တွင်ဝိညာဉ်တော်ကလူသုံးယောက်တို့သည်သင်ကိုရှာ
၂၀ ကြ၏။| ထ၍ဆင်းလော့။ တွေးတောခြင်းမရှိဘဲထိုသူတို့နှင့်အတူ
လိုက်သွားလော့။အကြောင်းမူကား။ ထိုသူတို့ကိုငါစေလွှတ်သည်ဟု
၂၁ မိန့်တော်မူလျှင်| ပေတရုသည် ဆင်း၍ ငါကားသင်တို့ရှာသောသူ
ဖြစ်၏။ အဘယ်အကြောင်းရှိ၍လာကြသနည်းဟုထိုသူတို့အားမေး
၂၂ ၏။| ထိုသူတို့ကလည်းဘုရားသခင်ကိုကြောက်ရွံ့၍ယုဒလူအပေါင်း
တို့တွင် အသရေရှိသောသူတော်ကောင်းတည်းဟူသောတပ်မှူး
ကော်နေလိသည်ကိုယ်တော်ကိုမိမိအိမ်သို့ခေါ်ပင့်၍ ကိုယ်တော်၏

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

စကားကိုနားထောင်ရမည်အကြောင်း။ သန့်ရှင်းသောကောင်းကင်
၂၃ တမန်အားဖြင့်ဗျာဒိတ်တော်ကိုခံရပါသည်ဟု ပြန်ပြောကြ၏။ | ပေတ
ရုသည်လည်းထိုသူတို့ကိုအိမ်ထဲသို့ခေါ်၍ဧည့်သည်ဝတ်ကို ပြုလေ၏။
နက်ဖန်နေ့ ၌ ထ၍ ထိုသူတို့နှင့် အတူသွားသ ဖြင့် ယုပေမြို့သား ဖြစ်
သောညီအစ်ကိုအချို့တို့သည်လိုက်ကြ၏။

၂၄ ထိုနောက်တနေ့၌ကဲသရိမြို့သို့ဝင်ကြလျှင်ကောဲနေလိ သည်မိမိ
အဆွေအမျိုးမိတ်ခင်ပွန်းများတို့ကိုစုဝေးစေသဖြင့်ထိုသူတို့ကိုမျှော်
၂၅ လင့်လျက်နေကြ၏။ | ပေတရုရောက်လာသောအခါကောဲနေလိ သည်
ခရီးဦးကြိုပြု ၍ ပေတရု၏ခြေရင်း၌ပျပ်ဝပ်လျက် ကိုးကွယ်လေ၏။
၂၆ | ပေတရုသည်သူကိုချီပင့် လျက်ထလော့။ ငါကိုယ်တိုင် လူ ဖြစ် သည်
၂၇ ဟုဆို၏။ | ထိုသို့နှုတ်ဆက်၍ဝင်လေသော်စုဝေးလျက်ရှိကြသောလူ
၂၈ များကိုတွေ့လျှင် | ပေတရုသည်ထိုသူတို့အားလည်းယုဒလူ ဖြစ်သော
သူတို့သည်တပါးအမျိုးသားတို့နှင့်မပေါင်းဖော်မချဉ်းကပ်အပ်သည်
ကိုသင်တို့သိကြ၏။ သို့သော်လည်း ညစ်ညူးသည်။ မစင်ကြယ်ဟု
အဘယ်သူကိုမျှမခေါ်ရမည်အကြောင်း။ ဘုရားသခင် သည် ငါ့အား
၂၉ ဆုမ္မပြသတော်မူပြီ။ | ထိုကြောင့်ငါ့ကိုခေါ်ကြသောအခါမငြင်းမခံ
ဘဲလျက်ငါလာသည်။ သို့ဖြစ်၍ အဘယ်အကြောင်းကြောင့်ငါ့ကိုခေါ်
ကြသနည်းငါမေးလိုသည်ဟုပေတရုဆို၏။
၃၀ ကောဲနေလိကလည်းယခုအချိန်နာရီတိုင် အောင်အကျွန်ုပ်သည်
အစားကိုရှောင်၍သုံးချက်တီးအချိန်တွင်အိမ် ၌ဆုတောင်းလျက် နေ
သည်ယခုလေးရက်ရှိပါပြီ။ ထိုအချိန်၌ လူတယောက် သ ည် ထွန်း
တောက် သောအဝတ်ကိုဝတ်လျက် အကျွန်ုပ် ရှေ့မှောက် ၌ရပ်နေပြီး
၃၁ လျှင် | ကောဲနေလိ။သင်ပြုသောပဌနာကိုဘုရားသခင်ကြား၍သင်စွန့်
၃၂ ကြဲခြင်းကိုလည်းမှတ်တော်မူပြီ။ | ထို ကြောင့်ယုပေမြို့သို့ စေလွှတ်၍
ပေတရုအမည်သစ်ကိုရသောရှိမုန်ကိုခေါ်ပင့်လော့။ ထိုသူသည်ပင်
လယ်နားမှာရှိရုန်အမည်ရှိသောသားရေလုပ် သမားအိမ် ၌ တည်းနေ၏။
ထိုသူသည်ရောက်လာလျှင်သင်အားဟောပြောလိမ့် မည်ဟု ပြောဆို
၃၃ ပါ၏။ | ထိုကြောင့်အကျွန်ုပ်သည် ကိုယ်တော်ထံသို့အလျင်အမြန်စေ
လွှတ်၍ကိုယ်တော်သည်ကြွလာသောအားဖြင့်ကောင်းမွန်စွာပြုပါပြီ။
သို့ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်သည်ကိုယ်တော်၌ မှာထားတော်မူသမျှကိုနား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဖေထာင်ခြင်းငှါရှိသမျှသောအကျွန်ုပ်တို့သည် ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌
ယခုရှိကြပါသည်ဟုကော်နေလိပြောဆို၏။
၃၄ ထိုအခါပေတရုသည်နှုတ်ကိုဖွင့်၍အကယ်စင်စစ်ဘုရားသခင်
၃၅ သည်မျက်နှာကိုမှတ်တော်မမူ။ | လူအမျိုးမျိုးတို့တွင်အကြင်သူသည်
ဘုရားသခင်ကိုကြောက်ရွံ့၍တရားသဖြင့်ကျင့်ဆောင်၏။ ထိုသူသည်
၃၆ အထံတော်၌မျက်နှာရသည်ဟုငါသိမြင်၏။ | အလုံးစုံတို့ကိုအစိုးရ
တော်မူသောသခင်ယေရှုခရစ်အားဖြင့် ရန်ငြိမ်းခြင်းတရားတည်း
ဟူသောဧဝံဂေလိတရားကိုဟောတော်မူလျက်ဣသရေလအမျိုးသား
၃၇ တို့အားပေးလိုက်တော်မူသောတရားတော်နှင့်အညီ | ယောဟန်သည်
နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာတရားကိုဟောသည်နောက်။ ဂါလိလဲပြည်မှစ၍ ယုဒ
ပြည်အရပ်ရပ်၌ နှံ့ပြားသော အကြောင်းအရာကို သင်တို့ သည်သိ
၃၈ ကြ၏။ | ထိုအကြောင်းအရာဟူမူကား။ ဘုရားသခင်သည် သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်နှင့် ဣင်တန်ခိုးတော်နှင့်ဣင် နာဇရက်မြို့သားယေရှု
ကိုဘိသိက်ပေးတော်မူသဖြင့်ထိုသူသည်ဘုရားသခင်၏အခွင့်တော်
နှင့်ကျေးဇူးပြု၍မာရ်နတ်ညှဉ်းဆဲသောသူအပေါင်းတို့အားချမ်းသာ
၃၉ ကိုပေးလျက်လှည့်လည်တော်မူ၏။ | ငါတို့သည်လည်းယေရုရှလင်မြို့
မှစ၍ယုဒပြည်တွင်ပြုတော်မူသောအမှုများတို့၏သက်သေခံဖြစ်ကြ
၄၀ ၏။ ထိုသူကိုသစ်တိုင်၌ဆွဲ၍ကွပ်မျက်ကြလေ၏။ | သုံးရက်မြောက်
၄၁ သောနေ့၌ဘုရားသခင်သည်ထမြောက်စေတော်မူ၍ | လူအပေါင်းတို့
အားထင်ရှားစွာမပြဘဲလျက် ဘုရားသခင် ခန့်ထားတော်မူနှင့် သော
သက်သေတည်းဟူသောငါတို့အားထင်ရှားစွာပြတော်မူ၏။ သေခြင်း
မှထမြောက်တော်မူသည်နောက်။ ထိုသခင်နှင့်အတူငါတို့သည်စား
၄၂ သောက်ရကြ၏။ | ထိုသခင်သည်လည်း အသက်ရှင်သောသူတို့နှင့်
သေသောသူတို့ကို တရားစီရင်သော သခင်ဖြစ် စေခြင်းငှါ ဘုရား
သခင်ခန့်ထားတော်မူကြောင်းကိုလူအပေါင်းတို့အားဟောပြောကြ
၄၃ လော့။ သက်သေခံကြလော့ဟုငါတို့အားပညတ်ထားတော်မူ၏။ | ထို
သခင်ကိုယုံကြည်သောသူရှိသမျှတို့သည် သူ၏အခွင့်အားဖြင့်အပြစ်
လွှတ်တော်မူခြင်း ကျေးဇူးကိုခံရကြလတံ့ဟူ၍ ပရောဖက်အပေါင်း
တို့သည်ထိုသခင်၏သက်သေခံဖြစ်ကြသည်ဟုပေတရုမြွက်ဆို၏။
၄၄ ထိုစကားကိုမြွက်ဆိုစဉ်။ နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို ကြားနာ
ရသောသူအပေါင်းတို့အပေါ်သို့ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄၅ သက်ရောက်တော်မူ၏။ | တပါးအမျိုးသားတို့အပေါ်သို့ သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်၏ ကျေးဇူးကိုသွန်းလောင်းသော့ကြောင့် ဇာတ်
သွင်းမင်္ဂလာကိုခံသောသူတည်းဟူသောပေတရုနှင့် ပါသမျှသောတ
၄၆ ပည့်တော်တို့သည်မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိကြ၏။ | အကြောင်းမူကား။
ထိုသူတို့သည်အမျိုးမျိုးသောဘာသာစကားအားဖြင့်ပြော၍ဘုရားသ
၄၇ ခင်ကိုချီးမွမ်းသည်ကိုကြားကြလေ၏။ | ထိုအခါပေတရုကငါတို့ကဲ့
သို့သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်ကိုခံရသော ဤသူတို့ကို နှစ်ခြင်း
မင်္ဂလာမခံစေခြင်းငှါအဘယ်သူသည်ရေကိုမြစ်တားနိုင်သနည်း
၄၈ ဟုဆိုလျက် | သခင်ဘုရား၏ဘာသာ၌နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံစေမည်
အကြောင်းစီရင်လေ၏။ ထိုနောက်မှပေတရုသည်ကာလအါတန်အရာ
နေပါမည်အကြောင်းကိုထိုသူတို့သည်တောင်းပန်ကြ၏။

၁ တပါးအမျိုးသားတို့သည်ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်
ကိုခံယူကြသည်ဟု ယုဒပြည်၌ရှိသောတမန်တော်တို့နှင့် ညီအစ်ကို
၂ များတို့သည်ကြားသိကြ၏။ | ပေတရုသည်ယေရုရှလင်မြို့သို့တက်လာ
၃ သောအခါဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံသောသူတို့က | သင်သည်အဇာတိ
လူတို့နှင့်ပေါင်းဖော်၍စားသောက်ပါသည်တကားဟုဆန့်ကျင်ဘက်
၄ ပြု၍ဆိုကြ၏။ | ပေတရုသည်လည်းထိုအကြောင်းအရာကိုအစမှအဆုံး
၅ တိုင်အောင်ဖော်ပြသည်ကား။ | ငါသည်ယုပ္ပေမြို့၌ ဆုတောင်းစဉ်။ဘ
ဝင်ဖြစ်၍ကောင်းကင်မှလေးထောင့်ဖြင့် ချလွှတ်သောစောင်ကြီးကဲ့
သို့သောတန်ဆာဆင်းသက်၍ငါထံသို့ ရောက်လာသည်ကိုဗျာဒိတ်ရူ
၆ ပါရုံအားဖြင့်မြင်၏။ | ထိုတန်ဆာကိုစေ့စေ့ကြည့်ရှု၍ ဆင်ချင်လျှင်
သားရဲမှစ၍မြေ၌ကျင်လည်သောသားမျိုး။တွားတတ်သောတိရိစ္ဆာန်
၇ မျိုး။မိုဃ်းကောင်းကင်၌ကျင်လည် သောငှက်မျိုးတို့ကိုမြင်၏။ | ထို
အခါပေတရု။ထ၍သတ်စားလော့ဟု ငါအားပြောသောစကား သံကို
၈ လည်းငါကြား၏။ | ငါကလည်းမဖြစ်နိုင်ရာသခင်။ညစ်ညူးသောအရာ။
မစင်ကြယ်သော အရာသည် ဒါကျွန်ုပ်ခံတွင်းထဲသို့တရံတခါမျှမ
၉ ဝင်ဘူးပါဟုဆို၏။ | နောက်တဖန်စကားအသံကားဘုရားသခင်စင်
ကြယ်စေတော်မူသောအရာကို ညစ်ညူးသည် မထင်နှင့်ဟုကောင်း
၁၀ ကင်ထဲကလာပြန်၏။ | ထိုသို့သုံးကြိမ်မြောက်အောင်ရှိပြီးလျှင် ထို
၁၁ အရာရှိသမျှတို့ကို ကောင်းကင်ထဲသို့ဆွဲယူပြန်လေ၏။ | ထိုခဏချင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တွင်ကဲသရိမြို့မှ ငါထံသို့စေလွှတ်သောလူသုံးယောက် တို့သည်ငါရှိ
၁၂ သောအိမ်အနားမှာရပ်နေကြ၏။ | တွေးတောခြင်းမရှိဘဲထိုသူတို့ နှင့်
အတူငါသွားရမည်အကြောင်း၊ ဝိညာဉ်တော်သည်မိန့်တော်မူ၏။ ဤ
ညီအစ် ကိုခြောက် ယောက်တို့သည်လည်း ငါနှင့်အတူ သွား၍ထိုသူ
၁၃ ၏အိမ်သို့ဝင်ကြ၏။ | ကောင်းကင်တမန်သည် သူ၏အိမ်၌ကိုယ်ကို
ထင်ရှားစွာပြ၍ရပ်နေလျက် သင်သည်ယုပ္ပမြို့သို့စေလွှတ်၍ပေတရု
၁၄ အမည်သစ်ကိုရသောရှိမုန်ကိုခေါ်ပင့်လော့။ | ထိုပေတရုသည် သင်မှ
စ၍သင်၏အိမ်၌ရှိသမျှသောသူတို့ကိုကယ်တင်တော်မူရာစကားကို
သင်အားဟောပြောလိမ့်မည်ဟုမြွက်ဆိုခဲ့သောအကြောင်းအရာကို
၁၅ ထိုသူသည်ငါတို့အားပြန်ကြားလေ၏။ | ငါသည်ဟောပြောစပြုစဉ်။
သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်ရှေ့ဦးစွာငါတို့အပေါ်သို့သက်ရောက်
တော်မူသည့် နည်းတူ။ ထိုသူတို့အပေါ်သို့ သက် ရောက် တော်မူ၏။
၁၆ | ယောဟန်သည်ရေ၌နှစ်ခြင်းကိုပေး၏၊ သင်တို့သည်သန့်ရှင်းသော
ဝိညာဉ်တော်၌နှစ်ခြင်းကိုခံရကြလိမ့်မည်ဟုသခင်ဘုရားမိန့်တော်မူ
၁၇ သောစကားကို ထိုအခါငါအောက်မေ့၏။ | သခင် ယေရှုခရစ်ကို ယုံ
ကြည်သောငါတို့အားဘုရားသခင်ပေးတော်မူသောဆုကျေးဇူးတော်
နှင့်တူသောဆုကျေးဇူးကိုထိုသူ တို့အားလည်းပေးတော်မူသည် ဖြစ်
သောကြောင့်ငါသည် အဘယ်သို့သောသူဖြစ်၍ဘုရားသခင်ကိုဆီး
၁၈ တားနိုင်သနည်းဟုပေတရုဆို၏။ | ဤအကြောင်းအရာတို့ကိုထိုသူတို့
သည်ကြားရလျှင်မညည်းဘဲနေကြ၍ အကယ်စင်စစ် ဘုရားသခင်သည်
အသက် ရှင်စေခြင်းအလို့ငှါ နောင်တတရားကိုတပါးအမျိုးသားတို့
အားလည်းပေးတော်မူပြီးဟုဘုရားသခင်၏ ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းကြ
၁၉ ၏။ | ထိုမှတပါး။ သတေဖန် ၏ အမှု ကြောင့် ညှဉ်းဆဲ ခြင်းကိုခံရ
လျက် အရပ်ရပ်ကွဲပြားသောသူတို့သည်ဖိနိတ်။ကုပရု။ အန္တိအုတ်မြို့
များတိုင်အောင်သွား၍ယုဒလူတို့အားသာနှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို
၂၀ ဟောပြောကြ ၏။ | နောက်မှ ထိုသူ အချို့တို့သည် ကုပရုပြည်သား။
ကုရေနေပြည်သားဖြစ်သဖြင့်အန္တိအုတ်မြို့သို့သွား၍ သခင်ယေရှု၏
အကြောင်းဟည့် ဟူသော ဧဝံဂေလိ တရားကိုဟေလသလူတို့အား
၂၁ ဟောပြောကြ၏။ | သခင်ဘုရား၏လက်တော်သည်ထိုသူတို့နှင့်တကွ
ရှိတော်မူသဖြင့် လူအပေါင်းတို့သည်ယုံကြည်၍ သခင်ဘုရားထံသို့
ပြောင်းလဲကြ၏။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ ထိုအကြောင်းအရာကိုယေရုရှလင်မြို့၌ရှိသောသင်းဝင်သူတို့
သည်ကြားလျှင်အန္တိအုတ်မြို့တိုင်အောင်သွားစေမည်အကြောင်း၊ ဗာ
၂၃ နဗကိုစေလွှတ်ကြ၏။ | ထိုသူသည်ရောက်၍ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူး
တော်ကို မြင်လျှင် ဝမ်းမြောက် ဝမ်းသာသည် ဖြစ်၍ ထိုသူအပေါင်း
တို့သည်ရုံကြည် သောစိတ်နှင့်သခင် ဘုရားကို မှီဝဲဆည်းကပ်မည်
၂၄ အကြောင်းတိုက်တွန်းနှိုးဆော်လေ၏။ | ထိုသူသည်သူတော်ကောင်း
ဖြစ်၍သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်၎ယုံကြည် ခြင်းနှင့်၎ပြည့်စုံသော
အားဖြင့်လူများအပေါင်းတို့သည်သခင်ဘုရားထံသို့ဝင်ကြ၏။
၂၅ ဗာနဗသည်လည်းရှောလုကိုရှာလျက်တာရှုမြို့သို့သွား၏။ ရှောလု
၂၆ ကိုတွေ့ပြီးလျှင် အန္တိအုတ်မြို့သို့ခေါ်ခဲ့၏။ | ထိုသူတို့ သည်တနှစ်ပတ်
လုံးထို အသင်း တော်နှင့် အတူစည်းဝေး၍ လူများအ ပေါင်းတို့အား
ဆုံးမဩဝါဒပေးကြ၏။ တပည့် တော်တို့သည်လည်းခရစ်တပည့်ဟူ
သောခေါ်ဝေါ်သမုတ်ခြင်းကိုအန္တိအုတ်မြို့၌အဦးခံရ ကြ ၏။
၂၇ ထိုအခါ၌ပရောဖက်တို့သည် ယေရုရှလင်မြို့မှအန္တိအုတ်မြို့သို့
၂၈ လာကြ၏။ | ထိုသူတို့အဝင်၊ အဂဗုအမည်ရှိသောသူ တယောက် သည်
ထ၍မြေတပြင်လုံး၌ အစာအာဟာရအလွန်ခေါင်းပါးခြင်းဖြစ်လတံ့
ဟုဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်ဖော်ပြ၏။ ထိုခေါင်းပါးခြင်းသည်ကလောဒိ
၂၉ မင်းလက်ထက်၌ဖြစ်သတည်း။ | ထိုအခါတပည့်တော်တို့သည်အသီး
အသီးတတ်နိုင်ကြသည် အတိုင်းယုဒပြည်၌ နေသော ညီအစ်ကို တို့
၃၀ အား အကူအမပေးလိုက်မည်ဟု | စီရင်ကြသည်နှင့်အညီဗာနဗနှင့်
ရှောလုတို့တွင်သင်းအုပ်တို့ထံသို့ပေးလိုက်ကြ၏။

၁ ထို ခေါအခါ ဟေရုဒ်မင်းကြီးသည် သင်းဝင်သူ အချို့ တို့ကို
၂ ညှဉ်းဆဲခြင်းငှါပြု၏။ | ယောဟန် ၏ အစ်ကိုဖြစ် သော ယာကုပ်ကို
၃ ဓားနှင့်ကွပ်မျက်လေ၏။ | ယုဒလူ တို့သည် အားရဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ
၄ သည်ကိုမြင်လျှင်အဇုမပွဲနေ့ရက် တို့၌တဖန်ထပ်၍ | ပေတရုကိုလည်း
ဖမ်းဆီးပြီးမှ ပသခါပွဲ နောက်မှ လူများတို့ အားထုတ်မည် အကြံနှင့်
အစောင့်အရှောက် စစ် သူရဲတ ကျိပ်ခြောက် ယောက် တို့ ၌ အပ် ၍
၅ ထောင်ထဲမှာလှောင်ထားလေ၏။ | ပေတရုသည်ထောင်ထဲ၌အကျဉ်း
နေရစဉ်။ သင်းဝင် သူတို့သည်သူ့အဖို့ကျိုးစား၍ ဘုရားသခင် ကို
ဆုတောင်းပဌနာပြုကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၆ ဟေရုဒ်မင်းသည်ထုတ်ခါနီး။ ညည့်အချိန်တွင်ပေတရုသည်သံ
ကြိုးနှစ်စင်းနှင့် ချည်နှောင်ခြင်းကိုခံရလျက် စစ်သူရဲနှစ် ယောက် တို့
အလယ်၌အိပ်ပျော်၍အစောင့်များတို့သည် ထောင် တံခါးရှေ့မှာစောင့်
၇ နေကြ၏။ | ထိုအခါထာဝရဘုရား၏ကောင်းကင်တမန်သည်ပေါ်လာ
သဖြင့်ထောင်အိမ်၌အလင်းထွန်းတောက်လေ၏။ ကောင်းကင်တမန်
သည်ပေတရု၏နံပါးကိုပုတ်ခတ်၍အလျင်အမြန်ထလော့ဟုဆိုလျက်
၈ ထစေ၏။ သံကြိုးသည်လည်း ပေတရုလက်မှကျွတ်လေ၏။ | ကောင်း
ကင်တမန်ကလည်း သင်၏ခါးပန်းကိုစည်းလော့။ ခြေနင်းကိုလည်း
စွပ်လော့ဟုဆိုလျှင်ဆိုသည်အတိုင်းပေတရုပြု၏။ ဝတ်လုံကိုခြုံ၍ငါ
၉ နောက်သို့လိုက်လော့ဟုဆိုပြန်၏။ | ပေတရုသည်ထွက်၍ လိုက်သ
ဖြင့်ကောင်းကင်တမန်ပြုသမျှတို့သည် ဟုန်သောအမှုအရာဖြစ်သည်
၁၀ ကိုမသိ။ မိမိသည်ဗျာဒိတ်ရူပါရုံကိုမြင်သည်ဟု မိမိထင်လေ၏။ | လူ
စောင့်နှစ်တန်ကိုကျော်သွား၍ မြို့ထဲသို့ဝင်သောသံတံခါးသို့ရောက်
လျှင်ထိုတံခါးသည်အလိုလိုပွင့်သဖြင့် သူတို့သည်ထွက်၍ လမ်းတ
ချောင်း၌ရှောက်သွားပြီးမှချက်ချင်းကောင်းကင်တမန်သည်ပေတရု
နှင့်ခွာ၍သွားလေ၏။
၁၁ ပေတရုသည်သတိရလျှင်ယခုပင်သခင်ဘုရားသည်မိမိကောင်း
ကင်တမန်ကိုစေလွှတ်၍ဟေရုဒ်မင်းလက်မှ၎င်း ယုဒလူတို့၏မျှော်လင့်
ခြင်းမှ၎င်းငါ့ကိုကယ်နှုတ်တော်မူသည်ကိုငါအမှန်သိ၏ဟုအောင်းမေ့
၁၂ စည်။ | လူအများစုဝေး၍ဆုတောင်းရာ။ မာကုအမည်သစ်ကိုရသော
၁၃ ယောဟန်၏အမိဖြစ်သောမာရိ၏အိမ်သို့ရောက်၍ | အိမ်ဦးတံခါးကို
ခေါက်လေသော်ရောဒေအမည်ရှိသော မိန်းမငယ်တယောက် သည်နား
၁၄ ထောင်ခြင်းငှါလာ၍ | ပေတရု၏ စကားသံကိုသိမိလျှင် ဝမ်းမြောက်
သောအားဖြင့်တံခါးကို မဖွင့်ဘဲအထဲသို့ပြေးဝင်၍ ပေတရုသည်တံ
၁၅ ခါးရှေ့မှာရပ်နေသည်ဟုကြားပြော၏။ | ထိုသူတို့ကသင်သည်အရူး
ဖြစ်၏ဟုထိုမိန်းမငယ်အားဆိုကြသော်လည်းပေတရုအမှန်ရှိသည်ဟု
သူသည်ခိုင်မာစွာဆို၍နေလျှင်ပေတရု၏ကောင်းကင်တမန်ဖြစ်လိမ့်
၁၆ မည်ဟုဆိုကြလေ၏။ | ပေတရုသည် ခေါက်၍နေသောတံခါးကိုဖွင့်
၁၇ ကြ၍ သူကိုမြင်သဖြင့် အလွန်တအံ့ဩကြ၏။ | ပေတရုသည်
လည်းထိုသူတို့ကိုတိတ်ဆိတ်စွာနေစေခြင်းငှါမိမိလက်နှင့်အမှတ်ပေး
၍မိမိကိုထောင်ထဲကသခင်ဘုရားနှုတ်သောအကြောင်းအရာကိုပြော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပြောပြီးမှ သင်တို့သွား၍ ယာကုပ်နှင့် တကွ ညီအစ်ကို တို့အား ဤ
အခြောင်းများကိုပြန်ကြားကြလော့ဟုဆိုပြီးလျှင် ထွက်၍အချားတ
၁၈ ပါးသို့သွားလေ၏။ | မိုးလင်းသောအခါ ပေတရုသည် အဘယ်သို့
၁၉ ဖြစ်သနည်းဟုစစ်သူရဲများသည်ရှုန်းရင်းတော်၍ဖြစ်ကြ၏။ | ဟေရုဒ်
မင်းသည်ပေတရုကိုရှာ၍ မတွေ့သောအခါစောင့်ရှောက်သောသူတို့
ကိုစစ်ပြီး၍သတ်မည်အကြောင်းကိုစီရင်လေ၏။

၂၀ ထိုနောက်။ ဟေရုဒ်မင်းသည်ယုဒပြည်မှကဲသရိမြို့သို့သွား၍
နေသည်၌ရှိသော်တုရုမြို့သား။ဇိဒုန်မြို့သားတို့ကိုအမျက်ထွက်လေ၏။
ထိုသူတို့သည်တညီတညွတ်တည်းလာကြ၍ဗလတ္တုအမည်ရှိသော
အတွင်းဝန်ကိုဖျောင်းဖျပြီးမှအမျက်တော်ပြေမည်အကြောင်း
တောင်းပန်ကြ၏။အကြောင်းမူကား။သူတို့ပြည်သည်ပြည်တော်ကိုမှီ
၂၁ ၍ကျွေးမွေးခြင်းကိုခံရ၏။ | ဟေရုဒ်မင်းသည်လည်းချိန်းချက်သောနေ့
၌မင်းမြောက်တန်ဆာကိုဝတ်ဆင်၍ ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်လျက်
၂၂ ထိုသူတို့အားမိန့်တော်မူ၏။ | လူများတို့က ဤအသံသည်လူ၏အသံ
မဟုတ်။ ဘုရားသခင်၏အသံဖြစ်၏ဟုကျွေးကျော်ကြသည်ရှိသော်
၂၃ | ထိုမင်းကြီးသည်ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်အသရေတော်ကို မထောက်
ထားသောကြောင့် ထိုခဏချင်းတွင် ထာဝရဘုရား၏ ကောင်းကင်
တမန်သည်ဒဏ်ခတ်၍ကိုယ်အတွင်း၌ပိုးများကိုက်ခဲသဖြင့်အနိစ္စ
ရောက်လေ၏။
၂၄ ဘုရားသခင်၏ သာသနာတော်သည်တိုးပွားများပြားလေ၏။
၂၅ | ဗာနဗနှင့်ရှောလုတို့သည်လုပ်ကျွေးခြင်းအမှုကိုဆောင်ရွက်ပြီးလျှင်
မာကုအမည်သစ်ကိုရသောယောဟန်ကိုလည်းခေါ်ခဲ့၍ယေရုရှလင်
မြို့မှပြန်ကြ၏။
၁ အန္တိအုတ်မြို့တွင်ရှိသောအသင်းတော်၌ ဗာနဗမှစ၍နိဂါဟု
ခေါ်ဝေါ်သောရှုမောင်။ကုရေနေပြည်သားလုကိ။စော်ဘွားဟေရုဒ်၏
ဖွားဖက်မာနင်နှင့် ရှောလုတည်းဟူသောပရောဖက်ပြုသူ။ ဆရာပြု
၂ သူရှိကြ၏။ | ထိုသူတို့သည်သခင်ဘုရားဝတ်ကိုပြု၍အစားကိုရှောင်
ကြစဉ်။ သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်ကငါခန့်ထားသော အမှုကို
ဆောင်ရွက်စေခြင်းငှါဗာနဗနှင့် ရှောလုတို့ကိုရွေးချယ်ခွဲထားကြ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃ လော့ဟုမိန့်တော်မူသည်အတိုင်း| အစာကိုရှောင်၍ ပဌနာပြုလျက်
ထိုသူတို့ခေါင်းပေါ်မှာလက်ကိုတင်၍လွှတ်လိုက်ကြ၏။
၄ ထိုသို့ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော် စေလွှတ်တော်မူသော အားဖြင့်ထိုသူတို့သည်သေလုကိမြို့သို့သွား၍ထိုမြို့မှသင်္ဘောနှင့် လွှင့်သ
၅ ဖြင့်ကုပရုကျွန်းသို့ရောက်ကြ၏။| ရှလမိမြို့၌ရှိနေစဉ်။ ယုဒတရားဇရပ်များတွင်ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုဟောပြောကြ
၆။၇ ၏။ယောဟန်သည်လည်းထိုသူတို့၏လက်ထောက်ဖြစ်လေ၏။| တကျွန်းလုံးကိုရှောက်၍ပါဖုမြို့သို့ရောက်လျှင်သေရဂိပေါလုအမည်ရှိသော မြို့ဝန်ထံ၌ ပရောဖက်၏ အခေါင်ကိုဆောင်သော နတ်ဝိဇ္ဇာအတတ်သမား။ ယုဒအမျိုး။ ဗာယေရှုကိုတွေ့ကြ၏။ ထိုမြို့ဝန်သည်ပညာသတိရှိသဖြင့် ဗာနဗနှင့်ရှောလုတို့ကို ခေါ်ပင့်၍ဘုရားသခင်၏
၈ နှုတ်ကပတ် တရားတော် ကိုနာလိုသော စိတ်ရှိလေသည်| နတ်ဝိဇ္ဇာအတတ်သမားဟူ၍ဆိုလိုသောထိုဧလုမသည်မြို့ဝန်ကိုယုံကြည်ခြင်းမှ
၉ လွှဲအံ့သောငှါတမန်တော်တို့စကားကိုညင်းခုံလေ၏။| ထိုအခါပေါလုဟူ၍ခေါ်ဝေါ်သောရှောလုသည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်
၁၀ သဖြင့်ထိုနတ်ဝိဇ္ဇာအတတ်သမားကိုစေ့စေ့ကြည့်ရှုလျက်| လှည့်စားခြင်း။အကျိုးကိုဖျက်ခြင်းအမျိုးမျိုးနှင့်ပြည့်စုံသောမာရ်နတ်၏သား။ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရား၏ရန်သူ။ သင်သည်ထာဝရဘုရား၏ဖြောင့်
၁၁ မတ်သော လမ်းခရီးတို့ကို မဖျက်ဆီးဘဲမနေနိုင် သလော။| ယခုပင်ထာဝရဘုရား၏ လက်တော်သည် သင်အပေါ်၌ရောက်၍ နေကိုမှမမြင်နိုင်အောင်အင်တန်ကာလပတ်လုံးသင်၏ မျက်စိကွယ်လိမ့်မည်ဟုပေါလုဆိုသောခဏချင်းတွင်မျက်စိမြူးမှုန်၍မှောင်မိုက်အတိဖြစ်သဖြင့် လက်ဆွဲပေးသော သူတို့ကို ရှာလျက် တလည်လည် ရှိ၍
၁၂ နေ၏။| ထိုအကြောင်းအရာကိုမြင်လျှင် မြို့ဝန်သည်ယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်၍ သခင်ဘုရား၏ဒေသနာတော်ကိုအလွန်အံ့ဩမိန်းမော၍နေ၏။

၁၃ ပေါလုနှင့်ပါသောသူ တို့သည်ပါဖုမြို့မှလွှင့်၍ပံဖုလိပြည်ပေရဂေမြို့သို့ရောက်ကြပြီးလျှင်ယောဟန်သည်သူတို့ထံမှထွက်၍ယေရုရှ
၁၄ လင်မြို့သို့ ပြန်လေ၏။| ပေရဂေမြို့မှထွက် သွားပြန်၍ပိသိဒိပြည်အန္တိအုတ်မြို့သို့ရောက် ပြီးလျှင် ဥပုသ်နေ့၌တရားဇရပ်သို့ဝင်၍ ထိုင်နေ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၅ ကြ၏။ | ပညတ္တိကျမ်း။ အနာဂတ္တိကျမ်းကိုဖတ် ရွတ်ပြီး မှတ ရေးဇရပ်
မှူးတို့သည်ညီ အစ်ကို တို့။ လူများအား ဆုံမခွန် စကားရှိလျှင် ဟော
ပြောကြပါဟုလူကိုစေလွှတ်၍ကြားပြောစေ၏။
၁၆ ထိုအခါပေါလုသည်ထ၍ မိမိလက်နှင့် အမှတ်ပေးလျက်ဣသရေ
လသူမှစ၍ ဘုရားသခင် ကိုကြောက် ရွံ့သော သူတို့။ နားထောင်ကြ
၁၇ လော့။ | ဣသရေလအမျိုး၏ ဘုရားသခင်သည်ငါတို့ဘိုးဘေးများကို
ရွေးကောက်တော်မူ၍ အဲဂုတ္တုပြည်၌ ဧည့်သည်ဖြစ်သောထိုလူမျိုး
ကိုချီးမြှောက် သဖြင့် ထင်ရှားသော လက် တော်နှင့် ထိုပြည် မှနှုတ်
၁၈ ဆောင်တော်မူ၏။ | အနှစ်လေးဆယ်မျှ လောက် သော ကာလပတ်လုံး
၁၉ တော၌ကျွေးမွေးတော်မူ၏။ | ခါနာန်ပြည်၌လူခုနှစ်မျိုးတို့ကိုပယ်ရှား
ပြီးလျှင် ထိုပြည်ကိုဣသရေလအမျိုးအား အမွေပေးကမ်းဝေဌတော်
၂၀ မူ၏။ | ထိုနောက်မှ ပရောဖက်ရှမွေလ မပေါ်မရှိမှီ အနှစ်လေးရာငါး
ဆယ်မျှလောက်သော ကာလပတ်လုံးတရားသူကြီး တို့ကိုပေးတော်မူ
၂၁ ပြီးမှ | ထိုအမျိုးသားတို့သည်ရှင်ဘုရင်ကိုတောင်းသောအခါရှောလု
အမည်ရှိသော။ကိရှ၏သား။ဗင်္ယာမိန်အမျိုးဖြစ်သောသူကိုအနှစ်လေး
၂၂ ဆယ်ပတ်လုံးပေးတော်မူ၏။ | နောက်မှထိုသူကိုပယ်၍ဣသရေလရှင်
ဘုရင်အရာ၌ ဒါဝိဒ်ကိုချီးမြှောက်တော်မူ၏။ ထိုသူအား သက်သေခံ
တော်မူလျက်ငါစိတ်နှစ်လုံးနှင့်ညီညွတ်သည်ဖြစ်၍ငါအလိုကိုပြည့်စုံ
၂၃ စေမည့်သူ။ယေရှဲ၏သားဒါဝိဒ်ကိုငါတွေ့ရပြီးဟုမိန့်တော်မူ၏။ | ထိုသူ
၏အမျိုးအနွယ်ထဲ၌ဘုရားသခင်သည် ဂတိတော်အတိုင်းကယ်တင်
သောသခင်ယေရှုကို ဣသရေလလူတို့အားပေါ် ထွန်းစေတော် မူပြီး။
၂၄ | ထိုသခင်ကြွလာတော်မမူမှီယောဟန်သည်ဣသရေလလူအပေါင်း
တို့ အားနောင်တတရားနှင့် စပ်ဆိုင် သောနှစ် ခြင်း မင်္ဂလာတရားကို
၂၅ ဟောပြောနှင့်လေ၏။ | ယောဟန်သည်မိမိဆောင်ရွက်ရသောအမှုကို
ပြု၍နေစဉ်တွင်ငါသည် အဘယ်သူဖြစ်သည်ကိုသင်တို့ထင်မှတ်ကြ
သနည်း။ငါသည်ထိုသူဖြစ်သည်မဟုတ်။ ငါနောက်ကြွလာသောသူတ
ပါးရှိသေး၏။ထိုသူ၏ခြေနင်းတော်ကိုငါမချွတ်ထိုက်ပါဟုဆို၏။
၂၆ အာဗြဟံအမျိုးဖြစ်သော ညီအစ်ကိုမှစ၍သင်တို့တွင်ဘုရားသ
ခင်ကိုကြောက်ရွံ့သောသူတို့။ ဤကယ်တင်တော်မူခြင်းတရားစကား
၂၇ ကိုသင်တို့အား ကြားလိုက်တော်မူ၏။ | ယေရုရှလင်မြို့၌ နေသောသူ
တို့နှင့်တကွမင်းများတို့သည် ထိုသခင်ကိုဇင်ဥပုသ်နေ့တိုင်းအစည့်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဖတ်ရွတ်သော ပရောဖက်တို့၏စကားကိုငင်မသိ။ နားမလည်သော
ကြောင့်ထိုသခင်ကိုစီရင်သောအားဖြင့် ထိုပရောဖက်စကားကိုပြည့်
၂၈ စုံစေကြပြီး။ | ကိုယ်တော်၌ သေထိုက် သောအပြစ် တစုံတခုကိုမျှမ
တွေ့သော်လည်းကွပ်မျက်စေမည်အကြောင်း။ ပိလတ်မင်းထံ၌တောင်း
၂၉ လျှောက်ကြ၏။ | ထိုသခင်ကိုရည်မှတ်၍ ကျမ်းစာ၌ ရေးထားသမျှတို့
ကိုပြည့်စုံစေပြီးလျှင် အလောင်းတော်ကို သစ်တိုင်မှချ၍ သင်္ချိုင်း
၃၀ တွင်း၌ထားကြ၏။ | ဘုရားသခင် သည်လည်း သေခြင်းမှထမြောက်
၃၁ စေတော်မူသည်ဖြစ်၍ | ဂါလိလဲပြည်မှ ယေရုရှလင်မြို့သို့နောက်တော်၌
လိုက်သောသူတို့အားနေ့ရက်များစွာကိုယ်ကိုထင်ရှားပြတော်မူ၏။
၃၂ ထိုသူတို့သည် လူများတို့အားသက်သေခံဖြစ်ကြ၏။ | ဆာလံကျမ်းဒု
| တိယခဏ်း၌လာသည်ကား။ သင်သည် ငါ့သားဖြစ်၏။ ယနေ့ပင်
၃၄ သင်ကိုငါဖြစ်ဖွားစေပြီးဟုလာသည်နှင့်အညီဘုရားသခင်သည်ယေရှု
ကိုထမြောက်စေတော်မူသဖြင့်ငါတို့ဘိုးဘေးများ၌ရှိသောဂတိတော်
ကိုထိုသူတို့၏သား။ ငါတို့အားပြည့်စုံစေတော်မူသည်ဟူ၍ငင်ဒါဝိဒ်
၌မြဲမြံသောကျေးဇူးတော်ကိုသင်တို့အားငါပေးမည်ဟုဗျာဒိတ်တော်
နှင့်အညီထိုသခင်ကိုသေခြင်းမှထမြောက်စေ၍သင်္ချိုင်းတွင်းနှင့်
နောက်တဖန် မဆက်ဆံဘဲဒစည်ကင်းလွတ်ရမည် အခွင့်ကိုပေး
တော်မူသည်ဟူ၍ငင် ဝမ်းမြောက်စရာသိတင်းဧဝံဂေလိတရားကိုငါတို့
၃၅ သည်သင်တို့အားကြားပြောကြ၏။ | ထိုကြောင့်ဆာလံ ကျမ်း တခဏ်း
၌လာသည်ကား။ ကိုယ်တော်၏ သန့်ရှင်းသော သူအားပုပ်စပ်ခြင်း
၃၆ ကိုရှိစေတော်မမူ ဟုလာ၏။ | ဒါဝိဒ်သည် မိမိကာလ၌ ဘုရားသခင်၏
အလိုတော်ကိုဆောင်ရွက်ပြီးလျှင် ကျိန်းစက်၍မိမိဘိုးဘေးစုထဲသို့
၃၇ ဝင်သဖြင့်ပုပ်စပ်ခြင်းသို့ရောက်လေ၏။ | ဘုရားသခင်ထမြောက်စေ
တော်မူသောသူမူကားပုပ်စပ်ခြင်းသို့မရောက်။
၃၈ ထိုကြောင့်ညီအစ်ကိုတို့။ ထိုသခင်၏ကျေးဇူးတော် ကြောင့်
၃၉ အပြစ်လွှတ်ခြင်းတရားကိုသင်တို့အားဟောကြား သည်ကိုငင် | ထိုသ
ခင်ကိုရုံကြည်သော သူရှိသမျှတို့သည် မောရှေ၏တရားအတိုင်း မ
လွတ်နိုင်သော အပြစ် ရှိသမျှတို့နှင့် လွတ်ကြသည်ကိုငင် သိမှတ်ကြ
၄၀ လော့။ | အနာဂတ္တိကျမ်း၌လာသည်ကား။ မထီမဲ့မြင် ပြုတတ်သောသူ
တို့။ ကြည့်ရှုအံ့သြ၍ ပြယ်ပျောက် ခြင်းသို့ ရောက်ကြလော့။
၄၁ | အကြောင်းမူကား။ သင်တို့အားသူတပါးပြည့်ဆွန် သော်လည်း သင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တို့မရုံသောအမှုကိုသင်တို့လက်ထက်ကာလ၌ငါပြုသည်ဟု ကျမ်းစာ
၌ပါသောအရာကိုသင်တို့အပေါ်သို့မရောက်စေမည် အကြောင်း။သ
တိပြုကြလော့ဟုပေါလုဟောပြောလေ၏။

၄၂ လူများတို့သည်ဇရပ်မှထွက်သွားကြစဉ်။ထိုအကြောင်းအရာ
တို့ကို ငါတို့အားနောက်ဥပုသ်နေ့၌ ဟောပြောပါမည့် အကြောင်း။
၄၃ တောင်းပန်ကြ၏။|အစည်းအဝေးပျက်၍ ပြန်ကြသောအခါယုဒလူ
မှစ၍ဘုရားကိုကိုးကွယ်သော။ဘာသာဝင်သူများတို့သည်ပေါလုနှင့်
ဗာနဗနောက်သို့လိုက်ကြသည်ဖြစ်၍ ထိုသူတို့သည်ဘုရားသခင်၏
ကျေးဇူးတော်၌ တည်ကြည်မည်အကြောင်း။ တမန်တော်တို့သည်
ဖျောင်းဖျ၍ဆုံးမသြဝါဒပေးလေ၏။
၄၄ နောက်ဥပုသ်နေ့၌ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို
၄၅ နားထောင်ခြင်းငှါတမြို့လုံးကုန်မဟတ်စည်းဝေးကြ၏။|ယုဒလူတို့
သည်အစည်းအဝေးတို့ကိုမြင်လျှင်ညူဆူသောစိတ်နှင့်ပြည့်ရုံသဖြင့်
ပေါလု၏စကားကိုငြင်းခုံသည့်သာမက ဆဲရေးကြ၏။
၄၆ ထိုအခါပေါလုနှင့် ဗာနဗတို့က ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်
တရားတော်ကို သင်တို့အားရှေ့ဦးစွာဟောပြောရ၏။ သင်တို့သည်
ပယ်၍ထာဝရအသက်ကိုမိမိတို့မခံထိုက်သည် ဟု မိမိတို့စီရင်ကြ
သောကြောင့်ထာဝရဘုရားသည်မှာထားတော်မူသည်အတိုင်းငါတို့သည်
၄၇ မျက်နှာကိုလွှဲ၍ တပါးအမျိုးသားတို့သို့လှည့်ကြ၏။|မှာတော်မူ
သောဗျာဒိတ်တော်အချက်ကား။ သင်သည်မြေကြီးစွန်းတိုင်အောင်
ကယ်တင်ခြင်းကိုပြုစိမ့်သောငှါ သင်ကို တပါး အမျိုးသားတို့လင်း
စရာကိုငါခန့်ထား၏ ဟုဗျာဒိတ်တော်ရှိသည် ဟုရဲရင့်စွာပြောဆိုကြ
၄၈ ၏။|ထိုစကားကိုတပါးအမျိုးသားတို့သည်ကြားလျှင်ဝမ်းမြောက်၍
ထာဝရဘုရား၏ နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။ ထာဝရ
အသက်ကိုရစေခြင်းငှါခန့်ထားတော်မူသောသူရှိသမျှတို့သည်ယုံကြည်
၄၉ ခြင်သို့ရောက်ကြသဖြင့်|ထာဝရဘုရား၏ သာသနာတော်သည်တ
ပြည်လုံး၌နှံ့ပြားလေ၏။
၅၀ ထိုအခါဘုရားကိုကိုးကွယ်၍အသရေရှိသောမိမ္မတို့ကိုင်ထိုမြို့
၌အစင်ပေါ်ခြင်းရှိသောလူကြီးတို့ကိုင်ယုဒလူတို့သည်နှိုးဆော်၍ပေါလု
နှင့်ဗာနဗတို့ကိုညှဉ်းဆဲစေသဖြင့်ထိုပြည်၏နယ်မှနှင်ထုတ်ကြ၏။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၅၁ |တမန်တော်တို့သည်မိမိတို့ခြေဖဝါး၌ ရှိသောမြေမှုန့်ကိုထိုသူတို့
၅၂ အားခါလိုက်ပြီးမှ ဣကောနိမြို့သို့သွားကြ၏။|တပည့်တော်များတို့
သည်ဝမ်းမြောက်ခြင်းနှင့်ရင်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ရင် ပြည့်
စုံကြ၏။

၁ ဣကောနိမြို့သို့ရောက်လျှင်ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်ယုဒတရား
ဇရပ်သို့ဝင်၍ ဟောပြောသဖြင့် ယုဒလူ။ဟေလသလူများအပေါင်း
၂ တို့သည်ယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။|မယုံကြည်သောယုဒလူတို့
သည်တပါးအမျိုးသားတို့ကိုနှိုးဆော်၍ ညီအစ်ကိုတို့အားမနာလို
၃ သောစိတ်ကိုရှိစေခြင်းငှါဂိုဏ်ဖွဲ့ကြ၏။|ထိုကြောင့်ကြာမြင့်စွာနေ
၍သခင်ဘုရား၏တရားတော်ကိုမဆုတ်မဆိုင်းဟောပြောလေ၏။သ
ခင်ဘုရားသည်လည်းကျေးဇူးတရားတော်ဘက်၌ သက်သေခံလျက်
နိမိတ်လက္ခဏာ။အံ့ဖွယ်သောအမှုတို့ကိုတမန်တော်တို့လက်ဖြင့်ပြု
၄ နိုင်သောအခွင့်ကိုပေးတော်မူ၏။|ထိုမြို့သူမြို့သားအပေါင်းတို့သည်
ကွဲပြားခြင်းရှိ၍ အချို့တို့သည် ယုဒလူတို့ဘက်၌ရင်အချို့တို့သည်
၅ တမန်တော်တို့ဘက်၌ရင်နေကြ၏။|မင်းအရာရှိတို့နှင့်ယုဒအမျိုး
သား။တပါးအမျိုးသားတို့သည်တမန်တော်တို့ကိုညှဉ်းဆဲ၍ကျောက်
၆ ခဲနှင့်ပြစ်မည်ဟုတဟုန်တည်းပြေးလာကြသည်အကြောင်းကို|တမန်
တော်တို့သည်သိလျှင် လုကောနိပြည်၌ လုတ္တရမြို့။ ဒေရဗေမြို့မှစ၍
၇ ကျေးလက်များသို့ထွက်ပြေး၍|ထိုအရပ်တို့၌ ဧဝံဂေလိတရားကို
ဟောပြောကြ၏။

၈ အမိဝမ်းထဲမှစ၍ ခြေနွဲ့သဖြင့်တခါမျှမ သွားဘူးသော လူတ
၉ ယောက်သည်လုတ္တရမြို့၌ထိုင်လျက်|ပေါလုဟောပြောသည်ကိုကြား
လေ၏။ပေါလုသည်လည်းထိုသူကိုစေ့စေ့ကြည့်ရှု၍အနာပျောက်ကင်း
၁၀ မည့်အကြောင်း။|ယုံကြည်ခြင်းရှိသည်ကိုသိမြင်လျှင်ထ၍မတ်တတ်
ရပ်လော့ဟုကြီးသောအသံနှင့်ဟစ်သဖြင့် ထိုသူသည်ခုန်တရက်ထ
၁၁ ၍လှမ်းသွားလေ၏။|ပေါလုပြုသောအမှုကိုလူအပေါင်းတို့သည်မြင်
လျှင်စကားသံကိုလွှင့်လျက်နတ်ဘုရားတို့သည်လူအဆင်းကိုဆောင်
၍ငါတို့ရှိရာသို့ ဆင်းသက်ပါသည်တကားဟု လုကောနိဘာသာ
၁၂ စကားအားဖြင့်ဆိုကြ၏။|ပေါလုသည်သာ၍ဟောပြောသောကြောင့်
၁၃ သူကိုဟေရမေဟူ၍ရင်ဗာနဗကိုဇုသဟူ၍ရင် ခေါ်ဝေါ်ကြ၏။|ထိုမြို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ရှေ့၌ရှိသောဇုသ၏ယဇ်ပုရောဟိတ်သည် နွားနှင့်ပန်းကုံးကိုမြို့တံခါး
နားသို့ယူခဲ့၍ လူအစုအဝေးတို့နှင့်တကွ ယဇ်ပူဇော်မည်ပြုသည်ကို
၁၄ | တမန်တော် ဗာနဗနှင့် ပေါလုတို့သည် သိတင်းကြားလျှင် မိမိ တို့
၁၅ အဝတ်ကိုဆုတ်၍ လူပုထဲသို့ပြေးဝင်လျက် | အချင်းလူတို့။ အဘယ်
ကြောင့်ဤသို့ ပြုကြသနည်း။ ငါတို့သည် သင်တို့ကဲ့သို့ လူဇာတိရှိ
သောသူဖြစ်ပါ၏။ သင်တို့သည် ဤအချည်းနှီးသော အရာတို့ကိုပယ်
ကြ၍ ကောင်းကင်မြေကြီးသမုဒ္ဒရာတို့မှစ၍ အရပ်ရပ်၌ရှိလေသမျှတို့
ကိုဖန်ဆင်းတော်မူ၍ အသက်ရှင်တော်မူသော ဘုရားသခင်ထံတော်
သို့ပြောင်းလဲရကြမည့်အကြောင်း၊ ငါတို့သည်ဧဝံဂေလိတရားကိုဟော
၁၆ ပြောကြ၏။ | ရှေးလွန်လေပြီးသောကာလတို့ ၌ လူအမျိုးမျိုးတို့သည်
မိမိတို့အလိုအလျောက်ကျင့်ကြမည်အကြောင်း။ ဘုရားသခင်သည်
၁၇ အလွှတ်ထားတော်မူ၏။ | သို့သော်လည်းသင်တို့အားကျေးဇူးပြုလျက်
အစာအာဟာရ နှင့်ဝပြော၍ ဝမ်းမြောက်စေခြင်းငှါ မိုးစင်းကောင်း
ကင်မှမိုးစင်းရွာစေတော်မူ၍ အသီးအနှံတို့ကို သီးစေတတ်သောဥတု
ကိုပေးတော်မူသောအားဖြင့် ကိုယ်တော်ရှိတော်မူသည်ကို သက်သေ
၁၈ မခံဘဲနေတော်မမူဟုပေါလုနှင့်ဗာနဗသည်ကျေးကျော်လေ၏။ | ထို
သို့ကျေးကျော်သဖြင့် လူအစုအဝေးတို့သည်ယဇ်ပူဇော်ခြင်းကိုမပြု
ရမည်အကြောင်းမြစ်တားခဲ့သောအမှုကိုမြစ်တားလေ၏။
၁၉ ထိုအခါယုဒလူတို့သည် အန္တိအုတ်မြို့။ ဣကောနိမြို့ မှလာကြ၍
လူအစုအဝေးတို့ကိုညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ပြီး လျှင် ပေါလုကို ကျောက်ခဲ
၂၀ နှင့်ပြစ်၍သေပြီးဟုစိတ်ထင်နှင့်မြို့ပြင်သို့ဆွဲငင်ကြ၏။ | တပည့်တော်
တို့သည်ဝန်းရံ၍နေကြစဉ်။ ပေါလုထ၍မြို့ထဲသို့ဝင်ပြန်၏။ နက်ဖန်
၂၁ နေ့၌ဗာနဗနှင့်တကွဒေရဗေမြို့သို့ ထွက်သွားလေ၏။ | ထိုမြို့၌ ဧဝံဂေ
လိတရားကို ဟောပြော၍ လူအများတို့ ကို တပည့်တော်ဖြစ်စေပြီးမှ
လုတ္တရမြို့။ ဣကောနိမြို့။ အန္တိအုတ်မြို့ တို့ကို အစည် အတိုင်းလှည့်
၂၂ လည်၍ပြန်ကြ၏။ | ထိုသို့ပြန်ကြစဉ်။ တပည့်တော်များ၏စိတ်နှလုံး
ကိုမြဲမြံခိုင်ခံ့စေသဖြင့်ရုံကြည်ခြင်းတရား၌ တည်ကြည်မည်အကြောင်း
နှိုးဆော်ချီးပင့်၍ ငါတို့သည် များပြားသောဆင်းရဲဒုက္ခကို ခံ၍ဘုရား
သခင်၏နိုင်ငံတော်သို့ဝင်ရ ကြ မည်ဟု ဟောပြောပြဋ္ဌာန်းကြ၏။
၂၃ | အသင်းတော်များတို့၌သင်းအုပ်တို့ကိုခန့်ထား၍ အစာရှောင်လျက်
ဆုတောင်းပဌနာပြုပြီးလျှင်သင်းဝင်သူတို့ သည်ရုံကြည် ရာသခင်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၄ ဘုရား၏လက်တော်သို့ထိုအသင်းတော်တို့ကိုအပ်နှံကြ၏။|ပိသိဒိ
၂၅ ပြည်တပြည်လုံးကိုရှောက်သွား၍ပံဖုလိပြည်သို့ရောက်လျှင်|ပေရဂေမြို့
၌နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုဟောပြော၍ အတ္တလိမြို့သို့သွားပြန်ကြ
၂၆ ၏။|ထိုမြို့မှသင်္ဘောနှင့်လွှင့်၍မိမိတို့ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီးသောအမှုအလို
ငှါဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်သို့အပ်နှံ၍ စေလွှတ်သောအန္တိအုတ်
၂၇ မြို့သို့ရောက်လာကြ၏။|ထိုမြို့သို့ရောက်ပြီးလျှင် သင်းဝင်သူတို့ကို
စုဝေးစေ၍မိမိတို့အားဖြင့်ဘုရားသခင်သည်ပြုတော်မူသမျှတို့ကိုရင်
ရုံကြည်ခြင်းတံခါးကိုတပါးအမျိုးသားတို့အား ဖွင့်တော်မူကြောင်း
၂၈ ကိုရင်ပြန်ကြားကြ၏။|ထိုမြို့၌လည်းတပည့်တော်တို့နှင့်အတူကြာမြင့်
စွာနေကြ၏။

၁ ယုဒပြည်မှအန္တိအုတ်မြို့သို့ရောက်လာသောသူအချို့တို့ကသင်
တို့သည်မောရှေ၏ တရားအတိုင်းအရေဖျားလှီးမင်္ဂလာကို မခံလျှင်
ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့မရောက်နိုင်ဟုညီအစ်ကိုတို့အားဆုံးမသြ
၂ ဝါဒပေးကြ၏။|ထိုသူတို့နှင့်ပေါလု။ဗာနဗတို့သည်ဆွေးနွေးညင်းခုံ
ခြင်းများသောအခါ ပေါလုနှင့် ဗာနဗတို့သည် အချို့သော တပည့်
တော်အချို့တို့နှင့်တကွထိုပြဿနာ၏အကြောင်းကြောင့်ယေရုရှလင်
မြို့၌ ရှိသော တမန် တော် တို့ နှင့် သင်းအုပ် တို့ ထံသို့ သွား ရမည်
၃ အကြောင်းကို စီရင်ကြ၏။|သင်းဝင်းသူ တို့သည် လမ်း၌ ပို့ကြသ
ဖြင့်ပေါလုနှင့်ဗာနဗတို့သည်ဖိနိတ်ပြည်။ရှမာရိပြည်ကိုရှောက်သွား
၍တပါးအမျိုးသားတို့ပြောင်းလဲခြင်းအကြောင်း အရာကိုကြား ပြော
၄ သဖြင့် ညီအစ်ကိုအပေါင်းတို့ကို အလွန်ဝမ်းမြောက်စေကြ၏။|ယေ
ရုရှလင်မြို့သို့ရောက်ပြီးလျှင် တမန်တော်တို့နှင့်သင်းအုပ်တို့မှစ၍
သင်းဝင်သူများတို့တွင်လက်ခံခြင်းကျေးဇူးကိုခံ၍ မိမိတို့အားဖြင့်
ဘုရားသခင်ပြုတော်မူသမျှတို့ကိုပြန်ကြားကြ၏။
၅ ဖာရိရှဲဂိုဏ်းကရုံကြည်သောသူအချို့တို့သည် ထလျက်တပါး
အမျိုးသားတို့အားအရေဖျားလှီးမင်္ဂလာကို ပေးရမည်။ မောရှေ၏
၆ တရားကို ကျင့်စေခြင်းငှါ ဆုံးမရမည် ဟုဆိုကြ၏။|ထိုအခါ တမန်
တော်တို့နှင့်သင်းအုပ်တို့သည်ထိုအမှုကိုကြည့်ရှုဆင်ခြင်ခြင်းငှါစည်း
၇ ဝေးကြ၏။|များစွာသော ဆွေးနွေးညင်းခုံခြင်းရှိသောအခါ ပေတရု
သည်ထလျက်ညီအစ်ကိုတို့။ဘုရားသခင်သည်ရှေးဦးစွာငါတို့တွင်ရွေး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကောက်တော်မူ၍ ငါ့ဟောပြောသောအားဖြင့် တပါးအမျိုးသားတို့
သည်ဧဝံဂေလိတရားကိုကြားနာ၍ ယုံကြည်ရမည်အကြောင်းစီရင်
၈ တော်မူသည်ကို သင်တို့သိကြ၏။|စိတ်နှစ်လုံးကို သိတော်မူသော
ဘုရားသခင်သည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကိုငါတို့အားပေးသည်
နည်းတူ။သူတို့အားပေးသဖြင့်သူတို့ဘက်၌သက်သေခံတော်မူ၏။
၉ |ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်လည်းသူတို့၏စိတ်နှစ်လုံးကိုစင်ကြယ်စေ၍ငါ
၁၀ တို့ကိုချွန်နားစေတော်မမူ။|သို့ဖြစ်လျှင်ငါတို့မထမ်းနိုင်။ ငါတို့ဘိုး
ဘေးများလည်းမထမ်းနိုင်သောထမ်းဘိုးကိုတပည့်တော်တို့၏လည်ပင်း
အပေါ်၌တင်စေခြင်းငှါ အဘယ်ကြောင့် ဘုရားသခင်ကိုစုံစမ်းကြသ
၁၁ နည်း။|သခင်ယေရှု၏ကျေးဇူးတော်အားဖြင့်သာထိုသူတို့သည်ကယ်
တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်သည်နည်းတူ။ငါတို့သည်လည်းရောက်ရ
၁၂ မည်ကိုငါတို့သည်ယုံကြ၏ဟုပေတရုပြောဆို၏။|ထိုအခါဗာနဗနှင့်
ပေါလုတို့သည်မိမိတို့အားဖြင့်တပါးအမျိုးသားတို့တွင်ဘုရားသခင်
ပြုတော်မူသမျှသောနိမိတ်လက္ခဏာ။ အံ့ဩဖွယ်သော အမှုတို့ကိုကြား
ပြောသည်ကိုစုဝေးသောသူအပေါင်းတို့သည်တိတ်ဆိတ်စွာနေ၍နား
ထောင်ကြ၏။

၁၃ ထိုသူတို့သည်စကားကိုအကုန်အစင်ပြောပြီးမှယာကုပ်ကညီ
၁၄ အစ်ကိုတို့။ ငါ့စကားကိုနားထောင်ကြလော့။|ဘုရားသခင်သည်မိမိ
အမှု။တပါးအမျိုးသားတို့အထဲကအချို့သောသူတို့ကိုနှုတ်ယူခြင်းငှါ
ရှေးဦးစွာတပါးအမျိုးသားတို့ကိုအကြည့်အရှုကြွလာတော်မူသည်
၁၅ အကြောင်းအရာကိုရှိမုန်သည်ဟောပြောခဲ့ပြီ။|ထိုအကြောင်းအရာ
၁၆ သည်လည်းပရောဖက်တို့၏စကားနှင့်ညီ၏။|ကျမ်းစာလာသည်ကား။
ငါ၏နာမတော်အားဖြင့်ယပ်ဆင့်၍ ခေါ်ဝေါ်အပ်သောတပါးအမျိုး
သားအပေါင်းတို့ဟူသောကျန်ကြွင်းရစ်သောလူတို့သည်ထာဝရ
၁၇ ဘုရားကိုရှာစေခြင်းငှါ နောက်မှငါပြန်လာမည်။|လဲလျက်ရှိသော
ဒါဝိဒ်၏တဲကိုဆောက်တည်ပြန်မည်။ ပြိုပျက်ရာများကိုလည်းပြုပြင်
၁၈ သဖြင့်ထိုတဲကိုမတ်စေပြန်မည်ဟု|ကမ္ဘာဦးမှစ၍သိတော်မူသော။
ဤအမှုအရာတို့ကိုစီရင်တော်မူသောထာဝရဘုရား၏ဗျာဒိတ်တော်ရှိ
၁၉ သည်ဟုလာသတည်း။|ထိုကြောင့် တပါးအမျိုးသားတို့အထဲမှ
ဘုရားသခင်ထံတော်သို့ပြောင်းလဲသောသူတို့ကိုမနှောင့်ရှက်ဘဲ
၂၀ လျက်|ရုပ်တုတို့၏ညစ်ညူးရာကိုရှင်မတရားသောမေထုန်ကိုရှင်လည်း

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ပင်းကိုညှစ်၍ သတ်သောအရောကိုရင် အသွေးကိုရင် ကြည်ရှောင်စေ
၂၁ ခြင်းငှါသူတို့ကိုမှာလိုက်သင့်သည်ဟုငါသဘောရှိ၏။ အကြောင်း
မူကား။ မောရှေ၏ပညတ္တိကျမ်းကိုတနားရက်၌ ဥပုသ်နေ့တိုင်းဖတ်
ရွတ်သဖြင့်မောရှေ၏ တရားကိုဟောကာလမှစ၍ ပေါ်သိမ်းသောမြို့တို့
၌ဟောပြောလေ့ရှိသည်ဟုယာကုပ်ပြောဆို၏။

၂၂ ထိုအခါ တမန်တော်တို့နှင့်သင်းအုပ်တို့မှစ၍ သင်းဝင်သူ
အပေါင်းတို့သည်မိမိတို့အထဲ၌ရွေးကောက်၍ညီအစ်ကိုတို့တွင်ထင်
ရှားသောသူတည်းဟူသောဗာရှဗအမည်သစ်ရှိသောယုဒနှင့်သိလတို့
ကိုအန္တိအုတ်မြို့သို့ပေါလုဗာနဗတို့နှင့်တကွစေလွှတ်မည်အကြောင်း။
၂၃ သဘောညီညွတ်ကြ၏။ သူတို့လက်ဖြင့်ပေးလိုက်သောစာဟူမူ
ကား။ တမန်တော်။ သင်းအုပ်။ ညီအစ်ကိုများတို့သည် အန္တိအုတ်မြို့မှ
စ၍ရှုရိပြည်။ ကိလိကိပြည်တို့၌ရှိနေ၍ တပါးအမျိုးသားဖြစ်သောညီ
၂၄ အစ်ကိုတို့ကိုမေတ္တာနှင့်ကြားလိုက်ပါ၏။ လူအချို့တို့သည်ငါတို့
အခွင့်မပေးဘဲငါတို့ထံမှထွက်သွား၍သင်တို့သည်အရေဖျားလှီးမင်္ဂလာ
ကိုခံရမည်။ ပညတ်တရားကိုကျင့်ရမည်ဟူသောစကားဖြင့်သင်တို့၏
၂၅ စိတ်နှလုံးကိုနှောင့်ရှက်ဖျက်ဆီးသည်ကိုငါတို့ကြားရသည်ဖြစ်၍ ငါ
၂၆ တို့သခင်ယေရှုခရစ်၏အကြောင်းကြောင့် မိမိအသက်ကိုစွန့်စား
သောသူတည်းဟူသော ငါတို့ချစ်သောဗာနဗ။ ပေါလုတို့နှင့်တကွရွေး
ကောက်သောသူတို့ကိုသင်တို့ရှိရာသို့စေလွှတ်ခြင်းငှါတညီတညွတ်
၂၇ တည်းဟူရင်သည်နှင့်အညီ။ ဤအကြောင်းအရာကိုသင်တို့အားနှုတ်ဖြင့်
၂၈ ကြားစေခြင်းငှါယုဒနှင့်သိလကိုစေလွှတ်ကြ၏။ ရုပ်တုရှေ့မှာပူဇော်
၂၉ သောယဇ်ကောင်ကိုရင်အသွေးကိုရင်လည်ပင်းကိုညှစ်၍သတ်သော
အရောကိုရင် မတရားသော မေထုန်ကိုရင် ကြည်ရှောင်ရမည်ဟူသော
ပညတ်မှတပါးအချားသောဝန်ကိုသင်တို့၏အပေါ်၌တင်ခြင်းငှါသန့်
ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ငါတို့သည်အလိုမရှိ။ ထိုအရာများကိုကြည်
ရှောင်အပ်၏။ ကျန်းမာကြပါစေသောဟုရေး၍ပေးလိုက်သတည်း။
၃၀ ထိုသူတို့သည်သွားရသောအခွင့်ရှိသဖြင့် အန္တိအုတ်မြို့သို့သွား
၃၁ ၍လူအပေါင်းတို့ကိုပုဝေးစေပြီးလျှင်မှာစာကိုအပ်ပေးကြ၏။ မှာစာ
ကိုဖတ်ရွတ်သောအခါထိုသက်သာခြင်း၏အကြောင်းကြောင့်ဝမ်း
၃၂ မြောက်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ ယုဒနှင့်သိလတို့သည်ပရောဖက်ဖြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သော့ကြောင့်များသောစကားနှင့်ညီအစ်ကိုတို့ကိုဆုမ္ဘ၍မြဲမြံခိုင်ခံ့
၃၃ စေကြ၏။|ထိုသူတို့သည်အတန်အရာနေပြီးမှတမန်တော်တို့ထံသို့
၃၄ ညိမ်သက်စွာပြန်စေခြင်းငှါညီအစ်ကိုတို့သည်အခွင့်ပေးကြ၏။|သို့
၃၅ သော်လည်းသိလသည်အလိုလိုနေသေး၏။|ပေါလုနှင့်ဗာနဗတို့သည်
လည်းအန္တိအုတ်မြို့၌နေလျက်အချားသောသူအများတို့နှင့်တကွဆုမ္ဘ
ဩဝါဒပေး၍သခင်ဘုရား၏နှုတ်ကပတ်တရားတည်းဟူသောဧဝံဂေ
လိတရားကိုဟောပြောကြ၏။
၃၆ အင်တန်ကာလကြာသောအခါပေါလုကငါတို့သည်သခင်
ဘုရား၏နှုတ်ကပတ်တရားကိုဟောပြောဘူးသောမြို့များတို့၌ရှိသော
ညီအစ်ကိုတို့သည်အဘယ်သို့ရှိနေသည်ကိုကြည့်ရှု၍ပြန်သွားကြစို့ဟု
၃၇ ဗာနဗအားဆို၏။|ဗာနဗသည်မာကုအမည်ရှိသောယောဟန်ကိုခေါ်
၃၈ ခြင်းငှါအကြံရှိ၏။|ပေါလုကားပံဖုလိပြည်၌သူတို့နှင့်ခွာ၍အမှုထမ်း
၃၉ ရာသို့မလိုက်မသွားသောထိုသူကိုမခေါ်သင့်ဟုသဘောရှိ၏။|ထို
အကြောင်းနှင့်အချင်းချင်းမသင့်သဖြင့်တချားစီသွား၍ဗာနဗသည်
၄၀ မာကုကိုခေါ်လျက်ကုပရုကျွန်းသို့လွှင့်လေ၏။|ညီအစ်ကိုတို့သည်
ပေါလုကိုဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်သို့အပ်နှံကြပြီးမှသူသည်
သိလကိုရွေးချယ်သဖြင့်ထွက်၍အသင်းတော်များကိုမြဲမြံခိုင်ခံ့စေ
၄၁ လျက်|ရှုရိပြည်။ကိလိကိပြည်တို့ကိုရှောက်သွားလေ၏။
၁ ထိုနောက်မှပေါလုသည်ဒေရဗေမြို့နှင့်လုတ္တရမြို့သို့ရောက်
လေ၏။လုတ္တရမြို့၌တိမောသေအမည်ရှိသောတပည့်တော်တယောက်
ရှိ၏။သူ၏အမိကားရုံကြည်သောယုဒမိန်းမဖြစ်၏။အဖကားဟေလသ
၂ လူဖြစ်၏။|ထိုသူသည်လုတ္တရမြို့။ဣကောနိမြို့၌ရှိသောညီအစ်ကိုတို့
၃ တွင်အသရေရှိသောသူဖြစ်၏။|ပေါလုသည်ထိုသူကိုခေါ်ခြင်းငှါ
အလိုရှိ၍သူ၏အဖသည်ဟေလသလူဖြစ်သည်ကိုထိုအရပ်တို့၌ရှိ
သောယုဒလူအပေါင်းတို့သည်သိသောကြောင့်အရေဖျားလှီးမင်္ဂလာ
၄ ကိုသူအားပေးလေ၏။|သူတို့သည်မြို့များကိုရှောက်သွားစဉ်တွင်
ယေရုရှလင်မြို့၌နေသောတမန်တော်တို့နှင့်သင်းအုပ်တို့သည်စီရင်
၅ သောပညတ်တို့ကိုအသင်းများကျင့်စောင့်ဖို့ရာအပ်ပေးကြ၏။|ထို
သို့အသင်းတော်တို့သည်ရုံကြည်ခြင်း၌တည်ကြည်မြဲမြံသည်ဖြစ်၍
အရေအတွက်အားဖြင့်တနေ့ထက်တနေ့တိုးပွားများကြလေ၏။
၆ ဖြူဂိပြည်။ဂလာတိပြည်ကိုရှောက်သွားပြီးမှအာရှိပြည်၌နှုတ်က

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပတ်တာရေးတော်ကိုမဟောရမည်အကြောင်း။ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်
၇ တော်သည်မြစ်တားတော်မူသဖြင့်|မုသိပြည်သို့ ရောက်၍ဗိသုနိပြည်
သို့သွားမည်ပြုကြစဉ်။ယေရှု၏ဝိညာဉ်တော်သည် အခွင့်ပေးတော်
၈ မမူသောကြောင့်|မုသိပြည်အနားမှာရှောက်၍တရောမြို့သို့ရောက်
ကြ၏။

၉ ညဉ့်အခါပေါလုသည်ဗျာဒိတ်တော်ကိုမြင်ရ၍မာကေဒေါနိလူ
တယောက်ကမာကေဒေါနိပြည်သို့ကူးပါ။ငါတို့ကိုမပါဟုရပ်လျက်
၁၀ တောင်းပန်၏။|ထိုဗျာဒိတ်တော်ကို မြင်ရလျှင် မာကေဒေါနိပြည်၌
ဧဝံဂေလိတရားကို ဟောစေခြင်းငှါ သခင်ဘုရားသည် ငါတို့ကိုခေါ်
တော်မူသည်ဟုငါတို့သဘောကျသဖြင့်ထိုပြည်သို့သွားခြင်းငှါချက်
၁၁ ချင်းရှာကြံကြ၏။|ထိုကြောင့်တရောမြို့မှ သမောသရှင့်လွှင့်လျှင်သာ
မောသရက်ကျွန်းသို့တည့်တည့်သွား၍ နက်ဖန်နေ့၌နာပေါလိမြို့သို့
၁၂ ရောက်ကြ၏။|ထိုမြို့မှထွက်ပြန်လျှင် မင်းမှုလွှတ်သောမြို့တည်းဟူ
သောမာကေဒေါနိပြည်တပိုင်းကိုအစိုးရသော ဖိလိပ္ပိမြို့သို့ရောက်၍
ကာလအတန်အရာနေကြ၏။
၁၃ ဥပုသ်နေ့၌ငါတို့သည်မြို့ပြင်သို့ထွက်လျှင်ပဌနာဇရပ်ရှိတတ်
ရာ။ မြစ်နားသို့သွား၍ထိုင်ပြီးမှထိုအရပ် ၌ စည်းဝေးသောမိန်းမတို့
၁၄ အား ဟောပြောကြ၏။|ထိုအခါ နီမောင်းသောအထည် အလိပ် ကို
ရောင်းသောသွာတိရဲမြို့သူ။ လုဒိအမည်ရှိသောမိန်းမတယောက် သည်
ဘုရားသခင်ကိုကိုးကွယ်သောသူ ဖြစ် ၍ တရားနာစည် တွင် ပေါလု
ဟောပြောသောစကားကိုမှိဝဲဆည်းကပ်မည့်အကြောင်း။သူ၏စိတ်နှစ်
၁၅ လုံးကိုသခင်ဘုရားဖွင့်တော်မူ၏။|ထိုမိန်းမသည် အိမ်သူအိမ်သားတို့
နှင့်တကွနှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို ခံပြီးမှကျွန်မသည်သခင်ဘုရား၌ အမှန်
ရုံကြည်သည်ကိုသင်တို့သည်ထင်မှတ်လျှင်ကျွန်မအိမ်၌ဝင်၍နေကြ
ပါဟုတောင်းပန်၍ငါတို့ကိုကြပ်ကြပ်သွေးဆောင်လေ၏။
၁၆ ထိုနောက်မှငါတို့သည် ပဌနာဇရပ်သို့ သွားစည်တွင်နတ်ဝင်
သူဖြစ်၍အနာဂတ်ကိုဟောသဖြင့်မိမိသခင်တို့အားစီးပွားများကိုပြု
၁၇ တတ်သောမိန်းမငယ်တယောက်သည် ငါတို့ကိုဆီးကြိုလေ၏။|ထိုမိန်းမ
ငယ်သည်ပေါလုနှင့်ငါတို့နောက်သို့လိုက်၍ဤသူတို့ကားအကျွတ်တ
ရားလမ်းကိုငါတို့အားဟောပြောပြသသော။ အမြတ်ဆုံးသောဘုရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၈ သခင်၏ကျွန်ဖြစ်ကြ၏ဟုဟစ်ကျော်လေ၏။ ထိုသို့အဖန်များစွာပြု
သော့ကြောင့်ပေါလုသည်စိတ်မသာလျက်လှည့်ကြည့်၍သင်သည်သူ၏
အထဲမှထွက်သွားလော့။ ယေရှုခရစ်၏အခွင့်နှင့်ငါအမိန့်ရှိ၏ဟုထို
၁၉ နတ်ကိုဆိုသောခဏချင်းတွင်နတ်သည်ထွက်သွား၏။ သူ၏သခင်
တို့သည်နောက်တဖန်စီးပွားဖြစ်လိမ့်မည်ဟုမျှော်လင့်စရာအကြောင်း
မရှိသည်ကိုသိမြင်သောအခါပေါလုနှင့်သိလတို့ကိုဖမ်းဆီး၍ရုံးတော်
၂၀ သို့ဆွဲငင်ကြ၏။ စစ်ကဲမင်းထံသို့ခေါ်ဆောင်သောအခါ၌သူတို့သည်
၂၁ ယုဒလူဖြစ်လျက်ငါတို့မြို့ကိုနှောင့်ရှက်တတ်ပါ၏။ ရောမလူဖြစ်
သောငါတို့သည် မခံမယူမကျင့်အပ်သောဘာသာထုံးတမ်းများကို
၂၂ ဟောပြောသွန်သင်တတ်ပါ၏ဟုလျှောက်ဆိုကြလျှင် ပရိသတ်ဝင်သော
လူတို့သည်သူတို့တဖက်၌တညီတညွတ်တည်းထကြ၏။ စစ်ကဲမင်းတို့လည်း
သူတို့၏အဝတ်ကိုချွတ်၍ကြိမ်လုံးနှင့်ရိုက်စေခြင်းငှါစီရင်ကြ၏။
၂၃ ရိုက်၍ဒဏ်ချက်များကိုပြီးမှလုံခြုံစွာစောင့်စေဟုထောင်မှူးကို
၂၄ မှာထိုက်၍ထောင်ထဲမှာလှောင်ထားကြ၏။ ထိုသို့မှာထိုက်သည်
အတိုင်းထောင်မှူးသည်အတွင်းထောင်ထဲမှာလှောင်၍ထိတ်ခတ်
လျက်ထား၏။
၂၅ သန်းခေါင်အချိန်၌ပေါလုနှင့်သိလတို့သည်ပဌနာပြု၍ဘုရားသ
ခင်၏ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်ကိုသီချင်းဆိုလေ၏။ ထောင်ထဲမှာလှောင်
၂၆ ထားလျက်ရှိသောသူတို့သည်နားထောင်ကြ၏။ ထိုခဏချင်းတွင်
ကြီးစွာသောမြေလှုပ်ခြင်းရှိသောအားဖြင့် ထောင်မြေရင်းလှုပ်ရှား
သည်နှင့် တံခါးရှိသမျှတို့သည်ချက်ချင်းပွင့်၍ လူအပေါင်းတို့သည်
၂၇ ချည်နှောင်ခြင်းနှင့်လွတ်ကြ၏။ ထောင်မှူးနိုး၍ထောင်တံခါးများပွင့်
လျက်ရှိသည်ကိုမြင်လျှင်လှောင်ထားလျက်ရှိသောသူတို့သည်ထွက်
ပြေးပြီဟုအောင်မှတ်သည်နှင့်ဓားကိုအိမ်မှထုတ်၍ကိုယ်အသက်ကို
၂၈ သတ်မည်ပြုလေ၏။ ပေါလုကလည်းကိုယ်ကိုကိုယ်အပြစ်မပြုပါနှင့်။
ငါတို့အပေါင်းသည်ရှိကြ၏ဟုကြီးသောအသံနှင့်ဟစ်၍ပြောဆို၏။
၂၉ ထောင်မှူးသည်ညှိထွန်းသောမီးကိုတောင်းပြီးမှပြေးဝင်၍ပေါလုနှင့်
၃၀ သိလတို့၏ခြေရင်း၌တုန်လှုပ်လျက်ပျပ်ဝပ်လေ၏။ သူတို့ကိုပြင်သို့
ထုတ်ပြီးလျှင်လည်းသခင်တို့။ ကျွန်တော်သည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်
၃၁ အံ့သောငှါအဘယ်သို့ပြုရပါမည်နည်းဟုမေးလျှောက်လေ၏။ ထိုသူ
တို့ကလည်းသခင်ယေရှုခရစ်ကိုယုံကြည်လော့။ ယုံကြည်လျှင်သင်နှင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သခင်၏အိမ်သူအိမ်သားတို့သည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်
၃၂ ဟုပြောဆိုလျှက် | ထိုသူမှစ၍သူ၏အိမ်၌ ရှိသမျှသောသူတို့အားသ
၃၃ ခင်ဘုရား၏ နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို ဟောကြ၏။ | ထို ညည့်။ ထို
အချိန်နာရီ၌ပင်ထောင်မှူးသည်ပေါလုနှင့်သိလတို့ကိုယူ၍ဒါဏ်ချက်
ရာများကိုဆေးပြီးလျှင် မိမိလူ အပေါင်းတို့နှင့် တကွ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာ
၃၄ ကိုချက်ချင်းခံလေ၏။ | တဖန်ပေါလု နှင့် သိလတို့ကိုမိမိအိမ်သို့ခေါ်
ပင့်ပြီးမှသူတို့ကိုလုပ်ကျွေး၍ ဘုရားသခင်ကိုရုံကြည်လျှက် အိမ်သူ
အိမ်သားအပေါင်းတို့နှင့်တကွဝမ်းမြောက်ခြင်းသို့ရောက်လေ၏။

၃၅ နံနက်ရောက်သောအခါစစ်ကဲတို့သည်ရုံးလုလင်တို့ကိုစေလွှတ်
၃၆ ၍ထိုလူတို့ကို လွှတ်စေဟုမှာလိုက်ကြ၏။ | ထိုစကားကို ထောင်မှူး
သည်ပေါလုအားကြားပြော၍ကိုယ်တော်တို့ကိုလွှတ်စေခြင်းငှါစစ်ကဲ
တို့သည်စေလွှတ်ကြပါပြီး။ ထိုကြောင့်ယခုထွက်၍ ညိမ်ဝပ်စွာ ကြွ
၃၇ သွားတော်မူကြပါဟုလျှောက် လျှင် | ပေါလုက ရောမလူ ဖြစ်သောငါ
တို့ကိုခမ္ဘသတ်အတိုင်း မစီရင်ဘဲလျှက်စစ်ကဲတို့ သည် ထင်ရှားစွာ
ရိုက်၍ ထောင်ထဲမှာလှောင်ထားပြီးမှတိတ်ဆိတ်စွာနှင်ထုတ်ကြမည်
လော။ ထိုသို့မပြုရကြ။ ကိုယ်တိုင်လာ၍ငါတို့ကိုနှုတ်ယူကြစေဟုရုံး
၃၈ လုလင်တို့အားပြောဆို၏။ | ထိုစကားကိုရုံးလုလင် တို့သည်စစ်ကဲတို့
အားကြားလျှောက် ၍ ပေါလုနှင့်သိလတို့သည် ရောမလူ ဖြစ်ကြောင်း
ကိုစစ်ကဲ တို့သည် ကြားသိသော အခါ ကြောက် ခြင်းသို့ ရောက်၍
၃၉ | ကိုယ်တိုင်လာပြီးလျှင် ချော့မော့သောစကားနှင့် သူတို့ကိုနှုတ်ယူ၍
၄၀ ထိုမြို့မှ ထွက်သွားပါမည် အကြောင်း တောင်းပန် ကြ၏။ | ထိုအခါ
ပေါလုနှင့်သီလတို့သည်ထောင်မှထွက်၍လုဒိအိမ်သို့ဝင်သွားသဖြင့်
ညီအစ်ကိုများကိုတွေ့မြင်၍သက်သာစေပြီးမှထွက်သွားကြ၏။
၁ ထိုနောက်။ အံဖိပေါလိမြို့။ အာပေါလောနိမြို့ကိုရှောက် သွား၍
သက်သာလောနိတ်မြို့သို့ ရောက် ကြ၏။ ထိုမြို့မှာယုဒတရားဇရပ်ရှိ
၂ ၏။ | ပေါလုသည်မိမိထုံးစံရှိသည့်အတိုင်းထိုဇရပ်သို့ဝင်၍ဥပုသ်နေ့
သုံးရက်။ ကျမ်းစာကိုအမှီပြု၍ ထိုသူတို့ နှင့် ဆွေးနွေး နှီးနှော သဖြင့်
၃ | ခရစ်တော် သည်အသေခံရမည်။ သေခြင်းမှထမြောက်ရမည်။ ငါ
ဟောပြောသော ယေရှုသည်ခရစ်တော်ဖြစ်သည်ဟူသောအကြောင်း
၄ အချက်တို့ကိုရှင်းလင်းစွာဖွင့်ပြလေ၏။ | ထိုသူအချို့တို့သည် ရုံကြည်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခြင်းသို့ ရောက်၍ပေါလု၊သိလတို့နှင့်ပေါင်းဖော်ကြ၏။ ဘုရားကိုကိုး
ကွယ်သောဟေလသလူအပေါင်းတို့နှင့် ထင်ရှား သောမိန္မအများတို့
၅ လည်းရုံကြဉ်ကြ၏။ | ယုဒလူတို့သည်ဆိုးယုတ်လျှပ်ပေါ်သောသူအချို့
တို့ကိုခေါ်၍လူများကိုစုဝေးစေပြီးလျှင်မြို့၌အုတ်အုတ်သဲသဲပြုကြ၏။
ယာသုန်၏အိမ်ကိုဝိုင်း၍ သူတို့ကိုလူများရှိရာသို့ ဆွဲထုတ်ခြင်းငှါရှာ
၆ ကြ၏။ | မတွေ့လျှင်ယာသုန် နှင့်ညီအစ်ကိုအချို့တို့ကို မင်းအရာရှိတို့
ထံသို့ဆွဲငင် ၍ လောကီနိုင်ငံကိုမှောက် လှန်သော ဤသူတို့ သည်ဤ
၇ အရပ်တိုင်အောင်ရောက်ပါပြီ။ | ယာသုန်သည်လည်းသူတို့ကိုလက်
ခံပါပြီ။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ကဲသာဘုရင်၏အမိန့်တော်ကိုဆန့်
ကျင်ဘက်ပြု ၍ ယေရှုအမည်ရှိသောရှင်ဘုရင်တပါးရှိသည်ကိုဆို
၈ တတ်ပါ၏ဟုဟစ်ကျော်လျက် | မင်းအရာရှိမှစ ၍ စုဝေးသောသူတို့
၉ ၏စိတ်ကိုထိုသို့သောစကားအားဖြင့်နှောင့်ရှက်ကြ၏။ | ထိုအခါယာ
သုန်မှစ၍ကြွင်းသောသူတို့ကိုအာမခံပေးစေပြီးမှလွှတ်လိုက်ကြ၏။
၁၀ ညည့်အခါညီအစ်ကိုတို့သည်ပေါလုနှင့်သိလကိုဗေရိမြို့သို့ ချက်
ချင်းလွှတ်လိုက်ကြ၏။ ထိုမြို့သို့ရောက် လျှင် ယုဒတရားဇရပ်သို့ဝင်
၁၁ ကြ၏။ | ဗေရိမြို့သားတို့သည် သက်သာလောနိတ်မြို့ သားတို့ ထက်
ထူးမြတ်သ ဖြင့် အလွန်ကြည်ညိုသောစေတနာစိတ်နှင့် နှုတ်ကပတ်
တရားတော်ကိုခံယူ၍မှန်သည်မမှန်သည်ကိုသိခြင်းငှါကျမ်းစာကိုနေ့
၁၂ တိုင်းအစဉ်စေ့စေ့ကြည့်ရှုကြ၏။ | ထိုကြောင့်ယုဒလူအများတို့သည်ရုံ
ကြည်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ အသရေထင်ရှားသောဟေလသမိန္မတို့
၁၃ နှင့်ယောကျ်ားအများတို့သည်လည်းရုံကြည်ကြ၏။ | ပေါလုသည်ဗေ
ရိမြို့၌ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို ဟောပြောသည်ဟု
သက်သာလောနိတ်မြို့သားယုဒလူတို့သည် ကြားသိလျှင်ဗေရိမြို့သို့
၁၄ လာပြန်၍လူများတို့ကိုတိုက်တွန်းနှိုးဆော်ကြ၏။ | ထိုအခါညီအစ်ကို
တို့သည်ပေါလုကိုပင်လယ်သို့သွားဟန်ပြုစေသည်နှင့်ချက်ချင်းလွှတ်
၁၅ လိုက်ကြ၏။သိလနှင့်တိမောသေတို့သည်နေရစ်ကြ၏။ | ပေါလုကိုပို့
သောသူတို့သည်အာသင် မြို့တိုင်အောင်ပို့ဆောင်ပြီးမှ သိလနှင့် တိ
မောသေတို့ကိုအလျင်အမြန်လာစေခြင်းငှါမှာစာကိုခံ၍ပြန်ကြ၏။

၁၆ ပေါလုသည်အာသင်မြို့၌ သိလနှင့်တိမောသေတို့ကိုငံ့လင့်၍နေ
စဉ့်တွင် ထိုမြို့သည် ရုပ်တုတို့နှင့်အပြည့်ရှိသည်ကိုမြင်လျှင်စိတ်ပူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၇ ပန်ခြင်းသို့ရောက်၏။ | ထိုကြောင့်တရားဇရပ်၌ ယုဒလူမှစ၍ဘုရား
ကို ကိုးကွယ်သော သူတို့ နှင့် ၎င်လူ များ ဈေးရာအရပ်၌ နေ့တိုင်း
၁၈ တွေ့ကြုံသောသူတို့နှင့် ၎င် ဆွေးနွေးနှီးနှော ခြင်းကို ပြု၏။ | ထိုအခါ
ဧပိကုရုတပည့်တို့နှင့်သတောအိတ်ပညာရှိအချို့တို့သည် ပေါလုနှင့်
ဆိုင်ပြိုင်၍အချို့က ဤမရေရသောလူသည် အဘယ်သို့ ပြောချင်သ
နည်းဟုဆို၏။အချို့ကလည်းဤသူသည်တကျွန်းတနိုင်ငံနတ်ဘုရားတို့
၏အကြောင်းကိုဟောပြောသောသူဖြစ်ဟန်ရှိသည်ဟုဆို၏။ဆိုသည်
အကြောင်းဟူမူကား။ ပေါလုသည်ယေရှု၏ တရား။ ထမြောက် ခြင်း
၁၉ တရားတည်းဟူသောဧဝံဂေလိတရားကိုဟောသတည်း။ | ထိုအခါထို
သူများတို့သည်ပေါလုကိုယူ၍အာရေတောင်သို့ဆောင်သွားပြီး လျှင်
သင်သည်ဟောပြောသော ဤ အယူဝါဒသစ်ကိုငါတို့သိအပ်သလော။
၂၀ | ငါတို့မသိမကျွမ်းဘူးသောအရာတို့ကို သင်သည်ကြားပြော၏။ ထို
အရာများကားအဘယ်သို့ဆိုလိုသည်ကိုငါတို့သိချင်ပါသည်ဟုဆိုကြ
၂၁ ၏။ | အာသင်မြို့ သူအပေါင်းတို့ နှင့်ဧည့်သည်များတို့သည် သိတင်း
စကားကိုကြားပြောခြင်း။ နားထောင်ခြင်းအမှုမှတပါးအချားသော
အမှုဖြင့်ကာလကိုမလွန်စေတတ်ကြ။
၂၂ ထိုအခါပေါလုသည်အာရေတောင်ပေါ်၌ရပ်လျက်အချင်းအာ
သင်လူတို့။သင်တို့သည် ခပ်သိမ်းသောအရာတို့၌ နတ်ဘုရား တို့ကို
၂၃ အလွန်ရိုသေတတ်ကြသည်ကိုငါမြင်ပါ၏။ | လမ်း၌သွား၍ သင်တို့၏
ဘုရားများကိုငါကြည့်ရှုသည့်တွင်ငါတို့မသိသောဘုရားသခင်အဖို့ဟူ
၍အက္ခရာတင်သောယဇ်ပလ္လင် တခုကို တွေ့ပါ၏။ သင်တို့သည်မသိ
ဘဲလျက်ကိုးကွယ်သောဘုရားသခင် ၏ အကြောင်းကိုငါဟောပြော
၂၄ ၏။ | လောကဓာတ်မှစ၍ လောကဓာတ်၌ ရှိလေသမျှသောအရာတို့ကို
ဖန်ဆင်းတော်မူသောဘုရားသခင်သည် ကောင်းကင်ကိုရင်မြေကြီး
ကိုရင်အစိုးရတော်မူသောအရှင်ဖြစ်၍လူတို့လက်ဖြင့်လုပ်သောဗိတ်
၂၅ မှာန်၌ ကျိန်းဝပ်တော်မူသည်မဟုတ်။ | ဘုရားသခင်သည် ခပ်သိမ်း
သောသူတို့အား ဇီဝအသက်နှင့် တကွ ထွက်သက်ဝင်သက်မှစ၍
ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုပေးတော်မူသောအရှင်ဖြစ်၍ တစုံတခုကို
အလိုတော်ရှိသကဲ့သို့လူတို့လက်ဖြင့်ကျွေးမွေးခြင်းကိုခံတော်မူသည်
၂၆ မဟုတ်။ | ဘုရားသခင်သည်မြေတပြင်လုံး၌နေရသောလူအမျိုးမျိုးတို့
ကိုတသွေးတည်းနှင့်ဖန်ဆင်းတော်မူ၍သူတို့အားခွဲဝေစီမံသောအချိန်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကာလကိုဧင်သူတို့၏နေရာအပိုင်းအချားကိုဧင် မှတ်သားတော်မူ၏။
၂၇ | အကြောင်းမူကား။ လူတို့သည် ဘုရားသခင်ကိုရှာစမ်းသဖြင့် တွေ့
ကောင်းတွေ့ကြလိမ့်မည်အကြောင်းတည်း။ သို့ဆိုသော်လည်းဘုရား
၂၈ သခင်သည်ငါတို့တွင်အဘယ်သူနှင့်မျှဝေးတော်မူသည်မဟုတ်။ | ငါတို့
သည်ဘုရားသခင်အားဖြင့်အသက်ရှင်လျက်လှုပ်ရှားလျက် ဖြစ်လျက်
ရှိကြ၏။ထိုသို့နှင့် အတူသင်တို့တွင် လင်္ကာဆရာအချို့က ငါတို့သည်
ကား။ နွယ်တော်သားပင်။ ဘုရားမျိုးပေ။ဖြစ်ကြလေဟုစပ်ဆိုသတည်း။
၂၉ ထိုသို့ငါတို့သည်ဘုရားသခင်၏အမျိုးအနွယ်ဖြစ်လျက်နှင့်လူ
တို့အတတ်။အကြံအစည်အားဖြင့် ထုလုပ်သောရွှေရုပ်တု။ငွေရုပ်တု။
ကျောက်ရုပ်တုနှင့်ဘုရားသခင်တူတော်မူသည်ဟုမထင်မမှတ်အပ်။
၃၀ | မိုက်မဲသည့်အချိန်ကာလတို့၌ဘုရားသခင်သည်သည်းခံဘူးသော်လည်း
ယခုမှာကိုယ်အပြစ်ကိုမြင်၍ နောင်တရကြလော့ဟုခပ်သိမ်းသော
၃၁ အရပ်တို့၌ရှိသောလူအပေါင်းတို့အားပညတ်တော်မူ၏။ | အကြောင်း
မူကား။ ခန့်ထားတော်မူသောသူ အားဖြင့် လောကီသားတို့ကိုဖြောင့်
မတ်ခြင်းတရားနှင့် ညီလျော်စွာစစ်ကြောစီရင်မည်နေ့ရက်ကိုချိန်း
ချက်တော်မူပြီး။ထိုသူကိုသေခြင်းမှထမြောက်စေတော်မူသောအား
ဖြင့်ခပ်သိမ်းသောလူတို့အားရုံလောက်သောသက်သေကိုပြတော်
၃၂ မူပြီးဟု ပေါလုဟောပြော၏။ | သေသောသူတို့၏ ထမြောက်ခြင်း
အကြောင်းကိုကြားရလျှင် အချို့တို့သည်ကဲ့ရဲ့ကြ၏။ အချို့တို့က ဤ
အမှုမှာသင်၏ စကားကိုငါတို့သည် နောက်တဖန်နားထောင်ဦးမည်
၃၃ ဟုဆိုကြ၏။ | ထိုသို့ဆိုကြသော အခါပေါလုသည် ထိုသူတို့အထဲမှ
၃၄ ထွက်သွားလေ၏။ | လူအချို့တို့သည်ပေါလု၌မှီဝဲဆည်းကပ်၍ ရုံကြည်
ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ထိုသူတို့အဝင်ဒယောနုသိအမည်ရှိသောအာ
ရေဟောင်မင်းတယောက်။ဒမာရိအမည်ရှိသောမိန်းမတယောက်မှစ
၍အချားသောသူရှိကြ၏။

၁ ထိုနောက်။ပေါလုသည်အာသင်မြို့မှထွက်သွား၍ကောရိန္သုမြို့
၂ သို့ရောက်လေ၏။ | ထိုအခါယုဒလူအပေါင်းတို့သည်ရောမမြို့မှထွက်
သွားစေခြင်းငှါကလောဒိမင်း အမိန့်တော်ရှိသည် ဖြစ်၍ ပုန္တုပြည်
သား။အာကုလအမည်ရှိသောယုဒလူတယောက်သည်ဣတလိပြည်မှ
လာ၍မိမိမယားပြစ်ကိလနှင့်တကွမျှားမကြာရောက်သည် ကိုပေါလု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃ တွေ့လျှင်သူတို့ ရှိရာသို့ဝင်၍ အလုပ်ချင်းတူသောကြောင့် သူတို့နှင့်
နေ၍အလုပ်လုပ်လေ၏။ထိုသူတို့သည်တဲရှင်ကိုချုပ်တတ်သောအချုပ်
၄ သမားဖြစ်ကြ ၏။ ပေါလုသည်လည်း ဥပုသ်နေ့မပြတ်တရားဇရပ်၌
ဆွေးနွေးဟောပြော၍ ယုဒလူ၊ ဟေလသလူ တို့ကိုဖျားယောင်းသွေး
၅ ဆောင် လေ ၏။ သိလနှင့်တိမောသေ တို့သည် မာကေ ဒေါနိပြည်မှ
ရောက်လာသောအခါပေါလုသည်သူတို့ နှင့် တကွတရား ဟောခြင်း
အမှုကိုပြု ၍ ယေရှုခရစ် ၏ အကြောင်းကိုယုဒလူ တို့အားကျိုးစား၍
၆ သက်သေခံ၏။ ယုဒလူ တို့သည်ညင်းခုံဆဲရေးခြင်းကိုပြုသည်ရှိသော်
ပေါလုသည်မိမိအဝတ်ကိုခါလိုက်လျက် သင်တို့၏ အသွေးသည်သင်
တို့၏ခေါင်းပေါ်၌တည်စေ။ငါသည်ကင်းလွတ်၏။ ယခုမှစ၍တပါး
၇ အမျိုးသားတို့ရှိရာသို့သွားမည်ဟု ဆို ပြီးလျှင် ထိုအရပ်မှထွက်၍
ဘုရားသခင်ကိုကိုးကွယ်သောယုစ္စုအမည်ရှိသောသူ၏အိမ်သို့သွား
၈ ၏။ထိုအိမ်သည်တရားဇရပ်နှင့်စပ်လျက် ရှိသတည်း။ ကရိပ္ပုအမည်
ရှိသောတရားဇရပ်မှူးသည်မိမိအိမ်သူအိမ်သားအပေါင်းတို့နှင့်တကွ
သခင်ဘုရားကိုယုံကြည်လေ၏။ ကောရိန္သုပြည်သားအများတို့သည်
လည်းယုံကြည်၍နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံကြ၏။
၉ ညဥ့်အခါသခင်ဘုရားသည် ပေါလုအားဗျာဒိတ်တော်ကိုပြု၍
သင်သည်မကြောက်နှင့်။ တိတ်ဆိတ်စွာမနေနှင့်။ ဟောပြောလော့။
၁၀ ငါသည်သင်နှင့်အတူရှိ၏။ သင်ကိုညှဉ်းဆဲခြင်းငှါအဘယ်သူမျှ
အနိုင်အထက်မပြုရ။ဤမြို့၌ငါ၏ လူအများရှိကြသည်ဟုမိန့်တော်မူ
၁၁ ၏။ ပေါလုသည်ထိုမြို့သူမြို့သားတို့အားဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်
တရားတော်ကိုဟောပြောသွန်သင်၍ တနှစ်နှင့်ခြောက်လပတ်လုံးနေ
လေ၏။
၁၂ အခါယပြည်ကိုဂါလျုန်မင်းသည် ဝန်အရာနှင့်အုပ်စိုးသောအ
ခါယုဒလူများသည်တညီတညွတ်တည်းပေါလုကိုအနိုင်အထက်ပြု၍
၁၃ တရားပလ္လင်ရှေ့သို့ယူသွားပြီးလျှင် လူတို့သည်ဘုရားကိုမတရားသ
ဖြင့်ကိုးကွယ်စေခြင်းငှါဤသူသည် ဖျားယောင်းတတ်ပါသည်ဟုဆို
၁၄ ကြ၏။ ပေါလုသည်နှုတ်ကိုဖွင့်မည်ပြုသော် ဂါလျုန်မင်းကအချင်း
ယုဒလူတို့။မတရားသောအမှု။ ဆိုးယုတ်ညစ်ညူးသောအမှုဖြစ်လျှင်
၁၅ ငါသည်သင်တို့ကိုအကြောင်းရှိသည် အတိုင်းသည်းခံရမည်။ သို့
မဟုတ်။စကားသော်၎င် ခေါ်ဝေါ်သရေတ်ခြင်းသော်၎င်သင်တို့၏ဘာသာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သာတရားသေင်ရင်သင်တို့သည် အစီရင်ခံလျှင် ကိုယ်အမှုကိုစောင့်
ကြလော့။ ထိုသို့သော အမှုကို စီရင်ခြင်းငှါငါ အလိုမရှိဟုဆိုလျက်
၁၆ ယုဒလူတို့ကိုတရားပလ္လင်မှပယ်ရှားစေ၏။ ထိုအခါ ဟေလသလူ
၁၇ အပေါင်းတို့သည်တရားဇရပ်မှူးသုသသင်ကိုယူ၍တရားပလ္လင်ရှေ့မှာ
ရိုက်ကြ၏။ထိုအမှုကိုလည်းဂါလျုန်မင်းသည်အမှုမထားဘဲနေ၏။
၁၈ ထိုနောက်မှ ပေါလုသည် တာရှစွာနေပြီးမှ ညီအစ်ကိုတို့ကို
အခွင့်တောင်း၍ထိုမြို့မှထွက်သွား၏။ အထက်ကသစ္စာဂတိပြုသည့်
နှင့်အညီကင်ခြေမြို့၌ ခေါင်းရိတ်မင်္ဂလာကိုခံပြီးလျှင် ပြစ်ကိလနှင့်
၁၉ အာကုလကိုခေါ်၍ ရှုရိပြည်သို့သင်္ဘောနှင့် လွှင့်လေ၏။ ဧဖက်မြို့သို့
ရောက်လျှင်တရားဇရပ်သို့ဝင်၍ ယုဒလူတို့နှင့်ဆွေးနွေးနှီးနှောလေ
၂၀ ၏။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့နှင့်အတူ ပေါလု နေပါဦးမည်အကြောင်း
၂၁ တောင်းပန်သောအခါပေါလုသည်ဝန်မခံဘဲလျက် ယခုရောက်လု
နီးသောပွဲကိုယေရုရှလင်မြို့၌ငါအမှန်ခံရမည်။ဘုရားသခင်အလိုတော်
ရှိလျှင်နောက်တဖန်သင်တို့ရှိရာသို့ငါပြန်ဦးမည်ဟု၍အခွင့်တောင်း
ပြီးမှ ပြစ်ကိလနှင့်အာကုလကိုဧဖက်မြို့၌ ထား၍ သင်္ဘောနှင့်လွှင့်
၂၂ ပြန်လေ၏။ ကဲသရိမြို့သို့ရောက်လျှင် ယေရုရှလင်မြို့သို့တက်၍
၂၃ အသင်းတော်နှင့်နှုတ်ဆက်ပြီးမှအန္တိအုက်မြို့သို့သွားပြန်၏။ ထိုမြို့၌
အတန်အရာနေပြီးလျှင်ထွက်ပြန်၍ဂလာတိပြည်။ ဖြုဂိပြည်ကိုအစည်
အတိုင်းရှောက်သွားသဖြင့် တပည့်တော်အပေါင်းတို့ကို မြဲမြံခိုင်ခံ့
စေ၏။

၂၄ အာပေါလုအမည်ရှိသော အာလေဇန္ဒြိမြို့သားတည်းဟူသော။
နှုတ်သတ္တိနှင့်ပြည့်စုံ၍ ကျမ်းစာ၌အားကြီးသောယုဒ လူတယောက်
၂၅ သည်ဧဖက်မြို့သို့ရောက်လာ၏။ ထိုသူသည်သခင်ဘုရား၏ ဘာသာ
၌လေ့ကျက်၍စိတ်အားကြီးသဖြင့်သခင်ဘုရား၏ အကြောင်းများကို
စေ့စေ့ဟောပြော၍ ဆုမ္ဘြဇဝါဒပေး၏ (သို့သော်လည်းယောဟန်၏နှစ်
၂၆ ခြင်းမင်္ဂလာကိုသာသိ၏။ ထိုသူသည်တရားဇရပ်၌ ရဲရင့်စွာဟော
ပြောစပြုသဖြင့် အာကုလနှင့်ပြစ်ကိလတို့သည်သူ၏စကားကိုကြား
သောအခါသူကိုယူ၍ဘုရားသခင်၏ဘာသာတရားကိုသာ၍သေချာ
၂၇ စွာသင်ကြားကြ၏။) ထိုသူသည်အခါယပြည်သို့ သွားခြင်းငှါအလိုရှိ
သော်တပည့်တော်ချင်းတို့သည် သူကိုလက်ခံမည် အကြောင်း။ ညီ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အစ်ကိုတို့သည် မှာစာကိုပေးလိုက်ကြ၏။ သူသည်ရောက်လာလျှင်
ကျေးဇူးတော်ကိုခံ၍ ယုံကြည်သောသူတို့ကိုအလွန်ထောက်မလေ၏။
၂၈ | ယေရှုသည်ခရစ်တော်ဖြစ်တော်မူကြောင်းကိုကျမ်းစာအားဖြင့်ထင်
ရှားစွာပြ၍ လူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာယုဒလူတို့၏ စကားကိုအားကြီးစွာ
ပယ်ဖျက်လေ၏။

၁ အာပေါလုသည်ကောရိန္သုမြို့၌ နေစဉ်။ ပေါလုသည်အထက်
အရပ်များကိုရှောက် သွားပြီးမှ ဧဖက်မြို့သို့ ရောက်၍ တပည့်တော်
၂ အချို့တို့ကို တွေ့လျှင် | သင်တို့သည် ယုံကြည်သောနောက်။ သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်ကိုခံကြပြီးလောဟုမေးသည်ရှိသော်သန့်ရှင်းသော
ဝိညာဉ်တော်ရှိမှန်းကိုမျှအကျွန်ုပ်တို့မသိပါဟုပြန် ၍ ပြောဆိုကြ၏။
၃ | ပေါလုကလည်းသို့ဖြစ်လျှင်သင်တို့သည်အဘယ်မည်သောနှစ်ခြင်း
မင်္ဂလာကိုခံကြသနည်းဟုမေးလျှင်ယောဟန်၏နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံ
၄ ပါသည်ဟုပြောဆိုကြ၏။ | ပေါလုကလည်း ယောဟန်ကငါ့နောက်ကြွ
လာသောသူကိုယုံကြည်ရမည်ဟုလူများတို့အားပြောဆိုလျက် နောင်
တတရားနှင့်စပ်ဆိုင် သောနှစ် ခြင်းမင်္ဂလာကို ပေး၏။ ထိုသို့ဆိုရာ၌
၅ ယေရှုကိုဆိုလိုသတည်း | ဟူသောစကားကိုကြားလျှင်ထိုသူတို့သည်
၆ သခင်ယေရှု၏ ဘာသာ၌ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို ခံကြ၏။ | ပေါလုသည်
လည်းသူတို့အပေါ်၌လက်ကိုတင်လျှင်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်
ဆင်းသက်တော်မူသဖြင့်ထိုသူတို့သည်အမျိုးမျိုးသောဘာသာစကား
၇ ကိုပြော၍ပရောဖက်ပြုကြ၏။ | ထိုသူတို့သည်အရေအတွက်အားဖြင့်
တကျိပ်နှစ်ယောက်မျှလောက်ဖြစ်သတည်း။

၈ ထိုနောက်မှပေါလုသည်တရားဇရပ်သို့ဝင်၍သုံးလပတ်လုံးဘုရား
သခင်၏နိုင်ငံတော်အကြောင်းများကိုဆွေးနွေးနှိုးဆော်၍ဖျားယောင်း
၉ သွေးဆောင်သဖြင့် ရဲရင့်စွာဟော ပြောလေ၏။ | အချို့သော သူတို့
သည်စိတ်ခိုင်မာ၍မယုံကြည်ဘဲနေလျက်လူများရှေ့မှာထိုဘာသာကို
ကဲ့ရဲ့သောအခါပေါလုသည်သူတို့အထဲမှထွက်သွား၍တပည့်တော်တို့
၁၀ ကိုနှုတ်ယူခွဲထားပြီးမှ | တုရန္နုအမည်ရှိသောသူ၏စာသင်ဇရပ်၌နှစ်
နှစ်ပတ်လုံးနေ့တိုင်း ဟောပြောသောအားဖြင့် အာရှပြည် သား ဖြစ်
သောယုဒလူ၊ ဟေလသလူအပေါင်းတို့သည် သခင်ဘုရား၏ နှုတ်က
၁၁ ပတ်တရားတော်ကိုကြား ရကြ၏။ | ဘုရားသခင်သည် ပေါလုလက်
ဖြင့်အလွန်တရာထူး ဆန်းသောတန်ခိုးများကို ပြတော်မူသည်ဖြစ်၍

၁၂ | ပေါလုသုံးသောပဝါ။ ခါးပန်း။ တခုခုကိုအနာရောဂါရှိသော သူတို့
သို့ပေးလိုက်၍သူတို့သည်အနာရောဂါနှင့်ကင်းလွတ်ကြ၏။ နတ်ဆိုး
တို့လည်းထွက်သွားကြ၏။
၁၃ ထိုအခါဒေသစာရီလှည့်လည်၍ မိဌာန်သစ္စာပေးတတ်သောယုဒ
လူအချို့တို့ကပေါလုဟောပြောသောယေရှုကို ငါတိုင်တည်၍သင်တို့
ကို မိဌာန်သစ္စာပေး၏ ဟုဆိုလျက် နတ်ဆိုးစွဲသောသူတို့၏အပေါ်၌
၁၄ သခင်ယေရှု၏နာမတော်ကိုမြွက်ဆိုကြ၏။ | သင်္ကေဝအမည်ရှိသော
ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း၏ သားခုနှစ်ယောက်တို့သည် ထိုသို့ပြုကြ၏။
၁၅ | နတ်ဆိုးကလည်းယေရှုကိုငါသိ၏။ ပေါလုကိုလည်းငါသိ၏။ သင်
၁၆ တို့ကားအဘယ်သူနည်းဟုပြန်ဆိုပြီးလျှင် | နတ်ဆိုးစွဲသောသူသည်
ထိုသူတို့အပေါ်၌ခုန်၍နိုင်သဖြင့်လုရက်နှိပ်စက်၍ထိုအိမ်မှအဝတ်
၁၇ မပါဘဲ အနာများနှင့် ထွက်ပြေးစေ၏။ | ထိုအကြောင်း အရာကိုဧ
ဖက်မြို့၌နေသောယုဒလူ ဟေလသလူအပေါင်းတို့သည်ကြားသိလျှင်
ကြောက်ခြင်းသို့ရောက်၍သခင်ယေရှု၏နာမတော်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။
၁၈ | ယုံကြည်သောသူအများတို့သည်လည်းလာ၍ မိမိတို့အကျင့်ကိုဖော်
၁၉ ပြလျက်တောင်းပန်ကြ၏။ | နတ်ဝိဇ္ဇာအတတ်ကိုသုံးဆောင်သောသူ
အများတို့သည်လည်းမိမိတို့စာစောင်ကိုယူခဲ့၍လူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာမီး
ရှို့ကြ၏။ စာစောင်အဖိုးကိုချင့်တွက်၍ငွေအသပြာငါးသောင်းထိုက်
၂၀ သည်ကို သိကြ၏။ | ထိုသို့သခင်ဘုရား၏ သာသနာတော်သည်တန်
ခိုးနှင့်တိုးပွား၍အောင်မြင်လေ၏။

၂၁ ထိုနောက်မှပေါလုကငါသည်မာကေဒေါနိပြည်။ အခါယပြည်
ကိုရှောက်သွားပြီးလျှင်ယေရုရှလင်မြို့သို့သွားမည်။ ထိုမြို့သို့ရောက်
သောနောက်။ ရောမမြို့ကို မြင်ရမည်ဟု စိတ်ထဲ၌အကြံရှိသည် ဖြစ်
၂၂ ၍ | မိမိအားလုပ်ကျွေးသောသူနှစ်ယောက်။ တိမောသေနှင့်ဧရတ္တုတို့
ကိုမာကေဒေါနိပြည်သို့စေလွှတ်ပြီးမှမိမိသည်အာရှပြည် ၌ ခဏနေ
သေး၏။
၂၃ ထိုအခါဘာသာတရားကြောင့်အမှုကြီးရောက် လေ၏။ | ဒေမေ
၂၄ တရိအမည် ရှိသောပန်းတိမ်သည်တယောက်သည်အာတေမိနတ်သမီး၏
ငွေဗိမာန်ငယ်တို့ကိုလုပ်သဖြင့်ပန်းတိမ်သည်တို့အားစီးပွားများ
၂၅ ကိုပြုတတ်၏။ | ထိုသူသည်ပန်းတိမ်သည်တို့နှင့်ထိုသို့သောအတတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သွားများကိုပရုံးစေပြီးလျှင် အချင်းလူတို့။ ဤအတတ်ကိုအမှီပြု၍ငါ
၂၆ တို့၌အကျိုးစီးပွားဖြစ်သည်ကိုသင်တို့သိကြ၏။ | ယခုတွင်ထိုပေါလု
ကလူလက်ဖြင့်လုပ်သမျှတို့သည်ဘုရားမဟုတ်ဟုဆိုသဖြင့်ဧဖက်မြို့
မှစ၍ အာရှပြည်တရှောက် လုံးကုန်မတတ်။ လူအပေါင်း တို့ကို ဖျား
ယောင်းသွေးဆောင်သည်ကိုသင်တို့သည်မြင်လျက်ကြားလျက်ရှိကြ
၂၇ ၏။ | ထိုသို့လူများတို့သည်ငါတို့၏အတတ်ကိုကဲ့ရဲ့သည်သာမက။ကြီး
မြတ်သောနတ်သမီးအာတေမိ၏ ဗိတ်မှာန်တော်ကိုပမာဏမပြုသဖြင့်
အာရှပြည်တရှောက် လုံးမှစ၍လောကီနိုင်ငံ၌ ကိုးကွယ်သောဘုန်း
အသရေ တော်သည် ပျက်စီးခြင်းသို့ ရောက် မည်ကို စိုးရိမ်စရာ
၂၈ အကြောင်းရှိပါသည်ဟုပြောဆို၏။ | ထိုစကားကိုကြားလျှင်ထိုသူတို့
သည်ဒေါသအမျက်နှင့်ပြည့်သဖြင့်ဧဖက်လူတို့၏အာတေမိသည်ကြီး
၂၉ မြတ်တော်မူ၏ဟုအော်ဟစ်ကြ၏။ | တမြို့လုံးရုန်းရင်းခတ်မှုဖြစ်၍ပေါ
လုနှင့်အတူဒေသစာရီလှည့်လည် သော မာကေဒေါနိလူဂါယုနှင့်အာ
ရိတ္တာခုတို့ကို ဆွဲယူပြီးလျှင် တညီတညွတ်တည်းပွဲခံဇရပ်ထဲသို့တ
၃၀ ဟုန်တည်းပြေးဝင်ကြ၏။ | ပေါလုသည်လူအစုထဲသို့ဝင်ခြင်းငှါအလို
၃၁ ရှိလျှင်တပည့်တော်တို့သည် မြစ်တားကြ၏။ | ပေါလု၏အဆွေဖြစ်
သောအာရှပွဲမင်းအချို့ကလည်း ပွဲခံဇရပ်ထဲ၌ကိုယ်ကိုကိုယ်မအပ်ပါ
၃၂ နှင့်ဟုသူထံသို့စေလွှတ်၍ တောင်းပန်လေ၏။ | စုဝေးသောလူတို့သည်
ရုန်းရင်းခတ်မှုဖြစ်၍တယောက်တချားစီအော်ဟစ်သဖြင့်လူအများ
တို့သည်ကိုယ်စုဝေးရသည်အကြောင်းကိုပင်ကိုယ်မသိကြ။
၃၃ ယုဒလူမှစသောအချားလူများတို့သည်အာလေဇန္ဒြုကိုလူရှေ့
သို့တွန်း၍သွားစေသဖြင့်သူသည်လက်နှင့်အမှတ်ပေး၍အပြစ်ဖြေရာ
၃၄ စကားကိုလူများတို့အားပြောခြင်းငှါအလိုရှိ၏။ | သူသည်ယုဒလူဖြစ်
သည့်ကိုသိကြလျှင်ဧဖက်လူတို့၏အာတေမိသည် ကြီးမြတ်တော်မူ
၏ဟုနှစ်နာရီခန့်မျှလောက်လူအပေါင်းတို့သည်တသံတည်းနှင့်ဟစ်
၃၅ ကြလေ၏။ | မြို့စာရေးသည်လူများကိုတိတ်စေပြီးလျှင် ဧဖက်လူတို့။
ဧဖက်မြို့သည်ဇုသဘုရားထံမှကျသောရုပ်တုတော်တည်းဟူသော
ကြီးမြတ်တော်မူသောအာတေမိကို လုပ်ကျွေး သော ဘုရားကျွန် ဖြစ်
၃၆ သည်ကိုမသိသောသူတစုံတယောက်ရှိသလော။ | ဤအရာများတို့သည်
ငြင်းခုန်ဘွယ်မရှိသည်ဖြစ်၍သင်တို့သည်တိတ်ဆိတ်စွာနေသင့်ကြ
၃၇ ၏။ | သတိနှင့်မဆင်ချင်ဘဲအဘယ်အမှုကို မျှမပြုသင့်ကြ။ ဗိတ်မှာန်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်ကိုလုယူဖျက်ဆီးချင်းမရှိ။ သင်တို့၏ နတ်သမီး ဘုရားကိုမကဲ့ရဲ့
၃၈ သော၍လူတို့ကို သင်တို့သည်ဆောင်ယူခဲ့ပြီးတကား။|ဒေမေတရိမှ
စ၍သူနှင့် အတူ ရှိသောပန်းတိမ် သွားတို့ သည် တစုံ တယောက် သော
၃၉ သူ၌အမှုရှိလျှင် ရုံးတော် ရှိ၏။ မြို့ဝန်မင်း လည်းရှိ၏။ အမှုသည်ချင်း
တရားတွေ့ကြစေ။|သို့မဟုတ်။ သင်တို့သည် အချားအမှုကိုအစီရင်ခံ
၄၀ လိုလျှင်တရားသောအစည်းအဝေး၌စီရင်ရလိမ့်မည်။|ယနေ့ရုန်းရင်း
ခတ်ခြင်းကို ပြု သော့ကြောင့်အမှုရောက် မည်ဟု စိုးရိမ်စရာရှိ၏။
အကြောင်းမူကား။ဤမတရားသောစည်းဝေးခြင်းအကြောင်းကိုပြော
၄၁ စရာတစုံတခုမျှမရှိဟု|ဆိုပြီးလျှင်အစည်းအဝေးကိုဖျက်လေ၏။

၁ ထိုရုန်းရင်းခတ်သောအမှုညိမ်းသောအခါပေါလုသည်တပည့်
တော်တို့ကိုခေါ်၍ နှုတ်ဆက်ပြီးမှ မာကေဒေါနိ ပြည်သို့သွားလေ၏။
၂ |ထိုအရပ်များကို ရှောက်သွား၍ တပည့်တော် တို့ကို စကားများနှင့်
၃ ဆုမ္ဘပြီးမှဟေလသပြည်သို့ရောက်လာ၏။|သုံးလနေပြီးလျှင်ပင်လယ်
ကိုကူး၍ရှုရိပြည်သို့သွားမည်ပြုသောအခါယုဒလူတို့သည်မကောင်း
သောအကြံကိုကြံသော့ကြောင့်မာကေဒေါနိပြည်လမ်ဖြင့်ပြန်မည်ဟု
၄ အကြံ ရှိပြန်၏။|ပေါလုနှင့် အတူအာရှိပြည်သို့ လိုက်သော သူဟူမူ
ကား။ ဗေရိမြို့သားပုရု၏ သားသော ပတရု။ သက်သာလောနိတ်မြို့
သားအာရိတ္တာခုနှင့်သေကုန္တု။ ဒေရဗေမြို့သား ဂါယု။လုတ္တရမြို့ သား
၅ တိမောသေ။အာရှိပြည်သားတုခိတ်နှင့်တရောဖိမ်တည်း။|ဤသူတို့သည်
၆ ငါတို့အရင် ထွက် သွား၍ တရောမြို့၌ငံ့လင့်လျက်နေကြ၏။|အဇုမပွဲ
နေ့ရက် လွန် ပြီး မှငါတို့သည်ဖိလိပ္ပိမြို့ မှသင်္ဘောနှင့်ထွင့်၍ ငါးရက်
အတွင်းတွင်သူတို့ရှိရာတရောမြို့သို့ရောက်၍ခုနှစ်ရက်နေကြ၏။
၇ ခုနှစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်၌မုန့်ကိုပဲ့ခြင်းငှါစည်းဝေးကြသော
အခါပေါလုသည်နက်ဖန်နေ့၌ထွက်သွားမည်ဖြစ်၍ သန်းခေါင်တိုင်
၈ အောင် ဟောပြောလျက် နေလေ၏။|စည်းဝေးရာ အထက် ခန်း၌မီး
၉ ခွက်အများရှိ၏။|ဥတုခုအမည်ရှိသောလုလင်တယောက်သည်ပြတင်း
ပေါက်နားမှာထိုင်လျက်အိပ်ပြော်ကျူးလွန်သည်ဖြစ်၍ပေါလုသည်
ကြာကြာ ဟောပြောသည်တွင်ထိုသူသည် အိပ်ပြော်သဖြင့်လျော့၍
အိမ်သုံးဆင့်အထက်မှအောက်သို့ကျ၏။သေလျက်ရှိသည်ကို သူတို့
၁၀ သည်ချီကြွကြ၏။|ပေါလုသည် အောက်သို့ဆင်း၍သူ၏အပေါ်၌လှဲ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လျက်ဖက်ရင်ပြီးလျှင်အရှတ်အရှတ်သဲသဲမပြုကြနှင့်။သူသည်အသက်
၁၁ ရှိ၏ဟုဆို၍တက်ပြန်လေ၏။ | မုန့်ကိုဖဲ့၍စားသည်နှင့် မိုးလင်း
၁၂ သည်တိုင်အောင်ကြာကြာစကားပြောပြီးမှထွက်သွား၏။ | အသက်
ရှင်လျက်ရှိသောထိုလုလင်ကိုဆောင်ယူခဲ့၍ အလွန်သက်သာခြင်းရှိ
ကြ၏။

၁၃ ငါတို့သည်ပေါလုအရင်၊ သင်္ဘောသို့သွား၍အာသုမြို့၌သူကိုခံ
ယူမည်အကြံနှင့် ထိုမြို့သို့ လွှင့်ကြ၏။ ပေါလု သည် ထိုမြို့ သို့ ကုန်း
၁၄ ကြောင်းသွားမည်းအကြံရှိ၍ထိုသို့စီရင်လေ၏။ | အာသုမြို့၌သူသည်
၁၅ ငါတို့နှင့်တွေ့မိလျှင်သူကိုခံယူ၍မိတုလင်မြို့သို့သွားကြ၏။ | ထိုမြို့မှ
လွှင့်ပြန်လျှင် နက်ဖန်နေ့၌ခိအုကျွန်းနားမှာရောက်သွား၍ နောက်တ
နေ့၌ သာမုကျွန်းသို့ရောက်သဖြင့် တရောဂုလိအငူစွန်း၌နေကြ၏။
၁၆ နောက်တနေ့၌လည်းမိလက်မြို့သို့ရောက်ကြ၏။ | ပေါလုသည်ပင်တေ
ကုတ္တေပွဲနေ့မလွန်မှီယေရုရှလင်မြို့သို့ရောက်နိုင်လျှင်ရောက်ခြင်းငှါ
ကြိုးစားသည်ဖြစ်၍ အာရှိပြည်၌ တာရှေစွာမနေလိုသဖြင့် ဧဖက်မြို့
မှမဆိုက်ဘဲလွှင့်သွားမည်ဟုစိတ်ပြဋ္ဌာန်းလျက်ရှိနှင့်သတည်း။

၁၇ မိလက်မြို့သို့ရောက်မှပေါလုသည် ဧဖက်မြို့သို့စေလွှတ်၍သင်း
၁၈ အုပ်များကိုခေါ်လေ၏။ | သူတို့သည်ရောက်ကြသောအခါပေါလုက
လည်းအာရှိပြည်သို့ငါရောက်သည်နေ့မှစ၍ယခုတိုင်အောင်သင်တို့
၁၉ ရှေ့မှာအဘယ်သို့ငါကျင့်နေသည်ကိုသင်တို့သိကြ၏။ | အလွန်နှိမ့်ချ
သောစိတ်ရှိလျက် မျက်ရည်ကျလျက် ယုဒလူတို့၏ မကောင်းသော
အကြံအားဖြင့် စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းကိုခံလျက်သခင်ဘုရား၏ အမှု
တော်ကိုငါဆောင်ရွက်သည် အကြောင်းအရာကိုသင်တို့သိကြ၏။
၂၀ | သင်တို့အကျိုးပြုရာတပုံတခုကိုမျှငါမထိမ်မဝှက်။ လူများရှေ့၌
၂၁ ၎င်းအိမ်၌၎င်းသင်တို့အားဟောပြော၍သွန်သြဝါဒပေးသဖြင့် | ဘုရား
သခင်ရှေ့တော်၌ နောင်တရခြင်းတရားကို၎င်း ငါတို့သခင်ယေရှု
ခရစ်ကိုယုံကြည်ခြင်းတရားကို၎င်းယုဒလူ၊ဟေလသလူတို့အားသက်
သေခံသည်အကြောင်းအရာကိုသင်တို့သိကြ၏။
၂၂ ယခုမှာငါသည်ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်ချည်နှောင်လျက် ယေရုရှ
၂၃ လင်မြို့သို့သွားရ၏။ ထိုမြို့၌အဘယ်အမှုရောက်မည်ကိုမသိ။ | သို့
သော်လည်းချည်နှောင်ခြင်း၊ ညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ခြင်းအမှုတို့သည်ငါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကိုဆိုင်းလင့်သည်ဟုသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည် ခပ်သိမ်းသော
၂၄ မြို့တို့၌ငါ့အားသက်သေခံတော်မူ၏။ ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်
နှင့်ရှည်သောဧဝံဂေလိတရားကိုသက်သေခံစေခြင်းငှါသခင်ယေရှု၏
လက်မှငါခံခဲ့ပြီးသောဓမ္မဆရာ အမှုတည်းဟူသော ငါဆောင်ရွက်ရ
သောအမှုကိုဝမ်းမြောက်စွာပြီးစီးမည်အကြောင်း။ ထိုဘွဲ့ည်းဆဲခြင်း
အမှုတပုံတခုကိုမျှငါသည်ပမာဏမပြု။ ကိုယ်အသက်ကိုလည်းနှစ်
၂၅ မြောခြင်းမရှိ။ ယခုမူကား၊ငါလှည့်လည်၍ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်
အကြောင်းကိုဟောပြောရာသင်တို့ရှိသမျှသည်နောက်တဖန်ငါ့မျက်
၂၆ နှာကိုမမြင်ရကြဟုငါသိ၏။ ထိုကြောင့်လူအပေါင်းတို့၏ အသွေး
နှင့်ငါကင်းလွတ်သည်ဟုယနေ့၌ သင်တို့အားငါသက်သေခံ၏။
၂၇ ဘုရားသခင်၏အလိုတော်ကိုသင်တို့အားအကုန်အစင်ဟောပြော
ပြသခြင်းအမှုကိုငါမရှောင်ခဲ့ပြီး။

၂၈ ထိုကြောင့်သင်တို့သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်သတိနှင့်ကြည့်ရှုကြလော့။
ဘုရားသခင်သည်မိမိအသွေးနှင့်ဝယ်တော်မူသော အသင်းတော်ကို
လုပ်ကျွေးစေခြင်းငှါသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်သင်တို့ကိုအအုပ်
အချုပ်ခန့်ထားတော်မူသော သိုးစုတစုလုံးကိုလည်းသတိနှင့်ကြည့်ရှု
၂၉ ကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ ငါမရှိသည်နောက်။ ကြမ်းတမ်းသော
တောခွေးတို့သည်သိုးများကိုမသနားဘဲသင်တို့အထဲသို့ဝင်မည်ကိုငါ
၃၀ တပည့်တော်များကို သွေးဆောင်ခြင်းငှါမှားသော စကားကိုပြော
တတ်သောလူတို့သည်သင်တို့အထဲ၌ လည်းပေါ်လာမည်ကိုငါသိ
၃၁ ၏။ ထိုကြောင့်စောင့်ရှောက်၍နေကြလော့။ငါသည်သုံးနှစ်ပတ်လုံး
နေ့ညည့်မပြတ်လူအပေါင်းတို့ကိုမျက်ရည်နှင့်တကွဆုမ္မ၍နေ
ကြောင်းကိုအောင်းမေ့ကြလော့။

၃၂ ညီအစ်ကိုတို့။ ယခုငါသည်သင်တို့ကိုဘုရားသခင်၌အပ်နှံ၏။
သင်တို့ကိုတည်ဆောက်ခြင်းငှါရင်သန့်ရှင်းသောသူအပေါင်းတို့နှင့်
အတူသင်တို့အားအမွေပေးခြင်းငှါရင်တတ်နိုင်သောဘုရားသခင်၏
၃၃ ကျေးဇူးတော်တရား၌ လည်းသင်တို့ကိုငါအပ်နှံ၏။ သူ့ရွှေ။ သူ့ငွေ။
၃၄ သူ့အဝတ်တန်ဆာတို့ကိုငါသည် တပ်မက်ခြင်းမရှိပြီး။ ဤလက်တို့
သည်ငါ့ကိုရင် ငါ့အပေါင်းအဖော်တို့ကိုရင် လုပ်ကျွေးပြီးဟုသင်တို့
၃၅ သည် ကိုယ်တိုင်သိကြ၏။ ထိုသို့သင်တို့သည် လည်းအလုပ်လုပ်၍
အားနည်းသောသူတို့ကိုမစရမည်ကိုင်အစွန့်အကြံခံခြင်းအရာထ၌ယ

စွန့်ကြဲခြင်းအရာသည်သာ၍မင်္ဂလာရှိသည်ဟုသခင်ယေရှုမိန့်တော်
မူသောစကားတော်ကိုအောက်မေ့ရမည်ကိုင်အရာရာ၌ သင်တို့အား
၃၆ ငါပြသပြီးဟု|ပေါလုဆိုပြီးလျှင် ဒူးထောက်၍ထိုသူအပေါင်းတို့နှင့်
၃၇ တကွဆုတောင်းလေ၏။|ထိုသူအပေါင်းတို့သည် အလွန်ငိုကြွေး၍
၃၈ ပေါလု၏လည်ပင်းကိုဖက်ရမ်းလျက် သူကိုနမ်ကြ၏။|နောက်တဖန်
သူ၏ မျက်နှာကိုမမြင်ရဟူသောစကားကြောင့်သာ၍ ကျေကွဲသော
စိတ်နှင့်ပေါလုကိုသင်္ဘောသို့ပို့လိုက်ကြ၏။

၁ ထိုသူများနှင့်ငါတို့သည်ခွာသွား၍သင်္ဘောလွှင့်မှကောသကျွန်း
သို့တည့်တည့်သွား၍ နက်ဖန်နေ့၌ ရောဒုကျွန်းသို့ရှင်ထိုကျွန်းမှပါတ
၂ ရမြို့သို့ရှင်ရောက်ကြ၏။|ဖိနိတ်ပြည်သို့ကူးသောသင်္ဘောကိုတွေ့
၃ လျှင်ထိုသင်္ဘောကိုစီး၍လွှင့်ပြန်၏။|ကုပရုကျွန်းကိုမြင်လျှင်လက်ျာ
ဘက်၌ချောက်သွားသဖြင့်ရှုရိပြည်သို့ကူး၍တုရုမြို့၌ဆိုက်လေ၏။
၄ ထိုမြို့၌သင်္ဘောဝန်ကိုချရ၏။|တပည့်တော်တို့ကိုတွေ့၍ငါကို့သည်
ခုနှစ်ရက်နေကြ၏။ ပေါလုသည် ယေရုရှလင်မြို့သို့မတက်ရမည်
အကြောင်း။ ထိုတပည့်တော်တို့သည်ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်ပြောကြ
၅ ၏။|ခုနှစ်ရက်စေ့သောအခါတပည့်တော်အပေါင်းတို့သည် သားမ
ယားနှင့်တကွမြို့ပြင်သို့ငါတို့ကိုပို့လိုက်ကြ၍ငါတို့သည် ထွက်သွား
ပြီးလျှင်ပင်လယ်ကမ်းပေါ်၌ ဒူးထောက်လျက်ဆုတောင်းကြ၏။
၆ |အချင်းချင်းဖက်ရမ်းနှုတ်ဆက်ပြီးမှငါတို့သည်သင်္ဘောထဲသို့ဝင်
၍သူတို့သည်မိမိအိမ်သို့ပြန်ကြ၏။
၇ တုရုမြို့မှပတောလင်မြို့သို့သွားသဖြင့်ပင်လယ်ကူးခြင်းနှင့်လွတ်
ကြ၏။ ပတောလင်မြို့၌ညီအစ်ကိုတို့နှင့်နှုတ်ဆက်၍ တရက်နေပြီး
၈ မှ|နက်ဖန်နေ့၌ထွက်သွားပြန်၍ကဲသရိမြို့သို့ရောက်လျှင်ဆရာခုနှစ်
၉ ပါးအဝင်။သာသနာပြုဆရာဖိလိပ္ပု၏အိမ်သို့ဝင်၍နေကြ၏။|ထိုသူ
၁၀ ၌ပရောဖက်ပြုသောသမီးကညာလေးယောက်ရှိ၏။|ထိုအိမ်၌တာရှေ
စွာနေကြပြီးမှအာဂဗုအမည်ရှိသောပရောဖက်တယောက်သည်ယုဒ
၁၁ ပြည်မှလာ၍|ငါတို့ရှိရာသို့ဝင်သဖြင့်ပေါလု၏ခါးပန်းကိုယူ၍ မိမိ
ခြေလက်ကိုချည်နှောင်ပြီးလျှင်ဤခါးပန်းရှင်ကိုယုဒလူတို့သည်ယေရု
ရှလင်မြို့၌ချည်နှောင်၍တပါးအမျိုးသားတို့လက်သို့အပ်နှံကြလိမ့်မည်
၁၂ ဟုသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်မိန့်တော်မူသည်ဟုအာဂဗုဆို၏။|ထို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

စကားကိုကြားလျှင်ငါတို့နှင့်ထိုအရပ်၌ရှိသောသူတို့ကယေရုရှလင်
၁၃ မြို့သို့မသွားပါနှင့်ဟုပေါလုကိုတောင်းပန်ကြ၏။|ပေါလုကလည်း
အဘယ်ကြောင့်ငိုကြွေး၍ငါ၏စိတ်နှစ်လုံးကိုကျေကွဲစေသနည်း။သခင်
ယေရှုအတွက် ယေရုရှလင်မြို့ ၌ ချည်နှောင်ခြင်းမက။ အသေသတ်
၁၄ ခြင်းကိုပင်ခံခြင်းငှါငါအသင့်ရှိသည်ဟုဆို၏။|ထိုသို့သွားဆောင်
ခြင်းကိုမခံသောအခါငါတို့သည်မသွေးဆောင်ဘဲနေ၍သခင်ဘုရား
အလိုတော်ရှိသည်အတိုင်းဖြစ်ပါစေဟုဆိုကြ၏။
၁၅ ထိုနောက်မှငါတို့သည်အသုံးအဆောင်များကိုပြင်ဆင်၍ယေ
၁၆ ရုရှလင်မြို့သို့သွားကြ၏။|ကဲသရိမြို့သား။တပည့်တော်အချို့တို့သည်
ငါတို့နှင့်အတူလိုက်ကြ၍ ငါတို့ကိုဧည့်ခံမည်သူ။ မနာသုန် အမည်ရှိ
သောကုပရုကျွန်းသား။ အသက်ကြီး သောတပည့် တော်ရှိရာသို့ပို့
၁၇ ဆောင်ကြ၏။|ယေရုရှလင် မြို့သို့ ရောက် သောအခါ ညီအစ် ကိုတို့
၁၈ သည် ကြည်ညို သော စိတ်နှင့် ငါတို့ကိုလက် ခံကြ၏။|နက်ဖန်နေ့၌
ပေါလုသည်ငါတို့နှင့်တကွယာကုပ်ထံသို့ဝင်လျှင်သင်းအုပ်အပေါင်း
၁၉ တို့သည် စည်းဝေးကြ၏။|ပေါလုသည် ထိုသူများကိုဖက်ရမ်းနှုတ်
ဆက်ခြင်းကိုပြုပြီးလျှင်မိမိသည်ဓမ္မဆရာအမှုစောင့်ခြင်း အားဖြင့်
ဘုရားသခင်သည်တပါးအမျိုးသားတို့တွင်ပြုတော်မူသမျှတို့ကိုသေ
ချာစွာထုတ်ဖော်ပြသလေ၏။
၂၀ ထိုသူတို့သည်ကြားလျှင် ဘုရားသခင်၏ ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်
ကြ၍ ပေါလုအား လည်းငါတို့ညီ။ ရုံကြည်သော ယုဒလူ ဘယ်နှစ်
သောင်းရှိသည်ကို သင်သည်သိမြင်၏။ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ပ
၂၁ ညတ်တရားဘက်၌ စိတ်အားကြီးသော သူဖြစ်ကြ၏။|တပါးအမျိုး
သားတို့တွင်နေသောယုဒလူအပေါင်းတို့သည်သားတို့အားအရေဖျား
လှီးမင်္ဂလာကို မပေးရကြ။ ရှေးထုံးတမ်အတိုင်းမကျင့်ရကြဟုညီ
သည်ဆိုလျက်သူတို့သည်မောရှေတရားကိုစွန့်စေခြင်းငှါဆုံးမဩဝါဒ
၂၂ ပေးတတ်သည်ကို၄င်းလူတို့သည်သိတင်းကြားကြပြီး။|သို့ဖြစ်၍အဘယ်
သို့ပြုရမည်နည်း။ လူအပေါင်းတို့သည်မစုဝေးဘဲမနေနိုင်ရာ။ သင်
၂၃ သည်ရောက်ကြောင်းကိုကြားသိကြလိမ့်မည်။|ထိုကြောင့်အကျွန်ုပ်
တို့ဆိုသည်အတိုင်းပြုပါလော့။သစ္စာဂတိပြုပြီးသောလူလေးယောက်
၂၄ သည် အကျွန်ုပ်တို့၌ ရှိပါ၏။|ထိုသူတို့ကိုယူ၍ သူတို့နှင့်တကွစင်
ကြယ်ခြင်းကိုပြုလျက်သူတို့ခေါင်းရိပ်မင်္ဂလာစရိတ်ကိုပေးပါလော့။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ထိုသို့ပြုလျှင်လူအပေါင်းတို့သည်မိမိတို့ကြားသောသိတင်းစကားမ
မှန်သည်ကိုရင်သင်သည့်ကိုယ်ထိုင်ပညတ်တရားကိုစောင့်ရှောက်၍
၂၅ ကျင့်နေသည်ကိုရင်သိရကြလိမ့်မည်။ ယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်သော
တပါးအမျိုးသားတို့မူကား ထိုသို့သောတရားကိုမကျင့်မစောင့်ဘဲ
လျက်ရုပ်တုရှေ့မှာပူဇော်သောယဇ်ကောင်ကိုရင်အသွေးကိုရင်လည်
ပင်းကိုညှစ်၍ သတ်သောအရာကိုင်မတရားသောမေထုန်ကိုင်ရှောင်
စေခြင်းငှါသာငါတို့သည်စီရင်၍ကြားထိုက်ခဲ့ပြီးဟုဆိုကြ၏။

၂၆ ထိုအခါပေါလုသည်ထိုသူတို့ကိုခေါ်၍ နက်ဖန်နေ့၌သူတို့နှင့်
တကွစင်ကြယ်ခြင်းကိုပြုပြီးမှဗိမာန်တော်သို့ဝင်၍သူတို့အတွက်
အသီးအချားပူဇော်သကာပြုရသော အချိန်တည်းဟူသောစင်ကြယ်
၂၇ ခြင်းကိုပြုရသောနေ့ရက်စေ့မည့်အချိန်ကိုကြားပြောလေ၏။ ထိုခုနစ်
ရက်စေ့လုသောအခါအာရှိပြည်မှလာသောယုဒလူတို့သည်ဗိမာန်
တော်၌ပေါလုကိုမြင်လျှင်စုဝေးသောလူအပေါင်းတို့ကိုထိုက်တွန်းနှိုး
၂၈ ဆော်၍ဣသရေလလူတို့။ကူမကြပါ။ ဤသူကားငါတို့အမျိုးနှင့်ပညတ်
တရားကိုရင် ဤအရပ်ဌာနကိုရင် ခပ်သိမ်းသော အရပ်တို့၌ဆန့်ကျင်
ဘက်ပြု၍လူအပေါင်းတို့အားဆုံးမြွက်ဝါဒပေးသောသူဖြစ်ပါ၏။ထို
မျှမက။ဟေလသလူတို့ကိုဗိမာန်တော်ထဲသို့သွင်း၍ ဤသန့်ရှင်းသော
ဌာနတော်ကိုညစ်ညူးစေပြီးတကားဟုဟစ်ကျော်၍ ပေါလုကိုဖမ်းဆီး
၂၉ ကြ၏။ အထက်ကမြို့ထဲ၌ပေါလုနှင့် အတူတရောဖိမ်အမည်ရှိသော
ဧဖက်မြို့သားတယောက်ကိုမြင်ကြသည်ဖြစ်၍ထိုသူကိုပေါလုသည်
၃၀ ဗိမာန်တော်ထဲသို့သွင်းသည်ဟုထင်မှတ်ကြ၏။ တမြို့လုံးစုန်းရင်း
ခတ်မှုဖြစ်လျှင် လူများတို့သည်ပြေးလာ၍ စုဝေးကြလျက်ပေါလုကို
ကိုင်ယူ၍ဗိမာန်တော်ပြင်သို့ဆွဲငင်ပြီးမှတခဏချင်းတံခါးများတို့
ကိုပိတ်ထားကြ၏။

၃၁ ပေါလုကိုသတ်မည်ဟုအားထုတ်ကြသောအခါယေရုရှလင်မြို့
တမြို့လုံးမညီမသက်။ စုန်းရင်းခတ်မှုဖြစ်သည်ဟုလူတထောင်ကို
၃၂ အုပ်ချုပ်သောစစ်သူကြီး သည်သိတင်းကြားလျှင် စစ်သူရဲများနှင့်
တပ်မှူးတို့ကိုအသော့ခေါ်၍ထိုသူတို့ရှိရာသို့ဆင်းပြေးလေ၏။ ထိုသူ
တို့သည်စစ်သူကြီးနှင့်စစ်သူရဲတို့ကိုမြင်လျှင် ပေါလုကိုမရိုက်ဘဲနေ
၃၃ ကြ၏။ ထိုအခါစစ်သူကြီးသည်အနီးသို့ရောက်၍ပေါလုကိုကိုင်ယူ

ပြီးလျှင်သံကြိုးနှစ်စင်းနှင့်ချည်နှောင်ချေဟုစီရင်၍ ဤသူသည် အဘယ်သူ
၃၄ နည်း။အဘယ်အမှုကိုပြုမိသနည်းဟုမေးစစ်လေ၏။|လူအပေါင်းအဝေးထဲ
၌အသီးသီး အချားချားဟစ်ကျော်၍ အသံများသောကြောင့် စစ်သူ
ကြီးသည်အမှန်ကို မသိနိုင်သဖြင့်ပေါလုကို ရဲတိုက်ထဲသို့ ဆောင်
၃၅ သွား စေခြင်းငှါ စီရင် ပြန်လေ၏။|လူများတို့ သည် ပြင်းထံသော
ကြောင့်လှေကားပေါ်သို့ရောက်သောအခါစစ်သူရဲတို့သည်ပေါလုကို
၃၆ ချီးပွေ၍ ဆောင်ရ ကြ၏။|သူ့ကိုထုတ်လော့ ဟုလူများအပေါင်းတို့
သည်ဟစ်ကျော်လျက် လိုက်ကြ၏။

၃၇ ပေါလုသည် ရဲတိုက် ထဲသို့ ဝင်လုသောအခါ အကျွန်ုပ် သည်
ကိုယ်တော်နှင့်စကားပြောရပါမည်လောဟုစစ်သူကြီးအားမေးလျှင်
၃၈ စစ်သူကြီးကသင်သည် ဟေလသစကားကို နားလည်သလော။|သင်
သည်အထက်ကပုန်ကန်၍ဓားမြလေးထောင်တို့ကိုတောသို့ခေါ်သွား
၃၉ သောအဲဂုတ္တုလူ ဖြစ်သည်မဟုတ်လောဟု မေး၏။|ပေါလုကလည်း
အကျွန်ုပ်သည်ကိလိကိပြည်တာရှုမြို့၌ဖွေးဖွားသောယုဒလူ ဖြစ်ပါ၏။
အကျွန်ုပ်နေသောမြို့ကားသာမညမြို့မဟုတ်။ ဤလူတို့အား အကျွန်ုပ်
၄၀ ပြောရသောအခွင့်ကိုပေးပါ။အကျွန်ုပ်ပန်ကြားပါသည်ဟုဆို၏။|စစ်
သူကြီးကအခွင့်ပေးသဖြင့်ပေါလုသည်လှေကား ပေါ်မှာရပ်၍ထိုလူ
တို့အားမိမိလက်နှင့် အမှတ်ပေးလေ၏။သူတို့သည်အလွန်တိတ်ဆိတ်
၁ စွာနေကြသောအခါ ဟေဗြဲဘာသာအားဖြင့် မြွက်ဆိုလျက်|ညီအစ်
ကိုအဘတို့။အကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်အပြစ်ဖြေရာစကားကိုသင်တို့ရှေ့မှာ
၂ ယခုပြောစဉ်တွင် နားထောင်ကြပါဟု ဆိုလေသော်|ဟေဗြဲဘာသာ
အားဖြင့်ပြောသည်ကိုထိုသူတို့သည်ကြားလျှင်သာ၍ တိတ်ဆိတ်ခြင်း
သို့ရောက်ကြ၏။

၃ ပေါလုကလည်းအကျွန်ုပ်သည် ကိလိကိ ပြည်တာရှုမြို့၌ ဖွေးဖွား
သောယုဒလူ ဖြစ်ပါ၏။ဤမြို့မှာလည်းဂမလျေလအမည်ရှိသောဆရာ၏
ခြေရင်း၌ကျွေးမွေးခြင်းကိုခံ၍မိစည်ဘဆက်ကျင့်သောတရားကိုသေ
ချာစွာသိနားလည်ခြင်းငှါနည်းဥပဒေသကိုခံပါပြီး။သင်တို့ရှိသမျှသည်
ယနေ့တိုင်အောင်ဘုရား သခင်ဘက်၌စိတ်အားကြီးသည် နည်းတူ။
၄ အကျွန်ုပ်လည်းစိတ်အားကြီးသဖြင့်|ယောက်ျားမိန်းမတို့ကိုချည်နှောင်
၍ထောင်ထဲမှာလှောင်ထားလျက် အသေသတ်ခြင်းသို့ တိုင်အောင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၅ ထိုဘာသာကိုညှဥ်းဆဲပါပြီး။ | ထိုသို့အတိုင်းယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းမှ
စ၍လွှတ်အရာရှိအပေါင်းတို့သည်အကျွန်ုပ်ဘက်၌ သက်သေဖြစ်ကြ
ပါ၏။ သူတို့ထံမှလည်းအကျွန်ုပ်သည်ညီအစ်ကိုတို့ ထံသို့ မှာစာကိုခံ
ပြီးမှဒမာသက်မြို့၌ရှိသောထိုဘာသာဝင်သူတို့ကို ဒါဏ်ခံစေခြင်းငှါ
ချည်နှောင် ၍ ယေရု ရှလင်မြို့သို့ ပို့ခြင်းငှါ ဒမာသက်မြို့သို့ အကျွန်ုပ်
သွားပါ၏။
၆ လမ်း၌သွား၍ဒမာသက်မြို့ အနီးသို့ ရောက် သော အခါ မွန်းတည့်
အချိန်လောက်။ ကောင်းကင်ထဲကကြီးသော အလင်းသည်အကျွန်ုပ်
၇ ပတ်လည်၌ရုတ်ခနဲထွန်းတောက်ပါ၏။ | အကျွန်ုပ် သည် မြေပေါ်မှာလဲ
၍နေစဉ်။ ရှောလု။ ရှောလု။ အဘယ်ကြောင့်ငါကိုညှဥ်းဆဲသနည်းဟု
၈ အကျွန်ုပ်အားပြောသောစကားသံကိုကြားလျှင် | သခင်။ ကိုယ်တော်
သည်အဘယ်သူနည်း ဟုအကျွန်ုပ်ပြန် ၍ မေးလျှောက်သော် ငါကား
သင်ညှဥ်းဆဲသောနာဇရက်မြို့သားယေရှုဖြစ်သတည်းဟုမိန့်တော်
၉ မူ၏။ | အကျွန်ုပ်နှင့်ပါသောသူတို့သည်ထိုအလင်းကိုမြင်၍ကြောက်
ခြင်းသို့ရောက်သဖြင့် အကျွန်ုပ် အား ပြောသောသူ ၏ စကားသံကို
၁၀ မကြားမသိရကြ။ | ထိုအခါအကျွန်ုပ်ကလည်းသခင်။ အကျွန်ုပ်သည်
အဘယ်သို့ပြုရပါမည်နည်းဟုလျှောက်လျှင်သခင်ဘုရားကထလော့။
ဒမာသက်မြို့သို့သွားလော့။ သင်ဆောင်ရွက်စရာတို့ ခွဲခန့်စီမံသမျှတို့
၁၁ ကိုထိုမြို့၌ပြောလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ | ထိုအလင်း၏ရောင်ခြည်
အရှိန်အားဖြင့်အကျွန်ုပ် သည် မျက်စိကန်းသည် ဖြစ် ၍ အကျွန်ုပ်နှင့်
ပါသောသူတို့သည်လက်ဆွဲသဖြင့်ဒမာသက်မြို့သို့ရောက်ပါ၏။
၁၂ ထိုအခါပညတ်တရားနှင့်အညီဘုရားဝတ် ၌ မွေ့လျော်သောသူ
ဖြစ်၍ ထိုမြို့မှာနေသောယုဒလူအပေါင်းတို့တွင်အသရေရှိသောသူ။
၁၃ အာနနိသည် | အကျွန်ုပ်ရှိရာသို့ လာ ၍ အနား၌ရပ်လျက် ညီ ရှောလု။
တဖန်မျက် စိမြင် ခြင်းသို့ရောက် လော့ဟု ဆို ၏။ ထိုခဏ၌ အကျွန်ုပ်
၁၄ သည်သူကိုကြည့်၍ မြင်ရ၏။ | သူကလည်းသင် သည်မြင်လေသမျှ။
၁၅ ကြားလေသမျှတို့ကိုလူအပေါင်းတို့အားပြော၍သခင်ဘုရား၏သက်
သေခံဖြစ်မည်အကြောင်း။ သင်သည်ဘုရားသခင်၏အလိုတော်ကို
သိစေခြင်းငှါ ရှင် ဖြောင့် မတ်တော်မူသော သူ ကို မြင် စေ ခြင်းငှါရှင်
နှုတ်တော်ထွက်ကိုကြား စေခြင်းငှါရှင်ငါ တို့ဘိုးဘေးများ ၏ ဘုရား
၁၆ သခင်သည်သင်ကိုရွေးချယ်ခန့်ထားတော်မူ၏။ | ယခုလည်းသင်သည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အဘယ်ကြောင့်ဆိုင်း၍နေသနည်း။ ထလော့။ သခင်ဘုရားကိုပဌနာ
ပြုလျက်နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံ၍ သင်၏အပြစ်များကိုဆေးကြောလော့
ဟုဆိုပါ၏။
၁၇ ထိုနောက်မှယေရုရှလင်မြို့သို့ အကျွန်ုပ်ပြန်၍ဗိမာန် တော်၌
၁၈ ဆုတောင်းစဉ်။ ဘဝင်ကျ၍ | သခင်ဘုရားက သင်သည်ကျိုး စား၍
ယေရုရှလင်မြို့မှအလျင်အမြန် ထွက်သွားလော့။ငါ၏အကြောင်းကို
သင်သည်ပြော၍ သက်သေခံသောစကားကို ဤလူတို့သည်မခံဘဲနေ
ကြလိမ့်မည် ဟုမိန့်တော်မူလျက် ရှိသည်ကို အကျွန်ုပ် မြင်လေ၏။
၁၉ | အကျွန်ုပ်ကလည်း သခင်။ ကိုယ်တော်ကို ရုံကြည်သော သူတို့ကို
အကျွန်ုပ်သည်ထောင်ထဲ၌ လှောင်ထား၍တရားဇရပ်များ၌ရိုက်သည်
၂၀ အကြောင်းကို သူတို့သိ ကြ ပါ၏။ | ကိုယ်တော်၏ သက်သေခံ ဖြစ်
သောသတေဖန်၏အသွေးကိုသွန်းသောအခါ အကျွန်ုပ်သည်အနား၌
နေလျက်ဝန်ခံ၍သူကိုကွပ်မျက် သောသူတို့၏အဝတ်ကို စောင့်နေပါ
၂၁ ၏ဟု | လျှောက် ဆိုလျှင် သခင် ဘုရားကသွားလော့၊ ငါသည်တပါး
အမျိုးသားတို့ရှိရာသို့သင်ကို ဝေးလှစွာစေလွှတ်မည်ဟု အကျွန်ုပ်အား
မိန့်တော်မူသည်ဟုပေါလုမြွက်ဆို၏။
၂၂ ထိုမျှ တိုင်အောင်ပေါလု၏စကားကိုနားထောင်ပြီးလျှင် ထိုသူ
တို့သည်အော်ဟစ် ၍ထိုသို့သောသူကို မြေကြီးပြင်မှ သုတ်သင်ပယ်
၂၃ ရှင်းလော့။သူသည်အသက်မရှင်းသင့်ဟုဆိုကြ၏။ | ထိုသို့ အော်ဟစ်
ခြင်း။ ကိုယ်အဝတ်ကိုချွတ်ခြင်း။ မြေမှုန့်ကိုမိုးပေါ်သို့ ကောင်းကင် သို့
၂၄ ပြစ်လိုက်ခြင်းကိုပြုကြစဉ်။ | သူတို့သည်ပေါလုကိုအဘယ်ကြောင့်
ထိုသို့အော်ဟစ်ကြသည်ကိုစစ်သူကြီး သိလို၍ ပေါလုကိုရဲတိုက်ထဲ
၂၅ သို့ သွင်းစေ။ ရိုက်၍စစ်ကြောစေဟုစီရင်လေ၏။ | သားရေကြိုး နှင့်
ရိုက်မည်ဟုပြင်ဆင်ကြသောအခါပေါလုကရောမလူဖြစ်သောသူကို
ဓမ္မသတ် အတိုင်းမစီရင်ဘဲလျက် သင်တို့သည်ရိုက် ရာသလောဟု
၂၆ အနား၌ ရပ်နေသောတပ်မှူးအားဆို၏။ | တပ်မှူးသည် ကြားလျှင်စစ်
သူကြီးထံသို့သွား၍အဘယ်သို့ ပြုရပါမည်နည်း။ ဤသူသည်ရောမလူ
၂၇ ဖြစ်ပါသည်ဟုကြားလျှောက် ၏။ | စစ်သူကြီးသည် လည်းပေါလုထံ
သို့လာ၍သင်သည်ရောမလူမှန်သလော။ငါ့အားပြောလော့ဟုဆိုလျှင်
၂၈ မှန်ပါ၏ဟုပေါလုပြောဆို၏။ စစ်သူကြီးကလည်းအကျွန်ုပ်သည်ငွေ
အများကိုပေး၍ရောမလူ၏အရိပ်အရောကိုရသည်ဟုဆိုလျှင်ပေါလုက

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၉ အကျွန်ုပ်သည်ဇာတိအားဖြင့်ရပါသည်ဟုဆို၏။ | ထိုအခါပေါလုကိုစစ်
ကြောမည်ပြုသောသူတို့သည်ပေါလုထံမှချက်ချင်းသွား၍ သူသည်
ရောမလူဖြစ်သည်ကိုရင်ရောမလူကိုချည်နှောင်မိသည်ကိုရင်စစ်သူ
ကြီးသိလျှင်ကြောက်ခြင်းသို့ရောက်လေ၏။

၃၀ နက်ဖန်နေ့တွင်အဘယ်အပြစ်ကိုယုဒလူတို့သည်ပေါလု၌တင်
ကြသည်ကိုစစ်သူကြီးသည် အမှန်သိခြင်းငှါအလိုရှိသောကြောင့်
ပေါလု၌ချည်နှောင်သောသံကြိုးကိုချွတ်၍ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့
နှင့်လွှတ်အရာရှိအပေါင်းတို့ကိုစည်းဝေးစေခြင်းငှါစီရင်ပြီးလျှင်ပေါ
၁ လုကိုခေါ်၍ သူတို့ရှေ့၌ထားလေ၏။ | ပေါလုသည် လွှတ်အရာရှိတို့
ကိုစေ့စေ့ကြည့်ရှု၍ ညီအစ်ကိုတို့။ အကျွန်ုပ်သည်ယနေ့တိုင်အောင်
ဘုရားဝတ်ကိုပြုခြင်းအမှုမှာကိုယ်စိတ်နှစ်လုံးသည် ကိုယ်၌အပြစ်
၂ တင်ခွင့်မရှိဘဲလျက်ပြုပါပြီးဟုပြောဆိုသော် | ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်း
အာနနိကသူ၏နှုတ်ကိုရိုက်လော့ဟုအနားဌ်ရပ်နေသောသူတို့အား
၃ အမိန့်ရှိ၏။ | ထိုအခါပေါလုကအဖြူသုတ်သောအုတ်ရိုး။ဘုရားသခင်
သည်သင်ကိုရိုက်တော်မူမည်။သင်သည်အကျွန်ုပ်ကိုတရားနှင့်အညီ
စီရင်ခြင်းငှါထိုင်နေလျက်ပင်သူကိုရိုက်လော့ဟုမတရားသဖြင့်စီ
၄ ရင်ရမည်လောဟုဆို၏။ | အနားဌ်ရပ်နေသောသူတို့ကလည်းသင်
သည်ဘုရားသခင်၏ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းကိုဆဲသလောဟုမေးလျှင်
၅ | ပေါလုကညီအစ်ကိုတို့။ သူသည်ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းဖြစ်မှန်းကို
အကျွန်ုပ်မသိ။သင်၏အမျိုးကိုအုပ်စိုးသောမင်းကိုသင်သည်မကဲ့ရဲ့
ရဟုကျမ်းစာ၌လာသည်ဟုဆို၏။
၆ ထိုအရပ်ရှိအချို့တို့သည်ဇဒ္ဒုကဲဖြစ်ကြသည်။အချို့တို့သည်ဖာ
ရိရှဲဖြစ်ကြသည်ကိုပေါလုသိမြင်လျှင်ညီအစ်ကိုတို့။အကျွန်ုပ်သည်
ဖာရိရှဲဖြစ်၏။ ဖာရိရှဲ၏သားလည်းဖြစ်၏။ သေသောသူတို့သည်
ထမြောက်မည်ဟု မျှော်လင့်ခြင်းအကြောင်းကြောင့်အကျွန်ုပ်သည်
စစ်ကြောစီရင်ခြင်းကိုခံရ၏ဟုလွှတ်တော်ပေါ်မှာကျွေးကျော်လေ၏။
၇ | ထိုအခါဖာရိရှဲတို့နှင့် ဇဒ္ဒုကဲတို့သည်အချင်းချင်းညင်းခုံ၍အစု
၈ အဝေးသဉ်ကွဲပြားခြင်းသို့ရောက်လေ၏။ | ကွဲပြားသည်အကြောင်း
ကား။ဇဒ္ဒုကဲတို့ကထမြောက်ခြင်းမရှိ။ ကောင်းကင်တမန်မရှိ။ နံဝိ
ညည်မရှိဟုယူကြ၏။ဖာရိရှဲတို့ကနှစ်ပါးစလုံးရှိသည်ဟုဝန်ခံကြ၏။

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394 Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၉ |ဖေါ်ပါတစ်သံများ၍ဖာရိရှဲတို့ဘက်၌နေသောကျမ်းဆရာတို့သည်ထ
လျက်ပြင်းစွာညင်းခုံ၍ ဤသူ၌အဘယ်အပြစ်ကိုမျှငါတို့မတွေ့။ နံဝိ
ညာဉ်သော်၎င်ကောင်းကင်တမန်သော်၎င်သူအားပြောသျှင်အဘယ်
၁၀ သို့နည်းဟုဆိုကြ၏။|အချင်းချင်းညင်းခုံခြင်းများသောအခါထိုသူ
တို့သည်ပေါလုကိုဆွဲငင်၍အပိုင်းပိုင်းဆုတ်ဖြတ်မည်ဟုစစ်သူကြီး
စိုးရိမ်သောကြောင့်စစ်သူရဲများဆင်းကြ။ ပေါလုကိုအရာရှိမင်းတို့
အထဲမှအနိုင်အထက်ယူ၍ရဲတိုက်ထဲသို့ပို့ဆောင်ကြဟုအမိန့်ရှိ၏။
၁၁ နက်ဖန်နေ့ညဉ့်တွင်သခင်ဘုရားသည်ပေါလုအနား၌ပေါ်လာ
တော်မူလျက်သင်သည်မစိုးရိမ်နှင့်။ ငါ၏အကြောင်းကိုသင်သည်
ယေရုရှလင်မြို့၌သက်သေခံပြီးသည်နည်းတူ။ ရောမမြို့၌လည်းသက်
သေခံရလေဦးမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၂ မိုဃ်းလင်းသော အခါယုဒလူအချို့တို့သည် အချင်းချင်းတိုင်
ပင်၍ ငါတို့သည် ပေါလုကိုမသတ်မှီတိုင်အောင် အလျှင်းမစားမ
၁၃ သောက်ရဟုကိုယ်ကိုကိုယ်ကျိန်ဆို၍မိဿာန်ပြုကြ၏။|ထိုသို့သင်းဖွဲ့
၁၄ သောသူတို့သည်လေးကျိပ်မကရှိကြ၏။|ထိုသူတို့သည်ယဇ်ပုရော
ဟိတ်အကြီး။ လွှတ်အရာရှိတို့ထံသို့သွား၍ ကျွန်တော်တို့သည်ပေါ
လုကိုမသတ်မှီတိုင်အောင် အလျှင်းမစားမသောက် ရဟု ကိုယ်ကို
၁၅ ကိုယ်ကျိန်ဆို၍ မိဿာန်ပြုကြပါပြီ။|ထိုကြောင့်စစ်သူကြီးသည်
ပေါလုကိုကိုယ်တော်တို့၏ အထံသို့ပို့ဆောင်စေခြင်းငှါ သူကိုသာ၍
စေ့စေ့စစ်ကြောမည်အဟန်ပြု၍လွှတ်အရာရှိများနှင့်အတူကိုယ်တော်
တို့သည်စစ်သူကြီးကိုလျှောက်ကြပါလော့။ ပေါလုသည်ကိုယ်တော်
တို့အထံသို့မရောက်မှီအကြားတွင်ကျွန်တော်တို့သည်သူကိုသတ်
ခြင်းငှါအသင့်ရှိနှင့်ပါပြီးဟုလျှောက်ကြ၏။

၁၆ ထိုသို့လမ်းနား၌ချောင်း၍နေကြသည်အမှုကိုပေါလု၏တူကြား
၁၇ လျှင်ရဲတိုက်ထဲသို့ဝင်၍ပေါလုအားကြားပြောလေ၏။|ပေါလုသည်
တပ်မှူးတယောက် ကိုခေါ်၍ ဤလုလင်ကို စစ်သူကြီး ထံသို့ ပို့ပါ။
၁၈ လျှောက်စရာတစုံတခုရှိသည်ဟုဆိုလေသော်|တပ်မှူးသည်လုလင်
ကိုစစ်သူကြီးထံသို့ပို့ပြီးလျှင် အကျဉ်းခံရသောပေါလုသည်ကျွန်
တော်ကိုခေါ်၍ ကိုယ်တော်အားလျှောက်စရာတစုံတခုရှိသော ဤလု
လင်ကိုကိုယ်တော်ထံသို့ပို့စေခြင်းငှါတောင်းပန်ပါသည် ဟုလျှောက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၉ ၏။ | စစ်သူကြီးသည် လုလင်ကို လက်ဆွဲ၍ ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်သို့
သွားပြီးလျှင်သင်သည်အဘယ်အကြောင်းကိုငါ့အားလျှောက်ချင်သ
၂၀ နည်းဟုမေးမြန်းလေ၏။ | လုလင်ကလည်းကိုယ်တော်သည်နက်ဖန်နေ့
၌ပေါလုကိုလွှတ်တော်သို့ပို့ဆောင်စေခြင်းငှါယုဒလူတို့သည်သူ့ကို
သာ၍စေ့စေ့မေးမြန်းမည်အဟန်ပြု၍ကိုယ်တော်ကိုတောင်းလျှောက်
၂၁ မည်ဟုတိုင်ပင်ညှိနှိုင်းကြပါပြီ။ | သို့ရာတွင်သူတို့၏ အလိုကိုမ
လိုက်ပါနှင့်။ပေါလုကိုမသတ်မှီတိုင်အောင်အလျှင်းမစားမသောက်
ရဟုကိုယ်ကိုကိုယ်ကျိန်ဆို၍ချောင်းမြောင်းပြုသောယုဒလူလေးကျိပ်မက။
လမ်းနား၌ ပေါလုကိုချောင်း၍နေကြပါ၏။ ယခုပင်ကိုယ်တော်ဝန်
ခံသောစကားကိုထိုသူတို့သည် ဆိုင်းငံ့၍ အသင့်ရှိနှင့်ပါပြီးဟု
လျှောက်ဆို၏။

၂၂ စစ်သူကြီးကလည်းသင်သည်ငါ့အား၌သို့ကြားလျှောက်သည်ကို
အဘယ်သူအားမျှမပြောနှင့်ဟုထိုလုလင်ကိုမှာထား၍လွှတ်လိုက်ပြီး
၂၃ လျှင် | တပ်မှူးနှစ်ယောက်တို့ကိုခေါ်၍ယနေ့ညည့်သုံးချက်တီးအချိန်
၌ကဲသရိမြို့သို့သွားစေခြင်းငှါစစ်သူရဲနှစ်ရာ။မြင်းစီးသူရဲခုနစ်ကျိပ်။
၂၄ လှံကိုင်သူရဲနှစ်ရာတို့ကို ပြင်ဆင်ကြ။ | ပေါလုစီးစရာတို့ မြင်းနွားတို့
ကိုပြင်၍ပေးကြ။သူကိုဖေလဇ်မင်းထံသို့ကြပ်မ၍ပို့ကြဟုအမိန့်ရှိ၏။
၂၅ | စစ်သူကြီးသည်ရေး၍ပေးလိုက်သောစာဟူမူကား။ | ကလောဒိလုသိ
၂၆ ကမြတ်တော်မူသော မြို့ဝန်မင်းဖေလဇ်ကိုမေတ္တာနှင့်ကြားလျှောက်
၂၇ လိုက်ပါသည်။ | ယုဒလူတို့သည် ဤသူကိုဖမ်းဆီး၍ သတ်ဖြစ်မည်
ပြုကြစဉ်။ သူသည် ရောမလူဖြစ်ကြောင်းကိုကျွန်တော်ကြားသိသ
၂၈ ဖြင့်စစ်သူရဲတို့နှင့်တကွသွား၍သူကိုနှုတ်ပါသည်။ | ယုဒလူတို့သည်
အဘယ်အပြစ်ကြောင့်သူနှင့် အမှုလုပ်ကြသည်ကို ကျွန်တော်သိလို
၂၉ သော့ကြောင့်သူကိုယူ၍လွှတ်တော်သို့ဆောင်သွားပြီးလျှင် | အသေ
သတ်ခြင်း။ အကျဉ်းထားခြင်းကိုခံထိုက်သော အပြစ်ကြောင့်အမှု
လုပ်ကြသည်မဟုတ်ဘဲသူတို့တရားနှင့်စပ်ဆိုင်သောပုစ္ဆာအမေးကို
၃၀ အကြောင်းပြု၍သာအမှုလုပ်ကြသည်ကိုကျွန်တော်သိမြင်ပါ၏။ | ယုဒ
လူတို့သည်မကောင်းသောအကြံနှင့်သူကိုလုပ်ကြံမည်ဟုကျွန်တော်
ရိပ်မိလျှင်သူကိုကိုယ်တော်ထံသို့ချက်ချင်းစေလွှတ်၍အမှုလုပ်သော
သူတို့ကိုရှေ့တော်၌ လျှောက်ထားစေခြင်းငှါ စီရင်ပါ၏။ ကိုယ်တော်
ကျန်းမာပါစေသောဟုရေး၍ပေးလိုက်သတည်း။

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၁ စစ်သူကြီးမှာထားသည့်အတိုင်းစစ်သူရဲတို့သည်ပေါလုကိုယူ
၃၂ ၍ညဉ့်အခါအန္တိပတရိမြို့သို့ပို့လိုက်ပြီးမှ | နက်ဖန်နေ့၌မြင်းစီးသူရဲ
တို့ကိုပေါလုနှင့်တကွသွားစေခြင်းငှါလွှတ်လိုက်၍မိမိတို့သည်ရဲတိုက်
၃၃ သို့ပြန်ကြ၏။ | မြင်းစီးသူရဲတို့သည်ကဲသရိမြို့သို့ရောက်လျှင်စစ်သူ
ကြီး၏စာကိုမြို့ဝန်မင်းလက်၌အပ်ပေး၍ပေါလုကိုလည်းရှေ့တော်၌
၃၄ သွင်းထားကြ၏။ | မြို့ဝန်မင်းသည်စာကိုဖတ်ပြီးမှအဘယ်မြို့နှင့်ဆိုင်
၃၅ သနည်းဟုမေး၍ကိလိကိပြည်သားဖြစ်သည်ကိုကြားသိလျှင် | သင်
ကိုအမှုလုပ်သောသူတို့သည်ရောက်သောအခါငါနားထောင်မည်ဟု
ဆို၍ပေါလုကိုဟေရုဒ်မင်း၏အိမ်တော်၌ချုပ်ထားလျက်နေစေဟုစီ
ရင်လေ၏။

၁ ထိုနောက်ငါးရက်လွန်သောအခါ ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းအာနနိ
သည်တေရတုလုအမည်ရှိသောရှေ့နေမှစ၍လွှတ်အရာရှိတို့နှင့်တကွ
ကဲသရိမြို့သို့သွားကြသဖြင့်ပေါလု၏အကြောင်းကိုမြို့ဝန်မင်းထံ၌
၂ လျှောက်ထားကြ၏။ | ပေါလုကိုခေါ်ပြီးမှ တေရတုလုသည်အပြစ်
တင်သောစကားကိုပြော၍မြတ်တော်မူသောဖေလဇ်မင်း။ ကျွန်တော်
တို့သည် ဘုန်းတော်ကိုမှီလှုံ၍အလွန်ငြိမ်သက်စွာနေရပါ၏။ ကိုယ်
တော်သည်ကြည့်ရှုပြုပြင်တော်မူခြင်းကျေးဇူးတော်ကိုဤလူမျိုးသည်
၃ ခံရပါ၏။ | အရပ်ရပ်၌ကျွန်တော်တို့သည်အစဉ်မပြတ်ကျေးဇူးတော်
၄ ကိုအလွန်သိတတ်သောစိတ်နှင့်ကျေးဇူးတော်ကိုခံရပါ၏။ | ကျွန်
တော်သည်ကိုယ်တော်ကိုကြာမြင့်စွာနှောင့်ရှက်ခြင်းအပြစ်နှင့်လွတ်
ခြင်းငှါအကျဉ်းအားဖြင့် လျှောက်သောစကားကိုဖြည်းညှင်းသော
စိတ်တော်နှင့်နားထောင်တော်မူမည့်အကြောင်းအသနားတော်ခံပါ၏။
၅ | အရပ်ရပ်၌ယုဒလူအပေါင်းတို့ကိုမငြိမ်မသက်စေခြင်းငှါပြု၍နာ
ဇရက်ဘာသာဝင်သူတို့တွင်သူကြီးလုပ်သောဤလူဆိုးကိုကျွန်တော်
၆ တို့တွေ့ကြပါပြီ။ | သူသည်ဗိမာန်တော်ကိုရှုတ်ချခြင်းငှါပြုပါပြီ။
ကျွန်တော်တို့သည်သူကိုဖမ်းဆီး၍ ကျွန်တော်တို့တရားအတိုင်းစီရင်
၇ ခြင်းငှါအလိုရှိကြသည်တွင် | စစ်သူကြီးလုသိသည်လာ၍ စစ်သူရဲ
၈ အများနှင့်ကျွန်တော်တို့လက်မှနှုတ်ပြီးလျှင် | အမှုလုပ်သောသူတို့ကို
ကိုယ်တော်ထံသို့သွားစေမည်အကြောင်းစီရင်ပါ၏။ စစ်သူကြီးကို
ကိုယ်တော်တိုင်မေးမြန်းတော်မူလျှင် ကျွန်တော်တို့အပြစ်တင်သော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အကြောင်း အရာများကို သချာစွာသိနိုင်တော်မူမည်ဟု လျှောက်
၉ ထားလေ၏။ | ယုဒလူတို့ကလည်း ဤစကားမှန်ပါသည်ဟုဝန်ခံကြ၏။
၁၀ မြို့ဝန်မင်းသည်အမှတ်ပေး၍ပေါလုသည်လျှောက်ရသောအခွင့်
ကိုရလျှင်ကိုယ်တော်သည်ဤလူမျိုးကိုတရားစွာအုပ်စိုးတော်မူသည်
ကိုကျွန်တော်သိ၍သာယာသောစိတ်နှင့်ကိုယ်အပြစ်ဖြေရာစကားကို
၁၁ လျှောက်ဝံ့ပါ၏။ | ကျွန်တော်သည်ကိုးကွယ်ခြင်းငှါယေရုရှလင်မြို့သို့
တက်သွား၍ ယခုတဆယ်နှစ်ရက် သာရှိသည်ကို ကိုယ်တော်သိနိုင်
၁၂ တော်မူ၏။ | ဗိမ္မာန်တော်၌ တစုံတယောက်သောသူနှင့် ကျွန်တော်
ဆွေးနွေးညှင်းခုံသည်ကိုသူတို့မတွေ့ကြပါ။တရားဇရပ်တို့၌ငင်မြို့ထဲ
၌ငင်လူများကို မညိမ်မသက်စေခြင်းငှါကျွန်တော်နှိုးဆော်သည်ကို
၁၃ သူတို့ မတွေ့ကြပါ။ | ယခုတွင်ကျွန်တော်ကို အပြစ်တင်သောအမှု၌
၁၄ သက်သေမပြနိုင်ကြပါ။ | သို့သော်လည်းဒိဋ္ဌိအယူဟူ၍ သူတို့ခေါ်
တတ်သောဘာသာအတိုင်းကျွန်တော်သည် ဘိုးဘေးဆက်ကိုးကွယ်
သောဘုရားသခင်ကိုကိုးကွယ်သည်ဟုရှေ့တော်၌ကျွန်တော်ဝန်ခံပါ
၏။ပညတ္တိကျမ်းစာနှင့်အနာဂတ္တိကျမ်းစာ၌ ဓိရင်ရေးထားသမျှတို့ကို
၁၅ ကျွန်တော်ရုံပါ၏။ | ဖြောင့်မတ်သောသူ။ မဖြောင့်မတ်သောသူ ရှိသ
မျှတို့သည်သေခြင်းမှ ထမြောက် ကြလိမ့် မည်ဟူ၍ သူတို့မျှော်လင့်
သည်နည်းတူ။ကျွန်တော်လည်း ဘုရားသခင်ကိုအမှီပြု၍မျှော်လင့်ပါ
၁၆ ၏။ | ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်ကိုပြစ်မှားသည်ဟူ၍ ငင်လူသူတပါးတို့
ကိုပြစ်မှားသည်ဟူ၍ငင်ကိုယ်စိတ်နှစ်လုံးသည်ကိုယ်၌အပြစ်တင်ခွင့်
နှင့်အစည်ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။ကျွန်တော်သည်ကျိုးစားအား
ထုတ်ပါ၏။
၁၇ နှစ်ပေါင်းများစွာလွန်သောအခါအမျိုးသားချင်းတို့အားစွန့်ကြဲ
ပေးကပ်ခြင်းအမှု။ ဘုရားသခင်အားပူဇော်သကာ ပြုခြင်းအမှုနှင့်
၁၈ ကျွန်တော်ရောက်လာသည်တွင် | ဗိမ္မာန်တော်၌ လူအစုအဝေးနှင့်
ကင်း၍ရှုန်းရင်းခတ်မပြုဘဲစင်ကြယ်ခြင်းကိုပြုလျက်ရှိသည်ကိုအာ
၁၉ ရှိပြည်ကလာသောယုဒလူအချို့တို့သည်တွေ့ကြပါ၏။ | ထိုသူတို့သည်
ကျွန်တော်၌ အပြစ်တင်စရာရှိလျှင် အထံတော်သို့ ကိုယ်တိုင်လာ၍
၂၀ အပြစ်တင်အပ်ပါ၏။ | သို့မဟုတ်။ ကျွန်တော်သည် လွှတ်အရာရှိတို့
ရှေ့မှာရှိသောအခါသေသောသူတို့သည်ထမြောက်ခြင်းအကြောင်း
၂၁ နှင့် | အကျွန်ုပ်သည်သင်တို့ရှေ့၌ယနေ့စစ်ကြောစီရင်ခြင်းကိုခံရ၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဟု ကျေးကျော်သော စကား သံ တခွန်းကိုထားလျှင် ကျွန်တော်၌
အဘယ်အပြစ်ကိုတွေ့ကြသည် ကိုယခုရှိသော ဤသူတို့သည်ပြော
ကြပါစေဟုပေါလုလျှောက်လေ၏။
၂၂ ဖေလဇ်မင်းသည် ထိုဘာသာကိုသာ၍ နားလည်သောသူ ဖြစ်
လျက်စစ်သူကြီးလုသိရောက်လာသောအခါ သင်တို့အမှုကိုငါစစ်ဦး
၂၃ မည်ဟုဆို၍မစီရင်ဘဲသူတို့ကို လွှတ်လိုက်၏။| ပေါလုကိုအကျဉ်း
မထားဘဲစောင့်၍နေစေ။ သူ၏အဆွေအမျိုးတို့သည်သူထံသို့လာ၍
လုပ်ကျွေးကြစေဟုတပ်မှူးကိုမှာထား၏။
၂၄ ထိုနောက်များမကြာ။ဖေလဇ်မင်းသည်ယုဒအမျိုးဖြစ်သောမိမိ
ခင်ပွန်းဒြုသိလေနှင့်တကွလာပြီးလျှင်ပေါလုကိုခေါ်၍ခရစ်တော်ကို
၂၅ ရုံကြည်ခြင်းနှင့် ဆိုင်သောစကားကိုနားထောင်လေ၏။| ပေါလုသည်
ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားနှင့် ကာမဂုဏ်ချုပ်တည်းခြင်း တရားကိုရင်
နောက်ဖြစ်လတံ့သော စစ်ကြောစီရင်ခြင်းကိုရင်ဟောပြောလျှင် ဖေ
လဇ်မင်းသည်ကြောက်လန့်ခြင်းသို့ရောက်၍ယခုသွားဦးလော့။နောက်
၂၆ မှအဆင်သင့်သောအခါငါခေါ်ဦးမည်ဟု ဆို၏။| ပေါလုသည်ငွေ
ပေးမည်ဟုထိုမင်းထင်မှတ်သဖြင့် မကြာမကြာပေါလုကိုခေါ်၍သူ
၂၇ နှင့်စကားပြောလေ၏။| နှစ်နှစ်စေ့သောအခါ ဖေလဇ်မင်းသည်အရာ
မှကျ၍ထိုအရာကိုပေါ်ကိဖေတ္တုရသဖြင့် ဖေလဇ်မင်းသည်ယုဒလူ
တို့အားကျေးဇူးပြုလိုသောစိတ်နှင့်ပေါလုကိုအကျဉ်းထားရစ်စေ၏။

၁ ဖေတ္တုမင်းသည်ထိုပြည်သို့ရောက်၍သုံးရက်ရှိသောအခါကဲ
၂။၃ သရိမြို့မှယေရုရှလင်မြို့သို့တက်သွား၏။| ထိုအခါယဇ်ပုရောဟိတ်
မင်းမှစ၍ ယုဒလူအကြီးတို့သည် ပေါလုကိုသတ်ခြင်းငှါ လမ်းနား၌
ချောင်း၍ နေမည်ဟုအကြံရှိသည် နှင့်ပေါလု၏အကြောင်းကိုကြား
လျှောက်တောင်းပန်၍ သူကိုယေရုရှလင်မြို့သို့စေလွှတ်တော်မူမည်
၄ အကြောင်း အသနားတော်ခံကြ၏။| ဖေတ္တုမင်းကလည်းပေါလုကို
ကဲသရိမြို့၌ချုပ်ထား၍နေစေမည်။ ထိုမြို့သို့များမကြာငါကိုယ်တိုင်
၅ သွားမည်။| သင်တို့တွင်တတ်နိုင်သောသူတို့သည်ငါနှင့်အတူလိုက်
၆ ၍ထိုသူ၌အပြစ်ရှိလျှင် အပြစ်တင်ကြစေဟုပြောဆို၏။| ထိုနောက်
ဆယ်ကိုးရက်လောက်နေပြီးမှ ကဲသရိမြို့သို့သွား၍ နက်ဖန်နေ့၌
တရားပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်လျက်ပေါလုကိုခေါ်ချေဟုအမိန့်ရှိ၏။

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394 Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၇ ပေါလုရောက်လာသောအခါယေရုရှလင်မြို့မှလာသောယုဒလူ
တို့သည်ဝန်းရံလျက်သက်သေမပြနိုင်ဘဲလေးစွာသောအပြစ်အများ
၈ တို့ကိုပေါလုအပေါ်၌တင်ကြ၏။ | ပေါလုကလည်းကျွန်တော်သည်ယုဒ
တရားကိုမပြစ်မှားပါ။ဗိတ်မှာန်တော်ကိုမပြစ်မှားပါ။ကဲသာဘုရင်
၉ ကိုမပြစ်မှားပါဟူ၍ အပြစ်ဖြေရာစကားကိုပြောလေ၏။ | သို့သော်
လည်းဖေတ္တုမင်းကသင်သည်ယေရုရှလင်မြို့သို့သွား၍ ငါ့ရှေ့မှာ ဤ
အမှုစီရင်ခြင်းကိုခံလိုသလောဟုယုဒလူတို့ကိုကျေးဇူးပြုလိုသောစိတ်
၁၀ ရှိလျက်ပေါလုအားမေး၏။ | ပေါလုကလည်းကဲသာဘုရင်၏တရား
ပလ္လင်ရှေ့မှာကျွန်တော်ရှိနေပါ၏။ ထိုပလ္လင်ရှေ့မှာကျွန်တော်အမှုကို
စီရင်အပ်ပါ၏။ကိုယ်တော်သည်အမှန်သိတော်မူသည်အတိုင်းကျွန်
၁၁ တော်သည် ယုဒလူတို့ကိုအလျှင်းမပြစ်မှားပါ။ | ကျွန်တော်ပြစ်မှား၍
သေထိုက်သောအပြစ်ကိုပြုပြီးသည်မှန်လျှင် သေဘေးကိုကျွန်တော်
မရှောင်ပါ။ ထိုသူတို့သည်ကျွန်တော်အပေါ်၌တင်သောအပြစ်တစုံတ
ခုမျှမမှန်လျှင်သူတို့လက်သို့ကျွန်တော်ကိုအဘယ်သူမျှမစွန့်မအပ်ရ။
၁၂ ကဲသာဘုရင်၏အယူတော်ကိုခံပါမည်ဟုလျှောက်ဆို၏။ | ထိုအခါ
ဖေတ္တုမင်းသည်မိမိတိုင်ပင်ဖက်တို့နှင့်တိုင်ပင်ပြီးလျှင် သင်သည်
ကဲသာဘုရင်၏အယူတော်ကိုခံပါမည်ဟုဆိုသည်ဖြစ်၍ ကဲသာဘု
ရင်ထံတော်သို့သွားရမည်ဟုဆို၏။
၁၃ ထိုနောက်မျှားမကြာ။အဂြိပ္ပမင်းကြီးသည်မိမိခင်ပွန်းဗေရနိတ်
နှင့်တကွဖေတ္တုမင်းကိုနှုတ်ဆက်ခြင်းငှါကဲသရိမြို့သို့ရောက်လာ၏။
၁၄ | အင်တန်ကာလနေပြီးမှ ဖေတ္တုမင်းသည်ပေါလု၏ အကြောင်းကို
မင်းကြီးအား ကြားပြောသည်မှာ။ ဖေလဇ်မင်းသည်အကျဉ်းထား
၁၅ ရစ်စေသောလူတယောက်ရှိ၏။ | ယေရုရှလင်မြို့၌ကျွန်ုပ်ရှိသောအခါ
ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့နှင့်ယုဒလွှတ်အရာရှိတို့သည်ထိုသူ၏
အကြောင်းကိုကြားလျှောက်၍အပြစ်အလျှောက်စီရင်ပါဟုတောင်း
၁၆ ပန်ကြလျှင် | ကျွန်ုပ်ကလည်း အပြစ်တင်ခြင်းကို ခံသောသူသည်
အပြစ်တင်သောသူတို့နှင့်မျက်မှောက်တွေ့၍မိမိ၌တင်သောအပြစ်
ကိုဖြေရသောအခွင့်မရှိမှီအဘယ်သူကိုမျှအသေခံစေခြင်းငှါမစွန့်မ
၁၇ အပ်ရဟုရောမထုံးစံရှိသည်ဟုဆို၏။ | ထိုသူတို့သည်ဤမြို့သို့ရောက်
လာသောအခါကျွန်ုပ်သည်မဆိုင်းမလင့်ဘဲနက်ဖန်နေ့၌တရားပလ္လင်
၁၈ ပေါ်မှာထိုင်၍ထိုသူကိုခေါ်စေ၏။ | သူကိုအမှုလုပ်သောသူတို့သည်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

လာ၍ကျွန်ုပ်အထက်ကထင်မှတ်သောအပြစ်တစုံတခုကိုမျှမတင်ဘဲ
၁၉ လျက်မိမိတို့ဘာသာနှင့်ဒင်ယေရှုအမည်ရှိသော။ | သေခဲ့ပြီးသောသူ
တယောက်နှင့်ဒင်ရှည်သော ပုစ္ဆာအမေးကို အကြောင်းပြု၍အပြစ်
တင်ကြ၏။ထိုယေရှုသည်အသက်ရှင်လျက်ရှိသည်ဟုပေါလုဆိုတတ်
၂၀ ၏။ | ထိုပုစ္ဆာအမေးကိုကျွန်ုပ်မကျွမ်းသောကြောင့် ပေါလုအားလည်း
သင်သည် ယေရုရှလင်မြို့သို့သွား၍ ဤအမှုစီရင်ခြင်းကိုခံမည်လော
၂၁ ဟုမေးလျှင် | ပေါလုသည်ဘုန်းကြီးတော်မူသောဘုရင်၏အယူတော်
ကိုခံလို၍ မိမိကိုချုပ်ထားစေခြင်းငှါတောင်းပန်သောကြောင့် သူကို
ကဲသာဘုရင်ထံတော်သို့မစေလွှတ်မှီတိုင်အောင်ချုပ်ထားစေခြင်းငှါ
၂၂ ကျွန်ုပ်စီရင်သည်ဟုဖေတ္တုမင်းပြောဆို၏။ | အဂြိပ္ပမင်းကလည်းထိုသူ
၏စကားကိုကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်နားထောင်ချင်သည်ဟုဆိုလျှင်ဖေတ္တု
မင်းကနက်ဖန်နေ့၌သူ၏စကားကိုနားထောင်ပါလေ့ဟုဆို၏။
၂၃ နက်ဖန်နေ့၌အဂြိပ္ပမင်းနှင့်ဗေရနိတ်တို့သည် များစွာသောဂုဏ်
အသရေကိုဆောင်လျက်စစ်သူကြီးတို့မှစ၍ထိုမြို့၌ထင်ရှားသောသူ
များတို့နှင့်တကွအိမ်တော်ဦးသို့ဝင်ကြလျှင်ဖေတ္တုမင်းသည်ပေါလု
၂၄ ကိုဆောင်ခဲ့စေ၏။ | ဖေတ္တုမင်းကလည်းအဂြိပ္ပမင်းကြီးမှစ၍ ယခုရှိ
သောသူအပေါင်းတို့။ဤသူကိုကြည့်ကြပါလေ့။ယေရုရှလင်မြို့၌ဒင်
ဤမြို့၌ဒင်ယုဒလူများအပေါင်းတို့သည် ဤသူ၏အကြောင်းကိုကျွန်ုပ်
အားလျှောက်၍သူသည်ခဏမျှအသက်မရှင်ထိုက်ပါဟုဟစ်ကြ၏။
၂၅ | သူသည်သေထိုက်သောအပြစ်မပြုကြောင်းကို ကျွန်ုပ်သိမြင်၍ဒင်
သူသည်ဘုန်းကြီးတော်မူသောဘုရင်၏ အယူတော်ကိုခံပါမည်ဟု
၂၆ ဆို၍ဒင်သူကိုအထံတော်သို့စေလွှတ်စေခြင်းငှါကျွန်ုပ်စီရင်၏။ | သူ၏
အကြောင်းကိုရေးထား၍ ရှင်ဘုရင်ထံတော်သို့ ပေးလိုက်စရာဘို့။
သေချာစွာသောအကြောင်းတစုံတခုမျှကျွန်ုပ်၌မရှိ။ သို့ဖြစ်လျှင်သင်
တို့သည်သူကိုစစ်ကြောပြီးမှကျွန်ုပ်ရေး၍ပေးလိုက်စရာအကြောင်း
ရှိစေခြင်းငှါသင်တို့ရှေ့၌ဒင်အဂြိပ္ပမင်းကြီး။အထူးသဖြင့်ကိုယ်တော်
၂၇ ရှေ့၌ဒင်သူကို ကျွန်ုပ်ထုတ်၍ပြ၏။ | အကြောင်းမူကား။ အကျဉ်းခံ
သောသူကို အပြစ်မပြဘဲ စေလွှတ်သော် မလျော်မသင့် ကျွန်ုပ်ထင်
ပါသည်ဟုဆို၏။

၁ ထိုအခါအဂြိပ္ပမင်းကသင်သည်ကိုယ်အဖို့အထိငှါပြောရသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂။၃ အခွင့်ရှိသည် ဟုပေါလုအား ဆိုလျှင် | ပေါလုသည် လက်ကိုဆန့်၍
အပြစ်ဖြေရာစကားကိုဤသို့ပြော၏။အဂြိပ္ပမင်းကြီး။ယုဒလူတို့သည်
ကျွန်တော်ကိုအမှုလုပ်သမျှသော အရာမှာ ရှေ့တော်၌ အပြစ်ဖြေရာ
စကားကိုယနေ့ပြောရမည်အကြောင်းကိုရင် ထိုမျှမက။ကိုယ်တော်
သည်ယုဒထုံးတမ်း။ ပုစ္ဆာအမေးများကိုလေ့ကျက်တော်မူကြောင်းကို
ရင်ကျွန်တော်ထောက်၍ကိုယ်၌ မင်္ဂလာရှိသည်ဟုကိုယ်ကိုထင်မှတ်
ပါ၏။ထိုကြောင့်သည်းခံသောစိတ်တော်နှင့် ကျွန်တော်စကားကိုနား
ထောင်တော်မူမည်အကြောင်းအသနားတော်ခံပါ၏။
၄ ယေရုရှလင်မြို့တွင်ကိုယ်အမျိုးသားချင်းတို့၏အထဲ၌ကျွန်တော်
နေသဖြင့်ငယ်သောအသက်အရွယ်မှစ၍ ကျွန်တော်၏အနေအထိုင်
၅ အပြုအမူများကို ယုဒလူအပေါင်းတို့သည်သိကြပါ၏။ | ကျွန်တော်
သည်ယုဒဘာသာ၌အလွန်ကြပ်တည်းစွာသောနည်းဥပဒေသကိုခံ၍
ဖာရိရှဲဖြစ်သည်ကိုထိုသူတို့သည်သက်သေခံခြင်း၌အလိုရှိလျှင်ရှေ့
၆ ဦးစွာမှစ၍သိကြပါ၏။ | ဘုရားသခင်သည်ဘိုးဘေးများတို့အားပေး
တော်မူသောဂတိတော်ကိုထောက်၍မျှော်လင့်ခြင်းတရားအကြောင်း
ကြောင့်ကျွန်တော်သည် ယခုတွင်စစ်ကြော စီရင်ခြင်းကိုခံရပါ၏။
၇ | ယုဒလူတဆယ်နှစ်မျိုးတို့သည် နေ့ညည့်မပြတ်ကျိုးစား၍ဘုရားဝတ်
ကို ပြုသဖြင့်ထိုဂတိတော်ကိုခံရမည် ဟု မျှော်လင့်ခြင်းရှိကြ၏။ အို
အဂြိပ္ပမင်းကြီး။ထိုမျှော်လင့်ခြင်းတရားကိုအကြောင်းပြု၍ယုဒလူတို့
၈ သည်ကျွန်တော်ကိုအမှုလုပ်ကြပါ၏။ | သေလွန်သောသူတို့ကိုဘုရား
သခင်ထမြောက်စေတော်မူမည်ဟူသောအယူကိုမယူအပ်ဟုသင်
တို့သည်အဘယ်ကြောင့်ထင်ကြပါသနည်း။
၉ နာဇရက်မြို့သားယေရှု၏ ဘာသာနှင့်ဆန့်ကျင်သောအမှုများ
၁၀ ကိုပြုကောင်း၏ဟုကျွန်တော်သည်စိတ်ထင်လျက် | ယေရုရှလင်မြို့၌
ထိုအမှုကိုပြုမိပါ၏။ ယဇ်ပရောဟိတ်အကြီးတို့ထံ၌အခွင့်ရပြီးလျှင်
သန့်ရှင်းသူအများတို့ကိုထောင်ထဲမှာလှောင်ထားပါ၏။ သူတို့သည်
၁၁ အသေသတ်ခြင်းကို ခံရသောအခါကျွန် တော်ဝန်ခံပါ၏။ | ထိုသူတို့
သည်လည်းနှုတ်ဖြင့်ဘုရားကိုပြစ်မှားစေခြင်းငှါကျွန်တော်သည်အနိုင်
အထက်ပြု၍ ခပ်သိမ်းသောတရားဇရပ်တို့၌ ကြိမ်ဖန်များစွာဒါဏ်
ပေးပါ၏။ ပြင်းစွာသောအမျက်ဒေါသနှင့် ရစ်မူးသဖြင့်တကျွန်းတ
နိုင်ငံထိုင်အောင်သူတို့ကိုညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ပါ၏။

၁၂ ထိုသို့ပြု၍ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီးတို့ပေးသောအခွင့်အရာနှင့်
၁၃ ကျွန်တော်သည်ဒမာသက်မြို့သို့သွားစည်တွင် | နေ၏အရောင်ထက်
မကသောအလင်းသည်ကျွန်တော်မှစ၍ကျွန်တော်နှင့်အတူသွားသော
သူများပတ်လည်၌ကောင်းကင်ထဲကထွန်းတောက်သည်ကိုမွန်းတည့်
၁၄ အချိန်တွင်လမ်းထဲမှာကျွန်တော်မြင်ရပါသည် အရှင်မင်းကြီး။ | ကျွန်
တော်နှင့်အတူလူအပေါင်းတို့သည် မြေပေါ်မှာလဲ၍နေကြစည်။ရှော
လု။ရှောလု။ ငါကိုအဘယ်ကြောင့်ညှဉ်းဆဲသနည်း။ ဒုတ်ချွန်ကိုခြေ
နှင့်ကျောက်လျှင်ခက်လှသည်ဟုဟေဗြဲဘာသာအားဖြင့်ကျွန်တော်
၁၅ အား ပြောသောစကားသံကိုကြားလျှင် | သခင်။ ကိုယ်တော်သည်
အဘယ်သူနည်းဟုကျွန်တော်မေးလျှောက်သော် ငါကားသင်ညှဉ်း
၁၆ ဆဲသော နာဇရက်မြို့သားယေရှုဖြစ်သတည်း။ | သို့သော်လည်းထ၍
၁၇ မတ်တတ်နေလော့။ ငါသည်ယုဒအမျိုးသား။ | တပါးအမျိုးသားတို့
လက်မှသင်ကိုကယ်လွှတ်၍ သင်သည်ယခုမြင်ရသော အကြောင်း
အရာတို့နှင့်နောက်မှငါသည်သင်အားထင်ရှားလတံ့သောအကြောင်း
အရာတို့၏ သက်သေခံအရာ၌ ရှင်ငါအမှုထမ်း အရာ၌ရှင်သင်ကိုခန့်
၁၈ ထားခြင်းငှါ ငါသည် သင်အားထင်ရှား၏။ | တပါး အမျိုးသားတို့
သည်မှောင်မိုက်မှ အလင်းကိုကူးပြောင်း၍ စာတန်၏အာဏာထဲမှ
ဘုရားသခင် အထံတော်သို့ ပြောင်းလဲသောအားဖြင့်အပြစ်လွှတ်
ခြင်းကျေးဇူးကိုခံရမည်အကြောင်းနှင့် ငါကိုရုံကြည်သောအားဖြင့်
သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်သော သူတို့နှင့်ဆက်ဆံ၍အမွေခံ ရမည်
အကြောင်း။သူတို့၏မျက်စိကိုဖွင့်စေခြင်းငှါသူတို့ရှိရာသို့သင်ကိုငါ
စေလွှတ်မည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၉ အိုအဂြိပ္ပမင်းကြီး။ကောင်းကင်ကဖြစ်သော ထိုဗျာဒိတ်တော်
၂၀ ကိုကျွန်တော်နားမထောင်ဘဲမနေရပါ။ | လူတို့သည်နောင်တရရမည်။
နောင်တတရားနှင့် ထိုက်တန်သောအကျင့်ကိုကျင့်ရမည်။ ဘုရားသ
ခင်အထံတော်သို့ပြောင်းလဲရမည်ဟူ၍ဒမာသက်မြို့၌ရှေ့ဦးစွာဟော
ပြောပြီးလျှင် ယေရုရှလင်မြို့မှစ၍ ယုဒပြည် အရပ်ရပ်၌ နေသော
၂၁ သူတို့အားရှင်တပါးအမျိုးသားတို့အားရှင် ဟောပြောပါ၏။ | ထို
အကြောင်းများကြောင့်ယုဒလူတို့သည်ဗိမာန်တော်၌ကျွန်တော်ကို
၂၂ ဖမ်းဆီး၍ ကွပ်မျက်ခြင်းငှါ အားထုတ်ကြပါ၏။ | သို့ရာတွင် ဘုရား
သခင်မစတော် မူသောကျေးဇူးတော်ကိုကျွန်တော်ခံရ၍ ယခုတိုင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၃ အောင် ရှိနေရပါ၏။ | ခရစ်တော်သည် အသေသတ်ခြင်းကို ခံရမည်
ဟူ၍ရှင်သေခြင်းမှအဦးဆုံးထမြောက်၍ယုဒအမျိုးသား။တပါးအမျိုး
သားတို့အားအလင်းကိုပေးမည်ဟူ၍ရှင်မောရှေ မှစသောပရောဖက်
များတို့သည်ဟောပြောသောစကားကို ကျွန်တော် မလွန်ဘဲလူ အကြီး
အငယ်တို့အားသက်သေခံ၍နေပါသည် ဟုပေါလုလျှောက် ၏။
၂၄ ထိုသို့ပေါလုသည် အပြစ် ဖြေရာစကားကိုလျှောက် သော အခါ
ဖေတ္တုမင်းကပေါလု။သင်သည်အရူးဖြစ်၏။ သိပ္ပံ အတတ်များကိုသင်
၂၅ ၍ရူးသောအဖြစ်သို့ရောက်ခဲ့ပြီးဟုကြီးသောအသံနှင့်ဆို၏။ | ပေါလု
ကလည်းမြတ်ဘော်မူသောဖေတ္တုမင်း။ကျွန်တော်သည်ရူးသောသူမ
ဟုတ်ပါ။သမ္မာတရားနှင့်ရှင်ကောင်းသောစိတ်နှင့်ရှင်ရှဥ်သောစကား
၂၆ ကို ကျွန်တော်ပြောပါ၏။ | ဤအရာများကိုအဂြိပ္ပမင်းကြီး သိတော်မူ
၏။ထိုမင်းရှေ့တော်၌ကျွန်တော်အတည့်အလင်း လျှောက်ဝံ့ပါ၏။ ဤ
အမှုအရာတပုံတခုကို မျှမင်းကြီးမသိဘဲနေတော် မမူ သည် ဟုကျွန်
တော်ထင်ပါ၏။အကြောင်းမူကား။ဤအမှုသည်ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်
၂၇ ၌ ဖြစ် သောအမှု မဟုတ်ပါ။ | အို အဂြိပ္ပမင်း ကြီး။ ကိုယ်တော် သည်
အနာဂတ္တိကျမ်းစာကိုရုံတော်မူသလော။ ရုံတော်မူသည်ကိုကျွန်တော်
၂၈ သိပါသည် ဟု လျှောက် ၏။ | အဂြိပ္ပမင်းကလည်း သင် သည် ဖျား
ယောင်းသွေးဆောင်သောအားဖြင့် ငါသည် ခရစ်တပည့် ဖြစ်လုပြီး
၂၉ ဟုပေါလုအားပြောဆိုလျှင် | ပေါလုကကိုယ်တော်မှစ၍ယနေ့၌ကျွန်
တော်၏ စကားကိုကြားသောသူ အပေါင်းတို့သည်ဤသံကြိုးကိုထား
၍ကျွန်တော်ကဲ့သို့သော သူဖြစ်လုသည် သာမက။ လုံးလုံးဖြစ်စေခြင်း
ငှါဘုရားသခင်ကိုကျွန် တော်ဆုတောင်းပါသည် ဟုလျှောက် လေ၏။
၃၀ | ထိုအခါမင်းကြီးနှင့်ဗေရနိတ်သည်ထ၍မြို့ဝန်မင်းမှစသောအပေါင်း
၃၁ အဖော်များတို့နှင့် တကွ | အချားသို့သွားပြီးလျှင် ဤသူသည် အသေ
သတ်ခြင်း။အကျည်းထားခြင်းခံထိုက်သောအပြစ်ကို မပြုဟုအချင်း
၃၂ ချင်းပြောဆိုကြ၏။ | အဂြိပ္ပမင်းကလည်းဤသူသည်ကဲသာဘုရင်၏
အယူတော်ကိုခံပါမည်ဟုမဆိုမိလျှင် လွှတ်သင့်သည်ဟု ဖေတ္တုမင်း
အားဆို၏။

၁ ထိုအခါငါတို့သည် ဣတလိပြည်သို့ သင်္ဘောနှင့် ကူးရမည်
အကြောင်းကိုစီရင်ပြီးမှ ယုလိ အမည်ရှိသော ဩဂုတ္တုတပ်နှင့်ဆိုင်
သောတပ်မှူး၌ ပေါလုမှစ၍အကျည်းခံသောအချားသူတို့ကိုအပ်ကြ

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၂ ၏။ | အဒြမုတ္တိသင်္ဘောထဲသို့ဝင်၍အာရှိပြည်နားသို့ရှောက်သွားမည့်
အကြံနှင့် လွှင့် ကြ၏။ အာရိတ္တာခုအမည်ရှိသော။ မာကေဒေါနိပြည်
၃ သက်သာလောနိတ်မြို့သားသည်ငါတို့နှင့်ပါ၏။ | နက်ဖန်နေ့တွင်ဇိဒုန်
မြို့၌ဆိုက်ကြပြီးလျှင်ပေါလုသည်မိမိအဆွေခင်ပွန်းတို့ထံသို့သွား၍သူ
တို့၏လုပ်ကျွေးပြုစုခြင်းကို ခံရမည်အကြောင်း ယုလိသည်ကျေးဇူး
၄ ပြု၍ အခွင့်ပေးလေ၏။ | ထိုမြို့မှထွက်၍လေမသင့်သောကြောင့်ကုပ
၅ ရုကျွန်းမြောက်ဘက်နားသို့ရှောက်သွားသဖြင့် ကိလိကိပြည်။ | ပံဖု
လိပြည်နှင့်စပ်သောပင်လယ်ကိုကူး၍လုကိပြည်မုရမြို့သို့ရောက်ကြ
၆ ၏။ | ထိုမြို့၌ဣတလိပြည်သို့ကူးသောအာလေဇန္ဒြိသင်္ဘောကိုတပ်မှူး
၇ သည်တွေ့၍ထိုသင်္ဘောထဲသို့ငါတို့ကိုသွင်းထားလေ၏။ | ဖြေးဖြေးသွား
၍နေ့ရက်ကာလကြာသော အခါပင်ပန်းစွာကျိုးစား၍ ကနိဒ်မြို့နှင့်
တည့်တည့်ရောက်ပြီးမှလေမသင့်သောကြောင့်ကရေတေကျွန်းအရှေ့
၈ ဘက်။ သလမုန်မြို့အနားသို့ ပင်ပန်းစွာရှောက်သွား၍ | လာသဲမြို့နှင့်
အနီး။ကာလုလိမင်အမည်ရှိသောအရပ်သို့ရောက်ကြ၏။
၉ ကာလကြာသည်ရှိသော်ကြီးစွာသောဥပုသ်နေ့လွန်၍ပင်လယ်မ
၁၀ ကူးသင့်သောလည့်တုအချိန်ဖြစ်သည်ကိုပေါလုသည်ထောက်၍ | အချင်း
လူတို့။ ယခုမှာပင်လယ်ကူး လျှင်သင်္ဘောနှင့်ကုန်များတို့သည်ဆုံးရှုံး
သည်သာမက။ငါတို့အသက်ပျက်စီးသောဘေးအန္တရာယ်ရောက်မည်
၁၁ ကိုကျွန်ုပ်ထင်သည်ဟုသတိပေး၏။ | သို့သော်လည်းတပ်မှူးသည်ပေါ
လုစကားကိုနား မထောင်ဘဲတက်မကိုင်စကား။ သင်္ဘောသူကြီးစ
၁၂ ကားကိုနားထောင်၏။ | ထိုမြို့ဆိပ်၌ ဆောင်းကာလပတ်လုံးမနေသင့်
သောကြောင့်တဖန် လွှင့်ပြန်၍ ဖိနိတ်မြို့ဆိပ်သို့ မှီနိုင်လျှင် ထိုဆိပ်၌
ဆောင်းကာလကိုလွန်စေသော်ကောင်းမည်ဟုလူအများတို့သည်ဆို
ကြ၏။ဖိနိတ်ဆိပ်ကားကရေတေကျွန်း၌ရှိ၏။ အနောက်မြောက်သို့
၁၃ ၎င်အနောက်တောင်သို့၎င်မျက်နှာပြု၏။ | တောင်လေသည်ဖြည်းညှင်း
စွာလာသောအခါယခုမှီနိုင်သည် ဟုစိတ်ထင်နှင့်ကျောက်ဆူးကိုနှုတ်
၁၄ ၍ကရေတေကျွန်းနားသို့ရှောက်သွားကြ၏။ | ကာလမကြာမမြင့်မှိုဥ
၁၅ ရုကလုဒုန်အမည်ရှိသောလေပြင်းမုံတိုင်းသည်သင်္ဘောကိုတိုက်၍ | တ
ဟုန်တည်းဆောင်သွားသဖြင့် သင်္ဘောသည်ထိုလေကိုမခံနိုင်သော
၁၆ အခါငါတို့သည်အားလျှော့၍လေသွားရာသို့ပါလွင့်ကြ၏။ | ကလောဒေ
ကျွန်းနားမှာပြေးစဥ်တွင်သံပန်ကိုမပျက်စေခြင်းငှါပင်ပန်းစွာကျိုး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၇ စား၍|သင်္ဘောပေါ်သို့တင်ပြီးလျှင် သင်္ဘောကိုခိုင်ခံ့စေခြင်းငှါကြိုး
နှင့်ပတ်စည်းကြ၏။သောင်ပေါ်မှာတင်မည်ကိုလည်းစိုးရိမ်သောကြောင့်
၁၈ ရွက်ကိုသိမ်းသဖြင့် လေသွားရာသို့ပါလွင့်ကြ၏။|လှိုင်းထအားကြီး
သောကြောင့် အလွန်တုန်လှုပ်၍ နက်ဖန်နေ့၌ ဝန်ကိုထုတ်ပြစ်ကြ၏။
၁၉ |သုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ သင်္ဘောတန်ဆာများကို ကိုယ်လက်နှင့်
၂၀ ကိုင်ယူ၍ပြစ်လိုက်ကြ၏။|နေလကြယ်နက္ခတ်တို့ကိုတာရှည်စွာမမြင်
ရ၍ မိုဃ်းသက်မုံတိုင်းအားကြီးသေးသဖြင့်ကယ်လွတ်မည်ဟုမျှော်
စရာအခွင့်အလျှင်းမရှိ။
၂၁ အစာကို မစားဘဲကြာကြာနေပြီးမှ ပေါလုသည် ထိုသူတို့၏
အလယ်၌ထ၍အချင်းလူတို့။ငါစကားကိုနားထောင်၍ကရေတေကျွန်း
၂၂ မှမလွှင့်ဘဲနေလျှင်ဤပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်ရကြ၏။|ယခု
မူကား စိတ်သက်သာခြင်းရှိကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ သင်္ဘော
ဆုံးခြင်းကို ထား၍ သင်တို့တွင် အဘယ်သူမျှ အသက် မဆုံးရ။
၂၃ |အကြောင်းမူကား။ ကျွန်ုပ်ကိုပိုင်တော်မူ၍ ကျွန်ုပ်ကိုးကွယ်သော
ဘုရားသခင်၏ကောင်းကင်တမန်သည်ယနေ့ညည့်အခါကျွန်ုပ်အနား
၂၄ မှာပေါ်လာလျက်|ပေါလု။သင်သည်မစိုးရိမ်နှင့်။ ကဲသာဘုရင်ရှေ့
သို့ရောက်ရမည်။သင်နှင့်အတူပင်လယ်ကူးသောသူအပေါင်းတို့ကို
၂၅ ဘုရားသခင်သည် သင်အားပေးတော်မူပြီး ဟုဆို၏။|ထိုကြောင့်
အချင်းလူတို့။သက်သာခြင်းရှိကြလော့။ကျွန်ုပ်အားမိန့်တော်မူသည့်
အတိုင်းဖြစ်လိမ့်မည်ဟုကျွန်ုပ်သည်ဘုရားသခင်ကိုအမှီပြု၍ရုံခြင်း
၂၆ ရှိ၏။|သို့သော်လည်းကျွန်းတကျွန်းနားမှာ သင်္ဘောတိုက်မိ၍ပျက်
ရမည်ဟုပေါလုဆို၏။

၂၇ တဆယ်လေးရက်မြောက်သောနေ့ညည့် ရောက်သောအခါငါ
တို့သည်အာဒြိပင်လယ်တွင်အရပ်လေးမျက်နှာသို့ လူးလာသွားကြ
စဉ်။ သန်းခေါင်အချိန်၌ တစုံတခုသောမြေသို့ရောက်လုသည်ကို
၂၈ သင်္ဘောသားတို့သည်ထင်မှတ်သဖြင့်|ရေကိုစမ်း၍ အလံနှစ်ဆယ်ရှိ
သည်ကိုတွေ့ကြ၏။ထိုမှစိုးစဉ်းလွန်ပြန်လျှင်တဖန်ရေကိုစမ်း၍တဆယ်
၂၉ ငါးလံရှိသည်ကိုတွေ့ကြ၏။|ကျောက်ကိုတိုက်မိမည်ဟုစိုးရိမ်သော
ကြောင့်သင်္ဘောဦးမှကျောက်ဆူးလေးလက်ကိုချ၍မိုဃ်းလင်းပါစေ
၃၀ ဟုဆုတောင်းကြ၏။|သင်္ဘောသားတို့သည်သင်္ဘောကိုစွန့်သွားမည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဟုအကြံရှိလျှင်သင်္ဘောဦးသို့သွား၍ကျောက်ဆူးချဟန်ပြုသည်နှင့်
၃၁ သံပန်ကိုလျှော့စည်တွင် | ပေါလုက ဤသူတို့သည်သင်္ဘောပေါ်၌မနေ
လျှင်သင်တို့သည်ချမ်းသာမရနိုင်ကြဟုတပ်မှူးမှစ၍စစ်သူရဲတို့အား
၃၂ ဆို၏။ | ထိုအခါစစ်သူရဲတို့သည် သံပန်ကြိုးကိုခုတ်ဖြတ်၍ ချလိုက်
ကြ၏။
၃၃ မိုဃ်းလင်းလုသောအခါ အစာကိုစားစေခြင်းငှါ ပေါလုသည်
လူအပေါင်းတို့ကိုတိုက်တွန်းလျက် သင်တို့သည်တဆယ်လေးရက်
ပတ်လုံးမျှော်လင့်၍ ယနေ့တိုင်အောင် အစာမစားဘဲငတ်မွတ်လျက်
၃၄ နေကြ၏။ | ထိုကြောင့်အစာစားကြလော့။ စားလျှင်ချမ်းသာရခြင်း
၃၅ အကြောင်းဖြစ်လိမ့်မည်။ | သင်တို့ဆံချည် တပင်မျှ မပျက်စီးရဟု
ဆိုပြီးလျှင် ပေါလုသည်မုန့်ကိုယူ၍ ထိုသူများရှေ့၌ ဘုရားသခင်၏
၃၆ ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှ မုန့်ကိုဖဲ့၍ စားလေ၏။ | ထိုသူအပေါင်း
၃၇ တို့သည်လည်းစိတ်သက်သာခြင်းရှိ၍အစာကိုစားကြ၏။ | ထိုသင်္ဘော
၌ပါသောသူများတို့သည်အရေအတွက်အားဖြင့် နှစ်ရာခုနှစ်ဆယ်ခြောက်
၃၈ ယောက်ရှိသတည်း။ | ဝဝစွာစားပြီးမှဆံစပါးကို ပင်လယ်ထဲ
သို့ပြစ်ချ၍သင်္ဘောကိုပေါ့စေကြ၏။
၃၉ မိုဃ်းလင်းသောအခါ ထိုမြေကိုမသိသော်လည်းသင်္ဘောဆိပ်ရှိ
သောထောင့်ကွေးတခုကိုမြင်သောကြောင့်သင်္ဘောကိုအထဲသို့သွင်း
၄၀ နိုင်လျှင်သွင်းမည်ဟုအကြံရှိကြ၏။ | ကျောက်ဆူးတို့ကို ဖြတ်၍ပင်
လယ်ထဲသို့ချလိုက်ပြီးမှ တက်မဆိုင်းကြိုးကိုဖြည်၍ရွက်ကိုလေ၌ဖြန့်
၄၁ ဖွင့်လျက် ကမ်းနားသို့ တိုက်သွားကြ၏။ | ရေဆိုင်သို့ရောက်လျှင်
သင်္ဘောကိုသောင်ပေါ်မှာတင်စေ၍ ဦးမလှုပ်ဘဲနေသဖြင့်ပဲ့ကိုလှိုင်း
၄၂ တံပိုးရိုက်သောကြောင့်ကျိုး၏။ | ထိုအခါအကျဉ်းခံသောသူတို့သည်
ကုန်းသို့ကူး၍ပြေးမည်ကိုစိုးရိမ်သောကြောင့်စစ်သူရဲတို့ သည်သတ်
၄၃ မည်ဟုအကြံရှိကြ၏။ | တပ်မှူးသည်ပေါလုကိုချမ်းသာစေခြင်းငှါအလို
ရှိသဖြင့်စစ်သူရဲတို့၏အကြံကိုမြစ်တား၍ ကူးနိုင်သောသူတို့သည်
၄၄ အရင်ဆင်း၍ ကုန်းသို့သွားစေခြင်းငှါ၎င် | ကြွင်းသောသူတို့သည်
ပျဉ်ပျားမှစ၍ သင်္ဘောတန်ဆာများကိုစီးစေခြင်းငှါ၎င်စီရင်လေ၏။
ထိုသို့လူအပေါင်းတို့သည်ဘေးနှင့်လွတ်၍ကုန်းပေါ်သို့ရောက်ကြ၏။
၁ ကုန်းပေါ်သို့ရောက်သောအခါထိုကျွန်းကားမေလိတေကျွန်းဖြစ်
၂ သည်ကိုသိကြ၏။ | မိုဃ်းရွာ၍ချမ်းသောကြောင့် လူရိုင်းတို့သည်မီး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

မွှေးပြီးလျှင် ငါတို့အပေါင်းကိုလက်ခံ၍အထူးသဖြင့်ကျေးဇူးပြုကြ
၃ ၏။ ပေါလုသည် ထင်းကိုရုသိမ်း၍ မီးပေါ်မှာထည့်စည်တွင်မြွေဆိုး
၄ သည်မီးငွေ့ထဲကထွက်၍ပေါလု၏လက်၌တွယ်လျက်နေ၏။ ထိုလူ
ရိုင်းတို့သည်မြင်လျှင် ဤသူကားလူအသက်ကိုသတ်သောသူအမှန်
ဖြစ်၏။ပင်လယ်ဘေးမှလွတ်သော်လည်းအသက်ရှင်စေခြင်းငှါတရား
၅ သည်အခွင့်မပေးဟုအချင်းချင်းဆိုကြ၏။ ပေါလုသည်မြွေကိုမီးထဲ
၆ သို့ခါချ၍အဘယ်ဘေးမျှမသင့်။ သူသည်တကိုယ်လုံးရောင်မည်။ တ
ခဏချင်း လဲ၍သေမည်ဟု ထိုသူတို့သည်ကြာကြာမျှော်လင့်သော်
လည်းသူ၌ မကောင်းသော အပြစ်တစုံတခုကိုမျှ မမြင်လျှင်သဘော
ပြောင်းလဲ၍ဤသူကားနတ်ဘုရားဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။
၇ ထိုအရပ်နှင့်မနီးမဝေးပုဗလိအမည်ရှိသောကျွန်းသူကြီး၏ နေ
ရာရှိ၏။ ထိုသူကြီးသည်ငါတို့ကိုလက်ခံ၍သုံးရက်ပတ်လုံးကောင်း
၈ မွန်စွာလုပ်ကျွေးပြုစုလေ၏။ ပုဗလိမင်း၏အဖသည်ဖျားနာနှင့်ဝမ်းကျ
သွေးသွန်နာစွဲ၍ တုံးလုံးနေ သည်ကိုပေါလုဝင်၍ ဆုတောင်းပြီးမှသူ
၉ အပေါ်၌ လက်ကိုတင်၍အနာကိုညိမ်းစေ၏။ သို့ပြုပြီးမှ ထိုကျွန်း၌
အနာရောဂါစွဲသောအချားသူရှိသမျှတို့သည်လာ၍ ချမ်းသာခြင်းကိုရ
၁၀ ကြ၏။ ထိုသူတို့သည် လက်ဆောင်အများကိုပေး၍ငါတို့သည်လွှင့်
ပြန်သောအခါအသုံးအဆောင်အများကိုသင်္ဘောပေါ်၌တင်ကြ၏။
၁၁ သုံးလလွန်လျှင်နတ်သားအမွှာတို့၏ရုပ်တုပါသော။ ထိုကျွန်း၌
ဆောင်းကာလပတ်လုံးနေခဲ့ပြီးသောအာလေဇန္ဒြိသင်္ဘောကို ငါတို့
၁၂ သည်စီးပြန်၍ သုရကုတ်မြို့သို့ဆိုက်လျှင်သုံးရက်နေကြ၏။ ထိုမြို့
၁၃ မှလွှင့်ပြန်၍ပိုက်သွားသဖြင့်ရေဂျုန်မြို့သို့ရောက်၍ တရက်နေပြီးမှ
တောင်လေလာသော့ကြောင့်နှစ်ရက်တွင် ပေါတယောလိမြို့သို့
၁၄ ရောက်ကြ၏။ ထိုမြို့၌ညီအစ်ကိုအချို့တို့ကိုတွေ့၍ခုနှစ်ရက်နေကြ
ပါဟုသူတို့သည်တောင်းပန်သည်အတိုင်း နေပြီးမှရောမမြို့သို့ ခရီး
၁၅ သွားကြ၏။ ရောမမြို့သားညီအစ်ကိုတို့သည်ငါတို့လာကြောင်းကို
ကြားသိကြလျှင် ငါတို့ကို ခရီးဦးကြိုပြုအံ့သောငှါ အချို့တို့သည်အပ္ပိ
ဈေးတိုင်အောင်ရင်အချို့တို့သည်သုံးဇရပ်တိုင်အောင်ရင်လာကြ၏။
ထိုသူတို့ကိုပေါလုမြင်လျှင်ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်း၍
၁၆ စိတ်သက်သာခြင်းသို့ရောက်လေ၏။ ရောမမြို့သို့ ရောက်ကြသော
အခါတပ်မှူးသည်အကျဉ်းခံသောသူတို့ကိုကိုယ်ရံတော်မှူး၌အပ်လေ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သော်ပေါလုသည်မိမိကိုစောင့်သောစစ်သူရဲတယောက်နှင့် အတူမိမိ
အလိုအလျောက်နေရသောအခွင့်ကိုရ၏။

၁၇ သုံးရက်လွန်သောအခါပေါလုသည်ယုဒလူအကြီးတို့ကိုခေါ်၍စု
ဝေးစေပြီးလျှင်ညီအစ်ကိုတို့။ အကျွန်ုပ်သည် ယုဒလူမျိုးကိုမပြစ်မှား။
မိစဉ်ဖဆက်ကျင့်သောထုံးတမ်းကိုမပယ် သောသူဖြစ် လျက်ပင် ယေ
ရုရှလင်မြို့သားတို့သည်အကျွန်ုပ်ကိုအကျဉ်းထား၍ရောမလူ တို့လက်
၁၈ သို့အပ်နှံ ကြ၏။ ရောမ လူတို့သည် အကျွန်ုပ်ကိုစစ်ကြောပြီး မှသေ
ထိုက်သောအပြစ်တစုံတခုကိုမျှမတွေ့သဖြင့်လွှတ်ခြင်းငှါအလိုရှိကြ
၁၉ ၏။ ထိုအလိုကိုယုဒလူတို့သည်ဆီးတားသောအခါ ကဲသာ ဘုရင်၏
အယူတော်ကိုခံပါမည်ဟု အကျွန်ုပ်ဆိုရ၏။ ထိုသို့ဆို သော် အမျိုး
သား ချင်းတို့ကိုအပြစ် တင်စရာတစုံတခုရှိသော့ ကြောင့်ဆို သည်
မဟုတ်။ထိုကြောင့်သင်တို့ကိုမြင်၍နှုတ်ဆက် ခြင်းငှါ အကျွန်ုပ် ခေါ်
၂၀ ပါပြီ။ ဣသရေလအမျိုး၏ မျှော်လင့်ရာ အတွက် ကြောင့် အကျွန်ုပ်
၂၁ သည် ဤသံကြိုးနှင့်ချဉ်နှောင်ခြင်းကိုခံရပါ၏ဟုပြောဆိုလျှင် ထိုသူ
တို့ကသင်၏အကြောင်းကိုကြားလိုက်သောစာကိုယုဒပြည်မှအကျွန်ုပ်
တို့မရကြ။ထိုပြည်မှလာသောညီအစ်ကိုတို့တွင်အဘယ်သူမျှသင်၌
၂၂ အပြစ်ရှိကြောင်းကိုမကြားမပြောပါ။ သို့သော်လည်းဤဘာသာသည်
အရပ်ရပ်ကဲ့ရဲ့အပြစ်တင် ခြင်းကို ခံရသော ဘာသာဖြစ် သည်ကို
အကျွန်ုပ်တို့သိကြသည်ဖြစ်၍ သင်၏အယူဝါဒကိုသင်သည် ကိုယ်
တိုင်ဖော်ပြသော စကားကိုအကျွန်ုပ်တို့သည် နားထောင်သင့်သည်
၂၃ ထင်ပါ၏ ဟုဆိုကြလျှင် နေ့ရက်ကိုချိန်းချက်၍ လူအများတို့သည်
ပေါလုတည်းရာအရပ်သို့လာကြသည်ရှိ သော်ပေါလုသည် ဘုရားသ
ခင်၏ နိုင်ငံတော်အကြောင်းကို သက်သေခံသဖြင့်၎င်းထိုသူတို့သည်
ယေရှု၏အကြောင်းများကိုရုံကြည်စေခြင်းငှါမောရှေ၏ပညတ္တိကျမ်း
နှင့်အနာဂတ္တိကျမ်းတို့ကိုအမှီပြု၍ ဖျားယောင်းသွေးဆောင်သဖြင့်၎င်း
နံနက်အချိန်မှစ၍ညအချိန်တိုင်အောင်ထုတ်ဖော်ဟောပြောလေ၏။
၂၄ အချို့တို့သည်ပေါလု၏စကားကိုရုံကြ၏။ အချို့တို့သည်မရုံဘဲ
၂၅ နေကြ၏။ ထိုသို့အချင်းချင်းသဘောကွဲပြား၍သွားကြ၏။ သွားကြ
စည်တွင်ပေါလုသည်စကားတခွန်းကိုပြောလိုက်သည်မှာ။ သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်သည် ပရောဖက်ဟေရှာယအားဖြင့် မိန့်တော်မူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၆ ချက်ပဟူမူကား။ | သင်တို့သည်ကြားလျက်ပင်အနက်ကိုနားမလည်
ဘဲကြားကြလိမ့်မည်။ မြင်လျက်ပင်အာရုံမပြုဘဲမြင်ကြလိမ့်မည်ဟု
၂၇ ထိုလူမျိုးရှိရာသို့သွား၍ပြောလော့။ | အကြောင်းမူကား။သူတို့မျက်စိ
မမြင်ရ။နားမကြားရ။စိတ်နှစ်လုံးမသိရ။အကျင့်မပြောင်းလဲရ။သူတို့
အနာရောဂါကိုငါမညိမ်းစေရမည်အကြောင်း။ သူတို့၏ စိတ်နှစ်လုံး
သည်မိုက်လျက်။နားသည်ထိုင်းလျက်။မိမိမျက်စိကိုမိမိပိတ်လျက်
ရှိကြ၏ ဟုငါ တို့ဘိုးဘေးများ အား လျောက်ပတ်စွာ မိန့်တော်မူ၏။
၂၈ | ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်၏ကယ်တင်တော်မူခြင်းကျေးဇူးတော်ကို
တပါးအမျိုးသားတို့အားပေးလိုက်သည် ဖြစ်၍သူတို့သည်နားထောင်
၂၉ မည်အရာကိုသင်တို့သိမှတ်ကြလော့ဟု | ပေါလုပြောဆိုပြီး မှယုဒလူ
တို့သည် သွား၍ အချင်းချင်း များစွာသော ဆွေးနွေးနှီးနှောခြင်း ရှိ
ကြ၏။

၃၀ ထိုနောက်မှပေါလုသည် နှစ်နှစ်ပတ်လုံးမိမိငှါးသောအိမ်၌နေ
၃၁ သဖြင့်မိမိထံသို့လာသောသူအပေါင်းတို့ကိုဧည့်ခံ၍ | အဘယ်သူမျှမ
မြစ်တားဘဲဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်အကြောင်းကိုအတည့်အလင်း
ဟောပြော၍ သခင်ယေရှုခရစ်၏ အကြောင်းများကို သွန်သင်ပြသ
လျက်နေ၏။

ရှင်လုကာစီရင်ရေးထားသောတမန်တော်ဝတ္ထုပြီး၏။

။ရောမဩဝါဒစာ။

၁။၁ လူဇာတိအားဖြင့်ဒါဝိဒ်အမျိုးဖြစ်တော်မူထသော။ သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်မူကားသေခြင်းမှထမြောက်တော်မူသော
နောက်။တန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံသောဘုရားသခင်၏သားတော်ထင်ရှားစွာ
ဖြစ်တော်မူသောငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်တည်းဟူသောသားတော်
မြတ်ကိုအကြောင်းပြု၍ဘုရားသခင်သည်မိမိပရောဖက်များအားဖြင့်
သန့်ရှင်းသောကျမ်းစာ၌ ဂတိထားတော်မူသော ဧဝံဂေလိ တရားကို
ဟောစေခြင်းငှါရွေးချယ်ခွဲထား၍ တမန်တော်အရာ၌ ခန့်ထားသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ယေရှုခရစ်၏ကျွန်ငါပေါလုသည်ဘုရားသခင်ချစ်တော်မူ၍သန့်ရှင်း
သူအရာ၌ခန့်ထားသောရောမမြို့သူမြို့သားအပေါင်းတို့ကိုကြားလိုက်
ပါ၏။သခင်ယေရှုခရစ်နှင့် ငါတို့အဖတည်း ဟူသော ဘုရားသခင်
အထံတော်ကကျေးဇူးတော်နှင့် ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေ
သော။သခင်ယေရှုခရစ်၏နာမတော်ကိုထောက်၍လူမျိုးအပေါင်းတို့
သည်ရုံကြည် နားထောင်စေခြင်းငှါထိုသခင် ထံ၌ကျေးဇူးတော် နှင့်
တမန်တော်အရာကိုငါတို့သည်ခံရကြပြီ။ထိုသခင်ခေါ်ထားတော်မူ
သောသင်တို့သည်လည်းထိုလူမျိုးတို့၌အပါအဝင်ဖြစ်ကြ၏။
၈ သင်တို့၏ရုံကြည်ခြင်းအရာသည်မြေတပြင်လုံး၌အနှံ့အပြား
ကျော်စောသည်ဖြစ်၍သင်တို့အကြောင်းကြောင့်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်
၉ ငါ၏ဘုရားသခင်ကျေးဇူးတော်ကိုရှေ့ဦးစွာငါချီးမွမ်း၏။|ငါသည်
သင်တို့ကိုမချားမလပ်အောင်းမေ့၍အစဉ်မပြတ်ဆုတောင်းပဌနာပြု
သည်ဟုသားတော်၏ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောသည်တွင်အမှုတော်ကို
စိတ်ဝိညဉ်နှင့်တကွငါဆောင်ရွက်၍ငါကိုးကွယ်သောဘုရားသခင်
၁၀ သည်ငါ၏သက်သေခံဖြစ်တော်မူ၏။|မကြာမမြင့်မှိဘုရားသခင်
၏အလိုတော်အားဖြင့်အဆင်သင့်၍ သင်တို့ရှိရာသို့ငါသွားရသော
၁၁ အခွင့်တစုံတခုရှိပါမည်အကြောင်းဆုတောင်းပဌနာပြု၏။|သင်တို့
သည်မြဲမြဲခိုင်ခံ့မည်အကြောင်း။ငါသည်သင်တို့၌ဝိဉာဉ်ဆုကျေးဇူးတစုံ
၁၂ တခုကိုအပ်ပေးခြင်းငှါ သင်တို့ကိုအလွန်တွေ့ချင်ပါ၏။|ထိုသို့ဆို
သော်ငါနှင့်သင်တို့သည်ရုံကြည်သောအားဖြင့် အချင်းချင်းအားရ
သက်သာခြင်းသို့ရောက်ကြမည်အကြောင်းကိုဆိုလိုသတည်း။
၁၃ ညီအစ်ကိုတို့။ငါသည်အခြား သောတပါးအမျိုး သားတို့တွင်
အကျိုးကိုရသကဲ့သို့သင်တို့တွင်လည်းအကျိုးတစုံတခုကိုရခြင်းငှါ
သင်တို့ရှိရာသို့သွားမည်ဟုအဖန်ဖန်အကြံရှိကြောင်းကိုသင်တို့မသိ
ဘဲမနေစေလို။ ထိုသို့အကြံရှိသော်လည်းယခုတိုင်အောင်မြစ် တား
၁၄ သောအကြောင်းရှိ၏။|ဟေလသလူဖြစ်စေ။ လူရိုင်းဖြစ်စေ။ပညာ
ရှိဖြစ်စေ။ ပညာမဲ့ဖြစ်စေ။ လူအမျိုးမျိုး တို့ ၏ကျွေးသည် ငါ ၌ တင်
၁၅ လျက်ရှိ၏။|သို့ဖြစ်လျှင်ငါတတ်နိုင်သမျှအတိုင်းရောမမြို့သားသင်
၁၆ တို့အားဧဝံဂေလိတရားကိုပြောခြင်းငှါစေတနာစိတ်ရှိ၏။|ငါသည်
ဧဝံဂေလိတရားကြောင့်ရှက်ကြောက်ခြင်းမရှိ။ အကြောင်းမူကား၊
ထိုတရားသည်ရှေ့ဦးစွာ၌ယုဒလူ။နောက်၌ဟေလသလူ။ရုံကြည်သမျှ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သောသူ အပေါင်းတို့ကို ကယ်တင်စေသော ဘုရားသခင်၏ တန်ခိုး
၁၇ တော်ဖြစ်၏။ | အဘယ်သို့ဖြစ်သနည်းဟူမူကား၊ ဖြောင့်မတ်သောသူ
သည်ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်အသက်ရှင်လိမ့်မည်ဟုကျမ်းစာလာသည်နှင့်
အညီရုံကြည်ခြင်း၌တည်သောဘုရားသခင်၏ကုသလတရားသည်ရုံ
ကြည်ခြင်းအဖို့အလို့ငှါဧဝံဂေလိတရားအားဖြင့်ထင်ရှားလျက်ရှိ၏။
၁၈ သမ္မာတရားကိုအဓမ္မဖြင့်ဆီးတားတတ်သောသူတို့၏မှားသော
ကိုးကွယ်ခြင်း။ တရားကိုလွန်ကျူးခြင်းအမျိုးမျိုးတို့သည်ဘုရားသခင်
၏ အမျက်တော်သင့်ရောက်ရာဖြစ်သောအမှုသည် ကောင်းကင်မှ
၁၉ ထင်ရှားလျက်ရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။ သိအပ်သမျှသော ဘုရား
သခင်၏အကြောင်း အရာတို့သည် သူတို့တွင်ထင်ရှားလျက်ရှိ၏။
၂၀ ဘုရားသခင်သည်သူတို့အား ပြတော်မူပြီး။ | အဘယ်သို့နည်း ဟူမူ
ကား။ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရာများကိုထောက်ရှုသဖြင့် ထာဝရ
တန်ခိုးတော်။ ထာဝရအဖြစ်တော်တည်းဟူသော မျက်မြင်မရသော
ဘုရားသခင်၏အရာတို့သည်ကမ္ဘာတည်သည်ကာလမှစ၍ ထင်ရှား
လျက်ရှိကြ၏။ ထိုကြောင့်သူတို့သည် ကိုယ်အပြစ်ကို မဖုံးနိုင်ရာ။
၂၁ | အကြောင်းမူကား။ ထိုသူတို့သည် ဘုရားသခင်ကိုသိလျက် ပင်
ဘုရားသခင်ကိုချီးမွမ်းသင့်သည် အတိုင်း မချီးမွမ်း။ ကျေးဇူးတော်ကို
မသိမမှတ်။ အချည်းနှီးဝေးဆခြင်း။ သတိမရှိသောစိတ်နှစ်လုံးမိုက်မဲ
၂၂ ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ | ပညာရှိရောင်ဆောင်လျက်နှင့်လူမိုက်အရာ
၂၃ ၌တည်ကြသည်ဖြစ်၍ | မဖောက်ပြန် မပျက်စီးနိုင်သော ဘုရားသခင်
၏ ဂုဏ်တော်ကို ပယ်လျက်ဖောက်ပြန် ပျက်စီးနိုင်သော လူရုပ်တု။
ငှက်ရုပ်တု။ သားရုပ်တု။ တွားတတ်သောတရိစ္ဆာန်ရုပ်တုအမျိုးမျိုး
တို့ကိုဘုရားသခင်အရာ၌ချီးမြှောက်ကြ၏။
၂၄ ထိုကြောင့်သူတို့သည်မိမိတို့ကိုယ်အသရေကို အချင်းအချင်း
ရှုတ်ချရမည်အကြောင်း။ ဘုရားသခင်သည် သူတို့ကိုသူတို့ကိလေသာ
၂၅ စိတ်ညစ်ညူးခြင်းလက်သို့အပ်လိုက်တော်မူ၏။ | သူတို့သည်မှားသော
ဘုရားကိုမှန်သော ဘုရားသခင်အရာ၌ထားလျက်ဖန်ဆင်းအပ်သော
အရာကိုဖန်ဆင်းတတ်သောသခင်ထက်သာ၍ဝတ်ပြုကိုးကွယ်ကြ
၂၆ ၏။ ထိုသခင်သည်ထာဝရမင်္ဂလာရှိတော်မူ၏။ အာမင်။ | ထိုသို့ပြုကြ
သောကြောင့်ဘုရားသခင်သည်သူတို့ကိုရှက်ကြောက်ဖွယ်သောကိ
လေသာလက်သို့အပ်လိုက်တော်မူ၏။ အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ မိမ္မ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့သည်ပကတိထုံးစံကိုစွန့်၍ပကတိနှင့်ဆန့်ကျင်ဘက်ထုံးစံကိုလိုက်
၂၇ ကြ၏။ | ထိုအတူ။ယောကျ်ားတို့သည်လည်းမိမ္မနှင့်ဆက်ဆံခြင်းပကာ
တိထုံးစံကိုစွန့်၍ အချင်းချင်းကိလေသာစိတ်ပူလောင်သဖြင့် ရှက်
ကြောက်ဖွယ်သောအမှုကိုယောကျ်ားချင်းပြုလျက်မိမိမှားယွင်းခြင်း
၂၈ နှင့်အလျောက်မိမိအပြစ်ဒါဏ်ကိုခံရကြ၏။ | ထိုသူတို့သည်ဘုရား
သခင်ကိုမသိမမှတ်လိုသည်ဖြစ်၍မလျောက်ပတ်သောအမှုကိုပြုစေ
မည်အကြောင်း။ဘုရားသခင်သည်သူတို့ကိုမောဟလက်သို့အပ်လိုက်
၂၉ တော်မူသည်နှင့်အညီ | သူတို့သည် အလုံးစုံသောအဓမ္မကျင့်ခြင်း။
မတရားသောမေထုန်ကိုပြုခြင်း။ဆိုးညစ်ခြင်း။လောဘလွန်ကျူးခြင်း။
မနာလိုခြင်း။ ညှူရှုခြင်း။လူအသက်ကိုသတ်ခြင်း။ရန်တွေ့ခြင်း။ လှည့်
စားခြင်း။သူတပါးကိုမြင်ပြင်းခြင်းတို့ နှင့် ပြည့်စုံသောသူ။ ဂုံးတိုက်
၃၀ သောသူ။ | ဆဲရေးသောသူ။ဘုရားသခင်ကိုမုန်းသောသူ။ ကြမ်းတမ်း
သောသူ။မာနထောင်လွှားသောသူ။ဝါကြွားသောသူ။မတတ်ကောင်း
သောအတတ်ကိုစီရင်သောသူ။မိဘစကားကိုနားမထောင်သောသူ။
၃၁ သတိမရှိသောသူ။ သစ္စာပျက်သောသူ။ | မိဘသားမယားစသည် တို့
ကိုမချစ်သောသူ။ရန်ငြိုးထားသောသူ။ သနားခြင်းကရုဏာစိတ်မရှိ
၃၂ သောသူဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသို့ကျင့်သောသူတို့သည်သေပြစ်ကိုခံထိုက်
သည်ဟု ဘုရားသခင်စီရင်တော်မူကြောင်းကိုသိလျက် ပင်သူတို့
သည်ကိုယ်တိုင်ကျင့်သည်သာမက။ထိုသို့ ကျင့်သောသူတို့၌အားရ
ဝမ်းမြောက်ကြ၏။

၁ သူတပါးကိုစစ်ကြောစီရင်တတ်သောသူ။သင်သည်ကိုယ်အပြစ်
ကိုမဖုံးနိုင်ရာ။အကြောင်းမူကား။သင်သည်စစ်ကြောစီရင်သောအမှု
ကိုပင်ကိုယ်တိုင်ပြုသည်ဖြစ်၍သူတပါးကိုစစ်ကြောစီရင်သည့်တွင်
၂ ကိုယ်အပြစ်ရှိကြောင်းကိုစီရင်ဆုံးဖြတ်တတ်၏။ | ဘုရားသခင်သည်
ထိုသို့ပြုသောသူတို့ကိုစီရင် တော်မူခြင်းအရာသည်သမ္မာ တရားနှင့်
၃ ညီသည်ကိုငါတို့သိကြ ၏။ | ထိုသို့သော အမှုကိုကိုယ်တိုင်ပြုလျက်
ပင်သူတပါးပြုသည်ကိုစစ်ကြောစီရင်သောသူ။သင်သည်ဘုရားသခင်
၄ စီရင်တော်မူခြင်းနှင့် ကိုယ်လွတ်မည်ဟုထင်မှတ်သလော။ | ဘုရား
သခင်၏ကျေးဇူးတော်သည်သင်ကိုနောင်တလမ်းသို့သွေးဆောင်သည်

ကိုမသိမမှတ်ဘဲကြွယ်ဝစွာကျေးဇူးပြုတော်မူခြင်း။ သည်းခံတော်မူ
၅ ခြင်း။စိတ်ရှေတော်မူခြင်းတို့ကိုမထီမဲ့မြင်ပြုသလော။ | ထိုသို့ပြုလျှင်
စိတ်ခိုင်မာ၍ နောင်တမရသည်နှင့်အညီဒေါသနေ့တည်းဟူသော။
ဘုရားသခင်၏တရားတော်ထင်ရှားသောနေ့၌ကိုယ်ခံစရာဘို့အမျက်
၆ ဒေါသကိုဆည်းဖူးသလော။ | ဘုရားသခင်သည် လူအသီးအသီးတို့
အားမိမိတို့အကျင့်နှင့် အလျောက်အကျိုးအပြစ်ကိုဆပ်ပေးတော်မူ
၇ လတံ့။ | ကောင်းသောအကျင့်ကိုအမြဲကျင့်၍ ဘုန်းအသရေကိုင
မဖောက်ပြန်သောဇာတိကိုရှာသောသူတို့အားထာဝရအသက်
၈ ကိုပေးတော်မူလတံ့။ | ညင်းဆန်သောသဘောရှိ၍သမ္မာတရားကိုနား
မထောင်ဘဲမတရားသဖြင့်ကျင့်သောသူတို့ကိုကားပြင်းစွာသောဒေါ
၉ သအမျက်ထွက်တော်မူလတံ့။ | ရှေ့ဦးစွာ၌ ယုဒလူ။နောက်၌ ဟေလ
သလူ။ ဆိုးညစ်သောအမှုကိုပြုသောသူရှိသမျှတို့သည် ကြီးစွာသော
၁၀ ဆင်းရဲဒုက္ခဝေဒနာကိုခံရကြလတံ့။ | ရှေ့ဦးစွာ၌ယုဒလူ။နောက်၌ဟေ
လသလူ။ကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်သောသူရှိသမျှတို့သည်ဘုန်း။
၁၁ အသရေ။ချမ်းသာကိုခံစားရကြလတံ့။ | ဘုရားသခင်သည်အဘယ်
သူ၏မျက်နှာကိုမျှမှတ်တော်မမူ။
၁၂ ပညတ်တရားကိုမသိဘဲပြစ်မှားသောသူတို့သည်ပညတ်တရားမဲ့
ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်။ပညတ်တရားကိုသိလျက်ပင်ပြစ်
မှားသောသူတို့သည်ပညတ်တရား၏စီရင်ခြင်းကိုခံရကြလိမ့်မည်။
၁၃ | အကြောင်းမူကား။တရားနာသောသူသည်ဘုရားသခင်ရှေ့၌ဖြောင့်
မတ်သည်မဟုတ်။ တရားကိုကျင့်သောသူသာလျှင် ဖြောင့်မတ်ရာသို့
၁၄ ရောက်လိမ့်မည်။ | သာသနာပလူတို့သည်ပညတ်တရား တော်ကိုမသိ
ဘဲတရားတော်ကို အလိုလိုကျင့်သောအခါသူတို့သည် ပညတ်တရား
၁၅ တော်ကိုမသိဘဲလျက်ကိုယ်ကျင့်တရားကိုကျင့်သဖြင့်ရင် | ကိုယ်ကို
ကိုယ်ဘိသောစိတ်နှစ်လုံးသည် သက်သေခံသဖြင့်ရင်အချင်းချင်း
ဆွေးနွေးဆင်ချင်၍တပယောက်ကိုတပယောက်အပြစ်တင်လျက်လွှတ်
လျက် နေသဖြင့်ရင်ကိုယ်စိတ်နှစ်လုံးထဲ၌ မှတ်သားသောတရား၏
၁၆ အကျိုးကို သူတို့သည်ထင်ရှားစွာပြကြ၏။ | ငါဟောပြောသောဧဝံ
ဂေလိတရားအတိုင်းဘုရားသခင်သည်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်လူတို့၏
မထင်ရှားသောအမှုအရာတို့ကိုစစ်ကြောစီရင်တော်မူသောနေ့၌ ထို
သို့စီရင်တော်မူလတံ့။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၇ သင်သည်ယုဒလူဟုသမုတ်ခြင်းကိုခံသောသူ။ ပညတ်တရား
၁၈ တော်ကိုကိုးစားသောသူ။ ဘုရားသခင်၌ဝါကြွားသောသူ။ | အလို
တော်ကိုသိသောသူ။ပညတ်တရားတော်ကိုလေ့ကျက်သဖြင့်ကောင်း
မြတ်သောအရာတို့ကိုပိုင်းချား၍နှစ်သက်တတ်သောသူဖြစ်လျက်
၁၉ | လူကန်းတို့အားလမ်းပြသောသူ။မှောင်မိုက်၌နေသောသူတို့ကိုလင်း
၂၀ စေသောသူ။ | လူမိုက်တို့ကိုဆုံးမတတ်သောသူ။သူငယ်တို့ကိုနည်း
ပေးသောသူ။ပညတ်တရားတော်အားဖြင့်ပညာကိုရင်သမ္မာတရားကို
ရင်ရိပ်မိသောသူဖြစ်သည်ဟူ၍ကိုယ်ကိုကိုယ်ထင်မှတ်တတ်သည်မှန်
၂၁ လျှင် | သူတပါးကိုဆုံးမလျက်ပင်ကိုယ်ကိုမဆုံးမသလော။သူခိုးသွာကို
၂၂ မခိုးရဟုတရားဟောလျက်ပင်သူခိုးသွာကိုကိုယ်တိုင်ခိုးသလော။ | သူ
မယားကိုမပြစ်မှားရဟုဆိုလျက်ပင်သူမယားကိုကိုယ်တိုင်ပြစ်မှား
သလော။ ရုပ်တုကိုစက်ဆုပ်ရွံရှာလျက်ပင်ဗိတ်မှာန်တော်ကိုလုယူ
၂၃ ဖျက်ဆီးသလော။ | ပညတ်တရားတော်၌ဝါကြွားလျက်ပင်ပညတ်တ
ရားတော်ကိုလွန်ကျူး၍ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်အသရေတော်ကိုရှုတ်
၂၄ ချသလော။ | အကြောင်းမူကား။ ကျမ်းစာ၌လာသည်နှင့်အညီတပါး
အမျိုးသားတို့သည်သင်တို့အကျင့်ကိုထောက်၍ဘုရားသခင်၏နာ
မတော်ကိုကဲ့ရဲ့တတ်ကြ၏။
၂၅ သင်သည်ပညတ်တရားကိုကျင့်လျှင် ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်း
အကျိုးရှိ၏။ပညတ်တရားကိုလွန်ကျူးလျှင်သင်၏ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာ
၂၆ ခံခြင်းသည်အဓာတ်ဖြစ်ပြန်၏။ | ထိုမှတပါး။အဓာတိလူသည်တရား
၌ပါသောပညတ်တို့ကိုစောင့်ရှောက်လျှင် ထိုသူ၏အဓာတိအဖြစ်
ကိုဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းအဖြစ်ကဲ့သို့မှတ်ရသည်မဟုတ်လော။
၂၇ | အဓာတိလူသည်လည်းကိုယ်အလိုအလျောက်ပညတ်တရားကို
ကျင့်လျှင်ကျမ်းစာကိုရင်ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းကိုရင်အမှီပြု
လျက်နှင့်ပညတ်တရားကိုလွန်ကျူးသောသူတည်းဟူသောသင်
၂၈ ကိုတရားတွေ့၍အရှုံးခံစေမည်မဟုတ်လော။ | အကြောင်းမူကား။
အပြင်အားဖြင့်သာယုဒလူဖြစ်သောသူသည် ယုဒလူမှန်မဟုတ်။
အပြင်အားဖြင့်သာကိုယ်အသား၌ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းသည်
၂၉ ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းအမှန်မဟုတ်။ | အတွင်းအားဖြင့် ယုဒလူ
ဖြစ်သောသူသည်ယုဒလူမှန်၏။ ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းလည်း
ပြင်အနက်အားဖြင့်မဟုတ်ဘဲအတွင်းအနက်အားဖြင့်စိတ်နှစ်လုံး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

နှင့်စပ်ဆိုင်၏။ထိုသို့ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံသောသူ၏အချီးအမွမ်းသည်
လူအလိုနှင့်မဆိုင်။ဘုရားသခင်အလိုတော်နှင့်ဆိုင်သတည်း။

၁ ထိုသို့ဖြစ်လျှင်ယုဒလူသည်အဘယ်သို့သာသနည်း။ဇာတ်သွင်း
၂ မင်္ဂလာခံခြင်းသည်အဘယ်အကျိုးရှိသနည်း။ အခွေခွေသောအား
ဖြင့်များစွာသောအကျိုးရှိ၏။ထူးမြတ်သောအကျိုးဟူမူကား။ဇာတ်
သွင်းမင်္ဂလာခံသောယုဒလူတို့သည်ဘုရားသခင်၏ဗျာဒိတ်တော်များ
၃ ကိုခံရကြ၏။ သူတို့တွင်အချို့မရုံသော်လည်းအဘယ်ဆိုဘွယ်ရှိသ
နည်း။ သူတို့မယုံဘဲနေခြင်းအရာသည်ဘုရားသခင်၏ သစ္စာတော်ကို
၄ ဖျက်နိုင်သလော။ မဖျက်နိုင်ရာ။ သို့ဖြစ်၍မိန့်တော်မူချက်သည်
ဖြောင့်ပါ၏။တရားစီရင်သောအခါအောင်မြင်တော်မူ၏ဟုကျမ်းစာ၌
လာသည်နှင့်အညီခပ်သိမ်းသောလူတို့ကိုမုသာအပြစ်တင်သော်လည်း
၅ ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်တည်စေသတည်း။ ငါတို့မတရားသော
အမှုသည် ဘုရားသခင်တရားသောအမှုတော်ကို ထင်ရှားစေလျှင်
အဘယ်သို့ဆိုရသနည်း။ ဘုရားသခင်သည်ဒဏ်ပေးတော်မူလျှင်
မတရားသောအမှုကို ပြုတော်မူသလော။ ထိုသို့ဆိုသော်လူသဘော
၆ အတိုင်းငါဆိုသတည်း။ ထိုသို့မဟုတ်။ ဟုတ်လျှင်လောကသားများ
၇ တို့ကိုအဘယ်သို့စစ်ကြောစီရင်တော်မူမည်နည်း။ ထိုမှတပါး။ဘုရား
သခင်၏သစ္စာတော်သည်ငါ၏မုသာအားဖြင့်ဂုဏ်အသရေတော်ကို
တိုးပွားစေလျှင်ငါကိုအပြစ်ရှိသောသူကဲ့သို့ အဘယ်ကြောင့် စီရင်
၈ သေးသနည်းဟူ၍ မေးပြန်လျှင် ကောင်းသောအကျိုးရှိစေခြင်းငှါ
မကောင်းသောအကျင့်ကို ကျင့်ကြစို့ဟုငါတို့ဆိုသည်ကိုအချို့တို့
သည်ငါတို့ကိုကဲ့ရဲ့လျက်ငါတို့စကားကိုပြန်ပြောသည်အတိုင်းဆိုဦး
မည်လော။ ထိုသို့ဆိုသောသူတို့သည် ကိုယ်အပြစ်ဒဏ်ကိုခံထိုက်
ကြ၏။

၉ ထိုသို့ဖြစ်လျှင်ငါတို့သည်မြတ်သလောဟုမေးပြန်သော်အလျှင်း
မမြတ်။အကြောင်းမူကား။ ယုဒလူ။ ဟေလသလူအပေါင်းတို့သည်
၁၀ အပြစ်ရှိကြောင်းကို အထက်ကပြခဲ့ပြီ။ ကျမ်းစာလာသည်ကား။
၁၁ ဖြောင့်မတ်သောသူမရှိ။တယောက်မျှမရှိ။ နားလည်သောသူမရှိ။
၁၂ ဘုရားသခင်ကိုရှာသောသူမရှိ။ လူအပေါင်းတို့သည်လမ်းလွဲကြပြီ။
တညီတညွတ်တည်း အသုံးမရသောသူဖြစ်ကြပြီ။ ကောင်းသော

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၃ အကျင့်ကိုကျင့်သောသူမရှိ။ တယောက်မျှမရှိ။ | သူတို့လည်ချောင်း
သည်ဖွင့်ထားသောသင်းဂြိုင်းတွင်းဖြစ်၏။ သူတို့သည်လျှာနှင့်လှည့်
စားတတ်ကြ၏။ သူတို့နှုတ်ခမ်းအထဲမှာမြွေဆိုး အဆိပ်အတောက်
၁၄ ရှိ၏။ | သူတို့နှုတ်သည်ကျိန်ဆဲသောစကား။ ကြမ်းတမ်းသောစကားနှင့်
၁၅ ပြည့်ဝ၏။ | သူတို့ခြေသည်လူအသက်ကိုသတ်ခြင်းငှါလျင်မြန်၏။ | သူ
တို့သွားရာလမ်း၌ပျက်စီးခြင်း။ ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းရှိ၏။ | ချမ်းသာလမ်း
၁၈ ကိုသူတို့မသိကြ။ | ဘုရားသခင်ကိုကြောက်ရွံ့ရသောအကြောင်း
၁၉ သည်သူတို့မျက်စိ၌မထင်ဟုကျမ်းစာလာသတည်း။ | ပညတ်တရား၌
ပါသမျှသောစကားတို့သည်ပညတ်တရားကိုခံသောသူတို့နှင့်စပ်ဆိုင်
သည်ကိုငါတို့သိကြ၏။ ထိုသို့တမူကား လောကီသားအပေါင်းတို့
သည်စကားတခွန်းကိုမျှမပြောနိုင်ဘဲဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ အပြစ်
၂၀ ဒါဏ်ကိုခံထိုက်သော သူဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသို့ပညတ်တရားသည်ဒုစ
ရိုက်အပြစ်ကိုထင်ရှားစေသည် ဖြစ်သောကြောင့် ပညတ်တရား၏
အကျင့်အားဖြင့်ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌အဘယ်သူမျှဖြောင့်မတ်ရာ
သို့မရောက်ရာ။
၂၁ ယခုတွင်ကားပညတ္တိကျမ်း။ အနာဂတ္တိကျမ်းတို့သည်သက်သေခံ
သည်နှင့်အညီပညတ်တရားနှင့်မစပ်ဆိုင်သောဘုရားသခင်၏ကုသ
၂၂ လတရားတည်းဟူသော။ | ယေရှုခရစ်ကိုရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်အ
ဘယ်လူမျိုးမရွေး။ ရုံကြည်သောသူအပေါင်းတို့သည်ရ၍ခံစားလတ့ံ
၂၃ သောဘုရားသခင်၏ကုသလတရားသည်ထင်ရှားခဲ့ပြီ။ | အဘယ်သို့
နည်းဟူမူကား။ လူအပေါင်းတို့သည် ဒုစရိုက်ကိုပြုသဖြင့်ဘုရားသ
၂၄ ခင်ရှေ့တော်၌အသရေမရှိသော်လည်း | ယေရှုခရစ်ရွေးနှုတ်ကယ်ယူ
တော်မူသောအားဖြင့်ငါတို့သည်အဖိုးမပေးဘဲဘုရားသခင်၏ကျေး
၂၅ ဇူးတော်ကြောင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်ရကြ၏။ | ဘုရားသခင်
၂၆ သည်းခံတော်မူသည်ဖြစ်၍ လွန်လေပြီးသောဒုစရိုက်အပြစ်များကို
မှတ်တော်မမူရာတွင်တရားသဖြင့်ပြုတော်မူကြောင်းကိုရှင်ယေရှုကို
ရုံကြည်သောသူတို့၏အပြစ်ကိုလွှတ်တော်မူရာတွင်ယခုကာလ၌လည်း
တရားကိုမဖျက်။ တရားသဖြင့်ပြုတော်မူကြောင်းကိုရှင်ထင်ရှားစေ
ခြင်းငှါယေရှုခရစ်၏ အသွေးတော်ကိုရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် အပြစ်
ဖြေစရာအကြောင်းတည်းဟူသောထိုသခင်ကိုခန့်ထားတော်မူပြီ။
၂၇ သို့ဖြစ်လျှင် ဝါကြွားစရာအကြောင်းကားအဘယ်သို့နည်းဟူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

မေးသော်ဝါကြွားစရာ အကြောင်းကို ပယ်ပြီး။ အဘယ်တရားအား
ဖြင့်ပယ်သနည်း။ ကိုယ်ကျင့်တရားအားဖြင့် ပယ်သလော။ ကိုယ်
ကျင့်တရားအားဖြင့်ပယ်သည်မဟုတ်။ ယုံကြည်ခြင်းတရားအားဖြင့်
၂၈ ပယ်ပြီး။ | ထိုကြောင့်လူမည်သည်ကားပညတ်တရား၏အကျင့်မရှိဘဲ
ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်တတ်သည်ဟုယူရ၏။
၂၉ | ဘုရားသခင်သည်ယုဒလူတို့၏ ဘုရားသာဖြစ်တော်မူသလော။တ
ပါးအမျိုးသားတို့၏ဘုရားဖြစ်တော်မူသည်မဟုတ်လော။ဟုတ်ပေ၏။
၃၀ တပါးအမျိုးသားတို့၏ ဘုရားဖြစ်တော်မူ၏။ | ဘုရားသခင် တဆူ
တည်းရှိတော်မူသည် နှင့် အညီဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံသောသူနှင့်
မခံသောသူ နှစ်ဦးကိုယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာ၌တည်စေ
၃၁ တော်မူလိမ့်မည်။ | သို့ဖြစ်လျှင် ယုံကြည်ခြင်းတရားအားဖြင့်ငါတို့
သည်ပညတ်တရားကို ပယ်ကြသလော။ အလျှင်းမပယ်။ သာ၍မြဲစေ
ကြ၏။

၁ တနည်းကား။ ငါတို့အဖအာဗြဟံသည် ဇာတိပကတိအားဖြင့်
၂ အဘယ်အကျိုးကိုရသနည်း။ | အာဗြဟံသည်ကိုယ်အကျင့်အားဖြင့်
ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်သည်မှန်လျှင် ဝါကြွားစရာအကြောင်းရှိ၏။
၃ ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ထိုသို့မဟုတ်။ | ကျမ်းစာ၌ အဘယ်သို့လာသ
နည်း။ အာဗြဟံသည် ဘုရားသခင်ကို ယုံကြည်သည်ဖြစ်၍ သူ၏
၄ ယုံကြည်ခြင်းကိုကုသိုလ်ကဲ့သို့မှတ်တော်မူ၏။ | အကျင့်ကိုကျင့်သော
သူမည်သည်ကား ကျေးဇူး အားဖြင့်အကျိုးကို ခံရသည် မဟုတ်။ ခံ
၅ ထိုက်သောအားဖြင့်ခံရ၏။ | အကျင့်ကိုမကျင့်သော သူမည်သည်
ကားအကုသိုလ်ကိုပြုသောသူကိုယုံကြည်လျှင် သူ၏ယုံကြည်ခြင်းကို
၆ ကုသိုလ်ကဲ့သို့ မှတ်လျက်ရှိ၏။ | ထိုအတူ။ ဒါဝိဒ်ဆိုသည်ကား။ မိမိ
၇ အပြစ်နှင့်လွတ်သောသူ။ မိမိဒုစရိုက်အပြစ်ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသောသူ
၈ တို့သည် မင်္ဂလာရှိကြ၏။ ထာဝရဘုရား အပြစ်တင်တော်မူ ခြင်းနှင့်
လွတ်သောသူ သည်မင်္ဂလာရှိ၏ ဟု ဘုရားသခင် သည် အကျင့်ကိုမ
ထောက်ဘဲလျက် ခန့်ထား တော်မူသောကု သလအရာကိုရသောသူ
၏မင်္ဂလာကိုရည်စောင်၍ပြောဆိုသတည်း။
၉ ဇာတ်သွင်းခြင်းကိုခံသောသူတို့သာ လျှင်ထိုမင်္ဂလာကိုရကြသ
လော။သို့မဟုတ်။အဇာတိလူတို့သည်လည်းရကြသလော။ ယုံကြည်ခြင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၀ ကိုအာဗြဟံ၌ကုသိုလ်ကဲ့သို့မှတ်သည်ဟုဆိုသော်၊ အဘယ်သို့ မှတ်
သနည်း။ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံပြီးမှမှတ်သလော။မခံမှီမှတ်သလော။
၁၁ ခံပြီးမှမှတ်သည်မဟုတ်။မခံမှီမှတ်သတည်း။၊ ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကို
၁၂ မခံဘဲရုံကြည်သောသူတို့သည်ကုသိုလ်ရှိသည်ဟုမှတ်စရာအကြောင်း
ရှိစေခြင်းငှါငါတို့အဖအာဗြဟံသည်ထိုသူအပေါင်းတို့၏ အဖဖြစ်အံ့
သောငှါရင်ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံသည်သာမက။ငါတို့အဖအာဗြဟံ
သည်ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကို မခံမှီရသောရုံကြည်ခြင်းလမ်းသို့ လိုက်
သောသူတို့၏အဖဖြစ်အံ့သောငှါရင်အာဗြဟံသည်ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာ
ကိုမခံမှီရသောရုံကြည်ခြင်းကုသိုလ်၏ တံဆိပ်တဉ်းဟူသောဇာတ်
၁၃ သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းလက္ခဏာကိုခံရသတည်း။၊ ထိုမှတပါး။ လော
ကဓာတ်ကိုအမွေခံစေမည်ဟု ဂတိတော်ကိုအာဗြဟံမှစသောသူ၏
အမျိုးအနွယ်တို့သည်ပညတ်တရားအားဖြင့်ရကြသည်မဟုတ်။ရုံကြည်
၁၄ ခြင်းကုသိုလ်အားဖြင့်ရကြ၏။၊ အကြောင်းမူကား။ကုသလာပညတ်
တရားနှင့် ဆိုင်သောသူတို့သည် အမွေခံဖြစ် သည်မှန် လျှင် ရုံကြည်
၁၅ ခြင်းတရားကိုပယ် ပြီး။ ဂတိတော် လည်းအချည်း နှီး ဖြစ် ၏။၊ ပညတ်
တရားသည်ကားအမျက်ဒေါသနှင့်စပ်ဆိုင်၏။ ပညတ်တရားမရှိလျှင်
၁၆ လွန်ကျူးခြင်းအပြစ် မရှိ။၊ ထိုကြောင့် ဂတိတော်သည်ပညတ်တရား
နှင့်ဆိုင်သောအမျိုးအနွယ်တို့၌ပြည့်စုံသည် သာမက။အာဗြဟံ၏ရုံ
ကြည်ခြင်းတရားနှင့်ဆိုင်သောသူတို့၌ပြည့်စုံလျက်အာဗြဟံ၏အမျိုး
အနွယ်အပေါင်းတို့၌ ပြည့်စုံမည်အကြောင်း။ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်
ကုသိုလ်ကိုရစေခြင်းငှါရုံကြည်ခြင်းတရားကိုသာအမှီပြု၍ရနိုင်၏။
၁၇ ၊ ငါသည် သင်ကိုလူမျိုးအများတို့၏အဖဖြစ် စေ၏ ဟုကျမ်းစာ၌လာ
သည်နှင့် အညီထို အာဗြဟံသည် ကားသေလွန်သောသူတို့ကိုရှင်စေ
တော်မူထသော။ မဖြစ်သေး သော အရာတို့ကို ဖြစ် သောအရာကဲ့သို့
မှာထားတော်မူသော ဘုရားသခင် တည်းဟူသော။သူရုံကြည်သော
၁၈ ဘုရားရှေ့တော်၌ခပ်သိမ်းသောငါတို့၏ အဖဖြစ်သတည်း။၊ သင်၏
အမျိုးအနွယ်သည်ထိုသို့ဖြစ်လိမ့်မည်ဟူသောဗျာဒိတ်တော်အတိုင်း
မိမိသည်လူမျိုးအများတို့၏အဖဖြစ်မည်ဟုမျှော်လင့်စရာအကြောင်း
၁၉ မရှိဘဲလျက်ရုံကြည်၍ မျှော်လင့်လေ၏။၊ ရုံကြည် အားကြီး သည်ဖြစ်
၍အသက်အနှစ်တရာလောက်ရှိသဖြင့်မိမိကိုယ်သည်အသေကဲ့သို့ရှိ
ကြောင်းကိုင်မိမိခင်ပွန်းစာရာ၏ ဝမ်သည်သေကြောင်းကိုင်မအောင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၀ မေ့။ | ယုံမှားသောစိတ်နှင့်ကင်း၍ဘုရားသခင် ၏ဂတိတော်ကိုတွေး
၂၁ တောခြင်းမရှိ။ယုံကြည်အားကြီးသဖြင့် ဘုရားသခင်ကိုချီးမွမ်း၍ | ဂတိ
ပေးတော်မူသောသူသည် ဂတိတော် အတိုင်းတတ်နိုင်တော်မူ သည်
၂၂ ကိုစိတ်စွဲလမ်းလေ၏။ | ထိုကြောင့်သူ၏ယုံကြည်ခြင်းကိုသူ၏ကုသိုလ်
ကဲ့သို့မှတ်တော်မူ၏။

၂၃ ထိုသို့မှတ်တော်မူသည်ဟု အာဗြဟံအကျိုးအလို့ငှါသာကျမ်း
၂၄ စာ၌ရေးထားသည်မဟုတ်။ | ငါတို့အကျိုးအလို့ငှါရေးထားသတည်း။
ငါတို့သခင်ယေရှုကိုသေခြင်းမှထမြောက်စေတော်မူသောသူ ကိုငါ
တို့သည်ယုံကြည်လျှင် ထိုယုံကြည်ခြင်းကိုငါတို့၏ ကုသိုလ်ဟု မှတ်
၂၅ တော်မူလတ့ံ။ | ထိုသခင်ယေရှုသည်ငါတို့အပြစ်ကြောင့်အပ်နှံခြင်း
ကိုခံတော်မူ၏။ငါတို့သည်ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်မည်အကြောင်း။
ထမြောက်တော်မူ၏။

၁ ထိုကြောင့်ငါတို့သည်ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့
ရောက်လျှင် ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုအမှီပြု၍ ဘုရားသခင်ရှေ့
၂ တော်၌ငြိမ်သက်ခြင်းကို ခံစားကြ၏။ | ထိုကျေးဇူးတော်ကိုခံစားရ
သည်အကြောင်းမှာယုံကြည်ခြင်းစိတ်ရှိ၍ထိုသခင်အားဖြင့် သာခံစား
သောအခွင့်ကိုရကြ၏။ သို့ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်၏ ဘုန်းတော်ကိုမျှော်
၃ လင့်၍ဝါကြွားဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြ၏။ | ထိုမျှမက။ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်း
ကိုခံ၍ဝါကြွားဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြ၏။အကြောင်းမူကား။ဒုက္ခဆင်း
၄ ရဲခြင်းသည်သည်းခံခြင်းကိုပြုစုတတ်၏။ | သည်းခံခြင်းသည် လည်း
သက်သေထင်ရှားခြင်းကိုပြုစုတတ်၏။ သက်သေထင်ရှားခြင်းသည်
၅ လည်းမျှော်လင့်ခြင်းကို ပြုစုတတ်၏။ | ထို မျှော်လင့်ခြင်းသည် ရှက်
ကြောက်စရာအကြောင်းနှင့်ကင်းလွတ်၏။အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူ
ကား။ငါတို့အား ပေးတော်မူသောသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်
ဘုရားသခင်၏မေတ္တာတော်ကိုငါတို့စိတ်နှလုံးထဲသို့ သွန်းလောင်း
၆ တော်မူ၏။ | ငါတို့သည် အကျိုးနဲ့ရှိစဉ်တွင် အချိန်တန်မှခရစ်တော်
၇ သည်အပြစ်ရှိသောသူတို့အတွက်ကြောင့်အသေခံတော်မူ၏။ | ဖြောင့်
မတ်သောသူ၏အတွက်ကြောင့်အသေခံမည်သူရှိခဲ၏။ကောင်းမြတ်
သောသူ၏အတွက်ကြောင့်အသေခံဝံ့သောသူရှိကောင်းရှိလိမ့်မည်
၈ မှန်စေတော့။ | ငါတို့သည် အပြစ်ရှိစဉ်ပင် ခရစ်တော်သည် ငါတို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အတွက်ကြောင့်အသေခံတော်မူသည်ဖြစ်၍ဘုရားသခင်သည် ငါ
တို့ကို အဘယ်မျှလောက်ချစ်တော်မူသည်ကိုငါတို့အားထင်ရှားစွာပြ
၉ တော်မူပြီး။ | သို့ဖြစ်၍ ယခုတွင်အသွေးတော်အားဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာ
သို့ရောက်ပြီးမှထိုသခင်အားဖြင့်အပြစ်ငရဲမှကယ်ချွတ်တော်မူခြင်း
၁၀ သို့ရောက်မည်ဟုသာ၍မျှော်လင့်စရာရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။ရန်သူ
ဖြစ်လျက်ပင်ဘုရားသခင်၏ သားတော်အသေခံတော်မူခြင်း အား
ဖြင့်ငါတို့သည် ဘုရားသခင်နှင့်မိဿဟာယဖွဲ့ခြင်းကျေးဇူးတော်ကို
ခံရသည်မှန်လျှင် မိဿဟာယဖွဲ့ပြီးမှ အသက်တော်အားဖြင့် ကယ်
၁၁ တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်မည်ဟု သာ၍မျှော်လင့်စရာရှိ၏။ | ထိုမျှ
မက။ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်မိဿဟာယဖွဲ့ရာကျေးဇူးကို
ယခုခံပြီးလျှင် ထိုသခင်ကိုအမှီပြု၍ဘုရားသခင်၌ဝါကြွားဝမ်း
မြောက်ခြင်းရှိကြ၏။

၁၂ ဤအကြောင်းအရာဟူမူကား။ အပြစ်တရားသည်တယောက်
သောသူအားဖြင့်ဤလောကသို့ဝင်၍အပြစ်တရားအားဖြင့်သေခြင်း
တရားဝင်သည်နှင့်အညီလူအပေါင်းတို့သည်အပြစ်ရှိသော့ကြောင့်
၁၃ သေခြင်းသို့ရောက်ရကြ၏။ | မောရှေ၏ ပညတ်တရားကို မထားမှီ
တိုင်အောင်ဤလောက၌ အပြစ်ရှိ၏။ ပညတ်တရားမရှိလျှင် အပြစ်ရှိ
၁၄ သည်ဟုဆိုစရာမရှိ။ | အာဒံလက်ထက်မှစ၍မောရှေလက်ထက်တိုင်
အောင်သေခြင်းတရားသည်အစိုးရ၏။ အာဒံပြစ်မှားသည်နည်းတူ
မပြစ်မှားသောသူတို့ကိုပင် အစိုးရ၏။ထိုအာဒံသည်နောက်လာလတ့ံ
သောသူ၏ပုံပမာဖြစ်သတည်း။

၁၅ သို့သော်လည်းပြစ်မှားခြင်းသဘောနှင့် ကျေးဇူးတော်သဘော
မတူ။အကြောင်းမူကား။ လူတယောက်သည်ပြစ်မှားသောအားဖြင့်
လူများတို့သည်သေခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။တယောက်သောသူတည်း
ဟူသော ယေရှုခရစ်အားဖြင့် ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော် နှင့်
ကျေးဇူးတော်၏ အကျိုးသည်လူများတို့၌သာ၍ ကြွယ်ဝပြည့်စုံ၏။
၁၆ | ထိုမှတပါး။ လူတယောက်ပြစ်မှားသော အရာနှင့် ကျေးဇူးတော်
အရာမတူ။အကြောင်းမူကား။တရားစီရင်သောအရာမှာအပြစ်တခု
ကြောင့် ဒဏ်ခံစေဟု စီရင်၏။ ကျေးဇူးတော် အရာမှာ အပြစ်များ
၁၇ လျက်ပင်လွှတ်စေဟုစီရင်၏။ | ထိုမှတပါး။လူတယောက်သည်ပြစ်
မှားသော့ကြောင့် ထိုတယောက်သောသူအားဖြင့် သေခြင်းတရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သည်အစိုးရ၏။ ကျေးဇူးတော်၏ကြွယ်ဝခြင်းကိုဎင်ဖြောင့်မတ်ရာ
သို့သွင်းပေးတော်မူခြင်းကိုဎင်ခံရသောသူတို့သည်တယောက်သော
သူတည်းဟူသောယေရှုခရစ်အားဖြင့်အသက်ရှင်လျက်သာ၍ စိုးစံ
၁၈ ရကြလတံ့။ ထိုကြောင့်တယောက်သောသူ၏ပြစ်မှားခြင်းအားဖြင့်
လူအပေါင်းတို့သည်အပြစ်စီရင်ခြင်းနှင့်တွေ့ကြုံရကြသကဲ့သို့နည်းတူ။
တယောက်သောသူ၏ဖြောင့်မတ်ခြင်းအားဖြင့်လူအပေါင်းတို့သည်
အသက်နှင့်ဆိုင်သောဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်ခြင်းအခွင့်ကိုရကြ
၁၉ ၏။ အကြောင်းမူကား။တယောက်သောသူသည်နားမထောင်သော
အားဖြင့်လူများတို့သည်အပြစ်ရောက်သကဲ့သို့နည်းတူ။တယောက်သော
သူသည်နားထောင်သောအားဖြင့်လူများတို့သည်ဖြောင့်မတ်ရာသို့
၂၀ ရောက်ရကြ၏။ ထိုမှတပါး။ ပညတ်တရားသည် တဖန်ဝင်သဖြင့်
ပြစ်မှားသောအပြစ်ပွားများ၏။ သို့သော်လည်း အပြစ်ပွားများသည်
၂၁ အရာမှာကျေးဇူးတော်သာ၍ ကြွယ်ဝ၏။ ထိုသို့ဖြစ်လျှင် အပြစ်
တရားသည်သေခြင်းအားဖြင့်အစိုးရသကဲ့သို့နည်းတူ။ ငါတို့သခင်ယေရှု
ခရစ်ပြုတော်မူ၍ ကျေးဇူးတရားသည် ထာဝရအသက်နှင့်ဆိုင်
သောဖြောင့်မတ်ရာသို့သွင်းခြင်းအားဖြင့်အစိုးရလေအံ့သတည်း။

၁ ထိုသို့မှန်လျှင်အဘယ်သို့ပြောရမည်နည်း။ ကျေးဇူးတော်ပွား
၂ များစေခြင်းငှါအပြစ်တရားကိုကျင့်၍နေရမည်လော။ ထိုသို့မနေရ။
အပြစ်တရားမှပေတေ့၍သေသောသူတို့သည်အပြစ်တရား၌အဘယ်
၃ သို့ရှင်ရဦးမည်နည်း။ ယေရှုခရစ်ထဲသို့နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံသော
သူရှိသမျှတို့သည် အသေခံတော်မူခြင်းထဲသို့နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံကြ
၄ သည်ဟုသင်တို့မသိသလော။ ထိုကြောင့်အသေခံတော်မူခြင်းထဲသို့
နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံသောအားဖြင့်ထိုသခင်နှင့်အတူသင်းဂြိုဟ်ခြင်း
ကိုခံကြ၏။အကြောင်းမူကား။ ခရစ်တော်သည်ခမည်းတော်၏ဘုန်း
တန်ခိုးအားဖြင့်သေခြင်းမှထမြောက်တော်မူသည်နည်းတူ။ ငါတို့
၅ သည်လည်းအသစ်သောအသက်၌ကျင်လည်ရကြသတည်း။ တနည်း
ကား။ အသေခံတော်မူခြင်း၏ပုံသဏ္ဌာန်ကိုဆောင်၍ ထိုသခင်နှင့်
အတူငါတို့သည် စိုက်ပျိုးလျက်ရှိသည်မှန်လျှင် ထမြောက်တော်မူ
၆ ခြင်း၏ပုံသဏ္ဌာန်ကိုဆောင်၍စိုက်ပျိုးလျက်ရှိကြလိမ့်မည်။ ထိုမှတ
ပါး။ငါတို့၏လူဟောင်းသည်ထိုသခင်နှင့်အတူလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဒွအသေသတ်ခြင်းကိုခံပြီးဟုငါတို့သိကြ၏။ အကြောင်းမူကား။ ငါတို့
သည်နောက်မှအပြစ်တရား၏အစေကိုမခံစေခြင်း၌အပြစ်တရား
၇ ၏ကိုယ်ကိုဖျက်ဆီးမည်အကြောင်းတည်း။ | ထိုသို့သေသောသူသည်
၈။၉ အပြစ်တရား၏လက်မှလွတ်လျက်ရှိ၏။ | ခရစ်တော်သည်သေခြင်းမှ
ထမြောက်သောအခါသေခြင်းနှင့်အစည်ကင်းလွတ်တော်မူ၏။ သေ
ခြင်းတရားသည် နောက်တဖန်ကိုယ်တော်ကိုမအုပ်စိုးရသည်ကို
ထောက်သော်ငါတို့သည်ခရစ်တော်နှင့်အတူသေလျှင်ထိုသခင်နှင့်
၁၀ အတူရှင်လိမ့်မည်ဟုသဘောကျလျက်ရှိကြ၏။ | ခရစ်တော်သည်
အသေခံတော်မူရာမှာအပြစ်တရားကြောင့် တကြိမ်သာခံတော်မူ၏။
အသက်ရှင်တော်မူရာမှာဘုရားသခင်နှင့်ဆိုင်လျက်ရှင်တော်မူ၏။
၁၁ | ထိုနည်းတူ။ သင်တို့သည်အပြစ်တရားနှင့်ဆိုင်သောအရာ၌ကား
အသေဖြစ်သည်ဟူ၍ ၎င်ဘုရားသခင်နှင့်ဆိုင်သောအရာ၌ကား
ယေရှုခရစ်အားဖြင့် အသက်ရှင်သည်ဟူ၍၎င် ကိုယ်ကိုကိုယ်ထင်
မှတ်ကြလော့။
၁၂ •ထိုကြောင့်အပြစ်တရား၏စကားကိုနားထောင်ရသည်တိုင်
အောင်ထိုအပြစ်တရားသည် သေတတ်သောသင်တို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာ၌
၁၃ အစိုးမရစေနှင့်။ | သင်တို့၏ ကိုယ်အင်္ဂါများကိုဒုစရိုက် လက်နက်
ဖြစ်စေ၍အပြစ်တရားအားမဆက်ကြနှင့်။ သေခြင်းမှထမြောက်၍
အသက်ရှင်သောသူကဲ့သို့ဘုရားသခင်အားကိုယ်ကိုကိုယ်ဆက်ကြ
၁၄ လော့။ | ကိုယ်အင်္ဂါများကိုလည်းသုစရိုက်လက်နက်ဖြစ်စေ၍ဘုရား
သခင်အားဆက်ကြလော့။ သင်တို့သည်ပညတ်တရားလက်၌ မရှိ။
ကျေးဇူးတရားလက်၌ရှိသောကြောင့် အပြစ်တရားသည်သင်တို့ကို
မအုပ်စိုးရ။
၁၅ ထိုသို့ဖြစ်လျှင်အဘယ်သို့နည်း။ငါတို့သည်ပညတ်တရားလက်
၌မရှိ။ကျေးဇူးတရားလက်၌ရှိသောကြောင့်ဒုစရိုက်ကိုပြုရမည်လော။
၁၆ အလျှင်းမပြုရ။ | အကြင်သူ၏အထံတော်၌ အစေခံကျွန်ဖြစ်ခြင်း၌
သင်တို့ဝင်၍အစေခံ၏။ထိုသူသည်သေခြင်းနှင့်ရှည်သောအပြစ်တ
ရားဖြစ်စေ။ ဖြောင့်မတ်ခြင်းသို့ရောက်ခြင်းနှင့်ရှည်သောနားထောင်
ခြင်းတရားဖြစ်စေ။ သင်တို့၏ သခင်ဖြစ်သည်ကိုမသိကြသလော။
၁၇ | သင်တို့သည်အပြစ်တရား၏ကျွန်ဖြစ်ဘူးသော်လည်းယခုတွင်ခံခဲ့ပြီး
သောသြဝါဒနည်း ဥပဒေသစကားကိုစေတနာစိတ်နှင့် နားထောင်ကြ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၈ သည်ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကြီးလှ ပေ၏။ | သင်တို့
သည်အပြစ်တရား၏ လက်မှလွတ်ပြီးလျှင် ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရား၏
၁၉ ကျွန်ဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသို့ငါဆိုသော်သင်တို့သည်ဇာတိပကတိအတိုင်း
ညာဏ်နည်းသော့ကြောင့် လောကီဝေါဟာရအားဖြင့်ဆို သတည်း။
သင်တို့ သည် မိမိကိုယ်အင်္ဂါများကို အဓမ္မအလို ငှါ ညစ်ညူးခြင်း
တရား။ အဓမ္မတရား၌သွင်း၍ ကျွန်ခံစေဘူးသည်နည်းတူ။ ယခုမှာမိမိ
ကိုယ်အင်္ဂါများကိုသန့်ရှင်းခြင်းအလိုငှါဖြောင့်မတ်ခြင်းတရား၌သွင်း
၂၀ ၍ကျွန်ခံစေကြလော့။ | သင်တို့သည်အပြစ်တရား၏ ကျွန်ဖြစ်စည့်ကာ
၂၁ လဖြောင့်မတ်ခြင်းတရား၏ လက်မှလွတ်ကြ ၏။ | ယခုသင်တို့ ရှက်
ကြောက်သောထိုအကျင့်တို့ကိုကျင့်စည် အခါအဘယ်အကျိုးကိုရ
၂၂ ကြသနည်း။ ထိုသို့သောအကျင့်သည်သေခြင်း၌လမ်းဆုံးသတည်း။ | ယခု
မူကား သင်တို့သည် အပြစ်တရား၏ လက်မှ လွတ်၍ ဘုရားသခင်၏
ကျွန်ဖြစ်ကြသည်နှင့်အညီ သန့်ရှင်းခြင်းအကျိုးကိုရကြ၏။ အဆုံး၌
၂၃ လည်းထာဝရအသက်ကိုရကြလိမ့်မည်။ | အပြစ်တရား၏အခကား
သေခြင်းပေတည်း။ ဘုရားသခင်ပေး တော်မူသော ဆုကျေးဇူးတော်
ကား။ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ထာဝရအသက်ပေတည်း။

၁ ပညတ်တရားကို သိသောညီအစ်ကိုတို့။ ပညတ်တရားသည် လူ
၂ အသက်ထက်ဆုံးမျှသာလူကိုပိုင်သည်ဟုမသိကြ သလော။ | ဥပမာ
ကား။ လင်ရှိသောမိမ္မသည်လင်မသေမှီတိုင်အောင်ပညတ်တရားအား
ဖြင့်လင် ၌ ချည်နှောင်လျက်ရှိ၏။ လင်သေလျှင် မူကား လင်ဝတ် နှင့်
၃ လွတ်၏။ | ထိုကြောင့် မိမိလင် မသေမှီ အချားသောသူ၏ မယားဖြစ်
လျှင်မြောက်မထားသောမိမ္မဟု ခေါ်ထိုက်၏။ လင်သေလျှင်မူကား
ထိုတရားနှင့် လွတ်သည်ဖြစ်၍ အချားသောသူ၏ မယားဖြစ် သော်
၄ လည်းမြောက်မထားသောမိမ္မဟု ခေါ်စရာအကြောင်းမရှိ။ | ထိုနည်း
တူ။ ငါညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်အချားသောသူတဦးဟူသော။ သေ
ခြင်းမှထမြောက်တော်မူသော သူ ၏ မယားဖြစ် ၍ ဘုရားသခင် ၏
အလိုတော်နှင့် အညီတိုးပွားမည် အကြောင်း။ ခရစ် တော် ၏ ကိုယ်
၅ ခန္ဓာ၌သေ၍ပညတ်တရားနှင့်ကွာကြ၏။ | ငါတို့သည်ဇာတိပကတိ၌
ကျင်လည်သော အခါ အပြစ်နှင့် စပ်ဆိုင် သော စိတ်တို့ သည် ပညတ်
တရားအားဖြင့် ပေါက်၍ သေခြင်း တရား ၏ အလိုနှင့် အညီတိုးပွား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၆ မည်အကြောင်း။ငါတို့၏ကိုယ်အင်္ဂါများနှ၌ပြုပြင်ကြ၏။ | ယခုမူကား
တရားစကား၏ ပြင်အနက်ဟောင်းကို မလိုက်ဘဲအတွင်းအနက်
သစ်ကိုလိုက်၍အမှုဆောင်ရွက်ခြင်းအလို ငှါငါတို့သည်သေသဖြင့်
အုပ်ချုပ်သောပညတ်တရား၏လက်မှလွတ်ခြင်းသို့ရောက်ကြပြီး။
၇ သို့ဖြစ်၍အဘယ်သို့ပြောရမည်နည်း။ပညတ်တရား၌အပြစ်ရှိသ
လော။အပြစ်မရှိနိုင်ရာ။သို့ရာတွင်ပညတ်တရားအားဖြင့်သာအပြစ်
သဘောကိုငါသိရ၏။အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။လောဘစိတ်မရှိစေ
၈ နှင့်ဟုပညတ်တရားမဆိုလျှင် လောဘသဘောကိုငါမသိ။ | အပြစ်
တရားသည်ပညတ်တရားအားဖြင့်အခွင့်ရ၍ငါ၌အမျိုးမျိုးသောလော
၉ ဘတို့ကိုဖြစ်စေ၏။ ပညတ်တရားမရှိလျှင် အပြစ်တရားသေ၏။ | အ
ထက်ကပညတ်တရားမရှိသဖြင့်ငါအသက်ရှင်၏။ပညတ်တရားပေါ်
၁၀ သောအခါအပြစ်တရားသည် ရှင်ပြန်၏။ ငါလည်းသေ၏။ | အသက်
ရှင်ခြင်းနှင့်ဆိုင်သော ပညတ်တရားသည်သေခြင်းနှင့် ဆိုင်သည်ကို
၁၁ ငါတွေ့၏။ | အပြစ်တရားသည်ပညတ်တရားအားဖြင့်အခွင့်ရလျှင်ငါ
၁၂ ကိုလှည့်စား၍ သတ်လေ၏။ | ထိုကြောင့်တရားတော်သည် သန့်ရှင်း
ခြင်းရှိ၏။ပညတ်တော်လည်းသန့်ရှင်းခြင်း။ဖြောင့်မတ်ခြင်း။ကောင်း
၁၃ မြတ်ခြင်းရှိ၏။ | သို့ဖြစ်လျှင်ကောင်းမြတ်သော အရာသည် ငါ၌သေ
ခြင်းအကြောင်းဖြစ်သလော။ မဖြစ်နိုင်ရာ။ အပြစ်တရားသည်မိမိ
သဘောကိုထင်ရှားစေခြင်းငှါကောင်းမြတ်သောအရာအားဖြင့်ငါ၌
သေခြင်းကိုပြု၍သေခြင်းအကြောင်းဖြစ်၏။ထိုသို့ဖြစ်သောကြောင့်
အပြစ်တရားသည်ပညတ်တော်အားဖြင့်အလွန်အပြစ်နှင့်ပြည့်စုံခြင်း
ရှိသတည်း။
၁၄ ထိုမှတပါး။ပညတ်တရားသည်ဝိညာဉ်ပကတိနှင့်စပ်ဆိုင်သည်ကိုငါ
တို့သိကြ၏။ငါမူကားဇာတိပကတိရှိ၏။ | အပြစ်တရားလက်၌ကြေး
၁၅ ကျွန်ဖြစ်၏။ | အကြောင်းမူကား။ ငါကျင့်သောအကျင့်ကိုငါမနှစ်
သက်။ ငါကျင့်ချင်သောအကျင့်ကိုငါမကျင့်။ ငါရွံရှာသောအကျင့်
၁၆ ကိုငါကျင့်၏။ | ထိုသို့မကျင့်ချင်သောအကျင့်ကိုငါကျင့်လျှင်ပညတ်
၁၇ တရားသည်ဖြောင့်သည်ဟုငါဝန်ခံ၏။ | သို့ဖြစ်လျှင်ထိုမကောင်းသော
အကျင့်ကိုငါကိုယ်ကျင့်သည်မဟုတ်။ငါအထဲ၌နေသောအပြစ်တရား
၁၈ သည်ကျင့်၏။ | ငါအထဲမှာငါဇာတိပကတိ၌ကောင်းသောအရာတစုံ
တခုမျှမတည်သည်ကိုငါသိ၏။အကြောင်းမူကား။ကျင့်ချင်သောစိတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၉ ရှိသော်လည်းကောင်းစွာကျင့်သောအခွင့်ကိုရှာ၍မတွေ့နိုင်။ | ငါကျင့်
ချင်သော အကျင့်ကောင်းကိုငါမကျင့်။ ငါမကျင့်ချင်သော အကျင့်
၂၀ ဆိုးကိုငါကျင့်၏။ | ထိုသို့ငါမကျင့်ချင်သော အကျင့်ကိုငါကျင့်လျှင်
ငါကိုယ်ကျင့်သည်မဟုတ်။ ငါ့အထဲ၌နေသော အပြစ်တရားသည်
၂၁ ကျင့်၏။ | ထိုသို့ကောင်းသော အကျင့်ကိုငါကျင့်ချင်သော အခါမ
၂၂ ကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်စေတတ်သောတရားကိုငါတွေ့၏။ | ငါ
သည်အတွင်းလူအားဖြင့် ဘုရားသခင်၏ ပညတ်တရားတော်ကိုနှစ်
၂၃ သက်၏။ | သို့သော်လည်းငါကိုယ်အင်္ဂါများ၌ ရှိသောတရားတပါး
သည်စိတ်ဝိညာဉ်တရားကိုဆိုင်ပြိုင်တိုက်လံသဖြင့်ငါကိုယ်အင်္ဂါများ
၌ရှိသောအပြစ်တရားလက်သို့ ငါကိုဖမ်းသွားအပ်နှံသည် ကိုငါမြင်
၂၄ ၏။ | ငါသည်ညှိုးငယ်သောသူဖြစ်ပါသည်တကား။ဤအသေကောင်မှ
၂၅ ငါကိုအဘယ်သူကယ်လွှတ်မည်နည်း။ | ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်အား
ဖြင့်ကယ်လွှတ်တော်မူသောဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကြီးလှပေ
၏။ထိုသို့စိတ်ဝိညာဉ်အားဖြင့်ဘုရားသခင်၏ တရားတော်အလိုသို့ရှင်
ဇာတိပကတိအားဖြင့်အပြစ်တရားအလိုသို့ရှင်ငါလိုက်တတ်၏။

၁ ဘုရားသခင် ကယ်လွှတ်တော်မူသော့ကြောင့် ယေရှုခရစ် ၌
၂ တည်သောသူတို့သည်အပြစ်စီရင်ခြင်းနှင့်လွတ်ကြ၏။ | ယေရှုခရစ်၌
တည်၍အသက်ရှင်စေသော ဝိညာဉ်တော်၏တရားသည်အပြစ်တရား
၃ ၏လက်မှရှင်သေခြင်းတရား၏လက်မှရှင် ငါကိုကယ်လွှတ်ပြီ။ | ဇာ
တိပကတိကြောင့်ပညတ်တရားသည်အားနည်း၍မတတ်နိုင်သောအမှု
ကိုဘုရားသခင်ပြုတော်မူခြင်းငှါအပြစ်နှင့်ပြည့်စုံသောဇာတိပကတိ
၏သဏ္ဍာန်ကိုဆောင်သောမိမိသားတော်ကိုစေလွှတ်တော်မူ၍အပြစ်
၄ ဖြေဖို့ရာဇာတိပကတိ၌အပြစ်ကိုဒါဏ်ပေးတော်မူ၏။ | အကြောင်းမူ
ကား။ ဇာတိပကတိအတိုင်းမကျင့်။ ဝိညာဉ်ပကတိအတိုင်းကျင့်
သောငါတို့သည်တရား၌ပါသောပညတ်တို့ကိုစောင့်ရှောက်မည့်
၅ အကြောင်းတည်း။ | ဇာတိပကတိရှိသော သူတို့သည်ဇာတိပကတိ
နှင့်စပ်ဆိုင်သောအရာတို့ကိုနှစ်သက်ကြ၏။ ဝိညာဉ်ပကတိရှိသော
သူတို့မူကား။ဝိညာဉ်ပကတိနှင့်စပ်ဆိုင်သောအရာတို့ကိုနှစ်သက်ကြ
၆ ၏။ | ဇာတိပကတိနှစ်သက်ခြင်းသည် သေခြင်းအကြောင်းဖြစ်၏။
ဝိညာဉ်ပကတိနှစ်သက်ခြင်းသည် အသက်ရှင်ခြင်းအကြောင်းနှင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၇ ညှိပ်သက်ခြင်းအကြောင်းဖြစ်၏။ | အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။
ဇာတိပကတိသဘောသည်ဘုရားသခင်နှင့်ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်၏။
ဘုရားသခင်၏တရားတော်အလိုသို့မလိုက်တတ်။ ထိုမျှမက။ မလိုက်
၈ နိုင်။ | ထိုကြောင့်ဇာတိပကတိ၌ကျင်လည်သောသူတို့သည် ဘုရား
၉ သခင်၏စိတ်တော်နှင့်မတွေ့နိုင်ကြ။ | သို့သော်လည်းဘုရားသခင်၏
ဝိညည်တော်သည်သင်တို့အထဲ၌ကျိန်းဝပ်တော်မူလျှင်သင်တို့သည်
ဇာတိပကတိဘက်၌နေကြသည်မဟုတ်။ ဝိညဉ်ပကတိဘက်၌နေကြ
၏။ ခရစ်တော်၏ဝိညဉ်ကိုမရသောသူမည်သည်ကား ခရစ်တော်နှင့်
၁၀ မဆိုင်။ | ခရစ်တော်သည်သင်တို့အထဲ၌ ရှိတော်မူလျှင်ကိုယ်ကာယ
သည်အပြစ်ကြောင့်အသေဖြစ် သော်လည်းဝိညဉ်မူကားဖြောင့်မတ်
၁၁ ခြင်းကြောင့်အသက်ရှင်လျက်ရှိ၏။ | ထိုမျှမက။ ယေရှုကိုသေခြင်းမှ
ထမြောက်စေတော်မူသောဘုရား၏ဝိညည်တော်သည်သင်တို့အထဲ
၌ကျိန်းဝပ်တော်မူလျှင် ခရစ်တော်ကိုသေခြင်းမှထမြောက်စေတော်
မူသောဘုရားသည် သင်တို့အထဲ၌ ကျိန်းဝပ်သောမိမိဝိညည်တော်
အားဖြင့် သေတတ်သော သင်တို့၏ ကိုယ်ကာယကိုပင်ရှင်စေတော်
မူမည်။

၁၂ သို့ဖြစ်၍ညီအစ်ကိုတို့။ ငါတို့သည် ဇာတိပကတိအတိုင်းကျင့်
၁၃ ရမည်အကြောင်း။ ဇာတိပကတိ၏ ကျွန်ဖြစ်ကြသည်မဟုတ်။ | သင်
တို့သည်ဇာတိပကတိအတိုင်းအသက်ရှင်လျှင်သေရကြမည်။ ဝိညည်
တော်အားဖြင့်ကိုယ်ကာယ၏အကျင့်တို့ကိုသေစေလျှင် အသက်ရှင်
၁၄ ကြလိမ့်မည်။ | ဘုရားသခင်၏ဝိညဉ်တော်ဆုံးမပဲ့ပြင်တော်မူသမျှသော
၁၅ သူတို့သည်ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်ကြ၏။ | အကြောင်းမူကား။ သင်
တို့သည်တဖန်ကြောက်ရွံ့တတ်သောကျွန်၏သဘောကိုရကြသည်မ
ဟုတ်။ အဗ္ဗအဖဟုခေါ်ရသောအခွင့်နှင့် သားဖြစ်ခြင်း၏သဘောကို
၁၆ ရကြပြီ။ | ငါတို့သည်ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်ကြသည်ဟုထိုဝိညည်
၁၇ တော်သည်ငါတို့၏ဝိညည်နှင့် အတူသက်သေခံတော်မူ၏။ | ဘုရား
သခင်၏သားမှန်လျှင် ဘုရားသခင်၏အမွေခံလည်းဖြစ်ကြ၏။ ခရစ်
တော်နှင့်အတူဘုန်းဝင်စားမည်အကြောင်း။ ထိုသခင်နှင့်အတူဆင်းရဲ
ဒုက္ခကိုခံရလျှင်ထိုသခင်နှင့်ဆက်ဆံသောအမွေခံလည်းဖြစ်ကြ၏။

၁၈ ငါတို့အားပေါ်ထွန်းလတံ့သောဘုန်းကိုထောက်သော်ယခုမျက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မြှောက်ကာလ၌ခံရသောဆင်းရဲဒုက္ခကိုပမာဏ မပြု ထိုက်ဟုငါသ
၁၉ ဘောရှိ၏။ | ဘုရားသခင်သားတို့၏ ပေါ်ထွန်းခြင်းအခါကိုဝေနေယျ
၂၀ သတ္တဝါများတို့သည်အလွန်တောင့်တမြော်လင့်လျက် နေကြ၏။ | ဝေ
နေယျသတ္တဝါတို့သည်အနိစ္စနိုင်ငံ သို့ အလိုလိုလိုက်ကြသည်မဟုတ်။
၂၁ | ဘုရားသခင်သားတို့၏ ထူးမြတ်သောလွတ်ခြင်းချမ်းသာတည်းဟူ
သောဖောက်ပြန်ပျက်စီးခြင်းအနှောင်အဖွဲ့မှကယ်လွတ်ခြင်းချမ်းသာ
ကိုဝင်စားမည်ဟု မြော်လင့်ရသောအခွင့်ကိုပေး၍အနိစ္စနိုင်ငံသို့လိုက်
စေတော်မူသောဘုရား၏ အလို တော် ကြောင့် သာ ဝေနေယျသတ္တဝါ
၂၂ တို့သည် လိုက်ရကြ၏။ | ဝေနေယျ သတ္တဝါ အပေါင်းတို့ သည်ယခု
တိုင်အောင်တညီတညွတ်တည်းညည်းတွား၍ဆင်းရဲခြင်းဝေဒနာကို
၂၃ ခံရကြသည်ဟုငါတို့သိကြ၏။ | ထိုသူတို့သာလျှင်ခံရကြသည်မဟုတ်။
ဝိညာဉ်တော်၏ကျေးဇူးတော်အစအဦးကိုခံပြီးသောငါတို့သည်လည်း
သားအရာ၌ချီးမြှောက်ခြင်းအကြောင်းတည်းဟူသောကိုယ်ခန္ဓာရွေး
နှုတ်ကယ်တင်ခြင်းချမ်းသာကိုမြော်လင့်၍စိတ်နှစ်လုံးအထဲ၌ညည်းတွား
၂၄ လျက်နေကြ၏။ | ငါတို့သည်မြော်လင့်ခြင်းအားဖြင့်ကယ်တင်တော်
မူခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။မြော်လင့်သောအရာကိုတွေ့မြင်လျှင်မြော်လင့်
စရာအကြောင်းမရှိ။တွေ့မြင်သောအရာကိုအဘယ်ကြောင့်မြော်လင့်
၂၅ ရမည်နည်း။ | ငါတို့သည်မတွေ့ မမြင် သောအရာကို မြော်လင့်လျှင်မူ
၂၆ ကား။ ထိုအရာကိုသည်းခံသောစိတ်နှင့် ငံ့လင့် ၍ နေကြ၏။ | ထိုမှတ
ပါး။ငါတို့မတတ်နိုင်သောအရာမှာဝိညာဉ်တော်သည်မစတော်မူ၏။ငါ
တို့သည်ဆုတောင်းသင့်သည်အတိုင်း အဘယ်ဆုကို တောင်းရမည်ဟု
ငါတို့မသိကြ။သို့ရာတွင်ငါတို့ဆုတောင်းခြင်းအမှုကိုနှုတ်မမြွက်နိုင်
သောညည်းတွားခြင်းအားဖြင့် ဝိညာဉ်တော်သည်စောင့်မတော်မူ၏။
၂၇ | စိတ်နှစ်လုံးကိုစစ်တော်မူသောသူသည်လည်းဝိညာဉ်တော်၏ အလိုကို
သိတော်မူ ၏။ အကြောင်းမူကား။ ဝိညာဉ်တော်သည်သန့်ရှင်းသူတို့
၏ဆုတောင်းခြင်းအမှုကိုဘုရားသခင် ၏ အလိုတော်နှင့်အညီ စောင့်
မတော်မူ၏။
၂၈ ဘုရားသခင်ကိုချစ်သောသူတည်းဟူသော။ကြံစည်တော်မူခြင်း
အတိုင်းခေါ်တော်မူသောသူတို့၏ အကျိုးကို ခပ်သိမ်းသောအရာတို့
၂၉ သည်တညီတညွတ်တည်း ပြုရ ကြ သည်ဟု ငါတို့သိကြ၏။ | ဘုရား
သခင်၏သားတော်သည်အများသောညီတို့တွင်သားဦးဖြစ်တော် မူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မည်အကြောင်း။ဘုရားသခင်သည်ရှေ့မဆွကသိတော်မူသောသူတို့
ကိုသားတော်၏ပုံသဏ္ဍာန်နှင့်တညီတညီးဖြစ်စေခြင်းငှါရှေ့မဆွကခွဲ
၃၀ ခန့်မှတ်သားတော်မူ၏။|ထိုသို့ခွဲခန့်မှတ်သားနှင့်သောသူတို့ကိုခေါ်
တော်မူ၏။ ခေါ်တော်မူသောသူတို့ကိုလည်းဖြောင့်မတ်ရာ၌တည်စေ
တော်မူ၏။ ထိုသို့တည်စေတော်မူသောသူတို့ကိုလည်း ချီးမြှောက်
တော်မူ၏။
၃၁ သို့ဖြစ်၍ဤအရာများတို့၌အဘယ်သို့ပြောစရာရှိသနည်း။ဘုရား
သခင်သည်ငါတို့ဘက်၌ရှိတော်မူလျှင်အဘယ်သူသည်ငါတို့တဘက်
၃၂ ၌နေနိုင်မည်နည်း။|မိမိသားတော်ရင်းကို မနှစ်မြောဘဲငါတို့ရှိသမျှ
အဖို့အလိုငှါ စွန့်တော်မူသောသူသည်သားတော်နှင့်တကွ ခပ်သိမ်း
သောကျေးဇူးတို့ကိုငါတို့အားမပြုဘဲအဘယ်သို့နေတော်မူမည်နည်း။
၃၃ |ဘုရားသခင်ရွေးကောက်တော်မူသော သူတို့ကို အဘယ်သူသည်
အပြစ်တင်မည်နည်း။ ဖြောင့်မတ်ရာ၌တည်စေသော သူကားဘုရား
၃၄ သခင်ပေတည်း။|အဘယ်သူသည်အပြစ်စီရင်မည်နည်း။ အသေခံ
၍ခံသည်သာမက။ သေခြင်းမှထမြောက်၍ ဘုရားသခင်၏လက်ျာ
တော်ဘက်၌နေလျက်ငါတို့အဖို့ဆုတောင်းသောသူကားခရစ်တော်
၃၅ ပေတည်း။|ခရစ်တော်၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့်ငါတို့ကိုအဘယ်သူသည်
၃၆ ကွာစေမည်နည်း။ အကယ်စင်စစ် ကိုယ်တော်အတွက် အကျွန်ုပ်တို့
သည်အစဉ်မပြတ်အသေသတ်ခြင်းကိုခံရကြပါ၏။ သတ်ဖို့ရာထား
သောသိုးကဲ့သို့ အကျွန်ုပ်တို့ကို သူတပါးမှတ်တတ်ကြပါ၏ဟုကျမ်း
စာလာသည်နှင့်အညီဆင်းရဲညှိုးညင်ခြင်း။ ညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ခြင်း။
မွတ်သိပ်ခြင်း။ အဝတ်အချည်းစည်းရှိခြင်း။ ဘေးနှင့်တွေ့ကြုံခြင်း။
ကွပ်မျက်ခြင်းကိုခံရသော်လည်း ထိုအမှုတို့တွင်အဘယ်အမှုသည်
၃၇ ခရစ်တော်၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာတော်နှင့်ငါတို့ကိုကွာစေမည်နည်း။|မ
ကွာစေသည်သာမက။ငါတို့ကိုချစ်တော်မူသောသူ၏ကျေးဇူးတော်
ကြောင့်ငါတို့သည်ထိုအမှုခပ်သိမ်းတို့ကိုခံစဉ်တွင်ပင်အထူးသဖြင့်
၃၈ အောင်မြင်ကြ၏။|အကြောင်းမူကား။သေခြင်းဖြစ်စေ။ အသက်ရှင်
ခြင်းဖြစ်စေ။ ကောင်းကင်တမန်ဖြစ်စေ။ အထွဋ်အမြတ်ဖြစ်စေ။အာ
ဏာတန်ခိုးဖြစ်စေ။ မျက်မှောက်အရာဖြစ်စေ။ နောက်လာလတံ့သော
၃၉ အရာဖြစ်စေ။|အမြင့်ဖြစ်စေ။ အနိမ့်ဖြစ်စေ။ ဤအရာမှစ၍အဘယ်
နိမ္မိတ်အရာမျှသည်ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ခံရသောဘုရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သခင်၏မေတ္တာတော်နှင့်ငါတို့ကိုမကွာစေနိုင်သည် ဟုငါသဘော
ကျလျက်ရှိ၏။

၁ ငါကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်သည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်
တကွငါ့ဘက်၌သက်သေခံလျက်ငါသည်မုသာမပါ။ခရစ်တော်ရှေ
၂ ၌မှန်ကန်စွာပြောသည်ကား။|ငါသည်အလွန်ဝမ်းနည်းခြင်းရှိ၏။စိတ်နှစ်
၃ လုံးထဲ၌မချားမလပ်ပူပန်ခြင်းဝေဒနာရှိ၏။|အကြောင်းမူကား။ ဇာ
တိအားဖြင့်ငါ့အမျိုးသားချင်းဖြစ်သောငါ့ညီအစ်ကိုတို့အတွက်ငါ
သည်ကိုယ်တိုင်ခရစ်တော်နှင့်ခွာ၍ကျိန်ခြင်းကိုခံချင်လောက်အောင်
၄ စိတ်ရှိ၏။|ထိုသူတို့သည်ဣသရေလလူဖြစ်၍သားအရာ၌ချီးမြှောက်
ခြင်းနှင့်ဂုဏ်အသရေဘုန်းအာနုဘော်တော်နှင့်ဂုဏ်ပဋိညာဉ်တရားတို့နှင့်ဂုဏ်
ပညတ်တရားထားခြင်းနှင့်ဂုဏ်ဝတ်ပြုခြင်းနှင့်ဂုဏ်ဂတိတော်တို့နှင့်ဂုဏ်
၅ ဆိုင်ကြ၏။|ဘိုးဘေးများတို့နှင့်ဆက်နွယ်သောသူဖြစ်ကြ၏။ခရစ်
တော်သည်လည်းဇာတိအမျိုးအားဖြင့်ထိုသူတို့၏အမျိုးဖြစ်တော်မူ၏။
ထိုခရစ်တော်သည်လည်းခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကို အစိုးရတော်မူ၍
ထာဝရမင်္ဂလာရှိတော်မူသောဘုရားသခင်ဖြစ်တော်မူ၏။အာမင်။
၆ ထိုသို့ဆိုသော်ဘုရားသခင်၏ဂတိတော်မတည် ဟုငါမဆိုလို။
အကြောင်းမူကား။ ဣသရေလနှင့်ဆက်နွယ်သော သူအပေါင်းတို့
၇ သည်ဣသရေလလူမှန်မဟုတ်။|ထိုနည်းတူ။အာဗြဟံ၏အမျိုးအနွယ်
ဖြစ်သောသူအပေါင်းတို့သည်အာဗြဟံ၏သားမှန်မဟုတ်။ဣဇာက်
၈ ၌သာသင်၏အမျိုးတည်လိမ့်မည်ဟုဗျာဒိတ်တော်ရှိ၏။|ထို့ကြောင့်
ဇာတိအမျိုးသားတို့သည်ဘုရားသခင်၏သားမှန်မဟုတ်။ဂတိတော်
နှင့်ဆိုင်သောသားတို့သည်အမျိုးအနွယ်မှန်သည်ဟုမှတ်တော်မူ၏။
၉ |ဂတိတော်အချက်ဟူမူကား။ယခုမှစ၍ ကာလအချိန်စေ့သောအခါ
၁၀ ငါလာ၍စာရာသည်သားကိုရလိမ့်မည်ဟုလာသတည်း။|ထိုမျှမက။
ရေဗက္ကသည်ငါတို့အဘဣဇာက်နှင့်နေ၍ပဋိသန္ဓေစွဲယူသော အခါ
၁၁ |ဘုရားသခင် ရွေးကောက်တော်မူခြင်းနှင့် ရှည်သောအကြံတော်
သည်အကျင့်အားဖြင့်မတည်။ခေါ်တော်မူသောသူ၏အလိုတော်အား
ဖြင့်တည်မည်အကြောင်း။ သားမဖွားမီ။ ထိုသားတို့သည် ကောင်း
၁၂ သောအကျင့်။ မကောင်းသောအကျင့်ကိုမကျင့်မီ။|သားအကြီး
သည်သားအငယ်၌ကျွန်ခံရလိမ့်မည်ဟုထိုမိန်းမအားဗျာဒိတ်တော်ရှိ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၃ |ထိုသို့နှင့်အညီယာကုပ်ကိုငါချစ်၏။ ဧသောကိုငါမုန်း၏ဟု ကျမ်း
စာလာသတည်း။
၁၄ သို့ဖြစ်၍အဘယ်သို့ပြောရမည်နည်း။ ဘုရားသခင်သည်မတရား
၁၅ သောအမှုကိုပြုတော်မူသလော။ ထိုသို့မပြောရ။ |ဘုရားသခင်ကငါ
သည်ကျေးဇူးပြုလိုသောသူကိုကျေးဇူးပြုမည်။ သနားလိုသောသူကို
၁၆ လည်းသနားမည်ဟုမောရှေကိုမိန့်တော်မူ၏။ |ထိုကြောင့်လိုချင်သော
သူသည် တတ်နိုင်သည်မဟုတ်။ ပြေးသောသူသည်လည်း တတ်နိုင်
သည်မဟုတ်။ ကျေးဇူးပြုတော်မူသောဘုရားသခင်သာလျှင်တတ်နိုင်
၁၇ တော်မူ၏။ |ကျမ်းစာ၌ဖာရောမင်းကြီးကိုဆိုသည်ကား။ ငါတန်ခိုးကို
သင် ၌ ငါပြခြင်းငှါ ရင်ငါနာမကိုမြေကြီးတပြင်လုံးတွင် ကျော်စော
၁၈ စေခြင်းငှါရင်သင်တို့ကိုချီးမြှောက်ခဲ့ပြီး ဟုဆိုသတည်း။ |ထိုသို့နှင့်
အညီ ကျေးဇူးပြုလို သောသူ ကိုကျေးဇူး ပြု တော်မူ ၏။ ခိုင်မာ စေလို
သောသူကိုလည်းခိုင်မာစေတော်မူ၏။
၁၉ သို့ဖြစ်လျှင်ဘုရားသခင်သည်အဘယ်ကြောင့်အပြစ်တင်တော်
မူသေးသနည်း။ အဘယ်သူသည်အလိုတော်ကိုဆီးတားဘိသနည်းဟု
၂၀ ဆိုမည်လော။ |အချင်းလူ။ ဘုရားသခင်ကိုညင်းဆန်သောသင်သည်
ကားအဘယ်သူနည်း။ လုပ်အပ်သောအရာသည်လုပ်တတ်သောသူကို
၂၁ ခေါ်၍အဘယ်ကြောင့်ငါကိုဤသို့လုပ်သနည်းဟုဆိုရမည်လော။ |အိုး
ထိန်းသွားသည်အိုးမြေကိုပိုင်သည်မဟုတ်လော။ အိုးမြေတပုံတည်းနှင့်
၂၂ အိုးမြတ်။ အိုးယုတ်ကိုလုပ်ပိုင်သည်မဟုတ်လော။ |ဘုရားသခင်သည်မိမိ
အမျက်တော်ကိုပြ ၍ တန်ခိုးတော်ကိုထင်ရှားစေခြင်းငှါအလိုတော်
ရှိလျက် ပျက်စီး ခြင်း အဖို့ပြင်ဆင်သော အမျက်ခံရာအိုးများတို့ကို
အလွန်သည်းခံခြင်းခ နှင့်သည်းခံတော်မူသည်မှန်လျှင်အဘယ်ပြော
၂၃ ဘွယ်ရှိအံ့နည်း။ |ချီးမြှောက်ခြင်းအဖို့ပြင်ဆင်တော်မူနှင့်သော ကရု
၂၄ ဏာခံ ရာအိုးများ တည်းဟူသော။ |ယုဒအမျိုး သားတို့ အထဲမှ သာ
မဟုတ်။ တပါးအမျိုးသားတို့အထဲ မှပရောဖက် ဟောရှေဆိုသည်
အတိုင်းခေါ်တော်မူသောငါတို့၌ဘုန်းအာနုဘော်တော်ကြွယ်ဝခြင်း
ကိုထင်ရှားစေခြင်းငှါပြုတော်မူသည်မှန်လျှင် အဘယ်ပြောဘွယ်ရှိအံ့
၂၅ နည်း။ |ဟောရှေ၏ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ ငါ၏လူမဟုတ်သောသူ
ကိုငါ၏လူဟူ၍ငါခေါ်မည်။ မချစ်သောသတို့သမီးကိုလည်း အချစ်ဟူ
၂၆ ၍ငါခေါ်မည်။ |သင်တို့သည်ငါ၏လူမဟုတ်ဟုပြောဆိုရာအရပ်၌နေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သောသူတို့ သည် အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရားသခင်၏ သားဟု
၂၇ ခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုခံရကြလိမ့်မည်ဟုလာသတည်း။ ။ပရောဖက်ဟောရှာ
ယသည်လည်းဣသရေလအမျိုးကိုရည်စောင်၍ ကြွေးကြော်သည်ကား။
ဣသရေလအမျိုးသားတို့သည်သမုဒ္ဒရာသဲလုံးနှင့် အမျှများသော်လည်း
ကြွင်းသောသူတို့သာလျှင်ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ ရောက်ကြလိမ့်
၂၈ မည်။ ။အမှုတော်ကို တရားသဖြင့် ပြီးစီးစေခြင်းငှါ ဆုံးဖြတ်တော်မူ
မည်။ထာဝရဘုရားသည် မြေပေါ်မှာဆုံးဖြတ်တော်မူသောအမှုကိုပြု
၂၉ တော်မူလိမ့် မည် ဟု ဆို သတည်း။ ။ထို သို့ နှင့်အညီ ဟော ရှာယသည်
အထက်ကဆို ပြန်သည်ကား။ ကောင်းကင် ဗိုလ် ခြေအရှင် ထာဝရ
ဘုရားသည်ငါတို့၌မျိုးစေ့ကို ကြွင်းစေတော်မမူလျှင်ငါတို့သည်သော
ဒုံမြို့ကဲ့သို့ဖြစ်၍ ဂေါမောရမြို့ နှင့်တူကြပြီ။
၃၀ ထိုကြောင့်အဘယ်သို့ ပြောရမည်နည်း ဟူမူကား။ ကုသိုလ်ကို
မကျိုးစားသောတပါးအမျိုးသားတို့သည်ကုသိုလ်ကိုရကြ၏။ ထိုသို့
၃၁ ဆိုသော် ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ရသောကုသိုလ်ကိုဆိုလိုသတည်း။ ။ကု
သလတရားကိုကျိုးစားသောဣသရေလလူတို့သည် ကုသလတရားကို
၃၂ မမှီကြ။ ။အဘယ်ကြောင့် မမှီသနည်းဟူ မူကား။ ယုံကြည်ခြင်းအား
၃၃ ဖြင့်မကျိုးစား။ ။ပညတ်တရား၏အကျင့်အားဖြင့် သာကျိုးစားကြသ
တည်း။ ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ ထိမိ၍ လဲစရာ ကျောက် ကိုဇိအုန်
တောင်ပေါ်မှာငါချထား၏။ ထိုကျောက်ကိုအမှီပြုသောသူမည်သည်
ကားရှက်ကြောက်ခြင်းမရှိနိုင်ရာဟုလာသည်နှင့်အညီထိုကျောက်
ကိုဣသရေလလူတို့သည်ထိမိ၍လဲကြ၏။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ဣသရေလလူတို့ သည် ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့
ရောက်စေခြင်းငှါငါ၏စေတနာအလိုရှိ၍ဘုရားသခင်ကို ဆုတောင်း
၂ လေ့ရှိ၏။ ။သူတို့ သည် မှန်သောပညာ မရှိသော်လည်း ဘုရား သခင်
၃ ဘက်၌စိတ်အားကြီးသည်ဟုသူတို့အဖို့ငါသက်သေခံ၏။ ။ထိုသူတို့
သည်ဘုရားသခင်၏ ကုသလတရားကို မသိလျက်ကိုယ်ကုသိုလ်ကို
တည်စေခြင်းငှါရှာကြံသောကြောင့်ဘုရားသခင်၏ကုသလတရားကို
၄ ဝန်မခံ ကြ။ ။ယုံကြည် သော သူအပေါင်းတို့ သည် ဖြောင့် မတ်ရာသို့
ရောက်မည် အကြောင်း။ ပညတ်တရားသည်ခရစ် တော်အား ဖြင့်ရုံ
၅ လင်ခြင်းရှိ၏။ ။မောရှေကလည်းထိုအကျင့်ကိုကျင့်သောသူသည်ထို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

အကျင့်အားဖြင့်အသက်ရှင်လိမ့်မည်ဟုပညတ်တရားနှင့် စပ်ဆိုင်
၆။၇ သောကုသလတရားကို ရည်စောင်၍ ရေးထား သတည်း။ ။ ရုံကြည်
ခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သောကုသလတရားဆိုသည်ကား။ ကောင်းကင်သို့
အဘယ်သူတက်လိမ့်မည်နည်း။နက်နဲရာထဲသို့အဘယ်သူဆင်းလိမ့်
မည်နည်းဟုစိတ်ထဲမှာမအောင်းမေ့နှင့်ဟုဆို၏။ထိုသို့ဆိုသော်ခရစ်
တော်ကိုဆောင်ခဲ့ခြင်းငှါကောင်းကင်သို့အဘယ်သူတက်လိမ့်မည်
နည်း။ခရစ်တော်ကိုသေခြင်းမှထမြောက်စေခြင်းငှါ နက်နဲရာထဲသို့
၈ အဘယ်သူဆင်းလိမ့်မည် နည်းဟု ဆိုလိုသတည်း။ ။ တဖန်ဆိုသည်
ကား။တရားတော်သည်သင်နှင့်နီး၏။ သင်၏နှုတ်၌၎င်သင်၏နှစ်လုံး၌
၎င်ရှိသည် ဟုဆို၏။ ထိုသို့ဆို သော်ငါတို့ဟောသော ရုံကြည် ခြင်း
၉ တရားကိုဆိုလိုသတည်း။ ။ အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ သင်သည်သ
ခင်ယေရှုကိုနှုတ်ဖြင့်ဝန်ခံ၍ဘုရားသခင်သည်သူကိုသေခြင်းမှထ
မြောက်စေတော်မူသည်ဟု စိတ်နှစ်လုံးထဲ၌ ရုံကြည်လျှင်ကယ်တင်
၁၀ ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။ ။ ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်ခြင်းငှါ စိတ်နှစ်
၁၁ လုံးဖြင့်ရုံကြည်ရ၏။ ။ ကယ်တင်ခြင်းသို့ ရောက်ခြင်းငှါ နှုတ်ဖြင့်ဝန်
ခံရ၏။ ကျမ်းစာလာသည်ကား။ ထိုကျောက်ကိုအမှီပြုသောသူမည်
၁၂ သည်ကားရှက်ကြောက်ခြင်းမရှိနိုင်ရာဟုလာသတည်း။ ။ ယုဒအမျိုး။
ဟေလသအမျိုးကိုမရွေး။ လူအပေါင်းတို့ကို အစိုးရသောအရှင်တ
ပါးတည်းရှိ၍ကိုယ်တော်ကိုပဌနာပြုသောသူအပေါင်းတို့၌ကျေးဇူး
၁၃ ကြွယ်ဝတော်မူ၏။ ။ အကြောင်းမူကား။ ထာဝရဘုရားကို ပဌနာပြု
သောသူရှိသမျှတို့သည်ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ရောက်ရကြလတံ့။
၁၄ သို့ရာတွင်ဘုရားသခင်ကိုမရုံကြည်လျှင် အဘယ်သို့ပဌနာပြု
နိုင်မည်နည်း။ဘုရားသခင်၏အကြောင်းကိုမကြားလျှင်အဘယ်သို့
ရုံကြည်နိုင်မည်နည်း။ဟောပြောသောသူမရှိလျှင်အဘယ်သို့ကြားနိုင်
၁၅ မည်နည်း။ ။ လူကိုမစေလွှတ်လျှင်အဘယ်သို့ဟောပြောနိုင်မည်နည်း။
ထိုသို့နှင့်အညီကျမ်းစာလာသည်ကား။ငြိမ်သက်ခြင်း၏ဝမ်းမြောက်
စရာသိတင်း။ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ၏ ဝမ်းမြောက်စရာသိတင်းကို
ကြားပြောသောသူ၏ခြေတို့သည်အလွန်တင့်တယ်စွာတကားဟုလာ
၁၆ သတည်း။ ။ သို့သော်လည်း လူအပေါင်းတို့သည် ဝမ်းမြောက်စရာသိ
တင်းကိုနားထောင်ကြသည်မဟုတ်။ ပရောဖက်ဟေရှာယစကားဟူ
မူကား။အိုထာဝရဘုရား။အကျွန်ုပ်တို့ဟောပြောသောသိတင်းစကား

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၇ ကိုအဘယ်သူရုံပါသနည်းဟုဆို၏။ | သို့ဖြစ်၍ဘုရားသခင်၏စကား
တော်အားဖြင့် နားထောင်ခြင်းဖြစ်၏။ နားထောင်ခြင်း အားဖြင့်ရုံ
၁၈ ကြည်ခြင်းဖြစ်၏။ | သို့ရာတွင် လူအပေါင်းတို့သည်မကြားရကြပြီး
လော။အမှန်ကြားရကြပြီး။ ဟောပြောသောသူတို့၏စကားသံသည်
မြေတပြင်လုံး၌နှံ့ပြား၍ မြေကြီးစွန်းတိုင်အောင်ရောက်လေပြီးဟု
၁၉ ငါဆို၏။ | တဖန်ငါဆိုသည်ကား။ ဣသရေလလူတို့သည် ဤအမှုကို
မသိကြသလော။ ရှေ့ဦးစွာမောရှေကမရေရသောလူမျိုး အားဖြင့်
သင်တို့သည်ညူရသောစိတ်ရှိစေခြင်းငှါ၎င်ပညာမရှိသောလူမျိုးအား
၂၀ ဖြင့်စိတ်ဆိုးစေခြင်းငှါ၎င်ငါပြုမည်ဟုဆို၏။ | ဟေရှာယသည်သာ၍
ရဲရင့်စွာဆိုသည်ကား။ငါကိုမရှာသောသူတို့သည်ငါကိုတွေ့ရကြ၏။
ငါ၏အကြောင်းကိုမမေးမြန်းသောသူတို့၌ငါထင်ရှားသည်ဟုဆို၏။
၂၁ | ဣသရေလလူတို့ကိုရည်စောင်၍တဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား။ နားမ
ထောင်။ညင်းဆန်တတ်သောလူမျိုးသို့တနေ့လုံးငါလက်ဝါးကိုငါဖြန့်
ရပြီးဟုဆိုသတည်း။

၁ သို့ဖြစ်လျှင်ဘုရားသခင်သည်မိမိလူမျိုးကိုပယ်တော်မူပြီးလော
ဟုမေးသော်ပယ်တော်မမူဟုဆိုရ၏။ငါပင်ဣသရေလလူဖြစ်၏။အာ
၂ ဗြဟံအမျိုး။ဗင်္ယာမိန်အနွယ်ဖြစ်၏။ | ဘုရားသခင်သည်အထက်က
သိမှတ်တော်မူသောမိမိလူတို့ကိုပယ်တော်မမူ။ပရောဖက်ဧလိယက
၃ အိုသခင်ဘုရား။ | သူတို့သည်ကိုယ်တော်၏ပရောဖက်များကိုသတ်
ကြပါပြီး။ကိုယ်တော်၏ယဇ်ပလ္လင်များကိုဖြိုဖျက်ကြပါပြီး။အကျွန်ုပ်
တယောက်တည်းကျန်ရစ်၍အကျွန်ုပ်အသက်ကိုပင်ရှာကြပါ၏ဟု
ဘုရားသခင်ရှေ့မှာဣသရေလအမျိုးတဖက်၌လျှောက်ထားသည်ဟု
ဧလိယကျမ်းစာ၌ပါသောအကြောင်းကိုသင်တို့သည်မသိကြသလော။
၄ | ထိုသို့လျှောက်ထားသော အခါအဘယ်သို့ ဗျာဒိတ်ထားတော်မူ
သနည်းဟူမူကား။ဗာလရှေ့၌ဒူးမထောက်သောလူခုနစ်ထောင်တို့ကို
၅ ငါ၌ငါကျန်ကြွင်းစေပြီးဟု မိန့်တော်မူ၏။ | ထိုနည်းတူ။ ယခုကာလ
တွင်ပင်ကျေးဇူးတော် အတိုင်းရွေးကောက်တော်မူသော အကြွင်း
၆ အကျန်ရှိသေး၏။ | ကျေးဇူးတော်အားဖြင့်ရှိလျှင် ကိုယ်ကျင့်သော
အကျင့်အားဖြင့်မရှိ။ ရှိလျှင်ကျေးဇူးသည်ကျေးဇူးမဟုတ်။ သို့ဖြစ်
၇ လျှင်အဘယ်သို့နည်း။ | ဣသရေလလူတို့သည်လိုက်ရှာသောအရာ
ကိုမတွေ့မမှီကြ။ရွေးကောက်တော်မူသောသူတို့သည်တွေ့မှီကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၈ ကြွင်းသောသူတို့ကိုမှောင်မိုက်ဖုံးလွှမ်း၏။ | ထိုသို့နှင့်အညီကျမ်းစာ
လာသည်ကား။ဘုရားသခင်သည် အိပ်ချင်သော သဘောကိုရင်မမြင်
နိုင်သောမျက်စိကိုရင် မကြားနိုင်သောနားကိုရင်ထိုသူတို့အားပေး
တော်မူပြီးဟုလာ၏။ ထိုကျမ်းစာချက်သည်ယနေ့တိုင်အောင်ပြည့်စုံ
၉ သတည်း။ | ဒါဝိဒ်၏စကားဟူမူကား။သူတို့စားပွဲသည်သူတို့၌ကျော့
ကွင်းသော်ရင် ဂျမ်သော်ရင် ထောင်ချောက်သော်ရင်ခံထိုက်သော
၁၀ အပြစ်သော်ရင်ဖြစ်ပါစေ။ | သူတို့သည် မမြင်နိုင်အောင်မျက်စိကွယ်
ပါစေ။သူတို့ကြောသည်လည်းအစဉ်ကုန်းပါစေဟုလာသတည်း။

၁၁ သို့ဖြစ်လျှင်ဣသရေလလူတို့သည်လဲ၍ နေရသည်တိုင်အောင်
ထိမိကြပြီးလောဟု မေးသော်လဲ ၍ မနေရကြ။ သူတို့ကိုထိုက်တွန်း
နှိုးဆော်စရာအကြောင်းရှိစေခြင်းငှါသူတို့၏လဲခြင်းအားဖြင့် ကယ်
တင်တော်မူခြင်းကျေးဇူးသည်တပါးအမျိုးသားတို့၌ သက်ရောက်
၁၂ လေ၏။ | သူတို့၏လဲခြင်းအရာသည် လူပြည်သားတို့၏ စီးပွားကိုရင်
သူတို့၏ရှုံးခြင်းအရာသည်တပါးအမျိုးသားတို့၏စီးပွားကိုရင် ပြုရ
လျှင် သူတို့၏ပြည့်စုံခြင်း အရာသည်သာ၍ ပြုရမည် မဟုတ်လော။
၁၃ | ထိုသို့ဆိုသော်ပါသည် တပါးအမျိုးသားတို့ နှင့် ဆိုင်သော တမန်
၁၄ တော်ဖြစ်သည်နှင့် အညီထိုတမန်တော်၏ အရာကိုချီးမွမ်းလျက်ငါ
အမျိုးသားချင်းတို့ကို တခုခုအားဖြင့်ထိုက်တွန်းနှိုးဆော် ၍ အချို့တို့
ကို ကယ်တင်ခြင်းငှါ တပါး အမျိုးသားဖြစ်သောသင်တို့အားဆိုရ
၁၅ သတည်း။ | ထိုသူတို့ကိုပယ်တော်မူခြင်းအရာသည်လူပြည်သားတို့
၏ မိဿဟာယဖွဲ့ခြင်းအကြောင်းဖြစ်လျှင် သူတို့ကိုသိမ်းဆည်း
တော်မူခြင်းအရာသည် သေခြင်းမှထမြောက်ရှင်ပြန်ခြင်းကဲ့သို့ဖြစ်
၁၆ လိမ့်မည်မဟုတ်လော။ | အဦးနယ်သောမုန့်စိမ်းသည်သန့်ရှင်းလျှင်
တပုံလုံးသန့်ရှင်းလိမ့်မည်။အမြစ်သန့်ရှင်းလျှင် အခက်အလက်များ
၁၇ လည်း သန့်ရှင်းကြလိမ့်မည်။ | အချို့သောအခက်တို့ကို ချိုးပဲ့ပြီးမှ
ရိုင်းသောသံလွင်ပင်တည်းဟူသော သင်ကိုအတက်ရတ်၍ ဆက်
၍စိုက်သဖြင့်အခက်များနှင့် အတူသံလွင်ပင်အမြစ်ကိုရင်အဆီဩ
ဇာကိုရင်ဆက်ဆံလျှင် ချိုးပဲ့သောအခက်တို့ကိုကဲ့ရဲ့ဝါကြွားခြင်းမ
၁၈ ရှိနှင့်။ | ဝါကြွားလျှင် မူကားသင်သည် အမြစ်ကိုမဆောင်။ အမြစ်
၁၉ သည်သင်ကိုဆောင်၏။ | ငါကိုဆက်၍စိုက်ခြင်းငှါထိုအခက်တို့ကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၀ ချိုးဖဲ့ပြီးဟုသင်ဆိုပြန်လျှင်မှန်စေတော့။ | မရုံကြည်သောစိတ်ရှိသော့
ကြောင့်သူတို့ကို ချိုးဖဲ့သည်ဖြစ်၍ သင်သည်ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်
သာတည်၏။ မာနစိတ် မရှိစေနှင့်။ ကြောက်ခြင်းစိတ်ရှိ စေလော့။
၂၁ | အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသခင်သည် ပကတိအခက်များကို နှစ်
၂၂ မြောတော်မမူလျှင် သင်တို့ကို နှစ်မြောတော်မူမည်လော။ | သို့ဖြစ်
၍ လဲသောသူတို့၌ ပြင်းစွာစီရင်တော်မူခြင်းကိုရင်ကျေးဇူးတော်၌
သင်သည်တည်နေလျှင်သင်၌ ပြုတော်မူသောကျေးဇူးတော်ကိုရင်၍
နှစ်ပါးကို အောင်းမေ့လော့။ ကျေးဇူးတော်၌ မတည်မနေလျှင် သင်
၂၃ သည်လည်းခုတ်ပြစ်ခြင်းကိုခံရမည်။ | သူတို့သည်မရုံကြည်သော
စိတ်ပျောက်လျှင် အပင်၌ တဖန်ဆက်၍ ဖိုက်သောအခွင့်ကို ရကြ
လိမ့်မည်။သူတို့ကိုတဖန်ဆက်၍ဖိုက်ခြင်းငှါ ဘုရားသခင်တတ်နိုင်
၂၄ တော်မူ၏။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ပကတိရိုင်းသောသံလွင်ပင်
မှသင်ကိုခုတ်ယူ၍ကောင်းသောသံလွင်ပင်၌ပကတိမလိုက်ဘဲဆက်
၍ဖိုက်သည်မှန်လျှင်ပကတိအခက်ဖြစ်သောထိုသူတို့သည် မိမိတို့သံ
လွင်ပင်၌ဆက်၍ဖိုက်သောအခွင့်ကိုသာ၍ရကြမည်မဟုတ်လော။
၂၅ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည် ဝါကြွားသော စိတ်မရှိ စေမည်
အကြောင်း။ တပါးအမျိုးသားအပေါင်းတို့သည် မဝင်မီတိုင်အောင်
ဣသရေလလူအချို့တို့ကိုမှောင်မိုက်ဖုံးလွှမ်းခြင်းအကြောင်းတည်းဟူ
၂၆ သောနက်နဲသောအရာကိုငါသိစေချင်၏။ | ထိုသို့ကျမ်းစာနှင့်အညီဣ
သရေလလူအပေါင်းတို့သည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်။
ကျမ်းစာချက်ဟူမူကား။ ကယ်လွှတ်သောသခင်သည် ဇိအုန်တောင်
၌ပေါ်ထွန်း၍မတရားသောအမှုကိုယာကုပ်အမျိုးသားတို့မှလွှဲတော်
၂၇ မူလတံ့။ | သူတို့အပြစ်များကိုငါပယ်ရှင်းသောအခါ၌သို့သောငါ၏
၂၈ ပဋိညာဉ်တရားသည်သူတို့၌ပြည့်စုံရလတံ့ဟုလာသတည်း။ | သူတို့
သည်ဧဝံဂေလိတရားအားဖြင့်မူကားသင်တို့အကြောင်းကြောင့်ရန်
သူဖြစ်ကြ၏။ရွေးကောက်တော်မူခြင်းအားဖြင့်မူကားဘိုးဘေးများ
၂၉ အကြောင်းကြောင့် ချစ်သူဖြစ်ကြ၏။ | အဘယ်သို့နည်း ဟူမူကား။
ဘုရားသခင် ပေးသနားတော်မူခြင်း။ ခေါ်ထားချီးမြှောက်တော်မူ
၃၀ ခြင်းကျေးဇူးမှာဖောက်ပြန်ခြင်းသဘောမရှိ။ | သင်တို့သည် အထက်
ကဘုရားသခင်၏စကားတော်ကိုနားမထောင်ဘဲနေသော်လည်းယခု
တွင်သူတို့နားမထောင်ခြင်းအမှုအားဖြင့် သနားတော်မူခြင်းကိုခံရ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃၁ သကဲ့သို့ | ထိုနည်းတူ။ သင်တို့ခံရသောသနား တော်မူခြင်းအားဖြင့်
သူတို့လည်း သနားတော်မူခြင်းကို ခံရမည်အကြောင်း။ ယခုတွင်သူ
၃၂ တို့သည်နားမထောင်ဘဲနေရကြ၏။ | ဘုရားသခင်သည်လူ အပေါင်း
တို့ကိုသနား တော်မူခြင်း အခွင့်ရှိစေခြင်းငှါ လူအပေါင်းတို့ကို နား
၃၃ မထောင်ခြင်းအပြစ်၌ချုပ်ထားတော်မူ၏။ | ဘုရားသခင်၏ပညာနှင့်
ဉာဏ်တော်သည် အလွန်ကျယ်ဝန်းနက်နဲ စွတကား။ စီရင် တော်မူ
ချက်တို့ကိုအဘယ်သူ မျှစစ် ၍ မကုန် နိုင်။ ကြံတော်မူ ရာလမ်းတို့ကို
၃၄ လိုက်၍ရှာသော်လည်းမတွေ့မမှီ နိုင်။ | ထာဝရဘုရား၏စိတ်တော်ကို
အဘယ်သူသိသနည်း။ ထာဝရဘုရားနှင့်အဘယ်သူ သည် တိုင်ပင်
၃၅ ဖက် ပြုသနည်း။ | ကျေးဇူးဆပ်ရမည် အကြောင်း။ ထာဝရ ဘုရား
၃၆ ၌ အဘယ်သူသည်ကျေးဇူးပြုဘူး သနည်း။ | ခပ်သိမ်းသောအရာတို့
သည်ကိုယ် တော်ထံကရင်ကိုယ် တော်အား ဖြင့်ရင် ကိုယ်တော်အမှို
အလို ငှါရင် ဖြစ်ကြ ၏။ ကမ္ဘာအဆက်ဆက် ဘုန်းကြီးတော်မူစေသ
တည်း။အာမင်။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ အသက်ရှင် ခြင်းလက္ခဏာ။ အပြစ်ကင်း ခြင်း
လက္ခဏာ။ဘုရားသခင်နှစ်သက်တော်မူဖွယ်သောလက္ခဏာနှင့်ပြည့်
စုံသောယဇ်ကိုသင်တို့သည်ပူဇော် ၍ မိမိကိုယ်ခန္ဓာကို ဘုရားသခင်
အားဆက်ကပ်ခြင်းတည်းဟူသောသင်တို့ပြုအပ်သောဝတ်ကိုပြုမည်
အကြောင်း။ဘုရားသခင်၏ကရုဏာတော်ကိုထောက်ထား၍သင်တို့
၂ ကို ငါတိုက်တွန်းနှိုးဆော် ပေ ၏။ | သင်တို့သည် လောကီ ပုံသဏ္ဌာန်
ကို မဆောင် ကြ နှင့်။ ကောင်းမြတ်သောအရာ။ နှစ်သက်ဖွယ်သော
အရာ။ စုံလင်သောအရာတည်း ဟူသော။ ဘုရားသခင် အလို တော်ရှိ
သောအရာတို့ကိုလေ့ကျက် နိုင်မည်အကြောင်း။စိတ်နှစ်လုံးကိုအသစ်
၃ ပြင်ဆင်၍ ပုံသဏ္ဌာန် ပြောင်းလဲခြင်းသို့ ရောက်ကြ လော့။ | သင်တို့
သည် ကိုယ်ကိုကိုယ်ထင်သင့် သည်အ တိုင်းထက် လွန်၍ မထင်ဘဲ။
ဘုရားသခင်သည် လူအသီး အသီးတို့အား ရုံကြည် ခြင်းကို ဝေပေး
တော်မူသည်နှင့် အညီ လျောက်ပတ်စွာ ကိုယ်ကိုကိုယ် ထင်ရမည်
အကြောင်း။ ငါသည်ကိုယ် ခံရသောကျေးဇူးတော်ကို အမှီပြု လျက်
၄ သင်တို့ တွင်ရှိသမျှသောသူတို့ကို မှာထား၏။ | ဥပမာ ကားကိုယ်တခု
၌ အင်္ဂါအများရှိသည်ဖြစ်၍ ထိုအင်္ဂါအများသည် ဆောင်ရွက် စရာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၅ အမှုတခုဘည်းမရှိသကဲ့သို့ | ထိုအတူ။ အများဖြစ်သောငါတို့သည်
ခရစ်တော်၌တကိုယ်တည်းဖြစ်၍ အသီးအသီးအင်္ဂါချင်းဖြစ်ကြ၏။
၆ | ထိုသို့ပေးတော်မူသောကျေးဇူးတော်အတိုင်းငါတို့သည်အသီးသီး
အပြားပြားသောဆုများကိုခံရသည်ဖြစ်၍ ပရောဖက်အရာရှိလျှင်ရုံ
၇ ကြည်ခြင်း၏ပမာဏကိုရသည်အတိုင်းပရောဖက်ပြုကြစို့။ | ဓမ္မဆ
ရာအရာရှိလျှင်ဓမ္မဆရာ၏အမှုကိုဆောင်ရွက်ကြစို့။ဆုမ္မဩဝါဒပေး
၈ သောသူသည်ထိုအမှုကိုဆောင်ရွက်စေ။ | နှိုးဆော်သွေးဆောင်သော
သူသည်ထိုအမှုကိုဆောင်ရွက်စေ။ အစွန့်အကြဲဝေငှသောသူသည်
လျစ်လျူသောစိတ်နှင့် ဝေငှစေ။အုပ်ချုပ်သောသူသည်လုလ္လဝိရိယနှင့်
အုပ်ချုပ်စေ။ မစသနားခြင်းအမှုကို ပြုသောသူသည် စေတနာစိတ်နှင့်
ပြုစေ။

၉ မေတ္တာစိတ်သည်လျှို့ဝှက်ခြင်းနှင့်ကင်းစေ။ ဆိုးညစ်သောအမှု
ကိုစက်ဆုပ်ရွံရှာကြလော့။ကောင်းမွန်သောအမှု၌မှီဝဲဆည်းကပ်ကြ
၁၀ လော့။ | ညီအစ်ကိုချစ်ခြင်းအမှုမှာ ပကတိ ပေါက်ဖော်ကဲ့သို့တ
ယောက်ကိုတယောက်စုံမက်ကြလော့။ ချီးမွမ်းခြင်းအမှုမှာသူတပါး
၁၁ ကိုကိုယ်ထက်ချီးမြှောက်ကြလော့။ | အားထုတ်ခြင်းအရာမှာပျင်း
ရိခြင်းမရှိဘဲ လျက်စိတ်တန်းသဖြင့်သခင်ဘုရား၏ အလိုတော်သို့
၁၂ လိုက်၍အားထုတ်ကြလော့။ | မျှော်လင့်လျက် နေ၍ ဝမ်းမြောက်ကြ
လော့။ဆင်းရဲဒုက္ခရောက်သောအခါသည်းခံကြလော့။ ဆုတောင်းပဌ
၁၃ နာပြုခြင်းအမှုကိုအမြဲပြုကြလော့။ | သန့်ရှင်းသောသူတို့သည်ဆင်းရဲ
သောအခါဝေငှပေးကမ်းကြလော့။အာဂန္တုတို့အားဧည့်သည်ဝတ်ကို
၁၄ ကျိုးစား၍ပြုကြလော့။ | သင်တို့ကိုညှဉ်းဆဲသောသူတို့အမို့မေတ္တာ
ပို့ကြလော့။ ကျိန်ဆဲခြင်းကိုမပြု။ မေတ္တာပို့ခြင်းကိုသာပြုကြလော့။
၁၅ | ဝမ်းမြောက်သောသူတို့နှင့် အတူဝမ်းမြောက်ခြင်းကိုငင်ငိုကျွေး
၁၆ သောသူတို့နှင့်အတူငိုကျွေးခြင်းကိုငင်ပြုကြလော့။ | အချင်းချင်းစိတ်
သဘောတညီတညွတ်တည်းရှိကြလော့။ဂုဏ်စည်းစိမ်ကိုငဲ့ကွက်ခြင်း
မရှိ။နှိမ့်ချသောသူတို့နှင့်အပေါင်းအဖော်လုပ်ကြလော့။ဝါကြွားသော
၁၇ စိတ်မရှိကြနှင့်။ | အဘယ်သူကိုမျှရန်တုံ့မမူကြနှင့်။ လူအပေါင်းတို့ရှေ့
၁၈ မှာတင့်တယ်လျောက်ပတ်သောအကျင့်ကိုကြံစည်ကြလော့။ | သင်
တို့သည်တတ်နိုင်သမျှအတိုင်းလူအပေါင်းတို့နှင့်ရန်မတွေ့ဘဲအသင့်
၁၉ အတင့်နေကြလော့။ | ချစ်သူတို့။ သူတပါးသည်သင်တို့ကိုပြစ်မှား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

လျှင်ကိုယ်တိုင်အပြစ်ပြန်၍မတုံ့ကြနှင့်။ သုအမျက်ဒေါသကို မဆီး
တားဘဲသည်းခံကြ လော့။ ကျမ်းစာလာသည်ကား။ ငါသည် အပြစ်
တရားကိုစီရင်ပိုင်၏။အပြစ်နှင့်အလျောက်ငါဆပ်ပေးမည်ဟုထာဝ
၂၀ ရဘုရားမိန့်တော်မူ၏။ | ထိုကြောင့်သင်၏ရန်သူသည်မွတ်သိပ်လျှင်
လုပ်ကျွေးလော့။ရေငတ်လျှင်သောက်စရာဘို့ပေးလော့။ထိုသို့ပြုလျှင်
၂၁ သူ၏ခေါင်းပေါ်၌မီးခဲကိုပုံထားလိမ့်မည်။ | အဆိုးအားဖြင့်အရှုံးမခံ
နှင့်။အကောင်းအားဖြင့်အဆိုးကိုနိုင်လော့။

၁ အစိုးရသောမင်းအာဏာစက်၏အုပ်စိုးခြင်းကို လူတိုင်းဝန်ခံ
စေ။အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသခင်၏ အခွင့်မရှိလျှင် မင်းအာဏာ
စက်မရှိ။ ရှိသမျှသည် ဘုရားသခင်ခန့်ထားတော်မူရာ ဖြစ်သတည်း။
၂ | ထိုကြောင့် မင်းအာဏာကိုဆန်သောသူသည် ဘုရားသခင်စီရင်
တော်မူရာကိုဆန်သောသူဖြစ်၏။ ထိုသို့ဆန်သောသူသည်ရာဇဝတ်ခံ
၃ ရမည်။ | မင်းမူကားကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်သောသူကြောက်
ရာဘို့ဖြစ်သည် မဟုတ်။ မကောင်းသော အကျင့်ကို ကျင့်သောသူ
ကြောက်ရာဘို့ဖြစ်၏။မင်းအာဏာကိုမကြောက်ဘဲနေချင်သလော။
ကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်။ ကျင့်လျှင်မင်းအာဏာကြောင့်ချီးမွမ်း
၄ ခြင်းကို ခံရလိမ့်မည်။ | မင်းအာဏာရှိသောသူသည်သင်၏ အကျိုး
အလို့ငှါ ဘုရားသခင် ၏ အစေခံဖြစ်၏။ မကောင်းသောအကျင့်ကို
ကျင့်လျှင် ကြောက်ခြင်းရှိစေလော့။ အကြောင်းမူကား။ မင်းသည်
အချည်းနှီးဓားကို ဆောင်သည်မဟုတ်။ မကောင်းသောအကျင့်ကို
ကျင့်သောသူတို့ကိုအပြစ်တရားစီရင်၍ရာဇဝတ်ပေးပိုင်သောသူ
၅ တည်းဟူသောဘုရားသခင်၏အစေခံဖြစ်သတည်း။ | ထိုကြောင့်ရာဇ
ဝတ်ကိုကြောက်သောကြောင့်သာမင်းအာဏာစက်၏အုပ်စိုးခြင်း
ကိုဝန်ခံရမည်မဟုတ်။ကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်ကိုထောက်၍ဝန်ခံ
၆ ရမည်။ | ထိုအကြောင်းကြောင့်လည်းအခွန်အတုတ်ကိုပေးကြလော့။
မင်းတို့သည်ဘုရားသခင်၏အမှုစောင့်ဖြစ်၍အမှုတော်ကိုအမြဲထမ်း
၇ ကြ၏။ | ထိုကြောင့်လူအသီးအသီးခံထိုက်သည်အတိုင်းပေးကြလော့။
အခွန်ကို ခံထိုက်သော သူအား အခွန်ကိုရင် အကောက်ကိုခံထိုက်
သောသူအားအကောက်ကိုရင် ပေးကြလော့။ ကြောက်ထိုက်သော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သူကိုကြောက်ကြလော့။ ရိုသေထိုက်သောသူကို ရိုသေကြလော့။
၈ အချင်းချင်းချစ်ခြင်းမေတ္တာမှတပါးအဘယ်ကျေးမျှမရှိစေနှင့်။
၉ သူတပါးကိုချစ်သောသူသည်အကျင့်တရားနှင့်ပြည့်စုံပြီး။| အကြောင်း
မူကား။သူမယားကိုမပြစ်မှားနှင့်။လူအသက်ကိုမသတ်နှင့်။ သူဥစ္စာ
ကိုမခိုးနှင့်။မမှန်သောသက်သေကိုမခံနှင့်၊သူဥစ္စာကိုတပ်မက်လိုချင်
သောစိတ်မရှိစေနှင့်ဟူသောပညတ်မှစ၍အချားသောပညတ်ရှိသမျှ
တို့သည်ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကိုကိုယ်နှင့်အမျှချစ်လော့ဟူသော
၁၀ ပညတ်တခု၌အဝင်အပါဖြစ်ကြ၏။| ချစ်ခြင်းမေတ္တာရှိသောသူသည်
ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူ၏အကျိုးကိုမဖျက်ဆီးတတ်။ ထိုကြောင့်
ချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်အကျင့်တရားပြည့်စုံရာဖြစ်သတည်း။
၁၁ ထိုမှတပါး၊ ငါတို့ကိုကယ်တင်သောကျေးဇူးတော်သည်ငါ
တို့ယုံကြည်သောနေ့၌နီးသည်ထက်ယခုသာ၍နီးသော့ကြောင့်ရင်
၁၂ ညည့်အချိန်ကုန်လု၍| နေ့အချိန်ရောက်လုသော့ကြောင့်ရင်ယခုအခါ
အိပ်ပျော်ရာမှနိုးရသောအချိန်ရောက်ခဲ့ပြီးဟုသိ၍ ကာလအချိန်ကို
ထောက်လျက် မှောင်မိုက်၏ အကျင့်ကို ပယ်ရှားကြစို့။ အလင်း၏
၁၃ လက်နက်ပုံကိုဝတ်ဆင်ဆောင်ရွက်ကြစို့။| နေ့အချိန်၌ပြုရသကဲ့သို့
တင့်တယ်လျောက်ပတ်စွာကျင့်ဆောင်ပြုမူကြစို့။ပွဲလုပ်ခြင်း။ရစ်မျိုး
သောက်ကျူးခြင်း။မတရားသောမေထုန်မှီဝဲခြင်း။ကိလေသာညစ်ညူး
၁၄ ခြင်း။ ရန်တွေ့ခြင်း။ ဂုဏ်ပြိုင်ခြင်းအမှုတို့ကိုကြည်ရှောင်ကြစို့။| သ
ခင်ယေရှုခရစ်ကို ယူတင်ဝတ်ဆောင်သဖြင့် ကာမဂုဏ်ခံစားခြင်း
အလို၌မကြံစည်ဘဲနေကြလော့။
၁ ယုံကြည်ခြင်းအားနည်းသောသူတို့ကိုလက်ခံကြလော့။သို့ရာတွင်ယုံမှား
ဖွယ်သောပြဿနာတို့ကိုထိုသူနှင့်မဆွေးနွေးကြနှင့်။ အစာအမျိုးမျိုး
၂ ကိုစားအပ်သည်ဟုလူအချို့ယုံ၏။| အားနည်းသောသူမူကားဟင်းသီး
၃ ဟင်းရွက်ကိုသာစားတတ်၏။| အမျိုးမျိုးကိုစားတတ်သောသူသည်
မစားတတ်သောသူကိုမထိမဲ့မြင်မပြုစေနှင့်။မစားတတ်သောသူသည်
လည်းစားတတ်သောသူကိုအပြစ်မတင်စေနှင့်။ အကြောင်းမူကား။
၄ ဘုရားသခင်သည်သူကိုလက်ခံတော်မူပြီး။| သူတပါးပိုင်သောလူကို
အပြစ်တင်သောသင်သည်အဘယ်သူနည်း။သူသည်မိမိသခင်စီရင်
သောအားဖြင့်သာအပြစ်လွတ်ခြင်း။အပြစ်ခံခြင်းသို့ရောက်ရ၏။သူ
သည်အပြစ်လွတ်ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။ဘုရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၅ သခင်သည်သူ၏အပြစ်ကိုလွှတ်ခြင်းငှါတတ်နိုင်တော်မူ၏။ | နေ့ရက်
တရက်ထက်တရက် သာ၍ မြတ်သည် ဟု လူ အချို့ထင်တတ်၏။ လူ
၆ အချို့မထင်။ လူတိုင်း မိမိစိတ်သ ဘောကျပါစေ။ | နေ့ရက် ကိုစောင့်
သောသူသည်သခင်ဘုရားကိုထောက်၍စောင့်၏။နေ့ရက် ကိုမစောင့်
သောသူသည်လည်းသခင်ဘုရားကိုထောက်၍မစောင့်ဘဲနေ၏။ စား
သောသူသည် သခင်ဘုရားကို ထောက်သောစိတ်နှင့် စား၍ ကျေးဇူး
တော်ရှိသည်ဟုဝန်ခံ ၏။ မစားသောသူ သည် လည်းသခင် ဘုရားကို
ထောက်သောစိတ်နှင့်မစားဘဲနေ၍ကျေးဇူးတော်ရှိသည် ဟုဝန်ခံ၏။
၇ | ငါတို့တွင်အဘယ်သူမျှကိုယ်အဖို့အလိုငှါအသက်မရှင်။ကိုယ်အဖို့
၈ အလိုငှါ လည်းမသေ။ | အသက် ရှင်လျှင် သခင် ဘုရားအဖို့ အလို ငှါ
ရှင်၏။ သေလျှင် လည်းသခင် ဘုရားအဖို့အလို ငှါသေ၏။ ထိုကြောင့်
အသက် ရှင်သည်ဖြစ် စေ။သေသည်ဖြစ် စေ။သခင် ဘုရားဆိုင်တော်
၉ မူ၏။ | အကြောင်းမူကား။ ခရစ်တော်သည်သေသော သူတို့ကို ငှင်ရှင်
သောသူတို့ကို ငှင်အစိုးရသောအရှင်ဖြစ်လိုသောငှါအသေခံ၍ခံပြီး
မှအသက်ရှင်ပြန်တော်မူ၏။

၁၀ သင်သည်ညီအစ်ကိုချင်းကိုအဘယ်ကြောင့်အပြစ်တင်သနည်း။
ညီအစ်ကိုချင်းကိုအဘယ်ကြောင့်မထီမဲ့မြင်ပြုသနည်း။ငါတို့ရှိသမျှ
၁၁ သည်ခရစ်တော်၏တရားပလ္လင်တော်ရှေ့သို့ ရောက်ရကြမည်။ | ကျမ်း
စားလာသည်ကား။ငါအသက်ရှင်တော်မူသည်ဖြစ်၍ငါ့ရှေ့၌ လူတိုင်း
ဒူးထောက်ရမည်။ဘုရားသခင်ကိုလူတိုင်းကိုယ်နှုတ်နှင့်သစ္စာခံရမည်
၁၂ ဟုထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူ၏။ | သို့ဖြစ်လျှင်ငါတို့ရှိသမျှသည် ဘုရား
သခင်စစ်ကြောတော်မူခြင်းကိုခံရကြမည်။
၁၃ ထိုကြောင့်ငါတို့သည်ယခုမှစ၍အချင်းချင်းအပြစ်မတင်ဘဲနေ
ကြစို့။ညီအစ်ကိုချင်းထိမိ၍လဲစရာအခွင့်။စိတ်ပျက်စရာအခွင့်မရှိစေ
၁၄ မည်အကြောင်း။ သာ၍စီရင်ကြစို့။ | အဘယ်အစာမျှပကတိအားဖြင့်
မညစ်ညူးကြောင်းကိုငါသည် သခင်ယေရှုကိုအမှီပြု၍ သဘော
ကျ၍အမှန်သိ၏။ သို့သော်လည်း ညစ်ညူးသည် ဟုအကြင် သူသည်
၁၅ ထင်၏။ ထိုသူ၌ ညစ်ညူး၏။ | သင်၏ ညီအစ်ကိုသည် သင်စားသော
အစာကြောင့်စိတ်နာရလျှင်သင်သည်မေတ္တာတရားကိုမကျင့်။ခရစ်
တော်သည်အသေခံ တော် မူသောကျေးဇူးတော်ကို ခံသောသူကိုသင်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၆ ၏အစာအားဖြင့်အကျိုးမနဲစေနှင့်။ | သင်တို့သည် အခွင့်ရသည် အမှု
၁၇ မှာကဲ့ရဲ့စရာအကြောင်းမရှိစေနှင့်။ | ဘုရားသခင် ၏ နိုင်ငံတော်သည်
အစားအသောက်၌မတည်။ ဖြောင့်မတ်ခြင်း။ ငြိမ်သက်ခြင်း။ သန့်
ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်ခံရသော ဝမ်းမြောက်ခြင်း၌တည်၏။
၁၈ | ထိုသို့ကျင့်၍ခရစ်တော် ၏ အမှုကိုဆောင်ရွက်သောသူသည်ဘုရား
၁၉ သခင်ရှေ့၌နှစ်သက်ဖွယ်။လူတို့တွင်ချီးမွမ်းဖွယ်ဖြစ်၏။ | ထို့ကြောင့်
ငြိမ်သက်ခြင်းနှင့် ငင်အချင်းချင်းတည်ဆောက်ခြင်းနှင့်ငင်ရှည်သော
၂၀ အကျင့်ကိုကျိုးစား၍ကျင့်ကြစို့။ | ဘုရားသခင်၏အမှုတော်ကိုသင်၏
အစာအလို၄ါမဖျက်ဆီးနှင့်။အစာ အမျိုးမျိုးတို့သည်စင်ကြယ်၏။သို့
သော်လည်းသူတပါးစိတ်ပျက် စရာအကြောင်းနှင့်စားသောသူသည်
၂၁ အပြစ်ရှိ၏။ | အမဲသားကိုစားခြင်း။စပျစ်ရည်ကိုသောက်ခြင်းကိုစွန့်မှ
စ၍ညီအစ်ကိုထိမိ ၍ လဲစရာအကြောင်း။ စိတ်ပျက်စရာအကြောင်း။
၂၂ အားနည်းစရာအကြောင်းများကို ရှောင်အပ်၏။ | သင်သည် ယုံခြင်းရှိ
လျှင်ကိုယ်အလိုအလျောက်ဘုရားသခင်ရှေ့၌ရှိစေလော့။ကိုယ်လက်
၂၃ ခံသောအမှုမှာကိုယ်၌အပြစ်မတင်သောသူသည်မင်္ဂလာရှိ၏။ | ယုံမှား
သောသူသည်စားလျှင် ယုံသောစိတ်မရှိဘဲလျက် စားသောကြောင့်
အပြစ်မလွတ်။ ယုံသောစိတ်မရှိဘဲလျက် ကျင့်သောအကျင့်ရှိသမျှတို့
သည်အပြစ်ရှိကြ၏။

၁ ငါတို့သည်အားရှိလျှင်ကိုယ်အလိုသို့သာမလိုက်။အားမရှိသော
၂ သူတို့၏မတတ်နိုင်ခြင်းအပြစ်ကို သည်းခံရကြမည်။ | ထိုသို့ငါတို့ရှိ
သမျှသည်ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူ၏ အကျိုးကိုထောက်၍ သူကိုတည်
၃ ဆောက်ခြင်း၄ါသူ၏အလိုသို့လိုက်ကြစို့။ | အကြောင်းမူကား။ခရစ်
တော်သည်ကိုယ်အလိုသို့သာမလိုက်။ ကျမ်းစာလာသည့် အတိုင်းကဲ့ရဲ့
ခြင်းကိုခံတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်ကိုကဲ့ရဲ့သော သူတို့၏ စကားသည်
၄ အကျွန်ုပ်ခေါင်းပေါ်သို့ရောက်ပါ၏ဟုကျမ်းစာလာသတည်း။ | ငါတို့
သည်ကျမ်းစာ၌ပါသောသည်းခံခြင်း၊သက်သာခြင်းအကြောင်းများ
ကိုအမှီပြု၍ မျှော်လင့်ရာအခွင့်ရှိစေခြင်း၄ါကျမ်းစာ၌အထက်ကရေး
ထားသမျှတို့သည် ငါတို့ကို ဆုမ္မသြဝါဒပေး၍ ရေးထားသတည်း။
၅။၆ | သင်တို့သည်ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ခမည်းတော်တည်းဟူသော
ဘုရားသခင်ကို တညီတညွတ်တည်း နှုတ်မြွက်၍ ချီးမွမ်းစေခြင်း၄ါ
ယေရှုခရစ်၏ အလိုတော် အတိုင်း အချင်းချင်း စိတ်တညီတညွတ်

တဦးဖြစ်ကြမည်အကြောင်း။သည်းခံခြင်း။သက်သာခြင်း၏အရှင်။
၇ ဘုရားသခင်သည်ကယ်မသနားတော်မူပါစေသော။ | ခရစ်တော်
သည်ဘုရားသခင်၏ဘုန်းတော်ကိုထင်ရှားစေလျက် ငါတို့ကိုလက်ခံ
တော်မူသည်နည်းတူ။ သင်တို့သည်တယောက်ကိုတယောက် လက်
ခံကြလော့။

၈။၉ တဖန်ငါဆိုသည်ကား။ယေရှုခရစ်သည်ဘုရားသခင်၏သစ္စာ
တော်ကိုထောက်၍ဘိုးဘေးများခံရသောဂတိတော်တို့ကိုတည်စေခြင်း
ငှါ ဇာတိသွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သောအမှုကို ဆောင်ရွက်
တော်မူ၏။တပါးအမျိုးသားတို့သည်လည်း ဘုရားသခင်၏ကရုဏာ
တော်ကိုအံ့ဩ၍ချီးမွမ်းကြလိမ့်မည်။ထိုသို့နှင့်အညီကျမ်းစာလာသည်
ကား။ထိုကြောင့်တပါးအမျိုးသားတို့တွင်ကျေးဇူးတော်ကိုအကျွန်ုပ်
၁၀ ချီးမွမ်း၍နာမတော်ကိုထောမနာသီချင်းဆိုပါမည်ဟုလာသတည်း။ | တ
ဖန်လာသည်ကား။ တပါးအမျိုးသားတို့။ သင်တို့သည်ဘုရားသခင်
၁၁ ၏လူမျိုးနှင့်အတူဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြလော့ဟု လာ၏။ | တဖန်ကား။
လူမျိုးအပေါင်းတို့။ ထာဝရဘုရားကို ချီးမွမ်း ကြ လော့။ လူအနွယ်
၁၂ အပေါင်းတို့။ အလွန်ချီးမွမ်း ကြ လော့ဟု လာ၏။ | တဖန်ဟေရှာယဆို
သည်ကား။ ယေရှဲ၏အမြစ်ပေါက်၍ တပါးအမျိုးသားတို့ကိုအုပ်စိုး
ခြင်းငှါပေါ်ထွန်းသော သူဖြစ်လိမ့်မည်။ထိုသူကိုတပါးအမျိုးသားတို့
၁၃ သည် ကိုးစားကြလိမ့်မည်ဟု ဆိုသတည်း။ | သင်တို့သည်သန့်ရှင်း
သောဝိညာဉ်တော်၏တန်ခိုးအားဖြင့် မျှော်လင့်ခြင်းပါရမီနှင့်ကြွယ်ဝ
စေခြင်းငှါရုံကြည်သောစိတ်ရှိ၍ဝမ်းမြောက်သက်သာခြင်းအမျိုးမျိုး
တို့နှင့်ပြည့်စုံမည် အကြောင်း။မျှော်လင့်ခြင်း၏အရှင်။ ဘုရားသခင်
ကယ်မသနားတော်မူပါစေသော။
၁၄ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်ကောင်းသော ပကတိသဘောနှင့်
ပြည့်စုံ၍ အရာရာတို့ကို သိနားလည်သဖြင့် အချင်းချင်း ဆုံးမခြင်းငှါ
၁၅ တတ်နိုင်သည်ကိုငါသဘောကျလျက်ရှိ၏။ | သို့သော်လည်းသန့်ရှင်း
၁၆ သောဝိညာဉ်တော်သည်သန့်ရှင်းစေတော်မူသောနှစ်သက်ဖွယ်ရာပူ
ဇော်သကာတည်းဟူသောတပါးအမျိုးတို့ကို ပူဇော်ခြင်းငှါငါသည်
ဘုရားသခင် ၏ ဧဝံဂေလိတရားကို ဟောပြောသောအမှုကို ဆောင်
ရွက်၍ တပါးအမျိုးသားတို့ တွင်ယေရှုခရစ်၏ အမှုစောင့် ဖြစ်မည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အကြောင်း။ ဘုရားသခင်သည်ငါ၌ အပ်ပေးတော်မူသော ကျေးဇူး
တော်ကိုငါအမှီပြု၍ညီအစ်ကိုတို့၊ သင်တို့ကိုသတိပေးလျက်သာ၍
၁၇ ရဲရင့်စွာရေးလိုက်ပါ၏။ | ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်နှင့် စပ်ဆိုင်သော
အရာတို့၌ ငါသည် ယေရှုခရစ်အားဖြင့် ဝါကြွား ဝမ်းမြောက်ခြင်း
၁၈ အကြောင်းရှိ၏။ | တပါးအမျိုးသားတို့သဉ်စကားအားဖြင့်ဒင်အကျင့်
၁၉ အားဖြင့်ဒင်နားထောင်စေခြင်းငှါခရစ်တော်သည်နိမိတ်လက္ခဏာ။
အံ့ဖွယ်သောအမှုများ၌ပါသောတန်ခိုး။ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်
၏တန်ခိုးကိုပြ၍ ငါအားဖြင့်ပြုတော်မူသမျှတို့ကို သာငါပြောဝံ့၏။
ထိုကျေးဇူးတော်ကိုအမှီပြုလျက် ငါသည်ယေရုရှလင်မြို့မှစ၍ဣ
လုရိတ်ပြည်တိုင်အောင်ပတ်ဝန်းကျင်အရပ်တို့၌ ခရစ်တော်၏ ဧဝံ
၂၀ ဂေလိတရားကိုအကုန်အစင်ဟောပြောခဲ့ပြီ။ | ထိုသို့အချားသူတည်
သောတိုက်မြစ်အပေါ်မှာငါထပ်၍မတည် မဆောက်။ ခရစ်တော်
၏နာမကိုမကြားဘူးသောအရပ်၌ ဧဝံဂေလိတရားကို ဟောခြင်းငှါ
၂၁ စေတနာစိတ်နှင့်ငါကျိုးစားအားထုတ်လေ့ရှိ၏။ | ထိုသို့နှင့်အညီကျမ်း
စာလာသည်ကား။ထိုသူ၏အကြောင်းကိုအဘယ်သူမျှမပြဘူးသော်
လည်းသူတို့သည်မြင်ကြလိမ့်မည်။ မကြားဘူးသောသူတို့သည်နား
လည်ကြလိမ့်မည်ဟုလာသတည်း။
၂၂ ထိုကြောင့်သင်တို့ ရှိရာသို့ငါလာရသော အခွင့်မရှိ။ အဆီး
၂၃ အတားများလှပြီ။ | ယခုမူကား ဤအရပ်တို့၌ အခွင့်မရသည်ဖြစ်၍
သင်တို့ရှိရာသို့ သွားခြင်းငှါ တာရှည်စွာကာလပတ်လုံး အလိုရှိသော
၂၄ ကြောင့် | စပါနိပြည်သို့ ငါသွားသောအခါလမ်းခရီး၌သင်တို့ကိုတွေ့
မြင်၍သင်တို့နှင့်အတူပေါင်းဖော်လျက်အတန်အရာအလိုပြည့်စုံပြီး
မှထိုပြည်သို့သင်တို့ပို့ဆောင်ခြင်းကျေးဇူးကိုငါခံမည်ဟုမျှော်လင့်၏။
၂၅ | ယခုအခါသန့်ရှင်းသူတို့ကိုလုပ်ကျွေး၍ယေရုရှလင်မြို့သို့ငါသွားရ
၂၆ မည်။ | အကြောင်းမူကား။ မာကေဒေါနိပြည်နှင့် အခါယပြည်၌ နေ
သောတပည့်တော်တို့သည်ယေရုရှလင်မြို့၌ ဆင်းရဲသောသန့်ရှင်းသူ
၂၇ တို့အား ဥစ္စာကိုဝေမျှ၍ စေတနာစိတ်နှင့်လှူကြပြီ။ | စေတနာစိတ်ရှိ
သည်ဟု ဆိုသော်ထိုသူတို့သည် ကျေးဇူးတင်သောသူဖြစ်ကြ၏။
အကြောင်းမူကား။ တပါးအမျိုးသာတို့သည် ဓမ္မဥစ္စာကိုယုဒအမျိုး
သားတို့နှင့် ဆက်ဆံ၍ ခံရသည်မှန်လျှင် လောကီဥစ္စာကိုလှူ၍ လုပ်
၂၈ ကျွေးအပ်၏။ | ထိုကြောင့် ဤအမှုကိုငါဆောင်ရွက်၍ ဤအလှူလက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဆောင်ကိုလုံခြုံစွာအပ်ပြီးလျှင် သင်တို့အနားမှာရှောက်၍စပါနိပြည်
၂၉ သို့ငါသွားမည်။ | သင်တို့ရှိရာသို့ ငါရောက်သောအခါ ခရစ်တော်၏
ဧဝံဂေလိတရားနှင့်ပါသောကောင်းကြီးမင်္ဂလာ ပြည့်စုံခြင်းနှင့်ရောက်
လာမည်ဟုငါသိ၏။
၃၀ ငါသည် ဘုရားသခင်၏ အလိုတော်အတိုင်း ဝမ်းမြောက်သော
၃၁ စိတ်နှင့်သင်တို့ရှိရာသို့ရောက်၍ သင်တို့နှင့် အတူသက်သာခြင်းကို
ခံစားလိုသော၄ါ ယုဒပြည် ၌ ညင်းဆန်သောသူတို့လက် မှငါလွတ်
မည်အကြောင်း။ ယေရုရှလင်မြို့အားငါလုပ်ကျွေးခြင်း အမှုကိုသန့်
ရှင်း သူတို့သည် နှစ်သက် မည်အကြောင်း။ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့
သည်ငါနှင့်အတူကျိုးစားအားထုတ်၍ငါ့အဖို့အလို၄ါဘုရားသခင်ကို
ဆုတောင်းပဌနာပြုကြလော့ဟုငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်နှင့် ဝိညာဉ်
တော်၏မေတ္တာကရုဏာကိုအကြောင်းပြု၍သင်တို့ကိုငါတိုက်တွန်း
၃၂ နှိုးဆော်ပါ၏။ | ညိမ်သက်ခြင်း၏အရှင်။ ဘုရားသခင်သည်သင်တို့
ရှိသမျှနှင့်အတူတည်နေတော်မူပါစေသော။အာမင်။

၁ ကင်ခြေမြို့၏အသင်းတော်၌သင်းထောက်မိန်းမဖြစ်သောငါတို့
၂ နှစ်မဖိဗေကိုသင်တို့ထံသို့ ငါသွင်းပေး၏။ | သန့်ရှင်းသူတို့သည်ပြု
သင့်သည်အတိုင်းသခင်ဘုရားကိုထောက်၍ သူကိုလက်ခံကြလော့။
သူသည် အကူအမ လိုသမျှ သော အမှုတို့၌ သူကို ကူမကြလော့။
အကြောင်းမူကား။သူသည်များသောသူတို့ကိုရင် ငါကိုယ်ကိုရင်မစ
သောသူဖြစ်၏။
၃ ငါနှင့်အတူ ယေရှုခရစ်၏အမှုတော်ကို ဆောင်ရွက် သောသူ။
၄ ပြစ်ကိလနှင့် အာကုလကိုနှုတ်ဆက်ကြလော့။ | ထိုသူတို့ သည် ငါ
အသက်အဖို့မိမိတို့လည်ပင်းကိုချထားသောသူဖြစ်ကြ၏။သူတို့ကျေး
ဇူးရှိသည်ဟု ငါတယောက်တည်းသာဝန်ခံသည်မဟုတ်။တပါးအမျိုး
၅ သားအသင်းတော်အပေါင်းတို့သည်ဝန်ခံကြ၏။ | သူတို့အိမ်၌ရှိသော
အသင်းတော်ကိုလည်းနှုတ်ဆက်ကြလော့။အာရှိပြည်တွင်ခရစ်တော်
ဘက်၌အဦးဝင်သောသူ။ငါချစ်သားဧပဲနက်ကိုနှုတ်ဆက်ကြလော့။
၆ | ငါ့အမှုကိုကျိုးစား၍ ဆောင်ရွက်သောမာရိကိုနှုတ်ဆက်ကြလော့။
၇ | ငါနှင့်အတူအကျဉ်းခံသောသူ။ငါ့အမျိုးသားချင်းအန္ဒြောနိတ်နှင့် ယု
နိကိုနှုတ်ဆက်ကြလော့။ထိုသူတို့သည်တမန်တော်များတွင်အသရေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ထင်ရှားသောသူဖြစ်ကြ၏။ ငါ့အရင်တပည့်တော်အဖြစ်သို့ရောက်
၈ သောသူလည်းဖြစ်ကြ၏။ | သခင်ဘုရား၌ငါချစ်သား အမ္ဗလိကိုနှုတ်
၉ ဆက်ကြလော့။ | ငါတို့နှင့်အတူခရစ်တော်အမှုကိုဆောင်ရွက်သော
၁၀ ဥရဗန်ကိုရင်ငါချစ်သားသတာခုကိုရင် နှုတ်ဆက်ကြလော့။ | တပည့်
တော်စစ်ဖြစ်သောအပေလေကိုင်အာရိတ္တောဗုလုအိမ်သူအိမ်သားတို့
၁၁ ကိုင်နှုတ်ဆက်ကြလော့။ | ငါ၏အဆွေအမျိုးဟေရောဒြုန်ကိုင်တပည့်
တော်ဖြစ်သောနာကိသုအိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုင်နှုတ်ဆက်ကြလော့။
၁၂ သခင်ဘုရား၏ အမှုတော်ကိုကျိုးစားသောမိန္မ။ | တရုဖဲနှင့် တရုဖော
သကိုရင်သခင်ဘုရား၏အမှုတော်ကို အလွန်ကျိုးစား၍ချစ်အပ်သော
၁၃ မိန္မ။ပေရသိကိုရင်နှုတ်ဆက် ကြလော့။ | ရွေးသောတပည့်တော်ရုဖု
ကိုရင်သူ၏အမိဘည်းဟူသောငါ၏အမိကိုရင် နှုတ်ဆက် ကြလော့။
၁၄ | အသုံကြိတ်။ဖလေဂုန်။ဟေရမ။ပတ်ရောဗ။ဟေရမေမှစ၍သူတို့နှင့်
၁၅ အတူနေသောညီအစ်ကိုတို့ကို နှုတ်ဆက်ကြလော့။ | ဖိလောလုပ်။ယု
လိ။နေရု။နေရုနှစ်မနှင့်ဩလုမ္ပမှစ၍သူတို့နှင့်အတူနေသောသန့်ရှင်း
၁၆ သူအပေါင်းတို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြလော့။ | အချင်းချင်းတယောက်ကိုတ
ယောက်။ သန့်ရှင်းသောနမ်းခြင်းနှင့်နှုတ်ဆက်ကြလော့။ ခရစ်တော်
၏အသင်းတော်အပေါင်းတို့သည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။
၁၇ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့ခံရ ပြီးသောဆုမ္ပဩဝါဒကိုဆန့်ကျင်
ဘက်ဖြစ်သောသင်းခွဲခြင်း။ ထိမိ၍ လဲခြင်းအကြောင်းကို ပြုတတ်
၁၈ သောသူတို့ကိုမှတ်၍ရှောင်ကြလော့ ဟုငါသတိပေး၏။ | အကြောင်း
မူကား။ ထိုသို့သော သူတို့သည် ငါတို့သခင် ခရစ်တော်၏ အမှုကို
မဆောင်ရွက်ဘဲလျက် မိမိတို့ဝမ်း၏အမှုကိုသာဆောင်ရွက်၍ လော
ကဝတ်စကား။ချော့မော့သောစကားအားဖြင့်စိတ်ကောင်းသောသူတို့
၁၉ ကိုလှည့်စားတတ်ကြ၏။ | သင်တို့ရဲ့ကြည်နားထောင်ခြင်းအကြောင်း
အရာသည်လူအပေါင်းတို့တွင်ကျော်စောသည် ဖြစ်၍ငါဝမ်းမြောက်
ခြင်းရှိ၏။သို့သော်လည်းသင်တို့သည်ကောင်းသောအမှု၌ကားပညာ
ရှိစေခြင်းငှါရင် ဆိုးသောအမှု ၌ ကားအပြစ်ကင်းစေခြင်းငှါ ရင်ငါ
၂၀ အလိုရှိ၏။ | ညိမ်သက်ခြင်း၏အရှင်။ ဘုရားသခင်သည် စာတန်ကို
သင်တို့ခြေအောက် ၌ မျှားမကြာ နှိပ်စက်တော်မူမည်။ ငါတို့သခင်
ယေရှုခရစ်၏ကျေးဇူးတော်သည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။
၂၁ ငါနှင့်အတူ အမှုတော်ကိုဆောင် သောတိမောသေမှစ၍ ငါ၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အစေ့ဆွေအမျိုးလုကိ။ယာသုန်။ သောသိပတရုတို့သည်သင်တို့ကိုနှုတ်
၂၂ ဆက်ကြ၏။|ဤစာကို ရေးသောငါတေရတိသည် သခင်ဘုရားကို
၂၃ ထောက်၍သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ပါ၏။|ငါကိုဧည့်သည်ဝတ်ကိုဖြင့်သင်းဝင်သူအပေါင်း
တို့ကိုဧည့်လက်ခံ၍ ဧည့်သည်ဝတ်ကို ပြုတတ်သောဂါယု။မြို့စာရေးဧ
၂၄ ရတ္တု။သင်တို့ညီ။ကွာတုတို့သည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။|ငါတို့
သခင်ယေရှုခရစ်၏ကျေးဇူးတော်သည်သင်တို့အပေါင်း၌ ရှိစေသ
တည်း။အာမင်။
၂၅ ရှေးကပ်ကာလပတ်လုံးဖွက်ထားပြီးလျှင်ယခုမှာထင်ရှားသည်
၂၆ ဖြစ်၍လူမျိုးအပေါင်းတို့သည်ရုံကြည်နားထောင်ကြမည့်အကြောင်း။
ပရောဖက်တို့၏ကျမ်းစာများလာသည်နှင့်အညီထာဝရဘုရားသခင်
၏ပညတ်တော်အတိုင်းထိုသူတို့အားဖော်ပြရသောနက်နဲရာကိုဖွင့်
ထားခြင်းကျေးဇူးတော်နှင့် လျော်စွာငါ၏ဧဝံဂေလိတရားတည်းဟူ
သောယေရှုခရစ်၏အကြောင်းကိုဟောပြောခြင်းအားဖြင့် သင်တို့
ကိုမြဲမြံခိုင်ခံ့စေခြင်းငှါ တတ်နိုင်တော်မူသောအရှင်တည်းဟူသော။
၂၇ |တဆူတည်းသောပညာနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော ဘုရားသခင်သည်
ယေရှုခရစ်အားဖြင့် ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ဘုန်းကြီးတော်မူစေသ
တည်း။အာမင်။

။ရောမသြဝါဒစာပြီး၏။

။ကောရိန္သုသြဝါဒစာပဌမစောင်။

၁ ဘုရားသခင်၏အလိုတော်အားဖြင့်ယေရှုခရစ်၏တမန်တော်
၂ အရာ၌ ခန့်ထားသော ငါပေါလုနှင့်ငါညီသုသသင်သည်|ယေရှုခရစ်
အားဖြင့်အပြစ်နှင့်ကင်းစင်၍ သန့်ရှင်းသူအရာ၌ ခန့်ထားသောသူ
တည်းဟူသော။ကောရိန္သုမြို့၌ရှိသော ဘုရားသခင်း၏အသင်းတော်
မှစ၍ ခပ်သိမ်းသောအရပ်၌ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုပဌနာပြုသော
၃ သူအပေါင်းတို့ကို ကြားလိုက်ပါ၏။|ထိုသခင်သည်ငါတို့၏ သခင်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သာမဟုတ်။ သူတို့၏သခင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ သခင်ယေရှုခရစ်
နှင့်ငါတို့အဖတဦးဟူသောဘုရားသခင်အထံတော်ကကျေးဇူးတော်
နှင့်ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။
၄ အထက်ကခရစ်တော်၏သက်သေကိုသင်တို့ တွင်တည်စေ
| သည်ရှိသော်သင်တို့သည်ထိုခရစ်တော်အားဖြင့်အရာရာ၌နှုတ်သတ္တိ။
၆ ဉာဏ်သတ္တိအပေါင်းနှင့်ကြွယ်ဝပြည့်စုံကြသည် ဖြစ်၍ ယေရှုခရစ်
အားဖြင့်သင်တို့အားပေးတော်မူသောဆုကျေးဇူးတော်ကိုငါထောက်
၍သင်တို့ အကြောင်းကြောင့်ငါ၏ ဘုရားသခင်ကျေးဇူးတော်ကို
၇ အစဉ်မပြတ်ချီးမွမ်း၏။ | ထိုကြောင့်သင်တို့သည်ငါတို့ သခင်ယေရှု
ခရစ်၏ပေါ်ထွန်းတော်မူမည်အရာကိုမျှော်လင့်၍ နေစဉ်။ ဆုတော်
၈ တပုံတခုမျှမလျော့ဘဲစုံလင်လျက်ရှိကြ၏။ | သင်တို့သည်ငါတို့သခင်
ယေရှုခရစ်၏ နေ့ရက်၌ အပြစ်တင်စရာ အခွင့်နှင့် ကင်းလွတ်မည်
အကြောင်း။ သင်တို့ကိုအဆုံးတိုင်အောင် ခိုင်ခံ့မြဲမြံစေတော်မူလိမ့်
၉ မည်။ | ငါတို့သခင်တဦးဟူသောသားတော်မြတ်ယေရှုခရစ်နှင့်ဆက်
ဆံခြင်းကျေးဇူးတော်ကိုသင်တို့အားပေးတော်မူသော ဘုရားသခင်
သည်သစ္စာနှင့်ပြည့်စုံတော်မူ၏။
၁၀ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့ရှိသမျှသည်စကားတညီတညွတ်တည်း
ဖြစ်၍ အချင်းချင်းမကွဲပြားဘဲစိတ်သဘောတသံတသမတ်တည်းရှိ
သည်နှင့်ဝေ့စပ်ကြမည်အကြောင်း။ ငါတို့သခင် ယေရှုခရစ်၏ နာမ
တော်ကိုအမှီပြုသဖြင့် သင်တို့ကို ငါနှိုးဆော်တောင်းပန်ပါ၏။
၁၁ | အကြောင်းမူကား။ ငါညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်အချင်းချင်းကွဲပြား
၁၂ ရန်တွေ့ခြင်းရှိသည် ကိုခလောဧလူအမျိုးတို့သည် ပြောကြ၏။ | သင်
တို့ကငါသည် ပေါလုတပည့်ဖြစ်၏။ ငါသည် အာပေါလုတပည့်ဖြစ်
၏။ ငါသည်ကေဖတပည့်ဖြစ်၏။ ငါသည်ခရစ်တပည့်ဖြစ်၏ ဟု
၁၃ အသီးအသီး ပြောကြသောကြောင့် ငါဆိုရ၏။ | ခရစ်တော်သည်ကွဲ
ပြားသလော။ ပေါလုသည် သင်တို့အတွက် လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ
အသေခံပြီးလော။ သို့မဟုတ်။ သင်တို့သည်ပေါလု၏ဘာသာ၌ နှစ်
၁၄ ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံကြပြီးလော။ ကရိပ္ပု နှင့်ဂါယုမှတပါး။ | သင်တို့တွင်
အဘယ်သူအားမျှ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို ငါမပေးသည်ဖြစ်၍ ဘုရားသ
၁၅ ခင်၏ကျေးဇူးတော်ရှိပါ၏။ | သို့ဖြစ်၍ ပေါလုသည်မိမိဘာသာ၌နှစ်
ခြင်းမင်္ဂလာကိုပေးသည်ဟု အဘယ်သူမျှဆိုစရာအကြောင်းမရှိ။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၆ |သတေဖနဲ၏အိမ်သူအိမ်သားတို့အားလည်းနှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုပေး
ပြီး။ထိုမှတပါး။အခြားသောသူအားနှစ်ခြင်းမင်္ဂလာပေးသည်ကိုငါ
မမှတ်မိ။
၁၇ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုပေးစေခြင်းငှါခရစ်တော်သည်ငါကိုစေလွှတ်
တော်မူသည်မဟုတ်။ ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောစေခြင်းငှါ စေလွှတ်
တော်မူ၏။ သို့သော်လည်းခရစ်တော်၏လက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုအချည်း
၁၈ နှီးမဖြစ်စေခြင်းငှါနှုတ်ပညာကိုအခွင့်ပေးတော်မမူ။ | အကြောင်းမူ
ကား။ဆုံးရှုံးခြင်းသို့ရောက်သောသူတို့၌ လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်
တရားသည်မိုက်သောတရားဖြစ်၏။ ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်သော
၁၉ ငါတို့၌ထိုတရားသည်ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်ဖြစ်၏။ | ကျမ်းစာ
လာသည်ကား။ပညာရှိတို့၏ပညာကိုငါဖျက်ဆီးမည်။ ဉာဏ်ကောင်း
၂၀ သောသူတို့၏ဉာဏ်ကိုလည်းငါပယ်မည်ဟုလာသတည်း။ | ပညာရှိ
ကား အဘယ်မှာရှိသနည်း။ ကျမ်းပြုဆရာကားအဘယ်မှာရှိသနည်း။
ပြဿနာ၌လေ့ကျက်သောဆရာကားအဘယ်မှာရှိသနည်း။ လောကီ
ပညာကို ဘုရားသခင်သည် မိုက်စေတော်မူသည် မဟုတ်လော။
၂၁ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ ဘုရားသခင်၏ပညာတော်စီရင်သည်နှင့်
အညီလောကီသားတို့သည်မိမိပညာအားဖြင့်ဘုရားသခင်ကိုမသိဘဲ
နေကြသောအခါဘုရားသခင်သည်ယုံကြည်သော သူတို့ကိုဒေသနာ
တော်မိုက်မဲခြင်းအားဖြင့် ကယ်တင်ခြင်းငှါ စေတနာရှိတော်မူ၏။
၂၂ | ယုဒလူတို့သည်နိမိတ်လက္ခဏာကိုတောင်းတတ်ကြ၏။ ဟေလသလူ
၂၃ တို့သည်ပညာကိုရှာတတ်ကြ၏။ | ငါတို့မူကား လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ
အသေခံတော်မူသောခရစ်တော်၏တရားကိုဟောကြ၏။ ထိုတရား
သည်ကား ယုဒအမျိုးသားထိမိ၍လဲစရာအကြောင်းဖြစ်၏။ တပါး
၂၄ အမျိုးသား၌ကားမိုက်မဲခြင်းဖြစ်၏။ | သို့သော်လည်းယုဒလူဖြစ်စေ။
ဟေလသလူဖြစ်စေ။ခေါ်တော်မူသောသူတို့၌ဘုရားသခင်၏တန်ခိုး
တော်။ဘုရားသခင်၏ပညာတော်တည်းဟူသောခရစ်တော်၏တရား
၂၅ ဖြစ်၏။ | ဘုရားသခင်၏ မိုက်မဲခြင်းအရာမှာလူတို့၏ ပညာထက်
သာ၍ပညာရှိ၏။ ဘုရားသခင်၏ အားနည်းခြင်းအရာမှာ လူတို့၏
အစွမ်းထက်သာ၍အစွမ်းရှိ၏။
၂၆ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့ကိုခေါ်တော်မူခြင်းအကြောင်းအရာကို
ဆင်ခြင်ကြလော့။ခေါ်တော်မူသောသူတို့တွင်လောကီပညာရှိအများ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မပါ။ထင်ရှားသောလူကြီးအများမပါ။မင်းအမျိုးအနွယ်ဖြစ်သောသူ
၂၇ အများမပါ။ | ဘုရားသခင်သည်ပညာရှိတို့ကိုရှက်ကြောက်စေခြင်း
ငှါလောကီအရာ၌မိုက်မဲသောသူတို့ကိုရွေးကောက်တော်မူ၏။
အစွမ်သတ္တိရှိသောသူတို့ကိုရှက်ကြောက်စေခြင်းငှါလောကီအရာ၌
၂၈ အားနည်းသောသူတို့ကိုရွေးကောက်တော်မူ၏။ | မြတ်သောသူတို့
ကိုရှက်ကြောက်စေခြင်းငှါလောကီအရာ၌ဆင်းရဲသောသူ။မရေရ
၂၉ သောသူ။ ယုတ်သောသူတို့ကိုရွေးကောက်တော်မူ၏။ | ထိုကြောင့်
၃၀ ဘုရားသခင်ရှေ့၌ အဘယ်သူမျှဝါကြွားစရာအကြောင်းမရှိ။ | ထို
ဘုရားသခင်အားဖြင့်သင်တို့သည်ယေရှုခရစ်၌ တည်နေကြ၏။ထို
သခင်မူကားဘုရားသခင်စီရင်တော်မူသည်အတိုင်းငါတို့၌ပညာမှ
စ၍ ဖြောင့်မတ်ခြင်း။ သန့်ရှင်းခြင်း။ကယ်တင်ခြင်းဖြစ်တော်မူ၏။
၃၁ | သို့ဖြစ်၍ကျမ်းစာလာသည်နှင့်အညီဝါကြွားသောသူမည်သည့်ကား
ထာဝရဘုရား၌သာဝါကြွားစေ။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါသည်သင်တို့ရှိရာသို့ရောက်လာသောအခါ
ဘုရားသခင်၏ သက်သေချက်ကို ထူးမြတ်သောစကား။ ထူးမြတ်
သောပညာအားဖြင့်သင်တို့အားပြသ၍ရောက်လာသည် မဟုတ်။
၂ | အကြောင်းမူကား။ ယေရှုခရစ်တည်းဟူသောလက်ဝါးကပ်တိုင်
မှာအသေခံတော်မူသောသခင်မှတပါး အဘယ်အရာကိုမျှသင်တို့
၃ တွင်ငါမသိမမှတ်ဘဲနေမည်ဟုငါစိတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းရှိ၏။ | သင်တို့နှင့်
အတူငါရှိနေသောအခါ အားနည်းခြင်း။ အလွန်ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်
၄။၅ ခြင်းနှင့်တကွငါရှိနေ၏။ | သင်တို့၏ယုံကြည်ခြင်းသည်လူပညာအား
ဖြင့်မတည်။ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်အားဖြင့်တည်စေခြင်းငှါငါ
စကား။ငါဒေသနာသည်ပညာနှင့်ရှည်သောဖျားယောင်းသောစကား
နှင့်တကွရှိသည်မဟုတ်။ဝိညာဉ်တော်၏နိမိတ်လက္ခဏာတန်ခိုးတော်
နှင့်တကွရှိ၏။
၆ သို့သော်လည်းစုံလင်သောသူတို့အားငါတို့သည်ပညာစကားကို
ဟောပြော၏။ထိုသို့ဆိုသော်လောကီပညာကိုမဆိုလို။ ပြယ်ပျောက်
၇ တတ်သောလောကီမင်းတို့၏ပညာကိုမဆိုလို။ | ဤကမ္ဘာမတည်မရှိမီ
ငါတို့၏ဘုန်းအသရေဖြစ်စေခြင်းငှါဘုရားသခင်စီရင်တော်မူသော
ပညာ။နက်နဲသောအရာ၌ဖွက်ထားသောဘုရားသခင်၏ပညာကိုငါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၈ တို့သည်ပြုသကြ၏။ | ထိုပညာကိုလောကီမင်း တစုံတယောက်မျှမ
သိ။ သိလျှင်ဘုန်းကြီးတော်မူသော သခင်ကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာမ
၉ ကွပ်မျက်ကြပြီ။ | ကျမ်းစာလာသည်နှင့်အညီ ဘုရားသခင်ကိုချစ်
သောသူတို့အဖို့အလို့ငှါဘုရားသခင်ပြင်ဆင်တော်မူသော အရာတို့
ကိုလူမျက်စိဖြင့်မမြင်။ နားဖြင့်မကြား။ စိတ်နှစ်လုံးဖြင့် မကြံစည်
၁၀ သေး။ | ထိုအရာတို့ကို ဘုရားသခင်သည် မိမိဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်
ငါတို့အားဖော်ပြတော်မူ၏။ ဝိညာဉ်တော်သည် ဘုရားသခင်၏နက်
နဲသောအရာတိုင်အောင် ခပ်သိမ်းသော အရာတို့ကို စစ်တော်မူ၏။
၁၁ | လူ၏နက်နဲသော အရာကို လူ၌ရှိသော မိမိစိတ်ဝိညာဉ်မှတပါး
အဘယ်သူသိသနည်း။ ထိုနည်းတူ။ ဘုရားသခင်၏နက်နဲသော အရာ
၁၂ ကိုဘုရားသခင်၏ ဝိညာဉ်တော်မှတပါး အဘယ်သူမျှမသိ။ | ငါတို့
သည်လောကီဝိညာဉ်ကိုမခံရကြ။ ဘုရားသခင်ပေးတော်မူသောအရာ
တို့ကိုသိခြင်းအလို့ငှါဘုရားသခင်ထံမှကြွလာသောဝိညာဉ်ကိုခံရကြ
၁၃ ပြီ။ | ဘုရားသခင်ပေးတော်မူသော အရာတို့ကိုငါတို့သည် လူပညာ
ကိုအမှီပြု၍နားလည်သောစကားနှင့်မဟော။ ဝိညာဉ်နှင့်စပ်ဆိုင်သော
အရာကိုဝိညာဉ်စကားအားဖြင့်ဖွင့်ပြသောဝိညာဉ်တော်ပဲ့ပြင်တော်
၁၄ မူသောစကားနှင့်ငါတို့ဟောကြ၏။ | ဇာတိပကာတိလူသည်ဘုရားသ
ခင်ဝိညာဉ်တော်၏အရာတို့ကိုမခံမယူ။ ထိုအရာတို့သည်မိုက်မဲသော
အရာဖြစ်၏ဟုသူသည်ထင်တတ်၏။ ထိုအရာတို့ကိုဝိညာဉ်အားဖြင့်
သာပိုင်းချားနားလည်နိုင်သည်ဖြစ်၍ဇာတိပကာတိလူသည်နားမလည်
၁၅ နိုင်။ | ဝိညာဉ်လူသည် ထိုအရာအလုံးစုံတို့ကို ပိုင်းချား၍ နားလည်
တတ်၏။ သို့သော်လည်း ထိုလူကိုအဘယ်သူမျှပိုင်းချား၍ မသိနိုင်။
၁၆ | ဝိညာဉ်လူကိုသွန်သင်နိုင်မည့်အကြောင်း။ အဘယ်သူသည် ထာဝရ
ဘုရား၏စိတ်တော်ကိုသိသနည်း။ ငါတို့မူကား ခရစ်တော်၏စိတ်ကို
ခံရကြ၏။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ အထက်ကငါသည်ဝိညာဉ်လူတို့အားဟောပြော
သကဲ့သို့ သင်တို့အားဟောပြောသောအခွင့်မရှိဘဲဇာတိပကာတိလူ
တည်းဟူသောခရစ်တော်၌သူငယ်ကလေးတို့အားဟောပြောသကဲ့
၂ သို့ဟောပြောရ၏။ | သင်တို့သည်ခဲဘွယ်စားဘွယ်ကိုယခုတိုင်အောင်
မကျေနိုင်သောကြောင့်ငါမကျွေးရ။ နို့ကိုသာတိုက်ရ၏။ ယခုပင်
၃ လည်းသင်တို့သည်မကျေနိုင်ကြသေး။ | ယခုပင်လည်းဇာတိပကာတိလူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဖြစ်ကြသေး၏။ ငြူစူပြိုင်ခြင်း။ ရန်တွေ့ခြင်း။ အချင်းချင်းကွဲပြား
ခြင်းရှိသည်ဖြစ်၍ သင်တို့သည်ဇာတိပကတိလူဖြစ်ကြသည်မဟုတ်
လော။ လောကီထုံးစံအတိုင်း ကျင့်ဆောင်ကြသည်မဟုတ်လော။
၄ |တယောက်ကငါသည်ပေါလုတပည့်ဖြစ်၏ဟူ၍ ငှင်တယောက်က
ငါသည်အာပေါလုတပည့်ဖြစ်၏ဟူ၍ငှင်အသင်းအသီးပြောကြလျှင်
ဇာတိပကတိလူဖြစ်ကြသည်မဟုတ်လော။
၅ ပေါလုကားအဘယ်သူနည်း။အာပေါလုကား အဘယ်သူနည်း။
အချားသောသူမဟုတ်။ ထာဝရဘုရားသည် လူအသင်းအသီးတို့အား
ပေးသနားတော်မူသည်နှင့်အညီသင်တို့သည်ယုံကြည်ခြင်းသို့ရောက်
၆ သောအခါအမှိပြုသောဓမ္မဆရာပေတည်း။ |ငါသည် စိုက်ပျိုးသော
သူဖြစ်၏။အာပေါလုသည် ရေလောင်းသောသူဖြစ်၏။ အပင်ကိုကြီး
၇ ပွားစေသောသူကားဘုရားသခင်ပေတည်း။ |စိုက်ပျိုးသောသူမတတ်
နိုင်။ ရေလောင်းသောသူလည်းမတတ်နိုင်။ ကြီးပွားစေတော်မူသော
၈ ဘုရားသခင်သာလျှင်တတ်နိုင်တော်မူ၏။ |သို့သော်လည်းစိုက်ပျိုး
သောသူနှင့်ရေလောင်းသောသူသည် စိတ်တညီတသံတည်းဖြစ်၍
၉ အသီးအသီးမိမိလုပ်သည်အတိုင်းမိမိအကျိုးကိုခံရလိမ့်မည်။ |ငါ
တို့သည်ဘုရားသခင်ထံ၌အလုပ်လုပ်သောသူချင်းဖြစ်ကြ၏။သင်တို့
သည်ဘုရားသခင်၏ဥယျာဉ်တော်ဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသခင်၏ကျောင်း
၁၀ တော်တိုက်လည်းဖြစ်ကြ၏။ |ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုငါခံရ
သည်နှင့်အညီသိမ္မာသောဗိသုကာကဲ့သို့ တိုက်မြစ်ကိုတည်ပြီး။
အချားသောသူသည် ထပ်ဆင့်၍ တည်ဆောက်လေ၏။ သို့ရာတွင်
အဘယ်သို့ထပ်ဆင့်၍တည်ဆောက်သည်ကိုလူတိုင်းသတိပြုပါစေ။
၁၁ |အကြောင်းမူကား။ ယေရှုခရစ်တည်းဟူသောတည်လျက်ရှိသော
တိုက်မြစ်မှတပါးအချားသောတိုက်မြစ်ကိုအဘယ်သူမျှမတည်နိုင်။
၁၂ |ထိုတိုက်မြစ်အပေါ်၌ရွှေ။ငွေ။ ကျောက်ကောင်း။သစ်သား။မြက်
ပင်။ ကောက်ရိုးများကိုထပ်ဆင့်၍ တည်ဆောက်သောသူရှိသမျှ
၁၃ |အသီးအသီးလုပ်သောအလုပ်သည်ထင်ရှားလိမ့်မည်။ အဘယ်သို့
နည်းဟူမူကား။ဖော်ပြချိန်နေ့ရက်သည်မီးအားဖြင့်ထင်ရှားစေလိမ့်
မည်။ လူတိုင်းလုပ်သောအလုပ်သည် အဘယ်သို့သောအလုပ်ဖြစ်
၁၄ သည်ကိုမီးသည်စစ်ကြောစုံစမ်းလိမ့်မည်။ |ထိုတိုက်မြစ်အပေါ်၌
ထပ်ဆင့်၍တည်ဆောက်သောအကြင်သူ၏အလုပ်သည်မြဲ၏။ ထို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၅ သူသည် အကျိုးကိုခံရလိမ့်မည်။ | အကြင်သူ၏အလုပ်သည်ကျွမ်း
လောင်၏။ထိုသူသည်အရှုံးခံရလိမ့်မည်။ သို့သော်လည်းမီးနှင့်လွတ်
သကဲ့သို့သူကိုယ်သည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။

၁၆ သင်တို့သည်ဘုရားသခင်၏ဗိတ်မှာန်တော်ဖြစ်ကြသည်ကိုငင်
ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်တော်သည်သင်တို့အထဲ၌ကျိန်းဝပ်တော်မူ
၁၇ သည်ကိုငင်မသိကြသလော။ | အကြင်သူသည်ဘုရားသခင်၏ဗိတ်
မှာန်တော်ကိုဖျက်ဆီး၏။ ထိုသူကိုဘုရားသခင်ဖျက်ဆီးတော်မူလိမ့်
မည်။ဘုရားသခင်၏ဗိတ်မှာန်တော်သည်သန့်ရှင်းရ၏။သင်တို့သည်
၁၈ လည်းထိုဗိတ်မှာန်တော်ဖြစ်ကြ၏။ | အဘယ်သူမျှကိုယ်ကိုကိုယ်
မလှည့်စားစေနှင့်။ သင်တို့တွင်အကြင်သူသည်ဤလောက၌ပညာရှိ
ဖြစ်သည်ဟုကိုယ်ကိုထင်၏။ ထိုသူသည်ပညာရှိအဖြစ်သို့ရောက်
၁၉ လိုသော်ငါလူမိုက်ဖြစ်စေ။ | အကြောင်းမူကား။လောကီပညာသည်
ဘုရားသခင်ရှေ့၌မိုက်မဲခြင်းဖြစ်၏။ကျမ်းစာလာသည်ကား။ဘုရား
သခင်သည်ပညာရှိတို့ကိုသူတို့၏ပရိယာယ်အားဖြင့်ဖမ်းဆီးတော်
၂၀ မူ၏ဟုလာသတည်း။ | တဖန်တုံ။ပညာရှိတို့၏အကြံအစည်တို့သည်
အချည်းနှီးဖြစ်ကြောင်းကိုထာဝရဘုရားသိတော်မူ၏ဟုလာသ
၂၁ တည်း။ | ထိုသို့ဖြစ်လျှင်အဘယ်သူမျှလူတို့၌ဝါကြွားခြင်းမရှိစေနှင့်။
၂၂ ခပ်သိမ်းသောအရာတို့သည်သင်တို့အဖို့ဖြစ်ကြ၏။ | ပေါလုဖြစ်စေ။
အာပေါလုဖြစ်စေ။ ကေဖဖြစ်စေ။ ဤလောကဖြစ်စေ။ အသက်ရှင်
ခြင်းဖြစ်စေ။သေခြင်းဖြစ်စေ။မျက်မှောက်အရာဖြစ်စေ။နောက်လာ
လတံ့သောအရာဖြစ်စေ။ခပ်သိမ်းသောအရာတို့သဉ်သင်တို့အဖို့ဖြစ်
၂၃ ကြ၏။ | သင်တို့သည်လည်းခရစ်တော်အဖို့ဖြစ်ကြ၏။ ခရစ်တော်
သည်လည်းဘုရားသခင်အဖို့ဖြစ်တော်မူ၏။

၁ ခရစ်တော်၏အစေအပါကဲ့သို့ငင်ဘုရားသခင်၏နက်နဲသော
အရာတို့ကိုစောင့်သောဘဏ္ဍာစိုးကဲ့သို့ငင် သူတပါးသည်ငါတို့ကို
၂ မှတ်ပါစေ။ | ထိုမှတပါး။ ဘဏ္ဍာစိုးမည်သည်ကား သစ္စာရှိရမည်။
၃ | သင်တို့မှစ၍အချားသောလူများတို့သည် ငါကိုသစ္စာမရှိဟု စီရင်
၄ သော်လည်းငါသဉ်အမှုမထား။ငါကိုယ်ကိုကိုယ်မစီရင်။ | အကြောင်း
မူကား။ ကိုယ်စိတ်သည် ကိုယ်ကိုအပြစ်မတင်။ သို့သော်လည်း ထို
အကြောင်းဖြင့်ငါသည်အပြစ်လွတ်သည်မဟုတ်။ငါကိုစီရင်သော

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၅ သူကားထာဝရဘုရားပေတည်း။ ထိုသို့ဖြစ်လျှင်မှောင်မိုက်၌ဖွက်
ထားသောအရာတို့ကိုပွင့်လင်းစေ၍ စိတ်နှစ်လုံးအကြံ အစည်များကို
ထင်းရှားစေလတံ့သောသခင်ဘုရား ကြွလာတော် မမူမှီတိုင်အောင်
အဘယ်အမှုကိုမျှအဆုံးအဖြတ်မစီရင်ကြနှင့်။ ကြွလာတော်မူသော
အခါအသီးအသီးတို့သည် ဘုရားသခင်ချီးမွမ်းတော်မူခြင်း ကျေးဇူး
ကိုခံရကြလတံ့။
၆ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်ကျမ်းစာကိုလွန်၍ သူတပါးကိုမရို
သေအပ်ဟုငါတို့ကို ထောက်၍ နားလည်စေခြင်းငှါမာနစိတ် ထောင်
လွှားသည်နှင့် တယောက်ကိုမှီဝဲ၍ တယောက်ကိုညင်းဆန်ခြင်းမရှိ
စေခြင်းငှါဤငါဆိုခဲ့ပြီးသောအချက်၌သင်တို့၏ အကျိုးကိုထောက်
၇ ၍ ငါနှင့်အာပေါလုကို ပုံဆောင်လျက် ဆိုသတည်း။ ထိုမှ တပါး။
အဘယ်သူသည်သင်ကိုထူးချားစေသနည်း။ သူတပါးလက်မှမခံမယူ
ဘဲအလိုလို ရသောအရာ တစုံတခုသည် သင်၌ ရှိသလော။ သူတပါး
လက်မှခံယူသည်မှန်လျှင်မခံမယူသကဲ့သို့ အဘယ်ကြောင့်ဝါကြွား
၈ သနည်း။ ယခုတွင်သင်တို့သည်ကြွယ်ဝကြ၏။ ငွေရတတ်ကြ၏။ ငါ
တို့မရှိစဉ်တွင် စိုးစံကြ၏။ ငါတို့သည်သင်တို့နှင့်အတူစိုးစံရသော
အခွင့်ရှိမည်အကြောင်း။ သင်တို့ကိုအမှန်စိုးစံစေခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။
၉ သတ်ဖို့ချထားသောသူကဲ့သို့ အချားသောသူများနောက်၌ တမန်
တော်တည်းဟူသောငါတို့ကိုဘုရားသခင်ထုတ်ပြတော်မူသည်ဟုငါ
ထင်၏။ အကြောင်းမူကား။ ငါတို့သည်လောကီသားများနှင့်ကောင်း
၁၀ ကင်တမန်များမျက်မှောက်၌ပွဲဝင်သောသူဖြစ်ကြ၏။ ငါတို့သည်ခ
ရစ်တော်၏အကြောင်းကြောင့်လူမိုက်ဖြစ်ကြ၏။ သင်တို့သည်ခရစ်
တော်၌ပညာရှိဖြစ်ကြ၏။ ငါတို့သည်အားနည်းသောသူဖြစ်ကြ၏။ သင်
တို့သည်အစွမ်းသတ္တိနှင့်ပြည့်စုံသောသူဖြစ်ကြ၏။ သင်တို့သည်အသ
ရေရှိသောသူဖြစ်ကြ၏။ ငါတို့သည်အရှက်အကြောက်ခံရသောသူ
၁၁ ဖြစ်၍ ယခုတိုင်အောင်အစားအသောက်ငတ်မွတ်ခြင်း။ အဝတ်နွမ်
ပါးခြင်း။ ရိုက်ပုတ်ညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံရကြ၏။ နေရာမကျသောသူ။
၁၂ ကိုယ်လက်နှင့် ပင်ပန်းစွာလုပ်ဆောင်ရသောသူဖြစ်ကြ၏။ ကဲ့ရဲ့
ခြင်းကိုခံရသောအခါမေတ္တာပို့ကြ၏။ ညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ခြင်းကိုခံရ
၁၃ သောအခါသည်းခံကြ၏။ အသရေရှုတ်ချခြင်းကို ခံရသောအခါ
တောင်းပန်ကြ၏။ ဤလောက၏အပြစ်ကိုဖြေသောယဇ်ကောင်ကဲ့သို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဋင်အရပ်ရပ်ထဲက လှဲပြစ်သောတန်မြက်ချေးအမှိုက်ကဲ့သို့ဋင်ယခု
တိုင်အောင်ဖြစ်ကြ၏။

၁၄ သင်တို့သည်ရှက်စေခြင်းငှါဤသို့ငါရေးသည်မဟုတ်။သင်တို့
၁၅ ကိုချစ်သားကဲ့သို့မှတ်၍ သတိပေး၏။|သင်တို့တွင် ခရစ်တော်၏
အကြောင်းကိုသင်ပေးသောဆရာတသောင်းရှိညားသော်လည်းအဖ
အများမရှိ။ဧဝံဂေလိတရားအားဖြင့်ငါသည်သင်တို့ကိုယေရှုခရစ်၌
၁၆ ဖြစ်ဖွားစေပြီ။|သို့ဖြစ်၍ငါကျင့်သည်နည်းတူသင်တို့သည် ကျင့်
၁၇ မည်အကြောင်း။ ငါနှိုးဆော်တောင်းပန်၏။|ထိုအကြောင်းကြောင့်
သခင်ဘုရား၌ သစ္စာရှိသောငါချစ်သောသားတိမောသေကို သင်တို့
ရှိရာသို့ ငါစေလွှတ်၏။ အရပ်ရပ်ခပ်သိမ်းသောအသင်းတော်တို့၌
ငါသွန်သင်သည်နှင့်အညီငါသည်ခရစ်တော်၌ ကျင့်သောအကျင့်
စသေ့များကိုသင်တို့သည်မှတ်မိစေခြင်းငှါသူသည်ပြသတိုက်တွန်း
၁၈ လိမ့်မည်။|ငါသည် သင်တို့ ရှိရာသို့ကိုယ်တိုင်မလာဟုအချို့သော
၁၉ သူတို့သည်ထင်မှတ်သည်နှင့် မာနထောင်လွှားခြင်းရှိကြ၏။|သို့
သော်လည်းသခင်ဘုရားသည်အလိုတော်ရှိလျှင် ငါသည်မြန်မြန်လာ
မည်။ လာသောအခါ မာနထောင်လွှား သောသူတို့၏စကား ကိုမသိ
၂၀ မမှတ်ဘဲ သူတို့၏ တန်ခိုးကိုသာသိမှတ်လိမ့်မည်။|အကြောင်းမူ
ကား။ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်သည် စကား၌တည်သည်မဟုတ်။
၂၁ တန်ခိုး၌တည်၏။|သင်တို့သည်အဘယ်သို့အလိုရှိသနည်း။ငါသည်
နှင်တံနှင့်သင်တို့ရှိရာသို့လာရမည်လော။ သို့မဟုတ်။မေတ္တာနှင့်ဋင်
နူးညံ့သိမ်မွေ့သောစိတ်ဝိညာဉ်နှင့်ဋင်လာရမည်လော။

၁ မတရားသောမေထုန်သာမညမဟုတ်။အဖ၏မယားကိုသိမ်းယူ
ခြင်းတည်းဟူသော။သာသနာပလူတို့တွင်ပင်ခေါ်ဝေါ်ခြင်းမျှမရှိသော
မေထုန်၌မှို့ဲသောသူသည်သင်တို့တွင်ရှိကြောင်းကိုအနှံ့အပြားကျော်
၂ စောကြ၏။|ထိုသို့ပြုသောသူကိုသင်တို့အထဲမှနှင်ထုတ်စေခြင်းငှါ
စိတ်မသာ။ ညည်းတွားခြင်းမရှိစေဘဲလျက် မာနထောင်လွှားခြင်းရှိ
၃ ကြ၏။|ထိုကြောင့်ငါသည်ကိုယ်ခန္ဓာအားဖြင့်သင်တို့နှင့်ကွာလျက်ရှိ
သော်လည်းဝိညာဉ်အားဖြင့်မကွာ။ ကိုယ်တိုင်သင်တို့နှင့်အတူရှိသကဲ့
၄ သို့ထိုသို့ကျင့်သောသူကိုယခုပင်ငါစီရင်ပြီး။|စီရင်ချက်ဟူမူကား။
သင်တို့သည်ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏အခွင့်နှင့်ငါ၌ရှိသောဝိညာဉ်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

တော်၏အခွင့်နှင့်ငါ့စည်းဝေးပြီးမှငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏တန်ခိုး
၅ တော်ကိုအမှီပြု၍ | ထိုသူ၏ဝိညာဉ်သည်ယေရှုခရစ်၏နေ့ရက်၌ကယ်
တင်ခြင်းသို့ရောက်မည်အကြောင်း။ သူ၏ကိုယ်ခန္ဓာပျက်စီးဖို့ရာသူ
၆ ကိုစာတန်လက်သို့အပ်နှံစေဟုငါစီရင်၏။ | သင်တို့၏ဝါကြွားခြင်း
သည်မကောင်းမသင့်ဖြစ်၏။ အနည်းငယ်သောတဆေးသည်မုန့်စိမ်း
၇ တပုံလုံးကိုဖောင်းကြွစေတတ်သည်ကိုမသိကြသလော။ | သင်တို့သည်
တဆေးမဲ့ဖြစ်သည်နှင့်အညီအသစ်သောမုန့်တပုံဖြစ်မည်အကြောင်း။
ဟောင်းသောတဆေးကိုသုတ်သင်ပယ်ရှင်းကြလော့။ အကြောင်းမူ
ကား။ ခရစ်တော်ဘည်းပသောငါတို့ပသခါသိုးသငယ်သည်ငါတို့
၈ အဖို့ယဇ်ပူဇော်ချဖြစ်၏။ | ထိုကြောင့်ဟောင်းသောတဆေးကိုရှင်
ဆိုးညစ်မိုက်မဲခြင်းတဆေးကိုရှင်ပယ်ပြစ်၍တဆေးမဲ့မုန့်တည်းဟူ
သောကြည်ဖြူခြင်း။ သစ္စာစောင့်ခြင်းနှင့်ပွဲခံကြစို့။
၉ သင်တို့သည်မတရားသောမေထုန်၌မှိဲဝဲသောသူတို့နှင့်မပေါင်း
၁၀ ဖော်မည်အကြောင်း။ အထက်ဩဝါဒစာ၌ငါရေးထားခဲ့ပြီ။ | ထိုသို့
ရေးထားသော်မတရားသောမေထုန်၌မှိဲဝဲခြင်း။ လောဘလွန်ကျူးခြင်း။
အနိုင်အထက်လုယူခြင်း။ ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်ခြင်းအမှုကိုပြုသော
လောကီသားတို့နှင့်အလျှင်းမပေါင်းဖော်ရဟုမဆိုလို။ ထိုသို့ဆိုလျှင်
၁၁ သင်တို့သည်လောကီမှထွက်သွားရကြမည်။ | ယခုမူကားညီအစ်ကို
ဟုခေါ်ဝေါ်သောသူသည်မတရားသောမေထုန်၌မှိဲဝဲခြင်း။ လောဘလွန်
ကျူးခြင်း။ ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်ခြင်း။ ဆဲရေးကဲ့ရဲ့ခြင်း။ သေရည်သေ
ရက်နှင့်ရစ်မူးခြင်း။ အနိုင်အထက်လုယူခြင်းမှစ၍ထိုသို့သောအမှု
ကိုပြုသောသူနှင့်မပေါင်းဖော်ရသည်သာမက ထိုသူနှင့်အတူစား
၁၂ သောက်ခြင်းကိုမျှမပြုရဟုငါရေးထား၍ပညတ်၏။ | ပြင်လူတို့ကို
စီရင်ခြင်းအမှုနှင့်ငါသည်အဘယ်သို့ဆိုင်သနည်း။ အတွင်းလူတို့ကို
၁၃ သင်တို့စီရင်ရသည်မဟုတ်လော။ | ပြင်လူတို့ကိုဘုရားသခင်စီရင်
တော်မူလိမ့်မည်။ သို့ဖြစ်၍ထိုဆိုးညစ်သောသူတို့ကိုသင်တို့အထဲမှ
နှင်ထုတ်ကြလော့။

၁ သင်တို့သည်အချင်းချင်းအမှုရှိလျှင်သန့်ရှင်းသူတို့ရှေ့၌တရားစီ
ရင်ခြင်းကိုမခံဘဲသာသနာပလူတို့ရှေ့၌ခံပုံသောသူတစုံတယောက်
၂ ရှိသလော။ | သန့်ရှင်းသူတို့သည်လောကီနိုင်ငံကိုတရားစီရင်မည်ဟု

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မသိကြသလော။သင်တို့သည်လောကီနိုင်ငံကိုစီရင်ရသည်မှန်လျှင်
၃ အငယ်ဆုံးသောအမှုများကိုမစီရင်ထိုက်သလော။|ငါတို့သည်
ကောင်းကင်တမန်တို့ကိုတရားစီရင်မည်ဟုမသိကြသလော။သို့ဖြစ်
၄ ၍လောကီအမှုကိုစီရင်ထိုက်သည်မဟုတ်လော။|ထိုကြောင့်သင်တို့
သည်လောကီအမှုကိုစီရင်စရာရှိလျှင်အသင်းတော်၌အသရေနည်း
၅ သောသူတို့ကိုတရားသူကြီးအရား၌ခန့်ထားကြလော့။|သင်တို့ရှက်
စရာတို့ငါပြော၏။သင်တို့တွင်ပညာရှိတစုံတယောက်မျှမရှိသလော။
၆ |ညီအစ်ကိုချင်းတို့၏အမှုကိုစီရင်ဆုံးဖြတ်နိုင်သောသူတစုံတ
ယောက်မျှမရှိသလော။ ညီအစ်ကိုချင်းတို့သည်တရားတွေ့သည်သာ
၇ မက။မယုံကြည်သောသူတို့ရှေ့၌တရားတွေ့ပါသည်တကား။|ထိုသို့
သင်တို့သည်အချင်းချင်းတရားတွေ့သည်အမှုမှာအလွန်ကြီးသော
အပြစ်ရှိ၏။ တရားမတွေ့ဘဲညှဉ်းဆဲခြင်းကိုအဘယ်ကြောင့်မခံသ
၈ နည်း။ ကိုယ်ဥစ္စာရှုံးခြင်းကိုအဘယ်ကြောင့်မခံသနည်း။|ထိုသို့သင်
တို့သည်မခံဘဲညီအစ်ကိုချင်းတယောက်ကိုတယောက်ညှဉ်းဆဲ၍
၉ ညီအစ်ကိုချင်းတို့၏ဥစ္စာကိုသိမ်းယူကြသည်တကား။|မတရား
သောသူတို့သည်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုအမွေမခံရသည်ကို
သင်တို့မသိကြသလော။လှည့်စားခြင်းကိုမခံကြနှင့်။မတရားသောမေ
ထုန်၌မှိဲဝဲသောသူ။ ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်သောသူ။ သူမယားကိုပြစ်မှား
၁၀ သောသူ။ ယောကျ်ားချင်းမေထုန်ကိုပြုသောသူ။|သူဥစ္စာကိုခိုးသော
သူ။လောဘလွန်ကျူးသောသူ။သေရည်သေရက်နှင့်ရစ်မူးသောသူ။
ဆဲရေးကဲ့ရဲ့သောသူ။အနိုင်အထက်လုယူသောသူတို့သည်ဘုရားသ
၁၁ ခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုအမွေမခံရကြ။|အထက်ကသင်တို့တွင်အချို့
သောသူတို့သည်ထိုသို့သောသူဖြစ်ကြသော်လည်းယခုတွင်သခင်
ယေရှု၏နာမတော်အားဖြင့်၎င်ငါတို့ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်တော်အား
ဖြင့်၎င်ဆေးကြောသန့်ရှင်း၍အပြစ်လွတ်ခြင်းသို့ရောက်ကြပြီး။
၁၂ အပြစ်မသင့်ဘဲလျက်ခပ်သိမ်းသောအမှုအရာကိုပြုနိုင်သည်
မှန်စေတော့။ခပ်သိမ်းသောအမှုအရာကိုပြုသင့်သည်မဟုတ်။အပြစ်
မသင့်ဘဲလျက်ခပ်သိမ်းသောအမှုအရာကိုပြုနိုင်သည်မှန်စေတော့။
အဘယ်အမှုအရာ၌မျှငါကျွန်မခံ။ အစားအသောက်တို့သည်ဝမ်းအဖို့။
၁၃ |ဝမ်းသည်လည်းအစားအသောက်တို့အဖို့ဖြစ်သည်မှန်စေတော့။သို့
သော်လည်းဘုရားသခင်သည်ထိုနှစ်ပါးကိုဖျက်ဆီးတော်မူလိမ့်မည်။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကိုယ်ခန္ဓာသည်မတရားသောမေထုန်အဖို့ဖြစ်သည်မဟုတ်။ သခင်
ဘုရားအဖို့ဖြစ်၏။ သခင်ဘုရားသည်လည်းကိုယ်ခန္ဓာအဖို့ဖြစ်တော်မူ
၁၄ ၏။ | ဘုရားသခင်သည်တန်ခိုးတော်အားဖြင့်သခင်ဘုရားကိုထမြောက်
စေတော်မူသည်ဖြစ်၍ငါတို့ကိုလည်းထမြောက်စေတော်မူလိမ့်မည်။
၁၅ | သင်တို့ကိုယ်ခန္ဓာသည်ခရစ်တော်၏အင်္ဂါဖြစ်ကြောင်းကိုမသိကြ
သလော။သို့ဖြစ်လျှင်ခရစ်တော်၏အင်္ဂါကိုယူ၍ပြည့်တန်ဆာ၏အင်္ဂါ
၁၆ ဖြစ်စေအပ်သလော။မဖြစ်စေအပ်။အဘယ်သို့နည်း။ | ပြည့်တန်ဆာ၌မှီ
ဝဲသောသူသည်ထိုပြည့်တန်ဆာနှင့်တသားတကိုယ်တည်းဖြစ်ကြောင်း
ကိုမသိကြသလော။ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်တသားတကိုယ်တည်း
၁၇ ဖြစ်ရလိမ့်မည်ဟုကျမ်းစာလာ၏။ | သခင်ဘုရား၌မှီဝဲသောသူမူကား
၁၈ ထိုသခင်နှင့်တစိတ်တဝိညာဉ်တည်းဖြစ်၏။ | မတရားသောမေထုန်ကို
ကြည်ရှောင်ကြလော့။လူပြုတတ်သောအပြစ်ဒုစရိုက်ရှိသမျှတို့သည်
ကိုယ်ပြင်၌ရှိ၏။မတရားသောမေထုန်ကိုပြုသောသူသည်မိမိကိုယ်ကို
၁၉ ပင်ပြစ်မှား၏။ | အဘယ်သို့နည်း။ သင်တို့ကိုယ်ခန္ဓာသည်ကားဘုရား
သခင်ပေးသနားတော်မူသောဝိညာဉ်တော်တည်းဟူသော။ သင်တို့
အထဲ၌ကျိန်းဝပ်၍သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်၏ဗိမာန်ဖြစ်ကြောင်း
၂၀ ကိုရင်မိမိတို့ကိုမိမိတို့မပိုင်ကြောင်းကိုရင်မသိကြသလော။ | သင်တို့
သည်အဖိုးနှင့်ဝယ်တော်မူသောသူဖြစ်သောကြောင့် မိမိကိုယ်ခန္ဓာ
အားဖြင့်ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်တော်ကိုထင်ရှားစေကြလော့။

၁ သင်တို့သည် ငါထံသို့ပေးလိုက်သောစာ၌ ပါသော အရာမှာ။
၂ ယောကျ်ားသည်မိန်းမနှင့်မဆက်ဆံဘဲနေလျှင်ကောင်း၏။ | သို့သော်
လည်းမတရားသောမေထုန်နှင့်ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။ယောကျ်ား
၃ တိုင်းမိမိမယားမိန်းမတိုင်းမိမိလင်ရှိစေလော့။ | ယောကျ်ားသည်ဆက်
ဆံခြင်းဝတ်ကိုမိမိမယားအားပြုစေလော့။ထိုနည်းတူ။မိန်းမသည်ဆက်
၄ ဆံခြင်းဝတ်ကိုမိမိလင်အားပြုစေလော့။ | မိန်းမသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ
မပိုင်။ လင်သည်ပိုင်၏။ထိုနည်းတူ။ယောကျ်ားသည်မိမိကိုယ်ကိုမိမိ
၅ မပိုင်။မယားပိုင်၏။အချင်းချင်းခင်ပွန်းဝတ်ကိုမပယ်ကြနှင့်။ | ထိုသို့
ဆိုသော်ဆုတောင်းခြင်းဝတ်ကိုပြုရသောအခွင့်ရှိစေခြင်းငှါသဘော
တူ၍ခင်ပွန်းဝတ်ကိုခဏမျှမပယ်ရဟုမဆိုလို။ ထိုသို့ပယ်လျှင်ကိုယ်
ကိုကိုယ်မချုပ်တည်းနိုင်သောအားဖြင့်စာတန်သည်အပြစ်သို့သွေး

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဆောင်ရသောအခွင့်မရှိစေခြင်းငှါနောက်တဖန်အတူနေကြလော့။
၆ လူအပေါင်းတို့သည်ငါကဲ့သို့နေစေခြင်းငှါ ငါအလိုရှိ၏။ သို့
| သော်လည်းလူအသီးအသီးတို့သည် ဘုရားသခင် ပေးသနားတော်မူ
၈ သည်အတိုင်းအသီးအသီးသောဆုကျေးဇူးကိုခံရကြ၏။ ထိုကြောင့်
မယားမရှိသောသူတို့ကိုင်၎ မုတ်ဆိုးမတို့ကိုင်၎ ပညတ်မထားဘဲအခွင့်
ပေးခြင်းအားဖြင့် သာ ငါဆိုသည်ကား။ ထိုသူတို့သည်ငါကဲ့သို့နေ
၉ လျှင်ကောင်း၏။ | သို့သော်လည်းကာမဂုဏ်ကိုမချုပ်တည်းနိုင်လျှင်
ထိမ်းမြားအိမ်ထောင်ခြင်းကိုပြုကြစေ။ ကိလေသာစိတ်ပူပန်ခြင်းရှိ
သည်ထက်ထိမ်းမြားအိမ်ထောင်ခြင်းပြုသင့်သည်သာ၍ကောင်း၏။
၁၀ ခင်ပွန်းရှိသောသူတို့ကိုလည်းငါပညတ်သည်သာမက။ သခင်
ဘုရားပညတ်တော်မူသည်ကား။ မယားသည်မိမိခင်ပွန်းကိုမကွာနှင့်ပြစ်
၁၁ စေနှင့်။ | ကွာနှင့်ပြစ်လျှင်ခင်ပွန်းမရှိဘဲနေစေ။ သို့မဟုတ်လျှင် ခင်ပွန်း
ဟောင်းထံသို့ပြန်၍အသင့်အတင့်နေခြင်းငှါပြုစေ။ယောက်ျားသည်
လည်းမိမိမယားနှင့်မကွာစေနှင့်။
၁၂ ကြွင်းသောသူတို့ကိုသခင်ဘုရားသဉ်ကိုယ်တိုင်မပညတ်ဘဲငါ
ပညတ်သည်ကား။ ညီအစ်ကိုတစုံတယောက်သည် မယုံကြည်သော
မယားရှိ၍ထိုမယားသည်မိမိခင်ပွန်းနှင့်နေခြင်းငှါအလိုရှိလျှင် မကွာ
၁၃ စေနှင့်။ | ထိုနည်းတူ။ မိန်းမသည်မယုံကြည်သောခင်ပွန်းရှိ၍ ထိုခင်ပွန်း
၁၄ သည်မိမိမယားနှင့်နေခြင်းငှါအလိုရှိလျှင် မကွာစေနှင့်။ | အကြောင်း
မူကား။မယုံကြည်သောလင်သည် မိမိမယားအမှီစင်ကြယ်၏။ မယုံကြည်
သောမယားသည်လည်းမိမိလင်အမှီစင်ကြယ်၏။သို့မဟုတ်လျှင်သင်
၁၅ တို့၏သားသမီးသည်မစင်ကြယ်။ ယခုတွင်စင်ကြယ်ကြ၏။ | သို့သော်
လည်းမယုံကြည်သောသူသည်ကွာသွားလိုလျှင်ကွာသွားစေ။ထိုသို့ပြု
လျှင် တပည့်တော်သည်ယောက်ျားဖြစ်စေ။မိန်းမဖြစ်စေ။ချုပ်နှောင်ခြင်း
မရှိ။ ငါတို့သည် အသင့်အတင့်နေစေခြင်းငှါ ဘုရားသခင်၏ပညတ်
၁၆ တော်ရှိ၏။ | အချင်းမိန်းမ။ သင်သည်ကိုယ်ခင်ပွန်းကိုကယ်တင်မည်။
မကယ်တင်မည်ကိုအဘယ်သို့သိသနည်း။ အချင်းယောက်ျား။ သင်
သည်ကိုယ်ခင်ပွန်းကိုကယ်တင်မည်။မကယ်တင်မည်ကိုအဘယ်သို့
သိသနည်း။
၁၇ သခင်ဘုရားသည် လူအသီးအသီးတို့အားဝေငှတော်မူ၍ဘုရား
သခင်သည် လူအသီးအသီးတို့ကို ခေါ်တော်မူသည်နှင့် လျော်စွာလူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တိုင်းကျင့်နေစေ။ ခပ်သိမ်းသောအသင်းတော်တို့ကိုထိုသို့ငါပညတ်
၁၈ ၏။ | အရေဖျားလှီးခြင်းမင်္ဂလာကိုခံသောသူသည်ခေါ်တော်မူခြင်းကျေးဇူး
ကိုခံရလျှင်အရေဖျားလှီးခြင်းမင်္ဂလာကိုမစွန့်စေနှင့်။ အရေဖျားလှီးခြင်းမင်္ဂလာကို
မခံသောသူသည်ခေါ်တော်မူခြင်းကျေးဇူးကိုခံရလျှင်အရေဖျားလှီးခြင်းမင်္ဂ
၁၉ လာကိုမခံစေနှင့်။ | အရေဖျားလှီးခြင်းမင်္ဂလာကိုခံသောအားဖြင့်အကျိုးမရှိ။
မခံဘဲနေသောအားဖြင့်လည်းအကျိုးမရှိ။ ဘုရားသခင်၏ပညတ်
၂၀ တော်တို့ကိုစောင့်ရှောက်သောအားဖြင့်သာအကျိုးရှိ၏။ | ခေါ်တော်
မူခြင်းကျေးဇူးကိုခံရသောအခါအကြင်သို့လုပ်နေ၏။ ထိုသို့လူတိုင်း
၂၁ လုပ်နေစေ။ | အစေခံကျွန်ဖြစ်၍ခေါ်တော်မူခြင်းကျေးဇူးကိုခံရ
လျှင်စိုးရိမ်ခြင်းမရှိနှင့်။ သို့သော်လည်းလွတ်ခြင်းသို့ရောက်နိုင်လျှင်
၂၂ လွတ်ရသောအခွင့်ကိုသာ၍သုံးဆောင်လော့။ | အကြောင်းမူကား။
ကျွန်ဖြစ်လျက်သခင်ဘုရားခေါ်တော်မူခြင်းကိုခံရသောသူသည်
သခင်ဘုရား၏လူလွတ်ဖြစ်၏။ ထိုနည်းတူ။ လူလွတ်ဖြစ်လျက်ခေါ်
၂၃ တော်မူခြင်းကိုခံရသောသူသည်ခရစ်တော်၏ကျွန်ဖြစ်၏။ | သင်တို့
သည်အဖိုးနှင့်ဝယ်တော်မူသောသူဖြစ်၍လူထံ၌အလိုလိုကျွန်မခံကြ
၂၄ နှင့်။ | ညီအစ်ကိုတို့။ ခေါ်တော်မူခြင်းကျေးဇူးကိုခံရသောအကြင်သို့
လုပ်နေ၏။ ထိုသို့ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌လူတိုင်းလုပ်နေစေ။

၂၅ ခင်ပွန်းမရှိသောသူတို့မှာသခင်ဘုရား၏ပညတ်တော်သည်
ငါ၌မရှိ။ သို့သော်လည်းငါသည်သစ္စာရှိသောသူဖြစ်လိုသော၄ါသခင်
၂၆ ဘုရား၏ကျေးဇူးတော်ကိုခံရသောသူကဲ့သို့ငါစီရင်၏။ | စီရင်ချက်
ဟူမူကား။ ယခုညှဉ်းဆဲခြင်းအကြောင်းကြောင့်ခင်ပွန်းမရှိဘဲနေ
၂၇ လျှင်ကောင်း၏။ | သင်သည်မယားရှိလျှင်လွတ်စေခြင်းငှါမကြံစည်နှင့်။
၂၈ မယားနှင့်လွတ်လျှင်အချားသောမယားကိုမရှာနှင့်။ | သို့သော်လည်း
သင်သည်မယားနေလျှင်အပြစ်မရှိ။ လင်မနေဘူးသောမိန်းမသည်လင်
လင်နေလျှင်အပြစ်မရှိ။ သို့သော်လည်းထိုသို့ပြုသောသူတို့သည်လော
ကီညှဉ်းဆဲခြင်းဒုက္ခကိုခံရကြမည်။ ဤအမှုအရာ၌ကြပ်တည်းစွာ
၂၉ သောပညတ်ကိုငါမထားလို။ | ညီအစ်ကိုတို့။ ငါဆိုသည်ကား။ ကျန်
ကြွင်းသောကာလသည်ကျဉ်းမြောင်းသည်ဖြစ်၍မယားရှိသောသူသည်
၃၀ မယားမရှိသကဲ့သို့ဖြစ်ရ၏။ | ငိုကြွေးသောသူသည်မငိုကြွေးသကဲ့
သို့ဖြစ်ရ၏။ ဝမ်းမြောက်သောသူသည်ဝမ်းမမြောက်သကဲ့သို့ဖြစ်ရ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၁ ဥစ္စာဝယ်သောသူသည်အလျှင်းမရှိသကဲ့သို့ဖြစ်ရ၏။ | ဤလောကကို
သုံးသောသူသည်မသုံးသကဲ့သို့ဖြစ်ရ၏။အကြောင်းမူကား။ဤလော
က၏အဆင်းသဏ္ဌာန်သည်ရွေးသွားကွယ်ပျောက်တတ်၏။ သင်
၃၂ တို့သည်စိုးရိမ်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်စေခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။ | အိမ်
မထောင်သောသူသည်သခင်ဘုရား၏စိတ်တော်နှင့်တွေ့စေခြင်းငှါ
၃၃ သခင်ဘုရား၏အမှုကိုသာသတိထားတတ်၏။ | အိမ်ထောင်သောသူ
မူကား။မိမိမယား၏စိတ်နှင့်တွေ့စေခြင်းငှါလောကီအမှုကိုသတိထား
၃၄ တတ်၏။ | ထိုနည်းတူ။အိမ်မထောင်သောမိမ္မနှင့်အိမ်ထောင်သောမိမ္မ
သည်ချားနားခြင်းရှိ၏။ အိမ်မထောင်သောမိမ္မသည်ကိုယ်ခန္ဓာစိတ်
ဝိညာဉ်နှစ်ပါးကိုသန့်ရှင်းစေခြင်းငှါသခင်ဘုရား၏အမှုကိုသာသတိ
ထားတတ်၏။ အိမ်ထောင်သောမိမ္မမူကားမိမိခင်ပွန်း၏စိတ်နှင့်တွေ့
၃၅ စေခြင်းငှါလောကီအမှုကိုသတိထားတတ်၏။ | ထိုသို့ငါဆိုသော်သင်
တို့အကျိုးကိုသာထောက်၍ဆို၏။ သင်တို့ကိုနှောင့်ရှက်ချင်သော
စိတ်နှင့်ဆိုသည်မဟုတ်။သင်တို့သည်လျောက်ပတ်စွာကျင့်၍စိတ်ရှုတ်
ထွေးခြင်းမရှိဘဲသခင်ဘုရား၏ဝတ်ကိုအမြဲပြုစေခြင်းငှါသာဤသို့
ဆို၏။

၃၆ မိမိ၌ရှိသောကညာသည်အိမ်မထောင်ဘဲအသက်အရွယ်လွန်
သော်မလျောက်ပတ်ဟုအကြင်သူသည်ထင်လျှင်၎င်းအိမ်ထောင်စရာ
အကြောင်းရှိလျှင်၎င်းထိုသူသည်မိမိအလိုအလျောက်ပြုစေ။အပြစ်
၃၇ မရှိ။ အိမ်ထောင်ကြစေ။ | သို့သော်လည်းမိမိစိတ်နှစ်လုံးတည်ကြည်
ခြင်းရှိ၍ပြုလိုသည်အတိုင်းပြုနိုင်သောအခွင့်။ကိုယ်စိတ်အလိုကိုချုပ်
တည်းနိုင်သောအခွင့်ရှိသည်ဖြစ်၍အိမ်မထောင်ဘဲနေမည်ဟုကိုယ်
၃၈ စိတ်နှစ်လုံးထဲမှာစီရင်ဆုံးဖြတ်သောသူသည်ကောင်းစွာပြု၏။ | သို့
ဖြစ်၍မင်္ဂလာဆောင်သောသူသည်ကောင်းစွာပြု၏။ မဆောင်သော
သူမူကားသာ၍ကောင်းစွာပြု၏။

၃၉ မိမ္မသည်မိမိခင်ပွန်းမသေမှီကာလပတ်လုံးချည်နှောင်လျက်ရှိ၏။
ခင်ပွန်းသေလျှင်မူကားမိမိအလိုအတိုင်းသခင်ဘုရား၌သာအချား
၄၀ သောသူ၏မယားဖြစ်ခြင်းငှါအခွင့်ရှိ၏။ | အခွင့်ရှိသော်လည်းအချား
သောသူ၏မယားမဖြစ်ဘဲနေလျှင်သာ၍မင်္ဂလာရှိသည်ဟုငါသဘော
ရှိ၏။ ငါ၌လည်းဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်တော်ရှိတော်မူသည်ဟုငါစွဲ
လမ်းခြင်းစိတ်ရှိ၏။

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁ ရုပ်တုရှေ့၌ပူဇော်သောယဇ်ကောင်အရာမှာ။ ငါတို့ရှိသမျှသည်
ပိုင်းချားတတ်သောညာဏ်ရှိသည်ကိုငါတို့သိကြ၏။ ညာဏ်သည်
၂ ထောင်လွှားစေတတ်၏။ မေတ္တာသည်တည်ဆောက်တတ်၏။ | အကြင်
သူသည်ငါကားပညာရှိဖြစ်သည်ဟူ၍စိတ်ထင်ရှိ၏။ ထိုသူသည်သိ
၃ အပ်သည်အတိုင်းအလျှင်း မသိသေး။ | ဘုရားသခင်ကိုချစ်သောသူ
၄ မည်သည်ကားဘုရားသခင်ကိုသိ၏။ | ရုပ်တုရှေ့၌ပူဇော်သောယဇ်
ကောင်ကိုစားခြင်းအရာမှာ။ ရုပ်တုသည်ဤလောက၌အချည်းနှီးသက်
သက်ဖြစ်သည်ကိုရင် တဆူတည်းသောဘုရားသခင်မှတပါးအဘယ်
၅ ဘုရားသခင်မျှမရှိသည်ကိုရင်ငါတို့သိကြ၏။ | ဘုရားများ။ အရှင်များ
ဟုဆိုသည်အတိုင်းကောင်းကင်ပေါ်။ မြေကြီးပေါ်မှာဘုရားဟူ၍ခေါ်
၆ ဝေါ်သမုတ်သောသူအများရှိသော်လည်း | အကြင်ဘုရားသခင်အထဲ
ကခပ်သိမ်းသောအရာဖြစ်၍အကြင်ဘုရားသခင်အဖို့အလို့ငှါငါတို့
သည်ဖြစ်၏။ ထိုခမည်းတော်ဘုရားသခင်တပါးတည်းသာငါတို့၌ရှိ
တော်မူ၏။ အကြင်သခင်အားဖြင့်ငါတို့မှစ၍ခပ်သိမ်းသောအရာဖြစ်
၇ ၏။ ထိုသခင်ယေရှုခရစ်တပါးတည်းသာငါတို့၌ရှိတော်မူ၏။ | သို့
သော်လည်းထိုညာဏ်ကိုလူတိုင်းမရ။ အချို့သောသူတို့သည်ယခုတိုင်
အောင်ရုပ်တုရှေ့၌ပူဇော်သောယဇ်ကောင်ကိုစား သော်ရုပ်တုကို
ထောက်သောစိတ်နှင့်စားကြသည်ဖြစ်၍သူတို့၌ကိုယ်ကိုကိုယ်သိ
သောစိတ်သည်အားနည်းသော့ကြောင့် ညစ်ညူးခြင်းသို့ရောက်
တတ်၏။

၈ အစားအသောက် အားဖြင့်ဘုရားသခင်ရှေ့မှာမျက်နှာရသည်
မဟုတ်။ အစားကိုသုံးကာမျှဖြင့် မြတ်သည်မဟုတ်။ ရှောင်ကာမျှဖြင့်
၉ ယုတ်သည်မဟုတ်။ | သို့သော်လည်း သင်တို့အခွင့်ကို အားနည်း
သောသူတို့၌စိတ်ပျက်စရာအကြောင်းမဖြစ်စေခြင်းငှါသတိပြုကြ
၁၀ လော့။ | အကြောင်းမူကား။ သင်သည်ပိုင်းချားတတ်သောညာဏ်ရှိ
လျက်ပင်ရုပ်တုစင်ထဲ၌ စားပွဲနားမှာထိုင်နေသည်ကိုသူတပါးမြင်
လျှင်ကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်အားနည်းသောသူသည်ရုပ်တုရှေ့၌
၁၁ ပူဇော်သောယဇ်ကောင်ကိုစားခြင်းငှါရဲမည်မဟုတ်လော။ | ထိုသို့
ဖြစ်လျှင် အကြင်ညီအစ်ကို အဖို့အလို့ငှါ ခရစ်တော်သည် အသေခံ
တော်မူ၏။ အားနည်းသောထိုညီအစ်ကိုသည်သင်၏ညာဏ်ကြောင့်
၁၂ ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ပါသည် တကား။ | သင်တို့သည် ညီအစ်ကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့ကိုထိုသို့ပြစ်မှား၍သူတို့၌ကိုယ်ကိုကိုယ်သိသော။ အားနည်း
သောစိတ်ကိုထိခိုက်သောအခါ ခရစ်တော်ကိုလည်းပြစ်မှားရာသို့
၁၃ ရောက်၏။ | သို့ဖြစ်၍ငါ့အစားအသောက်ကြောင့် ငါ့ညီ အစ်ကိုစိတ်
ပျက်လျှင် ငါ့ညီအစ်ကိုစိတ်ပျက်စရာအကြောင်းမရှိစေခြင်းငှါအမဲ
သားကိုအစဉ်မပြတ်ရှောင်မည်။

၁ ငါသည်လွတ်သည်မဟုတ်။ လူလွတ်ဖြစ်သည်မဟုတ်လော။ တ
၂ မန်တော်ဖြစ်သည်မဟုတ်လော။ | ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုမြင်ရပြီး
မဟုတ်လော။ သင်တို့သည်သခင်ဘုရား၌ငါလုပ်သောအလုပ်ဖြစ်
ကြသည်မဟုတ်လော။ ငါသည်အခြားသောသူတို့အားတမန်တော်
မဖြစ်သော်လည်းသင်တို့အားတမန်တော်အမှန်ဖြစ်၏။ အကြောင်း
မူကား။ ငါသည်တမန်တော်မှန်သည်ဟုသင်တို့သည်တံဆိပ်တော်ဖြစ်
၃ သောအားဖြင့်ငါ့ကိုတံဆိပ်ခတ်ကြ၏။ | ငါ့ကိုစစ်ဆေးမေးမြန်းသော
၄။၅ သူတို့အားငါ့အပြစ်ပြေချေစကားဟူမူကား။ | ငါတို့သည်စားသောက်
ခြင်းအခွင့်မရှိသလော။ ကေဖနှင့်သခင်ဘုရား၏ညီများမှစ၍ကြွင်း
သောတမန်တော်များကဲ့သို့ ငါတို့သည်ဒေသစာရီလှည့်လည်သည့်
၆ တွင်နှစ်မဖြစ်သောမယားပါစေခြင်းငှါအခွင့်မရှိသလော။ | ငါနှင့်ဗာနဗ
၇ နှစ်ယောက်တည်းသာအလုပ်လုပ်ရမည်လော။ | အဘယ်သူသည်ကိုယ်
စရိတ်ကိုသုံး၍စစ်မှုကိုထမ်းရသနည်း။ အဘယ်သူသည် ဥယျာဉ်ကို
စိုက်၍အသီးကိုမစားဘဲနေရသနည်း။ အဘယ်သူသည်သိုးထိန်းလုပ်
၍သိုးနို့ကိုမသုံးဘဲနေရသနည်း။
၈ လောကီဝေါဟာရအားဖြင့်သာဤသို့ငါဆိုသလော။ ပညတ်တ
၉ ရားသည်လည်းဤသို့ပင်ဆိုသည်မဟုတ်လော။ | မောရှေ၏ပညတ္တိ
ကျမ်းစာ၌လာသည်ကား။ စပါးနင်းနယ်သောနွား၏နှုတ်ကိုမချည်နှောင်
၁၀ ရဟုသာ၏။ ဘုရားသခင်သည်နွားကိုသာသတိပြုတော်မူသလော။ | သို့
မဟုတ်။ ငါတို့ကြောင့်သာ ဤသို့ပညတ်တော်မူသလော။ လယ်ထွန်
သောသူသည်မျှော်လင့်လျက်ထွန်စေခြင်းငှါလည်း စပါးနင်းနယ်သော
သူသည်မျှော်လင့်ရသောအခွင့်ရှိစေခြင်းငှါလည်း ငါတို့ကြောင့်သာ
၁၁ ဤသို့ကျမ်းစာလာ၏။ | ငါတို့သည်သင်တို့၌ဝိညာဉ်မျိုးစေ့ကိုစိုက်ပြီးမှ
သင်တို့၏လောကီအသီးကိုသုံးဆောင်လျှင် ကျေးဇူးကြီးမည်လော။
၁၂ | အခြားသောသူတို့သည်သင်တို့ထံမှာထိုအခွင့်ကိုရလျှင်ငါတို့သည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သာ၍ရထိုက်သည်မဟုတ်လော။ သို့သော်လည်းထိုအခွင့်ကိုငါတို့
သည်မသုံးဘဲခရစ်တော်၏ဧဝံဂေလိတရားကိုဆီးတားခြင်းအကြောင်း
၁၃ မရှိစေခြင်းငှါအရာရာ၌သည်းခံကြ၏။ | ဓမ္မကိစ္စအမှုကိုဆောင်ရွက်
သောသူတို့သည်ဗိတ်မှာန်တော်ကိုအမှီပြု၍စားရသည်ကိုင်ယဇ်ပူဇော်
ခြင်းအမှုကိုဆောင်ရွက် သောသူတို့သည်ယဇ်ပလ္လင်နှင့် ဆက်ဆံ၍
၁၄ စားရသည်ကို င်သင် တို့ မ သိ ကြ သလော။ | ထိုနည်းတူ။ ဧဝံဂေလိ
တရားကိုဟောသောသူတို့သည်ဧဝံဂေလိတရားကိုအမှီပြု၍အသက်
မွေးရမည်အကြောင်း။သခင်ဘုရားပညတ်တော်မူချက်ရှိ၏။
၁၅ သို့သော်လည်းထိုအခွင့်ကိုငါသည်အလျှင်းမသုံး။သင်တို့သည်
ငါ့အားထိုသို့ပြုစေခြင်းငှါဤစကားကိုငါရေးသည်မဟုတ်။အကြောင်း
မူကား။ ငါ ဝါ ကြွား ခြင်း အ ခွင့် ကို သူ တ ပါး ဖျက် ဆီး သည်ထက်။
၁၆ ငါသေသော်သာ၍ကောင်း၏။ | ငါသည်ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောရုံပြု
လျှင် ဝါကြွားခြင်းအကြောင်း မရှိသေး။ အဘယ်ကြောင့် နည်းဟူမူ
၁၇ ကား။မဟောဘဲမနေနိုင်။ မဟောဘဲနေလျှင်အမင်္ဂလာရှိ၏။ | သို့ဖြစ်၍
အမှုတော်ကို အလို လိုဆောင် ရွက် လျှင် အကျိုးရှိ ၏။ ကိုယ်အလိုကို
ညင်းဆန်၍ဆောင်ရွက်လျှင်အရာတော်၌ခန့်ထားသောသူဖြစ်ရုံရှိ၏။
၁၈ | သို့ဖြစ်၍ငါ၏အကျိုးအဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ဧဝံဂေလိတရားကို
ဟော သော အ ခါ ဟော ခြင်းနှင့်စပ် ဆိုင် သော အ ခွင့် ကို မသုံး လျက်
ခရစ်တော် ၏ ဧဝံဂေလိ တရား ကိုနာ သော သူ တို့ သည် အဘယ်စရိတ်
ကိုမျှမကုန် ဘဲနာစေခြင်းငှါပြုလျှင်ငါ၏အကျိုးရှိ၏။
၁၉ ငါသည် အဘယ်သူ ၏ ကျွန်မဖြစ် သော်လည်းသာ၍ များ သော
၂၀ သူတို့ကိုရခြင်း အလို ငှါလူတကာတို့၏ကျွန် ခံရ၏။ | ယုဒလူ တို့ကိုရ
ခြင်းအလိုငှါယုဒလူတို့ ၌ ယုဒလူကဲ့သို့ဖြစ်၏။ ပညတ်တရားကိုကိုယ်
တိုင်မဆည်းကပ်သော်လည်းပညတ်တရားကိုဆည်းကပ်သောသူတို့
ကိုရခြင်းအလို ငှါပညတ်တရား ကိုဆည်း ကပ်သောသူတို့ ၌ ပညတ်
၂၁ တရား ကိုကျင့်သောသူကဲ့သို့ဖြစ်၏။ | ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌တရား
မဲ့မနေ။ ခရစ်တော်၏တရားကိုကျင့်သောသူဖြစ်သော်လည်း ပညတ်
တရားမဲ့သောသူတို့ကိုရခြင်း အလိုငှါ ပညတ်တရားမဲ့သောသူတို့ ၌
၂၂ ပညတ်တရားမဲ့သောသူကဲ့သို့ဖြစ်၏။ | အားနည်းသောသူတို့ကိုရခြင်း
အလိုငှါအားနည်းသောသူတို့ ၌အားနည်းသောသူကဲ့သို့ဖြစ်၏။အချို့
သောသူတို့ကိုတစုံတခုသောအမှုအရာအားဖြင့်ကယ်တင်ခြင်းအလို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၃ ဌါခပ်သိမ်းသောသူတို့ ၌ခပ်သိမ်း သောအရာဖြစ်၏။ | သင်တို့နှင့်
အတူဧ ဝံဂေလိတရားကို ဆက်ဆံခြင်း အလို ဌါဧဝံဂေလိတရား
ကြောင့်ထိုသို့ငါပြုလေ့ရှိ၏။
၂၄ မြေတလင်း၌ပြိုင်၍ပြေး ကြသောသူရှိသမျှတို့သည်ပြိုင်၍ပြေး
ကြသော်လည်း တယောက်တည်း သာလျှင် ဆုကိုရသည်ဟုသင်တို့
၂၅ မသိကြသလော။ ဆုကိုရခြင်းဌါပြေး ကြလော။ | ပွဲ၌ပြိုင် ၍ အချင်း
ချင်း တိုက် သော သူမည် သည်ကား အရာရာ ၌ ကာမဂုဏ်ကို ချုပ်
တည်းတတ်၏။ ထိုသူတို့သည်ညှိုးနွမ်းပျက်စီးတတ်သောပန်းဦးရစ်
ကိုရခြင်းဌါပြုကြ၏။ငါတို့မူကားမညှိုးနွမ်းမပျက်စီးနိုင်သောပန်းဦး
ရစ်ကိုရခြင်းအလို့ဌါပြုကြ၏။ ထိုကြောင့်ငါပြေး သောအခါအမှတ်
၂၆ တမဲ့ ပြေး သည် မ ဟုတ်။ | လက် ဝှေ့ သတ် သော အခါ အာ ကာ သ
၂၇ ကောင်းကင်ကိုသာထိုး၍လက်ဝှေ့သတ်သည်မဟုတ်။ | သူတပါးကို
ဆုမ္ပြီးမှကိုယ်တိုင် ရှုံးသောသူမဖြစ်ရမည်အကြောင်း။ငါကိုယ်ကို
ငါထိုး၍နှိပ်စက်လေ့ရှိ၏။
၁ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါတို့ဘိုးဘေး အပေါင်း တို့ သည်မိုဃ်း တိမ်
အောက် မှာရှိ၍ပင်လယ်အ လယ် ၌ ရှောက်သွား ကြသည်ဟူ ၍ ၎င်
၂ | မိုဃ်းတိမ်နှင့်ပင်လယ်ထဲမှာမောရှေ၏ဘာသာ၌နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို
၃ ခံကြသည်ဟူ ၍၎င် | ဝိဉာဉ်အစာကိုအတူစားကြသည်ဟူ၍၎င်ဝိဉာဉ်ရေကို
အတူသောက်ကြသည်ဟူ၍၎င်သင်တို့သည်မသိမမှတ်ဘဲနေစေခြင်း
၄ ဌါငါအလိုမရှိ။ | ထိုသူတို့နောက် ၌ လိုက်သောဝိဉာဉ်ကျောက်မှ ထွက်
သောရေကိုသောက်ကြ၏။ထိုကျောက်ကားခရစ်တော်ဖြစ်သတည်း။
၅ | သို့သော်လည်းထိုသူအများတို့ကိုဘုရားသခင်သည်အားရနှစ်သက်
တော်မမူ၍တော၌သေကျေပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။
၆ ထိုသူတို့သည်မကောင်းသောအရာတို့ကိုတပ်မက်သကဲ့သို့ငါ
တို့သည်မတပ်မက်စေခြင်းဌါထိုအကြောင်းအရာတို့သည်ငါတို့အဖို့
၇ ပုံ သက် သေ ဖြစ် ကြ၏။ | လူတို့သည်စား သောက်လျက် ထိုင်နေ ၍
နောက်တဖန် ကခုံ မြူးထူး ခြင်းဌါထကြသည်ဟု ကျမ်းစာလာသည်
၈ အတိုင်း | ထိုသူအချို့တို့သည်ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်သကဲ့သို့မကိုးကွယ်
ကြနှင့်။ထိုသူအချို့တို့သည်မတရားသောမေထုန်အမှုကိုပြု၍တနေ့ချင်း
တွင်လူနှစ်သောင်းသုံးထောင်လဲ၍သေသကဲ့သို့မပြုဘဲမတရားသော
၉ မေထုန်ကိုရှောင်ကြစို့။ | ထိုသူအချို့တို့သည်ဗုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ပြု ၍မြွေဖြင့်ပျက်စီး သကဲ့သို့ ငါတို့သည်မပြု။ ခရစ်တော်ကိုမစုံစမ်
၁၀ မနှောင့် ရှက်ဘဲနေကြ ဖို့။ | ထိုသူအချို့တို့ သည်ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းကို
ပြု၍ဖျက်ဆီးသောသူ၏လက်ဖြင့်ပျက်စီးသကဲ့ သို့မဟုတ်။ကဲ့ရဲ့ပြစ်
၁၁ တင်ခြင်းကိုမပြုကြနှင့်။ | ထိုအကြောင်း အရာရှိသမျှတို့သည်ပုံသက်
သေဖြစ်အံ့သောငှါထိုသူတို့ ၌ ရောက်ကြ၏။ ကပ်ကာလအဆုံးတွင်
ဖြစ် သောငါတို့ကိုဆုံးမစရာတို့ကျမ်းစာ ၌ ရေးထားလျက်ရှိသတည်း။
၁၂ | ထိုကြောင့် အကြင်သူ သည်မိမိတည် ကြည် လျက် နေသည် ဟုမိမိ
၁၃ ထင် မှတ်၏။ ထိုသူ သည်မ လဲ ခြင်းငှါ သတိ ပြုစေ။ | လူ ၌ ဖြစ်တတ်
သောစုံစမ် နှောင့်ရှက် ခြင်းကို သာ သင်တို့ သည် ခံရကြ၏။ ဘုရား
သခင်သည်သစ္စာနှင့်ပြည့်စုံတော် မူသည်ဖြစ်၍ သင်တို့မခံနိုင် သော
စုံစမ်နှောင့်ရှက် ခြင်းကိုသင်တို့ ၌ရောက်စိမ့်သောငှါအခွင့်ပေးတော်
မမူ။ သင်တို့သည်ခံနိုင် မည်အကြောင်း။ စုံစမ်နှောင့်ရှက် ခြင်းအရာ
နှင့် တကွ ထွက် မြောက် သော လမ်းကိုလည်း စီရင်ပြု ပြင် တော် မူ
လိမ့်မည်။
၁၄ ထိုကြောင့်ငါချစ်သူ တို့။ရုပ်တုကို ကိုးကွယ်ခြင်းအမှုကိုကြည်
၁၅ ရှောင်ကြလော့။ | သင်တို့ကိုပညာရှိကဲ့သို့ငါမှတ်၍ပြောမည်။ငါစကား
၁၆ ကိုဆင်ချင်ကြလော့။ | ငါတို့သည် ကျေးဇူး တော်ကိုချီးမွမ်ရာမင်္ဂလာ
ခွက်ဖလားမူကားခရစ် တော်၏ အသွေးကိုဆက် ဆံ ခြင်း ဖြစ်သည်
မဟုတ်လော။ ငါတို့သည်ဖဲ့ သော မုန့် မူကားခရစ် တော် ၏ကိုယ်ကို
၁၇ ဆက်ဆံခြင်းဖြစ်သည်မဟုတ်လော။ | မုန့်တလုံးတည်းရှိသည်ဖြစ်၍ငါ
တို့ရှိသမျှသည်တလုံးတည်း ဖြစ်သောထိုမုန့်ကိုဆက်ဆံ လျက်ခံယူ
ကြသော့ကြောင့်အများဖြစ်သောငါတို့သည်တလုံးတကိုယ်တည်းဖြစ်
၁၈ ကြ၏။ | ဇာတိအားဖြင့်ဣသရေလအမျိုးဖြစ်သောသူတို့ကိုကြည့်ကြ
လော့။ ယဇ်ကောင်ကိုစား သောသူတို့သည် ယဇ်ပလ္လင်နှင့် ဆက်ဆံ
၁၉ သောသူဖြစ်ကြသည်မဟုတ်လော။ | ထိုသို့ဆိုသော်အဘယ်သို့ငါဆို
လိုသနည်း။ ရုပ်တုကား မှတ်စရာရှိသည်။ ရုပ်တုရှေ့ ၌ပူဇော်သော
၂၀ ယဇ်ကောင် ကား မှတ်စရာ ရှိသည်ဟု ငါဆို လို သလော။ | ထိုသို့
မဆိုလို။ သာ သနာပလူ တို့ သည် ပူဇော်သောယဇ်ကိုဘုရားသခင်
အားပူဇော်ကြသည်မဟုတ်။ နတ်ဆိုးတို့အားပူ ဇော်ကြ၏။ သင်တို့
၂၁ သည်နတ်ဆိုးတို့ နှင့်ဆက် ဆံစေခြင်းငှါငါ အ လို မရှိ။ | သခင်ဘုရား
၏ခွက်ဖလား။ နတ်ဆိုးတို့၏ ခွက် ဖလားနှစ်ပါးကိုသင်တို့မသောက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

နိုင်ကြ။ သခင်ဘုရား၏စားပွဲ။နတ်ဆိုးတို့၏စားပွဲနှစ်ပါးကိုသင်တို့
၂၂ ဝင်၍မစားနိုင်ကြ။|သခင်ဘုရားအမျက်တော်ထွက်စေခြင်းငှါငါ
တို့ပြုရကြသလော။ငါတို့သည်သခင်ဘုရားထက်သာ၍တန်ခိုးကြီး
ကြသလော။

၂၃ အပြစ်မသင့်ဘဲခပ်သိမ်းသောအမှုအရာကိုပြုနိုင်သည်မှန်စေ
တော့။ခပ်သိမ်းသောအမှုအရာကိုပြုသင့်သည်မဟုတ်။အပြစ်မသင့်
ဘဲခပ်သိမ်းသောအမှုအရာကိုပြုနိုင်သည်မှန်စေတော့။ခပ်သိမ်းသော
အမှုအရာတို့သည် သူတပါးကိုတည်ဆောက်တတ်သည် မဟုတ်။
၂၄ |ကိုယ်အကျိုးစီးပွားကိုအဘယ်သူမျှမရှာစေနှင့်။သူအကျိုးစီးပွားကို
၂၅ လူတိုင်းရှာစေ။|ရုပ်တုသည်အချည်းနှီးသက်သက်ဖြစ်သည်ကိုသင်
တို့သိသောကြောင့်ဈေး၌ရောင်းသမျှကိုမစစ်ကြောမမေးမမြန်းဘဲ
၂၆ စားကြလော့။|အကြောင်းမူကား။ ထာဝရဘုရားသည်မြေကြီးနှင့်
၂၇ မြေကြီးကြွယ်ဝပြည့်စုံရာကိုပိုင်တော်မူ၏။|မယုံကြည်သောသူသည်
သင်တို့ကိုခေါ်ဖိတ်၍သင်တို့သည်သွားလိုလျှင် ရုပ်တုသည်အချည်းနှီး
သက်သက်ဖြစ်သည်ကိုသိသောကြောင့်သင်တို့ရှေ့၌ထည့်သမျှကို
၂၈ မစစ်ကြောမမေးမြန်းဘဲစားကြလော့။|သို့သော်လည်း ဤမည်သော
အရာသည် ရုပ်တုရှေ့၌ပူဇော်သောယဇ်ကောင်ဖြစ်၏ဟုတစုံတ
ယောက်သောသူဆိုလျှင်ထိုသို့ဆိုသောသူ၏မျက်နှာကို ငဲ့ဩတ္တပ္ပ
၂၉ စိတ်ကို ငဲ့ထောက်၍ မစားကြနှင့်။|ဩတ္တပ္ပစိတ်ဟုဆိုသော်ကိုယ်
စိတ်ကိုမဆိုလို။သူစိတ်ကိုဆိုလို၏။ အချားသောသူ၏စိတ်သည်ငါ၏
၃၀ အခွင့်ကို အဘယ်ကြောင့်စစ်ကြော စီရင်ရမည်နည်း။|ထိုမှတပါး။
ကျေးဇူးတော်အားဖြင့်ငါသုံးဆောင်ရလျှင်ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်း၍
သုံးဆောင်သည်တွင် အဘယ်ကြောင့်ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းကို ခံရမည်
၃၁ နည်းဟုဆိုလျှင်မူကား။|သင်တို့သည်စားသော်၎င် သောက်သော်၎င်
မည်သည့်အမှုကိုပြုသော်၎င်ဘုရားသခင်၏ဘုန်းတော်ကိုထောက်၍
၃၂ ခပ်သိမ်းသောအမှုကိစ္စကိုပြုကြလော့။|လူများတို့သည်ကယ်တင်
ခြင်းသို့ရောက်စိမ့်သောငှါငါသည်ကိုယ်အကျိုးကိုသာမရှာဘဲသူ
၃၃ အကျိုးကိုရှာ၍|ခပ်သိမ်းသောလူတို့၏အလိုသို့အရာရာ၌လိုက်သည်
နည်းတူ။သင်တို့လည်းယုဒလူ။ဟေလသလူ။ဘုရားသခင်၏အသင်း
၁ တော်ဝင်သူတို့၌စိတ်ပျက်စရာအကြောင်းကိုမပြုကြနှင့်။|ငါသည်
ခရစ်တော်နည်းတူကျင့်သကဲ့သို့သင်တို့သည်ငါနည်းတူကျင့်ကြလော့။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်အရာရာ၌ ငါ့ကိုအောင်းမေ့၍ ငါ
အပ်ပေးသောနည်းဥပဒေသတို့ကိုစွဲလမ်းကြသည်ဖြစ်၍သင်တို့ကိုငါ
၃ ချီးမွမ်း၏။ | ယောကျ်ား၏ခေါင်းကားခရစ်တော်ဖြစ်သည်ကိုင်မိန္မ
၏ခေါင်းကားယောကျ်ားဖြစ်သည်ကိုင်ခရစ်တော်၏ခေါင်းကား
ဘုရားသခင်ဖြစ်တော်မူသည်ကိုင်သင်တို့သိမှတ်စေခြင်းငှါငါအလို
၄ ရှိ၏။ | ယောကျ်ားမည်သည်ကား မိမိခေါင်းကိုဖုံးလျက် ဆုတောင်း
၅ သော်၎င်ပရောဖက်ပြုသော်၎င်မိမိခေါင်းအသရေကို ရှုတ်ချ၏။ | မိန္မ
မည်သည်ကားမိမိခေါင်းကိုမဖုံးဘဲဆုတောင်းသော်၎င် ပရောဖက်
၆ ပြုသော်၎င် မိမိခေါင်းအသရေကို ရှုတ်ချ၏။ | ထိုသို့ပြုလျှင် ဆံပင်
ရိတ်သည်နှင့်တူ၏။ မိန္မသည်မိမိခေါင်းကိုမဖုံးလျှင်ဆံပင်ကိုဖြတ်
စေ။ ဆံပင်ဖြတ်ခြင်း။ ဆံပင်ရိတ်ခြင်းအရာသည်ရှက်စရာရှိလျှင်
၇ ခေါင်းကိုဖုံးစေ။ | ယောကျ်ားသည်ဘုရားသခင်၏ပုံသဏ္ဍာန်။ ဘုန်း
အသရေတော်ဖြစ်သောကြောင့်မိမိခေါင်းကို မဖုံးရ။ မိန္မမူကား။
၈ ယောကျ်ား၏ဘုန်းအသရေဖြစ်၏။ | ယောကျ်ားသည်မိန္မကြောင့်ဖြစ်
၉ သည်မဟုတ်။မိန္မသည်ယောကျ်ားကြောင့်ဖြစ်၏။ | ယောကျ်ားကိုမိန္မ
၁၀ ဘို့ဖန်ဆင်းသည်မဟုတ်။ မိန္မကိုယောကျ်ားဘို့ဖန်ဆင်း၏။ | ထို
ကြောင့်သူတပါးစေလွှတ်သောတမန်များကိုထောက်၍ မိန္မသည်မိမိ
ခေါင်းကိုဖုံးရမည်။

၁၁ သို့သော်လည်းသခင်ဘုရား၌ ယောကျ်ားမပါဘဲမိန္မဖြစ်သည်
၁၂ မဟုတ်။မိန္မမပါဘဲယောကျ်ားဖြစ်သည်မဟုတ်။ | မိန္မသည်ယောကျ်ား
ကြောင့် ဖြစ်သကဲ့သို့ ယောကျ်ားသည်လည်း မိန္မအားဖြင့် ဖြစ်၏။
၁၃ အလုံးစုံတို့သည်လည်း ဘုရားသခင် ကြောင့်ဖြစ်ကြ၏။ | မိန္မသည်
ခေါင်းကိုမဖုံးဘဲလျက်ဘုရားသခင်ကိုဆုတောင်းလျှင်လျောက်ပတ်
သည် မလျောက် ပတ်သည်ကို သင်တို့အလိုလို ဆင်ချင်ကြလော့။
၁၄ | ယောကျ်ားသည်ရှည်သောဆံပင်ရှိလျှင်ရှက်ဖွယ်သော အကြောင်း
ဖြစ်သည်ကိုသင်တို့ပကတိတရားပင်ဆုံးမသွန်သင်သည်မဟုတ်လော။
၁၅ | မိန္မမူကား ရှည်သော ဆံပင်ရှိလျှင်သူ၏ဘုန်းအသရေ ဖြစ်၏။
၁၆ အကြောင်းမူကား။ မိန္မဆံပင်သည် မိမိခြုံစရာဘို့ဖြစ်၏။ | သို့သော်
လည်းတဘုံတယောက်သောသူသည်ညင်းခုံလျှင်ငါတို့၌၎င်ဘုရားသ
ခင်အသင်းတော်တို့၌၎င်ထိုသို့သောထုံးစံမရှိ။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၇ တဖန်တုံ။သင်တို့သည်အကျိုးကိုပြုစုခြင်းငှါစည်းဝေးကြသည်
မဟုတ်။ အကျိုးကိုနည်းစေခြင်းငှါစည်းဝေးကြသည်ဖြစ်၍ သင်တို့
၁၈ ကိုငါမချီးမွမ်းဟုအတည့်အလင်းငါဆိုရ၏။|ပဌမ အကြောင်းဟူမူ
ကား။ သင်တို့သည်အသင်းတော်၌စည်းဝေး ကြသောအခါ အချင်း
၁၉ ချင်းကွဲပြားခြင်းရှိသည်ကိုငါကြားရ၏။|ကြားရသည့်အတိုင်းဟုတ်
ကောင်းဟုတ်လိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။ သင်တို့တွင်ကောင်းမွန်
၂၀ သောသူတို့ကို ထင်ရှား စိမ့်သောငှါ သင်းခွဲခြင်းရှိရမည်။|သင်တို့
သည်အတူစည်းဝေးကြသောအခါသခင်ဘုရား၏ပွဲတော်ကိုစားခြင်း
၂၁ ငှါစည်းဝေးကြသည်မဟုတ်။|အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်စား
ကြသည်တွင်ကိုယ်စီကိုယ်စီမိမိအစားကိုအရင်ယူ၍တချို့ကားဆာ
၂၂ မွတ်လျက်တချို့ကားစားသောက်ကျူးလျက်ရှိကြ၏။|သင်တို့သည်
စားသောက်ရာကိုယ်အိမ်မရှိသလော။ သို့မဟုတ်။ ဘုရားသခင်၏
အသင်းတော်ကိုမထီမဲ့မြင်ပြု၍ဆင်းရဲသောသူတို့ကိုရှက်ကြောက်
စေသလော။ အဘယ်သို့ ငါဆိုရမည်နည်း။ ဤအမှုမှာသင်တို့ကို ချီး
မွမ်းရမည်လော။မချီးမွမ်းရ။
၂၃ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့၌ ငါအပ်ပေးသောအရာကိုသခင်
ဘုရားထံ၌ငါခံရပြီ။ ခံရသောအရာဟူမူကား။ သခင်ယေရှုသည်
၂၄ ရန်သူလက်သို့အပ်နှံခြင်းကိုခံသောနေ့ညမှာမုန့်ကိုယူ၍|ကျေးဇူး
တော်ကိုချီးမွမ်းပြီးမှမုန့်ကိုဖဲ့၍ဤမုန့်ကားသင်တို့အဖို့အလိုငှါချိုးဖဲ့
သောငါ၏ကိုယ်ဖြစ်၏။ ငါကိုအောက်မေ့ဖို့ရာဤသို့ပြုကြလော့ဟု
၂၅ မိန့်တော်မူ၏။|ထိုနည်းတူ။ညစာစားပြီးမှခွက်ကိုလည်းယူ၍ဤခွက်
ကားငါ၏အသွေး၌ တည်သောပဋိညာဉ်တရားသစ်ဖြစ်၏။ ဤခွက်
ကိုသောက်သောအခါခါငါကိုအောက်မေ့ဖို့ရာသောက်ကြလော့ဟု
၂၆ မိန့်တော်မူ၏။|အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်ထိုမုန့်ကိုစား၍ထို
ခွက်ကိုသောက်သောအခါခါ သခင်ဘုရားအသေခံတော်မူခြင်းကို
၂၇ ကြွလာတော်မမူမှီတိုင်အောင်ပြကြ၏။|ထိုကြောင့် သခင်ဘုရား၏
မုန့်နှင့်ခွက်ကိုမထိုက်မတန်ဘဲစားသောက်သောသူမည်သည့်ကား
သခင်ဘုရား၏ ကိုယ်တော်ကိုရင် အသွေးတော်ကိုရင် ပြစ်မှားရာ
၂၈ ရောက်၏။|သို့ဖြစ်၍ လူတိုင်းမိမိကိုယ်ကိုမိမိစစ်ကြောပြီးမှ မုန့်
၂၉ ကိုစားစေ။ ထိုနည်းတူ။ ခွက်ကိုလည်းသောက်စေ။|အကြောင်းမူ
ကား။ မထိုက်မတန်ဘဲ စားသောက်သောသူ သည် သခင်ဘုရား၏

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394 Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုယ်တော်ကို ပိုင်းချား၍ မသိသော့ကြောင့် မိမိအပေါ်သို့ အပြစ်
ရောက်စေခြင်းငှါစား သောက်သောသူဖြစ်၏။
၃၀ ထိုအကြောင်းကြောင့်သင်တို့တွင်အားနည်းသောသူ။ မကျန်း
မမာသောသူအများရှိကြ၏။ သေသောသူအများလည်း ရှိကြ၏။
၃၁ |ငါတို့သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်စစ်ကြောစီရင်လျှင်စစ်ကြောစီရင်တော်
၃၂ မူခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်ကြလိမ့်မည်။|စစ်ကြောစီရင်တော်မူခြင်းကို
ခံရကြသောအခါလောကီသားတို့နှင့်အတူအပြစ်စီရင်ခြင်းနှင့်ကင်း
၃၃ လွတ်မည့်အကြောင်း။ဆုံးမတော်မူခြင်းကိုခံရကြ၏။|ထိုကြောင့်ငါ
ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်စားခြင်းငှါစည်းဝေးသောအခါ အချင်း
၃၄ ချင်းတယောက်ကို တယောက်ငံ့လင့်ကြလော့။|တစုံတယောက်
သောသူသည်ဆာငတ်လျှင် သင်တို့သည်အပြစ်ခံလျက် မစည်းဝေး
စေခြင်းငှါထိုသူသည်မိမိအိမ်၌စားစေ။ကြွင်းသောအမှုများကိုငါလာ
သောအခါစီရင်မည်။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။သင်တို့သည်ဝိညာဉ်ဆုကျေးဇူးအကြောင်းများ
၂ ကိုမသိမမှတ်ဘဲနေစေခြင်းငှါငါအလိုမရှိ။|သင်တို့သည်အထက်က
သာသနာပလူဖြစ်၍ သူဘပါးသွေးဆောင်သဖြင့်စကားမပြောနိုင်
သောရုပ်တုရှိရာသို့ပါသွားသောသူဖြစ်ကြောင်းကိုသင်တို့သိကြ၏။
၃ |ထိုကြောင့် ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် ဟောပြော၍
အဘယ်သူမျှယေရှုကိုမကျိန်ဆဲနိုင်သည်ကိုင်ယေရှုသည်သခင်ဘုရား
ဖြစ်တော်မူ၏ဟုသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကိုအမှီမပြုလျှင်အဘယ်
သူမျှမပြောနိုင်သည်ကိုင်သင်တို့သည်သိနားလည်းစေခြင်းငှါငါသတိ
၄ ပေး၏။|ဆုကျေးဇူးတော်အထူးထူး အထွေထွေရှိသော်လည်း
၅ ဝိညာဉ်တော်တပါးတည်းရှိ၏။|ဓမ္မဆာရာအမှုအထူးထူးအထွေထွေ
၆ ရှိသော်လည်းသခင်တပါး တည်းရှိ၏။|ပြုပြင်ခြင်း အမှုအထူး
ထူးထွေထွေရှိသော်လည်းခပ်သိမ်းသောသူတို့၌ပြုပြင်သမျှကိုပြု
၇ ပြင်တော်မူသောဘုရားသခင်တပါးတည်းရှိ၏။|ကောင်းသောအကျိုး
အလိုငှါသာဝိညာဉ်တော်ကိုလူအသီးသီးတို့အားထင်ရှားစွာပေးတော်
၈ မူလျက်ရှိ၏။|အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်တ
ယောက်သောသူအားပညာတရားကိုပေးတော်မူ၏။ထိုဝိညာဉ်တော်
အားဖြင့် တယောက်သောသူအားထိုးထွင်းခြင်းတရားကိုပေးတော်

၉ မူ၏။ | ထိုဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် တယောက်သောသူအား ရုံခြင်းကို
ပေးတော်မူ၏။ ထိုဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် တယောက် သောသူအား
၁၀ အနာ ရောဂါကို ညှိမ်း စေနိုင် သော အခွင့်ကို ပေးတော် မူ၏။ | တ
ယောက် သောသူအားတန်ခိုးကို ပြနိုင်သောအခွင့်ကိုဎင်တယောက်
သောသူအားပရောဖက်ပြုနိုင်သောအခွင့်ကို ဎင်တယောက်သောသူ
အားစိတ်ဝိညာဉ်တို့ကိုပိုင်းချား၍သိနိုင်သောအခွင့်ကိုဎင်တယောက်
သော သူအား အမျိုးမျိုးသော ဘာသာ စကားတို့ကို ပြောနိုင် သော
အခွင့်ကို ဎင်တယောက်သောသူအားထိုဘာသာစကား၏အနက်ကို
၁၁ ဖော်ပြနိုင်သောအခွင့်ကိုဎင်ပေးတော်မူ၏။ | ဤအခွင့်ရှိသမျှတို့ကိုတ
ပါးတည်းသောဝိညာဉ်တော်သည်ပြုပြင်၍လူအသီးသီးတို့အားအသီး
အသီးခံရသောအခွင့်တို့ကိုအလိုတော်ရှိသည်အတိုင်းခဝေ၍ ပေး
တော်မူ၏။

၁၂ ဉပမာကား။ကိုယ်တခုတည်း၌အင်္ဂါအများရှိသည်ဖြစ်၍ထိုတ
ခုတည်းသောကိုယ်၏အင်္ဂါအပေါင်းတို့သည်များလျက်နှင့်ကိုယ်တ
၁၃ ခုတည်းဖြစ် သကဲ့သို့ ထိုနည်းတူခရစ်တော်ဖြစ်၏။ | အကြောင်းမူ
ကား။ယုဒလူဖြစ်စေ။ ဟေလသလူဖြစ်စေ။ ကျွန်ဖြစ်စေ။လူလွတ်ဖြစ်
စေ။ငါတို့ရှိသမျှသည် ဝိညာဉ်တော်တပါးတည်း အားဖြင့် တကိုယ်
တည်း၌နှစ်ခြင်းကိုခံကြ၏။ငါတို့ရှိသမျှသည်တစိတ်တဝိညာဉ်တည်း
၁၄ ၌လည်းသောက်ကြ၏။ | ကိုယ်သည်အင်္ဂါတခုတည်းရှိသည်မဟုတ်။
၁၅ အများရှိသည်ဖြစ်၍ | ခြေကငါသည်လက်မဟုတ်သောကြောင့်ကိုယ်
နှင့်ငါမစပ်ဆိုင်ဟုဆိုလျှင်ထိုသို့ဆိုသောကြောင့်ကိုယ်နှင့်မစပ်ဆိုင်
၁၆ သည်မှန်သလော။ | နားကလည်းငါသည်မျက်စိမဟုတ်သောကြောင့်
ကိုယ်နှင့်ငါမစပ်ဆိုင်ဟုဆိုလျှင် ထိုသို့ဆိုသောကြောင့်ကိုယ်နှင့်မစပ်
၁၇ ဆိုင်သည်မှန်သလော။ | တကိုယ်လုံးမျက်စိဖြစ်လျှင်အဘယ်သို့ကြား
နိုင်မည်နည်း။တကိုယ်လုံးနားဖြစ်လျှင်အဘယ်သို့နမ်းနိုင်မည်နည်း။
၁၈ | ယခုမူကားဘုရားသခင်သည်အလိုတော်ရှိသည်အတိုင်းအင်္ဂါများ
၁၉ အသီးအသီး တို့ကိုကိုယ်၌ စီရင် ခန့်ထား တော်မူ၏။ | ထိုမှတပါး။
အင်္ဂါအပေါင်းတို့သည်အင်္ဂါတခုတည်းဖြစ်လျှင် ကိုယ်သည်အဘယ်
၂၀ မှာရှိလိမ့်မည်နည်း။ | ယခုတွင်အင်္ဂါအများရှိလျက်နှင့်ကိုယ်တခုတည်း
၂၁ ရှိ၏။ | မျက်စိကသင်ကိုငါအလိုမရှိဟုလက်ကိုမဆိုရ။ ထိုနည်းတူ။
ဦးခေါင်းကသင်တို့ကို ငါအလို မရှိဟုခြေတို့ကိုမဆိုရ။ ထိုမှုမက။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ အားနည်းဟန်ရှိသော အင်္ဂါတို့သည်သာ၍ အသုံးဝင်ကြ၏။ | အသ
ရေနည်းဟန်ရှိသောအင်္ဂါတို့အားလည်းသာ၍ကြီးသောအသရေကို
၂၃ ပေးတတ်၏။ | တင့်တယ်ခြင်းမရှိသောအင်္ဂါတို့သည်သာ၍ကြီးသော
၂၄ တင့်တယ်ခြင်းကိုခံရကြ၏။ | တင့်တယ်လျက်ရှိသောအင်္ဂါတို့သည်
၂၅ အချားသောတင့်တယ်ခြင်းကိုမလိုကြ။ | ကိုယ်ခန္ဓာ၌အချင်းချင်းကွဲ
ပြားခြင်းမရှိဘဲအင်္ဂါများတို့သည်အချင်းချင်းသုကိုကိုယ်နှင့်အမျှသ
တိပြုစေခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည်ကိုယ်ခန္ဓာကိုမျှစေ၍ယုတ်သော
၂၆ အင်္ဂါအားသာ၍များသောအသရေကိုပေးတော်မူ၏။ | သို့ဖြစ်၍အင်္ဂါ
တခုဆင်းရဲသောဝေဒနာကိုခံရလျှင်အင်္ဂါအပေါင်းတို့သည်အတူခံရ
ကြ၏။အင်္ဂါတခုချီးမြှောက်ခြင်းကိုခံရလျှင် အင်္ဂါအပေါင်းတို့သည်
အတူဝမ်းမြောက်ရကြ၏။
၂၇ သင်တို့သည်ခရစ်တော်၏ကိုယ်ဖြစ်ကြ၏။ အသီးအသီးအင်္ဂါ
၂၈ တော်ဖြစ်ကြ၏။ | ဘုရားသခင်သည်ပဌမအရာ၌ တမန်တော်တို့ကို
၎င်ဒုတိယအရာ၌ပရောဖက်တို့ကို၎င်တတိယအရာ၌ဆရာတို့ကို၎င်
ထိုနောက်။တန်ခိုးပြသောသူတို့ကို၎င် ထိုနောက်။ အနာရောဂါကို
ညြိမ်းစေနိုင်သောအခွင့်ရှိသောသူတို့ကို၎င်သင်းထောက်တို့ကို၎င်
စီရင်အုပ်စိုးသောသူတို့ကို၎င် အမျိုးမျိုးသော ဘာသာစကားကို
၂၉ ပြောနိုင်သောသူတို့ကို၎င်အသင်းတော်၌ ခန့်ထားတော်မူ၏။ | သင်း
ဝင်သူရှိသမျှတို့ သည်တမန်တော်ဖြစ်ကြသလော။ ရှိသမျှတို့သည်ပ
ရောဖက်ဖြစ်ကြသလော။ ရှိသမျှတို့သည်ဆရာဖြစ်ကြသလော။ရှိသ
၃၀ မျှတို့သည်တန်ခိုးကိုပြနိုင်ကြသလော။ | ရှိသမျှတို့သည်အနာရောဂါ
ကိုညြိမ်းစေနိုင်သောအခွင့်ရှိကြသလော။ ရှိသမျှတို့သည်အမျိုးမျိုး
သောဘာသာစကားကိုပြောနိုင်ကြသလော။ ရှိသမျှတို့သည်ထိုဘာ
သာစကား၏အနက်ကိုဖော်ပြနိုင်ကြသလော။

၃၁ သင်တို့သည်အမြတ်ဆုံးသော ဆုကျေးဇူးတော်တို့ကို အလွန်
၁ အလိုရှိကြသည့်တွင်သာ၍ မြတ်သောလမ်းကိုငါပြဦးမည်။ | လူဘာ
သာစကားကို၎င် ကောင်းကင်တမန်ဘာသာစကားကို၎င်ငါပြောနိုင်
သော်လည်းမေတ္တာမရှိလျှင် အသံမြည်သောတံပိုးခရာကဲ့သို့၎င်တီးသံ
၂ ကိုသာပေးတတ်သော လင်းကွင်းကဲ့သို့၎င် ငါဖြစ်၏။ | ပရောဖက်
ညာဏ်ကိုငါရ၍နက်နဲသောအရာရှိသမျှတို့နှင့်သိပ္ပံအတတ်အမျိုးမျိုး

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကိုတတ်သော်ငြားလည်း တောင်များကိုရွှေ့နိုင်သောယုံကြည်ခြင်းအမျိုးမျိုးနှင့်ပြည့်စုံ
၃ စုံသော်ငြားလည်း မေတ္တာမရှိလျှင် အချည်းနှီးသက်သက်ဖြစ်၏။ သူတပါး
ကိုငါကျွေးမွေး၍ ဥစ္စာရှိသမျှကို စွန့်သည်သာမက။ မီးရှို့စေခြင်းငှါ
ကိုယ်ကိုကိုယ်အပ်သော်လည်း မေတ္တာမရှိလျှင် ငါ၌အကျိုးမရှိ။
၄ မေတ္တာသည်စိတ်ရှည်တတ်၏။ကျေးဇူးပြုတတ်၏။မေတ္တာသည်ငြူစူ
၅ ပြိုင်ခြင်းမရှိ။မေတ္တာသည်ဝါကြွားခြင်းမရှိ။မာန်မာနမရှိ။ မလျောက်
ပတ်စွာမကျင့်တတ်။ ကိုယ်အကျိုးကိုမရှာတတ်။ ဒေါသအမျက်
၆ မထွက်တတ်။အပြစ်ရှိသည်ဟုမထင်တတ်။ မတရားသောအမှု၌ဝမ်း
၇ မြောက်ခြင်းမရှိ။သမ္မာတရား၌ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။ ခပ်သိမ်းသော
အရာကိုဖုံးအုပ်တတ်၏။ ခပ်သိမ်းသောအရာကိုယုံတတ်၏။ ခပ်သိမ်း
သောအရာကိုမျှော်လင့်တတ်၏။ ခပ်သိမ်းသောအရာကိုသည်းခံတတ်
၈ ၏။ မေတ္တာသည် ဖောက်ပြန်ခြင်းသဘောနှင့်အစဉ်ကင်းလွတ်၏။
ပရောဖက်ဉာဏ်သော်ငြားလည်း အမျိုးမျိုးသောဘာသာစကားကိုပြောနိုင်
သောအခွင့်သော်ငြားလည်း သိပ္ပံအတတ်သော်ငြားလည်း ကွယ်ပျောက်လိမ့်မည်။
၉ ယခုမူကား ငါတို့သည် မစုံမလင်သိတတ်ကြ၏။ ပရောဖက်
၁၀ ဉာဏ်နှင့် မစုံမလင်ဟောတတ်ကြ၏။ စုံလင်ခြင်းသို့ရောက်သော
အခါမူကားမစုံလင်သမျှတို့သည်ကွယ်ပျောက်ကြလိမ့်မည်။ငါသည်
၁၁ သူငယ်ဖြစ်စဉ် အခါသူငယ်လိုစကားပြော၏။ သူငယ်လိုစိတ်ထင်
လျက်ရှိ၏။ သူငယ်လိုကြံစည်၏။ အသက်ကြီးသောအခါမူကားသူ
၁၂ ငယ်၏အရာများကိုငါပယ်ရှား၏။ ယခုတွင်ငါတို့သည်မှန်အားဖြင့်
ရိပ်မိလျက်သာနေကြ၏။ထိုအခါမူကားမျက်မှောက်ထင်ထင်မြင်ရ
ကြလိမ့်မည်။ ယခုတွင်ငါအသိအမြင် မစုံမလင်ဖြစ်၏။ ထိုအခါမူ
၁၃ ကားသူတပါးသည် ငါကိုသိသကဲ့သို့ငါသိရလိမ့်မည်။ ယခုတွင်ယုံ
ကြည်ခြင်း။မျှော်လင့်ခြင်း။ချစ်ခြင်း။ဤသုံးပါးတည်လျက်ရှိ၏။ဤသုံး
ပါးတို့တွင်ချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်အမြတ်ဆုံးဖြစ်သတည်း။
၁ ချစ်ခြင်းမေတ္တာကိုလိုက်၍ ရှာကြလော့။ ဝိညာဉ်ဆုကျေးဇူးတို့
ကိုအလွန်အလိုရှိသည်တွင်ပရောဖက်ပြုရသောအခွင့်ကိုသာ၍လိုချင်
၂ သောစိတ်ရှိကြလော့။ အကြောင်းမူကား။အချားသောဘာသာစကား
အားဖြင့်ပြောသောသူသည်လူတို့အားမပြော။ ဘုရားသခင်အား
ပြော၏။ သူ၏စကားကိုအဘယ်သူမျှ နားမလည်။ ဝိညာဉ်တော်အား
၃ ဖြင့်နက်နဲသောအရာတို့ကိုပြော၏။ ပရောဖက်ပြုသောသူမူကား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တည်ဆောက်ခြင်း။ တိုက်တွန်းဖျောင်းဖျခြင်း။ သက်သာခြင်း
၄ အလို့ငှါလူတို့အား ဟောပြော၏။ | အချားသောဘာသာစကားအား
ဖြင့်ပြောသောသူသည် ကိုယ်ကိုသာတည်ဆောက်၏။ ပရောဖက်ပြု
၅ သောသူမူကား အသင်းတော်ကို တည်ဆောက်၏။ | သင်တို့ရှိသမျှ
သည်အချားသောဘာသာစကားဖြင့် ပြောစေခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။ပ
ရောဖက်ပြုစေခြင်းငှါသာ၍ အလိုရှိ၏။ အကြောင်းမူကား။ အချား
သောဘာသာစကားဖြင့် ပြောသောသူသည် အသင်းတော်ကိုတည်
ဆောက်ခြင်းငှါအနက်ကိုမဖော်မပြလျှင်သူထက်ပရောဖက်ပြုသော
သူသည်သာ၍မြတ်သတည်း။

၆ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါသည်သင်တို့ရှိရာသို့လာ၍အချားသောဘာသာ
စကားဖြင့် ဟောပြောသော်လည်း ဗျာဒိတ်တော်ကို ပြန်ခြင်း။ ပညာ
အတတ်ကိုသင်ခြင်း။ ပရောဖက်ပြုခြင်း။ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းတခုခု
ကိုမပြုဘဲလျက် သင်တို့အား ပြောလျှင် အဘယ်အကျိုးရှိအံ့နည်း။
ထိုနည်းတူ ။အသံမြည်တတ်သော အဝိညာဏက ရုပ်မူကား ပုလွေ
၇ ဖြစ်စေ။ | စောင်းဖြစ်စေ"သေချာသောအသံနှင့်မမြည်လျှင်စောင်းသံ။
၈ ပုလွေသံတို့ကိုအဘယ်သို့သိနိုင်မည်နည်း။ | တံပိုးခရာသည်လည်း
မမှန်သောအသံနှင့် မြည်လျှင် အဘယ်သူသည် စစ်တိုက်ခြင်းငှါမိမိ
၉ ကိုမိမိပြင်ဆင်မည်နည်း။ | ထိုနည်းတူ။ သင်တို့သည်နားလည်လွယ်
သောစကားကိုနှုတ်ဖြင့် မမြွက်လျှင်မြွက်သောစကားကို အဘယ်သို့
သိနိုင်မည်နည်း။အာကာသကောင်းကင်ကိုပြောသောသူကဲ့သို့ဖြစ်
၁၀ လိမ့်မည်။ | လူပြည်၌ဘာသာစကားမျိုးတို့သည်ဤမျှလောက်များ၍
၁၁ ရှိသမျှတို့သည်အနက်နှင့်ပြည့်စုံသည်မှန်စေတော့။ | ဘာသာစကား၏
အနက်ကို ငါနားမလည်လျှင် ပြောသောသူအား ငါသည်လူရိုင်းဖြစ်
၁၂ လိမ့်မည်။ပြောသောသူသည်လည်းငါ့အားလူရိုင်းဖြစ်လိမ့်မည်။ | သို့
ဖြစ်၍သင်တို့သည်ဝိညာဉ် ဆုကျေးဇူးတော်တို့ ကိုအလွန်အလိုရှိကြ
သည်တွင်အသင်းတော်ကိုတည်ဆောက်ခြင်းငှါကြွယ်ဝပြည့်စုံမည်
၁၃ အကြောင်းကျိုးစားကြလော့။ | ထိုကြောင့်အချားသောဘာသာစကား
ကိုပြန်ပြောသောသူသည် အနက်ကိုလည်းဖော်ပြနိုင်မည်အကြောင်း
၁၄ ဆုတောင်းစေ။ | အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ အချားသောဘာသာ
စကားဖြင့်ငါဆုတောင်းလျှင်ငါ့စိတ်နှစ်လုံးဆုတောင်းသော်လည်းငါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၅ ဉာဏ်သည်အကျိုးကိုမပေး။ | သို့ဖြစ်လျှင်အဘယ်သို့ပြုရမည်နည်း။
စိတ်နှစ်လုံးနှင့်ငါဉာဏ်နှင့်ငါဆုတောင်းရမည်။ စိတ်နှစ်လုံးနှင့်ငါ
၁၆ ဉာဏ်နှင့်ငါသီချင်းဆိုရမည်။ | သို့မဟုတ်။ သင်သည်စိတ်နှစ်လုံးနှင့်
ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းသော အခါမတတ်သောလူစုအဝင်ဖြစ်သော
သူသည်သင်၏စကားကိုနားမလည်သောကြောင့်ကျေးဇူးတော်ကိုချီး
၁၇ မွမ်းခြင်းသို့လိုက်၍ အာမင်ဟုအဘယ်သို့ဝန်ခံနိုင်မည်နည်း။ | သင်
သည်ကျေးဇူးတော်ကိုကောင်းမွန်စွာချီးမွမ်းသည်မှန်စေတော့။ အချား
၁၈ သောသူမူကား တည်ဆောက်ခြင်းအကျိုးမရှိ။ | ငါသည်သင်တို့ရှိ
သမျှထက်။ အချားသောဘာသာစကားဖြင့်ဟောပြောသောအရာကို
၁၉ ထောက်၍ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်း၏။ | သို့သော်လည်း
အသင်းတော်၌ အချားသောဘာသာစကားဖြင့်စကားတသောင်းကို
ပြောနိုင်သည်ထက်။ သူတပါးတို့ကိုသွန်သင်ခြင်းငှါစကားငါးခွန်းကို
ဉာဏ်နှင့်တကွပြောနိုင်သောအခွင့်ကိုသာ၍အလိုရှိ၏။
၂၀ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည် ဉာဏ်အားဖြင့်သူငယ်မဖြစ်ကြ
နှင့်။ မတရားသောအမှုအားဖြင့် နို့စို့သူငယ်ဖြစ်ကြလော့။ ဉာဏ်
၂၁ အားဖြင့် အသက်ကြီးသော သူဖြစ်ကြလော့။ | ပညတ္တိကျမ်းစာ၌လာ
သည်ကား။ အချားတပါးသောလျှာ။ အချားတပါးသောနှုတ်နှင့်ဤလူ
မျိုးကိုငါပြောမည်။ သို့သော်လည်း သူတို့သည် နားမထောင်ကြဟု
၂၂ ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူ၏။ | သို့ဖြစ်၍ အချားသောဘာသာစကား
တို့သည်ယုံကြည်သော သူတို့အားနိမိတ်လက္ခဏာဖြစ်သည်မဟုတ်။
မယုံကြည်သောသူတို့အားနိမိတ်လက္ခဏာဖြစ်သတည်း။ ပရောဖက်
ပြုခြင်းအမှုမူကားမယုံကြည်သောသူတို့အဖို့မဟုတ်။ ယုံကြည်သော
၂၃ သူတို့အဖို့ဖြစ်သတည်း။ | ထိုကြောင့်သင်းဝင်သူ အပေါင်းတို့သည်
စည်းဝေး၍ အချားသောဘာသာဖြင့် ဟောပြောလျက် နေကြစည်
တွင် မယုံကြည်သောသူ။ မတတ်သောသူသည် ဝင်လာလျှင် သင်
၂၄ တို့ကိုအရူးဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောမည်မဟုတ်လော။ | သို့မဟုတ်။
သင်း ဝင်သူ အပေါင်းတို့ သည် ပရောဖက်ပြု၍ နေကြစည် တွင်
မယုံကြည်သောသူ။ မတတ်သော သူသည်ဝင်လာလျှင် သင်းဝင်သူ
အပေါင်းတို့ သည်သူ၏ အပြစ်ကိုဖော်ပြ၍ သူကိုစစ်ကြောစီရင်ကြ
၂၅ ၏။ | ထိုသို့သူ၏စိတ်နှစ်လုံး၌ မထင်ရှားသောအရာတို့သည်ထင်ရှား
ပြန်၍ သူသည်ပျပ်ဝပ်လျက် ဘုရားသခင်ကိုကိုးကွယ် လိမ့်မည်။

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဘုရားသခင်သည် သင်တို့တွင်အမှန်ရှိတော်မူသည် ဟုသက်သေခံ
လိမ့်မည်။
၂၆ ညီအစ်ကိုတို့။အဘယ်သို့နည်း။သင်တို့စည်းဝေးကြသောအခါ
ဆာလံသီးချင်ကိုရသောသူ။ဆုမ္မဩဝါဒစကားကိုရသောသူ။အချား
သောဘာသာစကားကိုရသောသူ။ဗျာဒိတ်တော်ကိုရသောသူ။အနက်
ဖော်ပြရာကိုရသောသူ။အသီးအသီးရှိကြသည်ဖြစ်၍ခပ်သိမ်းသော
၂၇ အမှုတို့ကိုတည်းဆောက်ခြင်းအလို့ငှါစီရင်ကြလော့။|တစုံတယောက်
သောသူသည်အချားသောဘာသာစကားဖြင့်ဟောပြောလျှင် နှစ်
ယောက်ဖြစ်စေ။အများဆုံးဆိုသော်သုံးယောက်ဖြစ်စေ။တယောက်
နောက်တယောက်ပြော၍တယောက်သောသူသည်အနက်ကိုဖော်ပြ
၂၈ စေ။|စကားပြန်မရှိလျှင်ဟောပြောချင်သောသူသည်အသင်းတော်၌
၂၉ တိတ်ဆိတ်စွာနေ၍မိမိအားငှါဘုရားသခင်အားငှါပြောစေ။|ပရောဖက်
နှစ်ယောက်ဖြစ်စေ။သုံးယောက်ဖြစ်စေ။ဟောပြော၍အချားသောသူ
၃၀ တို့သည်စစ်ကြောဆင်ချင်ကြစေ။|ထိုင်လျက်နေသောသူအားတစုံ
တခုကိုဖွင့်ပြတော်မူလျှင်အရင်ဟောပြောသောသူသည်တိတ်ဆိတ်
၃၁ စွာနေစေ။|အကြောင်းမူကား။ရှိသမျှတို့သည် သင်ခြင်းငှါရင်ရှိသမျှ
တို့သည်သက်သာခြင်းငှါရင်သင်တို့အသီးအသီးတယောက်နောက်
၃၂ တယောက်ပရောဖက်ပြုရသောအခွင့်ရှိကြ၏။|ပရောဖက်တို့သည်
၃၃ လည်းမိမိတို့စိတ်ဝိညာဉ်ကိုချုပ်တည်းနိုင်ကြ၏။|ဘုရားသခင်သည်
ရုန်းရင်းခတ်သောအမှုကို ပြုပတော်မမူ။ သန့်ရှင်းသူတို့၏ အသင်း
တော်အပေါင်းတို့၌ဖြစ်သကဲ့သို့အသင့်အတင့်ညိမ်ဝပ်ခြင်းကိုပြုစေ
တော်မူ၏။
၃၄ သင်တို့၏မိမ္မတို့သည်အသင်းတော်၌ တိတ်ဆိတ်စွာနေကြစေ။
သူတို့သည်ဟောပြောရသောအခွင့်မရှိကြ။ ပညတ်တရား၌စီရင်သည်
၃၅ အတိုင်းသူတို့သည်ယောကျ်ား၏အုပ်စိုးခြင်းကိုဝန်ခံရကြမည်။|မိမ္မ
တို့သည်တစုံတခုကိုသင်လိုလျှင်အိမ်၌မိမိခင်ပွန်းတို့ကိုမေးမြန်း
ကြစေ။ မိမ္မသည်အသင်းတော်၌ ဟောပြောလျှင် ရှက်ဖွယ်သော
၃၆ အကြောင်းဖြစ်၏။|ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်သည်သင်
၃၇ တို့မှထွက်သလော။ သို့မဟုတ်။ သင်တို့သို့သာရောက်သလော။|ငါ
သည်သင်တို့အားရေးလိုက်သောစကားတို့သည်သခင်ဘုရား၏ပညတ်
တော်ဖြစ်ကြောင်းကိုပရောဖက်ဖြစ်သောသူ။ဝိညာဉ်ဆုကျေးဇူးကိုခံ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ရသောသူမည်သည်ကား ဝန်ခံပါစေ။ တစုံတယောက်သောသူမသိ
၃၈ လျှင်မသိဘဲနေစေ။ | အချုပ်အချာဟူမူကား။ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့
၃၉ သည်ပရောဖက်ပြုခြင်း၌အလွန်အလိုရှိကြလော့။ | အချားသောဘာ
၄၀ သာစကားဖြင့်ဟောပြောခြင်းအမှုကိုလည်း မမြစ်တားကြနှင့်။ | ခပ်
သိမ်းသောအမှုကိုတင့်တယ်လျောက်ပတ်စွာ အစည်အတိုင်းစီရင်
ကြလော့။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါသည်သင်တို့အားဟောပြောဘူး၍သင်တို့သည်
နားထောင်သည်နှင့်ယခုတိုင်အောင်မှီဝဲဆည်းကပ်သောဧဝံဂေလိ
၂ တရားကိုသင်တို့အားတဖန်ငါကြားလိုက်၏။ | အထက်ကငါဟော
ပြောသည်အကြောင်းများကိုသင်တို့သည်အချည်းနှီးမရုံဘဲစိတ်စွဲလမ်
လျှင် ထိုဧဝံဂေလိတရားအားဖြင့်ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ ရောက်
၃ ကြ၏။ | ငါသည်ကိုယ်တိုင်ခံယူသည်အတိုင်းသင်တို့အားရှေးဦးစွာ
၄ အပ်ပေးသောအကြောင်းအရာဟူမူကား။ | ခရစ်တော်သည်ကျမ်းစာ
လာသည် အတိုင်း ငါတို့အပြစ်ကြောင့်အသေခံတော်မူ၏။ | သင်း
ဂြိုဟ်ပြီးမှကျမ်းစာလာသည်အတိုင်းသုံးရက်မြောက်သောနေ့၌ ထ
၅ မြောက်တော်မူ၏။ | ကေဖသည်ကိုယ်တော်ကိုမြင်ပြီးမှ တကျိပ်
၆ နှစ်ပါးသောသူတို့သည် မြင်ရကြ၏။ | ထိုနောက်။ ညီအစ်ကိုငါးရာ
မကာ။တပြိုင်နက်မြင်ရကြ၏။ထိုသူတို့တွင်အများသောသူတို့သည်
ယခုတိုင်အောင်အသက်ရှင်ကြသေး၏။ အချို့တို့သည်အိပ်ပျော်ကြ
၇ ပြီး။ | ထိုနောက်။ယာကုပ်မြင်ရ၏။ထိုနောက်။တမန်တော်အပေါင်း
၈ တို့သည်မြင်ရကြ၏။ | နောက်ဆုံး၌အချိန်မတော်မတန်ဖွားသောသူ
၉ ကဲ့သို့ဖြစ်သောငါပင်မြင်ရ၏။ | ငါသည်အထက်ကဘုရားသခင်၏
အသင်းတော်ကိုညှဉ်းဆဲသောကြောင့်အညံ့ဆုံးသောတမန်တော်ဖြစ်
၁၀ ၏။တမန်တော်ဟုခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုမခံထိုက်။ | သို့သော်လည်း ဘုရား
သခင်၏ကျေးဇူးတော်အားဖြင့်သာ ငါဖြစ်သည်အတိုင်းငါဖြစ်၏။
ငါခံရသောကျေးဇူးတော်ကိုလည်းအကျိုးမဲ့ခံရသည်မဟုတ်။အချား
သောတမန်တော်အပေါင်းတို့ထက်။ ငါသာ၍ကျိုးစားခြင်းကိုပြု၏။
ထိုသို့ဆိုသော်လည်းငါကိုယ်ကျိုးစားသည်မဟုတ်။ငါနှင့်အတူရှိသော
၁၁ ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်သည်ကျိုးစားတော်မူ၏။ | ထိုကြောင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ငါဖြစ်စေ။ သူတို့ဖြစ်စေ။ဤသို့ငါတို့သည်ဟောပြောကြ၏။ဤသို့လည်း
သင်တို့သည်ယုံကြည်ကြ၏။
၁၂ ယခုမှာခရစ်တော်သည် သေခြင်းမှထမြောက်တော် မူကြောင်း
ကိုဟောရသည်ဖြစ်၍ သေသောသူတို့သည်ထမြောက်ခြင်းမရှိဟုသင်
၁၃ တို့တွင်အချို့ သောသူတို့သည်အဘယ်ကြောင့်ဆိုကြသနည်း။ | သေ
သောသူတို့သည်ထမြောက်ခြင်းမရှိလျှင်ခရစ်တော်သည်ထမြောက်
၁၄ တော်မမူ။ | ခရစ် တော်သည် ထမြောက် တော်မ မူလျှင် ငါတို့ ဟော
၁၅ ပြောခြင်း၌အကျိုးမရှိ။သင်တို့ယုံကြည်ခြင်း၌လည်းအကျိုးမရှိ။ | ထို
မျှမက။ငါတို့သည်ဘုရားသခင်၏အမှုမှာမမှန် သောသက်သေခံဖြစ်
၁၆ ကြ၏။ | အကြောင်း မူကား။ သေလွန်သောသူတို့ သည်ထမြောက်
ခြင်းမရှိလျှင် ဘုရားသခင်သည် ခရစ်တော်ကိုထမြောက် စေတော်
မမူ။ယခုမှာခရစ်တော်ကိုထမြောက်စေတော်ပြီးဟုငါတို့သည်ဘုရား
သခင်၏အကြောင်းကိုသက်သေခံကြ၏။ သေလွန်သောသူတို့သည်
၁၇ ထမြောက်ခြင်းမရှိလျှင်ခရစ်တော်သည်ထမြောက်တော်မမူ။ | ခရစ်
တော်သည်ထမြောက်တော်မမူလျှင် သင်တို့သည်ယုံကြည်သော်လည်း
၁၈ အကျိုးမရှိ။ ဒုစရိုက် အပြစ်အောက် ၌ ရှိကြသေး၏။ | ထိုမှတပါး။
ခရစ်တော်ကိုယုံကြည်၍ အိပ်ပျော် သောသူတို့ သည် ဆုံးရှုံးခြင်းသို့
၁၉ ရောက်ကြပြီး။ | ငါတို့သည်ခရစ်တော်ကိုအမှီပြု ၍ ယခုဘဝ၌ သာ
မျှော်လင့်စရာရှိလျှင်အချားသောသူအပေါင်းတို့ထက်သာ၍ ဆင်းရဲ
သောသူဖြစ်ကြ၏။
၂၀ ယခုမူကားခရစ်တော်သည်သေခြင်းမှထမြောက်သည်ဖြစ်၍
၂၁ အိပ်ပျော်သောသူတို့တွင်အဦးပြုတော်မူပြီး။ | လူတဦး အားဖြင့်သေ
ခြင်းတရားတည်သည်ဖြစ်၍ လူတဦး အားဖြင့် သေသောသူတို့၏ထ
၂၂ မြောက်ခြင်းတရားတည်လျက်ရှိ၏။ | သို့ဖြစ်၍လူအပေါင်းတို့သည်
အာဒံအားဖြင့်သေခြင်းသို့ရောက်သည်နည်းတူ။လူအပေါင်းတို့သည်
၂၃ ခရစ်တော်အားဖြင့်အသက်ရှင်ခြင်းသို့ ရောက်ရကြလတံ့။ | သို့ရာ
တွင် လူအသီးအသီးတို့ သည် မိမိတို့အလှည့် အထိုင်း ရှင်ခြင်းသို့
ရောက်ကြလိမ့်မည်။ခရစ်တော်သည်အဦးရှင်တော်မူ၏။ထိုနောက်။
ခရစ်တော်သည် ကြွလာတော်မူသောအခါတပည့်တော်ဖြစ်သောသူ
တို့သည်ရှင်ခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့်မည်။
၂၄ ထိုအခါဘုရားသခင်သည်အထွဋ်အမြတ်အာဏာတန်ခိုးအမျိုး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မျိုးကိုပယ်ရှင်းတော်မူပြီးမှကမ္ဘာကုန်လတံ့။ခရစ်တော်သည်ငါမိနိုင်ငံ
ကိုဘုရားသခင်တည်းဟူသောခမည်းတော်၌အပ်ပြန်တော်မူလတံ့။
၂၅ |ခရစ်တော်သည်ရန်သူအပေါင်းတို့ကို ခြေဖဝါးတော်အောက်၌ချ
၂၆ ထားတော်မမူမှီတိုင်အောင် အုပ်စိုးတော်မူရ၏။|နောက်ဆုံးသော
ရန်သူတည်းဟူသောသေမင်းသည်ဆုံးရှုံးခြင်းသို့ရောက်ရလတံ့။
၂၇ |ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုလူသား၏ ခြေအောက် ၌ချထားတော်မူ
သည်ဟု ကျမ်းစာလာ၏။ ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကို ချထားလျက်ရှိ
သည်ဟုဆိုသော်ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုလူသားအောက်၌ချထား
တော်မူသောသူသည် ကြွင်းတော်မူသည် ကားထင်ရှားသတည်း။
၂၈ |ခပ်သိမ်းသောအရာတို့သည်လူသားအောက်၌ချထားလျက်ရှိသော
အခါခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုသူအောက် ၌ ချထားတော်မူသောသူ
၏အုပ်စိုးတော်မူခြင်းကိုသားတော်သည်ကိုယ်တိုင်ဝန်ခံလိမ့်မည်။
အကြောင်းမူကား ဘုရားသခင်သည်အလုံးစုံ၌ အလုံးစုံဖြစ်တော်မူ
မည်အကြောင်းတည်း။

၂၉ သေလွန်သောသူတို့သည်ထမြောက်ခြင်းအလျှင်းမရှိလျှင်သေ
လွန်သောသူတို့၏ကိုယ်စား။ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံသောသူတို့သည်
အဘယ်သို့ပြုရမည်နည်း။ သေလွန်သောသူတို့၏ကိုယ်စားအဘယ်
၃၀ ကြောင့်နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံ ကြသနည်း။|ငါတို့သည်လည်း ဘေး
၃၁ ရောက်အံ့သောအခြင်းအရာနှင့် အဘယ်သို့တွေ့ရကြသနည်း။|နေ့
တိုင်းငါအသေခံရသည်ဟု ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၌ သင်တို့
အကြောင်းကြောင့်ငါဝါကြွားဝမ်းမြောက်ခြင်းကိုတိုင်တည်၍ ငါဆို
၃၂ ဝံ့၏။|သေလွန်သောသူတို့သည် ထမြောက်ခြင်းမရှိလျှင်ဧဖက်မြို့၌
လူတို့၏ထုံးစံအတိုင်းသားရဲနှင့်ငါတိုက်သော်လည်းအဘယ်အကျိုး
၃၃ ရှိမည်နည်း။စားကြစို့။သောက်ကြစို့။နက်ဖန်နေ့သေရကြမည်။|လှည့်
စားခြင်းကိုမခံကြနှင့်။မကောင်းသောသူတို့နှင့်ပေါင်းဖော်ခြင်းအားး
၃၄ ဖြင့်ကောင်းသောအကျင့်ဓလေ့ရိုးရှင်းတတ်၏။|တရားသဖြင့်နိုးကြ
လော့။ဒုစရိုက်ကိုမပြုကြနှင့်။ အချို့သောသူတို့သည်ဘုရားသခင်ကို
မသိကြ။ထိုသို့ဆိုသော်သင်တို့ကိုရှက်ကြောက်စေခြင်းငှါငါဆို၏။

၃၅ သေလွန်သောသူတို့သည်အဘယ်သို့ထမြောက်ကြမည်နည်း။
အဘယ်သို့သောကိုယ်နှင့်ပေါ်လာကြမည်နည်းဟုတစုံတယောက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃၆ သောသူမေးလိမ့်မည်။ | အချင်းလူမိုက်းသင်စိုက်သောမျိုးစေ့မပျက်
၃၇ လျှင်မရှင်တတ်။ | ထိုမှတပါး။မျိုးစေ့ကိုစိုက်သောအခါ။နောက်ဖြစ်
လတံ့သောကိုယ်ကိုမစိုက်။ဂျုံစပါးဖြစ်စေ။အချားသောစပါးဖြစ်စေ။
၃၈ အစေ့ကိုသက်သက်စိုက်တတ်၏။ | ဘုရားသခင်သည်အလိုတော်ရှိ
သည့်အတိုင်း ကိုယ်ကိုပေး တော်မူ၏။ မျိုးစေ့အသီး အသီးတို့ အား
၃၉ လည်းမိမိတို့အမျိုးအတိုင်းကိုယ်ကိုပေးတော်မူ၏။ | အသားရှိသမျှတို့
သည့်အသားတမျိုးတည်းမဟုတ်။ လူသားတမျိုး။ အမဲသားတမျိုး။
၄၀ ငါးသားတမျိုး။ငှက်သားတမျိုး။အသီးအသီးရှိကြ၏။ | ကောင်းကင်
အကောင်အထည်လည်းရှိ၏။ မြေကြီး အကောင်အထည်လည်းရှိ၏။
ကောင်းကင်အကောင်အထည်၏ဂုဏ်အသရေလည်းတမျိုး။မြေကြီး
၄၁ အကောင်အထည်၏ဂုဏ်အသရေလည်းတမျိုးဖြစ်၏။ | နေ၏ဂုဏ်
အသရေတမျိုး။လ၏ဂုဏ်အသရေတမျိုး။ကြယ်တို့၏ဂုဏ်အသရေ
တမျိုး။ အသီးအသီးရှိကြ၏။ ကြယ်တို့၏ဂုဏ်အသရေသည်လည်း
၄၂ အသီးသီးအချားချားဖြစ်၏။ | ထိုနည်းတူ။ သေသောသူတို့၏ထ
မြောက်ခြင်းအကြောင်းအရာဖြစ်၏။ကိုယ်သည်စိုက်သောအခါပုပ်
တတ်သောသဘောရှိ၏။ထမြောက်သောအခါမပုပ်နိုင်သောအဖြစ်
၄၃ ၌တည်၏။ | စိုက်သောအခါဂုဏ်အသရေပျက်၏။ထမြောက်သော
အခါဂုဏ်အသရေနှင့်တကွထမြောက်၏။ စိုက်သောအခါအစွမ်း
၄၄ မရှိ။ထမြောက်သောအခါအစွမ်းနှင့်ပြည့်စုံ၏။ | စိုက်သောအခါဇာတိ
ပကတိကိုယ်ဖြစ်၏။ထမြောက်သောအခါဝိညာဏကိုယ်ဖြစ်၏။ ဇာ
၄၅ တိပကတိကိုယ်တမျိုး။ဝိညာဏကိုယ်တမျိုးရှိ၏။ | ကျမ်းစာလာသည်
ကား။ ရှေ့ဦးစွာသောလူအာဒံသည်အသက်ရှင်သောသတ္တဝါဖြစ်၏
ဟုလာသတည်း။ယခုတွင်နောက်ဆုံးဖြစ်သောအာဒံမူကားအသက်
၄၆ ရှင်စေတတ်သောဝိညည်ဖြစ်၏။ | ဝိညာဏကိုယ်သည်ရှေ့ဦးစွာဖြစ်
သည်မဟုတ်။ဇာတိပကတိကိုယ်သည်ရှေ့ဦးစွာဖြစ်၏။နောက်မှဝိညာ
၄၇ ဏကိုယ်ဖြစ်၏။ | ရှေ့ဦးစွာသောလူသည်မြေကြီးကဖြစ်သောကြောင့်
၄၈ မြေသားဖြစ်၏။ | ဒုတိယလူမူကား ကောင်းကင် ဘုံကဖြစ်တော်မူ
၄၉ သောသခင်ပေတည်း။ | မြေသားတို့သည်ထိုမြေသားကဲ့သို့ဖြစ်ကြ၏။
ကောင်းကင်သားတို့သည်ထိုကောင်းကင်သားကဲ့သို့ဖြစ်ကြလိမ့်
မည်။ ငါတို့သည်မြေသား၏ပုံသဏ္ဍာန်ကိုဆောင်ဘိသကဲ့သို့ကောင်း
ကင်သား၏ပုံသဏ္ဍာန်တော်ကိုဆောင်ကြလိမ့်မည်။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၅၀ ညီအစ်ကိုတို့။ငါဆိုသည်ကား။ လူ အသွေးအသားသည် ဘုရား
သခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုအမွေမခံနိုင်။ ပုပ်တတ်သောအရာ သည်မပုပ်
၅၁ နိုင်သောအဖြစ်ကို အမွေမခံနိုင်။ | နက်နဲသော အရေးတခုကို ငါပြဦး
၅၂ မည်။ ငါတို့ရှိသမျှသည်အိပ်ပျော်ရကြမည်မဟုတ်။ | သို့သော်လည်း
နောက်ဆုံးသောတံပိုးမှုတ်သောအခါတခဏချင်းတွင်မျက်စိတမှိတ်
၌ငါတို့ရှိသမျှသည်ပြောင်းလဲခြင်းသို့ရောက်ရကြမည်။ ထိုတံပိုး
မှုတ်ချိန်ရောက်သောအခါ သေလွန်သော သူတို့သည် မပုပ်နိုင်သော
အဖြစ်၌ တည်လျက်ထမြောက်၍ငါတို့ရှိသမျှ သည်ပြောင်းလဲခြင်း
၅၃ သို့ရောက်ရကြလိမ့်မည်။ | ယခုမျက်မှောက် ပုပ်တတ်သောအရာ
သည်မပုပ်နိုင်သော အဖြစ်သို့ဝင်စားရမည်။ ယခုမျက်မှောက်သေ
တတ်သောအရာသည်မသေနိုင်သောအဖြစ်သို့ ဝင်စားရမည်။ | ဤပုပ်
၅၄ တတ်သောအရာသည်မပုပ်နိုင်သောအဖြစ်သို့ရင်ဤသေတတ်သော
အရာသည်မသေနိုင်သောအဖြစ်သို့ရင်ဝင်စားသောအခါ သေခြင်း
၅၅ သည်နစ်မွန်းဆုံးရှုံးပြီးဟုကျမ်းစာ၌လာချက်ပြည့်စုံလိမ့်မည်။ | အိုသေ
မင်း။သင်၏လက်နက် သည်အဘယ်မှာရှိသနည်း။အိုမရဏာနိုင်ငံ။
၅၆ သင်၏အောင်ပွဲသည် အဘယ်မှာရှိသနည်း။ | သေမင်း၏ လက်နက်
ကားဒုစရိုက်အပြစ်ပေတည်း။ ဒုစရိုက်အပြစ်၏တန်ခိုးကား ပညတ်
၅၇ တရားပေတည်း။ | ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ငါတို့အားအောင်
ခြင်းအခွင့်ကိုပေးတော်မူသော ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်သည်
၅၈ ကြီးလှစွာတကား။ | ထိုကြောင့် ငါချစ်သောညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့
သည်သခင်ဘုရား၏အမှုတော်ကိုဆောင်ရွက်၍အကျိုးကြီးသည်ကို
သိမှတ်သဖြင့်တည်ကြည်သောစိတ်နှင့်ပြည့်စုံ၍မရွေ့မလျော့မတိမ်းရိမ်း
ဘဲလျက်သခင်ဘုရား၏အမှုတော်ကိုကျိုးစားအားထုတ်ကြလော့။

၁ သန့်ရှင်းသူတို့အဖို့လှူတန်း၍ပုထားခြင်းအမှုမှာဂလာတိပြည်၌
အသင်းတော်များကို ငါမှာထားသည့်အတိုင်း သင်တို့ပြုကြလော့။
၂ | ငါရောက်လာသော အခါလှူတန်း၍ ပုထားစရာမရှိ စေခြင်းငှါခုနစ်
ရက်တွင် ပဌမနေ့ရက်၌ သင်တို့ အသီးအသီး ကောင်းစားသည်
၃ အတိုင်း မိမိဥစ္စာတဖို့ကို ထုပ်၍ ပုထားလော့။ | ငါရောက် လာသော
အခါသင်တို့အလိုရှိသော သူတို့ကိုငါသည် လက်မှတ်စာပေး၍ သင်
တို့လှူသောအလှူကို ယေရုရှလင်မြို့သို့ ပို့စိမ့်သောငှါ စေလွှတ်မည်။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄ | သို့မဟုတ်။ငါကိုယ်တိုင်သွားအပ်လျှင်သူတို့သည်ငါနှင့်အတူလိုက်
၅ ရကြမည်။ | မာကေဒေါနိပြည်လမ်းကိုငါသွားမည်ဖြစ်၍ ထိုပြည်မှ
၆ ထွက်ပြီးလျှင် သင်တို့ရှိရာသို့လာမည်။ | နောက်မှအချင်းသို့ငါသွား
သောအခါသင်တို့ပို့သောကျေးဇူးကို ခံခြင်းငှါသင်တို့ရှိရာမှာငါ
၇ တည်း၍ဆောင်းကာလပတ်လုံးနေကောင်း နေလိမ့်မည်။ | ယခုသွား
စဉ်တွင်သင်တို့ကိုတွေ့မြင်ခြင်းငှါသာ အလိုမရှိ။ နောက်မှသခင်
ဘုရားသည်အခွင့်ပေးတော်မူလျှင်သင်တို့နှင့်အတူကြာကြာနေမည်
၈ ဟု မျှော်လင့်ခြင်းရှိ၏။ | ပေန်တကုတ္တေပွဲနေ့တိုင်အောင်ဧဖက်မြို့၌ငါ
၉ နေမည်အကြံရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။ အလွန်ကြီးစွာသောတံခါး
သည်အဆင်သင့်၍ ငါ့အားဖွင့်လျက်ရှိ၏။ ဆီးတားသောသူအများ
လည်းရှိကြ၏။

၁၀ တိမောသေသည် သင်တို့ရှိရာသို့ရောက်လျှင် သူသည် စိုးရိမ်
ခြင်းအကြောင်း မရှိဘဲ သင်တို့နှင့်အတူ နေစေခြင်းငှါ သတိပြုကြ
လော့။သူသည်ငါကဲ့သို့ပင်သခင်ဘုရား၏အမှုတော်ကို ဆောင်ရွက်
၁၁ သောသူဖြစ်၏။ | ထိုကြောင့်အဘယ်သူမျှသူကိုမထီမဲ့မြင်မပြုစေနှင့်။
သူသည်ငါ့ထံသို့ညိမ်ဝပ်စွာပြန်ရမည်အကြောင်း။ပို့ဆောင်ခြင်းကျေး
ဇူးကိုပြုကြလော့။ သူသည်အချင်းသောညီအစ်ကိုတို့ နှင့်အတူလာ
၁၂ လိမ့်မည်ဟုငါမျှော်လင့်လျက်နေ၏။ | ငါ့ညီအာပေါလု၏ကြောင်း
အရာမှာ။ညီအစ်ကိုတို့နှင့်အတူသင်တို့ရှိရာသို့သွားမည်အကြောင်း။
ငါသည်များစွာချော့မော့၍တောင်းပန်သော်လည်းသူသည်ယခုတွင်
သွားခြင်းငှါ အလျှင်း အလို မရှိ။ နောက်မှအဆင်သင့်လျှင် သွား
လိမ့်မည်။

၁၃ သင်တို့သည်သတိနှင့် စောင့်နေကြလော့။ရုံကြည်ခြင်း၌ တည်
ကြလော့။ ယောကျ်ားအစွမ်းသတ္တိနှင့် တကွ ခွန်အားရုံလင်လျက် နေ
၁၄ ကြလော့။ | သင်တို့သည် ခပ်သိမ်းသော အမှုတို့ကိုချစ်ခြင်းမေတ္တာ
စိတ်နှင့်ဆောင်ရွက်ကြလော့။

၁၅ ညီအစ်ကိုတို့။ သတေဖန်၏အိမ်သူအိမ်သားတို့သည် အခါယ
ပြသ်ဘွင်အဦးရုံကြည်သောသူဖြစ်၍သန့်ရှင်းသူတို့၏အမှုကိုဆောင်
ရွက်ခြင်းငှါ ကိုယ်ကိုကိုယ်အပ်ကြောင်းကို သင်တို့သိကြသည် နှင့်
၁၆ အညီ | ထိုသို့သောသူတို့၏ အုပ်စိုးခြင်းကို၎င်ငါတို့နှင့်အတူ လုပ်
ကိုင်၍ အမှုဆောင်သောသူရှိသမျှတို့၏ အုပ်စိုးခြင်းကို၎င်သင်တို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၇ ဝန်ခံကြမည်အကြောင်းငါတောင်းပန်၏။ | သတေဖန်။ ဖော်တုနတ်။
အခါယကုတို့သည်ရောက်လာသော့ကြောင့်ငါဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ
၁၈ ၏။ | အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်ပြုပ၍ မပြည့်စုံသမျှကိုသူတို့
သည်ထပ်၍ပြည့်စုံစေသဖြင့်ငါစိတ်နှင့်သင်တို့စိတ်ကို သက်သာစေ
ကြပြီ။ ထိုသို့သောသူတို့ကိုလက်ခံကြလော့။
၁၉ အာရှိပြည်၌အသင်းတော်များတို့သည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ
၏။ အာကုလနှင့်ပြစ်ကိလတို့သည်သူတို့အိမ်၌ ရှိသောအသင်းတော်
နှင့်တကွသခင်ဘုရားကိုထောက်၍ သင်တို့ကိုများစွာနှုတ်ဆက်ကြ
၂၀ ၏။ | ညီအစ်ကိုအပေါင်းတို့သည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။ အချင်း
ချင်းတယောက်ကို တယောက်သန့်ရှင်းသောနမ်းခြင်းနှင့်နှုတ်ဆက်
၂၁ ကြလော့။ | ငါပေါလုသည်နှုတ်ဆက်ခြင်းအချက်ကို ကိုယ်လက်နှင့်
၂၂ ရေးထား၏။ | အကြင်သူသည်သခင်ယေရှုခရစ်ကိုမချစ်။ ထိုသူသည်
၂၃ အနာသေမာဖြစ်စေသတည်း။ သခင်ဘုရားကြွလာတော်မူ၏။ | ငါတို့
သခင်ယေရှုခရစ်၏ ကျေးဇူးတော်သည် သင်တို့၌ ရှိစေသတည်း။
၂၄ | ယေရှုခရစ်၏ တပည့်တော်ဖြစ်သမျှသောသင်တို့၌ငါ၏ ချစ်ခြင်း
မေတ္တာရှိ၏။ အာမင်။

။ကောရိန္သုဩဝါဒစာပဌမစောင်ပြီး၏။

။ကောရိန္သုဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။

---

၁ ဘုရားသခင်၏ အလိုတော်အားဖြင့်ယေရှုခရစ်၏ တမန်တော်
ဖြစ်သောငါပေါလုနှင့် ငါညီတိမောသေသည် ကောရိန္သုမြို့၌ရှိသော
ဘုရားသခင်၏ အသင်းတော်မှစ၍ အခါယပြည်အရပ်ရပ်၌ ရှိသော
၂ သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့ကို ကြားလိုက်ပါ၏။ | သခင်ယေရှုခရစ်နှင့်
ငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရားသခင် အထံတော်ကကျေးဇူးတော်
နှင့်ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။
၃ သနားခြင်း ကရုဏာ၏ အဖ။ သက်သာ ခြင်းအမျိုးမျိုးတို့၏
အရှင်တည်းဟူသော ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ ခမည်းတော်ဘုရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄ သခင်သည်မင်္ဂလာရှိတော်မူစေသတည်း။ | ငါတို့သည်ဘုရားသခင်
၏ကျေးဇူးတော်အားဖြင့်ကိုယ်တိုင်သက်သာခြင်းရှိသကဲ့သို့ဆင်းရဲ
ခြင်းအမျိုးမျိုးကိုခံရသောသူတို့အားသက်သာစေနိုင်မည်အကြောင်း။
ဆင်းရဲခြင်းအမျိုးမျိုးတို့၌ဘုရားသခင်သည်ငါတို့အားသက်သာစေ
၅ တော်မူ၏။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ ခရစ်တော်ကြောင့်ငါတို့ခံရ
သောဆင်းရဲခြင်းအလွန်များပြားသည်နည်းတူ။ ခရစ်တော်၏ကျေးဇူး
၆ အားဖြင့်ငါတို့ခံရသော သက်သာခြင်းသည်အလွန်များပြား၏။ | သို့
ဖြစ်၍ငါတို့သည်ဆင်းရဲခြင်းကိုခံရသည်ဖြစ်စေ။ သက်သာခြင်းသို့
ရောက်သည် ဖြစ်စေ သင် တို့ ၏ သက်သာခြင်းနှင့် ကယ်တင် ခြင်း
အကျိုးအလို့ငှါဖြစ်၏။ ထိုသက်သာခြင်းနှင့်ကယ်တင်ခြင်းမူကား
ငါတို့သည် ဆင်းရဲခြင်းကို ခံရသကဲ့သို့ သင်တို့လည်း သည်းခံသော
၇ စိတ်နှင့် ခံရသောအားဖြင့် ပြည့်စုံခြင်းသို့ ရောက်သတည်း။ | သင်တို့
သည်ဆင်းရဲခြင်းကိုဆက်ဆံသကဲ့သို့ ထိုနည်းတူ။ သက်သာခြင်းကို
ဆက်ဆံကြလိမ့်မည်ဟုငါတို့သိသဖြင့် သင်တို့အကြောင်းကိုအမှတ်
၈ ပြု၍မရွေ့နိုင်သောမျှော်လင့်ခြင်းရှိ၏။ | ညီအစ်ကိုတို့။ အာရှပြည်၌ငါ
တို့ခံရသောဆင်းရဲခြင်းတည်းဟူသောအသက်မလွတ်နိုင်ဟုထင်ရ၍
မခံနိုင်အောင်အတိုင်းထက်အလွန်လေးသော ဆင်းရဲခံရကြောင်းကို
၉ သင်တို့မသိဘဲနေစေခြင်းငှါငါတို့အလိုမရှိ။ | ငါတို့သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်
မကိုးစားဘဲသေသောသူတို့ကို ထမြောက် စေတော်မူသောဘုရားသ
ခင်ကိုကိုးစားမည်အကြောင်း။ သေစေဟုစီရင်ခြင်းကိုကိုယ်၌ခံရဘိ
၁၀ သကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ | ထိုဘုရားသခင် သည် ငါ တို့ကိုထိုမျှလောက် ကြီး
စွာသော သေဘေးမှကယ်လွတ်တော်မူပြီ။ ယခု ၌ လည်းကယ်လွတ်
၁၁ တော်မူသေး၏။ | သင် တို့ သည်ကူညီ၍ ငါတို့အဖို့ဆုတောင်း လျှင်
နောက်၌ လည်းကယ်လွတ်တော် မူလတံ့ ဟုငါတို့သည် ရုံကြည်မျှော်
လင့်ခြင်းရှိ၏။ ထိုသို့ဖြစ်လျှင် အများ သော သူတို့ သည် ကူညီသော
အားဖြင့်ငါတို့၌ရောက်သောဆုကျေးဇူးကိုလူအများတို့သည်ထောက်
၍ငါတို့အတွက်ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းကြလိမ့်မည်။
၁၂ ငါတို့ဝါကြွားဝမ် မြောက်ခြင်းအကြောင်းဟူမူကား။ လောကီ
ပညာကိုအမှီမပြု။ ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုအမှီပြု၍ လျစ်လျူ
သောစိတ်နှင့်၎င် ဘုရားသခင်အလိုတော်အတိုင်း ကြည်ဖြူသောစိတ်
နှင့်၎င်ငါတို့သည် ဤလောက၌ ကျင့်ကြံပြုမူ၍ သင်တို့ရှိရာမှာလည်း

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ထိုသို့အထူးသဖြင့်ကျင့်ကြံပြုမူသည်ဟုကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်
၁၃ သည်သက်သေခံသတည်း။ ။ သင်တို့သည်ဖတ်၍ဝန်ခံသောအရာမှ
တပါးအခြားသောအရာကိုငါတို့သည်ရေး၍မပေးလိုက်။ ထိုအရာတို့
ကိုလည်းသင်တို့သည်အစည်ဝန်ခံမည်ဟုငါတို့မျှော်လင့်လျက်နေ
၁၄ ၏။ ။ အကြောင်းမူကား။ သခင်တို့သည်သခင်ယေရှုခရစ်၏နေ့၌ငါတို့
ဝါကြွားဝပ်မြောက်ခြင်းအကြောင်းဖြစ်သကဲ့သို့ငါတို့သည်သင်တို့
၏ဝါကြွားဝပ်မြောက်ခြင်းအကြောင်းဖြစ်သည်ဟုသင်တို့သည်ငါ
တို့ကိုအနည်းငယ်အားဖြင့်ဝန်ခံကြပြီး။
၁၅ အစည်ဝန်ခံမည်ဟုငါသဘောကျလျက်ရှိ၍သင်တို့သည်တဖန်
ဆုကျေးဇူးတော်ကိုခံရစေခြင်းငှါငါသည်သင်တို့ရှိရာသို့အရင်လာ
၁၆ မည်ဟုအကြံရှိ၏။ ။ သင်တို့အနားမှာရှောက်၍မာကေဒေါနိပြည်သို့
သွားပြီးလျှင်တဖန်မာကေဒေါနိပြည်မှသင်တို့နေရာသို့လာ၍ယုဒပြည်
၁၇ တိုင်အောင်သင်တို့ပို့ခြင်းကျေးဇူးကိုခံမည်ဟုအကြံရှိ၏။ ။ ထိုသို့
အကြံရှိသောအခါသျှပ်ပေါ်သောစိတ်ရှိသလော။ သို့မဟုတ်။ ငါစကား
မှာဟုတ်မှန်၏။ ဟုတ်မှန်၏ဟူ၍၎င်မဟုတ်မမှန်။ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍
၎င်ဖြစ်စေခြင်းငှါငါကြံစည်သောအရာကိုဇာတိပကတိအတိုင်းကြံ
၁၈ စည်သလော။ ။ ဘုရားသခင်သည်သစ္စာနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသကဲ့သို့
သင်တို့ရှိရာသို့ငါတို့ပေးလိုက်သောစကားသည်ဟုတ်မှန်၏ဟူ၍၎င်
၁၉ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍၎င်မဆိုလို။ ။ ငါမှစ၍သိလွာနုနှင့်တိမောသေတို့
သည်သင်တို့အားဟောပြောသောဘုရားသခင်၏သားတော်ယေရှု
ခရစ်သည်ဟုတ်မှန်၏ဟူ၍၎င်မဟုတ်မမှန်ဟူ၍၎င်မဆိုလိုဘဲကိုယ်
၂၀ တော်မှာဟုတ်မှန်၏ဟူ၍သာဆိုလိုသတည်း။ ။ ထိုသခင်မှာဘုရား
သခင်၏ဂတိတော်ရှိသမျှတို့သည်ငါတို့အားဖြင့်ဘုန်းအသရေတော်
ကိုထင်ရှားစေခြင်းအလိုငှါဟုတ်မှန်၏ဟူ၍၎င်အာမင်ဟူ၍၎င်ဖြစ်
၂၁ သတည်း။ ။ သင်တို့နှင့်ငါတို့ကိုခရစ်တော်၌တည်စေ၍ဘိသိတ်ပေး
၂၂ သောသူကားဘုရားသခင်ဖြစ်သတည်း။ ။ ထိုဘုရားသခင်သည်ငါ
တို့ကိုတံဆိပ်ခတ်၍ငါတို့စိတ်နှလုံးထဲ၌ဝိညာဉ်တော်ဘည်းဟူ
သောစားရန်ကိုပေးတော်မူ၏။

၂၃ ငါသည်သင်တို့ကိုသနားသောကြောင့်သာယခုတိုင်အောင်
ကောရိန္သုမြို့သို့မလာဟုငါ့စိတ်ဝိညာဉ်ဘက်၌ဘုရားသခင်ကိုငါတိုင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၄ တည်၏။ | ထိုသို့ဆိုသော်လည်းငါတို့သည်သင်တို့၏ ရုံကြည်ခြင်းကို
အစိုးရသည်မဟုတ်။ သင်တို့၏ဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်းကိုကူ
မ၍သာပြုကြ၏။ အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ရုံကြည်ခြင်းအား
ဖြင့်သာသင်တို့သည်တည်နိုင်ကြ၏။
၁ ထိုမှတပါး၊ဝမ်းနည်းခြင်းနှင့်တကွသင်တို့ရှိရာသို့နောက်တဖန်
၂ ငါမလာဟု ငါစိတ်ပြဋ္ဌာန်းခဲ့ပြီ။ | အကြောင်းမူကား။ငါသည်သင်တို့
ကိုဝမ်းနည်းစေလျှင်ထိုသို့ငါဝမ်းနည်းစေသောသူတို့မှတပါးအဘယ်သူ
၃ သည်ငါကိုဝမ်းမြောက်စေမည်နည်း။ | ငါဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်း
သည်ရှိသမျှသောသင်တို့၏ဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်းဖြစ်သည်ကို
ငါသဘောကျသည်ဖြစ်၍ငါရောက်သောအခါငါကိုဝမ်းမြောက်စေ
အပ်သောသူတို့သည် ဝမ်းနည်းခြင်း အကြောင်း ကိုမပြု စေခြင်းငှါ
၄ အထက်စာကိုငါရေး၍ပေးလိုက်၏။ | အလွန်ညှိုးငယ်ပူပန်သောစိတ်
နှင့် မျက်ရည် အများကျလျက် သင်တို့ ရှိရာသို့ငါရေး ၍ ပေးလိုက်
၏။သင်တို့ကိုစိတ်နာစေခြင်းငှါငါရေးသည်မဟုတ်။ငါသည်သင်တို့
အား အလွန် ချစ် သော မေတ္တာစိတ်ကိုသင်တို့သိ စေခြင်းငှါငါရေး၏။
၅ | တပုံတယောက်သောသူသည်ဝမ်းနည်းခြင်းအကြောင်းကိုပြုသည်
မှန်လျှင်သင်တို့တွင်အချို့သောသူတို့အားဖြင့်သာငါကိုဝမ်းနည်း စေ
၆ ၏။ သင်တို့ရှိသမျှကိုအပြစ်မတင်လို။ | အများသောသူတို့ငြိုငြင်သော
၇ ဒါဏ်သည်ထိုသူ၏အပြစ်နှင့်တန်ပြီ။ | သို့ဖြစ်၍ ထိုသို့သောသူသည်
ဝမ်းနည်းခြင်းအားကြီးလျက်မိန်းမောတွေဝေခြင်းမရှိစေခြင်းငှါသင်
တို့သည်ချမ်းနားသောအားဖြင့်သူ၏အပြစ်ကိုလွှတ်၍သူကိုနှစ်သိမ့်
၈ စေခြင်းငှါပြုသင့်၏။ | ထိုကြောင့် သင်တို့သည် သူကို အမှန်ချစ်ကြ
၉ သည်ကိုထင်ရှားပြမည်အကြောင်းငါတောင်းပန်၏။ | ထိုမှတပါး။
သင်တို့သည်အရာရာ၌နားထောင်သည်နားမထောင်သည်ကိုငါသိလို
၁၀ ၍သင်တို့ကိုစုံစမ်းသောအားဖြင့် အထက်ကငါရေး၏။ | အကြင်သူ
၏အပြစ်ကိုသင်တို့သည်လွှတ်၏။ ထိုသူ၏အပြစ်ကို ငါသည်လည်း
လွှတ်၏။အကြောင်းမူကား။ငါသည်တပုံတယောက်သောသူ၏အပြစ်
ကိုလွှတ်ဘူးလျှင် သင်တို့ကိုထောက်၍ ခရစ်တော်၏အခွင့်နှင့်လွှတ်
၁၁ ဘူး၏။ | သို့မဟုတ်လျှင်စာတန်သည်ငါတို့ကိုနိုင်မည်ဟုစိုးရိမ်စရာရှိ
၏။သူ၏အကြံအစည်အများကိုငါတို့သိကြ၏။
၁၂ ထိုမှတပါး။ ခရစ်တော်၏ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောခြင်းငှါတ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ချေမြို့သို့ငါချောက်၍သခင်ဘုရားသည်ငါ့အားတံခါးကိုဖွင့်တော်မူ
၁၃ သောအခါ| ငါ့ညီတိတုကိုငါမတွေ့သောကြောင့်ပိတ်မသက်သာသ
ဖြင့်ထိုသူတို့ကိုအခွင့်ပန်ပြီးမှမာကေဒေါနိပြည်သို့ထွက်သွားလေ၏။
၁၄ ငါတို့သည်ခရစ်တော်နှင့်အတူအောင်ပွဲကိုအစဉ်ခံစေခြင်းငှါ
၎ ထိုသခင်ကိုသိခြင်း၏အမွှေးအကြိုင်သည်ငါတို့အားဖြင့်အရပ်
ရပ်၌နံ့ပြားစေခြင်းငှါ၎ပြုတော်မူသောဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်
၁၅ ကိုချီးမွမ်းခြင်းရှိစေသတည်း။| အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ငါတို့သည်
ကယ်တင်သောသူတို့၌၎ဆုံးရှုံးသောသူတို့၌၎ဘုရားသခင်အားဖြင့်
၁၆ ခရစ်တော်၏အမွှေးအကြိုင်ဖြစ်ကြ၏။| ဆုံးရှုံးသောသူတို့၌ကား
သေခြင်းတိုင်အောင်သေခြင်း၏အမွှေးအကြိုင်ဖြစ်ကြ၏။ကယ်တင်
သောသူတို့၌ ကားအသက်ရှင်ခြင်းတိုင်အောင်အသက်ရှင်ခြင်း၏
အမွှေးအကြိုင်ဖြစ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်၍ ဤအမှုအရာတို့နှင့်အဘယ်သူ
၁၇ ထိုက်တန်သနည်း။| ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို
မှောက်လှန်သောသူအများတို့နှင့် ငါတို့သည်မတူဘဲကြည်ဖြူသော
စိတ်ရှိ၍ဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်အညီဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌
ခရစ်တော်၏တရားကိုဟောပြောကြ၏။

၁ ငါတို့သည်တဖန်ကိုယ်ကိုကိုယ်ချီးမွမ်းကြသလော။သို့မဟုတ်။
ချီးမွမ်းသောစာကိုသင်တို့ထံသို့သူတပါးပေးစေခြင်းငှါ၎င်သင်တို့
သည်သူတပါးထံသို့ပေးစေခြင်းငှါ၎င်ငါတို့သည်အချို့သောသူကဲ့သို့
၂ အလိုရှိကြသလော။| သင်တို့သည်ငါတို့စိတ်နှစ်လုံးပေါ်၌ရေးထား
သောစာ။ လူအပေါင်းသိ၍ဖတ်တတ်သောငါတို့စာပင်ဖြစ်ကြသ
၃ တည်း။| အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ သင်တို့သည်မှင်နှင့်ရေးထား
သောစာမဟုတ်။ အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်
တော်နှင့်ရေး၍၎င်ကျောက်ပြားပေါ်၌ မရေးဘဲ အသားနှင့် ပြည့်စုံ
သောနှစ်လုံးပြားပေါ်၌ရေး၍၎င်ငါတို့ပြုစုသောခရစ်တော်၏စာထင်
၄ ရှားစွာဖြစ်ကြ၏။| ငါတို့သည်ခရစ်တော်အားဖြင့်ဘုရားသခင်ရှေ့
တော်၌ထိုသို့သောရုံမှတ်စွဲလမ်းခြင်းရှိ၏။
၅ သို့ရာတွင်ငါတို့သည် ကိုယ်တန်ခိုးကို အမှီပြု၍ ကိုယ်အလို
အလျောက်တစုံတခုကိုကြံစည်ခြင်းငှါတတ်နိုင်သည်မဟုတ်။ဘုရား
၆ သခင်ကို အမှီပြု၍ သာတတ်နိုင်သည်နှင့်အညီ| ပဋိညာဉ်တရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သစ်ဆရာဖြစ်နိုင်သောအစွမ်သတ္တိကိုဘုရားသခင်သည် ငါတို့အား
ပေးတော်မူ၏။ထိုသို့ဆိုသော်တရားစကား ၏ ပြင်အနက်ကိုမဆို လို။
အတွင်းအနက်ကိုဆိုလို၏။ပြင်အနက်သည်အသက်ကိုသတ်တတ်၏။
၇ အတွင်း အနက် မူကား၊ရှင် စေတတ် ၏။ | ထို မှ တပါး၊ ပျောက် တတ်
သော ရောင် ခြည်တည်းဟူသော မောရှေ ၏ မျက် နှာမှ ထွက် သော
ရောင်ခြည်ကြောင့် ဣသရေလအမျိုးသားတို့သည် သူ ၏ မျက်နှာကို
စေ့စေ့မကြည့်ရှုနိုင် သည့် တိုင်အောင် ကျောက် ပျားပေါ် ၌ အက္ခရာ
တင်၍ရေးထားသောသေခြင်း၏တရားသည်ဘုန်းအာနုဘော်နှင့်ပြည့်
၈ စုံသည်မှန်လျှင် | ထိုမျှမက။ဝိညာဉ်တော်တရားသည် ဘုန်းအာနုဘော်
၉ နှင့် အလွန် ပြည့်စုံရလိမ့်မည် မဟုတ်လော။ | အပြစ်စီရင် တတ်သော
တရားသည် ဘုန်း အာနုဘော် ရှိလျှင် ထိုမျှမက။ ကုသိုလ်ကိုပေးတတ်
သောတရားသည်ဘုန်းအာနုဘော်နှင့်သာ၍ကြွယ်ဝပြည့်စုံလိမ့် မည်။
၁၀ | နောက်ဖြစ်သောဘုန်းသည် အလွန်မြတ်သောကြောင့် ဘုန်းရှိဘူး
၁၁ သော အရာသည်ဘုန်းကွယ်လျက်ရှိ၏။ | ပယ်ရှင်းသောအရာသည်
ဘုန်းရှိလျှင်တည်နေသောအရာသည်သာ၍ဘုန်းရှိလိမ့်မည်။
၁၂ ထိုသို့သောစုံကြည်မျှော်လင့်ခြင်းရှိသည်ဖြစ်၍ငါတို့သည်ထိပ်
၁၃ ဝှက်ခြင်းအလျှင်းမရှိ။အတည့်အလင်းဟောပြောကြ၏။ | ဣသရေလ
အမျိုးသားတို့သည်ပယ်ရှင်းသောအရာ၏ အဆုံးကိုစေ့စေ့မကြည့်ရှု
စေခြင်းငှါမောရှေသည်မိမိမျက်နှာကိုဖုံးအုပ်သကဲ့သို့ငါတို့သည်မပြု
၁၄ ကြ။ | သူတို့ စိတ်နှစ်လုံးသည် မိုက်မဲလျက်ရှိ၍ ယခုတိုင်အောင်ဓမ္မ
ဟောင်းကျမ်းစာကိုဖတ်ကြသောအခါအနက်အဓိပ္ပာယ်သည်ဖုံးအုပ်
လျက် ရှိ၏။ အကြောင်း မူကား၊ ခရစ်တော်အား ဖြင့်သာထိုဖုံးအုပ်
၁၅ ခြင်း အကြောင်း ကို ပယ်ရှင်းရ၏။ | ယခုတိုင်အောင်လည်း မောရှေ
၏ကျမ်းစာကိုဖတ်ကြသောအခါသူတို့စိတ်နှစ်လုံးသည်ဖုံးအုပ်လျက်
၁၆ ရှိသေး၏။ | သို့ သော်လည်းသူတို့စိတ် နှစ် လုံးသည် သခင် ဘုရား ထံ
တော်သို့ပြောင်းလဲသောအခါထိုဖုံးအုပ်ခြင်းအကြောင်းကို ပယ်ရှင်း
လိမ့် မည်။ သခင်ဘုရားဟု ဆိုသော်ဝိညာဉ်တော်တရားကို ဆိုလိုသ
၁၇ တည်း။ | သခင်ဘုရား၏ ဝိညာဉ်တော်တရား သည်လွတ်ခြင်းချမ်းသာ
၁၈ ကိုပေးတတ်၏။ | ငါတို့ရှိသမျှတို့သည်မှန်ကိုကြည့် သကဲ့သို့ မျက်နှာ
ဖုံးပွင့်လန်းလျက်သခင်ဘုရား၏ဘုန်း အသရေတော်ကိုကြည့်မြင်၍
ဝိညာဉ်တော်တရား၏အရှင် သည့် ရောင် ခြည်တော်ကိုလွတ်တော်မူ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သည့်အတိုင်းငါတို့သည်ဘုန်းအသရေတိုးပွား၍ပုံသဏ္ဍာန်တော်နှင့်
တညီတသံတည်းဖြစ်ရကြ၏။

၁ ထိုကြောင့်ငါတို့သည်ထိုသို့သောတရား၏အမှုကိုဆောင်ရွက်
သောသူဖြစ်၍ကရုဏာကျေးဇူးတော်ကိုခံရသည့်နှင့်အညီအားလျော့
၂ စိတ်ပျက်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်ကြ၏။ ။ဆိတ်ကွယ်ရာအရပ်၌ပြုသော။
ရှက်ဖွယ်သောအမှုများကိုပယ်ကြ၏။ပရိယာယ်ကိုမသုံး။ဘုရားသ
ခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုထိမ်ဝှက်မှောက်လှန်ခြင်းမရှိ။သမ္မာ
တရားကိုအတည့်အလင်းဖော်ပြ၍ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌လူအပေါင်း
တို့၏စိတ်ထင်အတိုင်းချီးမွမ်းဖွယ်သောအကျင့်စလေ့ကိုကျင့်ကြ
၃ ၏။ ။ငါတို့ဟောပြောသောဧဝံဂေလိတရားသည်ဖုံးအုပ်လျက်ရှိ
လျှင်ဆုံးရှုံးခြင်းသို့ရောက်သောသူတို့အားသာဖုံးအုပ်လျက်ရှိ၏။
၄ ။ထိုသို့မရုံကြည်သောသူတို့ကားဘုရားသခင်၏ပုံသဏ္ဍာန်တော်
တည်းဟူသောခရစ်တော်၏ဘုန်းအသရေနှင့်ပြည့်စုံသောဧဝံဂေလိ
တရား၏အရောင်သည်သူတို့၌အလင်းကိုမပေးစေခြင်းငှါဤလောက
ကိုအစိုးရသောဘုရားသည်သူတို့၏ဉာဏ်မျက်စိကိုကွယ်စေ၏။
၅ ။ငါတို့သည်ကိုယ်အကြောင်းကိုကိုယ်ဟောပြောသည်မဟုတ်။ယေရှု
ခရစ်သည်သခင်ဖြစ်တော်မူကြောင်းကိုငင်ငါတို့သည်ယေရှုအတွက်
၆ သင်တို့၏ကျွန်ဖြစ်ကြောင်းကိုငင်ဟောပြောကြ၏။ ။မှောင်မိုက်ထဲ
ကအလင်းထွန်းလင်းမည်အကြောင်း။မိန့်တော်မူသောဘုရားသခင်
သည်ယေရှုခရစ်၏မျက်နှာ၌ထွန်းလင်းသောဘုရားသခင်၏ဘုန်း
တော်ကိုသိသောဉာဏ်၏အရောင်ကိုပေးလိုသောငှါငါတို့စိတ်နှစ်
လုံးထဲ၌အလင်းကိုထွန်းစေတော်မူ၏။

၇ သို့သော်လည်းတန်ခိုးတော်၏ဂုဏ်အသရေကိုငါတို့မဆိုင်။
ဘုရားသခင်ဆိုင်တော်မူမည်အကြောင်း။ထိုဘဏ္ဍာသည်မြေအိုးထဲ
၈ မှာထည့်ထားလျက်ငါတို့၌ရှိ၏။ ။ငါတို့သည်အမျိုးမျိုးသောနှောင့်
ရှက်ခြင်းကိုခံရသော်လည်းအကျိုးနည်းခြင်းသို့မရောက်။မကြံနိုင်
၉ အောင်ရှိသော်လည်းစိတ်မပျက်။ ။ညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံရသော်လည်း
ရှုံးခြင်းမရှိ။အောက်သို့လှဲခြင်းကိုခံရသော်လည်းဆုံးရာသို့မရောက်။
၁၀ ။ယေရှုသည်အသက်ရှင်တော်မူကြောင်းကိုငါတို့ကိုယ်ခန္ဓာ၌ထင်
ရှားစေခြင်းငှါယေရှု၏သေတော်မူခြင်းကိုအစဉ်မပြတ်ငါတို့၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၁ ကိုယ်ခန္ဓာ၌ဆောင်ရကြ၏။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ယေရှုသည်
အသက်ရှင်တော်မူကြောင်းကိုငါတို့၏သေတတ်သောကိုယ်ခန္ဓာ၌
ထင်ရှားစေခြင်းငှါငါတို့သည်အသက်ရှင်စဉ်တွင် ယေရှုကြောင့်သေ
ခြင်းလက်သို့အစဉ်အပ်နှံခြင်းကိုခံရကြ၏။သို့ဖြစ်၍သေခြင်းတရား
၁၂ သည်ငါတို့၌ပြုပြင်တတ်၏။ | သင်တို့၌မူကားအသက်ရှင်ခြင်းတရား
၁၃ သည်ပြုပြင်တတ်၏။ | ထိုသို့သောယုံကြည်ခြင်းစိတ်ရှိသည် ဖြစ်၍ငါ
သည်ယုံကြည်သောကြောင့်မြွက်ဆို၏ဟု ကျမ်းစာလာသည်နှင့်အညီ
ငါတို့သည် ယုံကြည်ခြင်းစိတ် ရှိ သောကြောင့် မြွက်ဆို ဟောပြော
ကြ၏။
၁၄ သခင်ယေရှုကို ထမြောက်စေတော်မူသောသူသည်ယေရှုအား
ဖြင့်ငါတို့ကိုလည်းထမြောက်စေ၍သင်တို့နှင့်အတူအထံတော်၌သွင်း
၁၅ တော်မူမည်ဟု ငါတို့ သိကြ၏။ | အများသော သူတို့သည် ကျေးဇူး
တော်ကိုချီးမွမ်းသည်နှင့် ထိုကြွယ်ဝသော ကျေးဇူးတော်သည်ဘုရား
သခင်၏ဘုန်းအသရေတော်ကိုထင်ရှားစေမည်အကြောင်း။ခပ်သိမ်း
၁၆ သောအရာတို့သည် သင်တို့အဖို့အလိုငှါ ဖြစ်သတည်း။ | ထိုကြောင့်
ငါတို့သည် အားလျော့ စိတ်ပျက်ခြင်းနှင့် ကင်းလွတ်ကြ၏။ ငါတို့၏
ပြင်လူသည်ဖောက်ပြန် ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်သော် လည်းအတွင်း
၁၇ လူမူကား။ တနေ့ထက်တနေ့ပြုပြင်လျက်ရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။
၁၈ မျက်မှောက်၌ထင်ရှားသောအရာတို့သည် ခဏသာတည်၍မထင်ရှား
သောအရာတို့သည် အစဉ်အမြဲတည်ကြောင်းကိုငါတို့သည်ထောက်
လျက်ထင်ရှားသောအရာတို့ကိုမကြည့်မမှတ်ဘဲမထင်ရှားသောအရာ
တို့ကိုကြည့်မှတ်သောအားဖြင့်ယခုခဏခံရ၍ ပေါ့ပါးသောဆင်းရဲ
ခြင်းဒုက္ခသည်အတိုင်းထက် အလွန်ကြီးမြတ်လေးလံသော နိစ္စထာဝရ
ဘုန်းအသရေကိုငါတို့အဖို့ဖြစ်စေတတ်၏။
၁ ယာယီတဲဖြစ်သောငါတို့မြေအိမ်သည် ပျက်လျှင်ကောင်းကင်
ဘုံ၌လူလက်ဖြင့်မလုပ်ဘဲဘုရားသခင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောနိစ္စထာ
၂ ဝရအိမ်ရှိကြောင်းကိုငါတို့သိကြ၏။ | ငါတို့သည်မြေအိမ်၌ရှိစဉ်တွင်
ကောင်းကင်အိမ်ထဲသို့ ဝင်စားခြင်းငှါ အလွန်တောင့်တ လိုချင်သော
၃ စိတ်ရှိ၍ညည်းတွားမြည်တမ်လျက် နေကြ၏။ | ထိုသို့ဝင်စားလျှင်နေ
၄ ရာမဲ့ဖြစ်မည်မဟုတ်။ | ဤတဲ၌နေသော ငါတို့သည် လေးသော ဝန်ကို
ထမ်း၍ညည်းတွားမြည်တမ်ကြ၏။ နေရာထဲကထွက်ချင်သောကြောင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ညည်းတွားသည်မဟုတ်။ သေတတ်သောအရာကိုအသက်ရှင်ခြင်း၌
ဆုံးရှုံးစေခြင်းငှါ မြဲသောနေရာထဲသို့ဝင်စားချင်သော့ကြောင့်ညည်း
၅ တွားကြ၏။ | ထိုသို့သောသဘောကိုဖန်ဆင်း၍ပေးသွင်းသောသူကား
ဘုရားသခင်ပေတည်း။ ထိုဘုရားသခင်သည်ဝိညာဉ်တော်တည်းဟူ
၆ သောစားရန်ကိုငါတို့အားပေးတော်မူပြီ။ | ထိုကြောင့်ငါတို့သည်နေမြဲ
ကိုယ်ခန္ဓာ၌နေစည်ကာလသခင်ဘုရားနှင့် ကွာဝေးရာတကျွန်းတနိုင်
၇ ငံ၌နေသည်ကိုငါတို့သိလျက် အစည်ရဲရင့်သောစိတ်ရှိကြ၏။ | မျက်
မှောက်မမြင်ဘဲယုံကြည်မျှော်လင့်ခြင်းရှိသည်အတိုင်းငါတို့သည်ကျင့်
၈ ဆောင်ပြုမူသည်ဖြစ်၍ | ကိုယ်ခန္ဓာနှင့် ကွာဝေးရာတကျွန်းတနိုင်ငံ
သို့သွားခြင်းငှါရင်နေမြဲပြည်။ သခင်ဘုရားထံတော်၌ နေခြင်းငှါရင်
၉ အလိုရှိလျက်ရဲရင့်သောစိတ်နှင့်ပြည့်စုံကြ၏။ | ထိုကြောင့်ငါတို့သည်
နေမြဲပြည်၌နေသည်ဖြစ်စေ။ တကျွန်းတနိုင်ငံ၌နေသည်ဖြစ်စေ။ သခင်
ဘုရားနှစ်သက်တော်မူသောသူဖြစ်ခြင်းငှါစေတနာစိတ်ရှိ၍ကျိုးစား
၁၀ အားထုတ်ကြ၏။ | အကြောင်းမူကား။ ငါတို့ရှိသမျှသည်ကိုယ်ခန္ဓာ၌
ကျင့်သောအကျင့်။ ကောင်းမကောင်းရှိသည်အတိုင်းအကျိုးအပြစ်
ကိုအသီးအသီး ခံခြင်းငှါ ခရစ်တော်၏ တရားပလ္လင်ရှေ့၌ ပေါ်လာရ
ကြမည်။

၁၁ သို့ဖြစ်၍သခင်ဘုရားနှင့်ဆိုင်သော။ ကြောက်မက်ဖွယ်သော
အကြောင်းအရာတို့ကို သိလျှင် ငါတို့သည်လူများကိုနှိုးဆော်သွေး
ဆောင်သည်ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ထင်ရှားကြ၏။ သင်တို့
၁၂ စိတ်ရှေ့၌လည်းထင်ရှားကြသည်ဟုငါထင်မှတ်၏။ | ငါတို့သည်သင်
တို့ရှေ့၌တဖန်ကိုယ်ကိုကိုယ်ချီးမွမ်းကြသည်မဟုတ်။ စိတ်နှစ်လုံးကို
မထောက်။ မျက်နှာကိုထောက်၍ဝါကြွားသောသူတို့၏စကားကိုသင်
တို့သည်ချေနိုင်မည်အကြောင်း။ ငါတို့ကြောင့်ဝါကြွားခြင်းအခွင့်ကို
၁၃ သာပေးကြ၏။ | ငါတို့သည်အရူးဖြစ်လျှင်ဘုရားသခင်အဖို့ဖြစ်ကြ၏။
၁၄ စိတ်ကောင်းသောသူဖြစ်လျှင်သင်တို့အဖို့ဖြစ်ကြ၏။ | အကြောင်းမူ
၁၅ ကား။ | တယောက်သောသူသည် လူအပေါင်းတို့အတွက်ကြောင့်
အသေခံသည်မှန်လျှင် လူအပေါင်းတို့သည်သေလျက်နေကြသည်
ဟူ၍ရင်အသက်ရှင်သောသူတို့သည် တဖန်ကိုယ်အလိုသို့လိုက်၍
မရှင်း။ သူတို့အတွက်ကြောင့်အသေခံ၍ထမြောက်တော်မူသောသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၏အလိုသို့လိုက်၍ ရှင်စေမည်အကြောင်း။ လူအပေါင်းတို့အတွက်
ကြောင့်အသေခံတော်မူသည်ဟူ၍ငါတို့သည်သဘောထား၍ခရစ်
တော်၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာတော်သည် ငါတို့ကို အနိုင်အထက်သွေး
၁၆ ဆောင်၏။ | သို့ဖြစ်လျှင်ယခုမှစ၍ငါတို့သည်ဇာတိအမျိုးကိုထောက်
၍အဘယ်သူကိုမျှမသိမမှတ်။ဇာတိအမျိုးကိုထောက်၍ခရစ်တော်ကို
အထက်ကသိမှတ်သော်လည်းယခုမှစ၍ထိုသို့သောသိမှတ်ခြင်းမရှိ။
၁၇ လူမည်သည်ကားခရစ်တော်၌ရှိလျှင်အသစ်ပြုပြင်သောသတ္တ
ဝါဖြစ်၏။ဟောင်းသောအရာတို့သည်ပြောင်းလဲ၍ခပ်သိမ်းသောအရာ
၁၈ တို့သည်အသစ်ဖြစ်ကြပြီ။ | ထိုသို့ဖြစ်သော်ဘုရားသခင်၏တန်ခိုး
တော်အားဖြင့်ဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသခင်သည်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ငါ
တို့၏ရန်ကိုညြိမ်းစေ၍ကိုယ်တော်နှင့်မိဿဟာယဖွဲ့စေတော်မူ၏။ထို
မိဿဟာယတရားကို ဟောရသောအခွင့်အရာကိုငါတို့၌ အပ်ပေး
၁၉ တော်မူ၏။ | ထိုတရားဟူမူကား။ဘုရားသခင်သည်ခရစ်တော်အထဲ
၌ရှိနေလျက် လောကီသားတို့၏အပြစ်များကိုမှတ်တော်မမူ။ ရန်ကို
ညြိမ်းစေ၍ကိုယ်တော်နှင့်မိဿဟာယဖွဲ့စေတော်မူ၏။ ထိုမိဿဟာ
၂၀ ယတရားကိုလည်းငါတို့၌အပ်ပေးတော်မူ၏။ | ထိုကြောင့်ငါတို့သည်
ခရစ်တော်၏သံတမန်ဖြစ်ကြ၏။ သင်တို့သည်ရန်ညြိမ်း၍ ဘုရားသ
ခင်နှင့်မိဿဟာယဖွဲ့ကြလော့ဟုဘုရားသခင်သည်ငါတို့အားဖြင့်နှိုး
ဆော်သွေးဆောင်တော်မူသကဲ့သို့ငါတို့သည်ခရစ်တော်၏ကိုယ်စား
၂၁ ဖြစ်၍သင်တို့ကိုတောင်းပန်သွေးဆောင်ကြ၏။ | အကြောင်းမူကား။
ဘုရားသခင်သည် အပြစ်နှင့်ကင်းစင်သော သူကို ငါတို့အတွက်
ကြောင့်အပြစ်ဖြေရာယဇ်ဖြစ်စေတော်မူ၏။ အကြောင်းမူကား။ ငါ
တို့သည်ထိုသူအားဖြင့်ဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်အညီကုသိုလ်ရှိ
သောသူဖြစ်မည်အကြောင်းတည်း။

၁ သင်တို့သည်ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုအချည်းနှီးမခံကြ
နှင့်ဟုငါတို့သည်အမှုတော်ကိုဆောင်ရွက်သောသူချင်းဖြစ်၍သင်တို့
၂ ကိုနှိုးဆော်သွေးဆောင်ကြ၏။ | ဗျာဒိတ်တော်အချက်ဟူမူကား။ နှစ်
သက်ဖွယ်သောအချိန်၌သင်၏စကားကိုငါနားထောင်ပြီ။ကယ်တင်
ရာနေ့ရက်ကာလ၌သင်ကိုငါမစပြီးဟုလာသည်နှင့်အညီယခုပင်နှစ်
သက်ဖွယ်သော အချိန်ဖြစ်၏။ ယခုပင်ကယ်တင်ရာနေ့ရက် ကာလ
၃ ဖြစ်၏။ | တရားဟောခြင်းအခွင့်အရာကိုအပြစ်တင်ခြင်းနှင့်ကင်း

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄ လွှတ်စိပ်သောငါမိတ်ပျက်စရာအကြောင်းတရုံတခုကိုမျှမပြု။ | များ
စွာသောသည်းခံခြင်း။ညှဉ်းဆဲခံခြင်း။ဆင်းရဲခြင်း။မလွှတ်နိုင်သော
၅ ဘေးဥပါတ်နှင့်တွေ့ခြင်း။ | အရိုက်အပုတ်ခံခြင်း။ ထောင်ထဲ၌ နေ
ခြင်း။သူတပါးချုန်းရင်းခတ်ပြုခြင်း။အမှုလုပ်ဆောင်ခြင်း။မအိပ်ဘဲ
၆ စောင့်နေခြင်း။ မွတ်သိပ်ခြင်း။ | စိတ်နှစ်လုံးစင်ကြယ်ခြင်း။ ပညာရှိ
ခြင်း။စိတ်ရှည်ခြင်း။ကျေးဇူးပြုခြင်း။ဝိညာဉ်တော်သန့်ရှင်းခြင်း။ ချစ်
၇ ချောင်မဆောင်အမှန်ချစ်ခြင်း။ | သမ္မာတရားကိုဟောခြင်း။ဘုရားသ
ခင်၏တန်ခိုးတော်ကိုပြခြင်း။ဖြောင့်မတ်သောအကျင့်တည်းဟူသော
လက်နက်များကိုလက်ျာဘက်လက်ဝဲဘက်၌ ဝတ်ဆောင်ခြင်းအားဖြင့်
၈ ဖြင့်၎င် | အသရေထင်ရှားခြင်းနှင့်ရှုတ်ချခြင်း။ချီးမွမ်းခြင်းနှင့်ကဲ့ရဲ့ခြင်း
ကိုခံ၍၎င်လှည့်စားသောသူကဲ့သို့ဖြစ်သော်လည်းဟုတ်မှန်သောသူ။
၉ | အဘယ်သူမျှမသိသောသူကဲ့သို့ဖြစ်သော်လည်း ကျော်စောသောသူ။
အသေခံသောသူကဲ့သို့ဖြစ်သော်လည်းအသက်ရှင်သောသူ။ဆုံးမခြင်း
ကိုခံရသောသူကဲ့သို့ဖြစ်သော်လည်းအသေသတ်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်
၁၀ သောသူ။ | ဝမ်းနည်းသောသူကဲ့သို့ဖြစ်သော်လည်းအစဉ်ဝမ်းမြောက်
သောသူ။ ဆင်းရဲသောသူကဲ့သို့ဖြစ်သော်လည်းလူများကိုရတတ်စေ
ခြင်းငှါပြုသောသူ။ ဥစ္စာတစုံတခုကိုမျှမပိုင်သောသူကဲ့သို့ဖြစ်သော်
လည်းအလုံးစုံတို့ကိုပိုင်သောသူဖြစ်ကြ၍၎င်ဘုရားသခင်ခန့်ထား
တော်မူသောဓမ္မဆရာမှန်ကြောင်းကိုအရာရာ၌ထင်ရှားစွာပြကြ၏။
၁၁ အချင်းကောရိန္သုလူတို့။ငါတို့နှုတ်သည်သင်တို့အားဖွင့်လျက်
၁၂ ရှိ၏။ စိတ်နှစ်လုံးသည်လည်း ကျယ်ဝန်း၏။ | ငါတို့၌ သင်တို့သည်
ကျဉ်းမြောင်းသည်မဟုတ်။ကိုယ်မေတ္တာကရုဏာ၌ ကျဉ်းမြောင်း
၁၃ ကြ၏။ | ငါတို့ကျေးဇူးကိုဆပ်ခြင်းအလိုငှါကျယ်ဝန်းသောစိတ်ရှိကြ
လော့။ထိုသို့ဆိုသော်ကိုယ်သားတို့ကိုဆိုသကဲ့သို့ငါဆို၏။

၁၄ မရုံကြည်သောသူတို့နှင့်အပေါင်းအသင်းမဖွဲ့ကြနှင့်။ တရား
သောအမှုသည်မတရားသောအမှုကိုအဘယ်သို့လက်ခံနိုင်မည်နည်း။
၁၅ အလင်းသည်မှောင်မိုက်နှင့် အဘယ်သို့ဆက်ဆံနိုင်မည်နည်း။ | ခရစ်
တော်သည်ဗေလျာလနှင့်အဘယ်သို့သင့်တင့်နိုင်မည်နည်း။ ရုံကြည်
သောသူသည်မရုံကြည်သောသူနှင့်အတူအဘယ်အကျိုးအပြစ်ကို
၁၆ ခံရသနည်း။ | ဘုရားသခင်၏ဗိမာန်တော်သည်ရုပ်တုတို့နှင့်အဘယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သို့စပ်ဆိုင်ရသနည်း။ဘုရားသခင်မိန့်တော်မူသည်ကား။ သူတို့တွင်
ငါကျိန်းဝပ်မည်။ သူတို့တွင်လှည့်လည်၍ သူတို့၏ဘုရားသခင်ဖြစ်
မည်။သူတို့သည်လည်းငါ၏လူဖြစ်ကြလိမ့်မည်ဟုမိန့်တော်မူသည်နှင့်
အညီသင်တို့သည်အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရားသခင်၏ဗိတ်မှာန်
၁၇ တော်ဖြစ်ကြ၏။ | ထိုကြောင့်ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူပြန်သည်ကား။
သင်တို့သည်ထိုသူတို့အထဲမှထွက်၍အသီးအချားနေကြလော့။ မစင်
ကြယ်သောအရာကိုလက်နှင့်မျှမထိကြနှင့်။ ထိုသို့ပြုလျှင်သင်တို့ကို
၁၈ ငါလက်ခံမည်။ | သင်တို့၏အဘဖြစ်မည်။ သင်တို့သည်လည်းငါ၏
သားသမီးဖြစ်ကြလိမ့်မည်ဟု အနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံသောထာဝရ
၁ ဘုရားမိန့်တော်မူ၏။ | ထိုကြောင့်ချစ်သူတို့။ ထိုဂတိတော်များနှင့်ငါ
တို့သည်ဆိုင်ကြသည်ဖြစ်၍ကိုယ်ခန္ဓာ၏အညစ်အကြေး။စိတ်ဝိညာဉ်
၏အညစ်အကြေးရှိသမျှတို့နှင့်ကိုယ်ကိုကိုယ်ကင်းစင်စေလျက်
ဘုရားသခင်ကိုကြောက်ရွံ့၍သန့်ရှင်းခြင်းပါရမီနှင့်ပြည့်စုံကြစို့။
၂ ငါတို့ကိုလက်ခံကြလော့။ငါတို့သည်အဘယ်သူကိုမျှမပြစ်မှား။
၃ အဘယ်သူကိုမျှမရိုရွင်းစေ။ အဘယ်သူကိုမျှမလှည့်စား။ | သင်တို့ကို
အပြစ်တင်၍ဤသို့ငါဆိုသည်မဟုတ်။ သင်တို့နှင့်အတူအသက်ရှင်
ခြင်း၌၎င်သေခြင်း၌၎င်အလိုရှိသည်တိုင်အောင်ငါတို့သည်သင်တို့
၄ ကိုချစ်ကြ၏ဟုအသက်ကငါပြောခဲ့ပြီး။ | ထိပ်ဓဂှက်ခြင်းအလျှင်းမရှိ
ဘဲသင်တို့ကိုငါပြောဝံ့၏။သင်တို့ကြောင့်အလွန်ဝါကြွားခြင်းရှိရ၏။
သက်သာခြင်းနှင့်ပြည့်စုံ၏။ညှဉ်းဆဲခြင်းခံလေရာရာ၌အတိုင်းထက်
၅ အလွန်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။ | ငါတို့သည်မာကေဒေါနိပြည်သို့ရောက်
သောအခါညိမ်ဝပ်ခြင်းအလျှင်းမရှိ။အရာရာ၌ညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံရ
ကြ၏။ပြင်၌ကားထိတ်လန့်ခြင်းရှိကြ၏။ အတွင်း၌ကားစိုးရိမ်ခြင်း
ရှိကြ၏။
၆ သို့သော်လည်းအောက်သို့နှိမ့်ချသောသူတို့ကို သက်သာစေ
တော်မူတတ်သောဘုရားသခင်သည်တိတုရောက်လာသောအားဖြင့်
၇ ငါတို့ကိုသက်သာစေတော်မူ၏။ | တိတုရောက်လာခြင်းအားဖြင့်
သာသက်သာစေတော်မူသည်မဟုတ်။တိတုသည်သင်တို့မှာရသော
သက်သာခြင်းအားဖြင့်လည်းသက်သာစေတော်မူ၏။ အဘယ်သို့
နည်းဟူမူကား။ သင်တို့၏တောင့်တခြင်း။ ညည်းတွားခြင်း။ ငါ၏
အကျိုးအလို၌ စေတနာစိတ်အားကြီးခြင်းအကြောင်းအရာများကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၈ သူသည် ငါတို့အား ကြားပြော၏။ | ထိုကြောင့် ငါသည်သာ၍ဝမ်း
မြောက်ခြင်းရှိ၏။အထက်ကပေးလိုက်သောစာအားဖြင့်သင်တို့ကို
ဝမ်းနည်းစေသောကြောင့်ငါသည်အရင်တခါနောင်တရှိသော်လည်း
ယခု၌နောင်တမရှိ။ အကြောင်းမူကား။ ထိုစာသည်သင်တို့ကိုခဏ
ဝမ်းနည်းစေသည်ကိုငါမြင်၏။
၉ သင်တို့ကိုဝမ်းနည်းစေသောကြောင့်ငါဝမ်းမြောက်သည်မဟုတ်။
ဝမ်းနည်းစေ၍နောင်တရသောကြောင့်ငါဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။ငါတို့
ပြုရင်သောဒါဏ်နှင့်သင်တို့သည်ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။ဘုရားသ
၁၀ ခင်၏အလိုတော်အတိုင်းဝမ်းနည်းစေကြ၏။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူ
ကား။ဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်ညီသောဝမ်းနည်းခြင်းသည်ကယ်
တင်ခြင်းနှင့်ဆိုင်သောနောင်တစိတ်တည်းဟူသော။မပြောင်းလဲနိုင်
သောနောင်တစိတ်ကိုပြုပြင်တတ်၏။ လောကီဝမ်းနည်းခြင်းမူကား
၁၁ သေခြင်းကိုပြုပြင်တတ်၏။ | ဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်ညီသော
သင်တို့၏ဝမ်းနည်းခြင်းသည်သင်တို့၌အဘယ်သို့သောသတိပြု
ခြင်း။ကိုယ်အပြစ်ကိုဖြေခြင်း။အမျက်ထွက်ခြင်း။ကြောက်ရွံ့ခြင်း။
အလွန်တောင့်တခြင်း။ငါ၏အကျိုးအလို၌စိတ်အားကြီးခြင်း။တရား
သဖြင့်ဒါဏ်ပြုရင်ခြင်းတို့ကိုပြုပြင်သည်ကိုကြည့်ရှုကြလော့။သင်တို့
သည်ဤအမှု၌အပြစ်ကင်းသည်ကိုအရာရာအားဖြင့်ထင်ရှားပြကြပြီး။
၁၂ | ထိုသို့နှင့်အညီငါသည်သင်တို့အားရေးလိုက်သောအခါပြစ်မှား
သောသူနှင့် ပြစ်မှားခြင်းကိုခံသောသူကိုသာထောက်၍ရေးလိုက်
သည်မဟုတ်။သင်တို့အကျိုးကိုငါတို့သည်ဘုရားသခင်ရှေ့၌ပြုရချင်
သောစေတနာစိတ်ရှိကြောင်းကိုသင်တို့အားထင်ရှားစေခြင်းငှါရေး
၁၃ လိုက်သတည်း။ | ထိုကြောင့်သင်တို့၏သက်သာခြင်းအကြောင်းအား
ဖြင့်ငါတို့သည်လည်းသက်သာခြင်းသို့ရောက်သည်သာမက။တိတု၏
ဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်းအားဖြင့်သာ၍အလွန်ဝမ်းမြောက်ကြ၏။
သင်တို့ရှိသမျှသည်ထိုသူ၏စိတ်နှစ်လုံးကိုသက်သာဝမ်းမြောက်စေ
၁၄ ကြသည်ဖြစ်၍ | အထက်ကငါသည်သင်တို့ကိုအကြောင်းပြု၍ဝါ
ကြွားသောစကားကိုထိုသူအားပြောပြီးလျှင်ယခုရှက်ကြောက်ခြင်း
မရှိ။ငါတို့သည်အရာရာ၌သင်တို့အားဟုတ်မှန်စွာပြောသည်နည်းတူတိ
တုရှေ့၌ငါဝါကြွားသောစကားသည်လည်းမှန်သောစကားဖြစ်ကြောင်း
၁၅ ထင်ရှား၏။ | သင်တို့သည်ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်ခြင်းနှင့်သူကိုလက်ခံ၍

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

နားထောင်ကြသည်ကိုသူသည် အောက်မေ့သဖြင့်သင်တို့ကိုချစ်သ
၁၆ နားခြင်းမေတ္တာကရုဏာစိတ်နှင့်အလွန်ပြည့်စုံ၏။ ငါသည်အရာရာ
၌သင်တို့ကိုရုံနိုင်သောကြောင့်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ဘုရားသခင်သည်မာကေဒေါနိပြည်၌ရှိသော
အသင်းတော်များတို့ အားပြုတော်မူသောကျေးဇူးတော်အကြောင်း
၂ ကိုငါတို့သည်သင်တို့အားကြားပြောကြ၏။ ထိုအသင်းတော်တို့သည်
ညှဉ်းဆဲခြင်းအားဖြင့်များစွာသောစုံစမ်းခြင်းကိုခံရသော်လည်း
အလွန်ကြီးသောဝမ်းမြောက်ခြင်းနှင့်ဥစ္စာပြုန်းတီးသောဆင်းရဲခြင်း
အကြောင်းသည်သူတို့၏စွန့်ကြဲပေးကမ်းခြင်းစည်းစိမ်ကိုဖြစ်စေ၍
၃ ကြွယ်ဝပြည့်စုံ၏။ အကြောင်းမူကား။ သူတို့သည်တတ်နိုင်သမျှ
ထက်မက။ အလိုလိုစွန့်ကြဲချင်သောစေတနာစိတ်ရှိကြသည်ဟုငါ
၄ သည်သက်သေခံ၏။ သူတို့အလှူဒါနကိုငါတို့သည်ယူ၍ သူတို့နှင့်
ဝိုင်းသဖြင့်သန့်ရှင်းသူတို့အား လုပ်ကျွေးခြင်းအမှုကိုဆောင်ရွက်
မည်အကြောင်း။သူတို့သည်တိုက်တွန်းသွေးဆောင်သောစကားများ
၅ အားဖြင့် ငါတို့ကိုတောင်းပန်ကြ၏။ ထိုသို့ပြုကြသော်ငါတို့မျှော်
လင့်သည်အတိုင်းထက်မကပြု၍ဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်အညီ
၆ ရှေဦးစွာသခင်ဘုရား၌ဇင်ငါတို့၌ဇင်မိမိတို့ကို မိမိတို့လှူကြ၏။ ထို
ကြောင့်တိတုသည်သင်တို့၌အဦးပြုနှင့်သကဲ့သို့ထိုအလှူကျေးဇူးကို
၇ ပြီးစီးစေမည်အကြောင်း။ငါတို့သည်သူကိုတောင်းပန်ကြ၏။ ထိုသို့
နှင့်အညီသင်တို့သည်ယုံကြည်ခြင်း။တရားဟောခြင်း။ဉာဏ်ရှိခြင်း။
အမျိုးမျိုးသောသတိနှင့်ပြည့်စုံခြင်း။ငါတို့ကိုချစ်ခြင်းမှစသောအလုံး
စုံတို့နှင့်ကြွယ်ဝပြည့်စုံသည်ဖြစ်၍ထိုကျေးဇူးနှင့်လည်းကြွယ်ဝပြည့်
၈ စုံခြင်းဖြစ်စေသတည်း။ ထိုသို့ဆိုသော်ပညတ်အားဖြင့်ငါ ဆိုသည်
မဟုတ်။ အချားသောသူတို့၏ ကျိုးစားအားထုတ်ခြင်းကို အစွဲပြု၍
သင်တို့၏ မေတ္တာသည်မှန်သည်မမှန်သည်ကိုစုံစမ်းသောအားဖြင့်
၉ ဆိုသတည်း။ အကြောင်းမူကား။ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်သည်
အလွန်စည်းစိမ်ကြီးသော်လည်းဆင်းရဲတော်မူခြင်းအားဖြင့် သင်တို့
သည်စည်းစိမ်ရှိစေခြင်းငှါသင်တို့အတွက်ကြောင့်ဆင်းရဲခြင်းကိုခံ
တော်မူသောကျေးဇူးတော်ကိုသင်တို့သိကြ၏။
၁၀ ဤအမှု၌ငါသဘောကိုငါပြ၏။မနှစ်ကပင်စေတနာစိတ်နှင့်အဦး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပြုသောသင်တို့သည်ဤအမှုကိုပြီးစီးစေလျှင်သာ၍ကောင်းလိမ့်မည်॥
၁၁ ။သို့ဖြစ်၍အထက်ကစေတနာစိတ်ရှိသည်နှင့်အညီယခုတွင်သင်တို့
သည် တတ်နိုင်သည်အတိုင်းပြု၍ ဤအမှုကိုပြီးစီးစေကြလော့॥
၁၂ ။အကြောင်းမူကား॥စေတနာစိတ်သည်အရင်ရှိလျှင်မတတ်နိုင်သော
၁၃ အမှုကိုမထောက်ဘဲတတ်နိုင်သောအမှုကိုထောက်၍နှစ်သက်တော်
မူဘွယ်ဖြစ်၏॥ ။ဤအမှုအရာ၌အချားသောသူတို့သည်ချမ်းသာရ၍
၁၄ သင်တို့သည်ဆင်းရဲစေခြင်းငှါငါအကြံရှိသည်မဟုတ်॥ ။များများရ
၁၅ သောသူမပို॥ ။နည်းနည်းရသောသူမလိုဟူသောကျမ်းစကားနှင့်
အညီမျှခြင်းတရားကိုထောက်၍ယခု၌သင်တို့၏စည်းစိမ်သည်သူတို့
၏ဆင်းရဲကိုမစသဖြင့်ဂ်နောင်၌သူတို့၏စည်းစိမ်သည်သင်တို့၏
ဆင်းရဲကိုမစသဖြင့်ဂ်အညီအမျှဖြစ်စေခြင်းငှါငါအကြံရှိ၏॥
၁၆ ထိုသို့သင်တို့၏အကျိုးကိုပြုရချင်သောစေတနာစိတ်ကိုဘုရား
သခင်သည်တိတုအားလည်းပေးတော်မူသောကျေးဇူးတော်ကြီးလှပေ
၁၇ ၏॥ ။ထိုသူသည်ငါတိုက်တွန်းသောစကားကိုနားထောင်သည်သာ
မက॥ အလွန်စေတနာစိတ်အားကြီး၍သင်တို့ရှိရာသို့အလိုလိုသွား၏॥
၁၈ ။ခရစ်ဝင်ကျမ်းစာကိုစီရင်ရေးထား၍အသင်းတော်အပေါင်းတို့၌ချီး
၁၉ ပွမ်ခြင်းကိုခံသောညီကိုတိတုနှင့်အတူငါတို့စေလွှတ်ကြ၏॥ ။ထိုညီမူ
ကားသခင်ဘုရား၏ဂုဏ်အသရေတော်ကိုင်ကိုယ်စေတနာစိတ်ကိုင်
ငါတို့သည်ထင်ရှားစေ၍ အသင်းတော်များ၏အလှူကျေးဇူးကိုပြုရ
သည့်အမှုမှာငါတို့နှင့်အတူသွားစေခြင်းငှါအသင်းတော်တို့သည်ရွေး
၂၀ ကောက်၍ခန့်ထားသောသူဖြစ်သတည်း॥ ။ငါတို့သည်ထိုများစွာသော
အလှူကျေးဇူးကိုပြုရရာတွင်အပြစ်တင်စရာအကြောင်းအလျှင်း
၂၁ မရှိစေခြင်းငှါ သတိပြုကြ၏॥ ။သခင်ဘုရားရှေ့တော်၌မက॥ လူတို့
၂၂ ရှေ့၌တင့်တယ်လျောက်ပတ်သောအကျင့်ကိုကြံစည်ကြ၏॥ ။ထိုသူ
နှစ်ယောက်နှင့်အတူအချားသောညီကိုစေလွှတ်ကြ၏॥ ထိုညီမူကား
ငါတို့သည်အရာရာ၌အဖန်ဖန်စုံစမ်း၍သိသည်အတိုင်းလုလ္လပြုသော
သူဖြစ်၏॥ ယခု၌သင်တို့ကိုအလွန်စုံသော့ကြောင့်သာ၍လုလ္လပြု၏॥
၂၃ ။တိတုသည်အဘယ်သူနည်းဟုတစုံတယောက်သောသူမေးလျှင်ငါ
၏အပေါင်းအဖော်ဖြစ်၏॥ သင်တို့အမှုကိုငါနှင့်အတူဆောင်ရွက်
သောသူလည်းဖြစ်၏॥ အချားသောညီအစ်ကိုတို့သည်အဘယ်သူ
နည်းဟုမေးလျှင်အသင်းတော်များ၏တမန်ဖြစ်ကြ၏॥ ခရစ်တော်၏

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၄ ဘုန်းအသရေလည်းဖြစ်ကြ၏။ | ထိုကြောင့်သင်တို့၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာ
ကိုင်ငါတို့သည်သင်တို့ကြောင့်ဝါကြွားခြင်းအကြောင်းကိုင်အသင်း
တော်များမျက်မှောက်၌ထိုသူတို့အားထင်ရှားစွာပြကြလော့။

၁ သန့်ရှင်းသူတို့ကိုလုပ်ကျွေးခြင်းအမှု၏အကြောင်းများကိုသင်
၂ တို့အားငါရေး၍ ကြားလိုက်သော်အကျိုးမရှိ။ | အကြောင်းမူကား။
သင်တို့၏စေတနာစိတ်ကိုငါသိ၏။ သင်တို့၌ရှိသောထိုစေတနာစိတ်
ကိုငါဝါကြွား၍အခါယပြည်သူပြည်သားတို့သည်မနှစ်ကစ၍အသင့်
ရှိကြပြီးဟုမာကေဒေါနိလူတို့အားငါဆိုတတ်၏။ ထိုသို့သင်တို့စေတ
နာစိတ်အားကြီးခြင်း အကြောင်းအရာသည် များသောသူတို့ကိုနှိုး
၃ ဆော်တိုက်တွန်းလေပြီး။ | သို့သော်လည်း ငါတို့သည် သင်တို့ကိုဝါ
ကြွားသောစကားသည်ဤအမှု၌အချည်းနှီးမဖြစ်စေဘဲထိုစကားနှင့်
အညီသင်တို့သည် အသင့်ရှိစေခြင်းငှါ ညီအစ်ကို အချို့တို့ကိုငါစေ
၄ လွှတ်၏။ | သို့မဟုတ်။ မာကေဒေါနိလူတို့သည်ငါနှင့်အတူလာ၍သင်
တို့သည်အသင့်မရှိကြသည်ကိုတွေ့လျှင်သင်တို့ရှက်ကြလိမ့်မည်ဟု
မဆိုဘဲငါတို့သည်ရဲရင့်စွာဝါကြွားခဲ့ပြီးသည်ကိုအရှက်ခံရကြလိမ့်
၅ မည်။ | ထိုကြောင့်အထက်ကကြားပြောသောသင်တို့၏ အလှူကျေး
ဇူးသည်အနိုင်အထက် လှူရသောဥစ္စာကဲ့သို့မဟုတ်။ အလှူကျေးဇူး
ကဲ့သို့အသင့်ရှိစေခြင်းငှါ ညီအစ်ကိုတို့သည် သင်တို့ရှိရာသို့အရင်
သွားစေ၍ထိုအလှူကျေးဇူးကိုအရင်ပြည့်စုံစေခြင်းငှါငါမတိုက်တွန်း
ဘဲမနေကောင်းဟုငါသဘောရှိ၏။

၆ မျိုးစေ့နည်းနည်းကြဲသောသူသည်စပါးနည်းနည်းရိတ်ရမည်။
၇ များများကြဲသောသူသည် များများရိတ်ရမည်ဟုမှတ်ကြလော့။ | လူ
တိုင်းကိုယ်အလိုလိုလှူရ၏။ နှစ်မြောသောစိတ်နှင့်မလှူရ။ မလှူဘဲမ
နေရဟုပိတ်ထင်နှင့်မလှူရ။ အကြောင်းမူကား။ စေတနာစိတ်နှင့်လှူ
၈။၉ သောသူကိုသာဘုရားသခင် နှစ်သက်တော်မူ၏။ | ကျမ်းစာလာသည်
ကား။ သူသည် စွန့်ကြဲပြီး။ ဆင်းရဲသော သူတို့အား လှူပြီး။ သူ၏
ကောင်းကျိုးသည်အစဉ်အမြဲတည်လိမ့်မည် ဟုလာသည်နှင့်အညီ
သင်တို့သည်အရာရာ၌ သုံးလောက်သော ဥစ္စာ အမျိုးမျိုးအစဉ်ရှိ
၍ ကောင်းသော အကျင့် အမျိုးမျိုး နှင့် အ ထူးသ ဖြင့်ပြည့်စုံမည်
အကြောင်း။ အမျိုးစုံသောမင်္ဂလာကျေးဇူးနှင့်အထူးသဖြင့်ပြည့်စုံစေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၀ ခြင်း၌ဘုရားသခင်တတ်နိုင်တော်မူ၏။ | မျိုးစေ့ကြဲသောသူအားမျိုး
စေ့ကိုင်အစာအာဟာရကိုင်ပေးတော်မူသောသူသည်သင်တို့အားမျိုး
စေ့ကိုပေး၍ပွားများစေတော်မူမည်။ သင်တို့၏ကောင်းကျိုးကိုလည်း
၁၁ ကြွယ်ဝစေတော်မူမည်။ | ထိုသို့သင်တို့သည်စေတနာစိတ်နှင့်အမျိုး
မျိုးသောစွန့်ကြဲပေးကမ်းခြင်းအလို၌အရာရာ၌ကြွယ်ဝခြင်းရှိသည်
ဖြစ်၍ ငါတို့အားဖြင့် ဘုရားသခင် ၏ ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမွမ်းစရာ
၁၂ အကြောင်းရှိလိမ့်မည်။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ ဤလုပ်ကျွေးခြင်း
အမှုသည်သန့်ရှင်းသူတို့၏ဆင်းရဲခြင်းကိုမစသည်သာမက။ ဘုရား
သခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမွမ်းစရာ အကြောင်း အများနှင့်ပြည့်စုံ
၁၃ လျက်ရှိ၏။ | သင်တို့သည်ခရစ်တော်၏ဧဝံဂေလိတရားအလိုသို့ထင်
ရှားစွာလိုက်ခြင်းအရာကိုင်ထိုသန့်ရှင်းသူတို့မှစသောလူအပေါင်း
တို့အားကြည်ညိုသောစေတနာစိတ်နှင့်စွန့်ကြဲပေးကမ်းခြင်းအရာကို
င်သူတို့သည်အောင်းမေ့သောအခါဤလုပ်ကျွေးခြင်းအမှု၏လက္ခဏာ
သက်သေကိုထောက်၍ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းတတ်
၁၄ ကြ၏။ | သင်တို့၌ ထူးမြတ်သောဘုရားသခင် ၏ ကျေးဇူးတော်ကို
လည်းသူတို့သည်ထောက်လျှင်သင်တို့အဖို့အလို၌ဆုတောင်း၍အလွန်
၁၅ ချစ်ခင်မြတ်နိုးခြင်းစိတ်ရှိကြ၏။ | ပြော၍ မကုန်နိုင် သောဘုရားသ
ခင်၏ဆုကျေးဇူးတော်ကိုအောင်းမေ့၍ချီးမွမ်းခြင်းရှိစေသတည်း။

၁ သင်တို့၏မျက်မှောက်၌နှိမ့်ချခြင်း။ မျက်ကွယ်၌သင်တို့အမှု
ကိုစိရင်၍ ရဲရင့်ခြင်းရှိသောငါပေါလုသည်ခရစ်တော်၏နူးညံ့သိမ်
မွေ့ဖြည်းညှင်းတော်မူခြင်းကိုအကြောင်းပြု၍သင်တို့ကိုတောင်းပန်
၂ ပါ၏။ | ငါတို့သည် ဇာတိပကတိအလိုသို့လိုက်၍ ကျင့်သောသူဖြစ်
ကြသည်ဟုထင်မှတ်သောသူတို့အားငါကြံစည်သော ရဲရင့် ခြင်း
အတိုင်း သင်တို့ရှိရာသို့ရောက်လာသောအခါ ထိုမျှလောက် ရဲရင့်
၃ ခြင်းမရှိမည်အကြောင်းငါတောင်းပန်ပါ၏။ | အဘယ်ကြောင့်နည်း
ဟူမူကား။ ငါတို့သည်လူဇာတိ၌ကျင်လည်သော်လည်းဇာတိပကတိ
၄ အလိုသို့လိုက်၍စစ်တိုက်ကြသည်မဟုတ်။ | ငါတို့စစ်တိုက်၍သုံးစွဲ
သောလက်နက်သည်ဇာတိပကတိလက်နက်မဟုတ်။ ဘုရားသခင်
၏တန်ခိုးတော်အားဖြင့်မြို့ရိုးမြို့ပြတို့ကိုဖြိုဖျက်နိုင်သောလက်နက်
၅ ဖြစ်၏။ | ထိုလက်နက်အားဖြင့်လူတို့၏အကြံအစည်တို့ကိုဖင်ဘုရား

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သခင်ကိုသိသောပညာကိုဆီးတားသောမာန်မာနရှိသမျှတို့ကိုရင်နှိမ့်
ချမှောက်လှန်၍စိတ်ရှိသမျှတို့ကိုဖမ်းသွားချုပ်ထားလျက်ခရစ်တော်
၆ ၏စကားကိုနားထောင်စေကြ၏။ | သင်တို့၏နားထောင်ခြင်းအမှု
သည်ပြည့်စုံပြီးမှနားမထောင်ဘဲနေသောသူအပေါင်းတို့ကိုဒဏ်ပေး
ခြင်းငှါငါတို့သည်အသင့်ရှိကြ၏။
၇ မျက်နှာကိုသာကြည့်မှတ်ကြသလော။ အကြင်သူကငါသည်
ခရစ်တော်၏လူဖြစ်သည်ဟုမိမိ၌စွဲလမ်းခြင်းရှိ၏။ ထိုသူသည်ခရစ်
တော်၏လူဖြစ်သကဲ့သို့ငါတို့လည်းခရစ်တော်၏လူဖြစ်ကြောင်းကို
၈ တဖန်အလိုလိုဆင်ခြင်သိမှတ်စေ။ | သခင်ဘုရားသည် သင်တို့ကို
ပယ်ရှင်းဖျက်ဆီးခြင်းအလိုငှါမဟုတ်။ တည်ဆောက်ခြင်းအလိုငှါ
သာငါတို့၌အပ်ပေးတော်မူသောတန်ခိုးကိုငါသာ၍ဝါကြွားသော်
၉ လည်းငါရှက်ကြောက်စရာအကြောင်းမရှိ။ | ရေး၍ပေးလိုက်သောစာ
၁၀ အားဖြင့်သာသင်တို့ကိုချိန်းချောက်သကဲ့သို့ငါမပြုလို။ | အကြောင်း
မူကား။ ထိုသူ၏စာသည်လေးလံသောစာ။ တန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံသောစာ
ဖြစ်၏။ ကိုယ်တိုင်ရှိလျှင်မူကားသတိမရှိသောသူ။ အချည်းနှီးစကား
၁၁ ကိုပြောသောသူဖြစ်၏ဟုဆိုတတ်သောသူရှိ၏။ | ငါတို့သည်ကိုယ်
တိုင်မရှိ၍စာ၌ပါသောစကားအားဖြင့်ဖြစ်သကဲ့သို့ကိုယ်တိုင်မျက်
မှောက်ရှိသောအခါအမှုအားဖြင့်ဖြစ်လိမ့်မည်ဟု ထိုသူသည်ဆင်
ခြင်သိမှတ်စေ။
၁၂ ကိုယ်ကိုကိုယ်ချီးမွမ်းသောသူတို့နှင့်ရေတွက်ဝင်ခြင်းကို၎်ပြိုင်
နှိုင်းခြင်းကို၎်ငါတို့မပြုဝံ့။ ထိုသူတို့သည်အချင်းချင်းတယောက်နှင့်
တယောက်ခိုင်းနှိုင်းခြင်း။ ပြိုင်နှိုင်းခြင်းကိုပြု၍ပညာမဲ့ဖြစ်ကြ၏။
၁၃ | ထိုမှတပါး။ ကိုယ်ဝန်းကိုယ်တာကိုလွန်ကျူး၍ပြုသောအမှုအရာကို
ငါတို့ဝါကြွားခြင်းမရှိဝံ့။ ဘုရားသခင်ဝေဌတော်မူသောအဝန်းအတာ
၏အတိုင်းအရှည်အတွင်းတွင်ပြုသောအရာကိုသာဝါကြွားခြင်းရှိဝံ့
၁၄ ၏။ ထိုအတိုင်းအရှည်သည်သင်တို့တိုင်အောင်ပင်မှီသတည်း။ | သင်
တို့တိုင်အောင်မမှီလျှင်ငါတို့သည်လွန်ကျူး၍ပြုကြသည်မဟုတ်။
အကြောင်းမူကား။ ခရစ်တော်၏ဧဝံဂေလိတရားကိုဟောပြော၍
၁၅ သင်တို့ရှိရာသို့တိုင်အောင်ရောက်ကြပြီ။ | ငါတို့သည်ကိုယ်ဝန်း
၁၆ ကိုယ်တာကိုလွန်ကျူးသဖြင့် | သူတပါးအလုပ်ထဲသို့ဝင်၍ဝါကြွား
လေ့မရှိကြ။ ထိုသို့သူဝန်းသူတာအတွင်းတွင်ပြင်ဆင်ပြီးသောအမှု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အရာကို ဝါကြွား ခြင်းမရှိဘဲသင်တို့ပြည်တဖက်သို့ကူး၍ဧဝံဂေလိ
တရားကိုဟောပြောရသောအခွင့်ရှိစေခြင်းငှါသင်တို့၏ရုံ ကြည်ခြင်း
ပါရမီးရင့်ပြီးမှ ငါတို့၏အငန်းအတာအလွန်ကျယ် ဝန်းမည်ဟု မြော်
၁၇ လင့်ခြင်းရှိ၏။ | သို့ဖြစ်၍ဝါကြွားသောသူမည်သည်ကားသခင် ဘုရား
၁၈ ကိုအမှီပြု၍ သာဝါကြွားစေ။ | အကြောင်းမူကား။ ကိုယ်ကိုကိုယ်ချီး
မွမ်းသောသူသည်ဝန်ခံတော်မူသောသူဖြစ်သည်မဟုတ်။သခင် ဘုရား
ချီးမွမ်းသောသူသာလျှင်ဝန်ခံတော်မူသောသူဖြစ်သတည်း။

၁ ငါမိုက်မဲသောအဖြစ်ကိုသင်တို့သည် ခဏသည်းခံစေခြင်းငှါ
၂ ငါအလိုရှိ၏။ ခဏသည်းခံကြပါလော့။ | အကြောင်းမူကား။ သင်တို့
ကိုသီလနှင့် ပြည့်စုံသော သတို့ သမီးကဲ့သို့ ခရစ် တော် အား ငါ
ဆက်မည်ဟုအကြံရှိ၍သင်တို့ကိုလင်တဦးနှင့်ထိမ်းမြားဆောင်နှင်း
ပြီးသောကြောင့်ဘုရားသခင်၏အလိုတော်အတိုင်းစိုးရိမ်သောစိတ်
၃ နှင့်သင်တို့ကိုစောင့်ရှောက် လျက် နေ၏။ | မြွေသည် မိမိ ပရိယာယ်
အားဖြင့်ဧဝကိုလှည့်စားသကဲ့သို့သင်တို့သည်စိတ်ဆွေးမြေ့ရိုးရှင်း၍
ခရစ်တော်ကိုအကြွင်းမဲ့ချစ်သောစိတ်ပျောက် မည်ဟု စိုးရိမ် ခြင်းရှိ
၄ ၏။ | သင်တို့ရှိရာသို့ရောက်လာသောသူသည်ငါတို့မဟောမပြောသေး
သောယေရှုတပါးကိုဟောပြောသော်၎င်သင်တို့သည်မခံရသေးသော
ဝိညာဉ်တော်တပါးကို ခံရသော်၎င်နားမထောင်သေးသော ဧဝံဂေလိ
တရားစကားကိုနားထောင်သော်၎င်ထိုသူကိုသည်းခံကောင်း၏။
၅ ငါသည်အကြီးဆုံးသော တမန်တော်အောက် အလျှင်းမယုတ်
၆ သည်ကို ငါသဘောရှိ၏။ | စကားအားဖြင့်လူရိုင်းဟုတ်သော်လည်း
ပညာအားဖြင့်လူရိုင်းမဟုတ်။သင်တို့တွင်အရာရာ၌ငါတို့သည်အစဉ်
၇ ကိုယ်ကိုကိုယ်ထင်ရှားစွာပြကြပြီး။ | သင်တို့ကိုချီးမြှောက်ခြင်းငှါ
ကိုယ်ကိုကိုယ်နှိမ့်ချလျက် ကျေးဇူးဆပ်ခြင်းကို မခံဘဲသင်တို့ အား
ဘုရားသခင်၏ ဧဝံဂေလိတရားကို ဟောပြောသည်အရာမှာ ငါသည်
၈ အပြစ်ရှိသလော။ | သင်တို့အမှုကိုဆောင်ရွက်မည်အကြောင်း။အခြား
သောအသင်းတော်များပေးသောစရိတ်ကိုငါခံ၍သူတို့ကိုလုယူရာသို့
၉ ရောက်လေပြီးတကား။ | သင်တို့နှင့်အတူရှိနေ၍တပုံတခုကိုလိုသော
အခါအဘယ်သူကိုမျှငါမနှောင့်ရှက်။အကြောင်းမူကား။မာကေဒေါ
နိပြည်ကလာသောညီအစ်ကိုတို့သည်ငါလိုသမျှကိုပေးကြ၏။သင်တို့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုအလျှင်းမနှောင့်ရှက်ဘဲသတိနှင့်နေခဲ့ပြီ။ နောင်၌လည်းသတိနှင့်
၁၀ နေဦးမည်။ | ခရစ်တော်၏သမ္မာတရားသည်ငါ၌ရှိသည်ဖြစ်၍အခါယ
ပြည်များတို့၌ဤသို့ငါဝါကြွားခြင်းအကြောင်းကိုအဘယ်သူမျှမဆီး
၁၁ တားရ။ | အဘယ်ကြောင့်နည်း။ သင်တို့ကိုငါမချစ်သလော။ ဘုရား
သခင်သိတော်မူ၏။

၁၂ အခွင့်ရလိုသောသူတို့သည်အခွင့်မရစေခြင်းငှါ၎င်ဝါကြွားခြင်း
အရာ ၌ သူတို့သည် ငါကဲ့သို့ထင်ရှား စွာဖြစ်စေခြင်းငှါ၎င် ငါပြုခဲ့ပြီး
၁၃ သည်အတိုင်းအစည်ပြုဦးမည်။ | အကြောင်းမူကား။ ထိုသူတို့သည်
မမှန် သောတမန် တော်ဖြစ် ကြ၏။ ခရစ်တော် ၏ တမန် ဖြစ်ရောင်
၁၄ ဆောင်၍လှည့်စားတတ်သောအမှုစောင့်ဖြစ်ကြ၏။ | ဤအမှုသည်အံ့
သြဖွယ် ဖြစ် သည် မ ဟုတ်။ စာတန် ပင်လျှင် လင်း သောကောင်း
၁၅ ကင်တမန်ဖြစ်ရောင်ဆောင်တတ်၏။ | သို့ဖြစ်၍သူ၏ ဆရာတို့သည်
လည်း ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကို ဟောသော ဆရာ ဖြစ် ရောင်ဆောင်
လျှင်အဘယ်သို့ထူးဆန်းသနည်း။သူတို့သည်ကိုယ်ကျင့်သောအကျင့်
၁၆ အတိုင်းနောက်ဆုံး၌ အကျိုးအပြစ်ကို ခံရကြ လတံ့။ | တဖန် ငါဆို
သည်ကား။ငါသည်အရူးဖြစ် သည်ဟုအဘယ်သူမျှမထင်စေနှင့်။သို့
မဟုတ်။ငါဝါကြွားစရာအခွင့်အနည်းငယ်ရှိစေခြင်းငှါအရူးကဲ့သို့ငါ
၁၇ ကို မှတ်၍ သည်းခံကြလော့။ | ဤ သို့ ငါပြောသောစကားမှာ သခင်
ဘုရား၏နည်းတူငါ ပြောသည်မဟုတ်။ အရူးဖြစ်သကဲ့သို့ ရဲရင့်စွာ
ဝါကြွားလျက်ငါပြော၏။

၁၈ လူအများတို့သည်လောကီအခြင်းအရာ၌ဝါကြွားသောကြောင့်
၁၉ ငါသည်လည်းဝါကြွား ရ၏။ | သင်တို့သည် လိမ္မာသောသူ ဖြစ် သော
၂၀ ကြောင့် အရူးတို့ကို စေတနာစိတ်နှင့်သည်းခံကြ၏။ | သူတပါးသည်
သင်တို့ကိုကျွန်ခံစေခြင်း။ ရောင်း၍စားခြင်း။ ဥစ္စာကိုလုယူခြင်း။ရန်
၂၁ တွေ့ခြင်း။ ပါးပုတ်ခြင်းကိုပြုလျှင် သင်တို့သည်သည်းခံကြ၏။ | ငါ
တို့ သည် အစွမ်း သတ္တိမရှိဟု ကဲ့ရဲ့ခြင်းကို အမှတ်ပြု ၍ ငါပြော၏။
အကြင်အရာကိုသူတပါးမှီဝဲ၍ရဲရင့်၏။ ထိုအရာကိုငါမှီဝဲ၍ရဲရင့်
၂၂ ခြင်းရှိ၏ဟုအရူးဖြစ်သကဲ့သို့ငါဆို၏။ | သူတို့သည်ဟေဗြဲလူဖြစ်
သလော။ ငါသည်လည်းဖြစ်၏။သူတို့သည်ဣသရေလလူဖြစ်သလော။
ငါသည်လည်းဖြစ်၏။သူတို့သည်အာဗြဟံအမျိုးဖြစ်သလော။ ငါသည်
၂၃ လည်း ဖြစ်၏။ | သူတို့သည်ခရစ်တော်၏ဓမ္မဆရာဖြစ်သလော။ ငါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သည်အထူးသဖြင့်ဖြစ်၏ဟုအရူးလိုငါဆိုရ၏။ ပင်ပန်းစွာအမှုကို
အထူးသဖြင့်ရွက်ဆောင်လျက်ရိုက်ပုတ်ခြင်း။ ထောင်ထဲ၌လှောင်
ထားခြင်းကို အထူးသဖြင့်ခံလျက်သေသောဘေးနှင့်အကြိမ်ကြိမ်တွေ့ကြုံ
၂၄ လျက်ဖြစ်၏။|ငါးကြိမ်မြောက်အောင် ယုဒလူတို့စီရင်၍ ဒါဏ်
ချက်လေးဆယ်တချက်ယုတ်ငါခံရပြီး။ သုံးကြိမ်မြောက်အောင်ကြိမ်
၂၅ လုံးနှင့်ရိုက်ခြင်းကိုရင်တကြိမ်ခဲနှင့် ပြစ်ခြင်းကိုရင်ငါခံရပြီး။|သုံး
ကြိမ်မြောက်အောင်သင်္ဘောပျက်ခြင်းကိုခံရပြီး။ တနေ့နှင့်တညည့်
၂၆ ပတ်လုံးပင်လယ်ထဲမှာနေရပြီး။|အကြိမ်ကြိမ်ဒေသစာရီလှည့်လည်
ပြီး။မြစ်ကိုကူးသောဘေး။ဓားပြတိုက်သောဘေး။အမျိုးသားချင်းပြု
သောဘေး။ တပါးအမျိုးသားပြုသောဘေး။ မြို့ရွာ၌ရောက်သော
ဘေး။တော၌ရောက်သောဘေး။ပင်လယ်ဘေး။ ညီအစ်ကိုဖြစ်ရောင်
၂၇ ဆောင်သောသူတို့ပြုသောဘေး။ ဤဘေးများကိုငါတွေ့ရပြီး။|ပင်
ပန်းစွာအမှုကိုဆောင်ရွက်ခြင်း။ အကြိမ်များစွာမအိပ်ဘဲ စောင့်နေ
ခြင်း။ မွတ်သိပ်ခြင်း။ ရေငတ်ခြင်း။ အကြိမ်ကြိမ်အစာရှောင်ခြင်း။
အချမ်းအအေးခံရခြင်း။ အဝတ်အချည်းစည်းရှိခြင်း။ ဤဆင်းရဲခြင်း
များကိုငါခံရပြီး။
၂၈ ထိုပြင်မှမှတပါး။အသင်းတော်အပေါင်းတို့ကိုစိုးရိမ်သောစိတ်
၂၉ နှင့်ကြည့်ရှုပြုပြု၍နေ့တိုင်းအစည်းနှောင့်ရှက်ခြင်းကိုငါခံရ၏။|သူတ
ပါးနွမ်းရိခြင်းရှိလျှင်ငါမနွမ်းရိဘဲနေသလော။သူတပါးစိတ်ပျက်လျှင်
၃၀ ငါပူပန်သောစိတ်မရှိလော။|ငါသည်မဝါကြွားဘဲမနေရသည်မှန်
၃၁ လျှင်ကိုယ်နွမ်းရိသောအဖြစ်ကိုသာအကြောင်းပြု၍ဝါကြွားမည်။|မု
သာစကားကိုငါမပြောသည်ဟုထာဝရမင်္ဂလာရှိသောငါတို့သခင်
ယေရှုခရစ်၏ခမည်းတော်ဘုရားသခင်သိတော်မူ၏။
၃၂ ဒမာသက်မြို့၌အရေတမင်းကြီးခန့်ထားသောမြို့ဝန်သည်ငါကို
၃၃ ဖမ်းဆီးခြင်းငှါအလိုရှိ၍ဒမာသက်မြို့ကိုစောင့်စည်တွင်|တပဉ္စတော်
တို့သည်ငါကိုတောင်း၌ထည့်ပြီးလျှင်ပြတင်းပေါက်မှထုတ်၍ မြို့ရိုး
အပေါ်ကလျှော့ချသဖြင့်ထိုမြို့ဝန်လက်မှငါပြေး၍လွတ်ရ၏။

၁ ငါသည်ဝါကြွားခြင်းကို မပြုသင့်လျှင် သခင်ဘုရားပြတော်မူ
သော။ ထူးဆန်းသောရူပါရုံနှင့် ဗျာဒိတ်တော်များကိုတဖန်ပြောဦး
၂ မည်။|ဆယ်လေးနှစ် အထက်ကခရစ်တော်၏ တပည့်ဖြစ်သော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လူတယောက်ကိုတတိယကောင်းကင် တိုင်အောင် ချီးဆောင်သည်
အကြောင်းကိုငါသိ၏။ ထိုအခါသူ၌ကိုယ်ခန္ဓာပါသည်မပါသည်
၃။၄ ကိုငါမသိ။ ဘုရားသခင် သိတော်မူ၏။ | ထိုသူသည် ပရဒိသုဘုံ
သို့ရောက် ၍ လူ မပြော ဒပ်မပြော နိုင် သော စကား ကိုကြားသည်
အကြောင်းကိုငါသိ၏။ ထိုအခါကိုယ်ခန္ဓာပါသည်မပါသည်ကိုငါ
၅ မသိ။ ဘုရားသခင် သိတော်မူ၏။ | ထိုသို့သောသူကို ဝါကြွားမည်။
၆ ငွိမ်ရိအားနည်းခြင်း မှတပါးကိုယ်ဂုဏ်ကိုမဝါကြွား။ | ဝါကြွားခြင်း
၌အလိုရှိလျှင်လည်း အရူးဖြစ်သည်မဟုတ်။အကြောင်းမူကား။ငါမှန်
မှန်ပြောတတ်၏။တစုံတယောက် သောသူသည်ငါ့ကိုမြင်သည်ထက်။
ငါ့သိတင်းကိုကြားသည်ထက်ငါ့ကိုသာ၍မထင်စေခြင်း၌ ငါမပြော
၇ ဘဲနေ၏။ | ငါခံရသောဗျာဒိတ်တော်အလွန်ထူးမြတ်၍ငါသည်ထောင်
လွှားသောစိတ်မရှိစေခြင်း၌ ငါ့ကိုဒါဏ်ခတ်သောစာတန် ၏ တမန်
၈ တည်းဟူသောငါ့ကိုယ်၌စူးသောဆူး ကိုပေးတော်မူ၏။ | ထိုဆင်း
ရဲခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။ သုံးကြိမ် မြောက် အောင်သ
၉ ခင် ဘုရားကိုငါဆုတောင်း ၍ အသနားတော်ခံ ပြီးလျှင် | ငါ့ကျေးဇူး
သည်သင် အဖို့ လောက် ပေ၏။ငါ့တန်ခိုး သည်အားနည်း ခြင်းအဖြစ်
၌စုံလင်တတ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။
၁၀ ထို့ကြောင့် ခရစ်တော် ၏တန်ခိုးသည်ငါ့အပေါ်၌ ကျိန်းဝပ်
မည်အကြောင်း။ ငါ့ကိုယ်၌အားနည်းခြင်းအဖြစ်ကိုဝမ်းမြောက်သော
စိတ်နှင့်ငါဝါကြွား ခြင်း၌ သာ၍အလိုရှိ၏။ သို့ဖြစ်၍ ခရစ်တော်
ကြောင့်ခံရသောအားနည်းခြင်း။ ကဲ့ရဲ့ခြင်း။ဆင်းရဲခြင်း။ ညှဉ်းဆဲ
နှိပ်စက်ခြင်း။ ကြပ်တည်းစွာသောဒုက္ခဝေဒနာခံခြင်းတို့ကို ငါနှစ်
သက်၏။အကြောင်းမူကား။ငါသည်အားနည်းသောအခါတန်ခိုးနှင့်
၁၁ ပြည့်စုံလျက်ရှိ၏။ | ငါသည်အရူးဖြစ်သလော။ထိုသို့ဖြစ်လျှင် သင်တို့
သည်အနိုင်အထက်ဖြစ်စေကြပြီ။ အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ သင်
တို့ ချီးမွမ်းခြင်းကိုငါခံ သင့်၏။ ငါသည် ဘာမျှမ ဟုတ် သော်လည်း
၁၂ အကြီးဆုံးသောတမန်တော်အောက် အလျှင်းမယုတ်မည့်။ | အကယ်
၍သည်းခံခြင်းနှင့် တကွနိမိတ်လက္ခဏာအံ့ဖွယ်သောအမှု။ ထူးဆန်း
သောတန်ခိုးများအားဖြင့်တမန်တော်၏လက္ခဏာတို့ကိုသင်တို့တွင်
၁၃ ထင်ရှားစွာငါပြပြီး။ | ငါသည်သင် တို့ကိုမနှောင့်ရှက်သောအရာတခု
ကိုထားလျှင် သင်တို့သည်အချားသောအသင်းတော်ထက်အဘယ်သို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၄ ယုတ်ညံ့သနည်း။ထိုသို့ငါပြစ်မှားသောအပြစ်ကိုသည်းခံကြလော့။|ဤ
တတိယအကြိမ်သင်တို့ရှိရာသို့သွားခြင်းငှါငါသည်အသင့်ရှိ၏။သင်
တို့ကိုနှောင့်ရှက်မည်ဟုအကြံမရှိ။သင်တို့ဥစ္စာကိုငါရှာသည်မဟုတ်။
သင်တို့ကိုသာငါရှာ၏။သားသမီးတို့သည်မိဘအတွက်ဥစ္စာကိုဆည်း
၁၅ ပူးရသည်မဟုတ်။မိဘတို့သည်သားသမီးအတွက်ဆည်းပူးရ၏။|ငါ
သည်သင်တို့ကို ချစ်ခြင်းမေတ္တာစိတ်တိုးပွားသည် အတိုင်း သင်တို့
သည် ငါကိုချစ်ခြင်းမေတ္တာစိတ်ဆုတ်ယုတ်သော်လည်း သင်တို့စိတ်
ဝိညာဉ်၏ အကျိုးအလို့ငှါငါသည်ကိုယ်ဥစ္စာကိုဇင်ကိုယ်ကိုဇင်ကုန်စေ
ခြင်းငှါအလွန်စေတနာရှိ၏။
၁၆ သင်တို့ကိုငါမနှောင့်ရှက်သည်မှန်စေတော့။လိမ္မာသောသူဖြစ်
လျှင်ပရိယာယ်အားဖြင့် သင်တို့ကိုဖမ်းဆီးသည်မဟုတ်လောဟုမေး
၁၇ သော်|တစုံတယောက် သောသူကိုသင် တို့ရှိရာသို့ စေလွှတ် ၍ သင်
၁၈ တို့၏ဥစ္စာကိုမတရားသောပရိယာယ်အားဖြင့်ငါယူသလော။|တိတု
သည်သင်တို့ရှိရာသို့သွားမည်အကြောင်းငါတောင်းပန်၍သူနှင့်တ
ကွအချားသောညီတယောက်ကိုစေလွှတ်၏။တိတုသည်မတရားသော
ပရိယာယ်အားဖြင့်သင်တို့၏ဥစ္စာကိုယူသလော။ ငါတို့သည်စိတ်သ
ဘောချင်းတူ ၍ ကျင့်ကြသည်မဟုတ်လော။ ထုံးစံခြေရာချင်းတူကြ
သည်မဟုတ်လော။

၁၉ တဖန်တုံ။ငါတို့သည်သင်တို့ရှေ့၌ကိုယ်အပြစ်ကိုဖွက်ထားသည်
ဟုထင်ကြသလော။ခရစ်တော်ကိုထောက်၍ဘုရားသခင်ရှေ့၌ငါတို့
ပြောကြ၏။ချစ်သူတို့။ငါတို့ပြုသမျှမှာသင်တို့ကိုတည်ဆောက်ခြင်း
၂၀ အလို့ငှါပြုကြ၏။|ငါရောက်လာသောအခါသင်တို့သည်ငါနှစ်သက်
သောသူမဖြစ်။ငါသည်လည်းသင်တို့မနှစ်သက်သောသူဖြစ်မည်ဟူ၍
ဇင်သင်တို့၌ရန်တွေ့ခြင်း။ငြူစူခြင်း။အမျက်ထွက်ခြင်း။ညင်းခုံ
ခြင်း။သူ့အသရေကိုရှုတ်ချခြင်း။ဂုံးတိုက်ခြင်း။မာနထောင်လွှားခြင်း။
၂၁ အချင်းချင်းအမှုလုပ်ခြင်းဖြစ်မည်ဟူ၍၎င်|အထက်ကပြစ်မှား၍ညစ်
ညူးစွာကျင့်ခြင်း။ မတရားသော မေထုန် ၌ မှိဲဝဲခြင်း။ ကိလေသာလွန်
ကျူးခြင်းအမှုတို့ ကိုပြုမိ ၍ ယခုတိုင် အောင် နောင်တမရသောသူ
အများကြောင့်ငါစိတ်မသာညည်းတွားရသဖြင့်သင်တို့ရှေ့၌ ဘုရား
သခင်သည်ငါ့ကိုနှိမ့်ချတော်မူမည်ဟူ၍ ငါ့စိုးရိမ်ခြင်းရှိ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁ ဤတတိယအကြိမ်သင်တို့ရှိရာသို့ငါလာမည်ဖြစ်၍ သက်သေ
၂ ခံနှစ်ဦး။ သုံးဦးအားဖြင့်စကားရှိသမျှတို့သည်တည်ရလိမ့်မည်။|တ
ဖန်ငါရောက်လာလျှင် သင်တို့ကိုမသနားရဟုပြစ်မှားသောသူမှစ၍
ကြွင်းသောသူအပေါင်းတို့အား အထက်ကငါပြောသည်သာမက။
ယခုပင်သင်တို့နှင့် အတူမရှိသော်လည်းတဖန်ရှိဘိသကဲ့သို့ ငါပြော
၃ နှင့်၏။|သင်တို့တွင်အားနည်းတော်မမူ။အားကြီးတော်မူသောခရစ်
တော်သည်ငါ၌ ဗျာဒိတ်ပြတော်မူခြင်းသက်သေကို သင်တို့သည်ရှာ
၄ သော့ကြောင့်ငါရောက်လာသောအခါမသနားရ။|အကြောင်းမူကား။
ထိုခရစ်တော်သည်အားနည်းခြင်းနှင့်လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာအသေခံ
သော်လည်း ဘုရားသခင်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် အသက်ရှင်တော်မူ၏။
ငါတို့သည်လည်းခရစ်တော်၏နည်းတူအားနည်းသော်လည်း သင်တို့
တွင်ပြသောဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်အားဖြင့်ခရစ်တော်နှင့်အတူ
၅ အသက်ရှင်ခြင်းရှိကြလိမ့်မည်။|သင်တို့သည် ရုံကြည်ခြင်း၌တည်
သလော။ မတည်လောဟုကိုယ်ကိုကိုယ်စစ်ကြောကြလော့။ ကိုယ်ကို
ကိုယ်စုံစမ်ကြလော့။ အစစ်မခံနိုင်သော သူမဟုတ်လျှင် ယေရှုခရစ်
သည်သင်တို့၌ တည်တော်မူသည်ဟုကိုယ်အကြောင်းကိုကိုယ်မသိ
၆ ကြသလော။|ငါတို့သည်အစစ်ခံနိုင်သောသူ ဖြစ်သည်ကိုသင်တို့သိ
၇ ကြလိမ့်မည်ဟုငါထင်မှတ်မျှော်လင့်ခြင်းရှိ၏။|ငါတို့သည်အစစ်ခံနိုင်
ကြောင်းကိုထင်ရှားစေခြင်းငှါငါအလိုရှိသည်မဟုတ်။ အစစ်မခံနိုင်
သောသူကဲ့သို့ထင်သော်လည်း သင်တို့သည်ကောင်းမွန်စွာကျင့်စေ
ခြင်းငှါမကောင်းသောအကျင့်တစုံတခုကိုမျှမကျင့်မည်အကြောင်း။
၈ ဘုရားသခင်ကို ငါသည်ဆုတောင်းပဌနာပြု၏။|ငါတို့သည်သမ္မာ
၉ တရားကိုဆီးတားခြင်းငှါအလျှင်းမတတ်နိုင်ကြ။|သမ္မာတရားဘက်
၌နေ၍သာတတ်နိုင်ကြ၏။ငါတို့သည်အားနည်း၍ သင်တို့သည်အား
ကြီးလျက်ရှိသည်ကိုငါတို့သည် ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြ၏။ သင်တို့
၁၀ သည်ရုံလင်ခြင်းသို့ရောက်စိမ့်သောငှါ သာအလိုရှိကြ၏။|ထိုကြောင့်
သခင်ဘုရားသည်ပယ်ရှင်းဖျက်ဆီးခြင်းအလိုငှါမဟုတ်။တည်ဆောက်
ခြင်းအလိုငှါသာငါ၌အပ်ပေးတော်မူသောတန်ခိုးရှိသည်အတိုင်းငါ
ရောက်လာသော အခါပြင်းစွာသော ဒါဏ်ကိုမပေးခြင်းငှါယခုပင်
သင်တို့နှင့်ကွာ၍ဝေးသေးသောအခါဤသို့ငါရေးလိုက်၏။
၁၁ ကြွင်းသေးသောစကားဟူမူကား။ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့၌မင်္

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

လာရှိပါစေသော။ရုံလင်ခြင်း။ သက်သာဝမ်မြောက်ခြင်းရှိကြလော့။
စိတ်တညီတညွတ်တည်းဖြစ်၍ အချင်းချင်း အသင့်အတင့် နေကြ
လော့။သို့ဖြစ်၍ မေတ္တာကိုဎင် အသင့်အတင့်နေခြင်း ချမ်းသာကိုဎင်
ပေးတော်မူသော ဘုရားသခင်သည် သင်တို့နှင့် အတူရှိနေတော်မူ
၁၂ လတံ့။ | အချင်းချင်းတယောက်ကိုတယောက်သန့်ရှင်းသောနမ်ခြင်း
၁၃ နှင့်နှုတ်ဆက်ကြလော့။ | သန့်ရှင်းသူ အပေါင်းတို့သည် သင်တို့ကို
၁၄ နှုတ်ဆက်ကြ၏။ | ငါတို့သခင် ယေရှုခရစ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ဎင်
ဘုရားသခင်၏ မေတ္တာတော်ကို ဎင်သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်၏
မိဿဟာယ ကိုဎင် ရှိသမျှသော သင်တို့သည် ခံရကြစေသတည်း။
အာမင်။

ကောရိန္သုသြဝါဒစာဒုတိယစောင်ပြီး၏။

။ဂလာတိသြဝါဒစာ။

---

၁ လူနှင့်မစပ်ဆိုင်။ လူ၏အခွင့်မရှိဘဲလျက်ယေရှုခရစ်၏အခွင့်
နှင့်ဎင်ထိုသခင်ကိုသေခြင်းမှထမြောက်စေတော်မူသောခမည်းတော်
၂ ဘုရားသခင်၏အခွင့်နှင့်ဎင်တမန်တော်ဖြစ်သောငါပေါလုမှစ၍ | ငါ
ထံမှာရှိသော ညီအစ်ကိုအပေါင်း တို့သည်ဂလာတိပြည်၌ ရှိသော
၃ အသင်းတော်များကိုကြားလိုက်ပါ၏။ | သခင်ယေရှုခရစ်နှင့်ခမည်း
တော်ဘုရားထံတော်က ကျေးဇူးတော်နှင့် ညိမ်သက်ခြင်းသည်သင်
၄ တို့၌ရှိပါစေသော။ | ထိုသခင်သည် ငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရား
သခင်၏အလိုတော်နှင့်အညီဆိုးညစ်သော ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝမှငါတို့ကို
ကယ်နှုတ်ခြင်းငှါ ငါတို့အပြစ်ကြောင့် ကိုယ်ကိုကိုယ်အပ်ပေးတော်
၅ မူ၏။ | ထိုဘုရားသခင်သည် ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ဘုန်းကြီးတော်မူ
စေသတည်း။အာမင်။
၆ ခရစ်တော်၏ ကျေးဇူး၌ သင်တို့ကိုခေါ်သွင်းသော သူနှင့်ဤမျှ
လောက်မြန်မြန်ခွာ၍ သင်တို့သည်အချားသော ဧဝံဂေလိတရားကိုခံ
ယူကြသော့ကြောင့်ငါသည် အံ့ဩခြင်းရှိ၏။ ထိုဧဝံဂေလိတရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၇ သည့်ဧဝံဂေလိတရားမဟုတ်။ ။ သို့သော်လည်းသင်တို့ကိုနှောင့်ရှက်
၍ခရစ်တော်၏ဧဝံဂေလိတရားကို ဖောက်လွှဲချင်သောသူအချို့ရှိ
၈ ကြ၏။ ။ သို့သော်လည်းသင်တို့ အားငါတို့ဟောပြောသောဧဝံဂေလိ
တရားမှတပါးအခြားသောဧဝံဂေလိတရားကို ငါတို့သည်ဟောပြော
သော်၎င် ကောင်းကင်ဘုံမှ လာသောကောင်းကင်တမန်ဟောပြော
၉ သော်၎င်ဟောပြောသောသူသည် ကျိန်တော်မူခြင်းကို ခံစေ။ ။ တဖန်
တုံ။ သင်တို့သည်ခံယူပြီးသောဧဝံဂေလိတရားမှ တပါးအခြားသော
ဧဝံဂေလိတရားကို တစုံတယောက်သောသူသည်ဟောပြောလျှင်ထို
သူသည်ကျိန်တော်မူခြင်းကိုခံစေဟုငါတို့ပြောခဲ့ပြီးသည်အတိုင်းယခု
၁၀ ငါထပ်၍ဆိုသေး၏။ ။ အကြောင်းမူကား။ယခုတွင်ငါသည်လူ၏အလို
သို့လိုက်သလော။ ဘုရားသခင်၏အလိုတော်သို့လိုက်သလော။လူတို့
စိတ်ကိုနှူးညွတ်စေခြင်းငှါငါရှာကြံသလော။ လူတို့စိတ်ကိုနှူးညွတ်စေ
ခြင်းငှါငါရှာကြံသေးလျှင်ခရစ်တော်၏အစေခံကျွန်မဟုတ်ပြီး။
၁၁ ညီအစ်ကိုတို့။ငါဟောပြောသောဧဝံဂေလိတရားသည်လူတို့၏
၁၂ တရားမဟုတ်။ ။ လူထံမှာငါခံရသည်မဟုတ်။ ယေရှုခရစ်၏ဗျာဒိတ်
တော်မှတပါးအခြားသောဥပဒေသကို ငါမခံသည်အကြောင်းကို
၁၃ သင်တို့အားငါကြားလိုက်ရ၏။ ။ အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။အထက်
ကယုဒဘာသာ၌နေ၍ ငါကျင့်သောအကျင့်တည်းဟူသောဘုရား
သခင်၏အသင်းတော်ကို အတိုင်းထက်အလွန်ညှဉ်းဆဲဖျက်ဆီး
၁၄ ကြောင်းကို၎င် ။ ဘိုးဘေးတို့၏ လက်မှငါခံရသောနည်းဥပဒေသ
ဘက်၌အထူးသဖြင့်စိတ်အားသန်လျက်ငါ၏လူမျိုးထဲမှာငါနှင့်တူ
ချင်းအများတို့ထက်ယုဒဘာသာကို ကျင်လည်လေ့ကျက်ကြောင်း
၁၅ ကို၎င်သင်တို့ ကြားသိရကြပြီ။ ။ သို့သော်လည်းငါကိုအမိဝမ်းထဲက
ပင်ရွေးချယ်ခွဲထား၍ကျေးဇူးတော်အားဖြင့်ခေါ်တော်မူသောဘုရား
၁၆ သခင်သည် ။ သားတော်၏ဧဝံဂေလိတရားကိုတပါးအမျိုးသားတို့၌
ဟောပြောစေမည်အကြောင်း။ မိမိအလိုတော်နှင့်အညီသားတော်ကို
ငါအားပြတော်မူသောအခါအသွေးအသားရှိသောသူတို့နှင့်တိုင်ပင်
၁၇ ခြင်းကိုငါမပြု။ ။ ငါ့အရင်တမန်တော်ဖြစ်နှင့်သောသူတို့ ရှိရာယေရု
ရှလင်မြို့သို့လည်းငါမသွား။ အာရပ်ပြည်သို့ချက်ချင်းသွား၍တဖန်
၁၈ ဒမာသက်မြို့သို့ ပြန်လေ၏။ ။ ထိုနောက်သုံးနှစ်လွန်ပြီးမှ ပေတရုကို
အကျွမ်းဝင်ခြင်းငှါယေရုရှလင်မြို့သို့သွား၍သူနှင့်အတူဆယ်ငါးရက်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၉ နေ၏။ | သူနှင့်သခင်ဘုရား၏ ညီတော်ယာကုပ်မှတပါးအချားသော
၂၀ တမန်တော်တယောက်ကိုမျှငါမတွေ့မမြင်။ | ဤသို့သင်တို့အားငါရေး
၍ကြား ထိုက် သည်တွင် မုသာစကားကိုငါမပြော မသုံးဟုဘုရားသ
၂၁ ခင်ရှေ့တော်၌ငါဆို၏။ | ထိုနောက်။ရှုရိပြည်။ကိလိကိပြည်သို့ငါသွား
၂၂ ၍ | ယုဒပြည်၌ ခရစ်တော် ၏ ဘာသာ ကို ခံယူ သော သင်း ဝင်သူတို့
၂၃ သည်ငါ ၏ မျက်နှာကိုမျှမသိမမှတ်ဘဲနေ၍ | ငါတို့ကို ညှဉ်းဆဲဘူး
သောသူသည် အထက် ကမိမိဖျက်ဆီးသော ရုံ ကြည်ခြင်းတရားကို
၂၄ ယခုမိမိဟောပြောသည်ဟုသူတို့ကြားရုံရှိကာမျှနှင့် | ငါ၏အကြောင်း
ကြောင့်ဘုရားသခင်ကိုချီးမွမ်းကြ၏။

၁ ထိုနောက်ဆယ်လေးနှစ်းလွန်ပြီးမှငါသည် တိတုကိုခေါ်၍ဗာနဗ
၂ နှင့်အတူယေရုရှလင်မြို့သို့တဖန်သွားလေ၏။ | ဗျာဒိတ်တော်အတိုင်း
ပင်သွားသည်ဖြစ်၍တပါးအမျိုးတို့၌ဟောပြောသောဧဝံဂေလိတရား
ကိုထို အခါငါပြန် ပြောလေ၏။ ထို သို့ဆိုသော် ငါဆောင် ရွက် ခဲ့ပြီး
သောအမှုနှင့်နောက်၌ဆောင်ရွက်လတံ့သောအမှုအချည်းနှီးမဖြစ်စေ
ခြင်းငှါအသရေထင်ရှားသောသူတို့အားသာ တိတ်ဆိတ်စွာပြန်ပြော
၃ ၏။ | သို့သော်လည်းငါနှင့်အတူပါသောဟေလသအမျိုးတိတု ကိုအရေ
၄ ဖျားလှီးမင်္ဂလာကိုခံစေခြင်းငှါမပြုကြ။ | အကြောင်းမူကား။ယေရှုခရစ်
အားဖြင့်ငါတို့ခံစားသောလွတ်ခြင်းအခွင့်ကိုချောင်းကြည့်၍ငါတို့ကို
ကျွန်ခံစေမည်အကြံနှင့်ပရိယာယ်အားဖြင့်သူတပါးသွင်း၍ငါတို့အထဲ
သို့ဝင်သောညီ အစ်ကို ၏ အရောင်ကိုဆောင်သော သူတို့ အကြောင်း
၅ ကြောင့်မပြုဘဲနေကြသတည်း။ | မှန်သောဧဝံဂေလိတရားသည်သင်
တို့၌တည်နေမည်အကြောင်း။ငါတို့သည်ထိုသူတို့စီရင်ခြင်းကိုခဏ
၆ မျှဝန်မခံကြ။ | အသရေထင်ရှားသောသူတို့သည်အထက်ကအဘယ်
သို့သောသူဖြစ်သော်လည်းငါနှင့်အလျှင်းမထူးချား။ ဘုရားသခင်သည်
လူ မျက် နှာကို မှတ်တော်မမူ။ ထို သူတို့နှင့်ငါပေါင်းဖော် ၍ ထူးချား
၇။၈ သောအရာကို မခံမရ။ မခံမရသည်မှတပါး။ | ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံ
သောသူတို့တွင်ပေတရုကိုတမန်တော်ဖြစ်စေခြင်းငှါပေတရု၌ပြုပြင်
တော်မူသောသူသည်တပါးအမျိုးသားတို့တွင် ငါကိုတမန်တော်ဖြစ်
စေခြင်းငှါငါ၌လည်းပြုပြင်တော်မူသည်ဖြစ်၍ ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာကို
ခံခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သောဧဝံဂေလိတရားကိုပေတရု၌အပ်တော်မူသကဲ့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သို့ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံခြင်းနှင့်မစပ်ဆိုင်သောဧဝံဂေလိတရားကို
၉ ငါ၌အပ်တော်မူကြောင်းကိုသူတို့သည်သိမြင်ကြ၍| မှန်တိုင်နှင့်တူ
သောယာကုပ်။ ကေဖ။ ယောဟန်တို့သည်လည်းငါရသောကျေးဇူး
တော်ကိုသိကြသောအခါမိမိတို့သည် ဓာတ်သွင်း မင်္ဂလာကိုခံသော
သူတို့ရှိရာသို့သွားမည့်အကြောင်းနှင့်ငါတို့သည်တပါးအမျိုးသားတို့ရှိ
ရာသို့သွားမည်အကြောင်း။ လက်ျာလက် ခံခြင်းမင်္ဂလာကို ဗာနဗနှင့်
၁၀ ငါအားပေးကြ၏။| ငါတို့သည်ဆင်းရဲသော သူများကိုအောင်းမေ့
စေခြင်းငှါသူတို့ အလိုတခုတည်းရှိ၏။ ထို အမှုကိုငါသည် အလိုလို
ကြိုးစားအားထုတ်တတ်၏။

၁၁ ထိုနောက်။ပေတရုသည်အန္တိအုတ်မြို့သို့ရောက်လာသောအခါ
သူ၌ အပြစ်တင်စရာအခွင့်ရှိသောကြောင့်သူကိုယ်တိုင်ကိုငါညင်း၍
၁၂ ဆီးတားရ၏။| အကြောင်းမူကား။လူ အချို့တို့ သည်ယာကုပ် ထံက
မရောက် မလာ မှီပေတရုသည် တပါး အမျိုးသားတို့ နှင့်အတူစား၏။
သူတို့ရောက်လာသောနောက်။ပေတရုသည် ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံ
သောသူ တို့၏မျက် နှာကိုထောက်၍တပါးအမျိုးသားတို့ နှင့်မပေါင်း
၁၃ ပုံ့၍ တယောက်တချားစီနေ၏။| ကြွင်းသောယုဒလူ တို့သည်ပေတရု
နှင့်အတူလျှို့ဝှက်၍သူ တို့လျှို့ဝှက်ခြင်းအားဖြင့်ဗာနဗသည်လည်းသူ
၁၄ တို့ဘက်သို့ပါသွား၏။| သူတို့သည်မှန်သောဧဝံဂေလိတရားနှင့်အညီ
ဖြောင့်မတ်စွာ မကျင့်ကြောင်းကိုငါမြင် လျှင် ထိုသူ အပေါင်းတို့ရှေ့
မှာပေတရုအား သင် သည် ယုဒလူ ဖြစ်လျက်ပင် ယုဒထုံးစံ အတိုင်း
မကျင့်ဘဲတပါးအမျိုး၏ထုံးစံအတိုင်းကျင့်လျှင်တပါးအမျိုးသားတို့
သည် ယုဒထုံးစံ အတိုင်းကျင့်စေခြင်း ငှါ အဘယ်ကြောင့် သူတို့ကို
၁၅ အနိုင်အထက် ပြုသနည်း။| လူတို့သည်ပညတ်တရား၏အကျင့်အား
၁၆ ဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့မရောက်။ ယေရှုခရစ်ကိုရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်
ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်ကြသည်ဟုအပြစ်ထင်ရှားသောတပါးအမျိုး
သားမဟုတ်ဘဲဓာတိအမျိုးအား ဖြင့် ယုဒလူ ဖြစ်သော ငါတို့သည်
အမှန်သိသည် နှင့်အညီပညတ်တရား၏ အကျင့်အားဖြင့်ဖြောင့်မတ်
ရာသို့မရောက်။ ခရစ်တော်ကို ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် ဖြောင့်မတ်ရာ
သို့ရောက်ခြင်းငှါငါတို့ပင်ယေရှုခရစ်ကိုရုံကြည်ကြပြီ။အကြောင်း
မူကား။ ပညတ်တရား၏ အကျင့်အားဖြင့် အဘယ်သူမျှဖြောင့်မတ်
၁၇ ရာသို့ မရောက်ရာ။| ခရစ်တော်အားဖြင့် ဖြောင့်မတ်ရာသို့ ရောက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခြင်း၌ငါငါတို့သည်ကျိုးစားလျက်ပင်အပြစ်ထင်ရှားသောသူဖြစ်
သေးသည်မှန်လျှင်ခရစ်တော်သည်အပြစ်တရားကိုပြုစုသောသူဖြစ်
၁၈ သလော။ ထိုသို့မဖြစ်နိုင်ရာ။ | အထက်က ငါဖြိုဖျက်သောအရာကို
နောက်တဖန်ငါတည်ဆောက်ပြန်လျှင် ကိုယ်အပြစ်ရှိသည်ကိုကိုယ်
၁၉ ထင်ရှားစွာပြ၏။ | ထိုမှတပါး။ ငါသည်ဘုရားသခင်နှင့်ဆိုင်သော
အရာ၌အသက်ရှင်မည်အကြောင်း။ပညတ်တရားနှင့်ဆိုင်သောအရာ
၂၀ ၌ ပညတ်တရားအားဖြင့် ငါသည်သေလျက် နေ၏။ | ငါသည်ခရစ်
တော်နှင့်အတူလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာအသေခံပြီး။ သို့သော်လည်းငါ
သည်အသက်ရှင်သေး၏။ ထိုသို့ဆိုသော်ငါကိုယ်တိုင်မရှင်။ ခရစ်
တော်သည်ငါ၌ရှင်တော်မူ၏။ ကိုယ်ခန္ဓာ၌ယခုငါရှင်သောအသက်
သည်ဘုရားသခင်၏သားတော်ကိုရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်တည်၏။ သား
၂၁ တော်သည်ငါကိုချစ်၍ငါအဖို့ကိုယ်ကိုကိုယ်စွန့်တော်မူ၏။ | ဘုရားသ
ခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုငါမပယ်။ပညတ်တရားကိုအမှီပြု၍ဖြောင့်မတ်
ရာသို့ရောက်နိုင်လျှင်ခရစ်တော်သည်အချည်းနှီးအသေခံတော်မူပြီး။

၁ ပညာမဲ့သောဂလာတိလူတို့။လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာအသေခံတော်
မူသောယေရှုခရစ်ကိုသင်တို့မျက်မှောက်၌ထင်ရှားစွာပြပြီးသည်
၂ ဖြစ်၍သင်တို့မျက်စိကိုအဘယ်သူလှည့်ဘိသနည်း။ | ပညတ်တရား၏
အကျင့်အားဖြင့်ဝိညာဉ်တော်ကိုခံရကြသလော။ ရုံကြည်ခြင်းတရား
ကိုနာခြင်းအားဖြင့်ခံရကြသလော ဟူသောအရာတခုကိုသာသင်တို့
၃ ၌ငါသိလို၏။ | ဤမျှလောက်ပညာမဲ့ကြသလော။ ဝိညာဉ်တော်ကိုအမှီ
၄ ပြု၍လုပ်စရှိပြီးမှဇာတိကိုအမှီပြု၍ ပြီးစေကြသလော။ | ဤမျှလောက်
သောဆင်းရဲခြင်းကိုအချည်းနှီးခံကြပြီးလော။ အချည်းနှီးသက်သက်
၅ ဖြစ်ရသလော။ | ထိုမှတပါး။ ဝိညာဉ်တော်ကိုသင်တို့အားပေး၍သင်
တို့၌တန်ခိုးများကိုပြသောသူသည်ပညတ်တရား၏ အကျင့်အားဖြင့်
၆ ပြသလော။ ရုံကြည်ခြင်းတရားကိုနာခြင်းအားဖြင့်ပြသလော။ | ထို
နည်းတူ။အာဗြဟံသည်ဘုရားသခင်ကိုရုံကြည်သည်ဖြစ်၍သူ၏ရုံ
၇ ကြည်ခြင်းကိုဖြောင့်မတ်ခြင်းကဲ့သို့မှတ်တော်မူ၏။ | ရုံကြည်ခြင်းရှိသောသူ
၈ သည်အာဗြဟံ၏သားဖြစ်သည်ဟုအမှန်သိမှတ်ကြလော့။ | ဘုရား
သခင်သည်ရုံကြည်ခြင်းကိုထောက်၍တပါးအမျိုးသားတို့ကို
ဖြောင့်မတ်ရာ၌တည်စေတော်မူမည်ဟုကျမ်းစာမျှော်မြင်လျက်အာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဖြိဟံကိုပြော၍ သင် အားဖြင့် လူ မျိုးအ ပေါင်းတို့သည်ကောင်းကြီး
၉ မင်္ဂလာကိုခံရကြလိမ့်မည်ဟုဧဝံဂေလိတရားကိုဟောနှင့်လေ၏။ | သို့
ဖြစ်၍ ရုံကြည်ခြင်းရှိသောသူတို့သည်ရုံကြည်သောအာဖြိဟံနှင့်အတူ
၁၀ ကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုခံရကြ၏။ | ပညတ်တရား၏အကျင့်ကို အမှီပြု
သောသူရှိသမျှတို့သည်အကျိန်နှင့်စပ်ဆိုင်ကြ၏။ အကြောင်းမူကား။
ပညတ္တိကျမ်းစာ ၌ ပါ သမျှသော စကား တို့ ကို အမြဲ မ ကျင့် သောသူ
၁၁ တိုင်းကျိန်တော်မူခြင်းကိုခံစေသတည်းဟုကျမ်းစာလာ၏။ | တဖန်တုံ။
ဖြောင့်မတ်သောသူသည်ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်အသက်ရှင်လိမ့်မည်။
၁၂ | ပညတ်တရားမူကားရုံကြည်ခြင်းနှင့် မစပ်ဆိုင်။ ထိုအကျင့်ကိုကျင့်
သောသူသည် ထိုအကျင့် အားဖြင့် အသက်ရှင် လိမ့်မည်ဟု ဆိုသ
၁၃ တည်း။ | ထိုကြောင့် ဘုရားသခင်ရှေ့တော် ၌ ပညတ်တရားအားဖြင့်
အဘယ်သူမျှဖြောင့်မတ်ရာသို့ မရောက်နိုင်ဟု ထင်ရှားလျက် ရှိ၏။
သစ် တိုင် ၌ ဆွဲထားသောသူတိုင်းကျိန်ခြင်းကို ခံရသောသူဖြစ်သည်
ဟုကျမ်းစာလာသည်နှင့်အညီခရစ်တော်သည်ငါတို့အတွက်ကြောင့်
ကျိန်ခြင်းကို ခံ ရ သောသူ ဖြစ် ၍ ငါတို့ကိုပညတ်တရား၏ကျိန်ခြင်းမှ
၁၄ ရွေးတော်မူပြီ။ | အကြောင်းမူကား။ အာဖြိဟံခံရသောကောင်းကြီး
မင်္ဂလာသည်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်တပါးအမျိုးသားတို့၌သက်ရောက်
၍ငါတို့သည်ရုံကြည် ခြင်း အားဖြင့်ဝိညာဉ် တော် ၏ ဂတိတော်ကိုခံရ
ကြမည်အကြောင်းတည်း။
၁၅ ညီအစ်ကိုတို့။ လောကီဝေါဟာရအားဖြင့်ငါပြောမည်။ လူသော်
လည်းဝန်ခံစာကိုချုပ်ပြီးမှ အဘယ်သူမျှမပယ်ရ။ ထပ်ဆင့် ၍စကား
၁၆ မ သွင်းရ။ | ဂတိတော်တို့ကိုအာဖြိဟံနှင့် သူ ၏ အမျိုးအနွယ် ၌ထား
တော်မူ၏။ အမျိုးအနွယ်တို့ဟု အများသောသူ တို့ကိုရည်စောင် ၍
မိန့်တော် မူ သည် မဟုတ်။ သင် ၏ အမျိုးအနွယ်ဟု တယောက် သော
သူကိုရည်စောင် ၍ မိန့် တော်မူ ၏။ ထိုတယောက် သောသူကားခရစ်
၁၇ တော် ဖြစ် သ တ ည်း။ | ငါဆိုသည်ကား။ ခရစ် တော်ကိုရည်မှတ် ၍
ဘုရားသခင်တည် စေနှင့်တော် မူ သော ပဋိညာဉ် တရားကို အနှစ်လေး
ရာသုံးဆယ်လွန် ပြီးမှနောက် ဖြစ်သောပညတ်တရားသည်မပယ်နိုင်။
၁၈ ဂတိတော်ကိုအချည်းနှီးမဖြစ်စေနိုင်။ | ထိုမှတပါး။ အမွေတော်သည်
ပညတ်တရားနှင့်စပ်ဆိုင် လျှင် ဂတိတော် နှင့် မစပ်ဆိုင်။ ဘုရားသခင်
သည်ဂတိတော်အားဖြင့် အာဖြိဟံအားထိုအမွေတော်ကိုသနားတော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394 Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၉ မူ၏။ | သို့ဖြစ်၍ပညတ်တရားသည်အဘယ်အကျိုးရှိသနည်းဟူမူ
ကား။ ဂတိတော်ကိုခံသောအမျိုးအနွယ်မဖြစ်မှီတိုင်အောင်ဒုစရိုက်
များကြောင့်ထိုတရားကိုထပ်၍ပေးတော်မူ၏။ ထိုတရားကိုကောင်း
၂၀ ကင်တမန်များအားဖြင့်အာမခံ၏လက်၌ထားတော်မူ၏။ | အာမခံ
မည်သည်ကားတဖက်နှင့်သာဆိုင်သည်မဟုတ်။ဘုရားသခင်မူကား
၂၁ တဖက်ဖြစ်တော်မူ၏။ | သို့ဖြစ်၍ပညတ်တရားသည်ဘုရားသခင်၏
ဂတိတော်တို့နှင့်ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သလော။ ထိုသို့မဖြစ်နိုင်ရာ။
အသက်ရှင်စေနိုင်သောပညတ်တရားကိုပေးတော်မူသည်မှန်လျှင်
၂၂ အကယ်စင်စစ်ထိုတရားအားဖြင့်ကုသိုလ်ကိုရလိမ့်မည်။ | ယခုမူကား
ရုံကြည်သောသူတို့သည်ယေရှုခရစ်ကိုရုံကြည်ခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သော
ဂတိတော်ကိုရမည်အကြောင်း။ ကျမ်းစာသည်လူအပေါင်းတို့ကို
၂၃ အပြစ်၌ချုပ်ထား၏။ | ရုံကြည်ခြင်းတရားမရောက်မှီပညတ်တရား
သည်စောင့်နေသည်ဖြစ်၍ ထိုအခါငါတို့သည်နောင်၌ထင်ရှားလတံ့
၂၄ သောရုံကြည်ခြင်းတရားကိုမျှော်လင့်၍ချုပ်ထားလျက်ရှိကြ၏။ | ထို
ကြောင့်ငါတို့သည်ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်
စေခြင်းငှါပညတ်တရားသည် ခရစ်တော်ထံသို့ ငါတို့ကိုပို့ဆောင်၍
၂၅ ငါတို့၏အထိန်းဖြစ်သတည်း။ | ရုံကြည်ခြင်းတရားသည်ရောက်လာ
၂၆ သောအခါငါတို့ သည်ထိုအထိန်းလက်မှလွတ်ကြ၏။ | အဘယ်သို့
နည်းဟူမူကား။သင်တို့အပေါင်းသည်ယေရှုခရစ်ကိုရုံကြည်သဖြင့်
၂၇ ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်ကြ၏။ | ခရစ်တော်ထဲသို့နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကို
ခံသောသူရှိသမျှတို့သည် ခရစ်တော်ကိုယူတင်ဝတ်ဆောင်သောသူ
၂၈ ဖြစ်ကြ၏။ | ယေရှုခရစ်၌ယုဒလူမရှိ။ ဟေလသလူမရှိ။ ကျွန်မရှိ။လူ
လွတ်မရှိ။ယောက်ျားမရှိ။မိန်းမရှိ။ ထိုသခင်၌သင်တို့အပေါင်းသည်
၂၉ တလုံးတဝတည်းဖြစ်ကြ၏။ | ခရစ်တော်နှင့်စပ်ဆိုင်လျှင် အာဗြဟံ
၏အမျိုးအနွယ်ပင်ဖြစ်၍ဂတိတော်အတိုင်းအမွေခံ၏အရာ၌တည်
ကြ၏။

၁ တဖန်တုံ။အမွေခံမည်သည်ကားဥစ္စာရှိသမျှကိုပိုင်ထိုက်သောသူ
ဖြစ်သော်လည်းအရွယ်မရောက်မှီကာလပတ်လုံးအစေအပါကျွန်နှင့်တူ
၂ ၏။ | အဖစီရင်နှင့်သောအချိန်ကာလမရောက်မှီတိုင်အောင်အစောင့်
၃ အထိန်းအအုပ်အချုပ်တို့လက်၌ရှိ၏။ | ထိုနည်းတူငါတို့သည်အရွယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄။၅ မရောက်မှီ။ လောကဓံတရားလက်၌ ကျွန်ခံရကြ၏။ | အချိန်ကာလ
စေ့သောအခါငါတို့သည်သား၏ အခွင့်အရာကိုခံရမည်အကြောင်း။
ပညတ်တရားလက်၌ရှိသောသူတို့ကိုရွေးစေခြင်းငှါမိန္မဝမ်း၌ပဋိသန္ဓေ
ယူ၍ ပညတ်တရားအောက် ၌ ဖွားမြင်ရသောသားတော်ကိုဘုရား
၆ သခင်စေလွှတ်တော်မူ၏။ | ထိုသို့သင်တို့သည်သားဖြစ်သော့ကြောင့်
အဗ္ဗအဖဟုခေါ်တတ်သောသားတော်၏ဝိညာဉ်တော်ကို သင်တို့စိတ်
၇ နှစ်လုံးထဲသို့ဘုရားသခင်စေလွှတ်တော်မူ၏။ | သို့ဖြစ်၍သင်တို့သည်
နောက်တဖန် အစေအပါကျွန်မဖြစ်။ သားပင်ဖြစ်ကြ၏။ သားဖြစ်
လျှင်ခရစ်တော်အားဖြင့်ဘုရားသခင်၏အမွေခံလည်းဖြစ်ကြ၏။
၈ သို့သော်လည်း အထက်က သင်တို့သည် ဘုရားသခင် ကိုမသိ
သောအခါဇာတိပကတိအားဖြင့်ဘုရားမဟုတ်သောသူတို့၏အမှုကို
၉ ဆောင်ရွက်ကြ၏။ | ယခုမူကားသင်တို့သည်ဘုရားသခင်ကိုသိပြီးမှ
ဟူ၍မဆို။ ဘုရားသခင်သည်သင်တို့ကိုသိတော်မူပြီးမှအားမရှိ။ချမ်း
သာမပေးနိုင်သောလောကဓံတရားဘက် သို့အဘယ်ကြောင့်တဖန်
ပြောင်းလဲကြသနည်း။ ထိုလောကဓံတရား၌တဖန်ကျွန်ခံခြင်းငှါအလို
၁၀ ရှိကြပြီးတကား။ | နှစ်။လ။နေ့ရက်။ အချိန်ကာလများကိုစောင့်ကြပြီး
၁၁ တကား။ | ငါသည်သင်တို့ရှိရာမှာအချဉ်းနှီးကျိုးစားအားထုတ်သည်
၁၂ ဟုသင်တို့၏အကြောင်းကြောင့်ငါစိုးရိမ်လျက်ရှိ၏။ | ညီအစ်ကိုတို့။
သင်တို့ကဲ့သို့ငါဖြစ်၏။ ငါကဲ့သို့သင်တို့ဖြစ်ကြလော့ဟုငါတောင်း
၁၃ ပန်၏။ သင်တို့သည်ငါကိုအလျှင်းမပြစ်မှားကြ။ | ငါသည်ကိုယ်နာ
ခြင်းရောဂါနှင့်တကွဧဝံဂေလိတရားကိုသင်တို့အားအထက်ကဟော
၁၄ ပြောကြောင်းကိုသင်တို့သိကြ၏။ | ကိုယ်ကာယ၌ ငါခံရသောစုံစမ်
ခြင်းကိုသင်တို့မထိမဲ့မြင်မပြု။ ငါကိုမပယ်။ဘုရားသခင်၏ကောင်း
၁၅ ကင်တမန်ကဲ့သို့ဂင်ယေရှုခရစ်ကဲ့သို့ဂင်လက်ခံကြ၏။ | သို့ဖြစ်လျှင်
သင်တို့ခံရသောမင်္ဂလာကားအဘယ်မင်္ဂလာနည်း။ အထက်ကကိုယ်
မျက်စိကိုထုတ်၍ငါ့အားပေးနိုင်လျှင်ပေးခြင်းငှါသင်တို့အလိုရှိသည်
၁၆ ဟုငါသက်သေခံ၏။ | ယခုတွင်သမ္မာတရားကို သင်တို့အားငါဟော
၁၇ ပြော၍ သင်တို့၏ရန်သူဖြစ်ပါပြီးတကား။ | သူတထူးတို့သည်သင်
တို့ကိုအလွန်ချစ်ကြသည်မှန်စေတော့။ လျောက်ပတ်စွာချစ်ကြသည်
မဟုတ်။ သင်တို့သည်သူတို့ကိုအလွန်ချစ်မည်အကြောင်း။ သူတို့သည်
၁၈ ငါတို့ကိုပယ်ခြင်းငှါအလိုရှိကြ၏။ | သို့သော်လည်းသင်တို့နှင့်အတူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ငါရှိစဉ်တွင်သာကောင်းသောအရာကိုအလွန်ချစ်အပ်သည်မဟုတ်။
၁၉ အစဉ်မပြတ်အလွန်ချစ်အပ်၏။ | ခရစ်တော်သည် သင်တို့အထဲ၌
တည်လျက်ရှိတော်မူသည်တိုင်အောင် သင်တို့အဖို့သားဖွားခြင်းဝေ
၂၀ ဒနာကို ငါခံရသောငါ့ချစ်သားတို့။ | သင်တို့ကို ငါရုံမှားခြင်းရှိသည်
ဖြစ်၍ ယခုသင်တို့ကိုကိုယ်တိုင်တွေ့၍ ထူးချားသောစကားကိုပြော
ခြင်းငှါအလိုရှိ၏။
၂၁ ပညတ်တရားအောက်၌နေချင်သောသူတို့။ သင်တို့သည်ပညတ်
၂၂ တရားကိုနားမလည်ကြသလော။ | ပညတ္တိကျမ်းစာ၌ လာသည်ကား။
အာဗြဟံ၌သားနှစ်ယောက်ရှိ၏။ သားတယောက်ကားကျွန်မ၏သား
ဖြစ်၏။ တယောက်ကားကျွန်မဟုတ်သောမိန်းမ၏သားဖြစ်၏ဟုလာ
၂၃ သတည်း။ | ကျွန်မ၏သားသည် ဇာတိပကတိအားဖြင့်ဖွားသော
သားဖြစ်၏။ ကျွန်မဟုတ်သောမိန်းမ၏ သားသည်ဂတိတော်အားဖြင့်
၂၄ ဖွားသောသားဖြစ်၏။ | ထိုအကြောင်းအရာသည်ပုံပမာဖြစ်၏။ ထို
မိန်းမနှစ်ယောက်ကားပဋိညဉ်တရားနှစ်ပါးကိုဆိုလိုသတည်း။ အာဂရ
အမည်ရှိသော မိန်းမတည်းဟူသော ပဋိသည်တရားတပါးသည်သိနာ
တောင်ပေါ်မှာ စီရင်၍ ကျွန်များကို ဖွားတတ်သော တရားဖြစ်၏။
၂၅ | အကြောင်းမူကား။ အာဂရသည်အာရပ်ပြည်၌ရှိသောသိနာတောင်
ဖြစ်၏။ ယခုရှိသော ယေရုရှလင်မြို့နှင့်တူ၏။ မိမိသားများနှင့်တကွ
၂၆ ကျွန်ခံရ၏။ | အပေါ်မှာရှိသောယေရုရှလင်မြို့မူကားငါတို့၏အမိတည်း
၂၇ ဟူသောကျွန်မဟုတ်သောမိန်းမဖြစ်သတည်း။ | ကျမ်းစာလာသည်ကား။
သားမဖွားသောအမြုံမ။ ဝမ်းမြောက်လော့။ သားဖွားခြင်းဝေဒနာကို
မခံသေးသောမိန်းမ။ ကြွေးကြော်အော်ဟစ်လော့။ အကြောင်းမူကား။
စွန့်ထားသော မိန်းမသည်လင်ရှိသော မိန်းမထက်သာ၍ များသောသား
၂၈ တို့ကိုဖွားမြင်ပြီးဟုလာသတည်း။ | ညီအစ်ကိုတို့။ ငါတို့သည်ဣဇာက်
၂၉ ဖြစ်သည်နည်းတူ။ ဂတိတော်နှင့်စပ်ဆိုင်သော သားဖြစ်ကြ၏။ | ထို
အခါဇာတိပကတိအားဖြင့်ဖွားသောသားသည်ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်
၃၀ ဖွားသောသားကိုညှဉ်းဆဲသကဲ့သို့ ထိုနည်းတူယခုပင်ဖြစ်၏။ | သို့
သော်လည်းအဘယ်သို့ ကျမ်းစာလာသနည်းဟူမူကား။ ကျွန်မနှင့်သူ
၏သားကိုနှင်ထုတ်လော့။ ကျွန်မ၏ သားသည်ကျွန်မဟုတ်သောမိန်းမ
၃၁ ၏သားနှင့်အတူ အမွေမခံရဟု လာသတည်း။ | ယခုတွင် ညီအစ်ကို
တို့။ ငါတို့သည်ကျွန်မ၏သားမဟုတ်။ ကျွန်မဟုတ်သောမိန်းမ၏သားဖြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁ ကြ၏။ ထိုကြောင့် ခရစ်တော်သည်ငါတို့ကိုလွတ်တော်မူသောလွတ်
ခြင်းအခွင့်၌တည်နေသဖြင့် ကျွန်ခံရာထမ်ဘိုးကိုထမ်း၍ ချည်နှောင်
ခြင်းကိုတဖန်မခံကြနှင့်။

၂ ငါပေါလုဆိုသည်ကား။ သင်တို့သည်ဇာတ်သွင်း မင်္ဂလာ ကိုခံ
၃ လျှင်ခရစ်တော် အားဖြင့်အဘယ်အကျိုး ကိုမျှမ ရနိုင် ကြ။ ဇာတ်
သွင်းမင်္ဂလာကိုခံသောသူအပေါင်းတို့အားငါတဖန်သက်သေခံသည်
ကား။ ထိုသို့သောသူသည်ပညတ်တရားကိုအကြွင်းမဲ့ကျင့်အံ့သော
၄ ဝန်ကျွေးတင်သောသူဖြစ်၏။ ပညတ်တရားအားဖြင့် ဖြောင့်မတ်ရာ
သို့ရောက်သမျှသော သင်တို့သည် ခရစ်တော်နှင့်ကွာ၍ ကျေးဇူး
၅ တရား၌ မတည်။ ရွေ့လျော့ကြပြီ။ ငါတို့မူကား ယုံကြည်ခြင်းအား
ဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်မည်ဟုမြော်လင့်သောကျေးဇူးတော်ကို
၆ ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်ငံ့လင့်၍နေကြ၏။ ယေရှုခရစ်ထံ၌ဇာတ်သွင်း
မင်္ဂလာကိုခံခြင်းအကျိုးမရှိ။ မခံဘဲနေခြင်းလည်းအကျိုးမရှိ။ မေတ္တာ
၇ အားဖြင့်ပြုပြင်တတ်သောယုံကြည်ခြင်းသာအကျိုးရှိ၏။ အထက်
ကသင်တို့သည်ကောင်းမွန်စွာပြေးတတ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်၍ သမ္မာတရား
၈ ကိုနားမထောင်စေခြင်းငှါအဘယ်သူ ဆီးတားသနည်း။ ယခုယူ
သောအယူကားသင်တို့ကိုခေါ်တော်မူသောသူ၏ဩဝါဒကိုအမှီပြု
၉ ၍ ယူသောအယူမဟုတ်။ အနည်းငယ်သောတဆေးသည်မုန့်စိမ်း
၁၀ တပုံလုံးကိုဖောင်းကြွစေတတ်၏။ သင်တို့သည်ကွဲပြားသောအယူ
ရှိသမျှကိုပယ်လိမ့်မည်ဟုသခင်ဘုရားကိုငါအမှီပြု၍စိတ်စွဲလမ်းခြင်း
ရှိ၏။ သင်တို့ကိုနှောင့်ရှက်သောသူမည်သည်ကားမိမိအပြစ်ဒဏ်
၁၁ ကိုခံရလိမ့်မည်။ တဖန်တုံ။ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါသည်ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာ
တရားကိုဟောပြောသေးသည်မှန်လျှင်အဘယ်ကြောင့်ညှဉ်းဆဲခြင်း
ကိုခံရသေးသနည်း။ ထိုသို့ ဟောပြောလျှင် လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်
၁၂ ကိုထိမိ၍လဲစရာအကြောင်းပယ်ရှင်းလျက်ရှိ၏။ သင်တို့ကို မှောက်
မှားစေသောသူတို့ကိုပယ်ရှားနှင်ထုတ်စေခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။
၁၃ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည် လွတ်ခြင်းအခွင့်ကိုရသောသူဖြစ်
ကြ၏။ ဇာတိပကတိအားအခွင့်ကိုပေး၍ထိုလွတ်ခြင်းကိုမသုံးကြနှင့်။
၁၄ အချင်းချင်းချစ်၍ အမှုခြင်းကိုဆောင်ရွက်ကြလော့။ အကြောင်းမူ
ကား။ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကို ကိုယ်နှင့်အမျှချစ်လော့ဟူသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပညတ်တပါးကိုကျင့်လျှင်ပညတ်တရားရှိသမျှကိုအကြွင်းမဲ့ကျင့်ရာ
၁၅ ရောက်၏။ | သို့မဟုတ်။အချင်းချင်းကိုက်စားလျှင်အချင်းချင်းဖျက်
ဆီးမည်ဟုစိုးရိမ်၍သတိရှိကြလော့။
၁၆ ငါပညတ်သည်ကား။ဝိညာဉ်ပကတိအတိုင်းကျင့်ကြလော့။ထို
သို့ကျင့်လျှင်ဇာတိပကတိ၏အလိုကိုမလိုက်ဘဲနေကြလိမ့်မည်။
၁၇ | အကြောင်းမူကား။ ဇာတိပကတိနှင့်ဝိညာဉ်ပကတိသည်တပါး
နှင့်တပါးဆန့်ကျင်သောအလိုရှိကြ၏။ တပါးနှင့်တပါးဆန့်ကျင်
ဘက်ဖြစ်၍သင်တို့သည် ကျင့်ချင်သောအကျင့်ကိုမကျင့်နိုင်ကြ။
၁၈ | သို့သော်လည်းဝိညာဉ်ပကတိအလိုသို့လိုက်လျှင် ပညတ်တရားနှင့်
၁၉ လွတ်ကြ၏။ | ဇာတိပကတိအကျင့်တို့သည်ထင်ရှားကြ၏။ထိုအကျင့်
တို့မူကား။မတရားသောမေထုန်၌မှီဝဲခြင်း။ ညစ်ညူးစွာကျင့်ခြင်း။ကိ
၂၀ လေသာလွန်ကျူးခြင်း။ | ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်ခြင်း။သူတပါးကိုပြုစား
ခြင်း။ရန်ငြိုးဖွဲ့ခြင်း။ ရန်တွေ့ခြင်း။ ဂုဏ်ပြိုင်ခြင်း။ အမျက်ထွက်
၂၁ ခြင်း။ညင်းခုံခြင်း။အချင်းချင်းကွဲပြားခြင်း။သင်းခွဲခြင်း။ | သူ့အကျိုး
ကိုညူရှုခြင်း။လူ့အသက်ကိုသတ်ခြင်း။ရစ်မျိုးကိုသောက်ကျူးခြင်း။
ပွဲလုပ်ခြင်းမှစ၍ထိုသို့သောအကျင့်ပေတည်း။ ထိုသို့သောအကျင့်
ကိုကျင့်သောသူတို့သည်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုအမွေမခံရကြ
ဟုအထက်ကငါပြောနှင့်ခဲ့ပြီးသည် အတိုင်းယခုပင်လည်းငါပြော
၂၂ နှင့်၏။ | ဝိညာဉ်ပကတိအကျိုးမူကား။ ချစ်ခြင်း။ ဝမ်းမြောက်ခြင်း။
ငြိမ်သက်ခြင်း။ စိတ်ရှည်ခြင်း။ ကျေးဇူးပြုခြင်း။ ကောင်းမြတ်ခြင်း။
၂၃ သစ္စာရှိခြင်း။ | နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်း။ ကာမဂုဏ်ချုပ်တည်းခြင်းပေ
၂၄ တည်း။ထိုသို့သောအကျင့်ကို အဘယ်တရားမျှမမြစ်တား။ | ခရစ်
တော်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူတို့သည် ဇာတိပကတိကိုရင်ဇာတိပကတိ
စိတ်များနှင့်အလိုဆန္ဒများကိုရင်လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားကြ
၂၅ ပြီ။ | သို့ဖြစ်၍ဝိညာဉ်ပကတိကြောင့်အသက်ရှင်လျှင်ဝိညာဉ်ပကတိ
၂၆ အတိုင်းကျင့်ကြစို့။ | အချည်းနှီးသောကျော်စောကီတ္တိကို တပ်မက်
ခြင်း။ အချင်းချင်းချုပ်ချယ်နှောင့်ရှက်ခြင်း။ အချင်းချင်းညူရှုခြင်း
တို့ကိုရှောင်၍နေကြစို့။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။လူသည်သတိလစ်၍တစုံတခုသောဒုစရိုက်ကို ပြု
မိလျှင်ဓမ္မဆုကျေးဇူးကိုခံရသောသူဖြစ်သောသင်တို့သည်အပြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သွေးဆောင်ခြင်းနှင့်ကိုယ်တိုင်လွတ်မည်အကြောင်း။ ကိုယ်ကိုကိုယ်
သတိပြုလျက်သိမ်းမွေ့နူးညံ့သောသဘောနှင့် ထိုသို့သောသူကိုမစ၍
၂ သူ၏နေရာ၌တည်မြဲတဉ်စေပြန်ကြလော့။ | ထမ်းရွက်စရာဝန်ချင်းတို့
ကိုအချင်းချင်းကူညီ၍ထမ်းရွက်သောအားဖြင့်ခရစ်တော်၏တရားကို
၃ ကျင့်ကြလော့။ | အကြင်သူသည်ဘာမျှမဟုတ်ဘဲလျက် ဤမျှလောက်
ငါဖြစ်သည်ဟုစိတ်ထင်လျှင်ထိုသူသည်ကိုယ်ကိုကိုယ်လှည့်စား၏။
၄ | လူတိုင်းကိုယ်ပြုသောအမှုကိုစစ်ကြောစေ။ သို့ပြုလျှင်သူတပါး၌
မဆိုဘဲကိုယ်၌သာဝါကြွားဝမ်းမြောက်စရာအကြောင်းရှိလိမ့်မည်။
၅ | အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ လူအသီးအသီးတို့သည်မိမိတို့ဝန်
ကိုမိမိတို့ဆောင်ရွက်ရကြမည်။
၆ နှုတ်ကပတ်တရားကိုသင်သောသူသည်သင်ပေးသောသူအား
၇ ကောင်းသောအရာရာတို့ကိုဝေမျှစေ။ | ကိုယ်ကိုကိုယ်မလှည့်စားကြ
နှင့်။ ဘုရားသခင်ကိုမလှည့်စားနိုင်။ လူသည်မျိုးစေ့ကြဲသည်အတိုင်း
၈ အသီးအနှံကိုရိတ်ရလိမ့်မည်။ | မိမိဇာတိပကတိ၌မျိုးစေ့ကြဲသော
သူသည်ဇာတိပကတိအားဖြင့်ပုပ်ခြင်းအသီးကိုရိတ်ရလိမ့်မည်။
ဝိညာဉ်ပကတိ၌မျိုးစေ့ကြဲသောသူသည်ဝိညာဉ်ပကတိအားဖြင့်ထာ
၉ ဝရအသက်ရှင်ခြင်းအသီးကိုရိတ်ရလိမ့်မည်။ | အားမလျော့စိတ်
မပျက်ဘဲကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်ကြစို့။ ထိုသို့တည်ကြည်၍
၁၀ ကျင့်လျှင်အချိန်တန်မှအသီးအနှံကိုရိတ်ရကြလိမ့်မည်။ | ထိုကြောင့်
အဆင်သင့်သဉ့်အတိုင်းရှုကြည်ခြင်း၏အိမ်သူအိမ်သားတို့၌အထူး
သဖြင့်ကျေးဇူးပြုလျက်ခပ်သိမ်းသောသူတို့၌ကျေးဇူးပြုကြစို့။
၁၁ အဘယ်မျှလောက်ကြီးသောစာကိုကိုယ်လက်နှင့် သင်တို့အား
၁၂ ငါရေးလိုက်သည်ကိုသင်တို့မြင်ကြ၏။ | မိမိတို့အသွေးအဆင်းတင့်
တယ်စေချင်သောသူရှိသမျှတို့သည် ခရစ်တော်၏လက်ဝါးကပ်တိုင်
ကြောင့်ခံရသောညှဉ်းဆဲခြင်းနှင့်မိမိတို့ကင်းလွတ်လို၍ သင်တို့ကို
ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံစေခြင်းငှါ အနိုင်အထက်သွေးဆောင်တတ်ကြ
၁၃ ၏။ | ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံသောသူတို့သည် ပညတ်တရားကိုကိုယ်
တိုင်မကျင့်သည်ဖြစ်၍သင်တို့၏အသွေးအဆင်းကိုအမှီပြုလျက်ဝါ
ကြွားလို၍ သင်တို့ကိုဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံစေခြင်းငှါ အလိုရှိကြ၏။
၁၄ | ငါဖြစ်လျှင်ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်မှတ
ပါးအဘယ်အရာ၌မျှဝါကြွားခြင်းမရှိစေသတည်း။ ထိုလက်ဝါးကပ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တိုင်တော်မှာ၍လောကသည် ငါ့အားရိုက်ထားလျက်ရှိ၏။ ငါသည်
၁၅ လည်း၍လောကအားရိုက်ထားလျက်ရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။ ယေ
ရှုခရစ်ထံ၌ ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကို ခံခြင်းအကျိုးမရှိ။ မခံဘဲနေခြင်း
၁၆ လည်းအကျိုးမရှိ။ သတ္တဝါသစ်ဖြစ်မှသာလျှင် အကျိုးရှိ၏။ | ဤနည်း
ဥပဒေသအတိုင်းကျင့်သော သူရှိသမျှတို့အပေါ်၌၎င်ဘုရားသခင်၏
ဣသရေလအမျိုးအပေါ်၌ ၎င်ငြိမ်သက်ခြင်းနှင့်သနားတော်မူခြင်း
၁၇ သက်ရောက်ပါစေသော။ | ယခုမှစ၍အဘယ်သူမျှငါ့ကိုမနှောင့်ရှက်
၁၈ စေနှင့်။ ငါကိုယ်၌ သခင်ယေရှု၏ဒါဏ်ချက်ရာကိုငါဆောင်၏။ | ညီ
အစ်ကိုတို့။ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ကျေးဇူးတော်သည် သင်တို့၏
စိတ်နှစ်လုံး၌ရှိစေသတည်း။ အာမင်။

။ဂလာတိသြဝါဒစာပြီး၏။

။ဧဖက်သြဝါဒစာ။

---

၁ ဘုရားသခင်၏ အလိုတော်အားဖြင့် ယေရှုခရစ်၏ တမန်တော်
ဖြစ်သော ငါပေါလုသည် ဧဖက်မြို့၌ နေသောသန့်ရှင်းသူတည်းဟူ
၂ သောယေရှုခရစ်ကိုရုံကြည်သော သူတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။ | သခင်
ယေရှုခရစ်နှင့် ငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရားသခင်အထံတော်က
၃။၄ ကျေးဇူးတော်နှင့်ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။ | ငါတို့
သည်ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ မေတ္တာအားဖြင့်သန့်ရှင်းလျက်အပြစ်
ကင်းလွတ်လျက်ဖြစ်မည်အကြောင်း။ ဤကမ္ဘာမတည်မရှိမီငါတို့ကို
ခရစ်တော်၌ ရွေးကောက်တော်မူသည်နှင့်အညီကောင်းကင်ဘုံနှင့်
ဆိုင်သောအရာတို့၌ ခပ်သိမ်းသောဝမ္မမင်္ဂလာတို့ကိုခရစ်တော်အား
ဖြင့်ငါတို့အား ပေးသနားတော်မူသော ငါတို့သခင် ယေရှုခရစ်၏
၅။၆ ခမည်းတော်ဘုရားသခင်သည်မင်္ဂလာရှိတော်မူစေသတည်း။ | ထို
ဘုရားသခင်သည်ချစ်တော်မူသောသားတော်ကြောင့်ငါတို့အားပေး
တော်မူသော ကျေးဇူးတော်၏ ဘုန်းအသရေကိုချီးမွမ်းစေခြင်းငှါ ငါ
တို့သည်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်သား တော်အရာကိုရမည် အကြောင်း။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အလိုတော်ရှိသောစေတနာအတိုင်းရွေးမဆွကခွဲခန့်မှတ်သားတော်မူ
၇။၈ ၏။ | ခပ်သိမ်းသော သတိပညာတော် နှင့် လျော်စွာ ငါ တို့၌ အတိုင်း
ထက်အလွန်များလှသောကျေးဇူးတော်သည်ကြွယ်ဝပြည့်စုံသည်နှင့်
အညီထိုချစ်တော်မူသော သားတော်၏အသွေးအားဖြင့် အပြစ်လွတ်
တော်မူခြင်းတည်းဟူသော ရွေးတော်မူခြင်းကျေးဇူးကိုငါတို့သည်ခံ
၉ ရကြ၏။ | ဘုရားသခင်သည်နှစ်လုံးသွင်းတော်မူ သောစေတနာတော်
နှင့်လျော်သောအလိုတော်၏နက်နဲသောအရာကိုငါတို့အားပြတော်မူ
၁၀ ၏။ | ထိုနက်နဲသောအရာဟူမူကား။ ကာလအချိန်စေ့စုံခြင်း၏ သာသ
နာတွင်ခရစ်တော်သည်ကောင်းကင်ပေါ်။မြေကြီးပေါ်မှာရှိသမျှတို့ကို
၁၁ ပေါင်း၍ချုပ်ချာစေတော်မူလိမ့်သတည်း။ | မိမိစေတနာ၏အလိုတော်
သို့လိုက်၍အလုံးစုံတို့ကိုစီရင်ပြုပြင်တော်မူတတ်သောသူ၏ကြံစည်
ခြင်းရှိသည်အတိုင်းရွေးမဆွကခွဲခန့်မှတ်သားတော်မူသည်နှင့်အညီ
၁၂ ငါတို့သည်ထိုခရစ်တော်အားဖြင့် အမွေခံဖြစ်ကြ၏။ | အကြောင်းမူ
ကားခရစ်တော်ကိုမျှော်လင့်နှင့်သောငါတို့အားဖြင့် ဘုန်းတော်ကိုချီး
၁၃ မွမ်းစေခြင်းအကြောင်းဖြစ်သတည်း။ | သင်တို့သည်လည်းကယ်တင်
တော်မူခြင်းအကြောင်းနှင့်ရှည်သောဧဝံဂေလိတရားတည်းဟူသော
သမ္မာတရားကိုကြားနာရ၍ ထိုခရစ်တော်၌ ယုံကြည်ပြီးမှ ဂတိတော်
နှင့်ဆိုင်သောသန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်၏ တံဆိပ်ခတ်ခြင်းကိုခံရ
၁၄ ကြပြီ။ | ပိုင်ထိုက်ရသော သူတို့သည် ဘုန်းတော်ကို ချီးမွမ်းခြင်း
အကြောင်းနှင့်ရွေးခြင်းသို့မရောက်မှီကာလပတ်လုံးထိုဝိညာဉ်တော်
သည်ငါတို့အမွေ၏စားရန်ဖြစ်တော်မူ၏။
၁၅ ထိုကြောင့်သင်တို့သည်သခင်ယေရှုကိုယုံကြည်၍ သန့်ရှင်း
၁၆ သူအပေါင်းတို့ကို ချစ်ကြသည်ဟု ငါကြားပြီးလျှင် | သင်တို့ကို
အကြောင်းပြု၍ကျေးဇူးတော်ကိုအစဉ်မပြတ်ချီးမွမ်းလျက် သင်တို့
၁၇ အဖို့အလို့ငှါ ဆုတောင်းပဌနာ ပြုလျက် နေ၏။ | ဆုတောင်း သော
အချက်ဟူမူကား။ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ ဘုရားသခင်ဖြစ်တော်
မူသော။ဘုန်းကြီးသောအဖခမည်းတော်သည်ကိုယ်တော်မြတ်ကိုသိ
ခြင်းအလို့ငှါပညာကို၎င်ထိုးထွင်းသောဉာဏ်ကို၎င် သင်တို့အား
၁၈ ပေးပါမည်အကြောင်း။ | ခေါ်တော်မူသောကြောင့် မျှော်လင့်ရသော
အရာကားအဘယ်အရာဖြစ်သည်ကို၎င် သန့်ရှင်းသူတို့သည်ခံရ
သောအမွေတော်၏ဘုန်းစည်းစိမ်ကားအဘယ်မျှလောက်ကြီးသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၉ ကိုဧင်|ရုံကြည်သောငါတို့၌ပြတော်မူသောအလွန်ကြီးလှသောတန်
ခိုးတော်ကားအဘယ်မျှလောက်ကြီးသည်ကိုဧင်သင်တို့သည်သိခြင်း
အလို့ငှါသင်တို့၏ဉာဏ်မျက်စိကိုလင်းစေပါမည်အကြောင်း။ ဆု
၂၀ တောင်းပဌနာပြု၏။|ထိုတန်ခိုးတော်ကားခရစ်တော်ကိုသေခြင်းမှ
ထမြောက်စေတော်မူ၍ခရစ်တော် ၌ ပြုပြင်သောမဟာတန်ခိုး အာနု
၂၁ ဘော်အရှိန်ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။|ခပ်သိမ်းသော အထွဋ် အမြတ်။အာဏာ
စက်။တန်ခိုး။အစိုးရခြင်းမှစ၍ယခုဘဝ။နောင်ဘဝ၌ခေါ်ဝေါ်သမုတ်
သောဘွဲ့နာမအလုံးစုံတို့အထက်။ ကောင်းကင်အရပ် ၌ မိမိလက်ျာ
တော်ဘက်မှာ အလွန် မြင့်မြတ်သောနေရာကို ခရစ်တော်အား ပေး
၂၂ တော်မူ၍|ခြေဖဝါးတော်အောက် သို့ အလုံးစုံတို့ကိုချထားသဖြင့်
အသင်းတော်အဖို့အလို့ငှါသူကိုအလုံးစုံတို့၏အချုပ်အချာဥက္ကောင်း
၂၃ ဖြစ်စေတော်မူ၏။| ထိုအသင်းတော်ကားအလုံးစုံတို့ကို အလုံးစုံတို့
နှင့် ပြည့်စုံစေတော်မူသော သူ၏ ပြည့်စုံခြင်းတ ည်းဟူသော ခရစ်
တော်၏ကိုယ်ဖြစ်သတည်း။

၁။၂ သင်တို့သည်အထက်ကလောကီတရားသို့လိုက်၍အာကာသ
ကောင်းကင်၏တန်ခိုးကိုဧင်ညှင်းဆန်သောသူတို့၌ပြုပြင်သောစိတ်
သဘောကိုဧင်အစိုးရသောမင်း၏ အလိုနှင့်အညီဒုစရိုက်အပြစ်တို့၌
ကျင်လည်ကြ၍ထိုဒုစရိုက် အပြစ်၌ သေလျက် ရှိနေသောသင်တို့ကို
၃ ပင် ဘုရား သခင်သည် အသက်ရှင် စေတော် မူပြီး။|ထို ညှင်းဆန်
သောသူတို့ နှင့်တကွ ငါတို့ရှိသမျှသည်အထက် ကကိုယ်ကာယ ၏
အလိုသို့ ဧင်စိတ် ၏ အလိုသို့ဧင်လိုက် သဖြင့်ကာမဂုဏ်တို့၌ ကျင်
လည်သည်ဖြစ်၍အချားသောသူတို့ကဲ့သို့ပင်ပကတိအတိုင်းအမျက်
၄ တော်ကိုခံရသောသူ ဖြစ်ကြ၏။| သို့သော် လည်းကရုဏာတော်နှင့်
ကြွယ်ဝတော်မူသော ဘုရားသခင်သည် ငါတို့ကို ချစ်တော်မူသော
၅ မဟာမေတ္တာတော်အားဖြင့်|ဒုစရိုက်အပြစ်၌သေလျက်ရှိနေသောငါ
တို့ကိုခရစ်တော်နှင့် အတူအသက် ရှင်စေတော်မူပြီး။ ကျေးဇူးတော်
၆ ကြောင့်သာကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်ရ၏။|ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ငါ
တို့ကိုထမြောက် စေ ၍ ကော င်းကင် အရပ်၌ နေရာ ပေးတော် မူပြီး။
၇ |အ ကြောင်း မူကား ထိုသခင်အားဖြင့် ငါတို့၌ကျေးဇူး ပြု၍ကျေး

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဖူးတော်၏အလွန်ကြွယ်ဝခြင်းကိုနောင်ကပ်ကာလတို့၌ထင်ရှားစေ
၈ မည်အကြောင်းဖြစ်သတည်း။ | ရုံကြည်သောအားဖြင့်ကျေးဇူးတော်
ကြောင့်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်ရ၏။ ကိုယ်အစွမ်းအလျောက်
ရောက်သည်မဟုတ်။ ဘုရားသခင်သနားတော်မူရာဖြစ်သတည်း။
၉ | ကိုယ်ကုသိုလ်ကြောင့် ကယ်တင်တော်မူခြင်းသို့ ရောက်သည်
၁၀ မဟုတ်။သို့ဖြစ်၍အဘယ်သူမျှဝါကြွားစရာအကြောင်းမရှိ။ | အဘယ်
ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ ကောင်းသောအကျင့်ကို ကျင့်အံ့သော၄ါငါ
တို့သည်ယေရှုခရစ်၌ပြုပြင်သောအားဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူရာဖြစ်ကြ
၏။ ထိုကောင်းသော အကျင့်တို့၌ ငါတို့သည် ကျင်လည်ရမည်အ
ကြောင်း။ ဘုရားသခင်သည်ငါတို့ကိုပြင်ဆင်တော်မူနှင့်ပြီး။
၁၁ ထိုကြောင့်လက်ဖြင့်ကိုယ်ကာယ၌ ပြုသောဝေါဟာရဇာတ်
သွင်းမင်္ဂလာကိုခံသောသူတို့ခေါ်ဝေါ်သမုတ်သောအားဖြင့်အဇာတိ
လူဟူ၍ခေါ်ဝေါ်ကြသောသာသနာပလူတို့အထဲ၌သင်တို့သည်
၁၂ အထက်ကပကတိအတိုင်းဖြစ်ကြသည်ကိုရင် | ထိုအခါသင်တို့
သည်ခရစ်တော်ကိုမသိ။ ဣသရေလအပေါင်းအသင်း၌မဝင်။ ဂတိ
တော်၌ပါသောပဋိညာဉ်တရားတို့နှင့်မဆိုင်။မျှော်လင့်ခြင်းမရှိ။ လော
၁၃ က၌ဘုရားမဲ့နေကြသည်ကိုရင်အောင်းမေ့ကြလော့။ | သင်တို့သည်
အထက်ကကွာဝေးလျက်ရှိသော်လည်းယခုမှာယေရှုခရစ်၏တပည့်
၁၄ တော်ဖြစ်၍အသွေးတော်အားဖြင့်အနီးသို့ရောက်ကြပြီး။ | အကြောင်း
၁၅ မူကား။ ထိုသခင်သည်ငါတို့၏ရန်ငြိမ်းရာဖြစ်တော်မူ၏။ ပိညည်
အထုံးအဖွဲ့နှင့်စပ်ဆိုင်သောပညတ်တရားတည်းဟူသောရန်ညိုးဖွဲ့ခြင်း
၏အကြောင်းကိုကိုယ်ခန္ဓာတော်တွင်ပယ်ရှင်းတော်မူသဖြင့်ပိုင်းချား
လျက်ရှိသောစပ်ကြားအုတ်ထရံကိုဖြိုဖျက်၍လူမျိုးနှစ်ပုတို့ကိုတစု
တည်းဖြစ်စေတော်မူ၏။ အကြောင်းမူကားရန်ကိုငြိမ်းစေပြီးလျှင်
၁၆ | ကိုယ်တော်၌ထိုလူနှစ်ပုတို့ကို လူသစ်တဦးတကိုယ်တည်းဖြစ်စေ
ခြင်း၄ါပြင်ဆင်၍တလုံးတကိုယ်တည်းဖြစ်ပြီးသောထိုလူနှစ်ပုတို့ကို
လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်အားဖြင့်ရန်ကိုသတ်ဖြတ်လျက်ဘုရားသ
၁၇ ခင်နှင့်မိဿဟာယဖွဲ့စေမည့်အကြောင်းတည်း။ | ထိုခရစ်တော်သည်
လည်းကြွလာ၍ ဝေးလျက်ရှိသောသင်တို့အားရင်နီးလျက်ရှိသောငါ
တို့အားရင် ရန်ငြိမ်းခြင်း တရားတည်းဟူသော ဧဝံဂေလိတရားကို
၁၈ ဟောတော်မူ၏။ | ထိုသို့ခရစ်တော်အားဖြင့်ငါတို့နှစ်ဦးသည်ဝိတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဗိညည်တလုံးတဝတည်းဖြစ်၍ခမည်းတော်ထံသို့ကိုးဝင်ရမည်အခွင့်
ကိုရကြပြီ။
၁၉ ထိုကြောင့်သင်တို့သည်တကျွန်းတနိုင်ငံသားမဟုတ်။ဧည့်သည်
လည်းမဟုတ်။သန့်ရှင်းသူတို့၏အမျိုးသားချင်းဖြစ်၍ဘုရားသခင်၏
၂၀ ကျောင်းတော်နှင့်ဆိုင်ကြ၏။|အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ တမန်
တော်တို့မှစ၍ ပရောဖက်များတည်းဟူသောတိုက်မြစ်အပေါ်၌
၂၁ သင်တို့သည်ထပ်ဆင့်၍ တည်ဆောက်လျက်ရှိကြ၏။|ထိုတိုက်
ထောင့်အမြစ်ကျောက် သည်ကားယေရှုခရစ်ပင်ဖြစ်သတည်း။ထို
ကျောက်နှင့်တတိုက်လုံးသည်စေ့စပ်၍ကြီးပွားသဖြင့်သခင်ဘုရား
၂၂ အဖို့အလို့ငှါသန့်ရှင်းသောကျောင်းတော်ဖြစ်၏။|ထိုကျောင်းတော်
၌လည်းဘုရားသခင်သည်ဝိညဉ်တော်အားဖြင့်ကျိန်းဝပ်တော်မူခြင်း
အလို့ငှါသင်တို့သည်ငါတို့နှင့်အတူတည်ဆောက်လျက်ရှိကြ၏။

၁ ထိုအကြောင်းကြောင့်ငါပေါလုသည်ယေရှုခရစ်နှင့်စပ်ဆိုင်
၂ သောအားဖြင့်အချုပ်ခံရ၏။|သင်တို့အကျိုးကိုထောက်၍ငါ့အားအပ်
ပေးတော်မူသောဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်သာသနာကိုသင်
တို့ကြားသိရသည်နှင့်အညီတပါးအမျိုးဖြစ်သောသင်တို့အတွက်
၃ ကြောင့်ငါခံရ၏။|ကျေးဇူးတော်သာသနာကိုအပ်ပေးသည်အကြောင်း
ဟူမူကား။ငါသည်အထက်ကနည်းနည်းရေးထားသည်အတိုင်းဘုရား
သခင်သည်ဗျာဒိတ်တော်အားဖြင့်နက်နဲသောအရာကိုငါ့အားပြတော်
၄ မူ၏။|ထိုစာကိုဖတ်ရှုတ်လျှင် ခရစ်တော်၏နက်နဲသောအရာ၌ ငါ
၅ လေ့ကျက်သည်ကိုသင်တို့သည်သိရကြ၏။|ထိုနက်နဲသောအရာသည်
သန့်ရှင်းသောတမန်တော်တို့မှစ၍ ပရောဖက်တို့အားဝိညည်တော်
အားဖြင့်ယခုဖွင့်လှစ်သည်နည်းတူ။အချားသောကာလအခါတို့၌လူမျိုး
၆ တို့အားမထင်ရှားပြီ။|ထိုနက်နဲသောအရာဟူမူကား။တပါးအမျိုး
သားတို့သည်ဧဝံဂေလိတရားအားဖြင့် ယုဒအမျိုးသားတို့နှင့်အတူ
အမွေခံ၍ တလုံးတဝတကိုယ်တည်းဖြစ်လျက် ခရစ်တော်နှင့်ဆိုင်
၇ သောဂတိတော်ကိုဆက်ဆံရကြသတည်း။|တန်ခိုးတော်ပြုပြင်သော
အားဖြင့်ငါ့အားပေးသနားတော်မူသောဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်
ကိုခံရသည်နှင့်အညီထိုတရားကိုဟောပြောသောဆရာ၏အဖြစ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၃။၉ သို့ငါရောက်ရပြီ။ | စစ်၍မကုန်နိုင်သောခရစ်တော်၏ကြွယ်ဝပြည့်
စုံခြင်း၏ဧဝံဂေလိတရားကိုတပါးအမျိုးသားတို့အားဟောပြောခြင်း
ငှါ၎င်အလုံးစုံတို့ကိုဖန်ဆင်းတော်မူသောဘုရားသခင်၌ရှေးကပ်ကာ
လပတ်လုံးဖွက်ထား လျှက်ရှိ သောထို နက်နဲသော အရာနှင့် စပ်ဆိုင်
သော သာသနာသည် အဘယ်သို့ဖြစ် သည်ကိုလူ အပေါင်း တို့အား
ထင်ရှား စေခြင်းငှါ၎င် သန့်ရှင်းသူအပေါင်း တို့တွင်အငယ်ဆုံးဖြစ်
၁၀ သောငါအားထိုကျေးဇူးတော်ကိုပေးတော်မူပြီး။ | အဘယ်ကြောင့်
၁၁ နည်းဟူမူကား။ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုအကြောင်းပြု၍ ထာဝရ
အကြံတော်ရှိသည်နှင့်အညီကောင်းကင်အရပ်တို့ ၌ အထွဋ်အမြတ်
အာဏာစက် တို့သည်ဘုရားသခင်၏ထူးဆန်းသောပညာတော်ကို
၁၂ အသင်းတော်အားဖြင့်ယခုသိရကြမည်အကြောင်းတည်း။ | ထိုသခင်
ကိုရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ငါတို့သည်ရဲရင့်သောစိတ်နှင့်တိုးဝင်၍အသ
၁၃ နားတော်ခံရသောအခွင့်ကိုရကြပြီ။ | ထိုကြောင့်သင်တို့၏အသရေ
ဖြစ်သောသင် တို့ အတွက် ကြောင့်ငါ ခံရသောဆင်းရဲခြင်းကို မြင်
လျှင်ရွေ့လျော့သောစိတ်ကိုမရှိစေကြပါနှင့်။
၁၄ အထက်ဆိုခဲ့ပြီးသောအခွင့်ကိုငါရသောကြောင့်ကောင်းကင်
၁၅ ပေါ်။ မြေကြီးပေါ်မှာရှိသောတအိမ်ထောင်လုံးတည်း ဟူသောသား
တော်အပေါင်းတို့၏အချုပ်အချာဖြစ်တော်မူသောငါတို့သခင်ယေရှု
ခရစ်၏ခမည်းတော်ရှေ့မှာငါသည်ဒူးထောက်၍ဆုတောင်းလေ့ရှိ၏။
၁၆ | ဆုတောင်းသောအချက်ဟူမူကား။ ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်သင်တို့
၁၇ ၏ အတွင်းလူကို ခွန်အားနှင့်မြဲမြံခိုင်ခံ့စေ၍ | ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်
ခရစ်တော်သည်သင်တို့၏စိတ်နှစ်လုံးအထဲ၌ ကျိန်းဝပ်တော်မူမည်
အကြောင်း။ဘုန်းတော်ကြွယ်ဝပြည့်စုံခြင်းနှင့်ညီလျော်စွာသင်တို့အား
ပေးသနားတော်မူ၍။မေတ္တာ၌စိုက်ပျိုးခြင်း၊ တိုက်မြစ်လည်းကျတည်
၁၈ ခြင်းရှိသဖြင့် | သင်တို့သည်သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့၏နည်းတူ။ အနံ
၁၉ အလျားအောက်အနက်တို့ကို ပိုင်းချား၍ သိခြင်းငှါ၎င် | မိမိဉာဏ်
နှင့်မသိနိုင်သောခရစ်တော်၏မေတ္တာတော်ကိုသိနားလည်ခြင်းငှါ၎င်
သင်တို့သည်တတ်စွမ်းနိုင်သဖြင့် ဘုရားသခင် ၏ ပြည့်စုံတော်မူခြင်း
အပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံကြပါမည်အကြောင်း။ ငါသည်ဆုတောင်းလေ့ရှိ
၂၀ ၏။ | ငါတို့၌ပြုပြင်သောတန်ခိုးတော်အတိုင်းငါတို့တောင်းပန်ကြံစည်
သမျှထက် အလွန်ထူးချားစွာပြုခြင်းငှါ တတ်နိုင်တော်မူသောဘုရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၁ သည်| အသင်းတော်၌ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ဘုန်း
ကြီးတော်မူစေသတည်း။အာမင်။

၁ ခေါ်တော်မူခြင်း ကျေးဇူးတော်ကို သင်တို့သည် ခံရသည်နှင့်
အထိုက်အလျောက်ကျင့်ဆောင်မည် အကြောင်း။ သခင်ဘုရားနှင့်
စပ်ဆိုင်သောအားဖြင့် အကျည်းခံရသော ငါသည်သင်တို့ကို တိုက်
၂ တွန်းနှိုးဆော်ပါ၏။| အရာရာ၌စိတ်နှိမ့်ချခြင်း။နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်း။စိတ်
ရှည်ခြင်းနှင့် ပြည့်စုံသဖြင့် မေတ္တာစိတ်နှင့် တယောက်ကိုတယောက်
၃ သည်းခံခြင်းရှိကြ၍| အသင့်အတင့်ပေါင်းဖော်ခြင်းအဖွဲ့အစည်းအား
ဖြင့်သင်တို့ အချင်းချင်းစိတ်သဘော မချားမနား တလုံးတဝတည်း
၄ ဖြစ်ခြင်းငှါကြိုးစားအားထုတ်ကြလော့။| သင်တို့ကိုခေါ်တော်မူခြင်း
နှင့်စပ်ဆိုင်သောမျှော်လင့်ခြင်းတပါးထဲသို့ခေါ်သွင်းတော်မူသည်နှင့်
၅ အညီကိုယ်တကိုယ်။ ဝိညာဉ်တဝိညာဉ်တည်းရှိ၏။| သခင်တပါး။ ယုံ
၆ ကြည်ခြင်းတပါး။| နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာတပါး။ ခပ်သိမ်းသောငါတို့၏အဖ
ဖြစ်သောဘုရားသခင်တဆူတည်းရှိတော်မူ၏။ ထိုဘုရားသခင်သည်
ခပ်သိမ်းသောငါတို့၏အပေါ်မှာရှိတော်မူ၏။ ခပ်သိမ်းသောငါတို့
ကိုနှံ့ပြားတော်မူ၏။ ခပ်သိမ်းသောငါတို့၏အထဲ၌လည်းရှိတော်မူ
၇ ၏။| သို့သော်လည်း ခရစ်တော်သည်ဆုပေးတော်မူသည်အတိုင်းငါ
၈ တို့သည်ကျေးဇူးတော်ကို အသီးအသီးကိုယ်စီခံရကြပြီ။| ထိုသို့နှင့်
အညီကျမ်းစာ၌ လာသည်ကား။ မြင့်ရာအရပ်သို့တက်ကြွတော်မူသ
ဖြင့်များစွာသောသူတို့ကိုဖမ်းသွားတော်မူ၍လူတို့အားဆုလပ်များကို
၉ ပေးတော်မူပြီး ဟုလာသတည်း။| တက်ကြွတော်မူသည်ဟုဆိုသော်
အစစွာမြေကြီးအောက်အရပ်သို့ဆင်းသက်တော်မူကြောင်းကိုရည်
၁၀ စောင်၍ ဆိုသည်မဟုတ်လော။| ဆင်းသက်တော်မူသော သူသည်
အချားသောသူမဟုတ်။အလုံးစုံတို့ကိုပြည့်စုံစေခြင်းငှါခပ်သိမ်းသော
ကောင်းကင်တို့၏ အထွဋ်ကိုလွန်၍ တက်ကြွတော်မူသော သူဖြစ်
သတည်း။

၁၁ ခရစ်တော်၏ကိုယ်တော်ကိုတည်ဆောက်၍ဝမ္မဆရာ၏အမှုကို
၁၂ ပြုတတ်မည်အကြောင်း။ သန့်ရှင်းသူတို့ကိုပြင်ဆင်ခြင်းအလို့ငှါထို
သခင်သည် လူအချို့တို့ကို တမန်တော်အရာ၌ ဌင်အချို့တို့ကိုပရော
ဖက်အရာ၌ ဌင်အချို့တို့ကိုသာသနာပြုအရာ၌ ဌင်အချို့တို့ကိုသင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၃ အုပ်အချာ။ ဆရာအရာ၌ခင့်ခန့်ထားတော်မူ၏။ | ငါတို့ ရှိသမျှသည်ယုံ
ကြည်ခြင်းသို့၎င်ဘုရားသခင်၏ သားတော်ကိုသိကျွမ်းခြင်းသို့၎င်တညီ
တညွတ်တဦးရောက်၍ခရစ်တော်၏ပြည့်စုံခြင်းအရပ်တော်ပမာဏ
နှင့်အညီကြီးရင့်သော လူ၏ အဖြစ် သို့ရောက်ကြသည် တိုင်အောင်
၁၄ ဖြစ်သတည်း။ | အကြောင်းမူကား သူတပါးတို့သည်လူပရိယာယ်နှင့်
အပြစ်သို့သွေး ဆောင်ခြင်းဥါဏ်လှည့်ဖျား ပြော ဆို သဖြင့် ငါ တို့သည်
နောက် တဖန် ခပ် သိမ်းသော သြ ဝါဒလေတိုက်၍ ဗရိုဗရဲ လွင့် သွား
၁၅ သောသူငယ်မဖြစ်ဘဲလျက် | မေတ္တာစိတ်နှင့် သမ္မာတရား ကိုဟော
ပြောသဖြင့်ဦခေါင်းတည်းဟူသောခရစ်တော်မှာအရာရာတို့၌ကြီး
၁၆ ပွားကြမည့်အကြောင်းတည်း။ | ထိုဦခေါင်းမှအဆစ်အပိုင်းများတို့
သည် အားဖြည့်သဖြင့် တကိုယ်လုံးသည် စေ့စပ် ထုံးဖွဲ့လျက် အသီး
အသီးအင်္ဂါများကိုယ်ငန်းကိုယ်တာအတိုင်း ပြုပြင်သည်နှင့်အညီမိမိ
ကိုယ်ကိုမေတ္တာ၌တည်ဆောက်ခြင်းဥါကိုယ်ကိုကြီးပွားစေ၏။
၁၇ ထိုကြောင့်အချားသောတပါးအမျိုးသားတို့သည်လျှပ်ပေါ်သော
စိတ်နှင့် ကျင့် သည်နည်း တူ။ သင် တို့သည်နောက်တဖန် မကျင့်မည်
၁၈ အကြောင်း။ သခင် ဘုရားအခွင့်နှင့် ငါမှာလိုက်၏။ | ထိုသူ တို့သည်
ဥါဏ်အလင်း ကွယ် သည် ဖြစ်၍ စိတ်နှစ်လုံးမိုက်မဲသော အားဖြင့်
အလျှင်းမသိသော့ကြောင့်ဘုရားသခင်၏အသက်နှင့်ကွာရှင်းလျက်
၁၉ ဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသူ တို့သည် ရှက်ကြောက်ခြင်းမရှိ။ တပ်မက်ခြင်း
အလွန်ပြင်းသည် နှင့် ညစ်ညူးသော အကျင့်အမျိုးမျိုးကိုကျိုးစား၍
၂၀ ကျင့်လိုသောဥါ[illegible]မိမိတို့ကို ကိလေသာလက်သို့ အပ်လိုက်ကြ၏။ | ထို
သို့သောအတတ်ကိုသင်တို့သည်ခရစ်တော်ထံ၌ သင်ကြပြီးမဟုတ်။
၂၁ | သင်တို့မူကား အထက်က ကျင်လည် ကြ သည် အရာ မှာ လှည့်စား
| တတ်သောလောဘစိတ်တို့ဖြင့်ပုပ်စပ်သောလူဟောင်းကိုချွတ်ပယ်၍
၂၄ စိတ်နှင့်လုံးသဘောသစ်ကိုရသည်ဖြစ်၍ မှန်သော ဖြောင့်မတ်ခြင်း။
သန့်ရှင်းခြင်းပါရမီအား ဖြင့် ဘုရားသခင်နှင့် အတူအမျှဖန်ဆင်း
သောလူသစ်ကို ယူတင်ဝတ်ဆောင်မည်အကြောင်း။ ခရစ်တော်၏
စကားကိုကြားနာရသည်ဖြစ်၍ယေရှု၌ သမ္မာတရားရှိသည်နှင့်အညီ
သင်တို့သည်ထိုသခင်ထံ၌နည်းခံကြပြီးသတည်း။

၂၅ ထိုကြောင့် မုသာစကားကိုပယ်ရှား ၍ မှန်သောစကားကိုသာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အချင်းချင်းတယောက်နှင့် တယောက်ပြောကြလော့။ အကြောင်းမူ
၂၆ ကား။ငါတို့သည်အချင်းချင်းအင်္ဂါချင်းဖြစ်ကြ၏။| အမျက်ထွက်
၂၇ သော အားဖြင့်အပြစ်မရှိစေနှင့်။| အမျက်မပြေဘဲနေမဝင်စေနှင့်။
၂၈ မာရ်နတ်ကိုအခွင့်မပေးကြနှင့်။| ခိုးတတ်သောသူသည်နောက်တဖန်
မခိုးဘဲနေ၍ဆင်းရဲသောသူအားပေးကမ်းဝေငှရန်ရှိစေခြင်းငှါမိမိလက်
၂၉ နှင့်ကောင်းသောအလုပ်ကိုလုပ်ဆောင်အားထုတ်စေ။| ညစ်ညူးသော
စကားတခွန်းကိုမျှသင်တို့နှုတ်ထဲမှမထွက်စေနှင့်။ကြားနာသောသူ
တို့၏အကျိုးကိုပြုရခြင်းငှါတည်ဆောက်စရာတို့ကောင်းသောစကား
၃၀ ကိုသာသုံးဆောင်ကြလော့။| ရွေးနှုတ်ခြင်းနေ့ရက်တိုင်အောင်သင်
တို့ကိုတံဆိပ်ခတ်တော်မူသောဘုရားသခင်၏သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်
၃၁ တော်ကိုဝမ်းနည်းစေခြင်းငှါမပြုကြနှင့်။| စိတ်တိုခြင်း။စိတ်ဆိုးခြင်း။
အမျက်ထွက်ခြင်း။ အော်ဟစ်ငေါက်ငေါ်ခြင်း။ သူအသရေပျက်
အောင်ပြောဆိုခြင်းတို့ကိုငှင်သူအကျိုးကိုမနာလိုသောစိတ်ကိုငှင်
၃၂ သင်တို့မှစင်စင်ပယ်ရှားကြလော့။| အချင်းချင်းကျေးဇူးပြုခြင်း။ သ
နားစုံမက်ခြင်း။ဘုရားသခင်သည်ခရစ်တော်ကြောင့်သင်တို့၏အ
ပြစ်ကိုလွှတ်တော်မူသကဲ့သို့အချင်းချင်းအပြစ်လွှတ်ခြင်းရှိကြလော့။
၁ | ထိုသို့သင်တို့သည်ဘုရားသခင်၏ချစ်သားဖြစ်ကြသည်နှင့်အညီ
၂ ဘုရားသခင်ကျင့်တော်မူသည်နည်းတူကျင့်ကြလော့။| ခရစ်တော်
သည်ငါတို့ကိုချစ်တော်မူသောအားဖြင့်ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌မွှေး
ကြိုင်သောအနံ့ရှိစေခြင်းငှါမိမိကိုယ်ကိုမိမိဆက်ကပ်၍ယဇ်ပူဇော်
လျက်ငါတို့အတွက်စွန့်တော်မူသည်နည်းတူသင်တို့သည်မေတ္တာ
တရား၌ကျင်လည်ကြလော့။
၃ မတရားသောမေထုန်၌မှိုဝဲခြင်း။အမျိုးမျိုးသောကိလေသာညစ်
ညူးခြင်း။လောဘလွန်ကျူးခြင်းအမှုတို့ကိုသန့်ရှင်းသူတို့သည်ရှောင်
၄ သင့်သည်အတိုင်းစကားဖြင့်မျှမဆက်ဆံကြနှင့်။| မတော်မလျော်
သောညစ်ညူးပျက်ရယ်ပျက်ပြယ်သောစကားများကိုလည်း ပယ်၍
၅ ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းသောစကားကိုသာ၍သုံးကြလော့။| မတရား
သောမေထုန်၌မှိုဝဲသောသူ။ညစ်ညူးစွာပြုသောသူ။ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်
သောသူနှင့်တူသောလောဘလွန်ကျူးသောသူတစုံတယောက်မျှခရစ်
တော်ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံ၌ အမွေမခံရသည်ကိုသင်တို့သိကြ၏။
၆ | လျှပ်ပေါ်သောစကားဖြင့်အဘယ်သူမျှသင်တို့ကိုမလှည့်ဖျားစေနှင့်။

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

ထိုအမှုကြောင့်ဘုရားသခင်၏အမျက်တော်သည်ညင်းဆန်သောသူ
၇။၈ တို့အပေါ်၌ သင့်ရောက်ပေ၏။| ထိုကြောင့် သူတို့နှင့် ဆက်ဆံ၍
မကျင့်ကြနှင့်။ အထက်ကာလ ၌ သင်တို့သည်မှောင်မိုက် အတိဖြစ်
ကြ၏။ယခုမူကားသခင်ဘုရား၌အလင်းဖြစ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်၍အလင်း
၉ ၏ သားကဲ့သို့ ကျင့်နေ ကြ လော့။| အလင်းတော်၏အကျိုးမူကား
အလုံးစုံသော ကောင်းမွန်ခြင်း။ ဖြောင့်မတ်ခြင်း။ သစ္စာစောင့်ခြင်း
၁၀ ဖြစ် သတည်း။| သခင်ဘုရားနှစ် သက်တော်မူ သော အရာသည်
၁၁ အဘယ်အရာ ဖြစ်သည်ကိုလေ့ကျက် ခြင်းရှိ ကြ လော့။| အကျိုးမဲ့
သောမှောင်မိုက်အမှုတို့နှင့်မဆက်ဆံသည်သာမက။ထိုအမှုတို့ကို
၁၂ အပြစ်တင်ကြလော့။| အကြောင်းမူကား။သူတို့သည်ဘိတ်ကွယ်ရာ
၌ပြုသောအမှုအရာတို့ကို စကားပြောကာမျှ၌ ညစ်ညူးခြင်းပါသေး
၁၃ ၏။| အပြစ်တင်ဖွယ်သောအရာရှိသမျှတို့သည် အလင်းဖြင့်ထင်ရှား
ကြ၏။ထင်ရှားစေတတ်သောအရာရှိသမျှသည်လည်းအလင်းဖြစ်၏။
၁၄ | ထိုကြောင့် အိပ်ပျော်သောသူ။ နိုးလော့။ သေးခြင်းမှထမြောက်
လော့။ သို့ပြု၍ခရစ်တော်သည် သင်အားအလင်းကိုပေးတော်မူမည်
ဟုဆိုသတည်း။

၁၅ ထိုကြောင့် ပညာမဲ့ကဲ့သို့မဟုတ်။ ပညာရှိကဲ့သို့ စေ့စေ့မြဲမြဲ
၁၆ ကျင့်ဆောင်မည်အကြောင်း။သတိပြုကြလော့။| ယခုနေ့ရက်ကာလ
တို့သည်ဆိုးယုတ်သော့ကြောင့်အဆင်သင့်သောအချိန်ကာလကိုသုံး
၁၇ ဆောင်ကြလော့။| ထိုကြောင့်သတိမရှိသောသူမဖြစ်။ သခင်ဘုရား
၁၈ ၏အလိုတော်ရှိရာကိုပိုင်းချား၍ သိသောသူဖြစ်ကြလော့။| လွန်ကျူး
စေတတ်သောစပျစ်ရည်နှင့် ရစ်မူးခြင်းကိုရှောင်၍ ဝိညာဉ်တော်နှင့်
၁၉ ပြည့်စုံလျက်ရှိကြလော့။| ဆာလံသီချင်းမှစသောဓမ္မသီချင်းအမျိုး
မျိုးတို့ကိုအချင်းချင်းပြောဆိုဖတ်ရွတ်၍နူးညွတ်သောစိတ်နှစ်လုံးနှင့်
၂၀ သခင်ဘုရားရှေ့တော်၌ကျူး၍သီချင်းဆိုကြလော့။| ခပ်သိမ်းသော
အရာတို့၌ကျေးဇူးတော်ကြီး လှပါ၏ဟုငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏
မျက်နှာတော်ကိုထောက်၍ ခမည်းတော်ဘုရားသခင်ရှေ့။ ကာလ
အစဉ်မပြတ်ဝန်ခံကြလော့။

၂၁ ခရစ်တော်ကို ခန့်ညားသောအားဖြင့် အချင်းချင်းတယောက်
၂၂ အောက်တယောက်။ကိုယ်ကိုနှိမ့်ချလျက်နေကြလော့။| အချင်းမိမှတို့။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သခင်ဘုရား၏ အုပ်စိုးတော်မူခြင်းကိုဝန်ခံသကဲ့သို့ကိုယ်ခင်ပွန်း၏
၂၃ အုပ်စိုးခြင်းကိုဝန်ခံကြလော့။ | အကြောင်းမူကား။ ခရစ်တော်သည်
အသင်းတော်၏ အပေါ်မှာခေါင်းဖြစ်တော်မူ သကဲ့သို့ ယောကျ်ား
သည်မိမိခင်ပွန်း၏အပေါ်မှာခေါင်းဖြစ်၏။ ခရစ်တော်သည်လည်းမိ
၂၄ မိကိုယ်ကို ကယ်တင်သော သူဖြစ်တော်မူ၏။ | အသင်းတော်သည်
ခရစ်တော်၏အုပ်စိုးတော်မူခြင်းကိုဝန်ခံသကဲ့သို့မိန္မတို့လည်းကိုယ်
၂၅ ခင်ပွန်း၏အုပ်စိုးခြင်းကိုအရာရာ၌ဝန်ခံရကြမည်။ | အချင်းယောကျ်ား
တို့။ ခရစ်တော်သည် အသင်းတော်ကို ချစ်တော်မူသကဲ့သို့ သင်တို့
၂၆ လည်းကိုယ်ခင်ပွန်းကိုချစ်ကြလော့။ | ထိုအသင်းတော်သည်သန့်ရှင်း
၂၇ လျက်အပြစ်ကင်းလျက်ရှိသည့်ဖြစ်၍ အညစ်အကြေး တင်ခြင်း။
အဇရတွန့်ခြင်းမှစသည့်တို့နှင့် လွတ်လပ်သဖြင့် အသရေတင့်တယ်
လျက်ရှိသော အသင်းတော်ကို ခရစ်တော်သည် မိမိအားဆက်သလို
သော၌ နှုတ်ကပတ်တော်အားဖြင့်ရေချိုးရာ၌ဆေးကြောသန့်ရှင်းစေ
မည်အကြောင်း။ ထိုအသင်းတော် အဖို့အလို့၌ ကိုယ်ကို ကိုယ်စွန့်
၂၈ တော်မူ၏။ | ထိုနည်းတူ။ယောကျ်ားတို့သည်မိမိကိုယ်ကိုချစ်သကဲ့သို့
မိမိခင်ပွန်းတို့ကိုချစ်ရကြမည်။ ခင်ပွန်းကိုချစ်သောသူသည်ကိုယ်ကို
၂၉ ချစ်သောသူဖြစ်၏။ | ကိုယ်အသားကိုမုန်းသောသူတယောက်မျှမရှိ။
သခင်ဘုရားသည် အသင်းတော်ကို ကျွေးမွေးပြုစုတော်မူ သကဲ့သို့
ခပ်သိမ်းသောသူတို့သည်မိမိတို့အသားကိုကျွေးမွေးပြုစုတတ်ကြ၏။
၃၀ | အကယ်စင်စစ်ငါတို့သည်သခင်ဘုရား၏အသားတော်အရိုးတော်
၃၁ တို့အဝင်ဖြစ်၍ကိုယ်တော်မြတ်၏အင်္ဂါဖြစ်ကြ၏။ | ထိုအကြောင်း
ကြောင့်ယောကျ်ားသည်ကိုယ်မိဘကိုစွန့်၍ကိုယ်ခင်ပွန်း၌မှီဝဲသဖြင့်
ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည်တသားတကိုယ်တည်း ဖြစ်ရလိမ့်မည်။
၃၂ | ဤအရာသည်အလွန်နက်နဲသောအရာဖြစ်ပေ၏။ ထိုသို့ငါဆိုသော်
၃၃ ခရစ်တော်နှင့်အသင်းတော်ကိုရည်စောင်၍ ဆိုသတည်း။ | သို့ဖြစ်၍
သင်တို့အသီးအသီးကိုယ်ကိုကိုယ်ချစ်သကဲ့ သို့ ကိုယ်ခင်ပွန်းကိုချစ်
ကြလော့။ မိန္မသည်လည်းကိုယ်ခင်ပွန်းကိုရိုသေခြင်းရှိစေလော့။
၁ သားသ္မီးတို့။ သခင်ဘုရား၏ အလိုတော်နှင့် အညီမိဘစကားကို
၂။၃ နားထောင်ကြလော့။ | မိဘစကားကိုနားထောင်ခြင်းအမှုသည်တရား
သောအမှုဖြစ်၏။ မိဘကိုရိုသေစွာပြုလော့။ ဤပညတ်တော်ကားသင်
သည်ပြည်တော်၌ကောင်းစား၍ အသက်တာရှည်မည်အကြောင်းဟူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၄ ၍ဂတိတော်နှင့်ဆိုင်သောပဌမပညတ်ဖြစ်၏။ | အဘတို့။ကိုယ်သားသမီး
ကိုစိတ်ဆိုးစေခြင်းငှါမချုပ်ချယ်ကြနှင့်။ သခင်ဘုရား၏အလိုတော်
နှင့်အညီဆုမ္ဘသွန်သင်လျက်ကျွေးမွေးကြလော့။
၅ အစေခံကျွန်တို့။ ခရစ်တော်၏ စကားကို နားထောင်သကဲ့သို့
ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်လျက်စိတ်နှစ်ခွမရှိဘဲလောကီသခင်၏စကားကို
၆ နားထောင်ကြလော့။ | လူတို့၏စိတ်ကိုနှုးညွတ်စေသောသူကဲ့သို့မျက်
မှောက်၌သာနားထောင်သည်မဟုတ်။ခရစ်တော်၏ကျွန်ကဲ့သို့စေတ
၇ နာစိတ်နှင့်ဘုရားသခင်၏အလိုတော်ကိုဆောင့်၍ | လူ၏အစေကိုသာခံ
သကဲ့သို့မဟုတ်။ သခင်ဘုရား၏ အစေကိုခံသကဲ့သို့ ကြည်ညိုသော
၈ သဘောနှင့်အစေကိုခံကြလော့။ | ကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်သော
သူမည်သည်ကားကျွန်ဖြစ်စေ။လူလွတ်ဖြစ်စေ။ သခင်ဘုရား၏လက်
၉ တော်မှအကျိုးကိုခံရလိမ့်မည်ဟု သိမှတ်ကြလော့။ | သခင်တို့။ ချိမ်း
ချောက်ခြင်းကိုချုပ်တည်း၍ကိုယ်ကျွန်တို့ကိုထိုနည်းတူ ပြုကြလော့။
သင်တို့၏ သခင် သည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ ရှိတော်မူ သည်ကိုရင်ထို
သခင်သည်မျက်နှာကိုမှတ်တော်မမူသည်ကိုရင်သိမှတ်ကြလော့။

၁၀ ကြွင်းသေးသောစကားဟူမူကား။ ညီအစ်ကိုတို့။ သခင်ဘုရား
၁၁ အားဖြင့်၎င်တန်ခိုးတော်အာနုဘော်အားဖြင့်၎င်ခိုင်ခံ့ခြင်းရှိကြလော့။ | မာရ်
နတ်၏ပရိယာယ်တို့ကိုဆီးတားနိုင်မည်အကြောင်း။ဘုရားသခင်ပြင်
၁၂ ဆင်တော်မူသောလက်နက်စုံကို ဝတ်ဆောင် ကြလော့။ | အကြောင်း
မူကား။ အသွေးအသားရှိသောရန်သူတို့နှင့် သာငါတို့သည်ဆိုင်ပြိုင်
တိုက်လံရကြသည်မဟုတ်။အထွဋ်အမြတ်တို့နှင့်ဝှင်အာဏာစက်တို့
နှင့်ဝှင် လောကီ မှောင်မိုက်၌ အစိုးတရ ပြုလုပ်သော မင်းတို့နှင့် ဝှင်
မိုဃ်းကောင်းကင်၌ နေသောနတ်ဆိုးတို့နှင့် ဝှင်ငါတို့သည်ဆိုင်ပြိုင်
၁၃ တိုက်လံရကြ၏။ | ထိုကြောင့်ခဲယဉ်း ဆိုးယုတ်သောနေ့ရက် ကာလ
၌ဆီးတားနိုင်သဖြင့်ကိစ္စအလုံးစုံတို့ကိုပြီးစီး၍ခံရပ်နိုင်မည်အကြောင်း။
ဘုရားသခင် ပြင် ဆင် တော် မူသော လက် နက် စုံ ကို ယူ ဆောင်ကြ
၁၄ လော့။ | သစ္စာတည်းဟူသော ခါးပန်းကိုစည်း လျက် ဖြောင့်မတ်ခြင်း
၁၅ ပါရမီတည်းဟူသောရင်ဘုံကိုဝတ်ဖွဲ့လျက် | ညိမ်သက်ခြင်းနှင့် ဆိုင်
သောဧဝံဂေလိတရားကို ဟောပြောအံ့သော ငှါ ပြင်ဆင်သော အဖြစ်
၁၆ တည်းဟူသောခြေစွပ်ကိုစွပ်လျက် ခံနေကြလော့။ | မာရ်နတ်ပြစ်ခတ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သောဒီးစက်လက်နက်ကိုကာသတ်နိုင်သော ရုံကြည်ခြင်းတည်းဟူ
သောလွှားကိုလည်းခပ်သိမ်းသောလက်နက်တို့အပေါ်မှာထပ်ဆင့်၍
၁၇ ယူဆောင်ကြလော့။| ကယ်တင်ခြင်းတည်းဟူသော သံခမောက်ကို
၎င်ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တည်းဟူသော ဝိညာဉ်တော်၏ဓားကို
၁၈ ၎င်ယူကြလော့။| ကာလအစဉ်စိတ်နှစ်လုံးပါလျက်ဆုတောင်းပဌနာ
ပြုခြင်းအမျိုးမျိုးတို့ဖြင့်ဆုတောင်းကြလော့။ ထိုသို့ဆု တောင်းခြင်း
၌အားမလျော့ဘဲလျက် ငါမှစ၍ သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့ အဖို့ဆု
၁၉ တောင်းလျှောက် စောင့်ရှောက် ကြလော့။| ငါသည် ဧဝံဂေလိတရား
၂၀ ကြောင့် သံကြိုးဖြင့်ချည်နှောင်ခြင်းကို ခံလျက်သံတမန်အမှုကိုပြုရ
သည်ဖြစ်၍ထိုတရား၏ နက်နဲသောအရာကို ဖော်ပြခြင်း၌ငါသည်
နှုတ်ကိုရဲရင့်စွာဖွင့်လှစ်ခြင်းအခွင့်ရှိမည်အကြောင်းကို၎င်ထိုတရား
ကိုဟောပြောအပ်သည်နှင့် အညီရဲရင့်စွာဟောပြောမည်အကြောင်း
ကို၎င်ငါ့အဖို့လည်းဆုတောင်းကြလော့။

၂၁ သင်တို့သည်ငါပြုမူသောအကြောင်းအရာများတို့ကိုသိစေခြင်း
၌သခင်ဘုရားထံ၌သစ္စာရှိသောဆရာတည်းဟူသော။ ငါချစ်သော
၂၂ ညီတုခိတ်သည်သင်တို့အားအလုံးစုံတို့ကိုဖော်ပြလိမ့်မည်။| သင်တို့
သည်ငါတို့၏အကြောင်းအရာများကို သိမည်အကြောင်းနှင့် ထိုသူ
သည်သင်တို့စိတ်နှစ်လုံးကိုသက်သာစေမည်အကြောင်း။ ထိုသူကို
၂၃ သင်တို့ရှိရာသို့ငါစေလွှတ်၏။| ညီအစ်ကိုတို့၌ ငြိမ်သက်ခြင်းရှိပါ
စေသော။ ခမည်းတော်ဘုရားနှင့်သခင်ယေရှုခရစ်ပေးတော်မူသောရုံ
၂၄ ကြည်ခြင်းနှင့်ချစ်ခြင်းမေတ္တာရှိပါစေသော။| ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်
ကိုအမှန်ချစ်သောသူအပေါင်းတို့၌ ကျေးဇူးတော်ရှိစေသတည်း။
အာမင်။

။ဧဖက်သြဝါဒစာပြီး၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ဖိလိပ္ပိဩဝါဒစာ။

၁ ယေရှုခရစ်၏ကျွန်ဖြစ်သောပေါလုနှင့်တိမောသေသည် ဖိလိပ္ပိ
မြို့၌ရှိသောသင်းအုပ်တို့နှင့်သင်းထောက်တို့မှစ၍ ယေရှုခရစ်အား
၂ ဖြင့်သန့်ရှင်းသောသူအပေါင်းတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။ | သခင်ယေ
ရှုခရစ်နှင့်ငါတို့အဖဘုရားသခင် အထံတော်ကကျေး
ဇူးတော်နှင့်ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။
၃ ငါသည် ဆုတောင်းပဌနာပြုသောအခါခါဝမ်းမြောက်သော
| စိတ်နှင့် သင်တို့ရှိသမျှအဖို့ကိုအစဉ် ဆုတောင်းပဌနာပြုလျက် သင်
၅ တို့ကိုအောင်းမေ့သောအခါခါသင်တို့သည် ရှေးဦးစွာသောနေ့ရက်မှ
စ၍ယခုတိုင်အောင်သင်တို့သည်ဧဝံဂေလိတရားကိုဆက်ဆံ၍ခံစား
ကြောင်းကို ငါထောက်သဖြင့် ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုချီး
၆ မွမ်းပါ၏။ | သင်တို့တွင် ကောင်းသောအမှုကိုပြုစပြုတော်မူသောသူ
သည်ယေရှုခရစ်၏နေ့ရက်တိုင်အောင်ပြီးစီးလျက်ပြုတော်မူမည်ဟု
၇ ငါသဘောကျခြင်းရှိ၏။ | သင်တို့အမှုအရာ၌ လည်းဤသို့ငါယူအပ်
၏။အကြောင်းမူကား။ငါသည်အကျဉ်းခံရသောအမှုမှာရင်ဧဝံဂေလိ
တရားဘက်၌သက်သေခံ၍ထိုတရားကိုတည်စေသည်အမှုမှာရင်ငါ
ခံရသောကျေးဇူးတော်ကိုသင်တို့အပေါင်းသည် ဆက်ဆံကြသည်
၈ ဖြစ်၍ ငါမေတ္တာရောက်သောသူဖြစ်ကြ၏။ | ငါသည်ယေရှုခရစ်၏
မေတ္တာကရုဏာနှင့်သင်တို့အပေါင်းကိုအဘယ်မျှလောက် လွမ်းသည်
၉ ဟုဘုရားသခင်သည်ငါ့သက်သေဖြစ်တော်မူ၏။ | ငါသည်အဘယ်
သို့ဆုတောင်းသနည်းဟူမူကား။ သင်တို့သည်ကောင်းမြတ်သော
အရာတို့ကိုပိုင်းချား၍ နှစ်သက်စေခြင်းငှါ ဉာဏ်ပညာ အမျိုးမျိုး
၁၀ အားဖြင့်မေတ္တာပါရမီတိုးပွား၍ ပြည့်စုံမည်အကြောင်းကိုရင် | ယေ
၁၁ ရှုခရစ်အားဖြင့်ဘုရားသခင်၏ ဘုန်းအသရေတော် ကိုထင်ရှားစေ
တတ်သောဖြောင့်မတ်ခြင်းအကျိုးနှင့်သင်တို့သည် ပြည့်စုံ၍ခရစ်
တော်၏ နေ့ရက်တိုင်အောင်စိတ်ကြည်ဖြူလျက်တိမ်းလဲခြင်းအမှု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

နှင့်ကင်းလွတ်လျက်ရှိရမည်အကြောင်းကိုငါဆုတောင်းပဌနာ
ပြု၏။
၁၂ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါ၌ရောက်သောအမှုအရာတို့သည် ဧဝံဂေလိ
တရားကိုမပြစ်တားသည်သာမက။ ပြုရုရာဖြစ်သည်ဟုသင်တို့သိ
၁၃ စေခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။ | ထိုသို့သောအားဖြင့် ခရစ်တော်ကြောင့်ငါ
ခံရသောချည်နှောင်ခြင်းအမှုအရာသည်နန်းတော်၌အနှံ့အပြားထင်
၁၄ ရှားသည်သာမက။ ခပ်သိမ်းသောအရပ်၌ထင်ရှား၏။ | သခင်ဘုရား
၌ညီအစ်ကိုအများတို့သည်ငါခံရသောချည်နှောင်ခြင်းကြောင့်ရဲမှား
သောစိတ်နှင့်ကင်းလွတ်၍ကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိဘဲနှုတ်ကပတ်တရား
၁၅ တော်ကိုသာ၍ ဟောပြောဝံ့ကြ၏။ | လူအချို့တို့သည်ညူရှုရန်တွေ့
ချင်သော သဘောနှင့် ခရစ်တော်၏တရားကို ဟောပြောကြ၏။
၁၆ အချို့တို့သည်စေနာစိတ်နှင့် ဟောပြောကြ၏။ | ငါသည်ဧဝံဂေလိ
တရားကိုထောက်မဖို့ရာခန့်ထားသောသူဖြစ်ကြောင်းကိုဤသူတို့
သည်သိ၍ခရစ်တော်၏တရားကိုမေတ္တာစိတ်နှင့်ဟောပြောကြ၏။
၁၇ | ထိုသူတို့သည် ကြည်ဖြူသောစိတ်မရှိ။ ငါချည်နှောင်ခြင်းကို ခံရ
သည်တွင်သာ၍ ဆင်းရဲစေမည်ဟုအကြံရှိ၍ရန်တွေ့ချင်သောစိတ်
နှင့်ဟောပြောကြ၏။
၁၈ သို့ဖြစ်၍အဘယ်သို့နည်း။ လျှို့ဝှက်၍ဟောပြောသည်ဖြစ်စေ။
သစ္စာရှိ၍ ဟောပြောသည်ဖြစ်စေ။ အဘယ်သို့သောအားဖြင့်ဟော
ပြောသည်ဖြစ်စေ။ ခရစ်တော်၏တရားကိုဟောပြောခြင်းရှိ၏။ ထို
အကြောင်းကြောင့်ငါသည်ဝမ်းမြောက်၏။ နောင်၌လည်းဝမ်း
၁၉ မြောက်လိမ့်မည်။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ ငါသည်အလျှင်းရှက်
၂၀ ကြောက်ခြင်းမရှိ။ ရဲရင့်ခြင်းနှင့်ပြည့်စုံ၍အသက်ရှင်သည်ဖြစ်စေ။ သေ
သည်ဖြစ်စေ။ ငါကိုယ်ခန္ဓာ၌ခရစ်တော်သည်အစဉ်မပြတ်ဂုဏ်အသ
ရေထင်ရှားတော်မူသကဲ့သို့ယခုပင်ထင်ရှားတော်မူမည်ဟုငါမျှော်
လင့်အားကြီး၍တောင့်တသည်နှင့်အညီသင်တို့ဆုတောင်းသဖြင့်၎င်
ယေရှုခရစ်၏ဝိညာဉ်တော်မစသဖြင့်၎င်ဤအကြောင်းအရာသည်ငါကို
၂၁ ကယ်တင်သောအကြောင်းအရာဖြစ်မည်ဟုငါသိ၏။ | ငါအသက်
ရှင်သည်အရာမှာခရစ်တော်ဖြစ်၏။သေလျှင်မူကားသာ၍အကျိုးရှိ၏။
၂၂ | ဤကိုယ်ခန္ဓာ၌ ငါသည်အသက်ရှင်လျှင်ငါပြုသောအမှု၏အကျိုး
ကားထိုသို့သောအကျိုးဖြစ်၏။သို့သော်လည်းအဘယ်အကျိုးကိုရွေး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၃ ယူကောင်းသည်ဟုငါမသိ။ | ထိုအကျိုးနှစ်ပါး၏အကြား၌ငါသည်
ယခုကျဉ်းမြောင်းစွာနေရ၏။ ဗုတေ့၍ ခရစ်တော်နှင့်အတူနေခြင်း
၌ါတောင့်တလို ချင်သောစိတ်ရှိ၏။ သာ၍ အလွန်ထူးမြတ်သော
၂၄ အကျိုးဖြစ်၏။ | သို့သော်လည်းကိုယ်ခန္ဓာ၌နေရလျှင်သင်တို့၌သာ၍
၂၅ အကျိုးရှိလိမ့်မည်။ | ထိုသို့ ရှိလိမ့်မည်ဟုရုံမှားခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်
၂၆ သည်ဖြစ်၍ သင်တို့ရှိရာသို့ ငါတဖန် ရောက် လာသောအားဖြင့်သင်
တို့သည်ယေရှုခရစ်ကိုအမှီပြု၍ငါ့အတွက် ကြောင့်သာ၍ ဝါကြွား
ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိစေခြင်းငှါ သင်တို့သည်တိုးပွားမည့်အကြောင်းနှင့်
ရုံကြည်၍ဝမ်းမြောက်မည်အကြောင်း။ငါသည်ကိုယ်ခန္ဓာ၌နေ၍သင်
တို့ရှိသမျှနှင့်ပေါင်းဖော်ရမည်ဟုငါသိ၏။
၂၇ သင်တို့သည် ရန်သူများကြောင့် အလျှင်းမကြောက် ရွံ့မတုန်
လှုပ်ဘဲတပါးတည်းသောစိတ်ဝိညာဉ်၌ တည်၍ ဧဝံဂေလိတရားနှင့်
ဆိုင်သော ရုံကြည်ခြင်း အဖို့အလို့ငှါ တညီတညွတ်တည်း ကျိုးစား
အားထုတ်ကြသည် အကြောင်းအရာကို ငါရောက် လျှင် သင်တို့နှင့်
မျက်မှောက်တွေ့သည်ဖြစ်စေ။ ကွာလျက်နေသည်ဖြစ်စေ။ ငါကြား
သိရပါမည်အကြောင်း။ ခရစ်တော်၏ ဧဝံဂေလိတရားနှင့် အထိုက်
၂၈ အလျောက် ဝတ်ကြီးဝတ်ငယ်များကိုပြု၍ သာနေကြလော့။ | ထိုသို့
ရန်သူများကြောင့်အလျှင်းမကြောက်ရွံ့မတုန်လှုပ်သောအကြောင်း
အရာသည်သူတို့၌ ပျက်စီးခြင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာဖြစ် သော်လည်း
ဘုရားသခင်စီရင်တော်မူသော အားဖြင့် သင်တို့၌ကားကယ်တင်
၂၉ ခြင်း၏နိမိတ်လက္ခဏာပင်ဖြစ်၏။ | အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်
၃၀ အထက်ကမြင်သည် အတိုင်း။ ယခုလည်းကြားသည်အတိုင်းငါခံရ
သောတိုက်လံခြင်းကိုခံရသည်နည်းတူ။ သင်တို့သည်ခံရကြသည်
ဖြစ်၍ခရစ်တော်ကိုရုံကြည်ခြင်းအခွင့်မှတပါး။ ခရစ်တော်အတွက်
ကြောင့်ဆင်းရဲခံရခြင်းအခွင့်ကိုကျေးဇူးတော်အားဖြင့်ရကြ၏။

၁ ထိုကြောင့် ခရစ်တော်၌ သက်သာခြင်း။ မေတ္တာနှင့် စပ်ဆိုင်
သောချမ်းသာခြင်း။ ဝိညာဉ်တော်၏ပေါင်းဖော်ဆက်ဆံခြင်း။ သနားစုံ
၂ မက်ခြင်းတည်းဟူသောအရာတစုံတခုရှိလျှင် | သင်တို့သည်အချင်း
ချင်းချစ်ကြ၍ စိတ်မကွဲပြားဘဲ တလုံးတဝတည်းကြံစည်ခြင်းနှင့် တ
ကွသဘောတညီတညွတ်တည်းရှိသော အားဖြင့်ငါ၏ဝမ်းမြောက်ခြင်းရာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃ အကြောင်းကိုပုံလင်စေကြလော့။ | ရန်တွေ့လိုသောစိတ်။ အချည်းနှီး
သောကျော်စောကိတ္တိကို တပ်မက်သောစိတ်ရှိ၍ အဘယ်အမှုကိုမျှ
မပြုကြနှင့်။ သူတပါးသည်ကိုယ်ထက်သာ၍ ကောင်းမြတ်သည်ဟု
နှိမ့်ချသောစိတ်ရှိ၍ တယောက်ကိုတယောက် ထင်မှတ်ကြလော့။
၄ | ကိုယ်ဂုဏ်အသရေကိုသာမရှုမမှတ်ဘဲသူဂုဏ်အသရေကိုအချင်း
၅ ချင်းရှုမှတ်ကြလော့။ | ယေရှုခရစ် ၌ ရှိသောထိုစိတ်သဘောကို သင်
၆ တို့၌လည်းရှိစေကြလော့။ | ထိုသခင်သည် ဘုရားသခင်၏ သဏ္ဌာန်
တော်နှင့်ပြည့်စုံတော်မူသည်ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်နှင့် ပြိုင်သောအမှု
၇ သည်လုယူခြင်း အမှုမဟုတ်ဟု ထင်မှတ်လျက်ပင် | မိမိအသရေကို
စွန့်၍ အစေခံကျွန်၏ သဏ္ဌာန်ကို ယူဆောင် သဖြင့် လူကဲ့သို့သော
၈ အဖြစ်၌ ဖွားမြင်ခြင်း ကိုခံတော်မူ၏။ | ထိုသို့လူ၏ ဂုဏ်အင်္ဂါလက္ခ
ဏာနှင့်ပြည့်စုံလျက်အသေခံခြင်းသာမည်မက။ လက်ဝါးကပ်တိုင်
မှာအသေခံခြင်းတိုင်အောင်အစေကျွန်ခံ၍မိမိကိုမိမိနှိမ့်ချတော်မူ၏။
၉ | ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်သည်ကိုယ်တော်ကိုအလွန်ချီးမြှောက်၍ဘွဲ့
နာမတကာတို့ထက်ကြီးမြတ်သော ဘွဲ့နာမကို ပေးသနားတော်မူ၏။
၁၀ | အကြောင်းမူကား။ကောင်းကင်သတ္တဝါ။မြေကြီးသတ္တဝါ။မြေကြီး
အောက်၌ရှိသောသတ္တဝါတည်းဟူသော။ခပ်သိမ်းသောသတ္တဝါတို့
၁၁ သည်ယေရှု၏ဘွဲ့နာမတော်ကိုဒူးထောက်၍ | ယေရှုခရစ်သည်သခင်
ဖြစ်တော်မူ၏ဟုနှုတ်နှင့်ဝန်ခံသဖြင့်ခမည်းတော်ဘုရား၏ဘုန်းအသ
ရေတော်ကိုထင်ရှားစေကြမည်အကြောင်းတည်း။
၁၂ သို့ဖြစ်၍ငါချစ်သူတို့။ သင်တို့သည်ငါမျက်မှောက်၌နားထောင်
သည်သာမက။ငါကွာလျက်ရှိသော်လည်းအစဉ်နားထောင်ကြသည်
နှင့်အညီ ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်သော စိတ်နှင့် ကိုယ်ကယ်တင်ခြင်းကို
၁၃ ကိုယ်ကျိုးစားအားထုတ်ကြလော့။ | အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်
အလိုရှိစေခြင်းငှါ၎င်းအကျင့်ကျင့်စေခြင်းငှါ၎င်းသင်တို့အထဲ၌စေတ
နာတော်အားဖြင့်ပြုပြင်တော်မူသောသူကား ဘုရားသခင်ပေတည်း။
၁၄ | သင်တို့ ပြုလေရာရာ၌ သူတပါးကို အပြစ်တင်ခြင်း။ အချင်းချင်း
၁၅ ညင်း ခုံခြင်းမရှိဘဲပြု ကြ လော့။ | သို့ ပြု လျှင် အပြစ်တင်ခွင့် မရှိ။
၁၆ အဘယ်သူကိုမျှမပြစ်မှားဘဲနေ၍ မဖြောင့်မမှန်ဖောက်ပြန်သောလူ
မျိုးအထဲ၌အဘယ်အပြစ်မျှ မပါသောဘုရားသခင်၏ သားဖြစ်ကြ
လိမ့်မည်။ အသက်ရှင်ခြင်းနှင့်ဆိုင်သောနှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ပြသ၍ စကြဝဠာ၌ နေလကြယ်နက္ခတ် ကဲ့သို့ ထိုလူမျိုး အထဲ၌ ထွန်း
လင်းကြလော့။ သို့ပြုလျှင်ငါသည်အကျိုးမရှိဘဲလျက် အမှုကိုဆောင်
ရွက် သည်မဟုတ် ကြောင်းနှင့် အကျိုးမရှိဘဲ လျက် ကျိုးစား အား
ထုတ်သည်မဟုတ်ကြောင်းကိုငါထောက်၍ခရစ်တော်၏နေ့ရက်၌
ဝါကြွားဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိသိမ့်မည်။
၁၇ ထိုမျှမက။သင်တို့၏ရုံကြည်ခြင်းကိုတင်လှူပူဇော်သောယဇ်
အပေါ်မှာငါကိုလောင်းသော်လည်း ဝမ်းမြောက် ခြင်းရှိ ၏။ သင်တို့ရှိ
၁၈ သမျှနှင့်အတူ ငါဝမ်းမြောက် ခြင်းရှိ ၏။ | ထိုနည်းတူ။ သင်တို့သည်
လည်းဝမ်းမြောက် ကြလော့။ငါနှင့်အတူဝမ်းမြောက် ခြင်းရှိကြလော့။
၁၉ | သင်တို့အကြောင်း အရာ များကိုငါသိ ၍ စိတ်သက် သာခြင်း၌ါတိ
မောသေကိုသင်တို့ရှိရာသို့များမကြာစေလွှတ်မည်အကြောင်း။ သခင်
၂၀ ယေရှုခရစ်၌ငါမြှော်ခြင်းရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။ ထိုသူသည်သင်
တို့အကျိုးကိုကြည့်ရှုချင်သော စေတနာစိတ်ရှိသကဲ့ သို့စိတ်သဘော
၂၁ တူသောသူတယောက်မျှငါ၌မရှိ။ | လူခပ်သိမ်းတို့သည်ယေရှုခရစ်၏
၂၂ အကျိုးကိုမရှာ။ ကိုယ်အကျိုးကို သာရှာ ကြ၏။ | သို့သော်လည်းသား
သည်အဖနှင့်အတူဆောင်ရွက်သကဲ့သို့သူသည်ငါနှင့်အတူဧဝံဂေလိ
တရားအမှုကို အမှန်ဆောင်ရွက်သည်ဟုသူပြသောသက်သေကိုသင်
၂၃ တို့သိကြ၏။ | ထိုကြောင့်ငါ၌အဘယ်သို့ဖြစ်မည်ဟုငါသိသောအခါ
သူကို သင်တို့ ရှိရာသို့ ချက်ချင်းစေလွှတ်မည်ဟု ကြံ စည် မျှော်လင့်
၂၄ လျက်ငါနေ၏။ | ထိုမျှမက။ ငါကိုယ်တိုင်သင်တို့ ရှိရာသို့ မျှားမကြာ
လာမည်ဟုသခင်ဘုရားအားဖြင့်ရုံမှတ်စွဲလမ်းသောစိတ်ရှိ၏။
၂၅ သို့သော်လည်း ဆောင်ရွက်ခြင်း။ စစ်တိုက်ခြင်းအမှု ၌ ငါ၏
အပေါင်းအဖော်။ ငါကိုပြုစုသောသူတည်းဟူသောသင်တို့တမန်။ငါ
ညီဧပဖြောဒိတ်ကိုသင်တို့ရှိရာသို့ယခု စေလွှတ်သင့်သည် ဟု ငါထင်
၂၆ မှတ်၏။ | အကြောင်းမူကား။သူသည်နာကြောင်းကိုသင်တို့ကြားသိ
သော့ကြောင့်သူသည်သင်တို့အပေါင်းကိုလွမ်း ၍ စိတ်မသာလျက်
၂၇ နေ၏။ | သူသည်သေလုအောင်နာသည်မှန်၏။ ထိုအခါဘုရားသခင်
သည်သူကိုသနားတော်မူ၏။သူကိုသာသနားတော်မူသည်မဟုတ်။ငါ
၌ဝမ်းနည်းခြင်းအဆင့်ဆင့် အထပ်ထပ်မရှိစေခြင်း၌ါငါကိုလည်းသ
၂၈ နားတော်မူ၏။ | ထိုကြောင့်သင်တို့ သည် သူကိုတဖန်တွေ့မြင်၍ ဝမ်း
မြောက်စေခြင်း၌ါရင်ငါ သည်လည်း သက်သာခြင်း၌ါရင်သူကိုသာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၉ ၍ကျိုးစားသည်နှင့်ငါစေလွှတ်၏။|သို့ဖြစ်၍သခင်ဘုရားကိုထောက်
သဖြင့်ဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်သူကိုလက်ခံကြလော့။ ထိုသို့သော
၃၀ သူတို့ကိုရိုသေလေးမြတ်ကြလော့။|အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်
ငါ့ကိုပြုရ၍ မပြည့်စုံသောဝတ်ကို သူသည် ပြည့်စုံစေခြင်းငှါ ကိုယ်
အသက်ကိုမမှတ်ဘဲခရစ်တော်၏အမှုကြောင့်သေခြင်းသို့ချောက်
လုနီးပြီး။

၁ ကြွင်းသေးသောစကားဟူမူကား။ ငါ့ညီအစ်ကိုတို့။သခင်ဘုရား၌
ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြလော့။ အထပ်ထပ်ငါရေးလိုက်သော်လည်းပင်
၂ ပန်းခြင်းမရှိ။ သင်တို့မူကားလုံခြုံခြင်းရှိကြလိမ့်မည်။| ခွေးတို့ကို
ရှောင်ကြလော့။မကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်သောသူတို့ကိုရှောင်
ကြလော့။ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံရောင်ဆောင်သော သူတို့ကိုရှောင်
၃ ကြလော့။|ငါတို့သည်ဝိညာဉ်အားဖြင့်ဘုရားသခင်ကိုကိုးကွယ်
၍ဇာတိ၌ ကိုးစားခြင်းမရှိဘဲ ယေရှုခရစ်၌သာဝါကြွားဝမ်းမြောက်
သောသူဖြစ်၍ မှန်သောဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကို ခံသောသူဖြစ်ကြ၏။
၄ |သို့သော်လည်းငါဖြစ်လျှင် ဇာတိ၌ကိုးစားစရာအကြောင်းရှိ၏။
အချားသူမည်သည်ကားဇာတိ၌ ကိုးစားစရာအကြောင်းရှိသည်ဟု
၅ ထင်လျှင်ငါမူကားသာ၍ရှိ၏။|ငါသည် ရှစ်ရက်မြောက်သောနေ့၌
ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုခံရ၏။ဣသရေလအမျိုး။ ဗင်္ယာမိန်အနွယ်ဖြစ်
၏။ဟေဗြဲလူမှဆင်းသက်သောဟေဗြဲလူစစ်ဖြစ်၏။တရားအားဖြင့်
၆ ဖာရိရှဲဖြစ်၏။|စိတ်အားကြီးခြင်းကိုမေးသော်ငါသည်အသင်းတော်
ကိုညှဉ်းဆဲသောသူဖြစ်၏။ ပညတ်တရားအားဖြင့်ရသောကုသိုလ်
၇ ကိုမေးပြန်သော်ငါသည်အပြစ်တင်ခွင့်နှင့်လွတ်သောသူဖြစ်၏။|သို့
သော်လည်းငါ၏အကျိုးစီးပွားကိုပြုစုသောအရာရှိသမျှတို့ကိုရှုံးသော
၈ အရာကဲ့သို့ ခရစ်တော်ကြောင့် ငါထင်မှတ်၏။|ထိုမျှမက။ ငါ၏သ
ခင်ယေရှုခရစ်ကိုသိသောပညာသည်အဘယ်မျှလောက်မြတ်သည်ကို
၁၁ ထောက်၍ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုရှုံးထိုက်သောအရာကဲ့သို့ငါထင်
မှတ်၏။ထိုသခင်ကြောင့်ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုအရှုံးခံရပြီး။သေ
ခြင်းမှထမြောက်သောအခွင့်ကိုငါရနိုင်ကောင်းလျှင်ကိုယ်တော်သည်
အသေခံတော်မူသည်နည်းတူ။ငါသည်လည်းအသေခံ၍ထိုသခင်ကို
ရင်ထမြောက်တော်မူခြင်း၏ တန်ခိုးကိုရင်ဆင်းရဲခံတော်မူ ခြင်းကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဆက်ဆံ၍ ခံခြင်းကိုရင် သိကျွမ်းခြင်း၌ ပညတ်တရား အားဖြင့်ရ
သောကိုယ်ကုသိုလ်ကိုမကိုးစားဘဲ ခရစ်တော်ကိုရုံကြည်ခြင်းအား
ဖြင့်ရသောကုသိုလ်တည်းဟူသောရုံကြည်ခြင်းကိုထောက်၍ဘုရား
သခင်ပေးတော်မူသောကုသိုလ်တော်ကိုကိုးစားသဖြင့်ခရစ်တော်ကို
အမြတ်ရ၍ထိုသခင်၌တည်ပါမည်အကြောင်း။ ခပ်သိမ်းသော အရာ
၁၂ တို့ကိုမစင်ကဲ့သို့ငါထင်မှတ်၏။ | ထိုသို့ဆိုသော် အကျိုးကိုခံရပြီး။ စုံ
လင်ခြင်းသို့ရောက်ရပြီးဟုငါမဆိုလို။ အကြင်အကျိုးကိုပေးခြင်း၌
ခရစ်တော်သည် ငါ့ကိုကိုင်ဖမ်းတော်မူ၏။ ထိုအကျိုးကိုကိုင်မိခြင်း
၌ငါပြေး၍လိုက်သေး၏။
၁၃ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါကိုင်မိပြီးဟုကိုယ်ကိုကိုယ်မထင်သော်လည်း
ငါပြုသောအမှုတခုဟူမူကား။ နောက်ကျသောအရာတို့ကိုမမှတ်ဘဲ
၁၄ ရှေ့၌ ရှိသောအရာတို့ကို မျှော်လင့်အားကြီး၍ | ယေရှုခရစ်အားဖြင့်
ဘုရားသခင်သည်အထက်အရပ်မှခေါ်တော်မူခြင်းနှင့်ဆိုင်သောဆု
၁၅ ကိုရခြင်း၌ပန်းတိုင်သို့ငါလိုက်ပြေး၏။ | ထိုကြောင့်စုံလင်သော
သူရှိသမျှတို့။ ဤသို့သော သဘောရှိကြစို့။ သင်တို့သည်တစုံတခု
သောအရာ၌သဘောချွားနားလျှင်ထိုအရာကိုပင်ဘုရားသခင်ဖော်ပြ
၁၆ တော်မူလိမ့်မည်။ | သို့မဟုတ်သော်လည်းယခု မှီသမျှ အတိုင်းကျင့်
၁၇ ကြစို့။ | ညီအစ်ကိုတို့။ ငါကျင့်သည်နည်းတူ။ သင်တို့ သည်တညီတ
ညွတ်တည်းကျင့်ကြလော့။ ငါတို့ပေးသောပုံသက်သေနှင့်အညီကျင့်
၁၈ သောသူတို့ကိုလည်းရှုမှတ်ကြလော့။ | အကြောင်းမူကား။ အထက်
ကအဖန်ဖန်ငါပြော၍ ယခုပင် မျက်ရည်ကျလျက် နှင့်ပြောသည်
အတိုင်းခရစ်တော်၏လက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုရန်ဘက်ပြု၍ကျင့်သော
၁၉ သူအများရှိကြ၏။ | ထိုသူတို့သည် ပျက်စီးခြင်း၌ လမ်းဆုံးတတ်ကြ
၏။ သူတို့၏ဘုရားမူကားမိမိတို့ဝမ်းပေတည်း။ မိမိတို့ရှက်ကြောက်
ဖွယ်သော အကျင့်၌ သာမိမိတို့ဝါကြွားကြ၏။ လောကီအရာတို့ကို
၂၀ သာစိတ်စွဲလမ်းခြင်းရှိကြ၏။ | ငါတို့ကျင့်သောအကျင့်မူကားကောင်း
ကင်ဘုံနှင့်စပ်ဆိုင်လျက်ရှိ၏။ ကယ်တင်တော်မူသောအရှင်သခင်
ယေရှုခရစ်သည်ကောင်းကင်ဘုံမှကြွလာတော်မူမည်ဟုငါတို့သည်
၂၁ မျှော်လင့်လျက်နေကြ၏။ | ထိုသခင်သည် ခပ်သိမ်းသောအရာကိုပင်
မိမိအောက်၌နှိမ့်ချနိုင်တော်မူသော ပြုပြင်အားထုတ်ခြင်း အားဖြင့်
ရှုတ်ချလျက်ရှိသောငါတို့၏ကိုယ်ခန္ဓာကိုပင်ဘုန်းအသရေနှင့်ပြည့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ရုံသောကိုယ်ခန္ဓာတော်၏နည်းတူ။ အသစ်ပြင်ဆင်တော်မူလတ့်။
၁ | ထိုကြောင့်ငါဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်း။ ငါဦးရစ်သရဖူတည်း
ဟူသောငါချစ်၍ အလွန်လွမ်းသော ညီအစ်ကိုတို့။ ငါဆိုခဲ့ပြီးသည်
အတိုင်းသခင်ဘုရား၌တည်နေကြလော့။ငါချစ်သူတို့။

၂ ဧဝေါဒိနှင့်သုန္တုတ်တို့သည်သခင်ဘုရား၌သဘောတညီတညွတ်
တည်းဖြစ်ရကြမည်အကြောင်းကိုငါတောင်းပန်းသွေးဆောင်ပါ၏။
၃ | အချင်းငါလုပ်ဖော်ဆောင်ဖက်စစ်။ သင်ကိုလည်းငါတောင်းပန်
၏။ ငါနှင့်ကလေမင်မှစ၍ အသက်စာရင်းဝင်၍ အချားသောငါ၏
လုပ်ဖော်ဆောင်ဖက်နှင့် အတူဧဝံဂေလိတရားကိုဟောပြောသော
အမှု၌ကူညီ၍ကျိုးစားအားထုတ်သောမိန်းမတို့ကိုမစထောက်ပန့်
၄ ပါလော့။ | သခင်ဘုရား၌ အစဉ်မပြတ်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြလော့။
၅ တဖန်ငါဆိုသည်ကား။ ဝမ်းမြောက်ကြလော့။ | လူအပေါင်းတို့ရှေ့၌
သင်တို့၏ဖြည်းညှင်းခြင်းသဘောကိုထင်ရှားစေကြလော့။ သခင်
၆ ဘုရားသည်အနီးအပါး၌ရှိတော်မူ၏။ | အဘယ်အမှုကိုမှုစိုးရိမ်ခြင်း
မရှိဘဲအခါခပ်သိမ်း၌ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းခြင်းနှင့်တကွဆုတောင်းပဌ
နာပြုသောအားဖြင့်သင်တို့တောင်းပန်လိုသောအရာများတို့ကိုဘုရား
၇ သခင်အားကြားလျှောက်ကြလော့။ | ထိုသို့ပြုလျှင် အဘယ်သူမှကြံ
၍မမှီနိုင်သောဘုရားသခင်၏ငြိမ်သက်ခြင်းသည်ယေရှုခရစ်အား
၈ ဖြင့်သင်တို့၏စိတ်နှစ်လုံးတို့ကိုစောင့်မလိမ့်မည်။ | ကြွင်းသေးသော
စကားဟူမူကား။ ညီအစ်ကိုတို့။ သမ္မာတရားနှင့်ဆိုင်သောအကျင့်။
လျောက်ပတ်သောအကျင့်။ဖြောင့်မတ်သောအကျင့်။စင်ကြယ်သော
အကျင့်။ သူတပါးနှစ်သက်ဖွယ်သောအကျင့်။ ချီးမွမ်းဖွယ်သော
အကျင့်ရှိသမျှတို့ကိုဒင် ပါရမီတပါးပါး။ ကောင်းသောသိတင်း
တပါးပါးနှင့်ဆိုင်သောအကျင့်တို့ကိုဒင်နှစ်လုံးသွင်းကြလော့။ | သင်
၉ တို့သည်အထက်ကသင်ယူ၍ ငါ၌ကြားမြင်ခဲ့ပြီးသမျှတို့ကိုကျင့်ကြ
လော့။ ထိုသို့ကျင့်လျှင်ငြိမ်သက်ခြင်း၏အရှင်။ ဘုရားသခင်သည်
သင်တို့နှင့်အတူရှိတော်မူလိမ့်မည်။
၁၀ ယခု၌လည်းသင်တို့သည်ငါကိုကြည့်ရှုပြုစုချင်သောစေတနာစိတ်
နှင့်ပြည့်စုံပြန်သည်ဖြစ်၍ သခင်ဘုရား၌ ငါအလွန်ဝမ်းမြောက်ခြင်း
ရှိ၏။ ထိုစေတနာစိတ်သည် အထက်ကရှိသော်လည်း ပြုစုရသောအ

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၁ ခွင့်မရှိပြီ။|ထိုသို့ငါဆိုသော်ကိုယ်ဆင်းရဲကိုရည်စောင်း၍ဆိုသည်
မဟုတ်။ အကြောင်းမူကား၊ ငါတွေ့ကြုံသမျှသောအခြင်းအရာတို့၌
၁၂ ရောင့်ရဲသောစိတ်ရှိအံ့သော၄ါငါသင်မိပြီ။|ရှုတ်ချခြင်းကိုရင်ကြွယ်
ဝခြင်းကိုရင်ငါခံတတ်၏။ အရပ်ရပ်တို့တွင်အရာရာ၌စား၍ ဝခြင်း။
မွတ်သိပ်ခြင်း။စည်းစိမ်ရှိခြင်း။ဆင်းရဲခြင်းတို့ကိုခံရအံ့သော၄ါငါသင်
၁၃ မိပြီ။|ငါ့ကိုခွန်အားနှင့် ပြည့်စုံစေတော်မူသော ခရစ်တော်အားဖြင့်
၁၄ ခပ်သိမ်းသောအမှုတို့ကို ငါတတ်စွမ်းနိုင်၏။|သို့သော်လည်း ဆင်း
ရဲဒုက္ခကိုငါခံရစဉ်အခါသင်တို့သည်ငါနှင့်ဆက်ဆံသောအားဖြင့်
၁၅ ကောင်းမွန်စွာပြုကြပြီ။|အချင်းဖိလိပ္ပိမြို့သားတို့၊ ဧဝံဂေလိတရား
ကိုဟောစပြု၍မာကေဒေါနိပြည်မှငါထွက်ခွဲရှိသောအခါအလှူလှူ
ခြင်း။အလှူခံခြင်းအမှု၌ သင်တို့မှတပါး အဘယ်အသင်းတော်မျှငါ
၁၆ နှင့်မဆက်ဆံကြ။|သက်သာလောနိတ်မြို့၌ ငါရှိစဉ်ပင်ငါလိုသော
၁၇ အရာကိုသင်တို့သည် နှစ်ကြိမ်တိုင် အာဘင်ပေးလိုက်ကြ၏။|ထို
သို့ငါဆိုသော်အလှူကိုရှာသည်မဟုတ်။သင်တို့၌ကြွယ်ဝသောအကျိုး
၁၈ ကိုရှာ၏။|ယခုအခါ အရာရာ၌ ငါရတတ်၏။ ဥစ္စာကြွယ်ဝ၏။ မွှေး
ကြိုင်သောအနံ့နှင့် ပြည့်စုံ၍ ဘုရားသခင်နှစ်သက် အားရတော်မူ
သောယဇ်တည်းဟူသောသင်တို့ပေးလိုက်သောအရာတို့ကိုဧပဖြော
၁၉ ဒိတ်လက်မှငါခံရသည်ဖြစ်၍ကြွယ်ဝလျက်ရှိ၏။|ငါကိုးကွယ်သော
ဘုရားသခင်သည်ဘုန်းအာနုဘော်၌ စံပယ်တော်မူသော စည်းစိမ်ရှိ
သည်အတိုင်းသင်တို့အလိုရှိသမျှတို့ကိုယေရှုခရစ်အားဖြင့်ပြည့်စုံ
၂၀ စေတော်မူလိမ့်မည်။|ငါတို့အဘတည်းဟူသော ဘုရားသခင်သည်
ကမ္ဘာအဆက်ဆက် ဘုန်းကြီးတော်မူစေသတည်း။ အာမင်။

၂၁ ယေရှုခရစ်၌ ရှိသောသန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ
၂၂ လော့။|ငါနှင့်အတူရှိသောညီအစ်ကိုမှစ၍ သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့
သည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။ကဲသာဘုရင်၏နန်းတော်၌နေသော
၂၃ သန့်ရှင်းသူတို့သည် အထူးသဖြင့်နှုတ်ဆက်ကြ၏။|သခင်ယေရှု
ခရစ်၏ကျေးဇူးတော်သည်သင်တို့အပေါင်း၌ရှိစေသတည်း။ အာမင်။

။ဖိလိပ္ပိဩဝါဒစာပြီး၏။

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ကောလောသဲဩဝါဒစာ။

၁ ဘုရားသခင်၏ အလိုတော်အားဖြင့် ယေရှုခရစ်၏တမန်တော်
၂ ဖြစ်သောပါပေါလုနှင့်ငါညီတိမောသေသည်|ကောလောသဲမြို့၌နေ
သောသန့်ရှင်းသူတည်းဟူသော။ခရစ်တော်ကိုရုံကြည်သောညီအစ်
ကိုတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။ ငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရားသခင်
အထံတော်ကကျေးဇူးတော်နှင့် ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါ
စေသော။
၃ သမ္မာတရားတည်းဟူသော ဧဝံဂေလိတရားကိုသင်တို့သည်
အထက်ကကြားသိကြသည့်အတိုင်းသင်တို့အဖို့ကောင်းကင်ဘုံ၌သို
၅ ထားသောမျှော်လင့်ရာကိုသင်တို့သည် ထောက်လျက် ယေရှုခရစ်
ကိုရုံကြည်၍သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့ကိုချစ်ကြသည်ဟုငါတို့သည်
ကြားပြီးလျှင်သင်တို့အဖို့အစဉ်မပြတ်ဆုတောင်း၍ငါတို့သခင်ယေရှု
ခရစ်၏ခမည်းတော်တည်းဟူသော ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်
၆ ကိုချီးမွမ်းကြ၏။|ထိုတရားသည် လောကီနိုင်ငံတရှောက်လုံးကိုနှံ့
ပြားသည်နှင့်အညီသင်တို့ရှိရာသို့ရောက်ခဲ့ပြီ။ သင်တို့၌အသီးသီး
ခြင်း။ တိုးပွားခြင်းကိုပြုသည်နည်းတူ။ အရပ်ရပ်၌ပင်ပြုတတ်၏။
၇ |သင်တို့အမှုကိုစောင့်၍ခရစ်တော်ထံ၌သစ္စာရှိသောဆရာတည်းဟူ
သော။ ငါတို့ချစ်သောကျွန်ချင်းဧပဖြသည်သင်တို့ကိုသွန်သင်သည်
အတိုင်းသင်တို့သည်ကြား၍ ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုမှန်
၈ ကန်စွာဝန်ခံသောနေ့မှစ၍ ထိုသို့သောအကျိုးရှိ၏။|သင်တို့၌ဝိညာဉ်
တော်ပြုပြင်သောမေတ္တာကိုဧပဖြသည်ငါတို့အားပြခဲ့ပြီ။
၉ ထိုကြောင့် ငါတို့သည်ကြားရသည်နေ့မှစ၍ သင်တို့အဖို့အလို
၁၀ ငှါအစဉ်မပြတ်ဆုတောင်းပဌနာပြုလျက်နေ၏။|ဆုတောင်းသော
အချက်ဟူမူကား။သင်တို့သည်ကောင်းသောအကျင့်အမျိုးမျိုးတည်း
ဟူသောအသီးကိုသီးခြင်း။ ဘုရားသခင်ကိုသိသောဉာဏ်တိုးပွား
၁၁ ခြင်းရှိ၍ရင်|ဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်အရာရာ၌သည်းခံခြင်း။ စိတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ရှေခြင်းအလို၌ါဘုန်းကြီးသောတန်ခိုးတော်အတိုင်းခွန်အားနှင့်ပြည့်
၁၂ စုံ၍ရှင်။ ခမည်းတော်ဘုရား၏ ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်း၍ရှင်သခင်
ဘုရားနှင့်ထိုက်လျောက်စွာသင်တို့သည်ကျင့်၍အရာရာ၌နှစ်သက်
တော်မူစေခြင်း၌ါပညာအမျိုးမျိုး။ မြွှညာဏ်အမျိုးမျိုးအားဖြင့်အလို
တော်ကိုအကုန်အစင်နားလည်ပါမည်အကြောင်းဆုတောင်းပဌနာပြု
၏။ အလင်း၌နေသောသန့်ရှင်းသူတို့၏အမွေကိုငါတို့သည်ဆက်ဆံ
၁၃ ဝင်စားထိုက်မည်အကြောင်း။ ကျေးဇူးပြုတော်မူ၏။ မှောင်မိုက်
တန်ခိုးမှလည်းငါတို့ကိုနှုတ်၍ချစ်တော်မူသောသားတော်၏နိုင်ငံထဲ
၁၄ သို့သွင်းတော်မူ၏။ ထိုသားတော်အားဖြင့်အပြစ်လွှတ်တော်မူခြင်း
တည်းဟူသောရွေးတော်မူခြင်းကျေးဇူးကိုငါတို့သည်ခံရကြ၏။
၁၅ ထိုသားတော်သည်မျက်မြင်မရသောဘုရားသခင်၏ပုံသဏ္ဌာန်
တော်ဖြစ်၏။ ဝေနေယျသတ္တဝါအပေါင်းတို့တွင်လည်းသားဦးဖြစ်
၁၆ တော်မူ၏။ အကြောင်းမူကား။ ထိုသားတော်သည်ကောင်းကင်ပေါ်။
မြေကြီးပေါ်မှာရှိသမျှသောရူပအခါ။ အရူပအခါ။ ရာဇပလ္လင်ဖြစ်စေ။
အစိုးရခြင်းတန်ခိုးဖြစ်စေ။ အထွဋ်အမြတ်ဖြစ်စေ။ အာဏာစက်ဖြစ်
စေ။ ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုသခင်အားဖြင့်
ရှင်ထိုသခင်အဖို့အလို၌ါရှင် ခပ်သိမ်းသောအခါတို့သည် ဖန်ဆင်း
၁၇ လျက်ဖြစ်ကြ၏။ သားတော်သည်လည်းခပ်သိမ်းသောအရာမဖြစ်မှီ
ဖြစ်တော်မူ၍ခပ်သိမ်းသောအခါတို့သည်တန်ခိုးတော်အားဖြင့်သာ
၁၈ တည်ကြ၏။ အသင်းတော်တည်းဟူသောကိုယ်၏ဦးခေါင်းဖြစ်တော်
မူ၏။ အခါရာ၌ထူးမြတ်ခြင်း၌ါမူလအရင်းဖြစ်၍သေခြင်းမှအဦးဆုံး
၁၉ ဖွားမြင်သောသူဖြစ်တော်မူ၏။ အကြောင်းမူကား။ ခပ်သိမ်းသော
၂၀ ပြည့်စုံခြင်းကိုသားတော်၌ကျိန်းဝပ်စေခြင်း၌ါရှင်။ လက်ဝါးကပ်တိုင်
မှာသွန်းသောအသွေးတော်အားဖြင့် ရန်ကိုညိပ်းစေ၍ ကောင်းကင်
အခါဖြစ်စေ၊ မြေကြီးအခါဖြစ်စေ။ ခပ်သိမ်းသောအခါတို့ကိုသား
တော်အားဖြင့် ဘုရားသခင်နှင့် မိဿဟာယဖွဲ့စေခြင်း၌ါရှင် အလိုရှိ
တော်မူ၏။
၂၁ အထက်ကဘုရားသခင်နှင့်ကွာရှင်း၍ဆိုးညစ်သောအကျင့်ကို
ကျင့်သဖြင့်စိတ်နှစ်လုံး၌ ရန်သူဖြစ်သောသင်တို့ကိုကိုယ်ခန္ဓာတော်
၌အသေခံတော်မူသော အားဖြင့် ယခုမိဿဟာယဖွဲ့စေတော်မူ၏။
၂၂ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်နေရာကျခြင်း။ တည်ကြည်ခြင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၃ နှင့်တကွမြဲမြံစွာယုံကြည်သည်ဖြစ်၍ ကောင်းကင်အောက်၌ရှိ သမျှ
သောဝေနေယျသတ္တဝါတို့အား ဟောပြောသော။ သင်တို့ကြားခဲ့ပြီး
သောဧဝံဂေလိတရား၏ မျှော်လင့်ခြင်းမှရွေ့လျော့ဘဲနေကြလျှင်သန့်
ရှင်းစင်ကြယ်လျက်။ အပြစ်တင်ခွင့်နှင့်ကင်းလွတ်လျက်ရှိသောသင်
တို့ကိုရှေ့တော်၌ဆက်သမည့်အကြောင်းတည်း။

၂၄ ငါပေါလုသည်ထိုတရားကိုဟောသောဆရာဖြစ်သည်နှင့်သင်တို့
အဖို့အလို့ငှါဆင်းရဲခံခြင်း၌ ယခုဝမ်းမြောက်၍ ခရစ်တော်၏ဆင်းရဲ
ဒုက္ခအကြွင်းအကျန်ကို အသင်းတော်တည်းဟူသောကိုယ်တော်
၂၅ အဖို့အလို့ငှါငါ့ကိုယ်ခန္ဓာ၌ငါပြည့်စုံစေ၏။ ရှေးကပ်ကာလပတ်လုံး
၂၆ ဖွက်ထားလျက် ရှိသော်လည်းယခုအခွင်သန့်ရှင်းသူတို့အား ဖော်ပြ
သော။ နက်နဲရာတည်းဟူသော ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တရား
တော်ကိုအကုန်အစင်ဟောပြောစေခြင်းငှါသင်တို့အကျိုးကိုထောက်
၍ငါ့အား အပ်ပေးတော်မူသော ဘုရားသခင်၏ သာသနာတော်နှင့်
၂၇ အညီငါသည်အသင်းတော်၌ဓမ္မဆရာ၏အဖြစ်သို့ရောက်ရပြီ။ တ
ပါးအမျိုးသားတို့တွင်၌နက်နဲသောအရာနှင့် ဆိုင်သောမဟာစည်း
စိမ်ကားအဘယ်မျှလောက်ကြီးသည်ကိုသန့်ရှင်းသူတို့သည်သိစေခြင်း
ငှါဘုရားသခင်အလိုရှိတော်မူ၏။ ထိုစည်းစိမ်ကားဘုန်းအသရေကို
မျှော်လင့်ခြင်းအကြောင်းတည်းဟူသော။ သင်တို့အထဲ၌တည်တော်မူ
၂၈ သောခရစ်တော်ပေတည်း။ ခရစ်တော်အားဖြင့်လူတိုင်းစုံလင်ခြင်း
သို့ရောက်၍ လူခပ်သိမ်းတို့ကိုဆက်သအံ့သောငှါငါတို့သည်လူခပ်
သိမ်းတို့ကိုသတိပေး၍ပညာအမျိုးမျိုးနှင့် ဆုံးမသွန်သင်လျက် ခရစ်
၂၉ တော်၏တရားကို ဟောပြောကြ၏။ ထိုသို့အလို့ငှါငါသည်အမှုကို
ဆောင်ရွက်၍ငါ၌တန်ခိုးတော်ပြုပြင်အားထုတ်တော်မူသည်အတိုင်း
ငါကျိုးစားအားထုတ်လေ့ရှိ၏။

၁။၂ သင်တို့နှင့်လောဒိကိမြို့သူမြို့သားတို့မှစ၍ ငါ့မျက်နှာကိုမမြင်
သောသူရှိသမျှတို့သည်မေတ္တာချင်းနှင့်ထုံးဖွဲ့၍ ခမည်းတော်ဘုရားနှင့်
ခရစ်တော်၏ နက်နဲသောအရာကိုနားလည်နိုင်သော။ ဝိစိကိစ္ဆာနှင့်
ကင်းစင်သောဉာဏ်၏ စည်းစိမ်အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံ၍ စိတ်နှစ်လုံး
သက်သာစေမည့်အကြောင်း။ အဘယ်မျှလောက်ကြီးသောတိုက်လံ

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃ ခြင်းကိုငါခံရသည်ဟု သင်တို့ သိစေခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။ ထိုနက်နဲ
သောအရာ၌ ပညာဘဏ္ဍာ။ ညာဏ်ဘဏ္ဍာရှိသမျှတို့ သည် ဖွက်ထား
၄ လျက်ရှိကြ၏။ အဘယ်မဉ်းသောသူ မျှဖျားယောင်းသောစကားအား
၅ ဖြင့်သင်တို့ကို မလှည့်စားစေခြင်းငှါ ဤ စကားကိုငါပြောဆို၏။ ငါ
သည်ကိုယ်ခန္ဓာအားဖြင့်သင်တို့နှင့်ကွာ၍နေသော်လည်းစိတ်ဝိညာဉ်
အားဖြင့်သင်တို့ နှင့်အတူရှိသည်ဖြစ်၍ သင်တို့လျှောက်ပတ်စွာစီရင်
ပြုပြင်တတ်သည်ကိုငင်ခရစ်တော်၌ခိုင်ခံ့စွာရုံကြည်သည်ကိုငင်မြင်
၆ လျှင်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။ သို့ဖြစ်၍သင်တို့သည်သခင်ယေရှုခရစ်
၇ ကိုခံယူပြီးသည်ဖြစ်၍ ထိုသခင်၌စိုက်ပျိုးခြင်း။တည်ဆောက်ခြင်း
ရှိလျက်ငင်နည်းဥပဒေသကိုခံပြီးသည်အတိုင်းရုံကြည်ခြင်း၌ မြဲမြံ
စွာစွဲလမ်းလျက်ငင်ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းခြင်းနှင့်တကွရုံကြည်ခြင်း
တိုးပွားပြည့်စုံလျက်ငင်ထိုသခင်၌ကျင်လည်ကြလော့။
၈ ခရစ်တော်၏တရားကိုမလိုက်။ လူအဆက်ဆက်ခံသောနည်း
ဥပဒေသကိုငင် လောကဓံတရားကိုငင် လိုက်၍ လောကီပညာနှင့်
အချည်းနှီးသောပရိယာယ်အားဖြင့်သင်တို့ကိုအဘယ်သူမျှမလုယူမ
၉ ဖျက်ဆီးစေခြင်းငှါသတိပြုကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသ
ခင်၏ဇာတိအဖြစ်တော်၏ပြည့်စုံခြင်းအပေါင်းသည် ခရစ်တော်၌
၁၀ ကိုယ်ထင်ရှား၍ကျိန်းဝပ်တော်မူ၏။ အထွဋ်အမြတ်။ အာဏာစက်ရှိ
သမျှကိုအုပ်စိုးတော်မူသောထိုသခင်၌ သင်တို့သည်စုံလင်ခြင်းရှိကြ
၁၁ ၏။ ခရစ်တော်၏ဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာအားဖြင့်ဇာတိပကတိ၏ကိုယ်
ကိုပယ်ရှင်း၍လက်ဖြင့်မလုပ်သောဇာတ်သွင်းမင်္ဂလာကိုထိုသခင်၌
သင်တို့သည်ခံကြသည်ဖြစ်၍ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာအားဖြင့်ထိုသခင်နှင့်
၁၂ အတူသင်းဂြိုဟ်ခြင်းကို ခံကြ၏။ ငင်ခရစ်တော်ကို သေခြင်းမှထ
မြောက်စေတော်မူသောဘုရားသခင်၏ ပြုပြင်အားထုတ်တော်မူခြင်း
ကိုစုံမှတ်သောအားဖြင့်နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုခံ၍ ထိုသခင်နှင့်အတူထ
၁၃ မြောက်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ ဒုစရိုက်အပြစ်၌ငင်ဇာတိပကတိ၏
အဇာတိ၌ငင် သေလျက်ရှိနေသော သင်တို့ကို ခရစ်တော်နှင့် အတူ
၁၄ အသက်ရှင်စေ၍ သင်တို့အပြစ်ရှိသမျှတို့ကို လွှတ်တော်မူ၏။ ငါတို့
နှင့်ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သောပိနည်းအထုံးအဖွဲ့နှင့်စပ်ဆိုင်သောလက်
မှတ်ကိုချေ၍လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာရိုက်ထားလျက်ငါတို့စပ်ကြားထဲ
၁၅ ကပယ်ရှင်းတော်မူပြီး။ အထွဋ်အမြတ်။ အာဏာစက်များကိုလုယူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လျှင်ထင်ရှားစွာထုတ်ပြ၍လက်ဝါးကပ်တိုင်တော်အားဖြင့်အောင်ပွဲ
ကိုခံတော်မူပြီ။

၁၆ ထိုကြောင့်စားသောက်ခြင်းအမှု။ပွဲနေ့။လဆန်းနေ့။ဥပုသ်နေ့ကို
၁၇ စောင့်ခြင်းအမှုတွင်သင်တို့ကိုအဘယ်သူမျှမစီရင်စေနှင့်။ | ထိုအရာ
တို့သည်နောက်ဖြစ်လတံ့သောအရာတို့၏အရိပ်သာဖြစ်ကြ၏။ကိုယ်
၁၈ မူကားခရစ်တော်၏ကိုယ်ဖြစ်၏။ | ဥက္ကောင်းတော်ကို အမှီမပြု။ဇာ
တိပကတိ၏စိတ်နှစ်လုံးအချည်းနှီးထောင်လွှားလျက် မိမိမသိမမြင်
သောအရာကိုရူးစမ်းလျက် စိတ်နှိမ့်ချခြင်း။ ကောင်းကင်တမန်ကို
ကိုးကွယ်ခြင်းကို နှစ်သက်သောသူမည်သည်ကားသင်တို့ဆုကိုမလု
၁၉ မယူစေနှင့်။ | ဥက္ကောင်း တော်မှ တကိုယ်လုံးသည် အဆစ်အပိုင်း
အထုံးအဖွဲ့များအားဖြင့်အားဖြည့်၍ ထုံးဖွဲ့လျက်ဘုရားသခင်၏အလို
တော်နှင့်အညီကြီးပွားတတ်၏။
၂၀ သင်တို့သည်ခရစ်တော်နှင့်အတူသေ၍လောကဓံတရားမှရုတေ့
ကြသည်မှန်လျှင်လောကီအသက်ရှင်သကဲ့သို့လူတို့၏ပညတ်ဩဝါ
၂၁ ဒကိုထိုက်သည်ဖြစ်၍ | မထိနှင့်။မမြည်းနှင့်။မကိုင်နှင့်ဟူသောပညတ်
၂၂ စကားကို အဘယ်ကြောင့် နားထောင်ကြ သနည်း။ | ထိုသို့ပညတ်
၂၃ သောအရာရှိသမျှတို့သည်သုံး၍ပျက်စီးဖို့ရာဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသို့သော
ပညတ်တို့သည်ကိုယ်အသားကိုဝပြောစွာကျွေးမွေးခြင်းနှင့် မဆိုင်။
စေတနာရှိ၍ကိုးကွယ်ခြင်း။စိတ်နှိမ့်ချခြင်း။ကိုယ်ကာယကိုဆုံးမခြင်း
နှင့်ဆိုင်၍ပညာရှိရောင်ဆောင်ကြ၏။
၁ အထက်ဆိုခဲ့ပြီးသည်အတိုင်းသင်တို့သည်ခရစ်တော်နှင့်အတူ
ထမြောက်ကြသည်မှန်လျှင် ဘုရားသခင်၏ လက်ျာတော်ဘက်မှာ
ခရစ်တော်သည်ထိုင်နေတော်မူရာအရပ်၌ ရှိသောအထက်အရာတို့
၂ ကိုရှာကြလော့။ | မြေကြီးပေါ်မှာရှိသောအရာတို့ကို စွဲလမ်းသောစိတ်
၃ မရှိ။အထက်အရာတို့ကိုသာစိတ်စွဲလမ်းခြင်းရှိကြလော့။ | အကြောင်း
မူကား။သင်တို့သည်သေသောသူဖြစ်၍သင်တို့အသက်သည်ခရစ်
၄ တော်နှင့်အတူဘုရားသခင်၌ ဖွက်ထားလျက် ရှိ၏။ | ငါတို့အသက်
တည်းဟူသောခရစ်တော်သည်ထင်ရှားတော်မူသောအခါငါတို့သည်
လည်းထိုသခင်နှင့်အတူဘုန်းကြီး၍ထင်ရှားကြလတံ့။
၅ ထိုကြောင့်မတရားသောမေထုန်၌ မှိုက်ခြင်း။ ညစ်ညူးစွာကျင့်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ခြင်း။ကိလေသာပူပန်ခြင်း။ဆိုးညစ်သောတပ်မက်ခြင်း။ရုပ်တု ကို
ကိုးကွယ်ခြင်းနှင့်တူသောလောဘလွန်ကျူး ခြင်းတည်းဟူသောမြေ
၆ ကြီးပေါ်မှာရှိသောသင်တို့၏ကိုယ်အင်္ဂါတို့ကိုသေစေကြလော့။ | ထို
အမှုများကြောင့်ဘုရားသခင်၏အမျက်တော်သည်ညင်းဆန်သော
၇ သူတို့အပေါ်၌သင့်ရောက်ပေ၏။ | ထိုသူတို့နှင့်သင်တို့သည်လည်း
၈ အထက်ကပေါင်းဖော်သောအခါထိုအမှုများ၌ကျင်လည်ကြ၏။ | ယခု
မူကားထိုအမှုအလုံးစုံတို့ကိုရှင်အမျက်ထွက်ခြင်း။စိတ်ဆိုးခြင်း။သူ
အကျိုးကိုမနာလိုခြင်း။ သူအသရေဖျက်အောင်ပြောဆိုခြင်း။ ညစ်
ညူးသောစကားကိုသုံးခြင်းတို့ကိုရှင်သင်တို့နှုတ်မှပယ်ရှားကြလော့။
၉ | အချင်းချင်းမုသာစကားကိုမပြောမသုံးကြနှင့်။အကြောင်းမူကား။
သင်တို့သည်လူဟောင်း၏အကျင့်တို့နှင့်လူဟောင်း၏ကိုယ်ကိုချွတ်
၁၀ ပယ်၍ | ဖန်ဆင်းတော်မူသောသူ၏ ပုံသဏ္ဌာန်နှင့် အညီမှန်သော
ပညာအားဖြင့် အသစ်ပြုပြင်သောလူသစ်ကို ယူတင်ဝတ်ဆောင်
၁၁ သောသူဖြစ်ကြ၏။ | ထိုဖန်ဆင်းပြုပြင်တော်မူရာ၌ဟေလသလူမရှိ။
ယုဒလူမရှိ။ဓားတ်သွင်းမင်္ဂလာခံခြင်းမရှိ။မခံခြင်းမရှိ။လူရိုင်းမရှိ။သ
ကုသိလူမရှိ။ကျွန်မရှိ။ လူလွတ်မရှိ။ခရစ်တော်သည်အလုံးစုံတို့၌ အ
လုံးစုံဖြစ်တော်မူ၏။
၁၂ ထိုကြောင့်သင်တို့သည် ဘုရားသခင်ရွေးကောက်သောသူ။
သန့်ရှင်းသောသူ။ချစ်အပ်သောသူကဲ့သို့သနားစုံမက်ခြင်း။ကျေးဇူး
ပြုခြင်း။စိတ်နှိမ့်ချခြင်း။နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်း။စိတ်ရှည်ခြင်းတို့ကိုယူတင်
၁၃ ဝတ်ဆောင်ကြလော့။ | တယောက်၌ တယောက် အပြစ်တင်စရာ
အခွင့်ရှိလျှင်အချင်းချင်းသည်းခံ၍ အပြစ်ကိုလွှတ်ကြလော့။ ခရစ်
တော်သည်သင်တို့၏အပြစ်ကိုလွှတ်တော်မူသကဲ့သို့ထိုနည်းတူပြုကြ
၁၄ လော့။ | စုံလင်ခြင်းအဖွဲ့အစည်းတည်းဟူသောချစ်ခြင်းမေတ္တာကိုထပ်
၁၅ ၍ယူတင်ဝတ်ဆောင်ကြလော့။ | သင်တို့စိတ်နှလုံးအထဲ၌ခရစ်တော်
၏ညိမ်သက်ခြင်းအုပ်စိုးစေ။ ထိုသို့အလို့ငှါသင်တို့သည်တလုံး
တကိုယ်တည်း၌ခေါ်ထားတော်မူခြင်းကိုခံကြသည်ဖြစ်၍ကျေးဇူး
တော်ကိုသိသောစိတ်ရှိကြလော့။
၁၆ ခရစ်တော်၏နှုတ်ကပတ်တရားသည်ပညာအမျိုးမျိုးနှင့်သင်တို့
အထဲ၌ကြွယ်ဝစွာတည်နေ၍သင်တို့သည်ဆာလံသီချင်းမှစသောဓမ္မ
သီချင်းအမျိုးမျိုးအားဖြင့်အချင်းချင်းတို့ကိုဆုံးမသွန်သင်ခြင်း။ သတိ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပေးခြင်းကိုပြု၍နူးညွတ်သောစိတ်နှစ်လုံးနှင့်ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌
၁၇ တင့်တယ်လျောက်ပတ်စွာသီချင်းဆိုကြလော့။ | စကားပြောသော်
၎င်းအမှုလုပ်ဆောင်သော်၎င်းသခင်ယေရှု၏မျက်နှာတော်ကိုထောက်၍
ခပ်သိမ်းသောအမှုတို့ကိုပြုလျက်ကျေးဇူးတော်ကြီးလှပါ၏ဟုထို
သခင်ကိုအမှီပြု၍ခမည်းတော်ဘုရားသခင်ရှေ့၌ဝန်ခံကြလော့။

၁၈ အချင်းမိန်းမတို့။သခင်ဘုရား၏ဘာသာ၌ပြုသင့်သည်အတိုင်း
၁၉ ကိုယ်ခင်ပွန်း၏အုပ်စိုးခြင်းကိုဝန်ခံကြလော့။ | အခြင်းယောကျ်ား
၂၀ တို့။ ကိုယ်ခင်ပွန်းကိုချစ်ကြလော့။ ကြမ်းတမ်းစွာမပြုကြနှင့်။ | သား
သမီးတို့။ မိဘစကားကိုအရာရာ၌နားထောင်ကြလော့။ မိဘစကားကို
နားထောင်ခြင်းအမှုသည် သခင်ဘုရားနှစ်သက်တော်မူသော အမှု
၂၁ ဖြစ်၏။ | အဖတို့။ကိုယ်သားသမီးကိုစိတ်ဆိုးစေခြင်းငှါမချုပ်ချယ်ကြ
နှင့်။ ထိုသို့ပြုလျှင်သူတို့သည်အားလျော့စိတ်ပျက်ခြင်းသို့ရောက်ကြ
၂၂ လိမ့်မည်။ | အစေခံကျွန်တို့။သခင်ဘုရားကိုကြောက်ရွံ့လျက်လူတို့
၏စိတ်ကိုနူးညွတ်စေသောသူကဲ့သို့မျက်မှောက်၌သာနားထောင်
သည်မဟုတ်။စိတ်နှစ်ခွမရှိဘဲလောကီသခင်၏စကားကိုအရာရာ၌နား
၂၃ ထောင်ကြလော့။ | လူ၏အမှုကိုသာဆောင်ရွက်သကဲ့သို့မဟုတ်။သ
ခင်ဘုရား၏ အမှုကိုဆောင်ရွက်သကဲ့သို့ ပြုလေသမျှတို့၌ စေတနာ
၂၄ စိတ်နှင့်ပြုကြလော့။ | သင်တို့သည်သခင်ခရစ်တော်၏အစေကိုခံကြ
သည်ဖြစ်၍ အမွေတော်တည်းဟူသောအကျိုးကိုထိုသခင်ဘုရား၏
၂၅ လက်တော်မှခံရလိမ့်မည်ဟုသိမှတ်ကြလော့။ | မတရားသောအမှုကို
ပြုသောသူမည်သည်ကားမိမိပြုသောအမှု၏အကျိုးအပြစ်ကိုခံရလိမ့်
၁ မည်။အဘယ်သူ၏မျက်နှာကိုမှတ်တော်မမူ။ | သခင်တို့။သင်တို့၏
သခင်သည်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသည်ဟုသိမှတ်၍ဖြောင့်မတ်
ခြင်းတရား။မျှခြင်းတရားနှင့်အညီကိုယ်ကျွန်တို့ကိုပြုကြလော့။
၂ ဆုတောင်းပဌနာပြုခြင်းအမှုကိုအမြဲပြု၍ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်း
၃ လျက်စောင့်ရှောက်ကြလော့။ | ငါသည်ခရစ်တော်၏နက်နဲသောအရာ
၄ ကြောင့်အချုပ်အနှောင်ခံရသည်ဖြစ်၍ထိုနက်နဲသောအရာကို
ဟောပြောခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည်တရားဟောရတံခါးကို ငါတို့
အားဖွင့်တော်မူမည့်အကြောင်းကို၎င်းထိုနက်နဲသောအရာကိုဟော
ပြောအပ်သည်နှင့်အညီငါဖော်ပြမည့်အကြောင်းကို၎င်းငါတို့အဖို့

၅ လည်းဆုတောင်းကြလော့။ | သာသနာပလူတို့၏မျက်နှာကိုထောက်
လျက်ပညာနှင့်ကျင့်ဆောင်၍အဆင်သင့်သောကာလအချိန်ကိုသုံး
၆ ဆောင်ကြလော့။ | လူအသီးအသီးတို့ကိုအဘယ်သို့ပြန်ပြောရမည်
ဟုသိခြင်းငှါသင်တို့စကားသည်ဆားအားဖြင့်ငန်သောအရသာနှင့်
ပြည့်စုံလျက်အစဉ်မပြတ်တင့်တယ်လျောက်ပတ်ပါစေ။
၇ သခင်ဘုရားထံ၌သစ္စာရှိသောဆရာ။ ငါတို့ကျွန်ချင်းတည်းဟူ
သော။ ငါချစ်သောညီတုခိတ်သည် ငါ၏အကြောင်းအရာ ရှိသမျှကို
၈ သင်တို့အားဖော်ပြလိမ့်မည်။ | သူသည်သင်တို့၏ အကြောင်းအရာ
များကိုသိ၍ သင်တို့စိတ်နှစ်လုံးကိုသက်သာစေခြင်းငှါ ထိုသူကိုရင်
၉ | သင်တို့ထံကရောက်လာ၍ သစ္စာရှိသောငါချစ်သောညီသြနေသိမ်
ကိုရင်သင်တို့ရှိရာသို့ ငါစေလွှတ်၏။ သူတို့သည်ဤမြို့၌ ဖြစ်သမျှ
သောအကြောင်းအရာကိုသင်တို့အားဖော်ပြကြလိမ့်မည်။
၁၀ ငါနှင့်အတူအကျဉ်းခံရသောသူအာရိတ္တာခု။ ဗာနဗ၏တူမာကု။
ယုတ္တုဟုခေါ်ဝေါ်သောယေရှုသည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။ မာ
ကုအတွက် သင်တို့ကိုငါမှာလိုက်ခဲ့ပြီ။ သူသည် သင်တို့ ရှိရာသို့
၁၁ ရောက်လာလျှင်လက်ခံကြလော့။ | ဓာတ်သွင်းမင်္ဂလာခံသူတို့တွင်ဤ
သူတို့သာဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်အဖို့ငါနှင့်အတူအမှုဆောင်သော
၁၂ သူဖြစ်၍ ငါစိတ်ကိုသက်သာစေကြ၏။ | သင်တို့ထံကရောက်လာ
သော။ ခရစ်တော်၏ကျွန်ဧပဖြာသည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်၏။ သင်တို့
သည်စုံလင်လျက် ဘုရားသခင်၏ အလိုတော်ကိုအကုန်အစင်လေ့
ကျက်လျက်ရှိနေမည်အကြောင်း။သူသည်သင်တို့အဖို့ကာလအစဉ်
၁၃ ကျိုးစား၍ ဆုတောင်းတတ်၏။ | သင်တို့မှစ၍ လောဒိကိမြို့။ ဟေရ
ပေါလိမြို့၌ရှိသောသူတို့အဖို့ သူသည်အလွန်စေတနာစိတ်အားကြီး
၁၄ သည်ဟု ငါသည်သူ၏ သက်သေဖြစ်၏။ | ငါချစ်သောဆေးသမား
၁၅ လုကာနှင့်ဒေမသည် သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။ | လောဒိကိမြို့၌ရှိ
သောညီအစ်ကိုတို့ကိုရင်နုမ္ဖမှစ၍ သူ၏အိမ်၌ရှိသောအသင်းတော်
တို့ကိုရင်နှုတ်ဆက်ကြလော့။
၁၆ ဤစာကိုသင်တို့သည်ဖတ်ပြီးမှ လောဒိကိမြို့၌ ရှိသောအသင်း
တော်ကိုဖတ်စေကြလော့။လောဒိကိမြို့မှပေးလိုက်သောစာကိုလည်း
၁၇ သင်တို့ဖတ်ကြလော့။ | အာခိပ္ပုကိုလည်းသင်သည်သခင်ဘုရား၏
လက်တော်မှခံရပြီးသောဓမ္မဆရာ၏အမှုအရာကိုပြည့်စုံခြင်းငှါသ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၈ တိပြုပါဟုပြောကြ၏။| ငါပေါလုသည်သင်တို့အားနှုတ်ဆက်သော
အချက်ကိုကိုယ်လက်ဖြင့်ရေးထား၏။ ငါခံရသောချည်နှောင်ခြင်း
ကိုအောင်းမေ့ကြလော့။ သင်တို့၌ ကျေးဇူးတော်ရှိစေသတည်း။
အာမင်။

။ကောလောသဲဩဝါဒစာပြီး၏။

။သက်သာလောနိတ်ဩဝါဒစာပဌမစောင်။

---

၁ ပေါလု။ သိလွာနု။ တိမောသေတို့သည် ခမည်းတော်ဘုရားနှင့်
သခင်ယေရှုခရစ်၌တည်ရှိသောအသင်းတော်ဝင်သူ။ သက်သာလော
နိတ်မြို့သားတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။ သခင်ယေရှုခရစ်နှင့်ငါတို့အဖ
တည်းဟူသော ဘုရားသခင်အထံတော်က ကျေးဇူးတော်နှင့် ညိမ်
သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။
၂ ငါတို့အဖတည်းဟူသောဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌သင်တို့သည်
| စုံကြည်သောစိတ်နှင့်အကျင့်ကိုကျင့်ခြင်း။ချစ်သောစိတ်နှင့်ကျိုးစား
၃ အားထုတ်ခြင်း။ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုမျှော်လင့်သော စိတ်နှင့်
တည်ကြည်ခြင်းတို့ကိုငါတို့သည် အစဉ်မပြတ်အောင်းမေ့၍ ငင်
ချစ်သောညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့ကိုဘုရားသခင်ရွေးကောက်တော်မူ
ခြင်းကိုသိ၍ငင်သင်တို့အပေါင်းကိုအကြောင်းပြုသဖြင့်ဘုရားသခင်
၏ကျေးဇူးတော်ကိုကာလအစဉ်ချီးမွမ်း၍ သင်တို့အမှိုအလို၌ ဆု
တောင်းပဌနာပြုလျက်နေကြ၏။
၅ ငါတို့သည် သင်တို့နှင့်အတူနေသောအခါသင်တို့အတွက်
အဘယ်သို့သောသူဖြစ်သည်ဟု သင်တို့သိကြသည်နှင့်အညီငါတို့
ဟောပြောသောဧဝံဂေလိတရားသည်သင်တို့၌ စကားသက်သက်
ဖြစ်သည်မဟုတ်။ တန်ခိုးနှင့်ငင်သန့်ရှင်းသောဝိညည်တော်နှင့်ငင်ဝိ
၆ စိကိစ္စာမရှိဘဲအမှန်သိခြင်းနှင့်ငင်ပြည့်စုံသောတရားဖြစ်၏။| သင်တို့
သည်လည်းကြီးစွာသောဆင်းရဲခြင်းကိုခံရသော်လည်းသန့်ရှင်းသောဝိ
ညဉ်တော်နှင့်ဆိုင်သောဝမ်းမြောက်ခြင်းနှင့်တကွနှုတ်ကပတ်တရား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်ကိုခံယူ၍ငါတို့ကဲ့သို့သောသူမက။သခင်ဘုရားကဲ့သို့သောသူ
၇ ဖြစ်ကြ၏။ | သို့ဖြစ်၍မာကေဒေါနိပြည်။အခါယပြည်၌ရှိကြည်သော
သူ အပေါင်းတို့အားသင်တို့သည်ပုံသက်သေပေးသော သူ ဖြစ်ကြ၏။
၈ | အဘယ်သို့ နည်းဟူမူကား။ သင်တို့ထံက သခင် ဘုရား ၏ နှုတ်က
ပတ်တရားတော်အသံသည် မာကေဒေါနိပြည်။ အခါယပြည်သို့ထွက်
သည်သာမက။ဘုရားသခင်ကိုသင် တို့ရှိကြည်ခြင်း ၏ သိတင်းသည်
အရပ်ရပ်၌နှံ့ပြားလေ၏။သို့ဖြစ်၍ငါတို့သည်တစုံတခုကိုမျှပြောစရာ
၉ အကြောင်းမရှိ။ | ငါတို့သည်သင်တို့အထဲသို့အဘယ်သို့ ဝင်ကြသည်
အကြောင်းအရာကိုသူတပါးတို့သည်ကြားပြောကြ၏။ အသက်နှင့်
ပြည့်စုံ လျက် မှန်တော် မူသောဘုရား သခင် ၏ အမှုကိုသင်တို့သည်
၁၀ ဆောင်ခြင်း ၄ါရင် | ရောက် လတံ့သော ဘေးဒါဏ်မှ ငါတို့ကိုကယ်
နှုတ်သောသခင်ယေရှုတည်းဟူသောသေခြင်းမှဘုရားသခင်ထ
မြောက်စေတော်မူသော သားတော် သည် ကောင်းကင်ဘုံမှ ကြွလာ
တော်မူမည်အရာကိုငံ့လင့်ခြင်း၄ါရင်ရုပ်တုဆင်းတုတို့ကိုပြစ်ပယ်၍
ဘုရားသခင်အထံ တော်သို့ပြောင်းလဲ ကြ သည် အကြောင်းအရာကို
လည်းကြားပြောကြ၏။
၁ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါတို့သည်သင်တို့အထဲသို့ ဝင်ခြင်းအမှုသည်
လျှပ်ပေါ်သောအမှုမဟုတ်ကြောင်းကိုသင်တို့သည်ကိုယ်တိုင်သိကြ
၂ ၏။ | သင်တို့သိကြသည်နှင့်အညီငါတို့သည်ဖိလိပ္ပိမြို့၌ဆင်းရဲညှဉ်း
ဆဲခြင်းကိုခံပြီးမှဘုရားသခင်ကိုအမှီပြု၍ကြီးစွာသောတိုက်လံခြင်း
နှင့်တကွဘုရားသခင်၏ဧဝံဂေလိတရားကိုသင်တို့အားရဲရင့်စွာဟော
၃ ပြောကြ၏။ | ငါတို့သည်မှားရှင်းခြင်း။ညစ်ညူးခြင်း။လှည့်စားခြင်းအား
၄ ဖြင့်သင်တို့ကိုတိုက်တွန်းသွေးဆောင် ကြသည်မဟုတ်။ | ဧဝံဂေလိ
တရားကိုစောင့်ထိုက်သော သူဟု ငါတို့ကို ဘုရားသခင်ဝန်ခံတော်မူ
သည်နှင့်အညီလူကိုနှစ်သက်စေသကဲ့သို့မဟုတ်။ငါတို့စိတ်နှစ်လုံးကို
စစ်ကြောစုံစမ်တော်မူသော ဘုရားသခင်ကို နှစ်သက် စေသကဲ့သို့
၅ ဟောပြောကြ၏။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။သင်တို့သိကြသည်နှင့်
အညီငါတို့သည် ချော့မော့သော စကားကိုတခါမျှမသုံး။ ၄ါက်ထား
သောလောဘစိတ်အလျှင်းမရှိ။ ဘုရားသခင်သည်ငါတို့သက်သေဖြစ်
၆ တော်မူ၏။ | ထိုမှတပါး။ခရစ်တော်၏တမန်တော်ဖြစ်၍အာဏာထား
ပိုင်သော်လည်းလူပေးသောဘုန်းအသရေကိုသင်တို့ရှိရာမှာမရှာ။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၇၊၈ အချားသူ တို့ရှိရာမှာလည်းမရှာဘဲ| သင်တို့တွင် ဖြည်းညှင်းစွာပြုကြ
၏။သင်တို့ကိုချစ်သော့ကြောင့်နို့ထိန်းသည်မိမိသူငယ်ကိုကျွေးမွေးပြု
စုသကဲ့သို့ငါတို့သည် သင်တို့ကိုနှစ်မြောစုံမက် ခြင်းနှင့်တကွ ဘုရား
သခင် ၏ ဧဝံဂေလိတရားကိုမျှမက။ ကိုယ်အသက်ကိုပင်ပေးချင်
သောစေတနာစိတ်ရှိကြ၏။
၉ ညီအစ်ကိုတို့။ငါတို့သည်ပင်ပန်းစွာလုပ်ဆောင်၍ကျိုးစားအား
ထုတ်ကြောင်းကိုသင်တို့မှတ်မိကြ၏။ သင်တို့တွင်တယောက်ကိုမျှ
မနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါငါတို့သည်နေ့ညဥ့်လုပ်ဆောင်လျက် ဘုရားသခင်
၁၀ ၏ဧဝံဂေလိတရားကို သင်တို့အားဟောပြောကြ၏။| မိမိနိုင်ငံတော်
| နှင့်ဘုန်းတော်ထဲသို့ သင်တို့ကိုခေါ်သွင်းတော်မူသောဘုရားသခင်
၁၂ နှင့်အထိုက်အလျောက် သင်တို့သည်ကျင့်ဆောင်စေခြင်းငှါအဖသည်
မိမိသားတို့ကိုပြုသကဲ့သို့ငါတို့ သည်သင်တို့အပေါင်းကိုအဘယ်သို့
တိုက်တွန်းသွေးဆောင်၍သက်သေခံသည်ကိုသင်တို့သိကြသည်နှင့်
အညီရုံကြည်ခြင်းသို့ ရောက်သော သင်တို့တွင်ငါ တို့သည်အဘယ်
သို့သန့်ရှင်းဖြောင့်မတ်လျက်အပြစ်တင်ခွင့်နှင့်ကင်းလွတ်လျက်နေ
ကြသည်ကို သင်တို့သည် သက်သေဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသခင်သည်
လည်းသက်သေဖြစ်တော်မူ၏။

၁၃ ငါတို့ဟောပြောသောဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားကိုသင်
တို့သည်ခံယူကြသောအခါလူ၏နှုတ်ထွက်စကားကိုမခံမယူဘဲဘုရား
သခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်အမှန်ဖြစ်သည်နှင့် အညီရုံကြည်ခြင်းသို့
ရောက်သောသင်တို့အထဲ၌ ပြုပြင်သောဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်
တရားကိုခံယူကြသည်အကြောင်းအရာကိုငါတို့သည်ထောက်၍ဘုရား
၁၄ သခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုအစဉ်မပြတ်ချီးမွမ်းကြ၏။| အဘယ်သို့နည်း
ဟူမူကား။ယုဒပြည်၌ ယေရှုခရစ်၏ဘာသာကိုခံယူသောဘုရားသ
ခင်၏သင်းဝင်သူတို့ သည် ယုဒလူတို့လက်မှဆင်းရဲခံရသကဲ့သို့ညီ
အစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်မိမိတို့အမျိုး သားချင်းတို့လက် မှ ထိုနည်း
တူခံရသောအားဖြင့်ယုဒပြည်၌ ရှိသောတပည့်တော် ကဲ့ သို့သောသူ
၁၅ ဖြစ်ကြ၏။| ယုဒလူတို့ သည်သခင် ယေရှုမှစ ၍ ပရောဖက် များကို
အသေသတ်ကြပြီး။ ငါတို့ကို ညှဉ်းဆဲကြ၏။ ဘုရားသခင်၏အလို
တော်သို့မလိုက်။ ခပ်သိမ်းသောလူတို့နှင့်ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်ကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၆ |တပါးအမျိုးသားတို့သည် ကယ်တင်ခြင်းသို့ ရောက်စေခြင်းငှါငါ
တို့သည်ဟောပြောကြသည်ကိုသူတို့သည်မြစ်တား၍မိမိတို့အပြစ်ကို
အစည်ပြည့်ပုံစေကြ၏။ သူတို့အပေါ်၌ အမျက်တော်သည် အကုန်
အစင်ရောက်ရ၏။
၁၇ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါတို့သည်စိတ်နှစ်လုံးအားဖြင့် မဟုတ်။ ကိုယ်
အားဖြင့်သာသင်တို့နှင့် ခဏကွာသည် ရှိသော် သင်တို့ မျက်နှာကို
မြင်ခြင်းငှါအလွန်လွမ်းသောစိတ်နှင့်သာ၍ ကျိုးစားအားထုတ်ကြ၏။
၁၈ |ထိုကြောင့် ငါပေါလုသည် သင်တို့ရှိရာသို့လာ ခြင်းငှါ နှစ် ကြိမ်
၁၉ မြောက်အောင်အလိုရှိသော်လည်းစာတန်သည် ဆီးတားလေ၏။|ငါ
တို့မျှော်လင့်ခြင်းအကြောင်း။ ဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်း။ ဝါကြွား
ခြင်း၏ဦးရစ်သရဖူကားအဘယ်သို့ သောအကြောင်းအရာနည်း။ငါ
တို့သခင်ယေရှုခရစ်ကြွလာတော်မူသောအခါ၌ရှေ့တော်၌သင်တို့သည်
၂၀ ထိုသို့ သောအကြောင်းအရာ ဖြစ် ကြ သည် မဟုတ် လော။|သင်တို့
သည်ငါတို့၏ဘုန်းအသရေ။ ငါတို့၏ဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်းဖြစ်
ကြသတည်း။
၁ ထိုကြောင့်ငါသည်တဖန်မအောင့်နိုင်သောအခါအာသင်မြို့၌
၂ တယောက်တည်းကျန်ရစ်၍ နေခြင်းငှါအလိုရှိ၏။|ခရစ်တော်၏ဧဝံ
ဂေလိတရားကို ဟောပြော၍ ဘုရားသခင်၏ အမှုတော်ကိုလုပ်ဖော်
၃ ဆောင်ဖက်ဖြစ်သောငါညီတိမောသေကိုလွှတ်လိုက်၏။|ငါတို့ခံရ
သောဆင်းရဲခြင်းကြောင့်အဘယ်သူမျှမရွေ့လျော့မည် အကြောင်း။
သင့်တို့ကိုမြဲမြဲစေ၍ ယုံကြည်ခြင်းအရာ၌ သင်တို့ကို တိုက်တွန်းနှိုး
၄ ဆော်စေခြင်းငှါသူကိုငါလွှတ်လိုက်၏။|ဤဆင်းရဲခြင်းကိုငါတို့သည်
ခံရမည်အကြောင်း။ ခန့်ထားတော်မူသည်ဟု သင်တို့သည်ကိုယ်တိုင်
သိကြ၏။အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ ငါတို့သည်ဆင်းရဲခြင်းကိုခံရ
လိမ့်မည်ဟုသင်တို့နှင့် အတူရှိစဉ်အခါငါတို့ပြောနှင့်ကြပြီ။ ပြော
၅ သည့်အတိုင်းလည်းဖြစ်၏။သင်တို့လည်းသိကြ၏။|ဖုံစပ်သွေးဆောင်
တတ်သောသူသည်သင်တို့ကိုဖုံစပ်သွေးဆောင်သဖြင့် ငါတို့ပင်ပန်း
စွာလုပ်ဆောင်ခြင်းသည်အချည်းနှီးဖြစ်မည်ဟုစိုးရိမ်၍ မအောင့်နိုင်
သော အခါသင်တို့ ၏ ယုံကြည်ခြင်း ကို သိလိုသောငှါ ငါစေလွှတ်
လေ၏။
၆ ယခုမူကားတိမောသေသည်သင်တို့ထံကပြန်လာ၍သင်တို့၌ယုံ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကြည်ခြင်း၊ချစ်ခြင်းရှိသည်ဟူ၍ငါတို့သည်သင်တို့ကိုလွမ်းသကဲ့
သို့သင်တို့သည်ငါတို့ကိုလွမ်း၍ အစဉ်မပြတ်ကောင်းမွန်စွာအောင်း
မေ့ကြသည်ဟူ၍ ငါဝမ်းမြောက်စရာသိတင်းကို ကြားပြောသည်ရှိ
၇ သော်|ညီအစ်ကိုတို့။ငါတို့သည်အရာရာ၌ဆင်းရဲ၍ခက်ခဲစွာခံရသည့်
တွင်သင်တို့၏ ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် သက်သာခြင်းသို့ ရောက်ကြ
၈ ၏။|သင်တို့သည်သခင်ဘုရား၌တည်ကြသည်ဖြစ်၍ယခုတွင်ငါတို့
၉ သည်အသက်ရှင်ကြ၏။|ငါတို့၏ ဘုရား သခင် ရှေ့ ၌ သင်တို့၏
အကြောင်းကြောင့် ငါတို့ခံရသော ဝမ်းမြောက်ခြင်း အပေါင်းကို
ထောက်၍သင်တို့အကြောင်းကြောင့် ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်
၁၀ ကိုအဘယ်သို့ဆပ်နိုင်သနည်း။|သင်တို့မျက်နှာကိုမြင်၍သင်တို့၏
ရုံကြည်ခြင်းလိုသေးသမျှကိုပုံလင်စေမည်အကြောင်း။ ငါတို့သည်
နေ့ညဉ့်မပြတ်အလွန်တရာဆုတောင်းပဌနာပြု၍နေကြ၏။
၁၁ သင်တို့ရှိရာသို့ ငါတို့သွားရာလမ်းကို ငါတို့အဖတည်းဟူသော
ဘုရားသခင်နှင့်ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်သည် ပြင်ဆင်တော်မူပါစေ
၁၂ သော။|ထိုသခင်သည်မိမိသန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့နှင့် အတူကြွလာ
၁၃ တော်မူသော အခါငါတို့အဖတည်း ဟူသောဘုရားသခင်ရှေ့မှာ
အပြစ်တင်ခွင့်နှင့် ကင်းလွတ်သော သင်တို့၏ စိတ်နှစ်လုံးကိုကိုယ်
တော်သည်သန့်ရှင်းခြင်းပါရမီ၌ မြဲမြံခိုင်ခံ့စိမ့်သော ငှါငါတို့သည်
သင်တို့ကို ချစ်သကဲ့သို့ သင် တို့သည် အချင်းချင်းကိုဂင် သူတပါး
အပေါင်းတို့ကိုဂင်ချစ်၍ ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့် အထူးသဖြင့် ကြွယ်ဝ
ပြည့်စုံမည်အကြောင်း။သခင်ဘုရားပြုတော်မူပါစေသော။

၁ ကြွင်းသေးသောစကားဟူမူကား။ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်
အဘယ်သို့ကျင့်ရမည်။ ဘုရားသခင် ကိုအဘယ်သို့ နှစ်သက်စေရ
မည်ဟုငါတို့ထံ၌နည်းခံကြသည်နှင့်အညီတိုးပွား၍ ကြွယ်ဝပြည့်စုံ
မည်အကြောင်း။သခင်ယေရှုကိုအမှီပြုလျက် ငါတို့သည်တောင်းပန်
၂ ၍တိုက်တွန်းသွေးဆောင်ကြ၏။|အဘယ်သို့သောပညတ်တို့ကိုသ
ခင်ယေရှု၏ အခွင့်တော်နှင့် ငါတို့သည် အပ်ပေးသည်ကိုသင်တို့သိ
၃ ကြ၏။|ဘုရားသခင်၏အလိုတော်ဟူမူကား။ သင်တို့သည် မတရား
၄။၅ သောမေထုန်ကိုကြည်ရှောင်၍ သန့်ရှင်းစေခြင်းငှါဂင်|ဘုရားသခင်
ကိုမသိသောသာသနာပလူတို့သည်ကိလေသာတပ်မက်ခြင်းရှိသကဲ့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သို့မရှိ။သင်တို့အပေါင်းသည်သန့်ရှင်းခြင်း။အသရေတင့်တယ်ခြင်း
၆ နှင့်မိမိကိုယ်ကိုမိမိထိန်းတတ်စေခြင်းငှါရင်|ဤအမှုအရာ၌လွန်ကျူး
၍ညီအစ်ကိုကိုပရိယာယ်အားဖြင့်မပြစ်မှားစေခြင်းငှါရင်အလိုတော်
ရှိ၏။ငါတို့သည်အထက်ကဟောပြော၍သက်သေခံနှင့်သည့်အတိုင်း
သခင်ဘုရားသည်ထိုသို့သောပြစ်မှားခြင်းကိုခံသောသူအပေါင်းတို့
၇ ဘက်၌တရားစီရင်တော်မူလိမ့်မည်။|ဘုရားသခင်သည်ညစ်ညူး
စေခြင်းငှါငါတို့ကိုခေါ်တော်မူသည်မဟုတ်။သန့်ရှင်းစေခြင်းငှါခေါ်
၈ တော်မူ၏။|ထို့ကြောင့်ငါတို့ကိုညင်းပယ်သောသူသည်လူကိုသာ
ညင်းပယ်သည်မဟုတ်။ ကိုယ်တော်၏သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကို
ငါတို့အားပေးတော်မူသောဘုရားသခင်ကိုညင်းပယ်၏။
၉ ညီအစ်ကိုချင်းချစ်ခြင်းအရာကိုသင်တို့ရှိရာသို့ရေး၍ပေးလိုက်
စရာအကြောင်းမရှိ။ အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ သင်တို့သည်
အချင်းချင်းချစ်စေခြင်းငှါဘုရားသခင်ဆုံးမသွန်သင်တော်မူသောသူ
၁၀ ဖြစ်ကြ၏။|ထိုမျှမက။မာကေဒေါနိပြည်အရပ်ရပ်၌ရှိသောညီအစ်ကို
အပေါင်းတို့ကိုထိုသို့ပြုကြ၏။ သို့သော်လည်းညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့
၁၁ သည်တိုးပွား၍ကြွယ်ဝပြည့်စုံမည်အကြောင်းနှင့်|သာသနာပလူတို့
၁၂ ရှေ့၌လျောက်ပတ်စွာကျင့်နေ၍ အဘယ်မျှမလိုရအောင်ငါတို့သည်
အထက်ကမှာထားသည်နှင့်အညီညိမ်ညိမ်နေသဖြင့်ကိုယ်အမှုကို
ဆောင်ရွက်၍ကိုယ်လက်နှင့်လုပ်ဆောင်ခြင်းငှါစေတနာစိတ်ရှိ၍
ကျိုးစားအားထုတ်မည်အကြောင်းကိုငါတို့သည်တိုက်တွန်းသွေး
ဆောင်ကြ၏။
၁၃ ညီအစ်ကိုတို့။ မျှော်လင့်ခြင်းမရှိသောအချားသူတို့သည်ဝမ်း
နည်းသကဲ့သို့သင်တို့သည်ဝမ်းမနည်းစေခြင်းငှါအိပ်ပြောသောသူတို့၏
၁၄ အကြောင်းကိုသိစေချင်ပါ၏။|ယေရှုသည်သေပြီးမှတဖန်ထမြောက်
တော်မူသည်ကိုငါတို့သည်ယုံလျှင်ထိုနည်းတူ။ယေရှု၌အိပ်ပျော်သော
သူတို့ကိုလည်းထိုသခင်နှင့်အတူဘုရားသခင်ပို့ဆောင်တော်မူလိမ့်
၁၅ မည်။|သခင်ဘုရား၏ဗျာဒိတ်တော်အားဖြင့်တဖန်ငါတို့ဆိုသည်ကား။
သခင်ဘုရားကြွလာတော်မူသောအခါအသက်ရှင်၍ကျန်ကြွင်းသော
၁၆ ငါတို့သည်အိပ်ပျော်ပြီးသောသူတို့အရင်၌နေရကြမည်မဟုတ်။|သ
ခင်ဘုရားသည်ကျွေးကျော်ခြင်း။ ကောင်းကင်တမန်မင်းအသံပေး
ခြင်း။ ဘုရားသခင်၏တံပိုးတော်ကိုမှုတ်ခြင်းနှင့်တကွကောင်းကင်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

ဘုံမှကိုယ်တိုင်ဆင်းသက်တော်မူ၍ခရစ်တော်၌သေလွန်သောသူတို့
၁၇ သည်အဦးထမြောက်ကြလိမ့်မည်။ ။ ထိုအခါအသက်ရှင်၍ကျန်ကြွင်း
သောငါတို့သည်အာကာသကောင်းကင်၌ သခင်ဘုရားထံတော်သို့
ရောက်စေခြင်းငှါထိုသူတို့နှင့်တကွမိုဃ်းတိမ်ပေါ်သို့ချီးဆောင်ခြင်း
ကိုခံရသောအားဖြင့်သခင်ဘုရားနှင့်အတူအစဉ်မပြတ်နေရကြလိမ့်
၁၈ မည်။ ။ သို့ဖြစ်၍ဤစကားများအားဖြင့်အချင်းချင်းတယောက်ကိုတ
ယောက်သက်သာစေကြလော့။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ ကပ်ကာလအချိန်များကိုသင်တို့ရှိခသို့ ရေး၍
၂ ပေးလိုက်စရာအကြောင်းမရှိ။ ။ အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ သူခိုး
သည်ညည့်အခါလာသကဲ့သို့သခင်ဘုရား၏နေ့ရက်သည်လာလိမ့်မည်
၃ ကိုသင်တို့သည်သေချာစွာသိကြ၏။ ။ ငြိမ်ဝပ်ခြင်းရှိ၏။ဘေးအန္တရာယ်
နှင့်ကင်းလွတ်၏ဟုဆိုစဉ်တွင်ကိုယ်ဝန်ဆောင်သောမိန္မ၌သားဖွား
ခြင်းဝေဒနာရောက်သကဲ့သို့သူတို့အပေါ်၌လျင်မြန်စွာသောပျက်စီး
၄ ခြင်းရောက်၍ လွတ်ခြင်းအခွင့်မရှိရကြ။ ။ သို့သော်လည်းညီအစ်ကို
တို့။ ထိုနေ့ရက်သည်သူခိုးကဲ့သို့သင်တို့နှင့်အမှတ်တမဲ့တွေ့ကြုံမည်
၅ အကြောင်း။ သင်တို့သည်မှောင်မိုက်၌နေကြသည်မဟုတ်။ ။ သင်
[illegible] ာ် အလင်း၏ သား။ နေ့၏ သားဖြစ်ကြ၏။ ညည့် ၏
၆ [illegible] သို့ဖြစ်၍အချားသောသူတို့သည်
အိပ်ပြော်သကဲ့ [illegible] သည်မအိပ်မပြော်။ သမ္မာသတိရှိ၍စောင့်နေ
၇ ကြစို့။ ။ အကြောင်းမူကား။ အိပ်ပြော်သောသူတို့သည် ညည့်အခါ
အိပ်ပြော်တတ်ကြ၏။ သေရည်သေရက်နှင့်ရစ်မူးသောသူတို့သည်
၈ လည်းညည့်အခါရစ်မူးတတ်ကြ၏။ ။ နေ့၏သားဖြစ်သောငါတို့မူ
ကားသမ္မာသတိရှိကြစို့။ ရုံကြည်ခြင်း။ ချစ်ခြင်းတည်းဟူသောရင်
ဘုံကိုရင် ကယ်တင်ခြင်းသို့ ရောက်မည်ဟုမျှော်လင့်ခြင်းတည်းဟူ
၉ သောသံခမောက်ကိုရင် ဝတ်ဆောင်ကြစို့။ ။ အမျက်တော်ကိုခံစေ
ခြင်းငှါဘုရားသခင်သည်ငါတို့ကိုခန့်ထားတော်မူသည်မဟုတ်။ ငါတို့
သခင်ယေရှုခရစ် အားဖြင့်ကယ်တင်ခြင်းကို ပိုင်ထိုက်စေခြင်းငှါ
၁၀ ခန့်ထားတော်မူ၏။ ။ ငါတို့သည်နိုးလျက်ရှိသည်ဖြစ်စေ။အိပ်ပြော်သည်
ဖြစ်စေ။ ထိုသခင်နှင့်အတူအသက်ရှင်မည်အကြောင်း။ ငါတို့အဖို့
၁၁ အသေခံတော်မူပြီ။ ။ ထိုကြောင့်သင်တို့သည်ယခုပင် ပြုသည်နည်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တူအချင်းချင်းတိုက်တွန်း၍တယောက်ကိုတယောက်တည်ဆောက်
ကြလော့။
၁၂ ထိုမှတပါး။ ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့တွင် အမှုတော်ကိုဆောင်
ရွက်ခြင်း။သခင်ဘုရားအခွင့်နှင့်အုပ်စိုးခြင်း။သတိပေးခြင်းအမှုကို
၁၃ ပြုသောသူတို့ကိုသိမှတ်၍|သူတို့ပြုသောအမှုကြောင့် မေတ္တာစိတ်
နှင့်အလွန်ချစ်ခင်လေးမြတ်မည်အကြောင်း။ ငါတို့သည်တောင်းပန်
ကြ၏။အချင်းချင်းအသင့်အတင့်နေကြလော့။
၁၄ တဖန်တုံ။ ညီအစ်ကိုတို့။ မတရားသွားပြုသောသူတို့ကိုသတိပေး
ကြလော့။စိတ်ငယ်သောသူတို့ကိုအားပေးကြလော့။ အားနည်းသော
သူတို့ကိုထောက်မကြလော့။ခပ်သိမ်းသောသူတို့အားရှေသောစိတ်
၁၅ ရှိစေကြလော့။|သူတပါး၌အဘယ်သူမျှရန်တုံ့မမူစေခြင်းငှါသတိပြု
၍အချင်းချင်းတို့၌ငှင်ခပ်သိမ်းသောသူတို့၌ငှင်ကာလအစည်ကျိုးစား
၁၆ ၍ကျေးဇူးပြုကြလော့။|အစဉ်မပြတ်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိကြလော့။
၁၇ |မချားမလပ်ဆုတောင်းပဌနာပြုကြလော့။ အရာရာ၌ကျေးဇူးတော်
၁၈ ကိုချီးမွမ်းကြလော့။|အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်ထိုသို့ကျင့်စေ
၁၉ ခြင်းငှါယေရှုခရစ်၌ဘုရားသခင်အလိုတော်ရှိ၏။|ဝိညည်တော်၏
၂၀ အရှိန်ကိုမညိမ်းစေကြနှင့်။|ပရောဖက်ပြုခြင်းကိုမထိမဲ့မြင်မမှတ်
၂၁ ကြနှင့်။|ခပ်သိမ်းသောအရာကိုစုံစမ်း၍ကောင်းသောအရာကိုအမြဲ
၂၂ ကိုင်စွဲကြလော့။|ဆိုးညစ်ခြင်း၏အချောင်အဆင်းရှိသမျှကိုရှောင်ကြ
၂၃ လော့။|ညိမ်သက်ခြင်း၏အရှင်။ဘုရားသခင်ကိုယ်တော်တိုင်လည်း
သင်တို့ကိုအကုန်အစင်သန့်ရှင်းစေတော်မူပါစေသော။ ငါတို့သခင်
ယေရှုခရစ်ကြွလာတော်မူသည်တိုင်အောင်သင်တို့၏ကိုယ်ခန္ဓာစိတ်
ဝိညည်အပေါင်းကို အပြစ်တင်ခွင့်နှင့် ကင်းလွတ်စေခြင်းငှါစောင့်
၂၄ မတော်မူပါစေသော။|သင်တို့ကိုခေါ်တော်မူသောသူသည်သစ္စာနှင့်
ပြည့်စုံသည်ဖြစ်၍ထိုသို့ပြုတော်မူလိမ့်မည်။
၂၅ ညီအစ်ကိုတို့။ငါတို့အဖို့ဆုတောင်းကြလော့။|ညီအစ်ကိုအပေါင်း
၂၆ တို့ကိုသန့်ရှင်းသောနမ်ခြင်းနှင့် နှုတ်ဆက်ကြလော့။|ဤစာကိုသန့်
ရှင်းသောညီအစ်ကိုအပေါင်းတို့အားဖတ်စေခြင်းငှါသခင်ဘုရားကို
၂၇ တိုင်တည်၍ငါသည်သင်တို့ကိုမိဌာန်သစ္စာပေး၏။|ငါတို့သခင်ယေ
ရှုခရစ်၏ကျေးဇူးတော်သည်သင်တို့၌ရှိစေသတည်း။အာမင်။

။သက်သာလောနိတ်ဩဝါဒစာပဌမစောင်ပြီး၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

။သက်သာလောနိတ်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။

---

၁ ပေါလု၊သိလွာနု၊ ထိမောသေတို့သည်ငါတို့အဖတည်းဟူသော
ဘုရားသခင်နှင့်သခင်ယေရှုခရစ် ၌ တည်ရှိသော အသင်းတော်ဝင်
၂ သူ၊သက်သာလောနိတ်မြို့သားတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။| သခင်ယေရှု
ခရစ်နှင့်ငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရားသခင် အထံတော်ကကျေးဇူး
တော်နှင့်ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။
၃ ညီအစ်ကိုတို့၊သင်တို့၏ ရုံကြည်ခြင်းသည် အလွန်တိုးပွား၍ လူ
တိုင်းအသီးအသီးတို့သည်အချင်းချင်းချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့်ပြည့်စုံကြ
သည်ဖြစ်၍ငါတို့သည်ပြုသင့်သည်အတိုင်းသင်တို့ကြောင့်ဘုရားသ
၄ ခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုအစဉ် မပြတ်ချီး မွမ်ရကြ၏။| သို့ဖြစ်၍ညှဉ်း
ဆဲခြင်း၊ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းကို သင်တို့သည်ခံလေသမျှတို့၌ သည်းခံ၍
ရုံကြည်ခြင်းရှိသည်ကိုငါတို့သည်ထောက် ၍ ဘုရားသခင်၏အသင်း
၅ တော်များတွင်သင် တို့ကြောင့် ဝါကြွားကြ၏။| သင် တို့သည် ဘုရား
သခင် ၏ နိုင်ငံတော်အတွက်ဆင်းရဲခံရ၍ ထိုနိုင် ငံတော်ကို ဝင်စား
ထိုက်စေခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည် တရားသဖြင့်စီရင် တော်မူခြင်း
၆ သည်ထိုသို့သောအားဖြင့် ထင်ရှားလျက်ရှိ၏။| အဘယ်သို့နည်းဟူ
မူကား၊ သင်တို့ကိုဆင်းရဲစေသောသူတို့ ၌ ဆင်းရဲကိုဎင်ဆင်းရဲခံရ
သောသင်တို့ ၌ ငါတို့နှင့်အတူချမ်သာကိုဎင် ဘုရားသခင်ဆပ်ပေး
၇ တော်မူအပ်၏။| သခင်ယေရှုသည်တန်ခိုးရှိသောကောင်းကင်တမန်
၈ တို့ နှင့် အတူကောင်းကင် ဘုံကပေါ်ထွန်းတော်မူ၍| ဘုရားသခင်
ကိုမသိသောသူ၊ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ဧဝံဂေလိတရားကိုနား
မထောင်သောသူတို့ကိုမီးလျှံအားဖြင့်ဒဏ်ပေးတော်မူသော အခါ
၉ ဘုရားသခင်သည်ထိုသို့ဆပ်ပေးတော်မူလိမ့်မည်။| ထိုသခင်သည်
၁၀ မိမိသန့်ရှင်းသူတို့အားဖြင့်ဂုဏ်အသရေတော်ထင်ရှားခြင်းကိုဎင်ငါ
တို့သက်သေကိုသင်တို့သည်ရုံကြည်သည်ဖြစ်၍ ရုံကြည်သောသူ
အပေါင်းတို့အားဖြင့်အံ့သြချီးမွမ်ခြင်းကိုဎင်ခံခြင်းငှါကြွလာတော်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မူသောနေ့ရက်၌ထိုသူတို့သည်သခင်ဘုရား၏ မျက်နှာတော်နှင့် ရှင်
တန်ခိုးရှိသော ဘုန်းတော်နှင့်ရှင် ကွာ ၍ ထာဝရပျက်စီးခြင်းတည်း
ဟူသောအပြစ်ဒါဏ်ကိုခံရကြလတံ့။
၁၁ ထိုကြောင့်ငါတို့ဘုရားသခင်တည်းဟူသော သခင်ယေရှုခရစ်
၁၂ ၏ကျေးဇူးတော်အတိုင်းငါတို့သခင် ယေရှုခရစ်၏နာမတော်ကိုသင်
တို့အားဖြင့် ဘုန်းထင်ရှားစေခြင်းငှါရင် သင်တို့ကိုလည်း ထိုသခင်
အားဖြင့်ဘုန်းထင်ရှားစေခြင်းငှါရင်ခေါ်တော်မူခြင်းကျေးဇူးနှင့်သင်
တို့ကိုထိုက်တန်စေတော်မူ၍ ကောင်းမြတ်တော်မူ ခြင်း၏ စေတနာ
အပေါင်းကိုရင်တန်ခိုးတော်ဖြင့်ရုံကြည်ခြင်း၏အမှုကိုရင်ပြည့်စုံစေ
တော်မူမည်အကြောင်း။ ငါတို့သည်သင်တို့ အဖို့ အစဉ်ဆုတောင်း
ပဌနာပြုကြ၏။

၁ ညီအစ်ကိုတို့။ ငါတို့ သခင်ယေရှုခရစ်ကြွလာတော်မူ၍ ငါတို့
၂ သည်အထံတော်၌စည်းဝေးခြင်းအရာမှာ။ | သခင်ဘုရား၏ နေ့ရက်
သည်ချက်ချင်းရောက်မည်ဟူ၍ ဝိညာဉ်အားဖြင့်ဖြစ်စေ။ နှုတ်
ထွက်စကားအားဖြင့် ဖြစ်စေ။ ငါတို့စာကဲ့သို့သောစာအားဖြင့်ဖြစ်
စေ။သင်တို့သည်စိတ်ရွေ့လျော့ခြင်း။စိုးရိမ်တုန်လှုပ်ခြင်း။အလျင်တ
၃ သောမရှိမည်အကြောင်း။ငါတို့သည်တောင်းပန်ကြ၏။ | အဘယ်သူ
မျှသင်တို့ကိုအဘယ်သို့သောအားဖြင့်မလှည့်စားစေနှင့်။ ထိုနေ့ရက်
မရောက်မှီဖောက်ပြန်သင်းခွဲခြင်းသည်အရင်ဖြစ်၍ဒုစရိုက်လူတည်း
၄ ဟူသောပျက်စီးခြင်း၏သားသည်ပေါ်လာရလိမ့်မည်။ | ထိုသူသည်
ဘုရားသခင်ဟူ၍ရင်ဘုရားဟူ၍ရင်ခေါ်ဝေါ်သမျှသောအရာတို့ကိုရန်
ဘက်ပြု ၍ ကိုယ်ကိုကိုယ်ချီး မြှောက်သောအားဖြင့် ဘုရားသခင်၏
ဗိတ်မှာန်တော် ၌ ထိုင်လျက် ဘုရား သခင်ဖြစ်ရောင်ဆောင်သည်နှင့်
ကိုယ်ကိုကိုယ်ပြသောသူဖြစ်သတည်း။
၅ သင်တို့နှင့် အတူငါရှိစဉ် အခါထိုအ ကြောင်း အရာများကိုငါ
၆ ပြောပြီးဟု သင်တို့ သတိမရကြ သလော။ | ထိုသူ သည် မိမိကာလ
အချိန် ၌ထင်ရှားစေခြင်းငှါ ယခုဆီးတားသော အကြောင်းကိုလည်း
၇ သင်တို့ သိကြ၏။ | အဘယ် သို့နည်းဟူမူကား။ ဒုက် ထား လျက် ရှိ
သောထိုအဓမ္မအရာသည် ယခုပင် ပြုပြင်ဆဲရှိ၏။ သို့သော်လည်းဆီး
တားသောသူ သည် ပယ်ရှင်းခြင်းသို့မရောက်မှီတိုင်အောင်ဆီးတား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၈ လိမ့်မည်။|ပယ်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်သောအခါထိုအဓမ္မလူသည်ထင်
ရှားလိမ့်မည်။ ထိုအဓမ္မလူကို သခင်ယေရှုသည် နှုတ်ထွက်ဝိညည်
တော်အားဖြင့်ဖျက်ဆီး၍ ကြွလာတော်မူခြင်း၏ရောင်ခြည် အားဖြင့်
၉ ပယ်ရှင်းတော်မူလိမ့်မည်။|ထိုအဓမ္မလူ၏လာခြင်းအကြောင်းဟူမူ
ကား။ စာတန်ပြုပြင်သော အားဖြင့်မုသာနှင့်စပ်ဆိုင်သော ထူးဆန်း
၁၀ သောတန်ခိုး။နိမိတ်လက္ခဏာ။အံ့ဖွယ်သောအမှုအမျိုးမျိုးနှင့်ရင်|ပျက်
စီးခြင်းသို့ရောက်သောသူတို့တွင်မတရားသောလှည့်စားခြင်း အမျိုး
မျိုးနှင့်ရင်လာလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။ ထိုသူတို့သည်ကယ်
တင်ခြင်းသို့ ရောက်အံ့သော၌ သမ္မာတရား၌ မွေ့လျော်သောစိတ်ကို
၁၁ မခံမယူကြ။|ထိုကြောင့် သမ္မာတရားကိုမရုံဘဲမတရားသောအမှု၌
၁၂ မွေ့လျော်သောသူအပေါင်းတို့သည်တရားရှုံးခြင်းသို့ ရောက်မည်
အကြောင်း။ မုသာစကားကိုရုံစိမ့်သော၌မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိပြုပြင်အားထုတ်
ခြင်းအခွင့်ကိုသူတို့၌ဘုရားသခင်လွှတ်တော်မူလိမ့်မည်။
၁၃ သို့သော်လည်းသခင်ဘုရားချစ်တော်မူသောညီအစ်ကိုတို့။သင်
တို့သည်စိတ်သန့်ရှင်းခြင်း။သမ္မာတရားကိုရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ကယ်
တင်ခြင်းသို့ရောက်စိမ့်သော၌ဘုရားသခင်သည်ရှေးဦးစွာမှစ၍ သင်
တို့ကိုရွေးကောက်တော်မူသည်ဖြစ်၍ငါတို့သည်သင်တို့ကြောင့်ဘုရား
၁၄ သခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုအစဉ်မပြတ်ချီးမွမ်းရကြမည်။|ထိုသို့
အလို၌ငါတို့ဧဝံဂေလိတရားအားဖြင့်သင်တို့ကိုခေါ်တော်မူပြီး။
အကြောင်းမူကား သင်တို့သည် ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ဘုန်းကို
၁၅ ပိုင်ထိုက်မည် အကြောင်းတည်း။|ထိုကြောင့်ညီအစ်ကိုတို့။ ငါတို့
နှုတ်ထွက်စကားအားဖြင့် ဖြစ်စေ။ စာအားဖြင့်ဖြစ်စေ။သင်တို့သည်
သင်ခဲ့ပြီးသောနည်းဥပဒေသများကိုတည်ကြည်လျက်ကိုင်ယူစွဲလမ်း
၁၆ ကြလော့။|ငါတို့ကိုချစ်တော်မူ၍ ထာဝရသက်သာခြင်းအကြောင်း
ကိုရင်ကျေးဇူးတော်အားဖြင့် ကောင်းသောမျှော်လင့်ခြင်းအကြောင်း
ကိုရင်ပေးတော်မူသောငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရားသခင်နှင့်ငါ
၁၇ တို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုယ်တိုင်သည်|သင်တို့စိတ်နှစ်လုံးကို သက်
သာစေ၍ကောင်းသောစကား။ကောင်းသောအမှုအမျိုးမျိုး၌ သင်တို့
ကိုမြဲမြံစေတော်မူပါစေသော။

၁ ကြွင်းသေးသောစကားဟူမူကား။ ညီအစ်ကိုတို့။ သခင်ဘုရား

၏နှုတ်ကပတ်တရားသည် သင်တို့တွင် နှံ့ပြား ၍ ဘုန်းထင်ရှားခြင်းရှိ
၂ သကဲ့သို့အရပ်ရပ် ၌ထင်ရှားမည် အကြောင်းနှင့်|အကျိုးအကြောင်း
ကိုမသိမမှတ်။ဆိုးညစ်သောသူ တို့လက်မှငါတို့ကိုကယ်လွှတ်တော်မူ
၃ မည့်အကြောင်း။ငါတို့အဖို့ဆုတောင်းကြလော့။|လူတိုင်းသစ္စာရှိသည်
မဟုတ်။သို့သော်လည်းသခင်ဘုရားသည် သစ္စာရှိတော်မူ၏။ သင်တို့
ကိုမြဲမြံစေ၍မကောင်းသောအမှုအရာနှင့်ကင်းလွတ်စေခြင်းငှါစောင့်
၄ မတော်မူလိမ့်မည်။|ငါတို့ ပညတ်သည်အတိုင်း သင်တို့သည် ယခု
ကျင့်ကြ၏။ နောင်၌လည်းကျင့်ကြလိမ့်မည်ဟု သခင်ဘုရားကိုအမှီ
၅ ပြု ၍ငါတို့သည် ရုံမှားခြင်းမရှိ။|ဘုရားသခင်ကိုချစ်စေခြင်းငှါ ဧင်
ခရစ်တော်၏ နည်းတူသည်းခံစေခြင်းငှါ ဧင်သခင် ဘုရား သည်သင်
တို့စိတ်နှစ်လုံးကိုပြင်ဆင်တော်မူပါစေသော။

၆ တနည်းကား။ ညီအစ်ကိုတို့။ငါတို့ထံ ၌ ခံသောနည်း ဥပဒေသ
အတိုင်းမကျင့်ဘဲမတရားစွာပြုသောညီအစ်ကိုရှိသမျှတို့ကိုရှောင်ကြ
လော့ဟုငါတို့ သခင်ယေရှုခရစ် ၏အခွင့်တော်နှင့်ငါတို့ သည်ပညတ်
၇ ထားကြ၏။|အကြောင်းမူကား။ငါတို့ပေးသောပုံသက်သေကိုလိုက်
၍သင်တို့သည်အဘယ်သို့ကျင့်ရမည်ဟု သင်တို့သည်ကိုယ်တိုင်သိ
ကြ၏။ ငါတို့သည် သင် တို့ တွင် မတရားစွာပြု ကြ သည် မဟုတ်။
၈ |အဘယ်သူ၏ အစာကိုမျှအလိုအလျောက် မစား။ သင် တို့ တွင်တ
ယောက်ကိုမျှမနှောင့်ရှက်ခြင်းငှါပင်ပန်းစွာကျိုးစားအားထုတ်၍နေ့
၉ ညဉ့်မပြတ် လုပ်ဆောင် ကြ ၏။|ထိုသို့ပြုသော်လည်း မခံမယူပိုင်
သောကြောင့်ပြုသည်မဟုတ်။ သင်တို့လိုက်စရာတို့ပုံသက် သေဖြစ်
၁၀ စေခြင်းငှါပြု ကြ ၏။|အဘယ်သို့နည်းဟူ မူကား။ သင်တို့နှင့်အတူ
ရှိစဉ်အခါအလုပ်မလုပ်ချင်သောသူမည်သည်ကား အစာကိုလည်း
၁၁ မစားစေနှင့်ဟုပညတ်ထားကြပြီ။|မတရားစွာ ပြု၍ အဘယ်အလုပ်
ကိုမျှမလုပ်ဘဲကိုယ်နှင့်မဆိုင်သောအမှု ၌ ရောနှောသောသူ အချို့တို့
၁၂ သည် သင်တို့တွင် ရှိကြောင်းကိုငါတို့ ကြားရကြ၏။|ထိုသို့ သော
သူတို့ သည်ညိမ် ညိမ် လုပ်ဆောင် ၍ ကိုယ်အစာကို ကိုယ်စားမည်
အကြောင်း။ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ငါတို့သည်ပညတ်ထား
၁၃ ၍တိုက်တွန်းသွေးဆောင်ကြ၏။|ညီအစ်ကိုတို့။ကောင်းမွန်စွာကျင့်
၍အားလျော့စိတ်ပျက်ခြင်းမရှိကြနှင့်။
၁၄ ဤစာ၌ ငါတို့ ရေးထားသောပညတ်စကားကို တရုံတယောက်

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သောသူသည်နားမထောင်ဘဲနေလျှင် ထိုသူကိုမှတ်ကြလော့။ ရှက်
၁၅ ကြောက်စေခြင်းငှါ အပေါင်းအဖော်မလုပ်ကြနှင့်။ | သို့သော်လည်း
၁၆ ရန်သူကဲ့သို့မမှတ်။ညီအစ်ကိုကဲ့သို့မှတ်၍ သတိပေးကြလော့။ | ငြိမ်
သက်ခြင်း၏သခင်ကိုယ်တိုင်သည်ခပ်သိမ်းသောအမှုအရာအားဖြင့်
အစဉ် မပြတ် သင်တို့၌ ငြိမ်သက်ခြင်းကို ပေးသနားတော်မူပါစေ
သော။ သခင်ဘုရားသည်သင်တို့အပေါင်းနှင့် အတူရှိတော်မူပါစေ
သော။

၁၇ ငါပေါလုသည်သင်တို့ကိုနှုတ်ဆက်ခြင်းအချက်ကိုကိုယ်လက်
နှင့်ရေးထား၏။ဤသို့ရေးထားလေ့ရှိ၍ငါရေးသမျှသောဩဝါဒစာ၏
၁၈ လက္ခဏာဖြစ်၏။ | ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ကျေးဇူးတော်သည်သင်
တို့အပေါင်း၌ရှိစေသတည်း။အာမင်။

။သက်သာလောနိတ်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်ပြီး၏။

။တိမောသေဩဝါဒစာပဌမစောင်။

---

၁ ငါတို့ကိုကယ်တင်တော်မူသောအရှင်ဘုရားသခင်နှင့်ငါတို့မျှော်
လင့်ခြင်းအကြောင်းဖြစ်သောယေရှုခရစ်၏ ပညတ်တော်အားဖြင့်
၂ ယေရှုခရစ်၏တမန်တော်ဖြစ်သောငါပေါလုသည် | ယုံကြည်ခြင်းအား
ဖြင့်ငါ့သားစစ်ဖြစ်သောတိမောသေကိုကြားလိုက်ပါ၏။ငါတို့သခင်
ယေရှုခရစ်နှင့်ငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရားသခင်အထံတော်က
ကျေးဇူး။ကရုဏာ။ငြိမ်သက်ခြင်းရှိပါစေသော။

၃။၄ ချားနားသောအယူဝါဒသစ်ကိုမသွန်သင်ကြနှင့်ဟူ၍ရင်ဒဏ္ဍာရီ
စကားကိုနားမထောင်ကြနှင့်ဟူ၍ရင်ယုံကြည်ခြင်း၌တည်သောဘုရား
သခင်၏ သာသနာတော်ကိုမပြုပဲအချင်းချင်းညင်းခုံခြင်းကိုသာ
ပြုဖွယ်တတ်သော။ပြင်ဆင်၍မကုန်နိုင်သောဆွေစဉ်မျိုးဆက်စာရင်း
များကို ပမာဏမပြုကြနှင့် ဟူ၍ရင် သင်သည်အချို့သော သူတို့ကို
ပညတ်ထား၍ဧဖက်မြို့၌ နေရစ်စေခြင်းငှါငါသည်မာကေဒေါနိပြည်
သို့သွားသောအခါ၊တောင်းပန်သည်အတိုင်းပြု၍နေရစ်လော့။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၅ ထိုသို့ပညတ်ထားခြင်း၏အချုပ်အချာမူကားစင်ကြယ်သော
စိတ်နှစ်လုံးနှင့်၎င်း ကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်ကြည်လင်ခြင်းနှင့်၎င်းမှန်
သောရုံကြည်ခြင်းနှင့်၎င်းစပ်ဆိုင်သောချစ်ခြင်းမေတ္တာဖြစ်သတည်း။
၆ | ထိုသို့သောအကျင့်ကိုလူအချို့တို့သည်အမြဲမကျင့်။အချည်းနှီးသော
စကားပြောခြင်းသို့လွဲသွားကြပြီ။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ပြောသော
၇ အရာကိုနားမလည်။ | အဘယ်သို့သောတရားဘက် ၌ မိမိတို့ခိုင်မာ
စွာနေသည်ကိုမသိဘဲလျက်နိသျရည်းဆရာလုပ်ချင်ကြသည်တကား။
၈။၉ | ပညတ်တရားကိုတရားသဖြင့်ကျင့်သောသူအဖို့မထား။မတရားသ
ဖြင့်ကျင့်သောသူ။ နားမထောင်သောသူ။ ဘုရားကိုမကိုးကွယ်သော
သူ။အပြစ်ထင်ရှားသောသူ။ မသန့်ရှင်းသောသူ။ဘုရားတရားကိုမရို
မသေပြုသောသူ။ မိဘကို ညှဉ်းဆဲသောသူ။ လူအသက်ကို သတ်
၁၀ သောသူ။ | မတရားသောမေထုန်၌မှိဝဲသောသူ။ယောကျ်ားချင်းမေထုန်
ပြုသောသူ။ လူကို ခိုးသွားသောသူ။ မုသာစကားကို သုံးသောသူ။
မဟုတ်မမှန်ဘဲကျိန်ဆိုခြင်းကိုပြုသောသူမှစ၍စင်ကြယ်သောသြဝါ
ဒနှင့်ဆန့်ကျင်ဘက် ဖြစ်သမျှတို့အဖို့ပညတ်တရားကို ထားသည်ဟု
အကြင်သူသည်သိမှတ်၍ ထိုတရားကိုတရားသဖြင့်သုံး၏။ ထိုသူ၌
၁၁ ပညတ်တရားသည်အကျိုးကိုပေးတတ်သည်ဟု ငါတို့သိကြ၏။ | ထို
သို့ဆိုသော်မင်္ဂလာရှိတော်မူသော ဘုရားသခင်၏ဘုန်းကြီးသောဧဝံ
ဂေလိတရားနှင့်ညီသတည်း။

၁၂ ထိုတရားကိုငါ၌အပ်ပေးတော်မူသည်ဖြစ်၍ ငါ့ကိုခွန်အားနှင့်
ပြည့်စုံစေတော်မူသောငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏ကျေးဇူးတော်ကိုငါ
၁၃ ချီးမွမ်း၏။ | ငါသည်ကဲ့ရဲ့သောသူ။ညှဉ်းဆဲသောသူ။ကြမ်းကြုတ်သော
သူဖြစ်ဘူးသော်လည်းသစ္စာရှိသောသူဟု ထိုသခင်သည်မှတ်၍မဏ္ဍ
ဆရာအရာ၌ ခန့်ထားတော်မူ၏။ ထိုသို့ငါပြုသော အခါရုံခြင်းမရှိ။
၁၄ အမှန်မသိဘဲပြုသောကြောင့် ကရုဏာတော်ကိုငါခံရပြီ။ | ငါတို့သ
ခင်ဘုရား၏ကျေးဇူးတော်သည်လည်းယေရှုခရစ်၌ ရုံကြည်ခြင်း။ ချစ်
၁၅ ခြင်းနှင့်တကွအတိုင်းထက်အလွန် ကြွယ်ဝပြီ။ | ယေရှုခရစ်သည်
အပြစ်ရှိသောသူတို့ကို ကယ်တင်ခြင်းငှါ ဤလောကသို့ကြွလာတော်
မူသည်ဟူသောစကားသည်သစ္စာစကားဖြစ်၏။ အကြွင်းမဲ့ခံယူအပ်
သောစကားလည်းဖြစ်၏။ အပြစ်ရှိသော သူတို့တွင် ငါသည်အကြီး
၁၆ ဆုံးဖြစ်၏။ | သို့သော်လည်းထာဝရအသက်အလို့ငှါရုံကြည်လတံ့သော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သူတို့လိုက်စရာပုံသက်သေဖြစ်စေခြင်းငှါ အကြီးဆုံးသောအပြစ်ရှိ
သောငါ၌ယေရှုခရစ်သည်ခပ်သိမ်းသောခန္တီတော်ကိုပြတော်မူမည့်
၁၇ အကြောင်း။ငါကိုသနားတော်မူပြီး။ | လောကဓာတ်တို့၏ဘုရင်တဦး
ဟူသောဖောက်ပြန်ပျက်စီးခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်တော်မူထသော။မျက်
မြင်မရ။ အရူပဖြစ်တော်မူထသော။ တဆူတည်းသောဘုရားသခင်
သည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ဂုဏ်အသရေဘုန်းအာနုဘော်ရှိတော်မူ
စေသတည်း။အာမင်။
၁၈ ငါသားတိမောသေ။ သင်ကိုရည်မှတ်၍ ဟောပြောခဲ့ပြီးသော
အနာဂတ္တိစကားကို သင်သည်အမှီပြု၍ ရုံကြည်ခြင်းကိုရင်ကိုယ်ကို
ကိုယ်သိသောစိတ်ကြည်လင်ခြင်းကိုရင် စွဲလမ်း၍ ကောင်းသောစစ်
ကိုတိုက်စေခြင်းငှါ ထားခဲ့ပြီးသော ထိုအနာဂတ္တိစကားနှင့် အညီ
အထက်ငါဆိုခဲ့ပြီးသော ပညတ်ထားခြင်းအခွင့်ကိုသင်၌ငါအပ်ပေး
၁၉ ၏။ | ထိုရုံကြည်ခြင်း မှစသည်တို့ကို အချို့သော သူတို့သည်ပယ်ပြီး
လျှင်ရုံကြည်ခြင်း၏ သင်္ဘောပျက်ခြင်းကိုခံရကြပြီး။ ထိုသူတို့တွင်
ဟုမေနဲနှင့်အာလေဇန္ဒြုပါသတည်း။ထိုသူတို့သည်ကဲ့ရဲ့သောစကား
ကိုကြည်ရှောင်တတ်ခြင်းငှါ သင်ရမည့်အကြောင်း။ စာတန်၏လက်
သို့ငါအပ်လိုက်ခဲ့ပြီး။

၁ ရှေဦးစွာ၌လူအမျိုးမျိုးတို့အဖို့ဆုတောင်းပဌနာပြုခြင်း။မေတ္တာ
ပို့ခြင်း။ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းခြင်းကိုပြုမည့်အကြောင်းငါတိုက်
၂ တွန်းသွေးဆောင်၏။ | ငါတို့သည်ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်ခြင်း။လျောက်
ပတ်စွာကျင့်ခြင်းအမျိုးမျိုးကိုပြု၍ ညိမ်ဝတ်ဆိတ်ညံ့စွာနေရမည့်
အကြောင်း။ရှင်ဘုရင်မှစ၍မင်းအာဏာရှိသောသူအပေါင်းတို့အဖို့
၃။၄ ထိုသို့ပြုရမည်။ | အကြောင်းမူကား။ ထိုသို့သောအမှုသည်ကောင်း
သောအမှုဖြစ်၏။ ငါတို့ကိုကယ်တင်တော်မူသောအရှင်ဘုရားသခင်
နှစ်သက်တော်မူသောအမှုလည်းဖြစ်၏။ လူအပေါင်းတို့သည်ကယ်
တင်ခြင်းသို့ရောက်၍သမ္မာတရားကိုသိစေခြင်းငှါဘုရားသခင်အလို
၅ တော်ရှိ၏။ | ဘုရားသခင်တဆူတည်းရှိတော်မူ၏။ ဘုရားသခင်နှင့်
လူတို့၏စပ်ကြားမှာလူဖြစ်သောယေရှုခရစ်တည်းဟူသော အာမခံ
၆ တဦးရှိ၏။ | ထိုအာမခံသည်လူအပေါင်းတို့ကိုရွေးနှုတ်ခြင်းငှါ ကိုယ်
ကိုကိုယ်စွန့်တော်မူပြီး။ ကာလအချိန်တန်မှ သက်သေခံခြင်းရှိ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၇ |ငါသည်ထိုသက်သေခံသောသူအရာ၌ရင်တမန်တော်အရာ၌ရင်ရုံ
ကြည်ခြင်းတရား။ သမ္မာတရားကို တပါးအမျိုးသား တို့အား ဟော
ပြောသောဆရာ အရာ၌ရင် ခန့်ထားတော်မူသော သူဖြစ်သည်ဟုငါ
ဆိုသော်မှုသာစကားကိုမဆို။မှန်သောစကားကိုဆို၏။
၈ သို့ဖြစ်၍အရပ်ရပ်၌ ယောကျ်ားတို့သည်အမျက်ထွက်ခြင်း။
ညင်းခုံခြင်းမရှိဘဲသန့်ရှင်းသောလက်ကိုချီ၍ဆုတောင်းစေခြင်းငှါငါ
၉ အလိုရှိ၏။|ထိုနည်းတူ။မိန်းမတို့သည် ကျစ်သောဆံပင်။ ရွှေတန်ဆာ။
ကျောက်ပုလဲ။အဖိုးထိုက်သောအဝတ်နှင့်မဆင်။ရှက်ကြောက်ခြင်း။
၁၀ ဣန္ဒြေစောင့်ခြင်းအားဖြင့်လျောက်ပတ်သောအဝတ်နှင့်ရင်|ဘုရား
သခင်ကိုရိုသေလေးမြတ်ခြင်းကိုဝန်ခံပြုရသောမိန်းမပြုသင့်သည်
အတိုင်းကောင်းသောအကျင့်နှင့်ရင်ကိုယ်ကိုကိုယ်ဆင်ပြင်စေခြင်း
၁၁ ငှါငါအလိုရှိ၏။|မိန်းမသည်အုပ်စိုးခြင်းကိုအစဉ်ဝန်ခံ၍တိတ်ဆိတ်စွာ
၁၂ သင်စေ။|မိန်းမသည်ဆုံးမဩဝါပေး၍ ယောကျ်ားကိုအစိုးတရပြုစေ
၁၃ ခြင်းငှါပါအခွင့်မပေး။သူသည်တိတ်ဆိတ်စွာနေအပ်၏။|အကြောင်း
မူကား။ အာဒံကိုရှေဦးစွာဖန်ဆင်းတော်မူ၍နောက်မှဧဝကိုဖန်ဆင်း
၁၄ တော်မူ၏။|ထိုမှတပါး။အာဒံသည်လှည့်စားခြင်းကိုမခံ။မိန်းမသည်လှည့်
၁၅ စားခြင်းကိုခံ၍ လွန်ကျူး၏။|သို့သော်လည်း ဣန္ဒြေစောင့်ခြင်းနှင့်
တကွရုံကြည်ခြင်း။ချစ်ခြင်း။သန့်ရှင်းခြင်း၌ တည်နေလျှင်သားဖွား
ခြင်းအမှု၌ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်လိမ့်မည်။
၁ သင်းအုပ်အရာကိုတောင့်တသောသူ သည်ကောင်းသော အမှု
အရာကိုတောင့်တသည်ဟူသောစကားသည်မှန်သောစကားဖြစ်၏။
၂ |ထိုကြောင့်သင်းအုပ်သည်အပြစ်တင်ခွင့်နှင့် ကင်းလွတ်သောသူ။
မယားတယောက်တည်းရှိသောသူ။သမ္မာသတိရှိသောသူ။ဣန္ဒြေစောင့်
သောသူ။ လျောက်ပတ်စွာကျင့်သောသူ။ ဧည့်သည်ဝတ်ကိုပြုတတ်
၃ သောသူ။ ဆုံးမဩဝါဒပေးတတ်သောသူ ဖြစ်ရမည်။|စပျစ်ရည်နှင့်
ပျော်မွေ့ခြင်း။ သူတပါးကိုရိုက်ပုတ်ခြင်းကိုမပြု။ စိတ်ဖြည်းညှင်း
သောသူ။ရန်မတွေ့တတ်သောသူ။ ငွေကိုမတတ်မက်သောသူဖြစ်ရ
၄ မည်။|မိမိအိမ်ကိုကောင်းစွာအုပ်စိုး၍ သမ္မာသမာဓိပြည့်စုံသည်နှင့်
၅ မိမိသားသမီးကို ဆုံးမနိုင်သောသူ ဖြစ်ရမည်။|မိမိအိမ်ကိုမအုပ်စိုး
တတ်လျှင်ဘုရားသခင်၏ အသင်းတော်ကိုအဘယ်သို့ပြုရလိမ့်မည်
၆ နည်း။|မာနနှင့်ရစ်မူးလျက်မာရ်နတ်၏အပြစ်ရောက်မည်ဟုစိုးရိမ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၇ စရာရှိ၍ ဘာသာဝင်လူသစ်မဖြစ်ရ။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်း။ မာရ်နတ်
ဖမ်မိခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။သာသနာပလူတို့တွင်အသ
ရေရှိသောသူဖြစ်ရမည်။
၈ ထိုနည်းတူ။ သင်းထောက်တို့သည်တည်ကြည်သောသူဖြစ်ရ
မည်။လျှာနှစ်ခွနှင့်ပြောသောသူ။စပျစ်ရည်ကိုသောက်ကျူးသောသူ။
၉ မကောင်းသောအသက်မွေးခြင်းကိုပြုသောသူမဖြစ်ရ။ ကိုယ်ကို
ကိုယ်သိသောစိတ်စင်ကြယ်သည်နှင့်ရုံကြည်ခြင်း၏နက်နဲသောအရာ
၁၀ ကိုစွဲလမ်းသောသူဖြစ်ရမည်။ သူတို့သည်လည်း ရှေ့မဆွကစုံစမ်
ခြင်းကိုခံရမည်။ နောက်မှအပြစ်တင်ခွင့်နှင့်ကင်းလွတ်လျှင် သင်း
၁၁ ထောက်လုပ်စေ။ ထိုနည်းတူ။သင်းထောက်မိမ္မတို့သည်တည်ကြည်
သောသူဖြစ်ရမည်။ဆဲရေးတတ်သောသူမဟုတ်။သမ္မာသတိရှိသော
၁၂ သူ။ အရာရာ၌သစ္စာရှိသောသူဖြစ်ရမည်။ သင်းထောက်တို့သည်
မယားတယောက်တည်းရှိရမည်။ မိမိသားသမီးနှင့်အိမ်သူအိမ်သား
၁၃ တို့ကိုကောင်းစွာအုပ်ချုပ်သောသူဖြစ်ရမည်။ အကြောင်းမူကား။
သင်းထောက်အမှုကိုကောင်းစွာရွက်ဆောင်သောသူတို့သည်မိမိတို့
အဖို့ကောင်းသောအရာကိုရင်ယေရှုခရစ်၏ရုံကြည်ခြင်း၌ရဲရင့်ခြင်း
သတ္တိကိုရင်ပိုင်ထိုက်ကြ၏။

၁၄ သင့်ရှိရာသို့ငါမြန်မြန်လာမည်ဟုမျှော်လင့်ခြင်းရှိသော်လည်း
၁၅ တာရှေ့စွာနေလျှင်သင်သည်ဘုရားသခင်၏အိမ်တော်၌ အဘယ်သို့
ကျင့်ကြံပြုမူရမည်ကိုသိစေခြင်းငှါ ဤသို့ငါရေး၍ပေးလိုက်၏။ ထို
အိမ်တော်ကားအသက်ရှင်တော်မူသောဘုရားသခင်၏အသင်း
တော်ဖြစ်၏။ ထိုအသင်းတော်ကားသမ္မာတရား၏မှန်တိုင်ဖြစ်၏။
၁၆ သမ္မာတရား၏တည်ရာလည်းဖြစ်၏။ မှန်သောကိုးကွယ်ခြင်း၏နက်
နဲသောအရာသည် ကြီးစွာသောအရာဖြစ်သည်ဟု ငြင်းခုံရန်မရှိ။
ဘုရားသခင်သည်ကိုယ်ခန္ဓာ၌ပေါ်ထွန်းတော်မူပြီး။ဟုတ်မှန်တော်မူ
ခြင်းအကြောင်းသည်ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်ထင်ရှားပြီး။ကောင်းကင်
တမန်တို့သည်ကိုယ်တော်ကိုကြည့်ရှုရကြပြီး။ တပါးအမျိုးသားတို့
သည်သိတင်းတော်ကိုကြားရကြပြီး။ လောကီသားတို့သည်ရုံကြည်ရ
ကြပြီး။ဘုန်းအသရေနှင့်တကွအထက်သို့ ဆောင်ယူခြင်းကိုခံတော်
မူပြီး။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁။၂ ဝိညည်တော်သည် အတည့်အလင်းဗျာဒိတ်ထားတော်မူသည်
ကား။နောင်ကာလ၌သြတ္တပ္ပစိတ်တွင်သံပူနှင့်ခတ်ခြင်းကိုခံပြီးလျှင်မှ
သာစကားကိုပြောတတ်သောသူတို့၏လျှို့ဝှက်ခြင်းအားဖြင့်လူအချို့
တို့သည်ရုံကြည်ခြင်းကိုစွန့်ပယ်၍လှည့်စားတတ်သောစိတ်ဝိညည်တို့
၌ဝင်နတ်ဘုရားတို့နှင့်စပ်ဆိုင်သောသြဝါဒတို့၌ဝင်မွှဲဝဲဆည်းကပ်
၃ ကြလိမ့်မည်။|ထိုသူတို့သည်အိမ်ထောင်ခြင်းအမှုကိုမပြုရဟူ၍ဝင်
ရုံကြည်၍ သမ္မာတရားကိုသိသောသူတို့သည် ကျေးဇူးတော်ကိုသိ
သောစိတ်နှင့်တကွ သုံးဆောင်ဖို့ရာဘုရားသခင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအစာ
၄။၅ မျိုးကိုရှောင်ရမည်ဟူ၍ဝင်ပညတ်ထားကြလိမ့်မည်။|ဘုရားသခင်ဖန်
ဆင်းတော်မူသမျှသည်သုံးစရာကောင်း၏။ကျေးဇူးတော်ကိုသိသော
စိတ်နှင့်ခံယူလျှင် အဘယ်အရာကိုမျှမပယ်မရှောင်ရ။ အကြောင်း
မူကား။ ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်အားဖြင့်ဝင်ဆု
တောင်းခြင်းအားဖြင့်ဝင်အရာရာတို့သည်စင်ကြယ်လျက်ရှိကြ၏။
၆ ဤစကားများကို သင်သည်ညီအစ်ကိုတို့အားကြားပြောလျှင်ရုံ
ကြည်ချက်စကား။ ကိုယ်တိုင်ရှာဖွေလေ့ကျက် သော သမ္မာသြဝါဒ
စကားနှင့်ငွေးမြူခြင်းကို ခံသောယေရှုခရစ်၏ ဓမ္မဆရာကောင်းဖြစ်
၇ လိမ့်မည်။|မိမ္မအိုပြောတတ်သော။ တရားမဲ့ဖြစ်သောဒဏ္ဍာရီစကား
ကိုပယ်ရှား၍ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်ခြင်းအားဖြင့်ကိုယ်ကိုကိုယ်ဆုမ္မ
၈ လော့။|ကိုယ်ကာယကိုဆုမ္မခြင်းသည်အကျိုးမဲ့ဖြစ်၏။ဘုရားဝတ်၌
မွေ့လျော်ခြင်းမူကားယခုဘဝ။နောင်ဘဝနှင့်စပ်ဆိုင်သောဂတိတော်
၉ ကိုရသည်ဖြစ်၍|အရာရာ၌အကျိုးကိုပေးတတ်သည်ဟူသောစကား
သည်သစ္စာစကားဖြစ်၏။ အကြွင်းမဲ့ခံယူအပ်သောစကားလည်းဖြစ်
၁၀ ၏။|ထိုကြောင့် အသက်ရှင်တော်မူထသော။ လူအပေါင်းတို့ကို
စောင့်မတော်မူ၍ ရုံကြည်သောသူတို့ကိုအထူးသဖြင့်စောင့်မတော်မူ
သောဘုရားသခင်၌ငါတို့သည်ကိုးစားသည်နှင့်အညီပင်ပန်းစွာအမှု
၁၁ ဆောင်ရွက်ကြ၏။ ကဲ့ရဲ့ခြင်းကိုလည်းခံရကြ၏။|ယခုဆိုခဲ့ပြီးသည်
အတိုင်းပညတ်ထားခြင်း။ဆုမ္မသြဝါဒပေးခြင်းကိုပြုလော့။
၁၂ သင်၏အသက်အရွယ်နုပျိုသည် ကိုအဘယ်သူမျှ မထိမဲ့မြင်
မပြုစေနှင့်။ စကားပြောခြင်း။ ကျင့်ကြံပြုမူခြင်း။ သူတပါးကိုချစ်
ခြင်း။ သစ္စာစောင့်ခြင်း။ စင်ကြယ်ခြင်းအရာမှာရုံကြည်သောသူတို့
၁၃ အား ပုံသက်သေကိုပြလော့။|ငါမလာမှီတိုင်အောင်ကျမ်းစာကိုဖတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခြင်း။ထိုက်တွန်းသွေးဆောင်ခြင်း။ဆုမ္ဘြဩဝါဒပေးခြင်းကိုကျိုးစား
၁၄ ၍ပြုလော့။|ဗျာဒိတ်တော်ကိုခံ၍သင်းအုပ်များတို့သည်လက်တင်ခြင်း
၁၅ နှင့်တကွသင်၌အပ်ပေးသောဆုကျေးဇူးကိုမပြုစုဘဲမနေနှင့်။|သင်
၏တိုးပွားခြင်းကို လူအပေါင်းတို့အား ထင်ရှားစေခြင်းငှါ ဤအရာ
၁၆ များကိုစိတ်စွဲလမ်း၍ကျိုးစားအားထုတ်လော့။|ကိုယ်ကိုရင်ကိုယ်ဆုမ္ဘ
ဩဝါဒကိုရင်သတိပြု၍အမြဲတည်နေလော့။ ထိုသို့ပြုလျှင်ကိုယ်ကို
ရင်နားထောင်သောသူတို့ကိုရင်ကယ်တင်လိမ့်မည်။

၁ အသက်ကြီးသောသူကိုကြုပ်တည်းစွာမဆုမ္ဘနှင့်။ အဘကဲ့သို့
၂ မှတ်၍ တောင်းပန်လော့။ လူပျိုတို့ကိုညီအစ်ကိုကဲ့သို့ရင်|အသက်
ကြီးသောမိမ္ဘတို့ကို အမိကဲ့သို့ရင်မိမ္ဘပျိုတို့ကိုစင်ကြယ်သောစိတ်နှင့်
၃ တကွနှစ်မကဲ့သို့ရင်မှတ်၍ကျင့်လော့။|မုတ်ဆိုးမအမှန်ဖြစ်သောမိမ္ဘ
၄ တို့ကိုမစလုပ်ကျွေးလော့။|သားမြေးရှိသောမုတ်ဆိုးမဖြစ်လျှင် ထို
သားမြေးတို့သည်ရှေ့ဦးစွာဘုရားဝတ်ကိုရည်မှတ်လျက်မိမိအိမ်ကို
ပြုစု၍မိဘဘိုးဘွား၌ ကျေးဇူးဆပ်ခြင်းငှါသင်ကြစေ။ထိုအမှုသည်
၅ ဘုရားသခင်နှစ်သက်တော်မူသောအမှုဖြစ်၏။|မုတ်ဆိုးမအမှန်ဖြစ်
၍တယောက်တည်းကျန်ရစ်သောမိမ္ဘသည်ဘုရားသခင်ကိုကိုးစား၍
၆ ဆုတောင်းပဌနာပြုခြင်း၌နေ့ညဥ့်မပြတ်တဥ်နေတတ်၏။|ကာမဂုဏ်
စည်းစိမ်၌ပျော်မွေ့သောမုတ်ဆိုးမမူကား အသက်ရှိလျက်ပင်အသေ
၇ ဖြစ်၏။|ထိုသူတို့ကိုအပြစ်တင်ခွင့်နှင့် ကင်းလွတ်စေခြင်းငှါ ဤသို့
၈ ပညတ်ထားလော့။|မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုမပြုစုသောသူကိုမဆို
ဘဲမိမိလူတို့ကိုမပြုစုသောသူမည်သည်ကား ရုံကြည်ခြင်းတရားကို
ငြင်းပယ်၏။မရုံကြည်ဘူးသောသူထက်သာ၍ယုတ်မာ၏။
၉ မုတ်ဆိုးမသည်အသက် ခြောက်ဆယ်အောက်ရှိလျှင်စာရင်း
၁၀ အင်းမဝင်စေနှင့်။လင်တယောက်တည်းရှိဘူးသောသူ။|ကောင်း
သောအကျင့်ကိုကျင့်၍ အသရေရှိသောသူ။ သူငယ်တို့ကိုကျွေးမွေး
ခြင်း။ဧည့်သည်ဝတ်ကိုပြုခြင်း။သန့်ရှင်းသူတို့၏ခြေကိုဆေးခြင်း။ဆင်း
ရဲသောသူတို့ကို လုပ်ကျွေးခြင်း။ကောင်းသောအမှုရှိသမျှတို့၌ကျိုး
စားအားထုတ်ခြင်းကိုပြုဘူးသောသူဖြစ်လျှင် စာရင်းအင်းဝင်စေ။
၁၁ |အသက်အရွယ်နုပျိုသောမုတ်ဆိုးမတို့ကိုပယ်လော့။ အကြောင်းမူ

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကား။ထိုသူတို့သည်ခရစ်တော်၏ဆုမ္ဘခြင်းကိုသည်းမခံ။အိမ်ထောင်
၁၂ ခြင်း၌ါအလို ရှိလျှင်| အရင်သစ္စာကို ဖျက်သော ကြောင့် အပြစ် သင့်
၁၃ ခြင်းသို့ရောက်ကြလိမ့် မည်။| ထိုမှတပါး။ တအိမ်မှတအိမ်သို့လည်
၍ပျင်းရိတတ်ကြ၏။ပျင်းရိသည်သာမက။စကားများ ၍ မပြောအပ်
သောအရာကိုပြောသဖြင့် ကိုယ်နှင့် မဆိုင်သောအမှု၌ ရောနှောသော
၁၄ သူဖြစ်တတ်ကြ၏။| ထို ကြောင့် အသက်အ ရွယ် နုပျို သောမုတ်ဆိုး
မတို့သည် အိမ် ထောင် ခြင်း။ သားဖွားခြင်း။ အိမ် မှုကို ကြည့်ရှုပြုစု
ခြင်း။ကဲ့ရဲ့စရာအခွင့်ကိုရန်သူအားမပေးဘဲနေခြင်းအမှုများကို ပြုစေ
၁၅ ခြင်း၌ါငါအလို ရှိ၏။| အကြောင်း မူကား။ ယခုပင်အချို့ တို့သည်လမ်
၁၆ လွှဲ၍စာတန်နောက်သို့ လိုက်သွား ကြပြီ။| ရုံကြည်သောယောကျ်ား
မိမ္မ၌မုတ်ဆိုးမရှိလျှင် ကိုယ်တိုင်လုပ်ကျွေးစေ။ သို့ပြုလျှင်အမှန်ဖြစ်
သောမုတ်ဆိုးမတို့ကိုအသင်းတော်သည်လုပ်ကျွေးနိုင်လိမ့်မည်။
၁၇ ကောင်းမွန်စွာအုပ်သောသင်းအုပ်တို့သည်အလှူနှစ်ဆံကိုခံထိုက်
သောသူဟူ၍ရင်တရေးပေဘခြင်း။ ဆုမ္ဘဩဝါဒပေးခြင်းအမှုကိုကျိုး
စားအားထုတ်သောသူတို့သည် ထိုသို့အထူး သဖြင့် ခံထိုက် သောသူ
၁၈ ဟူ၍ ရင်မှတ်ရမည်။| အကြောင်းမူကား။ စပါးနင်းနယ်သောနွား၏
နှုတ်ကိုမချည် နှောင်ရ ဟု ကျမ်းစာလာ၏။ တချက်ကား။ လုပ်ဆောင်
၁၉ သောသူသည် အခကိုခံထိုက်ပေသည် ဟုလာပြန်၏။| သက်သေနှစ်
ဦး။သုံးဦးမရှိလျှင်သင်းအုပ်၌အပြစ်တင်သောစကားကိုနားမထောင်
၂၀ နှင့်။| ကြွင်းသောသူတို့သည် ကြောက်စေ ခြင်း ၌ါ အပြစ် ရှိသော လူ
၂၁ အပေါင်းတို့ရှေ့မှာ အပြစ်တင် ၍ ဆုမ္ဘ လော့။| ရှေ့မဆွကမစိရင်။
ငဲ့ကွက်သောစိတ်နှင့် အလျှင်းမပြုဘဲ ဤပညတ်များကို စောင့်ရှောက်
မည် အကြောင်း။ ဘုရားသခင်တည်းဟူသော သခင် ယေရှုခရစ်ရှေ့
မှာရင်ရွေးကောက်တော်မူသော ကောင်းကင်တမန်တို့ ရှေ့မှာရင်ငါ
သည် သင်ကိုသစ္စာပေး၏။
၂၂ အဘယ်သူ၏အပေါ်၌လက်ကိုအလျင်တဆောမတင်နှင့်။သူတ
၂၃ ပါးအပြစ်၌မဆက်ဆံနှင့်။ကိုယ်ကိုကိုယ်စင်ကြယ်စေလော့။| သင်၏
ရင်ထဲ၌မကြာမကြာစွဲသောအနာရောဂါကြောင့်ရေကိုသာမသောက်
နှင့်ဦး။စပျစ်ရည်အနည်းငယ်ကိုသုံးလော့။အချို့သောသူတို့၏ ဒုစရိုက်
သည် ထင်ရှားနှင့်သည်ဖြစ် ၍ အပြစ်စီရင်ခြင်းသို့အရင်အဦး သွား
၂၄ တတ်၏။| အချို့သောသူတို့၏ ဒုစရိုက်သည်နောက် ၌ လိုက်တတ်၏။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၅ |ထိုနည်းတူ။အချို့သောသူတို့၏သုစရိုက်သည်ထင်ရှားနှင့်တတ်၏။
မထင်ရှားသေးသောသုစရိုက်ကိုလည်းဖုံးကွယ်၍မထားနိုင်။

၁ ဘုရားသခင်၏ နာမတော်နှင့် တရားတော်သည် ကဲ့ရဲ့ခြင်းနှင့်
ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း။အစေခံကျွန်မည်သည်ကားမိမိသခင်ကို
၂ အလွန်ရိုသေထိုက်သောသူဟူ၍မှတ်စေ။|သခင်သည်ယုံကြည်သော
သူဖြစ်လျှင် ညီအစ်ကိုဖြစ်သည်ဟုစိတ်ထင်နှင့် မခန့်မညားမပြုစေ
နှင့်။အစေခံခြင်း၏အကျိုးကိုခံရသောသူသည်ယုံကြည်သောသူ။ချစ်
တော်မူသောသူဖြစ်သောကြောင့်သာ၍အစေခံစေ။ဤသို့ဆုမ္ပဩဝါဒ
ပေး၍တိုက်တွန်းသွေးဆောင်လော့။
၃ ချားနားသောဩဝါဒကို သင်ပေး၍ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏
စကားတည်းဟူသောစင်ကြယ်သော စကားကိုရင် ဘုရားဝတ်၌မွေ့
လျော်ခြင်းနှင့်အညီဖြစ်သောဩဝါဒကိုရင်ဝန်မခံသောသူမည်သည်
၄ ကား။|မာနနှင့်ရစ်မူး၍ အလျှင်းနားမလည်ဘဲပုစ္ဆာအမေးကိုဆွေး
နွေး၍စကားကြောင့်သာညင်းခုံသောအားဖြင့်စိတ်ပေါ့သောသူဖြစ်
၏။ထိုသို့ပြုလျှင်ညူစူခြင်း။ရန်တွေ့ခြင်း။သူအသရေကိုရှုတ်ချခြင်း။
၅ မနာလိုသောကြံစည်ခြင်း။|စိတ်နှစ်လုံးရိုရှင်း၍သမ္မာတရားနှင့်ကင်း
သောသူတို့၏အချည်းနှီးညင်းခုံခြင်းဖြစ်တတ်၏။အကျိုးစီးပွားရလျှင်
ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်ရာရောက်သည်ဟုသူတို့သည်စိတ်ထင်ကြ၏။
၆ ထိုသို့သောသူတို့ကိုရှောင်လော့။|ရောင့်ရဲသောစိတ်နှင့်တကွဘုရား
ဝတ်၌မွေ့လျော်ခြင်းမူကားကြီးစွာသောအကျိုးစီးပွားဖြစ်သတည်း။
၇ |အကြောင်းမူကား။ငါတို့သည်ဤလောကထဲသို့အဘယ်အရာမျှမပါ
ဘဲလာသည် ဖြစ်၍ ထွက်သွားလျှင် လည်းအဘယ်အရာကို မျှယူ၍
၈ မသွားနိုင်ဟုထင်ရှားလျက်ရှိ၏။|သို့ဖြစ်၍စားရန်ဝတ်ရန်ရှိသမျှနှင့်
၉ ရောင့်ရဲလျက်နေကြစို့။|ငွေရတတ်ခြင်းငှါအလိုရှိသောသူတို့သည်
အပြစ်သွေးဆောင်ခြင်း။ဖမ်မိခြင်း။ မိုက်မဲဖျက်ဆီးတတ်သောတပ်
မက်ခြင်းများထဲသို့ ကျရောက်တတ်ကြ၏။ ထိုသို့သောအားဖြင့်လူ
တို့သည် အကျိုး နည်းခြင်း။ ပျက်စီးခြင်း၌နစ်မွန်းတတ်ကြ၏။
၁၀ |အကြောင်းမူကား။ ငွေကိုတပ်မက်ခြင်းသည်မကောင်းသောအမှု
အပေါင်းတို့တွင် မူလအမြစ်ဖြစ်သတည်း။ လူအချို့တို့သည်ငွေကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တပ်မက်သော့ကြောင့်ရုံကြည်ခြင်းတရားလမ်းမှလွဲသွား၍ ပူပန်ခြင်း
ဝေဒနာအများနှင့်ကိုယ်ကိုကိုယ်ထိုးချင်းကြပြီး။
၁၁ သို့ဖြစ်၍ အိုဘုရားသခင်၏လူ။ သင်သည် ထိုအပြစ်များကို
ကြည်ရှောင်လော့။ ဖြောင့်မတ်စွာကျင့်ခြင်း။ ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်
ခြင်း။ရုံကြည်ခြင်း။ချစ်ခြင်း။သည်းခံခြင်း။ နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်းတို့ကို
၁၂ လိုက်ရှာလော့။| ရုံကြည်ခြင်းနှင့် ဆိုင်၍ကောင်းမြတ်သောတိုက်လံ
ခြင်းကိုပြုလော့။ ထာဝရအသက်ကိုကိုင်ယူလော့။ ထိုအသက်ကိုရ
မည်အကြောင်း။သင်သည်ခေါ်တော်မူခြင်းကိုခံရ၍သက်သေအများ
၁၃ တို့ရှေ့၌ ကောင်းမွန်စွာ ဝန်ခံပြီး။| ငါတို့သခင် ယေရှုခရစ်ထင်ရှား
ပေါ်ထွန်းတော်မူသည့်တိုင်အောင်သင်သည်အညစ်အကြေးနှင့်ကင်း
စင်၍အပြစ်တင်ခွင့်မရှိဘဲလျက် ပညတ်တော်ကို စောင့်ရှောက်မည်
၁၄ အကြောင်း။| အလုံးစုံတို့ကိုအသက်ရှင်စေတော်မူသောဘုရားသခင်
ရှေ့မှာ၎င်ပုန္တိပိလတ်မင်းထံ၌ ကောင်းသောဝန်ခံခြင်းဘက်၌ သက်
သေခံတော်မူသောယေရှုခရစ်ရှေ့မှာ၎င် ငါသည်သင်ကိုပညတ်ထား
၁၅ ၏။| မရဏာနှင့်ကင်းလွတ်သောသူတပါးတည်းဖြစ်တော်မူထသော။
၁၆ အဘယ်လူမျှမချဉ်းကပ်နိုင်သောအလင်းထဲ၌ နေတော်မူထသော။
အဘယ်လူမျှမမြင်ဘူး။ မမြင်နိုင်ရာဖြစ်တော်မူထသော။ မင်္ဂလာရှိ
သောတပါးတည်းသောအရှင်ဖြစ်တော်မူထသော။ ဘုရင်တကာတို့
၏ဘုရင်။ သခင်တကာတို့၏သခင်သည် ကာလအချိန်ရောက်သော
အခါသခင် ယေရှုခရစ်၏ ထင်ရှားပေါ်ထွန်းခြင်းကို ပြတော်မူလိမ့်
မည်။ထိုဘုရားသခင်သည်ထာဝရဂုဏ်အသရေအစွမ်းသတ္တိရှိတော်
မူစေသတည်း။အာမင်။
၁၇ ဤဘဝ၌ငွေရတတ်သောသူတို့သည်မာန်မာနစိတ်မရှိ။ မမြဲသော
စည်းစိမ်ကိုမကိုးစား။ ငါတို့ခံစားစေခြင်း၌အလုံးစုံတို့ကိုကြွယ်ဝစွာ
ပေးသနားတော်မူသော။ အသက်ရှင်တော်မူသော ဘုရားသခင်ကို
၁၈ ကိုးစားမည်အကြောင်းနှင့်| သူတပါးအားကျေးဇူးပြုခြင်း။ ကောင်း
သောအကျင့်၌ကြွယ်ဝပြည့်စုံခြင်း။ စွန့်ကြဲချင်သော စေတနာစိတ်ရှိ
၁၉ ခြင်း။ အချင်းချင်းဆက်ဆံခြင်း။| မှန်သော အသက်ကို ဝင်စားဆို
သော၄ါနောင်ဘဝ၌ကောင်းသောဘဏ္ဍာကိုမိမိတို့အဖို့ဆည်းပူးခြင်း
တို့ကိုပြုမည်အကြောင်းပညတ်ထားလော့။
၂၀ အိုတိမောသေ။ သင်၌ အပ်ထားသော အရာကိုစောင့်ရှောက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လော့။တရားမဲ့ဖြစ်သောအချည်းနှီးစကားပြောခြင်းကိုရင် သိပ္ပံအတတ်
ဟူ၍အလွဲခေါ်ဝေါ်သောသိပ္ပံအတတ်ဆိုးတားနှောင့် ရှက်ခြင်းကိုရင်
၂၁ ရှောင်လော့။|ထိုသိပ္ပံအတတ်ကိုလူအချို့တို့သည် ဝန်ခံပြုရသောအား
ဖြင့်ရုံကြည်ခြင်းတရားလမ်းမှလွဲသွားကြပြီး။သင်၌ကျေးဇူးတော်ရှိစေ
သတည်း။အာမင်။

။တိမောသေဩဝါဒစာပဌမစောင်ပြီး၏။

တိမောသေဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။

---

၁ ယေရှုခရစ်၌ တည်သောအသက်ကို ပေးမည်ဟုဂတိတော်နှင့်
အညီဘုရားသခင်၏ အလိုတော်အားဖြင့်ယေရှုခရစ်၏ တမန်တော်
ဖြစ်သောငါပေါလုသည် ငါ့ချစ်သားတိ မောသေကို ကြားလိုက်ပါ
၂ ၏။|ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်နှင့် ခမည်းတော်ဘုရားသခင်အထံတော်
ကကျေးဇူး။ကရုဏာ။ညိမ်သက်ခြင်းရှိပါစေသော။
၃ သင်၏မျက် ရည်ကိုငါအောင်းမေ့သော အခါ ဝမ်မြောက် ခြင်း
| နှင့်ပြည့်စုံမည် အကြောင်း။သင်ကိုမြင်ခြင်းငှါအလွန်လွမ်သောစိတ်ရှိ
၅ ၍ရင်သင်၏အဖွား လောဣ။ အမိဥနိတ် ၌ အရင်စွဲ လမ်သောရုံကြည်
ခြင်းတည်းဟူသော။ငါသဘောကျသည် အတိုင်းသင်၌လည်း စွဲလမ်
သောရုံကြည်ခြင်းစစ်ကိုမှတ်မိ၍ရင်နေ့ညည့်မပြတ်။ ဆုတောင်းပဌနာ
ပြုသည်တွင်သင်ကိုမချားမလပ်အောင်းမေ့ရသည်ဖြစ်၍ငါဘိုးဘေး
ကိုးကွယ်သည်အတိုင်းကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်စင်ကြယ်ခြင်းနှင့်
တကွငါကိုးကွယ်သောဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုငါချီးမွမ်၏။
၆ ထိုသို့ဖြစ်၍ ငါလက်တင်သောအားဖြင့်သင်၌ဘုရားသခင်ပေး
တော်မူသောဆုကိုနှိုးဆော်မည့်အကြောင်း။ငါသည်သင်ကိုသတိပေး
၇ ၏။|အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသခင်သည်ကြောက်တတ်သောစိတ်
သဘောကိုငါတို့အားပေးတော်မူသည်မဟုတ်။ တန်ခိုးပါသောစိတ်။
ချစ်တတ် သောစိတ်။ ရှင်းလင်းသော စိတ်သဘောကို ပေးတော်မူ၏။
၈ |ထိုကြောင့်ငါတို့သခင်ဘုရား၏သက်သေကိုရင်ထိုသခင်ကြောင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အကျည်းခံရသောသူဖြစ်သော ငါကိုရှင်ရှက် ကြောက်ခြင်းမရှိနှင့်။
ဘုရားသခင်ပေးတော်မူသော တန်ခိုးကိုရသည်အတိုင်း ဧဝံဂေလိ
၉ တရားနှင့်ဆက်ဆံ၍ဆင်းရဲဒုက္ခကိုခံလော့။ | ဘုရားသခင်သည်ငါတို့
ကျင့်သောအကျင့်ကိုထောက်တော်မမူ။ ရှေးကပ်ကာလမရောက်မှီ။
ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ငါတို့အဖို့ကိုယ်တော်တိုင် ကြံစည်တော်မူသော
ကျေးဇူးတော်နှင့်အညီငါတို့ကိုကယ်တင်၍သန့်ရှင်းသောအရာ၌ခေါ်
၁၀ သွင်းတော်မူ၏။ | ထိုကျေးဇူးတော်ကားငါတို့ကိုကယ်တင်သောသ
ခင်ယေရှုခရစ်ပေါ်ထွန်းတော်မူသည်အရာမှာယခုထင်ရှားလျက်ရှိ
၏။ ထိုသခင်သည်သေခြင်းတရားကိုပယ်ရှား၍ အသက်ရှင်ခြင်း
တရား။ မဖောက်ပြန်နိုင်ခြင်းတရားကိုဧဝံဂေလိတရားအားဖြင့်ထင်
၁၁ ရှားစေတော်မူပြီး။ | ထိုတရားကိုဟောပြောသောသူ အရာ၌ရှင်တမန်
တော်အရာ၌ရှင်တပါးအမျိုးသားတို့၏ဆရာအရာ၌ရှင်ငါကိုခန့်ထား
၁၂ တော်မူပြီး။ | ထိုအကြောင်းကြောင့် ဤဆင်းရဲဒုက္ခကို ငါခံရ၏။ သို့
သော်လည်းရှက်ကြောက်ခြင်းမရှိ။ အဘယ်သူကိုငါရုံကြည်သည်ဟု
ငါသိ၏။ သူ၌ငါအပ်ထားသောအရာကိုလည်းထိုနေ့ရက်တိုင်အောင်
စောင့်နိုင်တော်မူသည်ဟုငါသဘောကျ၏။
၁၃ ငါထံ၌ကြားရပြီးသော။ စင်ကြယ်သောတရားစကားကိုယေရှု
၁၄ ခရစ်၌ရုံကြည်ခြင်း။ ချစ်ခြင်းနှင့်တကွစွဲလမ်းလော့။ | သင်၌အပ်ထား
သောအရာမြတ်ကိုငါတို့၌ ကျိန်းဝပ်တော်မူသော။ သန့်ရှင်းသော
ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်စောင့်ရှောက်လော့။
၁၅ အာရှပြည်၌နေသောသူ အပေါင်းတို့သည်ငါကို ပယ်ကြပြီးဟု
သင်သည်ကြားသိ၏။ ထိုသူတို့တွင်ဖုဂေလုနှင့်ဟေရမောဂင်ပါသ
၁၆ တည်း။ | ထာဝရဘုရား၏ ကရုဏာတော်သည်ဩနေသိဖော်၏ အိမ်
၌သက်ရောက်ပါစေသော။ သူသည်ငါကိုအဖန်ဖန်သက်သာစေပြီး။
ငါ၌သံကြိုးချည်နှောင်လျက် ရှိသော်လည်း သူသည်ရှက်ကြောက်
၁၇ ခြင်းမရှိဘဲ | ရောမမြို့သို့ ရောက်သောအခါသာ၍ ကြိုးစားလျက်ငါ
၁၈ ကိုရှာ၍ တွေ့၏။ | သူသည်ထိုနေ့ရက်၌သခင်ဘုရား၏ လက်မှကရု
ဏာတော်ကို ခံရမည်အကြောင်း။ ထာဝရဘုရားသည် ပေးသနား
တော်မူပါစေသော။ သူသည်ဧဖက်မြို့၌လည်းငါကိုအဘယ်မျှလောက်
ပြုစုသည်ကိုသင်သည်အမှန်သိ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁ ငါ့သား။သင်သည်ယေရှုခရစ်၌ရှိသောကျေးဇူးတော်အားဖြင့်
၂ ခွန်အားနှင့်ပြည့်စုံခြင်းရှိလော့။ | သက်သေခံအများရှိသည်နှင့်ငါထံ
၌ကြားရပြီးသော အရာတို့ကိုသစ္စာနှင့်ပြည့်စုံ၍ သူတပါးတို့ကိုသွန်
၃ သင်ခြင်းငှါတတ်စွမ်းနိုင်သောသူတို့၌ အပ်ပေးလော့။ | ထိုသို့အလို
ငှါ သင်သည် ယေရှုခရစ်ထံ၌ ကောင်းသောစစ်သူရဲကဲ့သို့ဆင်းရဲ
၄ ဒုက္ခကိုသည်းခံလော့။ | စစ်သူရဲမည်သည်ကားမိမိကိုစစ်သူရဲအရာ၌
ခန့်ထားသောသူကိုနှစ်သက်စေခြင်းငှါလောကီမှုရေးနှင့်ပြွမ်းနှောရှုပ်
၅ ထွေးခြင်းကိုပယ်ရှားတတ်၏။ | ပွဲ၌လုချင်းတိုက်သောသူမည်သည်
၆ ကားထုံးတမ်းအတိုင်းမတိုက်လျှင်ပန်းဦးရစ်ကိုမရ။ | လယ်လုပ်သော
၇ သူသည်လည်း အရင်လုပ်၍ နောက်မှအသီးအနှံကို ခံရမည်။ | ငါ
စကားကိုဆင်ခြင်လော့။ ထာဝရဘုရားသည်အရာရာတို့၌ ဉာဏ်ကို
သင်အားပေးသနားတော်မူပါစေသော။

၈ ဒါဝိဒ်အမျိုးဖြစ်သော ယေရှုခရစ်သည် ငါဟောသောဧဝံဂေလိ
တရားအတိုင်း သေခြင်းမှ ထမြောက် တော်မူသည်ဟု အောင်းမေ့
၉ လော့။ | ထိုတရားကြောင့် ငါသည်လူဆိုးကဲ့သို့ ချည်နှောင်ခြင်းတိုင်
အောင်ဆင်းရဲဒုက္ခကိုခံရ၏။ သို့သော်လည်း ဘုရားသခင်၏နှုတ်က
၁၀ ပတ်တရားတော်သည် ချည်နှောင်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်၏။ | ထိုကြောင့်
ရွေးကောက်တော်မူသောသူတို့သည်ထာဝရဘုန်းအသရေနှင့်တကွ
ယေရှုခရစ်အားဖြင့် ကယ်တင်ခြင်းသို့ ရောက်စိမ့်သောငှါ သူတို့
၁၁ အဖို့အချာချာကိုငါသည်းခံရ၏။ | သစ္စာစကားဟူမူကား။ထိုသခင်နှင့်
အတူသေလျှင်အတူရှင်လိမ့်မည်၊သည်းခံလျှင်ထိုသခင်နှင့်အတူစိုး
၁၂ စံလိမ့်မည်။ | ထိုသခင်ကိုငါတို့သည်ငြင်းပယ်လျှင် ငါတို့ကိုငြင်း
၁၃ ပယ်တော်မူလိမ့်မည်။ | ငါတို့သည်မရုံကြည်သော်လည်းထိုသခင်
သည်သစ္စာတည်၍ကိုယ်ကိုငြင်းပယ်တော်မမူနိုင်။

၁၄ ဤအကြောင်းအရာများကို သူတပါးတို့အားသတိပေးလော့။
အဘယ်အကျိုးကိုမျှမပြုစေ။ ကြားနာသောသူတို့၏စိတ်ကိုဖျောက်ဖျက်
၍စကားကြောင့်သာငြင်းခုံခြင်းကိုမပြုမည်အကြောင်း။သခင်ဘုရား
၁၅ ရှေ့၌ သစ္စာပေးလော့။ | သင်မူကား ဝန်ခံတော်မူသောသူ။ ရှက်
ကြောက်စရာအကြောင်းမရှိဘဲအလုပ်လုပ်၍သမ္မာတရားစကားကို
မှန်မှန်ပိုင်းချားတတ်သောသူဖြစ်လျက် ဘုရားသခင်ရှေ့၌ ကိုယ်ကို
၁၆ ကိုယ်ဆက်သခြင်းငှါ ကြိုးစားအားထုတ်လော့။ | တရားမဲ့သော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဒါချည်းနှီးစကားကိုရှောင်လော့။အကြောင်းမူကား။ထိုစကားသည်မ
၁၇ တရားသော အမှုတို့ကို ပွားများစေလိမ့်မည်။|သူတို့၏ စကားသည်
ရူနာကဲ့သို့စားလိမ့်မည်။ထိုသူတို့တွင်ဟုမေနဲနှင့်ဖိလက်ပါသတည်း။
၁၈ |သူတို့ကသေလွန်သောသူတို့သည် ထမြောက်ကြပြီးဟုပြောလျက်
သမ္မာတရားလမ်းမှလွဲသွား၍အချို့သောသူတို့၏ရုံကြည်ခြင်းကိုမှောက်
၁၉ လှန်တတ်ကြ၏။|သို့သော်လည်း သခင်ဘုရားသည် မိမိလူတို့ ကိုသိ
တော်မူ၏ဟူ၍၎င်သခင်ဘုရား၏နာမတော်ကိုဝန်ခံသောသူမည်သည်
ကားမတရားသော အမှုကိုရှောင်ရမည်ဟူ၍၎င်တံဆိပ်ခတ်လျက်ရှိ
၂၀ သောဘုရားသခင်၏တိုက်မြစ်သည်ခိုင်ခံ့၍ တည်၏။|ကြီးစွာသော
အိမ်၌ရွှေတန်ဆာ။ ငွေတန်ဆာသာရှိသည် မဟုတ်။ သစ်သားတန်
ဆာ။မြေတန်ဆာရှိ၏။ အသရေရှိသောတန်ဆာ။ အသရေမရှိသော
၂၁ တန်ဆာရှိ၏။|သို့ဖြစ်၍ အထက်ဆိုခဲ့ပြီးသောအကျင့်တို့ကိုပယ်၍
မိမိကိုစင်ကြယ်စေသောသူမည်သည်ကား အသရေရှိသောတန်ဆာ။
သန့်ရှင်း၍အိမ်ရှင်သုံးစရာကောင်းသောတန်ဆာ။ကောင်းသောအမှု
များအမှုအလို၌ပြင်ဆင်သောတန်ဆာဖြစ်လိမ့်မည်။
၂၂ လူပျိုတို့၏တပ်မက်ခြင်းကိလေသာစိတ်ကို ကြည်ရှောင်လော့။
ဖြောင့်မတ်ခြင်း။ သစ္စာရှိခြင်း။ ချစ်ခြင်း။ စင် ကြယ်သော စိတ်ရှိ၍
သခင်ဘုရားကိုပဌနာပြုသောသူတို့နှင့် အသင့်အတင့်နေခြင်းတို့ကို
၂၃ လိုက်ရှာလော့။|မိုက်မဲ၍ ပညာကင်းသောပုစ္ဆာအမေးတို့သည်ရန်
၂၄ ပွားစေတတ်သည်ဟု သိမှတ်၍ ပယ်ရှားလော့။|သခင်ဘုရား၏ကျွန်
သည်ရန်မတွေ့ရ။ ခပ်သိမ်းသောသူတို့အား ဖြည်းညှင်းစွာပြုသောသူ။
၂၅ ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းအမှု၌လိမ္မာသောသူ။|သည်းခံနိုင်သောသူဖြစ်
ရမည်။ ဆီးတားညင်းခုံသောသူတို့ ကိုနူးညံ့သိမ်မွေ့စွာဆုံးမရမည်။
သမ္မာတရားကိုဝန်ခံခြင်းအလို၌နောင်တကိုဘုရားသခင်ပေးကောင်း
၂၆ ပေးတော်မူ၍|မာရ်နတ်၏အလိုအတိုင်းဖမ်းမိသောထိုသူတို့သည်သ
တိရ၍ထိုဖမ်းမိရာမှလွတ်ခြင်းသို့ရောက်ကောင်းရောက်ကြလိမ့်မည်။

၁ နောင်ကာလသည်ခဲယဉ်းသောကာလဖြစ်မည်ဟုသိမှတ်လော့။
၂ အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။|လူတို့သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်ချစ်သောသူ။
ငွေကို တပ်မက်သောသူ။ ဝါကြွားသောသူ။ ထောင်လွှားစော်ကား
သောသူ။ သုအသရေကိုရှုတ်ချသောသူ။ မိဘစကားကိုနားမထောင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃ သောသူ။ကျေးဇူးကိုမသိသောသူ။ သန့်ရှင်းခြင်းမရှိသောသူ။ | မိဘ
သားမယားစသည်တို့ကိုမချစ်သောသူ။ရန်ငြိုးထားသောသူ။ဆဲရေး
သောသူ။ ကိုယ်ဇာနေ့ကိုမချုပ်တည်းနိုင်သောသူ။ပြင်းထံသောသူ။
၄ သူတော်ကောင်းကိုမုန်းသောသူ။ | သစ္စာကို ဖျက်တတ်သောသူ။သ
တိပေးခြင်းကိုမခံသောသူ။မာန်မာနနှင့်ရစ်မူးသောသူ။ဘုရားသခင်
ကိုအလိုမရှိဘဲကာမဂုဏ်ခံစားခြင်း၌သာအလိုရှိသောသူ။ ဘုရား
၅ ဝတ်၌မွေ့လျော်ရောင်ဆောင်၍ | ဘုရားဝတ်၌ မွေ့လျော်ခြင်းတန်ခိုးကို
၆။၇ ညင်းပယ်သောသူဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ထိုသူတို့ကိုရှောင်လော့။ | ဒုစရိုက်
အပြစ်ဝန်ကိုထမ်းရွက်၍ အထူးထူးအပြားပြားသောလောဘကိလေ
သာအလိုသို့လိုက်သွား၍ အစဉ်သင့်သော်လည်းသမ္မာတရားကိုလော့
ကျက်ခြင်းသို့ အလျှင်းမရောက်နိုင်သောမိန်းမရိုက်တို့ကို အိမ်ထဲသို့
ဝင်၍ဖမ်းသွားချုပ်ထားသောသူတို့သည်ထိုသို့ သောသူတို့အဝင်ဖြစ်
၈ ကြ၏။ | ယန္နေနှင့် ယံဗြေသည်မောရှေကိုဆီးတားသကဲ့သို့သူတို့သည်
သမ္မာတရားကို ဆီးတားကြ၏။ စိတ်နှစ်လုံးဖောက်ပြန်ပုပ်စပ်၍ ရုံ
၉ ကြည်ရောင်ဆောင်သောသူဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသူနှစ်ယောက်တို့၏မိုက်
မဲခြင်းသည်လူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာ ထင်ရှားသကဲ့သို့၊ဤသူတို့၏မိုက်
မဲခြင်းသည်လည်းထင်ရှားလိမ့်မည်။သို့ဖြစ်၍သူတို့သည်တိုး၍မလွန်
မသွားရကြ။

၁၀ ငါဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်း။အကျင့်ကျင့်ခြင်း။ကြံစည်ခြင်း။သစ္စာ
၁၁ စောင့်ခြင်း။စိတ်ရှည်ခြင်း။ချစ်ခြင်း။သည်းခံခြင်းတို့ကိုငင် | အန္တိအုတ်
မြို့။ ဣကောနိမြို့။ လုတ္တရမြို့ ၌ ငါခံရသကဲ့သို့ အရပ်ရပ်၌ ခံရသော
ညှဉ်းဆဲခြင်း။ဆင်းရဲခြင်းတို့ကိုငင်သင်သည် ရှာဖွေနားလည်ရပြီး။
ထိုသို့သောအမှုတို့ကိုငါတွေ့ရသော်လည်းတွေ့သမျှတို့မှသခင်ဘုရား
၁၂ သည် ငါကို ကယ်နှုတ်တော်မူပြီး။ | ယေရှုခရစ်၏ တရားတော်နှင့်
အညီဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်၍နေခြင်း၌အလိုရှိသောသူအပေါင်းတို့
၁၃ သည်ညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံရကြလိမ့်မည်။ | ဆိုးညစ်သောသူ။လှည့်စား
သောသူတို့မူကား သူတပါးကိုငင် ကိုယ်ကိုငင် လှည့်စား၍ဆိုးညစ်
ခြင်း၌တရွေ့ရွေ့တိုးပွားကြလိမ့်မည်။

၁၄ သင်သည်အဘယ်သူထံ၌နည်းခံခဲ့ပြီးသည်ကိုငင်ယေရှုခရစ်
၁၅ ကိုယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ကယ်တင်ခြင်းအလို၌ပညာကိုပေးနိုင်သော
ဓမ္မကျမ်းစာကိုငယ်သောအရွယ်မှစ၍ လေ့ကျက်သည်ကိုငင်သိမှတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သည့်နှင့်အထက်ကသင်၍ နှစ်လုံးသွင်းမိသောအယူဝါဒ၌တည်နေ
၁၆ လော့။ | ထိုကျမ်းစာရှိသမျှသည်ဘုရားသခင်ပေးတော်မူသောဉာဏ်
၁၇ အားဖြင့်စီရင်ရေးထားလျက်ရှိသည်ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်၏လူသည်
စုံလင်သောသူ။ကောင်းသောအမှုအမျိုးမျိုးတို့ကိုပြုရခြင်းအလို၌ပြင်
ဆင်သောသူဖြစ်မည်အကြောင်း။ သြဝါဒပေးခြင်း။ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိကိုထင်
ရှားစေခြင်း။ မှန်မှန်စီရင် ပြုပြင်ခြင်း။ ဖြောင့်မတ်စွာ သင်ပေး ခြင်း
ကျေးဇူးရှိ၏။

၁ ကိုယ်တော်တိုင်ပေါ်ထွန်း၍ နိုင်ငံတော်ထင်ရှားသောကာလ။
အသက်ရှင်သောသူ။သေသောသူတို့ကိုစစ်ကြောစီရင်တော်မူသော
သခင်ယေရှုခရစ်ရှေ့မှာ ဧင်ဘုရားသခင်ရှေ့မှာ ငါသည် သင်ကို
၂ သစ္စာပေးသည် ကား။ | နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို ဟောပြောလော့။
အချိန်ရှိသည်ဖြစ်စေ။မရှိသည်ဖြစ်စေ။ ကျိုးစားအားထုတ်လော့။အပြစ်
ကိုဖော်ပြလော့။ဆုံးမခြင်းကိုပြုလော့။ အလွန်ရှည်သောစိတ်နှင့်သြဝါဒ
၃ မျိုးကိုပေး၍ တိုက်တွန်း သွေးဆောင် လော့။ | အကြောင်း မူကား။
နောင်ကာလ၌လူတို့သည်စင်ကြယ်သောသြဝါဒကိုနားမခံနိုင်ဘဲယား
တတ်သောနားရှိလျှင် မိမိတပ်မက်ခြင်း အတိုင်းများပြားသော ဆရာ
၄ တို့နောက်သို့ လိုက် ကြ လိမ့်မည်။ | သမ္မာတရားကို နားမထောင်ဘဲ
၅ ဒဏ္ဍာရီစကားကိုနားထောင်၍လွှဲသွားကြလိမ့်မည်။ | သင်မူကားအရာ
ရာ၌သမ္မာသတိရှိစေလော့။ ဆင်းရဲဒုက္ခကိုသည်းခံလော့။သာသနာပြု
ဆရာဆောင်ရွက်ရသောအမှုကိုဆောင်ရွက်လော့။ ဓမ္မဆရာအရာ၌
၆ ခန့်ထား၍ပြုရသောဝတ်များကိုအကုန်အစင်ပြုလော့။ | အကြောင်းမူ
ကား။ ငါကိုယဇ်ပေါ်မှာ လောင်းရသော အချိန်ရှိပြီ။ စုတေ့ရသော
၇ အချိန်ရောက်လေပြီ။ | ကောင်းမြတ်သောတိုက်လံခြင်းကိုငါပြုပြီး။
ပြေးခြင်းအမှုကိုပြီးစီးပြီး။ ယုံကြည်ခြင်းတရားကို စောင့်ရှောက်ပြီး။
၈ | ယခုမှစ၍ ဓမ္မသရဖူသည်ငါ့အဖို့သိုထားလျက်ရှိ၏။ ထိုနေ့ရက်၌
တရားသဖြင့်စီရင်သောသူတည်းဟူသောသခင်ဘုရားသည်ထိုသရဖူ
ကိုငါ၌အပ်ပေး တော်မူမည်။ ထိုမျှမက။ ပေါ်ထွန်း တော်မူခြင်းကို
တောင့်တသောသူအပေါင်းတို့၌လည်းအပ်ပေးတော်မူမည်။
၄။၁၀ ငါထံသို့မြန်မြန်လာခြင်းငှါကျိုးစားလော့။ အကြောင်းမူကား။
ဒေမသည်ယခုဘဝကိုနှစ်သက်သောစိတ်ရှိသည် နှင့်ငါကိုစွန့်ပြစ်၍

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သက်သာလောနိတ်မြို့သို့သွားပြီး။ ကရက္ကေသည် ဂလာတိပြည်သို့ရှင်
၁၁ တိတုသည်ဒါလမာတိပြည်သို့ရှင်သွားပြီး။ | လုကာတယောက်တည်း
သာငါ့ထံမှာရှိ၏။ မာကုကိုသင်နှင့် အတူခေါ်ခဲ့လော့။ သူသည်ဆရာ
၁၂ အမှုကိုပြုရာမှာငါ့အကျိုး ရှိ၏။ | တုခိတ်ကိုလည်းဧဖက်မြို့ သို့ငါစေ
၁၃ လွှတ်ပြီး။ | တရောမြို့တွင်ကာပုလက်၌ငါထားခဲ့သော ဝတ်လုံကိုရှင်
စာစောင်ကိုရှင် အထူးသဖြင့်သားရေစာကိုရှင် သင်သည်လာသော
၁၄ အခါယူခဲ့လော့။ | ပန်းတိမ်သွားအာလေဇန္ဒြုသည်ငါ၌မကောင်းသော
အမှုအများကိုပြုလေပြီး။ထိုသူကျင့်သောအကျင့်တို့၏အကျိုးအပြစ်
၁၅ ကိုသခင်ဘုရား ဆပ်ပေးတော်မူလိမ့်မည်။ | သူကိုသတိပြုလော့။ငါ
၁၆ တို့စကားကိုအလွန်ညင်းလေပြီး။ | ပဌမအချိန်၌အပြစ်တင်ခွင့်ကိုဖြေ
၍ငါသည် အစီရင်ခံသောအခါ ငါ့ဘက်၌ အဘယ်သူ မျှမနေ။ လူ
၁၇ အပေါင်းတို့သည်ငါ့ကိုစွန့်ပြစ်ကြ၏။ | သူတို့၌အပြစ်တင်တော်မမူ
ပါစေနှင့်။လူအပေါင်းတို့သည်စွန့်ပြစ်ကြသော်လည်း ဒေသနာတော်
ကိုအကုန်အစင်ဟောပြော၍ ခပ်သိမ်းသောလူမျိုးတို့သည်ကြားသိ
စေခြင်းငှါသခင်ဘုရားသည် ငါ့ဘက်၌နေ၍ ငါ့ကိုအားပေးတော်မူ
၁၈ သော့ကြောင့်ချင်သေ့ခံတွင်းမှကယ်နှုတ်ခြင်းချမ်းသာကိုငါရ၏။ | ထို
မျှမက။သခင်ဘုရားသည်မကောင်းသောအမှုရှိသမျှတို့မှငါ့ကိုကယ်
နှုတ်၍မိမိကောင်းကင်နိုင်ငံတော်သို့တိုင်အောင်မစပို့ဆောင်တော်မူ
လိမ့်မည်။ထိုသခင်သည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ဘုန်းကြီးတော်မူစေသ
တည်း။အာမင်။

၁၉ ပြစ်ကိလနှင့်အာကုလမှစ၍ ဩနေသိဖေါ်၏အိမ်သူအိမ်သား
၂၀ များကိုနှုတ်ဆက်လော့။ | ဧရတ္တုသည်ကောရိန္သုမြို့၌နေ၏။တရောဖိမ်
၂၁ သည်နာ၍ မိလက်မြို့၌ငါထားခဲ့၏။ | ဆောင်းကာလမရောက်မှီ ကြိုး
စား၍လာခဲ့လော့။ဥဗုလု။ပုဒေ။လိနု။ကလောဒိမှစ၍ညီအစ်ကိုအပေါင်း
၂၂ တို့သည် သင် ကို နှုတ်ဆက် ကြ၏။ | သခင်ယေရှုခရစ်သည်သင်၏
စိတ်ဝိညာဉ်နှင့်အတူရှိတော်မူပါစေသော။ သင်၌ ကျေးဇူးတော်ရှိစေ
သတည်း။အာမင်။

။တိမောသေဩဝါဒစာဒုတိယစောင်ပြီး၏။

။တိတုသြဝါဒစာ။

၁ မှုသာနှင့်ကင်းစင်တော်မူသောဘုရားသခင်သည်ရှေးကပ်ကာ
လမရောက်မှီ။ ဂတိထားတော်မူ၍ ငါတို့ကိုကယ်တင်သော အရှင်
၂ ဘုရားသခင်၏ ပညတ်တော်အတိုင်းငါ၌အပ်ထားသောတရားဟော
ခြင်းအခွင့်အားဖြင့်တော်လျော်သောအချိန်၌နှုတ်ကပတ်တရားတော်
ကိုထင်ရှားစေတော်မူသော အရေနှင့် စပ်ဆိုင်သောထာဝရအသက်
ကိုမျှော်လင့်သည်ဖြစ်၍ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်ခြင်းနှင့်ဆိုင်သောသမ္မာ
တရားကိုဝန်ခံခြင်းအလို၌၎င်ဘုရားသခင်ရွေးကောက်တော်မူသော
သူတို့၏ရုံကြည်ခြင်းအလို၌၎င်ဘုရားသခင်၏ ကျွန် တည်းဟူသော
၄ ယေရှုခရစ်၏တမန်တော်ဖြစ်သောငါပေါလုသည် | ဆက်ဆံသောရုံ
ကြည်ခြင်းအားဖြင့် ငါ့သားစစ်ဖြစ်သော တိတုကိုကြားလိုက်ပါ၏။
ငါတို့ကိုကယ်တင်တော်မူသော အရှင်သခင်ယေရှုခရစ်နှင့် ခမည်း
တော်ဘုရားသခင်အထံတော်ကကျေးဇူး။ ကရုဏာ။ ငြိမ်သက်ခြင်း
ရှိပါစေသော။

၅ ငါသည်သင်ကိုမှာထားခဲ့နှင့်သည်အတိုင်းကရေတေကျွန်း၌မပြီး
လင်သမျှတို့ကိုပြင်ဆင်၍မြို့ရွာများ၌သင်းအုပ်တို့ကိုခန့်ထားစေခြင်း
၆ ငှါထိုကျွန်း၌ သင်ကိုငါထားခဲ့သတည်း။ | အပြစ်တင်ခွင့်နှင့် ကင်း
လွတ်သောသူ။ မယားတယောက်တည်းရှိသောသူ ဖြစ်လျှင်၎င်ကာ
မဂုဏ်၌ လွန်ကျူးသည်ဟု အပြစ်တင်ခြင်း။ နားမထောင်ခြင်းနှင့်
လွတ်၍ရုံကြည်သော သားသမီးရှိသော သူဖြစ်လျှင် ၎င်းထိုအရာ၌ခန့်
၇ ထားအပ်၏။ | အကြောင်းမူကား။ သင်းအုပ်သည် ဘုရားသခင်၏
ဘဏ္ဍာစိုးကဲ့သို့ အပြစ်တင်ခွင့်နှင့် ကင်းလွတ်သော သူဖြစ်ရမည်။
ကိုယ်အလိုကိုလိုက်တတ်သောသူ။ စိတ်တိုသောသူ။ စပျစ်ရည်
နှင့်ပျော်မွေ့သောသူ။ သူတပါးကိုရိုက်ပုတ်သောသူ။ မကောင်း
၈ သောအသက်မွေးခြင်းကိုပြုသောသူမဖြစ်ရဘဲ | ဧည့်သည်ဝတ်ကိုပြု
တတ်သောသူ။ သူတော်ကောင်းနှင့်အဆွေဖွဲ့သောသူ။ ဣန္ဒြေစောင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သောသူ။ဖြောင့်မတ်သောသူ။ သန့်ရှင်းသောသူ။ ကာမဂုဏ်ကိုချုပ်
၉ တည်းသောသူဖြစ်ရမည်။ | စင်ကြယ်သော သြဝါဒအားဖြင့် ထိုက်
တွန်းသွေးဆောင်ခြင်းငှါ၎င်ညင်းခုံသောသူတို့၏စကားကိုချေခြင်း
ငှါ၎င်တတ်နိုင်မည့်အကြောင်း။ကိုယ်တိုင်သင်ပြီးသောသစ္စာစကား
တော်ကိုအမြဲစွဲလမ်းသောသူဖြစ်ရမည်။
၁၀ အကြောင်းမူကား။ နားမထောင်ဘဲအချည်းနှီးသောစကားကို
ပြော၍လှည့်စားတတ်သောသူအများရှိကြ၏။အရေဖျားလှီးခြင်းကိုခံသူ
၁၁ တို့တွင်လည်းအထူးသဖြင့်ရှိကြ၏။ | ထိုသူတို့၏နှုတ်ကိုပိတ်ရမည်။
သူတို့သည်မကောင်းသော အသက်မွေးခြင်းကိုပြုလျက် မပေးအပ်
သောသြဝါဒကိုပေး၍ တအိမ်ထောင်လုံးကိုဖျောက်ဖျက်တတ်ကြ၏။
၁၂ | သူတို့အပါအဝင်။ အမျိုးသားချင်းပရောဖက်ဆရာတယောက်က။
ကရေတ်သားအမြဲ။ မုသာစွဲလမ်း။ သားရဲကြမ်းကြုတ်။ စားကျူးတုပ်
၁၃ တုပ်။လူယုတ်ပေပေဟုစပ်ဆိုသတည်း။ | ဤသက်သေမှန်၏။ထိုကြောင့်
၁၄ သူတို့သည်ယုဒဒဏ္ဍာရီစကားကို၎င်သမ္မာတရားကိုစွန့်သောလူတို့
၏ပညတ်တို့ကို၎င်အမှုမထားဘဲရုံကြည်ခြင်းအမှု၌စင်ကြယ်စေခြင်း
၁၅ ငှါသူတို့ကိုကြပ်တည်းစွာဆုံးမပြစ်တင်လော့။ | စင်ကြယ်သောသူတို့
အားခပ်သိမ်းသော အရာတို့သည် စင်ကြယ်လျက် ရှိကြ၏။ မစင်
ကြယ်။မရုံကြည်သောသူတို့အား အဘယ်အရာမျှမစင်ကြယ်။ သူတို့
၏နှလုံးလည်းမစင်ကြယ်။ ကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်လည်းမစင်
၁၆ ကြယ်။ | သူတို့သည် ဘုရားသခင်ကို သိကျွမ်းဟန်ဆောင် သော်လည်း
အကျင့်အားဖြင့်ဘုရားသခင်ကိုငြင်းပယ်ကြ၏။စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်
သောသူ။နားမထောင်သောသူ။ ကောင်းသောအမှုတခုကိုမျှပြုတတ်
သောဉာဏ်မရှိသောသူဖြစ်ကြ၏။

၁ သင်မူကား။ စင်ကြယ်သော သြဝါဒနှင့်ထိုက်တန်သမျှတို့ကို
၂ ဟောပြောလော့။ | အသက်ကြီးရင့်သောယောကျ်ားတို့သည် သမ္မာသ
တိရှိသောသူ။ တည်ကြည်သောသူ။ ဆင်ခြင်စောင့်သောသူ။ ရုံကြည်
ခြင်း။ချစ်ခြင်း။သည်းခံခြင်း၌စိတ်သန့်သောသူဖြစ်ရမည့်အကြောင်း။
၃ | ထိုနည်းတူ။ အသက်ကြီးရင့်သောမိန်းမတို့သည်ကျင့်ကြံပြုမူရာမှာ
ဝတ္တအမှုနှင့်ထိုက်တန်သောသူ။ မဆဲရေးတတ်သောသူ။ စပျစ်ရည်
၌ မလွန်ကျူးတတ်သောသူ။ ကောင်းသော အတတ်ကိုသင်ပေး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄ တတ်သောသူ။ ကိုယ်တိုင်ဖြစ်၍ | ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရား
တော်ကိုကဲ့ရဲ့ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်စိမ့်သော၄ါ အသက်ပျိုသောမိမ္မ
တို့သည်ကိုယ်ခင်ပွန်းကိုချစ်သောသူ။ သားသမီးကိုချစ်သောသူ။
၅ | ဣန္ဒြေစောင့်သောသူ။ စင်ကြယ်သောသူ။ မိမိအိမ်ကိုပြုစုသောသူ။
ကောင်းမွန်သောသူ။ ခင်ပွန်း၏အုပ်စိုးခြင်းကိုဝန်ခံသောသူဖြစ်စေ
ခြင်း၄ါအသက်ကြီးရင့်သောမိမ္မတို့သည်ဆုံးမပေးရမည်အကြောင်း။
၆ | ထိုနည်းတူ။ အသက်ပျိုသောယောကျ်ားတို့သည်လည်းဣန္ဒြေစောင့်
ရမည်အကြောင်းတိုက်တွန်းသွေးဆောင်လော့။
၇ အရာရာ၌ကောင်းသောအကျင့်တို့၏ပုံသက်သေကိုကိုယ်တိုင်ပြ
လော့။ ဆုံးမဩဝါဒပေးသောအခါမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိနှင့်ကင်းခြင်း။ တည်ကြည်
၈ ခြင်း။ | အပြစ်တင်ဘွယ်မရှိ။ စင်ကြယ်သောတရားစကားကိုဟော
ပြောခြင်းတို့ကိုပြုလော့။ သို့ပြု၍တဖက်၌နေသောသူသည်ငါတို့ကို
ကဲ့ရဲ့စရာအခွင့်ကိုမရနိုင်သောကြောင့်ရှက်ကြောက်ခြင်းသို့ရောက်
လိမ့်မည်။
၉ အစေခံကျွန်တို့သည် ငါတို့ကိုကယ်တင်တော်မူသော အရှင်
ဘုရားသခင်၏ဩဝါဒကိုအရာရာ၌တန်ဆာဆင်ခြင်း၄ါမိမိတို့သခင်
၏အုပ်စိုးခြင်းကိုဝန်ခံ၍ ညင်းခုံခြင်းမရှိဘဲအရာရာ၌သခင်၏ အလို
၁၀ သို့လိုက်မည်အကြောင်းနှင့် | တိတ်ဆိတ်စွာခိုးယူခြင်းကိုမပြုဘဲခပ်
သိမ်းသောသစ္စာကိုထင်ရှားစွာပြမည်အကြောင်း တိုက်တွန်းသွေး
ဆောင်လော့။
၁၁ အကြောင်းမူကား။ မင်္ဂလာရှိသောမျှော်လင့်ခြင်းအခွင့်နှင့်ကြီး
| စွာသောဘုရားသခင်တည်းဟူသောငါတို့ကိုကယ်တင်သောအရှင်
၁၃ ယေရှုခရစ်၏ဘုန်းအသရေထင်ရှားပေါ်ထွန်းတော်မူခြင်းကို ငါတို့
သည်မျှော်လင့်၍ဝင်ဘုရားမဲ့တရားမဲ့နေခြင်း။ လောကီတပ်မက်ခြင်း
ကိုပယ်ရှား၍ ဝင်ယခုဘဝ၌ဣန္ဒြေစောင့်ခြင်း။ တရားသဖြင့်ကျင့်
ခြင်း။ ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်ခြင်းတို့ကိုပြုနေရပါမည်အကြောင်း။ ငါ
တို့ကိုဆုံးမသွန်သင်၍ ကယ်တင်တတ်သောဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူး
၁၄ တော်သည်လူအပေါင်းတို့အားထင်ရှားပေါ်ထွန်းလျက်ရှိ၏။ | ထိုသ
ခင်ယေရှုခရစ်သည်ခပ်သိမ်းသောဒုစရိုက်မှ ငါတို့ကိုရွေးနှုတ်ခြင်း
၄ါဝင်ကောင်းသောအကျင့်ဘက်၌စိတ်အားကြီး၍ထူးဆန်းသော
အမျိုးကိုမိမိအဖို့စင်ကြယ်စေခြင်း၄ါဝင်ကိုယ်ကိုကိုယ်စွန့်ကြဲ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၅ တော်မူပြီး။ ဤတရားစကားကို ဟောပြောခြင်း။ တိုက်တွန်းသွေး
ဆောင်ခြင်း။ဆုံးမပြစ်တင်ခြင်းတို့ကိုခပ်သိမ်းသောအာဏာနှင့်တကွ
ပြုလော့။အဘယ်သူမျှသင်ကိုမထီမဲ့မြင်မပြုစေနှင့်။

၁ လူတို့သည်အထွဋ်အမြတ်အာဏာစက်၏အုပ်စိုးခြင်းကိုဝန်ခံ
စေခြင်းငှါရင်မင်း၏စကားကိုနားထောင်စေခြင်းငှါရင် ကောင်းသော
၂ အမှုအမျိုးမျိုးတို့ကိုပြု၍အသင့်ဖြစ်စေခြင်းငှါရင် အဘယ်သူကိုမျှ
မကဲ့ရဲ့။ရန်မတွေ့။ ဖြည်းညှင်းသောသဘောရှိ၍ခပ်သိမ်းသောသူတို့၌
၃ အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာပြုစေခြင်းငှါရင်သတိပေးလော့။ အကြောင်း
မူကား။အထက်ကငါတို့သည်ပညာမဲ့သောသူ။နားမထောင်သောသူ။
မှားရွင်းသောသူ။အထူးထူးအပြားပြားသောတပ်မက်ခြင်း။ကာမ
ဂုဏ်ခံစားခြင်း၏အမှုတို့ကိုဆောင်ရွက်သောသူ။မနာလိုသောစိတ်။
ညူရှုသောစိတ်နှင့်ပြည့်စုံ၍ နေသောသူ။ စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်သော
၄ သူ။အချင်းချင်းမုန်းသောသူဖြစ်ကြ၏။ ငါတို့ကိုကယ်တင်တော်မူ
သောအရှင်ဘုရားသခင်၏ စေတနာတော်နှင့် လူတို့ကိုချစ်တော်မူ
၅ သောမေတ္တာတော်သည် ပေါ်ထွန်းသောအခါ ငါတို့ကျင့်သော ကု
သိုလ်အကျင့်အားဖြင့် မဟုတ်ဘဲမိမိသနားခြင်း ကရုဏာတော်နှင့်
အညီဒုတိယမွေးခြင်းနှင့်ဆိုင်သောဆေးကြောခြင်းအားဖြင့်ရင်သန့်
ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်၏အသစ်ပြုပြင်ခြင်းအားဖြင့်ရင်ငါတို့ကိုကယ်
၆ တင်တော်မူ၏။ ငါတို့ကိုကယ်တင်သောအရှင်ယေရှုခရစ်အားဖြင့်
ငါတို့အပေါ်သို့ထိုဝိညာဉ်တော်ကိုကြွယ်ဝစွာသွန်းလောင်းတော်မူ၏။
၇ အကြောင်းမူကား။ ငါတို့သည်ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်အား
ဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်၍ ထာဝရအသက်ကိုမျှော်လင့်သည်နှင့်
အညီအမွေခံဖြစ်ကြမည်အကြောင်းတည်း။
၈ ဤစကားသည်သစ္စာစကားဖြစ်၏။ဘုရားသခင်ကိုရုံကြည်သော
သူတို့သည်ကောင်းသောအကျင့်တို့ကိုကျိုးစားအားထုတ်၍သတိပြု
မည်အကြောင်း။ သင်သည်ဤအရာများကိုကျိုးစား၍ဟောပြောစေ
ခြင်းငှါငါအလိုရှိ၏။ ထိုအကျင့်တို့သည်ကောင်းသည်သာမက။ လူ
၉ တို့၏ အကျိုးကိုပြုစုတတ်သောအကျင့်ဖြစ်၏။ မိုက်မဲသော ပုစ္ဆာ
အမေးတို့ကိုရင် ဆွေစည်မျိုးဆက်စာရင်းတို့ကိုရင် ပညတ်တရား
ကြောင့်ရန်တွေ့ခြင်း။တိုက်လံခြင်းတို့ကိုရင်ရှောင်လော့။ အကြောင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မှုကား။ ထိုအရာတို့သည်အကျိုးမရှိ။ အချည်းနှီးသက်သက်ဖြစ်ကြ
၁၀ ၏။ | သင်းခွဲသောသူကိုနှစ်ကြိမ်မြောက်အောင်ဆုမ္မပြီးမှပယ်ရှားနှင်
၁၁ ထုတ်လော့။ | ထိုသို့သောသူသည် ကိုယ်အပြစ်ကိုကိုယ်သိလျက်ပင်
အပြစ်ပြု၍မှောက်လှန်သောစိတ်ရှိသောသူဖြစ်သတည်း။
၁၂ အာတေမသော်ဇင်တုခိတ်သော်ဇင်သင်ရှိရာသို့ငါစေလွှတ်သော
အခါနိကောပလိမြို့တိုင်အောင်ငါထံသို့လာခြင်းငှါကျိုးစားလော့။
၁၃ ဆောင်းကာလပတ်လုံးထိုမြို့၌ငါနေမည်အကြံရှိ၏။ | ကျမ်းဆရာဇေနနှင့်အာပေါလု၌ အဘယ်အရာမျှမလိုစေခြင်းငှါကျိုးစား၍ လမ်း၌ပို့
၁၄ လော့။ | ငါတို့၏လူများသည်လည်းအသီးမဲ့သောသူမဖြစ်။ ကိုယ်သုံး
စရာတို့ရှိရမည်အကြောင်း။ ကောင်းသောအကျင့်ကိုကျိုးစားအား
၁၅ ထုတ်ခြင်းငှါသင်ကြစေ။ | ငါထံမှာရှိသောသူအပေါင်းတို့သည်သင်
ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။ ရုံကြည်ခြင်းနှင့်တကွငါတို့ကိုချစ်သောသူများ
ကိုနှုတ်ဆက်လော့။ သင်တို့အပေါင်း၌ကျေးဇူးတော်သည်ရှိစေသ
တည်း။ အာမင်။

။တိတုဩဝါဒစာပြီး၏။

။ဖိလေမုန်ဩဝါဒစာ။

---

၁ ယေရှုခရစ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောအားဖြင့်အကျည်းခံရသောငါ
၂ ပေါလုနှင့် ငါညီတိမောသေသည် ငါတို့ချစ်သောလုပ်ဖော်ဆောင်
ဘက်ချင်းဖိလေမုန်။ | ငါတို့ချစ်သောနှစ်မအပ္ပိ။ ငါတို့စစ်သူရဲချင်း
အာခိပ္ပုမှစ၍သင်၏အိမ်၌ရှိသောသင်းဝင်သူတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။
၃ | ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်နှင့် ငါတို့အဖတည်းဟူသော ဘုရားသခင်
အထံတော်ကကျေးဇူးတော်နှင့် ညိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါ
စေသော။
၄။၅ သင်သည်သခင်ယေရှုကိုရုံကြည်၍ သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့
ကိုချစ်သည်ဟူသောအကြောင်းကိုငါကြားသိလျှင်ငါကိုးကွယ်သော
ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုအစည်ချီးမွမ်း၍သင်အမှိအလို၌ငါဆု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၆ တောင်းပဌနာပြုလျက်နေ၏။ | ဆုတောင်းသောအချက် ဟူမူကား။
သင်၏ယုံကြည်ခြင်းကိုဆက်ဆံဝေဌခြင်းအရှိန်ကြောင့်သူတပါးတို့
သည်ယေရှုခရစ်အဖို့အလို႑ါငါတို့၌ကောင်းသောအရာရှိသမျှတို့ကို
၇ ဝန်မခံဘဲမနေနိုင် မည့် အကြောင်း။ ဆုတောင်းပဌနာပြု၏။ | အချင်း
ငါညီ။သင်သည်သန့်ရှင်းသူတို့၏ စိတ်နှစ်လုံးကိုသက်သာစေသော့
ကြောင့်သင်၏မေတ္တာကိုထောက် ၍ ငါတို့သည် အလွန် ဝမ်းမြောက်
ချမ်းသာခြင်းရှိ၏။
၈ ထိုကြောင့်သင်သင့်ပြုသင့်သောအမှုအရာကိုပညတ်ထားခြင်း
႑ါငါသည်ခရစ်တော်အားဖြင့် အလွန်ရဲရင့် စရာအခွင့်ရှိသော်လည်း
၉ | အသက်ကြီးသောပေါလုတည်းဟူသောယေရှုခရစ်ကြောင့်အကျဉ်း
ခံရသောသူ ဖြစ် လျက် ပင်မေတ္တာ အားဖြင့် သာသင်ကို တောင်းပန်
၁၀ ပါ၏။ | ချည်နှောင်ခြင်းကိုခံစဉ်တွင်ငါဖြစ်ဖွားစေသောသားတည်း
၁၁ ဟူသော | အထက်ကသင်သည် အသုံးမရသောသူ။ယခုတွင်ငါနှင့်
သင်သည်အသုံးရသောသူ။ သြနေသိမ် အဖို့ငါတောင်းပန်ပါ၏။
၁၂ | ထိုသူကိုသင်ထံသို့ငါပြန်စေသည်ဖြစ်၍ သူကို ငါရင်သွေးကဲ့သို့
၁၃ မှတ်လျက်လက်ခံလော့။ | ဧဝံဂေလိတရားကြောင့်ချည်နှောင်ခြင်းကို
ငါခံစည်တွင်သူသည်သင်၏ကိုယ်စား။ ငါကိုပြုစုစေခြင်း႑ါသူကို
၁၄ ငါထားချင်သော်လည်း | သင်သည်ငါ၌ကျေးဇူးပြုရာတွင်အနိုင်ပြုရ
သကဲ့သို့မဟုတ်။ အလိုလိုပြုစေချင်သောစိတ်ရှိသည် ဖြစ်၍သင်၏
၁၅ အခွင့်မရှိလျှင်အလျှင်းမပြုလို။ | ထိုမှတပါး။ သင်သည်သူကိုအစည်
ရစေခြင်း႑ါသူသည်သင်နှင့် ခဏကွာသွားသည် ဟု ဆိုစရာရှိ၏။
၁၆ | ထိုသို့ဆိုသော်အစေခံကျွန်ကဲ့သို့ရမည်ဟုမဆိုလို။ ငါ၌ အထူးသ
ဖြင့်ချစ်သောညီ။သင်၌ကားဇာတိအားဖြင့်ရင်သခင်ဘုရားအားဖြင့်
၁၇ ၎င်သာ၍ချစ်သောညီကဲ့သို့ရမည်ဟုဆိုလိုသတည်း။ | သို့ဖြစ်၍သင်
သည်ငါကို အပေါင်းအဖော်ကဲ့သို့ မှတ်လျှင် သူကိုငါကဲ့သို့ပင်လက်
၁၈ ခံလော့။ | သူသည်သင်၌ပြစ်မှားခြင်း။ကျွေးတင်ခြင်းတပုံတခုရှိလျှင်
၁၉ ငါ့အတွက် အတာမှတ်လော့။ | ငါဆပ်ပေးမည်ဟု ငါပေါလုသည်
ကိုယ်လက်နှင့်ရေးထား၏။ သို့ရာတွင်သင်သည်သင်၏ကိုယ်တည်း
ဟူသောကျွေးကိုပင်ငါအားဆပ်ပေးရသောအကြောင်းရှိသည်ဟုငါ
၂၀ မဆို။ | အချင်းငါညီ။ သခင်ဘုရားကို ထောက် ၍ ငါကို ကျေးဇူးပြု
လော့။ ခရစ်တော်ကိုထောက်၍ငါ့စိတ်နှစ်လုံးကိုသက်သာစေလော့။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၀ ။ သင်သည်နားထောင်မည်ဟုရုံမှားခြင်းမရှိသည်သာမက။ငါပြော
သည်ထက်သင်သည်သာ၍ပြုမည်ဟုအမှန်သိလျက် ငါရေးလိုက်
ပါ၏။
၂၂ ထိုမှတပါး။ငါတည်းနေစရာအရပ်ကိုလည်းပြင်လော့။အကြောင်း
မူကား။သင်တို့သည်ဆုတောင်းပဌနာပြုသော အားဖြင့်သင်တို့ရှိရာ
သို့ငါရောက်ရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူမည်ဟုငါမျှော်လင့်ခြင်းရှိ
၂၃ ၏။ ။ယေရှုခရစ်ကြောင့် ငါနှင့်အတူအကျဉ်းခံရသောဧပဖြမှစ၍
၂၄ ။ ငါ၏လုပ်ဖော်ဆောင်ဖက်မာကု။အာရိတ္တာခု။ဒေမ။လုကာတို့သည်
၂၅ သင်ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။ ။ငါတို့သခင် ယေရှုခရစ်၏ကျေးဇူးတော်
သည်သင်တို့၏စိတ်ဝိညာဉ်နှင့်အတူရှိပါစေသတည်း။အာမင်။

။ဖိလေမုန်ဩဝါဒစာပြီး၏။

။ဟေဗြဲဩဝါဒစာ။

---

၁ ရှေးလွန်လေပြီးသောအခါပရောဖက်များအားဖြင့်ဘိုးဘေးတို့၌
အထပ်ထပ်အနည်းနည်းဗျာဒိတ်ပေးတော်မူသောဘုရားသခင်သည်၊
နောက်ဆုံးသောကာလအခါ မိမိသားတော်အားဖြင့်ငါတို့၌ ဗျာဒိတ်
၂ ပေးတော်မူပြီ။ ။ထိုသားတော်ကိုအလုံးစုံတို့၏အရှင်အရာ၌ခန့်ထား
တော်မူ၏။ သားတော်အားဖြင့်လည်းလောကဓာတ်တို့ကိုတည်တော်
၃ မူ၏။ ။ထိုသားတော်သည် ဘုရားသခင်၏ဘုန်းတော်ရောင်ခြည်နှင့်
ဇာတိအဖြစ်တော်၏ပုံသဏ္ဍာန်ဖြစ်၍တန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံသောမိမိအမိန့်
တော်အားဖြင့် ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကို မစတော်မူသော သူဖြစ်
လျက်ငါတို့ အပြစ်များကို ကိုယ်တော်တိုင်အားဖြင့် သုတ်သင်သန့်
ရှင်းစေပြီး လျှင် မြင့်ရာအရပ်မှာတန်ခိုးအာနုဘော်တော်၏လက်ျာ
၄ ဘက် ၌ ထိုင်နေတော်မူ၏။ ။ကောင်းကင်တမန်တို့ ရသောဘွဲ့နာ
မထက်ထူးမြတ်သောဘွဲ့နာမတော်ကိုခံရသည်နှင့်အညီကောင်းကင်
တမန်တို့ထက်ကြီးမြတ်သောသူဖြစ်တော်မူ၏။
၅ အကြောင်းမူကား။သင်သည်ငါ့သားဖြစ်၏။ ယနေ့ပင်သင်ကို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ငါဖြစ်ဖွားစေပြီးဟူ၍၎င်ငါသည်သူ၏အဘဖြစ်မည်။ သူသည်လည်းငါ
၏သားဖြစ်လိမ့်မည်ဟူ ၍ ၎င်အဘယ်မည်သောကောင်းကင်တမန်
၆ ကိုတခါမျှမိန့်တော်မူသနည်း။ | တနည်းကား။ သားဦးကို ဤလောက
သို့ သွင်းတော်မူသော အခါ ဘုရားသခင်၏ ကောင်းကင် တမန်
အပေါင်းတို့သည် ထိုသူကိုပျပ်ဝပ်ကိုးကွယ်ကြစေဟုလာသတည်း။
၇ | တနည်းကား။ ဘုရားသခင်သည် မိမိတမန်တို့ကိုလေကဲ့သို့၎င်မိမိ
အစေအပါ တို့ကိုမီးလျှံကဲ့သို့၎င် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏ ဟု ကောင်း
၈ ကင်တမန်တို့ကိုရည်မှတ်၍ ဆိုသတည်း။ | သားတော်ကိုကား။ အို
ဘုရားသခင်။ ကိုယ်တော်၏ပလ္လင်သည်နိစ္စထာဝရပလ္လင်ဖြစ်ပါ၏။
ကိုယ်တော်၏ နိုင်ငံသည် တရားသဖြင့် စီရင်သောနိုင်ငံဖြစ်ပါ၏။
၉ | ကိုယ်တော်သည်ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကိုနှစ်သက်၍မတရားသော
အမှုကို မုန်းတော်မူ၏။ ထို ကြောင့် အို ဘုရားသခင်။ ကိုယ်တော်၏
ဘုရားသခင်သည်ကိုယ်တော်၏အပေါင်းအဖော်တို့ထက်ကိုယ်တော်
ကိုချီးမြှောက်၍ဝမ်းမြောက်ခြင်းဆီနှင့်ဘိသိတ်ပေးတော်မူပြီးဟုလာ
သတည်း။

၁၀ တဖန်ကျမ်းစာလာသည်ကား။ အိုထာဝရဘုရား။ ကိုယ်တော်
သည်ရှေ့ဦးစွာ၌မြေကြီးကိုတည်တော်မူပြီး။ ကောင်းကင်တန်ဆာများ
၁၁ ကိုလည်းစီရင်ဖန်ဆင်းတော်မူပြီး။ | ထိုအရာတို့သည်ပျက်စီးခြင်းသို့
ရောက်သော်လည်းကိုယ်တော်သည်အမြဲတည်တော်မူ၏။ ထိုအရာရှိ
သမျှတို့သည်အဝတ်ကဲ့သို့ဟောင်းနွမ်းခြင်းသို့ရောက်၍ ကိုယ်တော်
သည်ဝတ်လုံကိုလိပ်သကဲ့သို့လိပ်တော်မူသဖြင့်ပြောင်းလဲခြင်းရှိကြ
၁၂ သော်လည်း | ကိုယ်တော်သည်ပြောင်းလဲတော်မမူပါ။ အသက်တော်
၁၃ လည်း မကုန်မဆုံးရပါဟုလာသတည်း။ | ထိုမှတပါး။ သင်၏ရန်သူ
တို့ကိုသင်၏ခြေတင်ရာငါမချမထားမှီတိုင်အောင် ငါလက်ျာဘက်
၌ထိုင်နေလော့ဟုအဘယ်မည်သောကောင်းကင်တမန်ကိုတခါမှမိန့်
၁၄ တော်မူသနည်း။ | ကောင်းကင်တမန်များတို့ကား။ ကယ်တင်တော်
မူခြင်းကျေးဇူးကိုအမွေခံလတံ့သောသူတို့ကိုပြုစုစေခြင်းငှါစေလွှတ်
တော်မူသောအစေခံနံဝိညာဉ်ဖြစ်ကြသည်မဟုတ်လော။

၁ အထက်ဆိုခဲ့ပြီးသော အကြောင်းကြောင့် ငါတို့သည် ကြားရ
သောဒေသနာတော်ကိုမမေ့လျော့ခြင်းငှါစိတ်နှစ်လုံးမှတ်မိစွဲလမ်းခြင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂ ကိုသာ၍ပြုရကြမည်။ | ကောင်းကင်တမန်များအားဖြင့်ထားတော်မူ
သောဗျာဒိတ်တော်သည်တည်၍ ပြစ်မှားလွန်ကျူးခြင်းအမှုအမျိုးမျိုး
၃ တို့သည်ခံထိုက်သောအပြစ်ဒါဏ်ကို ခံရသည်မှန်လျှင် | အစအဦး၌
သခင်ဘုရားဟောတော်မူ၍ ဒေသနာစကားတော်ကိုကြားရသောသူ
တို့သည် ရုံလောက်သော သက်သေအားဖြင့် ငါတို့အား ဆင့်ဆို၍
ဟောပြောသော။ ဤမျှလောက် မြတ်သော ကယ်တင်တော် မူခြင်း
တရားကိုငါတို့သည် နားမထောင်ဘဲနေလျှင် အပြစ်နှင့် အဘယ်သို့
၄ လွတ်ကြလိမ့်မည်နည်း။ | ထိုသက်သေခံသောသူတို့နှင့်အတူဘုရား
သခင်သည်နိမိတ်လက္ခဏာအံ့ဖွယ်သော အမှုအားဖြင့်၎င် ထူးဆန်း
သောတန်ခိုးအထူးထူးအပြားပြားအားဖြင့်၎င်သန့်ရှင်းသောဝိညည်
တော်သည်မိမိအလိုတော်အတိုင်းဝေဌသောဆုကျေးဇူးအားဖြင့်၎င်
သက်သေခံတော်မူပြီး။

၅ ငါတို့ပြောဆိုသောနောင်ကပ်ကမ္ဘာကိုအုပ်စိုးရသော အခွင့်ကို
၆ ကောင်းကင်တမန်တို့၌ အပ်ပေးတော် မူသည် မဟုတ်။ | ကျမ်းစာတ
ချက်၌တ ယောက် သောသူက လူသည် အဘယ် သို့သောသူဖြစ်၍
ကိုယ်တော်သည်အောင်းမေ့တော်မူရသနည်း။လူသားသည်အဘယ်
၇ သို့သောသူ ဖြစ်၍ အကြည့်အရှု ကြွလာတော်မူ ရသနည်း။ | သူကို
ကောင်းကင်တမန်တို့အောက်သို့အနည်းငယ်နှိမ့်တော်မူပြီး။ သူ၏
၈ ခေါင်းကိုဘုန်းအသရေနှင့် ပတ်ရစ်တော်မူပြီး။ | သူ၏ခြေအောက်၌
ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုချထားတော်မူပြီးဟုသက်သေခံသတည်း။
ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုချထားတော်မူ၏ဟု ဆိုသော်မချမထားဘဲ
ကျန်ရစ်သောအရာတစုံတခုမျှမရှိရ။ယခုမူကား ခပ်သိမ်းသောအရာ
၉ တို့သည်ချထားလျက် ရှိသည်ကိုငါတို့မမြင်ကြသေး။ | ယေရှုသည်
ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်အားဖြင့်လူအပေါင်းတို့အတွက်ကြောင့်
အသေခံရသောအခွင့်ရှိစေခြင်းငှါကောင်းကင်တမန်တို့အောက်သို့
အနည်းငယ်နှိမ့်ပြီးမှအသေခံရသောကြောင့်ခေါင်းတော်၌ဘုန်းအသ
၁၀ ရေပတ်ရစ်လျက်ရှိသည်ကိုငါတို့မြင်ကြ၏။ | အကြောင်းမူကား။များ
စွာသောသားတို့ကိုကယ်တင်၍ ဘုန်းစည်းစိမ်ခံစားရာသို့ ပို့ဆောင်
သောအရှင်သည် ဒုက္ခဝေဒနာအားဖြင့် စုံလင်ခြင်းသို့ ရောက်ရမည်
အကြောင်း။ ခပ်သိမ်း သောအရာတို့ကို ဖန်ဆင်း၍ အုပ်စိုးတော်မူ
သောဘုရားသည်စီရင်တော်မူအပ်၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၁ သန့်ရှင်းစေတတ်သောသူ။သန့်ရှင်းစေအပ်သောသူများတို့သည်
တပါးတည်းသောပကတိရှိကြ၏။ထိုကြောင့်သန့်ရှင်းစေတတ်သော
သူသည်သန့်ရှင်းစေအပ်သောသူတို့ကိုညီအစ်ကိုဟူ၍ ခေါ်ခြင်းငှါ
၁၂ ရှက်ကြောက်တော်မမူ။ ထိုသို့ခေါ်သော အချက်ဟူမူကား။|ကိုယ်
တော်၏နာမကိုအကျွန်ုပ်ညီအစ်ကိုတို့အား အကျွန်ုပ်ဖော်ပြပါမည်။
ပရိသတ်အလယ်မှာကိုယ်တော်ကို ချီးမွမ်းပါမည်ဟု လာသတည်း။
၁၃ |တချက်ကား။ ငါသည်ဘုရားသခင်ကိုကိုးစားမည်ဟုလာသတည်း။
တဖန်ကား။ငါမှစ၍ ငါ့အားဘုရားသခင်ပေးတော်မူသောသူငယ်တို့
သည်ရှိကြ၏ဟုလာသတည်း။
၁၄ ထိုသူငယ်တို့သည်အသွေးအသားနှင့်ဆက်ဆံကြသောကြောင့်
၁၅ ခရစ်တော်သည်အသေခံတော်မူသောအားဖြင့်သေခြင်းတရားကို
အစိုးရသောသူတည်းဟူသော မာရ်နတ်၏ တန်ခိုးကိုချိုးဖဲ့ဖျက်ဆီး
ခြင်းငှါရင်သေဘေးကိုကြောက်သည်နှင့် တသက်လုံးကျွန်ခံရသော
သူတို့ကို ကယ်လွှတ်ခြင်းငှါရင် ထိုသူငယ်တို့၏ နည်းတူ။ အသွေး
၁၆ အသားကိုဆောင်ယူတော်မူ၏။|အကြောင်းမူကား။ခရစ်တော်သည်
ကောင်းကင်တမန်တို့ကိုမစတော်မူသည်မဟုတ်။ အာဗြဟံအမျိုးလူ
၁၇ တို့ကိုမစတော်မူ၏။|ထိုကြောင့်ခရစ်တော်သည်လူတို့၏အပြစ်ဖြေ
ရာလမ်းကိုဖွင့်လို၍ဘုရားသခင်နှင့် စပ်ဆိုင်သောအရာတို့၌ကရုဏာ
နှင့်ရင်သစ္စာနှင့်ရင်ပြည့်စုံသော ယဇ်ပုရောဟိတ်အကြီး ဖြစ်အံ့သော
၁၈ ငှါမိမိညီအစ်ကိုတို့နှင့် လုံးလုံးတူရသော အကြောင်းရှိ၏။|ထိုသို့စုံ
စမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းကို ကိုယ်တော်တိုင်ခံ၍ ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်း၌ကျင်
လည်သောကြောင့် စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းအမှုနှင့် တွေ့သောသူတို့ကို
မစခြင်းငှါတတ်နိုင်တော်မူ၏။

၁ ထိုသို့ဖြစ်လျှင်ကောင်းကင်ဘုံနှင့်စပ်ဆိုင်သောခေါ်ဖိတ်တော်
မူခြင်းကျေးဇူးကိုခံရသောသူ။သန့်ရှင်းသောညီအစ်ကိုတို့။ငါတို့ဝန်
ခံသောဘာသာ၌တမန်တော်အရာ။ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းအရာရှိသော
၂ ယေရှု၏အကြောင်းကိုစေ့စေ့ဆင်ချင်ကြလော့။|မောရှေသည်ဘုရား
သခင်၏အိမ်တော်တအိမ်လုံး၌သစ္စာစောင့်သကဲ့သို့ ယေရှုသည်မိမိ
ကိုခန့်ထားတော်မူသော သူ၏ အမှုတော်၌ သစ္စာစောင့် တော်မူ၏။
၃ |အိမ်ကိုဆောက်သောသူသည်အိမ်ထက်သာ၍ကြီးသောအသရေရှိ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သကဲ့သို့ယေရှုသည်မောရှေထက်သာ၍ကြီးသောအသရေကိုခံထိုက်
၄ သည်ဟုထင်မှတ်စရာအကြောင်းရှိ၏။ | အိမ်မည်သည်ကား။ တစုံတ
ယောက်သောသူ ဆောက်သောကြောင့်ဖြစ်၏။ အလုံးစုံတို့ကိုတည်
၅ ဆောက်သောသူကားဘုရားသခင်ပေတည်း။ | မောရှေသည်နောက်
ဟောပြောလတံ့သောအရာတို့ကိုသက်သေခံခြင်းအလိုငှါအစေခံကဲ့
၆ သို့အိမ်တော်တအိမ်လုံး၌သစ္စာစောင့်၏။ | ခရစ်တော်မူကား သားကဲ့
သို့အိမ်တော်ကိုအုပ်စိုး၍သစ္စာစောင့်တော်မူ၏။ ငါတို့သည်ကားရဲ
ရင့်ခြင်း၌၎င် မျှော်လင့်ခြင်းနှင့် စပ်ဆိုင်သော ဝါကြွားဝမ်းမြောက်
ခြင်း၌၎င် အဆုံးတိုင်အောင် တည်ကြည်လျှင် ထိုအိမ်တော် ဖြစ်
သတည်း။

၇ ထိုကြောင့်သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်သည် မိန့်တော်မူသည်
၈။၉ ကား။ ယနေ့တွင်ဗျာဒိတ်တော်အသံကိုသင်တို့သည်ကြားသော် | ခိုင်
မာသောစိတ်နှလုံးမရှိကြနှင့်။ သင်တို့အဘများသည်အနှစ်လေးဆယ်
ပတ်လုံးငါ့ကိုအနည်းနည်းစုံစမ်း၍ ငါ့အမှုတို့ကိုမြင်ရတောတွင်ငါ
၁၀ ကိုဆန့်ကျင်ဘက်ပြု၍စုံစမ်းရာကာလ၌ရှိသကဲ့သို့မရှိစေကြနှင့်။ | ထို
လူမျိုး ကိုငါမနှစ်သက်သည်ဖြစ်၍ သူတို့သည်အစဉ်စိတ်သဘော
မှားရှင်းတတ်ကြ၏။ ငါ၏အလေ့အလာတို့ကိုနားမလည်ကြဟုငါဆို
၁၁ ရ၏။ | ထိုကြောင့်သူတို့သည်ငါ့ချမ်းသာထဲသို့မဝင်ရကြဟုအမျက်
၁၂ ထွက်၍ ငါကျိန်ဆိုသည်ဟုမိန့်တော်မူချက်လာသည်နှင့်အညီ။ | ညီ
အစ်ကိုတို့။ သင်တို့သည်အသက်ရှင်တော်မူသော ဘုရားသခင်ထံ
တော်မှထွက်သွားသောအားဖြင့် မရုံကြည်တတ်။ ဆိုးညစ်သောစိတ်
၁၃ နှစ်လုံးမရှိစေခြင်းငှါသတိပြုကြလော့။ | ဒုစရိုက်၏ လှည့်စားခြင်း
အားဖြင့် သင်တို့စိတ်မခိုင်မာစေခြင်းငှါ ယနေ့ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သော
အချိန်။ နေ့တိုင်းအစဉ်အချင်းချင်းတယောက်ကိုတယောက်နှိုးဆော်
တိုက်တွန်းကြလော့။

၁၄ ငါတို့သည်စိတ်စွဲလမ်းခြင်းကိုအစပြုသကဲ့သို့အဆုံးတိုင်အောင်
၁၅ တည်ကြည်လျှင်ခရစ်တော်နှင့်ဘက်ဆံသောသူဖြစ်ကြ၏။ | ယနေ့
တွင် ဗျာဒိတ်တော်အသံကိုကြားသော် ဆန့်ကျင်ဘက်ပြုရာကာလ၌
ရှိသကဲ့သို့ခိုင်မာသော စိတ်နှစ်လုံးမရှိ ကြ နှင့်ဟုကျမ်းစာလာသည်
၁၆ အရာမှာ။ | ကြားပြီးမှ ဆန့်ကျင်ဘက် ပြုသောသူတို့ကားအဘယ်သူ
နည်း။ မောရှေနောက်သို့လိုက် ၍ အဲဂုတ္တုပြည်မှထွက်လာသောသူ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၇ အခပေါင်းတို့သည်ထိုသို့ပြုကြသည်မဟုတ်လော။|အနှစ်လေးဆယ်
ပတ်လုံးနှစ်သက်တော်မမူသောသူတို့ကားအဘယ်သူနည်း။ ဒုစရိုက်
အပြစ်ကိုပြုသော့ကြောင့်တော၌ လဲ၍သေသောသူပင်မဟုတ်လော။
၁၈ |သင်တို့သည်ငါချမ်းသာထဲသို့မဝင်ရ ကြ ဟုကျိန်ဆိုတော်မူသော
၁၉ သူတို့ကားမရုံကြည်သောသူမှတပါးအဘယ်သူနည်း။|သို့ဖြစ်၍သူ
တို့သည် မရုံကြည်သော့ကြောင့် သာမဝင်နိုင်သည်ကိုငါတို့ သိမြင်
ကြ၏။

၁ ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်၏ ချမ်းသာထဲသို့ဝင်ရသော အခွင့်ကို
ပေးသောဂတိတော်သည်ငါတို့ ၌ ရှိရစ် လျက်နှင့်သင် တို့တွင် အချို့
၂ တို့သည်မမှီဘဲနေမည်ဟုစိုးရိမ် ကြစို့။|ထိုသူတို့သည် ဝမ်မြောက်စ
ရာသိတင်းကိုကြားသကဲ့သို့ငါတို့သည်လည်းကြားရကြပြီ။ သို့သော်
လည်းသူတို့ကြားရသောတရားစကားသည်ကြားရသောသူတို့အထဲ
၃ ၌ ရုံကြည်ခြင်းနှင့် မရောနှောသော့ကြောင့် အကျိုးကိုမပေး။|ငါတို့
သည်ရုံကြည်သောသူဖြစ် ၍ ဘုရားသခင်၏ချမ်းသာထဲသို့ဝင်ရကြ
၏။ထိုသို့နှင့်အညီဗျာဒိတ်တော်အချက်ဟူမူကား။သူတို့သည်ငါချမ်း
သာထဲသို့မဝင်ရ ကြ ဟု အမျက် ထွက် ၍ ငါ ကျိန်ဆို၏ဟုဖန်ဆင်း
တော်မူသောအမှုအရာတို့သည်ကမ္ဘာဦးမှစ၍ ပြီးစီးလျက်ရှိကြသော်
၄ လည်း ဘုရားသခင်မိန့်တော်မူ၏။|ခုနှစ်ရက်မြောက်သော နေ့ကို
အကြောင်းပြု ၍ ကျမ်းစာတချက် ၌ လာသည်ကား။ ဘုရားသခင်
သည်မိမိအမှုအရာအလုံးစုံတို့ကိုပြီးစီး၍ခုနှစ်ရက်မြောက်သောနေ့
၅ ၌ညိမ်ဝပ်စွာနေတော်မူ၏ဟု ဆိုသတည်း။|ထိုကျမ်းစာ ၌ တဖန်လာ
သည်ကား။သူတို့သည်ငါချမ်းသာထဲသို့မဝင်ရကြဟု လာသတည်း။
၆ |သို့ဖြစ်လျှင်အချို့တို့သည်ဝင်ရကြ၏။ ဝမ်းမြောက်စရာသိတင်းကို
ရှေ့ဦးစွာ ကြားရသောသူ တို့သည် မရုံကြည်သော့ကြောင့်မဝင်ရ
ကြပြီ။
၇ တဖန်တုံ။ ယနေ့တွင် ဗျာဒိတ်တော်အသံကိုကြားသော် ခိုင်မာ
သောစိတ်နှစ်လုံးမရှိ ကြနှင့် ဟုဆိုသည်ဖြစ် ၍ ဤမျှလောက် ကာလ
ကြာပြီးမှယနေ့ဟူသောစကားကို ဒါဝိဒ်အားဖြင့်ပြောသောအခါတ
၈ ရုံတခုသောနေ့ရက်ကိုသေချာစွာမှတ်သားသတည်း။|ယောရှုသည်
ထိုသူတို့ကိုချမ်းသာပေးသည် မှန်လျှင်ထို နောက်။ အချားသောနေ့

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၉ ရက်ကို အဘယ်ဆိုဘွယ်ရှိသနည်း။ | ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်၏လူ
တို့အဖို့အလို့ငှါ ညိမ်ဝပ်ခြင်းချမ်းသာတမျိုးသည် ကျန်ရစ်သေး၏။
၁၀ | ဘုရားသခင်သည်မိမိအမှုအရာတို့ကိုပြီးစီး၍ ညိမ်ဝပ်စွာနေတော်
မူသည်နည်းတူ။ထိုချမ်းသာထဲသို့ဝင်ရသောသူသည်လည်း မိမိအမှု
အရာတို့ကိုပြီးစီး၍ညိမ်ဝပ်စွာနေရ၏။
၁၁ သို့ဖြစ်၍ဣသရေလလူတို့သည်မရုံကြည်သောစိတ်ရှိသဖြင့်လဲ
သကဲ့သို့ ငါတို့သည်မလဲ။ ထိုချမ်းသာထဲသို့ ဝင်ရမည် အကြောင်း
၁၂ ကျိုးစားအားထုတ် ကြစို့။ | ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တရားတော်
သည်အသက်ရှင်ခြင်း။ တန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံခြင်း။ သန်လျက်တကာတို့
ထက်။ထက်ခြင်းနှင့်ပြည့်စုံသည်ဖြစ် ၍ အသက်နှင့်စိတ်ဝိညာဉ်ကို
၎င်းအရိုးဆစ်နှင့် ချင်ဆီကို၎င်းပိုင်းချား ၍ ထုတ်ချင်း ခွင်းတတ်၏။
၁၃ | စိတ်နှလုံးအကြံ အစည်များကိုလည်းသိမြင်တတ်၏။ ငါတို့ကိုစစ်
ကြောစီရင်တော်မူသောသူရှေ့၌မထင်ရှားသောအရာတစုံတခုမျှမရှိ။
မျက်စိတော်၌ခပ်သိမ်းသော အရာတို့သည် အကွယ်အကာမရှိ။ လှန်
ထားလျက်ရှိကြ၏။
၁၄ ယခုမူကား ကောင်းကင်ဘုံထဲသို့ ကြွ ဝင်တော်မူသောယဇ်
ပရောဟိတ်မင်းအကြီးတည်းဟူသောဘုရားသခင်၏သားတော်ယေရှု
သည်ငါတို့၌ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းဖြစ်တော်မူသောကြောင့် ငါတို့ဝန်
၁၅ ခံခဲ့ပြီးသောဘာသာ၌တည်ကြည်ကြစို့။ | ငါတို့ယဇ်ပရောဟိတ်မင်း
သည်ငါတို့ ခံရသောဆင်းရဲဒုက္ခများကြောင့် မကြင်နာနိုင်သောသူ
မဟုတ်။ငါတို့ခံရသည်နည်းတူ။အမျိုးမျိုးသောပုံစံနှောင့်ရှက်ခြင်း
၁၆ တို့ကို ခံဘူးသောသူ ဖြစ်တော်မူ၏။ | သို့ရာတွင် ဒုစရိုက်အပြစ်နှင့်
ကင်းလွတ်တော်မူ၏။ထိုကြောင့်ငါတို့သည် သနားခြင်းကရုဏာကို
၎င်းတော်လျော်သောမစခြင်းကျေးဇူးတော်ကို၎င်းခံရမည်အကြောင်း။
ရဲရင့်သောစိတ်နှင့်ကျေးဇူးပလ္လင်တော်သို့တိုးဝင်ချဉ်းကပ်ကြစို့။
၁ လူတို့တွင် ရွေးကောက်သော ယဇ်ပရောဟိတ်မင်း မည်သည်
ကား။ ပူဇော်သကာကို၎င်းအပြစ်ဖြေရာယဇ်ကို၎င်းပူဇော်၍ လူတို့ကိုယ်
၂ စား။ ဘုရားဝတ်ကိုပြုစေခြင်းငှါခန့်ထားတော်မူသောသူဖြစ်၏။ | သူ
သည်ကိုယ်တိုင်နွမ်းရိအားနည်းခြင်းရှိသည်ဖြစ်၍မိုက်သောသူ။မှား
၃ ရှင်းသော သူတို့ကို သည်းခံခြင်း ငှါ တတ်နိုင်၏။ | ထိုအကြောင်း
ကြောင့်လည်းလူများအပြစ်ကို၎င်းမိမိအပြစ်ကို၎င်းဖြေခြင်းငှါပူဇော်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄ ရ၏။|ဘုရားသခင်သည်အာရုန်ကိုခေါ်တော်မူသကဲ့သို့ခေါ်တော်မူ
၅ သောသူမှ တပါးအဘယ်သူမျှ ထိုအခရာမြတ်ကို မသိမ်းမယူရ။|ထို
နည်းတူ။ ခရစ်တော်သည်ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းအရာ ၌ မိမိကိုမိမိချီး
မြှောက်သည်မဟုတ်။ သင်သည်ငါ့သားဖြစ်၏။ ယနေ့ငါသင်ကိုငါ
ဖြစ်ဖွားစေပြီးဟုမိန့် တော်မူသောသူသည် ခရစ်တော်ကို ချီးမြှောက်
၆ တော်မူ၏။|ထိုသို့နှင့်အညီကျမ်းစာတချက်လာသည်ကား။သင်သည်
မေလ ခိဇေဒက် နည်းတူ ထာဝရယဇ်ပုရောဟိတ်ဖြစ်သည် ဟု လာ
သတည်း။

၇ ထိုခရစ်တော်သည်လူဇာတိအဖြစ်၌ နေစဉ်ကာလသေခြင်းမှ
ကယ်လွှတ်နိုင် တော် မူသော သူကို ကြီး စွာသောကျွေးကြော် ခြင်း။
မျက်ရည်ကျခြင်းနှင့်ဆုတောင်းပဌနာပြုသဖြင့်ကြောက်ရွံ့ရာအမှု၌
၈ ချမ်းသာရသည်ဖြစ်၍|ဘုရားသခင်၏ သားတော်မှန်သော်လည်းဆင်း
ရဲဒုက္ခကိုခံသောအားဖြင့် နား ထောင်ခြင်းအကျိုး အကြောင်းကိုသင်
၉ တော်မူ၏။|ထိုသို့ပုံလင်ခြင်းသို့ရောက်ပြီးမှရိုကြည်နားထောင်သော
သူအပေါင်းတို့အား ထာဝရ ကယ်တင် ခြင်း ကျေးဇူးကို ပြုသောသူ
၁၀ ဖြစ်တော်မူ ၍|မေလခိဇေဒက်ကဲ့သို့သော ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းဟု
ဘုရားသခင်သမုတ်တော်မူခြင်းကိုခံရ၏။
၁၁ ထိုမေလခိဇေဒက်၏အကြောင်းကိုငါတို့ပြောစရာစကားအများ
ရှိ၏။သို့သော်လည်းသင်သည်ညာဏ်ထိုင်းသောကြောင့်အပြောခက်
၁၂ လှ၏။|သင်တို့သည်ကာလကြာသောကြောင့်ဆရာအဖြစ်သို့ရောက်
သင့် သော် လည်း ဘုရားသခင်၏ ဗျွက္ကန္ဓာ ၌ အစအဦး ဖြစ် သော
အကြောင်းအရာအချို့တို့ကိုသူတပါးတို့သည် သင်တို့အားတဇန်သင်
ချရသော အကြောင်းရှိ ၏။ သင် တို့သည်ကျေခဲသော အစာကိုမသုံး
၁၃ ဆောင်။ နို့ကိုသာ သုံးဆောင် ရ သောသူဖြစ်ကြ ၏။|နို့ကိုသာ သုံး
ဆောင်သောသူမည်သည်ကားသူငယ်ဖြစ် သောကြောင့်ဖြောင့် မတ်
၁၄ ခြင်းတရား ၌ လေ့လာခြင်းမရှိ။|ကောင်းကျိုးမကောင်းကျိုးကိုပိုင်း
ခြား၍သိနိုင်သောညာဏ်ပေးတတ်သောအကြားအမြင်အတွေ့အစပ်
များသောသူတည်းဟူသောအရွယ်ရှိသောသူ တို့မူကား ကျေခဲသော
အစာအာဟာရကိုသုံးဆောင်ရကြ၏။

၆။၁ ထိုကြောင့်သေခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သောအကျင့်ကိုနောင်တရခြင်း။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဘုရားသခင်ကိုရုံကြည်ခြင်း။ ရေနှစ်မင်္ဂလာတရားကိုသွန်သင်ခြင်း။
လက်ကိုတင်ခြင်း။သေလွန်သောသူတို့၏ထမြောက်ခြင်း။ထာဝရစီ
ရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းတို့၏ မူလအမြစ်ကိုပြန်၍ မတည်ဘဲခရစ်တော်၏
ဘာသာ၌ အစအဦးဖြစ်သောအကြောင်းအရာတို့ကိုထား၍ စုံလင်
၃ သောအဖြစ်သို့တက်ကြစို့။| ဘုရားသခင်အခွင့်ပေးတော်မူလျှင်ထို
သို့ငါတို့ပြုကြမည်။
၄ အလင်းသို့တခါရောက်၍ ကောင်းကင်ဆုကျေးဇူးကိုမြည်းစမ်
၅ ခြင်း။သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်ကိုခံယူခြင်း။| ဘုရားသခင်၏ကောင်း
မြတ်သောတရားစကားကိုဎင်နောက်ကပ်ကာလ၏တန်ခိုးများကိုဎင်
၆ မြည်းစမ်ခြင်းရှိပြီးမှ| နောက်လျှော့ဖောက်ပြန်၍မိမိတို့တွင်ဘုရားသခင်
၏သားတော်ကိုလက်ဝါးကပ်တိုင်မှာကွပ်မျက်၍ အသရေတော်ကို
ရှုတ်ချသောသူတို့သည်တဖန်နောင်တတရားရအံ့သော၄ါ အသစ်ပြု
၇ ပြင်ခြင်းသို့မရောက်နိုင်ကြ။| ဥပမာကား။ အကြင်မြေသည်မိမိ
အပေါ်၌အဖန်ဖန်ကျသောမိုဃ်းရေကိုသောက်၍လုပ်သောသူသုံး
ဘို့ဟင်းသီးဟင်းရွက်ကိုဖြစ်စေတတ်၏။ထိုမြေသည်ဘုရားသခင်၏
၈ ကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုခံတတ်၏။| အကြင်မြေသည်ဆူးပင်အမျိုးမျိုး
ကိုဖြစ်စေတတ်၏။ထိုမြေသည်ပြုစုခြင်းကိုမခံထိုက်။ ကျိန်ခြင်းကိုခံ
လုသည်ဖြစ်၍နောက်ဆုံး၌မီးရှို့ခြင်းသို့ရောက်တတ်၏။

၉ ထိုသို့ပြောသော်လည်းချစ်သူတို့။ သင်တို့သည်ကယ်တင်ခြင်း
နှင့်ရှဥ်သောအရာ။သာ၍ကောင်းမြတ်သောအရာနှင့်ဆိုင်သည်ဟုငါ
၁၀ တို့သဥ္စာသဘောကျလျက်ရှိကြ၏။| အကြောင်းမူကား။သင်တို့သည်
သန့်ရှင်းသူတို့ကိုအထက်ကလုပ်ကျွေးသည်သာမက။ ယခုပင်လုပ်
ကျွေးခြင်းအမှုကိုဎင်ထိုသို့ပြုသောအားဖြင့်နာမတော်ကိုထောက်၍
ပြသောမေတ္တာကိုဎင်ဘုရားသခင်သည်မေ့လျော့ခြင်း၄ါအဓမ္မကိုပြု
၁၁ တော်မမူ။| သင်တို့ရှိသမျှသည်ပျင်းရိခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်၍ရုံကြည်
၁၂ ခြင်းနှင့်သည်းခံခြင်းအားဖြင့်ဂတိတော်တို့ကိုအမွေခံရသောသူတို့
နည်းတူကျင့်နိုင်မည်အကြောင်း။ ထိုသို့သောလုလ္လဝိရိယကိုထုတ်၍
အဆုံးတိုင်အောင်ရုံမှားခြင်းနှင့် ကင်းသောမျှော်လင့်ခြင်းနှင့်ပြည့်စုံ
စေခြင်း၄ါငါတို့သည်အလိုရှိကြ၏။
၁၃ ဘုရားသခင်သည်အာဗြဟံ၌ဂတိထားတော်မူသောအခါကိုယ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်ထက်သာ၍ကြီးမြတ်သောသူကိုတိုင်တည်၍မကျိန်ဆိုနိုင်သော
၁၄ ကြောင့်ကိုယ်တော်ကိုတိုင်တည်၍ | ငါသည်သင်အား အစည်အမြဲ
ကောင်းကြီးပေးမည်။သင်ကိုအစည်အမြဲပွားများစေမည်ဟုကျိန်ဆို
၁၅ တော်မူ၏။ | ထိုသို့နှင့်အညီအာဗြဟံသည်သည်းခံလျက်စောင့်နေပြီး
၁၆ မှဂတိတော်ကိုဝင်စားလေ၏။ | လူတို့သည် မိမိထက်ကြီးမြတ် သော
သူကိုတိုင်တည် ၍ ကျိန်ဆိုလေ့ရှိကြ၏။ မြဲမြဲစေတတ်သော အကျိန်
၁၇ သည်ညင်းခုံခြင်းရှိသမျှကို ဖြေတတ်၏။ | ထိုကြောင့် ဂတိတော်ကို
အမွေခံရသောသူတို့သည်ဘုရားသခင်၏အကြံအစည်မဖောက်ပြန်
နိုင်ကြောင်းကို အတပ်သိစေခြင်းငှါဘုရားသခင်သည် အကျိန်အား
၁၈ ဖြင့်မြဲမြဲစေတော်မူ၏။ | အကြောင်းမူကား၊ ငါတို့သည် ကိုယ်ရှေ့၌
ထားသောမျှော်လင့်ရာကိုခိုလှုံခြင်းငှါပြေးကြသောအခါဘုရားသခင်
သည်မုသာမသုံးနိုင်သောအရာတဦးဟူသော။မဖောက်ပြန်မပြောင်း
လဲနိုင်သော အရာနှစ်ပါးကို အမှီပြု၍ သက်သာအားကြီးကြမည်
၁၉ အကြောင်းတည်း။ | ထိုမျှော်လင့်ခြင်းမူကားကုလားကာအတွင်း၌ချ
၍မြဲမြဲခိုင်ခံ့သောစိတ်နှစ်လုံး၏ကျောက်ဆူးကဲ့သို့ငါတို့၌ရှိသတည်း။
၂၀ | မေလခိဇေဒက်နည်းတူ။ထာဝရယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းဖြစ်သောယေရှု
သည်ငါတို့အတွက် ထိုအတွင်း အရပ်ထဲသို့ရှေ့ဆောင် ၍ ဝင်သော
သူဖြစ်တော်မူ၏။

၁ ထိုမေလခိဇေဒက်သည်ရှာလင်မင်းဖြစ်၏။အမြတ်ဆုံးသော
ဘုရားသခင်၏ယဇ်ပုရောဟိတ်လည်းဖြစ်၏။မင်းကြီးများကိုလုပ်ကြံ
ရာမှပြန်လာသောအာဗြဟံကို ခရီးဦးကြိုပြု၍ ကောင်းကြီးပေး၏။
၂ | အာဗြဟံသည်လည်း လက်ရဥစ္စာရှိသမျှကို ဆယ်ဖို့တဖို့လှူလေ၏။
ထိုမင်းသည်ပဌမနာမအနက်အားဖြင့်တရားမင်း။ထိုမှတပါး။ငြိမ်
၃ သက်ခြင်းမင်းဟုဆိုလိုသောရှာလင်မင်းဖြစ်လျက် | အဖမရှိ။အမိမ
ရှိ။ရှေ့မျိုးစည်မရှိ။ အသက်အပိုင်းအခြားမရှိဘဲ ဘုရားသခင်၏သား
၄ တော်နှင့်တူ၍တသက်လုံးယဇ်ပုရောဟိတ်အရာ၌တည်၏။ | အမျိုး၏
အဖအာဗြဟံသည်လက်ရဥစ္စာများကိုဆယ်ဖို့တဖို့လှူ၍အလှူခံသော
ထိုမင်းသည်အဘယ်မျှလောက်ကြီးမြတ် သည်ကိုဆင်ခြင်ကြလော့။
၅ | ယဇ်ပုရောဟိတ်အရာကိုခံသော လေဝိသားတို့သည်အာဗြဟံအမျိုး
ဖြစ်သောသူတဦးဟူသောမိမိတို့ညီအစ်ကိုများလက်မှပညတ်တရား
၆ အတိုင်းဆယ်ဖို့တဖို့ကိုခံရသောအခွင့်ရှိကြ၏။ | သူတို့အမျိုးမဟုတ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သောထိုမင်းမူကားအာဗြဟံ၏လက်မှဆယ်ဖို့တဖို့ကိုခံလေ၏။ ဂတိ
၇ တော်တို့ကိုခံရသောသူကိုလည်းကောင်းကြီးပေးလေ၏။|ကြီးသော
သူသည်ငယ်သောသူကိုကောင်းကြီးပေးတတ်သည်ဟုညင်းခုံဘွယ်
၈ မရှိ။|ထိုမှတပါး။သေတတ်သောသူတို့သည်ယခုအခါဆယ်ဖို့တဖို့ကို
ခံလေ့ရှိ၏။ ထိုအခါမူကား အသက်ရှင်သည်ဟုသက်သေခံခြင်းကို
၉ ရသောသူသည်ဆယ်ဖို့တဖို့ကိုခံရ၏။|ထိုမှတပါး။ ဆယ်ဖို့တဖို့ကို
ခံတတ်သောလေဝိသည်အာဗြဟံအားဖြင့်ဆယ်ဖို့တဖို့ကိုပေးပြီးဟုဆို
၁၀ စရာအခွင့်ရှိ၏။|အကြောင်းမူကား။မေလခိဇေဒက်သည်အာဗြဟံ
ကိုတွေ့သောအခါလေဝိသည်မိမိအဘ၏ကိုယ်၌ပါသတည်း။

၁၁ တနည်းကား။ လေဝိမှဆင်းသက်သောယဇ်ပရောဟိတ်အမျိုး
နှင့်စပ်ဆိုင်လျက်လူများတို့သည်ပညတ်တရားတော်ကို ခံကြသော
ကြောင့် ထိုအမျိုးအားဖြင့်စုံလင်ခြင်းသို့ရောက်နိုင်သည်မှန်လျှင်
အချားသောယဇ်ပရောဟိတ်သည် အာရုန်နည်းတူမခေါ်ဝေါ်ဘဲမေလ
ခိဇေဒက်နည်းတူ ပေါ်ထွန်းစရာအကြောင်း အဘယ်သို့ရှိသေးသ
၁၂ နည်း။|ယဇ်ပရောဟိတ်အမျိုးသည်ပြောင်းလဲလျှင်ပညတ်တရားသည်
၁၃ မပြောင်းလဲဘဲမနေနိုင်ရာ။|ထိုဗျာဒိတ်တော်ကိုခံရသော သူသည်
ယဇ်ပလ္လင်ဝတ်ကိုတယောက်မျှမပြုရသောအမျိုးနှင့်စပ်ဆိုင်ပေ၏။
၁၄ |အကြောင်းမူကား၊ ငါတို့သခင်သည်ယုဒအမျိုးအထဲ၌ပေါ်ထွန်းသည်
ဟုထင်ရှားလျက်ရှိ၏။ ထိုအမျိုးသည်ယဇ်ပရောဟိတ် အရာနှင့်စပ်
၁၅ ဆိုင်သည်ဟု မောရှေသည်တခွန်းကိုမျှမပြော။|ထိုမှတပါး။မေလခိ
ဇေဒက်နည်းတူ။ အချားသောယဇ်ပရောဟိတ်သည် ပေါ်ထွန်းသည်
မှန်လျှင် ယဇ်ပရောဟိတ်အမျိုးပြောင်းလဲပြီးဟုသာ၍ ထင်ရှား၏။
၁၆ |ထိုယဇ်ပရောဟိတ်သည်ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်စပ်ဆိုင်သောတရားအတိုင်း
ခန့်ထားလျက်ရှိသည်မဟုတ်။ ထာဝရအသက်၏တန်ခိုးအာနုဘော်
၁၇ အတိုင်းခန့်ထားလျက်ရှိသတည်း။|အကြောင်းမူကား။ သင်သည်မေ
လခိဇေဒက်နည်းတူထာဝရယဇ်ပရောဟိတ်ဖြစ်သည်ဟုသက်သေ
ခံတော်မူ၏။

၁၈ သို့ဖြစ်၍ရှေးပညတ်တရားဟောင်းသည်အားမရှိ။ အကျိုးမပေး
၁၉ နိုင်သောကြောင့်ပယ်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်၏။|ထိုပညတ်တရား
သည်အဘယ်သူကို မျှစုံလင်ရာသို့မပို့နိုင်။သာ၍မြတ်သော မျှော်လင့်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ခြင်း၏အကြောင်းကိုစီရင်ခြင်းအမှုသည်ဗုံလင်ရာသို့ပို့နိုင်၏။ ထို
မျှော်လင့်ခြင်းအားဖြင့်ငါတို့သည်ဘုရားသခင်အထံတော်သို့တိုးဝင်
၂၀ ချည်းကပ်ရကြ၏။ | ထိုသူတို့သည်အကျိန်တော်မရှိဘဲ ယဇ်ပုရော
၂၁ ဟိတ်အရာကိုရကြ၏။ | ယေရှုမူကားအကျိန်တော်မရှိဘဲ ယဇ်ပုရော
ဟိတ်အရာကိုမရ။ ထာဝရဘုရားကသင်သည်မေလခိဇေဒက်နည်း
တူထာဝရယဇ်ပုရောဟိတ်ဖြစ်သည်ဟုကျိန်ဆို၍နောက်တဖန်စိတ်
ပြောင်းလဲခြင်းရှိတော်မမူသည်နှင့်အညီယေရှုသည်အကျိန်တော်ကို
၂၂ ခံ၍ ယဇ်ပုရောဟိတ်အရာကို ရသည်အတိုင်း | သာ၍ မြတ်သောပဋိ
၂၃ ညာဉ်တရား၏အာမခံဖြစ်၏။ | ထိုသူတို့သည်လည်းသေရသည်ဖြစ်
၂၄ ၍အစဉ်မတည်နိုင်သောကြောင့်အများရှိကြ၏။ | ယေရှုမူကားနိစ္စ
ထာဝရတည်သောကြောင့်မပြောင်းမလဲသောယဇ်ပုရောဟိတ်အရာ
၂၅ ၌ခန့်ထားလျက်ရှိ၏။ | ထိုကြောင့်အကြင်သူတို့သည်ယေရှုအားဖြင့်
ဘုရားသခင်အထံတော်သို့ချဉ်းကပ်ကြ၏။ထိုသူတို့၏အမှုကိုကိုယ်
တော်စောင့်၍ကာလအစဉ်အသက်ရှင်သောကြောင့်သူတို့ကိုအစဉ်
ကယ်တင်ခြင်းငှါတတ်နိုင်တော်မူ၏။
၂၆ ထိုသို့သောယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းသည်သန့်ရှင်းစင်ကြယ်၍
အညစ်အကြေးနှင့်ကင်းလွတ်လျက်အပြစ်ရှိသောသူတို့နှင့်မဆက်
ဆံ။ကောင်းကင်သားအပေါင်းတို့ထက် ကြီးမြင့်သောသူဖြစ်၍ငါ
၂၇ တို့နှင့် တော်သင့်တော်မူ၏။ | အခြားသော ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းတို့
သည်ကိုယ်အပြစ်ကြောင့်ရင်လူများအပြစ်ကြောင့်ရင်နေ့တိုင်းယဇ်
ပူဇော်ရသကဲ့သို့ ထိုသခင်သည် ယဇ်ပူဇော်စရာအကြောင်းမရှိ။
အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ မိမိကိုယ်ကိုတခါတည်းယဇ်ပူဇော်
၂၈ ၍ထိုအမှုကိုပြီးစီးတော်မူပြီ။ | ပညတ်တရားသည် အပြစ်ရှိသောသူ
တို့ကိုယဇ်ပုရောဟိတ်အရာ၌ခန့်ထား၏။ပညတ်တရားနောက်၌ ကျိန်
ဆိုတော်မူခြင်းဗျာဒိတ်တော်မူကားအစဉ်အမြဲဗုံလင်ခြင်းသို့ရောက်
သောသားတော်ကိုခန့်ထားသတည်း။

၁ ယခုဆိုခဲ့ပြီးသောအကြောင်းအရာတို့၏ အချုပ်အချာဟူမူ
ကား။ ထိုသို့သောယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းသည် ငါတို့၌ရှိ၏။ ကောင်း
ကင်ဘုံ၌ တန်ခိုးအာနုဘော်တော်၏ ပလ္လင်လက်ျာဘက်မှာထိုင်နေ
၂ တော်မူ၏။ | လူမဆောက် ဘဲထာဝရဘုရားဆောက်တော်မူသောတဲ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်စစ်တည်းဟူသောသန့်ရှင်းရာဌာန၌ဘုရားဝတ်ကိုပြုသောသူဖြစ်
၃ တော်မူ၏။ ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းမည်သည်ကား ပူဇော်သကာကိုရင်
ယဇ်ကိုရင်ပူဇော်စေခြင်းငှါခန့်ထားလျက်ရှိသည်ဖြစ်၍ ငါတို့ယဇ်
၄ ပရောဟိတ်မင်းသည်လည်းပူဇော်စရာယဇ်တစုံတခုရှိရ၏။ ပညတ်
တရားအတိုင်းပူဇော်သကာကိုဆက်ကပ်သောယဇ်ပရောဟိတ်များ
ရှိကြသည်ဖြစ်၍ထိုသခင်သည် မြေကြီးပေါ်မှာရှိနေလျှင်ယဇ်ပရော
၅ ဟိတ်မလုပ်ရ။ မောရှေသည်တဲတော်ကိုဆောက် လုပ် အံ့သောအခါ
မူကား တောင်ပေါ်မှာ သင်အားပြခဲ့ပြီးသောပုံနှင့် ညီလျော်စွာအရာ
ရာတို့ကိုလုပ်ခြင်းငှါသတိပြုရမည်ဟု ဗျာဒိတ်တော်ကို ခံရသည်ဖြစ်
၍ထိုပရောဟိတ်တို့သည်ကောင်းကင်အရာတို့၏ပုံပမာအရိပ်နှင့် သာ
ဆိုင်လျက်ဝတ်ကိုပြုနေကြ၏။
၆ ထိုမှတပါး။ ယေရှုသည်သာ၍မြတ်သောဂတိတော်တို့၌ တည်
သော။ သာ၍မြတ်သောပဋိညာဉ်တရား၏ အာမခံဖြစ်သည်နှင့်အညီ
၇ သာ၍မြတ်သောဝတ်ပြုရာအခွင့် အရာကိုရတော်မူ၏။ ပဌမပဋိညာဉ်
တရားသည် အပြစ်တင်ခွင့်မရှိသည် မှန်လျှင် ဒုတိယပဋိညာဉ်တရား
၈။၉ တည်သောအခွင့်ကို အဘယ်ကြောင့် ရှာရသနည်း။ ပဌမပဋိညာဉ်
တရားကိုထာဝရဘုရားသည်အပြစ်တင်၍မိန့်တော်မူသည်ကား။ ဤ
လူမျိုး၏ ဘိုးဘေးတို့ကိုငါလက်ဆွဲ ၍ အဲဂုတ္တုပြည်မှဆောင် သွား
သောအခါသူတို့ ၌ ငါပေးသောပဋိညာဉ်တရားနှင့် ချားနားသောပဋိ
ညာဉ်တရားသစ်ကိုဣသရေလအမျိုးသား။ယုဒအမျိုးသားတို့၌ငါပေး
သောအချိန်ကာလ ရောက်လိမ့်မည်။ အရင်ငါပေးသော ပဋိညာဉ်
တရား၌သူတို့သည်မတည်ကြ။ ငါသည်လည်း သူတို့ကို မကြည့်ရှု
၁၀ မပြုစုဘဲနေ၏။ နောင်ကာလအခါဣသရေလအမျိုးသားတို့၌ငါပေး
သောပဋိညာဉ် တရားဟူမူကား။ ငါထာဝရ ဘုရားသည် ငါပညတ်
တို့ကိုသူတို့စိတ်ဝိညာဉ် ထဲသို့ သွင်းမည်။ သူတို့နှစ်လုံးပေါ်မှာရေး
ထားမည်။ ငါသည်သူ တို့၏ဘုရား ဖြစ်မည်။ သူတို့သည်လည်း ငါ
၁၁ တို့၏လူဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ ထိုသူတို့ကထာဝရဘုရားကိုသိလော့ဟု
အမျိုးသားချင်း။ ညီအစ်ကိုအချင်းချင်းဆုံးမဩဝါဒကိုမပေးရကြ။
အကြောင်းမူကား။အငယ်ဆုံးသောသူမှစ၍အကြီးဆုံးသောသူတိုင်
၁၂ အောင်လူခပ်သိမ်းတို့သည်ငါ့ကိုသိ ကြ လိမ့်မည်။ ထိုအခါသူတို့
အပြစ်များကိုငါသည်းခံမည်။သူတို့ပြစ်မှားခြင်း။လွန်ကျူးခြင်းများ

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၃ ကို ငါမဖေအာင်းမေ့ဘဲနေမည်ဟု ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူ၏။ | ပဋိ
ညည်တရားသစ်ဟူ ၍ မိန့်တော်မူသည်တွင်ပဌမပဋိညည် တရားကို
ဟောင်းစေတော်မူ၏။ ဆွေးလျော့၍ဟောင်းသောအရာမည်သည်ကား
ကွယ်ပျောက်ခြင်းသို့ရောက်လုသတည်း။

၁ တနည်းကား။ ပဌမပဋိညည်တရားသည် ဝတ်ပြုရာစီရင်ချက်
၂ နှင့်ရင်လောကီသန့်ရှင်းရာဌာနတော်နှင့်ရင်စပ်ဆိုင်၏။ | အဘယ်သို့
နည်းဟူမူကား။ ဟဂျာဟုခေါ်ဝေါ်သောပဌမတဲတော်သည် ဆီမီးခုံ။
၃ စားပွဲ။ ရှေတော်မုန့်နှင့် ပြင်ဆင်လျက် ရှိ၏။ | ဒုတိယ ကုလားကာ
၄ အတွင်း၌ဟဂျာဟဂျုန်ဟုခေါ်ဝေါ်သောတဲတော်ရှိ၏။ | ထိုတဲတော်
၌ရွှေလင်ပန်းနှင့်ရွှေဖြင့် ပွမ်မံသောပဋိညည်တရားသစ်တာရှိ၏။ ထို
သစ်တာ ၌ မန္နကိုထားသောရွှေအိုး။ အပွင့်ပွင့်သောအာရုန်၏ လှံတံ။
၅ ပဋိညည်တရားကိုရေးထားသောကျောက်ပျားတို့သည်ရှိကြ၏။ | ထို
သစ်တာပေါ်မှာဘုန်းကြီးသောခေရုဗိမ်တို့သည် အပြစ်ဖြေရာပလ္လင်
ကိုလွှမ်းမိုးလျက် ရှိကြ၏။ ထိုအရာများကိုယခုအစေ့အန္တံ့ ပြောစရာ
အကြောင်းမရှိ။
၆ ထိုသို့ခပ်သိမ်းသောအရာတို့သည်ပြင်ဆင်လျက်ရှိသောအခါ
ယဇ်ပုရောဟိတ်တို့သည်ဝတ်ပြု၍ပဌမတဲတော်အထဲသို့အစဉ်ဝင်ရ
၇ ကြ၏။ | ဒုတိယတဲတော်အထဲသို့ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းတပါးတည်းသာ
မိမိအပြစ်ကြောင့်ရင်လူများအပြစ်ကြောင့်ရင် ပူဇော်သောအသွေး
၈ ကိုဆောင်၍တနှစ်လျှင်တခါတည်းဝင်ရ၏။ | ပဌမတဲတော်မပျက်မှီ
တိုင်အောင် သန့်ရှင်းရာဌာနသို့ သွားသော လမ်းမဖွင့် သေးသော
အကြောင်းကို ထိုအမှုအရာအားဖြင့် သန့်ရှင်း သော ဝိညည်တော်
၉ သည်အရိပ်ပေးတော်မူ၏။ | ထိုတဲတော်ကားပူဇော်သကာနှင့်ယဇ်
များကိုပူဇော်သောကာလတည်းဟူသောမျက် မှောက် ကာလပတ်လုံး
ပုံပမာဖြစ်၏။ ထို ပူဇော်သကာနှင့်ယဇ်များတို့သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်
သိသောစိတ်ကိုထောက် လျှင်လည်းဝတ်ပြုသောသူ အားစုံလင် ခြင်း
၁၀ အကျိုးကိုမပေးနိုင်သည်ဖြစ်၍ | စားစရာ။သောက်စရာ။အမျိုးမျိုးသော
နှစ်ခြင်းခြာတည်းဟူသော၊ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်ဆိုင်သောဝိနည်းအထုံးအဖွဲ့များ
နှင့်တကွအသစ်ပြုပြင်ခြင်းကာလတိုင်အောင်သာတည်ရကြ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၁ ယသုခမှာလူလက်ဖြင့်မလုပ်။ဤလောကဓာတ်နှင့်မစပ်ဆိုင်သော။
သာ၍ကြီးမြတ်စုံလင်သောတဲတော်၌ နောက်မင်္ဂလာအကျိုးတို့၏
၁၂ ယဇ်ပရောဟိတ်မင်းဖြစ်သောခရစ်တော်သည်|ဆိတ်အသွေး၊ နွား
ကလေးအသွေးနှင့်မဟုတ်။ မိမိအသွေးတော်နှင့်သန့်ရှင်းရာဌာနတဲ
သို့ကခါတည်းဝင်၍ငါတို့အမို့ထာဝရရွေးခြင်းကျေးဇူးကိုခံရတော်
၁၃ မူ၏။|အကြောင်းမူကား။အညစ်အကြေးရှိသောသူတို့အပေါ်၌ဖျန်း
သောနွားအသွေး၊ဆိတ်အသွေး၊နွားမကလေး၏ပြာသည်သူတို့ကိုယ်
၁၄ ခန္ဓာ၏စင်ကြယ်ခြင်းကိုပြုနိုင်သည်မှန်လျှင်|ထိုမျှမက။အပြစ်ကင်း
သောကိုယ်တော်ကိုထာဝရဝိညည်တော်အားဖြင့်ဘုရားသခင်ရှေ့၌
တင်လှူပူဇော်သောခရစ်တော်၏အသွေးသည်သေခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်
သောအကျင့်ကိုပယ်၍သင်တို့သည်အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရား
သခင်ကိုဝတ်ပြုမည်အကြောင်း။သင်တို့၌ကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်
၁၅ ကိုစင်ကြယ်စေခြင်းငှါသာ၍တတ်နိုင်တော်မူသည်မဟုတ်လော။|ထို
ကြောင့် ပဌမပဋိညည် တရားလက်ထက်၌ ပြစ်မှားသောအပြစ်ကို
လည်းလွတ်စေခြင်းငှါခရစ်တော်သည်အသေခံတော်မူသည်ဖြစ်၍
ခေါ်တော်မူသောသူတို့သည်ဂတိတော်အတိုင်းထာဝရ အမွေကိုခံရ
မည်အကြောင်း။ထိုသခင်သည်ပဋိညည်တရားသစ်၏အာမခံဖြစ်တော်
၁၆ မူ၏။|ဝန်ခံခြင်းအမှုကိုပြုကြသောအခါ ခန့်ထားသောယဇ်ကောင်
၁၇ ကိုထင်ရှားစွာသတ်ရ၏။|ခန့်ထားသော ယဇ်ကောင်မသေ မှီတိုင်
အောင်ဝန်ခံခြင်းမတည်။ ယဇ်ကောင်သေပြီးမှသာဝန်ခံခြင်းတည်
၁၈ ၏။|ထိုကြောင့်ပဌမပဋိညည်တရားကိုစီရင်သောအခါ အသွေးနှင့်
၁၉ ကင်း၍မစီရင်။|မောရှေသည်တရားတော်၌ပါသမျှသောပညတ်တို့
ကိုလူအပေါင်းတို့အားဟောပြောပြီးမှရေနှင့်ရောနှောသောနွားဆိတ်
၏အသွေးကိုယူ၍အနီဆိုးသောသိုးမွေးတပ်သောဟုဿုပ်ပင်ညွန့်
၂၀ နှင့် ကျမ်းစာကိုရင် လူအပေါင်းကိုရင် ဖျန်းလျက်|ဤအသွေးကား
သင်တို့၌ဘုရားသခင်ဝန်ခံတော်မူသောပဋိညည်၏အသွေးဖြစ်သည်
၂၁ ဟုပြောဆို၏။|တဲတော်နှင့် ဝတ်ပြုသော တန်ဆာများကိုလည်း ထို
၂၂ နည်းတူအသွေးနှင့် ဖျန်းရ၏။|ပညတ်တရားအတိုင်းခပ်သိမ်းသော
အရာတို့ကို ကုန်မတတ် အသွေးအားဖြင့် စင်ကြယ်စေတတ်၏။
၂၃ အသွေးမသွန်းလောင်းဘဲအပြစ်လွှတ်ခြင်းမရှိ။|ထိုကြောင့် ကောင်း
ကင်ဘုံ၌ရှိသောအရာတို့၏ပုံများကိုထိုသို့သောယဇ်ပူဇော်ခြင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

အားဖြင့်စင်ကြယ်စေရသည်ဖြစ်၍ ကောင်းကင်အရာတို့ကိုသာ၍
မြတ်သောယဇ်ပူဇော်ခြင်းအားဖြင့်စင်ကြယ်စေရ၏။

၂၄ ထိုသို့နှင့် အညီမှန်သောသန့်ရှင်းရာဌာနတို့၏ပုံဖြစ်သော။ လူ
တို့လက်ဖြင့်လုပ်သောသန့်ရှင်းရာဌာနထဲသို့ ခရစ်တော်သည်မဝင်
ဘဲငါတို့အတွက် ကြောင့် ယခုဘုရားသခင် ၏ ရှေ့တော်၌ကိုယ်ကို
၂၅ ကိုယ်ပြခြင်းငှါ ကောင်းကင်ကိုယ်ထဲသို့ ဝင်တော်မူပြီး။ | သို့သော်
လည်းယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းသည် သန့်ရှင်းရာ ဌာနထဲသို့ သူတပါး
အသွေးနှင့်နှစ်တိုင်းဝင်သကဲ့သို့ခရစ်တော်သည်အဖန်များစွာကိုယ်
၂၆ ကိုကိုယ်ပူဇော်ရသည်မဟုတ်။ | ထိုသို့ပူဇော်ရသည် မှန်လျှင်ကမ္ဘာ
ဦးမှစ၍အဖန်များစွာအသေခံတော်မူရ၏။ ယခုမူကား ဤကပ်ကာလ
အဆုံး၌ တခါတည်းကိုယ်ကိုကိုယ်ပူဇော်သောအားဖြင့် အပြစ်များ
၂၇ ကိုပယ်ရှင်းသုတ်သင်ခြင်းငှါပေါ်ထွန်းတော်မူ၏။ | လူတို့သည်တခါ
၂၈ တည်းသေ၍ထိုနောက်မှတရားစီရင်တော်မူခြင်းကိုခံရသကဲ့သို့ | ထို
နည်းတူ။ခရစ်တော်သည် လူများအပြစ်တို့ကိုခံခြင်းငှါ တခါတည်း
ကိုယ်ကိုကိုယ်ပူဇော်ပြီးမှထိုသခင်ကိုမျှော်လင့်လျက် နေသောသူတို့
ကိုကယ်တင်ခြင်းအလို့ငှါနောက်တဖန်အပြစ်ဖြေရာယဇ်ကိုမပူဇော်
ဘဲပေါ်ထွန်းတော်မူလတံ့။

၁ တနည်းကား။ ပညတ်တရားသည် နောက်မင်္ဂလာအကျိုးတို့၏
သေချာသောပုံသဏ္ဍာန်ကိုမပြ။ အရိပ်ကိုသာပြသည်ဖြစ်၍နှစ်တိုင်း
အစဉ်ပူဇော်သော ယဇ်အားဖြင့်ပူဇော်၍ လာသောသူတို့ကိုရုံလင်
၂ သောအပြစ်၌မတည်စေနိုင်ရာ။ | သို့မဟုတ်။ ဝတ်ပြုသောသူတို့သည်
တခါတည်း စင်ကြယ်ပြီးမှ နောက်တဖန် သံဝေဂတရား ရစရာ
အကြောင်း အလျှင်းမရှိသည် ဖြစ်သော့ကြောင့် ထိုယဇ်တို့ကိုတခါ
၃ တည်းပူဇော်၍နောက်၌မပူဇော်ဘဲနေရကြသည်မဟုတ်လော။ | ယခု
မူကားယဇ်ပူဇော်သည်တွင်နှစ်တိုင်းအပြစ်များကိုအောင်းမေ့ခြင်း
၄ ရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။ နွားဆိတ်၏အသွေးသည်အပြစ်ကိုမပယ်
နိုင်ရာ။

၅ ထိုကြောင့်ခရစ်တော်သည်ဤလောကသို့ကြွလာသောအခါအို
ဘုရားသခင်။ ကိုယ်တော်သည်ယဇ်နှင့် ပူဇော်သကာကိုအလိုတော်
၆ မရှိသည်ဖြစ်၍အကျွန်ုပ်အဖို့ကိုယ်ခန္ဓာကိုပြင်ဆင်တော်မူပြီး။ | မီးရှို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ရာယဇ်။ အပြစ်ဖြေ ရာယဇ်များကို အားရ နှစ်သက် တော်မမူသော
၇ အခါ၊ ကျမ်းစာလိပ်၌အကျွန်ုပ်ကိုအမှတ်ပြု၍ရေးထားသည်နှင့် အညီ
အကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်၏အလိုကိုပြုခြင်းငှါသွားပါမည်ဟုအကျွန်ုပ်
၈ ဝန်ခံပါသည်ဟုလျှောက်ဆို၏။ ပညတ်တရားအတိုင်းပြုရသောဝတ်
ကိုရည်စေ၍လျက် ခရစ်တော်ကမိန့်ရှိရာယဇ်။အပြစ်ဖြေရာယဇ်အစ
ရှိသောယဇ်များ။ပူဇော်သကာများတို့ကိုကိုယ်တော်သည်အလိုတော်
၉ မရှိ။အားရနှစ်သက်တော်မမူသည်ဟု အထက်ကဆိုနှင့်ပြီးမှ၊ တဖန်
တုံ။အကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်၏အလိုကိုပြုခြင်းငှါသွားပါမည်ဟုဆို
၁၀ သည်တွင်ဒုတိယဝတ်ကို တည်စေခြင်းငှါ ပဌမဝတ်ကိုပယ်၏။ ထို
အလိုတော်နှင့် အညီယေရှုခရစ်၏ ကိုယ်တော်ကိုတခါတည်းပူဇော်
သောအားဖြင့်ငါတို့သည်စင်ကြယ်ခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။
၁၁ ယဇ်ပုရောဟိတ်မည်သည်ကားနေ့တိုင်းဝတ်ပြုလျက်အပြစ်ကို
မဖြေနိုင်သော ယဇ်ကိုအထပ်ထပ်အဖန်ဖန် ပူဇော်လျက်ရပ်နေ၏။
၁၂ ၊ ထိုသခင်မူကားအပြစ်ကိုဖြေခြင်းငှါ ထာဝရယဇ်တခုတည်းကိုပူ
၁၃ ဇော်ပြီးမှစ၍ဘုရားသခင်၏ လက်ျာတော်ဘက်၌ထိုင်၍၊ မိမိရန်သူ
တို့ကိုမိမိခြေတင်ရာမချမထားမှီတိုင် အောင်မျှော်လင့်လျက်နေတော်
၁၄ မူ၏။ အကြောင်းမူကား။ စင်ကြယ်သောသူတို့သည် ထာဝရစုံလင်
ခြင်းအကျိုးကိုရစေခြင်းငှါတခါတည်းပူဇော်ခြင်းအားဖြင့်ပြုတော်မူ
၁၅ ၏။ ထိုသို့နှင့်အညီသန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည်ငါတို့အားသက်
၁၆ သေပေးတော်မူသည်မှာ။ နောင်ကာလအခါသူတို့၌ငါပေးသောပဋိ
ညာဉ်တရားဟူမူကား။ ငါထာဝရဘုရားသည် ငါပညတ်တို့ကိုသူတို့
နှစ်လုံးထဲမှာပေးသွင်းမည်။ သူတို့စိတ်ဝိညာဉ်၏အပေါ်မှာရေးထား
၁၇ မည်ဟုအထက်ကမိန့်တော်မူပြီးမှ၊ တဖန်တုံ။သူတို့ပြစ်မှားခြင်း။လွန်
၁၈ ကျူးခြင်းအမျိုးမျိုးကိုငါမအောင်းမေ့ဘဲနေမည်ဟုလာသတည်း။ ထို
အပြစ်တို့ကိုလွှတ်ပြီးလျှင် နောက်တဖန် အပြစ်ဖြေသော ပူဇော်သ
ကာကိုပြုစရာအကြောင်းမရှိ။

၁၉ ထို့ကြောင့်ညီအစ်ကိုတို့။ ယေရှု၏ကိုယ်တော်တည်းဟူသော
၂၀ ကုလားကာအားဖြင့်ထိုသခင်ပြင်ဆင်တော်မူသောအသက်လမ်းသစ်
တွင်ငါတို့သည်သန့်ရှင်းရာဌာနထဲသို့အသွေးတော်ကိုအမှီပြု၍ အဆီး
၂၁ အတားမရှိ။ဝင်ရသောအခွင့်ရှိသဖြင့်၎င်၊ ဘုရားသခင်၏အိမ်တော်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၂၂ ကိုအုပ်စိုး သောယဇ်ပရောဟိတ်မင်းရှိသဖြင့်ရှင်| ငါ တို့ သည်သစ္စာ
နှင့်ပြည့်စုံသောသဘောရှိ၍ ဝိစိကိစ္ဆာနှင့်ကင်းသော ရုံကြည်ခြင်း၌တည်
လျက် သံဝေဂတရားနှင့်စိတ်နှစ်လုံးကင်းစင်လျက် အထံတော်သို့တိုး
ဝင်ချည်းကပ်ကြစို့။ ကိုယ်ကာယကို လည်း ကြည်သောရေဖြင့်ဆေး
၂၃ ကြောလျက် ရှိသည်နှင့်| မျှော်လင့်ခြင်းအကြောင်းကိုဝန်ခံ၍ မတိမ်း
မယိမ်းမရွေ့မလျော့တည်၌နေကြစို့။အကြောင်းမူကား။ဂတိထားတော်
၂၄ မူသောသူသည်သစ္စာနှင့်ပြည့်စုံ တော်မူ၏။| ထိုမှတပါး။မေတ္တာစိတ်ရှိ
စေခြင်း၌၎င်ကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်စေခြင်း၌၎င်တိုက်တွန်း
နိုးဆော်ရသော အခွင့်ကိုရှာ၍ အချင်းချင်းတယောက် ကိုတယောက်
၂၅ ထောက် စာကြည့်ရှုကြစို့။ | လူ အချို့ တို့၏ထုံးစံ ရှိသည်အတိုင်းအချင်း
ချင်း စည်းဝေးခြင်း အမှုကို မ ရှောင်မလွှဲကြနှင့်။ အချင်းချင်း တို့ကို
တိုက်တွန်း နိုးဆော် ကြ လော့။ ကာလ အချိန် ရောက် လုနီး သည်ကို
ထောက်သဖြင့်သာ၍ကျိုးစားကြလော့။

၂၆ အကြောင်းမူကား။သမ္မာတရားကိုသိပြီးမှကိုယ်အလိုသို့လိုက်
၍ ပြစ်မှားပြန်လျှင်နောက်တဖန် အပြစ်ဖြေသောယဇ် ကို ပူဇော်ရာ
၂၇ အခွင့်မရှိဘဲ| ဒဏ်စီရင်ခြင်းကိုခံရမည် ဟု ကြောက် မက် ဖွယ်သော
မျှော်လင့်ရ သော အကြောင်း။ ညှဉ်း ဆန်သောသူ တို့ကိုဖျက် ဆီးဖို့ရာ
၂၈ မီးလောင်သောအမျက် တော်ကိုခံရသောအကြောင်းရှိ၏။| မောရှေ၏
တရားကိုပယ်သောသူ မည် သည် ကား သက်သေခံ နှစ်ယောက် သုံး
၂၉ ယောက်ရှိလျှင်သနားခြင်းကိုမခံရဘဲသေရ၏။| ထိုမျှမက။ဘုရားသ
ခင်၏သားတော်ကိုခြေဖြင့်ကျော်နင်းလျက်မိမိကိုစင်ကြယ်စေသော
ပဋိညာဉ်တရား၏အသွေးကိုအပြစ်တင်လျက် ဆုကျေးဇူးကိုပေးသော
ဝိညာဉ်တော်ကိုမထီမဲ့မြင်ပြုလျက်ရှိသောသူသည် အဘယ်မျှလောက်
၃၀ ကြီးသောဒဏ်ဖြင့်ခံထိုက်သည်ကိုသင်တို့ထင်ကြသနည်း။| ထာဝရ
ဘုရားကငါသည်အပြစ်တရားကိုစီရင်ပိုင်၏။အပြစ်နှင့် အလျောက်
ငါဆပ်ပေးမည်ဟူ၍ရင်ထာဝရဘုရားသည်မိမိလူတို့အမှုတရားစီရင်
မည်ဟူ ၍ ရင်မိန့်တော် မူသောသူကို ငါတို့သည် အမှန်သိ ကြ ၏။
၃၁ | အသက်ရှင်တော် မူသော ဘုရားသခင်၏လက်တော် ၌ ကျရောက်
ခြင်းအမှုသည်ကြောက်မက်ဖွယ်သောအမှုဖြစ်သတည်း။

၃၂ သင်တို့သည်အလင်းသို့ရောက်ပြီးမှလူအပေါင်းတို့ရှေ့မှာကဲ့ရဲ့
၃၃ ညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံရသဖြင့်ရင်ထိုသို့ခံရသောသူတို့နှင့်ဆက်ဆံသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အပေါင်းအဖော်ဖြစ်သဖြင့်ဂုဏ်ကြီးစွာသောဆင်းရဲဒုက္ခဝေဒနာများ
ကိုဆိုင်ပြိုင်တိုက်လံခြင်းနှင့်တွေ့ကြုံသောအထက်ကာလအချိန်ကို
၃၄ အောင်းမေ့ကြလော့။ ထိုအခါသင်တို့သည်အကျဉ်းခံရသောသူတို့
အတွက်ကြောင့်ကြည်နာသောစိတ်ရှိရသည်သာမက။ကိုယ်ပစ္စည်း
ဥစ္စာများကိုသူတပါးလုယူဖျက်ဆီးသော်လည်း ကိုယ်သုံးစရာဘို့
ကောင်းကင်ဘုံ၌သာ၍မြတ်သော။အမြဲတည်သောဘဏ္ဍာရှိသည်ကိုသိ
၃၅ ၍လုယူဖျက်ဆီးခြင်းကိုဝမ်းမြောက်သောစိတ်နှင့်ဝန်ခံကြ၏။ ထို
ကြောင့်ကြီးသောအကျိုးနှင့်ရှည်သောသင်တို့၏ရဲရင့်ခြင်းစိတ်ကို
၃၆ မပျောက်စေကြနှင့်။ ဘုရားသခင်၏အလိုတော်ကိုပြုပြီးမှဂတိတော်
အတိုင်းအကျိုးကိုရမည်အကြောင်း။ သည်းခံခြင်းစိတ်ရှိရမည်။
၃၇ အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ကြွလာလတံ့သောသူသည်မဆိုင်း
၃၈ မလင့်ဘဲမကြာမမြင့်ရောက်တော်မူလိမ့်မည်။ ဖြောင့်မတ်သောသူ
သည်ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်အသက်ရှင်လိမ့်မည်။သို့သော်လည်းနောက်
လျော့လျှင်ငါ၏စိတ်ဝိညာဉ်သည်ထိုသူကိုအားရနှစ်သက်ခြင်းမရှိဟု
၃၉ ဘုရားသခင်အမိန့်တော်ရှိ၏။ ငါတို့မူကားပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်
အံ့သော၌နောက်လျော့သောသူမဟုတ်။ စိတ်ဝိညာဉ်သည်ကယ်တင်
ခြင်းသို့ရောက်အံ့သော၌ယုံကြည်သောသူဖြစ်ကြ၏။

၁ ယုံကြည်ခြင်းသည်မျှော်လင့်သောအရာတို့ကိုမျက်မှောက်ပြု
ခြင်းဖြစ်၏။ မမြင်သေးသောအရာတို့ကိုသိမှတ်စွဲလမ်းခြင်း
၂ အကြောင်းဖြစ်၏။ ထိုပါရမီကြောင့်ရှေးလူဟောင်းတို့သည်ချီးမွမ်း
၃ တော်မူခြင်းကိုခံရကြ၏။ ယခုမြင်ရသောအရာတို့သည်အရင်ထင်
ရှားသောအရာထဲကမဖြစ်ဘဲ လောကဓာတ်တို့သည်ဘုရားသခင်၏
အမိန့်တော်ကြောင့် သာတည်သည်ကိုငါတို့သည်ယုံကြည်ခြင်းအား
၄ ဖြင့်သိကြ၏။ ကာဇ္ဇနသည်ဘုရားသခင်ကိုပူဇော်သောယဇ်ထက်
သာ၍မြတ်သောယဇ်ကိုအာဗေလသည်ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် ပူဇော်
၏။ ထိုသို့သောယဇ်ကိုပူဇော်၍ မိမိဖြောင့်မတ်သည်ဟုသက်သေခံ
တော်မူခြင်းကိုရလေ၏။အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ သူလှူသောအလှူ
ကိုဘုရားသခင်သည်လက်ခံတော်မူ၏။သို့ဖြစ်၍အာဗေလသည်သေ
၅ လွန်သော်လည်း ယခုပင်တရားဟောသေး၏။ ဧနောက်သည်ယုံ
ကြည်ခြင်းအားဖြင့်သေခြင်းနှင့်လွတ်၍ ဘဝပြောင်းရ၏။ဘုရားသ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခင်သည်သူကိုဘဝပြောင်းစေတော်မူသော့ကြောင့်သူသည်နောက်
တဖန်မပေါ်မရှိ။ သူသည်ဘဝမပြောင်းမှီဘုရားသခင်၏ စိတ်တော်
၆ နှင့်တွေ့သောသူဖြစ်သည်ဟုသက်သေခံခြင်းကို ရလေ၏။| ယုံကြည်
ခြင်းမရှိလျှင် ဘုရားသခင်၏ စိတ်တော်နှင့်မတွေ့နိုင်။ အကြောင်းမူ
ကား။ဘုရားသခင်အထံတော်သို့ချဉ်းကပ် သောသူသည်ဘုရားသ
ခင်ရှိတော်မူသည်ကို၎င်ကိုယ်တော်ကို ရှာသောသူအား အကျိုးပေး
၇ တော်မူသည်ကို၎င်ယုံကြည်ရမည်။| နောဧသည်မမြင်သေးသောအမှု
အရာတို့ကိုပြသောဗျာဒိတ်တော်ကို ခံရပြီးမှ ယုံကြည် ခြင်းအား ဖြင့်
ကြောက်ရွံ့သောစိတ်ရှိ၍ မိမိအိမ်သူ အိမ်သားတို့ကိုကယ်တင်ခြင်း
ငှါသင်္ဘောကိုတည်လေ၏။ထိုသို့ပြု၍လောကီသားတို့ကို အပြစ်တင်
၏။ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ရသောကုသိုလ်ကိုလည်းအမွေခံရ၏။
၈ အာဗြဟံသည်နောက်မှအမွေခံရလတ္တံ့သောပြည်သို့ထွက်သွား
စေခြင်းငှါဘုရားသခင်ခေါ်တော်မူသောအခါမိမိသည်အဘယ်အရပ်
သို့သွားသည်ကိုမိမိမသိဘဲလျက် ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်နားထောင်၍
၉ ထွက်သွားလေ၏။| သူတပါးပိုင်သောပြည် ၌ ဧည့်သည်နေ သကဲ့သို့
ဂတိတော်နှင့် စပ်ဆိုင်သောပြည် ၌ ယုံကြည် ခြင်းအားဖြင့် ဧည့်သည်
ဖြစ်၍နေ၏။ထိုဂတိတော်ကိုအမွေခံရသောအဖော်အဖက်တည်းဟူ
၁၀ သောဣဇာက်။ ယာကုပ်တို့နှင့် အတူတဲ ၌ နေလေ ၏။| အကြောင်းမူ
ကား။ဘုရားသခင်တည်ထောင်ပြုစုတော်မူသော။ ခိုင်ခံ့မြဲမြံသောမြို့
၁၁ ကိုမျှော်လင့်သတည်း။| သူ၏ခင်ပွန်းစာရာသည်လည်းအရွယ်လွန်သော
အခါပဋိသန္ဓေယူနိုင်သောအခွင့်တန်ခိုးကိုယုံကြည်ခြင်း အားဖြင့်ခံရ
လေ၏။အကြောင်းမူကား။ဂတိထားတော်မူသောသူသည်သစ္စာရှိသည်
၁၂ ဟုစိတ်စွဲလမ်းခြင်းရှိ၏။| သို့ဖြစ်၍ထိုအမှုအရာ ၌ လူသေနှင့်တူသော
သူတယောက်သည် အရေအတွက် အားဖြင့်ကောင်းကင်ကြယ်ကဲ့
သို့၎င်သမုဒ္ဒရာကမ်းနား၌မရေတွက်နိုင်သောသဲလုံးကဲ့သို့၎င်များစွာ
၁၃ သောသူတို့၏အဖဖြစ်သတည်း။| ယခုဆိုခဲ့ပြီးသောသူ အပေါင်းတို့
သည်ဂတိတော်နှင့် စပ်ဆိုင်သောအကျိုးကျေးဇူးကိုမခံဘဲအဝေးက
မျှော်မြင်လျက်စိတ်နှစ်လုံးနှင့်ဖက်ရမ်းလျက် မိမိတို့သည် မြေကြီးပေါ်
မှာတကျွန်းသူတနိုင်ငံသား။ဧည့်သည်အာဂန္တုဖြစ် သည်ကိုထင်ရှား
၁၄ စွာဝန်ခံလျက်ယုံကြည်ခြင်းစိတ် နှင့် သေလွန်ကြ၏။| ထိုသို့ဝန်ခံ သော
သူတို့သည်မိမိတို့နေမြဲပြည်ကိုမိမိတို့ရှာကြသည်ဟုအတည့်အလင်း

၁၅ ပြောဆိုကြ၏။| ထိုသူတို့သည် အထက်က ထွက်သွားသောပြည်ကို
၁၆ အောင်းမေ့သည်မှန်လျှင်ထိုပြည်သို့ ပြန်ရသော အခွင့်ရှိကြ၏။| ထို
ပြည်ကိုမအောင်းမေ့ဘဲကောင်းကင်ပြည်တည်းဟူသော။သာ၍မြတ်
သော ပြည်ကိုတောင့်တခြင်းရှိကြ၏။ ထိုကြောင့် ဘုရားသခင်သည်
သူတို့၏ဘုရားဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုရှက်တော်မမူ။သူတို့နေစရာတို့
မြို့ကိုတည်ထောင်တော်မူပြီး။

၁၇ အာဗြဟံသည်စုံစမ်းတော်မူခြင်းကိုခံရသောအခါရုံကြည်ခြင်း
၁၈ အားဖြင့်ဣဇာက်ကိုပူဇော်၏။ဣဇာက်၌သာသင်၏အမျိုးတည်လိမ့်
မည်ဟူသောဗျာဒိတ်တော်မှစ၍ ဂတိတော်များကိုခံရသောသူသည်
၁၉ မိမိ၌ တယောက် တည်းသော ထို သားကိုပူဇော်၏။| ထို သို့ ပူ ဇော်
သောအခါဘုရားသခင် သည် သေခြင်းမှထမြောက် စေနိုင်တော်မူ
သည်ကိုအောင်းမေ့၏။ ထိုသားကိုပုံစံကားအားဖြင့်သေခြင်းထဲက
၂၀ အရင်တခါရသတည်း။| ဣဇာက် သည်လည်း ရုံကြည် ခြင်းအားဖြင့်
အနာဂတ်အရာတို့ကိုအမှတ်ပြု၍ယာကုပ်နှင့်ဧသောကိုကောင်းကြီး
၂၁ ပေး၏။| ယာကုပ်သည်လည်းသေးချိန်နီး သောအခါရုံကြည်ခြင်းအား
ဖြင့်ယောသပ်၏ သားနှစ်ယောက်ကိုကောင်းကြီးပေး၍ တောင်ဝေး
၂၂ ထိပ်အပေါ်မှာကိုးကွယ်လေ၏။| ယောသပ် သည်သေ ဆဲရှိသော အခါ
ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ဣသရေလအမျိုးသားတို့၏ထွက်မြောက်ခြင်း
အရာကိုပြ၍မိမိအရိုးတို့ကိုပြုစုမည်အကြောင်းမှာထား၏။

၂၃ မောရှေကိုဖွားမြင်ပြီးမှအဆင်း လှသောသူငယ်ဖြစ် သည်ကိုမိ
၂၄ ဘတို့သည်မြင်လျှင်| ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ရှင်ဘုရင်အမိန့်တော်ကို
| မကြောက်ဘဲ သုံးလပတ်လုံးသူကို ဖွက်ထားလေ၏။ မောရှေသည်
၂၆ အသက်ကြီးသောအခါအပြစ်ရှိသောကာမဂုဏ်ကိုခဏခံစားသည်
ထက်။ဘုရားသခင်၏လူတို့နှင့် အတူညှဉ်းဆဲခြင်းခံရသည်ကိုသာ
၍အလိုရှိသဖြင့်ရှင်အဲဂုတ္တုပြည်၏စဉ်းစိမ်ထက်။ခရစ်တော်ကြောင့်
ကဲ့ရဲ့ခြင်းဒုက္ခသည်သာ၍မြတ်သောစည်းစိမ်ဖြစ် သည်ကိုစိတ်ထင်
သဖြင့်ရှင်ရုံကြည်ခြင်းစိတ်ရှိ၍ ဖာရောမင်းကြီးသမီး၏သားဟူ၍ခေါ်
ဝေါ်ခြင်းအခွင့်ကိုပယ်၏။အကြောင်းမူကား။ နောက်ရလတ္တံ့သော
၂၇ အကျိုးကိုထောက်စာမျှော်လင့်လျက်နေ၏။| ရုံကြည်ခြင်း အားဖြင့်
ရှင်ဘုရင်အမျက်ကို မကြောက်ဘဲ အဲဂုတ္တုပြည်ကို စွန့်သွား၏။

အကြောင်းမူကား။မျက်မြင်မရသော ဘုရားသခင်ကိုမြင်သကဲ့သို့
၂၈ တည်ကြည်ခြင်းရှိ၏။| သားဦးများကိုဖျက်ဆီးသောသူသည်ဣသရေ
လလူတို့ကိုဒါဏ်မခတ်စေခြင်းငှါ ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့် ပသခါပွဲကို
၂၉ ၎်အသွေးဖျန်းဆွတ်ခြင်းမင်္ဂလာကို၎်စောင့်လေ၏။| ဣသရေလလူတို့
သည်ကုန်းကြောင်းသွားသကဲ့သို့ရုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်ဧဒုံပင်လယ်
အလယ်၌ ရှောက်သွားရကြ၏။ ထိုနည်းတူအဲဂုတ္တုလူတို့သည်
၃၀ သွားစမ်းသောအခါနှစ်မွန်းကြ၏။| ယေရိခေါမြို့ကိုခုနှစ်ရက်ပတ်လုံး
၃၁ ဝိုင်းလှည့်ပြီးမှရုံကြဉ်ခြင်းအားဖြင့်မြို့ရိုးသည်ပြိုလဲ၏။| ပြည်တန်ဆာ
ရာခပ်သည်သူလျှိုတို့ကိုအဆွေဖွဲ့၍လက်ခံသောကြောင့်မရုံကြည်
သောသူတို့နှင့်အတူမပျက်စီးဘဲရုံကြဉ်ခြင်းအားဖြင့်ချမ်းသာရ၏။
၃၂ ထိုမှတပါး။အဘယ်သို့ပြောစရာရှိသေးသနည်း။ ဂေဒေါင်။ ဗာ
ရက်။ ရှံဆုန်။ယေဖသ။ဒါဝိဒ်။ ရှမွေလမှစ၍ပရောဖက်တို့အကြောင်း
၃၃ များကိုပြော၍မကုန်နိုင်။| ထိုသူတို့သည်ရုံကြဉ်ခြင်းအားဖြင့်အခြား
သောတိုင်းနိုင်ငံကိုအောင်ခြင်း။ တရားသဖြင့်စီရင်ခြင်း။ ဂတိတော်
၃၄ ကိုခံရခြင်း။ ချင်သေ့နှုတ်ကိုပိတ်ခြင်း။ မီးအရှိန်ကိုညိမ်းစေခြင်း။
ဓားလက်နက်ဘေးနှင့်ကင်းလွတ်ခြင်း။အနာမှထမြောက်၍ကျန်းမာ
ခြင်း။စစ်တိုက်၍ခွန်အားနှင့်ပြည့်စုံခြင်း။ တပါးအမျိုးသားတို့တပ်
၃၅ တည်စစ်ပြိုင်သည်ကိုပျုံ့လွင့်စေခြင်းငှါအမှုတို့ကိုပြုကြ၏။| မိမ္မတို့သည်
လည်းသေခြင်းမှထမြောက်သော မိမိတို့သားကိုရပြန်ကြ၏။ အချို့
သောသူတို့သည်သာ၍မြတ်သောထမြောက်ခြင်းသို့ရောက်လိုသော
ငှါလွတ်ခြင်းကို မခံမယူဘဲပြင်းစွာသော ညှဉ်းဆဲခြင်းကိုခံကြ၏။
၃၆ | အချို့သောသူတို့သည်ကဲ့ရဲ့ရိုက်ပုတ်ခြင်း။ ချည်နှောင်ခြင်းကိုခံ၍
၃၇ ထောင်ထဲမှာနေရသဖြင့်ပုံစပ်ခြင်းကိုခံရကြ၏။| ကျောက်ခဲနှင့်ပြစ်
ခြင်း။လွှနှင့်အပိုင်းပိုင်းတိုက်ဖြတ်ခြင်း။ ပုံစမ်နှောင့်ရှက်ခြင်း။ ဓား
လက်နက်နှင့်ကွပ်မျက်ခြင်းကိုခံရကြ၏။ သိုးရေဆိတ်ရေကိုဝတ်
လျက်ဆင်းရဲခြင်း။ညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ခြင်းကိုခံရလျက်လှည့်လည်ရကြ
၃၈ ၏။| ဤလောကသည်ထိုသူတို့နှင့်မထိုက်မတန်။သူတို့သည်တောကြို
တောင်ကြား။ ဥမှင်မြေတွင်းထဲမှာအပြောင်းပြောင်းအလည်လည်နေ
၃၉ ရကြ၏။| ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ရုံကြဉ်ခြင်းအားဖြင့်ချီးမွမ်းခြင်းသို့
ရောက်သော်လည်း ဂတိတော်အတိုင်း အကျိုးကျေးဇူးကိုမခံရကြ။
၄၀ | အဘယ်ကြောင့်နည်းဟူမူကား။ ထိုသူတို့သည်ငါတို့မပါဘဲစုံလင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ခြင်းသို့မရောက်ရမည်အကြောင်း။ ဘုရားသခင်သည် ငါတို့အဖို့
အလို၌ါသာ၍မြတ်သောကျေးဇူးကိုကြံစည်မျှော်လင့်တော်မူ၏။

၁ ထိုကြောင့်ဤမျှလောက်များသော သက်သေအပေါင်းတို့သည်
ငါတို့ကိုပိုင်းရံကြည့်ရှုလျက် ရှိ ကြသည် ဖြစ်၍ ခပ်သိမ်းသောဝန်တို့
ကိုရင် နှောင့်ရှက်တတ်သော ဒုစရိုက်ကိုရင် ပယ်ရှား၍ ငါတို့မျက်
မှောက်၌ထားသောပန်းတုံးတိုင်သို့ ရောက်ခြင်း၌ါ အားမလျော့ဘဲ
၂ ပြေးကြစို့။ | ယုံကြည်ခြင်းကိုအစအဦးစီရင်၍ ဝုံလင်စေတော်မူသော
သခင်ယေရှုကိုစေ့စေ့ထောက်ရှုကြစို့။ ထိုသခင်သည် မိမိရှေ့၌ထား
သောဝမ်းမြောက်ခြင်းအကြောင်းကြောင့် ရှက်ကြောက်သောအရာ
ကိုမမှတ်ဘဲလက် ပါးကပ်တိုင်၌ ခံပြီးမှ ဘုရားသခင်၏ ပလ္လင်တော်
၃ လက်ျာဘက်၌ထိုင်နေတော်မူ၏။ | အပြစ်ရှိသောသူတို့လက် ၌ ထိုမျှ
လောက်ကြီးသော ဆီးတားနှောင့်ရှက်ခြင်းကို ခံတော်မူသောသခင်
ကိုထောက် ရှုဆင်ချင်သောအားဖြင့် အားလျော့စိတ်ပျက်ခြင်းနှင့်
ကင်းလွတ်အံ့သော၌ါကျိုးစားကြလော့။
၄ သင်တို့သည် ဒုစရိုက်အပြစ်ကို ဆိုင်ပြိုင်တိုက် လံ၍ အသွေး
၅ ထွက်သည်တိုင်အောင်မခံရကြသေး။ | ထိုမှတပါး။ ငါသား။ ထာဝရ
ဘုရားဆုမ္ဘတော်မူခြင်းကိုမမှတ်ဘဲမနေနှင့်။ ဆုမ္ဘတော်မူသောအခါ
၆ စိတ်မပျက်စေနှင့်။ | ထာဝရဘုရားချစ်သောသူကိုဆုမ္ဘတော်မူတတ်
၏။ လက်ခံသမျှသောသားတို့ကိုဒဏ်ခတ်တော်မူတတ်၏ ဟုသူငယ်
တို့ကိုဆိုသကဲ့သို့သင်တို့ကိုပြောဆိုသောဩဝါဒစကားကိုမေ့လျော့
၇ ကြသလော။ | သင်တို့သည်ဆုမ္ဘတော်မူခြင်းကိုခံရလျှင်သားတို့ကိုပြု
သကဲ့သို့ဘုရားသခင်သည်သင်တို့ကိုပြုတော်မူ၏။ အကြောင်းမူကား။
၈ အဖမဆုမ္ဘသောသား တစုံတယောက် ရှိသလော။ | သားအပေါင်းတို့
သည်ခံတတ်သောဆုမ္ဘခြင်းကို သင်တို့သည်မခံဘဲနေလျှင်သားရင်း
၉ မဟုတ်။ မြောက်မထား၍ ရသောသား ဖြစ်ကြ၏။ | တနည်းကား။
ကိုယ်ကာယနှင့်စပ်ဆိုင်သော အဖတို့လက်ဖြင့်ငါတို့သည်ဆုမ္ဘခြင်း
ကိုခံရသောအခါသူတို့ကိုရိုသေကြ၏။ စိတ်ဝိညာဉ်တို့၏အဖအလိုသို့
၁၀ ထိုမျှမကလိုက်၍အသက်ချမ်းသာရကြမည်မဟုတ်လော။ | အကြောင်း
မူကား။ ထိုအဖတို့သည်မိမိအလိုသို့လိုက်၍တခဏသာဆုမ္ဘပေးကြ
၏။ ကိုယ်တော်မူကားမိမိဖြောင့်မတ်ခြင်းပါရမီတော်ကိုငါတို့သည်

ဆက်ဆံစေခြင်းငှါငါတို့အကျိုးကိုထောက် ၍ သာသဆုမ္ဘပေးတော်မူ
၁၁ ၏။ | ဆုမ္ဘခြင်းမည်သည်ကား ခံရစည်အခါဝမ်မြောက်စရာမထင်။
ဝမ်နည်းစရာထင်တတ်၏။သို့သော်လည်းဆုမ္ဘခြင်းကိုခံရသောသူတို့
သည်နောက်မှငြိမ်သက်ခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သောဖြောင့်မတ်ခြင်းပါရ
မီအကျိုးကိုခံရကြ၏။
၁၂ ထိုကြောင့်တွဲလွဲနေသောလက် တို့ကိုရင်အားမရှိသောဒူးတို့ကို
၁၃ ရင်ပြင်ဆင်ကြလော့။ | ခြေနွံ့သောသူတို့သည်အဆစ်မပြုတ်သည်
သာမက။ချမ်းသာရစေခြင်းငှါသင်တို့သွားဖို့ရာဖြောင့်သောလမ်းတို့
၁၄ ကိုပြင်ကြလော့။ | လူအပေါင်းတို့နှင့်အသင့်အတင့်နေ၍ ငြိမ်သက်
ခြင်းငှါင်သန့်ရှင်းခြင်းပါရမီနှင့်ပြည့်စုံခြင်းငှါင်ကျိုးစားကြလော့။
သန့်ရှင်းခြင်း ပါရမီမရှိလျှင် အဘယ်သူမျှထာဝရဘုရားကိုမတွေ့
၁၅ မမြင်ရ။ | သင်တို့ တွင်တပုံတယောက်မျှ ဘုရားသခင် ၏ ကျေးဇူး
တော်နှင့်မကင်းစေခြင်းငှါရင် ခါးစွာသောပင်မြစ်ပေါက်၍ သင်တို့
နှောင့်ရှက်သဖြင့်လူအများတို့သည်အပြစ်နှင့်မညစ်ညူးစေခြင်းငှါရင်
၁၆ | မတရားသောမေရန်၌ မှိဝဲသောသူမရှိစေခြင်းငှါရင်တနပ်စာအမိုး
နှင့်သားဦးအရာကိုရောင်းသောဧသောကဲ့သို့ဘုရားတရားကိုမရိုမသေ
၁၇ ပြုသောသူမရှိစေခြင်းငှါရင်သတိနှင့်ကြည့်ရှုကြလော့။ | သင်တို့သိ
သည်အတိုင်းဧသောသည်နောက်၌ ကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုအမွေခံ
ခြင်းငှါအလို ရှိသောအခါညင်းပယ်ခြင်းကိုခံရ၏။ မျက်ရည်ကျ၍
ကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုအလွန်ရှာသော်လည်းမိမိအဖ၏စိတ်ပြောင်း
လဲခြင်းအခွင့်ကိုမတွေ့မရ။
၁၈ ထိုမှတပါး။သင်တို့သည်လက်နှင့်တွေ့နိုင်သောတောင်သို့ရင်
လောင်သောဒီးသို့ရင်မည်းသောတိမ်တိုက်။မှောင်မိုက်။မိုးစင်းသက်
၁၉ မုန်တိုင်းသို့ရင် | တံပိုးမှုတ်ခြင်းအသံသို့ရင် နှုတ်ကပတ်တော်အသံသို့
ရင်ရောက်ကြသည်မဟုတ်။ထိုအသံတော်ကိုကြားသောသူတို့သည်
၂၀ ထပ်၍ မိန့်တော်မမူမည်အကြောင်း တောင်းပန်ကြ၏။ | အဘယ်
ကြောင့်နည်းဟူမူကား။တိရိစ္ဆာန်သော်လည်းထိုတောင်ကိုထိမိလျှင်
ကျောက်ခဲနှင့်ပြစ် ၍ သေစေဟု ပညတ်တော်မူသောစကားကိုသူတို့
၂၁ သည်နားမခံနိုင်ကြ။ | ထိုသို့ထင်ရှားသောအရာသည်အလွန်ကြောက်
မက်ဖွယ်ဖြစ်၍မောရှေကငါသည်ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်ခြင်းရှိသည်
၂၂ ဟုဆို၏။ | သင်တို့သည်ဇိအုန်တောင်သို့ရင်အသက်ရှင်တော်မူသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ဘုရားသခင်၏မြို့တော်တည်းဟူသောကောင်းကင်ယေရုရှလင်မြို့သို့
ဇင်အဝတိုင်းမသိများစွာသောကောင်းကင်တမန်စည်းဝေးခြင်းသို့ဇင်
၂၃ | ကောင်းကင်စာရင်း၌ ဝင်သောသားဦး တို့၏ အသင်း တော် သို့ဇင်
ခပ်သိမ်းသောသူ တို့ကိုတရားစီရင်တော်မူသောဘုရားသခင်ထံတော်
သို့ဇင်စုံလင်ခြင်းသို့ ရောက် သောသူ တော် ကောင်းတို့၏စိတ်ဝိညည်
၂၄ တို့ထံသို့ဇင် | ပဋိညည်တရားသစ်၏အာမခံတည်းဟူသော ယေရှုထံ
တော်သို့ဇင်အာဗေလ၏ အသွေး ပြောဆို သောအရာထက် သာ၍မြတ်
သောအရာကိုပြောဆိုသောဖျန်းဆွတ်ခြင်း၏အသွေးထံသို့ဇင်ရောက်
ကြ၏။
၂၅ မိန့်တော်မူသောသူ၏စကားတော်ကိုသင်တို့သည်မပယ်ခြင်းငှါ
သတိပြုကြလော့။ မြေကြီး ပေါ်မှာ ဗျာဒိတ် ပေး တော် မူ သောသူ၏
စကားကိုပယ်သော သူတို့သည် အပြစ်မလွတ်ရသည်မှန်လျှင်ထိုမှုမ
က။ကောင်းကင်ဘုံက ဗျာဒိတ်ပေးတော်မူ သောသူ ၏စကားကိုငါတို့
သည်နားမထောင်ဘဲနေလျှင်သာ၍ကြီးသောအပြစ်နှင့်မကင်းမလွတ်
၂၆ ရကြ။ | အထက် ကဗျာဒိတ်တော်အသံ သည် မြေကြီးကို လှုပ်သည်
ဖြစ်၍ယခုမူကားငါသည်မြေကြီးကိုဇင် ကောင်းကင်ကိုဇင်တဖန်ငါ
၂၇ လှုပ်ဦးမည် ဟုဂတိတော်ရှိ၏။ | တဖန်ဟူသော စကား ၏ အဓိပ္ပါယ်
ကား။ မလှုပ် သော အရာတို့ကိုတည် စေခြင်းငှါ လှုပ် သော အရာ တို့ကို
၂၈ လောကီ အ ရာကဲ့ သို့ ပယ်ဖျက် လိမ့် မည် ဟု ဆို လို သ တ ည်း။ | ထို
ကြောင့် ငါတို့သည် မလှုပ် နိုင်သော နိုင်ငံ ကိုရ သည် ဖြစ်၍ ခန့်ညား
ကြောက် ရွံ့သော သဘော နှင့် ဘုရားသခင်ကို လျှောက် ပတ် စွာ ဝတ်
၂၉ ပြုနိုင်မည်အကြောင်း။ ကျေးဇူး တော်ကို စွဲလမ်း ကြစို့။ | ငါတို့ဘုရား
သခင်သည်လောင်သောမီးဖြစ်တော်မူ၏။

၁။၂ ညီအစ်ကိုချင်းချစ်ခြင်းမေတ္တာ၌တည်ကြလော့။ဧည့်သည်ဝတ်
ပြုခြင်းအမှုကိုမမေ့မလျော့ကြနှင့်။အချို့သောသူတို့သည်ဧည့်သည်
ဝတ်ကိုပြုသည်တွင် ကောင်းကင်တမန် တို့ကို အမှတ်တမဲ့ဧည့်ခံကြ
၃ ပြီး။ | အကျဉ်းခံရသောသူတို့နှင့်အတူကိုယ်ခံရသကဲ့သို့မှတ်၍သူတို့
ကိုအောင်းမေ့ကြလော့။ သင်တို့သည်ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်မ ကင်းမလွတ်
၄ သောသူဖြစ်၍ညှဉ်းဆဲခံရသောသူ တို့ကိုအောင်းမေ့ကြလော့။ | ခပ်
သိမ်းသောသူတို့၌အိမ်ထောင်ခြင်းနှင့်သစ္စာသံဝါသအမှုသည်အသ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ရှိစေလော့။ မတရားသော မေရန်ကိုပြုသောသူ၊ သူမယားကိုပြစ်
၅ မှားသောသူကိုဘုရားသခင်စစ်ကြောစီရင်တော်မူလိမ့်မည်။ | ကျင့်
ကြံပြုမူသမျှတို့၌ငွေကိုတပ်မက်သောစိတ်မရှိစေနှင့်။ ကိုယ်၌ရှိသော
ဥစ္စာနှင့်ရောင့်ရဲခြင်းရှိကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ ငါသည်သင်ကို
၆ အလျှင်းမမေ့လျော့။ အလျှင်းမပြစ်ထားဟု ဂတိတော်ရှိ၏။ | ထို
ကြောင့်ထာဝရဘုရားသည်ငါကိုမစတော်မူသည်ဖြစ်၍လူသည်ငါ့၌
ပြုနိုင်သမျှကိုငါမကြောက်ဟုငါတို့သည်ရဲရင့်သောစိတ်နှင့်ပြောဆို
ရသောအခွင့်ရှိကြ၏။
၇ ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို သင်တို့အား ဟော
ပြော၍သင်တို့ကို အုပ်သောဆရာတို့ကိုအောင်းမေ့ကြလော့။ သူတို့
သည်အဘယ်သို့ကျင့်ကြံပြုမူ၍ရတော့သည်ကိုစေ့စေ့ဆင်ချင်သဖြင့်
၈ သူတို့သည်ယုံကြည်သည်နည်းတူ ယုံကြည်ခြင်းရှိကြလော့။ | ယေရှုခ
ရစ်သည်မနေ့။ယနေ့။နောင်ကာလအစဉ်အမြဲမပြောင်းမလဲနေတော်မူ
၉ ၏။ | အထူးထူးအပြားပြားသောအယူဝါဒသစ်ကိုလိုက်၍ မဖောက်
ပြန်ကြနှင့်။ အစာများအားဖြင့်စိတ်ခိုင်ခံ့မြဲမြံခြင်းမရှိဘဲကျေးဇူးတော်
အားဖြင့်ခိုင်ခံ့မြဲမြံလျှင်အကျိုးရှိ၏။ အစာများကိုအမှုထားသောသူ
၁၀ တို့သည်အကျိုးကိုမရကြပြီ။ | တဲတော်၌ ဝတ်ပြုသော သူတို့သည်
၁၁ မစားအပ်သောယဇ်တပါးသည်ငါတို့၌ရှိ၏။ | အကြောင်းမူကား။
ယဇ်ပုရောဟိတ်မင်းသည်အပြစ်ဖြေသောယဇ်ကောင်၏အသွေးကို
သန့်ရှင်းရာဌာနထဲသို့သွင်းပြီးမှယဇ်အသေကောင်တို့ကိုတပ်ပြင်၌
၁၂ မီးရှို့ရ၏။ | ထိုသို့နှင့်အညီယေရှုသည်မိမိအသွေးအားဖြင့်လူများကို
၁၃ စင်ကြယ်စေခြင်းငှါမြို့တံခါးပြင်၌ အသေခံတော်မူ၏။ | သို့ဖြစ်၍ငါ
တို့သည်ထိုသခင်နှင့်အတူ ကဲ့ရဲ့ခြင်းကိုခံ၍တပ်ပြင်။အထံတော်သို့
၁၄ ထွက်သွားကြစို့။ | အကြောင်းမူကား။ငါတို့သည်ဤဘဝ၌အမြဲတည်
၁၅ သောမြို့မရှိ။နောက်ဖြစ်လတံ့သောမြို့ကိုရှာကြ၏။ | ထိုကြောင့်ငါတို့
သည် ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုဝန်ခံလျက်နှုတ်ခမ်းအသီးတည်း
ဟူသောချီးမွမ်းခြင်းယဇ်ကိုသခင် ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ဘုရားသခင်
၁၆ ရှေ့အစဉ်ပူဇော်ကြစို့။ | ကျေးဇူးပြုခြင်း။ ဥစ္စာဝေမျှခြင်း အမှုတို့ကို
မမေ့မလျော့ကြနှင့်။ထိုသို့သောယဇ်ကိုဘုရားသခင်သည်အားရနှစ်
သက်တော်မူ၏။
၁၇ သင်တို့ကိုအုပ်သောသူတို့၏စကားကိုနားထောင်၍နှိမ့်ချလျက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

နေကြလော့။သူတို့သည်ကိုယ်တိုင်စစ်ကြောခြင်းကို ခံရသောသူကဲ့
သို့သင်တို့စိတ်ဝိညည် ၏ အကျိုးအလို၌ စောင့်နေကြ၏။ သင်တို့
အကျိုးကိုမဖြစ်စေတတ်သောဝမ်းနည်းခြင်းမရှိ။ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၍
သူတို့သည်စစ်ကြောခြင်းကို ခံရမည်အကြောင်း။ သတိပြုလျက်နေ
၁၈ ကြလော့။|ငါတို့အဖို့ဆုတောင်းကြလော့။ငါတို့သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်
သိသောစိတ်ကြည်လင်၍ အရာရာ၌ကောင်းမွန်စွာ ကျင့်နေခြင်း၌
၁၉ အလိုရှိသောသူဖြစ်သည်ဟု စိတ်စွဲလမ်းခြင်းရှိ၏။|ငါသည်သင်တို့
ရှိရာသို့မြန်မြန်ပြန်ရသော အခွင့်ရှိစေခြင်း၌ ငါတို့အဖို့ဆုတောင်း
မည်အကြောင်း။ငါသည်သာ၍နှိုးဆော်တောင်းပန်၏။
၂၀ ထာဝရပဋိညဉ်တရား၏အသွေးအားဖြင့်သိုးများကိုထိန်းသော
သိုးထိန်းကြီးဖြစ်သောငါတို့သခင်ယေရှုကို သေခြင်းမှ နှုတ်ဆောင်
၂၁ တော်မူသောငြိမ်သက်ခြင်း၏အရှင်။ ဘုရားသခင်သည်|မိမိနှစ်
သက်တော်မူသောအမှုအရာကိုသင်တို့၌ ယေရှုခရစ်အားဖြင့် ပြု
တော်မူ၍သင်တို့သည်အလိုတော်သို့လိုက်စေခြင်း၌ ကောင်းသော
အကျင့်အမျိုးမျိုး၌ သင်တို့ကိုပြုပြင်တော်မူပါစေသော။ ထိုသခင်
ယေရှုခရစ်သည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက် ဘုန်းကြီးတော်မူစေသတည်း။
အာမင်။
၂၂ ညီအစ်ကိုတို့။ငါသည်အကျဉ်းအားဖြင့်ရေးထား၍ကြားလိုက်
သော ဤဆုမ္ဘခြင်းဩဝါဒစကားကိုသည်းခံမည်အကြောင်း။ငါသည်
၂၃ သင်တို့ကိုနှိုးဆော်တောင်းပန်၏။|ငါတို့ညီတိမောသေကိုအချုပ်
သို့လွှတ်လိုက်သည်အရာကိုသိမှတ်ကြလော့။သူသည်မကြာမမြင့်မှီ
၂၄ ရောက်လျှင်သူနှင့်အတူငါလာ၍ သင်တို့ကိုတွေ့မြင်လိမ့်မည်။|သင်
တို့ကိုအုပ်သောသူအပေါင်းတို့ကိုဂုင်သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့ကိုဂုင်
နှုတ်ဆက်ကြလော့။ဣတလိပြည်သူပြည်သားတို့သည်သင်တို့ကိုနှုတ်
၂၅ ဆက်ကြ၏။|သင်တို့အပေါင်း၌ ကျေးဇူးတော်ရှိစေသတည်း။
အာမင်။

။တမန်တော်ရှင်ပေါလုစီရင်ရေးထားသောဟေဗြဲဩဝါဒစာပြီး၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ရှင်ယာကုပ်ဩဝါဒစာ။

၁ ဘုရားသခင်နှင့် အရှင်ယေရှုခရစ်၏ ကျွန်ယာကုပ် သည်
အရပ်ရပ်ကွဲပြားသောတဆယ်နှစ်ပါးသောအမျိုးတို့ကို မေတ္တာနှင့်
၂။၃ ကြားလိုက်ပါ၏။ | ငါ့ညီအစ်ကိုတို့။ သင်တို့၏ယုံကြည်ခြင်းကို စစ်
ကြောစုံစမ်းခြင်း အရာသည်သည်းခံခြင်းကို ပွားစေတတ်သည်ဟုသိ
မှတ်လျက်အထူးထူးအပြားပြားသောစုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းနှင့်တွေ့
ကြုံသောအခါအလွန်ဝမ်းမြောက်စရာအကြောင်းဖြစ်၏ ဟုမှတ် ကြ
၄ လော့။ | သင်တို့သည်အလျှင်းမချို့တဲ့။စုံလင်မည်အကြောင်း။ သည်း
ခံခြင်းစိတ်သည်အကုန်အစင်ပြုပြင်ပါစေ။
၅ သင်တို့တွင်တစုံတယောက်သောသူသည်ပညာကိုလိုလျှင်ကဲ့ရဲ့
ပြစ်တင်ခြင်းကိုပြုတော်မမူ။ ခပ်သိမ်းသောသူတို့အားစေတနာစိတ်
နှင့်ပေးသနားတော်မူသောဘုရားသခင်ကိုတောင်းစေ။တောင်းလျှင်
၆ ရလိမ့်မည်။ | သို့ရာတွင်တွေးတောခြင်းမရှိဘဲ ယုံကြည်သောစိတ်နှင့်
တောင်းစေ။ တွေးတောခြင်းရှိသောသူသည်ကားလေခတ်၍ လှုပ်
၇ ရှားတတ်သောလှိုင်းတံပိုးနှင့်တူ၏။ | ထိုသို့သောသူသည် ထာဝရ
ဘုရား၏လက်တော်မှတစုံတခုကိုရမည်ဟုမထင်မမှတ်စေနှင့်။
၈ | စိတ်နှစ်ခုရှိသောသူသည် မိမိကျင့်လေသမျှတို့၌ တည်ကြည်ခြင်း
မရှိတတ်။
၉ အောက်လျှို့နှိမ့်ချသောညီအစ်ကိုသည်မိမိချီးမြှောက်ခြင်းအရာ
၁၀ ၌ဝါကြွားဝမ်းမြောက်စေ။ | ငွေရတတ်သောညီအစ်ကိုသည်မိမိနှိမ့်
ချဆင်းရဲခြင်းအရာ၌ဝါကြွားဝမ်းမြောက်စေ။အကြောင်းမူကား။သူ
၁၁ သည်မျက်ပွင့်ကဲ့သို့ဖောက်ပြန်ခြင်း သဘောရှိ၏။ | နေသည်ပူသော
အရှိန်နှင့်ထွက်သောအခါမျက်ပင်သည်ခွေ့ခြောက်ခြင်းသို့ရောက်
၍အပွင့်လည်းကြွေတတ်၏။ တင့်တယ်သောအသွေးအဆင်းလည်း
ပျောက်ပျက်တတ်၏။ထိုနည်းတူ။ ငွေရတတ်သောသူသည်မိမိအမှု
အရာတို့၌ညှိုးနွမ်းပျောက်ပျက်ခြင်းသို့ရောက်တတ်၏။
၁၂ စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းကို သည်းခံသောသူသည် မင်္ဂလာရှိ၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အကြောင်းမူကား။စစ်ကြောစုံစမ်းခြင်းကိုခံပြီးမှ သခင်ဘုရားကိုချစ်
သောသူတို့အားဂတိထားတော်မူသောအသက်သရဖူကိုရလိမ့်မည်။
၁၃ |အပြစ်သွေးဆောင်ခြင်းကိုခံရသောသူမည်သည်ကားဘုရားသခင်
သည်ငါ့ကိုသွေးဆောင်တော်မူသည်ဟုမပြောစေနှင့်။မကောင်းသော
အရာသည်ဘုရားသခင်ကိုမသွေးဆောင်နိုင်။ကိုယ်တော်သည်လည်း
၁၄ အဘယ်သူကိုမျှအပြစ်သို့သွေးဆောင်တော်မမူ။|မိမိတပ်မက်သော
စိတ်ဆွဲငင်ဖျားယောင်းခြင်းကိုခံသောသူမည်သည်ကားအပြစ်သွေး
၁၅ ဆောင်ခြင်းသို့ရောက်တတ်၏။|တပ်မက်သောစိတ်သည်ပဋိသန္ဓေ
ယူ၍ဒုစရိုက်ကိုဖွားတတ်၏။ ဒုစရိုက်သည်လည်းပြည့်စုံလျှင်သေ
ခြင်းကိုဖွားတတ်၏။ငါချစ်သောညီအစ်ကိုတို့။ မှားယွင်းခြင်းမရှိကြ
၁၆ နှင့်။|ကောင်းမြတ်စုံလင်သောဆုကျေးဇူးရှိသမျှတို့သည်အလင်းတို့
၁၇ ၏အဖထံတော်ကသက်ရောက်သည်ဖြစ်၍အထက်အရပ်မှလာကြ
၏။ထိုအဖသည်ရွေ့လျော့တိမ်းရိမ်းခြင်းမရှိ။ ပြောင်းလဲခြင်းအရိပ်
၁၈ နှင့်ကင်းလွတ်တော်မူ၏။|နိမ္မိတ္တသတ္တဝါတို့တွင်ငါတို့သည်အဦး
သီးသောအသီးကဲ့သို့ဖြစ်စေခြင်းငှါသမ္မာတရားစကားအားဖြင့်မိမိ
အလိုတော်အတိုင်းငါတို့ကိုဖြစ်ဖွားစေတော်မူ၏။
၁၉ သို့ဖြစ်၍ ငါချစ်သောညီအစ်ကိုတို့။ ခပ်သိမ်းသောသူတို့သည်
နားကြားခြင်းငှါ လျင်မြန်ကြစေ။ စကားပြောခြင်းငှါ ရှင်အမျက်
၂၀ ထွက်ခြင်းငှါရှင်နှေးကြစေ။|လူ၏ဒေါသအမျက်သည်ဘုရားသခင်
၂၁ ၏ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကိုမပြုစုတတ်။|ထိုကြောင့်ခပ်သိမ်းသော
ညစ်ညူးခြင်း။မနာလိုသောစိတ်လွန်ကျူးခြင်းကိုပယ်ရှား၍သင်တို့
စိတ်ဝိညာဉ်ကိုကယ်တင်နိုင်သော။အထဲ၌စိုက်ပျိုးအပ်သောနှုတ်က
၂၂ ပတ်တရားကိုနူးညံ့သိမ်မွေ့သောစိတ်နှင့်ခံယူကြလော့။|ကိုယ်ကို
ကိုယ်လှည့်စား၍နှုတ်ကပတ်တရားကိုနာရုံမျှသာပြုသောသူမဟုတ်။
၂၃ တရားကိုကျင့်သောသူဖြစ်ကြလော့။|တရားကိုမကျင့်ဘဲနာရုံမျှသာ
ပြုသောသူမည်သည်ကားမှန်၌မိမိပကတိမျက်နှာကိုကြည့်သောသူနှင့်
၂၄ တူ၏။|အကြောင်းမူကားကိုယ်ကိုကိုယ်ကြည့်ပြီးမှ အခြားသို့သွား
၂၅ ၍မိမိအဆင်းသဏ္ဌာန်ကိုချက်ချင်းမေ့လျော့တတ်၏။|လွတ်ခြင်းနှင့်
စပ်ဆိုင်၍စုံလင်သောတရား၌ စေ့စေ့ကြည့်ရှု၍ တည်ကြည်သောသူ
မူကားတရားနာ၍ မေ့လျော့သောသူမဟုတ်။ အကျင့်ကျင့်သောသူ
ဖြစ်သဖြင့်မိမိကျင့်သောအကျင့်၌မင်္ဂလာရှိသောသူဖြစ်၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၂၆ အကြင်သူသည်မိမိနှုတ်ကို မချုပ်တည်း။ မိမိနှစ်လုံးကို လှည့်
စားလျက်သီလဆောက်တည်ဟန်ပြု၏။ ထိုသူ၏သီလသည်အချည်း
၂၇ နှီးသက်သက်ဖြစ်၏။ | ခမည်းတော်ဘုရားသခင်ရှေ့၌စင်ကြယ်သန့်
ရှင်းသောသီလဟူမူကား။ မိဘမရှိသောသူငယ်တို့ နှင့်မုတ်ဆိုးမတို့
သည်ဆင်းရဲခံရသောအခါ သူတို့ကိုကြည့်ရှုပြုစုခြင်းနှင့် ကိုယ်တိုင်
လည်းလောကီအညစ်အကြေးနှင့်ကင်းစင်လိုသော၌ စောင့်ရှောက်
ခြင်းပေတည်း။

၁ ငါညီအစ်ကိုတို့။ဘုန်းကြီးတော်မူသောငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်
၂ ကိုရုံကြည်ခြင်းအမှုမှာလူမျက်နှာကိုထောက်ခြင်းမရှိကြနှင့်။ | ရွှေ
လက်စွပ်နှင့် တင့်တယ်သော အဝတ်ကိုဝတ်ဆင်သောသူနှင့် ညစ်
သောအဝတ်ကိုဝတ်၍ ဆင်းရဲသောသူသည် သင်တို့၏ တရားဇရပ်
၃ ထဲသို့ဝင်သောအခါ | တင့်တယ်သော အဝတ်ကိုဝတ်ဆင်သောသူ
ကိုကြည့်၍သင်သည်မှာကောင်းမွန်စွာထိုင်ပါလော့ဟူ၍ဆင်းရဲသောသူ
ကိုဟိုမှာနေလော့။သို့မဟုတ်။ဤအရပ်မှာငါ့ခြေတင်ခုံအောက်၌ထိုင်
၄ လော့ဟူ၍သင်တို့သည်ပြောဆိုလျှင် | တဖက်၌ငဲ့ကွက်သောစိတ်
ရှိ၍မကောင်းသောအကြံအစည်နှင့်စီရင်သောသူဖြစ်ကြသည်မဟုတ်
၅ လော။ | ငါချစ်သောညီအစ်ကိုတို့။ နားထောင်ကြလော့။လောကတွင်
ဆင်းရဲသောသူတို့သည်ရုံကြည်ခြင်းရတနာကိုရတတ်စေခြင်း၌၎င်
ဘုရားသခင်ကိုချစ်သောသူတို့အားပေးမည်ဟုဝန်ခံတော်မူသောနိုင်
ငံတော်၏အမွေခံဖြစ်စေခြင်း၌၎င်ထိုသူတို့ကိုရွေးကောက်တော်မူ
၆ သည်မဟုတ်လော။ | သင်တို့သည်ဆင်းရဲသောသူကိုမထီမဲ့မြင်ပြုကြ
သည်တကား။ ငွေရတတ်သောသူတို့သည် သင်တို့ကို ညှဉ်းဆဲနှိပ်
စက်ကြသည်မဟုတ်လော။ တရားပလ္လင်ရှေ့သို့ဆွဲငင်ကြသည်မဟုတ်
၇ လော။ | သင်တို့ကိုထပ်ဆင့်၍ခေါ်ဝေါ်အပ်သောနာမတော်မြတ်ကိုသူ
တို့သည်ကဲ့ရဲ့ကြသည်မဟုတ်လော။
၈ ကိုယ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူကိုကိုယ်နှင့်အမျှချစ်လော့ဟုကျမ်းစာ
၌ပါသောရွှေပညတ်တော်ကိုသင်တို့သည်စောင့်ရှောက်လျှင်ကောင်း
၉ သောအကျင့်ကိုကျင့်ရာသို့ရောက်ကြ၏။ | သို့မဟုတ်။ လူမျက်နှာကို
ထောက်လျှင်ဒုစရိုက်ကိုပြုသောသူဖြစ်ကြ၏။ တရားကိုလွန်ကျူး
၁၀ သောသူဟု ပညတ်တော်အားဖြင့်ထင်ရှားစွာဖြစ်ကြ၏။ | အဘယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သို့နည်းဟူမူကား။ပညတ်တရားအလုံးစုံကိုစောင့်ရှောက်သည်တွင်
တစုံတခု၌မှားလျှင် ပညတ်တရားအလုံးစုံကိုလွန်ကျူးသောအပြစ်ရှိ
၁၁ ၏။ | သူမယားကိုမပြစ်မှားနှင့်ဟုပညတ်တော်မူသော သူကလူ
အသက်ကိုမသတ်နှင့်ဟုပညတ်တော်မူသေး၏။ သို့ဖြစ်၍သင်သည်
သူမယားကိုမပြစ်မှားဘဲနေသော်လည်း လူအသက်ကို သတ်လျှင်
၁၂ ပညတ်တရားကိုလွန်ကျူးသောသူဖြစ်၏။ | လွတ်ခြင်းတရားအတိုင်း
စီရင်ခြင်းကိုခံရလတံ့သောသူကဲ့သို့စကားပြောခြင်း။အမှုပြုခြင်းကို
၁၃ စီရင်ကြလော့။ | ကရုဏာမရှိသောသူသည်ကရုဏာကိုမရဘဲတရား
စီရင်ခြင်းကိုခံရလိမ့်မည်။ကရုဏာသည်တရားစီရင်ခြင်းကိုအောင်
၍ဝါကြွားတတ်၏။
၁၄ ငါ့ညီအစ်ကိုတို့။ တစုံတယောက်သောသူကငါသည်ယုံကြည်
ခြင်းရှိ၏ဟုပြောလျက်အကျင့်ကိုမကျင့်ဘဲနေလျှင် အဘယ်အကျိုး
၁၅ ရှိသနည်း။ ထိုယုံကြည်ခြင်းသည်ထိုသူကိုကယ်တင်နိုင်သလော။ | ညီ
အစ်ကိုနှစ်မတို့သည်အဝတ်အချည်းစည်းရှိ၍နေ့တိုင်းစားရသောအစာ
၁၆ မရှိသောအခါ | သင်တို့တွင် တစုံတယောက်သောသူကညိမ်ဝပ်စွာ
သွားကြလော့။ နွေးနွေးနေကြလော့။ ဝကြလော့ဟုပြောလျက်သူတို့
ကိုယ်နှင့် တော်လျော်သော အသုံးအဆောင်ကိုမပေးဘဲ နေလျှင်
၁၇ အဘယ်အကျိုးရှိသနည်း။ | ထိုနည်းတူ။အကျင့်နှင့်ကင်းသောယုံကြည်
၁၈ ခြင်းသည်တပါးတည်းနေသောကြောင့်အသေဖြစ်၏။ | တနည်းကား။
သင်သည်ယုံကြည်ခြင်းရှိ၏။ငါသည်အကျင့်ရှိ၏။သို့ဖြစ်၍သင်သည်
အကျင့်မရှိဘဲသင်၏ ယုံကြည်ခြင်းကိုပြလော့။ငါမူကားအကျင့်အားဖြင့်
၁၉ ဖြင့်ငါ၏ယုံကြည်ခြင်းကိုပြမည်ဟုပြောစရာရှိ၏။ | ဘုရားသခင်တဆူ
တည်းရှိသည်ဟုသင်သည်ယုံ၏။ကောင်းပေ၏။နတ်ဆိုးတို့သည်ယုံ၍
ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်ကြ၏။
၂၀ လျှပ်ပေါ်သောလူ။ အကျင့်မရှိလျှင်ယုံကြည်ခြင်းသည်အသေ
၂၁ ဖြစ်၏ဟုသင်သည် သိချင်သလော။ | ငါတို့အဘ အာဗြဟံသည်
မိမိသား ဣဇာက်ကိုယဇ်ပလ္လင်ပေါ်မှာတင်လှူပူဇော်၍အကျင့်အား
၂၂ ဖြင့်ဖြောင့်မတ်ရာသို့ရောက်သည်မဟုတ်လော။ | ယုံကြည်ခြင်းသည်
အကျင့်နှင့်အတူပြုပြင်၍အကျင့်အားဖြင့်စုံလင်သည်ကိုသိမြင်ရ၏။
၂၃ | အာဗြဟံသည် ဘုရားသခင်ကိုယုံကြည်သည်ဖြစ်၍ သူ၏ယုံကြည်
ခြင်းကိုကုသိုလ်ကဲ့သို့မှတ်တော်မူ၏ဟူသောကျမ်းစကားပြည့်စုံလေ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၏။အာဗြဟံသည်လည်း ဘုရားသခင်၏အဆွေဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်ခြင်းကိုခံ
၂၄ ရ၏။ | လူသည် ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်သာ ဖြောင့်မတ်ရာသို့ ရောက်
သည်မဟုတ်။ အကျင့်အားဖြင့် ရောက်သည်ကိုသင်တို့သိမြင်ရကြ
၂၅ ၏။ | ထိုနည်းတူ။ ပြည်တန်ဆာရာခပ်သည် တမန်တို့ကိုလက်ခံပြီးမှ
အခြားသောလမ်းဖြင့်လွှတ်လိုက်၍ အကျင့်အားဖြင့် ဖြောင့်မတ်ရာသို့
၂၆ ရောက်သည်မဟုတ်လော။ | ဝိညာဉ်နှင့်ကင်းသောကိုယ်သည်အသေ
ဖြစ်သကဲ့သို့ အကျင့်နှင့် ကင်းသော ယုံကြည်ခြင်းသည် အသေ
ဖြစ်၏။

၁ ငါ့ညီအစ်ကိုတို့။ငါတို့သည်သာ၍ကြပ်တည်းသောစစ်ကြောစီ
ရင်ခြင်းကိုခံရမည်ဟုသင်တို့သိ၍အများသော ဆရာမ ဖြစ် ကြနှင့်။
၂ | ငါတို့ရှိသမျှသည်အများသောအားဖြင့်မှားတတ်ကြ၏။စကားအား
ဖြင့်မှားခြင်းမရှိသောသူမည်သည် ကား စုံလင်သောသူ ဖြစ်၏။ မိမိ
၃ ကိုယ်တကိုယ်လုံးကိုချုပ်တည်းနိုင်သောသူဖြစ်၏။ | မြင်းကိုနိုင်ခြင်း
ဌါပမပ်ကိုဇက်ခွံတတ်၏။သို့ပြု၍မြင်းကိုယ်တကိုယ်လုံးကိုလှည့်တတ်
၄ ၏။ | ထိုမှတပါး။လေပြင်းအဟုန်နှင့်သွား၍အလွန်ကြီးသောသင်္ဘော
ကိုလည်းတက်မကိုင်အလိုရှိသည် အတိုင်း ငယ်သောတက်မဖြင့်
၅ လှည့်တတ်၏။ | ထိုနည်းတူ။လျှာသည်ငယ်သောအင်္ဂါဖြစ်သော်လည်း
အလွန်ဝါကြွားတတ်၏။ အဘယ်မျှလောက် ကြီးသော ထင်းပုံကို
၆ အနည်းငယ်သောမီးသည်ညှိနိုင်သည်ကို ကြည့်ပါလော့။ | လျှာသည်
မီးဖြစ်၏။ဒုစရိုက် တန်ဆာလည်းဖြစ်၏။ ထိုသို့နှင့်အညီလျှာသည်
အခြားသောအင်္ဂါတို့တွင်ရှိနေ၍ တကိုယ်လုံးကိုညစ်ညူးစေ၏။တ
သက်လုံး၌ဖြစ်သမျှကိုလည်းလောင်တတ်၏။ မိမိသည်လည်းငရဲမီး
၇ လောင်ခြင်းကိုခံလျက်ရှိ၏။ | သားရဲမျိုး။ငှက်မျိုး။တွားတတ်သောတိ
ရိစ္ဆာန်မျိုး။ငါးမျိုးတို့ကိုလူမျိုးသည်အောင်တတ်သည်အတိုင်းအောင်
၈ ခဲ့ပြီး။ | လျှာကိုကားအဘယ်လူမျှမအောင်နိုင်။မဆုံးမနိုင်သောအဆိုး
၉ အညစ်ဖြစ်၏။သေစေတတ်သောအဆိပ်အတောက်နှင့်ပြည့်စုံ၏။ | ငါ
တို့သည်လျှာဖြင့်ခမည်းတော်ဘုရားသခင်ကို ကောင်းကြီးပေးတတ်
ကြ၏။ ဘုရားသခင်၏ပုံသဏ္ဍာန်တော်နှင့် အညီဖန်ဆင်းသောလူတို့
၁၀ ကိုလျှာဖြင့်ကျိန်ဆဲတတ်ကြ၏။ | နှုတ်တပါးတည်းအထဲကထောမနာ
ချီးမွမ်းခြင်းနှင့်ကျိန်ဆဲခြင်းထွက်တတ်ပါသည်တကား။ငါ့ညီအစ်ကို

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁၁ တို့။ ထိုသို့မဖြစ်ကောင်းရာ။ | စမ်းရေပေါက်တပေါက်တည်းအထဲ
၁၂ ကချိုသောရေနှင့်ခါးသောရေထွက်တတ်သလော။ | ငါ့ညီအစ်ကိုတို့။
၁၃ တည်ပင်သည်သံလွင်သီးကို သီးနိုင်သလော။ | စပျစ်ပင်သည်တည်
သီးကို သီးနိုင်သလော။ ထိုအတူ။ ငန်သောရေသည်ချိုသောရေမ
ဖြစ်နိုင်။
၁၄ သင်တို့တွင် အတတ်အလိမ္မာနှင့် ပြည့်စုံသော ပညာရှိတစုံတ
ယောက်ရှိလျှင် ထိုသူသည် ပညာ၏နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်းနှင့် တကွ
ကောင်းမြတ်သောကျင့်ကြံပြုမူခြင်းအားဖြင့် မိမိအမှုတို့ကိုပြပါစေ။
သို့မဟုတ်။သင်တို့စိတ်ထဲမှာခါးစွာသောဂုဏ်ပြိုင်ခြင်း။ရန်တွေ့ခြင်း
၁၅ ရှိလျှင် သမ္မာတရားကို မုသာဖြင့်ဆန့်၍ မဝါကြွားကြနှင့်။ | ထိုသို့
သောပညာသည်အထက်မှသက်ရောက်သောပညာမဟုတ်။မြေကြီး
၁၆ ပညာ။ပကတိပညာ။နတ်ဆိုးပညာဖြစ်၏။ | အကြောင်းမူကား။ ဂုဏ်
ပြိုင်ခြင်း။ရန်တွေ့ခြင်းရှိလျှင်မငြိမ်မဝပ်ရုန်းရင်းခတ်ခြင်း။ဆိုးညစ်
စွာပြုမူခြင်းအမျိုးမျိုးရှိတတ်၏။ အထက်မှသက်ရောက်သောပညာ
၁၇ မူကားရှေးဦးစွာစင်ကြယ်၏။ | ထိုမှတပါး။အသင့်အတင့်နေတတ်၏။
ဖြည်းညှင်းသောသဘောရှိ၏။ သွေးဆောင်လွယ်၏။ ကရုဏာနှင့်
ရင်ကောင်းကျိုးနှင့်ရင် ပြည့်စုံ၏။ လျစ်လျူသောစိတ်ရှိ၏။ လျှို့ဝှက်
၁၈ ခြင်းနှင့်ကင်းစင်၏။ | အသင့်အတင့်နေခြင်း၌ပြုစုတတ်သောသူတို့
သည် ဖြောင့်မတ်ခြင်း တရားမျိုးစေ့ကို ငြိမ်သက်စွာ ကြဲတတ်
ကြ၏။

၁ သင်တို့တွင်စစ်တိုက်ခြင်း။ ရန်တွေ့ခြင်းသည် အဘယ်
အကြောင်းကြောင့်ဖြစ်သနည်း။သင်တို့အင်္ဂါများ၌စစ်ပြိုင်သောကိ
၂ လေသာကာမစိတ်ကြောင့်ဖြစ်သည်မဟုတ်လော။ | သင်တို့သည်တပ်
မက်၍မရကြ။ လူအသက်ကိုသတ်၍ရင်အလွန်လိုချင်သောလောဘ
စိတ်ရှိ၍ရင် အလိုမပြည့်စုံနိုင်ကြ။ ရန်တွေ့ခြင်း။ စစ်တိုက်ခြင်းကို
၃ လည်းပြု၍မရကြ။အကြောင်းမူကား။ ဆုမတောင်းဘဲနေကြ၏။ | ဆု
တောင်းလျှင်လည်းကာမဂုဏ်ခံစားစရာတို့ရှိစေခြင်း၌အလွဲတောင်း
၄ သောကြောင့်မရကြ။ | မတရားသောမေရှန်၌မှိဝဲသောယောကျ်ားမိမ္မ
တို့။လောကီမိတ္တသဟာယသည် ဘုရားသခင်နှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်
သည်ကိုမသိကြသလော။ လောကီနှင့်မိတ္တသဟာယဖွဲ့လိုသောသူသည်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၅ ဘုရားသခင်၏ရန်သူဖြစ်၏။ | ကျမ်းစာချက်အချည်းနှီးသက်သက်
ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း ငါတို့၌တည်နေသောဝိညာဉ်တော်သည်ညှူရှူစေ
၆ ချင်သောသဘောရှိသည်ဟူ၍၎င်းထင်ကြသလော။ | ထိုဝိညာဉ်တော်
သည်သာ၍ များသောကျေးဇူးကိုပြုတော်မူ၏။ ထိုသို့နှင့်အညီကျမ်း
စာလာသည်ကား။ထောင်လွှားသောသူတို့ကိုဘုရားသခင်
ဆီးတားတော်မူ၏။ စိတ်နှိမ့်ချသောသူတို့အားကျေးဇူးပြုတော်မူ၏
ဟုလာသတည်း။
၇ ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်၏အလိုတော်သို့လိုက်ကြလော့။မာရ်
နတ်ကိုဆီးတားကြလော့။သို့ပြုလျှင်သူသည်သင်တို့ထံကပြေးသွား
၈ လိမ့်မည်။ | ဘုရားသခင်၌ချဉ်းကပ်ကြလော့။ သို့ပြုလျှင်သင်တို့၌
ချဉ်းကပ်တော်မူလိမ့်မည်။အပြစ်ရှိသောသူတို့။သင်တို့လက်ကိုစင်
ကြယ်စေကြလော့။ စိတ်နှစ်ခုရှိသောသူတို့။ သင်တို့စိတ်နှလုံးကို
၉ သန့်ရှင်းစေကြလော့။ | ဆင်းရဲညှိုးငယ်ခြင်း။ စိတ်မသာညည်းတွား
ခြင်း။ငိုကြွေးမြည်တမ်းခြင်းရှိကြလော့။သင်တို့ရယ်ခြင်းကိုစိတ်မသာ
ညည်းတွားခြင်းဖြစ်စေကြလော့။ ဝမ်းမြောက်ခြင်းကိုလည်းဝမ်းနည်း
၁၀ ခြင်းဖြစ်စေကြလော့။ | ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ကိုယ်ကိုကိုယ်နှိမ့်ချ
၁၁ ကြလော့။သို့ပြုလျှင်သင်တို့ကိုချီးမြှောက်တော်မူလိမ့်မည်။ | ညီအစ်
ကိုတို့။အချင်းချင်းတယောက်ကိုတယောက်ကဲ့ရဲ့ခြင်းကိုမပြုကြနှင့်။
ညီအစ်ကိုချင်းကိုကဲ့ရဲ့၍ သူ၌အပြစ်ရှိသည်ဟုစီရင်သောသူသည်
တရားကိုကဲ့ရဲ့၏။တရား၌အပြစ်ရှိသည်ဟုစီရင်၏။ထိုသို့ပြုလျှင်သင်
သည်တရားကိုကျင့်သောသူမဟုတ်။တရားကိုစစ်ကြောစီရင်သောသူ
၁၂ ဖြစ်၏။ | ပညတ်တရားကိုထားပိုင်သောသူ။ စစ်ကြောစီရင်ပိုင်သော
သူတပါးတည်းရှိတော်မူ၏။ထိုသူသည်ကယ်တင်ခြင်းငှါ၎င်ဖျက်ဆီး
ခြင်းငှါ၎င်တတ်နိုင်တော်မူ၏။ သူတပါးကိုစစ်ကြောစီရင်သောသင်
သည်ကားအဘယ်သူနည်း။
၁၃ ယနေ့နက်ဖန်၌မည်သောမြို့သို့သွားကြစို့။ ထိုမြို့၌တနှစ်ပတ်
လုံးနေ၍ ကုန်သွယ်သဖြင့်အမြတ်ရအောင်ပြုကြစို့ဟုဆိုတတ်သော
၁၄ သူတို့။ နားထောင်ကြလော့။ | နက်ဖန်နေ့၌အဘယ်သို့ဖြစ်မည်ကို
သင်တို့မသိကြ။ သင်တို့အသက်သည် အဘယ်သို့သောအရာဖြစ်
သနည်း။တခဏထင်ရှား၍မှကွယ်ပျောက်တတ်သောအခိုးအငွေ့
၁၅ ဖြစ်၏။ | ထာဝရဘုရားသည် အလိုတော်ရှိ၍ ငါတို့သည်လည်းအ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သက်ရှင်လျှင်ဤသို့ပြုကြစို့။ ထိုသို့ပြုကြစို့ဟုသင်တို့ဆိုသင့်ရာဖြစ်
၁၆ ၏။ | ယခုသင်တို့သည်မိမိထောင်လွှားခြင်း၌ဝါကြွားကြသေး၏။ ထို
၁၇ သို့သောဝါကြွားခြင်းရှိသမျှသည် မကောင်းမသင့်ဖြစ်၏။ | ထို
ကြောင့်ကောင်းသောအကျင့်ကိုသိလျက်မကျင့်ဘဲနေသောသူသည်
အပြစ်ရှိ၏။

၁ အချင်းသဌေးသူကြွယ်တို့။ ယခုလာကြ။ သင်တို့အပေါ်၌ရောက်
၂ ရသောဆင်းရဲဒုက္ခဝေဒနာကြောင့်ငိုကြွေးအော်ဟစ်ကြ။ | သင်တို့
ပစ္စည်းဥစ္စာသည်ပုပ်စပ်လျက်ရှိ၏။ အဝတ်ကိုလည်းပိုးကိုက်စားပြီ။
၃ | ရွှေငွေလည်းအချေးတက်၍ပျက်ကုန်ပြီ။ ထိုအချေးသည်သင်တို့တ
ဖက်၌သက်သေဖြစ်၍ မီးကဲ့သို့သင်တို့အသားကိုစားလိမ့်မည်။
၄ နောက်ဆုံးသောနေ့ရက်ကာလအဖို့ဘဏ္ဍာကိုဆည်းပူးကြပြီ။ | နား
ထောင်ကြ။ သင်တို့လယ်ကွက်၌ရိတ်သောသူတို့ကိုလှည့်စား၍အခမ
ပေးဘဲနေသောကြောင့်ထိုအခသည်ကြွေးကျော်လေ၏။ ရိတ်သောသူ
တို့၏အော်ဟစ်ခြင်းအသံသည်လည်း ကောင်းကင်ဗိုလ်ခြေအရှင်
၅ ထာဝရဘုရား၏နားတော်ထဲသို့ဝင်လေပြီ။ | သင်တို့သည်မြေကြီး
ပေါ်မှာကာမဂုဏ်ခံစား၍အလွန်ပျော်မွေ့ကြပြီ။ ယဇ်ပူဇော်သောနေ့
၆ ၌ကဲ့သို့မိမိတို့နှစ်လုံးကိုမွေးမြူကြပြီ။ | ဖြောင့်မတ်သောသူကိုအပြစ်
စီရင်၍ကွပ်မျက်ကြပြီ။ သူသည်လည်းသင်တို့ကိုမဆီးတား။
၇ ထိုကြောင့်ညီအစ်ကိုတို့။ သခင်ဘုရားကြွလာတော်မူသည်တိုင်
အောင်သည်းခံလျက်စောင့်နေကြလော့။ အကယ်၍လယ်လုပ်သော
သူသည်အရင်မိုးစပ်။ နောက်မိုးစပ်ကိုရသည်တိုင်အောင်အဖိုးထိုက်
၈ သောမြေအသီးကိုသည်းခံလျက်စောင့်နေ၍မျှော်လင့်တတ်၏။ | သင်
တို့သည်လည်းသည်းခံလျက်စောင့်နေကြလော့။ ကိုယ်စိတ်နှစ်လုံးကို
မြဲမြံစေကြလော့။ သခင်ဘုရားကြွလာတော်မူသောအချိန်ရောက်လု
၉ နီးပြီ။ | ညီအစ်ကိုတို့။ စစ်ကြောစီရင်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်မည်အ
ကြောင်း။ အချင်းချင်းညည်းညူပြစ်တင်ခြင်းကိုမပြုကြနှင့်။ တရားစီ
၁၀ ရင်ပိုင်သောသူသည် တံခါးနားမှာရှိတော်မူ၏။ | ငါ့ညီအစ်ကိုတို့။
ထာဝရဘုရား၏အခွင့်နှင့်ဟောပြောသောပရောဖက်တို့သည်ဆင်း
ရဲဒုက္ခတွေ့ခြင်း။ သည်းခံခြင်း၏ပုံသက်သေကိုပြကြပြီဟုမှတ်ကြ
၁၁ လော့။ | သည်းခံနိုင်သောသူတို့သည် မင်္ဂလာရှိသောသူဟူ၍ငါတို့

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394 Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သည့်ခေါ်ကြ၏။ ယောဘသည် သည်းခံကြောင်းကို သင်တို့ကြားရ
ကြပြီး။ ထာဝရဘုရားသည် မိမိအမှုကိုလက်စသတ်တော်မူရာမှာအ
လွန်သနားစုံမက်တော်မူကြောင်းကိုလည်း သိမြင်ရကြပြီး။
၁၂ ငါညီအစ်ကိုတို့။ ခပ်သိမ်းသောအမှုအရာတို့တွင် ကျိန်ဆိုခြင်း
ကိုသာ၍ ရှောင်ကြလော့။ ကောင်းကင်ဘုံကိုတိုင်တည်၍ မကျိန်ကြ
နှင့်။ မြေကြီးကိုတိုင်တည် ၍ မကျိန်ကြနှင့်။ ထိုမှတပါး။ အဘယ်
အကျိန်အားဖြင့်မျှမကျိန်ကြနှင့်။ အပြစ်စီရင်ခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်မည်
အကြောင်း။သင်တို့စကားမှာဟုတ်သည်ကိုအဟုတ်။မဟုတ်သည်ကို
မဟုတ်ဖြစ်စေကြလော့။
၁၃ သင်တို့တွင်ဆင်းရဲသောသူရှိလျှင် ဆုတောင်းစေ။ ရွှင်လန်း
၁၄ သောသူရှိလျှင်ဆာလံသီချင်းကိုဆိုစေ။ | နာသောသူရှိလျှင်သင်းအုပ်
တို့ကိုခေါ်၍သူတို့သည်သခင်ဘုရား၏နာမတော်ကိုအမှီပြု၍လျက် လူ
၁၅ နာကိုဆီနှင့်လူး၍သူအပေါ်မှာဆုတောင်း ကြ စေ။ | ထိုသို့ပြုလျှင် ယုံ
ကြည်ခြင်း၏ပဌနာသည်လူနာကိုကယ်ဆယ်၍သခင်ဘုရားသည်သူ
ကို ထမြောက် စေတော်မူမည်။ သူသည် အပြစ်ပြု မိသော်လည်းထို
၁၆ အပြစ်ကိုလွှတ်တော်မူမည်။ | အချင်းချင်းတယောက်နှင့်တယောက်။
ကိုယ်အပြစ်ကိုဖော်ပြတောင်းပန်ကြလော့။ချမ်းသာရခြင်းအကြောင်း။
အချင်းချင်း တို့အဖို့ဆုတောင်းကြလော့။ စိတ်ထဲမှာပြုပြင်တော်မူ၍
၁၇ သူတော် ကောင်းပြုသောပဌနာ သည် အလွန်တတ်နိုင်၏။ | ဧလိယ
သည်ငါတို့ကဲ့သို့လူဇာခြွေ ရှိသောသူဖြစ်သော်လည်းမိုဃ်းမရွာမည်
အကြောင်း။ ကြပ်ကြပ် ဆုတောင်းသောအခါ သုံးနှစ်နှင့် ခြောက်လ
၁၈ ပတ်လုံးမြေပေါ်သို့မိုဃ်းမရွာဘဲနေ၏။ | တဖန်ဆုတောင်းသောအခါ
မိုဃ်းကောင်းကင်သည်မိုဃ်းရွာစေ၏။ မြေကြီးသည်လည်းမိမိအ
သီးကိုသီးလေ၏။
၁၉ ညီအစ်ကိုတို့။သင်တို့တွင်တစုံတယောက်သောသူသည်သမ္မာ
တရားလမ်းမှလွဲသွား၍ သူ တပါးသည်ထိုသူကိုပြန်စေလျှင် မူကား
၂၀ | အပြစ်ရှိသောသူကိုမှားရှင်းသောလမ်းမှပြန်စေသောသူသည်ဝိညာဉ်
ကိုသေခြင်းမှ ကယ်တင်၍ များစွာသောအပြစ်တို့ကို ဖုံးအုပ်တတ်
သည်ဟုထိုသူသည်သိမှတ်စေ။

။ရှင်ယာကုပ်ဩဝါဒစာပြီး၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပဌမစောင်။

၁။၂ ယေရှုခရစ်၏တမန်တော်ငါပေတရုသည်နားထောင်ခြင်းကျေးဇူး။
ယေရှုခရစ်၏ အသွေးတော်နှင့် ဖျန်းခြင်း ကျေးဇူး ကိုခံရမည်အ
ကြောင်း။ ပိညည်တော် အားဖြင့် သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်၍ ခမည်း
တော်ဘုရားသခင်၏အနာဂတံသညာဏ်တော်အတိုင်းရွေးကောက်
တော်မူသောသူတည်းဟူသော။ ပုန္တုပြည်။ ဂလာတိပြည်။ ကပ္ပဒေါ
ကိပြည်။အာရှိပြည်။ဗိသုနိပြည်။ အရပ်ရပ်၌ကွဲပြားသောဧည့်သည်
အာဂန္တုတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။ ကျေးဇူးတော်နှင့် ငြိမ်သက်ခြင်း
သည်သင်တို့၌များပြားပါစေသော။
၃ အသက်ရှင်ခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သော မျှော်လင့်ခြင်းအကြောင်းရှိ
စေခြင်းငှါဖောက်ပြန်ခြင်း။ညစ်ညွန်းခြင်း။ ညှိုးနွမ်းခြင်းနှင့်ကင်းစင်
သောအမွေတော်ကိုငါတို့သည် ခံရစေမည်အကြောင်း။ယေရှုခရစ်ကို
သေခြင်းမှထမြောက်စေတော်မူသောအားဖြင့်ကြီးစွာသောကရုဏာ
တော်နှင့်အညီငါတို့ကိုတဖန်ဖြစ်ဖွားစေတော်မူသောငါတို့သခင်ယေ
ရှုခရစ်၏ခမည်းတော်ဘုရားသခင်သည်မင်္ဂလာရှိတော်မူစေသတည်း။
၄။၅ ထိုအမွေတော်သည်ကားနောက်ဆုံးသောကာလ၌ထင်ရှားစေခြင်း
ငှါပြင်ဆင်သောကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်စေမည်အကြောင်း။ယုံကြည်
ခြင်းအားဖြင့်ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်သည်စောင့်ရှောက်တော်မူ
သောသင်တို့ အဖို့ကောင်းကင်ဘုံ၌ သိုထားလျက်ရှိသော အမွေ
၆။၇ တည်း။ အရည်ကြို၍ စုံစမ်းခြင်းကိုခံနိုင်သော်လည်း ပျက်စီးတတ်
သောရွှေကိုစစ်ကြောစုံစစ်ခြင်းထက် သင်တို့ယုံကြည်ခြင်းကိုစစ်
ကြောစုံစမ်းခြင်းအရာသည်သာ၍မြတ်သည်နှင့်ယေရှုခရစ်ပေါ်ထွန်း
တော်မူသောအခါအချီးအမွမ်း။ဂုဏ်အသရေ။ ဘုန်းအာနုဘော်အလို
ငှါဖြစ်မည်အကြောင်း။အထူးထူးအပြားပြားသောစုံစမ်းနှောင့်ရှက်
ခြင်းကိုခံရသောအကြောင်းရှိလျှင် သင်တို့သည်ယခုခဏခံရ၍ဝမ်း
နည်းသော်လည်း အထက်ဆိုခဲ့ပြီးသောကျေးဇူးတော်ကိုထောက်၍
၈ ရွှင်လန်းသောစိတ်ရှိကြ၏။ ထိုသခင်ကိုသင်တို့သည်မမြင်ဘူး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

သော်လည်းချစ်ကြ၏။ယခုမှာလည်းမမြင်ဘဲလျက်ရုံကြည်သောအား
ဖြင့်ဘုန်းအသရေနှင့်စပ်ဆိုင်သော။ ပြော၍ မမှီနိုင်သော ရွှင်လန်း
၉ ခြင်းစိတ်နှင့်ဝမ်းမြောက်ကြသည်ဖြစ်၍| စိတ်ဝိညည်ကိုကယ်တင်
ခြင်းတည်းဟူသောရုံကြည်ခြင်း၏ အကျိုးကိုခံရကြ၏။
၁၀ ထိုကယ်တင်ခြင်းအကြောင်းအရာကိုပရောဖက်တို့သည်စေ့
စေ့စစ်ကြော မေးမြန်းရှာဖွေ၍ သင်တို့ခံရသော ကျေးဇူးတော်အ
၁၁ ကြောင်းကိုဟောပြောကြပြီး။| ခရစ်တော်ခံတော်မူရသောဆင်းရဲကို
၎င်ဆင်းရဲခံပြီးမှဝင်စားတော်မူရသော ဘုန်းစည်းစိမ်ကို၎င် သူတို့အ
ထဲ၌ရှိသော ခရစ်တော်၏ဝိညည်သည် သက်သေခံနှင့်သောအခါအ
ဘယ်မည်သောသူကို၎င် အဘယ်သို့သောအချိန်ကာလကို၎င် ဆိုထို
၁၂ တော်မူသည်ဟုမေးမြန်းရှာဖွေကြ၏။| ကိုယ်ဟောပြောပြုစုသောအ
ရာများတို့သည်ကိုယ်အဖို့မဟုတ်။သင်တို့အဖို့ဖြစ်သည်ဟုထိုသူတို့
အားဖွင့်ပြတော်မူ၏။ ကောင်းကင်ဘုံမှစေလွှတ်တော်မူသော သန့်
ရှင်းသောဝိညည်တော်ပါလျက် သင်တို့အားဧဝံဂေလိတရားကိုဟော
ပြောသောသူတို့သည်ထိုအရာများကိုသင်တို့အားယခုကြားပြောကြ
ပြီး။ ထိုအရာတို့ကိုကောင်းကင်တမန်တို့သည် စေ့စေ့ကြည့်ရှုစည်း
စားချင်သောစေတနာစိတ်ရှိကြ၏။
၁၃ သို့ဖြစ်၍သင်တို့စိတ်နှစ်လုံးကိုခါးပန်းစည်း၍သမ္မာသတိရှိကြ
လော့။ယေရှုခရစ်ပေါ်ထွန်းတော်မူသောအခါသင်တို့ရှိရာသို့ရောက်
လတံ့သော ဆုကျေးဇူးကို အဆုံးတိုင်အောင် မျှော်လင့်ကြလော့။
၁၄ | အထက်ကသင်တို့သည် မှောင်မိုက်ထဲမှာ ကျင့်သောတပ်မက်
ခြင်းတရားကို ယခုမလိုက်မကျင့်ဘဲ နားထောင်တတ်သောသူငယ်
၁၅ ကဲ့သို့ဖြစ်၍| သင်တို့ကိုခေါ်တော်မူသော သူသည်သန့်ရှင်းတော်မူ
သည်နည်းတူ။ ကျင့်ကြံပြုမူသမျှတို့၌ သန့်ရှင်းခြင်းရှိကြလော့။
၁၆ | အကြောင်းမူကား။ ငါသည်သန့်ရှင်းတော်မူသော့ကြောင့်သင်တို့
၁၇ လည်းသန့်ရှင်းခြင်းရှိကြလော့ဟုကျမ်းစာလာသတည်း။| လူမျက်နှာ
ကိုမငဲ့။ ခပ်သိမ်းသောသူတို့၏အကျင့်အတိုင်းစီရင်တော်မူသောခ
မည်းတော်ကို သင်တို့သည်ဆုတောင်းကိုးကွယ်လျှင်ဧည့်သည်ဖြစ်
၁၈ စည်ကာလပတ်လုံးကြောက်ရွံ့သောစိတ်နှင့် ကျင့်နေကြလော့။| မိ
စည်ဖဆက်ကျင်လည်သောအချည်းနှီးကျင့်ကြံပြုမူခြင်းမှရွေငွေအစ
ရှိသောဖောက်ပြန်ပျက်စီးတတ်သောဥစ္စာနှင့် သင်တို့ကိုရွေးတော်မူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၉ သည်မဟုတ်။|အဘယ်အပြစ်မျှမရှိ။ အညစ်အကြေးနှင့် ကင်းစင်
သောသိုးသငယ်ကဲ့သို့သောခရစ်တော်၏အသွေးတော်မြတ်နှင့်ရွေး
၂၀ တော်မူသည်ဟုသိမှတ်ကြလော့။|ထိုခရစ်တော်ကားဤကမ္ဘာမတည်
မရှိမှီခန့်ထားတော်မူခြင်းကိုခံနှင့်သည်ဖြစ်၍ ကိုယ်တော်အားဖြင့်
ဘုရားသခင်ကိုရိုကြည်သော သင်တို့အဖို့ဤနောက်ဆုံးသောကာလ
၂၁ ၌ထင်ရှားတော်မူပြီ။|သင်တို့သည်ဘုရားသခင်ကိုထောက်လျက်ရို
ကြည်ခြင်း။မျှော်လင့်ခြင်းရှိစေခြင်းငှါထိုသခင်ကိုဘုရားသခင်သည်
သေခြင်းမှထမြောက်စေ၍ဘုန်းအသရေကိုပေးသနားတော်မူပြီ။

၂၂ သင်တို့သည်ဖောက်ပြန်ပျက်စီးတတ်သောမျိုးစေ့အားဖြင့်ဖြစ်
၂၃ ဖွားသည်မဟုတ်။|မဖောက်ပြန်မပျက်စီးတတ်သော မျိုးစေ့တည်း
ဟူသောအသက်ရှင်၍ အမြဲတည်တော်မူသော ဘုရားသခင်၏နှုတ်
ကပတ်တော်အားဖြင့် ဖြစ်ဖွားသောကြောင့် ညီအစ်ကိုများကိုချစ်
ရောင်မဆောင်။အမှန်ချစ်ခြင်းအလိုငှါစိတ်ထဲမှာသမ္မာတရားကိုနား
ထောင်လျက်ကိုယ်စိတ်နှစ်လုံးကို စင်ကြယ်စေပြီးသည်နှင့် အညီစင်
ကြယ်သောစိတ်နှင့်အချင်းချင်းအားကြီးသော ချစ်ခြင်းမေတ္တာရှိကြ
၂၄ လော့။|လူမျိုးသည်မျက်ပင်ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ လူ၏ဘုန်းရှိသမျှသည်
လည်းမျက်ပွင့်ကဲ့သို့ဖြစ်၏။မျက်ပင်သည်ညှိုးနွမ်းသွေ့ခြောက်တတ်
၂၅ ၏။အပွင့်လည်းကြွေတတ်၏။|ထာဝရဘုရား၏နှုတ်ကပတ်တရားမူ
ကားကာလအစည်အမြဲတည်၏။ ထိုနှုတ်ကပတ်တော်သည်သင်တို့
အားဟောပြောသောဧဝံဂေလိတရားဖြစ်သတည်း။

၁ ထိုကြောင့်သင်တို့သည် သခင်ဘုရား၏ကျေးဇူးတော်ကိုမြည်း
| စမ်ကြသည်ဖြစ်၍အမျိုးမျိုးသောမနာလိုခြင်း။လှည့်စားခြင်း။လျှို့ဝှက်
၂ ခြင်း။ ညှုရှုခြင်း။ ကဲ့ရဲ့ခြင်းရှိသမျှကိုပယ်ရှား၍ကယ်တင်ခြင်းအလို
ငှါနှုတ်ကပတ်တရား၏နို့စစ်အားဖြင့်ကြီးပွားမည်အကြောင်း။ဖွားစ
သောသူငယ်ကဲ့သို့ထိုတရားနို့ကိုအလွန်လိုချင်သောစိတ်ရှိကြလော့။
၄ |လူတို့ပယ်ထား၍ ဘုရားသခင် ရွေးချယ်တော်မူသော အသက်
ကျောက်မြတ်တည်းဟူသောထိုသခင်ထံသို့ သင်တို့သည်ရောက်၍
၅ |အသက်ကျောက်များကဲ့သို့အဆင့်ဆင့်အထပ်ထပ်တည်ဆောက်
လျက်ရှိသဖြင့်ဝိညာဉ်ဗိမာန်ဖြစ်ကြ၏။ယေရှုခရစ်အားဖြင့်ဘုရားသခင်
နှစ်သက်တော်မူရာ ဝိညာဉ်ယဇ်ကိုပူဇော်ရသော သန့်ရှင်းသောယဇ်ပ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၆ ရေပဟိတ်မျိုးလည်း ဖြစ်ကြ၏။ | ထိုသို့နှင့်အညီ ကျမ်းစာလာသည်
ကား။ ရွေးချယ်သော တိုက်ထောင့်အမြစ် ကျောက်မြတ်ကို ဇိအုန်
တောင်ပေါ်မှာငါချထား၏။ထိုကျောက်ကိုအမှီပြုသောသူသည်ရှက်
၇ ကြောက်ခြင်းမရှိနိုင်ရာဟု လာသတည်း။ | သို့ဖြစ်၍ရုံကြည်ခြင်းရှိ
သောသင်တို့၌ကားဘုန်းအသရေရှိ၏။ နားမထောင်သော သူတို့၌
ကားတိုက်ကိုတည်လုပ်သောသူများပယ်ထားသော ကျောက်သည်
၈ နောက်တဖန် တိုက်ထောင့်အထွဋ်ဖျားသို့ ရောက်ပြန်၏။ | နှုတ်က
ပတ်ဘုရားတော်စကားကို နားမထောင်သောသူတို့ သည်ထိမိ၍လဲစ
ရာကျောက်လည်းဖြစ်၏။ ထိုအမှုနှင့်တွေ့စေခြင်းငှါ ထိုသူတို့ကိုခန့်
ထားတော်မူသတည်း။
၉ သင်တို့မူကားမှောင်မိုက်ထဲမှ အံ့ဖွယ်သော အလင်းတော်သို့
ခေါ်သွင်းတော်မူသောသူ၏ ဂုဏ်ကျေးဇူးများကို ဖော်ပြစေခြင်းငှါ
ရွေးချယ်တော်မူသော အမျိုးဖြစ်ကြ၏။ မင်းစည်းစိမ်ရှိသောယဇ်ပ
ရောဟိတ်မျိုး။သန့်ရှင်းသောလူမျိုး။ပိုင်ထိုက်တော်မူသောအပေါင်း
၁၀ အသင်းဖြစ်ကြ၏။ | အထက်ကအပေါင်းအသင်းမဟုတ်။ ယခုတွင်
ဘုရားသခင်၏အပေါင်းအသင်း ဖြစ်ကြ၏။ ကရုဏာကျေးဇူးတော်
ကိုအထက်ကမခံရသော်လည်းယခုတွင်ခံရကြ၏။
၁၁ ချစ်သူတို့။ဝိညာဉ်နှင့်စစ်ပြိုင်တတ်သောပကတိတပ်မက်ခြင်းတို့
ကိုရှောင်မည်အကြောင်း။ဧည့်သည်အာဂန္တုကဲ့သို့သောသင်တို့ကိုငါ
၁၂ တောင်းပန်၏။ | သာသနာပလူတို့သည် သင်တို့ကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြ
သည်အမှုမှာဘုရားသခင်ကြည့်ရှုစီရင်တော်မူသော နေ့ရက်၌သင်
တို့၏ကောင်းသောအကျင့်ကိုသူတို့သည်ထောက်၍ဘုရားသခင်ကို
ချီးမွမ်းမည်အကြောင်း။ သူတို့ရှေ့၌ တင့်တယ်လျောက်ပတ်စွာကျင့်
နေကြလော့။

၁၃ သခင်ဘုရား၏မျက်နှာတော်ကိုထောက်လျက်အထွဋ်အမြတ်
တည်းဟူသောရှင်ဘုရင်ဖြစ်စေ။လူဆိုးတို့ကိုဒဏ်စီရင်ခြင်းငှါ၎င်
၁၄ လူကောင်းတို့ကိုချီးမွမ်းခြင်းငှါ၎င် | ရှင်ဘုရင်ခန့်ထားသောဝန်
မင်းဖြစ်စေ။ လူတို့တွင်စီရင်ခန့်ထားသမျှသော မင်း၏အုပ်စိုးခြင်း
၁၅ ကိုဝန်ခံကြလော့။ | အကြောင်းမူကား။ သင်တို့သည်ကောင်းသော
အကျင့်ကိုကျင့်သော အားဖြင့်လူမိုက်တို့၏မိုက်မဲသောစကားကို

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၆ ချေစေခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည် ထိုသို့သော အလိုတော်ရှိ၏။|လူ
လွတ်ဖြစ်သော်လည်းလွတ်ခြင်းအကြောင်းဖြင့်မကောင်းသောအမှု
တို့ကိုဖုံး အုပ်သောသူကဲ့သို့မကျင့်။ ဘုရားသခင်၏ကျွန်ကဲ့သို့ကျင့်
၁၇ နေကြလော့။|ခပ်သိမ်းသောသူတို့ကိုရိုသေကြလော့။ညီအစ်ကိုများ
ကိုချစ်ကြလော့။ဘုရားသခင်ကိုကြောက်ရွံ့ခြင်း။ရှင်ဘုရင်ကိုရိုသေ
ခြင်းရှိကြလော့။

၁၈ အစေခံငယ်သားတို့။အလွန်ကြောက်ရွံ့ခြင်းနှင့်တကွကိုယ်သ
ခင်၏အုပ်စိုးခြင်းကိုဝန်ခံကြလော့။စိတ်ကောင်း၍ ဖြည်းညှင်းသော
သခင် ဖြစ်စေ။ ကြမ်းတမ်းသော သခင် ဖြစ်စေ။ ဝန်ခံ ကြ လော့။
၁၉ |အကြောင်းမူကား။ ဘုရားသခင်၏ မျက်နှာတော်ကိုထောက် ၍
မတရားသော ညှဥ်းဆဲခြင်းကိုနာကြည်းစွာခံရလျှင်ကျေးဇူးရှိ၏။
၂၀ |ကိုယ်အပြစ်ကြောင့်ဒါဏ်ခံရသောအခါသည်းခံလျှင်အဘယ်ချီးမွမ်
စရာရှိသနည်း။ကောင်းမွန်စွာပြု၍ဆင်းရဲခံရသောအခါသည်းခံလျှင်
၂၁ ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ကျေးဇူးရှိ၏။|အကြောင်းမူကား။ထိုသို့အလို
ငှါသင်တို့ကိုခေါ်တော်မူပြီ။ ခရစ်တော်သည်ငါတို့အတွက်ခံတော်
မူသည်ဖြစ်၍ခြေတော်ရာကိုရှောက် လိုက် စေခြင်းငှါပုံသက်သေကို
၂၂ ထားတော်မူပြီ။|ထိုသခင်သည်ဒုစရိုက်ကိုမပြု။နှုတ်တော်၌လည်းရ
၂၃ သာကိုရှာမတွေ့။|ကဲ့ရဲ့ခြင်းကိုခံရသောအခါပြန်၍ မကဲ့ရဲ့။ အသေခံ
ရသောအခါ ချိမ်းချောက်ခြင်းကိုမပြု။ တရားသဖြင့် စီရင်တော်မူ
၂၄ သောသူ၌ ကိုယ်ကိုကိုယ်အပ်နှံတော်မူ၏။|ငါတို့သည်အပြစ်နှင့်
ဆိုင်သောအရာ၌အသေဖြစ်၍ ဖြောင့်မတ်ခြင်းအရာ၌အသက်ရှင်စေ
မည်အကြောင်း။ ငါတို့အပြစ်များကိုကိုယ်တော်တိုင်လက်ဝါးကပ်
၂၅ တိုင်မှာခံတော်မူပြီ။ ဒါဏ်ချက်ဖတော်များအားဖြင့်|သင်တို့သည်
အနာပျောက် လျက် ရှိကြ၏။ သင်တို့သည် အထက်က လမ်းလွဲ၍
ပျောက်သောသိုးကဲ့သို့ ဖြစ်ကြ၏။ ယခုမူကား သိုးထိန်းတည်းဟူ
သောပိညည်တို့ကို အုပ်စိုးကြည့်ရှုတော်မူသော အရှင်ထံသို့ပြန်
ရောက်ကြပြီ။

၁။၂ အထက်ဆိုခဲ့ပြီးသည်နည်းတူ။မိန္မတို့။ကိုယ်ခင်ပွန်း၏အုပ်စိုး
ခြင်းကိုဝန်ခံကြလော့။သို့ပြု၍နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုနားမထောင်
သောယောက်ျားအချို့ရှိလျှင် ထိုသူတို့သည်တရား မနာသော်လည်း
သင်တို့၏ကြောက်ရွံ့ခြင်းနှင့် စင်ကြယ်သောအကျင့်တို့ကိုထောက်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ရှု၍ မိမိမယသား၏အကျင့်အားဖြင့် သွေးဆောင်လျက် အတူပါမည်
၃ အကြောင်းရှိ၏။ | သင်တို့၏ တန်ဆာဆင်ခြင်းမူကား။ ဆံပင်ကျစ်
ခြင်း။ ရွှေဆင်ခြင်း။ အဝတ်ဝတ်ခြင်းတည်းဟူသော အပြင်တန်ဆာ
၄ ဆင်ခြင်းမဖြစ်စေဘဲ | ဘုရားသခင်ရှေ့မှာများစွာအဖိုးထိုက်သော
နူးညံ့ညိမ်သက်သောသဘောတည်းဟူသော။မဖောက်ပြန်မပျက်စီး
တတ်သောတန်ဆာဆင်ခြင်းရှိသောစိတ်နှစ်လုံး၏ အတွင်းလူဖြစ်စေ
၅။၆ ကြလော့။ | ဘုရားသခင်ကို ကိုးစား၍သန့်ရှင်းသောမိန်းမတို့သည်ရှေး
ကထိုသို့ကိုယ်ကိုကိုယ်ပြင်ဆင်လျက် စာရာသည်အာဗြဟံကိုသခင်
ဟုခေါ်ဝေါ်၍သူ၏စကားကိုနားထောင်သကဲ့သို့ကိုယ်ခင်ပွန်း၏အုပ်
စိုးခြင်းကိုဝန်ခံကြ၏။သင်တို့သည်ကောင်းမွန်စွာကျင့်၍ကြောက်ရွံ့
၇ တုန်လှုပ်ခြင်းအလျှင်းမရှိဘဲနေလျှင်စာရာ၏သမီးဖြစ်ကြ၏။ | ထိုနည်း
တူ။ယောက်ျားတို့။ ဆုတောင်းခြင်းအမှု၌ အဆီးအတားမရှိစေခြင်း
ငှါအသက်ရှင်ခြင်း ကျေးဇူးတော်ကိုဆက်ဆံ ၍ အမွေခံရသောသူ
ချင်းကဲ့သို့သတိပညာနှင့် လျော်စွာကိုယ်ခင်ပွန်းနှင့် အတူနေ ၍ အား
နည်းသောသူကိုပြုသင့်သည်အတိုင်းသူကိုစောင့်မပြုစုကြလော့။

၈ အချုပ်အချာစကားဟူမူကား။ သင်တို့အပေါင်းသည်စိတ်တ
ညီတညွတ်တည်းရှိကြလော့။စိတ်ကြင်နာခြင်း။ညီအစ်ကိုချင်းကဲ့သို့
၉ ချစ်ခြင်း။သနားစုံမက်ခြင်း။စိတ်နှိမ့်ချခြင်းရှိကြလော့။ | သင်တို့သည်
ကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုအမွေခံရခြင်းအလို့ငှါခေါ်တော်မူသောသူဖြစ်
သည်ဟုသိမှတ်၍အချင်းချင်းရန်တုံ့မမူ။ပြန်၍မကဲ့ရဲ့။မေတ္တာပို့ခြင်း
၁၀ ကိုပြုကြလော့။ | အသက်ကိုမွေ့လျော်၍ကောင်းမွန်သောနေ့ရက်တို့
ကိုတွေ့မြင်ခြင်းငှါအလိုရှိသောသူသည်မိမိလျှာကို မကောင်းသော
အရာနှင့်ကင်းလွတ်စေ။ မိမိနှုတ်ခမ်းလည်းမုသာစကားကိုမပြောစေ
၁၁ နှင့်။ | ဒုစရိုက်ကိုလွှဲရှောင်၍သုစရိုက်ကိုပြုစေ။ သူတပါးနှင့်အသင့်
၁၂ အတင့်နေခြင်းကိုရှာ ၍ မှီအောင်လိုက်စေ။ | အကြောင်းမူကား။
ထာဝရဘုရားသည်ဖြောင့်မတ်သောသူတို့ကိုကြည့်ရှုတော်မူ၏။သူ
တို့ဆုတောင်းခြင်းကိုလည်းနားထောင်တော်မူ၏။ဒုစရိုက်ပြုသောသူ
၁၃ တို့ကိုကားထာဝရဘုရားသည်မျက်နှာလွှဲတော်မူ၏။ | သင်တို့သည်
ကောင်းသောတရားကိုကျင့်သောသူဖြစ်လျှင်အဘယ်သူညှဉ်းဆဲမည်
၁၄ နည်း။ | ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကြောင့်ဆင်းရဲခံရလျှင်မူကားမင်္ဂလာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ရှိကြ၍။သူတို့၏ချိမ်းချောက်ခြင်းကိုမကြောက်ကြနှင့်။ မထိတ်လန့်
ကြနှင့်။ စိတ်နှစ်လုံးထဲ၌ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်ကိုရိုသေခြင်းရှိ
ကြလော့။
၁၅ သင်တို့မျှော်လင့်ခြင်း၏အကြောင်းကိုမေးမြန်းသောသူရှိသမျှတို့
အားနူးညံ့သောသဘော။ကြောက်ရွံ့သောသဘောနှင့်ပြန်ပြောခြင်းငှါ
၁၆ ကာလအစဉ်မပြတ်အသင့်ရှိနေကြလော့။| ခရစ်တော်၌သင်တို့ကျင့်
သောအကျင့်ကောင်းကိုရှုတ်ချသောသူတို့သည်ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်သော
အခါကိုယ်တိုင်ရှက်ကြောက်ခြင်းရှိစေခြင်းငှါသင်တို့သည်ကိုယ်ကို
၁၇ ကိုယ်သိသောစိတ်ကြည်လင်လျက်နေကြလော့။| ဘုရားသခင်အလို
တော်ရှိလျှင်သုစရိုက်ကိုပြု၍ဆင်းရဲခံခြင်းသည်ဒုစရိုက်ကိုပြု၍ခံခြင်း
၁၈ ထက်သာ၍ကောင်း၏။| ခရစ်တော်သည်ကိုယ်ခန္ဓာအားဖြင့်အသေ
သတ်ခြင်းကိုခံ၍ ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်အသက်ရှင်ခြင်းသို့ရောက်
တော်မူသည်ဖြစ်၍ငါတို့ကိုဘုရားသခင်အထံတော်သို့ပို့ဆောင်ခြင်း
ငှါဖြောင့်မတ်တော်မူသောသူသည်မဖြောင့်မတ်သောသူတို့အတွက်။
၁၉ ဒုစရိုက်အပြစ်များကြောင့်တခါခံတော်မူ၏။| ထိုဝိညာဉ်တော်အား
ဖြင့်လည်းကြွတော်မူ၍ယခုထောင်ထဲမှာလှောင်ထားသောဝိညာဉ်တို့
၂၀ အားတရားဟောတော်မူ၏။| ထိုဝိညာဉ်တို့မူကား ရှေးကာလ။ နောဧ
လက်ထက်၌နည်းသောသူတည်းဟူသောလူရှစ်ယောက်တို့ကိုရေအား
ဖြင့်ကယ်ဆယ်သော သင်္ဘောကိုတည်လုပ်စဉ်တွင်ဘုရားသခင်၏
ခန္တီတော်သည်ဆိုင်းလင့်တော်မူသော် လည်းနားမထောင်သောဝိညာဉ်
၂၁ ဖြစ်သတည်း။| ထိုသို့သောဥပမာအတိုင်းယခုတွင်နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာ
သည်ယေရှုခရစ်ထမြောက်တော်မူသောအားဖြင့်ငါတို့ကိုကယ်တင်
တတ်၏။ နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာဟုဆိုသော်ကိုယ်ကာယ၏အညစ်အကြေး
ဆေးကြောခြင်းကိုမဆိုလို။ ကိုယ်ကိုကိုယ်သိသောစိတ်ကြည်လင်၍
၂၂ ဘုရားသခင်ရှေ့၌ဝန်ခံခြင်းကိုဆိုလိုသတည်း။| ထိုသခင်သည်ကောင်း
ကင်ဘုံသို့ကြွတော်မူသည်ဖြစ်၍ကောင်းကင်တမန်အစရှိသောအာ
ဏာစက်တန်ခိုးများတို့ကိုအုပ်စိုးလျက် ဘုရားသခင်၏လက်ျာဖတ်
ဘက်၌ရှိတော်မူ၏။
၁ ထိုသို့ခရစ်တော်သည်ကိုယ်ခန္ဓာတော်၌ငါတို့အတွက်ခံတော်
မူသည်မှန်သောကြောင့်သင်တို့လည်းထိုသို့သောသဘောကိုလက်
နက်ပြု၍သုံးစွဲကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ ကိုယ်ခန္ဓာ၌ခံသောသူ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သည်ဒုစရိုက်တို့နှင့်လွတ်ညိမ်းသည်ဖြစ်၍နောက်တဖန်လူတို့၏တပ်
၂ မက်ခြင်းတရားကိုမကျင့်။ | ဘုရားသခင်၏အလိုတော်အတိုင်းကျင့်
လျက်ကိုယ်ခန္ဓာအသက်အပိုင်းအချားကျန်ရစ်သောကာလကိုလွန်
၃ စေတတ်၏။ | သာသနာပလူတို့၏ အလိုသို့လိုက် ၍ ကိလေသာညစ်
ညူးခြင်း။ကာမတပ်မက်ခြင်း။စပျစ်ရည်နှင့်ရစ်မူးခြင်း။ပွဲလုပ်ခြင်း။
သောက်ကျူးခြင်း။ အဓမ္မရုပ်တုကိုကိုးကွယ်ခြင်း၌ကျင်လည်၍ငါ
၄ တို့လွန်စေပြီးသောအသက်ကာလသည်ငါတို့ကျင်တန်ပေ၏။ | ယခု
မှာသင်တို့သည်သူတို့နှင့်အတူမဆက်ဆံ။ကာမဂုဏ်၌လွန်ကျူးညစ်
၅ ညူးစွာမပြုသည်အရာကိုသူတို့သည်အံ့ဩ၍ကဲ့ရဲ့တတ်ကြ၏။ | သို့
ဖြစ်၍အသက်ရှင်သောသူတို့ကိုရင် သေသောသူတို့ကိုရင်တရားစီ
ရင်ခြင်း၌အသင့်ရှိတော်မူသောသူရှေ့၌ ထိုသူသည် စစ်ကြော
၆ ခြင်းကိုခံရကြလတ့ံ။ | ထိုအကြောင်းကြောင့်လူတို့ရှေ့၌ ကိုယ်ခန္ဓာ
အားဖြင့်အပြစ်စီရင်ခြင်းကိုခံရသော်လည်းဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌
စိတ်ဝိညာဉ်အားဖြင့် အသက်ရှင်မည်အကြောင်း။ သေသောသူတို့
သည်ဧဝံဂေလိတရားကိုကြားရကြ၏။
၇ ခပ်သိမ်းသောအမှုအရာတို့သည်အဆုံးသို့ရောက်လုသည်ဖြစ်
သောကြောင့်သမ္မာသတိရှိကြလော့။ ဆုတောင်းခြင်းအလို၌ါစောင့်
၈ နေကြလော့။ | အချားသောအမှုအရာထက်မက။ အချင်းချင်းအား
ကြီးသောချစ်ခြင်းမေတ္တာရှိကြလော့။ချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်များစွာ
၉ သောအပြစ်တို့ကိုဖုံးအုပ်တတ်၏။ | ညည်းညူခြင်းမရှိဘဲ
၁၀ အချင်းချင်းဧည့်သည်ဝတ်ကိုပြုကြလော့။ | သင်တို့သည်ဆုကျေးဇူး
တော်ကိုအသီးအသီးခံရကြသည်နှင့်အညီဘုရားသခင်၏အထူးထူး
အပြားပြားသောကျေးဇူးတော်ဘဏ္ဍာစိုးကောင်းကဲ့သို့ အချင်းချင်း
၁၁ ဝေ၄ပေးကမ်းကြလော့။ | ဘုရားသခင်သည်အရာရာ၌ယေရှုခရစ်
အားဖြင့်ဘုန်းတော်ထင်ရှားစေမည်အကြောင်း။ ဟောပြောသောသူ
သည်ဘုရားသခင်၏ဓမ္မကျမ်းနှင့်အညီဟောပြောစေ။ အချားသော
အမှုကိုဆောင်ရွက်သောသူသည် ဘုရားသခင်ပေးသနားတော်မူ
သောအစွမ်းသတ္တိအတိုင်းဆောင်ရွက်စေ။ ထိုဘုရားသခင်သည်
ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ဘုန်းအသရေအစွမ်းသတ္တိရှိတော်မူစေသတည်း။
အာမင်။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၂ ချစ်သူတို့။သင်တို့ကိုစုံစမ်းစရာတို့ယခုခံရသောမီးစစ်ခြင်းအရာ
ကိုကားသင်တို့၌ အံ့ဩြဖွယ်သောအရာရောက်သည်ဟုထင်မှတ်၍
၁၃ အံ့ဩြခြင်းမရှိကြနှင့်။ | သင်တို့သည်ခရစ်တော်၏ဆင်းရဲကိုဆက်
ဆံကြသည်ဖြစ်၍ဘုန်းတော်ပေါ်ထွန်းသောအခါ အလွန်ဝမ်းမြောက်
၁၄ ရွှင်လန်းမည်အကြောင်း။ယခုပင်ဝမ်းမြောက်ကြလော့။ | ခရစ်တော်
၏နာမကြောင့်ကဲ့ရဲ့ခြင်းကို ခံရလျှင် မင်္ဂလာရှိကြ၏။ အကြောင်းမူ
ကား။ဘုရားသခင်၏ဘုန်းကြီးသောဝိညာဉ်တော်သည်သင်တို့အပေါ်
မှာကျိန်းဝပ်တော်မူ၏။ သူတို့၌ကားကဲ့ရဲ့ခြင်း။ သင်တို့၌ကားချီးမွမ်
၁၅ ခြင်းရှိတော်မူ၏။ | လူအသက်ကို သတ်သောအပြစ်။ သူဥစ္စာကိုခိုး
သောအပြစ်။ ဒုစရိုက်ကိုပြုသောအပြစ်။ သူတပါးအမှု၌ရောနှော
၁၆ သောအပြစ်ကြောင့် သင်တို့တွင် အဘယ်သူမျှမခံစေနှင့်။ | ခရစ်တ
ပည့်ဖြစ်သောကြောင့်ခံရလျှင်မူကား ရှက်ကြောက်ခြင်း မရှိစေနှင့်။
၁၇ ထိုအမှုကြောင့်ခံရလျှင်ဘုရားသခင်ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်စေ။ | ဘုရား
သခင်၏အိမ်တော်သားတို့ကိုရှေ့ဦးစွာစစ်ကြောစီရင်ရသောအချိန်
ရှိပြီး။ငါတို့ကိုရှေ့ဦးစွာစစ်ကြောစီရင်လျှင်ဘုရားသခင်၏ဧဝံဂေလိ
တရားစကားကိုနားမထောင်သောသူတို့၏ အမှုသည် အဘယ်သို့ပြီး
၁၈ လိမ့်မည်နည်း။ | ဖြောင့်မတ်သောသူသည်ကယ်တင်ခြင်းသို့ရောက်
နိုင်ခဲသည်မှန်လျှင်ဘုရားသခင်ကိုမကိုးကွယ်သောသူ။ အပြစ်ထင်
၁၉ ရှားသောသူသည်အဘယ်မှာပေါ်လိမ့်မည်နည်း။ | ထိုကြောင့်ဘုရား
သခင်၏ အလိုတော်အတိုင်းဆင်းရဲခံရသောသူတို့သည် ဘုရားသ
ခင်ကိုသစ္စာရှိသောအသက်သခင်ကဲ့သို့မှတ်လျက်ကောင်းသော
အကျင့်ကိုကျင့်နေ၍ ကိုယ်တော်၌မိမိတို့အသက် ဝိညာဉ်ကိုအပ်နှံ
ကြစေ။

၁ သင်းအုပ်အရာ၌ရင်ခရစ်တော်၏ဆင်းရဲဒုက္ခဝေဒနာကိုသိမြင်
သောသက်သေအရာ၌ရင်ခန့်ထားသောသူ။ ထင်ရှားစေတော်မူလတံ့
သောဘုန်းအသရေတော်ကို ဆက်ဆံသောသူဖြစ်သော ငါပေတရု
၂ သည်သင်တို့တွင်ရှိသောသင်းအုပ်ချင်းတို့ကိုတောင်းပန်ပါ၏။ | သင်
တို့နှင့်အတူရှိသောဘုရားသခင်၏ သိုးတော်စုကို ထိန်းခြင်းအမှုမှာ
အနိုင်ထိန်းရသည်မဟုတ်။ မကောင်းသောအသက်မွေးခြင်းကိုပြုရ
သည်မဟုတ်ဘဲအလိုလိုစေတနာစိတ်ရှိ၍ကြည့်ရှုအုပ်ထိန်းကြလော့။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃ | အသီးအသီးအုပ်သောအသင်းတော်တို့ကိုအာဏာထား၍အစိုးတရ
ပြုသည်မဟုတ်ဘဲသိုးတော်စုရှေ့မှာပုံသက်သေကိုပြသောသူဖြစ်
၄ ကြလော့။ | သို့ဖြစ်လျှင် သိုးထိန်းအကြီးပေါ်ထွန်းတော်မူသောအခါ
သင်တို့သည် မညှိုးနွမ်းတတ်သော။ ဘုန်းကြီးသောပန်းဦးရစ်သရဖူ
ကိုခံရကြလိမ့်မည်။
၅ ထိုနည်းတူ။အသက်ပျိုသောသူတို့။အသက်ကြီးသောသူတို့၏
စကားကို နားထောင်ကြလော့။ ထိုမျှမက။ အချင်းချင်း တယောက်
အောက်တယောက်နှိမ့်ချလျက်နေ၍နှိမ့်ချခြင်းတည်းဟူသောတန်ဆာ
နှင့်ကိုယ်ကိုကိုယ်ဆင်ကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ထောင်လွှားသော
ကားသောသူတို့ကိုဘုရားသခင်ဆီးတားတော်မူ၏။စိတ်နှိမ့်ချသော
၆ သူတို့အားကျေးဇူးပြုတော်မူ၏။ | ထိုကြောင့် ကာလအချိန်တန်လျှင်
ဘုရားသခင်သည်သင်တို့ကိုချီးမြှောက်တော်မူမည်အကြောင်း၊တန်ခိုး
၇ ကြီးသောလက်တော်အောက်၌ကိုယ်ကိုကိုယ်နှိမ့်ချကြလော့။ | သင်
တို့ကိုသတိနှင့်ကြည့်ရှုတော်မူသောကြောင့်သင်တို့၌စိုးရိမ်ခြင်းအမှု
၈ ရှိသမျှတို့ကိုကိုယ်တော်၌အပ်နှံကြလော့။ | သမ္မာသတိရှိလျက်မအိပ်
ဘဲစောင့်လျက်နေကြလော့။သင်တို့၏ရန်သူတည်းဟူသောမာရ်နတ်
သည်ဟောက်သောချင်သေ့ကဲ့သို့လှည့်လည်လျက်အဘယ်သူကိုမျိုရ
၉ မည်နည်းဟူ၍ရှာဖွေလျက်ရှိ၏။ | သို့ဖြစ်၍လူပြည်အရပ်ရပ်၌ရှိသော
သင်တို့ညီအစ်ကိုများတို့သည်ထိုသို့သောဆင်းရဲကိုခံရကြသည်ဟု
သိမှတ်လျက်ရုံကြည်ခြင်း၌တည်၍မာရ်နတ်ကိုဆီးတားကြလော့။
၁၀ ခရစ်တော်ယေရှုအားဖြင့်ငါတို့ကို ထာဝရဘုန်းအသရေတော်
သို့ခေါ်တော်မူသော။ခပ်သိမ်းသောကျေးဇူးကိုပြုတော်မူသောဘုရား
သခင်သည်ခဏဆင်းရဲခံပြီးသော သင်တို့ကိုစုံလင်တည်ကြည်ခိုင်ခံ့
၁၁ မြဲမြံစေတော်မူလိမ့်မည်။ | ထိုဘုရားသခင်သည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်
ဘုန်းအသရေအစွမ်းသတ္တိရှိတော်မူစေသတည်း။အာမင်။
၁၂ ငါသည်သင်တို့ကို တိုက်တွန်းသွေးဆောင်လျက် သင်တို့မှီဝဲ
ဆည်းကပ်သောၤအရာများသည်ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်အမှန်
ဖြစ်သည်ဟုသက်သေခံလျက် ဤစာကိုအကျဉ်းအားဖြင့်ရေးပြီးမှ
ငါစိတ်ထင်အတိုင်းသင်တို့အမှု၌ သစ္စာရှိသော ညီအစ်ကိုသိလွာနု
၁၃ လက်ဖြင့်ယခုပေးလိုက်၏။ | ငါသားမာကုမှစ၍ဗာဗုလုန်မြို့၌ရှိသော
သင်တို့နှင့်အတူရွေးချယ်တော်မူသောအသင်းတော်သည်သင်တို့ကို

၁၄ နှုတ်ဆက်ကြ၏။ | အချင်းချင်းတယောက်ကိုတယောက်မေတ္တာနမ်
ခြင်းနှင့်နှုတ်ဆက်ကြလော့။ခရစ်တော်၌တည်သောသင်တို့အပေါင်း
၌ငြိမ်သက်ခြင်းရှိစေသတည်း။အာမင်။

။ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပဌမစောင်ပြီး၏။

။ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။

---

၁ ယေရှုခရစ်၏ကျွန်။တမန်တော်ငါရှိမုန်ပေတရုသည်ကယ်တင်
တော်မူသောအရှင်။ ငါတို့ဘုရားသခင်ယေရှုခရစ်၏ကုသိုလ်တော်
အားဖြင့်ငါတို့ရသောရုံကြည်ခြင်းနှင့်တူသော ရုံကြည်ခြင်းအမြတ်
၂ ကိုရသောသူတို့အား ကြားလိုက်ပါ၏။ | ဘုရားသခင်ကိုဎင်ငါတို့သ
ခင်ယေရှုကိုဎင်သိသောဉာဏ်အားဖြင့်ကျေးဇူးတော်နှင့်ငြိမ်သက်
ခြင်းသည်သင်တို့၌များပြားပါစေသော။
၃ ထိုသို့နှင့်အညီငါတို့ကို ဘုန်းတန်ခိုးတော်နှင့်ခေါ်တော်မူသော
ဘုရားကို သိသောဉာဏ် အားဖြင့် ငါတို့အားအသက် ရှင်ခြင်း။
ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်ခြင်းနှင့်စပ်ဆိုင်သောအခွင့်ရှိသမျှတို့ကိုဘုရား
၄ တန်ခိုးတော်သည်ပေးသနားတော်မူပြီ။ | ထိုသို့သောအားဖြင့်လည်း
အလွန်ကြီးမြတ်၍အဖိုးထိုက်သောဂတိများကိုငါတို့၌အပ်ပေးတော်
မူပြီ။အကြောင်းမူကား။ ထိုဂတိတော်များကိုအမှီပြု၍သင်တို့သည်
လောကီတပ်မက်ခြင်းအညစ်အကြေးနှင့် ကင်းလွတ်သဖြင့်ဘုရားပ
၅ ကတိကို ဆက်ဆံသောသူဖြစ် ကြ မည် အကြောင်းတည်း။ | ထိုသို့
အလို့ငှါသင်တို့သည် ရုံကြည်ခြင်း ၌ ရဲရင့်ခြင်းကိုဎင် ရဲရင့်ခြင်း၌
၆ ပညာကိုဎင်။ | ပညာ၌ကာမဂုဏ်ချုပ်တည်းခြင်းကိုဎင်။ကာမဂုဏ်
ချုပ်တည်းခြင်း၌သည်းခံခြင်းကိုဎင်။သည်းခံခြင်း၌ဘုရားဝတ်ကိုပြု
၇ ၍ မွေ့လျော်ခြင်းကို ဎင် | ထိုမွေ့လျော်ခြင်း ၌ ညီအစ်ကိုရုံမက်ခြင်း
ကိုဎင် ညီအစ်ကိုရုံမက်ခြင်း ၌ ချစ်ခြင်း မေတ္တာကိုဎင် အလွန်ကျိုး
၈ စားအားထုတ်၍ထပ်ဆင့်ကြလော့။ | အကြောင်းမူကား။ထိုပါရမီတို့
သည်သင်တို့၌ရှိ ၍ ကြွယ်ဝလျှင် ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုသိကျွမ်

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ခြင်း၌ မပျင်းရိစေခြင်းငှါ၎င် အကျိုးမဲ့ မဖြစ်စေခြင်းငှါ၎င် ပြုပြင်
၉ တတ်ကြ၏၊ | ထိုပါရမီနှင့်ကင်းသောသူမူကားမျက်စိကန်း၏။ကိုယ်
မျက်စိကိုကိုယ်ပိတ်၏။မိမိအပြစ်ဟောင်းဆေးကြောကြောင်းကိုမေ့
၁၀ လျော့၏။ | ထိုကြောင့်ညီအစ်ကိုတို့၊ သင်တို့ခံရသောခေါ်ခြင်း။ ရွေး
ချယ်ခြင်းကိုတည်မြဲစေခြင်းငှါသာ၍ကျိုးစားအားထုတ်ကြလော့။ သို့
၁၁ ပြုလျှင်ချော်လျော့ခြင်းနှင့်ခဲစဉ်ကင်းလွတ်သည်ဖြစ်၍ | ငါတို့ကိုကယ်
တင်တော်မူသောအရှင်သခင်ယေရှုခရစ်၏ထာဝရနိုင်ငံတော်ထဲသို့
ဝင်စားခြင်းအခွင့်ကိုသင်တို့အားကြွယ်ဝစွာပေးသနားတော်မူလတ့်။
၁၂ ထိုကြောင့်ယခုဟောပြောသောသမ္မာတရားကိုသင်တို့သည်နား
လည်၍ တည်ကြည်ခြင်းရှိသော်လည်းဤသို့သောစကားများနှင့်သင်
တို့ကိုအစည်းမပြတ်သတိပေးမည်ဟု ငါမမေ့မလျော့။သဘောထား
၁၃ လျက်ရှိ၏။ | ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်သည် ဗျာဒိတ်ပေးတော်မူသည်
၁၄ အတိုင်းငါတည်နေရာတဲကို မကြာမမြင့်မီငါပြစ်သွားရမည် အရာ
ကိုငါသိမှတ်၍ဤသူ၌ရှိနေစည်ကာလပတ်လုံးသင်တို့ကိုသတိပေး၍
၁၅ နိုးဆော်အပ်သည်ဟု ငါသဘောရှိ၏။ | ထိုမှတပါး။ ငါစုတေ့သော
နောက်။သင်တို့သည် ဤအရာများကိုအစည်မှတ်မိစေခြင်းငှါငါကျိုး
စားအားထုတ်မည်။
၁၆ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏တန်ခိုးတော်ကို၎င်ကြွလာတော်မူခြင်း
ကို၎င်သင်တို့အားကြားပြောသောအခါငါတို့သည်ပရိယာယ်နှင့်ပြင်
ဆင်သောဒဏ္ဍာရီစကားကိုမလိုက်။ ဘုန်းအာနုဘော်တော်ကိုကိုယ်
၁၇ တိုင်မြင်သောသူဖြစ်ကြ၏။ | အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ ဤသူသည်
ငါနှစ်သက်မြတ်နိုးချ။ငါ၏ချစ် သားပေတည်းဟူသောအသံတော်
သည်ထူးမြတ်သောအရောင်အဝါ တော်ထဲက ထိုသခင်သို့ရောက်
သောအခါခမည်းတော်ဘုရားသခင်အထံတော်မှဂုဏ်အသရေ။ဘုန်း
၁၈ အာနုဘော်ကိုခံရတော်မူ၏။ | ကောင်းကင်ကရောက်သောထိုအသံ
တော်ကို ငါတို့သည်သန့်ရှင်းသော တောင်ပေါ်မှာ သခင်ဘုရားနှင့်
အတူရှိသောအခါကြားရကြ၏။
၁၉ ထိုမှတပါး။သာ၍မြဲမြံသောအနာဂတ္တိစကားတော်သည်ငါတို့
၌ရှိသေး၏။ စိတ်နှစ်လုံးအထဲ၌ အာရုဏ်တက်၍ ကြယ်နီပေါ်ထွက်
သည်ကာလတိုင်အောင် ထိုအနာဂတ္တိစကား တော်ကို မှောင်မိုက်
သောအရပ်၌ထွန်းလင်းသောဆီမီးကဲ့သို့မှတ်၍ သင်တို့သည်အမှီပြု

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၂၀ သင့်ကြ၏။ | ကျမ်းစာ၌ပါသောအနာဂတ္တိစကား မည်သည်ကားကိုယ်
အလို အလျောက် အနက်မပေါ်ဟု ရှေ့ဦးစွာ သိမှတ်ကြလော့။
၂၁ | အကြောင်းမူကား။ အနာဂတ္တိစကားသည် လူအလိုအားဖြင့်စီရင်
ဘူးသည်မဟုတ်။ဘုရားသခင်၏သန့်ရှင်းသူတို့သည်သန့်ရှင်းသော
ဝိညာဉ်တော်၏တိုက်တွန်းတော်မူခြင်းကိုခံရ၍ဟောပြောကြ၏။

၁ သို့သော်လည်းယုဒလူတို့တွင်ပရောဖက်၏အရောင်ကိုဆောင်
သောသူရှိကြ၏။ထိုနည်းတူ။ သင်တို့တွင်မိစ္ဆာဆရာရှိကြလိမ့်မည်။
ထိုဆရာတို့သည်ဖျက်ဆီးတတ်သော မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအယူများကိုပရိယာယ်
အားဖြင့်သွင်း၍မိမိတို့ကိုဝယ်တော်မူသောအရှင်ကိုငြင်းပယ်လျက်
မိမိတို့အပေါ်၌လျင်စွာသောဖျက်ဆီးခြင်းကိုသင့်ရောက်စေသောသူ
၂ ပေတည်း။ | သူတို့ညစ်ညူးသောအကျင့်လေ့တို့ကိုအများသောသူတို့
သည်လိုက်သောအားဖြင့် သမ္မာတရားလမ်းအသရေသည်ပျက်စီးရ
၃ လိမ့်မည်။ | သူတို့သည်လောဘလွန်ကျူးလျက်ချော့မော့သောစကား
နှင့်သင်တို့ကိုကုန်သွယ်ကြလိမ့်မည်။သူတို့အပြစ်စီရင်ခြင်းသည်ရှေး
ကာလမှစ၍မနှေးမဖင့်။သူတို့ဖျက်ဆီးခြင်းသည်လည်းအိပ်၍မပျော်။
၄ အကြောင်းမူကား။ပြစ်မှားသောကောင်းကင်တမန်တို့ကိုဘုရား
သခင်သည် နှစ်မြောတော်မမူ။ တာတရုရဲထဲသို့ ချလိုက်ပြီးမှစစ်
ကြောစီရင်ခြင်းအလို့ငှါချုပ်ထား၍မှောင်မိုက်သံကြိုးဖြင့်ချည်နှောင်
၅ တော်မူ၏။ | ရှေးလောကဓာတ်ကိုလည်းနှစ်မြောတော်မမူ။ဖြောင့်မတ်
ခြင်းတရားကို ဟောသောနောဧနှင့် လူခုနှစ်ယောက်တို့ကိုစောင့်မ
တော်မူ၍ ဘုရားကိုမကိုးကွယ်သောလောကီသားအပေါင်းတို့ကိုရေ
၆ လွှမ်းမိုးစေတော်မူ၏။ | သောဒုံမြို့။ဂေါမောရမြို့တို့ကိုမီးရှို့၍ဖျက်ဆီး
ရာဒဏ်စီရင်တော်မူသဖြင့် နောင်၌မတရားသော အကျင့်ကိုကျင့်
၇ အံ့သောသူတို့အားပုံသက်သေကိုထားတော်မူ၏။ | ထိုအခါမတရား
သောသူတို့၏ ညစ်ညူးသောအကျင့်အားဖြင့်နှောင့်ရှက်ခြင်းကိုခံရ
၈ သောသူ။ ဖြောင့်မတ်သော လောတကို ကယ်နှုတ်တော်မူ၏။ | ထို
ဖြောင့်မတ်သောသူသည်မတရားသော သူတို့တွင် နေ၍မျက်စိမြင်
လျက် နားကြားလျက် သူတို့၏မတရားသောအမှုများအားဖြင့်နေ့
တိုင်းမပြတ်မိမိဖြောင့်မတ်သောစိတ်နှစ်လုံးကိုပြင်းစွာညှဉ်းဆဲရ၏။
၉ | ဘုရားဝတ်၌မွေ့လျော်သောသူတို့ကို စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခြင်းအထဲက

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကယ်နှုတ်ခြင်းငှါ၎င်မတရားသောသူတို့ကိုဒါဏ်ခံစေမည်အကြောင်း။
၁၀ |ညစ်ညူးသောတပ်မက်ခြင်းကိလေသာနှင့်တကွကာမဂုဏ်အလို
သို့လိုက်၍အာဏာစက်ကိုမထီမဲ့မြင်ပြုသောသူတို့ကိုအထူးသဖြင့်
ဒါဏ်ခံစေမည်အကြောင်း။ တရားစီရင်သောနေ့အဖို့ချုပ်ထားခြင်း
ငှါ၎င်ထာဝရဘုရားတတ်နိုင်တော်မူ၏။
၁၁ ထိုသူတို့သည်ရဲရင့်လျက်ကိုယ်အလိုသို့လိုက်လျက် ဘုန်းတန်
ခိုးကြီးသောသူတို့ကိုကဲ့ရဲ့ဝံ့ကြ၏။ ကောင်းကင်တမန်တို့မူကားသူ
တို့ထက်ခွန်အားတန်ခိုးကြီးသော်လည်းထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌သူ
၁၂ တို့အားကဲ့ရဲ့စွာသော ပြစ်တင်ခြင်းကို မပြုကြ။|သူတို့မူကားဖမ်း၍
ဖျက်ဆီးဖို့ရာဖန်ဆင်းအပ်သောတိရိစ္ဆာန် သက်သက်ကဲ့သို့မိမိတို့
နားမလည် သောအရာကိုကဲ့ ရဲ့လျက်မိမိတို့ဖောက်ပြန် ပုပ်စပ်သော
အားဖြင့်အကုန်အစင်ပျက်စီးခြင်းသို့ရောက်၍မတရားသောအမှု၏
၁၃ အပြစ်ကိုခံရကြလိမ့်မည်။|နေ့အချိန်၌ပင်လွန်ကျူးစွာကာမဂုဏ်ခံ
စားခြင်းအမှုသည်ပျော်မွေ့ရာဖြစ်သည်ဟု သူတို့သဘောရှိ၏။ သင်
တို့နှင့် အတူစားသောက်ပွဲလုပ်သောအခါ မိမိတို့ မှားရှင်းသောသ
ဘောနှင့်လွန်ကျူးစွာကာမဂုဏ်ခံစား ၍သင်တို့ ၌ အညစ်အကြေး
၁၄ အစွန်းအကွက်ဖြစ်ကြ၏။|သူတို့သည်သူမယားကိုပြစ်မှားသောကိ
လေသာ နှင့်ပြည့်ပုံသောမျက်စိရှိ၍ ဒုစရိုက် ကိုမပြုဘဲမနေနိုင်ကြ။
စိတ်နှစ်လုံးမတည်သောသူတို့ကိုအပြစ်သို့သွေးဆောင်တတ်ကြ၏။
လောဘလွန်ကျူးခြင်း၌ကျင်လည်၍ကျိန်တော်မူခြင်း၏သားဖြစ်ကြ
၁၅ ၏။|ဖြောင့်မတ်သောလမ်းထဲကထွက်၍လွဲသွားသဖြင့် ဗောသော်၏
၁၆ သားဗာလံ၏လမ်းကိုလိုက်ကြ၏။|ထိုဗာလံသည် မတရားသော အမှု
၏အခကိုတပ်မက်၍မိမိဒုစရိုက်အတွက်ကြောင့်ဆုံးမခြင်းကိုခံရ၏။
အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။စကားမပြောနိုင်သောမြည်းလူဘာသာ
အားဖြင့်မြွက်၍ထိုပရောဖက်၏မိုက်မဲ့ခြင်းကိုမြစ်တားလေ၏။
၁၇ ထိုသူတို့သည်ရေမရှိသောရေတွင်းကဲ့သို့၎င်လေတိုက်၍လွင့်
သောမိုးတိမ်ကဲ့သို့၎င်ဖြစ်ကြ၏။ သူတို့အဖို့တခဲနက်သောထာ
၁၈ ဝရမှောင်မိုက်ကိုသိုထားလျက်ရှိ၏။|အကြောင်းမူကား။ မှားရှင်း
ခြင်း၌ကျင်လည်သောသူတို့အထဲက ပြေးထွက်လုသောသူ တို့ကို
ထောင်လွှားသောအချည်းနှီးစကားပြောသည်နှင့်ဇာတိပကတိတပ်
မက်ခြင်း။ ကိလေသာလွန်ကျူးခြင်းအားဖြင့်အပြစ်သို့သွေးဆောင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၉ တတ်ကြ၏။ | လွတ်ခြင်းအခွင့်ရှိအပ်သည်ဟုဝန်ခံလျက်ပင်ကိုယ်
တိုင်ဖောက်ပြန်ပုပ်စပ်ခြင်း၏ကျွန်ဖြစ်ကြ၏။ အဘယ်သို့နည်းဟူမူ
၂၀ ကား။လူကိုနိုင်သောအရာသည်လူ၏သခင်ဖြစ်၏။ | ကယ်တင်တော်
မူသောအရှင်သခင်ယေရှုခရစ်ကိုသိကျွမ်းခြင်းအားဖြင့်လောကီညစ်
ညူးခြင်းနှင့်ကင်းလွတ်ပြီးမှတဖန်ကျော့မိ၍ရှုံးလျှင် နောက်ဖြစ်ဟန်
၂၁ သည်ရှေ့ဖြစ်ဟန်ထက်သာ၍ ဆိုး၏။ | ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားလမ်းကို
သိ၍ မိမိခံခဲ့ပြီးသောသန့်ရှင်းသောပညတ်ကိုတဖန်စွန့်ပြစ် သည်
၂၂ ထက်။ထိုတရားလမ်းကိုမသိဘဲနေသော်သာ၍ကောင်း၏။ | ခွေးသည်
မိမိအန်ဖတ်ကိုပြန်၍စား၏။ဝက်သည်လည်းဆေးပြီးမှ ရွှံ့တွင်လူးပြန်
၏ဟုမှန်သောစကားပုံသည်ထိုသူတို့၌ပြည့်စုံသတည်း။

၁။၂ ချစ်သူတို့။ဤဒုတိယဩဝါဒစာကိုသင်တို့ရှိရာသို့ယခုငါရေး၍
ပေးလိုက်၏။ သန့်ရှင်းသောပရောဖက်တို့သည် အထက်ကဟော
ပြောသော စကားများကိုငင် ကယ်တင်တော်မူသော အရှင်သခင်
ဘုရား၏ တမန်တော်ဖြစ်သောငါတို့၏ ပညတ်ကိုငင်သင်တို့သည်
အောင်းမေ့စေခြင်းငှါ ဤစာနှစ်စောင်၌ သင်တို့၏ ကြည်ဖြူသောစိတ်
၃ ပိညည်တို့ကိုငါသတိပေး၍နှိုးဆော်၏။ | ရှေ့ဦးစွာသိမှတ်အပ်သော
အရာဟူမူကား။နောက်ဆုံးသောကာလ၌ကဲ့ရဲ့တတ်သောသူတို့သည်
၄ မိမိတို့တပ်မက်ခြင်းအတိုင်းကျင့်နေ၍ | သခင်ဘုရားကြွလာမည်ဟူ
သောဂတိတော်သည် အဘယ်မှာရှိသနည်း။ ဘိုးဘေးများအိပ်ပြော်
သောနောက်။ခပ်သိမ်းသောအရာတို့သည်ဖန်ဆင်းစကဖြစ်သကဲ့သို့
ဖြစ်မြဲဖြစ်ကြ၏ဟုဆိုလျက်ကဲ့ရဲ့ခြင်းနှင့်တကွပေါ်လာကြလိမ့်မည်။
၅ | ရှေးကာလ၌မိုဃ်းကောင်းကင်ကိုငင်ရေထဲကထွက်၍ရေဖြင့်တည်
သောမြေကြီးကိုငင် ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ် တော်သည် ဖြစ်စေ
၆ တော်မူကြောင်းနှင့် | ဖြစ်ဘူးသော လောက ဓာတ်ကိုထိုသို့အားဖြင့်
ရေနှင့်လွှမ်းမြုပ် ၍ ပျက်စီးကြောင်းကိုထိုသူတို့သည်မှတ်မိချင်သော
၇ စိတ်မရှိကြ။ | ယခုရှိသောမိုဃ်းကောင်းကင်နှင့်မြေကြီးမူကားတရား
ဆုံးဖြတ်၍အဓမ္မလူတို့ကိုဖျက်ဆီးသောနေ့ရက်တိုင်အောင်ထို နှုတ်
ကပတ်တော်အားဖြင့်သိုထားလျက်ရှိ၍မီးရှို့ခြင်းအဖို့အလိုငှါနေရစ်
သတည်း။
၈ ချစ်သူတို့။ထာဝရဘုရားမှာကာလတရက်သည်အနှစ်တထောင်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကဲ့သို့ရှင်အနှစ်တထောင်သည်တရက်ကဲ့သို့ရှင်ဖြစ်သည်အရာတခုကို
၉ မမေ့လျော့ကြနှင့်။ | လူအချို့တို့သည်နှေးခြင်းကိုမှတ်သည်အတိုင်း
ထာဝရဘုရားသည် ဂတိတော်အရာမှာ နှေးတော်မမူ။ ငါတို့တွင်
အဘယ်သူမျှမပျက်စီးဘဲရှိသမျှတို့သည် နောင်တရစေခြင်းငှါ အလို
၁၀ တော်ရှိ၍ ငါတို့ကိုသည်းခံတော်မူ၏။ | ထာဝရဘုရား၏ နေ့သည်သူ
ခိုးကဲ့သို့ ရောက်လာလိမ့်မည်။ ထိုနေ့၌မိုဃ်းကောင်းကင်သည်ကြီး
စွာသောအသံနှင့်တကွ ပျောက်သွားလိမ့်မည်။လောကဓာတ်တို့သည်
ပူအားကြီး၍ ပျက်ကြလိမ့်မည်။ မြေကြီးကိုယ်မှစ ၍ မြေကြီးပေါ်မှာ
ပြုလုပ်သမျှသောအရာတို့သည်ကျွမ်းလောင် လျက်ရှိကြလိမ့်မည်။
၁၁ ထိုသို့ဖြစ်၍ဤအရာအလုံးစုံတို့သည်ကုန်စင်မည်မှန်သောကြောင့်
၁၂ မိုဃ်းကောင်းကင်သည်မီးနှင့်ပျက်၍ လောကဓာတ်တို့သည်ပူအား
ကြီးသည်နှင့်အရည်ကျိုရသောနေ့တည်းဟူသော ဘုရားသခင်၏နေ့
ရောက်လိမ့်မည်ဟုသင်တို့သည် မျှော်လင့်တောင့်တလျက် သန့်ရှင်း
သောအကျင့်ကို ကျင့်ခြင်း။ ဘုရားဝတ်၌ မွေ့လျော်ခြင်းအားဖြင့်
၁၃ အဘယ်သို့သောသူဖြစ်အပ်ကြသနည်း။ | ယခုရှိသမျှ သောအရာတို့
သည် ပျက်ရသော်လည်း ဖြောင့်မတ်ခြင်းတံရားတည် နေရာမိုဃ်း
ကောင်းကင်သစ်နှင့် မြေကြီးသစ်ကိုငါတို့သည်ဂတိတော်နှင့်အညီ
မျှော်လင့်ကြ၏။
၁၄ ထိုသို့မျှော်လင့်ခြင်းရှိသောကြောင့် ချစ်သူတို့။ သင်တို့သည်
အညစ်အကြေးနှင့်ကင်းစင် ၍ အဘယ်အပြစ်မျှမပါဘဲရှေ့တော်သို့
၁၅ ညိမ်ဝပ်စွာရောက်မည်အကြောင်း။ကျိုးစားအားထုတ်ကြလော့။ | ငါ
တို့ချစ်သောညီပေါလုသည်မိမိခံရသော ညာဏ်ပညာအတိုင်းသင်တို့
ရှိရာသို့ရေး၍ပေးလိုက်သောစာ၌ရှင် သူသည်ဤအရာများကိုပြော၍
ဗိရင်သောဩဝါဒစာရှိသမျှတို့၌ရှင်ပါသည်နှင့်အညီ ငါတို့သခင်
ဘုရားသည်းခံတော်မူခြင်းသည်ကယ်တင်မည် အကြောင်းဖြစ်သည်
၁၆ ဟုမှတ်ကြလော့။ | ထိုစာတို့၌ခက်ခဲသော အရာအချို့ရှိ၏။ မတတ်
သောသူ။ တည်ကြည်ခြင်းမရှိသောသူတို့ သည်ကိုယ်ကိုကိုယ်ဖျက်
ဆီးလျက်ထိုအရာမှစ၍ကြွင်းသောကျမ်းစာ၏အနက်ကိုမှောက်လှန်
၁၇ တတ်ကြ၏။ | ထိုသို့ဖြစ်၍ချစ်သူတို့။ မတရားသောသူတို့၏ပရိယာယ်
အားဖြင့် သင်တို့သည်လည်းသွေးဆောင်ရာသို့လိုက်၍ မိမိတို့တည်
ကြည်ခြင်းမှမရွေ့လျော့မည်အကြောင်း။ဤအရာများကိုသိနှင့်လျက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁၈ ကိုယ်ကိုကိုယ်စောင့်ရှောက်ကြလော့။ ကျေးဇူးတော်၌ရင်ငါတို့ကို
ကယ်တင်တော်မူသောအရှင်သခင်ယေရှုခရစ်ကိုသိကျွမ်းခြင်း၌ရင်
ကြီးပွားကြလော့။ ထိုသခင်သည်ယခုမှစ၍ ထာဝရနေ့ရက်ကာလ
ပတ်လုံးဘုန်းအသရေရှိတော်မူစေသတည်း။အာမင်။

။ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာဒုတိယစောင်ပြီး၏။

။ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာပဌမစောင်။

---

၁ အသက်နှင့်ပြည့်စုံလျက်ရှေးဦးစွာမှစ၍ရှိတော်မူသောနှုတ်က
ပတ်တော်ကိုငါတို့သည်နားနှင့်ကြားလျက်မျက်စိနှင့်မြင်လျက် စေ့
စေ့ကြည့်ရှုလျက်လက်နှင့်စမ်းသပ်လျက်ရှိသည်ဖြစ်၍သင်တို့အားပြ
၂ သကြ၏။ ထိုအသက်သည်ထင်ရှားခဲ့ပြီး။ငါတို့လည်းမြင်ရကြပြီး။
ခမည်းတော်နှင့်အတူရှိဘူး၍ငါတို့အားထင်ရှားခဲ့ပြီးသောထိုထာဝရ
၃ အသက်ကိုငါတို့သည်သင်တို့အားသက်သေခံ၍ ပြသကြ၏။ ငါတို့
သည်ခမည်းတော်နှင့်ငင်သားတော်ယေရှုခရစ်နှင့်ရင်မိတ်သဟာယဖွဲ့
ရသည်ဖြစ်၍ သင်တို့သည်ငါတို့နှင့်မိတ်သဟာယဖွဲ့စေခြင်းငှါငါတို့
၄ ကြားမြင်ရသောအရာကိုသင်တို့အားပြသကြ၏။ သင်တို့၏ဝမ်း
မြောက်စရာအကြောင်းပုံလင်စေခြင်းငှါလည်းၤအရာများကိုငါတို့
သည်ရေးလိုက်ကြ၏။
၅ ထိုနှုတ်ကပတ်တော်ထံ၌ငါတို့သည်ကြားရ၍သင်တို့အားပြသ
သောတရားစကားဟူမူကား။ ဘုရားသခင်သည် အလင်းဖြစ်တော်
၆ မူ၏။ ဘုရားသခင်၌ မှောင်မိုက်အလျှင်းမရှိ။ ငါတို့သည်ဘုရားသ
ခင်နှင့် မိတ်သဟာယဖွဲ့ပြီးဟုဆိုလျက်ပင်မှောင်မိုက် ၌ ကျင်လည်
လျှင်ငါတို့သည်သမ္မာတရားကိုမကျင့်။မုသာစကားကိုပြောသောသူ
၇ ဖြစ်ကြ၏။ ဘုရားသခင်သည် အလင်း၌ ရှိတော်မူသကဲ့သို့ငါတို့
သည်အလင်း၌ကျင်လည်လျှင်အချင်းချင်းမိတ်သဟာယဖွဲ့ခြင်းရှိကြ
သည်ဖြစ်၍ ဘုရားသခင်၏ သားတော်ယေရှုခရစ်၏ အသွေးတော်
၈ သည်ငါတို့ အပြစ်ရှိသမျှကိုဆေးကြော တော်မူ၏။ ကိုယ်အပြစ်
မရှိဟုငါတို့သည်ဆိုလျှင်ကိုယ်ကိုကိုယ်လှည့်စားကြ၏။ငါတို့၌သမ္မာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၉ တရားမရှိ။ ကိုယ်အပြစ်တို့ကို ဖော်ပြတောင်းပန်လျှင် ငါတို့အပြစ်
များကိုလွှတ်၍ဒုစရိုက်ရှိသမျှနှင့် ကင်းစေခြင်းငှါဘုရားသခင်သည်
သစ္စာတရားနှင့်၎င် ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားနှင့်၎င် ပြည့်စုံတော်မူ၏။
၁၀ ဒုစရိုက်ကိုမပြုပြီးဟုငါတို့သည်ဆိုလျှင် ဘုရားသခင်ကိုမုသား
အပြစ်တင်ကြ၏။နှုတ်ကပတ်တော်လည်းငါတို့၌မရှိ။

၁ ချစ်သားတို့။သင်တို့သည်ဒုစရိုက်ကိုမပြုစေခြင်းငှါဤအရာများ
ကိုသင်တို့အားငါရေးလိုက်၏။ တစုံတယောက်သောသူသည်ဒုစ
ရိုက်ကိုပြုမိလျှင်ဖြောင့်မတ်တော်မူသောအရှင်ယေရှုခရစ်တည်းဟူ
၂ သောငါတို့အမှုစောင့်သခင်သည်ခမည်းတော်ထံ၌ ရှိတော်မူ၏။ ထို
သခင်သည်ငါတို့၏အပြစ်မကလောကီသားအပေါင်းတို့၏အပြစ်ဖြေ
၃ ရာလဲ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုသခင်ကို ကိုယ်သိကျွမ်းသည် ဟုအဘယ်
သို့သိရသနည်းဟူမူကား။ပညတ်တော်တို့ကိုစောင့်ရှောက်လျှင်သိရ
၄ ၏။ ထိုသခင်ကိုငါသိ၏ ဟုပညတ်တော်တို့ကိုမစောင့်ဘဲသျက်ဆို
၅ သောသူသည်မုသာစကားကိုပြော၏။ထိုသူ၌ သမ္မာတရားမရှိ။ ထို
သခင်၏စကားတော်ကိုနားထောင်သောသူမူသည်ကားဘုရားသခင်
ကိုချစ်ခြင်း မေတ္တာနှင့် အမှန်ပြည့်စုံ၏။ ငါတို့သည် ထိုသခင်၌ရှိ
၆ ကြောင်းကိုထိုသို့အားဖြင့်ငါတို့သိရကြ၏။ ထိုသခင်၌ငါတည်၏ဟု
ဆိုသောသူသည်ထိုသခင်ကျင့်တော်မူသည်နည်းတူကျင့်ရမည်။

၇ ချစ်သူတို့။သင်တို့အားငါရေးထားသောပညတ်သည်ပညတ်
သစ်မဟုတ်။ရှေ့ဦးစွာမှစ၍ သင်တို့၌ရှိသောပညတ်ဟောင်းဖြစ်၏။
ပညတ်ဟောင်းကားရှေ့ဦးစွာမှစ၍ သင်တို့သည်ကြားရသောဒေသ
၈ နာတော်ပင်ဖြစ်၏။ တဖန်တုံ။ ပညတ်သစ်ကို သင်တို့အား ငါရေး
ထား၏။ ထိုသခင်အားဖြင့်၎င် သင်တို့အားဖြင့်၎င်အသစ်မှန်ပေ၏။
အကြောင်းမူကား။မှောင်မိုက်ပျောက်လွင့်၍မှန်သောအလင်းသည်
၉ ထွန်းတောက်လျက်ရှိ၏။ မိမိညီအစ်ကိုကိုရန်းလျက် ပင်ငါသည်
အလင်း၌ ရှိ၏ဟုဆိုသောသူသည်ယခုတိုင်အောင် မှောင်မိုက် ၌ရှိ
၁၀ သေး၏။ မိမိညီအစ်ကိုကိုချစ်သောသူသည်အလင်း၌တည်နေ၏။ ထိ
၁၁ မိ၍လဲစရာအကြောင်းသည်ထိုသူ၌မရှိ။ မိမိညီအစ်ကိုကိုရန်းသော
သူသည်မှောင်မိုက်၌ရှိ၏။မှောင်မိုက်၌လည်းကျင်လည်သွားလာ၏။
မှောင်မိုက်ကြောင့်သူ၏ မျက်စိမမြင်နိုင်သဖြင့်အဘယ်အရပ်သို့
ကိုယ်သွားသည်ကိုကိုယ်မသိ။

၁၂ ချစ်သားတို့။သင်တို့သည်ထိုသခင်အားဖြင့်အပြစ်များနှင့်ကင်း
၁၃ လွတ်သောကြောင့်သင်တို့အားငါရေးလိုက်၏။ ။ အဖတို့။ သင်တို့
သည် ရှေးဦးစွာမှစ၍ ရှိတော်မူသောသူကိုသိသောကြောင့် သင်တို့
အား ငါရေးလိုက်၏။ လုလင်တို့။ သင် တို့သည်မာရ်နတ်ကို အောင်
သောကြောင့် သင်တို့အားငါရေးလိုက်၏။သူငယ်တို့။ သင်တို့သည်
၁၄ ခမည်းတော်ကိုသိသောကြောင့်သင်တို့အားငါရေးလိုက်၏။ ။ အဖ
တို့။ သင် တို့သည် ရှေးဦးစွာမှစ၍ရှိတော်မူ သော သူကို သိသော
ကြောင့်သင်တို့အားငါရေးလိုက်ခဲ့ပြီ။လုလင်တို့။သင်တို့သည်ခွန်အား
နှင့်ပြည့်စုံ၍ဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တော်၌မြဲစွဲဆည်းကပ်သဖြင့်
မာရ်နတ်ကို အောင်သော ကြောင့် သင် တို့အား ငါရေး လိုက် ခဲ့ပြီ။
၁၅ ။ လောကကိုရင် လောက၌ရှိသောအရာတို့ကိုရင်မချစ်ကြနှင့်။ လော
ကကိုချစ်သောသူမည်သည်ကား ခမည်းတော်ကို ချစ်ခြင်း မေတ္တာ
၁၆ မရှိ။ ။ ကိုယ်ကာယ တပ်မက်ခြင်း။ မျက်စိတပ်မက်ခြင်း။ လောကီ
စည်းစိမ်၌ဝါကြွားခြင်းမှစ၍လောက၌ရှိသမျှတို့သည်ခမည်းတော်နှင့်
၁၇ မဆပ်ဆိုင်။လောကနှင့်သာစပ်ဆိုင်ကြ၏။ ။ လောကနှင့်လောကတပ်
မက်ခြင်းသည်ရွေ့သွားကွယ်ပျောက်တတ်၏။ဘုရားသခင်၏ အလို
တော်နှင့်အညီကျင့်သောသူသည်နိစ္စထာဝရတည်၏။
၁၈ ချစ်သားတို့။ယခုကာလသည် နောက်ဆုံးသောကာလဖြစ်၏။
ခရစ်ရန်သူ တည်းဟူသော အန္တိခရစ်ပေါ်လာကြောင်းကို သင် တို့
ကြားရသည်အတိုင်း ယခုပင်အန္တိခရစ်အများရှိကြ ၏။ ထိုကြောင့်
၁၉ ယခုကာလသည် နောက်ဆုံးသောကာလဖြစ် သည်ဟုသိရ၏။ ။ ထို
သူတို့သည်ငါတို့ထံမှထွက်သွားကြ၏။သို့သော်လည်းအထက်ကငါ
တို့နှင့်မစပ်ဆိုင်ကြ။ငါတို့နှင့်စပ်ဆိုင်လျှင်ငါတို့နှင့်အတူနေကြလိမ့်
မည်။ထိုသူအပေါင်းတို့သည်ငါတို့နှင့်မစပ်ဆိုင်ကြောင်းကိုထင်ရှား
၂၀ စေခြင်းငှါငါတို့ထံမှထွက်သွားကြ၏။ ။ သင်တို့သည်သန့်ရှင်းတော်
မူသောဘုရား၏ လက်မှဘိသိတ်ကျေးဇူး တော်ကို ခံရ၍ခပ်သိမ်း
၂၁ သောအရာတို့ကို သိကြ၏။ ။ သမ္မာတရားကို သင် တို့မသိသော
ကြောင့်ငါရေးလိုက်သည်မဟုတ်။သမ္မာတရားကိုရင်မုသာစကားရှိ
သမျှတို့သည်သမ္မာတရားနှင့်မစပ်ဆိုင်သည်ကိုရင် သိသောကြောင့်
၂၂ သင်တို့အား ငါရေးလိုက်၏။ ။ မုသာစကားကို ပြောသောသူကား

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အဘယ်သူနည်း။ယေရှုသည်ခရစ်တော်မဟုတ်ဟုညင်းပယ်သောသူ
ဖြစ်သတည်း။ ခမည်းတော်ကိုရင် သားတော်ကိုရင် ညင်းပယ်သော
၂၃ သူသည် အန္တိခရစ်ဖြစ်၏။ | သားတော်ကို ညင်းပယ်သော သူမည်
သည်ကားခမည်းတော်ကိုမသိ။သားတော်ကိုဝန်ခံသောသူမည်သည်
၂၄ ကားခမည်းတော်ကိုသိ၏။ | ထိုကြောင့် သင်တို့သည်ရှေ့ဦးစွာမှစ၍
ကြားရသောဒေသနာကိုသင်တို့၌တည်စေကြလော့။ထိုဒေသနာသည်
သင်တို့ ၌ တည်လျှင်သင်တို့သည်သားတော်၌ရင်ခမည်းတော် ၌ ရင်
တည်ရကြလိမ့်မည်။
၂၅ ငါတို့အားပေးတော်မူသောဂတိတော်မူကား ထာဝရအသက်
၂၆ ကိုဝန်ခံတော်မူသောဂတိတော်ပေတည်း။ | သင်တို့ကိုလှည့်စားသော
၂၇ သူတို့၏အကြောင်းကို ဤသို့သင်တို့အားငါရေးလိုက်၏။ | သို့သော်
လည်းသင်တို့သည်သန့်ရှင်းတော်မူသောဘုရား၏လက် မှ ခံရသော
ဘိသိတ်ကျေးဇူးတော်သည်သင်တို့ ၌ တည်သည်ဖြစ်၍ အဘယ်သူ
မျှသင်တို့ကိုဆုမ္မဩဝါဒပေးစေခြင်းငှါသင်တို့မလိုကြ။ထိုဘိသိတ်
ကျေးဇူးတော်သည်အရောင်ကိုဆောင်သည်မဟုတ်။အမှန် ဖြစ် လျက်
ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကိုသင်တို့အားသွန်သင်တော်မူသည်အတိုင်း
၂၈ သင်တို့သည်သားတော်၌တည်နေကြလော့။ | ချစ်သားတို့။သားတော်
သည်ထင်ရှားပေါ်ထွန်းတော် မူသောအခါငါတို့သည် အထံတော်သို့
ရောက် လျှင်ရဲရင့် ရသောအခွင့်ရှိ ၍ ရှက်ကြောက် ခြင်းနှင့်ကင်း
လွတ်မည်အကြောင်း။သားတော်၌တည်နေကြလော့။

၂၉ ဘုရားသခင်သည်ဖြောင့်မတ်တော်မူသည်ကိုသင်တို့သည်သိ
လျှင်ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကိုကျင့်သောသူမည်သည်ကား ဘုရား
သခင်ဖြစ်ဖွားစေတော်မူသောသူဖြစ်သည်ကိုသိရကြ၏။
၁ ဘုရားသခင်၏သားတော်ဟုခေါ်ဝေါ်ခြင်းအခွင့်ကိုငါတို့သည်
ရမည်အကြောင်း။ ဘုရားသခင်သည်ငါတို့ကိုအဘယ်မျှလောက်ချစ်
တော်မူသည်ကို ကြည့်ရှုဆင်ချင်ကြလော့။ လောကီသားတို့ သည်
၂ ဘုရားသခင်ကိုမသိသောကြောင့်ငါတို့ကိုလည်းမသိကြ။ | ချစ်သူတို့။
ယခုတွင်ငါတို့သည်ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်ကြ၏။နောက်မှအဘယ်
သို့သောသူဖြစ်သည် အရာသည် မထင်ရှားသေး။ သို့သော်လည်း
ကိုယ်တော်သည်ထင်ရှားပေါ်ထွန်းတော်မူသောအခါငါတို့သည်ကိုယ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

တော်နှင့်တူကြလတံ့ဟုငါတို့သိကြ၏။အကြောင်းမူကား။ ကိုယ်
တော်သည်ဖြစ်တော်မူသည်အတိုင်းကိုငါတို့သည်မြင်ရကြလတံ့။
၃ ။ထိုသို့မျှော်လင့်သောသူမည်သည်ကားကိုယ်တော်သန့်ရှင်းတော်မူ
သည်နည်းတူ။ကိုယ်ကိုကိုယ်သန့်ရှင်းစေတတ်၏။
၄ ဒုစရိုက်ကိုပြုသောသူမည်သည်ကားပညတ်တော်ကိုလွန်ကျူး
၏။ ဒုစရိုက်သည်ကားပညတ်တော်ကိုလွန်ကျူးခြင်း ဖြစ်သတည်း။
၅ ။ကိုယ်တော်သည်ငါတို့၏ အပြစ်များကို ပယ်ရှင်းခြင်းငှါ ထင်ရှား
ပေါ်ထွန်းတော်မူသည်ကိုသင်တို့သိကြ၏။ကိုယ်တော်၌လည်းအပြစ်
၆ မရှိ။ ။ကိုယ်တော်၌တည် နေသောသူမည်သည်ကား ဒုစရိုက် ကိုမပြု
တတ်။ ဒုစရိုက်ကိုပြုတတ်သောသူမည်သည်ကားကိုယ်တော်ကိုမသိ
၇ မမြင်ရသေး။ ။ချစ်သားတို့။သင်တို့ကို အဘယ်သူမျှမလှည့်ဖျားစေ
နှင့်။အကြင်သူသည်ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကိုကျင့်၏။ ဘုရားသခင်
၈ ဖြောင့်မတ်တော်မူသည်နည်းတူ။ ထိုသူ သည်ဖြောင့်မတ်၏။ ။မာရ်
နတ်သည် ရှေးဦးစွာမှစ၍ ဒုစရိုက်ကိုပြုသောသူ ဖြစ် သော့ကြောင့်
အကြင်သူသည်ဒုစရိုက်ကိုပြု၏။ထိုသူသည်မာရ်နတ်နှင့်ဆိုင်၏။မာရ်
နတ်အမှုတို့ကိုပယ်ဖျက်ခြင်းငှါဘုရားသခင်၏သားတော်သည်ထင်
၉ ရှားပေါ်ထွန်းတော်မူ၏။ ။ဘုရားသခင်ဖြစ်ဖွားစေတော်မူသောသူမည်
သည်ကားဒုစရိုက်ကိုမပြုတတ်။ အကြောင်းမူကား။ ထိုသူ၌မျိုးစေ့
တော်တည်လျက်ရှိ၏။ထိုသူသည်ဘုရားသခင်ဖြစ်ဖွားစေတော်မူသော
၁၀ သူဖြစ်သော့ကြောင့်ဒုစရိုက်ကိုမပြုနိုင်။ ။ထိုသို့သောလက္ခဏာအားဖြင့်
ဖြင့်ဘုရားသခင်၏သားတို့နှင့်မာရ်နတ်၏သားတို့သည်ထင်ရှားကြ၏။
ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားကို မကျင့်သောသူ။ မိမိညီအစ်ကိုကိုမချစ်
၁၁ သောသူမည်သည်ကားဘုရားသခင်နှင့်မဆိုင်။ ။သင်တို့သည်ရှေးဦး
၁၂ စွာမှစ၍ကြားရသောတရားစကားဟူမူကား။ မာရ်နတ်နှင့်ဆိုင်၍မိမိ
ညီကိုသတ်သောကာဣနကဲ့သို့မဟုတ်။ငါတို့သည်အချင်းချင်းချစ်ရ
ကြမည်ဟုလာသတည်း။ကာဣနသည်မိမိညီကိုအဘယ်ကြောင့်သတ်
သနည်းဟူမူကား။မိမိအကျင့်သည်ဆိုးယုတ်၍ ညီ၏အကျင့်သည်
ဖြောင့်မတ်သတည်း။
၁၃ ညီအစ်ကိုတို့။လောကီသားတို့သည်သင်တို့ကိုမုန်းသော်လည်း
၁၄ အံ့ဩခြင်းမရှိကြနှင့်။ ။ငါတို့သည်ညီအစ်ကိုချင်းတို့ကိုချစ်သော့
ကြောင့် သေခြင်းမှ အသက်ရှင်ခြင်းသို့ ကိုယ်ကူးပြောက်သည်ကို

၇၆
Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကူးသွားရကြ၏။ မိမိညီအစ်ကိုကိုမချစ်သောသူသည်သေခြင်း၌တည်
၁၅ ၏။ | မိမိညီအစ်ကိုကိုမုန်းသောသူမည်သည်ကား လူအသက်ကိုသတ်
သောသူဖြစ်၏။ လူအသက်ကိုသတ်သောသူတစုံတယောက်၌ မှုထာ
၁၆ ဝရအသက်မတည်သည်ကို သင်တို့သိကြ၏။ | ကိုယ်တော်သည်ငါ
တို့အဖို့အလို့ငှါအသက်တော်ကိုစွန့်တော်မူသည်အရာကိုငါတို့သည်
ထောက်၍မေတ္တာတော်ကိုသိရကြပြီး။ ငါတို့သည်လည်းညီအစ်ကို
၁၇ ချင်းတို့အဖို့အလို့ငှါအသက်ကိုစွန့်ရကြ၏။ | အကြင်သူသည်လောကီ
စည်းစိမ်ဥစ္စာရှိလျက်ပင် မိမိညီအစ်ကို ဆင်းရဲခြင်းကို မြင်၍သနား
ခြင်းကရုဏာစိတ်ကိုချုပ်တည်း၏။ ထိုသူ၌ ဘုရားသခင်၏မေတ္တာ
တော်သည်အဘယ်သို့တည်နိုင်မည်နည်း။
၁၈ ချစ်သားတို့။ စကားပြောကာမျှနှင့်မချစ်ဘဲစိတ်ပါကိုယ်ရောက်
၁၉ ကြောန်အမှန်ချစ်ကြစို့။ | ထိုသို့ချစ်လျှင် သမ္မာတရားနှင့် ကိုယ်ဆိုင်
သည်ကိုကိုယ်သိရ၍ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ရဲမှားသောစိတ်နှင့်ကင်း
၂၀ လွတ်ကြလိမ့်မည်။ | အကြောင်းမူကား။ ကိုယ်စိတ်နှစ်လုံးသည်ကိုယ်
ကိုအပြစ်တင်လျှင်ဘုရားသခင်သည်ငါတို့၏စိတ်နှစ်လုံးထက်သာ၍
ကြီးမြတ်သည်ဖြစ်၍ အလုံးစုံတို့ကိုသိတော်မူသည်ကိုငါတို့သိကြ၏။
၂၁ | ချစ်သူတို့။ ကိုယ်စိတ်နှစ်လုံးသည်ကိုယ်ကိုအပြစ်မတင်လျှင်ဘုရား
၂၂ သခင်ရှေ့တော်၌ရဲရင့်ရသောအခွင့်ရှိကြ၏။ | ငါတို့သည်ပညတ်တော်
တို့ကိုစောင့်၍နှစ်သက်တော်မူသောအကျင့်တို့ကိုကျင့်သောကြောင့်
၂၃ ဆုတောင်းသမျှတို့ကို ဘုရားသခင်ထံတော်မှရကြ၏။ | ဘုရားသခင်
၏ပညတ်တော်ဟူမူကား။ သားတော်ယေရှုခရစ်၏နာမကိုရုံကြည်ရ
မည်။ သားတော်ပညတ်တော်မူသည် အတိုင်းအချင်းချင်းချစ်ရမည်
၂၄ ဟူသောပညတ်တော်ပေတည်း။ | ပညတ်တော်တို့ကိုစောင့်သောသူ
သည်ဘုရားသခင်၌တည်၏။ ထိုသူ၌လည်းဘုရားသခင်တည်တော်မူ
၏။ ငါတို့အားပေးတော်မူသောဝိညာဉ်တော်ကို ငါတို့သည်အမှီပြု၍
ဘုရားသခင်သည်ငါတို့၌တည်တော်မူသည်ကိုသိရကြ၏

၁ ချစ်သူတို့။ ခပ်သိမ်းသောစိတ်ဝိညာဉ်တို့ကိုမရုံကြနှင့်။ စိတ်
ဝိညာဉ်တို့သည်ဘုရားသခင်နှင့်စပ်ဆိုင်သည်။ မစပ်ဆိုင်သည်ကိုစုံ
စမ်းကြလော့။ အကြောင်းမူကား။ ပရောဖက်၏အရောင်ကိုဆောင်သော
၂ သူအများတို့သည်ဤလောကသို့သွားကြပြီး။ | ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တော်ကိုအဘယ်သို့သိနိုင်သနည်းဟူမူကား။ လူဇာတိအားဖြင့်ကြွ
လာတော်မူသောယေရှုခရစ်ကို ဝန်ခံသော ဝိညာဉ်မည်သည် ကား
၃ ဘုရားသခင်နှင့်စပ်ဆိုင်၏။ | ယေရှုခရစ်ကို ဝန်မခံသောဝိညာဉ်မည်
သည်ကားဘုရားသခင်နှင့်မစပ်ဆိုင်။ထိုသို့သောဝိညာဉ် ကားသင်တို့
သည်ကြားကဲ့ပြီးသည့်အတိုင်း၊ ဤလောကသို့ လာမည်ဖြစ်၍ ယခုပင်
၄ လာလျက်ရှိသောအန္တိခရစ်၏ ဝိညာဉ်ဖြစ်၏။ | ချစ်သားတို့။ သင်တို့
သည်ဘုရားသခင်နှင့်စပ်ဆိုင်ကြ၏။ ထိုသူတို့ကိုလည်းအောင်ကြပြီ။
အကြောင်းမူကား။ သင်တို့ဘက်၌ရှိသောသူသည်လောကဘက်၌
၅ ရှိသောသူထက်သာ၍ကြီးတော်မူ၏။ | ထိုသူတို့သည် လောကနှင့်
စပ်ဆိုင်သောကြောင့် လောကီအကြောင်းအရာကို ပြောတတ်ကြ၏။
လောကီသားတို့သည်လည်းသူတို့စကားကို နားထောင်တတ်ကြ၏။
၆ | ငါတို့သည်ဘုရားသခင်နှင့်စပ်ဆိုင်ကြ၏။ ဘုရားသခင်ကိုသိသော
သူသည်ငါတို့စကားကိုနားထောင်တတ်၏။ဘုရားသခင်နှင့် မစပ်ဆို
သောသူသည်ငါတို့စကားကို နားမထောင်တတ်။ ထိုအရာကိုငါတို့
သည်ထောက်၍သမ္မာဝိညာဉ်ကိုဒင်မိစ္ဆာဝိညာဉ်ကိုဒင်သိရကြ၏။
၇ ချစ်သူတို့။အချင်းချင်းချစ်ကြစို့။အကြောင်းမူကား။ချစ်ခြင်း
မေတ္တာသည်ဘုရားသခင်နှင့်စပ်ဆိုင်၏။ ချစ်တတ်သောသူမည်သည်
ကားဘုရားသခင်ဖြစ်ဖွားစေတော်မူသောသူဖြစ်၏။ဘုရားသခင်ကို
၈ သိသောသူလည်းဖြစ်၏။ | ချစ်ခြင်းမရှိသောသူသည်ဘုရားသခင်ကိုမ
သိ။အကြောင်းမူကား။ဘုရားသခင်သည် ချစ်ခြင်းမေတ္တာဖြစ်တော်
၉ မူ၏။ | သားတော်အားဖြင့်ငါတို့သည်အသက်ရှိစေခြင်းငှါဘုရားသ
ခင်သည်တပါးတည်းသောသားတော်ကိုဤလောကသို့စေလွှတ်တော်
မူသောအရာ၌ ငါတို့ကိုချစ်တော်မူသော မေတ္တာတော်သည်ထင်ရှား
၁၀ လျက်ရှိ၏။ | ငါတို့သည်ဘုရားသခင်ကိုချစ်ကြသည်ဟုမဆို။ဘုရား
သခင်သည် ငါတို့ကိုချစ်၍ ငါတို့၏အပြစ်ဖြေရာလမ် ဖြစ်စေခြင်းငှါ
သားတော်ကို စေလွှတ်တော်မူသောအရာ၌ ချစ်ခြင်း မေတ္တာရှိ၏။
၁၁ | ချစ်သူတို့။ဘုရားသခင်သည်ငါတို့ကိုဤမျှလောက်ချစ်တော်မူသည်
၁၂ မှန်လျှင်ငါတို့သည်လည်း အချင်းချင်းချစ်ရကြမည်။ | ဘုရားသခင်
ကိုအဘယ်သူမျှမမြင်စဖူး။သို့သော်လည်း အချင်းချင်းချစ်ကြလျှင်
ဘုရားသခင်သည်ငါတို့၌တည်တော်မူ၍ ငါတို့သည်ချစ်ခြင်းမေတ္တာ
၁၃ တော်နှင့် ပြည့်စုံလျက်ရှိကြ၏။ | ဘုရားသခင်သည်ဝိညာဉ်တော်၏

ကျေးဇူးကို ငါတို့အားပေးတော်မူသောကြောင့်ငါတို့သည် ဘုရားသ
ခင်၌တည်သည်ကိုငှင် ဘုရားသခင်သည် ငါတို့၌တည်တော်မူသည်
၁၄ ကိုငှင်သိရကြ၏။| လောကီသားတို့ကိုကယ်တင်သောသခင် ဖြစ်စေ
ခြင်းငှါခမည်းတော်သည်သားတော်ကိုစေလွှတ်တော်မူသည်ကိုငါတို့
သည်သိမြင်၍သက်သေခံကြ၏။
၁၅ ယေရှုသည်ဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်တော်မူသည်ကိုဝန်ခံ
သောသူမည်သည်ကားဘုရားသခင်၌တည်၏။ ဘုရားသခင်သည်
၁၆ လည်းထိုသူ၌တည်တော်မူ၏။| ဘုရားသခင်သည် ငါတို့ကိုချစ်တော်
မူခြင်း မေတ္တာ တော်ကိုငါတို့ သည်သိ၍ ယုံကြည်ကြ၏။ ဘုရား သခင်
သည်ချစ်ခြင်းမေတ္တာဖြစ်တော်မူ၏။ချစ်ခြင်းမေတ္တာ၌တည်သောသူ
သည်ဘုရားသခင်၌တည်၏။ ဘုရားသခင်သည်လည်းထိုသူ၌တည်
၁၇ တော်မူ၏။| ထိုသို့ငါတို့သည်ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့်ပြည့်စုံသောအားဖြင့်
တရားဆုံးဖြတ်တော်မူသောနေ့၌ ရဲရင့်ရသောအခွင့် ရှိကြလိမ့်မည်။
အကြောင်းမူကား။ ငါတို့သည် ကိုယ်တော်၏နည်းတူ။ဤလောက၌
၁၈ ဖြစ်ကြ၏။| ချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်ကြောက်ခြင်းသံဝေဂနှင့်မပေါင်း
နိုင်ရာ။ သံဝေဂသည်ပူပန်ခြင်းဝေဒနာကိုဖြစ်စေသောကြောင့်စုံလင်
သောမေတ္တာ သည် သံဝေဂကို ပယ်ရှားတတ်၏။ သံဝေဂရှိသောသူ
၁၉ သည်မေတ္တာနှင့်မပြည့်စုံသေး။| ဘုရားသခင်သည်ငါတို့ကိုရှေးဦးစွာ
၂၀ ချစ်တော်မူသောကြောင့်ငါတို့သည်ဘုရားသခင်ကိုချစ်ကြ၏။| တစုံ
တယောက်သောသူကငါသည်ဘုရားသခင်ကိုချစ်၏ဟုဆိုလျက်ပင်
မိမိညီအစ်ကို ကိုမုန်း လျှင် ထိုသူ သည် မုသာစကားကိုပြော၏။ မိမိ
မြင်သောမိမိညီအစ်ကို ကိုမချစ် လျှင်မမြင် သေးသော ဘုရား သခင်
၂၁ ကိုအဘယ်သို့ချစ်နိုင်မည်နည်း။| ဘုရားသခင်ကိုချစ်သောသူသည်
မိမိညီ အစ်ကိုကိုချစ်ရမည်ဟူသောပညတ်တော်ကို ငါတို့သည် ခရစ်
တော်ထံ၌ခံရကြပြီ။

၁ ယေရှုသည် ခရစ် တော်ဖြစ် တော်မူသည်ကို ယုံကြည်သောသူ
မည်သည်ကား ဘုရားသခင်ဖြစ်ဖွားစေတော်မူသောသူဖြစ်၏။ အဖ
၂ ကိုချစ်သောသူ သည်သားကိုလည်းချစ်တတ်သည်နှင့် အညီ| ငါတို့သည်
ဘုရားသခင်ကိုချစ်၍ပညတ်တော်တို့ကိုစောင့်ကြလျှင်ဘုရားသခင်၏
၃ သားတို့ကိုချစ်ကြသည်ကိုငါတို့သိရကြ၏။| ပညတ်တော်တို့ကိုစောင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခြင်းအရာသည်ဘုရားသခင်ကိုချစ်ရာရောက်၏။ပညတ်တော်တို့ကို
၄ စောင့်ခဲသည်မဟုတ်။ ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်သောသူမည်သည်
ကားလောကကိုအောင်သောကြောင့်ပညတ်တော်တို့ကိုစောင့်လွယ်
၏။လောကကိုအောင်ခြင်းအကြောင်းမူကားငါတို့၏ရုံကြည်ခြင်းဖြစ်
၅ သတည်း။ ယေရှုသည်ဘုရားသခင်၏သားတော်ဖြစ်သည်ကိုရုံကြည်
သောသူမှတပါးအဘယ်သူသည်လောကကိုအောင်နိုင်သနည်း။
၆ ထိုသခင်ကားရေအားဖြင့်၎င်အသွေးအားဖြင့်၎င်ကြွလာသော
သူတည်းဟူသောယေရှုခရစ်ပေတည်း။ရေအားဖြင့်သာမဟုတ်။ရေ
အားဖြင့်၎င်အသွေးအားဖြင့်၎င်ကြွလာတော်မူ၏။သက်သေခံသော
၇ သူမူကားသမ္မာဝိညာဉ်တော်သည်သက်သေခံဖြစ်တော်မူ၏။ သို့
ဖြစ်လျှင်ကောင်းကင်ဘုံ၌ခမည်းတော်တပါး။နှုတ်ကပတ်တော်တ
ပါး။သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်တပါး။သက်သေခံသုံးပါးရှိ၍ထိုသုံး
၈ ပါးတို့သည်တလုံးတဝတည်းဖြစ်တော်မူ၏။ မြေကြီးပေါ်၌လည်း
ဝိညာဉ်တော်တပါး။ရေတပါး။အသွေးတပါး။သက်သေခံသုံးပါးရှိ၍
၉ ထိုသုံးပါးတို့သည်တညီတညွတ်တည်းဖြစ်၏။ လူ၏သက်သေကိုရုံ
ရလျှင်ဘုရားသခင်၏သက်သေတော်ကိုသာ၍ရုံစရာအကြောင်းရှိ
၏။ယခုဆိုခဲ့ပြီးသောသက်သေကားဘုရားသခင်သည်မိမိသားတော်
၁၀ ၏အကြောင်းကိုသက်သေခံတော်မူချက်ဖြစ်သတည်း။ ဘုရားသ
ခင်၏သားတော်ကိုရုံကြည်သောသူသည်မိမိအထဲ၌ထိုသက်သေကို
ရ၏။ ဘုရားသခင်ကိုမရုံကြည်သောသူသည်ဘုရားသခင်ကိုမုသာ
အပြစ်တင်၏။အဘယ်သို့နည်းဟူမူကား။ဘုရားသခင်သည်မိမိသား
တော်၏အကြောင်းမှာသက်သေခံတော်မူသောစကားတော်ကိုထို
၁၁ သူသည်မရုံဘဲနေ၏။ သက်သေခံတော်မူချက်ဟူမူကား။ ဘုရားသ
ခင်သည်ငါတို့အားထာဝရအသက်ကိုပေးတော်မူ၍ထိုအသက်သည်
၁၂ လည်းသားတော်၌ပါ၏။ သားတော်ကိုရသောသူသည်အသက်ကိုရ
၏။ဘုရားသခင်၏သားတော်ကိုမရသောသူမူကားအသက်ကိုမရ။
၁၃ ဘုရားသခင်၏သားတော်ကိုရုံကြည်သောသင်တို့သည်ထာဝ
ရအသက်ကိုကိုယ်တိုင်ရသည်ဟုသိစေခြင်းငှါ ဤအရာများကိုသင်
၁၄ တို့အားငါရေးလိုက်၏။ ငါတို့သည်ဘုရားသခင်အထံတော်၌ရဲရင့်
ခြင်းအကြောင်းဟူမူကား။ ငါတို့သည်အလိုတော်နှင့်အညီတစုံတခု
၁၅ သောဆုကိုတောင်းလျှင်ဘုရားသခင်နားထောင်တော်မူ၏။ ဆု

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တောင်းသမျှသော စကားတို့ကို နားထောင်တော်မူသည်ကို ငါတို့သိ
၁၆ လျှင်အထံတော်၌ တောင်းသောဆုတို့ကို ရမည်ဟု သိရ၏။|ညီအစ်
ကိုချင်းသည် သေပြစ်မသင့်သော ဒုစရိုက်ကို ပြုမိသည်ကို တပုံတ
ယောက်သောသူသည်မြင်လျှင် ထိုသူသည်ဆုတောင်းရမည်။ သေ
ပြစ်ကိုမပြုသော သူတို့ အဖို့အလိုငှါ ဘုရားသခင်သည် ထိုသူအား
အသက်ကိုပေးတော်မူမည်။ သေပြစ်သင့်သောဒုစရိုက်ရှိ၏။ ထိုဒုစ
၁၇ ရိုက်အပြစ်ကိုလွှတ်စေခြင်းငှါဆုတောင်းရမည်ဟုငါမဆို။|မတရား
သော အမှုမည်သည်ကားဒုစရိုက် ဖြစ်၏။ သို့သော်လည်းသေပြစ်
၁၈ မသင့်သောဒုစရိုက်ရှိ၏။|ဘုရားသခင်၏သားဖြစ်သမျှသောသူတို့
သည်ဒုစရိုက်ကိုမပြုတတ်သည်ဟုငါတို့သိကြ၏။ ဘုရားသခင်ဖြစ်
ဖွားစေတော်မူသောသူသည်မိမိကိုမိမိစောင့်ရှောက်သဖြင့်မာရ်နတ်
၁၉ သည်ထိုသူကို မထိမခိုက် နိုင်ရာ။|ငါတို့သည် ဘုရားသခင်နှင့်စပ်
ဆိုင်သည်ကိုရင်လောကီသားအပေါင်းတို့သည် မာရ်နတ်၏လက်၌
၂၀ လဲလျောင်းလျက် ရှိကြသည်ကိုရင် ငါတို့သိကြ၏။|ဘုရားသခင်၏
သားတော်သည်ကြွလာ၍မှန်သောဘုရားသခင်ကိုသိသောဉာဏ်ကို
ငါတို့အားပေးတော်မူသည်ကိုလည်းငါတို့သိကြ၏။ မှန်သောဘုရား
သခင်၌ရင်သားတော်ယေရှုခရစ်၌ရင် ငါတို့သည်တည်လျက် ရှိကြ
၏။ ထိုသူသည်မှန်သောဘုရားသခင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထာဝရအသက်
၂၁ လည်းဖြစ်တော်မူ၏။|ချစ်သားတို့။ ရုပ်တုဆင်းတုကို ကြည်ရှောင်
ကြလော့။

။ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာပဌမစောင်ပြီး၏။

။ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်။

၁။၂ အသက်ကြီးသူသည် မြတ်သော သခင်မကိုရင်သားသွီးတို့ကို
ရင်ကြားလိုက်ပါ၏။ ငါတို့၌တည်၍ငါတို့တွင် အစဉ်မပြတ်ရှိလတ့်
သော သမ္မာတရား အားဖြင့် ငါမှစ၍ သမ္မာတရားကို သိသော သူ
အပေါင်းတို့သည် သခင်မ၌ရင် သားသွီးတို့၌ရင် မှန်ကန်သောချစ်
၃ ခြင်းမေတ္တာရှိပါ၏။|ခမည်းတော်ဘုရားထံတော်ကရင်ခမည်းတော်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၏ သား တော် သခင်ယေရှုခရစ်အထံကရင် သမ္မာတရား။ မေတ္တာတ
ရားနှင့်တကွကျေးဇူး။ကရုဏာ။ ညိမ်သက်ခြင်းသည်သင် တို့၌ရှိပါ
စေသော။

၄ ငါတို့သည် ခမည်းတော်ဘုရားထံ ၌ ပညတ် တော်ကိုခံရသည့်
အတိုင်းသင်၏သားသ္မီးအချို့တို့သည် သမ္မာတရား၌ ကျင်လည်၍နေ
၅ သည့်ကို ငါ တွေ့သော အခါအလွန်ဝမ် မြောက်ခြင်းရှိ၏။ | ယခုတွင်
ပညတ်တော်သစ်ကို မရေးဘဲ လျက် ငါတို့၌ ရှေးဦးစွာမှစ၍ရှိသော
ပညတ်တော် ကို ရေးထား၍ သခင်မ။ အချင်းချင်းချစ်ခြင်း မေတ္တာရှိ
၆ ကြစို့ဟုငါတောင်းပန်၏။ | ပညတ်တော်တို့အတိုင်း ကျင့်စောင့်ခြင်း
အရာသည်ချစ်ရာရောက်၏။ သင်တို့ သည်ပညတ်တော်နှင့်အညီကျင့်
မည့်အကြောင်း။ သင်တို့သည် ရှေးဦးစွာမှစ၍ ကြားရသည့်အတိုင်း
ပညတ်တော်သည်ထိုသို့သောသဘောရှိ၏။
၇ လူဇာတိအားဖြင့်ကြွလာတော်မူသောယေရှုခရစ်ကိုညင်းပယ်
လျက်လှည့်စားသောသူ အများတို့သည်လောကထဲသို့ဝင် ကြပြီး။ ထို
၈ သို့သောသူ သည်လှည့်စားသောသူ ဖြစ်၏။ အန္တိခရစ်လည်းဖြစ်၏။ | ငါ
တို့ သည် ကိုယ် ပြုစုသော အရာမပျောက် မပျက်။ ပုံလင် သော အကျိုး
ကိုရမည့် အကြောင်း။ သင် တို့ သည် ကိုယ်ကိုကိုယ် သတိပြု၍ စောင့်
၉ ရှောက် ကြလော့။ | ခရစ်တော်၏ ဒေသနာ၌ မတည်ဘဲ လွန်ကျူး သော
သူ မည်သည် ကား ဘုရားသခင်ကိုမသိ။ ခရစ်တော်၏ ဒေသနာ၌တည်
၁၀ သောသူ သည်ခမည်းတော်ကိုရင်သားတော်ကိုရင်သိ၏။ | ထိုဒေသနာ
တော်မပါသောသူ သည်သင် တို့ထံသို့လာလျှင်သူကိုသင်အိမ်၌လက်
၁၁ မခံနှင့်။ မင်္ဂလာရှိစေသောဟု နှုတ်မဆက်နှင့်။ | မင်္ဂလာ ရှိစေသော ဟု
ထိုသူကိုနှုတ်ဆက် လျှင်သူ ၏ ဆိုးယုတ်သော အကျင့် တို့နှင့်ဆက် ဆံ
ရာသို့ရောက်၏။
၁၂ သင်တို့အားငါ ရေးစရာ အကြောင်းအများရှိ သော်လည်းစက္ကူ
ပေါ်၌မှင်နှင့်ရေးခြင်း၌ါအလိုမရှိ။ အကြောင်းမူကား။ သင်တို့ထံ သို့ငါ
လာ၍အချင်းချင်အားရဝမ် မြောက် စရာအကြောင်းပုံလင်စေခြင်း၌ါ
၁၃ သင်တို့နှင့်နှုတ်ဆက်၍စကားပြောမည်ဟုမျှော်လင့်လျက်နေ၏။ | သင်
၏မြတ်သောညီမ၏သားသ္မီးတို့သည်သင်ကိုနှုတ်ဆက်ကြ၏။

။ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်ပြီး၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

။ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာတတိယစောင်။

၁ အသက်ကြီးသူသည်ချစ်အပ်သော ဂါယုကို ကြား လိုက်ပါ
၂ ၏။ ငါသည်သင်၌ မှန်ကန် သောချစ်ခြင်းမေတ္တာရှိ၏။ | အချင်း ချစ်
သူ။သင်၏စိတ်နှစ်လုံးသည်ကောင်းစားသကဲ့သို့ သင်သည်အရာရာ
၌ကောင်းစားခြင်းနှင့် ကျန်းမာခြင်းရှိမည်အကြောင်း ငါဆု တောင်း
၃ ၏။ | သင်သည်သမ္မာတရား၌ကျင်လည်သည်အတိုင်းသင်၌ရှိသော
သမ္မာတရား၏အကြောင်းကိုညီအစ်ကိုတို့သဉ်လာ၍ သက်သေခံကြ
၄ သောအခါ ငါသည် အလွန်ဝမ်းမြောက်ခြင်းရှိ၏။ | ငါ၏သားသ္မီးတို့
သည်သမ္မာတရား၌ကျင်လည်သည်ကိုငါကြားရ၍ဝမ်းမြောက်ခြင်း
ထက်သာ၍ဝမ်းမြောက်ခြင်းမရှိ။
၅ အချင်းချစ်သူ။သင်သည်ညီအစ်ကိုတို့အားရင်အာဂန္တုတို့အား
၆ ရင်ပြုသမျှသောဝတ်တို့ကိုသစ္စာနှင့်အညီသင်သဉ်ပြုတတ်၏။ | ထိုသူ
တို့သည် သင်၏ချစ်ခြင်း မေတ္တာအကြောင်းကို အသင်းတော် ရှေ့၌
သက် သေခံကြ၏။သင်သဉ်ထိုသူတို့ကိုဘုရားသခင်၏အလိုတော်နှင့်
၇ အညီပို့လိုက်ပြန်လျှင်ကောင်းသောအမှုကိုပြုလိမ့်မည်။ | အကြောင်း
မူကား။ ထိုသူတို့သည်သာသနာပလူတို့တွင် အလှူမခံဘဲလျက် သာ
၈ သနာပြုသွားကြ၏။ | ငါတို့သည် သမ္မာတရားကိုကူ မသောသူဖြစ်လို
သော၌ထိုသို့သောသူတို့အားဧည့်သည်ဝတ်ကိုပြုအပ်ကြ၏။
၉ အသင်းတော်ထံသို့မှာစာကိုငါရေး၍ပေးလိုက်ခဲ့ပြီ။သို့သော်
လည်းအကဲအမှူးလုပ်ချင်သော ဒယောတရပ်သည်ငါတို့အားအခွင့်မ
၁၀ ပေး။ | ထိုကြောင့်ငါလာသောအခါသူသည်မိမိပြုသောအမှုကိုမိမိသ
တိရစေခြင်း၌ငါပြုမည်။ ထိုသူသည်ညူရူသောစကားနှင့် ငါတို့ကို
ကဲ့ရဲ့သည်သာမက။ကဲ့ရဲ့ခြင်းနှင့်စိတ်မပြေဘဲလျက်ညီအစ်ကိုတို့ကို
ကိုယ်တိုင်လက် မခံ။ လက် ခံချင်သော သူတို့ကိုလည်း မြစ်တား၍
၁၁ အသင်းတော်ထဲက နှင်ထုတ်တတ်၏။ | အချင်းချစ်သူ။ မကောင်း
သောနည်းကိုမယူနှင့်။ ကောင်းသောနည်းကိုသာယူလော့။ကောင်း
သောအကျင့်ကိုကျင့်သောသူ သည်ဘုရားသခင်နှင့်စပ်ဆိုင်၏။ မ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကောင်းသောအကျင့်ကိုကျင့်သောသူမူကားဘုရားသခင်ကိုမသိမ
၁၂ မြင်ရပြီး။| လူအပေါင်းတို့သည်ဒေမေတရိ၏သက်သေဖြစ်ကြ၏။
သမ္မာတရားသည်လည်းသူ၏သက်သေဖြစ်၏။ငါတို့သည်လည်းထို
သူဘက်၌ သက်သေခံကြ၏။ ငါတို့၏သက်သေခံခြင်းသည်ဟုတ်
မှန်သည်ကိုသင်တို့သိကြ၏။
၁၃ ငါရေးစရာအကြောင်းအများရှိသော်လည်းမှင်နှင့် မှင်တံဖြင့်
၁၄ ရေးခြင်းငှါအလိုမရှိ။| ငါသည်မကြာမမြင့်မှီသင်ကိုတွေ့မြင်သဖြင့်
အချင်းချင်းနှုတ်ဆက်၍ စကားပြောမည်ဟု မျှော်လင့်လျက် နေ၏။
သင်၌ညိမ်သက်ခြင်းရှိပါစေသော။အဆွေတို့သည်သင်ကိုနှုတ်ဆက်
ကြ၏။သင်၌ရှိသောအဆွေတို့၏နာမည်ကိုထုတ်၍ နှုတ်ဆက်လော့။

။ရှင်ယောဟန်သြဝါဒစာတတိယစောင်ပြီး၏။

။ရှင်ယုဒသြဝါဒစာ။

---

၁ ယေရှုခရစ်၏ကျွန်ဖြစ်သောယာကုပ်ညီငါယုဒသည် ခမည်း
တော်ဘုရားသခင်သန့်ရှင်းစေတော်မူ၍ယေရှုခရစ်ခေါ်ထားစောင့်မ
၂ တော်မူသောသူတို့ကိုကြားလိုက်ပါ၏။| သင်တို့၌ ကရုဏာရှိပါစေ
သော။ညိမ်သက်ခြင်းနှင့်ချစ်ခြင်းများပြားပါစေသော။
၃ ချစ်သူတို့။အညီအမျှဆက်ဆံ သောကယ်တင်ခြင်းအကြောင်း
အရာကိုသင်တို့ထံသို့ရေး၍ပေးလိုက်ခြင်းငှါငါသည်အလွန်ကျိုးစား
သည်တွင်သန့်ရှင်းသူတို့၌အထက်ကအပ်ပေးခဲ့ပြီးသောရုံကြည်ခြင်း
တရားဘက်မှာသင်တို့သည်ကျိုးစား၍ တိုက်လံစေခြင်းငှါ နှိုးဆော်
၄ သွေးဆောင်၍ ရေးလိုက်ရသောအကြောင်းရှိ၏။| အဘယ်ကြောင့်
နည်းဟူမူကား။ ငါတို့ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုကိလေသာ၏
ညစ်ညူးခြင်းအလိုငှါ မှောက်လှန်လျက် တပါးတည်းအစိုးရတော်မူ
သောအရှင်။ ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်ကိုညင်းပယ်လျက်အပြစ်ခံစေ
ခြင်းငှါ ရှေးကစီရင်မှတ်သားနှင့်သော အဓမ္မလူအချို့ တို့ သည်ပရိ
၅ ယာယ်နှင့် အမှတ်တမဲ့ဝင်ကြ ပြီး။| ထိုကြောင့်သင်တို့သည်သိနှင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

သော်လည်းသတိပေး၍ငါပြောချင်သောအကြောင်းအရာဟူမူကား။
ထာဝရဘုရားသည် ဣသရေလလူတို့ကိုအဲဂုတ္တုပြည်မှကယ်နှုတ်
၆ တော်မူပြီးလျှင်မရုံကြည်သောသူတို့ကိုတဖန်ဖျက်ဆီးတော်မူ၏။ | ထို
မှတပါး။ မိမိတို့အမှုကိုမစောင့်။ မိမိတို့နေရာအရပ်ကိုစွန့် ပြစ်သော
ကောင်းကင်တမန်တို့ကိုကြီးစွာသောနေ့၌စစ်ကြောစီရင်ခြင်းအလို
ငှါထာဝရချည်နှောင်ခြင်း အားဖြင့်မှောင်မိုက် ထဲမှာချုပ်ထားတော်
၇ မူ၏။ | ထိုနည်းတူ။ သောဒုံမြို့ နှင့်ဂေါမောရမြို့မှစ၍ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိ
သောမြို့တို့သည်အထက်ကဆိုခဲ့ပြီး သောလူဆိုးကဲ့သို့မတရားသော
မေထုန်ကိုအလွန်ပြု ၍ ကိုယ်ခင်ပွန်းမဟုတ်သော သူတို့ နှင့်မှားရှင်း
ခြင်းအမှု ၌ ကျင်လည်သောကြောင့်ထာ ဝရမီးနှင့်ကျွမ်းလောင်ခြင်း
ဒါဏ်ကိုခံရ၍ပုံသက်သေထင်ရှားလျက်ရှိကြ၏။
၈ သို့သော်လည်းယခုအချည်းနှီးသော အယူကိုယူသောသူတို့သည်
ရှေးနည်းတူ။ မိမိတို့ကိုယ်ကိုညစ်ညူး စေ၍အာဏာစက်ကိုပယ်လျက်
၉ ဘုန်းတန်ခိုးကြီးသောသူတို့ကိုကဲ့ရဲ့တတ်ကြ၏။ | ကောင်းကင်တမန်
မင်းမိက္ခေလမူကားမောရှေ၏ ကိုယ်ကိုအကြောင်းပြု၍မာရ်နတ်နှင့်
ညင်းခုံသောအခါ ကဲ့ရဲ့စွာသော ပြစ်တင်ခြင်းကိုမပြုဝံ့ဘဲ ထာဝရ
ဘုရားသည် သင်ကို ဆုံးမတော်မူစေသတည်းဟူ ၍ သာပြောဆို၏။
၁၀ | ထိုသူတို့မူကား မိမိတို့နားမလည်သော အရာများကိုကဲ့ရဲ့တတ်ကြ
၏။တိရစ္ဆာန်ကဲ့သို့ပကတိအတိုင်းမိမိတို့နားလည်သောအရာများဖြင့်
၁၁ မိမိတို့ ကို ဖျက် ဆီး တ တ်ကြ၏။ | သူ တို့ သ ည် အ မင်္ဂလာ ရှိကြ ၏။
အကြောင်းမူကား။ ကာဣနနောက်သို့လိုက်ကြ၏။ အခကိုရခြင်းငှါ
ဗာလံမှားရှင်းသကဲ့သို့အလွန်မှားရှင်းခြင်းရှိကြ၏။ကောရ၏ညင်းခုံ
၁၂ ခြင်းအပြစ်နှင့်ဖျက်ဆီးခြင်းသို့ရောက်ကြ၏။ | မေတ္တာပွဲလုပ်၍သင်
တို့နှင့်အတူစားသောက်သောအခါအားမနာဘဲမိမိတို့ကိုဝစွာကျွေး
၍ပွဲ၌အစွန်းအကွက်ဖြစ်ကြ၏။ ရေမရှိ။လေတိုက်၍လွင့်သောမိုဃ်း
တိမ်ကဲ့သို့ဖင်ညှိုးနွမ်း၍အသီးမတင်။ နှစ်ကြိမ်သေ၍ နှုတ်ပြစ်သော
၁၃ သစ်ပင်ကဲ့သို့ဖင် | မိမိရှက်ခြင်း အကြောင်းကို ပွက်စေတတ်သော
လှိုင်းတံပိုးရိုင်းကဲ့သို့ဖင်ကြယ်ပျံကဲ့သို့ဖင်ဖြစ်ကြ၏။ ထို ကြယ်ပျံ
တို့အဖို့တခဲနက်သောထာဝရမှောင်မိုက်ကိုသိုထားလျက်ရှိ၏။
၁၄ အာဒံမှဆင်းသက်၍ ခုနှစ်ဆက် မြောက်သောသူ ဧနောက်က
၁၅ ထာဝရဘုရားသည် ခပ်သိမ်းသောသူ တို့ကို တရားစီရင်တော်မူ၍

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မတရားသောသူတို့သည်မတရားသဖြင့်ပြုသောအမှုအမှုရှိသမျှတို့
၏အပြစ်ကိုရင်မတရားသောလူဆိုးတို့သည်ဘုရားသခင်ကိုပြစ်မှား
၍ပြောသောကြမ်းတမ်းသောစကားရှိသမျှတို့၏ အပြစ်ကိုရင်ဖော်ပြ
ခြင်း၌အတိုင်းမသိများစွာသောမိမိသန့်ရှင်းသူတို့နှင့်တကွကြွလာ
၁၆ တော်မူလိမ့်မည်ဟု ပရောဖက်ပြု၍ ဟောပြောလေ၏။ | ထိုသူတို့
သည်မြည်တမ်း၍ အပြစ်တင်တတ်သောသူ။ကိုယ်တပ်မက်ခြင်း
အတိုင်းကျင့်တတ်သောသူ။ ထောင်လွှားသော စကားကိုပြောတတ်
သောသူ။ ကိုယ်အကျိုးစီးပွားကြောင့် သူမျက်နှာကိုထောက်ထားခန့်
၁၇ ညားတတ်သောသူဖြစ်ကြ၏။ | ချစ်သူတို့။ နောက်ဆုံးသောကာလ၌
၁၈ မိမိတို့မတရားသောတပ်မက်ခြင်းအတိုင်းကျင့်နေ၍ကဲ့ရဲ့တတ်သော
သူတို့သည်ပေါ်ကြလိမ့်မည်ဟုငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏တမန်တော်
၁၉ တို့သည်ဟောပြောနှင့်သောစကားများကိုအောင်းမေ့ကြလော့။ | ထို
သူတို့သည် သင်းခွဲသောသူ။ ဝိညာဉ်တော်မရှိသော ဇာတိပကတိလူ
ဖြစ်ကြ၏။

၂၀ ချစ်သူတို့။သင်တို့သည်မိမိတို့အလွန်သန့်ရှင်းသောယုံကြည်ခြင်း
အပေါ်မှာမိမိတို့ကိုတည်ဆောက်လျက် သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်
၂၁ အားဖြင့်ဆုတောင်းပဌနာပြုလျက် | ဘုရားသခင်ကိုချစ်ခြင်းမေတ္တာ
၌ကိုယ်ကိုကိုယ်စောင့်ရှောက်၍ထာဝရအသက်အလို့ငှါငါတို့သခင်
၂၂ ယေရှုခရစ်၏ ကရုဏာတော်ကိုမျှော်လင့်၍ နေကြလော့။ | ပိုင်းခြား၍
၂၃ သိတတ်သောညာဏ်ရှိ၍ အချို့တို့ကို သနားကြလော့။ | ကိုယ်ကာယ
နှင့်ညစ်ညူးစွန်းကွက်သောအဝတ်ကို ပင်စက်ဆုပ်ရွံရှာ၍ ကြောက်
ရွံ့ခြင်းနှင့်တကွအချို့တို့ကိုမီးထဲမှဆယ်နှုတ်ကယ်တင်ကြလော့။

၂၄ ထိမိ၍လဲခြင်းနှင့် ကင်းလွတ်စေမည် အကြောင်း။ သင်တို့ကို
စောင့်ရှောက်ခြင်းငှါရင်အပြစ်မရှိ။ဝမ်းမြောက်ခြင်းနှင့်ပြည့်စုံလျက်
ရှိသောသင်တို့ကိုဘုန်းအသရေတော်ရှေ့၌ဆက်သခြင်းငှါရင်တတ်
၂၅ နိုင်တော်မူသောသူ တည်းဟူသော။ | ငါတို့ကို ကယ်တင်တော်မူ
သောအရှင်။တဆူးတည်းသောဘုရားသခင်သည်ငါတို့သခင်ယေရှု
ခရစ်အားဖြင့်ယခုမှစ၍ကမ္ဘာအဆက်ဆက် ဘုန်းတန်ခိုးအာနုဘော်
နှင့်အစွမ်းသတ္တိအာဏာစက်ရှိတော်မူစေသတည်း။အာမင်။

။ရှင်ယုဒဩဝါဒစာပြီး၏။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ဗျာဒိတ်ကျမ်း။

၁ ကာလမကြာမမြင့်မီဖြစ်ရမည့် အမှုအရာများကို ယေရှုခရစ်
သည်မိမိအစေခံကျွန်တို့အားပြစေခြင်းငှါဘုရားသခင်အပ်ပေးတော်
မူသော ထိုသခင် ၏ ဗျာဒိတ်တော်ကို ဆိုပေအံ့။ ထိုသခင် သည်မိမိ
ကောင်းကင်တမန်ကို စေလွှတ်၍ မိမိအစေခံကျွန်ယောဟန်အားဗျာ
၂ ဒိတ်တော်အရိပ်ကိုပြတော်မူ၏။ ယောဟန်သည်လည်းဘုရားသခင်
၏နှုတ်ကပတ်တော်နှင့်ယေရှုခရစ်၏သက်သေခံတော်မူချက်ကိုမြင်
၃ သမျှအတိုင်းသက်သေခံ၏။ ကာလအချိန်ရောက်လုနီးပြီးဖြစ်၍ ဤ
အနာဂတ္တိကျမ်းစကားကိုကြည့်ရှုဖတ်ရွတ်နားထောင်၍ရေးထားသမျှ
တို့ကိုစောင့်ရှောက်သောသူတို့သည်မင်္ဂလာရှိကြ၏။
၄ ငါယောဟန်သည်အာရှပြည်၌ရှိသောအသင်းတော်ခုနစ်ပါးကို
ကြားလိုက်ပါ၏။ပစ္စုပ္ပာန်။အတိတ်။ အနာဂတ်ကာလအစည့်ရှိတော်
မူသော ဘုရားအထံတော်ကရင် ပလ္လင်တော်ရှေ့၌ရှိသောဝိညာဉ်ခု
၅ နှစ်ပါးအထံကရင် သစ္စာစောင့်သော သက်သေခံ ဖြစ်တော် မူထ
သော။ သေခြင်းမှအဦးဆုံးဖွားမြင်တော်မူထသော။ လောကီဘုရင်
တို့၏အထွဋ်ဖြစ်တော်မူသောယေရှုခရစ်အထံတော်ကရင် ကျေးဇူး
တော်နှင့်ငြိမ်သက်ခြင်းသည်သင်တို့၌ရှိပါစေသော။ငါတို့ကိုချစ်၍
၆ မိမိအသွေးနှင့်ငါတို့အပြစ်များကိုဆေးကြောတော်မူ၍ မိမိခမည်း
တော်ဘုရားသခင်ရှေ့၌ငါတို့ကိုရှင်ဘုရင်အရာ၌ရှင်ယဇ်ပုရောဟိတ်
အရာ ၌ ရှင်ခန့်ထားတော်မူသောသူသည် ကမ္ဘာအဆက်ဆက် ဘုန်း
အသရေ။အစွမ်းသတ္တိရှိတော်မူစေသတည်း။အာမင်။
၇ ကြည့်ရှုပါ။ မိုဃ်းတိမ်နှင့် တကွကြွလာတော်မူသည် ဖြစ်၍
ကိုယ်တော်ကိုထိုးသောသူတို့နှင့်ရှိသမျှသောသူတို့သည်ကိုယ်တော်
ကိုမြင်ကြလိမ့်မည်။မြေကြီးသားအမျိုးမျိုးရှိသမျှတို့သည်ကိုယ်တော်
၈ ကြောင့်ငိုကြွေးမြည်တမ်းကြလိမ့်မည်။မှန်ပေ၏။အာမင်။ ငါသည်
အာလဖဖြစ်၏။ဩမေဃလည်းဖြစ်၏ ဟုအနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

မှု၍ပဋ္ဌပ္ပါန်။ဒသတိတ်။ အနာဂတ်ကာလအစဉ်ရှိတော်မူသောထာဝရ
အရှင်ဘုရားသခင်မိန့်တော်မူ၏။
၉ ဆင်းရဲခြင်းဒုက္ခကိုဂုင်ယေရှုခရစ်၏နိုင်ငံတော်နှင့်သည်းခံခြင်း
ကိုဂုင်သင်တို့နှင့် ဆက်ဆံသော အဖော်အဖက်။ သင်တို့အစ်ကိုငါ
ယောဟန်သည်ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်နှင့် ယေရှုခရစ်၏ သက်
၁၀ သေခံတော်မူချက်ကြောင့် ပတ်မုကျွန်းမှာ ရှိနေစဉ်တွင် | သခင်
ဘုရားနေ့၌ဝိညာဉ်တော်ကိုငါခံရ၍တံပိုးခရာအသံကဲ့သို့ငါနောက်၌
၁၁ မြည်သောအသံကြီးကိုကြား၏။ | မြည်သောအချက်ဟူမူကား။သင်
သည်မြင်သောအရာကိုစာစောင်၌ရေးထား၍ဧဖက်မြို့။စမုရနမြို့။ပေ
ရဂံမြို့။ သွာတိရမြို့။ သာဒိမြို့။ ဖိလဒေလဖိမြို့။ လာဒိကိမြို့၌ရှိသော
အသင်းတော်ခုနှစ်ပါးထံသို့ပေးလိုက်လော့ဟုဒိသတည်း။
၁၂ ထိုသို့ငါနှင့် စကားပြော၍ အသံမြည်သောသူကို မြင်ခြင်းငှါ
၁၃ ငါလှည့်ကြည့်၍ရွှေမီးခွက် ခုနှစ်လုံးကိုဂုင် | ထိုမီးခွက် ခုနှစ်လုံး
အလယ်၌လူသားတော်နှင့် တူသောသူတဦးကိုဂုင်ငါမြင်၏။ ထိုသူ
သည်ခြေသို့တိုင်အောင်ဝတ်ရုံလျက်ရင်တော်၌ရွှေခါးပန်းကိုစည်း
၁၄ လျက်ဖြစ်၏။ | ခေါင်းတော်နှင့်ဆံပင်တော်သည်ဖြူသောသိုးမွေးကဲ့
သို့ဂုင်မိုးပွင့်ကဲ့သို့ဂုင်ဖြူ၏။ မျက်စိတော်သည်လည်းမီးလျှံကဲ့သို့
၁၅ ဖြစ်၏။ | ခြေတော်သည်လည်းမီး၌ချွတ်ပြီးသောကြေးဝါစစ်နှင့်တူ၏။
၁၆ အသံတော်သည်လည်းသမုဒ္ဒရာသံကဲ့သို့ဖြစ်၏။ | လက်ျာလက်တော်
သည်လည်းကြယ်ခုနှစ်လုံးကိုကိုင်၏။ခံတွင်းတော်ထဲကလည်းထက်
သောသန်လျက်ထွက်၏။မျက်နှာတော်မူကားနေသည် အရှိန်တန်ခိုး
နှင့်ထွန်းတောက်သကဲ့သို့ဖြစ်၏။
၁၇ ထိုသူကိုငါမြင်သောအခါသေမတတ်ဖြစ်၍ခြေတော်ရင်း၌လဲ
လျက်နေ၏။ထိုသူသည်လက်ျာလက်တော်ကိုငါအပေါ်၌တင်လျက်
ကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိနှင့်။ငါသည်အဦးဆုံးသောသူ။နောက်ဆုံးသော
၁၈ သူဖြစ်၏။ | အသက်ရှင်သောသူလည်းဖြစ်၏။ ငါသည်အရင်သေ
သည်ဖြစ်၍ကမ္ဘာအဆက်ဆက်အသက်နှင့် ပြည့်စုံ၏။မရဏာနှင့်မ
၁၉ ရဏာနိုင်ငံကိုငါအစိုးရ၏။ | ထိုကြောင့်သင်သည်မြင်ပြီးသောအရာ
တို့ကိုဂုင် ယခုရှိသောအရာတို့ကိုဂုင် နောင်၌ဖြစ်လတံ့သောအရာတို့
၂၀ ကိုဂုင်ရေးထားလော့။ | ငါလက်ျာလက်၌ထင်ရှားသောကြယ်ခုနှစ်
လုံးနှင့်ရွှေမီးခွက်ခုနှစ်လုံး၏နက်နဲခြင်းအရာဟူမူကား။မီးခွက်ခုနှစ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

လုံးသည် အသင်းတော်ခုနှစ်ပါးဖြစ်၏။ ကြယ်ခုနှစ်လုံးသည်လည်း
ထိုခုနှစ်ပါးသောအသင်းတော်တို့ကိုအုပ်သောတမန်ဖြစ်ကြ၏။

၁ ဧဖက်မြို့၌ရှိသောအသင်းတော်၏ တမန်ကို ဤသို့ရေး၍မှာ
လိုက်လော့။လက်ျာလက်၌ကြယ်ခုနှစ်လုံးကိုကိုင်၍ ရွှေမီးခွက်ခုနှစ်
လုံးအလယ်၌သွားလာသောသူ၏ အမိန့်တော်ကား။သင်အကျင့်ကျင့်
၂ ခြင်း။ပင်ပန်းစွာလုပ်ဆောင်ခြင်း။သည်းခံခြင်းကိုငါသိ၏။| သင်
သည်မတရားသောသူတို့ကိုလက်မခံနိုင်ကြောင်းကိုဎင်တမန်တော်
မဟုတ်ဘဲတမန်တော်၏အရာင်ကိုဆောင်သောသူတို့ကိုစစ်ဆေး၍
၃ လှည့်စားသောသူဖြစ်သည်ဟုသိကြောင်းကိုဎင် | ခန္တီနှင့်ပြည့်စုံ၍
ငါ၏နာမကြောင့်ဆင်းရဲခံ၍ အားမလျော့ကြောင်းကိုဎင် ငါသိ၏။
၄ | သို့သော်လည်းသင်သည်ရှေးဦးစွာသော ချစ်ခြင်းမေတ္တာလျော့ပြီ
၅ ဟုသင်၌အပြစ်တင်စရာရှိ၏။| ထိုကြောင့်သင်သည် မရွေ့လျော့မီ
အရင်နေရာအရပ်ကိုအောင်းမေ့လော့။ နောင်တရလော့။ ရှေးဦးစွာ
သောအကျင့်ကိုကျင့်လော့။ သို့မဟုတ်။ သင်ရှိရာသို့ ငါမြန်မြန်လာ
၆ မည်။နောင်တမရလျှင်သင်၏မီးခွက်ကိုသူ၏နေရာမှရွှေ့မည်။| သို့
သော်လည်းငါမုန်းသောနိကောလတပည့်တို့၏အကျင့်ကိုသင်လည်း
၇ မုန်းသည်ဟုပြောစရာရှိ၏။| ဝိညာဉ်တော်သည်အသင်းတော်တို့အား
အဘယ်သို့မိန့်တော်မူသည်ကိုနားရှိသောသူမည်သည်ကားကြားပါ
စေ။အကြင်သူသည်အောင်မြင်၏။ထိုသူသည်ငါ၏ဘုရားသခင်ပရ
ဒိသုဥယျာဉ်၌ရှိသော အသက်ပင်အသီးကိုစားစေခြင်းငှါ ငါအခွင့်
ပေးမည်။

၈ စမုရနမြို့၌ရှိသော အသင်းတော်၏ တမန်ကိုဤသို့ရေး၍ မှာ
လိုက်လော့။ အဦးဆုံးသောသူ။ နောက်ဆုံးသောသူတည်းဟူသော။
၉ အရင်သေ၍ အသက်ရှင်လျက်ရှိသောသူ၏ အမိန့်တော်ကား။| သင်
အကျင့်ကျင့်ခြင်း။ဒုက္ခခံခြင်း။ဆင်းရဲခြင်းကိုငါသိ၏။သို့သော်လည်း
သင်သည်ကြွယ်ဝပြည့်စုံခြင်းရှိ၏။ယုဒလူ၏အရောင်ကိုဆောင်၍ယုဒ
လူမှန်မဟုတ်။စာတန်၏အပေါင်းအသင်းဖြစ်သောသူတို့၏ကဲ့ရဲ့ခြင်း
၁၀ ကိုလည်းငါသိ၏။| သင်သည်ခံရမည့်အရာတစုံတခုကိုမျှမကြောက်
နှင့်။သင်တို့သည်စုံစမ်းခြင်းကိုခံရမည့်အကြောင်း၊မာရ်နတ်သည်သင်
တို့တွင်အချို့ကိုထောင်ထဲ၌ လှောင်ထား၍ သင်တို့သည်ဆယ်ရက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပတ်လုံးဆင်းရဲဒုက္ခကိုခံရကြလိမ့်မည်။သေသည့်တိုင်အောင်သစ္စာ
၁၁ စောင့်လော့။သို့ပြုလျှင်အသက်သရဖူကိုငါပေးမည်။|ဝိညာဉ်တော်
သည်အသင်းတော်တို့အားအဘယ်သို့မိန့်တော်မူသည်ကိုနားရှိသော
သူမည်သည်ကားကြားပါစေ။အောင်မြင်သောသူကိုဒုတိယသေ
ခြင်းသည်မညှဉ်းဆဲရ။

၁၂ ပေရဂံမြို့၌ရှိသောအသင်းတော်၏တမန်ကိုဤသို့ရေး၍မှာလိုက်
၁၃ လော့။ထက်သောသန်လျက်ရှိသောသူ၏အမိန့်တော်ကား။|သင်
အကျင့်ကျင့်ခြင်းကိုရင်စာတန်၏ရာဇပလ္လင်ရှိရာအရပ်တည်းဟူ
သောသင်၏နေရာအရပ်ကိုရင်ငါသိ၏။စာတန်၏နေရာအရပ်၌သင်
တို့တွင်အသေသတ်ခြင်းကိုခံရသောအန္တိပသဉ်သစ္စာရှိ၍ငါဘက်၌
သက်သေခံရသောနေ့ရက်ကာလတွင်ပင်သင်သည်ငါ၏နာမကိုစွဲ
၁၄ ကိုင်၏။ငါ၏ရုံကြည်ခြင်းတရားကိုမစွန့်မပယ်။| သို့သော်လည်း
ဣသရေလအမျိုးသားတို့သည်ရုပ်တုရှေ့မှာပူဇော်သောယဇ်ကောင်
ကိုစားစေခြင်းငှါရင်မတရားသောမေထုန်ကိုပြုစေခြင်းငှါရင်ထိမိ၍လဲ
စရာအရာကိုသူတို့ရှေ့၌ချထားမည်အကြောင်း။ဗာလက်မင်းကိုအကြံ
ပေးသောသူတည်းဟူသောဗာလံ၏အယူကိုစွဲလမ်းသောသူတို့သည်
သင်၏နေရာ၌ရှိကြသည်ဖြစ်၍သင်၌အနည်းငယ်သောအပြစ်တင်
၁၅ စရာရှိ၏။|ထိုအယူနှင့်သဘောတူသောနိကောလတပည့်တို့၏အယူ
၁၆ ကိုစွဲလမ်းသောသူတို့သည်ထိုနည်းတူသင်၌ရှိကြ၏။|ထိုကြောင့်
နောင်တရလော့။မရလျှင်သင်ရှိရာသို့ငါမြန်မြန်လာမည်။ငါ၏ခံတွင်း
၁၇ သန်လျက်နှင့်ထိုသူတို့ကိုစစ်တိုက်မည်။|ဝိညာဉ်တော်သည်အသင်း
တော်တို့အားအဘယ်သို့မိန့်တော်မူသည်ကိုနားရှိသောသူမည်သည်
ကားကြားပါစေ။အကြင်သူသည်အောင်မြင်၏။ဝှက်ထားသောမန္နဆံ
ကိုရင်ဖြူသောလက်ဖွဲ့ကျောက်ကိုရင်ထိုကျောက်ပေါ်၌အက္ခရာတင်
သောနာမသစ်ကိုရင်ထိုသူအားငါပေးမည်။ထိုကျောက်ကိုရသော
သူမှတပါးအဘယ်သူမျှထိုနာမကိုမသိနိုင်ရာ။

၁၈ သွာတိရမြို့၌ရှိသောအသင်းတော်၏တမန်ကိုဤသို့ရေး၍မှာ
လိုက်လော့။မီးလျှံကဲ့သို့သောမျက်စိနှင့်ရင်ကြေးဝါစစ်နှင့်တူသော
ခြေနှင့်ရင်ပြည့်စုံသောဘုရားသခင်သားတော်၏အမိန့်တော်ကား။
၁၉ |သင်အကျင့်ကျင့်ခြင်း။ချစ်ခြင်း။ရုံကြည်ခြင်း။အမှုစောင့်ခြင်း။

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

သဦးခံခြင်းကိုငင်နောက်ကျင့်သောအကျင့်တို့သည်အရင်ကျင့်သော
၂၀ အကျင့်ထက်သာ၍များကြောင်းကိုငါသိ၏။ သို့သော်လည်းငါ၏
အစေခံကျွန်တို့သည် မတရားသောမေရှန်ကိုပြုစေခြင်းငှါငင် ရုပ်တု
ရှေ့မှာပူဇော်သောယဇ်ကောင်ကိုစားစေခြင်းငှါငင်ပရောဖက်မဟူ
၍ကိုယ်ကိုကိုယ်ခေါ်ဝေါ်သောသင်၏ခင်ပွန်းယေဇဗေလသည်သွန်
သင်၍မှားရှင်းစေရသောအခွင့်ကိုသင်သည်ပေးသောကြောင့် သင်၌
၂၁ အပြစ်တင်စရာရှိ၏။ နောင်တရသင့်သောကာလကို ငါပေးသော်
လည်းသူသည် မိမိမတရားသောမေရှန်ကိုနောင်တရချင်သောစိတ်
၂၂ မရှိ။ ထိုကြောင့်သူကိုအိပ်ရာ၌ငါချထားမည်။ သူနှင့်အတူမတရား
သောမေရှန်ကိုပြု၍ထိုသို့သောအကျင့်ကိုနောင်တမရသောသူတို့ကို
၂၃ လည်းကြီးစွာသောဆင်းရဲခြင်းသို့ရောက်စေမည်။ သူ၏သားသွီးတို့
ကိုလည်းအသေသတ်မည်။ငါသည်နှစ်လုံးကျောက်ကပ်ကိုစစ်ဆေး
တော်မူသောသူဖြစ်ကြောင်းကို ထိုသို့သောအားဖြင့်ခပ်သိမ်းသော
အသင်းတော်တို့သည် သိကြလိမ့်မည်။ သင်တို့သည်အသီးအသီး
ကျင့်သောအကျင့်နှင့်အလျောက်အကျိုးအပြစ်ကိုငါပေးမည်။
၂၄ ထိုမြို့သွာဒိဋ္ဌအယူကို ယူသောသူတို့ ခေါ်ဝေါ်သည်နှင့်အညီစာ
တန်၏နက်နဲသောအရာဟုခေါ်ဝေါ်သောအရာတို့ကိုမကျွမ်း။ထိုမြို့သွာ
ဒိဋ္ဌအယူကိုမယူ။ကြွင်းသောသွာတိရမြို့သားတို့ကိုငါဆိုသည်ကား။
၂၅ သင်တို့သည်ရသမျှကိုငါလာသည်တိုင်အောင် စွဲကိုင်ကြလော့။ ထို
၂၆ မှတပါးအချားသောဝန်ကိုသင်တို့အပေါ်၌ငါမတင်။ အကြင်သူသည်
အောင်မြင်၍အဆုံးတိုင်အောင်ငါ့အကျင့်ကိုကျင့်၏။ငါ့ခမည်းတော်
သည်ငါ၌အခွင့်ပေးတော်မူသကဲ့သို့ထိုသူသည် လူမျိုးတို့ကိုအုပ်စိုး
၂၇ စေခြင်းငှါငါအခွင့်ပေး၍ သူသည်သံလှံတံနှင့် အုပ်စိုးသဖြင့်သူတို့
၂၈ ကိုမြေအိုးကဲ့သို့ခွဲဖျက်လိမ့်မည်။ မိုးစင်းသောက်ကြယ်ကိုလည်းထို
၂၉ သူအားငါပေးမည်။ ဝိညာဉ်တော်သည် အသင်းတော်တို့အား
အဘယ်သို့မိန့်တော်မူသည်ကို နားရှိသောသူမည်သည် ကားကြား
ပါစေ။
၁ သာဒိမြို့၌ရှိသောအသင်းတော်၏တမန်ကိုဤသို့ရေး၍မှာလိုက်
လော့။ ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်ခုနှစ်ပါးနှင့်ကြယ်ခုနှစ်လုံးရှိသောသူ၏
အမိန့်တော်ကား။ သင်၏အကျင့်ကိုငါသိ၏။ သင်သည်အသက်ရှင်
၂ ဟန်ရှိသော်လည်းသေလျက် နေသည်ကိုငါသိ၏။ မအိပ်ဘဲစောင့်၍

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

နေလော့။ကျွန်ရစ်၍သေလုသောအရာတို့ကိုပြုစုလော့။သင်၏အကျင့်
၃ သည်ငါ၏ ဘုရားသခင်ရှေ့၌ မစုံမလင်ရှိသည်ကိုငါတွေ့ပြီ။|ထို
ကြောင့်သင်သည်ခံယူ၍ နားထောင်ပြီးသည့်အရာကို အောင်းမေ့၍
စောင့်ရှောက်လော့။ နောင်တရလော့။ စောင့်၍မနေလျှင်သူခိုးကဲ့သို့
၄ သင်ရှိရာသို့ငါလာမည်။လာမည့်အချိန်နာရီကိုလည်းသင်မသိရ။|သို့
သော်လည်းသာဒိမြို့၌ ပင်သင်တို့တွင်ကိုယ်အဝတ်ကိုမညစ်ညူးစေ
သောသူနည်းနည်းရှိသေး၏။ ထိုသူတို့သည် ထိုက်တန်သောသူဖြစ်
၍ဖြူဖြူဝတ်လျက်ငါနှင့်အတူသွားလာကြလိမ့်မည်။အောင်မြင်သော
၅ သူသည် ဖြူသောအဝတ်ကိုဝတ်ဆင်လိမ့်မည်။|ထိုသူ၏ နာမကို
အသက်စာစောင်၌ငါအလျှင်းမချေ။ငါ၏ခမည်းတော်ရှေ့၌၎င်ကောင်း
၆ ကင်တမန်တော်တို့ရှေ့၌၎င်သူ၏နာမကိုငါဝန်ခံမည်။|ဝိညာဉ်တော်
သည်အသင်းတော်တို့အားအဘယ်သို့မိန့်တော်မူသည်ကိုနားရှိသော
သူမည်သည်ကားကြားပါစေ။

၇ ဖိလဒေလဖိမြို့၌ရှိသောအသင်းတော်၏တမန်ကိုဤသို့ရေး၍မှာ
လိုက်လော့။သန့်ရှင်းသောသူ။ ဟုတ်မှန်သောသူ။ ဒါဝိဒ်မင်း၏တံခါး
သော့ကိုကိုင်သောသူ။အဘယ်သူမျှမပိတ်ရအောင်ဖွင့်၍အဘယ်သူ
၈ မျှမဖွင့်ရအောင်ပိတ်သောသူ၏အမိန့်တော်ကား။|သင်၏အကျင့်ကို
ငါသိ၏။ အဘယ်သူမျှမပိတ်နိုင်သောတံခါးကိုသင်ရှေ့၌ငါဖွင့်ထား
ပြီ။အကြောင်းမူကား။ သင်သည်အနည်းငယ်သောခွန်အားရှိသည်
၉ နှင့်ငါ၏နှုတ်ကပတ်ကိုစောင့်ရှောက်ခဲ့ပြီ။|ငါ၏ နာမကိုလည်းမစွန့်
မပယ်။ ယုဒလူ၏အရောင်ကိုဆောင်၍အမှန်မဟုတ်ဘဲမုသာစကား
ကိုပြောသောသူ တည်းဟူသောစာတန်၏အပေါင်း အသင်းဝင်သူ
အချို့တို့ကိုသင်၌ငါအပ်ပေးမည်။သူတို့သည်လာ၍သင်၏ခြေရင်း၌
ပျပ်ဝပ်စေခြင်းငှါ၎င် ငါသည်သင်ကိုချစ်သည်ဟုသိစေခြင်းငှါ၎င်
၁၀ ငါပြုမည်။|သင်သည်ငါ၏သည်းခံခြင်းနှင့်ဆိုင်သောနှုတ်ကပတ်
တရားကိုစောင့်ရှောက်သောကြောင့်မြေကြီးအပေါ်၌နေသောသူတို့
ကိုစုံစမ်းစေခြင်းငှါလောကီနိုင်ငံအရပ်ရပ်တို့ကို နှံ့ပြားလတံ့သောစုံ
၁၁ စမ်းရာကာလတွင်သင်ကိုငါစောင့်ရှောက်မည်။|ငါသည်အလျင်
အမြန်လာမည်။ သင်၏သရဖူကိုအဘယ်သူမျှမယူစေခြင်းငှါရခဲ့ပြီး
၁၂ သောအရာကိုစွဲကိုင်လော့။|အကြင်သူသည်အောင်မြင်၏။ထိုသူကို

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

ငါသည်ငါ၏သခင်ဗိတ်မှာန်တော်၌မှန်တိုင်ဖြစ်စေမည်။ နောက်တ
ဖန်သူသည်ပြင်သို့ မရွေ့ရ။ ငါ၏ဘုရားသခင်နာမတော်ကိုဎင်ငါ၏
ဘုရားသခင်အထံတော်မှထွက်၍ကောင်းကင်ဘုံမှဆင်းသက်သော
ယေရုရှလင်မြို့ သစ်တည်းဟူသောငါ၏ ဘုရားသခင်မြို့တော်၏နာမ
ကိုဎင်ငါ၏နာမသစ်ကိုဎင်ထိုသူအပေါ်၌ငါသဥ်အက္ခရာတင်မည်။
၁၃ |ဝိညည်တော်သည်အသင်းတော်တို့အားအဘယ်သို့မိန့်တော်မူသဥ်
ကိုနားရှိသောသူမည်သည်ကားကြားပါစေ။
၁၄ လောဒိကိမြို့၌ရှိသောအသင်းတော်၏ တမန်ကိုဤသို့ရေး၍မှာ
ထိုက်လော့။ဘုရားသခင်၏ဝေနေယျသတ္တဝါတို့၏အထွဋ်။သစ္စာရှိ၍
၁၅ ဟုတ်မှန်သောသက်သေခံ။ အာမင်၏အမိန့်တော်ကား။|သင်၏
အကျင့်ကိုငါသိ၏။သင်သဥ်အဋမဟုတ်။အပူမဟုတ်သည်ကိုငါသိ
၁၆ ၏။ဋခြင်းဖြစ်စေ။ ပူခြင်းဖြစ်စေ။တခုခုကိုငါအလိုရှိ၏။|ထိုသို့အဋ
မဟုတ်။အပူမဟုတ်။နွေးရုံရှိသော့ကြောင့် ငါ၏ခံတွင်းထဲကသင်ကို
၁၇ ငါထွေးလုပြီး။|သင်ကလည်းငါသည်ဥစ္စာရတတ်၏။ ဘဏ္ဍာများကို
ဆည်းဖူးပြီး။ ဘာမျှမလိုဟုပြောဆို၍ကိုယ်တိုင်ညှိုညင်ခြင်း။သနား
ဖွယ်ဖြစ်ခြင်း။ဆင်းရဲခြင်း။မျက်ဝိကန်းခြင်း။ အဝတ်အချည်းစည်း
၁၈ နေခြင်းရှိသည်ကိုမသိပါတကား။|သင်သည်ဥစ္စာရတတ်ခြင်းငှါမီး
နှင့်ချွတ်ပြီးသောရွှေကိုဎင်အဝတ်အချည်းစည်းနေ၍သူတပါးရှေ့တွင်
မရှက်စေခြင်းငှါခြုံစရာတို့ဖြူသောအဝတ်ကိုဎင်ငါထံမှာဝယ်လော့။
သင်၏ မျက်စိမြင်စေခြင်းငှါ မျက်စိ၌မျက်စည်းခတ်လော့ဟုသင်
၁၉ အားငါသည်အကြံပေး၏။|ငါချစ်သမျှသောသူတို့၏အပြစ်ကိုငါစစ်
ဆေး၍သူတို့ကိုဆုံးမတတ်၏။ထိုကြောင့်ကိုယ်စိတ်ကိုကိုယ်နှိုးဆော်
၂၀ လော့။နောင်တရလော့။|ငါသည်တံခါးရှေ့မှာရပ်၍ခေါက်လျက်နေ
၏။အကြင်သူသည်ငါ၏အသံကိုကြား၍တံခါးကိုဖွင့်အံ့။ထိုသူရှိရာ
သို့ငါဝင်၍သူနှင့်အတူစားသောက်မည်။သူသည်လည်းငါနှင့်အတူ
၂၁ စားသောက်ရလိမ့်မည်။|ငါသည်အောင်မြင်၍ ငါခမည်းတော်၏
ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာခမည်းတော်နှင့်အတူထိုင်နေသကဲ့သို့အောင်မြင်
သောသူသည်ငါ၏ပလ္လင်ပေါ်မှာငါနှင့်အတူထိုင်နေရသောအခွင့်ကို
၂၂ ငါပေးမည်။|ဝိညည်တော်သဥ်အသင်းတော်တို့အားအဘယ်သို့မိန့်
တော်မူသည်ကိုနားရှိသောသူမည်သည်ကားကြားပါစေဟုမိန့်တော်
မူ၏။

Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY

၁ ထိုနောက်မှငါကြည့်လျှင် ကောင်းကင်၌တံခါးဖွင့်ထားလျက်
ရှိ၏။ရှေးဦးစွာကြားရသောအသံဟူမူကား၊ ဤအရပ်သို့တက်လော့။
နောင်ကာလ၌ဖြစ်ရမည်အရာတို့ကိုငါပြမည်ဟုငါနှင့် ပြောလျက်ရှိ
၂ သောတံပိုးခရာသံကဲ့သို့မြည်လေ၏။ | ထိုအခါဝိညာဉ်တော်ကိုငါသည်
ချက်ချင်းခံရ၍ကောင်းကင်ဘုံ၌ ပလ္လင်တခုတည်လျက်ရှိ၏။ ပလ္လင်
၃ ပေါ်မှာထိုင်သောသူလည်းရှိ၏။ | ထိုသူ၏အဆင်းအရောင်သည်နဂါး
သွဲကျောက်။ ပတ္တမြားကျောက် နှင့်တူ၏။ ပလ္လင်၏ပတ်ဝန်းကျင်၌
၄ ကားမြကျောက် အဆင်းအရောင် နှင့်တူ သော သက်တံ့ရှိ၏။ | ထို
ပလ္လင်၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ အချားသောပလ္လင်နှစ်ဆယ်လေးပလ္လင်ရှိ၏။
ထိုပလ္လင်တို့အပေါ်၌အသက်ကြီးသူနှစ်ဆယ်လေးပါးတို့သည်ဖြူသော
အဝတ်ကိုဝတ်ဆင်လျက် ခေါင်းပေါ်၌ရွှေသရဖူကိုဆောင်းလျက်
၅ ထိုင်နေကြ၏။ | ပလ္လင်တော်ထဲကလျှပ်စစ်ပြက်၏။ စကားပြောသံ။
မိုးစပ်းကြိုးသံလည်းမြည်၏။ပလ္လင်တော်ရှေ့၌ဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ်
ခုနှစ်ပါးတည်းဟူသောမီးခွက်ခုနှစ်လုံးထွန်းလျက်ရှိကြ၏။
၆ ပလ္လင်တော်ရှေ့၌လည်းကျောက်သလင်းနှင့်တူသောဖန်ရေကန်
ရှိ၏။ပလ္လင်၏အတွင်း၌၎င်ပတ်ဝန်းကျင်၌၎င်မျက်စိနှင့်တကိုယ်လုံး
၇ ပြည့်သောသတ္တဝါလေးပါးရှိ၏။ | ပဌမသတ္တဝါသည်ချင်သေ့နှင့်တူ
၏။ဒုတိယသတ္တဝါသည်နွားသငယ်နှင့်တူ၏။တတိယသတ္တဝါသည်
လူမျက်နှာရှိ၏၊စတုတ္ထသတ္တဝါသည်ပျံလျက်ရှိသောလင်းယုန်နှင့်တူ
၈ ၏။ | ထိုသတ္တဝါလေးပါးတို့သည်တပါးစီတပါးစီကိုယ်ပတ်ဝန်းကျင်၌
အတောင်ခြောက်ခုစီရှိ၍အတွင်း၌မျက်စိနှင့်ပြည့်၏။ သူတို့ကလည်း
အနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံ၍ပစ္စုပ္ပန်။ အတိတ်။ အနာဂတ်ကာလအစည်
ရှိတော်မူသောထာဝရအရှင်။ဘုရားသခင်သည် သန့်ရှင်းတော်မူ၏။
သန့်ရှင်းတော်မူ၏။ သန့်ရှင်းတော်မူ၏ဟုနေ့ညည့်မပြတ်။ ညိမ်၍မ
၉ နေဘဲပြောဆိုကြ၏။ | ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်၍ကမ္ဘာအဆက်ဆက်
အသက်ရှင်တော်မူသောသူ၏ဘုန်းအသရေ၊ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်ကို
၁၀ ထိုသတ္တဝါတို့သည်ချီးမွမ်းကြသောအခါ | အသက်ကြီးသူနှစ်ဆယ်
လေးပါးတို့သည် ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူသော သူရှေ့၌ပျပ်
ဝပ်လျက်ကမ္ဘာအဆက်ဆက် အသက်ရှင်တော်မူသောသူကိုကိုး
၁၁ ကွယ်လျက် | အိုထာဝရဘုရား။ကိုယ်တော်သည်ခပ်သိမ်းသောအရာ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့ ကို ဖန်ဆင်း တော် မူပြီး၊ ထို အရာ တို့ သည် အလို တော် ကြောင့်
ဖြစ်၍ဖန်ဆင်းလျက် ရှိကြ၏။ ထိုကြောင့်ကိုယ်တော်သည်ဘုန်း ဧသ
ရေ တန်ခိုး တော် ကို ခံစား ထိုက် တော် မူ၏ ဟု လျှောက် ဆို၍ ပလ္လင်
တော်ရှေ့၌မိမိတို့သရဖူများကိုချထားကြ၏။

၁ ထိုအခါတဖက်တချက်၌ အက္ခရာတင်၍ တံဆိပ်ခုနှစ်ချက်နှင့်
ခတ်သော စာစောင် ကို ပလ္လင် တော် ပေါ် မှာ ထိုင် တော် မူ သော သူ ၏
၂ လက်ျာလက်၌ငါမြင်၏။ အားကြီးသော ကောင်းကင်တမန်တပါးက
အဘယ်သူသည်ထိုစာစောင်ကိုဖွင့်၍တံဆိပ်တို့ကိုခွာခြင်းငှါထိုက်
သနည်းဟုကြီး သော အသံနှင့်ကြွေးကြော်လျက် ရှိသည်ကိုငါမြင်၏။
၃ ထိုစာစောင်ကိုဖွင့်၍ ကြည့်ခြင်းငှါကောင်းကင်။ မြေကြီး။မြေကြီး
အောက်၌အဘယ်သူမျှမတတ်နိုင်။ထိုစာစောင်ကိုဖွင့်၍ကြည့်ထိုက်
သောသူတယောက်ကို မျှ ရှာ၍မတွေ့သောကြောင့် ငါသည် များ စွာငို
၄။၅ လေ၏။ ထိုအခါ အသက် ကြီး သောသူတပါးကမငိုနှင့်။ ယုဒအမျိုး
ချင်သေ့တည်းဟူသောဒါဝိဒ်၏ အမြစ်သည်ထိုစာစောင်ကိုရင်တံဆိပ်
ခုနှစ်ချက်တို့ကိုရင်ဖွင့်ခြင်းငှါအောင်မြင်လေပြီးဟုငါ့ကိုပြောဆို၏။
၆ ထိုအခါပလ္လင်တော်မှစသောသတ္တဝါလေးပါးနှင့်အသက်ကြီး
သူ တို့အလယ်၌အသေသတ်ပြီးသကဲ့သို့သောသိုးသငယ်သည်ရပ်နေ
လျက်ရှိသည်ကိုငါမြင်၏။ ထိုသိုးသငယ်သည် မြေကြီး တပြင်လုံး၌
လွှတ်သောဘုရားသခင်၏ဝိညာဉ် ခုနှစ်ပါးတည်းဟူသော မျက်စိခု
၇ နှစ်လုံးနှင့်ချိုခုနှစ်ချောင်းရှိ၏။ သူသည်လာ၍ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်
၈ တော်မူသောသူ၏ လက်ျာလက်မှ စာစောင်ကိုခံယူလေ၏။ ထိုစာ
စောင်ကိုခံယူသောအခါသတ္တဝါလေးပါးနှင့်အသက်ကြီးသူနှစ်ဆယ်
လေးပါးတို့သည်သန့်ရှင်းသူတို့၏ပဌနာတည်းဟူသောမီးရှို့ရာနံ့သာ
ပေါင်းနှင့်ပြည့်သောရွှေဖလားတို့ကိုရင်စောင်းတို့ကိုရင်အသီးအသီး
၉ ကိုင်၍သိုးသငယ်ရှေ့၌ပျပ်ဝပ်လျက် ကိုယ်တော်သည်အသေသတ်
ခြင်းကိုခံသဖြင့်အသီးအသီးဘာသာစကားကို ပြောသောလူအမျိုး
အနွယ် ခပ်သိမ်း တို့ အထဲမှ အကျွန်ုပ်တို့ကိုယူ ၍ အသွေး တော် နှင့်
၁၀ ဘုရားသခင်အဖို့ရွေးတော်မူ၏။ အကျွန်ုပ်တို့၏ဘုရားသခင်ရှေ့မှာ
ရှင်ဘုရင်အရာ၌ရင်ယဇ်ပုရောဟိတ်အရာ၌ရင်ခန့်ထား၍မြေကြီးပေါ်
မှာစိုးစံရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူ၏။ ထိုကြောင့် ကိုယ်တော်သည်

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

စာစောင်ကိုခံယူ၍တံဆိပ်တို့ကိုဖွင့်ထိုက်တော်မူ၏ဟုအသစ်သော
၁၁ သီချင်းကိုသီ၍လျှောက်ဆိုကြ၏။ ထိုအခါငါကြည့်၍ပလ္လင်တော်
မှစသောသတ္တဝါတို့နှင့်အသက်ကြီးသူတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ကုဋေ
သင်္ချေမကအတိုင်းမသိများစွာသောကောင်းကင်တမန်တို့၏အသံ
၁၂ ကိုငါကြား၏။ ထိုသူတို့ကလည်းအသေသတ်ခြင်းကိုခံခဲ့ပြီးသော
သိုးသငယ်သည်တန်ခိုး။စည်းစိမ်။ပညာ။အစွမ်းသတ္တိ။ဂုဏ်အသရေ။
ဘုန်းအာနုဘော်။ ကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုခံထိုက်တော်မူ၏ဟုကြီး
၁၃ သောအသံနှင့်ပြောဆိုကြ၏။ ကောင်းကင်။ မြေကြီး။ မြေကြီး
အောက်။သမုဒ္ဒရာအထဲ။အရပ်ရပ်၌ရှိရှိသမျှသောဝေနေယျသတ္တဝါ
အပေါင်းတို့ကပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူသောသူနှင့်သိုးသငယ်
သည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ကောင်းကြီးမင်္ဂလာ။ ဂုဏ်အသရေ။ဘုန်း
အာနုဘော်။အစွမ်းသတ္တိရှိတော်မူစေသတည်းဟုပြောဆိုကြသည်ကို
၁၄ ငါကြားလေ၏။ သတ္တဝါလေးပါးတို့ကလည်းအာမင်ဟုခေါ်ဝေါ်ကြ
၏။အသက်ကြီးသူတို့သည်လည်းပျပ်ဝပ်၍ကိုးကွယ်ကြ၏။

၁ သိုးသငယ်သည်တံဆိပ်ခုနစ်ချက်တွင်တချက်ကိုဖွင့်သော
အခါငါကြည့်လျှင်မိုဃ်းကြိုးသံမြည်သကဲ့သို့သတ္တဝါလေးပါးတွင်
၂ တပါးကလာ၍ကြည့်လော့ဟုဆိုသည်ကိုငါကြား၏။ ထိုအခါငါကြည့်
လျှင်ဖြူသောမြင်းရှိ၏။မြင်းစီးသောသူသည်လေးကိုကိုင်၏။သူ၌သ
ရဖူကိုပေးတော်မူ၏။ အောင်မြင်လျက်ရှင်အောင်မြင်ခြင်းငှါရှင်
၃ ထွက်သွား၏။ ဒုတိယတံဆိပ်ကိုဖွင့်သောအခါဒုတိယသတ္တဝါက
၄ လာ၍ကြည့်ပါဟုဆိုသည်ကိုငါကြား၏။ နီသောမြင်းတစီးထွက်၍
စီးသောသူသည်ညိမ်ဝပ်ခြင်းကိုမြေကြီးကရုတ်သိမ်းခြင်းငှါရှင်မြေ
သားတို့ကိုအချင်းချင်းအသေသတ်စေခြင်းငှါရှင်အခွင့်ရ၏။သူ၌
၅ ဓားကြီးကိုပေးတော်မူ၏။ တတိယတံဆိပ်ကိုဖွင့်သောအခါတတိယ
သတ္တဝါကလာ၍ကြည့်လော့ဟုဆိုသည်ကိုငါကြား၏။ ထိုအခါငါ
ကြည့်လျှင်နက်သောမြင်းရှိ၏။ မြင်းစီးသောသူသည်ချိန်ခွင်ကိုကိုင်
၆ ၏။ သတ္တဝါလေးပါးအလယ်၌အသံမူကား။ဒေနာရိတပျားနှင့်ဂျုံဆံ
တခွက်ကိုရ၏။မုယောဆံသုံးခွက်ကိုရ၏။ဆီနှင့်စပျစ်ရည်ကိုမပျက်
စေနှင့်ဟုဆိုသည်ကိုငါကြား၏။
၇ စတုတ္ထတံဆိပ်ကိုဖွင့်သောအခါစတုတ္ထသတ္တဝါကလာ၍ကြည့်

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

၈ လော့ဟုဆိုသည်ကိုငါကြား၏။| ထိုအခါငါကြည့်လျှင် မွဲသောအသ
ဆင်းရှိသောမြင်းရှိ၏။မြင်းစီးသောသူသည်မရဏာဟူသောအမည်
ရှိ၏။မရဏာနိုင်ငံသည်ထိုသူနောက်သို့လိုက်လေ၏။သူသည်မြေ
ကြီးလေးစိတ်တစိတ်ကိုအစိုးရ၍ဓားဘေး။မွတ်သိပ်ခြင်းဘေး။နာ၍
သေဘေး။မြေသားရဲဘေးအားဖြင့်သတ်ပိုင်သောအခွင့်ကိုရ၏။
၉ ပဉ္စမတံဆိပ်ကိုဖွင့်သောအခါဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တော်
ကြောင့်ရင်မိမိတို့ခံသောသက်သေခံချက်ကြောင့်ရင် အသေသတ်
ခြင်းကိုခံရသောသူတို့၏ဝိညာဉ်များကိုယဇ်ပလ္လင်အောက်၌ငါမြင်
၁၀ ၏။|သူတို့ကလည်းသန့်ရှင်းဟုတ်မှန်၍အစိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်။
မြေပေါ်မှာနေသောသူတို့သည်ငါတို့အသွေးကိုသွန်းကြသောအပြစ်
နှင့်အလျောက် ဒါဏ်မပေးဘဲအဘယ်မျှ လောက် ကာလပတ်လုံးနေ
၁၁ တော်မူမည်နည်းဟုကြီးသောအသံနှင့်ကြွေးကြော်ကြ၏။| ထိုသူတို့၌
ဖြူသောဝတ်လုံကိုပေးတော်မူ၏။သူတို့နည်းတူ။အသေသတ်ခြင်းကို
ခံရလတ္တံ့သောမိမိလုပ်ဖော်ဆောင်ဖက်ညီအစ်ကိုတို့သည်ပြည့်စုံခြင်း
သို့မရောက်မှီ ခဏညိမ်သက်စွာနေရကြဦးမည်ဟု သူတို့အားမိန့်
တော်မူ၏။
၁၂ ဆဋ္ဌမတံဆိပ်ကိုဖွင့်သောအခါ ငါကြည့်လျှင်ကြီးစွာသောမြေ
လှုပ်ခြင်းဖြစ်၏။ နေသည်အမွေးဖြင့်ရက်သောအဝတ်ကြမ်းကဲ့သို့
၁၃ မည်း၏။လအလုံးသည်အသွေးကဲ့သို့ဖြစ်၏။| တည်ပင်ကိုပြင်းသော
လေလှုပ်၍ အချိန်မတန်သောအသီးကြွေသကဲ့သို့ ကောင်းကင်ကြယ်
၁၄ တို့သည်မြေပေါ်သို့ကျ၏။| ရိုဃ်းကောင်းကင်သည်စာစောင်လိပ်သ
ကဲ့သို့လွင့်သွား၏။တောင်များ။ကျွန်းများအပေါင်းတို့သည်မိမိတို့နေ
၁၅ ရာအရပ်မှရွေ့ကြ၏။| လောကီဘုရင်။မှူးမတ်။စစ်သူကြီး။သဌေးသူ
ကြွယ်။ခွန်အားကြီးသောသူမှစ၍ကျွန်များ။လူလွတ်များအပေါင်းတို့
သည်မြေတွင်း၌ရင်တော ပေါ်မှာရှိသောကျောက်များ၌ရင်ပုန်းလျက်
၁၆ နေ၍ထိုတောင်များ။ကျောက်များတို့ကိုခေါ်လျက်| ငါတို့အပေါ်သို့
ကျကြပါ။ ပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူသောသူ၏ မျက်နှာနှင့် သိုးသ
၁၇ ငယ်၏အမျက်တော်ကိုကွယ်ကာ၍ငါတို့ကိုဖုံးအုပ်ကြပါ။| အမျက်
တော်ထင်ရှားသောနေ့ကြီးရောက်ပါပြီးတကား။ အဘယ်သူနေနိုင်
မည်နည်းဟုပြောဆိုကြ၏။

Digitized by Google
Digital from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁ ထိုနောက်မှ မြေကြီး၊ ပင်လယ်၊ သစ်ပင်များတို့၌ လေမလာစေ
ခြင်းငှါ ကောင်းကင်တမန်လေးပါးတို့သည် မြေ၏ လေးမျက်နှာလေ
၂ ကိုကိုင်၍ မြေလေးမျက်နှာ၌ ရပ်နေသည်ကို ငါမြင်၏။ အသက်
ရှင်တော်မူသော ဘုရားသခင်၏ တံဆိပ်ပါသော ကောင်းကင်တမန်တ
ပါးသည် အရှေ့မျက်နှာက တက်လာသည်ကို ငါမြင်၏။ သူသည်လည်း
မြေနှင့် ပင်လယ်ကို ညှဉ်းဆဲရသော အခွင့်ရှိသော ကောင်းကင်တမန်
၃ လေးပါးကို အသံလွှင့်၍၊ ငါတို့ဘုရားသခင်၏ ကျွန်တို့ကို နဖူး၌ တံ
ဆိပ်မခတ်မှီတိုင်အောင် မြေ၊ ပင်လယ်၊ သစ်ပင်တို့ကို မညှဉ်းဆဲပါ
၄ နှင့်ဟု ကြီးသော အသံနှင့် ကျူးကျော်လေ၏။ တံဆိပ်ခတ်ခြင်းကို
ခံရသောသူ အရေအတွက်ကို ငါကြား၍ ဣသရေလအမျိုးသားတို့၌
အသီးအသီးသော အမျိုးအနွယ်ထဲက လူတသိန်းလေးသောင်းလေး
၅ ထောင်တို့သည် တံဆိပ်ခတ်ခြင်းကို ခံရကြ၏။ ယုဒအမျိုးထဲကတ
သောင်းနှစ်ထောင်။ ရုဗင်အမျိုးထဲကတသောင်းနှစ်ထောင်။ ဂဒ်အမျိုး
၆ ထဲကတသောင်းနှစ်ထောင်။ အာရှာအမျိုးထဲကတသောင်းနှစ်
ထောင်။ နဿလိအမျိုးထဲကတသောင်းနှစ်ထောင်။ မနာရှေအမျိုးထဲ
၇ ကတသောင်းနှစ်ထောင်။ ရှိမောင်အမျိုးထဲကတသောင်းနှစ်ထောင်။
လေဝိအမျိုးထဲကတသောင်းနှစ်ထောင်။ ဣသခါအမျိုးထဲကတ
၈ သောင်းနှစ်ထောင်။ ဇာဗုလုန်အမျိုးထဲကတသောင်းနှစ်ထောင်။
ယောသပ်အမျိုးထဲကတသောင်းနှစ်ထောင်။ ဗင်္ယာမိန်အမျိုးထဲကတ
သောင်းနှစ်ထောင်တို့သည် တံဆိပ်ခတ်ခြင်းကို ခံရကြ၏။
၉ ထိုနောက်မှ ငါကြည့်၍ အသီးအသီးသော စကားကို ပြော
သောလူအမျိုးအနွယ်ခပ်သိမ်းတို့အထဲမှ ထွက်သော၊ အဘယ်သူမျှ
မရေတွက်နိုင်သော လူများအပေါင်းတို့သည် ဖြူသော ဝတ်လုံကို ဝတ်
ဆင်လျက် ထန်းလက်ကို ကိုင်လျက် ပလ္လင်တော်ရှေ့၊ သိုးသငယ်ရှေ့
၁၀ မှာ ရပ်နေကြ၏။ သူတို့ကလည်း ပလ္လင်ပေါ်မှာ ထိုင်တော်မူသော ငါ
တို့၏ ဘုရားသခင်နှင့် သိုးသငယ်သည် ကယ်တင်တော်မူခြင်း ချမ်း
သာရှိတော်မူစေသတည်းဟု ကြီးသော အသံနှင့် ကျူးကျော်ကြ၏။
၁၁ ပလ္လင်တော်မှစ၍ အသက်ကြီးသူတို့နှင့် သတ္တဝါလေးပါး၏ ပတ်
ဝန်းကျင်၌ ရပ်နေသော ကောင်းကင်တမန်အပေါင်းတို့သည် ပလ္လင်
၁၂ တော်ရှေ့မှာ ပျပ်ဝပ်၍ ဘုရားသခင်ကို ကိုးကွယ်လျက်၊ အာမင်။ ငါ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

တို့၏ဘုရားသခင်သည် ကမ္ဘာအဆက်ဆက်ကောင်းကြီးမင်္ဂလာ။
ဘုန်း။ ပညာနှင့်တကွ ကျေးဇူးချီးမွမ်းခြင်း။ ဂုဏ်အသရေ။ တန်ခိုး
သတ္တိရှိတော်မူစေသတည်း။အာမင်ဟုပြောဆိုကြ၏။
၁၃ အသက်ကြီးသူတပါးကလည်း ဖြူသောဝတ်လုံကို ဝတ်ဆင်
သော၍သူတို့သည်အဘယ်သူနည်း။ အဘယ်က လာကြသနည်းဟု
၁၄ ငါ့အားမေးမြန်း လျှင်| ငါကသခင်။ ကိုယ်တော်သိပါ၏ဟုပြန်ပြော
၏။သူကလည်း ဤ သူတို့သည်ကြီး စွာသောဆင်းရဲဒုက္ခ အထဲက
ထွက်မြောက်၍မိမိတို့ဝတ်လုံကိုသိုးသငယ်၏ အသွေး၌ လျှော်၍ဖြူ
၁၅ စေသောသူဖြစ်ကြသတည်း။| ထိုကြောင့်ဘုရားသခင်၏ပလ္လင်တော်
ရှေ့မှာနေရာကိုရ၍ဗိမာန်တော်၌ဘုရားဝတ်ကိုနေ့ညဉ့်မပြတ်ပြုရ
ကြ၏။ ပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူသောသူသည်သူတို့တွင် ကျိန်းဝပ်
၁၆ တော်မူမည်။| သူတို့သည်နောက်တဖန်ရေစာကိုမငတ်မမွတ်ရကြ။နေ
၁၇ ရောင်ခြည်အလျှင်းမထိရ။အဘယ်အပူကိုမျှမခံရကြ။| အကြောင်း မူ
ကား။ပလ္လင်တော်အတွင်း၌ရှိသောသိုးသငယ်သည်သူတို့ကိုလုပ်ကျွေး
၍အသက်စမ်းရေတွင်းသို့လမ်းပြလိမ့်မည်။ ဘုရား သခင် သည်လည်း
သူတို့မျက်စိ၌မျက်ရည်ရှိသမျှတို့ကိုသုတ်တော်မူမည်ဟုဆိုလေ၏။

၁ သတ္တမတံဆိပ်ကိုဖွင့်သောအခါကောင်းကင်ဘုံ၌တနာရီလောက်
၂ တိတ်ဆိတ်စွာနေကြ၏။| ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ရပ်နေသောကောင်း
ကင်တမန်ခုနှစ်ပါးကိုငါမြင်၏။ သူတို့ ၌ တံပိုးခုနှစ်လုံးကို ပေး၏။
၃ |ကောင်းကင်တမန်တပါးသည်လာ၍ရွှေလင်ပန်းကိုကိုင်လျက်ယဇ်
ပလ္လင်နားမှာရပ်နေ၏။ ပလ္လင်တော်ရှေ့၌ရှိသောရွှေယဇ်ပလ္လင်ပေါ်မှာ
သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့၏ ပဌနာနှင့်အတူဆက်ကပ်ခြင်းငှါမီးရှို့
၄ သောနံ့သာပေါင်းအများကိုထိုသူ၌ပေး၏။| မီးရှို့သောနံ့သာပေါင်း
၏အခိုးအငွေ့သည်သန့်ရှင်းသူတို့၏ပဌနာများနှင့်အတူကောင်းကင်
၅ တမန်၏လက်ထဲကဘုရားသခင်ရှေ့တော်သို့တက်လေ၏။| ကောင်း
ကင်တမန်သည်လင်ပန်းကိုယူ၍ယဇ်ပလ္လင်၏မီးနှင့်ပြည့်စေပြီးမှမြေ
ကြီးအပေါ်သို့ချလိုက်သည်ဖြစ်၍အသံမြည်ခြင်း။မိုးသီးချုန်းခြင်း။
လျှပ်စစ်ပြက်ခြင်း။မြေကြီးလှုပ်ခြင်းဖြစ်ကြ၏။
၆ တံပိုးခုနှစ်လုံးရှိသောကောင်းကင်တမန်ခုနှစ်ပါးတို့သည်မှုတ်
၇ ခြင်းငှါကိုယ်ကိုကိုယ်ပြင်ဆင်ကြ၏။| ပဌမသူသည်တံပိုးမှုတ်၍

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ရိုစမ်းသီးဖြစ်၏။ အသွေးနှင့်ရောနှောသောမီးလည်းဖြစ်၏။ မြေကြီး
အပေါ်သို့ချလိုက်သဖြင့်မြေသုံးစုတစုသစ်ပင်သုံးစုတစု။ စိမ်းသော
၈ မျက်ပင်ရှိသမျှတို့ကိုကျွမ်းလောင်လေ၏။ ဒုတိယကောင်းကင်တမန်
သည်တံပိုးမှုတ်၍ မီးလောင်းသောတောင်ကြီး ကို ပင်လယ်ထဲသို့ချ
လိုက်သကဲ့သို့ ဖြစ်သဖြင့်ပင်လယ် သုံးစုတစုသည် အသွေးဖြစ်၏။
၉ ပင်လယ် ၌ အသက် ရှင် သော သတ္တဝါသုံး စု တစု လည်းသေ ၏။
၁၀ သင်္ဘောသုံးစုတစုလည်းပျက် ၏။ တတိယကောင်းကင်တမန်သည်
တံပိုး မှုတ်သောအခါမီးခွက်ကဲ့သို့ထွန်း တောက် သောကြယ် ကြီး
သည်ကောင်းကင်ကကျ၍ မြစ်သုံးစုတစုသို့ရှင်စမ်ရေတွင်းသို့ရှင်
၁၁ ရောက်၏။ ထိုကြယ်သည်ဘင်းခါးရွက်ဟူသောအမည်ရှိ၏။ ရေသုံး
စုတစုသည်ဘင်းခါးရွက်ဖြစ်၍ ရေခါးသော့ကြောင့်လူ အများတို့
၁၂ သည်သေကြ ၏။ စတုတ္ထကောင်းကင်တမန်သည်တံ ပိုးမှုတ်သော
အခါနေသုံးစုတစု။ လသုံးစုတစု။ ကြယ်သုံးစုတစုကြတ်၍ သုံးစုတစု
၁၃ မိုက်လေ၏။နေ့သုံးစုတစု။ညဉ့်သုံးစုတစုသည်အလင်းမရှိ။ ထိုအခါ
ငါကြည့်၍လင်းယုန်ငှက်တကောင်ကလည်းကြွင်းသေးသောကောင်း
ကင်တမန်သုံးပါးမှုတ်လုလတံ့သောတံပိုးသံကြောင့် မြေကြီးသားတို့
သည်အမင်္ဂလာ။အမင်္ဂလာ။အမင်္ဂလာရှိကြ၏ဟုကောင်းကင်အလယ်
၌ပျံဝဲ၍ကြီးသောအသံနှင့်ဆိုသည်ကိုငါကြား၏။
၁ ပဉ္စမကောင်းကင်တမန်သည်တံပိုးမှုတ်သောအခါကြယ်တ
လုံးသည်ကောင်းကင်ကမြေကြီးအပေါ်သို့ကျရောက်သည်ကိုငါမြင်
၂ ၏။ သူ၌ အနက်ဆုံးသောတွင်း၏သော့ကိုအပ်ပေးသည်ဖြစ်၍ သူ
သည်အနက်ဆုံးသောတွင်းကိုဖွင့်လျှင်ကြီးစွာသောမီးဖို၏အခိုးကဲ့
သို့သောအခိုးသည်တွင်းထဲကတက်လေ၏။ထိုတွင်း၏မီးခိုးကြောင့်
၃ နေနှင့်အာကာသကောင်းကင်သည်မှောင်မိုက်လေ၏။ ကျိုင်းကောင်
တို့သည်မီးခိုးထဲကမြေကြီးအပေါ်သို့ထွက်၍ မြေကင်းမြီးကောက်
၄ တန်ခိုးကဲ့သို့ သော တန်ခိုး ကိုရကြ၏။ မြေ ၏ မျက်ပင်မှစ၍စိမ်း
သောအရာများ။ သစ်ပင်များ အပေါင်းတို့ကို ထား ၍ နဖူး၌ ဘုရား
သခင် ၏ တံဆိပ် ခတ်ခြင်းကို မခံသောလူတို့ကိုသာ ညှဉ်းဆဲမည်
၅ အကြောင်း။ လူတို့ အားပညတ် ထား၏။ တံဆိပ်ခတ်ခြင်းကို မခံ
သောသူတို့ကို ကားသတ်ရသောအခွင့်မရှိ။ ငါးလပတ်လုံး ပြင်းစွာ
သောဝေဒနာ ဖြစ်စေသောအခွင့်ရှိ၏။ ထိုကျိုင်းကောင်ဖြစ်စေသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ဧဝဒနာသည်ကား ကင်းမြီးကောက်သည်လူကိုထိုးသောဧဝဒနာကဲ့
သို့ဖြစ်သတည်း။
၆ ထိုနေ့ရက်ကာလ၌လူတို့သည်သေခြင်းကိုရှာကြလိမ့်မည်။ရှာ
သော်လည်းမတွေ့ရကြ။အလွန်သေချင်သော်လည်းသေမင်းသည်သူ
၇ တို့ထံမှပြေးသွားလိမ့်မည်။ ထိုကျိုင်းကောင်တို့၏အဆင်းသဏ္ဌာန်
သည်စစ်တိုက်ခြင်းငှါပြင်ဆင်သောမြင်း၏ အဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့်တူ
၏။ခေါင်းပေါ်မှာ ရွှေသရဖူကိုဆောင်းဟန် ရှိ၏။ မျက်နှာသည် လူ
၈ မျက်နှာကဲ့သို့ဖြစ်၏။ ဆံပင်သည်မိန်းမဆံပင်ကဲ့သို့ဖြစ်၏။သွားသည်
၉ လည်းခြင်္သေ့သွားကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ ရင်ဖုံးသည် သံရင်ဖုံးကဲ့ သို့ ဖြစ်
၏။ အတောင်ခတ်သောအသံသည် စစ်တိုက်၍ပြေးလာသောမြင်းရ
၁၀ ထားအများ၏အသံကဲ့သို့ဖြစ်၏။ အမြီးသည် ကင်းမြီးကောက်နှင့်
တူ၏။အမြီး၌လည်းဆူးရှိ၏။ လူတို့ကိုငါးလပတ်လုံးညှဉ်းဆဲသော
၁၁ အခွင့်တန်ခိုးရှိ၏။ သူတို့ ၏ ရှင်ဘုရင်မူကား။ ဟေဗြဲဘာသာအား
ဖြင့်အဗဒ္ဒုန်ဟူ၍ ဂရိဟေလသဘာသာအားဖြင့်အပေါလျုန်ဟူ၍ရှင်
၁၂ ခေါ်ဝေါ်သောအနက်ဆုံးသောတွင်းတမန်ဖြစ်၏။ အမင်္ဂလာတပါး
လွန်ပြီး။ထိုနောက်မှအမင်္ဂလာနှစ်ပါးလာလေဦးမည်။

၁၃ ဆဋ္ဌမကောင်းကင်တမန်သည် တံပိုးမှုတ်သောအခါ ဘုရားသ
ခင်ရှေ့တော်၌ ရှိ သော ရွှေယဇ်ပလ္လင်၏ ချိုလေးချောင်း ထဲက ထွက်
၁၄ သောအသံကား။ ဥဖရတ်မြစ်ကြီးနားမှာချည်နှောင်လျက်ရှိသော
ကောင်းကင် တမန်လေးပါးကိုလွှတ်လော့ဟု တံပိုးရှိသောဆဋ္ဌမ
၁၅ ကောင်းကင်တမန်အားဆိုသည်ကိုငါကြား၏။ ထိုအခါလူသုံးစုတ
စုကိုအသေသတ်ခြင်းငှါ တနာရီ။တရက်။ တလ။ တနှစ်ဖို့ပြင်ဆင်
၁၆ သောကောင်းကင်တမန်လေးပါးတို့ကို လွှတ်လေ၏။ မြင်းစီးသူရဲတို့
၏အရေအတွက် ကားနှစ်သင် ချေဖြစ်၏။ ထိုအရေအတွက်ကို ငါ
ကြားရ၏။
၁၇ ထိုအတူဗျာဒိတ်ရူပါရုံ၌ထင်ရှားသော မြင်းတို့ကိုရင်ကန့်။မီး။
ဝါကိဿုကျောက်နှင့်ပြီးသောရင်ဖုံးရှိသောမြင်းစီးသူရဲတို့ကို ငင်ငါ
၁၈ မြင်ရ၏။မြင်းတို့၏ခေါင်းသည်ခြင်္သေ့ခေါင်းကဲ့သို့ဖြစ်၏။ သူတို့
၏ခံတွင်းထဲကလည်းကန့်။မီးလျှံ။မီးခိုးထွက်ကြ၏။သူတို့ခံတွင်းထဲ
ကထွက်သောကန့်။မီးလျှံ။မီးခိုးတည်းဟူသောဘေးသုံးပါးအားဖြင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၉ လူသုံးစုတစုအသေခံရကြ၏။ | အကြောင်းမူကား။သူတို့တန်ခိုးသည်
ခံတွင်း၌ရှင်အမြီး၌ရှင်တည်၏။ အမြီးသည်ခေါင်းနှင့်ပြည့်စုံ၍မြွေနှင့်တူ
၂၀ ၏။အမြီးအားဖြင့်ညှဥ်းဆဲတတ်ကြ၏။ | ထိုဘေးဒါဏ်ကြောင့်မသေ
ဘဲကြွင်းသောလူတို့သည်နတ်တို့ကိုရှင်မမြင်နိုင်။ မကြားနိုင်။မသွား
လာနိုင်သောရွှေရုပ်တု။ ငွေရုပ်တု။ ကြေးနီရုပ်တု။ ကျောက် ရုပ်တု။
သစ်သားရုပ်တုတို့ကိုရှင် မကိုးကွယ်ဘဲ နေမည် အကြောင်း။ ကိုယ်
၂၁ လက်နှင့်လုပ်သောအရာများကိုနောင်တမရဘဲနေကြ၏။ | ကိုယ်ကျင့်
သောအကျင့်တည်းဟူသောလူအသက်ကိုသတ်ခြင်း။သူတပါးကိုပြု
စားခြင်း။ မတရားသောမေထုန်၌ မှိဲဝဲခြင်း။ သူဥစ္စာကိုခိုးခြင်းအမှုများ
ကိုလည်းနောင်တမရဘဲနေကြ၏။

၁ ခွန်အားကြီးသောကောင်းကင်တမန်တပါးသည်မိုဃ်းတိမ်ကို
ဝတ်လျက်ကောင်းကင်ကဆင်းသက်သည်ကိုငါမြင်၏။သူ၏ခေါင်း
ပေါ်၌သက်တံ့ရှိ၏။သူ၏မျက်နှာသည်နေကဲ့သို့ဖြစ်၏။သူ၏ခြေသည်
၂ လည်းမီးခဲတိုင်ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ | ဖွင့်ထားသော စာစောင်ငယ်ကိုကိုင်
လျက်ရှိ၏။လက်ျာခြေသည်ပင်လယ်ပေါ်မှာရှင်လက်ဝဲခြေသည်မြေ
၃ ကြီးပေါ်မှာရှင်နင်း၍ | ချင်သေ့ဟောက်သကဲ့သို့ကြီးသောအသံနှင့်
ကျွေးကျော်လေ၏။ ကျွေးကျော်ပြီးမှမိုဃ်းကြိုးသံခုနစ်ချက်မြည်လေ
၏။ မိုဃ်းကြိုးသံခုနစ်ချက် မြည်ပြီးမှငါသည်ရေး မှတ်မည်ဟု အား
၄ ထုတ်သော်ကောင်းကင်မှထွက်သောအသံကား။ | မိုဃ်းကြိုးသံခုနစ်
ချက်မြည်သောအရာကိုတံဆိပ်ခတ်လော့။ မရေးမမှတ်နှင့်ဟုဆိုသည်
၅ ကိုငါကြား၏။ | ထိုအခါငါမြင်၍မြေနှင့်ပင်လယ်ပေါ်မှာရပ်နေသော
ကောင်းကင်တမန်သည်လက်ျာလက်ကိုကောင်းကင်သို့ချီးပြီးလျှင်
၆။၇ | ဘုရားသခင်၏ကျွန်တော်မျိုးပရောဖက်တို့အားဝမ်းမြောက်စရာသိ
တင်းကိုဗျာဒိတ်သားတော်မူသည်နှင့် စပ်ဆိုင်သော ဘုရားသခင်၏
နက်နဲသောအရာသည် ကာလမနှေးဘဲသတ္တမကောင်းကင်တမန်တံ
ပိုးမှုတ်ခြင်းအသံမြည်သော နေ့ရက်ကာလ၌ ပြည့်စုံခြင်းသို့ရောက်
မည်ဟုကောင်းကင်။မြေကြီး။ သမုဒ္ဒရာကိုရှင်အရပ်ရပ်၌ရှိရှိသမျှတို့
ကိုရှင်ဖန်ဆင်း၍ကမ္ဘာအဆက်ဆက်အသက်ရှင်တော်မူသောသူကို
တိုင်တည်၍ကျိန်ဆိုခြင်းကိုပြုလေ၏။

၈ ငါကြားရသောကောင်းကင်အသံသည်တဖန်ငါ့အားပြောသည်
ကား။မြေနှင့်ပင်လယ်ပေါ်မှာရပ်နေသောကောင်းကင်တမန်၏လက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၌ဖွင့်ထားလျက် ရှိသောစာစောင်ငယ်ကိုသွား၍ယူလော့ဟု ဆိုလျှင်
၉ | ငါသည် ကောင်းကင်တမန်ထံသို့သွား၍ စာစောင်ငယ်ကို ပေးပါ
ဟုတောင်း၏။ သူကလည်းယူ၍ စားလော့။ ဝမ်းကို ခါးစေလိမ့်မည်။
သို့သော်လည်းပစပ်၌ပျားရည်ကဲ့သို့ချိုလိမ့်မည်ဟုဆိုလျှင်ငါသည်စာ
စောင်ကိုကောင်းကင်တမန်၏လက်မှယူ၍စား၏။ ပစပ်၌ပျားရည်ကဲ့
၁၀ သို့ချို၏။စားပြီးမှဝမ်းခါး၏။ | ကောင်းကင်တမန်ကလည်းသင်သည်
အသီးအသီး ဘာသာစကားကိုပြောသော လူအမျိုးမျိုးတို့၌၎င် ရှင်
ဘုရင်တို့၌၎င်တဖန်ပရောဖက်ပြု၍ဟောပြောရမည်ဟုဆိုလေ၏။

၁ ၎င်နည်း။လှံတံနှင့်တူသောကျူပင်တလုံးကိုငါအားပေး၍ ငါကို
ပြောဆိုသည်ကား။ထလော့။ ဘုရားသခင်၏ဗိမာန်တော်နှင့်ယဇ်
ပလ္လင်ကိုတိုင်းလော့။ ဗိမာန်တော်၌ကိုးကွယ်သောသူတို့ကို လည်း
၂ ရေတွက်လော့။ | ဗိမာန်တော်တန်တိုင်းကို မတိုင်းနှင့်။ ပယ်ထား
လော့။တပါးအမျိုးသားတို့၌အပ်ပေးပြီ။သူတို့သည်သန့်ရှင်းသောမြို့
၃ တော်ကိုလလေးဆယ်နှစ်လပတ်လုံးနင်းကြလိမ့်မည်။ | ငါသက်သေခံ
နှစ်ပါးကိုငါအခွင့်ပေးမည်။သူတို့သည်လျှော်တေအဝတ်ကိုဝတ်လျက်
အရက်တထောင်နှစ်ရာခြောက်ဆယ်ပတ်လုံးပရောဖက်ပြုကြလိမ့်
၄ မည်။ | ထိုသူတို့သည်ကားမြေကြီးအရှင်ရှေ့တော်၌စိုက်ထားသော
၅ သံလွင်ပင်နှစ်ပင်။ မီးခွက်နှစ်လုံးဖြစ်သတည်း။ | တစုံတယောက်
သောသူသည်ထိုသူတို့ကိုညှဉ်းဆဲခြင်းငှါအလိုရှိလျှင်သူတို့၏ခံတွင်း
ထဲကမီးထွက်၍ ရန်သူတို့ကို မျိုတတ်၏။ တစုံတယောက် သောသူ
သည်ထိုသူတို့ကိုညှဉ်းဆဲခြင်းငှါအလိုရှိလျှင်ထိုသို့အသေသတ်ခြင်း
၆ ကိုခံရမည်။ | ထိုသူတို့သည်ပရောဖက်ပြုသောနေ့ရက်ကာလ၌မိုဃ်း
မရွာစေခြင်းငှါ မိုဃ်းကောင်းကင်ကို ပိတ်ရသောအခွင့်။ မြစ်ရေ။
တွင်းရေကိုအသွေးဖြစ်စေရသောအခွင့်။မိမိအလိုရှိသမျှသော အခါ
၌ဘေးအမျိုးမျိုးဖြင့်မြေကြီးကိုဒါဏ်ခတ်ရသောအခွင့် ရှိကြ၏။
၇ သူတို့သည်သက်သေခံပြီးသောအခါအနက်ဆုံး သောတွင်း
ထဲကတက်သောသားရဲသည်သူတို့နှင့်စစ်တိုက်၍ အောင်လိမ့်မည်။
၈ အသက်ကိုသတ်ပြီးမှ | သူတို့သခင်သည်လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာအသေ
ခံတော်မူသောအရပ်တည်းဟူသောသောဒုံဟူ၍၎င်အဲဂုတ္တုဟူ၍၎င်
အတွင်းအနက်အားဖြင့်ခေါ်ဝေါ်သောမြို့ကြီး၏လမ်း၌အလောင်း

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

၉ ကောင်တို့သည်နေရစ်ကြလိမ့်မည်။ | အသီးအသီး ဘာသာစကားကို
ပြောသောလူ အမျိုး အနွယ် တို့ သည် သုံးရက် ခွဲပတ်လုံး အလောင်း
၁၀ ကောင်တို့ကိုမြင်ရ၍သင်းဂြိုဟ်ခြင်းကိုမြစ်တားကြလိမ့်မည်။ | မြေ
ကြီးပေါ်မှာနေသောသူတို့သည်ထိုအလောင်းကောင်တို့ကိုမြင်သော
အခါဝမ်းမြောက်၍ ပျော်မွေ့ခြင်းကိုပြုကြလိမ့်မည်။ တယောက်ကို
တယောက်လက်ဆောင်ပေးလိုက်ကြလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား။
အထက် ကထို ပရောဖက် နှစ်ပါးတို့ သည် မြေကြီးပေါ်မှာနေသော
သူတို့ကိုပြင်းစွာနှောင့်ရှက်ညှည်းဆဲကြသည်ဟုငါအား ပြောဆိုလေ
၁၁ ၏။ | ထိုနောက် သုံးရက် ခွဲလွန်ပြီးလျှင် ဘုရားသခင်အထံတော်က
အသက်ပိညဉ်သည်သူတို့၌ဝင်သဖြင့်သူတို့ သည် မတ်တတ်ထ၍မြင်
သမျှသောသူ တို့သည် အလွန် ကြောက် ရွံ့ခြင်းသို့ ရောက် ကြ၏။
၁၂ | ကောင်းကင်ကထွက် သောအသံကြီးကား။ ဤအရပ် သို့ တက်ကြ
လော့ဟုမိမိတို့အား ပြောဆိုသည်ကိုသူတို့သည်ကြားလျှင် မိုဃ်းတိမ်
၁၃ ဖြင့်ကောင်းကင်သို့တက်၍ ရန်သူတို့သည်မြင်ကြ၏။ | ထိုအချိန်နာ
ရီ၌ ကြီးစွာသော မြေလှုပ်ခြင်းဖြစ်၍ မြို့ရိုးဆယ်ပုတပုံပြိုလေ၏။ ထို
မြေလှုပ် ခြင်း ၌ လူ ခုနှစ် ထောင် သေကြ၏။ ကြွင်း သော သူ တို့သည်
ကြောက် ၍ ကောင်းကင်ဘုံ ၏ အရှင် ဘုရား သခင်ကိုချီး မွမ်း ကြ၏။
၁၄ | ဒုတိယအမင်္ဂလာလွန်ပြီ။ တတိယအမင်္ဂလာ မြန်မြန်လာလိမ့်မည်။
၁၅ သတ္တမကောင်းကင်တမန်သည်တံပိုးမှုတ်သောအခါကောင်း
ကင်ဘုံ၌ကြီးသောအသံတို့ကား။ လောကီနိုင်ငံသည်ငါတို့သခင်၏
နိုင်ငံဖြစ်လေပြီ။ သူ၏ခရစ်တော်၏နိုင်ငံဖြစ်လေပြီ။ သူသည် လည်း
၁၆ ကမ္ဘာအဆက်ဆက်စိုးစံတော်မူမည်ဟု ပြောဆိုကြ၏။ | ဘုရားသ
ခင်ရှေ့တော် ၌ မိမိတို့ပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်သောအသက် ကြီး သူ နှစ်
ဆယ်လေးပါး တို့သည် ပျပ်ဝပ် ၍ ဘုရားသခင်ကိုကိုး ကွယ် လျက်
၁၇ | အနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံ၍ပစ္စုပ္ပန်။ အတိတ်။ အနာဂတ်ကာလအစဉ်
ရှိတော်မူသောထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်။ ကိုယ်တော်၏ မဟာတန်
ခိုးတော်ကိုယူဆောင်၍ စိုးစံတော်မူသောကျေးဇူးတော်ကိုအကျွန်ုပ်
၁၈ တို့သည်ချီးမွမ်းပါ၏။ | လူမျိုးတို့သည် အမျက် ထွက် ကြသည်ဖြစ်
၍ အမျက် တော်သည် လည်းရောက်ပါပြီ။ သေလွန် သော သူတို့ကို
တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူ ၍ ကိုယ်တော်၏ကျွန်တည်းဟူသောပ
ရောဖက်တို့အားဖင်သန့်ရှင်းသူတို့အားဖင် နာမတော်ကိုကြောက်ရွံ့

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ရှိသော သောသူ အကြီး အငယ်တို့အား ဆုကျေးဇူးကို ပေးသနား
တော်မူ ၍ မြေကြီးကိုဖျက်ဆီးသောသူ တို့ကိုဖျက်ဆီးတော်မူသော
အချိန်ရောက်ပါပြီးဟုလျှောက်ဆိုကြ၏။

၁၉ ငင်နှဦး။ကောင်းကင်ဘုံ၌ဘုရားသခင်၏ဗိတ်မှာန်တော်ကိုဖွင့်
ထား၍ ဗိတ်မှာန်တော်ထဲမှာ ပဋိညည်တော်သစ်တာထင်ရှားလေ၏။
လျှပ်စစ်ပြက်ခြင်း။ အသံမြည်ခြင်း။မိုဃ်းချုန်းခြင်း။ မြေလှုပ်ခြင်း။
၁ အလုံးကြီးသော မိုဃ်းသီး ကျခြင်း ဖြစ်ကြ၏။ | ကောင်းကင်၌ကြီး
သောနိမိတ်လက္ခဏာဟူမူကား။မိန်းမတဦးသည်နေကိုဝတ်လျက်လကို
ခြေဖြင့်နင်းလျက်မိမိခေါင်းပေါ်၌ကြယ်ဆယ်နှစ် လုံးဖြင့် ပြီးသော
၂ သရဖူကိုဆောင်းလျက်ပေါ်လာ၏။ | ထိုမိန်းမသည်ကိုယ်ဝန်ဆောင်၍
၃ ဖွားချင်သောဝေဒနာပြင်းသော့ကြောင့် အော်ဟစ်လေ၏။ | ကောင်း
ကင်၌အချားသောနိမိတ်လက္ခဏာပေါ်လာသည်ကား။နီသောအဆင်း
ရှိသောနဂါးကြီးသည်ခေါင်းခုနှစ်လုံး။ချိုဆယ်ချောင်းနှင့်တကွခေါင်း
၄ ပေါ်၌သရဖူခုနှစ်ဆူကိုဆောင်းလျက်ရှိ၏။ | သူ၏အမြီးသည်ကောင်း
ကင်ကြယ် သုံးပုတပုကိုဆွဲငင်၍မြေကြီးသို့ချလိုက် လေ၏။ သားကို
ဖွားလုသောမိန်းမသည်ဖွားသောအခါ သားကိုစားမည်အကြံနှင့်နဂါး
၅ သည်မိန်းမရှေ့၌ ရပ်နေ၏။ | ထိုမိန်းမသည်လူမျိုး တကာ တို့ကို သံလှံတံ
နှင့် အုပ်စိုးလတ့ံ သော သား ယောကျ်ားကို ဖွားမြင် ၏။ ထို သားကို
၆ ဘုရားသခင်ထံသို့ရင်ပလ္လင် တော်သို့ရင်ချီးယူတော်မူ၏။ | မိန်းမသည်
အရက်တထောင်နှစ်ရာချောက်ဆယ်ပတ်လုံး။တော၌ကျွေးမွေးခြင်း
ကိုခံရမည်အကြောင်း။ဘုရားသခင်ပြင်ဆင်တော်မူသော အရပ်သို့
၇ ပြေးလေ၏။ | ထိုအခါ ကောင်းကင် ၌ စစ်ဖြစ်၏။ မိက္ခေလမှစ၍မိမိ
ကောင်းကင်တမန်တို့သည်နဂါးနှင့်စစ်တိုက်၏။နဂါးမှစ၍မိမိတမန်
တို့သည်စစ်တိုက်၍မနိုင်သည်နှင့်ကောင်းကင် ၌ သူတို့နေစရာမရှိ။
၈။၉ | ထိုအခါ ဤလောကတနိုင်ငံလုံးကိုလှည့်စား၍မာရ်နတ်စာတန်အမည်
ရှိသောရှေးမြွေဟောင်းတည်းဟူသောနဂါးကြီးကိုရင်သူနှင့်အတူသူ
၁၀ ၏တမန်တို့ကိုရင်မြေကြီးသို့ချလိုက်ကြ၏။ | ကောင်းကင်ဘုံ၌ ကြီး
သောအသံကား။ ယခုမှာကယ်တင်ခြင်းဖြစ်၏။ တန်ခိုးတော်လည်း
ဖြစ်၏။ ငါတို့ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်နှင့်သူ၏ ခရစ်တော်၏အာ
ဏာတော်စက်လည်းဖြစ်၏။အကြောင်းမူကား။ ငါတို့ညီအစ်ကိုများ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုငါတို့ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ နေ့ညဥ့်မပြတ်အပြစ်တင်သောရန်
၁၁ သူကိုဒအောက်သို့ချလေပြီ။|သူတို့သည်သိုးသငယ်၏အသွေးအား
ဖြင့်၎င်း မိမိတို့သက်သေခံချက် နှုတ်ကပတ်တရားအားဖြင့်၎င်း အောင်
၁၂ မြင်၍အသေခံသည်တိုင်အောင်ကိုယ်အသက်ကိုမနှစ်မြောကြ။|ထို
ကြောင့် ကောင်းကင်နှင့် ကောင်းကင်သားတို့။ ရွှင်လန်းကြလော့။
မြေကြီးနှင့်ပင်လယ်သည်အမင်္ဂလာရှိ၏။အကြောင်းမူကား။မာရ်နတ်
သည်မိမိကာလတခဏသာရှိသည်ကိုသိ၍ပြင်းစွာသောဒေါသအမျက်
နှင့်တကွသင်တို့ရှိရာသို့ဆင်းလေပြီဟုဆိုကြသည်ကိုငါကြား၏။
၁၃ ထိုနဂါးသည်မြေကြီးသို့ကိုယ်ကျသည်ကိုကိုယ်သိမြင်လေသော်
၁၄ သားယောကျ်ားကို ဖွားမြင်သောမိန္မကိုညှဉ်းဆဲ၏။|မိန္မသည်ထို
မြွေနှင့်လွတ်၍တကာလ။နှစ်ကာလ။ကာလတဝက်ပတ်လုံး၊ကျွေးမွေး
ခြင်းကိုခံရာအရပ်တည်းဟူသောတောအရပ်သို့ပျံနိုင်မည်အကြောင်း။
၁၅ လင်းယုန်ကြီး ၏ အတောင်နှစ်ဖက်ကိုရလေ၏။|ထိုအခါမိန္မကိုရေ
အဟုန်ဖြင့် မျောသွားစေခြင်းငှါ နဂါးသည်မိမိခံတွင်း ထဲကမြစ်ရေ
၁၆ စီးသကဲ့သို့ရေကိုမိန္မနောက်၌ထုတ်ပြစ်လေ၏။|မြေကြီးသည်မိန္မကို
မစ၍ မိမိခံတွင်းကိုဖွင့်ပြီးလျှင်နဂါး၏ခံတွင်းထဲကထုတ်ပြစ်သော
၁၇ မြစ်ရေကိုမျိုလေ၏။ |နဂါးသည်မိန္မကိုအညိုးထား၏။ ဘုရားသခင်
၏ပညတ်တော်တို့ကိုကျင့်၍ ယေရှု၏သက်သေခံတော်မူချက်ကိုစွဲ
လမ်းသောသူတည်းဟူသောထိုမိန္မ၌ကြွင်းသောအမျိုးအနွယ်နှင့်စစ်
တိုက်ခြင်းငှါသွား၏။

၁ ပင်လယ်နား၌သဲပေါ်မှာငါရပ်နေ၍ သားရဲတကောင်သည်
ခေါင်းခုနှစ်လုံး။ချိုဆယ်ချောင်းနှင့်တကွချိုပေါ်၌သရဖူဆယ်ဆူကို
ဆောင်းလျက်ခေါင်းပေါ်၌ လည်းဘုရားသခင်၏အသရေတော်ကို
၂ ရှုတ်ချသောနာမရှိလျက်ပင်လယ်ထဲကတက်သည်ကိုမြင်၏။|ထိုသို့
ငါမြင်သောသားရဲသည်ကျားသစ်နှင့်တူ၏။သူ၏ခြေသည်ဝံခြေကဲ့
သို့ဖြစ်၏။ သူ၏ နှုတ်သည်လည်း ခြင်္သေ့နှုတ်ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ နဂါး
သည်မိမိတန်ခိုးနှင့်မိမိပလ္လင်ကိုဒင်ကြီးစွာသောအာဏာစက်ကိုဒင်
၃ သားရဲ၌ အပ်ပေး၏။|သားရဲ၏ခေါင်းတလုံးသည် သေအောင်ကွပ်
မျက်ပြီးသကဲ့သို့ဖြစ်၍သေစေသောဒဏ်ချက်သည်ပျောက်လျက်ရှိ
၏။ မြေကြီးသားအပေါင်းတို့သည်သားရဲနောက်၌လိုက်၍ အံ့သြော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၄ ကြ၏။ | ထိုသားရဲ၌အာဏာစက်ကိုအပ်ပေးသော နဂါးကိုကိုးကွယ်
ကြ၏။သားရဲကိုလည်းကိုးကွယ်၍အဘယ်သူ သည်သားရဲ နှင့်တူသ
၅ နည်း။ အဘယ်သူသည်စစ်ပြိုင်နိုင်သနည်းဟုပြောဆို ကြ ၏။ | ထို
သားရဲသည်လည်းအလုံးကြီးသောစကားကိုရင်ဘုရားသခင်ကိုပြစ်
မှားသောစကားကိုရင်ပြောတတ်သောနှုတ်နှင့်ပြည့်စုံ၍လလေးဆယ်
၆ နှစ်လပတ်လုံးပြီးရင်ရသောအခွင့်ကိုရ၏။ | ဘုရားသခင်ကို ပြစ်မှား
သောစကားအားဖြင့် နာမတော်နှင့်တဲတော်ကိုရင်ကောင်းကင်သား
၇ တို့ကိုရင်ပြစ်မှားခြင်းငှါ နှုတ်ကို ဖွင့်ထား၏။ | သန့်ရှင်းသူတို့ကိုစစ်
တိုက်၍နိုင်ရသောအခွင့်ကိုရ၏။ အသီးအသီးဘာသာစကားကိုပြော
သောလူအမျိုးအနွယ်ခပ်သိမ်းတို့ကို အုပ်စိုးရသောအခွင့်ကိုလည်း
၈ ရ၏။ | ကွပ်မျက်သောသိုးသငယ်၏အသက်စာစောင်၌ကမ္ဘာဦးမှစ
၍ စာရင်းမဝင်သောမြေကြီး သားအပေါင်းတို့သည် သားရဲကို ကိုး
၉ ကွယ်ကြ၏။နားရှိသောသူမည်သည်ကားကြားပါစေ။ | သူတပါးကို
ဖမ်းဆီးယူသွားသောသူသည် ကိုယ်တိုင် ဖမ်းဆီးယူသွားခြင်းကိုခံရ
၁၀ လိမ့်မည်။ | ဓားဖြင့်သတ်တတ်သောသူသည်လည်းကိုယ်တိုင်ဓားဖြင့်
သေရမည်။ဤအရာ၌ သန့်ရှင်းသူတို့သည်သည်းခံစရာအကြောင်း။
ရုံကြည်စရာအကြောင်းရှိ၏။

၁၁ အခြားသောသားရဲတကောင်သည်သိုးသငယ်၏ချိုနှင့်တူသော
ချိုနှစ်ချောင်းရှိ၍ နဂါးကဲ့သို့စကားပြောလျက် မြေကြီးထဲကထွက်
၁၂ သည်ကိုငါမြင်၏။ | ထိုသားရဲသည်သူအရင်ဖြစ်သောပဌမသားရဲ၏
အာဏာစက်ရှိသမျှကိုသုံးစွဲ၏။သေစေသောဒါဏ်ချက် ပျောက်ခဲ့ပြီး
သောပဌမသားရဲကိုမြေကြီးမှစ၍မြေကြီးသားတို့သည်ကိုးကွယ်စေ
၁၃ ခြင်းငှါပြု၏။ | ကြီးသောနိမိတ်လက္ခဏာတို့ ကိုပြ၏။ လူတို့မျက်
၁၄ မှောက်၌ကောင်းကင်ကမြေကြီးအပေါ်သို့မီးကိုဆင်းစေ၏။ | ပဌမ
သားရဲ့ရှေ့၌ပြုပိုင်သောနိမိတ်လက္ခဏာတို့အားဖြင့် မြေကြီးသားတို့
ကိုလှည့်စား၏။ဓားနှင့်ခုတ်သောဒါဏ်ချက်ကိုခံရ၍အသက်ရှင်သေး
သောသားရဲ၏ ရုပ်တုကိုလုပ်စေခြင်းငှါမြေကြီး သားတို့ကိုမှာထား
၁၅ ၏။ | သားရဲ၏ရုပ်တုသည်စကားပြောနိုင်မည်အကြောင်းနှင့်မိမိကိုမ
ကိုးကွယ်သောသူရှိသမျှတို့ကိုသတ်ခြင်းငှါ ပြုနိုင်မည်အကြောင်း။
၁၆ ရုပ်တု၌အသက်ကိုသွင်းပေးရသောအခွင့်ကိုလည်းရ၏။ | ငွေရတတ်
သောသူ။ ဆင်းရဲသောသူ။ ကျွန်ခံရသောသူ။ လွတ်သောသူ။အကြီး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အငယ်ရှိသမျှတို့သည်လက်ျာလက် ၌ ဖြစ်စေ။ နဖူး၌ဖြစ်စေ။ တံဆိပ်
၁၇ လက်မှတ်ကို ခံစေခြင်းငှါ ရှင်|ထိုတံဆိပ်လက် မှတ်တည်းဟူသော
သားရဲ၏နာမဖြစ်စေ။နာမ၏အရေအတွက်ဖြစ်စေ။တခုခုကိုမခံသော
၁၈ သူတယောက်မျှမရောင်း မဝယ်စေခြင်း ငှါရှင်စီရင်၏။|ဤအရာ၌
ပညာရှိ၏။ ဉာဏ်ရှိသောသူ သည် သားရဲ၏ အရေအတွက် ကိုရေ
တွက်စေ။လူ၏အရေအတွက်ဖြစ်၏။၆၆၆လည်းဖြစ်၏။

၁ ထိုနောက်မှငါကြည့်လျှင်သိုးသငယ်သည်ဇိအုန်တောင် ပေါ်
မှာရပ်နေ၏။ သူ၏နာမနှင့်ခမည်းတော်၏နာမကိုနဖူး၌အက္ခရာတင်
သောသူတသိန်းလေးသောင်းလေးထောင်လည်းသူနှင့်အတူရှိကြ၏။
၂ |သမုဒ္ဒရာရေသံ။ ကြီးသောမိုဃ်းကြိုးသံကဲ့သို့ သောကောင်းကင်
အသံကိုငါကြား၏။ ထိုသို့ငါကြားသောအသံသည်စောင်းသွားများ
၃ စောင်းတီးသောအသံကဲ့သို့ဖြစ်၏။|ပလ္လင်တော် ရှေ့၌၎င် သတ္တဝါ
လေးပါးနှင့်အသက်ကြီး သူတို့ရှေ့၌၎င် သူတို့သည်အသစ်သောသီ
ချင်းကိုဆို ကြ၏။ မြေကြီး မှရွေးသောသူ တသိန်းလေးသောင်းလေး
၄ ထောင်မှတပါးအဘယ်သူမျှထိုသီချင်းကိုသင်၍ မရနိုင်။|ထိုသူတို့
သည်ကညာဖြစ်၍မေရန်းအမှုနှင့်မညစ်ညူးသောသူဖြစ်ကြ၏။သိုးသ
ငယ်သွားလေရာရာသို့နောက်တော်၌လိုက်သောသူဖြစ်ကြ၏။လူတို့
အထဲကရွေး၍ဘုရားသခင်နှင့်သိုးသငယ်အဖို့။အဦးသီးသောအသီး
၅ ဖြစ်ကြ၏။|အပြစ်နှင့်ကင်းလွတ်ကြသည်ဖြစ်၍သူတို့နှုတ်၌မုသာမရှိ။
၆ မြေကြီးပေါ်မှာနေသောသူတည်းဟူသောအသီးအသီးဘာသာ
စကားကိုပြောသောသူအမျိုးအနွယ်ခပ်သိမ်းတို့အား ထာဝရဧဝံဂေ
၇ လိတရားကိုဟောရသောကောင်းကင်တမန်တပါးက|ဘုရားသခင်
ကိုကြောက်ရွံ့၍ ချီးမွမ်းကြလော့။ တရားစီရင်တော် မူသောအချိန်
ရောက်လာပြီ။ ကောင်းကင်။ မြေကြီး။ သမုဒ္ဒရာနှင့်စမ်းရေတွင်းတို့
ကိုဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကိုကိုးကွယ်ကြလော့ဟု ကြီးသော
အသံနှင့်ပြောဆို၍ကောင်းကင်အလယ်၌ပျံဝဲလျက်ရှိသည်ကိုငါမြင်
၈ ၏။|ကောင်းကင်တမန်တပါးကလည်းဗာဗုလုန်မြို့ကြီးပြိုလဲပြီ။မိမိမ
တရားသောမေရန်း၏အဆိတ်အတောက်တည်းဟူသောစပျစ်ရည်ကို
လူမျိုးအပေါင်းတို့အားတိုက်လေပြီးသောဗာဗုလုန်မြို့ကြီးပြိုလဲပြီးဟု
၉ လိုက်၍ ပြောဆို၏။|ထိုမှတပါး။ တတိယကောင်းကင် တမန်က

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အကြင်သူသည် သားရဲနှင့်သူ၏ ရုပ်တုကိုကိုးကွယ် ၍သူ၏တံဆိပ်
၁၀ လက်မှတ်ကိုနဖူး၌ခံသည်ဖြစ်စေ။လက်၌ခံသည် ဖြစ်စေ။ | ထိုသူသည်
ဘုရားသခင်၏ဒေါသဖလား၌လောင်းသောအမျက်တော်စပျစ်ရည်စစ်
ကိုသောက်ရလိမ့်မည်။သန့်ရှင်းသောကောင်းကင်တမန်တို့ရှေ့။ သိုး
သငယ်ရှေ့တွင်ကန့်နှင့်ရောသောမီးထဲမှာပြင်းစွာသောညှဉ်းဆဲခြင်း
၁၁ ကိုခံရလိမ့်မည်။ | ထိုညှဉ်းဆဲခြင်း၏မီးခိုးသည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်
တက်လျက်ရှိ၏။ သားရဲနှင့်သူ၏ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်၍ သူ၏နာမတံ
ဆိပ်လက်မှတ်ကိုခံသောသူတို့သည် နေ့ညည့် မပြတ်သက်သာ မရ
၁၂ ကြဟုလိုက်၍ကြီးသောအသံနှင့်ပြောဆို၏။ | ဘုရားသခင်၏ပညတ်
တို့ကိုဂုင်ယေရှု၏ ရုံကြည်ခြင်းကိုဂုင်စောင့်ရှောက်သောသန့်ရှင်းသူ
၁၃ တို့သည်ဤအရာ၌ သည်းခံစရာအကြောင်းရှိ၏။ | တဖန်တုံ။ ကောင်း
ကင်အသံကား။ သခင်ဘုရား၌ သေလွန်သောသူတို့သည်ယခု မှစ၍
မင်္ဂလာရှိ ကြ ၏ ဟုရေးထား လော့ ဟု ပြောဆိုသည် ကို ငါကြား၏။
ဝိညည်တော် ကလည်းထိုသို့မှန်ပေ၏။ ထိုသူ တို့ သည်ပင်ပန်းခြင်း
ညှိမ်းမည်အကြောင်းတည်း။သူတို့၏အကျင့်တို့သည်သူတို့နှင့်အတူ
လိုက်ကြ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

၁၄ တဖန်ငါကြည့်လျှင်ဖြူသောမိုဃ်းတိမ်ရှိ၏။ လူသားတော် နှင့်
တူသောသူ သည်ခေါင်းတော်ပေါ်၌ရွှေသရဖူကိုဆောင်းလျက်ထက်
၁၅ သောတံစဉ်ကိုကိုင်လျက်မိုဃ်းတိမ်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူ၏။ | ကောင်း
ကင်တမန်တပါးသည်ဗိမာန်တော်ထဲကထွက်၍ ကိုယ်တော်၏တံ
စဉ်ကိုလွှတ်၍စပါးကိုရိတ်တော်မူပါ။ရိတ်ရသောအချိန်ရောက်ပါပြီ။
မြေကြီး၌ရိတ်စရာစပါးမှည့်ပါပြီဟုမိုဃ်းတိမ်ပေါ်မှာထိုင်သောသူ
၁၆ ကိုကြိုးသောအသံနှင့် ဟစ်လေ၏။ | မိုဃ်းတိမ်ပေါ်မှာထိုင်သောသူ
သည်မိမိတံစဉ်ကိုမြေကြီး၌သွင်း၍မြေကြီးစပါးကိုရိတ်တော်မူ၏။
၁၇ | ကောင်းကင်တမန်တပါးသည်ကောင်းကင်ဘုံ ၌ ရှိသောဗိမာန်
၁၈ တော်ထဲကထွက်၍သူ၌လည်းထက်သောတံစဉ်ပါ၏။ | မီးကိုအစိုးရ
သောကောင်းကင်တမန်တပါးသည်ယဇ်ပလ္လင်ထဲကထွက်၍ ထက်
သောတံစဉ်ပါသောသူကို ကြီးစွာသောကျွေးကျော်ခြင်းနှင့်ခေါ်လျက်
သင်၏ထက်သောတံစဉ်ကိုလွှတ် ၍မြေကြီးစပျစ်သီး ပြွတ်တို့ကိုရိတ်
၁၉ လော့။အသီးမှည့်ပြီးဟုပြောဆို၏။ | ကောင်းကင်တမန်သည်လည်းမိမိ
တံစည်ကိုမြေကြီး၌သွင်း၍မြေကြီး၏စပျစ်သီးကိုရိတ်ပြီးမှဘုရားသ

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ခင်၏အမျက်တော်တည်းဟူသောနယ်ရေတန်ဆာကြီးထဲ၌ချလေ၏။
၂၀ ။မြို့ပြင်၌နယ်ရေတန်ဆာကိုဖိနင်း၍ တဆယ်ခြောက်ယူဇနာခရီးတ
ရှောက်လုံး၌အသွေးသည်မြင်းဇက်ကြိုးကိုမှီအောင်နယ်ရေတန်ဆာ
ထဲကထွက်လေ၏။

၁ တဖန်တုံ။ ဘုရားသခင်၏အမျက်တော်ကိုပြီးစီးသောနောက်
ဆုံးဘေးဒါဏ်ခုနှစ်ပါးရှိသောကောင်းကင်တမန်ခုနှစ်ပါးတည်း
ဟူသောကောင်းကင်၌ အံ့ဖွယ်သောနိမိတ်ကြီးအချင်းတပါးကိုငါ
၂ မြင်ရ၏။ ။မီးနှင့်ရောသောဖန်ရေကန်ကဲ့သို့သောအရာကိုလည်းမြင်
ရ၏။သားရဲနှင့်၎င်းသူ၏ရုပ်တုနှင့်၎င်းသူ၏နာမအရေအတွက်နှင့်၎င်း
လွတ်၍အောင်မြင်သောသူတို့သည် ဘုရားသခင်၏စောင်းတော်တို့
၃ ကိုကိုင်လျက်ဖန်ရေကန်ပေါ်မှာရပ်နေကြသည်ကိုမြင်ရ၏။ ။ထိုသူ
တို့သည်ဘုရားသခင်၏ကျွန်မောရှေ၏သီချင်းနှင့်သိုးသငယ်၏သီ
ချင်းကိုသီ၍အနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောထာဝရအရှင်ဘုရား
သခင်။ကိုယ်တော်၏အပြုအမူတို့သည်ကောင်းမြတ်၍အံ့သြဘွယ်
ဖြစ်ကြပါ၏။ လူအမျိုးတို့၏ဘုရင်။ ကိုယ်တော်၏အကျင့်ဓလေ့တို့
၄ သည်ဖြောင့်မတ်ဟုတ်မှန်ကြပါ၏။ ။အိုထာဝရဘုရား။ကိုယ်တော်ကို
မကြောက်ရွံ့ဘဲ။ နာမတော်ကိုမချီးမွမ်းဘဲအဘယ်သူနေရပါအံ့နည်း။
ကိုယ်တော်တပါးတည်းသာလျှင် သန့်ရှင်းတော်မူ၏။တရားသဖြင့်စီ
ရင်တော်မူခြင်းအရာတို့သည်ထင်ရှားသည်ဖြစ်၍ လူမျိုးအပေါင်း
တို့သည်လာ၍ရှေ့တော်၌ ကိုးကွယ်ကြပါလိမ့်မည်ဟု လျှောက်ဆို
ကြ၏။
၅ ထိုနောက်။ငါကြည့်လျှင်ကောင်းကင်ဘုံ၌သက်သေခံတော်မူ
ချက်ဌာပနာရာတဲတော်ရှိသောဗိတ်မာန်တော်ဖွင့်ထားလျက်ရှိ၏။
၆ ။ဘေးဒါဏ်ခုနှစ်ပါးရှိသောကောင်းကင်တမန်ခုနှစ်ပါးတို့သည်စင်
ကြယ်ပြောင်လက်သောပိုက်ဆံအဝတ်ကိုဝတ်လျက်ရင်၌ရွှေခါးပန်း
၇ ကိုစည်းလျက်ဗိတ်မာန်တော်ထဲကထွက်လာကြ၏။ ။သတ္တဝါလေးပါး
တွင်တပါးသည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရား
သခင်၏ အမျက်တော်နှင့်ပြည့်သောရွှေဖလားခုနှစ်လုံးကိုကောင်း
၈ ကင်တမန်ခုနှစ်ပါးတို့အားပေးလေ၏။ ။ဘုရားသခင်၏ဘုန်းတန်ခိုး
အာနုဘော်တော်ကြောင့်ဗိတ်မာန်တော်သည်မီးခိုးနှင့်ပြည့်၍ကောင်း

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google
Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ကင်တမန်ခုနှစ်ပါး၏ ဘေးဒဏ်ခုနှစ်ပါးမကုန်မှီတိုင် အောင်ဗိမာန်
တော်ထဲသို့အဘယ်သူမျှမဝင်နိုင်ကြ။

၁ ဗိမာန်တော်ထဲကကြီးသောအသံကား။သွားကြလော့။ဘုရား
သခင်၏ အမျက်တော်ဖလားခုနှစ်လုံးကို မြေကြီး ပေါ်သို့သွန်းကြ
လော့ဟုကောင်းကင်တမန်ခုနှစ်ပါးတို့အားပြောဆိုသည်ကိုငါကြား
၂ ၏။ ပဌမသူသည်သွား၍မိမိဖလားကို မြေကြီးပေါ်သို့သွန်းလျှင် သား
ရဲ၏တံဆိပ်လက်မှတ်ကိုခံ၍ သူ၏ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်သောလူတို့၌
၃ အလွန်ဆိုးသောအနာစိမ်း ပေါက်လေ၏။ ဒုတိယကောင်းကင် တ
မန်သည်မိမိဖလားကိုပင်လယ်ပေါ်သို့သွန်းလျှင်ပင်လယ်သည်လူသေ
၏အသွေးကဲ့သို့သောအသွေး ဖြစ်၏။ပင်လယ်၌ အသက် ရှင်သော
၄ သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် သေကြ၏။ တတိယ ကောင်း ကင်တမန်
သည်မိမိဖလားကိုမြစ်ပေါ်သို့ရင်စမ်း ရေတွင်းပေါ်သို့ရင်သွန်းလျှင်သူ
၅ တို့သည် အသွေးဖြစ်ကြ၏။ ကောင်းကင်တမန်ကလည်းပစ္စုပ္ပန်။
အတိတ်။ အနာဂတ်ကာလအစည်ရှိတော်မူသောအရှင်။ ကိုယ်တော်
သည်ဤသို့ တရားစီရင် တော်မူသည်အမှုမှာဖြောင့်မတ်တော် မူ၏။
၆ ထိုသူတို့သည်သန့်ရှင်းသူတို့၏အသွေး။ ပရောဖက်တို့၏အသွေး
ကိုသွန်းကြသည်ဖြစ်၍သူတို့အားအသွေးကိုတိုက်တော်မူပြီး။သူတို့
၇ လည်းခံ ထိုက် ကြပါ၏ဟု လျှောက် ဆိုသ ည် ကိုငါ ကြား ၏။ ယဇ်
ပလ္လင်ကလည်းမှန်ပါ၏။အနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်မူ သောထာဝရ
အရှင်ဘုရားသခင်။ကိုယ်တော်စီရင်တော်မူခြင်းအရာတို့သည်ဟုတ်
မှန်ဖြောင့်မတ်ကြပါပြီးဟုလျှောက်ဆိုသံကိုငါကြား၏။

၈ စတုတ္ထကောင်းကင်တမန်သည်မိမိဖလားကိုနေပေါ်သို့သွန်းလျှင်
၉ နေသည် လူတို့ကိုမီးလောင်ရသောအခွင့်ကိုရ၏။ ပူအား ကြီး သော
အရှိန်ဖြင့်လူတို့သည်လောင်ခြင်းကိုခံရ ၍ ထိုဘေးဒဏ်တို့ကိုအစိုး
ပိုင်တော်မူသောဘုရားသခင်၏နာမတော်ကိုကျိန်ဆဲကြ၏။ဘုရားသ
၁၀ ခင်ကို ချီးမွမ်းခြင်းအလို ငှါ နောင်တမရ ကြ။ ပဉ္စမကောင်းကင်တ
မန်သည်မိမိဖလားကိုသားရဲ၏ပလ္လင်ပေါ်သို့သွန်းလျှင်သူ၏နိုင်ငံသည်
မှောင်မိုက်အတိဖြစ်လေ၏။ နိုင်ငံသားတို့သည်ပင်ပန်းအားကြီးသည်
၁၁ နှင့်မိမိတို့လျှာကိုကိုက်ခဲကြ၏။ မိမိတို့ခံရသောဝေဒနာနှင့်အနာစိမ်း

များကြောင့်ကောင်းကင်ဘုံ၏အရှင်ဘုရားသခင်ကိုကျိန်ဆဲကြ၏။
မိမိတို့အကျင့်ကိုလည်းနောင်တမရကြ။
၁၂ ဆဋ္ဌမကောင်းကင်တမန်သည်မိမိဖလားကိုဥဖရတ်မြစ်ကြီးပေါ်
သို့သွန်းလျှင်အရှေ့မျက်နှာဘုရင်တို့သွားရာလမ်းကိုပြင်ဆင်စေခြင်း
၁၃ အလို့ငှါထိုမြစ်ရေသည်ခန်းခြောက်လေ၏။ ထိုအခါနဂါး၏ခံတွင်း
ထဲကရင်သားရဲ၏ခံတွင်းထဲကရင်မိစ္ဆာပရောဖက်၏ ခံတွင်းထဲက
ရင်ဖားကောင် ကဲ့သို့ညစ်ညူးသောဝိညာဉ်သုံးပါးထွက်သည်ကိုငါ
၁၄ မြင်၏။ နိမိတ်လက္ခဏာ တို့ကိုပြသောနတ်ဆိုးဝိညာဉ်ဖြစ် သတည်း။
ထိုဝိညာဉ်တို့သည် လောကီ တနိုင်ငံလုံး တွင် ရှိသော ရှင်ဘုရင်တို့ထံ
သို့ထွက် သွား၍ အနန္တတန်ခိုးနှင့် ပြည့်စုံတော်မူ သော ဘုရား သခင်
၁၅ ၏နေ့ကြီး၌စစ်တိုက်ခြင်း အလို ငှါစုဝေးစေကြ၏။ ပေါ့မြဲ ဘာသာ
၁၆ အားဖြင့်အာမဂေဒုန်အမည်ရှိသောအရပ် ၌ စုဝေးစေကြ၏။ အသံ
တော်ကား။သူခိုးကဲ့သို့ငါလာ၏။ အဝတ်အချည်းစည်းသွားလာ၍သူ
တပါးရှေ့ ၌ ရှက်စရာအကြောင်း မရှိစေခြင်း ငှါနိုး လျက် နေ၍မိမိ
အဝတ်ကိုစောင့်သောသူသည်မင်္ဂလာရှိ၏။
၁၇ သတ္တမ ကောင်း ကင် တမန် သည် မိမိဖလားကို အာကာသ
ကောင်းကင်ပေါ်သို့သွန်းလျှင်ပြီးပြီးဟုကြီးသောအသံသည်ကောင်း
၁၈ ကင်ဗိမ္မာန် တော် ၌ ရှိသောပလ္လင် တော် ထဲက ထွက် ၏။ လျှပ်စစ်
ပြက်ခြင်းအသံမြည်ခြင်း။မိုဃ်းချုန်းခြင်း။ကြီးစွာသောမြေလှုပ်ခြင်း
ဖြစ်ကြ၏။မြေကြီးအပေါ်မှာလူတို့ဖြစ်သည်ကာလမှစ၍ထိုသို့ သော
လက္ခဏာနှင့်ထိုမျှလောက်ပြင်းထန်စွာသောမြေလှုပ် ခြင်းမဖြစ်စဖူး။
၁၉ မြို့ကြီးသည်သုံးဖြာကွဲပြား၍လူအမျိုးမျိုးနေသောမြို့တို့သည်ပြို
လဲကြ ၏။ ဘုရားသခင် သည် ပြင်းစွာ သောဒေါသအမျက်တော်၏စ
ပျစ်ရည်ဖလားကိုတိုက်ခြင်းငှါဗာဗုလုန်မြို့ကြီးကိုအောင်းမေ့တော်မူ
၏။ ကျွန်းရှိသမျှတို့သည်လွင့်ပြေးကြ၏။ တောင်များတို့သည်ကွယ်
၂၀ ပျောက်ကြ၏။ အခွက်တဆယ်အချိန်ရှိသောမိုဃ်းသီးသည်ကောင်း
၂၁ ကင်ကလူတို့ အပေါ်သို့ကျလေ၏။ ထို မိုဃ်းသီး ဘေးဒဏ်အလွန်
ကြီးသည်ဖြစ်၍လူတို့သည် မိုဃ်းသီးဘေးဒဏ် ကြောင့် ဘုရားသ
ခင်ကိုကျိန်ဆဲကြ၏။

၁ ဖလားခုနှစ်လုံး ရှိသော ကောင်းကင်တမန်ခု နှစ် ပါးတို့တွင်တ

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY

Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ပါးသည်လာပြီးလျှင် ငါကိုနှုတ်ဆက်၍လာခဲ့ပါ။ ရေအပေါ်မှာထိုင်
၂ သောပြည်တန်ဆာကြီး၌စီရင်ခြင်း အမှုကို ငါပြမည်။| လောကီရှင်
ဘုရင်တို့သည်မတရားသောမေထုန်ကိုသူနှင့်ပြုကြပြီး။ မြေကြီးသား
တို့သည်သူ၏မတရားသောမေထုန် ၏စပျစ်ရည်နှင့်ရစ်မူးကြ ပြီးဟု
၃ ပြောဆိုလျှက်| ငါကိုဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်တောသို့ဆောင်သွားလေ
၏။ခေါင်းခုနှစ်လုံးနှင့် ချိုဆယ်ချောင်းရှိ ၍ ဘုရားသခင်၏အသရေ
တော်ကိုရှုတ်ချသောနာမတို့နှင့် ပြည့်သောသားရဲ နီအပေါ် မှာထိုင်
၄ လျှက်ရှိသောမိမ္မတဦးကိုငါမြင်၏။|ထို မိမ္မသည်အဝတ်နီ။ အဝတ်
မောင်းကို ဝတ်လျှက်ရွှေတန်ဆာ။ ကျောက်မြတ်တန်ဆာ။ ပုလဲတန်
ဆာကိုဆင်လျှက် ရှိ၏။ စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်သော အရာနှင့်၎င် မိမိမ
တရားသောမေထုန်၏ညစ်ညူးခြင်းနှင့်၎င်ပြည့်သောရွှေဖလားကိုကိုင်
၅ လျှက်ရှိ၏။| နဖူး၌အကျွရာတင်သောဘွဲ့မှုကားနက်နဲသောအရာ။ဗာ
ဗုလုန်မြို့ကြီး။ပြည်တန်ဆာတို့၏အမိ။မြေ၌စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်သော
၆ အရာတို့၏ အမိပေတည်း။| ထိုမိမ္မသည် သန့်ရှင်းသူတို့၏အသွေး။
ယေရှု၏သက်သေခံတို့၏အသွေးနှင့်ရစ်မူးသည်ကိုငါမြင်၏။ထိုသို့
မြင်သောအခါအလွန်အံ့ဩြသမိန်းမော၍နေ၏။
၇ ကောင်းကင်တမန်ကလည်းအဘယ်ကြောင့်အံ့ဩြသနည်း။
ထိုမိမ္မ၏နက်နဲသောအရာကို၎င်ခေါင်းခုနှစ် လုံးနှင့်ချို ဆယ်ချောင်း
ရှိ၍ထိုမိမ္မကိုဆောင်သောသားရဲ၏ နက်နဲသောအရာကို၎င် ငါပြော
၈ မည်။| ယခုမြင်သောသားရဲသည်ဖြစ်ဘူးပြီး။ ဖြစ်ဆဲမရှိ။အနက်ဆုံး
သောတွင်းထဲကတက် ၍ ပျက်ဆီးခြင်းသို့ရောက် လိမ့်မည်။ကမ္ဘာ
ဦးမှစ၍အသက်စာစောင်၌ စာရင်းမဝင်သောမြေကြီးသားတို့သည်
ဖြစ်ဘူး၍ ဖြစ်ဆဲမရှိ၊ ဖြစ်လတံ့သောသားရဲကို မြင်ရသောအခါအံ့
၉ ဩြကြလိမ့်မည်။| ဤအရာ၌ ပညာနှင့် ပြည့်စုံသော ဉာဏ်ရှိ၏။
၁၀ ခေါင်းခုနှစ်လုံးကား။ မိမ္မထိုင်သော တောင်ခု နှစ်လုံး ဖြစ်၏။ | ရှင်
ဘုရင်ခုနှစ်ပါးလည်းဖြစ်၏။ ငါးပါးကျပြီး။ တပါးရှိသေး၏။ တပါး
၁၁ ဖြစ်ဦးမည်။ဖြစ်သောအခါတခဏသာတည်လိမ့်မည်။| ဖြစ်ဘူး၍ဖြစ်
ဆဲမရှိသောသားရဲသည် ရှစ်ပါးမြောက်သောရှင်ဘုရင်ဖြစ်၏။ ခုနှစ်
၁၂ ပါးအဝင်လည်းဖြစ်၏။ပျက်ဆီးခြင်းသို့ရောက်ရလိမ့်မည်။| ယခုမြင်
သောချိုဆယ် ချောင်းကားမင်း အာဏာစက်ကို မရသေးသော ရှင်
ဘုရင်ဆယ်နှစ်ပါးဖြစ်၏။ ရှင်ဘုရင်၏အာဏာစက် ကိုသားရဲ နှင့်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၃ အတူတချက်တည်းရကြလိမ့်မည်။|ထိုသူတို့သည်သဘောတူ၍မိမိ
၁၄ တို့တန်ခိုးအာဏာစက်ကိုသားရဲ၌အပ်ပေးကြလိမ့်မည်။|သူတို့သည်
သိုးသငယ်ကိုစစ်တိုက်၍သိုးသငယ်သည်နိုင်တော်မူမည်။အကြောင်း
မူကား။ သိုးသငယ်သည်သခင်တို့၏သခင်။ဘုရင်တို့၏ဘုရင် ဖြစ်
တော်မူ၏။ကိုယ်တော်နှင့်အတူရှိသောသူတို့သည်လည်းခေါ်တော်မူ
၁၅ သောသူ။ရွေးချယ်တော်မူသောသူ။သစ္စာရှိသောသူဖြစ်ကြ၏။|ယခု
မြင်၍ပြဲဦတန်ဆာထိုင်သောရေကားအသီးအသီးဘာသာစကားကို
၁၆ ပြောသောလူအမျိုးမျိုးအစုစုဖြစ်သတည်း။|ယခုမြင်သောချိုဆယ်
ချောင်းနှင့်သားရဲသည်ပြည်တန်ဆာကိုမုန်း၍သူ၏စည်းစိမ်ကိုဖျက်
ဆီးလိမ့်မည်။ သူ၏အဝတ်တန်ဆာကိုချွတ်၍ သူ၏အသားကိုကိုက်
၁၇ စားလိမ့်မည်။|သူ၏ကိုယ်ကိုလည်းမီးရှို့လိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။
သူတို့သည် ဘုရားသခင်၏အလိုတော်ကိုပြု ခြင်းငှါ၎င် နှုတ်ကပတ်
တော်မပြည့်စုံမှီတိုင်အောင်သဘောတူ၍ မိမိတို့နိုင်ငံများကိုသားရဲ
၌အပ်ပေးခြင်းငှါ၎င်ဘုရားသခင်သည်သူတို့၌ အကြံပေးတော်မူ၏။
၁၈ |ယခုမြင်သောမိန်းမသည်လည်းလောကီရှင်ဘုရင်တို့ကိုအုပ်စိုးသော
မြို့ကြီးဖြစ်သတည်းဟုကောင်းကင်တမန်ပြောဆို၏။

၁ ထိုနောက်မှကောင်းကင်တမန်တပါးသည်ကြီးစွာသောတန်ခိုး
နှင့်ပြည့်စုံ၍ကောင်းကင်ကဆင်းသက်သည်ကိုငါမြင်၏။သူ၏ရောင်
၂ ခြည်အားဖြင့်မြေကြီး ထွန်းလင်းလျက်ရှိ၏။|သူသည်ကျယ် သော
အသံနှင့်ကြွေးကြော်၍ဗာဗုလုန်မြို့ကြီးပြိုလဲပြီး။ပြိုလဲပြီး။နတ်ဆိုးနေရာ
ဖြစ်လေပြီ။ ညစ်ညူးသောဝိညာဉ်မျိုး၏တွင်း ဖြစ်လေပြီ။ညစ်ညူး၍
၃ စက်ဆုပ်ဖွယ်သော ငှက်မျိုး ၏ မှိုခို ရာဖြစ်လေပြီ။|အကြောင်းမူ
ကား။ လူမျိုးအပေါင်းတို့သည်သူ၏မတရားသော မေထုန်၏အဆိပ်
အတောက်တည်းဟူသောစပျစ်ရည်ကိုသောက် ကြပြီ။လောကီရှင်
ဘုရင်တို့သည်မတရားသောမေထုန်ကိုသူ နှင့်ပြုကြပြီ။ လောကီကုန်
သည်တို့သည်သူ၏ကာမဂုဏ်စည်းစိမ် ကြွယ်ဝခြင်းအားဖြင့်ဥစ္စာရ
တတ်ကြပြီးဟုပြောဆို၏။
၄ အချင်းသောကောင်းကင်အသံကား။ ငါ၏လူမျိုး။ သူ၏အပြစ်
တို့ကိုဆက်ဆံခြင်းနှင့်၎င်သူ၏ဘေးဒဏ်များကိုခံခြင်းနှင့်၎င်ကင်း
၅ လွတ်အံ့သောငှါသူ၏အထဲကထွက်ကြလော့။|သူ၏အပြစ်တို့သည်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကောင်းကင်ဘုံတိုင်အောင်မို့ကြသည်ဖြစ်၍ သူ၏မတရားသော
၆ အမှုတို့ကိုဘုရားသခင်သတိရတော်မူပြီး။ ။ သူသည်အကျိုးအပြစ်ကို
ဆပ်ပေးသည်နည်းတူ။သူ၌ဆပ်ပေးကြလော့။ သူ၏အကျင့်အတိုင်း
နှစ်ဆဆပ်၍ပြီရင်ကြလော့။ သူလောင်းသောဖလား၌ သူအဖို့နှစ်ဆ
၇ တိုး၍လောင်းကြလော့။ ။ သူသည်ကိုယ်ကိုကိုယ်ချီးမြှောက်၍အလွန်
ကာမဂုဏ်ပျော်မွေ့သည်အတိုင်းသူ၌ပြင်းစွာသောဆုံးမခြင်း။စိတ်မ
သာညည်းတွားခြင်းကိုဖြစ်စေကြလော့။ ငါကားမိဖုရားဖြစ်၏။မုတ်
ဆိုးမမဟုတ်။စိတ်မသာညည်းတွားခြင်းကိုမသိရဟုသူသည်အောင်း
၈ မေ့တတ်၏။ ။ ထိုကြောင့်ခံရသောသေခြင်းဘေး။ စိတ်မသာညည်း
တွားခြင်းဘေး။ မွတ်သိပ်ခြင်းဘေးဒါဏ်များတို့နှင့် တနေ့ချင်းတွင်
တွေ့၍ မီးဖြင့်လည်း ကျွမ်းလောင်ခြင်းကိုခံရလိမ့်မည်။ သူကိုစီရင်
တော်မူသော ထာဝရအရှင်။ ဘုရားသခင်သည် ခွန်းအားဗလကြီး
တော်မူ၏။
၉ မတရားသောမေရန်ကိုသူနှင့်ပြု၍ အလွန်ကာမဂုဏ်ပျော်မွေ့
သောလောကီရှင်ဘုရင်တို့သည်သူကျွမ်းလောင်ရာမီးခိုးကိုမြင်သော
၁၀ အခါ ။ သူခံရသောညှဉ်းဆဲခြင်းဝေဒနာကိုကြောက်၍ အဝေးက
ရပ်နေလျက်အလိုလေ့။အလိုလေ့။ဗာဗုလုန်မြို့ကြီး။မြို့ခွမ်း။သင်သည်
တနာရီချင်းတွင်အပြစ်စီရင်ခြင်းသို့ ရောက်ပါပြီတကားဟူ၍ သူ
၁၁ ကြောင့်ငိုကြွေးမြည်တမ်ကြလိမ့်မည်။ ။ လောကီကုန်သည်တို့သည်ထို
အတူငိုကြွေး၍စိတ်မသာညည်းတွားကြလိမ့်မည်။အကြောင်းမူကား။
၁၂ သူတို့ကုန်သွယ်ဥစ္စာတည်းဟူသော ။ ရွှေ။ငွေ။ ကျောက်ကောင်း။
ပုလဲ။ပိတ်ချော။ကတ္တီပါ။ပဲ။ပုဆိုးနီ။အမျိုးမျိုးသောနံ့သာသစ်။အမျိုး
မျိုးသော ဆင်စွယ်တန်ဆာ။ အမျိုးမျိုးသောသစ် ကောင်းတန်ဆာ။
၁၃ ကြေးဝါတန်ဆာ။ သံတန်ဆာ။ ကျောက်ဖြူ တန်ဆာ။ ။ သစ်ကြံ ပိုး။
ချင်းစိမ်း။နံ့သာပေါင်း။ဆီမွှေး။ လောပန်။စပျစ်ရည်။ဆီ။ မုန့်ညက်။
ဂျုံဆံ။နွား။သိုး။မြင်း။ရထား။အစေခံကျွန်။လူဝိညာဉ်တို့ကိုအဘယ်
၁၄ သူမျှနောက်တဖန်မဝယ်ရ။ ။ သင်သည်အလွန်တပ်မက်သောသစ်
သီးမျိုးလည်းပျောက်ကုန်ပြီး။ဆူဖြိုးသောအရာ။တင့်တယ်သောအရာ
၁၅ ရှိသမျှတို့လည်းပျောက်ကုန်ပြီး။ ။ နောက်တဖန်မတွေ့ရ။သူကိုအမှီပြု
၍ ထိုအရာများကိုရောင်းဝယ်သဖြင့်ငွေရတတ်သောကုန်သည်တို့
သည်သူခံရသောညှဉ်းဆဲခြင်း ဝေဒနာကိုကြောက်၍အဝေးကရပ်

Digitized by Google Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၆ နေလျက်| အလိုလေ့။ အလိုလေ့။ပိတ်ချော။ အဝတ်နီ။ အဝတ်မောင်း
ကိုဝတ်၍ရွှေတန်ဆာ။ ကျောက်မြတ်တန်ဆာ။ ပုလဲတန်ဆာကိုဆင်
၁၇ သောမြို့ကြီး။| တနာရီချင်းတွင်ဤမျှလောက်ကြီးသောစည်းစိမ်
သည်ပျက်စီးပါပြီးတကားဟုငိုကြွေး၍စိတ်မသာညည်းတွားကြလိမ့်
မည်။ခပ်သိမ်းသောသင်္ဘောသူကြီး။ အရပ်ရပ်သို့သွင့်ကူးတတ်သော
သူအပေါင်းတို့နှင့်သင်္ဘောသား။ ပင်လယ်ကုန်သည်ရှိသမျှတို့သည်
၁၈ အဝေးကရပ်နေ၍| သူကျွမ်းလောင်ရာမီးခိုးကိုမြင်လျှင်ထိုမြို့နှင့်
၁၉ အဘယ်မြို့တူသနည်းဟူ၍ငင်| အလိုလေ့။ အလိုလေ့။ ပင်လယ်၌
သင်္ဘောရှိသောသူအပေါင်းတို့အားကိုယ်စည်းစိမ်ကိုပေး၍ငွေရတတ်
စေသောမြို့ကြီး။တနာရီချင်းတွင်ပျက်စီးပါပြီးတကားဟူ၍ငင်အော်
ဟစ်လျက် မိမိတို့ခေါင်းပေါ်မှာမြေမှုန့်ကိုပြစ်တင်လျက်ငိုကြွေး၍
၂၀ စိတ်မသာညည်းတွားကြလိမ့်မည်။| ကောင်းကင်မှစ၍ သန့်ရှင်းသူ။
တမန်တော်။ပရောဖက်တို့။သူကိုကြည့်၍ဝမ်းမြောက်ကြလော့။ဘုရား
သခင်သည်သင်တို့ဘက်၌နေ၍သူကိုတရားစီရင်တော်မူပြီးဟုပြော
ဆိုသည်ကိုငါကြား၏။
၂၁ ခွန်အားကြီးသောကောင်းကင်တမန်တပါးသည်ကြီးစွာသော
ကြိတ်ဆုံကျောက်ပျားကဲ့သို့သောကျောက်ကိုချီယူ၍ပင်လယ်ထဲသို့
ချပြစ်ပြီးလျှင် ထိုနည်းတူ။ ဗာဗုလုန်မြို့ကြီးကိုပြင်းထန်စွာချပြစ်၍
၂၂ နောက်တဖန်မပေါ်မရှိရ။| စောင်းသွား။ အညိမ့်သွား။ပုလွေသွား။တံ
ပိုးသွားများတီးမှုတ်သော အသံလည်းသင်အထဲ၌နောက်တဖန်မ
ကြည်ရ။ အမျိုးမျိုးသောလက်တတ်သွားတို့တွင်တယောက်မျှသင်
အထဲ၌နောက်တဖန်မပေါ်မရှိရ။ ကြိတ်ဆုံသံလည်း သင်အထဲ၌
၂၃ နောက်တဖန်မကြည်ရ။| ဆီမီးအလင်းလည်းသင်အထဲ၌နောက်တဖန်
မထွန်းမလင်းရ။မင်္ဂလာဆောင်သတို့သား။သတို့သမီးအသံလည်းသင်
အထဲ၌နောက်တဖန်မကြည်ရ။ အကြောင်းမူကား။လောကီမှူးမတ်တို့
သည်သင်၏ကုန်သည်ဖြစ်ကြပြီး။ လူအမျိုးမျိုးတို့သည်သင်၏ပြု
စားခြင်းပရိယာယ်အားဖြင့် လှည့်စားခြင်းကိုခံရကြပြီးဟုကောင်း
၂၄ ကင်တမန်ပြောဆို၏။| ပရောဖက်တို့၏အသွေး။ သန့်ရှင်းသူတို့၏
အသွေး။မြေကြီးပေါ်မှာကွပ်မျက်သောသူအပေါင်းတို့၏ အသွေးကို
ထိုမြို့၌တွေ့၏။

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY

၁ ထိုနောက်မှကောင်းကင်ဘုံ၌စည်းဝေးသောသူအများတို့၏
အသံကြီးကဲ့သို့သောအသံကား။ဟာလေလုယ။ငါတို့ဘုရားသခင်၏
ကယ်တင်တော်မူခြင်းချမ်းသာ။ဘုန်းတန်ခိုးအာနုဘော်တော်ပေတည်း၊
၂ |စီရင်တော်မူခြင်းအရာတို့သည်ဟုတ်မှန်ဖြောင့်မတ်ကြ၏။မိမိမတ
ရားသောမေထုန်အားဖြင့်မြေကြီးကိုဖျက်ဆီးသောပြည်တန်ဆာကြီး
ကိုစစ်ကြောစီရင်တော်မူပြီး။ကိုယ်တော်ကျွန်တို့၏အသွေးကိုသူ၏
လက်ဖြင့်သွန်းသောအပြစ်နှင့်အလျောက်ဒဏ်ပေးတော်မူပြီး ဟု
၃ ပြောဆိုကြသည်ကိုငါကြား၏။|တဖန်တုံ။ဟာလေလုယဟူ၍ရင်သူ
၏မီးခိုးသည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်တက်သည်ဟူ၍ရင်ပြောဆိုကြ၏။
၄ |အသက်ကြီးသူနှစ်ဆယ်လေးပါးနှင့်သတ္တဝါလေးပါးတို့သည်ပျပ်
ဝပ်၍ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာထိုင်တော်မူသောဘုရားသခင်ကိုကိုးကွယ်
၅ လျက်အာမင်။ဟာလေလုယဟုလျောက်ဆိုကြ၏။|ပလ္လင်တော်ပေါ်
ကထွက်သောအသံကား။ဘုရားသခင်၏ကျွန်အပေါင်းတို့နှင့်ဘုရား
သခင်ကိုကြောက်ရွံ့သောသူအကြီးအငယ်အပေါင်းတို့။ငါတို့ဘုရား
သခင်ကိုချီးမွမ်းကြလော့ဟုဆိုသတည်း။
၆ တဖန်တုံ။ဟာလေလုယ။အနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော
၇ ထာဝရအရှင်။ငါတို့ဘုရားသခင်သည်စိုးစံတော်မူ၏။|ဝမ်းမြောက်
ရွှင်လန်းကြစို့။ ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းကြစို့။ အကြောင်းမူကား။ သိုး
သငယ်၏မင်္ဂလာဆောင်ရသောကာလရောက်လာပြီ။သူ၏မိမ္ဘသည်
ကိုယ်ကိုကိုယ်ဆင်ပြင်ပြီးဟုစည်းဝေးသောသူအများတို့၏အသံ။သ
၈ မုဒ္ဒရာသံ။ပြင်းစွာသောမိုဃ်းကြိုးသံကဲ့သို့ငါကြား၏။|ထိုမိမ္ဘသည်
စင်ကြယ်ပြောင်လက်သောပိတ်ချောကိုဝတ်ဆင်ရသောအခွင့်ကိုရ
၏။ ထိုပိတ်ချောမူကားသန့်ရှင်းသူတို့၏ဖြောင့်မတ်ခြင်းပါရမီဖြစ်
၉ သတည်း။|ကောင်းကင်တမန်ကလည်းသိုးသငယ်၏မင်္ဂလာဆောင်ပွဲ
သို့ခေါ်ဖိတ်ခြင်းကိုခံရသောသူတို့သည်မင်္ဂလာရှိကြ၏ဟုရေးထား
လော့ဟူ၍ရင်ဤစကားသည်ဘုရားသခင်၏နှုတ်တော်ထွက်စင်စစ်
၁၀ ဖြစ်၏ဟူ၍ရင်ငါ့အားပြောဆို၏။|ငါသည်ထိုသူကိုကိုးကွယ်ခြင်းငှါ
သူ၏ခြေရင်း၌ပျပ်ဝပ်၏။ သူကလည်းမပြုပါနှင့်။ငါကားသင်၏လုပ်
ဖော်ဆောင်ဖက်ဖြစ်၏။ ယေရှု၏သက်သေခံတော်မူချက်ကိုဆောင်
သောသင်၏ညီအစ်ကိုတို့၏လုပ်ဖော်ဆောင်ဖက်လည်းဖြစ်၏။ဘုရား

သခင်ကိုကိုးကွယ်လော့။ အကြောင်းမူကား။ပရောဖက်ပြော ချက်
သဘောသည်ယေရှု၏သက်သေဖြစ်သတည်းဟုငါ့အားပြောဆို၏။
၁၁ ထိုအခါကောင်းကင်ဘုံဖွင့်လှစ်လျက်ရှိသည်ကိုငါမြင်လျှင်
မြင်းဖြူရှိ၏။မြင်းစီးသောသူသည် သစ္စာဟူသောအမည်။ သမ္မာဟူ
သောအမည်ရှိသတည်း။ ထိုသူသည် တရားသဖြင့် စီရင်တတ် ၏။
၁၂ တရားသဖြင့်စစ်တိုက်တတ်၏။ မျက်စိတော်သည်မီးလျှံကဲ့သို့ ဖြစ်
၏။ ခေါင်းတော်ပေါ်၌ သရဖူများကိုဆောင်း၏။ကိုယ်တိုင်မှတပါး
၁၃ အဘယ်သူမျှမသိ။ ရေးထားသောနာမတော် ရှိ၏။ အသွေး၌နှစ်ပြီး
သောအဝတ်ကိုဝတ်၏။ ဘုရားသခင် ၏ နှုတ်ကပတ် တော်ဟူ သော
၁၄ အမည် ရှိ၏။ ကောင်းကင် ဗိုလ်ခြေတို့သည်မြင်းဖြူကိုစီးလျက် စင်
ကြယ်သောပိတ်ချောဖြူကိုဝတ်လျက်နောက်တော်သို့လိုက် ကြ ၏။
၁၅ လူအမျိုးတို့ကိုဒဏ်ခတ်စရာဘို့ထက်သောသံလျက်သည် ခံတွင်း
တော်ထဲကထွက်၏။သူတို့ကိုသံလှံတံနှင့်အုပ် စိုးတော်မူမည်။ အနန္တ
တန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောဘုရားသခင်၏ ဒေါသအမျက် တော်၏
၁၆ စပျစ်သီးနယ်ရာတန်ဆာကိုဖိနင်းတော်မူမည်။ ဘုရင်တို့၏ဘုရင်။
သခင်တို့၏သခင်ဟူ၍ နာမတော်သည်အဝတ်တော်၌၎င် ပေါင်တော်
၌၎င် ရေးထားလျက်ရှိ၏။
၁၇ ကောင်းကင်တမန်တပါးသည်နေထဲမှာရပ်လျက်ရှိသည်ကိုငါ
၁၈ မြင်၏။ သူသည် မိုဃ်းကောင်းကင်အလယ် ၌ ပျံတတ်သော ငှက်
အပေါင်းတို့ကို ကြီးသောအသံနှင့်ခေါ်၍ လာကြလော့။ ရှင်ဘုရင်
အသား။စစ်သူကြီးအသား။သူရဲအသား။ မြင်းအသား။ မြင်းစီးသော
သူအသား။ အစေခံကျွန်။ လူလွတ်။အကြီးအငယ်အမျိုးမျိုးသော လူ
တို့၏ အသားကိုစားခြင်းငှါကြီးမြတ်တော်မူသော ဘုရားသခင် ၏ပွဲ
၁၉ တော်သို့ စည်းဝေးကြလော့ ဟုဟစ်ကျော်၏။ သားရဲနှစ၍ လောကီ
ရှင်ဘုရင်တို့နှင့်သူတို့၏ဗိုလ်ခြေများတို့သည်မြင်းစီးတော်မူသောသူ
နှင့်ဗိုလ်ခြေတော်ကိုစစ်တိုက်ခြင်းငှါစည်းဝေးကြသည်ကိုငါ မြင်၏။
၂၀ သားရဲကိုဖမ်းမိကြ၏။ သားရဲ၏တံဆိပ်လက်မှတ်ကိုခံ ၍ သူ၏ရုပ်
တုကိုကိုးကွယ်သောသူတို့ကိုလှည့်စား၍ သားရဲရှေ့၌နိမိတ်များကိုပြ
တတ်သောမိစ္ဆာပရောဖက်ကိုလည်းဖမ်းမိကြ၏။အသက်ရှင်လျက်ရှိ
သောထိုသူနှစ်ဦးကိုကန့်နှင့် လောင်သောမီးကန်ထဲသို့ချပြစ်ကြ၏။
၂၁ ကြွင်းသော သူတို့သည်မြင်းစီး တော်မူသောသူ၏ခံတွင်းတော်ထဲ

Digitized by Google

Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကထွက် သောသံလျက် နှင့် ကွပ်မျက်ခြင်းကို ခံရကြ၏။ သူတို့၏
အသားကိုငှက်အပေါင်းတို့သည် ဝစွာစားရကြ၏။

၁ တဖန်ကောင်းကင်တမန်သည်အနက်ဆုံးသောတွင်း၏သော့နှင့်
ကြီးသောသံကြိုးကိုကိုင်လျက်ကောင်းကင်ကဆင်းသက်သည်ကိုငါ
၂ မြင်၏။ ရှေးမြွေဟောင်း။မာရ်နတ်စာတန်တဦးဟူသောနဂါးကိုကိုင်
၃ ဖမ်း၍အနှစ်တထောင်တို့ချည်နှောင်လေ၏။ အနှစ်တထောင်မကုန်မှီ
တိုင်အောင်လူအမျိုးမျိုးတို့ကိုမလှည့်စားရမည်အကြောင်း။အနက်
ဆုံးသောတွင်းထဲသို့ချပြစ်လှောင်ထား၍တံဆိပ်ခတ်လေ၏။အနှစ်တ
ထောင်ကုန်ပြီးမှတဖန်ခဏလွှတ်ရဦးမည်။
၄ ပလ္လင်များကိုလည်းငါမြင်၏။ ပလ္လင် ပေါ်မှာ ထိုင် သောသူတို့
သည်တရားစီရင်ရသောအခွင့်ကိုရကြ၏။ သားရဲနှင့်သူ၏ရုပ်တုကို
မကိုးကွယ်။ သူ၏တံဆိပ်လက္ခဏာကိုနဖူး၌မခံ။လက်၌မခံဘဲနေ၍
ယေရှု၏ သက် သေခံ တော်မူချက် နှင့် ဘုရားသခင် ၏ နှုတ်ကပတ်
တော်ကြောင့်လည်ပင်းဖြတ်ခြင်းကိုခံရသောသူတို့၏ဝိညာဉ်များကို
ငါမြင်၏။ သူတို့သည်အသက်ရှင်၍ အနှစ်တထောင်ပတ်လုံး။ ခရစ်
၅ တော်နှင့်အတူစိုးစံရကြ၏။ ကြွင်းသောလူသေတို့သည်ထိုအနှစ်တ
ထောင်မကုန်မှီအသက်မရှင်ရကြ။ ဤထမြောက်ခြင်းကား ပဌမထ
၆ မြောက်ခြင်းဖြစ်သတည်း။ ပဌမ ထမြောက် ခြင်းကို ဝင်စားသော
သူသည် မင်္ဂလာရှိသောသူ။ သန့်ရှင်း သောသူဖြစ် ၏။ ထိုသို့သော
သူတို့ သည်။ ဒုတိယသေခြင်း ၏ လက်နှင့်ကင်းလွတ်လျက် ဘုရား
သခင်၏ယဇ်ပုရောဟိတ်။ခရစ်တော်၏ယဇ်ပုရောဟိတ်ဖြစ်၍အနှစ်
တထောင်ပတ်လုံး။ခရစ်တော်နှင့်အတူစိုးစံရကြလိမ့်မည်။
၇ ထိုအနှစ်တထောင်ကုန်ပြီးမှစာတန်သည်ထောင်ထဲက လွတ်
၈ သော အခွင့်ကိုရ၍ အရေအတွက်အားဖြင့် သမုဒ္ဒရာသဲလုံးနှင့်အမျှ
များသောဂေါဂ။ မာဂေါဂတည်းဟူသောမြေကြီးလေးမျက်နှာပေါ်
မှာ နေသောလူ အမျိုး မျိုးတို့ကို လှည့်စားခြင်းငှါ၎င်း စစ်တိုက်ဘို့
၉ စည်းဝေးစေခြင်းငှါ၎င်းထွက်လိမ့်မည်။ ထိုသူများတို့သည်မြေကြီး
မျက်နှာပေါ်သို့တက်၍သန့်ရှင်းသူတို့၏တပ်ကို၎င်းချစ်ဖွယ်သောမြို့
တော်ကို၎င်းဝိုင်းကြ၏။ ထိုအခါ ဘုရားသခင်အထံတော်မှကောင်း
၁၀ ကင်မီးဆင်း၍သူတို့ကိုမျိုလေ၏။ သူတို့ကိုလှည့်စားသောမာရ်နတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

ကိုလည်း သားရဲနှင့်မိ စ္ဆာပရောဖက် ရှိရာကန့်နှင့် ရောနှောသော မီး
ကန်ထဲသို့ချပြစ်လျှင်သူတို့သည်နေ့ညည့်မပြတ်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်
ပြင်းစွာသောဝေဒနာကိုခံရကြလတ့ံ။
၁၁ တဖန်တုံ။ဖြူသောပလ္လင်ကြီးကိုရင်ပလ္လင်ပေါ်မှာထိုင်သော သူ
ကိုဇင်ငါမြင်၏။ကောင်းကင်နှင့်မြေကြီးသည်မျက်နှာတော်ရှေ့မှပြေး
၁၂ လွင့် ၍ သူတို့နေစရာအရပ်မရှိ။ | သေလွန်သောသူအကြီး အငယ်တို့
သည်ပလ္လင်တော်ရှေ့မှာရပ်နေကြသည်ကိုငါမြင်၏။စာစောင်များကို
ဖွင့်ထား၏။ အသက်စာစောင် တည်းဟူသော အချားတပါးသောစာ
စောင်ကို လည်းဖွင့်လေ၏။ သေလွန်သောသူတို့သည်မိမိတို့အကျင့်
အတိုင်း စာစောင်တို့ ၌ ရေးထားချက်များနှင့် အညီတရားစီရင်ခြင်း
၁၃ ကိုခံရကြ၏။ | သမုဒ္ဒရာသည်မိမိ ၌ ရှိသောလူသေတို့ကိုအပ်ပေး၏။
မရဏာနှင့်မရဏာနိုင်ငံသည်လည်းမိမိတို့၌ရှိသောလူသေတို့ကိုအပ်
ပေးကြ၏။ လူအသီးအသီးတို့သည်မိမိတို့အကျင့်အတိုင်း တရားစီ
၁၄ ရင်ခြင်းကိုခံရ ကြ ၏။ | ထိုအခါမရဏာနှင့်မရဏာနိုင်ငံကိုမီးကန်
ထဲသို့ချပြစ်လေ၏။ထိုသေခြင်းကားဒုတိယသေခြင်းဖြစ်သတည်း။
၁၅ | အသက်စာစောင်၌စာရင်းမဝင်သောသူရှိသမျှကိုလည်းမီးကန်ထဲ
သို့ချပြစ်လေ၏။
၁ ကောင်းကင်သစ်နှင့်မြေကြီးသစ်ကိုလည်း ငါမြင်၏။အဘယ်
သို့နည်းဟူမူကား။ ရှေးကောင်းကင်နှင့်ရှေးမြေကြီးသည် ရွေ့သွား
၂ ကြပြီး။ ထိုအခါမှစ၍သမုဒ္ဒရာမရှိ။ | သန့်ရှင်းသောမြို့တည်းဟူသော
ယေရုရှလင်မြို့ သစ်သည်မိမိခင် ပွန်းဘို့တန်ဆာ ဆင်သောမင်္ဂလာ
ဆောင်သတို့ သမီးကဲ့သို့ ပြင်ဆင်လျက် ဘုရားသခင်အထံ တော်မှ
၃ ကောင်းကင်ဘုံထဲကဆင်းသက်သည်ကို ငါမြင်၏။ | ကောင်းကင်
မှကြီးသောအသံကား။ဘုရားသခင်၏တဲတော်သည်လူတို့တွင်ရှိ၏။
လူတို့နှင့်အတူကျိန်း ဝပ်တော်မူမည်။ သူတို့သည်ကိုယ်တော်၏ လူ
ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။ဘုရားသခင်ကိုယ်တိုင်လည်းသူတို့နှင့်အတူ ရှိနေ
၄ ၍သူတို့၏ဘုရားသခင်ဖြစ်တော်မူမည်။ | သူတို့မျက်စိ၌မျက်ရည်ရှိ
သမျှတို့ကိုသုတ်တော်မူမည်။နောက်တဖန်သေဘေးမရှိရ။စိတ်မသာ
ညဦးတွားခြင်း။အော်ဟစ်ခြင်း။ပင်ပန်းခြင်းလည်းမရှိရ။ အကြောင်း
၅ မူကား။ ရှေးဖြစ်ဘူးသော အရာတို့သည် ရွေ့သွား ကြ ပြီး။ | ပလ္လင်
တော်ပေါ်မှာ ထိုင်တော်မူသောသူကလည်း ငါသည် ခပ်သိမ်းသော

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

အရာတို့ကိုအသစ်ဖန်ဆင်းမည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။တဖန်တုံ။ရေးထား
လော့။ဤစကားသည်သစ္စာစကား။ ဟုတ်မှန်သောစကားဖြစ်၏ဟူ၍
၆ ဧင်| အမှုပြီးပြီး။ငါသည်အာလဖဖြစ်၏။ဩမေဃလည်းဖြစ်၏။အစ
နှင့်အဆုံးလည်းဖြစ်၏။ ရေငတ်သောသူအားအသက်စမ်းရေကိုအဖိုး
၇ မယူဘဲငါပေးမည်။| အောင်မြင်သောသူသည် ဤအရာတို့ကိုအမွေ
ခံရလိမ့်မည်။ငါသည်သူ၏ဘုရားသခင်ဖြစ်မည်။သူသည်လည်းငါ
၈ ၏သားဖြစ်သိမ့်မည်။| ကြောက်တတ်သောသူ။ မရုံကြည်သောသူ။
စက်ဆုပ်ရွံ ရှာဖွယ်သောသူ။ လူအသက်ကိုသတ်သောသူ။ မတရား
သောမေထုန်၌မှီဝဲသောသူ။ ပြုစားတတ်သောသူ။ ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်
သောသူ။မုသာစကားကို ပြောသောသူအပေါင်းတို့သည် ဒုတိယသေ
ခြင်းတည်းဟူသောကန့်နှင့်လောင်သောမီးကန်ထဲ၌မိမိတို့အဖို့ကိုရ
ကြသိမ့်မည်ဟူ၍ဧင်ငါအားမိန့်တော်မူ၏။

၉ နောက်ဆုံးဘေးဒါဏ်ခုနှစ်ပါး နှင့်ပြည့် သော ဖလားခုနှစ်လုံး
ကိုဆောင်သောကောင်းကင်တမန်ခု နှစ်ပါးတွင် တပါးသည်လာပြီး
လျှင်ငါကိုနှုတ်ဆက်၍လာခဲ့ပါ။သိုးသငယ်၏ခင်ပွန်းတည်းဟူသော
၁၀ မင်္ဂလာဆောင်သတို့ သမီးကို ငါပြမည် ဟု ပြောလျက် | မြင့်လှသော
တောင်ကြီးသို့ဝိညာဉ် တော်အားဖြင့်ငါကို ဆောင်သွား ၍ သန့်ရှင်း
သောယေရုရှလင်မြို့သည်ဘုရားသခင်၏ဘုန်းတော်နှင့်ပြည့်စုံလျက်
ဘုရားသခင်အထံတော်မှကောင်းကင်ဘုံထဲကဆင်းသက်သည်ကို
၁၁ ငါအားပြလေ၏။| ထိုမြို့၏အရောင်အဝါသည်ကျောက်သလင်းနဂါး
၁၂ သွဲ့ကဲ့သို့အမြတ်ဆုံးသောကျောက်မျက်ပွန်နှင့်တူ၏။| ကြီးမြင့်သော
၁၃ မြို့ရိုးလည်းရှိ၏။အရှေ့ဘက်၌တံခါးသုံးပေါက်။မြောက်ဘက် ၌သုံး
ပေါက်။ တောင်ဘက်၌သုံးပေါက်။အနောက်ဘက်၌သုံးပေါက်။တံ
ခါးဆယ်နှစ်ပေါက်ရှိ၏။ထိုတံခါးဆယ်နှစ်ပေါက်၌ကောင်းကင်တ
မန်ဆယ်နှစ်ပါးရှိ၏။ ဣသရေလအမျိုးသားဆယ် နှစ်မျိုး ၏နာမတို့
၁၄ သည်ထိုတံခါးပေါ်၌ရေးထားလျက် ရှိကြ၏။| မြို့ရိုးအမြစ်ဆယ်နှစ်
ထပ်ရှိ၏။ သိုးသငယ်၏တမန်တော်ဆယ်နှစ်ပါး၏နာမတို့သည်မြို့ရိုး
အမြစ်ပေါ်၌ရေးထားလျက်ရှိကြ၏။

၁၅ ငါနှင့်စကားပြောသောသူသည် မြို့ကိုဧင်တံခါးတို့ကိုဧင်မြို့ရိုး
၁၆ ကိုဧင်တိုင်းခြင်းဌါတိုင်းစရာရွှေကျူလုံးပါ၏။| မြို့သည်စတုရန်းလေး

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY

ထောင့်ဖြစ်၏။ထိုသူသည်ကျူလုံးနှင့်မြို့ကိုတိုင်း၍မြို့၏အနံ။အလျား။
၁၇ အမြင့်။ယူဇနာတရာနှစ်ဆယ်စီရှိ၏။|မြို့ရိုးဒုကိုတိုင်း၍လူအတောင်
တဦးဟူသောကောင်းကင်တမန်အတောင်အားဖြင့်တရာလေးဆယ်
၁၈ လေးတောင်ရှိ၏။|မြို့ရိုးကိုယ်သည်နဂါးသွဲကျောက်ဖြစ်၏။မြို့သည်
၁၉ လည်းကြည်လင်သောဖန်နှင့်တူသောရွှေစင်ဖြစ်၏။|မြို့ရိုးအမြစ်တို့
သည်ကျောက်မြတ်အမျိုးမျိုးနှင့်ပြည့်စုံကြ၏။ပဌမအမြစ်ကားနဂါး
သွဲဖြစ်၏။ ဒုတိယအမြစ်ကားနီလာ။ တတိယအမြစ်ကား မဟူရာ။စ
၂၀ တုတ္ထအမြစ်ကားမြ။|ပဉ္စမအမြစ်ကားကြောင်။ဆဋ္ဌမအမြစ်ကား
ကျောက်နီ။သတ္တမအမြစ်ကားခရုသုလိတ်။ အဋ္ဌမအမြစ်ကားမျက်
ရွဲ။နဝမအမြစ်ကားဥဿဖယား။ဒသမအမြစ်ကားခရုသုပြတ်။ဧကာ
ဒသမအမြစ်ကားဂုါကိန္တ။ဒွါဒသမအမြစ်ကားဂေါမိတ်ဖြစ်သ
၂၁ တည်း။|တံခါးဆယ်နှစ်ပေါက်အသီးအသီးတို့သည်ပုလဲတပျားစီဖြင့်
ပြီး၍ပုလဲဆယ်နှစ်ပျားဖြစ်ကြ၏။ မြို့လမ်းမသည်ကြည်လင်သောဖန်ကဲ့
၂၂ သို့သောရွှေစင်ဖြစ်၏။|မြို့ထဲ၌ဗိတ်မှာန်တော်ကိုငါမမြင်။အကြောင်း
မူကား။ အနန္တတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောထာဝရအရှင်ဘုရားသ
၂၃ ခင်နှင့်သိုးသငယ်သည်ထိုမြို့၏ဗိတ်မှာန်ဖြစ်တော်မူ၏။|ထိုမြို့သည်
နေ၏အရောင်။လ၏အရောင်ကိုအလိုမရှိ။ အကြောင်းမူကား။ဘုရား
သခင်၏ဘုန်းတော်သည်ထိုမြို့ကိုလင်းစေ၏။သိုးသငယ်သည်လည်း
၂၄ ထိုမြို့၏ဆီမီးဖြစ်၏။|လူအမျိုးမျိုးတို့သည် ထိုမြို့၏အလင်းကိုအမှီ
ပြု၍သွားလာကြလိမ့်မည်။ လောကီရှင်ဘုရင်တို့သည်လည်း မိမိတို့
၂၅ ဘုန်းအသရေကိုထိုမြို့ထဲသို့ဆောင်ခဲ့ကြလိမ့်မည်။|မြို့တံခါးတို့ကို
၂၆ နေ့အချိန်၌အလျှင်းမပိတ်တတ်။ညဉ့်မူကားမရှိ။|လူအမျိုးမျိုးတို့သည်
၂၇ မိမိတို့ဘုန်းအသရေကို ထိုမြို့ထဲသို့ ဆောင်ခဲ့ကြလိမ့်မည်။|ညစ်
ညူးသောအရာ။ စက်ဆုပ်ဖွယ်သောအရာ။ မုသာနှင့် စပ်ဆိုင်သော
အရာတစုံတခုမျှမဝင်ရဘဲ သိုးသငယ်၏အသက်စာစောင်၌စာရင်း
ဝင်သောသူတို့သာလျှင်ဝင်ရကြ၏။

၁ ကောင်းကင်တမန်သည် ကျောက်သလင်းကဲ့သို့ ကြည်လင်
လျက်ဘုရားသခင်နှင့်သိုးသငယ်၏ပလ္လင်တော်ထဲကထွက်သော
၂ အသက်ရေစီးချောင်းကိုလည်း ငါ့အားပြလေ၏။|မြို့လမ်းမအလယ်၌
၎င်ထိုမြစ်နှစ်ဖက်၌၎င်အသက်ပင်ရှိ၏။ထိုအပင်သည်အသီးဆယ်
နှစ်မျိုးကိုသီးတတ်၏။မိမိအသီးကိုလည်းလတိုင်းပေးတတ်၏။အရွက်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၃။၄ သည်လည်းလူအမျိုးမျိုးတို့၏အနာရောဂါညှိမ်းစရာတို့ဖြစ်၏။ | သေား
ဥပါတ်တစုံတခုမျှ နောက်တဖန် မရှိရ။ အကြောင်းမူကား။ ထိုမြို့၌
ဘုရားသခင်နှင့် သိုးသငယ်၏ ပလ္လင်တော်ရှိ၍ဘုရားသခင် ၏ကျွန်
တို့သည် ဘုရားဝတ်ကိုပြုကြလိမ့်မည်။ မျက်နှာတော်ကိုမြင်ရ၍သူ
၅ တို့နဖူး၌ လည်းနာမတော်ရေးထားလျက်ရှိလိမ့်မည်။ | နောက်တဖန်
ညည့် မရှိရ။ ဆီမီးကိုအလိုမရှိ။ နေ၏ အရောင်ကိုလည်းအလို မရှိ။
အကြောင်းမူကား။ ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်သည်သူတို့၌ရောင်
ခြည်တော်ကိုလွှတ်တော်မူ၍ သူတို့သည်ကမ္ဘာအဆက်ဆက်စိုးစံရ
ကြလတံ့။

၆ ကောင်းကင်တမန်ကလည်း၊ဤစကားသည်သစ္စာစကား။ဟုတ်
မှန်သောစကားဖြစ်၏။ ပရောဖက်တို့၏ ဝိညာဉ်ကိုအစိုးရသောထာ
ဝရအရှင်။ ဘုရားသခင် သည် ကာလမကြာမမြင့်မှီ ဖြစ်ရမည့် အမှု
အရာများကို မိမိကျွန်တို့အားပြ စေခြင်းငှါကောင်းကင် တမန်တော်
၇ ကိုစေလွှတ်တော်မူပြီ။ | ငါသည်မြန်မြန်လာမည်။ ဤစာစောင်၏အနာ
ဂတ္တိစကားကိုစောင့်ရှောက်သောသူသည် မင်္ဂလာရှိ၏ဟုပြောဆို၏။
၈ | ငါယောဟန်သည်ဤ အရာများကိုကြားမြင်သောသူ ဖြစ်၏။ ကြား
မြင်ပြီးလျှင်ထိုအရာများကိုပြသောကောင်း ကင်တမန်၏ ခြေရင်း၌
၉ ကိုးကွယ်ခြင်းငှါငါ ပျပ်ဝပ်၏။ | သူကလည်းမပြုပါနှင့်။ ငါကားသင်
၏ လုပ်ဖော်ဆောင်ဖက် ဖြစ်၏။ သင်၏အစ်ကိုပရောဖက်တို့ နှင့်ဤ
စာစောင်၏ စကားကိုစောင့်ရှောက် သောသူတို့၏ လုပ်ဖော်ဆောင်
ဖက်လည်းဖြစ်၏။ဘုရားသခင်ကိုကိုးကွယ်လော့ဟုပြောဆို၏။
၁၀ တဖန်တုံ။ ငါ့အားမိန့်တော်မူသည်ကား။ ဤစာစောင်၏ အနာ
၁၁ ဂတ္တိစကားကို တံဆိပ်မခတ်နှင့်။ ကာလအချိန် ရောက် လုနီးပြီ။ | မ
တရားသောသူသည်မတရားသဖြင့်ပြုစေဦး။ ညစ်ညူးသောသူသည်
ညစ်ညူးစေဦး။ ဖြောင့်မတ်သောသူသည်ဖြောင့်မတ်စေဦး။ သန့်ရှင်း
၁၂ သောသူ သည် သန့်ရှင်းစေဦး။ | ငါသည် မြန် မြန် လာမည်။ ငါသည်
အကျိုးအပြစ်ကိုဆောင်ခဲ့သည်ဖြစ်၍ လူအသီးအသီးတို့အားမိမိတို့
၁၃ အကျင့်အတိုင်းဆပ်ပေးမည်။ | ငါသည်အာလဖဖြစ်၏။ ဩမေဃလည်း
ဖြစ်၏။အဦးဆုံးသောသူ။နောက်ဆုံးသောသူ ဖြစ်၏။ အစနှင့် အဆုံး
၁၄ လည်းဖြစ်၏။ | အသက်ပင်နှင့်ဆိုင် ၍ မြို့ထဲသို့ဝင်အံ့သောငှါပညတ်

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

၁၅ တောင်တို့ကိုကျင့်သောသူ တို့သည် မင်္ဂလာရှိကြ၏။ | ပြင်၌ကားခွေး
ဖြစ်သောသူ၊ပြုစားတတ်သောသူ။မတရားသောမေထုန်၌မှီဝဲသောသူ။
လူအသက်ကိုသတ်သောသူ။ ရုပ်တုကိုကိုးကွယ်သောသူ။ မုသာ
၁၆ စကားကိုအလိုရှိ၍သုံးသောသူအပေါင်းတို့သည်ရှိကြ၏။ | ငါယေရှု
သည်အသင်းတော်တို့အဖို့ ဤအရာများကိုသင်တို့အား သက်သေခံ
စေခြင်းငှါငါ၏ကောင်းကင်တမန်ကိုစေလွှတ်၏၊ ငါသည်ကားဒါဝိဒ်
၏အမြစ်ဖြစ်၏၊ အနွယ်လည်းဖြစ်၏၊ ထွန်းတောက်သောမိုဃ်း
၁၇ သောက်ကြယ်လည်းဖြစ်၏၊ | ဝိညာဉ်တော်နှင့် မင်္ဂလာဆောင်သတို့
သမီးကလာခဲ့ပါဟုဆိုကြ၏။ ကြားသောသူကလည်း လာခဲ့ပါဟုဆိုပါ
စေ၊ရေငတ်သောသူသည်လာပါစေ၊အလိုရှိသောသူသည် အဖိုးကိုမ
ပေးဘဲအသက်ရေကိုယူပါစေ။
၁၈ ဤစာစောင်၏အနာဂတ္တိစကားကိုကြားသောသူ အပေါင်းတို့
အားငါသက်သေခံသည်ကား။အကြင်သူသည် ဤအရာတို့၌ ထပ်၍
အသစ်သွင်း၏။ ဤစာစောင်၌ ရေးသားသောဘေးဒဏ်တို့ကိုထိုသူ
၁၉ အပေါ်သို့ ဘုရားသခင်သက် ရောက်စေတော်မူမည်။ | အကြင်သူ
သည်ဤစာစောင်၏အနာဂတ္တိစကားအချို့ကို နှုတ်ပယ်၏၊ ဤစာစောင်
၌ရေးသားသောအသက်ပင်နှင့်ရင် သန့်ရှင်းသောမြို့တော်နှင့်ရင်ထို
၂၀ သူစပ်ဆိုင်သောအခွင့်ကို ဘုရားသခင် နှုတ်ပယ်တော်မူမည်။ | ငါ
သည်မြန်မြန်လာမည် မှန်ပေ၏ဟုဤအရာများကို သက်သေခံသော
သူမိန့်တော်မူ၏။
၂၁ အာမင်။သခင်ယေရှု၊ကြွလာတော်မူပါ။ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်
၏ကျေးဇူးတော်သည်သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့၌ရှိစေသတည်း။

။ဗျာဒိတ်ကျမ်းပြီး၏။

။ပြင်စရာအချက်များ။

မ

၄။၈။ ကောင်းကင်တမန်တို့အား သင်အဖို့မှာထားတော်မူသည်ဖြစ်၍သင်၏ခြေကို ကျောက်နှင့်မထိမခိုက်။
၆။၂၉။ရှောလမုန်။
၇။ ၁။သူတပါး၏အမှု။
၉။၁၂။အလိုရှိကြ၏။
၁၀။ ၃။ဗာသောလမဲ
၁၁။၁၉။ပညာ တရားသည်မိမိသား တို့တွင်ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ခြင်းနှင့်လွတ်၏။
၁၂။၄၂။ရှောလမုန်။
၁၃။၂၁။တည်းနေ တတ်သဖြင့်။
၃၄။ရှိကြသဖြင့်။
၁၄။၂၁။ငါးထောင်ခန့်မျှ။
၁၇။၇။သတာတဲ။
၂၁။ ၈။မိမိတို့အဝတ်။
၂၃။၂၃။ကျင့်ရမည်။
၂၄။ ၇။အစားခေါင်းပါးခြင်း။
၈။ဆင်းရဲခြင်း၏အစအဦး။
၂၆။၂၈။ပဋိညာဉ်တရားသစ်။
၅၅ ထိုင်နေစဉ်အခါ။
၅၈။အစုအဝေးတို့ကို
၂၇။၄၉။ရှိစေတော့။
၂၈။၁၁။သွားကြစဉ်အခါ။
၁၉။ခမည်းတော်။ သားတော်။ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်၏ဘာသာ၌နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာကိုပေးကြလော့။
၄င်နည်း။ရေစ်ဝင်ငကျွမ်တို့၌ရေနှစ်မင်္ဂလာဟူသောစကားကိုတွေ့သော်နှစ်ခြင်းမင်္ဂလာဟူ၍ဖတ်လော့။

မာ

၂။၁၇။အလိုရှိကြ၏။
၃။၁၈။ဗာသောလမဲ။
၅။၂၂။ယာဣရု။
၇။ ၃။အစာကိုစားလေ့မရှိ။
၄။ပြန်လာသောအခါ၌လည်းလက်ကို။ ။ခတင်းတို့ကိုနှစ်ခြင်း။
၈။ခွက်ဖလားတို့ကိုနှစ်ခြင်း။
၈။၁၀။ဒါလမနုသ။
၁၀။၄၉။ထိုသူကိုခေါ်ခဲ့။
၁၁။ ၈ လူများသည်မိမိတို့အဝတ်။
၁၃။၂၂။အံ့ဖွယ်သောအမှု။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ပြင်စရာအချက်များ။

၁၄။ ၈။ရှိစေတော့။
၁၁။ငွေပေးမည်။
၂၄။ပဋိညည်တရားသစ်။
၄၃ ချမြောက်သောအချက်ကို လည်းခဏ်းကြီးဟူ၍မှတ်လော့။

လု

၁။ ၄၇။ ကယ်တင်တော်မူသောအရှင်။ ဘုရားသခင်။
၄၀။ခေါ်ကြလတံ့။
၃။၂၇။ရှာလသေလ။ ရှာလသေလ။ ဇေရုဗဗေလ။ဇေရုဗဗေလ။
၃၀။ရှိမောင်။ရှိမောင်။
၃၂။စာလမုန်။စာလမုန်။
၃၃။ဟေဇရုံ။ဟေဇရုံ။
၃၄။တေရ။တေရ။
၃၆။ကာဣနန်။ကာဣနန်။
၃၇။မသုရှလ။မသုရှလ။
၃။၃၇။မဟာလေလ။ မဟာလေလ။ ကာဣနန်။ ကာဣနန်။
၆။၁၄။ဗာသောလမဲ။
၇။၁၁။နာဣန။
၈။၃၁။အနက်ဆုံးသောအရပ်။
၄၁။ယာဣရု။
၁၁။၃၁။ရှောလမုန်။
၃၈။အစာကိုမစားမှီ နှစ်တော်မမူ။
၁၂။၂၇။ရှောလမုန်။
၁၅။ ၅။ပခုံးပေါ်မှာ။
၂၂။၂၀။ပဋိညည်တရားသစ်။

ယော

၃။ ၄။မွေးခြင်းကို အဘယ်သို့ခံနိုင်သနည်း။
၁၅။ထာဝရအသက်ကို။
၁၆။ထာဝရအသက်ကို။
၄။ ၅။ရှုခါ။
၅။၂၃။ရိုသေသည်နည်းတူ။
ရိုသေစေမည်။
မရိုသေသောသူ။
မရိုသေသောသူ။
၈။၅၉။ပြစ်ခြင်းငှါ။
၁၀။၂၃။ရှောလမုန်။
၁၃။၂၆။ခံပြီးမှပာဘန်သည်။

တ

၁။၁၃။ဗာသောလမဲ။
၁၇။ဓမ္မဆရာ၏အရာ။
၂၅။ဓမ္မဆရာ၏အရာ။
၃။၁၁။ရှောလမုန်။
၅။၁၂။ရှောလမုန်။
၃၄။ဂါမလျေလ။
၆။ ၉။အာလေဇန္ဒြိ။
၇။၁၆။ရှေခင်။ဟာမော်။ရှေခင်။
၂၉။မိဒျန်။
၄၇။ရှောလမုန်။
၁၁။၂၈။အာဂဗု။
၁၃။ ၅။ရှာလမိ။
၁၇။ ၁။အာပေါလောနိ။
၁၈။၂၄။အာလေဇန္ဒြိ။
၁၉။ ၇။ရှိသတည်း။
၂၂။ ၃။ဂါမလျေလ။

Digitized by Google
Original from PRINCETON UNIVERSITY
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google

။ပြင်စရာအချက်များ။

တ

၂၇။ ၂။အာဒြမ္မတ္တိ။
၆။အာဒဲလေ့ ဖြို။
၇။သာလမုန်။
၁၃။ဥချဘာလုဒ္ဒန်။
၂၈။၁၀။အာဒဲလေ့ဖြို။

ခေ

၁၆။၁၃။ပတ်ခေဘ။

ဂ

၄။၂၄။ဟာဂရ်။
၂၅။ဟာဂရ်။

ဇ

၃။ ၁။အကျည်းခံရ။

ဟော

၁၁။၃၂။ဂိဒေါင်။

Princeton University Library
32101 068996394
Generated at Texas A&M University on 2020-07-22 18:26 GMT / https://hdl.handle.net/2027/njp.32101068996394
Public Domain, Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-google
Digitized by Google
Original from
PRINCETON UNIVERSITY